

**DEPARTAMENTO DE HISTORIA CONTEMPORÁNEA
FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA
UNIVERSIDAD DE BARCELONA**

Nombre del programa y año de aprobación del D.E.A : **EL MUNDO
CONTEMPORÁNEO (junio de 2001)**
Para optar al título de Doctora en : **HISTORIA CONTEMPORÁNEA**

Título de la Tesis :

**ENTRE RELIGIÓN Y POLÍTICA EN LA
ARGELIA SOCIALISTA
(1962/1989)
EL ESTATUTO JURÍDICO DE LAS MUJERES EN
EL SENO DE LA FAMILIA**

Nombre de la candidata al Título de Doctora : **Fawzia DJAFRI**

Nombre del Director de la Tesis y Tutor : **Jordi CASASSAS YMBERT**

AGRADECIMIENTOS

Entre religión y política en la Argelia socialista (1962 / 1989) . *El estatuto jurídico de las mujeres en el seno de la familia* es un proyecto de investigación basado sobre una reflexión y una análisis para intentar perfilar en la medida del posible respuestas a preguntas , incomprendiones , dudas y contradicciones sobre algunos temas políticos , religiosos , sociológicos y económicos . La tesis tiene un enfoque centrado sobre la puesta de relieve de la función de la religión en la vida política , social y el análisis de todos los factores implicados durante los mandatos de los tres primeros presidentes de la República Argelina entre 1962 y 1992 .

Este apartado de agradecimientos se dirige a todas las personas que me ayudaron de cerca o de lejos y de forma distinta a realizar esta tesis .

Quiero destacar y agradecer especialmente al Doctor Jordi Casassas Ymbert por haber aceptado dirigir este proyecto . Su colaboración estuvo imprescindible en los intercambios de ideas para la orientación de este trabajo de investigación . Mi aprendizaje en el dominio histórico se lo debo a su enseñanza . Espero haber aplicado en esta tesis todos sus consejos que aprendí durante mis años de estudios bajo su dirección . La función de esa investigación consistió en buscar las informaciones , estudiarlas , comprenderlas , analizarlas , cuestionarlas y eso lo aprendí de usted . « La richesse de soi c'est le Savoir pour anéantir l'ignorance » . Le agradezco también la libertad para tratar el tema de esta tesis con el objetivo de alcanzar una aproximación máxima de la historia de Argelia . La libertad es una noción valiosa para expresar sin tabús , callar las prohibiciones , la censura y permitir la existencia de la tolerancia .

Y un agradecimiento a María-Àngels Roque (del Instituto Europeo del Mediterráneo) por su orientación , su ayuda en la segunda parte de esa tesis tratando del estatuto de las mujeres argelinas dentro del espacio privado . Me permitió con sus consejos y sus ideas enfocar esta investigación desde una perspectiva sociológico de la cuestión del estatuto de las mujeres argelinas en el seno de la familia .

En estos agradecimientos , me quiero dirigir a todos mis profesores de los cursos de doctorado del departamento de Historia Contemporánea de la Facultad de Historia de la Universidad de Barcelona porque sus enseñanzas me permitieron ampliar mis conocimientos en sus clases y a través la elaboración de trabajos de investigación sobre diversos temas de la historia contemporánea .

A mis profesores de la Universidad de Argel : el Doctor Seifeddine Belamine por sus consejos valiosos y a la Doctora Adiba Berbar , les agradezco .

A Elisenda Maciá , documentalista del Instituto Europeo del Mediterráneo , que me proporcionó su ayuda en la formación de un material imprescindible que se suma en la bibliografía de esta tesis .

DEDICATORIA

Esta dedicatoria se dirige a todas las personas que fueron siempre a mi lado durante toda mi vida y eso se refiere a mi familia y a mi amiga .

Quiero destacar primero en esta dedicatoria a mis padres porque confiaron siempre en mí y no dudaron nunca en ayudarme a realizar mis sueños y en la realización de mis proyectos . Agradeceré siempre a los dos por su apoyo , su confianza y la libertad que pusieron en mí sin nunca dudar de mi capacidad para efectuar este trabajo de investigación . A mi madre , Fatma-Zohra , una mujer excepcional que me ofreció siempre su apoyo incondicional . Ella me enseñó a nunca renunciar a mis objetivos y sobrepasar todos los obstáculos .

Una dedicatoria muy especial también a mi hermana Leïla y a mi hermano Fayçal que me apoyaron siempre para la realización de esta tesis . Un apoyo indispensable que les agradezco mucho . Tengo la suerte de ser siempre rodeada de ellos y contar con ellos para cualquier cosa .

A todos los demás miembros de mi familia .

A mi amiga , Hanifa Fenardji « ma sœur de cœur » y a su familia .

En esta dedicatoria , quiero incluir a todos los argelinos y en especial a las argelinas que mediante sus convicciones intentan mejorar a diario su vida . La determinación de estas mujeres es un ejemplo de valentía .

ÍNDICE DE LA TESIS

ENTRE RELIGIÓN Y POLÍTICA EN LA ARGELIA SOCIALISTA (1962 / 1989)

EL ESTATUTO JURÍDICO DE LAS MUJERES EN EL SENO DE LA FAMILIA

<u>INTRODUCCIÓN</u>	p 10
<u>1. CONTEXTO HISTÓRICO, POLÍTICO Y RELIGIOSO DE LA ARGELIA INDEPENDIENTE</u>	p15
<u>1.1 CONSTRUCCIÓN DE UN ESTADO-NACIÓN Y DE UN PAÍS : ARGELIA</u>	
1.1.1 Consolidación de la identidad nacional argelina a la independencia	
1.1.1.1 Argelia , un país arabo-musulmán	p 15
1.1.1.1.1 ¿ Argelia , un país árabe ?	p17
1.1.1.1.2 Argelia , un país musulmán	p34
1.1.1.2 El nacionalismo , un rasgo identitario de Argelia	p43
<u>1.2 LA POLÍTICA ARGELINA (1962 / 1988)</u>	p60
1.2.1 Instauración de un Estado independiente : el primer presidente de la República Argelina Democrático y Popular , Ahmed Ben Bella (1962 / 1965)	p61
1.2.1.1 Las circunstancias del poder político de Ahmed Ben Bella	p67
1.2.1.2 La política económica del régimen de Ahmed Ben Bella	p91
1.2.2 Figura de la persona , del militar y del político : Houari Boumédiène (1965/1978)	p101
1.2.2.1 Orientación política de Houari Boumédiène	p105
1.2.2.1.1 El FLN	p120
1.2.2.1.2 El socialismo : « Revolución Socialista »	p122
1.2.2.2 Programa económico	p133
1.2.2.2.1 La industria	p147
1.2.2.2.2 La agricultura	p156
1.2.3 La presidencia de Argelia bajo Chadli Bendjedid (1979 / 1992)	p166
1.2.3.1 Las tres distintas fases de la presidencia de Chadli Bendjedid :	p168
1.2.3.1.1 Primera fase de la presidencia de Chadli Bendjedid : 1979 / 1984	p168
1.2.3.1.2 Segunda fase de la presidencia de Chadli Bendjedid : 1984 / 1988	p170

1.2.3.1.3 Tercera fase de la presidencia de Chadli Bendjedid : 1988 / 1992	p173
1.2.3.2 Situación política y socio-económica de Argelia antes de la rebelión popular del 05 de octubre de 1988 : los factores de la crisis argelina	p180
1.2.3.2.1 Los problemas políticos : la crisis y el fin del sistema político socialista argelino	p180
1.2.3.2.2 Los problemas económicos	p184
1.2.3.2.3 Los problemas sociales	p210
1.2.3.3 El estallido de la crisis argelina	p214
1.2.3.3.1 Los meses y los días precedentes del 05 de octubre de 1988	p215
1.2.3.3.2 El desarrollo de la rebelión popular del 05 de octubre de 1988 y los días siguientes	p217
1.2.4 Proceso transitorio argelino de una política socialista a un liberalismo político : tentativa de aplicación de las reformas democráticas	p220
1.2.4.1 Apertura política con el multipartidismo : las nuevas formaciones políticas	p237
1.2.4.2 El primer proceso electoral libre argelino , el 12 de junio de 1990	p261
1.2.4.3 La primera vuelta de las elecciones legislativas del 26 de diciembre de 1991	p265

CONCLUSIÓN	p281
------------	------

2. LA LEY , EL ISLAM Y LAS MUJERES ARGELINAS EN EL SENO DE LA FAMILIA

p298

2.1 LA IDENTIDAD FAMILIAR ARGELINA ENTRE TRADICIÓN Y MODERNIDAD

2.1.1 La familia patriarcal argelina : espacio cerrado de las mujeres	
2.1.2 Mutación sociológica : ¿ de la familia tradicional a la familia moderna ?	p323

2.2 ISLAM Y LAS MUJERES EN ARGELIA

p365

2.2.1 Determinación religiosa del Islam sunita en Argelia	p366
2.2.2 Derecho de las mujeres en el Islam sunita	p370

2.3 LA LEY Y LAS MUJERES ARGELINAS EN EL SENO DE LA FAMILIA

p389

2.3.1 Resumen del estatuto jurídico de las mujeres argelinas durante la colonización francesa	
2.3.2 Estatuto jurídico de las mujeres en la Argelia independiente en el ámbito público y en el ámbito privado	p409
2.3.2.1 Las mujeres , ciudadanas en el ámbito público según la ley argelina	

	p412
2.3.2.2 Estatuto jurídico de las mujeres argelina codificado en el ámbito privado	p436
2.3.2.2.1 El anteproyecto del Código de la Familia (1979 / 1984)	p437
2.3.2.2.2 Ley n°84-11 del 09 de junio de 1984 : el Código de la Familia Argelino	p454
2.3.2.2.2.1 El matrimonio en el Código de la familia argelino	p458
2.3.2.2.2.2 La disolución del matrimonio en el Código de la familia argelino	p466
2.3.2.2.2.3 La filiación en el Código de la familia argelino	p471
2.3.2.2.2.4 La sucesión en el Código de la familia argelino	p478
<u>2.4 EL COMBATE ASOCIATIVO DE LAS MUJERES ARGELINAS PARA SU EMANCIPACIÓN</u>	p492
2.4.1 Movimiento femenino clandestino	p493
2.4.2 Organización institucional femenina UNFA	p510
2.4.3 Legalización de las asociaciones femeninas con la Constitución del 23 de febrero de 1989	p525
CONCLUSIÓN	p572
<u>CONCLUSIÓN GENERAL</u>	p593
<u>CRONOLOGÍAS</u>	p604
1. Cronología n° 1 : Los acontecimientos políticos en Argelia (1962 / 1992)	p604
2. Cronología n° 2 : Los gobiernos de la Argelia socialista (1962 / 1989) y de la fase transitoria del HCE (1992 / 1995)	p633
2.1 <u>Gobiernos bajo la Presidencia de la República Argelina de Ahmed Ben Bella (08 de septiembre de 1962 – 19 de marzo de 1965)</u>	
2.1.1 Primer Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Ahmed Ben Bella (28 de septiembre de 1962 – 18 de septiembre de 1963)	
2.1.2 Segundo Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Ahmed Ben Bella (18 de septiembre de 1963 – 02 de diciembre de 1964)	
2.1.3 Tercer Gobierno bajo de la República Argelina de Ahmed Ben Bella (02 de diciembre de 1964 – 19 de marzo de 1965)	p634
2.2 <u>Gobiernos bajo la Presidencia de la República Argelina de Houari Boumédiène (19 de marzo de 1965 – 27 de diciembre de 1978)</u>	p635
2.2.1 Primer Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Houari Boumédiène (19 de marzo de 1965 – 21 de julio de 1970)	p635
2.2.2 Segundo Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Houari Boumédiène (21 de julio de 1970 – 23 de abril de 1977)	p636

- 2.2.3 Tercer Gobierno (23 de abril de 1977 – 09 de marzo de 1979) bajo la Presidencia de la República de la República Argelina de Houari Boumédiène (fallecido el 27 de diciembre de 1978) y Chadli Bendjedid p636
- 2.3 Gobiernos bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (09 de febrero de 1979 – 11 de enero de 1992) p 637
- 2.3.1 Primer Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (09 de febrero de 1979 – 12 de enero de 1982)
- 2.3.2 Segundo Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (12 de enero de 1982 – 22 de enero de 1984) p638
- 2.3.3 Tercer Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (22 de enero de 1984 – 18 de febrero de 1986) p639
- 2.3.4 Cuarto Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (18 de febrero de 1986 – 09 de noviembre de 1988) p640
- 2.3.5 Quinto Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (09 de noviembre de 1988 – 16 de septiembre de 1989) p641
- 2.3.6 Sexto Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (16 de septiembre de 1989 – 17 de junio de 1991) p642
- 2.3.7 Séptimo Gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (17 de junio de 1991 – 11 de enero de 1992) p642
- 2.4 Gobiernos bajo el Alto Comité del Estado (HCE) (16 de enero de 1992 – 31 de enero de 1994) p644
- 2.4.1 Gobierno bajo la Presidencia del HCE de Mohamed Boudiaf (16 de enero de 1992 – 29 de junio de 1992) p644
- 2.4.1.1 Gobierno de Sid Ahmed Ghazali (26 de diciembre de 1991 – 19 de julio de 1992) p644
- 2.4.2 Gobiernos bajo la Presidencia del HCE de Ali Kafi (19 de julio de 1992 – 04 de septiembre de 1993) p645
- 2.4.2.1 Gobierno de Belaid Abdesselam (19 de julio de 1992 – 04 de septiembre de 1993) p645
- 2.4.2.2 Gobierno de Rédha Malek (04 de septiembre de 1993 – 11 de abril de 1994) p646
- 2.4.3 Gobierno bajo la Presidencia del HCE de Liamine Zéroual (31 de enero de 1994 – 16 de noviembre de 1995) p647
- 2.4.3.1 Gobierno de Mokdad Sifi (11 de abril de 1994 – 05 de enero de 1996)
3. Cronología n° 3 : Los presidentes de la Institución legislativa (1962 / 1990) p648
4. Cronología n° 4 : El estatuto jurídico y la lucha asociativa por los derechos de las mujeres argelinas en el seno de la familia (1962 / 1995) p649

GLOSARIO

p659

Terminología específica musulmana y árabe

BIBLIOGRAFÍA

p670

1. MONOGRAFÍAS

p670

2. PRENSAS

p687

Publicaciones de la prensa francesa

p687

Publicaciones de la prensa argelina

p694

Publicaciones de la prensa española

p698

Publicaciones de otra prensa

p704

3. ENTREVISTAS :

p706

Entrevistas con sociólogas y abogada argelinas

Entrevistas con representantes de asociaciones y una representante de un centro de acogida

INTRODUCCIÓN

Esta tesis intitulada **Entre religión y política en la Argelia socialista (1962 / 1989) : el estatuto jurídico de las mujeres en el seno de la familia** consistía en un trabajo de reflexión , de análisis sobre la situación de Argelia en las distintas etapas desde su independencia hasta finales de los años 80 . Los temas de esta tesis son interrelacionados e incluyen a : la política socialista , la religión musulmana y la sociología tratando en especial el derecho familiar de las mujeres . La amplia temática es imprescindible para entender la realidad argelina desde la edificación de ese país en 1962 .

La elaboración de este trabajo de investigación incluye la consulta de un material variado entre monografías , prensas (revistas , periódicos) argelina , francesa y española . La variedad de esta fuente oficial de información consiste en un intento de presentar unas visiones diversas para esbozar una idea de la historia argelina en el periodo estudiado .

Una advertencia sobre la no utilización de documentos en idioma árabe en la bibliografía se refiere al motivo siguiente : la mayoría de las publicaciones argelinas sobre el tema de la tesis están publicadas en francés (la mayoría de los autores son francófonos) . Así que la bibliografía de esta tesis comporta un material en dos idiomas : francés y español .

Argelia se presenta en el Norte de Africa como una gran potencia regional ¹ . Esa afirmación de Bernard Ravenel transcurre en una época presentada con la argumentación siguiente : la victoria de los argelinos contra el yugo colonial francés , el segundo Estado africano , el primer Estado árabe , el control del tercio del Sáhara , con una población de veintiseis millones de habitantes , la posesión de riquezas energéticas de petróleo y sobre todo de gas , una posición central en el Magreb , en el Mediterráneo Occidental y con su proximidad de Europa .

Esta tesis trata de la Argelia desde la edificación de su Estado y su desarrollo bajo los mandatos de Ahmed Ben Bella (1962/1965) , Houari Boumédiène (1965/1978) y Chadli Bendjedid (1979/1992) . Este trabajo de investigación presenta las diversas etapas cronológicamente de la instauración de un Estado argelino después de casi ocho años de una guerra contra la colonización francesa y desarrolla las tres primeras presidencias de Argelia . A la independencia de Argelia , el proyecto inicial era la construcción del Estado argelino que suponía el establecimiento de una identidad del país : socio-cultural , lingüística , política y económica . La opción de una identidad argelina tenía como principales objetivos : romper con el modelo de los antiguos colonizadores franceses y la marca de unidad del pueblo . La fase de la posguerra argelina se presentó con

¹ Ravenel , Bernard . Méditerranée : l'impossible mur en la revista Les cahiers de confluences . . L'Harmattan , París , 1995 . p 173 .

muchas dificultades por Ahmed Ben Bella para establecer y consolidar un Estado-nación . « « L'après-guerre s'annonce catastrophique : il y a d'abord les séquelles de sept années de lutte acharnée . [...] » ² . Los tres primeros presidentes de la República Argelina , Ahmed Ben Bella , Houari Boumédiène y Chadli Bendjedid , optaron por un mismo régimen político : el socialismo . Pero cada uno utilizó sus propias estrategias para mandar el país . La historia de la política argelina pasó distintos momentos desde su independencia : el cambio del poder político correspondía a un especie de laboratorio geopolítico para todo el Mediterráneo Occidental y más allá (Egipto , Sahel ...) ³ . En esa época , Argelia tenía un papel de liderazgo en los países no alineados del tercer mundo con una riqueza petrolífera y poseía un modelo socialista de desarrollo y un estado de bienestar para garantizar las necesidades básicas de su vida cotidiana a sus ciudadanos en los dominios de la educación , la salud , la alimentación , la vivienda y el empleo ⁴ . Estos criterios de la orientación política eran los componentes del proyecto de construcción de una nación argelina moderna ⁵ . El campo económico del gobierno conoció beneficios con la explotación y la venta de los hidrocarburos para edificar una economía moderna , la construcción de una red de industrias pesadas , la creación de un tejido industrial que transformaría Argelia en una potencia industrial ⁶ . Pero , los problemas económicos fueron causados por la crisis económica mundial como la crisis del petróleo que implicó directamente una inestabilidad en este sector . Así que la prosperidad de Argelia no duró mucho tiempo después de la independencia porque empezaron a presentarse unos elementos de discordias internas y luego unos problemas externos que implicaron dificultades de orden económico por una mala gestión de su estrategia política . Los diferentes problemas a los cuales Argelia tuvo que enfrentarse fueron en un primer momento , el tema identitario , el tema cultural y a ellos se sumó problemas económicos con la crisis del petróleo (1973 / 1974) . Rápidamente la situación económica empeoró después de la muerte del segundo presidente argelino , Houari Boumédiène (27 de diciembre de 1978) , materializada por problemas que el presidente que le sucedió Chadli Bendjedid (después de la celebración de elecciones presidenciales del 07 de febrero de 1979) no supo enfrentar cuando el precio del petróleo aumentó en los años 80 y a consecuencia, el nivel de vida aumentó y Argelia se encontraba en una situación crítica con un grave problemas de endeudamiento pagados mayoritariamente con la venta del petróleo . La crisis

² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly a la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 27 .

³ Ravenel , Bernard . Méditerranée : l'impossible mur en la revista Les cahiers de confluences . L'Harmattan , París , 1995 . p 173 .

⁴ Ramonet , Ignacio . Argelia en quiebra en Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 18 .

⁵ Ramonet , Ignacio . Argelia en quiebra en Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 18 .

⁶ Ramonet , Ignacio . Argelia en quiebra en Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . pp 18 y 19 .

argelina se agudizó y el gobierno tomó medidas para frenar los gastos del país con la restricción de las importaciones que provocó un caos total por el crecimiento de las penurias alimenticias, el descontento de la población y una animosidad contra el gobierno sumados a otros problemas como el desempleo⁷. La agudización de esa crisis alcanzó su cumbre el 05 de octubre de 1988, una fecha marcada por la revuelta del pueblo tras la decisión del gobierno de suprimir las subvenciones de productos alimenticios de primera necesidad⁸. Sin embargo, los problemas de Argelia desembocaron sobre una crisis generalizada en todo el país que se manifestó por la reacción popular. Esa última fue el 05 de octubre de 1988 como la expresión de un malestar que llevaron a los dirigentes de cambiar de sistema político y económico. Además, la implicación del escenario mundial después de 1989 presentaba sobre el plano geoestratégico un fin bipolar Este - Oeste y la guerra del Golfo y sobre el plano geoeconómico y geopolítico, la presentación de una afirmación de tres polos regionales dominantes en los dominios de las relaciones económicas y de las relaciones internacionales (Estados Unidos de América, Japón y los alrededores asiáticos, Europa en los doce fijados en la Alemania reunificada)⁹. La presencia europea era reducida por la duda de la política francesa en Argelia y se apuntaba un crecimiento de la presencia de los Estados Unidos en los asuntos económica, financiera y política¹⁰. Además, el escenario Mediterráneo volvió a definir una geopolítica de las posturas mediterráneas en el aspecto geopolítico mediterráneo caracterizado por la extensión violenta del islamismo político en los bajos sistemas regionales del Magreb hacia el Mar Negro en alternativa a la crisis de legitimidad del nacionalismo árabe¹¹. El mundo arabo-musulmán y en particular Argelia tenía dos proyectos geopolíticos que se enfrentaban: uno en fase descendiente por el nacionalismo árabe con un proyecto «federador» de la Nación árabe y otro en fase ascendiente del panarabismo y del sueño de la «Oumma» (comunidad del mundo del Islam)¹². Argelia se define oficialmente dentro de sus textos legislativos como país arabo-musulmán. Este hecho se manifestó en las distintas Constituciones Argelinas (Constitución de 1963, Constitución de 1976 y Constitución de 1989). La religión musulmana empezó a tomar más importancia en la realidad argelina porque algunas interpretaciones de unas «sourates» del Corán fueron incorporadas en un texto a llamado Código de la familia (09 de junio de 1984) para normalizar la vida

⁷ Ramonet, Ignacio. Argelia en quiebra en Identidades para la paz. - Argelia por la reconciliación nacional - Campaña por la paz en Argelia. Editorial Icaria, Barcelona, 1999. p 22.

⁸ Ramonet, Ignacio. Argelia en quiebra en Identidades para la paz. - Argelia por la reconciliación nacional - Campaña por la paz en Argelia. Editorial Icaria, Barcelona, 1999. p 23.

⁹ Ravenel, Bernard. Méditerranée : l'impossible mur en la revista Les cahiers de confluences. L'Harmattan, París, 1995. p 174.

¹⁰ Ravenel, Bernard. Méditerranée : l'impossible mur en la revista Les cahiers de confluences. L'Harmattan, París, 1995. p 176.

¹¹ Ravenel, Bernard. Méditerranée : l'impossible mur en la revista Les cahiers de confluences. L'Harmattan, París, 1995. p 177.

¹² Ravenel, Bernard. Méditerranée : l'impossible mur en la revista Les cahiers de confluences. L'Harmattan, París, 1995. pp 177 y 178.

privada de la familia y especialmente la vida de las mujeres . Estas últimas están condicionada por la aplicación de la ley islámica , la sharia , en su espacio privado . El Código de la familia supone una consideración de las mujeres argelinas como personas menores de edad durante toda su vida . Ese texto incluye orientaciones sobre el noviazgo , el matrimonio , el divorcio , la custodia y la tutela de los hijos y la sucesión (los tipos de herencias , la donación , testamento) . El estatuto jurídico de las mujeres argelinas dentro del seno de la familia está definido por el Código de la familia como personas inferiores en derecho frente a los hombres . Muchas asociaciones feministas argelinas luchan clandestinamente y luego legalmente a partir de 1989 contra la desigualdad entre los géneros . El objetivo de esas asociaciones consiste en defender los derechos de las mujeres .

Los dos grandes capítulos de esta tesis están estrechamente relacionadas porque la presentación histórica de Argelia y sus fundamentos identitarios políticos , económicos , sociales nos permiten entender los motivos de la vida privada y pública de las mujeres argelinas . La primera parte de esta tesis determina la identidad de Argelia en sus contextos histórico , cultural , religioso, político y económico para presentar el condicionamiento de la vida privada de las mujeres dentro de la sociedad , de la cultura , de la religión como se decidieron los hombres dirigentes argelinos . Ese primer capítulo permite situar el funcionamiento del sistema socio-político y la importancia de la presencia religiosa dentro de los textos legislativos como una forma de expresión de una identidad escogida y establecida aprobada por los dirigentes políticos del país . La presentación de la historia argelina entre 1962 y 1989 ofrece un panorama de una visión amplia del funcionamiento de un sistema político socialista bajo los mandatos de tres presidentes distintos Ahmed Ben Bella , Houari Boumédiène y Chadli Bendjedid . ¿ Cómo funcionó Argelia bajo una política socialista durante los mandatos de esos tres presidentes con personalidades , visiones y proyecciones diferentes ? , ¿Cuáles fueron los detonantes de una reacción popular para el cambio de régimen político ? , ¿ Por qué no funcionaba el sistema socialista ? , ¿ Cómo se realizaron los cambios políticos ? , ¿ Por qué la opción de una apertura partidista ? y ¿ Cómo se dirigió el proyecto transitorio del socialismo a la democracia ?

Y en la segunda parte de este trabajo , trataremos de entender porque la incorporación de la ley islámica dentro de la vida privada de las mujeres . Y sobre todo la cuestión es saber y comprender los motivos de legislar el estatuto de las mujeres en el seno de la familia con la aplicación de la sharia . ¿ Por qué la ley argelina ofrece una libertad incondicional de la vida pública a las mujeres ? , ¿ por qué las mujeres tienen un estatuto igual a los hombres en el espacio público y el contrario en el espacio privado ? , ¿ por qué se condiciona la vida privada de las mujeres con la sharia ? , ¿ quién y por qué se establece el Código de la Familia Argelino que las feministas argelinas llaman el « Código

de la Vergüenza » ? , ¿ cuáles fueron las motivaciones de la redacción de un texto legislativo que minoriza a la mujer en su vida privada ? , ¿ Por qué las Constituciones consideran a los ciudadanos argelinos iguales en derechos y en deberes ? y ¿ cuáles son las reacciones asociativas feministas frente a la situación de las mujeres dentro del seno familiar ? Intentaremos encontrar respuestas a estas preguntas que en la actualidad sigue siendo un tema muy delicado .

1. CONTEXTO HISTÓRICO, POLÍTICO Y RELIGIOSO DE LA ARGELIA INDEPENDIENTE

1.1 CONSTRUCCIÓN DE UN ESTADO-NACIÓN Y DE UN PAÍS : ARGELIA

1.1.1 Consolidación de la identidad nacional argelina a la independencia

La identidad nacional argelina se presenta con unas dominaciones culturales en este país del Sur del Mediterráneo y se relacionan a una serie de acontecimientos históricos ocurridos a lo largo de la historia de éste . Desde esta parte Sur del Mediterráneo y Norte del continente africano . La ubicación y la historia de Argelia constituyen un elemento fundamental en la noción identitaria de una región . Argelia es una país del magreb central .

Los fundamentos culturales residen en productos culturales mediterráneos . Todas las características de un Estado-nación son referencias a una cultura , una tradición , un idioma , y una religión . Estos elementos representativos de una nación son la identificación de ésta .

La identidad de un país hace referencia a sus caracteres sociológicos . Las bases identitarias de la nación argelina son los productos de las representaciones en un imaginario del pueblo formado por una esencia y una mezcla de identidades marcadas por el paso de pueblos durante varios tiempos. Las representaciones evolucionan y a través de las diferentes épocas , Argelia reúne una evolución y más bien un lazo de diversidades culturales que produjeron a consecuencia la creación de una identidad actual . La identidad de una nación se define de forma general como los rasgos característicos y típicos de un grupo de personas unidas por una misma origen identidad que forman parte de un mismo país y una nueva nación . La identificación de la nación argelina ha sido apuntada en las instituciones oficiales como que Argelia sería un país arabo-musulmán , de la Unión del Magreb Árabe y de la Organización de la Unión Africana , de tendencia nacionalista y forma parte de los países no-alineados .

1.1.1.1 Argelia , un país arabo-musulmán

La identidad arabo-musulmana de Argelia fue instituida por los dirigentes gubernamentales al finales de la guerra de liberación nacional . El establecimiento de una identidad similar a la de los países árabes está considerado por ser al origen por su ayuda a liberar a su país y porque la mayoría de los dirigentes de la época vivía de los dirigentes de la época vivieron exiliados o porque estudiaron en países como Egipto y porque el árabe es el idioma del Corán . El significado de determinar a Argelia arabo-musulmana incluye su pertenencia a una tendencia nacionalista que sadok Belaïd lo expresa así : « L'arabisme sera aussi présent que l'islamisme dans la culture nationaliste

maghrébine , même si les manifestations en diffèrent d'un pays à un autre . » . Esta explicación trataría de una interrelación entre tres elementos imprescindibles a la coexistencia en el caso de la definición de la identidad argelina . Y entre los personajes que se consideran reflejados y pertenecientes a esa determinación « árabe y musulmán » son representados como por ejemplo a Abdelhamid Ben Badis que se declaraba : «[...] « l'Islam est ma religion , l'Arabe ma langue , l'Algérie ma partie » . » El autor que recoge esta declaración , Sadok Belaïd lo explica de la manera siguiente : « Ce n'était pas un hasard qu'en même temps qu'il défendait l'identité algérienne sur une base religieuse , il entreprit de créer un peu partout dans le pays les fameuses écoles coraniques chargées de répandre la langue et la culture arabes et de contrecarrer ainsi la profonde entreprise de déculturation mise en œuvre par les autorités coloniales . » ¹³ . La ideología arabo-islámica y el régimen argelino fueron marcados porque tuvieron impactos en la política interior que en la política exterior .

La expresión de la identidad argelina , arabo-musulmana , significa una afirmación por parte de los políticos explicados como un hecho por ser un elemento imprescindible en la resistencia argelina en la lucha anti-imperialista . « L'essence arabo-musulmane de la nation algérienne a constitué un rempart solide contre sa destruction par le colonialisme . La suppression brutale des institutions , l'appropriation directe des terres , des moyens d'échange et de l'appareil étatique par une minorité étrangère implantée à la faveur de la conquête n'ont pas empêché le peuple algérien de reconstruire une vie sociale nouvelle . Elle a seulement donné un cachet spécifique aux problèmes agraire et culturel et aux questions de l'encadrement administratif et technique . » ¹⁴ . El Estado-nación está compuesto por elementos identitarios de un país : la cultura , la tradición , el idioma y la religión . « La culture algérienne sera nationale , (...) . 1) Son rôle de culture nationale consistera , en premier lieu à rendre à la langue arabe , expression même des valeurs culturelles de notre pays, sa dignité et son efficacité en tant que langue de civilisation . Pour cela , elle s'appliquera à reconstituer , à revaloriser et à faire connaître le patrimoine national et son double humanisme classique et moderne afin de les réintroduire dans la vie intellectuelle et l'imprégnation occidentale qui ont contribué à inculquer à beaucoup d'Algériens le mépris de leur langue , de leurs valeurs nationales . (...) » ¹⁵ .

¹³ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme au Maghreb en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p37 .

¹⁴ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

¹⁵ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

Las ideas de los dirigentes argelinos consistían en recurrir a un acercamiento de los países árabes para establecer y consolidar a su Estado . La idea se centraría en precisar el pueblo argelino como un pueblo árabe y un pueblo musulmán : « Être arabe , dit-on , c'est , à la fois , parler arabe et être musulman . »¹⁶ . El pueblo argelino es de hecho árabe o se quiere árabe porque sus dirigentes lo decidieron en 1962 cuando se definió el Estado argelino independiente como partidario del mundo árabe y hermano de los árabes . En 1963 , de forma oficial, la Constitución y la Carta de Argel de 1964 recogen la determinación de que Argelia es un « país arabo-musulmán »¹⁷ . Y en 1976 , La Carta Nacional precisa a su vez que el idioma árabe es la identidad cultural¹⁸ . La decisión de una identidad arabo-musulmana para Argelia se presenta como uno de los problemas básicos y fundamentales al un desarrollo en todos los dominios del país . El tema de la identidad sigue siendo al orden del día como un tema polémico que algunos defienden unos elementos propios a una identidad establecida sin que se les correspondiera . Un debate surgió en los años 80 con mucha fuerza y violencia para los argelinos de la región de Kabilia : se reivindica una identidad no árabe pero beréber . Los partidos políticos de tendencia democrática legalizados a partir de 1989 , programan un Estado laico .

La pregunta de este capítulo trata de comprender los motivos de los dirigentes argelinos de la época estudiada (1962 / 1989) para establecer una identidad arabo-musulmana . ¿ Por qué los legisladores y los dirigentes gubernamentales instauraron un Estado árabe y musulmán ? , ¿ Cúales han sido los motivos y los objetivos de hacer de Argelia un país árabo-musulmán ?

1.1.1.1.1 ¿ Argelia , un país árabe ?

Argelia no es un país nuevo desde el año 1830 , fecha de la llegada francesa ; pero existe mucho mas antes el advenimiento de la civilizacion arabo-musulmana . El primer presidente argelino Ahmed Ben Bella afirmaba en La Carta de Argel de 1964 que : « L'Algérie n'est pas venue à la vie en 1830 . Elle est venue à la vie bien avant l'avènement de la civilisation arabo-islamique . Notre terre a produit des hommes valeureux , pour qui l'amour du sol natal s'identifie à la lutte pour la vie , contre l'oppression . »¹⁹ . A la independencia, el grito « Algérie musulmane » , el inicio de un concepto musulmán y la

¹⁶ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 80 .

¹⁷ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 84 .

¹⁸ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 84 .

¹⁹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 79 .

presentación de un concepto árabe para los argelinos ²⁰ . Las presentaciones oficiales de los dirigentes políticos argelinos presentaban a Argelia como un país arabo-musulmán . Un año después de la independencia , la identidad de Argelia se evoca de la forma siguiente : « L'Algérie est un pays arabo-musulman . Cependant cette définition exclut toute référence à des critères ethniques et s'oppose à toute sous-estimation de l'apport antérieur à la pénétration arabe . La division du monde arabe en unités géographiques ou économiques individualisées n'a pu reléguer à l'arrière-plan les facteurs d'unité forgés par l'histoire , la culture islamique et une langue commune . » ²¹ . Argelia es arabo-musulmana según los dirigentes políticos que optaron por una identidad definida en los textos de ley como las Cartas (la Carta de Argel de 1964 , la Carta Nacional de 1976 y la Carta Nacional de 1986) o las Constituciones (la Constitución de 1963 , la Constitución de 1976 , la Constitución de 1989 y la Constitución actual de 1996) . Así que Argelia es un país árabe por tener como idioma oficial , el árabe . A partir del momento en que la institucionalización de la identidad fue oficial , las reacciones de todos los habitantes de diferentes regiones del país reivindicaron en cuanto pudieron hacerlo en toda libertad su idioma tal como los kabileños y su idioma el « tamazight » en los años 80 con la « primavera beréber » .

«Le peuple algérien est un peuple arabo-musulman . En effet , à partir du VIIIe siècle , l'islamisation et l'arabisation ont donné à notre pays le visage qu'il a sauvegardé jusqu'à présent . Mais c'est plus loin qu'il faut remonter pour voir apparaître les premières manifestations de la contribution du Maghreb Central à la civilisation . Cette contribution , vieille en fait de plus de trois millénaires , s'épanouit tout particulièrement dans le puissant royaume numide des IIIe siècle avant Jésus-Christ , autour de Massinissa . » ²² . Los orígenes de Argelia fueron marcados por la presencia y la dominación extranjera romana , vándala y bizantina « Du siècle IIe avant J.C au VIIIe siècle après J.C , ce furent essentiellement des luttes contre la domination étrangère romaine , vandale et byzantine . A cette résistance populaire acharnée s'attachent des noms tels que celui du véritable héros que fut Jugurtha . » ²³ . « l'Algérie n'est pas une création récente . Déjà , sous Massinissa fondateur du premier Etat numide , et de Jugurtha , initiateur de la résistance à l'impérialisme romain , s'était dessiné le cadre géographique et commençait à se forger le caractère national qui devaient tous deux affirmer leur permanence à travers le développement historique de l'Algérie durant plus de deux millénaires . A ces caractères principales se sont

²⁰ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 86 .

²¹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

²² La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

²³ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

ajoutés progressivement à partir du 7ème siècle les autres éléments constitutifs de la Nation Algérienne à savoir son unité culturelle , linguistique et spirituelle , et la centralisation de son économie que sous-tendaient une rare volonté d'indépendance et un attachement indéfectible à la liberté . » ²⁴ . Ahmed Ben Bella apunta que la riqueza de Argelia se encuentra en la diversidad cultural por el paso de muchas civilizaciones en esta tierra sin que ésto influya en la unicidad de los habitantes y dice : « Comment évoquer l'Algérie sans parler de Massinissa , de Yougourtha . Notre richesse , c'est la diversité dans l'unité . Que nous importe que les théoriciens du colonialisme ou des ambitieux assoifés de pouvoir se réclament de cette diversité pour tenter de nous diviser . Ils n'ont pas réussi à le faire dans le passé . Encore une fois , ils échoueront . Il suffit que nous agissons pour libérer les hommes de notre pays , pour décider arbitrairement et à leur place du costume qu'ils doivent porter . » ²⁵ . Ahmed Ben Bella afirma que : « En Algérie , l'Islam n'a pas été seulement une religion tolérante mais un ferment social libérateur n'a rendu la terre aux anciens serfs des colons romains , et ouvert largement la voie à la science et au programme . » ²⁶ . En el siglo VII , Argelia conoce un proceso de islamización y de arabización explicados por los legisladores argelinos contemporáneos por « (...) le rôle libérateur de cette religion et de cette civilisation nouvelle qu'un peuple aussi combatif n'aurait pas acceptée si elles ne lui apportaient libération , promotion sociales , enrichissement culturel , prospérité et tolérance . Ce caractère arabo-musulman demeure ainsi , le fondement de la personnalité algérienne . » ²⁷ . Más tarde , el segundo elemento identitario argelino es árabe . « Au XVIe siècle, la formation progressive du territoire algérien est presque achevée . Ainsi apparaît le second élément de la réalité nationale algérienne qui vient s'ajouter à la langue arabe . Le combat est engagé par les frères Arroudj et Khair-eddine contre la menace extérieure espagnole et le morcellement du pays favorise la prise en main du pouvoir central par une caste militaire d'origine turque l'Odjak qui institue l'Etat des deys . La souveraineté du khalife de Constantinople sur cet Etat est purement nominale . » ²⁸ . La instalación del Estado deys inició en el siglo XVI y tres siglos después , la sociedad rural argelina no había cambiado « (...) la société algérienne n'avait pas perdu sa physionomie d'antan . » , es un hecho afirmado por los autores de la Carta de Argel de 1964 . Los problemas entre los militares turcos y la población del país produce una vulnerabilidad del

²⁴ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . F.L.N . Ordenanza N° 76-57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución , Houari Boumediène , Argel , el de 05 julio de 1976 . pp 19 y 20 .

²⁵ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 79 .

²⁶ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 79 .

²⁷ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

²⁸ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

Estado argelino frente a los colonialistas . El Estado argelino estaba organizado de un ejército y de un aparato administrativo y judicial y entretenía relaciones diplomáticas con Estados extranjeros . El paso de la colonización francesa de Argelia esta explicado « Les disserations sur le caractère nécessaire de la colonisation , sur la « colonisabilité » du peuple algérien , constituent une mystification grossière , car l'Algérie , au même titre que d'autres pays européens de l'époque ayant son niveau de développement , possédait les aptitudes lui permettant de s'engager par une autre voie dans la direction du progrès . La colonisation a mis un terme aux possibilités de développement propre du peuple algérien . Loin de précipiter son évolution , elle l'a au contraire retardée et rendue plus douloureuse . »²⁹ .

La consolidación de la identidad argelina se presenta en oposición a los invasores franceses . La opción arabo-musulmana se afirman por la acción de defensores de Argelia como el Emir Abdelkader . Esta identidad sirve de elemento de resistencia contra los colonizadores . Los valores de las sociedades árabes tenían puntos claves que siguen siempre función : el honor , el corage , la generosidad y la solidaridad³⁰ . « La volatisation rapide de la bureaucratie d'origine turque devant l'agression française laisse apparaître à travers le territoire national des forces authentiquement algériennes qui prennent la direction de la résistance armée contre l'invasion étrangère . C'est ainsi qu'émerge et s'affirme l'autorité de l'Emir Abd El Kader . »³¹ . La salvaguarda de los elementos representativos de los árabes se vieron también en Sicilia y Córsega³² . Sin embargo , « Les Etats qui se sont succédé sur la terre algérienne depuis le Moyen Âge , des Rostoumides à l'Emir Abdelkader en passant par la dynastie des Zirides - Hammadites et celle des Abdelwadites - , Zianides , ont consacré les acquis historiques du Maghreb central à travers ses valeurs musulmanes et sa spécificité nationale saillante , prolongeant ainsi et enrichissant les traditions du plus lointain passé . On peut affirmer que ces différentes périodes de notre Histoire ont constitué un creuset où se sont fondus intimement les brassages ethniques , les apports de toutes sortes , comme les créations nouvelles du génie national , tout cela pour aboutir à une expression originale de la personnalité arabo-musulmane de notre peuple , et à une conscience claire de son espace géographique . »³³ . El pensador Ibn Khaldún en el siglo XIV analizó la sociedad humana . La cuestión de la oposición entre la comunidad y la sociedad correspondieron a la fraternidad de hombres que foman una red y que crea una cultura y la asaociación voluntaria de individuos

²⁹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

³⁰ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1991 . p 24 .

³¹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

³² Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1991 . p 25 .

³³ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución , Houari Boumediène , Argel , el de 05 julio de 1976 . p 20 .

autónomos relacionados por contratos libremente pactados para lograr objetivos privados definidos ³⁴. La comunidad fue reemplazada por la sociedad . Una sociedad necesita un orden y un gobierno cuyas características son el arte , oficinas , habilidades culturales ³⁵. Argelia forma parte del Imperio Otomano porque el « Dei d'Alger » la vendió a Napoleón en 1789 ³⁶ .

La cuestión de la identidad está asociada a la valorización exclusiva de la religión o la comunidad como fin en sí ³⁷. A la llegada de los franceses en Argelia en 1830 , la revista Hérodote publica una afirmación - recogida por René Galissot - según la cual la nación argelina no existía ³⁸ . En aquella época , la cultura arabo-musulmana que se opone a la otra arabo-beréber por el Movimiento comunista y recogía una oposición colonial integrando a la concepción de la mezcla de raza ³⁹ . El pensamiento marxista - el rechazo del panislamismo , la desconfianza del arabismo musulmán , « obsesión » del panarabismo - estaba debilitado por el crecimiento del Islam ⁴⁰ . Los comunistas celebraron la civilización arabo-islámica para el pasado con el esplendor medieval . La presentación de la reflexión de Henri Sanson ⁴¹ en su artículo Peuple algérien, peuple arabe en Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives dirigido por Hubert Michel y Jean-Claude Santucci cuestiona el origen árabe del pueblo argelino bajo preguntas que se destacan como lo siguiente : ¿ Argelia es árabe ? Argelia no es árabe ni por sus habitantes , ni por nacimiento ni por origen ; ¿Argelia es árabe geográficamente ? la situación de Argelia es en África, en el Magreb , no en Arabia ⁴² . Así que después de esas preguntas queda una interrogación pendiente : ¿ el pueblo argelino es de nacionalidad árabe ? ⁴³ ¿ El pueblo argelino es árabe por etnia ? o ¿ por raza ? el pueblo argelino es mediterráneo y norteafricano . Su identidad expresada por la

³⁴ Gellner , Ernest . Antropología y política - revoluciones en el bosque sagrado - . Gedisa Editorial , Barcelona , 1997 . p 226 .

³⁵ Gellner , Ernest . Antropología y política - revoluciones en el bosque sagrado - . Gedisa Editorial , Barcelona , 1997 . p 227 .

³⁶ Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui . (N° 0) . Barcelona , 10 de enero de 1998 . p 10 .

³⁷ Lamchichi , Abderrahim . Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche - Orient en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 164 .

³⁸ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 73 .

³⁹ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 73 .

⁴⁰ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 74 .

⁴¹ Henri Sanson : investigador en el CRESM « Centre de Recherches et d'Etudes sur les Sociétés Méditerranées » (Francia)

⁴² Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 76 .

⁴³ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 76 .

que estableció los textos de ley unas referencias etno-lingüística , etno-religiosa, etno-cultural resaltan el carácter árabe del pueblo argelino ⁴⁴ . El idioma árabe es el idioma del Corán y en Argelia , se conoce dos árabes distintos , uno clásico (escolar , idioma oficial) y dialectal (materno) ⁴⁵ . ¿ Cúales son los elementos que calificarían a Argelia como un pueblo árabe ? , ¿Cómo el pueblo argelino podría ser árabe ? Henri Sanson responde a estas preguntas con la argumentación siguiente : « La réponse à une telle question est différente selon qu'on l'entend du fait de la sensibilité ou de la volonté politique . En rapport au fait le caractère arabe du peuple algérien est équivoque ; en rapport à la sensibilité algérienne , il est , à la fois globalement vécu , mais parfois aussi contredit , voire contesté . En rapport à la volonté politique , il est posé , par le Pouvoir , comme un choix national qui s'impose à tous les Algériens . Ces réponses différentes , loin de semer la confusion , sont , nous le verrons , éclairantes . » ⁴⁶ y añade que « La thèse soutenue est que le peuple algérien doit être dit arabe en raison , non pas d'abord de son arabité de fait , ni toujours de son arabité de sensibilité , mais certainement de l'arabo-islamisme qui préside à sa destinée . » ⁴⁷ . La Carta Nacional de 1986 establece que el árabe es el idioma del Corán con la cual se expresa una tradición , una historia , una cultura y una civilización y confirma que el pueblo argelino es un pueblo árabe ⁴⁸ . El Estado argelino instaura una identidad que refleja en sus textos y sus discursos que su pueblo como árabe , musulmán con inspiraciones de normas arabo-musulmana tradicionales ⁴⁹ . La religión musulmana es una confesión colectiva y no una confesión individual pero es una obligatoriamente árabe y una obligación de ser musulmán ⁵⁰ . La cultura en Argelia sería de tradición arabo-islámica : la cultura original ⁵¹ . En julio del año 1986 , el gobierno crea una Academia Argelina del Idioma Árabe .

La identidad árabe de Argelia es un asunto problemático que forma parte de una polémica . Un grupo de la sociedad no se considera árabe del todo . Fereydoun Hoveyda expresa en su libro Que veulent les Arabes ? que Argelia es berberófona y que Islam es un elemento esencial de la arabidad ⁵² . Así que el

⁴⁴ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 77 .

⁴⁵ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 78 .

⁴⁶ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . pp 75 y 76 .

⁴⁷ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 76 .

⁴⁸ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . pp 86 y 87 .

⁴⁹ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 87 .

⁵⁰ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 78 .

⁵¹ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 79 .

⁵² Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1991 . p 27 .

Islam trajo al idioma árabe . El arabismo hubiera sido llevado del islamismo con una identidad preconizada por la escuela religiosa musulmana : una identidad arabo-islámica ⁵³ . También , el nacionalismo argelino afirmiera la opción islámica y árabe como un renuevo civilizacional y cultural del mundo árabe . Sería la presentación de una ideología política arabo-islámica ⁵⁴ . El arabismo y el islamismo en la política y en la cultura contribuye a una cultura arabo-islámica apoyada por el Estado . Pero , la política arabo-islámica es prudente en el sentido de que el arabismo es una identidad nacional . Primero , el arabismo y el islamismo sobre el plan cultural consiste en una política que promueve la cultura arabo-islámica . El árabe se convierte en una identidad nacional a partir del momento que se establece el árabe como idioma oficial del país y que se le enseñe en las escuelas argelinas . La determinación del idioma árabe se presentó como un proyecto del primer presidente argelino , Ahmed Ben Bella , un factor fundamental a la identidad . La arabización tuvo su origen en los primeros momentos de la independencia argelina . Segundo , el Islam como valor cultural se institucionalizó muy pronto en los textos de la ley argelina como la religión del Estado y por consiguiente todas las referencias tendrían que su impacto en la vida argelina . El régimen quiso utilizar una fuerza cultural del Islam para imponer sus ideologías y resolver sus dificultades ⁵⁵ . ¿ Cómo se podría pensar que el Islam sería la solución a los problemas de Argelia ? . Esta búsqueda de apoyo que parecía ser encontrado en la religión ha sido un riesgo y un peligro al Estado. Una inmadurez de las ideas gubernamentales se mezclaron en un ambiente desfavorable al futuro de un país que tendría como base de fundamento la religión : una manera de fallar a la creación de elementos políticos laicos para encerrarse en otro tipo de problemas que surgieron más tarde de los cuales se destaca en primicia el islamismo político clandestino de los años 70 y legalizado a través de partidos como el FIS en los años 80 . El lazo entre Argelia y el mundo árabe reúne el elemento lingüístico mientras que en Argelia existe una diversidad cultural como el berberismo que establece una diferencia ⁵⁶ . El Islam y el árabe es la unión indisoluble que el primer representa un lazo de la conciencia nacional de la segunda entre el magreb y el

⁵³ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 37 .

⁵⁴ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 38 .

⁵⁵ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 43 .

⁵⁶ Saaf , Abdallah . L'idée de l'unité arabe dans le discours politique maghrébin en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 58 .

machrek ⁵⁷ . La identidad árabe se refiere a una manera de presentar una estructuración nacionalista argelina . El origen de la identidad argelina se presenta según Amar Ouzegan bajo una concepción de una posición comunista « (...) « M. Ouzegan déclare que la conception du Parti communiste algérien et du Parti communiste français , l'Algérie est une nation en formation dont le peuple sera un analgame original d'éléments d'origine européenne , arabe ou berbère qui se seront fondus au point de former une race nouvelle : la race algérienne . Mais cette nation n'a pas encore atteint sa maturité . » . » ⁵⁸ en el semanal comunista francés France Nouvelle . Ahmed Ben Bella escogió la ideología arabo-islámica como fuerza política ⁵⁹ . La ideología arabo-musulmana corresponde a un establecimiento de una norma para una política exterior realizando una unión solidaria para una gran causa : la causa árabe ⁶⁰ . La solidaridad del régimen argelino con el mundo árabe es individual : ésta corresponde a la ejecución de un proyecto de acercamiento . Esta solidaridad está reservada al mundo árabe pero también a todos los países africanos , los países asiáticos y los países de América Latina en cualquier caso de amenaza por fuerzas imperialistas . La Constitución argelina recoge este criterio solidario que detallaremos más adelante . En Argelia , cada pueblo de las diferentes regiones reivindica sus identidades por tener sus propias características a los que se identifique como la cultura , la tradición y el « dialecto » . Las investigaciones de algunos antropólogos encontraron diversos orígenes al pueblo de Argelia . Así que considerar la sociedad árabe es discutible . Los textos oficiales del Estado argelino optaron por definir la identidad « étnica » como árabe pero parece que la tierra argelina vió pasar por su territorio muchísimas civilizaciones. Pero para un acercamiento mayoritario musulmán , los gobernantes argelinos a la independencia decidieron acercarse a los países que comparten la misma religión como base de unión . El sentimiento de unión y de pertenencia implica obligación de solidaridad , de ayuda , de responsabilidad moral para salvaguardar la colectividad y el mantenimiento de la ética coránica ⁶¹ . El deber de solidaridad está restringida porque los creyentes son responsables individualmente ante Dios y ante los demás . Estos últimos tienen

⁵⁷ Saaf , Abdallah . L'idée de l'unité arabe dans le discours politique maghrébin en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París, 1987 . p 59 .

⁵⁸ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 100 .

⁵⁹ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 43 .

⁶⁰ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 47 .

⁶¹ Lamchichi , Abderrahim . Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche - Orient en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , París , 1995 . p 156 .

deberes ante la sociedad como las prácticas culturales como el ayuno , el rezo , el « zakat »⁶².

Argelia intenta afirmarse con la guerra contra su colonización por Francia . Este intento de afirmarse y de confirmarse como Estado libre y consolidado por sus criterios formativos de éste . Los dirigentes del nuevo Estado argelino instauran unas bases para la identificación de una sociedad unida por sus convicciones como la unidad , la libertad y el deseo de poner fin a un imperialismo largo . El enfrentamiento de la guerra argelina (del 1r de noviembre de 1954 al 5 de julio de 1962) provocaron la consolidación de un pueblo reivindicando por todas las formas posibles , su dominancia en su tierra . Por este motivo , la afirmación de la diferencia de las dos sociedades convivientes provocó el choque con la insurrección argelina el día 1 de noviembre de 1954 para reclamar su libertad y el fin de la dominación francesa . La reivindicación de su propia identidad buscando lo más representativo de lo suyo argelino para enfrentarse de forma rotunda a la oposición de otra identidad que no les corresponde : el derecho de una libertad de una individualidad propia y personal . La ideología del Estado argelino corresponde al movimiento nacional , el nacionalismo arabo-islámico de la doctrina del partido único del Frente Nacional de Liberación (FLN) . La legitimidad nacional define como árabe y musulmán . Así que hay que definir los motivos de la reclamación de su identidad . Las referencias históricas , sociales disponen de unas características fundamentales que forman un pueblo . « La construction d'une « identité de papier » , c'est-à-dire une identité écrite , prescrite de façade et sa tentative d'imposition ont , en effet , tendu à mutiler l'affirmation collusoire et diversifiée de l'identité algérienne . Le répertoire d'identité a été réduit , homogénéisé dans un fantasme idéologique : l'arabo-islamisme . »⁶³ . La identidad argelina fue escrita por los legisladores en los textos oficiales de la ley . Una manera de oficializar y marcar algo que no existía dentro de las bases normativas de la legislación argelina . Jean Dresch había declarado que la identidad de Argelia : « L'Algérie islamisée et partiellement arabisée à la fin du moyen Age n'était pas une nation . »⁶⁴ . Esa afirmación presentaba a Argelia con una religión pero con el idioma árabe poco establecido dentro del pueblo que a su punto de vista no representaba una nación por no poseer las características identitarias para serlo .

La insurrección argelina contra la colonización francesa corresponde al enfrentamiento de dos identidades distintas . Los argelinos combatieron contra la colonización francesa con sus armas , la defensa de su identidad y su

⁶² Lamchichi , Abderrahim . Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche - Orient en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 156 .

⁶³ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 189 .

⁶⁴ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 75 .

diferencia con la identidad francesa . « L'Algérie n'est pas la France . [...] mais voilà que s'élève une dispute misérable sur le qualificatif de remplacement , une personnalité particulière . Mais on repousse avec horreur (...) du sang . » ⁶⁵ . « Le colonialisme a forgé la conscience nationale algérienne comme le capitalisme crée le prolétariat qui le combat et le mène à la ruine . » ⁶⁶ . Los colonizados poseían una identidad propia que era un idioma que en realidad un árabe dialectal, una tradición , una cultura distintos en todas las regiones del territorio y una religión que les diferenciaba de los colonizadores . La definición de la personalidad argelina se presentó en la situación colonial : « [...] « On veut bien d'une personnalité algérienne , mais on ne veut pas entendre parler d'une nation, sous prétexte que l'Algérie est habitée par des groupes de population (...) une minorité . » . » ⁶⁷ . La sucesión de reivindicación de la ciudadanía francesa era un desafío de la defensa de la cultura de la personalidad arabo-musulmana ⁶⁸ . El rechazo de los colonizadores franceses a la identidad argelina correspondía a una fuerza y sería un riesgo de imponerse y según Jean-Paul Sastre : « « Le colonialisme est un système (...) » . » que impone su identidad a los colonizados ⁶⁹ . En el orden lingüístico , la arabización se presentaba devalorizada bajo la acción colonial por la oposición a la escolarización en el idioma árabe . La promoción nacional del idioma árabe correspondía a que : « Il n'en reste pas moins vrai que les masses musulmanes d'Algérie ont conscience que leur langue de culture , leur langue maternelle , (...) . » ⁷⁰ . El idioma árabe y el Islam son índice del idioma porque el libro sagrado del Islam , el « Coran » , estuvo escrito en árabe . « La culture algérienne se définit comme arabo-musulmane (...) . » ⁷¹ . La confirmación de este hecho fue oficial con la incorporación en los textos legislativos argelinos que el idioma sería en árabe . Léon Feix escribió un artículo en 1955 en Les cahiers du communisme donde declaraba que : « Aujourd'hui , l'Algérie est une communauté pouvant être considérée comme stable , qui

⁶⁵ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 72 .

⁶⁶ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 76 .

⁶⁷ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 73 .

⁶⁸ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 77 .

⁶⁹ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 80 .

⁷⁰ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 75 .

⁷¹ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Gallissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 75 .

s'édifie sur la base d'un territoire commun et d'une vie commune , bien que faussée par le régime colonial . Dans une vie , dans la lutte contre ce régime et pour une Algérie libérée de ses chaînes , se resserrent les liens entre les différents éléments ethniques . En même temps se développe le caractère national algérien (...) . » . » ⁷² . Y en 1962 , la situación implicó la decisión de los dirigentes optan por una postura que se vió diferente a la que se hubiera pensado y se hizo declaraciones y se las aplicaron según sus pensamientos . A la independencia , el primer presidente de Argelia , Ahmed Ben Bella declaró : « « Nous sommes arabes » , répétées à trois reprises comme pour un rituel ! L'expression « arabo-islamisme » a constitué l'injonction primordiale de la fondation de l'Etat indépendant . L'Islam se fait religion d'Etat , au détriment d'une laïcité pourtant vernaculaire à l'instar d'autres cheminements idéologiques du mouvement national . L'arabe classique , institué par la Constitution langue nationale , écarte de toute officialité et de toute reconnaissance publique les langues parlées par la population : arabe dialectal et berbère kabyle , chaoui , mozabite , targui , zenéte ou français . La doxa s'impose à des identités culturelles , linguistiques , communautaires par une arabisation , processus de socialisation par l'école , les mass médias , et l'étatisation de l'islam . Théorème de conversion forcée en quelque sorte et qui va redoubler le sentiment identitaire de la communauté ou de groupes face à la politique d'homogénéisation et de persécution de la part de l'Etat . » ⁷³ . Ahmed Ben Bella establece en la Constitución de 1963 , la arabización en la enseñanza y la cultura árabe en sí para establecer una formación estatal y pública totalmente arabizadas. En el preámbulo de la Constitución de 1963 expresa claramente la identidad árabe como forma de afirmación propia y personal « L'Algérie se doit d'affirmer que la langue arabe est la langue nationale et officielle et qu'elle tient sa force spirituelle essentielle de l'Islam ; toutefois , la République garantit à chacun le respect de ses opinions , de ses croyances et le libre exercice des cultes . » ⁷⁴ . El proyecto de hacer desaparecer todos los elementos o los aspectos susceptibles que recuerden a los colonizadores y la Constitución de 1963 apunta que «L'Islam et la langue arabe ont été des forces de résistances efficaces contre la tentative de dépersonnalisation des algériens menée par le régime colonial . » ⁷⁵ . Así que la indisociabilidad del Islam y del árabe existe a través de esta presentación . En cuanto a la arabización , « La politique d'arabisation qui , surtout en Algérie , a exporté vers l'orient arabe des étudiants et en a importé

⁷² Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Galissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 85 .

⁷³ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , París , 1995 . pp 189 y 190 .

⁷⁴ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

⁷⁵ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

des maîtres du secondaire et des professeurs d'université . » ⁷⁶ . Todas las aspiraciones de los árabes recurrían a objetivos similares de todos sus gobiernos desde la segunda guerra mundial en ejecutar una consolidación de la identidad y el recuperación del retraso de todos los dominios sean político , económico , científico ⁷⁷ . El FLN lleva muy lejos su campaña de la arabización que provocó protestas diversas como la de Kateb Yacine que comentaba que : « Comme je me suis insurgé contre l'Algérie française , je m'insurge contre l'Algérie arabo-musulmane . On ligote un peuple à travers une langue et une religion . Je ne suis ni arabe ni musulman . Je suis algérien . Assumons d'abord l'Algérie . Ils (le gouvernement) disent que c'est important d'être entendu dans les autres capitales arabes . Et ton peuple ? Pourquoi ne pas être entendu par lui d'abord ? » ⁷⁸ . Esa reivindicación corresponde a un rechazo de la identidad arabo-musulmana que establece el gobierno al pueblo argelino . La polémico del tema de la identidad argelina ha vuelto a precisarse e forma oficial y libre a finales de los años 80 con el cambio político del multipartidismo que presentó algunos partidos políticos como el FFS y el RCD que ofrecía una libertad para reivindicar sus orígenes regionales , tradicionales y culturales de cada partes del territorio argelino .

La identidad arabo-islámica fue un rasgo característico de la población argelina institucionalizada por la ley . Sartre dice : « Je suis ce que je ne suis pas et je ne suis pas ce que je suis . » para definir unas reivindicaciones identitarias que conoció Argelia en los años 80 con la « Primavera Beréber » ⁷⁹ . La adopción del concepto arabo-islámico se precisa en un sistema político de Argelia en todas las instituciones legislativas como en la Carta Nacional de 1976 , la Carta de Argel de 1964 , la Constitución de 1963 , la Constitución de 1976 , la Constitución de 1989 y la Constitución de 1996 . Los arabizantes optan por una cultura árabe adquirida por un monopolio ideológico del Estado en su uso en los dominios como la enseñanza , la administración del partido único (el FLN) , la justicia y el medio televisivo (único) ⁸⁰ . Sin embargo , la identidad en Argelia queda una confusa por el tema idiomático porque el Estado impone un idioma oficial , el árabe pero existe una realidad totalmente distinta . El árabe es el idioma del Corán , el idioma hablado en el Medio Oriente , en los países árabes . Y por consiguiente los dirigentes de Argelia optaron por el árabe como el lazo idiomático con la religión musulmana por la cual decidieron escoger como la del Estado argelino en el artículo 5 de la Constitución de 1963 « La langue arabe est

⁷⁶ Burgat François . L'islamisme dans les relations interarabes en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dan sle Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 34 .

⁷⁷ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1991 . p 227 .

⁷⁸ Le monde d'aujourd'hui . 11 y 12 de agosto de 1985 en Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1991 . p 227 .

⁷⁹ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 190 .

⁸⁰ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 190 .

la langue nationale et officielle de l'Etat .»⁸¹ , Constitución de 1976 , en el capítulo I « De la république » : « L'Arabe est la langue nationale et officielle . L'Etat œuvre à généraliser l'utilisation de la langue nationale au plan officiel . » (artículo 3)⁸² . la Constitución de 1989 y la Constitución de 1996 : « el Islam es la religion del Estado » , y el lazo con los países árabes formando parte de la Liga Arabe como una unión indispensable para acercarse a una parte del mundo poseiendo una historia religiosa e idiomática común . La cultura árabe y todas sus referencias sean lingüísticos , religisos u otros , existe una especie de mistificación a las referencias árabes en si . La importancia de esa identidad asimilada por motivos pensados por los personajes políticos argelinos representaban un refugio para oponerse con mas determinación y fuerza a todo lo que podría hacer referencia a las tendencias occidentales de los antiguos colonos . Todas las referencias occidentales y precisamente francesas son rechazadas hasta hoy en día por una minoría de la población que recuerda los acontecimientos de una « vida compartida » pasada .

Sin embargo , la existencia de una contradicción sorprendente frente a una oposición a la occidentalización o todo punto que recuerda a los franceses que el profesor a la facultad de derecho a la Universidad de Argel , Nourredine Saadi llama en su artículo Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Identité - communauté dirigido Nadir Marouf una « occidentalophobie » por el hecho de ser « (...) repliés sur un passé mythifié de la culture arabe , des valeurs refuges opposées à toute modernité , ils n'ont eu de cesse d'élargir leurs domaines . »⁸³ . El idioma francés está utilizado en algunos dominios específicos como lo señala Nourredine Saadi en su artículo anteriormente citado donde dice que « Les francophones , utilisés dans l'administration , les secteurs économiques ou les lieux dominants des activités scientifiques et techniques , ont leurs références en Occident et se réclament d'une modernité universelle . »⁸⁴ . Muchos sectores siguen el uso del francés como en la enseñanza universitaria de la sección científica .

El idioma de Argelia es un elemento identificador de Argelia como lo precisa la ley siendo el árabe pero la identidad de Argelia está definida también por las identidades diferentes de las regiones . Se puede decir que la mayor parte del país salvo los beréberes hablan un mismo idioma casi similar a diferencia de algunas palabras específicas con su terminología propia que está definida por los dirigentes oficiales como el árabe dialectal . Nourredine Saadi define « L'arabe dialectal , langue vernaculaire de la majorité , n'a aucun statut ni dans

⁸¹ La Constitution de la République Algérienne démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

⁸² La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Odenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 11 .

⁸³ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 190 .

⁸⁴ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 190 .

l'enseignement ni dans les lieux d'expression publique. »⁸⁵ . La oficialización del árabe como idioma nacional fue una frustración para los francófonos argelinos que sólo hablan francés o el árabe dicho árabe dialectal por los legisladores argelinos . Ese problema lingüístico sigue siendo un grave problema identificador e una población reivindicadora de lo propio . La confusión de este tema lingüístico afecta tanto a los argelinos que por ejemplo Jacques Berque opinó que : « il règne en Algérie un difficulté d'être soi-même dans son langage . »⁸⁶ . Argelia bajo la presidencia de Houari Boumédiène significaba muchos elementos claves que marcaron esa época y se concretan por la imposición del modelo estalinista para la industrialización forzada con un resultado actual inexistente , la revolución agraria y la arabización con la contratación de profesorado de Oriente Próximo para enseñar un árabe clásico desconocido en Argelia antes ⁸⁷ . Houari Boumédiène consagra 30 % del presupuesto del Estado a la educación y a la formación como la « priorité des priorités »⁸⁸ . Entre 1962 / 1963 , un millón de niños estaban escolarizados, cuatro y medio millones entre 1980 / 1981 y seis y medio millones entre 1989 / 1990⁸⁹ . En los años 80 , el tercer presidente argelino , Chadli Bendjedid guardó el mismo sistema educativo . La perspectiva de todos los presidentes era la acción de recuperar de la lengua nacional : el árabe , designado como « langue du fer et de l'acier »⁹⁰ . En los años 90 , la arabización es un problema por enfrentarse a otras lenguas no oficial como el beréber y la restricción del francés , hablado en mayoría sobre todo el territorio argelino . La situación de plurilingüismo en Argelia es un fenómeno de estigmatización lingüística . La emergencia del árabe clásico a la independencia como idioma nacional desde la independencia : el francés es el idioma discreditado para ser « la langue du colonisateur »⁹¹ . El Congreso de la arabización en Trípoli en 1975 dispone una prohibición del uso de dialectos . Un responsable de la arabización en Argelia declaró que : « Les dialectes sont le cancer de l'arabe , il faut les combattre . »⁹² . El árabe es la identidad en el Islam, la inscripción comunitaria por la edificación de la « Oumma » (la comunidad) que

⁸⁵ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , París , 1995 . p 190 .

⁸⁶ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , París , 1995 . p 190 .

⁸⁷ Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui . (N° 0) . Barcelona , 10 de enero de 1998 . p 10 .

⁸⁸ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des l'indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 87 .

⁸⁹ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des l'indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 87 .

⁹⁰ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des l'indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 87 .

⁹¹ Morsly , Dalila . Stigmatisation linguistique de l'Arabe Algérien - le marqueur sexuel - en la revista Peuples méditerranéens . N° 79 Langue et stigmatisation sociale au Maghreb (abril / junio de 1997) . París , 1997 . p 16 . [Directora : Paul Veille] .

⁹² Morsly , Dalila . Stigmatisation linguistique de l'Arabe Algérien - le marqueur sexuel - en la revista Peuples méditerranéens . N° 79 Langue et stigmatisation sociale au Maghreb (abril / junio de 1997) . París , 1997 . p 17 . [Directora : Paul Veille] .

desarrollaríamos en el capítulo siguiente . Así que los dialectos argelinos no fueron estudiados pero siguen siendo utilizados (los dialectos se transmiten de generación a generación de forma oral) y a este efecto , J. Cantineau declaraba ya en 1960 que : « Surtout nous manquons d'arabisants dialectologues . Les Arabes ont créé depuis le début du siècle dernier , par un puissant mouvement de renaissance et d'adaptation , une langue arabe classique moderne , apte à tous les usages intellectuels , et en théorie compréhensible d'un bout à l'autre du monde arabe . » ⁹³ . Las reformas de los « Oulémas » sobre la enseñanza fundamental del idioma árabe era que : « (...) « la plus large part aux matières arabes (langue arabe , droit musulman , source du droit , exège coranique , tradition du Prophète , psychologie , histoire de la législature musulmane , études théoriques et participer de tout ce qui intéresse tout spécialement les questions de justice) . » . » ⁹⁴ .

El nacionalismo argelino reconocía a una cultura árabe pero la cuestión del idioma nacional no era exclusiva porque la cultura francesa es la segunda cultura y no extranjera la cultura nacional definida por « l'algerianité » o la « argelianidad » ⁹⁵ . Las novedades sobre el idioma apareció en la independencia con la adopción del árabe como lengua oficial . El proyecto gubernamental correspondía en la valorización de la lengua y la cultura del país : la arabización escolar ⁹⁶ . En Argelia , un quinto de los argelinos hasta el final de la colonización recibían una enseñanza en lengua francesa ⁹⁷ . La arabización radical o más o menos primordial acabó con la generalización del francés mal asegurado ⁹⁸ . La arabización en la escolarización acelera un movimiento profundo de desculturación y de menos pauperización que correspondía a elementos la cultura campesina o comunitario o barrio ciudadanos para dejar el sitio a una doble inaptitud de expresión y de pensamiento ⁹⁹ . La arabización escolar establecía un aprendizaje intelectual inspirada de la ideología

⁹³ Morsly , Dalila . Stigmatisation linguistique de l'Arabe Algérien - le marqueur sexuel - en la revista Peuples méditerranéens . N° 79 Langue et stigmatisation sociale au Maghreb (abril / junio de 1997) . París , 1997 . pp 17 y 18 . [Directora : Paul Veille] .

⁹⁴ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 99 .

⁹⁵ Conclusión de la mesa redonda : Enjeux culturels au Maghreb . CREM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 203 .

⁹⁶ Conclusión de la mesa redonda : Enjeux culturels au Maghreb . CREM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 209 .

⁹⁷ Conclusión de la mesa redonda : Enjeux culturels au Maghreb . CREM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 210 .

⁹⁸ Conclusión de la mesa redonda : Enjeux culturels au Maghreb . CREM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 210 .

⁹⁹ Conclusión de la mesa redonda : Enjeux culturels au Maghreb . CREM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 210 .

nacionalista religiosa . « Ainsi la religion devient-elle l'arme idéologique d'un intelligentsia véritablement prolétaire pour n'avoir que le nombre des scolarités de rang inférieur et d'une infériorité tant sociale que scolaire . » ¹⁰⁰ . La crisis de la nación fue implicada por la existencia a menos de una analogía entre la crisis de Estado-nación de países sean desarrollo o en vía de desarrollo ¹⁰¹ . La crisis originada por dos idiomas (árabe y francés) y dos culturas (árabe y francesa) interfirieran para constituir el estatuto intelectual privilegiado con una intelligentsia que pierde su legitimidad nacional y el papel en el advenimiento del Estado-nación ¹⁰² . El conflicto de esas dos culturas reside en un debate durante la discordias sociales cuando el reconocimiento como la intelligentsia no parece ser concluyentes ¹⁰³ . La arabización estuvo exclusivamente presente en la evolución de Argelia conducida en competencia con la transculturación en la lengua francesa por los intercambios y la correspondencia internacional ¹⁰⁴ . La rivalidad de dos sociedades y la polivalencia cultural implicaba unas sociedades colonizados pobres en lugares de grande vilencia en contradicción ¹⁰⁵ . La política de arabización se concretizaba con la escolarización de todos los argelinos . El derecho a la educación escolar era un proyecto presentado por el presidente Boumédiène oficializado dentro de la legislación argelina . La educación , la formación profesional correspondía en la instauración de una sociedad culta capaz de desarrollarse y disponer de sí misma . La instrucción en Argelia es obligatoria y gratuita . La ley sanciona a los padres que no educan y protegen a sus hijos : « La loi sanctionne le devoir des parents dans l'éducation et la protection de leurs enfants , ainsi que le devoir des enfants dans l'aide et assistance à leurs parents . » (artículo 79 del capítulo V « Des devoirs du citoyen » de la Constitución de 1976) ¹⁰⁶ . « La politique d'arabisation qui surtout en Algérie , a exporté vers l'Orient arabe des étudiants et en a importé

¹⁰⁰ Conclusión de la mesa reonda : Enjeux culturels au Maghreb . CRESEM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 210 .

¹⁰¹ Conclusión de la mesa reonda : Enjeux culturels au Maghreb . CRESEM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 211 .

¹⁰² Conclusión de la mesa reonda : Enjeux culturels au Maghreb . CRESEM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 212 .

¹⁰³ Conclusión de la mesa reonda : Enjeux culturels au Maghreb . CRESEM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 212 .

¹⁰⁴ Conclusión de la mesa reonda : Enjeux culturels au Maghreb . CRESEM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 213 .

¹⁰⁵ Conclusión de la mesa reonda : Enjeux culturels au Maghreb . CRESEM , Aix-en-Provence , junio de 1985 en el Anuario de l'Afrique du Nord . París , CNRS , 1984 . en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , París , 1987 . p 213 .

¹⁰⁶ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 32 .

des maîtres du secondaire et des professeurs d'université , (...) » ¹⁰⁷ . La arabización de la enseñanza es un proyecto del Estado incorporado en la Carta Nacional de 1976 que establecía que : « La lengua árabe es un elemento esencial de la identidad cultural del pueblo argelino . No se podría separar nuestra nacionalidad de la lengua nacional que la expresa . Así , el uso generalizado de la lengua árabe y su dominio en tanto que instrumento funcional creador , es una de las tareas primordiales de la sociedad argelina en el plano de todas las manifestaciones de la cultura y de la ideología socialista . » ¹⁰⁸ . A finales de los años 70 , la enseñanza es en árabe en los dos primeros cursos de la enseñanza primaria y luego fue bilingüe con el árabe y el francés , la enseñanza secundaria tiene el tercio de las clases arabizadas y la enseñanza superior (1978) con los 28 % o 32 % del uso de la lengua árabe especialmente disciplinas humanísticas y las ciencias como las tecnologías son difíciles de arabizar ¹⁰⁹ . El año 1977 , Mostefa Lacheraf , ministro de Enseñanza Fundamental y Secundaria, hizo declaraciones referente a la arabización que provocó una gran polémica por criticar ciertos estratos conservadores de la sociedad argelina incluso a costa de la calidad de la enseñanza , criticar un cierta concepción y la práctica de la arabización consistiendo en propagar una lengua fijada por la tradición ¹¹⁰ . Lacheraf es defensor de una pedagogía moderna adaptada a las necesidades de la sociedad y partidario de la arabización de forma paulatina y no traumatizante ¹¹¹ . El año 1979 , Lacheraf está sustituido por Mohamed Kharroubi como partidario de la arabización y con los presupuestos conservadores e islámicos ¹¹² .

La relación existente entre la religión musulmana y la determinación árabe es la resultante de una unión indisociable según los dirigentes de los gobiernos argelinos . Hay que señalar que esa relación corresponde a una decisión estatal . Esa última esta hecha por motivos puramente políticos para la definición de la determinación identitaria de un joven país : Argelia . Esa formulación árabo-islamismo forman una unión indisociable en la explicación oficial de la identidad estatal de Argelia . En otras palabras , esa identificación es la determinación de la nación argelina . La cultura árabe y el idioma árabe corresponde a un elemento identificador que recoge Piarangelo Catalano (director del « Instituto di Studie Programmi per il Mediterraneo » , Sassari) en su artículo Les système de droit et l'espace socio-culturel de la Méditerranée de I. Zajtay en Begriff, system und Präjudiz in den Kontinentalen Rechten und im

¹⁰⁷ Burgat , François . L'islamisme dans les relations internationales en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude. (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , p 34 .

¹⁰⁸ Charte Nationale de 1976 . p 145 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 181 .

¹⁰⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 181 .

¹¹⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 181 .

¹¹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 182 .

¹¹² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 182 .

Common Law (Archiv für die civilische Parxis , 165 - 1965 - , pp 97 ss) : « (...) la culture arabe , en tant que terme de confrontation et de rencontre , reste le point de repère précis , la langue arabe étant une composante essentielle de la construction du système juridique musulman , intrinsèque à la partie la plus stable du système : les concepts juridiques (religieux et politique) . » ¹¹³ .

1.1.1.1.2 Argelia , un país musulmán

Antes de la colonización francesa , el Islam tenía una presencia clara en la vida argelina : « Avant l'arrivée française , l'Islam imprègne profondément toute organisation de la société : éducation , mode de vie , rapport aux autres confessions , solidarités sociales , inscriptions du nom propre dans une généalogie familiale , justice avec la loi islamique (charia) . La population de ce vaste territoire du Maghreb central a bien conscience d'appartenir à la Oumma , l'ensemble musulman de la communauté des croyants . La religion est le critère central , décisif dans la définition de cette appartenance . La violence se trouve dans la sensation de mutilation identitaire , langue , religion , la difficulté à verbaliser ce trouble . Ce vertige de la perte-dépossession se transmettra . » ¹¹⁴ . La religión se convierte en una pertenencia a una comunidad política particular . La pertenencia a un campo cultural musulmán corresponde a una idea de la nación , el nacionalismo a base comunitaria religiosa ¹¹⁵ . Entre los 20 países árabes , unos 95 % de las poblaciones de estos son de confesión musulmana ¹¹⁶ . La religión desempeña un papel unificador dentro de los países de la misma confesión . La importancia de la religión precede la nación ¹¹⁷ . El motivo de esta última confirmación está expresada por Fereydoun Hoveyda que determina el Islam como unificador por su aspecto solidario que permite defender sus ideologías y resisitir a las dominaciones extranjeras ¹¹⁸ . El Islam ha sido un componente unificador de los argelinos para establecer una resistencia contra la colonización francesa .

El concepto de « Oumma » está relativo a la Comunidad . El significado de la palabra « Oumma » en los países árabes es muy poderoso en el sentido de que se refiere a la magnitud y la amplitud de su referencia . Para los países árabes , cuando se habla de « Oumma » , se le otorga una noción religiosa . La evocación de la « Oumma » está unida a introducirla en un discurso islámico . El concepto « Oumma » se entiende dentro de un contexto y de un postura específica de una

¹¹³ El Malki , Habib (director) . La Méditerranée en question . - Conflits et interdépendances - . CNRS , Paris , 1991 . pp 208 y 209 .

¹¹⁴ Todorov , Tzvetan . L'homme dépaycé . Edición du Seuil , Paris , 1996 en Stora , Benjamin . Algérie . Formation d'une nation . Suivi de : Impressions de voyage . Atlántica Edición , Biarritz , 1998 . p 14 .

¹¹⁵ Todorov , Tzvetan . L'homme dépaycé . Edición du Seuil , Paris , 1996 en Stora , Benjamin . Algérie . Formation d'une nation . Suivi de : Impressions de voyage . Atlántica Edición , Biarritz , 1998 . p 17 .

¹¹⁶ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1991 . p 27 .

¹¹⁷ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1991 . p 27 .

¹¹⁸ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1991 . p 27 .

tal problemática en el mundo arabo - musulmán ¹¹⁹. Aderrahim Lamchichi define en su artículo Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche - Orient . Le concept de communauté dans le discours islamique dans Identité - communauté dirigido por Nadir Marouf , el concepto de « Oumma » en el discurso islámico se trata de concepto relevante de una « (...) communauté idéale des croyants d'essence religieuse et spirituelle (...) » y « (...) son origine dans le groupe des disciples du Prophète et dans l'expérience inauguratrice de Médine (...) » ¹²⁰ . El concepto de « Oumma » según los musulmanes tiene una visión mítica unitarista y universalista tal el modelo de los « Pieux anciens » , « al salaf al- Salih » , que transmite por el doctor de la fe y la memoria colectiva ¹²¹ . La pertenencia a la « Oumma » es un sentimiento de dependencia mútua implicando obligaciones de solidaridad , de ayuda , de responsabilidad moral para la salvaguardia de colectividad y de mantenimiento de la ética coránica ¹²² . El concepto de la « Oumma » es el cuerpo de la comunidad de los pueblos musulmanes de diferentes naciones independientemente de la etnicidad , la raza o el color ¹²³ . Es de una trato de fraternidad universal que no reconoce el color ni la identidad étnica : desde este punto de vista , todos los hombres son iguales ¹²⁴ . La « Oumma » parece ser la mitad del reconocimiento , la étnica del hombre y de la formación del mundo . Se trataría de una orden universal y una orden de paz , una paz islámica , abierta a todos los individuos y grupos que aceptaría el ideal de la libertad de ser convencida de la verdad y de la libertad de expresión , de debate y de de libertad de elección ¹²⁵ . El Islam afirma la relación entre Dios y todos los hombres que considera iguales : la igualdad prescrita sin exclusión identitaria (étnica , raza , sexo , posición social , riqueza , pobreza) que podría alterar la igualdad de los hombres ante la ley divina ¹²⁶ . Los componentes de la

¹¹⁹ Lamchichi , Abderrahim . Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche - Orient . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Ditrector) . Identité - communauté . L'Harmattan , París , 1995 . p 155 .

¹²⁰ Lamchichi , Abderrahim . Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche Orient . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , París , 1995 . p 155 .

¹²¹ Lamchichi , Abderrahim . Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche Orient . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , París , 1995 . p 156 .

¹²² Lamchichi , Abderrahim . Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche Orient . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , París , 1995 . p 156 .

¹²³ Wijdan , Ali . L'Umma , ciment de les societats musulmans en Mailà , Joseph y Roque , Maria -Àngels (Directores) . Els reptes de la interculturalitat a la Mediterrània . - Nous enfocaments per a la comprensió de la diversitat Mediterrània - . ICM , Barcelona , 2000 . p 83 .

¹²⁴ Wijdan , Ali . L'Umma , ciment de les societats musulmans en Mailà , Joseph y Roque , Maria -Àngels (Directores) . Els reptes de la interculturalitat a la Mediterrània . - Nous enfocaments per a la comprensió de la diversitat Mediterrània - . ICM , Barcelona , 2000 . p 83 .

¹²⁵ Wijdan , Ali . L'Umma , ciment de les societats musulmans en Mailà , Joseph y Roque , Maria -Àngels (Directores) . Els reptes de la interculturalitat a la Mediterrània . - Nous enfocaments per a la comprensió de la diversitat Mediterrània - . ICM , Barcelona , 2000 . p 83 .

¹²⁶ Wijdan , Ali . L'Umma , ciment de les societats musulmans en Mailà , Joseph y Roque , Maria -Àngels (Directores) . Els reptes de la interculturalitat a la Mediterrània . - Nous enfocaments per a la comprensió de la diversitat Mediterrània - . ICM , Barcelona , 2000 . p 84 .

« Oumma » tienen un deber de solidaridad porque los creyentes son responsables individualmente ante Dios hacia los demás como deber ante la sociedad ¹²⁷. El concepto de la « Oumma » es el símbolo importante de unidad y acercamiento entre diferentes nacionalidades arábes . La « Oumma » es una identidad asociado a la valorización en exclusividad a la religión musulmana o sea que es un fin en sí ¹²⁸.

« Le discours unitariste ou fédéraliste de la classe politique contemporain s'inscrit dans une logique territoriale , celle de l'Etat-nation européen , qui se prolongea dans le contexte colonial sous forme de frontières surimposées . » ¹²⁹ . La ideología religiosa marca la sociedad en mayoría como un elemento identificador . La religión impregna la vida individual y comunitaria africana . La religión toma una proporción dentro de su concepto personal que podría suponer la fe . La religión corresponde a una identidad , un modo de vida , un fundamento cultural , un valor moral , un elemento de tradición que contribuye a asegurar la estabilidad social y la promoción de innovación creativa ¹³⁰ . En Argelia , la religión musulmana es un factor de identidad . Durante la colonización, la convivencia entre los franceses y los argelinos puso en contacto a dos pueblos distintos por todos los aspectos identificadores sean idiomáticos , religiosos , culturales y tradicionales . Sin embargo , la identidad religiosa estuvo expresada como una reivindicación identificadora de los argelinos . La creencia religiosa representó un aspecto particular que la colaboración de las comunidades , la cristiana y la musulmana , animó la enseñanza islámica a nivel elemental y la promulgación de las leyes autorizando los musulmanes a practicar libremente su religión incluyendo la disposición de la sharia en las normas de derecho civil en la comunidad musulmana ¹³¹ . El proceso de descolonización tuvo problemas de estructuras coloniales y la alienación cultural que cristiana . Ese proceso permitió pasar los límites locales impuestos al Islam por el colonialismo e inclinar sobre los aspectos universal e internacionales del Islam ¹³² . En 1954 , los « Oulémas » pidieron la separación entre la religión musulmana y el Estado y proyectos culturales dentro de diferentes partidos : el crecimiento de la concordancia arabo-beréber implicaba una « argelianidad » sin

¹²⁷ Lamchichi , Abderrahim . Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche Orient . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 156 .

¹²⁸ Lamchichi , Abderrahim . Les enjeux communautaires au Maghreb et au Proche Orient . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 164 .

¹²⁹ Marouf , Nadir . Le Maghreb communautaire en question ... à l'heure des réveils identitaires en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 201 .

¹³⁰ Mazrui , A.A. Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Edición Présence Africaine / Edicef / UNESCO , Paris , 1998 . p 325 .

¹³¹ Mazrui , A.A. Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Edición Présence Africaine / Edicef / UNESCO , Paris , 1998 . p 335 .

¹³² Mazrui , A.A. Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Edición Présence Africaine / Edicef / UNESCO , Paris , 1998 . p 335 .

evocar el tema de la emancipación de la mujer ¹³³ . Pero , « (...) la colonisation préside à l'unification du peuple algérien sous identité musulmane , et plus encore conduit à ce que cette compréhension donne la définition de la communauté nationale . Trois registres identitaires donc , celui de la nature ou du sang par la parenté , celui de la consécration divine par la religion , celui de la nation qui devient la finalité mobilisatrice , le moyen terme de liaison et de confusion ou amalgame réside dans le statut musulman qui n'est personnel qu'un sens des juristes puisqu'il fonde une appartenance collective . » ¹³⁴ . La identificación religiosa y étnica del pueblo argelino son oficialmente una referencia y de la corriente arabo - musulmana . El pueblo reivindicó su legitimidad religiosa , lingüística , cultural pero mucho más , la legitimidad nacional que se define como árabe y musulmán que estableció el FLN , el partido único de la época como una ideología del Estado como doctrina que siguió siendo una ideología del Estado . A la independencia de Argelia , el FLN impone una identidad religiosa que corresponde al contrario de su idea anterior que era instaurar una Argelia laíca ¹³⁵ . Así que la doctrina oficial del Estado argelino era arabo-musulmán . La identificación argelina de la colectividad reivindicada por el movimiento nacional tenía un monopolio ideológico arabo-musulmán . Así que desde la independencia , el Estado hace del Islam su religión oficial . El dispositivo del poder se pone progresivamente en sitio e invoca el unanismo con el objetivo de reinterpretar la idea de representación visto como consultación , es decir que estaba atado al concepto tradicional de la charia ¹³⁶ . Los primeros años de la independencia , la laicización precipitada implicó a un pensamiento orientado hacia una nueva relectura del Islam , su integración en el discurso de la legitimidad para monopolizar por el poder en función la interpretación de preceptos religiosos ¹³⁷ . A partir de aquel momento , nace en Argelia la corriente islamista y paulatinamente esta ideología se establece dentro de la sociedad a raíz de una crisis aguda a finales de los años 80 principios de los años 90 que atravesaba el país ¹³⁸ . A lo largo de los años 90 , la tendencia islamista llegó a su cumbre . La etatización total de los medios de

¹³³ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Galissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 164 .

¹³⁴ Gallissot , René . Atabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationalité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 178 .

¹³⁵ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 85 .

¹³⁶ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Mghreb en Monde Arabe Maghreb / Machrek . N° 126 (octubre , noviembre , diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . La documentation française , Paris , 1989 . p 28 . [Director de la revista : Jenger , Jean]

¹³⁷ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Mghreb en Monde Arabe Maghreb / Machrek . N° 126 (octubre , noviembre , diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . La documentation française , Paris , 1989 . p 25 . [Director de la revista : Jenger , Jean]

¹³⁸ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Mghreb en Monde Arabe Maghreb / Machrek . N° 126 (octubre , noviembre , diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . La documentation française , Paris , 1989 . p 25 . [Director de la revista : Jenger , Jean]

expresión y la difusión de la religión musulmana en la época evocada anteriormente lleva una nueva situación que pone en peligro la estabilidad del país ¹³⁹.

La construcción de una identidad mediterránea argelina favorece el encuentro de culturas occidentales y árabes y según Mohammed Bennouna (Director del Instituto del Mundo Árabe de París) identidad mediterráneo no existe pero de dimensión cultural mediterráneo sin sustitución a la identidad árabe ¹⁴⁰. El Islam posee en el mundo árabe una dimensión cultural en la vida diaria porque no existe una verdadera separación entre el tema espiritual y el tema temporal que implicaría a sociedades no seculares ¹⁴¹. Los árabes viven una crisis y se reconstituye mientras que los europeos arreglaron numerosos problemas tales como pertenencia europea , cultura , bienestar y porvenir para una dimensión cultural mediterránea debe ser presentado como estructura de diálogo ¹⁴². La cultura mediterránea incluye dos arcos , uno , latín y otro , árabe : es imperativo de crear una estructura de diálogo entre las culturas ¹⁴³. La construcción del Estado-nación estaba centralizada en un esfuerzo de la movilización y estaba desencadenado en la busca del unanismo inconcebible según los valores islámicos ¹⁴⁴. Los años 60 y 70 , la transformación de concepción del sitio de la religión en la construcción del Estado ha sido utilizada como valor identitario se le relaciona con un grupo , el de mundo musulmán , con el mínimo de consecuencia sobre la política interior con el Islam que se convierte en un elemento fundador de la praxis política porque el Islam funciona como la fuente legitimidad del poder y la legitimidad de los antagonistas políticos ¹⁴⁵.

La constitucionalización del Islam figura en todas las Constituciones de Argelia sea la Constitución de 1963 , la Constitución de 1976 , la Constitución de 1989 o la Constitución de 1996 : el artículo 4 de la Constitución de 1963 establece el

¹³⁹ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Mghreb en Monde Arabe Maghreb / Machrek . N° 126 (octobre , novembre , diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . La documentation française , París , 1989 . p 25 . [Director de la revista : Jenger , Jean]

¹⁴⁰ Galesne , Natalie . Rencontre avec Mohammed Bennouna , directeur de l'Institut du Monde Arabe en Rive Revue de l'Université de la Méditerranée N° 0 . (febrero de 1996) . UNIMED (Università del Mediterraneo , Roma , 1996 . p38 .

¹⁴¹ Galesne , Natalie . Rencontre avec Mohammed Bennouna , directeur de l'Institut du Monde Arabe en Rive Revue de l'Université de la Méditerranée N° 0 . (febrero de 1996) . UNIMED (Università del Mediterraneo , Roma , 1996 . p38 .

¹⁴² Galesne , Natalie . Rencontre avec Mohammed Bennouna , directeur de l'Institut du Monde Arabe en Rive Revue de l'Université de la Méditerranée N° 0 . (febrero de 1996) . UNIMED (Università del Mediterraneo , Roma , 1996 . p38 .

¹⁴³ Galesne , Natalie . Rencontre avec Mohammed Bennouna , directeur de l'Institut du Monde Arabe en Rive Revue de l'Université de la Méditerranée N° 0 . (febrero de 1996) . UNIMED (Università del Mediterraneo , Roma , 1996 . p38 .

¹⁴⁴ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Mghreb en Monde Arabe Maghreb / Machrek . N° 126 (octobre , novembre , diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . La documentation française , París , 1989 . p 29 . [Director de la revista : Jenger , Jean]

¹⁴⁵ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Mghreb en Monde Arabe Maghreb / Machrek . N° 126 (octobre , novembre , diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . La documentation française , París , 1989 . p 30 . [Director de la revista : Jenger , Jean]

Islam como religión del Estado « L’Islam est la religion de l’Etat . (...) »¹⁴⁶ . Y en la Constitución de 1976 , « Le peuple algérien est un peuple musulman . » y añade en el artículo 2 del capítulo I « De la République » : « L’Islam est la religion de l’Etat . »¹⁴⁷ . Mientras el artículo 4 de la Constitución de 1963 determina la religión del Estado pero añade una opción de libertad de culto diciendo que « (...) . La république garantit à chacun le respect de ses opinions et de ses croyances , et le libre exercice des cultes . »¹⁴⁸ . Así que la identificación religiosa de Argelia está destacada como un rasgo clave en la ideología de los legisladores socialistas que lo incluyeron dentro de los textos oficiales . La constitucionalización del Islam para evitar y poner de lado todo lo que no es musulmán . La unión de las referencias religiosas en la política argelina se posiciona en un marco no totalmente laíco desde la independencia . La sociedad civil argelina tiene un Estado fundado en instituciones marcadas por la legislación musulmana . La cuestión religiosa tendría que ser un asunto personal e individual pero la legislación argelina impone al estado representando a su pueblo una religión de forma obligatoria como ya lo hemos citado en los artículos de las diferentes Constituciones . El tema identitario de un individuo se divide en una relación correlativa entre el hecho de ser un creyente y un ciudadano . Los legisladores argelinos no dejan la elección religiosa a sus ciudadanos . La identidad impuesta al pueblo argelino es ser un musulmán . La elección personal argelino es ser un musulmán . La elección personal de sus tendencias religiosas son decididas por el Estado . Esa relación enfrenta como modelo de debate en un Estado no laíco pesto que se presenta en el artículo 2 de todas las Constituciones como un país de confesión musulmana . Esta implicación del Estado provoca un distanciamiento entre una parte la población argelina que reivindica en los años 80 una democracia y por consiguiente una laicización en las Constituciones oficiales oficiales y el Estado . En los años 90 , la determinación de algunos reivindicadores de la democracia presentaron en un debate la libertad religiosa excluyendo todos los textos religiosos existentes en los textos de ley como una manera de definir una laicidad del pueblo argelino . El enfrentamiento de las diferentes tendencias políticas referente al asunto religioso presente en las Constituciones determina un desacuerdo muy importante y fuerte a los dirigentes al gobierno que nunca optaron por una Constitución totalmente laíca . La identidad musulmana del pueblo argelino está expuesta como un elemento constructivo del Estado argelino frente a la tendencia religiosa cristiana de los franceses . El rechazo de la colonización y de todo tipo de dominación extranjera dentro de un territorio se manifiesta por un rechazo de todo lo que pueda recordar a los colonizadores . Así que los argelinos

¹⁴⁶ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

¹⁴⁷ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 11 .

¹⁴⁸ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

se defendieron como todos los colonizados , enfrentandose a todas las referencias , los signos , las características de todo tipo a los franceses . Y eso , los legisladores pensaron poner fin a todos los mínimos recuerdos de los franceses con la instauración de unos términos propios determinantes de lo suyo. La realización y el establecimiento de unas normas legales oficiales en los textos de ley incorporaron esas condiciones que sólo dieron posible con la idea anti - colonizadora y la ideología socialista argelina . Paradojicamente , la sociedad argelina se ha construido con el establecimiento de la diferencia , la oposición con los franceses . Esa convicción y decisión argelina se puede explicar como un deseo de abolición de todas las imágenes o las cosas susceptibles de recordar a los colonizadores . « Partie intégrante de notre personnalité historique , l' Islam se révèle comme l' un de ses remparts les plus puissants contre toutes les entreprises de dépersonnalisation . C' est dans un Islam militant , austère , mû par le sens de la justice et de l' égalité , que le peuple algérien s' est retranché aux pires heures de la domination coloniale et qu' il a puisé cette énergie morale , cette spiritualité qui l' ont préservé du désespoir et lui ont permis de vaincre . »

¹⁴⁹ . La construcción del Estado argelino fue basado en el rechazo total de todos los aspectos identitarios parecidos a los franceses . A ese efecto , la creación de una imagen basada en una identidad propia de ese antiguo pueblo colonizado y dominado por Francia desde 1830 hasta el momento de la insurrección argelina iniciada en 1954 y determinada con el fin de la guerra de liberación en 1962 . La imposición de una identidad argelina a base de una instauración , la construcción y la consolidación de un Estado era la primera caracterizante de ese joven país . Pero , mientras algunos intentaron disociarse de la imagen identitaria de la parte de los colonizadores . Un intento de separarse la representación de dos identidades distintas por una convicción de los colonizados : es una reacción inconciente de actuar por todos los pueblos oprimidos por una fuerza extranjera. La incompatibilidad de vida de dos pueblos bajo una misma tierra perteneciente al pueblo colonizado . Las diferencias de los dos pueblos han creados está incompatibilidad que no permite una convivencia sobretodo la dominación de los colonizadores franceses sobre los argelinos .

Los nacionalistas de la época colonial tenían como opción ideológica una tendencia arabo - musulmana para definirse su identidad y establecerse independientes de los franceses . La lucha para la liberación de Argelia poseía como base una imposición de su representación propia para imponerse dentro de su tierra y obligar a los imperialistas quitar el territorio argelino . Así que la forma más destacada era la imposición argelina de su identidad dentro de su territorio . Esta actitud valió una opción identitaria arabo - musulmana como una opción totalmente opuesta y contraria a la identidad francesa : es una manera típicamente anti - colonial . « Les peuples musulmans réaliseront , de plus en plus , que c' est en renforçant leur lutte contre l' impérialisme et en s' engageant

¹⁴⁹ La Charte Nationale de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 21 .

résolument dans la voie du socialisme , qu'ils répondront le mieux aux impératifs de leur foi , et qu'ils mettront l'action en accord avec les principes. »¹⁵⁰ . El concepto de la nación argelina se concibe bajo una ideología basada sobre una personalidad arabo-musulmana que denominó Abdelhamid Ben Badis : « Nous avons trouvé la nation algérienne et musulmane . »¹⁵¹ . Y Ferhat Abbas consideraba que « l'Algérie en tant que patrie est un mythe . »¹⁵² . El símbolo religioso como aspecto identificador del Estado argelino es una visión manipuladora porque se establece una identidad estatal basada sobre un elemento religioso . La manipulación de una simbolización reveladora de una tendencia de los primeros dirigentes de la presidencia argelina . El establecimiento de una identidad estatal religiosa se podría interpretar como una manipulación de los textos constitucionales como forma de mantener a su forma una imposición religiosa cercana a las ideologías de los países a quien los dirigentes querían parecer a nivel de sus tendencias tradicionalistas árabes . Una forma de acercarse a toda identidad que les podría parecer similar con la idea de reenforzarse y la identidad religioso parece ser uno de los elementos y así formar parte de la « Oumma islamiya » , la comunidad musulmana . El consentimiento y la tolerancia de la identidad árabe y musulmana por el pueblo argelino correspondía como un acuerdo a la tentativa de establecer un Estado argelino con esa representación . Pero , los argelinos aceptan las reglas arabo-islámicas tradicionales no significa que ellos quieren ser ni arabes ni siquiera a veces musulmanes¹⁵³ . « L'Islam a apporté au monde une conception très élevée de la dignité humaine qui condamne le racisme , le chauvinisme , l'exploitation de l'homme par l'homme . Son égalitarisme foncier peut trouver une expression adaptée à chaque époque . »¹⁵⁴ . La pertenencia al mundo musulmán corresponde a a un destino predilecto al tercer mundo por ser un patrimonio espiritual y cultural : « Il appartient donc aux peuples musulmans dont le destin , aujourd'hui , se confond avec celui du tiers-monde , de prendre conscience des acquis positifs de leur patrimoine culturel et spirituel , de le réassimiler à la lumière des valeurs et des mutations de la vie contemporaine . C'est dire que toute entreprise qui se fixe , aujourd'hui , pour objectif une reconstruction de la pensée musulmane , doit , pour être crédible , renvoyer

¹⁵⁰ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 22 .

¹⁵¹ Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Gallissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 90 .

¹⁵² Hérodote . N° 11 (N° especial en homenaje a Jean Dresch) . Septiembre de 1978 . pp 42 a 63 en Gallissot , René. Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 90 .

¹⁵³ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 87 .

¹⁵⁴ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 21 .

obligatoirement à une entreprise beaucoup plus vaste : la refonte totale de la société . » ¹⁵⁵ .

En definitiva , la identidad argelina definida por los textos oficiales es : «árabe » y « musulmana » . Estos dos elementos son establecidos para afirmar la identidad argelina y sobretodo para diferenciarse de la identidad colonial francesa . El proyecto consistía en concretar y consolidar aun mas la unión del país y respetar las normas del Estado-nación . El Islam y el arabismo son dos componentes fundamentales « composante fondamentale » e integrantes « partie intégrante » de la personalidad argelina ¹⁵⁶ . La identidad arabo-musulmana respondería a la personalidad argelina « Le peuple algérien est donc « un peuple arabe et musulman » ¹⁵⁷ . El pueblo sería un pueblo árabe y musulmán . Las Constituciones argelinas de 1963 , de 1976 y de 1989 confirman y mantienen una misma postura frente a la identidad de su pueblo siendo árabe y musulmán . Sin embargo , esta identidad se encuentra discutida por los regionalistas y los defensores de la teoría de la identidad argelina como resultante de la mezcla de varios pueblos invasores . El problema de esa duda identitaria provoca una inestabilidad al país porque las reivindicaciones regionalistas desunen la esencia del Estado-nación : la consolidación de un país por su unión . En 1986 , el pueblo argelino se identificaba ser musulmán , nacionalista , socialista etc : musulmán por su autenticidad , nacionalista por su título de libertad , socialista por su título de la esperanza . El año 1987 , la identidad árabe es una fuente porque en el mundo árabe , el pueblo argelino tiene una doble posición : una doble occidentalidad por ser un pueblo del Occidente musulmán y un pueblo del Occidente mediterráneo . Los argelinos marcan sus distancia del Occidente y del Machrek .

Las opiniones de algunos argelinos como de una mujer , que cita Henri Sanson en su artículo Laïcité islamique en Algérie , coinciden con otra perspectiva y otro pensamiento de la identidad del pueblo argelino porque ésta declara que : « Nous ne sommes pas des Arabes de l'Est ; mais nous ne voulons pas qu'on prenne pour moins arabes qu'eux (...) . Les Arabes de l'Est nous accusent d'être occidentalisés ; mais , au fond , ils nous envient de l'être . » ¹⁵⁸ . La conclusión de este análisis del verdadero origen de la identidad argelino , Henri Sanson escribe que « le peuple algérien est un peuple « arabe et musulman » sans doute , mais de l'occident : de l'Occident arabo-musulman et de l'Occident euro-maghrébin . Quand il prie ou part en pèlerinage, il se tourne vers l'Est ; quand il émigre , il

¹⁵⁵ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 21 .

¹⁵⁶ Sanson , Henri . Laïcité islamique en Algérie . CNRS , París , 1983 , P 112 en el artículo del mismo autor Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 87 .

¹⁵⁷ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 87 .

¹⁵⁸ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 88 .

prend la direction du Nord . Quand il se retraditionnalise , il regarde vers l'Est ; pour se moderniser , il regarde vers le Nord . Géoculturellement et géopolitiquement , il appartient et se rattache au monde du Livre ; géoscientifiquement et géotechniquement , c'est , dans sa relation au monde de l'Industrie , un peuple frontalier . » ¹⁵⁹ .

1.1.1.2 El nacionalismo , un rasgo identitario de Argelia

El nacionalismo se define como una ideología correspondida a un territorio, una comunidad , un Estado . El nacionalismo es un sentimiento que recoge una identidad cultural y civilizacional ¹⁶⁰ . El nacionalismo determina a una identidad árabe fundados sobre la tradición , el idioma y la cultura árabe ¹⁶¹ . El nacionalismo en los países del Maghreb significa la afirmación del islám y del arabismo con el fin del renuevo civilizacional y cultural del mundo árabe ¹⁶² . « [...] la idéologie nationaliste au nom de laquelle l'arabisme et l'islamisme ont été cultivés et proclamés comme faisant partie de l'identité nationale à l'époque de la lutte pour l'indépendance . » ¹⁶³ . Las condiciones de los colonizados determinados por un estatuto de inferioridad , un minoría étnica , un mayoría democrática frente a la discriminación por la indígena y por raza , la semi-nacionalidad pronunciando la pretensión a Argelia francesa que la población argelina se convirtió en un pueblo ¹⁶⁴ . La nación argelina se afirmó con su reacción escondiendo su pobreza material y cultural refugiándose en la fraternización hacia una nación original y su pertenencia mística al Islam y al arabismo ¹⁶⁵ . La pluralidad o la convergencia cultural en Argelia podría amenazar la unidad nacional y por este motivo , la argelianidad cultural se definía arabo-musulmana . La cultura arabo-beréber destabilizaría la unidad

¹⁵⁹ Sanson , Henri . Peuple algérien , peuple arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 88 .

¹⁶⁰ Belaid , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 36 .

¹⁶¹ Saaf , Abdallah . L'idée de l'unité arabe dans le discours politique maghrébin en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 53 .

¹⁶² Belaid , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 37 .

¹⁶³ Belaid , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 39 .

¹⁶⁴ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Galissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 166 .

¹⁶⁵ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Galissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 167 .

argelina ¹⁶⁶ . « [...] les dirigeants des mouvements nationalistes ont dénoncés les méfaits du colonialisme et les conséquences néfastes qui en découlent sur le plan économique et social pour l'ensemble de la population et la prise de conscience de cette situation de dépendance et de soumission au régime colonial a grandement contribué à la renaissance d'un sentiment nationaliste et à la motivation de toutes les couches sociales dans la lutte contre la domination étrangère . » ¹⁶⁷ . El arabismo ha llevado del islamismo con la identidad y la escuela religiosa : una identidad arabo-islámica ¹⁶⁸ . Los nacionalistas de la resistencia argelina fue inspirado por el islamista : un Islam de Abdelhamid Ibn Badis que contra la colonialismo ¹⁶⁹ . En el caso de Argelia , la historia colonial presenta una puesta de relieve una especie de etnicización con la ideología nacionalista . El origen de este nacionalismo surge unos criterios identitarios como la religión que diferenció a los colonizados de los colonizadores . Así que los colonizados argelinos llamados « indígenas » , « musulmanes » en aquella época , reivindicaron su estatuto por lo cual se diferencia de forma clara de la identidad de los colonizadores franceses . El historiador francés René Gallissot escribe en su artículo « Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien » en Identité - communauté dirigido por Nadir Marouf donde explica lo siguiente : « (...) la colonisation préside à l'unification du peuple algérien sous identité musulmane , et plus encore conduit à ce que cette compréhension donne la définition de la communauté nationale . Trois registres identitaires donc , celui de la nature ou du sang par la parenté , celui de la consécration divine par la religion , celui de la nation qui devient la finalité mobilisatrice , le moyen terme de liaison et de confusion ou amalgame réside dans le statut musulman qui n'est personnel qu'un sens des juristes puisqu'il fonde une appartenance collective . » ¹⁷⁰ . La dimensión cultural del nacionalismo tenía como componentes dos elementos fundamentales : el arabismo y el islamismo . Estos dos componentes desempeñaban papeles de resistencia y de movilización : « [...] le nationalisme algérien était dès l'origine intimement lié à l'inspiration islamistes : c'est au nom de l'Islam que l'Association des Ulémas , fondée par cheikh Abdelhamid Ibn Badis , a mené ses premières campagnes contre la politique assimilationniste

¹⁶⁶ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 168 .

¹⁶⁷ Belaid , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 36 .

¹⁶⁸ Belaid , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 37 .

¹⁶⁹ Belaid , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme dans l'idéologie politique du Maghreb contemporain en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , Paris , 1987 . p 36 .

¹⁷⁰ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'harmattan , Paris , 1995 . p 178 .

des autoridades coloniales et , si cette formation ne s'est pas érigée en parti politique , l'inspiration islamiste s'est retrouvée avec la même force dans les premiers mouvements nationalistes algériens comme le Parti du Peuple Algérien, fondé lui aussi par des militants n'ayant pas plus d'attaches avec les institutions religieuses traditionnelles [...] »¹⁷¹ .

El nacimiento del nacionalismo argelino moderno estaba representado por Messali Hadj y Ferhat Abbas . Los dos principales partidos nacionalistas presentaron una política de negociación con el MTLD (ideología de democracia popular) y el UDMA (ideología de democracia liberal) . El nacionalismo argelino está marcado por Ahmed Mesli , Messali Hadj , que dirigía el MTLD - Movimiento para el Triunfo de las Libertades Democráticas . Su combate consistía en hacer reconocer a los franceses la soberanía argelina en el territorio . El nacionalista Messali Hadj era de origen de familia cologli humilde perteneciente a la cofradía de los Derkawa . Nació en 1898 en Tlemcén , trabajó como obrero con intereses culturales , le hicieron frecuentar la Sorbona¹⁷² . El nacionalista sustituyó a Hadj Ali en la dirección de la « Estrella Norteafricana » . Los dos hombres formaban parte del Comité Central del Partido Comunista francés . Messali Hadj y Ferhat Abbas fundaban el periódico « L'Oumma » definido como islamo-nacionalista¹⁷³ . Messali entró en prisión por tener problemas policiales a raíz de la llegada del Frente Popular en Francia y la disolución de la « Estrella Norteafricana »¹⁷⁴ . El año 1937 , El Partido Popular Argelino está fundado y en 1939 fue prohibido . Este partido es una organizacion nacionalista para yudar a las capas sociales mas oprimidas por los colonialistas . El nacionalismo argelino es la reacción de la población frente a la opresión francesa . En 1941 , Messali estuvo condenado y se exilió hasta los incios de la guerra en 1954¹⁷⁵ . En marzo de 1944 , el Partido Popular Argelino (PPA) fundó en Alejandría (Egipto) a la Liga Árabe . El lema del PPA era « ¿Argelia árabe en federación francés ? » : es el descolgamiento del PC argelino del PPA¹⁷⁶ . Messali estuvo de vuelta a Argel pero en libertad vigilada . El mes de mayo de 1945 , los incidentes ocurridos separaron a los argelinos y a los colonos francés implicó a la insurrección general en el país¹⁷⁷ . Los messalistas del PPA se incorporaron en el seno de la organización de « Amigos del Manifiesto de la Libertad » que constituían núcleo del nacionalismo argelino¹⁷⁸ .

¹⁷¹ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabismo et islamisme au Maghreb en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p37 .

¹⁷² Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 306 .

¹⁷³ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 306 .

¹⁷⁴ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 306 .

¹⁷⁵ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 307 .

¹⁷⁶ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 308 .

¹⁷⁷ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 309 .

¹⁷⁸ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 309 .

El año 1947 , el Movimiento para el Triunfo de las Libertades Democráticas (MTLD) corresponde a la legalización del partido encabezado por Messali Hadj ¹⁷⁹ . En esa época , se celebró el primer congreso del MTLD . Un año antes , « En 1946 , au moment où le colonialisme français croyait s'être débarrassé , en algérie , de toute opposition nationaliste , on voyait au contraire le Mouvement national se renforcer et entrer de nouveau dans la lutte . En novembre de la même année , le MTLD , présentait des candidats à l'Assemblée nationale française . Ils étaient élus malgré les entraves et les illégalités administratives . » ¹⁸⁰ . Abderrahmane Kiouane considera que el pueblo argelino ha siempre confiado en el MTLD . La función del partido era « (...) oeuvrer pour le peuple jusqu'au jour où toutes les Algériennes et tous les Algériens retrouveront la paix et la fraternité dans un Etat algérien libre , républicain , démocratique et social où la joie pénétrera dans le cœur et le foyer de chacun . » ¹⁸¹ . « La cause communiste devenue cause française est aussi par l'antifascisme , cause démocratique mais éloquence qui porte et le patriotisme de sentiment et le nationalisme d'Etat ne suffit pas ; la conception démocratique est une construction intellectuelle , et pour l'essentiel , celle d'un jeune philosophe : Henri Lefebvre . Certes la perspective d'un développement démocratique qui se donne même éventuellement une finalité socialiste , prend place dans le discours communiste le plus général , celui de Maurice Thorez notamment . » ¹⁸² . Henri Lefebvre escribió Le nationalisme contre les nations y analizaba que la concepción de la nación está fundada sobre la democracia ¹⁸³ . Y añade que « Le socialisme réalise la démocratie en mettant fin à la séparation entre forme politique et contenu social de la nation (...) . La nation en doctrine communiste, c'est donc une conquête politique du peuple , le pays réel triomphant qui constitue la nation du peuple tout entier , la démocratie populaire . » ¹⁸⁴ . El partido UDMA , Unión Democrático del Manifiesto Argelino , de Ferhat Abbas fundado en 1946 , presentó la cuestión de la República al Islam y la laicidad . Ferhat Abbas nació en 1899 en la región de Djidjel . En febrero de 1943, Ferhat Abbas participó con Ahmed Boumendjel y otros políticos presuntamente colaboracionistas con el gobierno colonial a la redacción del « Manifiesto del Pueblo Argelino » ¹⁸⁵ . Durante el verano de 1943 , el establecimiento de un Comité francés de liberación nacional , el General Charles De Gaulle proyectó ampliar el número de argelinos franceses , aumentar el

¹⁷⁹ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 309 .

¹⁸⁰ Kiouane , Abderrahmane . Aux sources immédiates du 1^{er} novembre 1954 . Trois textes fondamentaux du PPA-MTLD . Editions Dahlab , Argel , 1996 . p 7 .

¹⁸¹ Kiouane , Abderrahmane . Aux sources immédiates du 1^{er} novembre 1954 . Trois textes fondamentaux du PPA-MTLD . Editions Dahlab , Argel , 1996 . p 9 .

¹⁸² Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 61 .

¹⁸³ Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 62 .

¹⁸⁴ Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie Arcantère Editions , Paris , 1987 . pp 62 y 63 .

¹⁸⁵ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 307 .

número de puestos de trabajo en la administración francesa y añadido a eso , el « Manifiesto del Pueblo Argelino » donde Ferhat Abbas hablaba ya de etapa posguerra con un Estado franco-argelino y con una igualdad total ¹⁸⁶ . Ferhat Abbas intentó persuadir a los franceses de aceptar una República Argelina autónoma pero asociada . La Asamblea argelina existente durante la colonización estaba compuesta por 120 miembros de los cuales 60 eran franceses y 60 eran argelinos . Pero , « [...] l'allégerce de ces derniers à la domination coloniales permettaient d'éviter toute discussion sur les problèmes nationaux les plus sérieux . D'une manière générale , même les revendications les plus modérées d'égalité civile et politique étaient étouffées et réprimées . » ¹⁸⁷ .

El nacionalismo argelino correspondía a esta época que : « Le nationalisme politique algérien définit l'Algérie comme une nation arabo-musulmane et valorise les valeurs de la civilisation islamique . Ainsi pour le PPA de Messali Hadj en Août 1937 . » ¹⁸⁸ . Según la definición del PPA o de los « Oulémas » , Argelia es musulmana porque corresponde a un pueblo con un idioma maternal , una religión , un pasado , unos pensadores , unos héroes y unas tradiciones islámicas ¹⁸⁹ . En la mitad del siglo XX , Argelia conoce transformaciones para la construcción de la noción de su identidad separada de Francia . El nacionalismo independentista apareció en los años 1930 por los partidarios de Messali Hadj , Ferhat Abbas más tarde y Abdelhamid Ben Badis (el creador de la reivindicación de la Nación Argelina) ¹⁹⁰ . En el año 1944 , Messali Hadj y Ferhat Abbas fundaron al grupo de « Amigos del Manifiesto de la Libertad » para una República Argelina asociada a Francia ¹⁹¹ . Pero , la separación de los « Amigos del Manifiesto » y los « Amigos de la Libertad » expone todos los problemas de estrategia ¹⁹² anti-imperialista : « L'éclatement des Amis du Manifeste et de la Liberté fait reposer de nouveau tous les problèmes de la stratégie anti-impérialiste et des moyens appropriés pour débarrasser l'Algérie du fléau colonial . » .

El año 1947 , la formación de la Organización Especial , la OS , se presentó bajo una estructura militar secreta que actuaba de forma secreta y violenta . En marzo de 1950 , la OS fue desmentelada y trescientos cincuenta miembros fueron detenidos , entre ellos , se destacaron Ahmed Ben Bella y Mohamed Khider . El MTLD y la OS crearon al CRUA , el Comité Revolucionario de Unidad y de

¹⁸⁶ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 308 .

¹⁸⁷ Mazrui , A.A. . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO/ Paris , 1998 . p 107 .

¹⁸⁸ Stora , Benjamin . Algérie . Formation d'une nation . Suivi de : Impressions de voyage . Atlántica Edición , Biarritz , 1998 . p 25 .

¹⁸⁹ Stora , Benjamin . Algérie . Formation d'une nation . Suivi de : Impressions de voyage . Atlántica Edición , Biarritz , 1998 . pp 25 y 26 .

¹⁹⁰ Stora , Benjamin . Algérie . Formation d'une nation . Suivi de : Impressions de voyage . Atlántica Edición , Biarritz , 1998 . p33 .

¹⁹¹ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 308 .

¹⁹² La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

Acción , cuyos líderes políticos eran Mohamed Boudiaf , Mustapha Ben Belaid , Larbi Ben M'Hidi , Mourad Didouche y Rabah Bitat . El CRUA funcionaba clandestinamente en Argel ¹⁹³ . Al grupo del CRUA se sumieron Mohamed Khider , Hocine Ait Ahmed , Ahmed Ben Bella , exiliados en el Cairo y Belkacem Krim (guerrillero en Cabilia desde 1947) ¹⁹⁴ . Mohamed Boudiaf (1919 / 1992) presidió el CRUA en el Cairo . Algunos miembros del CRUA , tres en concreto , Mourad Didouche (1922 / 1955) , Mustapha Ben Belaid (1917/ 1956) y Larbi Ben M'Hidi (1923 / 1957) fallecieron pronto en la guerra . En 1955, Rabah Bitat fue detenido por la policía francesa . El congreso de la Soummam (octubre de 1956) organizó la estructuración del FLN en el Consejo Nacional Revolucionario , CNRA , que comportaba treinta y cuatro miembros y el Comité de Coordinación y Ejecución (CCE) compuesto de cinco miembros, Ahmed Ben Bella , Hocine Ait Ahmed , Mohamed Khider , Mohamed Boudiaf , Mustapha Lacheraf , acabaron siendo detenidos viajando ¹⁹⁵ . Aquel 22 de octubre del año 1956 , el avión marroquí de la compañía aérea « Air Atlas » donde los componentes del CCE viajaba desde Marruecos hacia Túnez ha sido desviado por el ejército colonialista ¹⁹⁶ . Los prisioneros quedaron encarcelados en « La Santé » en la isla « l'Ile d'Aix », en el Castillo de « Turquant » y más tarde a Aulnoye .

Los mesalistas y los « Oulémas » competitivos , se inclinaron hacia la supremacía del nacionalismo musulmán . Durante la formación del Comité de Liberación del Magreb Arabe , se aprobó el Manifeste de Abdelkrim con la invocación de la comunidad árabe islámica y declaración siguiente : « Le Maghreb arabe doit son existence à l'Islam . Il a vécu par l'Islam , et c'est selon l'Islam qu'il continuera à se diriger au cours de son avenir . » (Extracto del Manifeste del 05 de enero de 1948) ¹⁹⁷ . Sadek Hadjerès , el principal autor de los documentos de un folleto de 1949 como « L'Algérie libre vivra » y « Les principes directeurs de la lutte du mouvement national algérien » , evocó la lucha argelina en el movimiento de liberación de los pueblos oprimidos inspirados de la distinción leninista entre el nacionalismo opresor y el nacionalismo liberador está recogida para ubicar la lucha argelina en el movimiento de liberación de los pueblos oprimidos : « « Le nationalisme algérien , c'est l'amour de la patrie algérienne , c'est la volonté de supprimer l'oppression colonialiste (...) , c'est la volonté de lutter pour la libération politique , économique , sociale et culturelle du peuple algérien , c'est la volonté de mener la nation algérienne vers la liberté, la démocratie et le bien-être . » »

¹⁹³ Sola , Emilio . Argelia , entre desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 311 .

¹⁹⁴ Sola , Emilio . Argelia , entre desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 311 .

¹⁹⁵ Sola , Emilio . Argelia , entre desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 312 .

¹⁹⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

¹⁹⁷ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 114 .

¹⁹⁸. A esta declaración , Sadek Hadjerès puntualizó la evocación de la democracia con la expresión de que : « La démocratie que nous érigeons comme second principe d'action du Mouvement National Algérien , signifie strictement pour nous , gouvernement du peuple , par le peuple et pour le peuple . » ¹⁹⁹ . La oposición de una nacionalidad a una religión producida por el colonialismo dió a confusión entre el nacionalismo argelino y el Islam . La nación argelina se fundó sobre la personalidad arabo-musulmana . La explicación más evidente sobre el tema de la creación , formación del Estado argelino es la implicación directa de la guerra de colonización . El rechazo de la colonización propulsó la formación del Estado argelino con la defensa de una identidad establecida y consolidada . El nacionalismo musulmán propone en el proyecto de los diputados del UDMA (Unión Democrática del Manifiesto Argelino) « La discussion du statut de l'Algérie » que : « Depuis 1830 , déclare l'exposé des motifs , l'Algérie est devenue un carrefour où deux races , deux langues , deux civilisations rivalent depuis les croisades , depuis le haut Moyen Âge , vivent côte à côte en véritable symbiose . La réconciliation est possible . Il suffit de mettre en commun nos forces de raison et de cœur . » ²⁰⁰ . La idea de Ferhat Abbas sobre el fenómeno social es ideológico implicaría una concepción cultural de la nación argelina liberal y laicizante ²⁰¹ . La nación en formación parece ser la realización de una fusión entre la población europea y la población arabo-beréber ²⁰² . Durante el VI Congreso del PCA (Partido Comunista Argelino) en febrero de 1952 , resaltó esta decisión : « Nous supprimerons les ténèbres de l'ignorance et rendrons à la langue arabe , langue de brillante civilisation , la place qui lui revient (...) . L'histoire de l'Algérie est là pour rappeler que notre peuple n'a jamais accepté la servitude . (...) . » ²⁰³ . El concepto de la nación es un progresismo que hace el amalgama entre la conciencia nacional y las referencias culturales de la tradición beréber y el idioma árabe . En el seno de las corrientes nacionalistas , se destaca del Comité Revolucionario de la Unidad y de Acción (CRUA) formado durante la primavera de 1954 .

¹⁹⁸ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 115 .

¹⁹⁹ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 115 .

²⁰⁰ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 107 .

²⁰¹ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 107 .

²⁰² Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 109 .

²⁰³ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 110 .

Esta formación nacionalista organizó el inicio de la insurrección del 1^{er} de noviembre de 1954 . Entre 1953 y 1954 , el MTLN se scinda en tres facciones : los « mesalistas » sostenidos incondicionalmente por antiguos dirigentes deportados en Francia en 1952 ; los « centristas » y el Comité Revolucionario de la Unidad y la Acción (CRUA) que predicaba la insurrección y la revolución

204

La guerra de liberación nacional prodría ser analizada como un proceso de formación de Estado Argelino encabezado por el Estado mayor convertido más tarde (después de 1962) en el futuro Estado dirigido por el FLN (Frente de Liberación Nacional) . El FLN , centro del poder del ejército y centro del mando, controlaba la administración civil , militar , ideológico , técnico , social²⁰⁵ . Pero el ejército se encargaba de la seguridad y la administración integraba al cuerpo de técnicos civiles o los cuadros mezclando los orígenes . La reacción de los colonizados fue un rechazo con la insurrección iniciada el 1^{er} de noviembre de 1954 con una guerra duradera hasta julio de 1962 porque se acabó el con la firma de los Acuerdos de Evian . El día de la insurrección , los nueve jefes históricos de la Revolución Argelina decidió lanzar la insurrección armada que dividió el país en cinco distritos militares cada uno dirigido por un comandante en jefe²⁰⁶ . El Ejército de Liberación Nacional (ALN) estaba compuesto por 2000 a 3000 hombres que actuaba en los macizos de los Aurès y de Kabilia antes de extenderse por todo el país el verano de 1955 . EL ALN estaba constituida por campesinos , ciudadanos . En mayo de 1955 , el FLN era una organización política suprema del pueblo argelina . La mayoría de los partidos y el agrupación de políticos se disolvieron para reunirse en el FLN excepto Messali Hadj que fundó su propio partido y colaboró con los franceses²⁰⁷ . En diciembre de 1954 , el Movimiento Nacional Argelino (MNA) he sido creado como alternativa al FLN²⁰⁸ . El FLN acusó de colaboracionista y llevó a cabo las acciones violentas contra el MNA²⁰⁹ . Tras la guerra , el FLN estaba opuesto a admitir al MNA durante las negociaciones de Evian y Messali Hadj se retiró a Gouvieux cerca de Chantilly con su mujer francesa , del departamento alsaciano. El año 1965 , el gobierno argelino concedió a Messali Hadj la nacionalidad argelina y en junio de 1974 , falleció²¹⁰ .

En 1956 , el Partido Comunista Argelino coopera con el ALN . El mes de agosto del mismo año , el primer Congreso del FLN , se adoptó una orientación

²⁰⁴ Mazrui , A.A. . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO/ París , 1998 . p 108 .

²⁰⁵ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , París , 1987 . p 158 .

²⁰⁶ Mazrui , A.A. . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO/ París , 1998 . p 108 .

²⁰⁷ Mazrui , A.A. . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO/ París , 1998 . p 108 .

²⁰⁸ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 310 .

²⁰⁹ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 310 .

²¹⁰ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 310 .

revolucionaria , reafirmó caracteres árabe y musulmán de la nación argelina con pleno derecho a la autodeterminación ²¹¹ . El problema argelino llevó una ayuda a la ONU de los países árabes , asiáticos y socialistas con una ayuda financiera y militar de los países árabes progresistas ²¹² . La cuestión argelina se agudizó con el surgimiento de mucha violencia entre los colonizadores y la resistencia nacionalista argelina . Esta pérdida de la dominación colonial provocó la caída del gobierno Mendes-France y fue nombrado un nuevo gobierno dirigido por Edgar Faure cuyo gobernador el Argelia era Jacques Soustelle . Hasta la primavera de 1958 bajo el mando del General Charles De Gaulle , la crisis persistía frente a una reacción anti-imperialista ²¹³ . Los protagonistas de la resistencia urbana eran : Ali La Pointe , Hassiba Ben Bouali , Larbi Ben M'Hidi, Samia Lajdi y Zohra Drif manifestaron su mayor oposición a la colonización en septiembre de 1956 con la colocación de bombas en cafeterías como el « Milk Bar » y « La Cafetería » ²¹⁴ . La represión policial , el ejército colonial era drástica en Argel y se multiplicaron las torturas : los debates y el alcance de intelectuales como el profesor comunista de la Universidad de Argel , Maurice Audin , desaparecido y el abogado , Ali Boumedyel , que murió después de un interrogatorio tras tirarse por una ventana ²¹⁵ . La Asamblea Nacional francesa concedió a De Gaulle los poderes especiales para Argelia en junio de 1958 : el general viajó a Argel , Annaba , Constantina , Mostaganem y Orán . Este declaró lo siguiente : « [...] en Argelia sólo había franceses de cuerpo entero con los mismos derechos y los mismos deberes . » ²¹⁶ . En septiembre de 1958 , el FLN formó el Gobierno Provisional de la República Argelina , el GPRA , en exilio . El mes de septiembre de 1959 , después de la oferta de De Gaulle a los argelinos de « La paix des braves » rechazada por el FLN , se les presenta otra proposición : la autodeterminación : una opción de dependencia del territorio argelino . La realización de este proyecto de autodeterminación ocurrirá en una franja de tiempo más tarde para la negociación entre las dos partes afectadas por la situación sean para los colonizadores sea por los colonizados . El año 1960 , el ALN acrecentó con unos 500 000 hombres , el patriotismo se ha despertado con una lucha armada ²¹⁷ . Estos últimos eran los combatientes más activos . El año 1960 , De Gaulle endurece la presión militar y viajó otra vez en toda Argelia ²¹⁸ . A consecuencia de esa situación , una ola de violencia provocó un aumento de las acciones en las ciudades de Annaba y Orán . La ONU reconoció el

²¹¹ Mazrui , A.A. . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO/ París , 1998 . p 108 .

²¹² Mazrui , A.A. . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO/ París , 1998 . p 108 .

²¹³ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 312 .

²¹⁴ Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 . p 313 .

²¹⁵ Sola , Emilio . Argelia , entre desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1996 . p 314 .

²¹⁶ Sola , Emilio . Argelia , entre desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1996 . p 314 .

²¹⁷ Mazrui , A.A. . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO/ París , 1998 . p 108 .

²¹⁸ Sola , Emilio . Argelia , entre desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1996 . p 315 .

derecho a la autodeterminación y la independencia de los argelinos ²¹⁹ . Y más tarde , el empeoramiento de la situación acabó con la declaración siguiente : « je vous ai compris . » que dió a consecuencia un acercamiento para recurrir a negociaciones entre las ambas partes de los representantes del GPRA y el gobierno francés ²²⁰ . En marzo de 1960 , Charles De Gaulle pone fin al eslogan « Argelia francesa » para negociar una « Argelia argelina » ²²¹ . Los primeros contactos franco-argelinos ocurrieron a principios de 1961 para estudiar las condiciones de paz y eventualmente iniciar las negociaciones del proyecto de autodeterminación . Las acciones violentas de la Organización Armada Secreta (OAS) induce un endurecimiento durante la última etapa de la guerra de Argelia por las negociaciones de paz ²²² . El 20 de mayo de 1961 , la conferencia de Evian comenzó las negociaciones . El 15 de julio de 1961 , según los archivos de Argel « Mémoire de l'Etat - Major Général de l'ALN à Mr le Président du GPRA » expuso las políticas del GPRA de los jefes de los clanes de Ben Tobbal, Boussouf , Krim Belkacem que formaban parte de la autoridad de la tutela del Comité Internacional de Guerra (CIG) ²²³ . La concepción del Estado-nación y el funcionalismo del aparato del Estado . El sistema de poder , la ideología prestada al Islam , el doble carácter del Estado , del ejército y de la administración estaba producido por el colonización ²²⁴ .

El mes de marzo de 1962 , el protocolo de los negociadores de Evian firmó y se anunció el alta al fuego . El futuro de Argelia ha sido determinado por referéndum del 1^{er} de julio de 1962 con el resultado ofreció la independencia con 99.7 % de votos a favor ²²⁵ . Así que después de ocho años de guerra , el referéndum del 01 de julio de 1962 resultó dar la independencia a Argelia que fue proclamada el día 05 de julio de 1962 . El 03 de julio de 1962 , el GPRA entró en Argel . Para expresar su determinación de librarse de la colonización francesa, los argelinos emprendieron una lucha con la consolidación de un sentimiento patriótico , el nacionalismo y la reivindicación de su identidad nacional , religiosa , cultural , lingüística , etc : una forma de combatir los imperialistas para defender sus pertenencias . « [...] le réveil de la conscience nationaliste ... : il s'agit de la dimension culturelle , qui consistera à cultiver et à développer ce sentiment nationaliste sur la base de la spécificité de l'identité culturelle et

²¹⁹ Sola , Emilio . Argelia , entre desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1996 . p 315 .

²²⁰ Sola , Emilio . Argelia , entre desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1996 . p 314 .

²²¹ Mazrui , A.A. . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO/ Paris , 1998 . p 108 .

²²² Sola , Emilio . Argelia , entre desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1996 . p 315 .

²²³ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 158 .

²²⁴ Revue algérienne des Sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N°4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : Classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 159 .

²²⁵ Mazrui , A.A. . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO/ Paris , 1998 . p 108 .

civilisationnelle des peuples maghrébins . » ²²⁶ . La unidad nacional favoreció la situación y el proyecto de los nacionalistas argelinos para llevar a cabo su proyecto de independizarse de la presencia francesa . El sentimiento nacional explica la fuerza de los nacionalista argelinos en su lucha para la independencia de su territorio que fue una etapa dura y larga . El texto de la Carta de Argel de 1964 recoge el recuerdo de la exterminación de la población argelina durante la colonización « L'extermination des populations , le pillage de leurs ressources , la violence inhumaine qui se déchaîne contre la paysannerie algérienne , donnent un coup d'arrêt au développement de l'économie algérienne dans les villes et dans les campagnes provoquent d'énormes pertes en hommes . Les forces obscurantistes représentées par d'anciens féodaux ou une nouvelle féodalité administrative joignent leurs efforts à l'opresseur pour sauver leurs privilèges ou en acquérir de nouveaux . Jusqu'au lendemain de la première guerre mondiale des révoltes sporadiques soutenues par la paysannerie éclatent à travers le pays . La lutte contre le code de l'indigénat , le refus de la conscription, le refus de payer l'impôt , de coopérer et même d'accepter l'enseignement en français expriment une forme passive de la résistance à l'oppression coloniale . Faute de pouvoir mettre en place une organisation capable de mettre en échec l'appareil répressif , faute de perspectives d'avenir , le peuple algérien se tourne alors vers le passé entretenu par la tradition orale et associé aux heures de gloire de la civilisation arabo-musulmane . » ²²⁷ . La forma de resistencia contra la colonización francesa es el rechazo de todas las normas establecidas por los franceses . La existencia de una nación argelina suponía entonces una reacción anticolonialista . El sistema colonial consistía en la imposición de todo elemento identitario como el idioma para hacer desaparecer la identidad de los argelinos con « (...) l'interdiction de l'enseignement arabe et les tentatives de desislamisation suscitent une opposition de plus en plus forte chez toutes les couches de la national . » ²²⁸ . En la Carta Nacional de 1976 , el tema esta tratado con las explicaciones siguientes : « Toutes les tentatives du colonialisme de nier l'existence de la Nation Algérienne pour mieux perpétuer sa domination se sont heurtées à la résistance et à la vigueur de cette nation plusieurs fois séculaire . C'est grâce au sacrifice d'un million et demi de martyrs que la Nation Algérienne s'est fait reconnaître et consacrer dans le monde . » ²²⁹ . El capítulo I « De la République » de la Constitución de 1976 lo define en sus primeros artículos : « L'Algérie est une République Démocratique et Populaire ,

²²⁶ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme au Maghreb en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 36 .

²²⁷ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

²²⁸ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

²²⁹ Charte Nationale de 1976 . - La République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza . N°76-57 . Firmado por Presidente del Consejo de la Revolución , Houari Boumédiène . Argel , el 05 de julio de 1976 p 19.

une et indivisible . L'Etat algérien est socialiste . » (artículo 1)²³⁰ . La identidad argelina arabo-musulmana corresponde al conjunto de la población por la determinación de instaurar una sola identidad como referencia de la unidad del país . El Estado argelino socialista preconiza una ideología política , una identidad única para evitar las divisiones internas en el país . Sin embargo , la identidad oficial parece no ser correspondida a la de todos los argelinos . Algunas regiones del país no alcanzan a coincidir al modelo establecido y allí inicia un problema importante de diferenciación . Y mientras el Estado argelino establece una identidad propia a su país , algunas partes del pueblo rechazan ese modelo cultural y reivindican el reconocimiento estatal de su identidad respondido por la negativa . Luego más tarde , esa diferencia se transforma en una crisis identitaria y presenta un problema profundo desestabilizador de la sociedad argelina . El problema identitario provocado se precisa en los años 70 de forma clandestina y se manifestará en los años 80 por la parte del pueblo reivindicando su identidad regional . Mustapha Benchenane escribe un artículo intitulado L'indépendance , 20 ans après ... crise et mutation . régionalisme , berbérisme , intégrisme : une crise d'identité en la revista Algérie 20 ans . Que savons - nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? sobre el desequilibrio conocido por Argelia a la búsqueda de su identidad nacional a través de sus propias identidades internas , regionales , étnicas y religiosas , para definirse²³¹ . A este efecto , el autor del artículo tiene una reflexión sobre la unidad nacional como una regresión mediante el desarrollo del regionalismo y la centralización de todos en la capital argelina²³² . Pero parece ser que la cuestión es mucha más compleja de lo que se deja ver por los oficiales de los dirigentes del país con una posición sin ningún debate para insistir sobre su persuasión de la identidad de Argelia como país arabo - musulmán . La crisis de un sentimiento nacional surge con la reivindicación de los regionalistas , los etnicistas y el fenómeno integrista religioso . Estos últimos , según Mustapha Benchenane , desempeñan un papel fundamental en las relaciones de fuerza a la escala mundial en todos los dominios (sobre todo cultural)²³³ . Mustapha Benchenane pretende que el pueblo argelino está a la búsqueda de su identidad y que a este efecto , se siente amenazado por el modelo cultural dominante

²³⁰ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 11 .

²³¹ Benchenane , Mustapha . L'indépendance , 20 ans après ... crise et mutation . Régionalisme , berbérisme , intégrisme : une crise d'identité en Algérie 20 ans . - Que savons - nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? - . N° 38 . Châtillon , Georges y Henry , Jean - Robert (directores) . Edition du Seuil / Autrement , Paris , 1982 . p 86 .

²³² Benchenane , Mustapha . L'indépendance , 20 ans après ... crise et mutation . Régionalisme , berbérisme , intégrisme : une crise d'identité en Algérie 20 ans . - Que savons - nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? - . N° 38 . Châtillon , Georges y Henry , Jean - Robert (directores) . Edition du Seuil / Autrement , Paris , 1982 . p 86 .

²³³ Benchenane , Mustapha . L'indépendance , 20 ans après ... crise et mutation . Régionalisme , berbérisme , intégrisme : une crise d'identité en Algérie 20 ans . - Que savons - nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? - . N° 38 . Châtillon , Georges y Henry , Jean - Robert (directores) . Edition du Seuil / Autrement , Paris , 1982 . p 87 .

presentado en la Constitución . Los argelinos opuestos a esa identidad se refugiaron en lo que le pareció más suyo , el Islam . Una de las formas de proteger su pertenencia era dirigirse hacia otro frente el del extremismo islámico que les llama Mustapha Benchenane los integristas . El autor del artículo define el integrismo como refugio y medio de defensa de un pueblo en desamparo . El Islam tuvo un papel de enfrentamiento durante la colonización. La crisis de identidad fue agravada por la política de industrialización llevada desde 20 años en Argelia y provoca la destructuración de la sociedad argelina ²³⁴ . « La conscience nationale s'est aiguisée , momentanément à l'intérieur des frontières coloniales , c'est en raison de la polarisation sociale qui a pu affecter les communautés respectives : le cadre syndical , les affiliations professionnelles et les formes de représentation fonctionnelle du corps social ont été façonnés à l'intérieur des frontières coloniales . » ²³⁵ .

« L'Algérie ne connaît pas une situation de type ethnique . Elle vit des problèmes de nomination identitaire (...) . Les clivages et oppositions symboliques , culturels , linguistiques voire religieux , sont surdéterminés par la question politique essentielle , décisive de la démocratie . L'unité de l'Algérie, processus commun d'ailleurs à tous les Etats - nations , aussi récente qu'elle soit dans sa configuration tracée par la colonisation , est très ancienne . Elle s'est cependant cimentée contre la colonisation avec tout ce que cela comporte de contradictoire. L'histoire du mouvement de libération nationale est elle-même un mouvement contradictoire de nomination de la nation , entre son référent islamique renvoyant à l'umma et son expression moderne nationalitaire. » ²³⁶ . La construcción del Estado-nación después de 1962 , la centralización autoritaria y la disimulación de las diferencias ²³⁷ .

La « Oumma el Djazairiya » significa la « Comunidad Argelina » o sea la nación argelina y tiene una determinación emblemática en Argelia . El concepto de la nación argelina posee un valor nacionalista con su sentido de la « Oumma Islamiya » (comunidad musulmana) . « El movimiento sin duda alguna más espontáneamente laico entre estas élites – el movimiento nacional argelino – se catalizó ciertamente con la retórica jacobina de emancipación , pero ajustándose a la indosincracia religiosa de la sociedad . Además de revolución secular , la experiencia argelina no dejó de ser también una

²³⁴ Benchenane , Mustapha . L'indépendance , 20 ans après ... crise et mutation . Régionalisme , berbérisme , intégrisme : une crise d'identité en Algérie 20 ans . - Que savons - nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? - . N° 38 . Châtillon , Georges y Henry , Jean - Robert (directores) . Edition du Seuil / Autrement , Paris , 1982 . p 87 .

²³⁵ Marouf , Nadir . Le Maghreb communautaire en question ... à l'heure des réveils identitaires en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . l'Harmattan , Paris , 1995 . p 202 .

²³⁶ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 186 .

²³⁷ Stora , Benjamin . Algérie . Formation d'une nation . Suivi de : impressions de voyage . Atlántica Edición , Biarritz , 1998 . p 33 .

comunidad de « hermanos » y « hermanas » en el sentido religioso . » ²³⁸ . A finales de la guerra de liberación , el nacionalismo en Argelia tenía una importancia mayor en el sentido de que la unión del pueblo argelino era decisivo para enfrentarse a la fuerza colonizadora francesa . El combate contra la colonización tenía un valor significativo para un pueblo reivindicando a través de su lucha una libertad de sus tierras y de su población colonizada . La determinación de ese país colonizado era más destacable por su rechazo frente a los colonizadores . La ideología de la lucha anticolonial tenía un discurso nacionalista de liberación para una construcción nacional con la adopción de unas determinaciones social y cultural arabo-islámica : una construcción de un centro político al detrimento de las minorías ²³⁹ . El término « Oumma djazairiya » representaba por los argelinos mucha fuerza y determinación que el país colonizador entendía . Una especie de sentimiento que sólo un colonizado podría sentir al reclamar su soberanía sobre su tierra . La gran sorpresa de los colonizadores franceses fue que el pueblo argelino se solidarizó y con este efecto se consolidó una formación de un Estado reclamando su liberación . La determinación del pueblo argelino resulta ser el efecto de una tendencia nacionalista para defenderse . Esa forma de lucha resultó positivo para la liberación del territorio argelino por los franceses . « La crise est alors lisible dans un vote à forte consonance identitaire . Alors que la « nation essentielle » du nationalisme a nommé anthropologiquement son être (Algérien) contre l'Autre (France) pour fonder sa singularité , elle se retrouve devant le miroir brisé de ses « constantes » (Thawabat) . » ²⁴⁰ . El choque de dos identidades distintas provocaron una reacción legítima de un pueblo invadido desde 1830 por una presencia extranjera desconocida por los habitantes de Argelia . La reivindicación de la pertenencia de su territorio apareció como una rebelión no aceptada por los colonos franceses . En aquella época , la convivencia de esas dos identidades distintas se encontraron enfrentadas de golpe con el desencadenamiento de la insurrección argelina . La gran determinación del pueblo colonizado se reforzó con un rasgo característico de aquel momento , el nacionalismo . La definición del nacionalismo en Argelia podría ser un movimiento clave con el CRUA (formación iniciadora de la insurrección argelina) y en la política por ser la doctrina del FLN . La ideología del partido y del GPRA , el Gobierno Provisional de la República Argelina , se definió con una identificación propia : nacionalismo arabo - islámico . Esa reivindicación de una legítima nacional recogió una fuerza para sacar afuera los colonizadores . La

²³⁸ Naïr , Sami . Del nacionalismo árabe al islamismo en Anuario Internacional CIDOB . - Claves para interpretar la política exterior española y las relaciones internacionales en 1995 - . Fundación del CIDOB , Barcelona , 1996 . p 476 .

²³⁹ Arkoun , Mohamed . Els reptes interculturals en el Magreb independent : un enfocament històric i antropològic en Mailà , Joseph y Roque , Maria - Àngels (Directores) . Els reptes de la interculturalitat a la Mediterrània . - Nous enfocaments per a la comprensió de la diversitat Mediterrània - . ICM , Barcelona , 2000 . p107 .

²⁴⁰ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 188 .

experiencia de la colonización produjo un efecto importante en el hecho de nunca dejarse colonizar . La Constitución de 1976 recoge esa idea con la concienciación del pueblo mediante un mensaje sencillo del artículo 77 para proteger su tierra : « Tout citoyen a le droit de protéger et de sauvegarder l'indépendance du pays , sa souveraineté et l'intégrité de son territoire national . La trahison , l'espionnage , le passage à l'ennemi , ainsi que toutes les infractions commises au préjudice de la sécurité de l'Etat , sont réprimés avec toute la rigueur de la loi . » (artículo 77 del capítulo V « Des devoirs du citoyen »)²⁴¹ . Un llamamiento al nacionalismo y al patriotismo de la población argelina para defender a su país en caso de cualquier invasión extranjera . Una forma de mensaje defensivo en prevención frente a un riesgo de presencia colonizadora se traduce por una advertencia .

La construcción de la nación argelina y su evolución de ideología política presentó un surgimiento de valores nacionalistas provocados por la dominación colonial . La formación política estableció el punto de arraigo definitivo para iniciar una reacción anticolonialista , una lucha para la independencia . La defensa de la tierra argelina por los nacionalistas significó como para todos los países colonizados una manera de extraer la presencia extranjera . Los valores nacionalistas y específicamente el nacionalismo africano están expuestos por A.A. Mazrui « Le Nationalisme africain est né tout au long de l'histoire des luttes et des résistances contre le régime colonial . »²⁴² . El nacionalismo ofreció una posibilidad de crear una fuerza interna para expresar su existencia . Los colonizados reivindicaron su identidad , su cultura , su lengua , su religión mayoritaria , sus ideologías políticas . No obstante , la ideología de Estado tiene algunos parecidos con la de los colonizadores como un tipo de « modelo » : « L'idéologie de l'Etat-nation était , avec l'impérialisme capitaliste, l'un des deux piliers de la conquête coloniale . Au moment de leur indépendance , les territoires colonisés ont géré de cette idéologie . »²⁴³ . La determinación de los colonizados apareció no sólo por la defensa de una ideología nacionalista pero dentro de ese nacionalismo , resurgía una tendencia religiosa que demostró su importancia porque influenció y ayudó a reaccionar frente a la dominación extranjera . Mazrui se refiere a este caso para Africa del Norte como en especial a Argelia : « En Afrique du Nord , deux orientations politiques dominant : d'une voie islamique du nationalisme , d'autre part la voie libérale avec des positions réformistes intermédiaires favorables à un individualisme mêlé à l'Islam . »²⁴⁴ . La construcción de un Estado-nación resultó ser más concluyente con la

²⁴¹ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Bouémdienne . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 32 .

²⁴² Mazrui , A.A. (director) . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef/ UNESCO , París , 1998 . p 309 .

²⁴³ Mazrui , A.A. (director) . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef/ UNESCO , París , 1998 . p 309 .

²⁴⁴ Mazrui , A.A. (director) . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef/ UNESCO , París , 1998 . p 310 .

aceleración del proceso de independencia que surgió con valores nacionalistas permitiéndolo : « L'accélération du processus historique vers les indépendances est survenue en Afrique alors que la synthèse entre les valeurs du modernisme occidental et celle des patrimoines culturels africains n'avait pas eu lieu . Cette absence d'une philosophie globale de la culture et de la libération nationale pesa lourd dans l'évolution ultérieure des pays africains . De 1935 aux indépendances, deux valeurs politiques dominant : le pluralisme et le nationalisme . En même temps , la tension culturelle plus ancienne entre collectivisme et individualisme subsiste . A Partir des années 60 , les limites de ces idéologies se révèlent et cèdent le pas à d'autres valeurs . »²⁴⁵ . Los valores políticos a finales de la guerra permanecieron siendo un nacionalismo con una orientación nueva que en Argelia será la adopción de un sistema político socialista . Argelia conocerá momentos de cuestionarse sobre su identidad nacional por las diferentes identidades regionales que surgieron reclamadas al poder central . El cuestionamiento de la identidad argelina pareció como un riesgo , una alerta a una inestabilidad que marcó el país entero . Los años 70 marcaron una aparición de una ola de movimientos islamistas militantes en la mayoría de los países del mundo musulmán . La primera generación de esos movimientos nació en Argelia después de la independencia motivada por una memoria de la lucha anticolonial con la resistencia nacionalista . El movimiento islamista se formó en el medio estudiantil de esa época de los años 70 , en un grupo social homogéneo a los objetivos definidos . Ese ambiente favoreció la emergencia de varios discursos islamistas , unos radicales en la parte más desfavorecida de la sociedad argelina y otros moderados en el medio social burgués piadoso . Esos movimientos se generaron un desequilibrio interno del país dentro de una sociedad marcada por muchos problemas sean políticos , económicos o sociales que se vieron oficializados y legalizados a través de partidos políticos que permitió la apertura política del multipartidismo en 1989 . Es el inicio de una nueva fase de la historia de Argelia a la que nos referirémos a finales de la primera parte de esa investigación . Así que en los años 80 , una influencia de una tendencia de un grupo pondría en peligro la identidad del país establecida por el Estado . La emergencia de esta reivindicación pone en peligro la unión nacional con la destabilización del país . La puesta en tela de juicio de la identidad del país amenazó la estabilidad del país con la insistencia del grupo de tendencia beréber « refoulée » cuya época fue llamada « primavera beréber » . El enfrentamiento de dos culturas distintas dentro del país expresa la controversia sobre la arabización y la utilización del francés . La crisis del nacionalismo argelino es el punto de arranque de una destabilización del país en la cumbre misma de los problemas que le afectaba . El problema del nacionalismo argelino se presenta la independencia de Argelia desde una veintena de años . El nacionalismo argelino a sus inicios era imprescindible a la

²⁴⁵ Mazrui , A.A. (director) . Histoire générale de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef/ UNESCO , Paris , 1998 . p 311 .

fuerza de una unión para enfrentarse a una fuerza extranjera colonizadora de Francia . Pero la salida de los imperialista del territorio argelino, unos grupos como fueron destacados en los años 80 con más fuerza , la región de Kabilia reivindicó su identidad regional enfrentándose al gobierno central de Argel que seguirá siendo representado por algunos partidos políticos con la apertura multipartidista .

El nacionalismo marxista se posiciona contra el imperialismo . El nacionalismo argelino desemboca a la supresión de la dependencia de Francia . El « nationalisme pur » se tranforma en un « nationalisme musulman » y en un « islam nationalisant » ²⁴⁶ . La explicación de esa tesis de Paul Balta la explica de la manera siguiente : « En pays d'islam , au contraire , le recours à la religion nationale est pour beaucoup un recours accessible stimulant , crédible , vivant . L'islam , comme on l'a dit , n'a subit ni l'érosion ni la contestation qui , lentement , ont sapé le pouvoir d'attraction du christianisme . Il s'est conservé intact dans le peuple dont il a toujours formé la culture courante , dont il sacralisait l'humble éthique , dont il sanctifiait les aspirations . Toute la période de prestige du nationalisme et du socialisme a répandu l'idée qu'il défendait , qu'il incarnait les mêmes valeurs qu'eux . Mais il devient plus convaincant de combattre pour ces idéaux sous son drapeau que de se lier idéologiquement à des étrangers aux motivations suspectes comme le proposaient aussi bien les nationalismes marxisants que les socialismes . » ²⁴⁷ . La imagen del islam para los musulmanes es distinta según las capas sociales y la educación recibida y la tendencia a la cual adhieren ²⁴⁸ . La interpretación personal de la representación del islam depende de una referencias que distinguirían para cada musulmán su funcionamiento sumado al nacionalismo . Y si el nacionalismo diera a nacer a las modernizaciones : « Si l'essor du nationalisme a été le fruit des modernisations , l'islamisme contemporain est le fruit amer de leur échec et , en premier lieu , celui du nationalisme qui a conduit ces modernisations au XXe siècle . Il n'est pas difficile de constater en effet que l'islamisme ne prend pas l'ampleur que là où la faillite d'un nationalisme vigoureux a laissé un grand vide. Les populations qui dans le sillage des indépendances ou des révolutions nationalistes , s'enflammaient pour des idéaux chargés de promesses de lendemain meilleurs , ont pu en effet mesurer dans leur vie quotidienne et leurs frustrations sociales combien était large le fossé entre rêve et réalité . L'islamisme s'est ainsi développé sur les ruines du nationalisme avant de se poser en substitut et adversaire de ce dernier . » ²⁴⁹ . Y parece que el fracaso del nacionalismo refleja una ruptura entre el comportamiento de una élite social y

²⁴⁶ Balta , Paul . L'Islam dans le monde . Editions Le Monde , Paris , 1991 . p 41 .

²⁴⁷ Balta , Paul . L'Islam dans le monde . Editions Le Monde , Paris , 1991 . p 42 .

²⁴⁸ Balta , Paul . L'Islam dans le monde . Editions Le Monde , Paris , 1991 . p 43 .

²⁴⁹ Ghalioun , Burhan . Pensée politique et sécularisation en pays d'Islam en Cordellier , Serge (Coordinador) . L'Islamisme . La Découverte , Paris , 1994 . pp 23 y 24 .

una masa popular condenada a la marginación ²⁵⁰ . « L'éclatement du nationalisme engendre simultanément deux conceptions antagonistes et mutuellement diabolisées : le laïcisme et l'islamisme . Ce dernier apparaît pour la première fois majoritairement , imposant les termes du débat politique face à des élites en repli , s'accrochant au pouvoir . » ²⁵¹ . La adquisición de la corriente religiosa permite acreditar la idea que el « (...) islam politique serait le fondement du nationalisme . » ²⁵² . La explicación de la aparición del islam político en los años 80 corresponde al fracaso de la política económica y social ²⁵³ . Entre el problema islamista iniciado clandestinamente en los años 70 , se presentan otros problemas identitarios a los cuales Argelia tendrá que enfrentarse : entre ellos , se destacan unos reivindicadores de un país islámico , otros reivindicadores de su identidad regional y otros la expresión liberal y demócrata del país . Es el inicio de una crisis identitaria grave que se sumará a una serie de problemas internos de Argelia en la década de los años 80 que analizaremos , explicaremos y ampliaremos en los capítulos posteriores . Las preguntas que nos podríamos hacer serían los motivos de la aparición de este fenómeno para la vuelta a un tipo de aspiraciones espirituales o identitarias mediante reivindicaciones sociales , culturales y religiosas ²⁵⁴ . Pero ¿ qué significaría la lucha ideológica religiosa ?

1.2 LA POLÍTICA ARGELINA (1962 / 1988)

La situación de Argelia después de ocho años de guerra (1954 / 1962) , el 1er de julio de 1962 , el referéndum de autodeterminación fue votado a favor por la independencia de Argelia . El día 05 de julio de 1962 , Argelia está proclamada independiente . La Constitución de 1976 describe el mérito , las actividades y los objetivos del Frente de Liberación Nacional . En el preámbulo , se reconoce al FLN su acción indispensable durante la guerra : « Le peuple algérien a acquis son indépendance au prix d'une lutte séculaire et d'une guerre de libération , menée sous l'égide du Front de Libération Nationale et de l'Armée de Libération Nationale (FLN-ALN), qui restera dans l'histoire comme l'une des plus grandes épopées ayant marqué la résurrection des peuples du Tiers - Monde . Au lendemain de son indépendance , il s'est résolument attaché à la construction de l'Etat et à l'édification d'une société nouvelle fondée sur l'élimination de l'exploitation de l'homme par l'homme et ayant pour finalité ,

²⁵⁰ Ghalioun , Burhan . Pensée politique et sécularisation en pays d'Islam en Cordellier , Serge (Coordinador) . L'Islamisme . La Découverte , Paris , 1994 . p 24 .

²⁵¹ Ghalioun , Burhan . Pensée politique et sécularisation en pays d'Islam en Cordellier , Serge (Coordinador) . L'Islamisme . La Découverte , Paris , 1994 . pp 24 y 25 .

²⁵² Addi , Lahouari . Algérie . Aux sources de la confrontation armée en Cordellier , Serge (Coordinador) . L'Islamisme . La Découverte , Paris , 1994 . p 93 .

²⁵³ Addi , Lahouari . Algérie . Aux sources de la confrontation armée en Cordellier , Serge (Coordinador) . L'Islamisme . La Découverte , Paris , 1994 . p 94 .

²⁵⁴ Ghalioun , Burhan . Pensée politique et sécularisation en pays d'Islam en Cordellier , Serge (Coordinador) . L'Islamisme . La Découverte , Paris , 1994 . p 25 .

dans le cadre de l'option pour le socialisme , l'épanouissement de l'homme et la promotion des masses populaires . »²⁵⁵ .

Al fin de la guerra , los argelinos tuvieron que construir a un Estado , edificar una sociedad y establecer normas para legislar a su país . A la independencia de Argelia , la política fue marcada por una idea de promover y desarrollar la cultura arabo-islámica . La política argelina desde la independencia fue marcada por un régimen socialista . Los dirigentes políticos optaron por este sistema y un partido político único del FLN hasta sus cuestionamientos con la rebelión popular en 1988 que llevó a un cambio total de todo lo establecido . Durante los años del socialismo , Argelia tuvo tres presidentes Ahmed Ben Bella (1962 / 1965) , Houari Boumédiène (1965 / 1978) y Chadli Bendjedid (1979 / 1992) . Estos dos tuvieron los mismos textos legislativos pero el mando y la ideas distintas . El juramento de estos dos presidentes está apuntado en el artículo 110 de la Constitución de 1976 que serán « Fidèle au sacrifice suprême et à la mémoire des martyrs de notre Révolution sacrée , je jure par Dieu Tout Puissant, de respecter et de glorifier la religion islamique , de respecter et de défendre la Charte Nationale , la Constitution et toutes les lois de la République , de respecter le caractère irrévrsible du choix pour le socialisme , de préserver l'intégrité du territoire nationale et l'unité du peuple et de la nation , de protéger les droits et libertés fondamentaux du peuple , de travailler sans relâche à son développement et à son bonheur , et d'œuvrer de toutes mes forces à la réaliser des grands idéaux de justice , de liberté et de paix dans le monde . »²⁵⁶ . Las situaciones política , económica y social argelina encuentran muchas dificultades para instaurarse y para mantener una estabilidad durante las tres primeras presidencias de la República Argelina . El choque entre la población civil y los militares dió un enfrentamiento grave que tuvo repercusiones en la Argelia de los años 80 de forma muy violenta . La voz del pueblo se manifestará el 05 de octubre de 1988 de manera violenta para expresar su malestar en los diversos dominios social , economía y política .

1.2.1 Instauración de un Estado independiente : el primer presidente de la República Argelina Democrática y Popular , Ahmed Ben Bella (1962 / 1965)

Ahmed Ben Bella (nacido el 25 de diciembre de 1918 en Maghnia) fue el primer presidente argelino de 1962 a 1965 . Realizó sus estudios secundarios en la ciudad de Tlemcen y luego hizo la mili en 1937 . Después de 1945 , dejó el ejército para incorporar el PPA-MTLD (Partido del Pueblo Argelino-Movimiento para el Triunfo de las Libertades Democráticas) . En octubre de 1947 , Ben Bella es Consejero municipal de Maghnia y el 04 de abril de 1948 ,

²⁵⁵ La Constitution de 1976 . - République Algérienne démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmado por Houari Boumédiène , Argel , 26 de noviembre de 1976 . p 7 .

²⁵⁶ Artículo 110 dela Constitución de 1976 citado en Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , París , 1989 . p 21 .

se presenta a la candidatura a la elección de la Asamblea argelina . Fue responsable de la OS (Organización Especial) para la región de Orán . El mismo año , Ben Bella adhirió como miembro del Comité central del MTLD , y en 1949 , reemplazó a Hocine Ait Ahmed a la alta responsabilidad nacional de la OS . En mayo de 1950 , fue arrestado en Argel y dos años más tarde fue condenado en Blida a siete años de cárcel por el tribunal civil por el cargo de arriesgar la seguridad del Estado ²⁵⁷ . El 16 de marzo de 1952 , Ben Bella escapó de la prisión de Blida en compañía de Ali Mahsas en contra de la dirección de su partido para el Cairo ²⁵⁸ . En la capital egipcia , Ben Bella se convirtió en miembro de la delegación exterior del MTLD con Hocine Aït Ahmed y Mohamed Khider . En el equipo , Ben Bella se especializó en las cuestiones militares , la formación de comandos y la circulación de armas ²⁵⁹ . Optó por diversos seudónimos como Messaoud , Abdelkader Mebtouche para viajar y parece que fue víctima de intento de atentado « [...] il manque de peu d'être abattu par les agents de la Main Rouge , au Caire puis à Tripoli . » ²⁶⁰ . En Argelia , Ahmed Ben Bella presenció el Congreso de la Soummam y manifestó su desacuerdo . Más tarde , el 22 de octubre del mismo año , el avión marroquí de la compañía aérea « Air Atlas » donde viajaba Ben Bella ha sido desviado por el ejército colonialista ²⁶¹ . Ahmed Ben Bella quedó prisionero en « La Santé » en la isla « l'Ile d'Aix » , en el Castillo de « Turquant » y más tarde a Aulnoye . La posición del prisionero hacia el FLN era opuesta sobre su funcionamiento . Entre 1956 y 1962 , Ben Bella era miembro del Consejo Nacional de la Revolución Argelina (CNRA) y en 1960 , vice - presidente del GPRA . En 1962 , Ben Bella fue liberado después del cese de fuego , apoyó al Estado-Mayor (EM) del ejército y se opuso al GPRA al que derrumbó gracias a la ayuda de Houari Boumédiène ²⁶² . El 18 de marzo de 1962 , el CNRA aprobó los acuerdos definitivos a los textos integrando siempre la opinión de cinco detenidos en Aunoy (Ahmed Ben Bella , Mohamed Boudiaf , Hocine Aït Ahmed , Rabah Bitat y Mohammed Khider) ²⁶³ . La reunión el mes anterior del CNRA para tratar el proyecto de los textos de los Acuerdos de Evian que los cinco detenidos argelinos (miembros del GPRA) enviaron una procuración al Presidente del GPRA , Benyoucef Ben Khedda para votar en sus nombres los

²⁵⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

²⁵⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

²⁵⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

²⁶⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

²⁶¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

²⁶² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

²⁶³ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . pp 159 y 160 .

acuerdos ²⁶⁴ . A partir de la firma de los Acuerdos de Evian como norma política, los cinco miembros del GPRA encarcelados fueron liberados y se trasladaron a Ginebra para volver a tomar el contacto con sus compañeros del gobierno provisional argelino ²⁶⁵ . En mayo de 1962 , el CNRA declaraba la existencia de las disensiones entre el GPRA y el Estado-Mayor sobre los Acuerdos de Evian y especialmente , el alto de fuego ²⁶⁶ . El 08 de abril de 1962, el escrutinio del lado francés dió un resultado de 90.71 % de electores a favor de la independencia de Argelia después de ciento treinta y dos años de la invasión francesa en Argelia ²⁶⁷ . Tres meses más tarde , el 01 de julio de 1962 , el pueblo argelino tenía que opinar sobre la propuesta de los Acuerdos de Evian ²⁶⁸ . El anuncio del general francés Charles De Gaulle y el tercer presidente del Gobierno Provisional de la República Argelina (GPRA ²⁶⁹) Benyoucef Ben Khedda el 18 de marzo el alto de fuego y tomaría efecto el día siguiente a las

²⁶⁴ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 160 .

²⁶⁵ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 160 .

²⁶⁶ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 162 .

²⁶⁷ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 165 .

²⁶⁸ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 165 .

²⁶⁹ El primer GPRA estuvo formado el 18 de septiembre de 1958 en El Cairo por los miembros siguientes : Abbas Ferhat (Presidente del Consejo) , Krim Belkacem (Vice-Presidente del Consejo de las Fuerzas Armadas) , Debaghine Med-Lamine (Ministro de los Asuntos Exteriores) , Cherif Mahmoud (Ministro de Armamento) , Ben Tobbal Lakhdar (Ministro de Interior del FLN) , Boussof Abdelhafidh (Relaciones Generales y Comunicaciones) , Mehri Abdelhamid (Asuntos Norteafricanas) , Francis Ahmed (Ministro de los Asuntos Económicas y Finanzas) , Yazid M'Hamed (Ministro de Información) , Ben Khedda Benyoucef (Ministro de los Asuntos sociales) , El Madani Ahmed Toufik (Ministro de los Asuntos culturales) y entre los miembros en el maqui eran : Khane Lamine (Secretario de Estado) , Oussedik Omar (Secretario de Estado) , Stambouli Mustapha (Secretario de Estado) y entre los miembros , algunos eran detenidos como : Ben Bella Ahmed (Vice-presidente del Consejo) , Ait Ahmed Hocine (Ministro de Estado) , Bitat Rabah (Ministro de Estado) , Boudiaf Mohamed (Ministro de Estado) y Khider Mohammed (Ministro de Estado).

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 457 .

El segundo GPRA estuvo formado el 18 de enero de 1960 en Tripoli por los miembros siguientes : Abbas Ferhat (Presidente del Consejo) , Krim Belkacem (Vice-Presidente del Consejo y Asuntos Exteriores) , Mohammedi Said (Ministro de Estado) , Mehri Abdelhmid (Ministro de los Asuntos Sociales y Culturales) , Boussof Abdelhafid (Ministro de Armamento , Relaciones Generales y Seguridad) , Francis Ahmed (Ministro de las Finanzas y Asuntos Económicas) , Yazid M'Hammed (Ministro de Información) y Ben Tobbal Lakhdar (Ministro de Interior) .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 458 .

El tercer GPRA estuvo formado el 27 de agosto de 1961 por los miembros siguientes : Ben Khedda Benyoucef (Presidente del Consejo , Finanzas y Asuntos Económicas) , Krim Belkacem (Vice-presidente de Consejo y Ministro de Interior del FLN) , Ben Tobbal Lakhdar (Ministro de Estado) , Mohammed Said (Ministro de Estado) , Dahlab Saad (Ministro de los Asuntos Exteriores) , Boussof Abdelhafid (Ministro de Armamento , Relaciones Generales y Seguridad) , Yazid M'Hamed (Ministro de Información) y entre los miembros , algunos eran detenidos como : Ben Bella Ahmed (Vice-presidente del Consejo) , Boudiaf Mohammed (Vice-presidente del Consejo) , Ait Ahmed Hocine (Ministro de Estado) , Bitat Rabah (Ministro de Estado) y Khider Mohammed (Ministro de Estado) .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 459 .

doce ²⁷⁰ . El general Charles De Gaulle declaraba durante el Consejo de ministros del 19 de marzo de 1962 que los acuerdos de Evians « (...) soient aléatoires dans leur application , c'est certain . Nous aurons à faciliter les choses à cette Algérie qui va apparaître . Mais on ne pouvait pas l'empêcher de naître et il faut lui donner sa chance ... » ²⁷¹ . Estos acuerdos en cuestión comportaban unas 93 páginas donde parece que el general francés se comprometía en 1961 a hacer concesiones para llevar a cabo las negociaciones entre las dos partes , francesa y argelina , con la aceptación de la creación de un Estado argelino independiente , la exclusividad de la representación del pueblo argelino reconocida al FLN , la apertura de debates y el reconocimiento solemne de « L'Algérianité du Sahara » ²⁷² . El contenido de los Acuerdos apuntan a la concesión francesa y el abandono del Sáhara a la decisión del general Charles de Gaulle a la cual , el primer ministro francés Michel Debré se opone y a consecuencia presenta su dimisión y fue reemplazado por Georges Pompidou ²⁷³ . « Les accords d'Evian , fruit d'un compromis extrêmement subtil entre un vieil Etat éminemment centralisateur et une insurrection radicale s'érigeant en communauté atonale , ne pouvaient servir de passerelle entre la guerre et la paix que si tous les intéressés avaient mis à les appliquer le même soin passionné que Joxe et Buron , Krim et Dahlab à les négocier . Le contraire s'était produit : ceux que ces textes minutieux se donnaient pour objectif essentiel de protéger n'avaient en de cesse qu'ils ne les eussent saccagés . Ainsi le catoblepas , dit-on, se dévore t-il jusqu'à ce que mort s'en suive . » ²⁷⁴ . El acuerdo de estas normas básicas , se iniciaba las negociaciones de 1962 del 07 febrero en Rousses al 18 de marzo en Evian para desembocar en las convenciones del alto al fuego y la evacuación de las tropas francesas del territorio argelino ²⁷⁵ . El 14 de enero de 1961 , una ley fue adoptada proyectando la finalidad del escrutinio donde se preveía que la población argelina debía pronunciarse ²⁷⁶ . La decisión de celebración del referéndums del 01 de julio de 1962 consistía en conocer la opinión del pueblo argelino ²⁷⁷ . La convocatoria del escrutinio previsto por los Acuerdos de Evian proponía el voto para los argelinos para el mantenimiento del estatuto de Argelia como departamento francés , la independencia de Argelia

²⁷⁰ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 155 .

²⁷¹ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 155 .

²⁷² Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 156 .

²⁷³ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 166 .

²⁷⁴ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 177 .

²⁷⁵ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 157 .

²⁷⁶ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 158 .

²⁷⁷ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 158 .

con la ruptura de las relaciones o la independencia de Argelia con una cooperación ²⁷⁸. La tercera proposición fue votada pero posteriormente esa cláusula no fue respetada ²⁷⁹. La declaración del alto comisario francés, Christian Fouchet, el 30 de junio de 1962 en Argel afirmaba que « (...) Francia ha vivido largo tiempo y vivirá largo tiempo aún, pero nunca olvidará Argelia y su mano siempre estará dispuesta para ofrecerle ayuda. Buena suerte a todos, buenas esperanzas y volar (...) ». ²⁸⁰ El 01 de julio, el pueblo argelino votó en favor de la independencia de Argelia en cooperación con Francia ²⁸¹. Dos días más tarde, Charles De Gaulle reconoce la independencia de Argelia ²⁸². El 02 de agosto de 1962, Mohamed Boudiaf, Krim Belkacem y Mohand Ould El Hadj (jefe de la Wilaya 3 ²⁸³), se encuentran con Mohamed Khidder y Rabah Bitat en Argel, dos de los miembros del « Bureau Politique » (BP) en formación ²⁸⁴. Ese encuentro se concluyó con el acuerdo de tres puntos: el « Bureau Politique », las elecciones de la Asamblea Nacional Constituyente el prevista por el 27 de agosto de 1962 y la reunión del CNRA una semana tras la celebración de las elecciones para reexaminar la composición del « Bureau Politique » (BP) ²⁸⁵. El BP se instala en Argel para la repartición de las atribución de cada uno de los miembros: Mohamed Khidder (Secretario General), Ahmed Ben Bella (coordinación con del Ejecutivo Provisorio), Mohamed Boudiaf (orientación y Asuntos Exteriores), Hadj Ben Alla (Asuntos Militares), Mohammedi (Educación y Salud Pública) y Rabah Bitat (Organización del partido y de las Agrupaciones Nacionales) ²⁸⁶. Algunos miembros del BP pertenecían al GPRA como Ahmed Ben Bella, Rabah Bitat, Mohamed Boudiaf, Mohamed Khidder, Mohammedi, Hocine Ait Ahmed, Abdelhafid Boussouf, Lakhdar Ben Tobbal y Belkacem Krim ²⁸⁷. Las dificultades del BP de llevar al cabo sus funciones, Mohamed Boudiaf dimite de su cargo dentro de ése ²⁸⁸. A primeros de agosto de 1962, Ahmed Ben Bella y el coronel Boumédiène entraron a Argel: pasó un mes de lucha de poderes ²⁸⁹.

²⁷⁸ Lacouture, Jean en colaboración con Grünblatt, Catherine. 1962. Algérie, la guerre est finie. Editions Complexe, Bruselas, 1985. p 157.

²⁷⁹ Lacouture, Jean en colaboración con Grünblatt, Catherine. 1962. Algérie, la guerre est finie. Editions Complexe, Bruselas, 1985. p 158.

²⁸⁰ EFE. Hoy deciden los argelinos su futuro político. Sección: Información del extranjero en La Vanguardia. Barcelona, 01 de julio de 1962. (N° 29.881). p14.

²⁸¹ EFE. Argelia, Estado independiente desde ayer mañana. Sección: Información del extranjero en La Vanguardia. Barcelona, 4 de julio de 1962. (N° 29.883). p 15.

²⁸² EFE. Argelia, Estado independiente desde ayer mañana. Sección: Información del extranjero en La Vanguardia. Barcelona, 4 de julio de 1962. (N° 29.883). p 16.

²⁸³ Wilaya: Departamento.

Wilaya 1: Aurès-Nemencha; Wilaya 2: Constantinois-Nord; Wilaya 3: Kabylie; Wilaya 4: Algérois; Wilaya 5: Oranie; Wilaya 6: Sahara.

Ben Khedda, Benyoucef. L'Algérie à l'indépendance. - La crise de 1962 - . Dahlab, Argel, 1997. p 32.

²⁸⁴ Ben Khedda, Benyoucef. L'Algérie à l'indépendance. - La crise de 1962 - . Dahlab, Argel, 1997. p 32.

²⁸⁵ Ben Khedda, Benyoucef. L'Algérie à l'indépendance. - La crise de 1962 - . Dahlab, Argel, 1997. p 32.

²⁸⁶ Ben Khedda, Benyoucef. L'Algérie à l'indépendance. - La crise de 1962 - . Dahlab, Argel, 1997. p 32.

²⁸⁷ Ben Khedda, Benyoucef. L'Algérie à l'indépendance. - La crise de 1962 - . Dahlab, Argel, 1997. p 33.

²⁸⁸ Ben Khedda, Benyoucef. L'Algérie à l'indépendance. - La crise de 1962 - . Dahlab, Argel, 1997. p 33.

²⁸⁹ Sola, Emilio. Argelia, entre el desierto y el mar. Editorial Mapfre, Madrid, 1996. p 315.

Ben Bella estuvo elegido en 1962 , Presidente de la República Argelina Democrática y Popular . Reemplazó Khidder a la dirección del « Bureau politique » del FLN . Ben Bella debe su victoria a la presidencia de Argelia al apoyo del FLN y del ejército . Estos últimos consideraban que Ben Bella a la altura del cargo de la presidencia argelina por haber participado a la guerra de liberación contra la colonización francesa ²⁹⁰ . Omar Carlier (Profesor asistente a la Universidad de Oran , Argelia) calificaba el dirigente de la primera presidencia argelina con las palabras siguientes : « Ben Bella incarne un souverain omniprésent , visible et accessible . Il marche seul , tête nue et sans escorte , dans la rue , comme homme privé . » ²⁹¹ .

Ahmed Ben Bella presidió el Consejo de ministros de la Argelia independiente , reorganizó el FLN y se convirtió en el Secretario General antes de su elección en 1963 como candidato único que le hizo el primer Presidente de la República Argelina Democrática y Popular . El 19 de junio de 1965 , Ben Bella estuvo destituido de la presidencia por el Consejo de la Revolución presidida por Houari Boumédiène porque se le reprochaba que « [...] méthodes exclusives et aventuristes de gouverner , emprisonné , puis assigné à résidence , Ahmed Ben Bella est grâcié par Chadli en 1980 . » ²⁹² . En 1965 , Ben Bella estuvo arrestado y en 1979 , estuvo puesto en residencia vigilada en la ciudad de M'sila y estuvo liberado en 1981 . El año 1981 , es Presidente de la Comisión Islámica Internacional de los Derechos Humanos . En 1982 , Ben Bella se exilió a Francia y a Suiza y fundó el MDA (Movimiento Democrático en Argelia) . En 1985 , Ben Bella se reconcilió con Hocine Ait Ahmed y juntos publicaron en Londres una plataforma de oposición político al régimen argelino ²⁹³ . Ben Bella edita en París un periódico « El Badil » (« l'Alternative ») al cual cambió de nombre varias veces por « Alternative démocratique » , « Le Changement » , « El Makla » (« La honda ») , « Novembre » , « El Badil démocratique » y « La Tribune d'Octobre » ; el periódico fue prohibido en el territorio francés ²⁹⁴ .

El 29 de septiembre de 1990 , Ahmed Ben Bella vuelve a Argelia para continuar su proyecto político con su partido , el MDA , y confió la presidencia a Seghir Nekkache . El tercer presidente de Argelia , Chadli Bendjedid , anunció las elecciones presidenciales en junio de 1991 y Ben Bella se propuso rápidamente para presentarse como candidato . Los acontecimientos producidos por los enfrentamientos sangrientos entre los opositores islamistas y las fuerzas de

²⁹⁰ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté . Les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendante 1962 - 1988 en Camau , Michel . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 113 .

²⁹¹ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendante 1962 - 1988 en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 114 .

²⁹² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

²⁹³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

²⁹⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 70 .

seguridad y sobre todo la anulación de la primera vuelta de las elecciones legislativas de 22 de diciembre de 1991 llevaron a Ben Bella a decidirse a quitar el territorio argelino otra vez . Achour Cheurfi describe la situación del final de la presidencia de Bendjedid y la decisión de Ahmed Ben Bella de abandonar a Argelia : « Après la rupture du processus électoral , la démission du président Chadli Bendjedid , la dissolution du FIS et l'assassinat du président Boudiaf , il quitte Alger pour la Suisse en juillet 1993 . Avant de reprendre le chemin pour Genève , il est reçu - le même mois de juillet - par M. Belaïd Abdesslem , chef du gouvernement , à qui il venait d'offrir ses bons offices pour tenter d'établir le contact avec les islamistes clandestins . »²⁹⁵ . Ben Bella se ocupa de la dirección de la Organización no gubernamental « Nord-Sud 21 » (creación el año 2000) desde su sede en Ginebra especializada en la defensa de los derechos humanos y la acción contra la mundialización .

1.2.1.1 Las circunstancias del poder político de Ahmed Ben Bella

En julio de 1962 , Argelia es un país independiente después de la firma de los Acuerdos de Evians por el gobierno francés del general De Gaulle y el GPRA , el Gobierno Provisional de la República Argelina , de Benyoucef Ben Khedda . El día 05 de julio de 1962 , Argelia está proclamada independiente después de la celebración (el 1^{er} de julio de 1962) del referéndum de autodeterminación . A la independencia , el poder político pertenecía al GPRA pero por poco tiempo porque se efectuaron modificaciones . En aquel preciso momento de la proclamación de la independencia de Argelia , existía una crisis causada por la disensión entre los miembros el GPRA (Gobierno Provisional de la República Argelina)²⁹⁶ encabezado por Benyoucef Ben Khedda , el ALN (Ejército de Liberación Nacional) , el FLN²⁹⁷ (Frente de Liberación Nacional) y el CRUA²⁹⁸ (Comité Revolucionario de la Unidad de Acción)²⁹⁹ . La guerra

²⁹⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 71 .

²⁹⁶ Los miembros del GPRA designados durante la cuarta sesión del CNRA en Tripoli del 22 al 27 de agosto de 1962 son : Ben Khedda Benyoucef , Krim Belkacem , Ben Tobbal Lakhdar , Mohammed Said , Dahlab Saad , Boussof Abdehafidh , Yazid M'Hammed .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 459 .

²⁹⁷ El Buró político del FLN está formado en Argel el 04 de agosto de 1962 por : Mohammed Khider (Secretario general , información y finanzas) , Ahmed Ben Bella (Coordinación con Ejecutivo provisorio) , Mohammed Boudiaf (Orientación y Asuntos Exteriores) , Hadj Ben Alla (Asuntos militares) , Said Mohammedi (Educación y salud pública) , Rabah Bitat (Organización del partido y de las reagrupaciones nacionales) .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 458 .

²⁹⁸ El CRUA creado en junio de 1954 , está compuesto por 22 miembros : Badji Mokhtar , Belouizdad Othman , Benabdelmalek Ramdane , Benaouda Ben Mostafa , Boudiaf Mohammed , Boussof Abdelhafid , Derriche Lies , Didouche Mourad , Ben Boulaid Mostefa , Ben M'Hidi Mohammed-Larbi , Ben Tobbal Lakhdar , Bitat Rabah , Bouadjadi Zoubir , Bouali Said , Bouchaib Ahmed , Habachi Abdesselam , Lamoudi Mohammed , Mechatti Mohammed , Mellah Rachid , Merzougui Mohammed , Souidani Boudjemaa y Zighoud Youcef . Los 6 miembros dirigentes del CRUA eran : Ben Boulaid Mostefa , Ben M'Hidi Mohammed-Larbi , Bitat Rabah , Boudiaf Mohammed , Didouche Mourad , Krim Belkacem .

contra la colonización francesa duró siete años y medio con un balance de pérdidas humanas evaluadas de un millón de argelinos³⁰⁰. En aquel momento, Argelia era un país sin tradición estatal, destrozado por la larga guerra (1954 / 1962), la ausencia de administración, el regreso de exiliados y combatientes, la huida de los «pieds noirs», la paralización de las explotaciones agrarias e industrialización, la debilidad política con el GPRA presidido por Benyoucef Ben Khedda, el FLN presidido por Ahmed Ben Bella apoyado por el ALN, el Ejército de Liberación Nacional, dirigido por Houari Boumédiène³⁰¹. A la independencia, el general Houari Boumédiène había ayudado a Ahmed Ben Bella a llevarle al poder del joven país. El papel del ejército ha sido decisivo por su protagonismo a igual que el FLN. El periodo de enfrentamiento entre los partidarios y los adversarios de Ahmed Ben Bella, entre los civiles y los militares y las unidades de distintas «wilayas» (departamentos) para poner el alto al fuego y la desmilitarización de Argel. Ahmed Ben Bella era miembro del CRUA, uno de los primeros combatientes de la guerra de liberación. Ben Bella ha sido encarcelado cinco años en Francia durante el desvío del avión en el cual estaba a bordo cuando se dirigía a Túnez (Túnez) de procedencia de Rabat (Marruecos)³⁰².

El 11 de julio de 1962, Ahmed Ben Bella vuelve del Cairo y hace su primera entrada después de la independencia de Argelia en la ciudad de Tlemcen³⁰³. Mohamed Boudiaf y Krim Belkacem se concentran en Tizi-Ouzou para formar una resistencia contra Ahmed Ben Bella³⁰⁴. Hocine Aït Ahmed decide abandonar sus responsabilidades y se refugia el extranjero³⁰⁵. El verano de la independencia conoció enfrentamientos de personas formando parte de dos clanes distintos: los del GPRA encabezado por Benyoucef Ben Khedda y el Estado-Mayor (dirigido por Houari Boumédiène), ALN apoyando a Ahmed Ben Bella³⁰⁶. Ben Bella instala su propio «Buró Político», «Bureau Politique» (BP), en Tlemcen³⁰⁷. El 04 de agosto, Ahmed Ben Bella entre en

Cheurfi, Achour. La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions, Argel, 2001. pp 453 y 454.

²⁹⁹ Balta, Paul en colaboración con Rulleau, Claudine. Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000. Edición La découverte, París, 1990. p 84.

³⁰⁰ Cornevin, Marianne. Histoire de l'Afrique contemporaine . - De la seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot, París, 1972. p 388.

³⁰¹ Segura I Mas, Antoni. El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona. Barcelona, 1994. p 225.

³⁰² Balta, Paul con la colaboración de Rulleau, Claudine. Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000. Edición La découverte, París, 1990. p 84.

³⁰³ Bouchama, Kamel. De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel, 1999. p 64.

³⁰⁴ Bouchama, Kamel. De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel, 1999. p 64.

³⁰⁵ Bouchama, Kamel. De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel, 1999. p 65.

³⁰⁶ Bouchama, Kamel. De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel, 1999. p 65.

³⁰⁷ Bouchama, Kamel. De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel, 1999. p 65.

la capital argelina , Argel , con un acuerdo previo efectuado con el GPRA ³⁰⁸ . El gran apoyo de Ahmed Ben Bella es el coronel Houari Boumédiène ³⁰⁹ . El 08 de septiembre de 1962 , Ben Bella está elegido por referéndum a la presidencia de la República Argelina . El 09 de septiembre , Houari Boumédiène entra en la ciudad de Blida encabezando varios batallones y luego , el mismo día se dirige a Argel al costado de Ahmed Ben Bella presidiendo un mitin en el estadio municipal ³¹⁰ . El día 20 del mismo mes , la celebración de la elección de la Asamblea Nacional Constituyente compuesta de 196 diputados presentados por el BP incluyendo a una parte del CNRA y varios miembros del GPRA eliminados ³¹¹ . El 22 de julio de 1962 , el BP propone a edificar un Estado democrático y moderno para asegurar la libertad individual , la expresión y la justicia social ³¹² . El 21 de julio , la apertura de la primera Asamblea Nacional Constituyente pasara tres meses de crisis ³¹³ . Ahmed Ben Bella presenta el 27 de septiembre de 1962 al primer gobierno de Argelia independiente a la Asamblea Nacional presidido por Ferhat Abbas ³¹⁴ . El GPRA tiene el apoyo a la wilaya 2 « Constantinois-Nord » (dividido a la cumbre) , la wilaya 3 « Kabylie » (zona autónoma de Argel dividida entre los partidarios y los opositores al BP) y la neutralidad de la wilaya 4 « Algérois » ³¹⁵ . Ahmed Ben Bella y Houari Boumédiène decidían vencer sin presentarse ante el CNRA y el congreso por la legalización del partido político , el FLN ³¹⁶ . El 28 de septiembre de este primer mes de la independencia , el presidente forma el primer gobierno que cambiará el 18 de septiembre del año siguiente . En el mes de octubre , el primer gobierno de a Argelia Independiente se instala y Mohammed Khider (presidente del GPRA) decide abandonar el FLN y Argelia ³¹⁷ . El 29 de noviembre de 1962 , Ahmed Ben Bella está investido presidente de gobierno por la Asamblea Nacional . Su mandato a la presidencia duró casi tres años . Ahmed Ben Bella se implicó directamente en la redacción de los textos institucionales como la Constitución de 1963 y la Carta de Argel de 1964 para presentar el tipo de política que preconizaba con el objetivo principal consistía en edificar un Estado sobre bases socialistas . La primera presidencia fue dirigida por Ahmed Ben Bella y durante su discurso de investidura , presentó su programa político que recogía principalmente tres puntos principales

³⁰⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 65 .

³⁰⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 65 .

³¹⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 66 .

³¹¹ Ben Khedda , Benyoucef . L'Algérie à l'indépendance . - La crise de 1962 - . Dahlab ,Argel , 1997 . p 34 .

³¹² Ben Khedda , Benyoucef . L'Algérie à l'indépendance . - La crise de 1962 - . Dahlab ,Argel , 1997 . p 34 .

³¹³ Ben Khedda , Benyoucef . L'Algérie à l'indépendance . - La crise de 1962 - . Dahlab ,Argel , 1997 . p 26 .

³¹⁴ Ben Khedda , Benyoucef . L'Algérie à l'indépendance . - La crise de 1962 - . Dahlab ,Argel , 1997 . p 35 .

³¹⁵ Ben Khedda , Benyoucef . L'Algérie à l'indépendance . - La crise de 1962 - . Dahlab ,Argel , 1997 . p 35 .

³¹⁶ Ben Khedda , Benyoucef . L'Algérie à l'indépendance . - La crise de 1962 - . Dahlab ,Argel , 1997 . p 36 .

³¹⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 66 .

canalizados por el FLN correspondientes a la idea surgida del programa de Trípoli referentes a la implantación de la vía socialista , la reforma agraria y la argeliana de la función pública . Todos los partidos de tendencia política eran prohibidos . En Argelia el movimiento nacional y el nacionalismo fueron dos elementos interrelacionados que a la independencia se transformaron en un socialismo nacional ³¹⁸ . En 1963 , la realidad política de Ahmed Ben Bella consistía en la no consulta de la Asamblea por el cuadro del FLN con el proyecto de la Constitución preparada fuera de la Asamblea ³¹⁹ . La Constitución reserva en el FLN el esencial de los poderes legislativo y ejecutivo . La nueva República garantiza la libertad de prensa y de otros medios de comunicación , la libertad de reunión (artículo 19) pero « (...) « Nul ne peut user des droits et libertés ci-dessus énumérés pour porter atteinte à l'indépendance de la nation , à l'intégrité d territoire , à l'unité nationale , aux institutions de la République , aux aspirations socialistes et au principe de l'unité du FLN . » (...) . » (artículo 22) ³²⁰ .

Entre 1962 y 1963, el régimen se establece con la regularización y la proclamación del « socialismo argelino » ³²¹ . El presidente Ben Bella explica su teoría de la opción de una política socialista que residiría en la nacionalización de las empresas , los bancos , las tierras cultivables , las minas , el petróleo y un opositores le contesta que la opción socialista corresponde a la debilidad de un poder incapaz de asegurar la estabilidad y dijo lo siguiente : « Le socialisme , ce n'est pas nationaliser les baux maures tout en permettant à la France de continuer à posséder les banques, les mines , le pétrole . » ³²² . Frente a los problemas de la política interna del gobierno de Ben Bella y de la orientación como de la inclinación del concepto socialista , Mohamed Boudiaf expresa su desacuerdo al « Bureau Politique » (BP) ³²³ y en la Asamblea Popular Nacional (APN) . A raíz de esta diferencia política , Boudiaf decide crear su propio partido político el 20 de septiembre de 1962 llamado Partido de la Revolución Socialista (Partido vanguardista) . Una propaganda difundida explicaba que :

³¹⁸ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 746 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 197 .

³¹⁹ Nouschi , André . L'Algérie de Ben Bella . L'apprentissage de l'indépendance en AWAL . - Cahiers d'Etudes Berbères - . N°12 (1995) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1995 . p 18 . (Directora : Yassine , Tassadite)

³²⁰ Nouschi , André . L'Algérie de Ben Bella . L'apprentissage de l'indépendance en AWAL . - Cahiers d'Etudes Berbères - . N°12 (1995) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1995 . p 18 . (Directora : Yassine , Tassadite)

³²¹ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 746 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 197 .

³²² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 50 .

³²³ « Bureau politique : a) Exécute et applique les décisions prises par le comité central devant lequel il est responsable . b) Dirige le parti du FLN dans les intervalles des sessions du comité central . » (artículo 35) . La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 63 .

« « Deux mois à peine après l'accession à l'indépendance de l'Algérie et par suite des crises successives provoquées par certains dirigeants avides de pouvoir, notre pays est plongé dans l'anarchie et l'insécurité (...) . Les masses populaires , déjà fortement éprouvées par la longue guerre , souffrent du chômage , de la faim , du manque de soins (...) . Cette situation a pour cause directe la faillite du FLN , qui ne peut prétendre être un mouvement révolutionnaire (...) . Née d'un coup de force politique , l'équipe qui se proclame « direction du FLN » se maintient par la force des armes et l'appui manifeste de l'étranger (...) . Cette équipe prépare la voie à un régime policier de dictature personnelle ou militaire , l'installation de cette équipe avec l'aide d'unités armées , son refus obstiné de permettre à la volonté populaire de s'exprimer librement , son intention bien arrêtée de remettre au pas les organisations nationales , laissent prévoir le caractère antinational , bourgeois et réactionnaire du régime qu'elle entend instaurer . » »³²⁴ . Unos días después , el 24 de noviembre de 1962 , Hocine Ait Ahmed optó también en abandonar la APN y en septiembre de 1963 , se fundó su partido político el Frente de las Fuerzas Socialistas (FFS)³²⁵ . Pero , los partidos políticos fueron prohibidos sea en primero , el PCA (Partido Comunista Argelino) luego el PRS de Mohamed Boudiaf y tercero el FFS de Hocine Ait Ahmed³²⁶ . Ese último y Mohand Ould Hadj llevaron el combate contra el régimen³²⁷ .

El primer año de independencia era difícil porque el nacimiento de el nuevo Estado de Argelia tenía que cegar el vacío administrativo y a este efecto , el primer presidente argelino , Ahmed Ben Bella , afirmaba que : « Il s'agissait avant tout d'établir un inventaire , de dresser un bilan et ensuite de tout mettre en œuvre pour faire face dans un premier temps aux problèmes les plus urgents . (...) . Aujourd'hui , nous avons paré au plus pressé , mais il n'existe pas de remède miracle . Notre seule ambition au cours de cette première année d'indépendance est de rétablir la confiance et l'union , de créer les conditions satisfaisantes qui permettront les plus grandes réformes et ouvriront la voie au socialisme . »³²⁸ . El poder político de Ahmed Ben Bella duró dos años y medio. La ideología igualitarista de la línea política , del sentimiento elegido por la posición del poder, la sencillez ostentatoria de la soberanía y de su ejercicio . El régimen de Ahmed Ben Bella fue analizado por Omar Carlier (Profesor asistente a la Universidad de Orán , Argelia) como una política de su imagen :

³²⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . pp 50 y 51 .

³²⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 51 .

³²⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 51 .

³²⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 51 .

³²⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 40 .

« (...) il fait la politique de son image (...) » ³²⁹ . Las calificaciones de la presidencia de Ben Bella han sido varios : entre ellas , Paul Balta la calificó en su libro « Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 » escrito en colaboración con Claudine Rulleau : « Il est autoritaire mais brouillon » ³³⁰ . La política del gobierno de Ahmed Ben Bella consistía en la nacionalización de los sectores del transporte , el sistema de créditos , los seguros , las riquezas minerales y energéticas ; la industrialización con la prioridad a la creación de una industria de base para transformar los productos petrolíferos como siderúrgicos y la conversión de las empresas en régimen de autogestión mientras existía una debilidad de la administración y de los técnicos ³³¹ . El motivo de esta realidad la debilidad estatal se explica por la no implantación de una organización estructurada del Estado . La única formación era el ejército argelino . Los problemas internos del país durante los primeros años de la independencia se manifiestan por la mala gestión de la organización política interna . Este malestar político provoca una desestabilización grave para el porvenir de Argelia . La unión de la naturaleza del Estado argelino corresponde a un fruto de un proceso histórico ³³² . Entre 1963 y 1964 , el ejército argelino queda la reagrupación heteroclita porque era la única fuerza organizada del país y la única administración capaz de estructurarlo en la espera de la producción de nuevas élites ³³³ . A partir de octubre de 1963 , el proyecto de la reforma agraria consistía en la nacionalización de las tierras agrícolas que pertenecieron a los colonos ³³⁴ . El objetivo de esta reforma equivalía a la mayor equidad en el reparto de las tierras sumado a la modernización de la agricultura y la lucha contra la erosión y la deforestación ³³⁵ . La política de Ben Bella presenta una opción socialista para el desarrollo económica y social de Argelia con el objetivo de establecer una ruptura radical con un modelo colonial ³³⁶ .

³²⁹ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 110 .

³³⁰ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La découverte , Paris , 1990 . p 84 .

³³¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 113 .

³³² Dazugan , Jean-François . Les armées en politique des trajectoires divergentes en Confluences Méditerranées. N°29 : Armée et pouvoir . - Algérie , Maroc , Tunisie , Libye , ex-Yougoslavie , Liban , Turquie , Grèce - . L'Harmattan , Paris , 1999 . p 26 . (Director : Pryn , Denis) .

³³³ Dazugan , Jean-François . Les armées en politique des trajectoires divergentes en Confluences Méditerranées. N°29 : Armée et pouvoir . - Algérie , Maroc , Tunisie , Libye , ex-Yougoslavie , Liban , Turquie , Grèce - . L'Harmattan , Paris , 1999 . p 26 . (Director : Pryn , Denis) .

³³⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 113 .

³³⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 113 .

³³⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 28 .

En julio de 1964 , el ministro del Interior Ahmed Medeghri y Kaid Ahmed dimitieron ³³⁷ . Ahmed Ben Bella concentra sus poderes a la presidencia de la República , su posición en el « Bureau Politique » y su posición del Comité del FLN ³³⁸ . Del 16 al 21 de abril de 1964 , el Congreso del FLN celebrado en la capital argelina , se aprobó la Carta de Argel donde se estableció unos aspectos del socialismo . En 1964 , la adopción a la unanimidad de un documento ideológico de la « Charte d'Alger » incorporaba un proyecto de desarrollo de una elección económica y social no capitalista ³³⁹ . Los ausentes de esa reunión del FLN fueron Ferhat Abbas , Benyoucef Ben Khedda (dos antiguos presidentes del GPRA) , Mohammed Khidder , Rabah Bitat , Hocine Aït Ahmed y Mohamed Boudiaf ³⁴⁰ . La cuestión trataba de saber si la política de Ahmed Ben Bella reunía todo el mundo pero no era el caso porque su política era inestable , demasiado cambiante ³⁴¹ . El distanciamiento entre Ahmed Ben Bella y los principales responsables del ejército y el grupo de Houari Boumédiène ³⁴² . El ministro del Interior , Ahmed Medeghri dimite por el comportamiento del Presidente insatisfecho por su trabajo en el seno del gobierno ³⁴³ . Los ministros de los Asuntos Exteriores , Abdelaziz Bouteflija y del Turismo , Kaïd Ahmed fueron descartados del gobierno ³⁴⁴ . En diciembre de 1964 , Ahmed Ben Bella remodela su gobierno eliminando a algunos ministros como Boumendjel y Ahmed Francis ³⁴⁵ . El nuevo Estado argelino quería imponer una ideología propia marcada por una solidaridad y una identidad nacional de una sociedad a la búsqueda de puntos de referencia históricos y culturales ³⁴⁶ . El papel del Estado consistía en la destrucción de las estructuras capitalistas y la consolidación de las estructuras socialistas ³⁴⁷ . « Notre Etat appartient aux travailleurs et à tous ceux qui se prononcent pour le socialisme . »

³³⁷ Nouschi , André . L'Algérie de Ben Bella . L'apprentissage de l'indépendance en AWAL . - Cahiers d'Etudes Berbères - . (N°12) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1995 . p 19 . (Directora : Yassine , Tassadite)

³³⁸ Nouschi , André . L'Algérie de Ben Bella . L'apprentissage de l'indépendance en AWAL . - Cahiers d'Etudes Berbères - . (N°12) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1995 . p 19 . (Directora : Yassine , Tassadite)

³³⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 29 .

³⁴⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 56 .

³⁴¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 57 .

³⁴² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 57 .

³⁴³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 57 .

³⁴⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 57 .

³⁴⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 57 .

³⁴⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 29 .

³⁴⁷ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 72 .

³⁴⁸ . Ben Bella recuerda que su proyecto se inclina hacia la construcción del Estado con el objetivo de disminuir al máximo la distancia entre los gobernantes y los gobernados , la asociación entre los ciudadanos y los productores de cargas de dirección y de concepción ³⁴⁹ . El Estado se plantea tres objetivos esenciales que son : primero , iniciar una reorganizaciones de comunas por la integración de comités socialistas en los consejos populares comunales y hacer proceder a elecciones comunales ; segundo , ejercer un control de las organizaciones estatales ; tercero , instalar un servicio en el « Bureau Politique » para reunir sugerencias o críticas de los militantes o del pueblo corrigiendo los errores , acabar con los abusos del poder , los sabotajes y al ostracismo cuyas víctimas son a veces militantes ³⁵⁰ . El Estado se identifica arabo-musulmán como lo hemos evocados al principio de este trabajo . Estos rasgos identitarios del Estado construyen el socialismo . Y la teoría de Ben Bella se inclinaba hacia que el Islam conlleva principios de la solidaridad humana y de la justicia social . La religión musulmana corresponde a la opción del gobierno de Ben Bella identificada en el espíritu de igualdad de las masas y por consiguiente seguía las pautas del socialismo ³⁵¹ . La aproximación histórica a la vinculación Islam-Estado se plantea a la independencia como un nuevo contexto marcado por luchas internas entre los dirigentes del FLN apoyados por algunos sectores del Ejército de Liberación Nacional (ALN) para la detención del poder ³⁵² . Los primeros años de la independencia pesentan un confrontación del monopolio del campo religioso entre el nuevo Estado del FLN bajo la jefatura de Ahmed Ben Bella y los dignatorios religiosos ³⁵³ . El intento de satisfacer las tendencias en el FLN de los marxistas , las élites modernistas y los laicistas frente a los tradicionalistas como formula « socialismo islámico » ³⁵⁴ . La estrategia de Ben Bella consistía en un Islam como religión de Estado con el establecimiento de un campo religioso presente con los « Habous » , los « Oulemas » , los funcionarios del Estado y la disolución de las « Medersas » por la enseñanza religiosa en las escuelas públicas (idea del Ministerio de Educación Nacional) ³⁵⁵ .

³⁴⁸ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 73 .

³⁴⁹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 73 .

³⁵⁰ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 73 .

³⁵¹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 79 .

³⁵² Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . pp 55 y 56 .

³⁵³ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 56 .

³⁵⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . pp 56 y 57 .

³⁵⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 57 .

El monopolio del Estado argelino , encabezado por el partido único del FLN , mandaba la acción política y social que instauró porque durante ciento treinta años (tiempo de la presencia francesa en Argelia) por : la ausencia de tradiciones democráticas , la ausencia de fuerzas de Oposición históricas para la construcción nacional , la amplitud de necesidades , la espera popular según las importantes reivindicaciones del movimiento nacional argelino ³⁵⁶ . Ahmed Ben Bella considera el partido único distinto antes y después de la guerra de independencia de forma personal en un texto de la Carta de Argel : « Je passe maintenant à la question du Parti . C'est le point plus important de nos travaux . Au sortir de la guerre de libération , le FLN était constitué de courants disparates mus par des orientations différentes . L'absence d'un cadre organique régulier avait réduit en fait sa vie intérieure à celle des organismes dirigeants . Aujourd'hui, il se présente , grâce aux mesures révolutionnaires prises par le pouvoir , sous un jour nouveau . Sa refonte et sa transformation se sont fait au travers des batailles politiques successives . Elles ne se sont pas accomplies sans convulsions . L'intervention des masses et des militants à chaque fois , permis de surmonter les difficultés . » ³⁵⁷ . A partir de 1964 , Ben Bella propone contruir y promover con el FLN , el socialismo . El motor de este proyecto se manifiesta ser el partido único , el FLN , « (...) un parti conscient des intérêts des masses laborieuses , un Parti décidé et qui donne sa signification réelle à toutes les initiatives populaires . Pour renforcer sa liaison avec les masses laborieuses , le Parti doit avoir une appréciation juste de ses rapports avec elles . » ³⁵⁸ . El elemento importante del FLN se presentaba como la condición del éxito que se revela ser la unicidad del partido en sí « La cohésion du Parti , son unité sont nécessaires à son rayonnement . » ³⁵⁹ . El principio de organización del partido es el centralismo democrático que se determinan bajo cinco puntos : « (...) 1. Tous les organismes de direction aux différents échelons du Parti sont élus ; 2. Les organismes de direction aux différents échelons du Parti doivent recueillir l'opinion des organisations inférieures ; 3. Les organisations inférieures rendent compte de leurs activités aux organisations supérieures ; 4. Le principe de la direction collective régit les organismes dirigeants . Mais ce principe reste relié à la responsabilité individuelle ; 5. Les membres du Parti , doivent se soumettre aux organismes du Parti , la minorité à la majorité , les organismes inférieurs , organismes supérieurs : tous les organismes du Parti doivent soumettre au congrès national et au Comité central . » ³⁶⁰ . El partido único participa a la

³⁵⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 29 .

³⁵⁷ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 74 .

³⁵⁸ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 74 .

³⁵⁹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 75 .

³⁶⁰ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . pp 74 y 75 .

elaboración de la orientación política . Los miembros del partido teniendo responsabilidades dentro del Estado se someten al mando del partido . La relación entre el FLN y el Estado se especifica por Ahmed Ben Bella como sigue : « La majorité des membres du Parti au niveau des organismes dirigeants doivent être en dehors de l'Etat . Si la majorité des membres du Bureau Politique ou du Comité central assumaient des responsabilités étatiques , la confusion entre le Parti et l'Etat entre l'impulsion politique et la gestion directe s'établirait à nouveau . » ³⁶¹ .

Los textos de ley realizados durante la primera presidencia argelina se presentan en la Constitución de 1963 y la Carta de Argel de 1964 . El proyecto de la Constitución de 1963 era una iniciativa de Ben Bella mismo porque fue constituida por él y con la ayuda de un grupo de hombres pertenecientes a la Asamblea . A continuación , el presidente de la Asamblea , Ferhat Abbas , dimitió . El 28 de septiembre de 1963 , el proyecto de la Constitución fue aceptado . Las propuestas de este texto establecía normas rodeada una visión propia del presidente . Ante todo , presentaba su convicción sobre la participación imprescindible de la población en la estabilidad de las instituciones políticas del país para la edificación socialista : « Il appartient au peuple de veiller à la stabilité des institutions politiques du pays qui constitue une nécessité vitale pour les tâches d'édification socialiste auxquelles se trouve confrontée la République . » ³⁶² . El régimen cuenta sobre la preeminencia de la soberanía del pueblo ³⁶³ . La política de Ahmed Ben Bella era presentada en el preámbulo con los elementos esenciales siguientes : la reforma agraria , la lucha antiimperialista, la reafirmación del Islam y la promoción social . Hay que subrayar un aspecto que tiene su importancia y que trataremos en la segunda parte de esta tesis es la idea del gobierno sobre la promoción social que concierne la aceleración de la emancipación de las mujeres para asociarla a la gestión de los asuntos públicos y al desarrollo del país . Este primer texto legislativo determina unas determinaciones sobre el país , su población , sus proyectos y sus objetivos políticos , económicos y sociales . El preámbulo de la Constitución del año 1963 evoca la presencia francesa durante más de un siglo , la lucha durante siete años y medio contra la colonización francesa , la independencia argelina . El proyecto político consistía en « (...) l'édification du pays , conformément aux principes du socialisme et de l'exercice effectif du pouvoir par le peuple dont les fellahs , les masses laborieuses et les intellectuels révolutionnaires constituent l'avant-garde . » ³⁶⁴ . Los objetivos establecidos en

³⁶¹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 78 .

³⁶² La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 2 .

³⁶³ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 2 .

³⁶⁴ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 1 .

la Constitución de 1963 se resumen en la instauración de un Estado socialista , la creación de una economía nacional gestionada por los trabajadores , una política social favorable a la emancipación de la mujer « (...) l'accélération de l'émancipation de la femme afin de l'associer à la gestion des affaires publiques et au développement du pays (...) » , la alfabetización , el desarrollo de la cultura nacional , la méjora de la vivienda y la situación sanitaria y por último una política internacional de cooperación orientada en particular hacia la lucha anti-imperialista ³⁶⁵ .

Los artículos 2 y 4 recoge la identidad argelina : parte integrante del Magreb árabe , del mundo árabe y de Africa y la confesión del Estado es musulmana . El artículo 2 : « Elle est partie intégrante du Maghreb arabe du monde arabe et de l'Afrique . » y el artículo 4 : « L'Islam est la religion de l'Etat . La République garantit à chacun le respect de ses opinion et de ses croyances , et le libre exercice des cultes . » ³⁶⁶ . En esa Constitución de 1963 , la determinación política está presentada con una ideología de la edificación de una democracia socialista que proyectaría una defensa del derecho al trabajo , a la educación , a la lucha contra todas las discriminaciones (artículo 10) : « Les objectifs fondamentaux de la République algérienne démocratique et populaire sont : la sauvegarde de l'indépendance nationale , l'intégrité territoriale et l'unité nationale ; l'exercice du pouvoir par le peuple dont l'avant-garde se compose de fellahs , de travailleurs et d'intellectuels révolutionnaires ; L'édification d'une démocratie socialiste , la lutte contre l'exploitation de l'homme sous toutes ses formes ; La garantie du droit au travail et la gratuité de l'enseignement ; L'élimination de tout vestige du colonialisme ; La défense de la liberté et le respect de la dignité de l'être humain ; La lutte contre toute discrimination , notamment celle fondée sur la race et la religion ; La paix dans le monde ; La condamnation de la torture et de toute atteinte physique ou morale à l'intégrité de l'être humain . » ³⁶⁷ . La definición del concepto de los derechos de ciudadanía representaría la igualdad de los sexos sea en derechos o en deberes (artículo 12) : « Tous les citoyens des deux sexes ont les mêmes droits et les mêmes devoirs . » ³⁶⁸ será detallado en la segunda parte de este trabajo .

El 08 de septiembre de 1963 , la Constitución instaurando un régimen de partido único , del Frente de Liberación Nacional , fue aprobada por referéndum . « Le Front de Libération Nationale , qui est la force révolutionnaire de la nation veillera à cette stabilité et sera le meilleur garant de la conformité de la politique

³⁶⁵ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 1 .

³⁶⁶ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 3 .

³⁶⁷ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . pp 3 y 4 .

³⁶⁸ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 2 .

du pays avec les aspirations du peuple . » ³⁶⁹ . La Constitución de 1963 presenta en el artículo 23 el FLN como el partido único y vanguardista de Argelia. Sus funciones es definir la política de la nación e inspira la acción del Estado y controla la acción de la Asamblea nacional y del gobierno (artículo 24) ³⁷⁰ . El FLN representaría las opiniones del pueblo « Le Front de Libération Nationale reflète les aspirations profondes des masses . Il les éduque et les encadre ; il les guide pour la réalisation de leurs aspirations . » (artículo 25) ³⁷¹ . Los objetivos del FLN se orientaban hacia una tendencia democrática y la edificación del socialismo en Argelia : « Le FLN réalise les objectifs de la Révolution démocratique et populaire et édifie le socialisme en Algérie . » (artículo 26) ³⁷² . El partido único propone los representantes de la Asamblea nacional (artículo 27) cuyo presidente es el segundo personaje del Estado « Le Président de l'Assemblée nationale est le second personnage de l'Etat . » (artículo 34) ³⁷³ . Las leyes son iniciativa del Presidente de la República y de los diputados del FLN en la Asamblea nacional ; además , el artículo 36 establece que « (...) Les projets et propositions de loi ou de résolution sont déposés sur le bureau de l'Assemblée qui les renvoie pour étude aux commissions parlementaires compétentes . » ³⁷⁴ . El gobierno tiene un acceso directo sobre la Asamblea nacional y sus comisiones con un derecho de intervención (artículo 37) y « l'Assemblée nationale exerce son contrôle sur l'action gouvernementale par : l'audition des ministres en commission ; la question écrite ; la question orale avec ou sans débat . » (artículo 38) ³⁷⁵ .

Un año después de la adopción de la primera Constitución argelina , ésta fue suspendida el 30 de octubre de 1964 por decisión de Ahmed Ben Bella . « Le Conseil de la Révolution estime avoir pour lui la « légitimité révolutionnaire » et le FLN , parti unique , a pour lui la « légitimité historique » . » ³⁷⁶ .

Los dos primeros años de la independencia de Argelia , la tervera vía corresponde al llamamiento a las inversiones privadas pero con debilidad ³⁷⁷ . La etatización y la política exterior llamada « neutralisme positif » bajo un discurso

³⁶⁹ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

³⁷⁰ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 5 .

³⁷¹ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 5 .

³⁷² La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 5 .

³⁷³ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 6 .

³⁷⁴ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 7 .

³⁷⁵ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 7 .

³⁷⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 126 .

³⁷⁷ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 746 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 197 .

denominado « socialisme spécifique »³⁷⁸ . Muchos criticaron la política del nuevo Estado y sobre este tema , Kamel Bouchama lo interpretó así : « Le nouveau régime , celui de Ben Bella , bâti sur tant d'incompréhensions et de compromissions , et confronté aux aléas d'une politique tâtonnante et empirique, n'a pu se débarrasser des « féodalités » héritées de la guerre , comme il n'a pu donner un peu d'espoir à tous ceux qui commençaient déjà à se lasser de quelques concepts fumeux qui ont amené le pays vers la déliquescence . »³⁷⁹ . La Carta de Argel de 1964 reúne determinantes aspectos del socialismo argelino : la nacionalización de los medios de producción , la autogestión y la reforma agraria, las nacionalizaciones , la independencia total de las empresas extranjeras , la necesidad de extender una educación política e ideológica³⁸⁰ . La autogestión está definida como : « (...) la volonté des couches laborieuses du pays d'émerger sur la scène politico-économique et de se constituer en force dirigeante . Sur le plan économique , l'autogestion a posé la nécessité de l'extension de la réforme agraire et des nationalisations , tant dans l'agriculture que dans l'industrie et de la réorganisation du commerce extérieur et intérieur ainsi que celle du système bancaire . Sur le plan politique , elle pose les rapports réciproques de l'Etat , du parti , des syndicats et des masses dans une optique nouvelle ui implique le développement constant du caractère démocratique de toutes ces institutions dans leurs relations avec les masses . La démocratie socialiste indispensable doit se manifester et se concrétiser par l'existence à la base de véritables organismes démocratiques de gestions de l'économie , de véritables organismes populaires d'administration démocratiques des communes, de véritables syndicats démocratiques et d'une administration efficace contrôlée par les masses . »³⁸¹ . De esta manera , la autogestión permite su manifestación en el desarrollo interrumpida de la revolución nacional en revolución socialista exponiendo todos los problemas económicos y políticos como resultado de la fase transtoria del final de la guerra de colonización dando la emergencia de un Estado favorable a una vía socialista³⁸² . La revolución socialista se define democrática y popular « En occupant les terres et les usines vacantes , les paysans et les ouvriers de notre pays ont créé les bases objectives d'un socialisme en Algérie dans la logique de l'esprit qui a animé les premiers résistants . »³⁸³ . La opción del gobierno de Ahmed Ben Bella es la instauración

³⁷⁸ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 746 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 197 .

³⁷⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 44 .

³⁸⁰ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona, Barcelona , 1994 . p 225 .

³⁸¹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 19 .

³⁸² La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 19 .

³⁸³ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 70 .

de un sólo partido y a este efecto , se apuntaba que « Le multipartisme n'est pas un critère de la démocratie ni de la liberté . Il correspond à une certaine étape du développement de la société divisée en classes opposées et de l'hétérogénéité de chaque classe et constitue une réponse que cette société invente pour faire à ses contradictions et sans les résoudre , les atténuer et tenter de les intégrer . » ³⁸⁴ . La puntualización sobre el Frente de Liberación Nacional , FLN (el partido único) , corresponde a una elección hecha con « (...) une clarté et une précision qui éliminent toute équivoque quant a ses objectifs , ses composantes sociales , et le principe de son fonctionnement . » ³⁸⁵ . Las consecuencias como riesgos en el caso de no aplicar esas normas sería desembocar sobre « Soit sur une dictature petite-bourgeoisie soit sur la constitution d'une couche bureaucratique faisant de l'appareil , l'instrument de ses intérêts particuliers soit enfin sur un régime de dictature personnalisée faisant du parti simple organe de police politique . » ³⁸⁶ . La función y el objetivo del FLN como organización del población argelina y su divisa es « (...) « La révolution par le peuple et pour le peuple . » (...) Son but est l'édification d'une société d'où sera bannie toute forme d'exploitation de l'homme par l'homme , d'une société socialiste . » (artículo 1) ³⁸⁷ . El partido único parece ser considerado como el guía del pueblo en el lucha para la independencia de Argelia, el establecimiento del socialismo , « (...) la démocratie et la paix liée à l'exigence de la libération des peuples . » (artículo 2) ³⁸⁸ . El FLN se inclina para una luchar por sus objetivos de una política socialista, asegurar sus responsabilidades políticas (artículo 6) ³⁸⁹ y el partido acepta en su seno todos los argelinos y al respecto la Carta de Argel de 1964 especifica en el artículo 11 que « Est adhérent du FLN tout algérien et algérienne qui , en vertu des statuts du FLN s'engage à combattre pour le triomphe des objectifs de la révolution socialiste et qui parrainé par deux membres du parti . » ³⁹⁰ . El Estado argelino se determina como instrumento de gestión del país que se encarga de controlar mediante el FLN su funcionamiento. Su contrucción se realiza únicamente por la participación del pueblo bajo normas socialistas ³⁹¹ . Pero , el pueblo necesita forjar sus actividades para concretar ese proyecto con reivindicaciones basadas en una organización

³⁸⁴ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 51 .

³⁸⁵ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 52 .

³⁸⁶ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 52 .

³⁸⁷ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 58 .

³⁸⁸ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 58 .

³⁸⁹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 59 .

³⁹⁰ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 60 .

³⁹¹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 55 .

ideológica coherente para obtener un partido atento a las necesidades y las aspiraciones del éste . El Estado trabaja por los intereses del pueblo . « Le socialisme se révèle comme un processus sous-jacent au processus de libération nationale . Il comporte un caractère de nécessité interne qui favorise sa progression dans les esprits et lui confère sa marque authentique . C'est de cette adhérence au moi national que le socialisme tire de sa vitalité dans le Tiers-Monde . Tous les pays qui luttent pour l'indépendance réelle , s'engagent dans une dialectique socialiste . On a parfois baptisé « voie non capitaliste » un tel phénomène . Cette thèse est incapable de rendre compte des développements réels de la pratique sociale dans nos pays . » ³⁹² .

El problema que se presentó en la época de la independencia argelina se centraba en la determinación de la identidad lingüística y su incorporación en el sistema educacional y en las instituciones públicas del país . En ese momento , una gran parte de la opinión pública era favorable al papel que desempeñaría el idioma árabe en todos los dominios de actividades estatales . la función del idioma sería presentado como « « arabisme culturel » , on vise l'utilisation de la langue arabe comme facteur d'intégration sociale et de consolidation de l'identité nationale . (...) l'arabisme culturel s'est essentiellement manifesté par la propagation de l'enseignement de la langue arabe et de la culture arabe et il constitue un élément commun dans la politique (...) » ³⁹³ . Las dificultades que encontrará Argelia a la hora de instaurar la arabización cultural se manifestó para hacer frente a la deculturación emprendida por los colonizadores franceses durante su dominación . Este problema conocerá una importancia crucial pero « L'arabisme culturel a été d'emblée considéré comme un facteur fondamental dans la reconstitution de l'identité nationale et de l'intégration sociale à la fois : « Sans l'arabisation , déclarait A. Ben Bella en 1965 , il nous manquera toujours une dimension essentielle et vitale . » . » ³⁹⁴ . Una tal declaración del primer presidente argelina expresaba su tendencia a la arabización y esta decisión sera también confirmada con los presidentes que le sucedieron . La arabización contribuía a la representación de la identidad argelina y la cultura árabe como elemento incorporado al nacionalismo . « Les choix résolument arabistes de Ben Bella étaient non moins connus depuis que la Révolution algérienne était encore dans la clandestinité . Derrière ces divergences de conceptions politiques et idéologiques, il y avait assurément des conflits de personnes ; mais , ce conflit va prendre une tournure particulière dramatique dès les premières années de

³⁹² Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por el Presidente del Consejo de Revolución , Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p25 .

³⁹³ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme au Maghreb en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones du CNRS , París , 1987 . p40.

³⁹⁴ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme au Maghreb en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones du CNRS , París , 1987 . p41.

l'indépendances et même , déboucher sur la confrontation violente et les éliminations physiques . Il se prolongera plus au moins longtemps après et ne se calmera qu'avec l'éradication des tenants de l'une de ces conceptions , en l'occurrence les partisans de l'idéologie arabo-islamique : le nationalisme a eu raison du communautarisme , qu'il soit arabiste ou islamiste . »³⁹⁵ . La escena política argelina conoció una integración del arabismo y del islam con una persecución hasta la segunda generación de los partidarios de esta fórmula que persistió dentro de la ideología de políticos . El establecimiento de un Estado independiente tuvo que tener bases para regular la situación y traer una estabilidad al país . La realización de este proyecto constituía en un primer momento en determinar su identidad . Así que las Constituciones argelinas definen a Argelia de la misma manera . Argelia es una república con un Estado socialista , de religión musulmana con lengua nacional oficial el árabe y con capital , Argel . Más tarde en la Constitución de 1976 firmada por el segundo presidente argelino , Houari Boumédiène , esas normas identificadoras del país lo determinaron en el capítulo I « De la République » de la Constitución de 1976 lo define en sus primeros artículos : « L'Algérie est une République Démocratique et Populaire , une et indivisible . L'Etat algérien est socialiste . » (artículo 1) ; « L'Islam est la religion de l'Etat » (artículo 2) ; « L'Arabe est la langue nationale et officielle . L'Etat œuvre à généraliser l'utilisation de la langue nationale au plan officiel . » (artículo 3) y « La capitale de la république est Alger . » (artículo 4)³⁹⁶ . El proyecto político de Ahmed Ben Bella consistía en el establecimiento de una unidad árabe como ideología y política con el objetivo común : un nacionalismo árabe³⁹⁷ . La concretización de estas ideas tenían que ser elaboradas por personas calificadas y formadas así que el gobierno prevé propuestas sociales para la enseñanza y la lucha contra el analfabetismo , también una mejora del nivel de vida la salud pública , la vivienda , los huérfanos y las viudas de la guerra³⁹⁸ . En un primer momento , el proyecto social establece una importancia en la escolarización , la formación profesional con el fin de luchar contra el analfabetismo . La promoción social y la cultura del pueblo consiste en formar profesionales en todos los dominios , acabar con el analfabetismo y el desarrollo de la enseñanza . La escolarización total es un objetivo inmediato . El objetivo del gobierno consiste en luchar contra la ignorancia « La lutte contre l'ignorance intéresse tout le pas . Elle exige la participation de larges masses populaires . Le parti est l'animateur de cette

³⁹⁵ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme au Maghreb en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones du CNRS , Paris , 1987 . p43.

³⁹⁶ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 11 .

³⁹⁷ Saaf , Abdallah . L'idée de l'unité arabe dans le discours politique maghrébin en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde arabe ou les affinités sélectives . Edicions CNRS , Paris , 1987 . p 55 .

³⁹⁸ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

action qui sera « le premier devoir national » . Du nord au sud , de l'est à l'ouest chaque maison chaque quartier chaque douar ou mechta chaque village chaque ferme chaque usine chaque chantier sera au lieu de travail où l'on apprend collectivement ou individuellement pendant toute l'année . L'analphabétisme se fera sur place . Tout les moyens devront être utilisés pour garantir le succès de cette vaste entreprise . » ³⁹⁹ . En un segundo momento , el gobierno quiere proteger a los ciudadanos víctimas de la guerra contra la colonización francesa que son : los huérfanos y las viudas de guerra . En la ley existen normas para proteger a los huérfanos y « Il faut planifier les moyens et coordonner tous les organismes s'occupant de l'enfance . Cette coordination se fera à travers la création d'un conseil national de l'enfance sous l'égide du parti . » ⁴⁰⁰ . La responsabilidad del colonialismo implicó víctimas , los huérfanos , y el gobierno de Ben Bella preconiza la participación de todos los argelinos a la creación de una Argelia tal una familia : « (...) faire de l'Algérie une grande famille , accueillante à l'égard de ces victimes des boureaux du colonialisme qui ont tenté d'enraciner dans cette terre d'Algérie la tristesse et le malheur . » ⁴⁰¹ . El gobierno de Ben Bella promete a los 30.000 huérfanos de encargarse de ellos ⁴⁰² . En cuanto a las viudas de guerra , el gobierno preve una pensión , una formación profesional y una promoción social ⁴⁰³ . « La veuve de guerre doit bénéficier de la priorité dans l'aide accordée à la campagne dans le cadre de la reconstruction en ville , dans la répartition des logements . Elle a droit à l'assistance médicale gratuite . » ⁴⁰⁴ . El empeoramiento de los problemas sociales con el crecimiento de la tasa del paro , la cifra alta de huérfanos y viudas de guerra , la aceleración del éxodo rural ⁴⁰⁵ .

En definitiva , la política socialista se plantea una resolución presentada durante el primer congreso del FLN reunido en Argel del 16 al 21 de abril de 1964 después un estudio , un debate y una enmienda del proyecto de programa en la Carta de Argel . Este texto se compone de una expresión de la voluntad del pueblo argelino y del FLN de establecer una política interior y exterior socialista y una identidad arabo-musulmana representando a la personalidad . La Carta de Argel reafirma todas las modificaciones que efectuar en todos los dominios :

³⁹⁹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁰⁰ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁰¹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 84 .

⁴⁰² La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 84 .

⁴⁰³ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁰⁴ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁰⁵ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

« (...) a) En veillant à l'évacuation rapide des forces militaires étrangères cantonnées sur notre sol ; b) En poursuivant l'algérianisation totale de l'administration ; c) En nous orientant , pour l'assistance technique qui nous est nécessaire vers les pays qui la rendent plus formative et moins coûteuse ; d) En diversifiant à tout prix notre commerce extérieur ; e) En entreprenant la prise en main de nos richesses nationales . » ⁴⁰⁶ . El asunto lingüístico se acentuaba en la arabización de Argelia con la aceleración de la arabización en la enseñanza y los lazos sobretodo culturales con el mundo árabe mediante disposiciones de organismos encargados de promover esta relación ⁴⁰⁷ . La política socialista interior establece los principios del partido unico (FLN) cuyos miembros deben respetar las normas , « (...) veiller à l'instauration d'une véritable démocratie intérieure par l'élection , sur la base des statuts , des responsables à tous les niveaux , par une campagne d'explication permanente et systématique du programme et de son contenu et l'accentuation de son travail politique et d'éducation dans les organisations de masse et spécialement dans les syndicats. » ⁴⁰⁸ . Entre 1964 y 1965 , la ambivalencia vuelve atrás con el movimiento de la Carta de Argel (Congreso del FLN , Congreso de la UGTA - el sindicato de la Unión General de los Trabajadores Argelinos -) con la especificidad de la afirmación del proyecto de socialización hasta el golpe de Estado del 19 de junio de 1965 que provocó paro la situación ⁴⁰⁹ . La política socialista del FLN intentaba contruir unEstado argelino inclinado en la consolidación de su autoridad para evitar : el desgaste , el burocratismo , la corrupción y el favorecimiento de las masas ⁴¹⁰ .

Las relaciones diplomáticas de Argelia desde la independencia son diversos . Entre 1962 y 1964 , Argelia firma diez acuerdos de cooperación en el ámbito comercial , técnico , científico con diversos países de Africa , de Europa y del Bloque socialista ⁴¹¹ . El mes de octubre de 1963 , Ahmed Ben Bella viaja a Francia para encontrarse con Charles de Gaulle en el « Château de Champs » donde se realizó mutiples negociaciones ⁴¹² . Argelia ofrece su ayuda a los países en conflicto : « Son aide , enfin , pour les mouvements de libération des pays frères de Palestine , d'Aden et d'Oman , d'Angola , du Mozambique , de la

⁴⁰⁶ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 89 .

⁴⁰⁷ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 90 .

⁴⁰⁸ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 90 .

⁴⁰⁹ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 746 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcontère Editions , Paris , 1987 . p 197 .

⁴¹⁰ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 90 .

⁴¹¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 59 .

⁴¹² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 59 .

Guinée Bissau , de l’Afrique du sud , de la Rhodésie , se concrétisait par un soutien moral , politique , diplomatique en même temps que par une aide matérielle consécente et efficace . » ⁴¹³ . Argelia se posiciona en contra de la colonización , del imperialismo y la discriminación racial ⁴¹⁴ . En 1963 , Argelia adhiere al Tratado de Moscú que consiste en una política para el desarme general , la prohibición total de las pruebas y experiencias nucleares y la destrucción de los depósitos en el mundo ⁴¹⁵ . Durante el mes de mayo de 1964 , se celebra en Argel la sexta conferencia del Consejo de Solidaridad Afroasiática donde se reunía a setenta y uno países de Africa y Asia ⁴¹⁶ . Las cuestiones de esa conferencia de los países de estos dos continentes se pronuncia sobre la coexistencia pacífica y el desarme general . Argelia multiplica sus relaciones con los países árabes , africanos y otros países del tercer mundo y es testigo de su fidelidad al principio del no-alineamiento como opción fundamental de su política extranjera desde la independencia ⁴¹⁷ . La política socialista exterior se orienta hacia una lucha contra el imperialismo , el sionismo y la perseverancia en la vía de la iniciativa a la formación de una gran alianza anti-imperialista del conjunto de los países de Asia , de África y de América Latina , la aplicación de una política de no-alineamiento , el reenfuerzo de la cooperación con los países que ayudarían a superar los problemas y las dificultades de subdesarrollo , la lucha contra toda forma de racismo y « (...) particulièrement contre celle qui se manifeste sous la forme de l’apartheid . (...) lutter pour la liberté et le progrès ; (...) » , aplicar las decisiones de la conferencia de la cumbre árabe relativas a Palestina y a la lucha contra el sionismo y finalmente obrar al acercamiento entre los pueblos mediante lo cual se funda la paz mundial « (...) D’œuvrer sans relâche au rapprochement entre les peuples seul moyen de fonder la paix mondiale sur une base juste et de mettre aux essais nucléaires pour parvenir ensuite à la destruction totale des armes atomiques . » ⁴¹⁸ .

Las relaciones internacionales de Argelia con los países fronterizos se empeoran por una cuestión territorial de las delimitaciones de las fronteras entre Argelia y Marruecos y Argelia y Túnez . Los acuerdos establecidos entre el Gobierno Provisional de la República Argelina (GPRA) y los representantes del gobierno francés especificaban dejar al país tal cual lo habían encontrado con las delimitaciones territoriales de las fronteras . Ese tema territorial provoquió

⁴¹³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d’El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 59 .

⁴¹⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d’El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 59 .

⁴¹⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d’El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 59 .

⁴¹⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d’El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 59 .

⁴¹⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d’El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 59 .

⁴¹⁸ La Charte d’ Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . pp 90 y 91 .

verdaderas fricciones entre los países fronterizos al Norte , Marruecos al Oeste y Túnez al Este . Ese conflicto territorial surgió a la independencia de Argelia : Túnez y Marruecos piden la revisión de las fronteras por un interés estratégico , económico de una « [...] boulimie territoriale [...] » ⁴¹⁹ . Argelia tiene una superficie importante que corresponde a diecinueve veces a Túnez y cinco veces a Marruecos ⁴²⁰ y Argelia equivale a tres veces de Marruecos . En 1957 , Habib Bourguiba reclama a Francia y al GPRA revisar las fronteras hasta el kilómetro 233 . La peor situación conflictual se manifiesta entre Argelia y Marruecos . Los 29 y 30 de octubre de 1963 , la celebración de la Cumbre de Bamako reúne a cuatro países y durante ese encuentro , dos temas son tratados , uno para solucionar el conflicto argelino-marroquí con una salida pacífica y otro para el renfuerzo de la Organización Africana de la OUA ⁴²¹ . En octubre de 1963 , « la Guerra de las Arenas » entre Argelia y Marruecos . La situación política interna de Argelia llega a un callejón sin salida ⁴²² . El vice-presidente del Consejo y ministro de Defensa Nacional , Houari Boumédiène reacciona de manera irritada por el carácter incontrolable y las incoherencias de las decisiones de Ben Bella por la « capitulación » ante Marruecos sobre el tema de la « Guerre des Sables » ⁴²³ . Ese conflicto corresponde a la consecuencia del acuerdo de Ferhat Abbas del 06 de julio de 1961 con el gobierno de Rabat para dar Tindouf a Marruecos una vez la guerra terminada ⁴²⁴ . Pero el ALN , el Estado Mayor , estaba en contra de este acuerdo . El presidente Ben Bella declaró : « L'Algérie est une et indivisible de la borne 233 à Tindouf ! » ⁴²⁵ . Y en octubre de 1963 , el conflicto fronterizo con Marruecos denominado « Guerra de las Arenas » empezó de mala manera con este país con quién parece que Argelia tuvo casi siempre malas relaciones diplomáticas . Ahmed Ben Bella decide del alto al fuego en el conflicto argelino-marroquí . A partir de ese momento se inician las discrepancias entre Ben Bella y ejército . El 12 de septiembre de 1963 , el presidente de Argelia declaraba al diario francés Le Monde que « Les seuls liens entre Ben Bella et ses collaborateurs , c'est leur soucis du bien du peuple , le seul lien entre le colonel Boumédiène et moi , c'est la bonne foi et la sincérité... » . La conclusión de esta declaración explica que el presidente

⁴¹⁹ Balta , Paul en colaboración con Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La découverte , París , 1990 . p 198 .

⁴²⁰ Balta , Paul en colaboración con Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La découverte , París , 1990 . p 198 .

⁴²¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 58 .

⁴²² Dazugan , Jean-François . Les armées en politique des trajectoires divergentes en Confluences Méditerranées N°29 : Armée et pouvoir . - Algérie , Maroc , Tunisie , Libye , ex-Yougoslavie , Liban , Turquie , Grèce - . L'Harmattan , París , 1999 . p 26 . (Director : Pryn , Denis) .

⁴²³ Dazugan , Jean-François . Les armées en politique des trajectoires divergentes en Confluences Méditerranées N°29 : Armée et pouvoir . - Algérie , Maroc , Tunisie , Libye , ex-Yougoslavie , Liban , Turquie , Grèce - . L'Harmattan , París , 1999 . p 26 . (Director : Pryn , Denis) .

⁴²⁴ Balta , Paul en colaboración con Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La découverte , París , 1990 . p 202 .

⁴²⁵ Balta , Paul en colaboración con Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La découverte , París , 1990 . p 202 .

« occultaba , omitía o no vió la evidencia » de las diferencias que tenía con los miembros de su equipo y las fricciones en su relación con Houari Boumédiène . El amigo de Ben Bella , Hervé Bourges escribía en su libro L'Algérie à l'épreuve du pouvoir sobre la relación entre los dos hombres Ahmed Ben Bella y Houari Boumédiène referente a la cuestión del conflicto argelino con Marruecos de la manera siguiente : « Boumédiène reprochait amèrement à Ben Bella d'avoir composé avec le colonel Mohand Ould Hadj . De son côté Ben Bella accusait Boumédiène d'avoir voilé le cessez-le-feu avec le Maroc , quelques heures après la signature . En réalité , le conflit portait moins sur les faits que sur les principes. Boumédiène qui ne songeait alors nullement , semblait-il , à prendre le pouvoir par la force , mais qui espérait encore influencer Ben Bella , ne pouvait admettre de retirer ses troupes de Kabylie , à la suite d'un accord réglé en dehors de lui . Et il se refusait à accepter la défaite que les Marocains avaient infligée à son armée . »⁴²⁶ . Es el elemento detonante de la decisión de Houari Boumédiène quitar la presidencia a Ahmed Ben Bella para ocuparse de este cargo . En definitiva la presidencia de Ahmed Ben Bella conoce un punto final por el golpe de Estado del coronel Houari Boumédiène . Los orígenes de este acontecimiento están explicados por los problemas de Ahmed Ben Bella con el ejército relativos a la « Guerra de las arenas » y las intervenciones del ejército posteriormente a la firma de los acuerdos con Marruecos sin su consentimiento . A este efecto , Ahmed Ben Bella declara oficialmente sobre su postura frente al ejército argelino en el periódico francés Le Monde con las palabras siguientes : « On parle de danger militariste , le programme de Tripoli⁴²⁷ précise , et c'est mon intention , que la nouvelle Algérie doit être conçue , élaborée par un parti politique . C'est l'organisation politique du FLN qui aura à assumer les charges . L'ALN n'est pas un organisme de l'Etat (...) . Si un jour le danger militariste devait se présenter , je m'y opposerais de la même façon que je me lève aujourd'hui contre une tentative d'usurpation du pouvoir qui , si elle n'était pas découragée au départ , nous mènerait tout droit à l'aventure , ce qui augurerait mal de l'avenir de l'Algérie . »⁴²⁸ . El programa de Tripoli consistía entre otros temas : la instauración de un partido político único , el FLN con una vía socialista de la República . Ese posicionamiento de Ahmed Ben Bella y « En réalité deux grands centres de décision ou deux forces incontournables se positionnaient en fait pour s'imposer sur le marché politique où se développaient déjà , à force d'hésitation et parfois de « romantisme outrancier » , tous les ressentiments , les rancunes et les frustrations qui ont diabolisé le discours populiste , devenu par la suite , indigeste et quelquefois subversif . Il y avait d'une part le chef de

⁴²⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 68 .

⁴²⁷ El programa de Tripoli fue realizado durante la reunión de los militantes del FLN del 27 de mayo de 1962 al 07 de junio de 1962 .

⁴²⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 45 .

l'Etat , avec son aura , trompeuse - soutenaient d'aucuns - , car « il a réussi à redresser tout le monde contr lui » , en limogeant de hauts dignitaires , en les plaçant en résidence surveillée ou en les mettant purement et simplement en prison (Mohamed Boudiaf a été arrêté le 1^{er} octobre 1963 , Ferhat Abbas le 3 juillet 1964 , Hocine Aït Ahmed le 17 octobre 1964 et ahmed Taleb , son ancien compagnon de prison , qui a refusé d'être son ministre) et en s'accaparrant , dans la confusion , les postes de ministre de l'intérieur , des finances et de l'information et d'autre part le chef des armées , en l'occurrence le ministre de la Défense , avec son aréopage d'hommes fidèles , qui dira ouvertement que « la popularité de Ben Bella n'est qu'un vernis » et passera le Rubicon un certain 19 juin de l'année 1965 , en affirmant : « qu'il est temps de s'occuper sérieusement de la construction du pays , du développement économique » . » ⁴²⁹ le conduca a la pérdida de su cargo a la presidencia argelina . Y los miembros del ejército pensaban de Ahmed Ben Bella en mayo del año del golpe de Estado que « C'est un type plein de bonne volonté , mais il manque de méthde , c'est tout . » ⁴³⁰ . En junio , muchas personalidades del círculo que obraba para el fin de la presidencia de Ben Bella se ampliaba y guardaron secreta la próxima operación que se preparaba en contra del presidente Ahmed Ben Bella : « Il n'y avait plus de doute , le consensus se dégagait au niveau de ces hauts responsables , parmi les civils et les militaires , ces hommes habiles et instruits par l'expérience , qui allaient devenir , plus tard , les principaux responsables du Conseil de la Révolution . Du côté civil , il y avait les inconditionnels compagnons de Boumédiène , Abdelaziz (Bouteflika) , Hocine (Medeghri) et Djamel (Chérif Belkacem) . Du côté militaire , ces dignitaires avaient pour noms , entre autre Tahat Zbiri , Ahmed Draïa , Saïd Abid , Abbes Boudjenane , Mohamed Salah Yahiaoui , Abdellah Belhouchet , Ahmed Ben Ahmed Abdelghani , Chadli Bendjedid . Enfin , tout le monde était d'accord , mais on gardait l'opération au secret car il ne fallait surtout pas qu'elle échoue à cause d'une quelconque fuite. » ⁴³¹ . Los pasos de la operación del 19 de junio de 1965 son descritos en De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - de Kamel Bouchama (miembro del secretariado permanente del Comité central del FLN designado durante el quinto congreso del FLN , congreso extraordinario celebrado del 15 al 19 de junio de 1980 , ministro de Juventud y Deportes en el tercer gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid entre el 22 de enero de 1984 y el 18 de febrero de 1986) tomando su inicio a la una de la madrugada con los carros militares ocupando los puntos estratégicos de la ciudad y principalmente los edificios públicos como la sede de la radio y de la televisión , la dirección del servicio de correos « La Grande

⁴²⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 60 .

⁴³⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 70 .

⁴³¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 71 .

Poste » , la Plaza Emir Abdelkader cerca del Ayuntamiento de Argel « La Mairie d'Alger » , la sede central del FLN . En aquel momento , Ahmed Ben Bella estaba en « La Villa Joly » (Residencia Presidencial) bajo la guardia de los « djounoud » ⁴³² de la APN que reemplazaban a los CNS (Cuerpo Nacional de Seguridad) al turno de noche ⁴³³ . Kamel Bouchama detallaba la situación a tal punto que escribía que Ahmed Ben Bella estaba dormido « (...) Ben Bella dormait à poing fermés (...) » ⁴³⁴ . Poco después de la una de la madrugada , alguien llamo a la puerta del Presidente y se le comunicaba la situación con las palabras recogidas por Kamel Bouchama : « « *C'est fini , tu n'es plus Président de la République . Nous t'arrêtons* » , lui lança le colonel Abbas , d'un ton très calme , mais décontenancé et très gêné . Tahar Zbiri , debout à côté de Saïd Abid , lui confirma en ces termes :

- « *C'est fini Ahmimed ! Un Conseil de la Révolution vient de te déposer . Tu as quelques minutes pour t'habiller et nous suivre ; toute résistance est inutile.* » . » ⁴³⁵ . Esas palabras serán las últimas que escuchará Ahmed Ben Bella como explicación a la situación ⁴³⁶ . El despertar en la ciudad de Argel el día siguiente del golpe de Estado era distinto ⁴³⁷ . Los carros militares y soldados estaban posicionados en la ciudad ⁴³⁸ . Mientras tanto , la radio emitía un comunicado llamado « Proclamation du 19 juin » anunciando la toma del poder por el Consejo de la Revolución ⁴³⁹ . El contenido del comunicado se refería a la manera de Ahmed Ben Bella de mandar al país : « (...) *le retour à la collégialité pour bien montrer la rupture avec l'époque du pouvoir personnel de Ben Bella (...)* . » ⁴⁴⁰ . La explicación del fin de las funciones del Presidente de la República Ahmed Ben Bella y de algunos colaboradores y amigos suyos , entre ellos Hadj Ben Alla (secretario general del FLN) y el Doctor Nekkache por el comunicado expresaba lo siguiente : « « *Quelle que soit l'importance de sa mission , nul ne peut prétendre incarner , suel à la fois , la Révolution et le Socialisme . Quelle que soit la forme que peut prendre la confusion des pouvoirs , elle ne peut permettre de disposer du pays et des affaires publiques*

⁴³² « Djounoud » es una palabra árabe que significa soldados , militares . El singular de la palabra « djounoud » es « djoundi » .

⁴³³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 71 .

⁴³⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 71 .

⁴³⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 71 .

⁴³⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 72 .

⁴³⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 72 .

⁴³⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 72 .

⁴³⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 72 .

⁴⁴⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 72 .

dont on a la charge comme d'une propriété personnelle et privée . Le bilan est lourd et significatif: la mauvaise gestion du patrimoine national , la dilapidation des deniers publics , l'installation , la démagogie , l'anarchie , le mensonge et l'improvisation se sont imposés comme procédés de gouvernement. Par la menace , le chantage , le viol des libertés individuelles et l'incertitude du lendemain , l'on s'est proposé de réduire les uns à la docilité , les autres à la peur , au silence et à la résignation . Le pouvoir personnel , aujourd'hui consacré , toutes les institutions nationales et régionales du parti et de l'Etat se trouvent à la merci d'un seul homme qui confère les responsabilités à sa guise , fait et défait selon une tactique malsaine et improvisée les organismes dirigeants, impose les options et les hommes selon l'humeur du moment , les caprices et le bon plaisir . L'amitié sincère et le respect fraternel que nous devons aux peuples et à leurs dirigeants nous mettent en devoir de dénoncer devant eux la manœuvre machiavélique ourdie par le diabolique dictateur qui espérait mettre à profit cet événement (la Conférence des Non-alignés) non point pour réaffirmer nos idéaux communs de solidarité , de liberté et de paix , mais pour étendre son pouvoir personnel et domestiquer la conscience nationale. La mystification , l'aventurisme et le charlatanisme politique ainsi démasqués , Ben Bella , en subissant le sort réservé par l'histoire à tous les despotes , aura compris que nul n'a le droit d'humilier la nation , de prendre la générosité de notre peuple pour de l'inconscience , ni d'usurper d'une façon indécente la caution politique de ses hôtes illustres pour faire avaliser son inqualifiable forfait et sa haute trahison . » . » ⁴⁴¹ . Esa es un extracto de la explicación ofrecida al pueblo argelino para convercerles de su gesto del movimiento y eso para el interés de la nación . Houari Boumédiène afirmaba categóricamente : « Nous n'avions pas besoin du paternalisme de l'étranger , des révolutionnaires de salon qui décernent , depuis les confortables métropoles , des brevets ou des satisfecit de révolutionnarisme aux hommes de la périphérie. » ⁴⁴² . El mandato a la presidencia de Ahmed Ben Bella se vió interrumpido por la intervención militar del golpe de estado encabezado por Houari Boumédiène . El significado de la fecha 19 de junio de 1965 tuvo el planteamiento de « une fabrication locale » sin resistencia popular y se observa el día 20 una aceptación de la situación porque la ciudad de Argel era tranquila sin mayor preocupación « Un ou deux chars , dans la matinée avaient tourné près de la poste , comme de gros insectes égarés puis étaient répartis ; la ville gardait son aspect habituel , c'était des samedis après-midi : beaucoup de monde dans les rues , aux cafés , à l'entrée des cinémas ; (...) » ⁴⁴³ . La APN aprobó

⁴⁴¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . pp 72 y 73 .

⁴⁴² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 73 .

⁴⁴³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 74 .

como una formalidad de la acción reformativa del 19 de junio con 110 diputados a favor sobre un total de 138 diputados ⁴⁴⁴ .

1.2.1.2 La política económica del régimen de Ahmed Ben Bella

Al final de la guerra de colonización , en 1962 , Argelia tuvo que establecer una economía según la situación del país . Argelia tuvo la asistencia económica francesa con la continuidad de las actividades de las empresas francesas instaladas en Argelia ⁴⁴⁵ . El « Plan de Constantine » existente desde 1958 consistía en el desarrollo de Argelia y el programa de este proyecto seguía su ayuda financiera ⁴⁴⁶ . La economía argelina ofrecía múltiples contradicciones : el Estado optaba por el socialismo , heredando de estructuras administrativas inadaptadas al proceso de desarrollo económico según el gobierno y presentaba una yuxtaposición de dos sectores económicos de subsistencia y otro orientado hacia el exterior comunicando con una infraestructura demasiado cara para el país ⁴⁴⁷ . « L'effondrement complet des structures économiques de la colonisation et l'exode massif de la minorité furent l'occasion pour les masses d'exprimer concrètement leurs aspirations sociales . C'est ainsi que le secteur socialiste vit le jour , et que la propriété privée des moyens de production accusa son premier recul . » ⁴⁴⁸ .

Cuando Argelia formó su primer gobierno , heredó de una economía caótica porque la actividad económica había sido paralizado como fábricas cerradas , el tráfico marítimo parado y los circuitos de distribución cesados ⁴⁴⁹ . El jefe del Estado destaca otros problemas como el paro sumado a un éxodo rural y por consiguiente una situación de crisis económica en este joven país . El FLN tenía dificultades para controlar la administración y el Estado naciente con el objetivo de contruirlo bajo unas pautas establecidas con la contribución de todos por el trabajo al beneficio de desarrollo nacional para el advenimiento rápido de la sociedad y la consolidación de la libertad y la instauración de un Estado sano y fuerte ⁴⁵⁰ . « La marche de l'administration était freinée par des règles complexes, le cloisonnement entre les administrations et les rivalités entre les

⁴⁴⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 74 .

⁴⁴⁵ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 159 .

⁴⁴⁶ Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 . p 159 .

⁴⁴⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 43 .

⁴⁴⁸ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por el Presidente del Consejo de Revolución , Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p25 .

⁴⁴⁹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 71 .

⁴⁵⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 44 .

services . Tous ces phénomènes négatifs avaient pour toile de fond une base économique faible , sous-développée dépendante de la France , un pouvoir politique assailli par les clans mais décidé à assurer le redémarrage des activités de production dans l'industrie et dans l'agriculture à remettre en marche l'administration , à créer les conditions politique de la non-intervention étrangère et à clarifier la situation intérieure pour relancer la révolution . » ⁴⁵¹ .

Entre 1962 y 1963 , el sistema económico se planteaba con el privilegio de los servicios públicos esenciales funcionados tales como el suministro de agua , electricidad , gas y los servicios hospitalarios , o municipales mientras la ida brutal de los tres cuartos de los funcionarios medios y noventa por ciento de los funcionarios superiores ⁴⁵² . En 1963 , Ben Bella establece un sistema de autogestión con la carencia administrativa durante los tres años posteriores de la independencia y la insuficiencia de la reforma agraria ⁴⁵³ .

El proyecto económico presentado por el gobierno en la Carta de Argel de 1964 exponía una ideología de una fase transitoria de la posguerra en el dominio agrícola e industrial . En primero , la política agraria estuvo dirigida bajo el cargo desempeñado por los ministros Amar Ouzegan ⁴⁵⁴ (28 de septiembre de 1962 – 18 de septiembre de 1963) y luego estuvo reemplazado por Ahmed Mahsas ⁴⁵⁵ (18 de septiembre de 1963 – 19 de marzo de 1965) en el Ministerio de Agricultura y de la Reforma Agraria . Amar Ouzegane era el primer ministro de Agricultura de la Argelia independiente . La agricultura sería reflejada en una orientación de autogestión de la capa laboral de la sociedad . En ese proceso , la función « (...) des travailleurs urbains à côté des travailleurs agricoles du secteur autogéré va devenir de plus en plus décisif , car les assises sociales du pouvoir révolutionnaire ne peuvent être que les masses laborieuses alliées aux paysans pauvres du secteur traditionnel et aux éléments intellectuels révolutionnaires . » ⁴⁵⁶ . La reforma agraria concibe una manera de integrar a los pequeños campesinos y los campesinos sin tierra a una vida económica y política del país . Esta visión proyecta asegurar una repartición equitativa del ingreso nacional y desarrollar la producción . Se destacan unas 8.500 explotaciones privadas disponiendo cada una de 100 hectáreas y 15.000 explotaciones de más de 50

⁴⁵¹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 71 .

⁴⁵² Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De la seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 388 .

⁴⁵³ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De la seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 388 .

⁴⁵⁴ Amar Ouzegan (1910-1981) : Dirigente comunista , ministro de la Agricultura (28 de septiembre de 1962 – 18 de septiembre de 1963) y ministro de Turismo (02 de diciembre de 1964 - 19 de marzo de 1965) . Cheurfi , Achour . La classe politique Algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographie . Editions Casbah, Argel , 2001 . p 299 .

⁴⁵⁵ Ahmed Mahsas (1923) : Ministro de la Agricultura (1963-1966) y miembro del Consejo de la Revolución (1965 – 1966) .

Cheurfi , Achour . La classe politique Algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographie . Editions Casbah, Argel , 2001 . p 247 .

⁴⁵⁶ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

hectáreas ⁴⁵⁷ . En total son 23.000 explotaciones ofrecen cerca de 4 millones y medio hectáreas mientras que los 7 millones hectáreas restantes son repartidas entre más de 800.000 explotaciones ⁴⁵⁸ . Dos millones de fellahs (campesinos) están al paro o casi al paro mientras los grandes propietarios de tierras no se ocupan de sus tierras sólo para averiguar las cosechas y según Ahmed Ben Bella para « (...) voir si la récolte a été bonne ou pour encaisser les redevances des fermiers . » ⁴⁵⁹ . El socialismo no se define sólo por la nacionalización de los medios de producción y « Il se définit aussi et surtout par l'autogestion , solution véritable à la double contradiction de la propriété privée et de la séparation maîtrise-exécution . » ⁴⁶⁰ . La autogestión parece ser el principio esencial de la sociedad argelina y en ella se une el fin de la explotación , la comprensión por cada trabajador de su actividad porque las funciones económica y políticas son inseparables . « (...) l'interressement direct du producteur à sa production , c'est-à-dire le contraire même du salariat . En elle se réalise le début du règne de la liberté . » ⁴⁶¹ .

El poder optaba por una lucha contra la propiedad privada explotadora en el campo o en la ciudad ⁴⁶² . « La sous-estimation de la base sociale des éléments capitalistes qui trouvent des alliés à l'extérieur du pays constitue un écueil pour l'affirmation d'une politique révolutionnaire . Les masses laborieuses à la ville comme à la campagne sont à même de vaincre les difficultés nées de la résistance et du sabotage des forces antisocialistes . Le devoir du parti et du pouvoir révolutionnaire est de leur montrer le danger de ces forces et de les mobiliser contre elles . » ⁴⁶³ . La transformación socialista del campo plantea un problema interrelacionado a la consolidación y al dinamismo del sector socialista agrícola , a la adhesión voluntaria de los pequeños propietarios a la gestión socialista ⁴⁶⁴ . La pequeña propiedad privada no explotada debe ser respetada ⁴⁶⁵ . « Le capitalisme national algérien se situe essentiellement dans deux secteurs de l'économie : les grandes propriétés agricoles privées , les grandes entreprises commerciales . La possibilité d'action politique de ce

⁴⁵⁷ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 80 .

⁴⁵⁸ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 80 .

⁴⁵⁹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 80 .

⁴⁶⁰ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁶¹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁶² La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁶³ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁶⁴ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁶⁵ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

capitalisme national assez limité s'il est réduit à sa seule force et si est évitée sa conjonction avec des forces antisocialistes étrangères , résultat inévitable en cas d'affaiblissement de la dynamique socialiste . »⁴⁶⁶ . La propuesta del gobierno para el sector agrícola se presentaba como la puesta en disposición de la autogestión de las tierras de colonización siendo elemento básico para la construcción socialista y volver a lanzar la producción agrícola después de la independencia : pero , eso no resolvió el problema de tierras detenidas por grandes propietarios argelinos⁴⁶⁷ . El proyecto del gobierno expuesto en la Carta de Argel de 1964 consistía en una reforma agraria realizada en una modificación profunda de las relaciones entre hombre y suelo y sus estructuras sociales . Esta novedad en el sistema de la agricultura se trata de las relaciones de la sector campesino y la naturaleza y en las relaciones sociales al campo . Los dos aspectos agrícolas consisten en la de una parte de la liberación de las fuerzas productivas y de otra parte la promoción del campesino , sobretudo de las zonas pobres , y la humanización de sus condiciones de vida⁴⁶⁸ . Este cambio en el dominio de la agricultura debe « (...) tenir compte de l'aspiration des fellahs à la propriété des terres dont ils ont été trop longtemps frustrés . Cependant , une simple redistribution apparaîtrait comme une entreprise antiéconomique , si elle n'était complétée par des mesures débouchant sur un dépassement de cette forme d'appropriation . Dans un premier stade l'organisation d'un système coopératif semble le meilleur moyen de déposer cette forme d'appropriation et de permettre un renforcement de la productivité générale ; d'autant qu'une tradition communautaire séculaire favorise une telle évolution . Ce système coopératif doit être ouvert à tous les petits aysans qui y trouveront les moyens de jouer un rôle de plus en plus important dans la vie et le développement économique du pays . Il s'agit en effet d'intégrer progressivement cette masse extrêmement importante que constitue la petite paysannerie à l'ensemble des activités nationales . »⁴⁶⁹ . Ahmed Ben Bella afirma en el programa de la Carta de Argel que el gobierno apoya los campesinos, los obreros para consolidar su alianza , reenforzar las posiciones sociales y luchar contra los anti-revolución representados por los grupos como el FFS (presidido por Hocine Ait Ahmed) , el PRS (presidido por Mohamed Boudiaf) y otros⁴⁷⁰ . Así , la idea sería de mejorar las condiciones de existencia de las masas rurales como esencial y condición importante en el desarrollo económico y social del país⁴⁷¹ . Pero , ese

⁴⁶⁶ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁶⁷ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁶⁸ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 84 .

⁴⁶⁹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 30 .

⁴⁷⁰ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 72 .

⁴⁷¹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

proyecto emplearía un sistema cooperativo como organización en comparación con la organización socialista de la autogestión . El objetivo del gobierno se centra en la transformación progresiva de sus cooperativas en los organismos de autogestión. Durante el periodo de coexistencia de los dos sistemas (sistema de cooperativo y sistema de autogestión) , el partido (FLN) y el gobierno se encargaran del paso a la autogestión sin problemas ⁴⁷² .

Sin embargo , para concluir sobre el tema de la reforma agraria , Ahmed Ben Bella afirma ser consciente que su proyecto no es una solución a todos los problemas . Pero , el único medio de resolver los problemas agrícola es la producción y lo expone el primer presidente argelino como una revelación declarando en la Carta de Argel de 1964 : « Mais si la réforme agraire est indispensable , il ne faut pas s'imaginer que nous allons trouver là une solution à tous nos problèmes . En fait , je vais vous dire la solution à tous nos problèmes , elle tient en un mot et ce mot est « production » . » ⁴⁷³ . El objetivo final de la reforma agraria se orienta como una fórmula básica hacia la industrialización . Y la aplicación de este cambio parece ser según Ahmed Ben Bella « (...) aussi important que sa conception . » ⁴⁷⁴ . El proyecto industrial consistía en su desarrollo . A finales de la guerra de independencia , la industria era poca desarrollada porque parece que solo existía « (...) d'ateliers , de petites industries alimentaires et quelques complexes de moyenne importance (verrerie d'Afrique du Nord , Acilor , etc ...) voués , pour leur approvisionnement , au bon vouloir du marché français . Contrairement à ce qui s'est produit dans le secteur agricole, seule une partie de cette faible implantation industrielle a été placée en autogestion . Cette situation d'infériorité , jointe aux moyens d'action dont dispose un capital étranger particulièrement intéressé par l'industrie , rend le secteur autogéré particulièrement vulnérable . Ce secteur en effet à se défendre contre des forces beaucoup plus puissantes que celles qui s'opposent au développement du secteur autogéré agricole . » ⁴⁷⁵ . Concretamente , la idea de los dirigentes argelinos se basaba en la defensa , la consolidación y el desarrollo del sector autogestionado industrial deben ocupar el partido , FLN , y el gobierno . Sin embargo , el desarrollo del sector industrial autogestionado supone una orientación y una transformación del sector industrial privado sumando la creación del Estado de nuevas empresas industriales . Los criterios inspirados por la acción del planificador en la selección de las nuevas empresas industriales creadas : la creación de empleos , el aumento del consumo interno para disminuir las importaciones de bienes de consumo y un intento de aumentar

⁴⁷² La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁷³ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 80 .

⁴⁷⁴ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 84 .

⁴⁷⁵ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

las exportaciones de sus mismos bienes y el establecimiento de las bases de la implantación de una industria pesada en Argelia ⁴⁷⁶. El ministro de industria, Mohamed Khobzi del primer gobierno argelino (28 de septiembre al 18 de septiembre de 1963) intentaba concretar los proyectos económicos presentando « (...) les sociétés nationales, s'il s'avère utile d'en créer, doivent obéir aux lois et aux principes de la société socialiste et non aux lois du marché capitaliste. La constitution de sociétés anonymes des pays capitalistes pourrait ouvrir la voie à l'extension du capital privé à l'intérieur de ces sociétés. Seuls des établissements publics dotés de l'autonomie de gestion peuvent offrir toutes les garanties nécessaires. » ⁴⁷⁷. La industria es un sector casi pobre en la economía argelina. La exploración de la economía se centra en los hidrocarburos y las minas. Los hidrocarburos representan aproximadamente el dos quintos del PIB, los dos tercios de las recetas públicas y cerca de la totalidad de las exportaciones ⁴⁷⁸. Las fuentes de los hidrocarburos funciona como elemento imprescindible en la economía argelina. El 31 de diciembre de 1963, la creación de la empresa nacional Sonatrach ⁴⁷⁹. La nacionalización del sector de los hidrocarburos permite continuar el desarrollo del país con sus exportaciones ⁴⁸⁰. « L'extériorité de ce secteur par rapport au pays tient d'abord au lien privilégié qu'il entretient avec l'étranger, par ses revenus consistant en une ponction effectuée de façon primaire sur le surplus de pays importateurs d'hydrocarbures, et aussi par l'importation de l'essentiel des facteurs de production et surtout de technologie. Il s'agit d'une appropriation de ressources quasi uniquement extérieures, importantes, maintenues autant que possible au niveau le plus élevé. » ⁴⁸¹. A partir de 1965, las grandes obras industriales consistían en la industrialización intensa organizada por la explotación de los hidrocarburos, proyecto realizado por el ministro de la Industria y de la Energía Kaïd Ahmed ⁴⁸².

Las finanzas argelinas están determinadas por el establecimientos las normas relativas a la gestión. El 29 de marzo de 1963, Ahmed Ben Bella hacía una declaración radiotelevisiva sobre el estado de una economía inexistente con el

⁴⁷⁶ La Charte d' Alger de 1964. Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964). Firmada por Ahmed Ben Bella. Argel, 1964.

⁴⁷⁷ La Charte d' Alger de 1964. Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964). Firmada por Ahmed Ben Bella. Argel, 1964.

⁴⁷⁸ Abdi, Nourredine. Origine et fondement de la subordination du politique au militaire en Algérie en AWAL. - Cahiers d'Etudes Berbères - . (N°26 : 2002). Editions de la Méditerranée des Sciences de l'Homme, Paris, 2002. p 4. (Directora : Yacine, Tassadite)

⁴⁷⁹ Cornevin, Marianne. Histoire de l'Afrique contemporaine. - De la seconde guerre mondiale à nos jours -. Petite bibliothèque Payot, Paris, 1972. p 390.

⁴⁸⁰ Abdi, Nourredine. Origine et fondement de la subordination du politique au militaire en Algérie en AWAL. - Cahiers d'Etudes Berbères - . (N°26 : 2002). Editions de la Méditerranée des Sciences de l'Homme, Paris, 2002. p 4. (Directora : Yacine, Tassadite)

⁴⁸¹ Abdi, Nourredine. Origine et fondement de la subordination du politique au militaire en Algérie en AWAL. - Cahiers d'Etudes Berbères - . (N°26 : 2002). Editions de la Méditerranée des Sciences de l'Homme, Paris, 2002. p 5. (Directora : Yacine, Tassadite)

⁴⁸² Cornevin, Marianne. Histoire de l'Afrique contemporaine. - De la seconde guerre mondiale à nos jours -. Petite bibliothèque Payot, Paris, 1972. p 390.

extracto siguiente : « Ceux qui s’imaginaient que le gouvernement de l’Algérie révolutionnaire allait demeurer les bras croisés devant leurs manœuvres qui ne tendaient à rien moins qu’à liquider les biens vacants , eh bien , ceux-là se trompaient ! (...) . J’ai dit et répété . Ce n’est pas nous qui avons chassé les anciens exploitants qui sont partis , voulant faire de leur exode une arme de sabotage et compromettre les chances de la reconstruction de l’Algérie indépendante (...) . Nous devons d’enrayer dans les délais les plus brefs les conséquences désastreuses de ce sabotage . » ⁴⁸³ . Al final de la guerra , la conclusión de la situación económica argelina según los dirigentes era desfavorable al país porque se nota que « En dehors du déséquilibre entre le secteur socialiste et le secteur capitaliste du fait que ce dernier disponible de tous les éléments nécessaires à son bon fonctionnement (système bancaire , transports , approvisionnement , commercialisation , cadre , etc ...) alors que le secteur socialiste réduit le plus souvent aux simples unités de production , est obligé de faire appel au secteur capitaliste pour assurer sa survie . » ⁴⁸⁴ . La explicación de esa situación se orienta hacia el sector capitalista por encontrar apoyo en algunos funcionarios encargados oficialmente de dar ayuda al sector socialista . La solución propuesta por los autores de la Carta de Argel de 1964 sería : « (...) il est indispensable de donner au plutôt au secteur socialiste les moyens qui lui font défaut pour se développer harmonieusement . Cela signifie qu’il faut opter entre autres le secteur socialiste de son propre système bancaire et de ses organismes d’approvisionnement et de commercialisation . La création de tels organismes n’est pas en elle-même suffisante . Il faut que soient institués aux côtés des directions techniques des conseils d’administration composés de représentants politiquement qualifiés des entreprises en autogestion . » ⁴⁸⁵ . La implicación directa de este proyecto se materializaría en la creación de un motor de vida política y económica del país que sería el sector socialista ⁴⁸⁶ . Así , se disminuiría el papel y la influencia del sector privado . El objetivo consiste permitir « (...) au secteur socialiste de prendre totalement en main les principaux leviers de la vie les plus brefs délais . Alors seulement ce que nous avons appelé unité de la politique et de l’instrument de socialisation ne s’appliquera plus au seul secteur socialiste en butte aux attaques d’un secteur capitaliste , mais à la totalité de la vie économique et politique du pays . » ⁴⁸⁷ .

⁴⁸³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d’El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 39 .

⁴⁸⁴ La Charte d’ Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 29 .

⁴⁸⁵ La Charte d’ Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 29 .

⁴⁸⁶ La Charte d’ Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 29 .

⁴⁸⁷ La Charte d’ Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 29 .

Además , en 1964 , la moneda , el dinar argelino , fue creado y definido a 180 miligramos de oro fino ⁴⁸⁸ . El tema monetario conocía una crisis agudizada por las cesaciones de los pagos de los europeos . El volumen monetario circulando en los bancos , asegurando los intercambios entre las empresas , equivalía a 60% de la cifra de diciembre de 1961 ⁴⁸⁹ . El ministro Kaïd Ahmed estaba encargado en 1965 por los ordenes de Ahmed Ben Bella de la reorganización financiera e instituyendo más justicia en la percepción de los impuestos ⁴⁹⁰ .

El proyecto gubernamental consistía también en la nacionalización del comercio exterior . La Carta de Argel establece la forma en realizarlo y se apunta distintas etapas , una de ellas trataría de la « (...) prise en main de cette forme d'activité par le secteur socialiste pour les produits qu'il exporte ou qu'il a besoin d'importer . Mais la réorganisation et la diversification des échanges constituent un but immédiat . » ⁴⁹¹ . La nacionalización total del comercio exterior se convertiría en la resultante del reenfoque y el desarrollo del sector socialista ⁴⁹² . Los bancos privados , medios de acción de la economía colonial subsisten en la Argelia independiente , siguen controlando la totalidad de la economía argelina y además ejercen presiones amenazantes sobre el conjunto del sector socialista ⁴⁹³ . La solución de este tema se preve con la absorción por el sector socialista el conjunto de los establecimientos de depósitos y de créditos y por consiguiente a su disposición del ahorro nacional para representar uno de los objetivos fundamentales de la acción del FLN y del gobierno ⁴⁹⁴ . A la espera del alcance de esta meta , parece que la creación de establecimientos susceptibles de asegurar a las empresas del sector socialista sean agrícolas sean industriales es indispensable teniendo las facilidades financieras necesarias sin que éstas representarían cargas de tesorería ⁴⁹⁵ . Además , otros proyectos evocados en la Carta de Argel de 1964 por el gobierno consisten en los desarrollos de la infraestructura y del turismo ; la nacionalización de las riquezas minerales y energéticas . Primero , el desarrollo de la infraestructura divide el dualismo de la economía y el desequilibrio regional . La acción del FLN y del gobierno de Ahmed Ben Bella debe ayudar « (...) à les sortir de leur de leur isolement et à assurer de ce fait leur participation à toutes les transformations en cours . Elle

⁴⁸⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . – Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 44 .

⁴⁸⁹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 71 .

⁴⁹⁰ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De la seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 389 .

⁴⁹¹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁹² La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁹³ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁹⁴ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁹⁵ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

doit également dans des délais assez rapides aboutir à la nationalisation des moyens de transport . » ⁴⁹⁶ . Segundo , el desarrollo del turismo se ve condicionado por el desarrollo de las infraestructuras . « L'Algérie possède de grandes potentialités et une grande variété en matière touristique qu'il convient d'exploiter pour les besoins du tourisme interne et de celui en provenance de l'extérieur . » ⁴⁹⁷ . De una parte , el turismo permitiría a desarrollar la economía de manera productiva y de otra parte , el desarrollo de la artesanía sería una fuente de ingresos en provecho de las regiones rurales condicionado por el desarrollo del turismo ⁴⁹⁸ . Tercera , la nacionalización de las riquezas minerales y energéticas « (...) peut permettre la formation de cadres techniques et la création de conditions favorables à une prise en charge future . » ⁴⁹⁹ .

La aplicación del socialismo conoce dificultades y se manifiesta ; pero , « Seule l'action consciente des forces sociales dirigeantes , la propagation des idées socialistes peuvent permettre de surmonter les contradictions économiques , sociales et politiques qui découlent du bas niveau des forces productives , de l'arriération de la conscience sociale des travailleurs , des déformations bureaucratiques de l'appareil d'Etat , de la faiblesse de l'implantation des syndicats et du parti . Ces données objectives nécessitent une lutte constante pour le resserrement des liens avec les masses laborieuses et le déracinement des mentalités rétrogrades forgées dans les conditions de l'exploitation de l'homme par l'homme . Le parasitisme , la recherche du profit illicite et des avantages , doivent être dénoncées et combattus , leurs conséquences exposées franchement aux masses . » ⁵⁰⁰ .

En definitiva , la política socialista se determina como la implicación de que cada ciudadano contribuye por su trabajo al desarrollo del país y a la edificación de la sociedad « (...) plus humaine . » ⁵⁰¹ . El trabajo sería la única fuente de ingresos « Le plein emploi est donc à la fois une nécessité sociale et un facteur de développement économique . Il doit être envisagé sous l'angle de la production et de l'épanouissement des hommes . » ⁵⁰² . Así que al final de la guerra de colonización , la situación económica se presenta con problemas en la medida del intento de aplicar la opción socialista en todos los dominios . « Le

⁴⁹⁶ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁹⁷ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁹⁸ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁴⁹⁹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵⁰⁰ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵⁰¹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵⁰² La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

véritable problème réside dès lors dans la rapidité avec laquelle les structures nouvelles seront mises sur pieds en substitution des anciennes pour éviter les déséquilibres dont les risques les plus grands sont représentés par la perte de la substance économique et la mise en relief démesurée des aspects sociaux . »⁵⁰³ . La industria y la agricultura argelina fueron aisladas la una de la otra como lo atestiguan las cifras presentadas en la Carta de Argel de 1964 : « (...) l'industrie en Algérie ne consomme que 25 pour cent de la production agricole (53 pour cent dans les pays industriels européens). Par contre la consommation de biens industriels par l'agriculture ne représentait que 8 pour cent de la valeur de la production agricole (14 pour cent dans les pays industriels européens) . »⁵⁰⁴ . Después de la independencia , la economía argelina era vulnerable porque sus finanzas dependían de Francia : « La dépendance de l'économie algérienne par rapport à l'économie française résulte du pacte colonial . L'indépendance politique n'entraîne pas ipso facto la disparition de cette domination , seule une patiente restructuration peut obtenir une indépendance économique . La dépendance économique apparaît sous diverses formes , elle est principalement une dépendance commerciale , une dépendance technique , une dépendance financière et une dépendance humaine . »⁵⁰⁵ . En el sector comercial , Francia posee más de 80 % de las exportaciones argelinas y la mayoría de las importaciones argelinas provienen del mercado francés⁵⁰⁶ . A consecuencia , « Ces échanges se soldaient dans le passé par un déficit important cru détriment de l'Algérie (ce qui expliquera en partie la dépendance financière) . »⁵⁰⁷ . La situación de la economía es el resultado de una inadaptación del consumo a las necesidades causados por el peso de las infraestructuras de las transferencias sociales y del nivel de vida del Estado y la implantación del consumo a las necesidades de inversiones⁵⁰⁸ . La política socialista se basa en el reenfoque la relación del FLN con las masas y mejorar su composición social por la incorporación de obreros y de campesinos pobres y la integración de militantes consecuentes quedando fuera de sus rangos⁵⁰⁹ . La vulnerabilidad de la situación económica argelina proviene de la división territorial Norte-Sur en tres departamentos cuyas límites son perpendiculares a la costa⁵¹⁰ . La implicación

⁵⁰³ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵⁰⁴ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵⁰⁵ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵⁰⁶ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵⁰⁷ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵⁰⁸ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵⁰⁹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 90 .

⁵¹⁰ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

de esta división territorial corresponde a un clima seco y que toda depoblación de una zona no se traduce solamente por un despoblación pero igualmente por la transformación en desierto del territorio abandonado ⁵¹¹ .

En definitiva durante la presidencia de Ahmed Ben Bella , la economía argelina se encontraba en una situación difícil . Primero , un subdesarrollo se observaba una debilidad industrial , una fuerte población activa en el sector agrícola , el paro , el empeoramiento de la alfabetismo causado por dificultades en una escolarización por la falta del profesorado y la ausencia de profesionales técnicos ⁵¹² . Segundo , la dependencia económica de los antiguos colonizadores por crear una vulnerabilidad por una desorganización y una dependencia de los antiguos colonizadores sobre las inversiones ⁵¹³ . Así que el objetivo propuesto en la Carta de Argel consiste en reactivar de las empresas abandonadas por los colonizadores y superar los problemas financieros ; formar los ejecutivos y la búsqueda de asistencia técnica extranjera ; eliminar las disparidades regionales para frenar el éxodo rural ; diversificar intercambios ; consagrar una parte de fuentes a la mejora las condiciones de los desheredados ; favorecer las inversiones . La política económica consistía también en la nacionalización del comercio exterior , de los bancos y de los transportes ⁵¹⁴ . Este texto concluyó en el dominio económico sobre : « Il faudra des années d'efforts soutenus pour résoudre tous les problèmes nés de la colonisation et de la guerre . » ⁵¹⁵ .

1.2.2 Figura de la persona , del militar y del político : Houari Boumédiène (1965/1978)

Houari Boumédiène (23 de agosto de 1932 / 27 de diciembre de 1978) es el segundo presidente argelino . Su verdadero nombre , Mohamed Brahim Boukharouba , Houari Boumédiène es el seudónimo que adoptó durante la guerra de liberación nacional del Santo Patrón de Orán , Sidi Houari (1350 / 1939) , y el Santo Patrón de Tlemcen , Sidi Boumédiène . El presidente Boumédiène nació el 23 de agosto de 1932 en el pueblo de Beni Addi a 15 km de la ciudad de Guelma de una familia modesta . Prosiguió estudios en lengua árabe en la escuela coránica y estudió el francés en la escuela primaria de su ciudad natal . Se trasladó a Constantina donde estudió en la escuela « Medersa de El-Kettani » (1946 / 1949) y siguió estudios universitarios en la Universidad Zeitouna de esa misma ciudad y en la Universidad El Azhar del Cairo (1951)

⁵¹¹ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵¹² La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵¹³ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵¹⁴ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 92 .

⁵¹⁵ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 .

⁵¹⁶ . Formaba parte de la formación nacional PPA-MTLD (Partido Popular Argelino - Movimiento para el Triunfo de las Libertades Democráticas) antes de quitar el Cairo inició su acción en el medio nacionalista argelino y magrebí instalado en el Cairo y especialmente con el « Bureau du Maghreb Arabe » ⁵¹⁷ . A su regreso a Argelia , Boumédiène incorporó , en febrero de 1955 , la resistencia argelina en el maquis durante el desembarque de armas sobre la playa del Oeste de Orán por el barco el « Dina » de la familia real jordana ⁵¹⁸ . Houari Boumédiène era bajo los ordenes de Abdelhafid Boussouf (1926 / 1980) . Ministro del Armamento y de los Lazos Generales de 1958 a 1962) , el jefe de la « wilaya V » (departamento , región) , asciende a cargos más importantes rapidamente por su eficacia al CCE en 1957 y está llamado al mando de la « wilaya V » . En aquella época , Boumédiène se convirtió en el más joven coronel del ALN (Ejército de Liberación Nacional) . Más tarde , Boumédiène está encargado del alta mando del ALN .

La descripción del personaje de Houari Boumédiène por Achour Cheurfi es la siguiente : « Avec l'intelligence pénétrante et froide , on disait de lui qu'il ne sortait de son attitude taciturne et réservée que pour poser des questions et que sa soif d'information était insatiable . Homme sans vices - bien qu'il fumait beaucoup - il fut parfaitement indifférent aux relations humaines . Son quartier général spartiate n'était orné que d'un grand portrait de l'Emir Abdelkader . Travailleur infatigable , il avait le coup d'œil et la mémoire des détails d'un officier d'état-major de génie , et son talent d'organisation avait laissé sa marque aussi bien sur la wilaya V que sur le front occidental , fait exceptionnel à l'ALN. A la suite de l'exécution des colonels « rebelles » en mars 1959 Boumédiène fut chargé de la tâche herculéenne de rétablir la discipline dans l'armée et de la réorganisation en Tunisie . » ⁵¹⁹ .

El año 1955 , Boumédiène es el militar más influyente del ALN por sus esfuerzos y sus tácticas como en el ataque de la línea Morice . Durante el tercer congreso del CNRA (Comité Nacional de la Revolución Argelina) en Tripoli (enero de 1960), Boumédiène seguía con su cargo de jefe del Estado - mayor general del ALN que ocupaba desde algunos meses ⁵²⁰ . Pero , « En juin 1962 , le conflit latent entre l'E.M.G et le G.P.R.A. éclate au grand jour . Ce dernier , dans l'ordre du jour destiné à l'A.L.N. , décide de « dégrader » le colonel Boumédiène et ses deux adjoints de l'état-major , les commandements Ali Mendjili et Slimane (Kaid Ahmed) . A la suite de cet « ordre » , Boumédiène

⁵¹⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours -Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 125 .

⁵¹⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours -Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 125 .

⁵¹⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours -Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 125 .

⁵¹⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours -Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 126 .

⁵²⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours -Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 126 .

quitte son P.C. de Ghardimaou et va se réfugier dans la wilaya I auprès de Tahar Zbiri qui en était le chef . Le 16 juillet 1962 , il rejoint le groupe de Tlemencen et , à la tête de ses troupes , il aide Ben Bella à faire son entrée à Alger le 9 septembre 1962 . Vice-président du Conseil et ministre de la Défense dans le premier gouvernement de l'Algérie indépendante , il destitue M. Ben Bella le 19 juin 1965 . Président du Conseil de la Révolution - composé de vingt six membres dont dix-neuf militaires - le jeune colonel - il a alors 33 ans - s'impose vite à la tête de l'Etat . » ⁵²¹ . El 19 de junio de 1965 , el Consejo de la Revolución compuesto de 26 miembros presidido por el militar , el coronel Houari Boumédiène , decidió la arrestación del presidente Ahmed Ben Bella : un golpe de estado . En aquel momento , el golpista coge en mano la presidencia del país . El nuevo dirigente de Argelia decide de la permanencia del antiguo presidente en arresto domiciliario hasta 1980 , fecha en la que el tercer presidente argelino Chadli Bendjedid introduce cambios en el socialismo argelino . Ania Francos y J.P Séréni describían a Houari Boumédiène « à la tête de cette famille baroque » como « (...) « le père » Houari Boumédiène qui paradoxalement , est plus jeune que la majorité de ses « fils » . Il a sur ses compagnons l'avantage d'avoir fait des études universitaires , d'être méthodique et de savoir commander les hommes . En plus , il sait ce qu'il veut : achever de libérer l'Algérie de la dépendance française , dépasser le compromis d'Evian . Et comme il est têtu , patiemment , il arrivera . Ses camarades peuvent avoir l'impression qu'ils l'ont mis au pouvoir , mais lui sait déjà que si les succès du « 19 juin » seront collectifs , il sera seul à en assumer les échecs . » . » ⁵²²

La política del segundo presidente argelino , Houari Boumédiène , consistía en la rehabilitación y la instauración de « bonnes valeurs » ⁵²³ . Houari Boumédiène pone fin a la mala gestión del patrimonio nacional , la dilapidación de los fondos públicos , la inestabilidad , la demagogia , la anarquía la mentira , la improvisación impuestos por el anterior gobierno ⁵²⁴ . A partir del momento de la toma de la presidencia argelina , el proyecto político de Boumédiène se resumió en ejecutar sus propias ideas : « Dès sa prise de pouvoir , Boumédiène sera animé d'une passion : faire d'une nation , un Etat . Et éduquer , former , planifier, industrialiser , développer , parfaire l'indépendance économique , donner à l'Algérie la possibilité de prendre sa revanche sur l'Histoire . Désormais , ses voisins , l'Afrique , l'Europe , le monde devront compter avec

⁵²¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours -Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 126 .

⁵²² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 75 .

⁵²³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 31 .

⁵²⁴ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découvertes , Paris , 1990 . p 85 .

elle . » ⁵²⁵ . Boumédiène prevee consacrar siempre un presupuesto de 30 % de funcionamiento del Estado a la educación y a la formación . El proyecto económico consistía en la planificación y la industrialización porque según lo explica Achour Cheurfi en la biografía de Boumédiène como si funcionarían de par con la creación de unas cincuenta de empresas nacionales y fábricas ⁵²⁶ . Una convicción de establecer un Estado fuerte y por este resultado era imprescindible realizar algunos elementos fundamentales para crear y consolidar a Argelia . La posición de Argelia con la ejecución de objetivos internos (nacionales) y externos (internacionales) . A del 19 de junio de 1965 , Houari Boumédiène decide de establecer una política interior y una política exterior distinta a la que llevaba su predecesor . En la política interior , se destaca la puesta en marcha las asambleas comunales (febrero de 1967) y las asambleas comunales (enero de 1968) convertida en mayo de 1969 en « asambleas popular de wilayas » elegidas y dotadas de una autonomía administrativa , económica y financiera ⁵²⁷ . Más medidas de descentralización del gobierno impone la autoridad del poder central a un país dividido según las diferencias regionales y clánicas con la implantación de una administración más competente ⁵²⁸ . La política exterior aspira a una conservación de las orientaciones de Ben Bella con más de pragmatismo y realismo específicamente con las relaciones con los Estados Unidos y los países del Este y los acuerdos bilaterales con los países fronterizos Norte Marruecos y Túnez ⁵²⁹ . La idea propia de Boumédiène del Estado Argelino correspondía a una Argelia independiente , con una planificación de una política y una economía , una organización interna , el respecto de la ley y de las libertades fundamentales sin distinción de razas , ni de religión .

La caracterización de Houari Boumédiène , el político y el presidente de de la República de Argelia , era según Achour Cheurfi la siguiente : « Adeptes d'un socialisme autoritaire et d'un Etat fort , son nom demeure lié à une période marquée par l'édification d'un Etat fort , la construction d'une économie industrialisée , la volonté de transformer les conditions de vie de la paysannerie et une politique sociale généreuse . Son nom demeure également lié à une certaine idée de grandeur qu'il se faisait de l'Algérie leader du Tiers-Monde et l'un des promoteurs de la doctrine du nouvel ordre économique mondial . (...) Bâtitteur de l'Algérie moderne , Houari Boumédiène est sans conteste le plus important homme d'Etat depuis l'indépendance du pays et la période de son

⁵²⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours -Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 126 .

⁵²⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours -Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 127 .

⁵²⁷ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De la seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 389 .

⁵²⁸ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De la seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 389 .

⁵²⁹ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De la seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 389 .

règne demeure ancrée dans la fierté des Algériens malgré son énorme déficit démocratique et les désillusions enregistrées depuis . » ⁵³⁰ .

1.2.2.1 Orientación política de Houari Boumédiène

El boumedianismo (1965 / 1978) representa un periodo marcado por una gran estabilidad gubernamental en el plan político y en el plan económico . La consolidación de la independencia nacional pasaba por una época de transición donde se necesitaba de una política armoniosa , un desarrollo socio-económico y la restauración de una sociedad liberada de la explotación del hombre ⁵³¹ . Ese proyecto de consolidación de la independencia y la emancipación del hombre se inscribe en la misma dinámica del desarrollo histórico ⁵³² . La problemática consistía en como consolidar la independencia nacional y poner fin a la influencia colonial y la edificación nacional ⁵³³ . La edificación del Estado argelino corresponde en la respuesta a la concepción nacional republicana del Estado llevando sobre la representación de las asambleas elegidas aspirando a la unidad y la cohesión nacional ⁵³⁴ . El plan de organización de los poderes públicos comporta un sistema correspondiente al régimen presidencialista fuerte ⁵³⁵ . La concentración del poder constitucional tiene la característica de protección del derecho del Estado para la salvaguardia de la idea misma del Estado y la autoridad política dando beneficios al jefe de Estado ⁵³⁶ . Boumédiène conservó el poder a la presidencia de Argelia durante trece años y fue presidente del Consejo de la Revolución . La composición de ese consejo fue oficializado el 19 de junio de 1965 encabezado por Houari Boumédiène y con los miembros siguientes : Abid Said , Belhouchet Abdallah , Benahmed Mohamed , Bencherif Ahmed , Bendjedid Chadli , Benhaddoubouhadjar , Bensalem Abderrahmane , Boubnider Salah , Boudjenane Ahmed , Bouamaza Bachir , Bouteflika Abdelaziz , Chérif Belkacem , Draia Ahmed , Kaid Ahmed, Khatib Ahmed , Mahsas Ahmed , Medeghri Ahmed , Mendjeli Ali , Mohammedi Said , Mohand Ould Hadj , Moulay Abdelkader , Soufi Salah ,

⁵³⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 127 .

⁵³¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 80 .

⁵³² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 80 .

⁵³³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 80 .

⁵³⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 81 .

⁵³⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 81 .

⁵³⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 81 .

Tayebi Mohamed y Zbiri Tahar ⁵³⁷ . El Consejo de la Revolución estaba constituido de una mayoría de militares , entre ellos trece oficiales superiores de la APN en vigor , onze antiguos coroneles o comandantes de la ALN y dos civiles (Boumaza Bachir y Mahsas Ahmed) ⁵³⁸ . Entre 1965 y 1978 , Argelia tuvo sólo tres gobiernos : el primer el 10 de julio de 1965 con un cambio ministerial el 21 de mayo de 1970 , el segundo el 21 de julio de 1970 y el tercero el 23 de abril de 1977 y se mantuvo después de la muerte de Boumédiène hasta 08 de marzo de 1979 bajo la presidencia de Chadli Bendjedid . Los gobiernos tuvieron una estabilidad con sólo dos reorganizaciones ministeriales entre el 10 de julio de 1965 y su muerte en diciembre de 1978 : uno en 1970 y otro en 1977.

Tras el golpe de estado , antiguos responsables del FLN y algunos dirigentes de organizaciones de masas formaron grupos homogéneos para encontrar al nuevo Jefe . Entre ellos , se destacan Zoubir Bouadjadj , Mohamed Merzougui , Mohamed Lebjaoui , Abdelmadjid Benaceur (Secretario General de La « Jeunesse du Front de Libération Nationale » , JFLN) , Houari Mouffok (Presidente de la , « Union Nationale des Etudiants Algériens » , UNEA) y Mouloud Ouméziane (Secretario General de la , « Union Générale des Travailleurs Algériens » UGTA) ⁵³⁹ . Un malentendido de estos últimos sobre las intenciones del nuevo presidente Boumédiène se notó durante una reunión porque el presidente afirmaba que no era cuestión de un cambio de orientación política pero se trataba de « (...) « l'exclusion d'un homme éviationniste » . » ⁵⁴⁰ . La conclusión de Houari Boumédiène de esta entrevista consistía en un mensaje dirigido a este grupo de personas responsables : « (...) « *Nous avons pris nos responsabilités , prenez les vôtres , il n'est pas question de revenir en arrière .* » . » ⁵⁴¹ . El 10 de julio de 1965 , por proclamación del Comité Revolucionario designa un nuevo gobierno con la mayoría de los ministros del anterior Gabinete con Houari Boumédiène como Presidente del Consejo de Ministros encargado de la Defensa . La ordenanza n°65-182 del 10 de julio de 1965 llevando la formación del gobierno . El Consejo de la Revolución proclama el 19 de junio de 1965 la formación del nuevo gobierno dirigido por Houari Boumédiène . En el artículo 1 de esa ordenanza , el Consejo de la Revolución designa el gobierno cuya composición esta formado por : Houari Boumédiène (jefe del gobierno , presidente del Consejo de los ministros) , Rabat Bitat (ministro del Estado) , Abdelaziz Bouteflika (ministro de los

⁵³⁷ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Argel , 06 de julio de 1965 en Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p470 .

⁵³⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p470 .

⁵³⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 76 .

⁵⁴⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 76 .

⁵⁴¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 76 .

Asuntos Exteriores) , Ahmed Medeghri (ministro del Interior) , Ahmed Kaid (ministro las Finanzas y del Plan) , Ahmed Mahsas (ministro de la Agricultura y de la Reforma Agraria) , Bachir Boumaza (ministro de la Información) , Mohamed Bejaoui (ministro de la Justicia) , Ahmed Taleb (ministro de la Educación) , Tedjini Haddam (ministro de la Salud Pública) , Boualem Benhamouda (ministro de las Antiguos « Moudjahidines ») , Belaid Abdeslam (ministro de la Industria y de la Energía) , Abdelkader Zaibek (ministro de Correos y Telecomunicaciones) , Abdennour Ali Yahia (ministro de los Trabajos Públicos) , Mohammed El Hadj Slimane (ministro de la Vivienda y de la Reconstrucción) , Nourredine Delleci (ministro del Comercio) , Abdelaziz Zerdani (ministro del Trabajo y de los Asuntos Sociales) , Abdelaziz Maoui (ministro del Turismo) , Abdelkrim Benmahmoud (ministro de la Juventud y de los Deportes) y Larbi Saadouni (ministro de « Habous » ⁵⁴²) ⁵⁴³ . La ordenanza de presentación del nuevo gobierno incorpora 6 artículos estipulando los cargos del jefe de gobierno , del presidente del consejo de ministro « Les Chef du Gouvernement , Président du Conseil des ministres , assume la charge du ministre de la défense nationale . » (artículo 2) ; las funciones ejercidas por el gobierno « Le Gouvernement exerce ses fonctions sous l'autorité et le contrôle du Conseil de la Révolution qui peut pouvoir à son remaniement total ou partiel , par voie d'ordonnance conciliaire . » (artículo 3) y « Le Gouvernement dispose , par délégation du Conseil de la Révolution , des pouvoirs nécessaires au fonctionnement des organes de l'Etat et à la vie de la nation . » (artículo 5) ⁵⁴⁴ . El gobierno establece medidas bajo forma de ordenanzas o decretos de ley (artículo 6) ⁵⁴⁵ . La responsabilidad de los ministros es individual ante el jefe de gobierno , el presidente del consejo de los ministros y del consejo de la Revolución (artículo 4) ⁵⁴⁶ . Y este texto esta ejecutado como ley del Estado « La présente ordonnance sera publiée au Journal Officiel de la République Algérienne Démocratique et Populaire et exécutée comme loi de l'Etat . » ⁵⁴⁷ .

Las labores de Boumédiène durante la guerra , le ofreció un prestigio internacional y su convicción por seguir la vía socialista , se convirtió en el

⁵⁴² « Habous » : nombre del dominio encargado de los asuntos religiosos en la escuela jurídica maleki .

⁵⁴³ Journal Officiel de la République Algérienne . Ordonance n°65-182 du 10 juillet 1965 portant à la constitution du Gouvernement . Firmada por Presidente del Consejo de la Revolución y el Presidente de la República Houari Boumédiène . Argel , 10 de julio de 1965 .

⁵⁴⁴ Journal Officiel de la République Algérienne . Ordonance n°65-182 du 10 juillet 1965 portant à la constitution du Gouvernement . Firmada por Presidente del Consejo de la Revolución y el Presidente de la República Houari Boumédiène . Argel , 10 de julio de 1965 .

⁵⁴⁵ Journal Officiel de la République Algérienne . Ordonance n°65-182 du 10 juillet 1965 portant à la constitution du Gouvernement . Firmada por Presidente del Consejo de la Revolución y el Presidente de la República Houari Boumédiène . Argel , 10 de julio de 1965 .

⁵⁴⁶ Journal Officiel de la République Algérienne . Ordonance n°65-182 du 10 juillet 1965 portant à la constitution du Gouvernement . Firmada por Presidente del Consejo de la Revolución y el Presidente de la República Houari Boumédiène . Argel , 10 de julio de 1965 .

⁵⁴⁷ Journal Officiel de la République Algérienne . Ordonance n°65-182 du 10 juillet 1965 portant à la constitution du Gouvernement . Firmada por Presidente del Consejo de la Revolución y el Presidente de la República Houari Boumédiène . Argel , 10 de julio de 1965 .

« [...] chef de file des peuples encore colonisés , des pays du Tiers-Monde , des « damnés de la terre » pour qui Houari Boumédiène réclamera , en 1973 , au quatrième sommet des pays non-alignés , et , en 1974 , à la tribune de l'ONU , un nouvel ordre économique international . » ⁵⁴⁸ . Esta declaración de Boumédiène en la ONU , sus posiciones políticas y económicas como las relaciones diplomáticas del presidente con los demás países dieron lugar a muchos comentarios , entre ellos , el de Omar Carlier (profesor asistente a la Universidad de Orán , Argelia) con las siguientes palabras : « Il est désormais à parité avec les « Grands » . Dans le monde arabe , il se positionne en successeur de Nasser . A l'ONU , cet Algérien parle en arabe au nom du Tiers Monde tout entier et préconise un « nouvel ordre économique international » . Au Maghreb , il défie le roi du Maroc en soutenant le Polisario . A Lahore enfin , ce musulman formé à la Zitouna et à El-Azhar relativise le Coran devant les plus hautes autorités de l'Islam en plaçant la lutte contre la faim avant les exigences de la prière . » ⁵⁴⁹ .

Entre el 19 de junio de 1965 y el mes de junio de 1967 , es un periodo difícil caracterizado por conflictos sociales y el nuevo régimen previligiadaba a la restauración de la autoridad del Estado ⁵⁵⁰ . El conflicto del gobierno con la UGTA tiene un desenlace por el rechazo de ningún favor a la organización ⁵⁵¹ . EN 1965 , Boumédiène estaba convencido que es la fase de anarquía de la independencia porque es el primer problema a solucionar para la restauración del Estado y el nuevo lanzamiento de la economía ⁵⁵² . El 14 de diciembre de 1967 , el presidente del Consejo de la Revolución , Boumédiène confirmaba que « l'Armée a des chefs , des cadres , elle est disciplinée . On ne prend pas le pouvoir avec trois bataillons , surtout quand ils sont dirigés par ses parents . N'importe qui ne peut diriger n'importe qui . Zbiri n'avait pour lui ni le peuple , ni les cadres de la nation , ni l'armée et le peuple algérien est un peuple difficile qui ne peut admettre que le problème du pouvoir se règle par des putshs succésifs . » ⁵⁵³ . Durante el año 1967 , El poder inicio una operación a los fundamentos del Estado con la estructuración de las instituciones de base como las comunas con lista de candidatos designados por la cumbre según los criterios

⁵⁴⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 126 .

⁵⁴⁹ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 123 .

⁵⁵⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 88 .

⁵⁵¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 88 .

⁵⁵² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 91 .

⁵⁵³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 89 .

precisos para la campaña electoral de las Asambleas Populares Comunes (APC) ⁵⁵⁴.

El presidente en función preste el juramento siguiente que se recogió en la Constitución de 1976 : « Le Président de la République prête serment dans les termes ci-après : « Fidèle au sacrifice suprême et à la mémoire des martyrs de notre Révolution sacrée , je jure par Dieu Tout Puissant , de respecter et de glorifier la religion islamique , de respecter et de défendre la Charte nationale , la Constitution et toutes les lois de la République , de respecter le caractère irréversible du choix pour le socialisme , de préserver l'intégrité du territoire national et l'unité du peuple et de la nation , de protéger les droits et libertés fondamentaux du peuple, de travailler sans relâche à son développement et à son bonheur , et d'oeuvrer de toutes mes forces à la réalisation des grands idéaux de justice , de liberté et de paix dans le monde . » » (artículo 110 del capítulo II « De la fonction executive » del título II « Du pouvoir et de son organisation ») ⁵⁵⁵. Ese juramento del presidente Boumediène es seguramente una promesa al pueblo de no olvidar los muertos de la guerra de liberación nacional llamados mártires « moudjahidines » , el respeto de la religión musulmana , los derechos , la justicia , la libertad , el régimen socialista , la unidad nacional , el desarrollo del país y el mantenimiento pacífico del mundo entero . El papel del presidente en función se desarrolló en diferentes niveles del ejecutivo de la presidencia : « La direction de la fonction exécutive est assumée par le Président de la République , le chef de l'Etat » (artículo 104 del capítulo II « De la fonction exécutive » del título segundo « Du pouvoir et de son organisation ») ⁵⁵⁶. Las características necesarias para presentarse a la presidencia argelina son : « Pour être éligible à la Présidence de la République , il faut être de nationalité algérienne d'origine , de confession musulmane , avoir quarante [40] ans révolus au jour de l'élection, et jouir de la plénitude de ses droits civils et politiques . » (artículo 107 del capítulo « De la fonction exécutive » del título II « Du droit et de son organisation ») . Los aspectos relativos a la presidencia de Argelia vuelve siempre a la relación obligatoria con la religión musulmana . La exigencia del nacimiento argelino , la obligación de ser musulmán y tener cuarenta años : esos tres aspectos son imprescindibles para ser elegible a la presidencia argelina . La duración de la presidencia es de seis años y el mandato puede ser prolongado en caso de reelección . Las prerrogativas del presidente argelino serían los siguientes según los desarrollan la Constitución de 1976 :

« [...] 1/ Il incarne l'Etat dans le pays et à l'étranger ;
2 / Il incarne l'unité de direction politique du Parti et de l'Etat ;

⁵⁵⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 90 .

⁵⁵⁵ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 43 .

⁵⁵⁶ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 42 .

- 3 / Il est garant de la Constitution ;
 - 4 / Il est le chef suprême de toutes les forces armées de la République ;
 - 5 / Il est responsable de la défense nationale ;
 - 6 / Il arrête , conformément à la Charte nationale et aux dispositions de la Constitution , la politique générale de la nation , sur les plans interne et externe , et conduit et exécute cette politique ;
 - 7 / Il fixe les attributions des membres du Gouvernement dans les conditions prévues par la Constitution ;
 - 8 / Il préside le Conseil des Ministres ;
 - 9 / Il préside les réunions conjointes des organes du Parti et de l'Etat ;
 - 10 / Il dispose du pouvoir réglementaire ;
 - 11 / Il veille à l'exécution des lois et règlements ;
 - 12 / Il pourvoit , conformément à la loi , aux emplois civils et militaires ;
 - 13 / Il dispose du droit de grâce , du droit de remise totale ou partielle de toute peine , ainsi que du droit d'effacer les conséquences légales , de toute nature , des peines prononcées par toute juridiction ;
 - 14 / Il peut , sur toute question d'importance nationale , saisir le peuple par voie de référendum ;
 - 15 / Il peut déléguer une partie de ses pouvoirs au Vice-Président de la République et au Premier Ministre , sous réserve des dispositions de l'article 116 de la Constitution ;
 - 16 / Il nomme et rappelle les ambassadeurs et les envoyés extraordinaires de la République à l'étranger . Il reçoit les lettres de créances ou de rappel des représentants diplomatiques étrangers ;
 - 17 / Il conclut et ratifie les traités internationaux dans les conditions fixées par la Constitution ;
 - 18 / Il décerne les décorations , distinctions et titres honorifiques d'Etat . »
- (Artículo 111 del capítulo II « De la función ejecutiva » del título segundo « Du pouvoir et de son organisation »)⁵⁵⁷ .

El presidente argelino puede nombrar a los miembros del gobierno como el primer ministro . Según el artículo 114 de la Constitución de 1976 , el ejecutivo está ejercido bajo el gobierno y éste está bajo la dirección del Presidente de la República argelina . El presidente de la República es también el presidente del Alto Consejo de Seguridad que estaba encargado de su opinión sobre todas las cuestiones relativas a la seguridad nacional : « Il est institué un Haut-Conseil de sécurité présidé par le Président de la République . Ce Haut-Conseil est chargé de donner à celui-ci des avis sur toutes les questions relatives à la sécurité nationale . Les modalités d'organisation et de fonctionnement du Haut-Conseil de sécurité sont fixées par le Président de la République . » (artículo 125 del

⁵⁵⁷ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . pp 42 y 43 .

capítulo II « De la fonction exécutive » del título segundo « Du pouvoir et de son organisation »)⁵⁵⁸ .

El Estado argelino representaba unos calificativos utilizados en la Constitución de 1976 de forma distinta a la descrita por los textos . Esta última define que : « L'Etat est démocratique dans ses objectifs et dans son fonctionnement . La participation active du peuple à l'édification économique , sociale et culturelle , à l'administration et au contrôle de l'Etat est un impératif de la Révolution . » (Artículo 27 del capítulo III « De l'Etat »)⁵⁵⁹ . La ley argelina incorpora la mención de los deberes de los ciudadanos en el desarrollo económico . Una responsabilidad que tendrían que recordar porque « Par son travail et son comportement , tout citoyen a le devoir de protéger la propriété publique et les intérêts de la collectivité nationale , de respecter les acquis de la Révolution socialiste et d'élever , conformément à sa capacité , le niveau de vie du peuple . » (artículo 75 del capítulo V « Des devoirs du citoyen » de la Constitución de 1976)⁵⁶⁰ . La misión del pueblo argelino consistía en la mejora del nivel de vida mediante su dedicación al trabajo . La carga de colaboración entre el Estado y el ciudadano parece ser estrecha para construir una economía estable y rentable . Los objetivos del Estado socialista son presentados como la necesidad del cambio y la organización social : « L'objectif de l'Etat socialiste algérien est la transformation radicale de la société sur la base des principes de l'organisation socialiste . » (artículo 28 del capítulo III « De L'Etat »)⁵⁶¹ . La doble relación entre la clase política del FLN , el partido único , y su ideología socialista de identidad arabo-musulmana que implicaría una articulación entre el Estado y la sociedad⁵⁶² . Este modo de gobernación del presidente Boumédiène preconizaba la conservación del sistema FLN (partido único) / ALN (ejército) heredado de la guerra⁵⁶³ . El ejército se llamaba ALN (Ejército de Liberación Nacional) pero posteriormente a la guerra , se convierte en ANP (Ejército Nacional Popular) . Los dos presidentes de la República argelina de la época estudiada en esta tesis , Houari Boumédiène y Chadli Bendjedid eran militares de carrera antes de incorporar la presidencia del país .

La ALN , Ejército de Liberación Nacional , ha vuelto a ser bautizado ANP , Ejército Nacional Popular : « l'Armée Nationale Populaire , héritière de l'Armée

⁵⁵⁸ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 48 .

⁵⁵⁹ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . pp 20 y 21 .

⁵⁶⁰ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 31 .

⁵⁶¹ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 21 .

⁵⁶² Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 115 .

⁵⁶³ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 116 .

de Libération Nationale et bouclier de la Révolution , a pour mission permanente de sauvegarder l'indépendance et la souveraineté nationales . Elle est chargée d'assurer la défense de l'unité et de l'intégrité territoriale du pays , ainsi que la protection de son espace aérien et terrestre , de ses eaux territoriales, de son plateau continental et de sa zone économique exclusive . L'Armée Nationale Populaire , instrument de la Révolution , participe au développement du pays et à l'édification du socialisme . » (artículo 82 del capítulo VI « de l'Armée Nationale Populaire » de la Constitución de 1976) ⁵⁶⁴ . El papel del ejército está presente para defender al país y el artículo 83 del capítulo VI « De l'Armée Nationale Populaire » de la Constitución de 1976 lo estableció : « [...] L'Armée Nationale Populaire est l'organisme permanent de défense autour duquel s'articulent l'organisation et le renforcement de la défense nationale . » ⁵⁶⁵ . Y por consecuencia el servicio militar esta considerado como un deber honorífico para asegurarse de contribuir a un imperativo de defensa nacional : « Le service national est un devoir et un honneur . Il est organisé pour répondre aux impératifs de défense nationale , pour assurer la promotion sociale et culturelle du plus grand nombre et contribuer au développement du pays . » (artículo 84 del capítulo VI « de l'Armée Nationale Populaire » del título primero « Des principes fondamentaux d'organisation de la société algérienne ») ⁵⁶⁶ . La lealtad y la dedicación a Argelia es una característica destacable del contenido de la Constitución de 1976 con espíritu nacionalista siempre presente para la entrega de sí no sólo al ejército pero también a los ciudadanos por el bien de la patria : « L'engagement du citoyen envers sa patrie et l'obligation de contribuer à sa défense constituent des devoirs permanents . Tout citoyen doit remplir loyalement ses obligations vis-à-vis de la collectivité nationale . » (artículo 76 del capítulo V « Des devoirs du citoyen ») ⁵⁶⁷ .

Las propuestas de Houari Boumediène eran distintas a las directivas del antiguo presidente argelino . El segundo presidente argelino asegura el orden , la seguridad el funcionamiento de las instituciones como los elementos imprescindibles a reunir para la institución de un Estado democrático ⁵⁶⁸ . A la toma del mando presidencial , Boumediène planea hacer de una nación , un Estado , educar , formar , planificar , industrializar , desarrollar a Argelia ⁵⁶⁹ . Las elecciones comunales del 05 de febrero de 1967 hasta las presidenciales del

⁵⁶⁴ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 33 .

⁵⁶⁵ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 33 .

⁵⁶⁶ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 34 .

⁵⁶⁷ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 31 .

⁵⁶⁸ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , Paris , 1990 . p 85 .

⁵⁶⁹ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , Paris , 1990 . p 86 .

10 de diciembre de 1976 y la Asamblea Popular Nacional el 25 de febrero de 1977 fueron la base para llevar al cabo de las instituciones . Los años 1977 y 1978 corresponden al momento del inicio de nuevas instituciones internas y la confirmación de la acción del plan exterior .

En 1969 , Boumédiène decidió adoptar reformas y códigos departamentales de las « wilayas » para definir sus funcionamientos ⁵⁷⁰ .

En política , el sistema institucional de abajo a arriba . Las estructuras del partido y del estado han sido afectados . La reestructuración comunal y departamental se efectuó y culminó en la reforma del Estado plasmada en la Carta Nacional de 1976 . La redacción de la Carta Nacional de 1976 condujo a la inspiración de la orientación de la Constitución del mismo año que se estableció un régimen presidencialista con una Asamblea Nacional cuyos miembros designados por el FLN encabezado por el Presidente . El funcionamiento en « sistema de circuito cerrado » , contribuyó a la estabilidad ⁵⁷¹ .

La instauración de algunos aspectos sobre el proceso electoral estaba llevado con un « suffrage universal , direct et secret » durante cinco años pero sobre la investidura del FLN ⁵⁷² . La instauración y sobre todo la consolidación del Estado argelino , se establece unas normas decisivas como la determinación de una legislación . El gobierno decide realizar unas reformas institucionales con primero la proclamación oficial, el 27 de junio de 1976 , de la Carta Nacional Argelina . El 05 de julio de 1976 , el presidente del Consejo de la Revolución , Houari Boumédiène , firmó la Carta Nacional de 1976 de la República Argelina democrática y Popular . « L'adoption de la Charte nationale par le peuple lors du référendum du 27 juin 1976 , a donné à la révolution algérienne une occasion nouvelle de définir sa doctrine et de réformer sa stratégie , à la lumière de l'option irréversible pour le socialisme . Le peuple algérien avance désormais , dans sa marche vers le progrès , avec la vision clairement établie de la société qu'il entend édifier . » ⁵⁷³ . La composición de la Carta Nacional está establecida en el artículo primero que expresa : « La Charte Nationale , source suprême de la politique de la nation et des lois de l'Etat et dont le texte suit , prend effet à dater de sa publication . » ⁵⁷⁴ . « La révolution du 1^{er} Novembre 1954 constitue , à cet égard , une illustration d'une portée inestimable . La guerre de libération nationale s'est transformée en une grande Révolution - La Révolution

⁵⁷⁰ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 91 .

⁵⁷¹ López García , Bernabé . El mundo arabo - islámico contemporáneo - una historia política . Editorial Síntesis, Madrid , 1997 . p 259 .

⁵⁷² Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 91 .

⁵⁷³ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97. Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 7 .

⁵⁷⁴ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76 -57 del 05 de julio de 1976 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución , Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 5 .

Démocratique Populaire - et celle-ci , peu à peu , en un processus socialiste d'une grande envergure . Cette progression historique ininterrompue a révélé le caractère créateur de l'action des masses . La lutte du Front de Libération Nationale (FLN) et de la glorieuse Armée de libération Nationale (ALN) a été le creuset où s'est forgée l'Algérie nouvelle , une Algérie indépendante , progressiste , résolument engagée dans la voie socialiste . Ces différentes composantes n'ont pas été surajoutées après coup , mais participent , dans leur unité profonde , d'un même développement organique . » ⁵⁷⁵ . La Carta Nacional define los aspectos de la sociedad socialista , el FLN y el Estado , los grandes ejes de la edificación del socialismo , la defensa nacional , la política exterior , las orientaciones principales de la política de desarrollo y los grandes objetivos de desarrollo . Las calificaciones de Argelia en el primer capítulo de la Carta Nacional establece una identificación bajo el cual : « Le peuple algérien se rattache à la patrie arabe dont il est un élément indissociable . L'Algérie est une Nation . La Nation n'est pas un assemblage de peuples ou une mosaïque d'ethnies disparates . La Nation , c'est le peuple lui - même pris en tant qu'entité historique et agissant consciencieusement dans la vie quotidienne et dans un cadre territorial bien défini en vue de réaliser avec tous les citoyens qui le composent les tâches communes d'un destin solidaire et partager ensemble les mêmes épreuves et les mêmes espérances . » ⁵⁷⁶ . El socialismo tendría su origen en el momento de la guerra contra la colonización francesa en Argelia . « Le socialisme , en Algérie , n'est ni une option arbitraire , ni un système importé qu'on aurait plaqué de l'extérieur sur le corps inerte de la Nation , mais un processus vivant qui plonge ses racines dans la lutte de libération de libération nationale , un processus intimement lié à la Nation renaissante et à son devenir . » ⁵⁷⁷ . Boumédiène evitó la desunión del pueblo con su firme oposición a las reivindicaciones regionalistas y culturales pero más bien optaba por el desarrollo regional ⁵⁷⁸ . La méjora de todas las partes del territorio argelino confirmaba más una postura a favor de una visión política sin favoritismo cualquiera para no arriesgar de perder la unidad nacional .

Las relaciones internacionales de Argelia se manifiestan difíciles con los países del Norte del Magreb por cuestiones de limitaciones de las fronteras . Durante la primavera de 1966 , las relaciones diplomáticas se enfriaron con Túnez entre Boumédiène y Bourguiba por la cuestión territorial . El límite

⁵⁷⁵ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - .FLN . Ordenanza N°76-57 del 05 de julio de 1976 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución , Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 24 .

⁵⁷⁶ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76 - 57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución , Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 19 .

⁵⁷⁷ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76 - 57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución , Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 24 .

⁵⁷⁸ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendante 1962 - 1988 en Camau , Micherl . Changements politiques au Mghreb . Editions CNRS , París , 1991 . p 122 .

kilométrico 233 , se encuentra el yacimiento de hierro de Gara Djebilet ⁵⁷⁹ . El mismo caso ocurrió en 1969 entre Argelia y Marruecos , « una guerrilla diplomática » se declaró cuando Rabat reivindicó la ciudad de Tindouf . Argelia está firme en sus posiciones y sus decisiones contra la entrega de sus tierras : « En aucun cas , il ne peut être abandonné une partie du territoire national . » (artículo 91 del capítulo VII « Des principes de politique étrangère » del título primer « Des principes fondamentaux d'organisation de la société algérienne ») ⁵⁸⁰ . A finales de los años 70 , el conflicto del Sáhara Español entre Argel , Rabat y Nouakchott . En marzo de 1977 , la organización de un encuentro y de una cumbre de cinco países , Argelia , Libia , Mali , Niger y Chad tuvo lugar en Niamey . La política exterior argelina era delicada porque se la aislaba por su apoyo al Frente del Polisario en el conflicto del Sáhara Occidental . El 09 de abril de 1974 , durante la celebración de la Asamblea General Extraordinaria de las Naciones Unidas reunida a petición de Houari Boumédiène (presidente en ejercicio de los Países No-Alineados) ; éste reclamó en el discurso de apertura la instauración de un Nuevo Orden Internacional , justo y solidario para tratar el tema de desarrollo y de las materias ⁵⁸¹ . La postura de Argelia formando parte de los países no-alineado : « Fidèle aux principes et aux buts du non-alignement, l'Algérie milite pour la paix , la coexistence pacifique et la non-ingérence dans les affaires intérieures des Etats . » (artículo 90 del capítulo VII « Des principes de politique étrangère » del título primero « Des principes fondamentaux d'organisation de la société algérienne ») ⁵⁸² .

Durante la presidencia de Boumédiène , Argelia estaba presente en todas las organizaciones regionales e internacionales : la OPEP , la Liga Árabe , la Organización de la Conferencia Islámica , la Organización de la Unidad Africana (OUA) y todos los organismos que dependen directamente o indirectamente de la ONU .

La relación de los pueblos árabes con Argelia se destacan por su solidaridad durante la guerra de independencia permitió la victoria de la lucha antiimperialista . « En se construisant aujourd'hui dans le cadre de ses options socialistes , et en donnant , une fois de plus , la preuve de la maturité de son peuple et de ses capacités , l'Algérie a conscience d'apporter sa pleine contribution à l'œuvre d'émancipation du monde arabe , à sa transformation et à son renouveau . » ⁵⁸³ . La Constitución de 1976 introduce a Argelia en una

⁵⁷⁹ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 203 .

⁵⁸⁰ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 36 .

⁵⁸¹ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 230 .

⁵⁸² La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 36 .

⁵⁸³ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución , Houari Boumédiène , 05 de julio de 1976 . pp 20 y 21 .

expresión específica su adhesión a la suscripción de los principios y a los objetivos de la Carta de las Naciones Unidas : « La République algérienne souscrit aux principes et objectifs figurants dans la Charte des Nations Unies , de l'Organisations de l'Unité Africaine et de la Ligue Arabe . » (artículo 89 del capítulo VII « Des principes de politique étrangère ») ⁵⁸⁴ . La relación de Argelia con los países formando parte de la Liga Árabe y específica a través de sus textos de su unión a los pueblos árabes : « L'unité des peuples arabes est inscrits dans la communauté de destin de ces peuples . Là où les conditions sont mûres pour une unité fondée sur la libération des masses populaires , l'Algérie s'engage à promouvoir des formules d'union , d'intégration ou de fusion susceptibles de répondre pleinement aux aspirations légitimes et profondes des peuples arabes . [...] » (artículo 87 del capítulo VII « des principes de politique étrangère ») . La estrecha relación entre Argelia y los países árabes se presenta como un lazo histórico contemporáneo : la solidaridad y el apoyo de estos últimos a los argelinos durante la guerra parece ser uno de los motivos más probables de este acercamiento y en la Carta Nacional de 1976 , se define que « Si , durant sa guerre d'indépendance , l'Algérie a tout naturellement bénéficié de la solidarité agissante des peuples arabes frères , c'est pour , finalement , contribuer , à son tour , grâce à l'issue victorieuse de son combat , au renforcement du potentiel stratégique des pays arabes et au progrès de leur lutte anti-impérialiste . En se construisant aujourd'hui dans le cadre de ses options socialistes , et en donnant , une fois de plus la preuve de la maturité de son peuple et de ses capacités , l'Algérie a conscience d'apporter sa pleine contribution à l'œuvre d'émancipation du monde arabe , à sa transformation et à son renouveau . » ⁵⁸⁵ . La unidad entre los pueblos árabes definen una solidaridad que la Carta de Argel de 1964 desarrolla el papel de los países árabes. Argelia y los países árabes intercambian una economía , una política comunes contra el imperialismo . Argelia establece unas normas en relación con la defensa al recurrir a la guerra en caso de invasión extranjera : « Conformément aux Chartes des Nations Unies , de l'Organisation de l'Unité Africaine et de la Ligue Arabe , la République Algérienne se défend de recourir à la guerre pour porter atteinte à la souveraineté légitime et à la liberté d'autres peuples . Elle s'efforce de régler les différends internationaux par des moyens pacifiques . » ⁵⁸⁶ . La época colonial marco a Argelia y por este motivo propone su ayuda a los países débiles y a sus aliados : « La lutte contre le colonialisme , le néo-colonialisme , l'impérialisme et la discrimination raciale , constitue un axe fondamental de la Révolution . La solidarité de l'Algérie avec tous les peuples d'Afrique , d'Asie et d'Amérique Latine dans leur combat pour la

⁵⁸⁴ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de Noviembre de 1976 . p 35 .

⁵⁸⁵ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire . FLN . Ordenanza N° 76-57 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 20 y 21 .

⁵⁸⁶ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1986 . p 36 .

liberación política y económica , su derecho a la autodeterminación y a la independencia , es una dimensión esencial de la política nacional . » (artículo 92 del capítulo « Des principes de politique étrangère » del título primer « Des principes fondamentales d'organisation de la société algérienne »)⁵⁸⁷ . En definitiva , esa unidad defiende un « socialismo árabe » para definir este proyecto que consiste en la independencia nacional , la liberalización económica, el progreso social y las instituciones democráticas dentro de la vida política⁵⁸⁸ . La unión de Argelia a los países árabes apareció con la posible creación de una fuerza árabe presentada con las nuevas ideologías políticas compartidas . La dimensión árabe apareció en una política extranjera de Argelia se solidarizó con la noción árabe . Esta solidaridad se presentó bajo un concepto puntual que se manifestaba en el dominio de la política exterior y de la economía⁵⁸⁹ . Argelia consagra en su constitución de 1976 una determinación amplia sobre la unidad de los pueblos árabes con la proclamación siguiente : «L'unité des peuples arabes est inscrite dans la communauté de destin de ces peuples . Là où les conditions sont réunies pour une unité fondée sur la libération des masses populaires , l'Algérie s'engage à promouvoir des formules d'union , d'intégration ou de fusion susceptibles de répondre pleinement aux aspirations légitimes et profondes des peuples arabes . »⁵⁹⁰ . Algunas personas del panorama político marcaron la historia de Argelia como Ahmed Ben Bella o Houari Boumédiène que residieron por motivos distintos en Egipto , el primero permaneció en el Cairo durante la colonización para establecer la resistencia anti-colonialista y el otro ha estudiado en la universidad « El Azhar » . La historia compartida por un apoyo que llevó Egipto a la resistencia argelina significó mucho para los futuros gobernantes de la Argelia independiente . La estrecha relación permitió un apoyo de los egipcios a la resistencia argelina . Las ideologías conservadoras privilegiadas por el Islam como religión común permitió crear un lazo entre los dos pueblos . Djamel Abd El-Nasser⁵⁹¹ inició

⁵⁸⁷ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1986 . p 36 .

⁵⁸⁸ Saaf , Abdallah . L'idée de l'unité arabe dans le discours politique maghrébin en Michel , Hubert y Santucci , Jean -Claude . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . pp 62 y 63 .

⁵⁸⁹ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme au Maghreb en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 48 .

⁵⁹⁰ Belaïd , Sadok . Nationalisme , arabisme et islamisme au Maghreb en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 50 .

⁵⁹¹ Djamel Abd El-Nasser nació en Beni Mor , cerca de Asyût en 1918 y falleció en 1970 . Estudió en la ciudad de Alejandría donde vivía en casa de su tío (un nacionalista antibritánico) . Abd El-Nasser no superó el examen de ingreso a la facultad de derecho y entró en el ejército . En 1945 , fundó un grupo caldestino « Movimiento de los Oficiales Libres » . Abd El-Nasser era un nacionalista que se dedicó a la instauración de una verdadera independencia y quería reconstituir la unidad del imperio de los califatos . En 1948 , el fracaso de los ejércitos árabes en la primera guerra contra Israel que se le atribuyó a la ayuda de los países de Occidente y la corrupción del régimen del rey Faruk . Era militar de ideología republicana y nacionalista que derrotó al rey Faruk el 23 de julio de 1952 . En 1955 , es presidente de Egipto , nacionalizó el Canal de Suez . Se posicionó opuesto a Israel y su postura finalizó con la guerra de Seis Días en 1967 . Abd El-Nasser prohibió todas las formaciones políticas . Sólo existía un partido único de la « Unión Socialista » . La política de Abd El-Nasser era panarabista y tenía una relación muy cercana con los progresistas árabes y africanos .

una presentación de unas ideas distintas a los valores liberales occidentales para recurrir al panarabismo , el Islam , el socialismo árabe , el panafricanismo , el poder presidencial y el poder carismático ⁵⁹² . El panarabismo y el panislámismo corresponde a la conciencia colectiva árabe ⁵⁹³ . El panarabismo representa la restauración de un Estado musulmán ⁵⁹⁴ . El panislámico determina un proyecto estatal con una esencia casi-laica ⁵⁹⁵ . Abd-El-Nasser presentó sus ideologías basadas en la denuncia de la democracia occidental , su posición favorable al socialismo , la garantía de una democracia económica y la libertad colectiva , con un partido único socialista . Así que Djamal Abd El-Nasser hizo de Egipto , un país musulmán , africano , árabe y además , al desenlace de la conferencia de Bandung en 1955 , formaba parte de los países no-alineados ⁵⁹⁶ . Es la actitud clásica de todos los que han sido testigos de una colonización . El rechazo de todos los factores o elementos de la potencia colonizadora es una posición adoptada por la mayoría de los países colonizados . Djamal Abd El-Nasser , es el símbolo de la resistencia al imperialismo ⁵⁹⁷ . La reacción contraria a todo modelo que recordaría a los imperialistas está negada y se precisa una elección de una característica política propia . Y « En Algérie , un socialisme révolutionnaire paysan et islamique issu de la lutte de libération , tente de conjuguer nationalisme et autogestion sous l'égide de Ben Bella puis du FLN devenu parti unique tandis que l'Islam devient religion d'Etat . » ⁵⁹⁸ . La personalidad de Abd El-Nasser dominó el mundo árabe y se le respetaba hasta tal punto que Fereydoun Hoveyda ⁵⁹⁹ usa una palabra más fuerte « adoration » ⁶⁰⁰ . El egipcio reflejaba una fuerza que los gobiernos del mundo respetaban pero que otros tenían unas posturas distinta como el autor iraní califica a Arabia Saudita , Jordania e Iraq . Líbano , Libia y Sudán querían reunirse con la República Árabe Unida que acababa de nacer después de la fusión de Egipto con

Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1991 . pp 86 y 87 .

⁵⁹² Mazrui , A.A. . Histoire de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO , París , 1998 . p 312 .

⁵⁹³ Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 21 .

⁵⁹⁴ Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 21 .

⁵⁹⁵ Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . p 21 .

⁵⁹⁶ Mazrui , A.A. . Histoire de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO , París , 1998 . p 314 .

⁵⁹⁷ Mazrui , A.A. . Histoire de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO , París , 1998 . p 315 .

⁵⁹⁸ Mazrui , A.A. . Histoire de l'Afrique . L'Afrique depuis 1935 . Présence Africaine / Edicef / UNESCO , París , 1998 . p 313 .

⁵⁹⁹ Fereydoun Hoveyda es iraní nacido en Damas (Siria) y ha crecido en Beyrouth (Líbano) conoce bien los países árabes que encontró a todos sus jefes de Estado . Fue embajador de Irán en las Naciones Unidas de 1971 a 1979 , y después siguió residiendo en los Estados Unidos donde da conferencias y ejerce la función de consultante político .

Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1991 .

⁶⁰⁰ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1991 . p 86 .

Siria ⁶⁰¹ . Según Fereydoun Hoveyda , la expresión de la unidad árabe era un entusiasmo por parte de los países árabes y declara que : « Unité arabe ! Partout ces mots magiques éclataient , enthousiasmaient . Du Maroc au Yémen , le public se mettait au diapason des discours passionnés du président égyptien , de l'homme qui se dressait devant l'Angleterre , la France , les puissances coloniales d'autan . Aucun doute ne subsistait . Un nouveau Saladin ⁶⁰² était né . La liberté de la Palestine n'allait pas tarder ! » ⁶⁰³ . La identidad árabe está relacionada con el Islam que desemboca en una unidad ⁶⁰⁴ . La identidad arabo-islámica contribuyó un acercamiento entre Argelia y los países árabes productores de petróleo por llevar a este joven Estado una ayuda financiera para su desarrollo socio-económico . Argelia consolida sus relaciones , su colaboración internacional y el desarrollo de sus relaciones amistosas que apunta en el artículo 93 del capítulo VII « Des principes de politique étrangère » del título primero « Des principes fondamentaux d'organisation de la société algérienne » : « Le renforcement de la coopération internationale et le développement de relations amicales entre les Etats sur la base de l'égalité , de l'intérêts mutuel et la non-ingérence dans les affaires intérieures , sont des principes de base de la politique nationale . » ⁶⁰⁵ .

En Enero de 1978 , Boumédiène efectuó varios viajes diplomáticos empezando por Marrakech , pasando por Moscú , Belgrado y Túnez y más tarde durante el mes de julio y el mes de agosto , viajó a Khartoum , Damas y finalmente a Belgrado ⁶⁰⁶ . Ese año , el rumor circula sobre la enfermedad del presidente Boumédiène . En un primer momento , el rumor fue desmentido y luego , la noticia fue confirmada con su hospitalización en Argel el 18 de septiembre de 1978 . El estado de salud del presidente estaba confirmado como grave con el ingreso al hospital . Durante la enfermedad del presidente y su agonía , nadie lo sustituyó porque el texto constitucional de 1976 no evocaba el caso presente . El Consejo de Revolución llevó temporalmente el relevo de la dirección del país . El 27 de diciembre de 1978 , Houari Boumédiène muere . El fallecimiento de Houari Boumédiène está anunciado oficialmente el día siguiente , el 28 de diciembre de 1978 .

⁶⁰¹ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1991 . p 86 .

⁶⁰² Saladin ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

⁶⁰³ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1991 . p 86 .

⁶⁰⁴ Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones del CNRS , París , 1987 . pp 20 y 21 .

⁶⁰⁵ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1986 . p 36 .

⁶⁰⁶ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 94 .

1.2.2.1.1 El FLN

El FLN es el partido único en Argelia desde 1962 hasta 1989 . La composición de los militantes del partido son ciudadanos : « [...] Il constitue l'avant-garde formée des citoyens les plus conscients , animés de l'idéal patriotique et socialiste , qui s'unissent librement au sein du Front de Libération Nationale , dans les conditions fixées par les statuts du Parti . Les militants du Parti , choisis notamment parmi les travailleurs , les paysans et la jeunesse , sont tendus vers la réalisation d'un même but et la poursuite d'une même action dont l'objectif ultime est le triomphe du socialisme . » (artículo 95 del capítulo I « de la fonction politique » del título II « Du pouvoir et de son organisation »)⁶⁰⁷ . La dirección et la organización política del país estaban bajo las manos del FLN. En junio de 1964 , el Comité Central del partido único recomendaba las disposiciones para la reorganización y la democratización del éste en el tiempo limitado de dos meses⁶⁰⁸ . El 10 de septiembre de 1967 , el FLN por decisión de la presidencia , tenía nuevos objetivos enfocados en la reorganización del aparato del partido y el presidente del partido hizo un llamamiento a nuevos responsables a la cabeza del partido⁶⁰⁹ . 1968 fue decretado el año del FLN con la vuelta a la base de democratización , la reestructuración , la adhesión y la readhesión a las elecciones de las instancias a todos los niveles⁶¹⁰ . Ahmed Medeghri fue asignado los plenos poderes para dirigir el país y debía reestructuración en profundidad , unificar el espacio político-administrativo , densificar la presencia estatal a través de todo el territorio y asistir para poner instituciones relacionando el Estado con la población mediante las Asambleas Populares⁶¹¹ . El sistema institucional argelino está basado sobre la unicidad del partido . La Carta Nacional de 1976 determina el partido único está caracterizado como vanguardista y organizador del pueblo . La Constitución de 1976 reconoce los actos del FLN : « Au lendemain de son indépendance , il s'est résolument attaché à la construction de l'Etat et à l'édification d'une société nouvelle fondée sur l'élimination de l'exploitation de l'homme par l'homme et ayant pour finalité , dans le cadre de l'option pour le socialisme , l'épanouissement de l'homme et la promotion des masses populaires . »⁶¹² . La Constitución de 1976 otorga al FLN sus directivas : « L'organisation du congrès du Front de Libération Nationale qui aura à édicter

⁶⁰⁷ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97. Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 39 .

⁶⁰⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 114 .

⁶⁰⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 116 .

⁶¹⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 116 .

⁶¹¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . pp 124 y 125 .

⁶¹² La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97. Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 7 .

les statuts du Parti et à donner à celui-ci ses instances dirigeantes , parachèvera l'œuvre entreprise en vue de pouvoir la nation d'institutions appelées , suivant les termes de la proclamation du 19 juin 1965 , à « survivre aux événements et aux hommes » . » ⁶¹³ . La función política del FLN estaba establecida dentro de la Constitución en el capítulo I : « De la fonction politique » , el artículo 95 : « Le Front de Libération Nationale est le Parti unique du pays . Il constitue l'avant-garde formée des citoyens les plus conscients , animés de l'idéal patriotique et socialiste , qui s'unissent librement au sein du Front de Libération Nationale , dans les conditions fixées par le status du Parti . Les militants du partis , choisis notamment parmi les travailleurs , les paysans et la jeunesse , sont tendus vers la réalisation d'un même but et la poursuite d'une même action dont l'objectif ultime est le triomphe du socialisme . » ⁶¹⁴ .

El FLN trabajaba en relación con organizaciones de su partido para llevar a cabo sus proyectos políticos , económicos y sociales : « les organisations du Parti et ceux de l'Etat agissent dans des cadres séparés et avec des moyens différents pour atteindre les mêmes objectifs . [...] L'organisation politique du pays est fondée sur la complémentarité des tâches entre les organes du Parti et ceux de l'Etat . » (artículo 101) ⁶¹⁵ . La función del FLN en el Estado son determinantes : « Les fonctions déterminantes de responsabilité au niveau de l'Etat sont détenues par de membres de la direction du Parti . » (artículo 102) ⁶¹⁶ . La idea de un sólo patido político representado en Argelia por el FLN fue explicado por una institución política única en una ejecución de unicidad . Una voluntad de una doctrina única . La realización del partido significaría la acción de éste para « Placées sous l'égide et le contrôle du Parti , les organisations de masses sont chargées de la mobilisation des couches les plus larges de la population en vue de réaliser les grandes tâches politiques , économiques , sociales et culturelles qui conditionnent le développement du pays et le succès de l'édification du socialisme . Elles sont seules pour mission d'organiser les travailleurs , les paysans , la jeunesse , les femmes , de leur donner une conscience accrue de leurs responsabilités et du rôle grandissant qu'ils doivent assumer dans la construction du pays . » (artículo 100 del capítulo « De la fonction politique » del título segundo « Du pouvoir et de son organisation ») ⁶¹⁷ . El combate ideológico del FLN presenta a sus objetivos precisando las condiciones indispensables para realizarlas : « Les travailleurs , les paysans , les djounoud , les jeunes les plus conscients , comme tous les éléments patriotiques

⁶¹³ Constitution 1976 . - République Algérienne Démocratique et populaire - del FLN . Ordenanza N°76 - 97 del 22 novembre de 1976 . Firmado por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 8 .

⁶¹⁴ Constitution 1976 . - République Algérienne Démocratique et populaire - del FLN . Ordenanza N°76 - 97 del 22 novembre de 1976 . Firmado por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 39 .

⁶¹⁵ Constitution 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - del FLN . Ordenanza N°76 - 97 del 22 novembre de 1976 . Firmado por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 41 .

⁶¹⁶ Constitution 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - del FLN . Ordenanza N°76 - 97 del 22 novembre de 1976 . Firmado por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 41 .

⁶¹⁷ Constitution 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - del FLN . Ordenanza N°76 - 97 del 22 novembre de 1976 . Firmado por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . pp 40 y 41 .

révolutionnaires , doivent élever leur niveau culturel , idéologique et politique . C'est à cette condition qu'ils pourront assumer pleinement leur rôle dans le progrès économique et social du pays , dans la consolidation de l'indépendance nationale et le succès de l'édification socialiste . » ⁶¹⁸ . El objetivo del partido exige a los argelinos la militancia en favor de un trabajo ideológico creador como el partido . La función ideológico del FLN está calificada por la Carta Nacional de 1976 unos objetivos socialistas precisados al pueblo : « Cette fonction idéologique est vitale pour la cohésion des forces révolutionnaires , le renforcement et l'extension de la conscience socialiste , la mobilisation permanente du peuple autour des objectifs de la Révolution . » ⁶¹⁹ . Los criterios de los textos de la Carta Nacional de 1976 exponen una propuesta de un partido político que necesita un trabajo del pueblo para realizar su teoría socialista . La ideología del partido reúne unas normas que correspondieran a la consolidación del sistema político : « Un travail idéologique conséquent doit renforcer la maturité politique des masses , aiguiser leur conscience révolutionnaire . Ceci a pour corollaire le refus de toute démagogie , la prise en considération des critiques justifiées et une lutte résolue contre le régionalisme , l'esprit de clan , le népotisme et le travail fractionnel . » ⁶²⁰ .

La Carta Nacional preve asumir sus responsabilidades en el Partido o del Estado que correspondiera a la vanguardia de los trabajadores y los campesinos y para los éxitos de la Revolución socialista . « L'intérêts de la Révolution exige une promotion hardie des jeunes qui insufflent l'enthousiasme dans tous les secteurs , et apportent une vision neuve dans l'appréhension des problèmes . Cette promotion de jeunes , éprouvés dans la pratique , doit se faire en observant le principe d'une intégration étroite des cadres anciens et nouveaux . C'est là une loi du développement continu de la Révolution . » ⁶²¹ .

1.2.2.1.2 El socialismo : « REVOLUTION SOCIALISTE »

Los políticos argelinos pensaron optar por el régimen socialista por llevar al país a la evolución moderna necesaria . El pensamiento de los dirigentes argelinos se colocaba en su superioridad : « la supériorité du socialisme sur les systèmes sociaux antérieurs réside dans le fait qu'il allie aux acquisitions les plus avancées de la science et de la technique moderne , les principes d'une organisation sociale plus rationnelle , plus juste et plus humaine . » ⁶²² . La

⁶¹⁸ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57. Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 46 .

⁶¹⁹ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57. Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 46 y 47 .

⁶²⁰ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57. Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 47 .

⁶²¹ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57. Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 48 .

⁶²² Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57. Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 23 .

edificación socialista se identificaría con la prosperidad islámica por ser el elemento constitutivo de la personalidad del pueblo argelino .

A partir de 1966 , el régimen socialista comienza con la nacionalización de las minas , el sector bancario y de los seguros para extender el tema por la toma en mano del comercio exterior y los transportes , a la recuperación de las riquezas nacionales y la instauración de un programa de industrialización concebidas por una perspectiva socialista ⁶²³ . El programa de desarrollo multidimensional de por su diversidad y su ambición tiene dos objetivos importantes que son : la proclamación de su tendencia socialista y anti-imperialista ⁶²⁴ . Estos dos últimos elementos consistían en la afirmación de los socialistas de su soberanía nacional y su aspiración a aplicar las medidas y los instrumentos correspondidos para la consolidación y la firmeza del socialismo dentro de las instituciones políticas, administrativas adaptadas al crecimiento económico ⁶²⁵ . « Donc le choix était simple : continuer dans le modèle d'une économie dépendante , liée essentiellement aux marchés extérieurs ou rompre ce schéma en mettant en valeur ses propres ressources pour ses propres besoins . » ⁶²⁶ . La ideología de este concepto de política tenía una finalidad : « (...) arriver à faire de l'Algérie , un pays développé , un pays porteur d'avenir . » ⁶²⁷ . La idea de los políticos argelinos del socialismo está especificado con la referencia del pueblo por su papel de trabajador : « Le socialisme , en Algérie , traduit les aspirations profondes du peuple travailleur et s'enrichit des apports de l'expérience socialiste mondiale . Son approche des problèmes de notre société et de notre développement s'inspire de l'esprit scientifique , et participe à la promotion de l'humanité vers le progrès . Fondé sur la science et sur le rejet de l'exploitation de l'homme par l'homme , il donne une primauté élevée à la liberté de pensée et de la liberté de conscience , consacrées par la Charte nationale . » ⁶²⁸ . Los socialistas argelinos era que el « socialisme [...] c'est une arme théorique et stratégique [...] et implique par-là même le rejet de tout dogmatisme . » ⁶²⁹ . La política socialista del gobierno argelino presenta tres objetivos históricos determinados por la Carta Nacional de 1976 que evoca el artículo 12 del capítulo II « Du Socialisme » de la Constitución de 1976 con los elementos siguientes : « Le socialisme vise trois objectifs : 1 / La consolidation de

⁶²³ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57. Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 29 .

⁶²⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 101 .

⁶²⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 101 .

⁶²⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 101 .

⁶²⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 101 .

⁶²⁸ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57. Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 23 .

⁶²⁹ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57. Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 23 .

l'indépendance nationale ; 2 / L'instauration d'une société affranchie de l'exploitation de l'homme par l'homme ; 3 / La promotion de l'homme et son libre épanouissement . Ces trois objectifs sont indissociables et interdépendants . Ils s'inscrivent dans une même dynamique du développement historique . La consolidation de l'indépendance nationale et l'épanouissement de l'homme ressortissent au contenu de la Révolution Démocratique Populaire mais ne recevront leur plein effet que par l'édification de la société socialiste . Il s'agit de consolider , d'abord , l'indépendance nationale en liquidant toutes les formes d'influence impérialiste ou néo-colonialiste et en affrontant résolument la tâche historique du développement sans laquelle il ne saurait y avoir , à notre époque , ni de progrès économique ni de nation vraiment viable . » ⁶³⁰ . El hombre evocado por el socialismo en la segunda Carta Nacional argelina tendría que poseer iniciativa individual y el espíritu creador de cada uno . « C'est là une tâche éminente de la Révolution démocratique Populaire qui , loin d'être dépassée à l'étape de la construction du socialisme , en constituera l'une des pierres angulaires . » ⁶³¹ . « (...) Les institutions du Parti et de l'Etat ont pour mission de réaliser ces objectifs qui sont indissociables et complémentaires . » ⁶³² . La fase de la edificación y de la consolidación del socialismo corresponde a una etapa importante de la historia de Argelia . La realización de un partido vanguardista del FLN sería : « L'accroissement des dimensions et de la complexité des tâches de la Révolution , la réalisation de la Révolution agraire , la généralisation de la participation des travailleurs et des paysans à la gestion des affaires publiques et de la production , l'extension en un mot de la démocratie socialiste exigent du Parti un renforcement conséquent de ses structures et une rigueur nouvelle de la part des militants et surtout des responsables . » ⁶³³ . El FLN modifica sus organizaciones y se adapta a las situaciones que se presentan . « La Front de Libération Nationale est un Parti d'avant-garde . C'est l'organisation de tous les éléments conscients tendus vers la réalisation d'un même but , la poursuite d'une même action , et dont l'objectif ultime est le triomphe du socialisme . Ces éléments choisis , notamment au niveau des travailleurs , des paysans et de la jeunesse , seront l'objet d'une sélection rigoureuse . » ⁶³⁴ . El partido único trabaja al refuerzo de la unidad de su dirección propia , la del Estado y aplicar la crítica y averiguar de definir las elecciones rigurosas de las responsabilidades a todas las escalas : son las

⁶³⁰ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 22 .

⁶³¹ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 22 .

⁶³² Constitution 1976 . - République Algérienne Démocratique et populaire - del FLN . Ordenancia N°76 - 97 del 22 novembre de 1976 . Firmado por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 15 .

⁶³³ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p44 .

⁶³⁴ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p45 .

condiciones de la pertenencia del FLN . La ideología del partido como vanguardista corresponde a la consolidación del socialismo y de todos sus sectores : la consolidación de su unidad ideológica . Esta situación implica por sus miembros , una comunidad de ideas sobre problemas fundamentales de la Revolución . En 1976 , esa idea de concepción conlleva los partidarios del FLN a un acercamiento a problemas de los cuales sean enfrentados ⁶³⁵ . « [...] le Parti sur la base idéologique et politique très précise , et qu'il doit se débarrasser de tous ceux qui transgressent les principes de la Révolution ou en compromettent les idéaux , peuvent être membres du Parti . En s'intégrant au FLN , le militant accepte de mener une lutte sans relâche pour la réalisation totale de la Révolution , estimant que c'est là son idéal principal . » ⁶³⁶ . El FLN adquiere fuerza según la Carta Nacional de 1976 por el lazo indisoluble con el pueblo argelino . La idea presentada tan utópica del partido único parecen demostrar la consolidación del la unicidad del FLN . Aquella época correspondía a la representación típica de un partido único . La inexistencia del multipartidismo en Argelia encierro al país en una única posibilidad política sin salida por las autoridades estatales . La incorporación del pueblo como responsable al igual que el Estado es un elemento indispensable para cumplir las ideologías del sistema político argelino . La realización de los proyectos del FLN contaba con el Consejo de Revolución ⁶³⁷ es el detonante de un cambio decisivo en Argelia : « Le Conseil de la Révolution était le détenteur de la légitimité révolutionnaire , donc du pouvoir lui-même et de tout ce qui gravitait autour de sa périphérie . D'ailleurs , dès que le premier responsable du parti , Kaid Ahmed , désigné pour mener à bien cette mission de réorganisation , commençait à prendre du poids , - il fut dire qu'il en avait déjà , de par son passé et sa compétence avérée - les potentats du régime , dont il faisait partie , en tant que membre du CR , jaloux de sa fougue et de ses capacités à enflammer les masses et surtout les jeunes , lui ont fait savoir qu'il n'était pas responsable du parti , mais seulement

⁶³⁵ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p45 .

⁶³⁶ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 45 y 46 .

⁶³⁷ La composición del Consejo de la Revolución el 19 de junio de 1965 : Houari Boumédiène es el presidente y los miembros son : Abid Said , Belhouchet Abdallah , Benahmed Mohamed , Bencherif Ahmed , Bendjedid Chadli , Benhaddoubou Hadjar , Bensalem Abderrahmane , Bounider Salah , Boudjenane Ahmed , Boumaza Bachir , Bouteflika Abdelaziz , Cherif Belkacem , Draia Ahmed , Kaid Ahmed , Khatib Youcef , Mahsas Ahmed , Medeghri Ahmed , Mendjeli Ali , Mohammedi Said , Mohand Ould Hadj , Moulay Abdelkader , Soufi Salah , Tayebi Mohamed y Zbiri Tahar .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 470 .

La composición del Consejo de la Revolución en 1971 : Houari Boumédiène es el presidente y los miembros son : Abdallah Belhouchet , Cherif Belkacem , Mohamed Benahmed , Ahmed Bencherif , Chadli Bendjedid , Bouahdjar Benhadou , Abderrahmane Bensalem , Abdelaziz Bouteflika , Ahmed Draia , Ahmed Kaid , Ahmed Medeghri , Larbi Tayebi y Mohamed Salah Yahiaoui .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 473 .

« responsable de l'appareil du parti » . » ⁶³⁸ . El objetivo del FLN consiste en ser el guía de la idea de Revolución y la sociedad : « Il constitue le guide de la Révolution et la force dirigeante de la société . Il est l'organe de direction , de conception et d'animation de la Révolution . A ce titre , il approfondit constamment l'idéologie dans le cadre des orientations arrêtées par la Charte , définit les lignes d'actions et précise les perspectives de la Révolution socialiste et détermine les moyens à mettre en œuvre pour consolider ses positions et assurer sa marche en avant . » ⁶³⁹ . La dirección del FLN orienta y controla la política del país . La Carta Nacional de 1976 es el documento ideológico de referencia del partido . La Asamblea Nacional y el presidente de la República son elegidos al sufragio universal . El 19 de noviembre de 1976 , una nueva Constitución estaba aprobada por referéndum . La ordenanza N° 76-97 del 22 de noviembre de 1976 lleva la promulgación de la Constitución de la República Argelina Democrática y Popular. Las perspectivas están expresadas en el preámbulo de ésta : « La Constitution représente l'un des grands objectifs fixés par la Charte nationale . Son élaboration et mise en place continuent et complètent l'œuvre entreprise inlassablement durant plus d'une décennie depuis le redressement historique du 19 juin 1965 , pour doter la Nation d'un Etat organisé sur une base moderne et démocratique , transformer les idées progressistes de la révolution en réalisations concrètes marquant la vie quotidienne et faire évoluer ainsi , par la dynamique de la pensée et de l'action , le contenu de la Révolution populaire vers l'engagement définitif dans le socialisme . » ⁶⁴⁰ . La realización del proyecto de sociedad instaurado por el Estado argelino se refiere a una actitud ciudadana de respeto , civismo y la Constitución de 1976 apunta que : « Tout citoyen est tenu de faire preuve de discipline civique et de respecter les droits , les libertés ainsi que la dignité d'autrui . » (Artículo 80 del capítulo V « Des droits du citoyen ») ⁶⁴¹ por la edificación del Estado socialista . El objetivo del gobierno aspiraba también a la participación ciudadana de realizar un desarrollo en los dominios económicos y políticos . Socialmente , el programa de desarrollo social estaba orientado hacia la generalización de la escolarización , la ampliación del empleo , la puesta en marcha de un vasto programa de traslados sociales para mejorar algunos niveles de la vida de las capas sociales ⁶⁴² . El texto de la Carta Nacional de 1976 dedica las palabras siguientes sobre un aspecto de la edificación del socialismo

⁶³⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 119 .

⁶³⁹ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p43 .

⁶⁴⁰ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76- 97 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . pp 7 y 8 .

⁶⁴¹ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 32 .

⁶⁴² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 126 .

representado en primer lugar por la lucha contra el analfabetismo de los niños y de los adultos : « La base fondamentale de la transformation culturelle est la lutte contre l'analphabétisme et la diffusion généralisée de l'instruction publique. La lutte menée contre l'analphabétisme , séquelle de la colonisation , devra se renforcer dans les années à venir afin de pouvoir toucher tous les citoyens concernés sans distinction de sexe . L'ensemble des structures d'accueil seront mises au service de cette grande initiative nationale pour faire en sorte que dans chaque quartier , dans le moindre hameau , dans la plus petite agglomération paysanne , le peuple soit en mesure d'exercer son droit à l'acquisition du savoir . » ⁶⁴³ . La edificación del socialismo « [...] doit , à son tour , mettre à profit une telle expérience et lui donner son pleine développement. Le socialisme , en Algérie , s'affirmera ainsi comme un système où l'homme n'est ni un idéal abstrait et lointain , ni un instrument passif et résigné , mais l'artisan libre , conscient et volontaire de la société nouvelle . » ⁶⁴⁴ . La Constitución vuelve a mencionar el tema del analfabetismo en el artículo 66 del capítulo IV « des libertés fondamentales et des droits de l'homme et du citoyens » donde se expresa que : « Tout citoyen a droit à l'instruction . L'instruction est gratuite . Elle est obligatoire pour la durée de l'école fondamentale dans les conditions fixées par la loi . L'Etat assure l'exercice égal du droit à l'instruction . L'Etat organise l'enseignement . Il veille à l'égal accès de tous à l'instruction , à la formation professionnelle et à la culture . » ⁶⁴⁵ . La educación escolar es obligatoria y sanciona a los padres que no ejecutarían es deber : « La loi sanctionne le devoir des parents dans l'éducation et la protection de leurs enfants , ainsi que le devoir des enfants dans l'aide et l'assistance à leurs parents . » (artículo 79 del capítulo V « Des devoirs du citoyen » de la Constitución de 1976) ⁶⁴⁶ . Además de esa propuesta de instrucción gratuita , el Estado argelino ofrece una medicina gratuita y lo establece en el artículo 67 del capítulo IV de la Constitución de 1976 : « Tous les citoyens ont droit à la protection de leur santé . Ce droit est assuré par un service de santé général et gratuit , l'extension de la médecine préventive , l'amélioration constante des conditions de vie et de travail ainsi que par la promotion de l'éducation physique, des sports et des loisirs . » ⁶⁴⁷ . El FLN gestiona la política para la edificación de la sociedad socialista . El poder pertenecía al ciudadano . Esta nueva reorganización de la función del FLN aspiraba a permitir a los ciudadanos

⁶⁴³ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - del FLN . Ordenanza N°76-57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 68 .

⁶⁴⁴ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - del FLN . Ordenanza N°76-57 . Firmada por el Presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 34 y 35 .

⁶⁴⁵ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 29 .

⁶⁴⁶ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 32 .

⁶⁴⁷ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 29 .

de participar a la revolución en curso para movilizar todas las fuerzas de la nación y organizar los trabajadores como elemento esencial de la economía nacional ⁶⁴⁸. Estas nuevas modificaciones tendrían que permitir el desarrollo de la economía y la edificación del Estado socialista ⁶⁴⁹. La organización política de Argelia se refiere a la complementariedad entre los órganos del Partido único, el FLN, y los órganos del Estado para realizar sus objetivos comunes con el respeto a los textos de la Constitución de 1976: « Les organes du Parti et ceux de l'Etat agissent dans des cadres séparés et avec des moyens différents pour atteindre les mêmes objectifs. Leurs attributions respectives ne sauraient se chevaucher ou se confondre. L'organisation politique du pays est fondée sur la complémentarité des tâches entre les organes du Parti et ceux de l'Etat. » (artículo 101) ⁶⁵⁰. Y las funciones del Estado y del FLN corresponden a « Les fonctions déterminantes de responsabilités au niveau de l'Etat sont détenues par des membres de la direction du Parti. » (artículo 102) ⁶⁵¹. La relación entre el FLN y el Estado se presentan objetivos y el desarrollo de proyectos comunes con respeto a la legislación en vigor: « Les relations entre les organes du Parti et ceux de l'Etat sont régies par la Constitution. » (artículo 103 del capítulo I « De la fonction politique » del título segundo « Du pouvoir et de son organisation ») ⁶⁵². La determinación del papel desempeñado por el FLN hacia al régimen político está definido como que « Le Front de Libération Nationale est la force d'avant-garde de direction et d'organisation du peuple pour la concrétisation des objectifs de la Révolution socialiste. Il constitue le guide de la Révolution socialiste et la force dirigeante de la société. Il est l'organe de direction, de conception et d'animation de la Révolution socialiste. Il veille à la mobilisation permanente du peuple, au moyen de l'éducation idéologique des masses, de leur organisation et de leur encadrement pour l'édification de la société socialiste. » (artículo 97 del capítulo « De la fonction politique » del título segundo « Du pouvoir et de son organisation ») ⁶⁵³. « La direction du pays est l'incarnation de l'unité de direction politique du Parti et de l'Etat. Dans le cadre de cette unité, c'est la direction du Parti qui oriente la politique générale du pays. » (artículo 98 del

⁶⁴⁸ Bouchama, Kamel. De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia. - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel, 1999. p 117.

⁶⁴⁹ Bouchama, Kamel. De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia. - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel, 1999. p 117.

⁶⁵⁰ Constitution 1976. - République Algérienne Démocratique et populaire - del FLN. Ordenanza N°76 - 97 del 22 novembre de 1976. Firmado por Houari Boumédiène, Argel, 22 de noviembre de 1976. p 40.

⁶⁵¹ Constitution 1976. - République Algérienne Démocratique et populaire - del FLN. Ordenanza N°76 - 97 del 22 novembre de 1976. Firmado por Houari Boumédiène, Argel, 22 de noviembre de 1976. p 40.

⁶⁵² Constitution 1976. - République Algérienne Démocratique et populaire - del FLN. Ordenanza N°76 - 97 del 22 novembre de 1976. Firmado por Houari Boumédiène, Argel, 22 de noviembre de 1976. p 40.

⁶⁵³ Constitution 1976. - République Algérienne Démocratique et populaire - del FLN. Ordenanza N°76 - 97 del 22 novembre de 1976. Firmada por Houari Boumédiène, Argel, 22 de noviembre de 1976. p 40.

capítulo « De la fonction politique » del título segundo « Du pouvoir et de son organisation »)⁶⁵⁴ .

El socialismo , según el FLN , corresponde a una opción capaz de dar a Argelia su independencia , de desarrollar todos los sectores sean políticos , económicos o sean sociales y establecer la justicia . « L’option irréversible du peuple , souverainement exprimée dans la Charte nationale , est le socialisme , seule voie capable de parachever l’indépendance nationale . Le socialisme , entendu conformément à la lettre et à l’esprit de la Charte nationale , est un approfondissement de la Révolution du 1^{er} Novembre 1954 et son aboutissement logique . La Révolution algérienne est socialiste . Elle vise à la suppression de l’exploitation de l’homme par l’homme . Sa devise est : « Par le peuple et pour le peuple » . »⁶⁵⁵ . La idea inicial del socialismo como régimen político en Argelia era : « [...] approfondissement de la révolution du 1^{er} Novembre 1954 , son aboutissement logique . La guerre de libération nationale contre le joug étranger s’est transformée en Révolution Démocratique Populaire . La Révolution Démocratique Populaire comporte un triple contenu populaire . »⁶⁵⁶ . La edificación del socialismo tenía una divisa « Par le peuple et pour le peuple . » : la explicación de ésta consistía en el entendimiento del pueblo entero sin privilegiar a las clases sociales para imponer su dominación⁶⁵⁷ . El partido tiene la función de organizar y dirigir al pueblo para concretizar objetivos de la « Révolution socialiste » para la edificación de la sociedad . Según el artículo 98, la unidad de la dirección del Partido y del Estado esta un criterio para la orientación política del país . Las organizaciones de masas llevadas bajo del control del FLN están responsables de organizar al pueblo para asumir la construcción del país : « [...] Elles ont seules pour mission d’organiser les travailleurs , les paysans , la jeunesse , les femmes , de leur donner une conscience accrue de leurs responsabilités et du rôle grandissant qu’ils doivent assumer dans la construction du pays . » (artículo 100)⁶⁵⁸ .

El 10 de diciembre de 1976 , Houari Boumediène estaba reelido como presidente siendo el único candidato presentado .

La problemática del Estado se refería siempre a la fórmula adecuada para eliminar toda la influencia colonial enfrentándose a las tareas de la edificación nacional⁶⁵⁹ . Eso supone una amplia adhesión popular a las nuevas concepciones adoptadas en la materia de las organizaciones alrededor del Estado

⁶⁵⁴ Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenancia N° 76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 40 .

⁶⁵⁵ Constitution 1976 . - République Algérienne Démocratique et populaire - del FLN . Ordenancia N°76 - 97 del 22 novembre de 1976 . Firmado por Houari Boumediène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 14 .

⁶⁵⁶ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 28 .

⁶⁵⁷ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 28 .

⁶⁵⁸ Constitution 1976 . - République Algérienne Démocratique et populaire - del FLN . Ordenancia N°76 - 97 del 22 novembre de 1976 . Firmada por Houari Boumediène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 41 .

⁶⁵⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d’El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 103 .

y la clarificación del nuevo concepto de la democracia ⁶⁶⁰ . De ahí , nació la política de descentralización administrativa y de necesidad absoluta en el ámbito del aprendizaje de la democratización ⁶⁶¹ . La asamblea desempeña un papel de reorganizar las comunas como la representación de todas las capas sociales ⁶⁶² . Houari Boumédiène afirmaba que esta reorganización fue « (...) *la condition première à la réforme de l'Etat , qui permettrait de réaliser l'unité du pays sur la base des principes révolutionnaires et dans le sens d'une démocratie réelle , caractérisée par la confiance des masses , et de créer les conditions de succès de notre développement économique .* » ⁶⁶³ . La Carta Nacional en vigor definía el sistema : « *La démocratie socialiste est de nature fondamentalement différente de la démocratie formelle des pays capitalistes dont les mécanismes sont fondés sur l'appropriation privée des moyens de production et la confiscation du pouvoir par les couches privilégiées dominantes . Elle garantit l'exercice du pouvoir par les masses populaires pour qu'elles puissent elles-mêmes réaliser sans entraves leurs aspirations légitimes et défendre les acquis de la révolution . Cela implique que la majorité au sein de l'Assemblée Populaires , doit-être composée de travailleurs , de paysans auxquels doivent s'ajouter des éléments révolutionnaires éprouvés .* » ⁶⁶⁴ . El Estado argelino quería romper con el modelo colonial aplicado a las comunas por el crecimiento de un endeudamiento y su dependencia al poder central ⁶⁶⁵ . La solución a este problema consistía en establecer una restricción del presupuesto y la reducción del número de comunas . Argelia contaba con 1534 comunas en 1963 y esta cifra fue reducida a 675 en 1965 porque se trataba de respetar las exigencias de los objetivos de desarrollo , para alcanzar una administración territorial refejando las realidades del país ⁶⁶⁶ . La concretación de esta finalidad se manifestaba por la reducción de los gastos y la reducción del personal para facilitar la gestión de las comunas ⁶⁶⁷ . El 1^{er} de noviembre de 1965 , Houari Boumédiène declaraba que « *« La rationalisation de nos structures administratives pour une meilleure adaptation aux réalités de notre pays , comportera une décentralisation des pouvoirs . C'est ainsi que les structures administratives des collectivités locales seront renforcées de manière à corriger*

⁶⁶⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 103 .

⁶⁶¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 103 .

⁶⁶² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 103 .

⁶⁶³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 104 .

⁶⁶⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 112 .

⁶⁶⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 104 .

⁶⁶⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 104 .

⁶⁶⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 104 .

*les insuffisantes de la sous-administration . » . »*⁶⁶⁸ . Las palabras claves de los fundamentos de la organización administrativa preconizados por el socialismo eran enfocados hacia la « descentralización » , la « democratización » y la « desconcentración »⁶⁶⁹ . El 18 de enero de 1967 , una ordenanza presentaba el modelo de comuna como una institución representante de una colectividad territorial política , administrativa , economía , social y cultura cuyas normas de funcionamiento y los límites de su gestión eran prescritos⁶⁷⁰ . La determinación del Estado se expresaba sobre este caso con la construcción de un Estado democrático bajo el respeto imprescindible de las leyes : « *« Bâtir un Etat démocratique sérieux , régi par des lois et basé sur une morale , un Etat qui saura survivre aux gouvernements et aux hommes implique la refonte des institutions administratives locales dotées d'organes délibératifs et exécutifs chargés de conduire et de gérer les affaires locales et surtout de promouvoir le développement économique , social et culturel auquel aspirent nos populations . » . »*⁶⁷¹ . La elaboración de una Carta comunal permite la organización y el respeto de las normas y los objetivos referente a la emancipación de las comunas en el ámbito político y ofreciendo así una posibilidad de promocionarse a nivel económico , social y cultural⁶⁷² . El 23 de mayo de 1969 , una nueva ordenanza planteaba consolidar las instituciones de base con un código de la wilaya (departamento) determinando a la colectividad pública territorial dotada de atribuciones políticas , económicas , sociales y culturales⁶⁷³ . Las Asambleas Populares Comunales (APC) y las Asambleas Populares Wilayas (APW) defendían la voluntad de la población y solucionar los problemas de todos sean los trabajadores , los campesinos , los jóvenes o sean otros miembros de la sociedad⁶⁷⁴ . El presidente de la República declaraba que los candidatos a la Asamblea deben ofrecer la elección de la población bajo los criterios siguientes : primero , el candidato debe ser un militante desinteresado preparado a trabajar a la edificación de una sociedad socialista y de la independencia económica ; segundo , el candidato vive sólo de su trabajo ; el candidato debe ganar la confianza de la población sólo por sus calificaciones como demostración a la administración y al partido⁶⁷⁵ . Los elegidos de las APC

⁶⁶⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 104 .

⁶⁶⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 104 .

⁶⁷⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 105 .

⁶⁷¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 105 .

⁶⁷² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 105 .

⁶⁷³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 105 .

⁶⁷⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 107 .

⁶⁷⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 108 .

y de las APW son los representantes de la función que se les ha asignado dentro de las instituciones descentralizadas con las misiones extendidas en el tiempo y en el espacio ⁶⁷⁶ . La primera Asamblea Popular Nacional (APN) fue creada el 05 de marzo de 1977 y debía aplicar las normas de la Carta Nacional adoptada el 26 de junio de 1976 por responder a su acción legislativa ⁶⁷⁷ . La APN estaba elegida a partir de candidatos propuestos por el FLN para cinco años ⁶⁷⁸ . Esa Asamblea estaba dotada por numerosas prerogativas al igual que las primeras asambleas elegidas ⁶⁷⁹ . La función de la APN consistía en poner en aplicación la Carta Nacional y su acción legislativa . Durante los actos de la APN , se trataba de la organización judicial , el régimen electoral , la organización de la familia , la organización del territorio , el régimen de las libertades , los principios de base de la política económica , social y cultural , la organización del plan de desarrollo , la organización del plan de desarrollo del presupuesto del Estado , las reglas de los diferentes regímenes generales ⁶⁸⁰ . La primera APN estaba compuesto por 261 diputados y 8 comisiones ; la segunda fue elegida el 13 de marzo de 1982 comportaba 282 diputados y tenía 5 comisiones ; la tercera fue elegida el 26 de febrero de 1987 con un total de 295 diputados y con 7 comisiones ; la cuarta fue elegida en 1992 ⁶⁸¹ . « L'APN exerçait le contrôle populaire . Car en s'inspirant du principe énonçant le droit des citoyens d'être informés de tout ce qui touche aux problèmes de gestion , ainsi qu'à l'utilisation des biens du peuple et les atteintes au patrimoine économique de la nation , elle intervenait énergiquement dans toute affaire qui risquait de porter préjudice au pays et , par-là même , absuer de la confiance des citoyens . Elle avait la loi de son côté , car celle du 1^{er} mars 1980 , définissait l'objet , le champ d'application et les modalités d'exercice de cette fonction de contrôle qui lui a été assignée . » ⁶⁸² . Los términos de esa ley , la función de la APN comporta una responsabilidad del control anual de la utilización de los créditos presupuestarios votados por la investigación de todo asunto de interés general y el examen de la gestión de las empresas socialistas de todo tipo . La APN puede constituir comisiones de investigaciones y pronunciarse sobre los resultados de sus trabajos ⁶⁸³ .

⁶⁷⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 110 .

⁶⁷⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 113 .

⁶⁷⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 113 .

⁶⁷⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 113 .

⁶⁸⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 113 .

⁶⁸¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 113 .

⁶⁸² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 113 .

⁶⁸³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 114 .

1.2.2.2 Programa económico

« le Pouvoir révolutionnaire issu du mouvement du 19 juin 1965 , reprenant et précisant les revendications fondamentales des masses , fit faire à la Nation un bond décisif en accélérant la décolonisation économique et en procédant à la mise en place de puissantes structures socialistes . La nationalisation méthodique des terres , des mines , des hydrocarbures , du commerce extérieur , des banques , des sociétés d'assurances , des transports , des biens vacants immobiliers et de toutes les firmes étrangèrent , mit entre les mains de la nation tous les leviers de commandement économiques . Chaque victoire sur le néo-colonialisme fut une victoire dans la voie de la consolidation de l'indépendance nationale , une victoire pour le socialisme . En 1972 , la mise en œuvre de la Révolution agraire devait approfondir et confirmer cette orientation . » ⁶⁸⁴ . La vía del desarrollo socialista está fijada por Houari Boumédiène sobre la reforma agraria y la « industria industrializante » y las garantías estatales de ofrecer la vivienda , la educación masiva y los servicios sanitarios gratuitos garantizados por los ingresos del petróleo (crecimiento en los años 70 equivalente a 98 % de las fuentes de divisas argelinas y una caída del precio del petróleo en los años 80) marcado por el crecimiento de la demografía ⁶⁸⁵ .

Entre 1967 y 1971 , la etatización corresponde para contestar a obligaciones de entrada de presupuestos y presiones sociales ⁶⁸⁶ . Más tarde técnicas y tecnocracias intervienen de la planificación como promesa de construcción de socialismo sobre la base de « industria industrializante » (programa económico desarrollado en el capítulo siguiente) pero queda en suspenso los problemas de empleos y reformas agrarias ⁶⁸⁷ .

La fuerza de contradicciones consistían en las de la dependencia imperialista y las de la despolitización . La contradicción de la dependencia imperialista se presentaba con el desarrollo económico planificado sobre la implantación del sector petrolero y siderurgia de exportación implicó obligaciones del mercado imperialista con una dependencia del mercado exterior para la exportación doblada por la dependencia tecnológico y la dependencia financiera de los contratos y los créditos ⁶⁸⁸ . Argelia independiente dilapidó el Capital político

⁶⁸⁴ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 25 .

⁶⁸⁵ Abid , Mona . El Islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AEI , Madrid , 2000 . p61 .

⁶⁸⁶ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 198 .

⁶⁸⁷ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 198 .

⁶⁸⁸ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 199 .

acumulado por la lucha de liberación nacional por la incerteza del proyecto del movimiento nacional y dieron marcha atrás a las etapas económico-político : eso es la contradicción de la despolitización ⁶⁸⁹ .

Los socialistas argelinos consideran al trabajador como : « Le travailleur dans l'usine socialiste , le paysan dans la coopérative de la Révolution agraire , sont en principe des producteurs libres . Mais pour le devenir réellement , ils doivent acquérir une conscience politique en rapport avec leur nouvelle situation sociale . En d'autres termes , pour être des producteurs libres , les travailleurs doivent être en même temps des citoyens conscient . Leur conscience socialiste et leur conscience civique doivent se développer simultanément et se renforcer l'une par l'autre . » ⁶⁹⁰ . Los trabajadores contribuyen a la edificación de la economía nacional con un acercamiento hacia realidades cotidianas enfrentadas a luchas llevadas por el aumento de la producción y el bienestar del pueblo ⁶⁹¹ . El objetivo del trabajo efectuado en la economía de Argelia , según la Carta Nacional de 1976 , se enfoca en el desarrollo en distintos niveles como talleres , fábricas , experiencias sociales ⁶⁹² . « Les travailleurs ont le rôle décisif à jouer dans le développement de la Révolution car ils contribuent d'une manière déterminante à la consolidation des assises économiques du socialisme . Leurs responsabilités dépassent donc la sphère de leurs intérêts en tant que travailleurs : c'est d'eux en effet que dépend l'accélération , ou le ralentissement de l'effort économique du pays , et , par-là , l'édification même du socialisme . » ⁶⁹³ . Cada trabajador contribuye al refuerzo de la productividad al progreso de la Revolución ⁶⁹⁴ . La edificación del socialismo se apoya sobre un número más importante de trabajadores . « Si les travailleurs algériens commencent déjà à vivre le socialisme en tant que producteurs , ils savent cependant tout ce qui reste encore à faire pour bénéficier d'un bien-être , dont la réalisation est liée à l'édification du socialisme et à la poursuite de l'effort de développement . Si le succès de la Révolution signifie la promotion économique , sociale et politique des travailleurs , son échec aboutirait automatiquement à la restauration de leur exploitation par une minorité de privilégiés . L'avenir des travailleurs se confond ainsi avec le destin de la Révolution , le succès de la propriété collective et le développement de la production . Les travailleurs doivent donc jouer un rôle moteur dans l'accélération du processus révolutionnaire et la

⁶⁸⁹ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 199 .

⁶⁹⁰ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel 05 de julio de 1976 . p 34 .

⁶⁹¹ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel 05 de julio de 1976 . pp 36 y 37 .

⁶⁹² Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel 05 de julio de 1976 . p37 .

⁶⁹³ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 37 .

⁶⁹⁴ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 37 .

construction du socialisme . C'est pourquoi les travailleurs doivent intensifier leur participation à la gestion des affaires publiques . L'Etat veillera en particulier à ce qu'ils aient une représentation conséquente dans toutes les assemblées populaires . »⁶⁹⁵ .

La economía consistía en establecer un programa a iniciar en un país joven saliendo de una guerra . El régimen socialista proponía un desarrollo , el progreso , de producción y en el artículo 11 del capítulo II « Du socialisme » de la Constitución de 1976 evoca este tema : « Le socialisme se propose d'assurer le développement du pays , de faire des travailleurs et des paysans , des producteurs conscients et responsables , d'établir la justice sociale et de favoriser l'épanouissement du citoyen . La Révolution socialiste se fixe comme lignes d'action essentielles d'accélérer la promotion de l'homme aux conditions d'une existence conforme aux normes de la vie moderne et de donner à l'Algérie une base socio-économique libérée de l'exploitation et du sous-développement . Le système socio-économique sur lequel repose le socialisme fera l'objet de perfectionnement continus de façon à le faire bénéficier des avantages du progrès scientifique et technique . »⁶⁹⁶ . La edificación del socialismo está formado por el término que caracteriza la ideología en sí : « Revolución » . A este efecto , el artículo 18 del capítulo II , « Du Socialisme » , de la Constitución de 1976 reúne todas las expresiones del socialismo : « La Révolution culturelle , la Révolution agraire , la Révolution industrielle , l'équilibre régional et des formes socialistes de gestion , constituent les axes fondamentaux de l'édification du socialisme . »⁶⁹⁷ . El subdesarrollo económico en Argelia al final de la guerra está definido en la Carta Nacional Argelina de 1976 como : « Le sous-développement n'est pas un état naturel , spontané , l'absence de développement, mais la marque d'une longue exploitation capitaliste sous sa forme la plus inhumaine et la plus dégradante . Même quand elles conservent leur façade traditionnelle , les sociétés passées sous la griffe des monopoles capitalistes perdent leur cohésion interne et s'affadissent . Leur culture , leurs institutions , leur religion même , sont polluées et comme faussées par l'action dissolvante du capitalisme . Archaïques , elles voient leur archaïsme s'aggraver . Telle est dans le Tiers-monde , la loi du capitalisme international qui ne laisse de choix , en définitive , qu'entre la Révolution et la déchéance historique . »⁶⁹⁸ . Los factores de estas dificultades económicas de Argelia estaban implicados por una serie de acontecimientos que afectaban a la economía no sólo del país pero también a la economía mundial . « Les pays du Tiers-Monde évoluent vers le

⁶⁹⁵ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmado por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 38 .

⁶⁹⁶ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . pp 14 y 15 .

⁶⁹⁷ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 17 .

⁶⁹⁸ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 26 .

socialisme en s'appuyant sur la masse des paysans pauvres , les travailleurs des villes , les cadres nationaux révolutionnaires . Ces derniers , formés de patriotes conséquents ayant fait leurs preuves dans les luttes anticolonialistes et anti-impérialistes de leur peuple , se recrutent dans les milieux les plus divers : militants politiques , syndicalistes , militaires , intellectuels (...) . Ils jouent un rôle d'avant-garde dans la lutte révolutionnaires pour le triomphe de l'indépendance nationale et les idéaux du socialisme . »⁶⁹⁹ .

El plan de desarrollo económico tiene tres planes sucesivos : un « plan triennal » de 1967 a 1969 y dos « plans quadriennales » de 1970 a 1973 y de 1974 a 1978⁷⁰⁰ . Es una elección de la vía socialista que aspiraba el gobierno para la planificación economía para una estrategia de desarrollo⁷⁰¹ . El desarrollo de la industria iba a detrimento de la agricultura . El primer plan de la Argelia independiente inició en 1967 con el « plan triennal » (1967 a 1969)⁷⁰² . Las inversiones se orientaban hacia el desarrollo de regiones pobres en el ámbito de luchar contra los desequilibrios sectoriales y las disparidades regionales . « *« Les bases de la politique économique algérienne ont été jetées par les responsables de l'une des périodes et consolidées , après « une remise en ordre » incontestable par d'autres au cours d'autres périodes . » . »*⁷⁰³ . El « plan triennal » o « préplan triennal » tenía tres principales ejes basados en la crítica del desarrollo colonial de las fuerzas productivos como el « Plan de constantine » , la exposición de la nueva teoría en materia de acompañante de reproches en la antigua directiva política y sus acciones económicas y el « plan triennal »⁷⁰⁴ . Argelia planteaba su objetivo hacia un desarrollo acelerado enfocado esencialmente sobre la industrialización y la integración de las diferentes alas de producción en una estrategia de conjunto , relacionando la nueva presentación del sector agrícola⁷⁰⁵ . El proyecto estatal consistía en una industrialización rápida con el mayor apoyo a este sector . El desequilibrio de los sectores industriales y agrícolas manifestaron sus consecuencias en la economía . El plan se orientaba hacia un programa de inversión acompañado de medidas de organización manifestadas en su mayoría en el sector industrial en detrimento de la agricultura . La finalidad del « plan triennal » se presentaba en la preparación del cuadro institucional de un control más riguroso del Estado

⁶⁹⁹ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 27 .

⁷⁰⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 128 .

⁷⁰¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 128 .

⁷⁰² Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 130 .

⁷⁰³ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 130 .

⁷⁰⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 140 .

⁷⁰⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 140 .

sobre la vida económica y social del país ⁷⁰⁶ . Los dos « plans quadriennales » , 1970 / 1973 y 1974 / 1978 , incorporaban algunas similitudes con el plan anterior relativo a la prioridad de la industrialización . En el preámbulo del documento del « plan quadriennal » se precisa que « Le premier plan quadriennal 1970 - 1973 adopté par le Conseil de la Révolution et le gouvernement représente précisément une étape importante de la réalisation des grands objectifs de la révolution , poursuivant les grands thèmes d'action déjà dessinés dans le plan triennal 1967 - 1969 , mettant en œuvre les décisions fondamentales de politique économique prises au cours de ces dernières années , éclairant les voies nouvelles dans lesquelles le pays doit s'engager . Le plan quadriennal constitue un prolongement et une consolidation de la construction du socialisme et de la mise en œuvre de la stratégie de développement » (...) . » ⁷⁰⁷ . El segundo « plan quadriennal » , 1974 – 1977 , consistía la valorización de los recursos naturales , la densificación del sector industrial y la integración todos sectores económicos sumando al perfeccionamiento de las técnicas de la planificación por la fijación de las deudas y la organización de las comunicaciones entre los sectores y las colectividades locales ⁷⁰⁸ . La observación sobre estos dos planes es la aspiración común de la finalidad de la búsqueda de la promoción del hombre mediante ellos para desarrollar la economía , la sociedad y la cultura ⁷⁰⁹ . Las actividades económicas y en especial en los dominios de la agricultura y de la industria participan intensamente no sólo en su función productiva pero también a la búsqueda de la promoción del hombre ⁷¹⁰ . A partir del golpe de estado del 19 de junio de 1965 , la revolución industrial es un proyecto de la edificación del socialismo y se materializaba por desarrollar la economía sin dependencia económica extranjera ⁷¹¹ . El 24 de noviembre de 1966 , la política de lucha contra las disparidades regionales comenzaba en las Oasis del Sur del país ⁷¹² . El proyecto aspiraba al desarrollo para equilibrar el porvenir de zonas del territorio argelino ⁷¹³ . El mismo programa se realizará en las wilayas de Batna (1967) , Tizi Ouzou (1968), Médéa (1969) , Tlemcen y Sétif (1970) , Saïda (1971) , El Asnam (1972)

⁷⁰⁶ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 147 .

⁷⁰⁷ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 147 y 148 .

⁷⁰⁸ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 148 .

⁷⁰⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 149 .

⁷¹⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 149 .

⁷¹¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 149 .

⁷¹² Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 131 .

⁷¹³ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 131 .

y la región del Norte de Constantina y de la frontera Este del país (1973) ⁷¹⁴ . Argelia posee un territorio muy vasto donde muchas « wilayas » (departamentos) representan a regiones geo-económicas ⁷¹⁵ . La primera preocupación del gobierno se reflejaba en la méjora de la vida en las distintas regiones del país para el bienestar y el crecimiento del nivel de vida de los campesinos , los ganaderos , los obreros y los trabajadores ⁷¹⁶ . La planificación de la economía según la opción socialista propone la nacionalización de las empresas para aumentar la productividad nacional . « Le Plan national doit assurer le développement intégré et harmonieux de toutes les régions et de tous les secteurs d'activité . Il réalise l'efficacité de l'emploi de toutes les forces productives , l'accroissement du produit national et sa juste répartition , ainsi que l'amélioration du niveau de vie du peuple algérien . » (artículo 30 del capítulo III « De l'Etat ») ⁷¹⁷ . La elaboración del « Plan national » resultaba ser un proyecto democrático y « [...] Le peuple y participe par l'intermédiaire de ses assemblées élues à l'échelle de la commune , de la wilaya et du pays , ainsi que par les assemblées de travailleurs et les organisations de masses . La mise en œuvre du plan national doit être décentralisée sans préjudice de la coordination centrale au niveau des hautes instances du Parti et de l'Etat . » (artículo 31 del capítulo III « De l'Etat ») ⁷¹⁸ . Los programas específicos para desarrollar la economía de las wilayas permitía forjar las relaciones y mantener el diálogo directo entre los ciudadanos y el gobierno y el presidente Houari Boumédiène lo subrayaba en un discurso en la ciudad de Saïda : « (...) « Ce qui intéresse en particulièrement le Conseil de la Révolution , c'est la situation du citoyen qui passe la journée à arracher de l'alpha pour obtenir un salaire de 5 dinars et non pas la situation de ceux ... qui n'ont pu trouver du beurre sur le marché . » . » ⁷¹⁹ . La situación en las wilayas argelinas tenía que ser equilibradas y la Carta Nacional de 1976 revelaba esta intención : « (...) « Aussi , la politique d'équilibre régional accorde-t-elle une importance particulière aux investissements sociaux afin de donner à tous les citoyens la même qualité de vie : création d'hôpitaux , extension de l'infrastructure sanitaire , construction de logements , édification de villages , généralisation de l'électrification , multiplication des liaisons téléphoniques , développement des moyens de communication , rapprochement de l'administration des citoyens , pénétration de la radio et de la télévision dans les régions les plus reculées du pays . Les

⁷¹⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 131 .

⁷¹⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 131 .

⁷¹⁶ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 131 .

⁷¹⁷ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 21 .

⁷¹⁸ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 21 .

⁷¹⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 131 .

aspects sociaux de cette politique lui donnent toute sa portée et lui confèrent une dimension qui transcende ses aspects matériels pour donner toute sa valeur et sa dignité à l'homme . » ⁷²⁰ . En la région del interior de Argelia , el proyecto estatal de desarrollo económico y social encuentra dificultades por algunas manifestaciones hostiles ⁷²¹ . El Estado no quiere el reparto de un stock de riquezas pero opta por liberar y mobilizar el conjunto de las fuerzas productivas del país como modo de salida del subdesarrollo permitiendo el crecimiento socio-económico atrasado ⁷²² . Esa marcha hacia el progreso del sector de la economía se hizo con muchos esfuerzos y sacrificios por los trabajadores , los operadores , los mandatarios y todos los responsables de llevar al cabo el programa de desarrollo ⁷²³ . « Les programmes spéciaux conçus et étudiés par les wilayates , - elles supervisaient aussi leur application - concernaient l'éducation, l'habitat , les routes , la santé , l'hydraulique , l'agriculture , la modernisation de l'industrie et des infrastructures de base . Ces programmes , échelonnés entre 1966 et 1973 , avaient représenté pratiquement la cadence d'un programme par année . On peut être affirmatif lorsqu'on avance que le pays a enregistré un progrès certain dans ce domaine , même si quelques difficultés , au demeurant naturelles , avaient retardé quelque peu l'application de ces programmes . » ⁷²⁴ . Las eficacias de estos programas fueron afectados y limitados por las dificultades materializados por las situaciones concretas de las regiones desheredadas con ausencia de ayuda a nivel local de un personal cualificado favorecidos por sus riquezas pero con una ausencia de dinamización de las capacidades locales y la creación de nuevos desequilibrios interiores de las regiones beneficiarias de este proyecto ⁷²⁵ . La reducción de las disparidades regionales en materia de empleo y de ingresos , educación , desarrollo de las infraestructuras y los materiales , la electrificación , la promoción de las pequeñas y grandes ciudades revela la eficacia del programa gubernamental ⁷²⁶ . « Il y a eu forcément un surpeuplement dans les centres urbains , d'une part , à cause de la désaffection à l'égard de la campagne - les atours de la villes ont été sublimés par une fausse propagande - , d'autre part , à cause de la recherche de ce travail rémunéré dans l'industrie qui poussait de toutes ses racines et dont les nouveaux projets exigeaient en effet une adaptation rapide des entreprises de

⁷²⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 131 y 132 .

⁷²¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 133 .

⁷²² Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 133 .

⁷²³ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 133 .

⁷²⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 135 .

⁷²⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 135 .

⁷²⁶ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 138 .

réalisation et de service , plus facile à réaliser au nord du pays , attirant ainsi une main-d'œuvre abondante pour assurer leur fonctionnement normal . » ⁷²⁷ . Esa atracción para el trabajo en las fábricas supone un éxodo rural masivo amplificado por la insuficiencia de la valorización de los recursos agrícolas y la limitada creación de actividades no agrícola en las zonas rurales favorecieron el movimiento de la población hacia las grandes ciudades ⁷²⁸ . El problema del éxodo rural estaba tratado por Houari Boumediène con los responsables de las wilayas , los walis ⁷²⁹ , y les declaraba su preocupación en enero de 1975 « (...) « *Nous faudra-t-il continuer d'acheter le blé , comme le sucre et le café ? C'est à vous , à vous seuls , d'expliquer aux paysans que leur avenir est dans le travail de la terre . Pourquoi et jusqu'à quand cet exode vers les villes ? Pourquoi être contraint de créer des milliers d'emplois à coups de milliards , alors que la terre disponible est en mesure de les absorber ?* » . » ⁷³⁰ . La importancia de la participación del pueblo para la realización del proyecto económico en los sectores agrícolas y industriales dependen de la colaboración laboral de todos los argelinos . Los objetivos económicos del régimen socialista en la Carta nacional de 1976 subraya la posible productividad por el trabajo como único elemento de progreso social y enriquecimiento económico . Esta idea esta contrastada en la Carta nacional bajo las palabras de los dirigentes del país con lo siguiente : « La société socialiste est fondée sur le travail . Elle abolit radicalement le parasitisme ; elle condamne la paresse , le laisser-aller et le fatalisme . Le socialisme fait du travail non-seulement un droit, mais aussi un devoir et un honneur . La notion de travail doit être liée celle de dignité . Ce qui fait la dignité de l'homme c'est son travail , ce qui entraîne sa déchéance , c'est l'oisiveté . Sans travail , le citoyen devient une charge pour la société . » ⁷³¹ . El trabajo está relacionado al socialismo : « [...] De chacun selon ses capacités , à chacun selon son travail » , doit devenir le principe central de notre organisation sociale . » ⁷³² . La sociedad argelina se caracteriza por las masas populares y la emergencia de una tendencia neo-burguesa . Las masas populares está formada por trabajadores y campesinos que desempeñan un papel impoprtante socio-económico . El peso político compuso un poder . La unión del papel de las masas populares y de la emergencia de una neo-burguesía tiene unas tendencias entre las dos con « [...] les couches moyennes restent encore ouvertes à tous les courants mais elles sont dans leur majorité , favoribles aux options nationales du

⁷²⁷ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 138 .

⁷²⁸ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 138 .

⁷²⁹ Wali : El responsable de la wilaya , el departamento .

⁷³⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 138 .

⁷³¹ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 32 .

⁷³² Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 32 .

pays . Le maintien , dans le cadre de notre option socialiste , de la petite entreprise privée non exploiteuse , exige une action idéologique intense en direction des couches moyennes en vue de faire de ces couches un allié de la Révolution . » ⁷³³ . El papel del Estado en el sector económico era determinante en su forma de presentar el establecimiento de las condiciones de sus proyectos y en especial el proyecto de la planificación que desarrolla la expresión del tipo de economía prevista en sus proyectos : « L'Etat transforme les rapports de production , dirige l'économie nationale et assure son développement sur la base d'une planification scientifique dans sa conception , démocratique dans son élaboration , impérative dans son application . L'Etat organise la production national et détermine la répartition du produit national . Il est l'agent principal de la refonte de l'économie et de l'ensemble des rapports sociaux . » (artículo 29 del capítulo III « De L'Etat ») ⁷³⁴ . La estrategia del desarrollo económico estaba inspirado por los textos fundamentales de la Revolución en el ámbito de la consolidación de la independencia nacional , el crecimiento y la méjora del nivel de vida de las masas populares y la adaptación de las masas populares a las necesidades de las diferentes etapas de este desarrollo ⁷³⁵ . La concepción en la política económica y social se presentan sobre las proyecciones esenciales para la satisfacción de las necesidades sociales para el bienestar de los ciudadanos , para valorar los recursos nacionales humanos y materiales , para aclarar la identidad y las raíces civilizacionales del pueblo argelino y para salvaguardar la unidad y la soberanía del país ⁷³⁶ . La incorporación del pueblo en la realización del proyecto económico corresponde a una idea de creación de una economía inexistente anteriormente y eso desde la independencia . Así que el pueblo tuviera un papel determinante con la ayuda del Estado que tendría que crear empresas para crear y desarrollar el proyecto económico dirigido en especial a Argelia . En el artículo 32 del capítulo III « De l'Etat » establece como lo siguiente esa idea : « Pour gérer la propriété de la collectivité nationale , l'Etat crée des entreprises qui développent leurs activités selon les intérêts du peuple et les objectifs du plan national . Conformément aux orientations du Plan national , les entreprises réalisent une accumulation au profit du patrimoine qui leur est confié et à celui de la communauté nationale . » ⁷³⁷ . El Estado se establece normas que seguir y un papel determinante para no desarrollar paro en el territorio . Una forma de proteger a sus ciudadanos de todos los posibles problemas que se podría encontrarse : « L'Etat est responsable des conditions

⁷³³ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 35 .

⁷³⁴ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 21 .

⁷³⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadell d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 128 .

⁷³⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadell d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 128 .

⁷³⁷ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 22 .

d'existence de chaque citoyens . [...] » (artículo 331 capítulo III « De l'Etat »)⁷³⁸ . A ese efecto , el Estado se considera responsable de la vida del pueblo y instaure normas del papel estatal para estar al servicio de sus ciudadanos : « Les fonctions au service de l'Etat ne sont pas un privilège . Elles constituent une charge . Les agents de l'Etat doivent prendre exclusivement en considération les intérêts du peuple et le bien public . L'exercice des charges publiques ne peut en aucun cas devenir une source d'enrichissement , ni un moyen de servir des intérêts privés . » (artículo 37 del capítulo III « De l'Etat »)⁷³⁹ . La idea del Estado argelino consistía en establecer condiciones para cada ciudadano para satisfacer sus necesidades : « L'Etat doit créer toutes les conditions pour que chaque Algériens puisse satisfaire ses besoins essentiels dans la dignité . Ces investissements sociaux , s'ils représentent une lourde charge pour la société , ne constituent pas moins un facteur fondamental du développement . Non seulement ils favorisent la promotion d'importantes couches de la population , qui étaient reléguées dans une condition infra-humaine sous le régime colonial , mais , en les insérant résolument dans la production , ils assurent à cette dernière un soutien de plus en plus vaste . »⁷⁴⁰ . La industria fue desarrollada en detrimento de la agricultura porque entre 1967 y 1977 , 62 % de las inversiones eran dedicados a la industria , 32 % eran para otras necesidades del Estado y sólo 6 % correspondían a la agricultura .

El FLN optó por una economía socialista que determina en el capítulo II « Du Socialisme » del artículo 13 de la Constitución de 1976 : « La socialisation des moyens de production constitue la base fondamentale du socialisme et la propriété d'Etat représente la forme la plus élevée de la propriété sociale . »⁷⁴¹ . La nacionalización de la economía era un proyecto socialista argelino que se esquematizó de la forma proyectada por el FLN y que le explica como lo siguiente en la Constitución de 1976 en el capítulo II « Du Socialisme » en el artículo 14 : « [...] Sont en outre propriété de l'Etat , de manière irréversible toutes les entreprises , banques , assurances et installations nationalisées ainsi que les transports ferroviaires , maritimes et aériens , les ports et les voies de communication , les postes , télégraphes et téléphones , la télévision et la radiodiffusion , les principaux moyens de transports terrestres et l'ensemble des usines , des entreprises et des installations économiques , sociales et culturelles que l'Etat a ou aura réalisées , développées ou acquises . Le monopole de l'Etat est établi de manière irréversible sur le commerce extérieur et sur le commerce

⁷³⁸ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 22 .

⁷³⁹ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 23 .

⁷⁴⁰ La Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-57 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 33 .

⁷⁴¹ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p15 .

de gros . L'exercice de ce monopole se fait dans le cadre de la loi . » ⁷⁴² . La Carta Nacional de 1976 expone los principales fundamentos de la edificación del socialismo : « 1. Abolition de l'exploitation de l'homme par l'homme » , « 2 . Un développement intégral et harmonieux sur la base d'une planification scientifique dans sa conception , démocratique dans son élaboration et impérative dans son application » , « 3. Le travail non seulement un droit mais aussi un devoir et un honneur » , « 4. Satisfaction prioritaire des besoins fondamentaux des masses populaires » y « 5. Libération de l'individu et sa promotion comme citoyen responsable » ⁷⁴³ . Estos elementos componentes del socialismo se hicieron confirmar en la Constitución de 1976 . La base representativa de todos estos medios para la edificación del socialismo resultan ser una ideología desarrolladas por las calificaciones del régimen recientemente aplicado . Las normas del socialismo argelino presenta en su primer criterio « Abolition de l'exploitation de l'homme par l'homme » , « Elle ne doit pas constituer la base de rapports d'exploitation entre le propriétaire privé et les travailleurs . Elle peut seulement s'exercer dans les limites où elle ne porte aucun préjudice aux intérêts des masses laborieuses et ne constitue ni frein ni un obstacle à l'évolution inexorable de notre société vers le socialisme . l'essentiel est que l'intérêt privé ne l'emporte pas sur l'intérêt collectif , que la propriété privée s'insère dans le processus de développement , qu'elle serve l'individu sans porter atteinte aux fondements de la société nouvelle . » ⁷⁴⁴ . La propiedad privada existe bajo dos tipos distintas , una propiedad explotadora (con la posesión de un capital permitiendo la explotación del trabajo y el enriquecimiento del propietario) y otra no explotadora (los bienes no disponibles al uso) ⁷⁴⁵ . Primero , el socialismo en Argelia reconoce la propiedad privada no explotadora y su integración a la nueva organización social . « Ainsi définie , la propriété non exploiteuse permettra même au stade le plus avancé de la société socialiste , le maintien de tout un éventail d'activités socialement utiles telles que : l'artisanat de production ou de service ; le commerce de détail ; la propriété du paysan ou de l'éleveur ; l'unité du petit fabricant ou du petit entrepreneur de travaux , etc (...) . Le maintien de ces activités n'obéit pas à un choix conjoncturel mais à un choix idéologique . » ⁷⁴⁶ . Segundo , « l'existence d'un secteur privé national privé n'est pas contradictoire avec l'étape historique actuelle où le secteur socialiste occupe une place prédominance » : el papel importante de la economía privada sin comprometer a

⁷⁴² La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p16 .

⁷⁴³ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 29 , 30 , 31 , 32 y 33 .

⁷⁴⁴ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 29 y 30 .

⁷⁴⁵ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 -57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 30 .

⁷⁴⁶ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 -57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 30 .

la edificación socialista ⁷⁴⁷ . El sector privado parasitario sería un peligro para el socialismo y el desarrollo económico independiente y por consecuencia tendría que ser eliminado : « Le secteur , dont la place dans la production est quasi nulle, se définit essentiellement par sa liaison avec les firmes néo-colonialistes et les monopoles capitalistes étrangers auxquels il sert d'intermédiaire ou de paravent . » ⁷⁴⁸ . La Carta Nacional de 1976 expone los principales fundamentos de la edificación del socialismo : « 1. Abolition de l'exploitation de l'homme par l'homme » , « 2 . Un développement intégral et harmonieux sur la base d'une planification scientifique dans sa conception , démocratique dans son élaboration et impérative dans son application » , « 3. Le travail non seulement un droit mais aussi un devoir et un honneur » , « 4. Satisfaction prioritaire des besoins fondamentaux des masses populaires » y « 5. Libération de l'individu et sa promotion comme citoyen responsable » ⁷⁴⁹ . Estos elementos componentes del socialismo se hicieron confirmar en la Constitución de 1976 . La base representativa de todos estos medios para la edificación del socialismo resultan ser una ideología desarrolladas por las calificaciones del régimen recientemente aplicado . Las normas del socialismo argelino presenta en su primer criterio « Abolition de l'exploitation de l'homme par l'homme » , « Elle ne doit pas constituer la base de rapports d'exploitation entre le propriétaire privé et les travailleurs . Elle peut seulement s'exercer dans les limites où elle ne porte aucun préjudice aux intérêts des masses laborieuses et ne constitue ni frein ni un obstacle à l'évolution inexorable de notre société vers le socialisme . l'essentiel est que l'intérêt privé ne l'emporte pas sur l'intérêt collectif , que la propriété privée s'insère dans le processus de développement , qu'elle serve l'individu sans porter atteinte aux fondements de la société nouvelle . » ⁷⁵⁰ . La propiedad privada existe bajo dos tipos distintas , una propiedad explotadora (con la posesión de un capital permitiendo la explotación del trabajo y el enriquecimiento del propietario) y otra no explotadora (los bienes no disponibles al uso) ⁷⁵¹ . Primero , el socialismo en Argelia reconoce la propiedad privada no explotadora y su integración a la nueva organización social . « Ainsi définie , la propriété non exploiteuse permettra même au stade le plus avancé de la société socialiste , le maintien de tout un éventail d'activités socialement utiles telles que : l'artisanat de production ou de service ; le commerce de détail ; la propriété du paysan ou de l'éleveur ; l'unité du petit fabricant ou du petit entrepreneur de travaux , etc (...) . Le maintien de ces

⁷⁴⁷ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 30 .

⁷⁴⁸ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 30 y 31 .

⁷⁴⁹ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 29 , 30 , 31 , 32 y 33 .

⁷⁵⁰ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 29 y 30 .

⁷⁵¹ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 30 .

activités n'obéit pas à un choix conjoncturel mais à un choix idéologique . » ⁷⁵² . Segundo , « l'existence d'un secteur privé national privé n'est pas contradictoire avec l'étape historique actuelle où le secteur socialiste occupe une place prédominance » : el papel importante de la economía privada sin comprometer a la edificación socialista ⁷⁵³ . El sector privado parasitario sería un peligro para el socialismo y el desarrollo económico independiente y por consecuencia tendría que ser eliminado : « Le secteur , dont la place dans la production est quasi nulle, se définit essentiellement par sa liaison avec les firmes néo-colonialistes et les monopoles capitalistes étrangers auxquels il sert d'intermédiaire ou de paravent . » ⁷⁵⁴ . El dominio industrial se presenta bajo al forma siguiente : « Dans le domaine de l'industrie , l'intervention du secteur privé national est à restreindre aux activités qui relèvent de la petite entreprise et qui portent sur le dernier stade de la transformation industrielle . Ces activités doivent se situer en aval des productions sortant des usines de l'Etat , notamment lorsqu'il s'agit de fabriquer à petite échelle , certains objets de consommation courante . Les approvisionnements du secteur privé , particulièrement en ce qui concerne les produits provenant de l'extérieur , doivent être assurés par les entreprises nationales . L'obligation de passer par les entreprises nationales pour ce qui est des importations aura pour résultat de limiter , voire d'éliminer les risques de conjonction avec les milieux capitalistes étrangers . Par ailleurs , le système fiscal empêchera le secteur privé d'assurer une capitalisation monopolitique tandis que les lois sociales protégeront les droits des travailleurs et organiseront leur participation à la gestion des entreprises . Il est évident que le maintien dans l'industrie , le bâtiment , le tourisme , etc (...) , d'un secteur privé , constituera toujours un risque potentiel pour une remontée du capitalisme . La sécurité de l'option socialiste implique donc que le secteur privé ne trouve pas la possibilité de se transformer en plate-forme pour la prise du pouvoir . Ses activités doivent donc être situées , limitées de telle sorte qu'il ne pourra pas acquérir la puissance économique et influencer sur les centres de décision de l'Etat . » ⁷⁵⁵ . El trabajo de los ciudadanos argelinos era imprescindible en el proyecto económico socialista del Estado . El derecho al trabajo para todos los argelinos estaba determinado por la función de cada trabajador para mejorar la situación económica y se le asegura una igualdad según el empleo efectuado , la mejora de la producción con el respeto fundamental de los trabajadores para no solamente el desarrollo económico pero también una vida mejor de los ciudadanos . La ley protege está definición de los trabajadores con la especificidad : « Le droit au travail est

⁷⁵² Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 30 .

⁷⁵³ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 30 .

⁷⁵⁴ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 30 y 31 .

⁷⁵⁵ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 31 .

garanti conformément à l'article 24 de la Constitution . Le travailleur assume sa fonction productive comme un devoir et un honneur . Le droit de prendre une part du revenu national est lié à l'obligation de travailler . Les rémunérations , fondées sur le principe « à travail égal , salaire égal » , sont déterminées en fonction de la qualité et de la quantité du travail effectivement accompli . La recherche d'une meilleure productivité est un objectif permanent dans la société socialiste . L'encouragement au travail et à la productivité peut être assuré par la mise en œuvre de stimulant d'ordre moral et par un système approprié d'intéressement matériel collectif et individuel . » ⁷⁵⁶ . « L'Etat garantit le droit à la protection , à la sécurité et à l'hygiène dans le travail . » (artículo 62 en el capítulo IV « Des droits fondamentales et des droits de l'homme et du citoyen ») ⁷⁵⁷ .

Durante la cuarta cumbre de los países no - alineados , el año 1973 , y desde la tribuna de la ONU en 1974 , se reclamó un nuevo orden económico internacional ⁷⁵⁸ . En 1973 , la crisis del petróleo impactó la situación económica del mundo y Argelia se vió afectada también en este problema . El barril del bruto de petróleo subió a 11.50 \$ (de 3.50 \$) ⁷⁵⁹ . Esa crisis petrolera de 1973 fue explicada por los Arabes como un « réajustement des prix pétroliers » ⁷⁶⁰ . Entre 1970 y 1979 , la producción petrolera argelina retrocedió causada por la crisis iraní (país de la OPEP) . Las cifras de ese fenómeno se presentaron de la manera siguiente : 1970 , la producción petrolera alcanzó los 1.029 millones de barriles ; en 1973 , 1.097 millones de barriles ; en 1976 , 1.075 millones de barriles y en 1979 , 1.153 millones de barriles ⁷⁶¹ . El presidente Houari Boumédiène hizo un discurso en la ciudad de Arzew el 24 de febrero de 1978 donde declaró que « El desarrollo es la condición sine qua non del progreso económico , cultural y social y de la independencia nacional. » ⁷⁶² . La independencia económica reside en el proyecto denominado « la planificación » con el fin de logros económicos para el mejoramiento de las

⁷⁵⁶ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . pp 27 y 28 .

⁷⁵⁷ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 28 .

⁷⁵⁸ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le Grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 86 .

⁷⁵⁹ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite et l'Algérie face à la crise pétrolière de 1986 en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 285 .

⁷⁶⁰ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite et l'Algérie face à la crise pétrolière de 1986 en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 285 .

⁷⁶¹ Bulletin annuel de statistiques de l'OPEC (1970 / 1983) recogido en el artículo de Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite et l'Algérie face à la crise pétrolière de 1986 en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p287.

⁷⁶² Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 228 .

condiciones de vida del campesinado y los trabajadores en el sector industrial . Los objetivos de este programa económico definen una creación de una estructura de la producción orientada al mercado interior . « La Charte National de 1976 , définit en ces termes l'objectif économique poursuivi par le régime algérien : « le développement doit créer les conditions nécessaires à la construction et à la consolidation d'une économie nationale , **indépendante** , **intégrée** et **aucentrée**, intensifiant en son sein les relations intersectorielles et les échanges entre les branches . » . » ⁷⁶³ .

1.2.2.2.1 La industria

La economía argelina aplicó sus programas planificados en los planes , uno « plan triennal » y dos « plans quadriennales » dando la prioridad al sector industrial ⁷⁶⁴ . El primer plan , el « plan triennal » (1967 – 1969) se centraba a la inversiones en el sector industrial y tenía que organizar el ámbito económico , jurídico y político de una planificación ⁷⁶⁵ . El ministerio de la Industria y Energía dirigido por Belaid Abdesselam ⁷⁶⁶ (del 10 de julio de 1965 al 23 de abril de 1977) explotaba un proyecto de industrialización . Desde el alto de fuego y la independencia de Argelia , Belaid Abdesselam fue designado por el FLN al cargo de los asuntos económicos al Ejecutivo provisorio . « Si les premiers investissements devaient rapporter des bénéfices en monnaies étrangères pour le pays , les seconds devaient faire la liaison des secteurs de la production et notamment dans le domaine de l'industrie . Les troisièmes visaient la création de l'emploi . » ⁷⁶⁷ . La repartición sectorial de las inversiones demuestra las disparidades en función de los distintos dominios por los dirigentes del país ⁷⁶⁸ . El periodo de la aplicación del « plan triennal » amplía la base económica ⁷⁶⁹ . Después de las primeras nacionalizaciones , otros elementos se sumaron al reenfoque del patrimonio productivo del Estado ⁷⁷⁰ . Después de un tiempo alejado de las responsabilidades políticas , Belaid

⁷⁶³ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite et l'Algérie face à la crise pétrolière de 1986 en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 295 .

⁷⁶⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 140 .

⁷⁶⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 140 .

⁷⁶⁶ Belaid Abdesselam (1928) : Ministro de Industria y Energía (julio de 1965 – 21 de abril de 1977) y jefe de gobierno entre 1992 y 1993 .

Cheurfi , Achour . La classe politique Algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Editions Casbah , Argel , 2001 . pp 21 y 22 .

⁷⁶⁷ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 140 .

⁷⁶⁸ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 141 .

⁷⁶⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 143 .

⁷⁷⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 143 .

Abdesselam preside a la delegación argelina en las negociaciones petroleras con Francia . El ministro de Industria y Energía Belaid Abdesselam siguió trabajando en el sector industrial después de haber dejado su cargo ministerial . Entre 1964 y 1966 , se convierte en el primer presidente de la poderosa « Société Nationale des Hydrocarbures » (Sonatrach) la Empresa Nacional de los Hidrocarburos . El pragmatismo de la etatización económica bajo los gobiernos de Boumédiène resultó del fracaso de la apertura a los capitales privados y extranjeros ⁷⁷¹ . Entre 1965 y 1966 , Argelia obtuvo pocos beneficios de los acuerdos petroleros con la compañía petrolera francesa « ELF » ⁷⁷² . Y después de 1966 , las multinacionales tampoco ofrecieron resultados positivos en la economía argelina ⁷⁷³ . Desde ese año , la ofensiva de la Sonatrach (empresa argelina de hidrocarburos) en vista de la « récupération » del patrimonio petrolero argelino con la compra de la red de distribución de la empresa « Banque Pétrolière » y el 19 de julio de 1965 se precisó con la utilización de la disposición del acuerdo petrolero ⁷⁷⁴ . En 1968 , la ofensiva de la Sonatrach se orienta hacia las empresas francesas de hidrocarburos de los cuales dos grupos , el E.R.A.P (ELF) y el C.F.P , « Compagnie Française de Pétrole » (TOTAL) relacionadas al Estado francés dueño de ELF y principal accionario de TOTAL ⁷⁷⁵ . En el dominio de los hidrocarburos , la empresa Sonatrach tuvo un desarrollado importante ; la nacionalización del año 1968 le ofreció el monopolio de la comercialización de todos los productos y le permitía una asociación mayoritaria sobre los beneficios con las empresas americanas en la búsqueda , la perforación , los estudios geofísicos , químicos y geológicos y también el desarrollo concentrado sobre tres grandes ejes Annaba , Skikda y Arzew ⁷⁷⁶ . La nacionalización se orientaba hacia las explotaciones mineras , las compañías de seguros en 1966 , las sociedades de distribución de los productos del petróleo en 1967 , el gas , los transportes y la participación mayoritaria del Estado (51 %) en las extracciones de petróleo en 1971 ⁷⁷⁷ . La fábrica de liquefacción de gas natural de la ciudad de Skikda registra una producción de 5 millares de metros cubicos , 150 000 toneladas de etano y 250 000 toneladas de

⁷⁷¹ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 197 .

⁷⁷² Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 197 .

⁷⁷³ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 743 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classes et nation . Volumen II : libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 197 .

⁷⁷⁴ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 390 .

⁷⁷⁵ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 391 .

⁷⁷⁶ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 143 .

⁷⁷⁷ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 228 .

mezclas propano-butano ⁷⁷⁸ . En julio de 1969 , la empresa de gas fue creada bajo el nombre de Sonelgaz ⁷⁷⁹ . En la ciudad de Skikda , otra fábrica producía etileno de 120 000 toneladas por año , 40 000 toneladas por año de polietileno y la misma cantidad para el policloro de vinilo ; la fábrica de amoníaco suministró 3 000 toneladas al día , tres veces superior de la producción de la fábrica de Arzew ⁷⁸⁰ . En cuanto a los productos minerales , Ghazouet trata 40 000 toneladas de zinc donde se registraba mayor producción en la fábrica de Annaba y en El Hadjar donde el mineral de hierro de Ouenza está tratado ⁷⁸¹ . Esas fábricas favorables a la creación de actividades industriales desempeñaba su función dentro del programa de desarrollo económico mediante el progreso del sector . La nacionalización de las empresas se manifiesta en un hecho en el sector industrial . Los bienes de las grandes empresas siderúrgicas como « Etablissement Gauthier » y « Ancilor » fueron afectadas a la Empresa Nacional de Siderurgia (SNS) ⁷⁸² . Las medidas utilizadas para efectuar este proyecto son : « (...) « *sur le plan commercial , un nouveau tarif douanier a été promulgué en 1968 . Du point de vue de l'organisation des échanges extérieurs et pour contrôler les importations , des monopoles a été attribué à la SNS qui , après avoir délivré des visas valant autorisation d'importation , importera , à partir de mars 1968 , tous les produits à l'exception des non-ferreux A la fin de l'année 1969 , les groupements professionnels d'importation ont cédé la place à de nouvelles sociétés nationales de commercialisation : Boimex (bois) a été remplacée par la Sonacob Au niveau financier , un nouveau système bancaire a été mis en place et a donné à l'Etat le contrôle presque total de cette sphère . » . » ⁷⁸³ . En el « plan triennal » , las empresas argelinas han firmado contratos como : en 1969 , Alemania contruye en Constantina a un complejo motores-tractores para la empresa Sonacome , mientras que los Estados Unidos y Francia firmaron con la empresa Sonic un contrato de construcción de un complejo de celulosa y de papel en Mostaganem ; la misma empresa argelina contrato con Gran Bretaña de los acuerdos financieras para la construcción de una fábrica de papel en Souk-Ahras ⁷⁸⁴ . En el dominio de las industrias ligeras , es decir en los materiales de construcción , las industrias químicas , alimentarios y manufacturarias , la ejecución del programa iniciado utilizado para la*

⁷⁷⁸ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 143 .

⁷⁷⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 154 .

⁷⁸⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 143 .

⁷⁸¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 143 .

⁷⁸² Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 143 .

⁷⁸³ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 145 .

⁷⁸⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 144 .

industrialización ⁷⁸⁵ . En cuanto el sector de las industrias ligeras y de las industrias agro-alimentarios , Argelia firmó contratos con Suiza para el cuento de la empresa Sempac para la adquisición de cuatro fábricas de semola y una fábrica de de pastas alimentarias ⁷⁸⁶ . Un empresa Suiza construyó una fábrica de margarina ⁷⁸⁷ . Francia participó con la construcción de una fábrica de azúcar en las ciudades de El Khemis , Mostaganem y Guelma ⁷⁸⁸ . El desarrollo del sector del textil , varios contratos fueron firmados para la construcción de fábricas para el aumento de la producción de la fábrica de Draâ-Ben-Khedda que había iniciado du producción en 1968 ⁷⁸⁹ . Así , la industria ligera , el « plan triennal » permite la creación de varias empresas nacionales ⁷⁹⁰ . El sector económico fue orientado hacia la nacionalización de las empresas y después la modernización y la ampliación de las empresas nacionales con la incorporación de varias medidas para confirmar y consolidar las adquisiciones y dar más impulsos y medios al sistema elegido por el Estado ⁷⁹¹ .

Las instituciones financieras privadas se enfocaron en el ajuste a los desequilibrios monetarios de las balanzas de pagamentos o la ayuda al desarrollo. Dos factores se unieron , se presentan como « [...] la réussite modérée des politiques mises en place , condition du remboursement des prêts bancaires , et le tarissement relatif de l'offre de capitaux privés désireux de parier sur les économies du tiers-monde , ont rendu les problèmes d'ajustement des flux d'offres et de demandes des capitaux plus problématiques . » ⁷⁹² . En el plan económico consistía en lograr un sistema de planificación que acabó con el fracaso del Banco Mundial en 1965 . La idea para restablecer la situación , el gobierno recurre al GOSPLAN de la Unión Soviética para la nueva planificación argelina . El desarrollo del proyecto de planificación estaba basado sobre la recuperación de las riquezas nacionales alienadas por los monopolios extranjeros , de socialización de los medios de producción existentes , pero la creación de nuevas todas las fuerzas productivas del país : la valorización de las riquezas naturales , del programa industrial , la modernización de la agricultura ,

⁷⁸⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 158 .

⁷⁸⁶ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 144 .

⁷⁸⁷ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 144 .

⁷⁸⁸ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 144 .

⁷⁸⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 144 .

⁷⁹⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 144 .

⁷⁹¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 145 .

⁷⁹² Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 271 .

la formación intensa de los altos cargos administrativos ⁷⁹³ . « Le socialisme représente un stade supérieur par rapport à la société capitaliste ; il ne saurait se greffer sur le sous-développement . » ⁷⁹⁴ . « La socialisme n'exige pas seulement le développement , il en est l'âme et le ressort . En intégrant le développement dans sa véritable perspective historique , c'est-à-dire dans le cadre d'une refonte globale de la société , le socialisme lui assure les conditions premières du succès. A cet effet , la planification s'affirme comme un instrument de direction et de démocratisation de l'économie et comme un moyen de répartition équitable des fruits et des charges du développement . » ⁷⁹⁵ . La industria cogió el modelo soviético para desarrollarse en una expresión marcada por la expansión « industrializante » de por ejemplo la siderurgia , la mecánica , los materiales de la construcción , la química , la petroquímica en un único objetivo : el desarrollo económico ⁷⁹⁶ . El surgimiento del modelo de « industrialización industrializante » correspondía a la inversión en la industria con la la prioridad de la industria de base : la siderurgia y química . Ese modelo consistía en la creación de « un sector industrial coherente » ⁷⁹⁷ . Pero , esos sectores industriales eran actividades con poco empleo , la absorción de Capitales como los recursos financieros extranjeros que llevó la acumulación de una deuda exterior ⁷⁹⁸ .

Ese periodo de aplicación del « plan triennial » no sólo se efectuaron nacionalización de las empresas , inversiones pero se acuerda varias tareas de organizaciones para la determinación de las jerarquías administrativas , el estatus de la empresa privada , la ampliación del sector estatal ⁷⁹⁹ . Ese proyecto incluía una deber de preparar el cuadro institucional de un control del Estado sobre la vida económica y social del país ⁸⁰⁰ . El primer « plan quadriennial » (1970 – 1973) fue adoptado por el Consejo de la Revolución y el gobierno como la representación de una etapa de realización de proyectos de la revolución siguiendo los proyectos de acción del « plan triennial » ⁸⁰¹ . La finalidad del « plan quadriennial » consistía en la prolongación y la consolidación de la

⁷⁹³ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 31 .

⁷⁹⁴ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 31 .

⁷⁹⁵ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 31 .

⁷⁹⁶ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 228 .

⁷⁹⁷ López García , Bernabé . El mundo arabo - islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 . p 259 .

⁷⁹⁸ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 228 .

⁷⁹⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 147 .

⁸⁰⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 147 .

⁸⁰¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 147 .

construcción del socialismo y la realización de una estrategia de desarrollo ⁸⁰² . A partir de este momento , se inicia el proyecto de la revolución industrial con el seguimiento del « plan triennal » de las inversiones y la creación de actividades industriales ⁸⁰³ . El presidente Boumédiène definía una política económica de desarrollo expuesta en la Carta Nacional de 1976 para « (...) « faire passer les idéaux de la révolution de l'état des concepts et des formulations théoriques à celui des faits qui s'inscrivait dans la réalité quotidienne , et qui composaient ainsi , de plus en plus , la configuration vivante de l'Algérie nouvelle et socialiste . » . » ⁸⁰⁴ . Del 21 al 28 de enero de 1971 , Boumédiène pone normas a las empresas petroleras francesas en territorio argelino de pagar impuestos de seis mil millones de dinares equivalentes a seis cientos setenta y cinco millones de francos franceses ⁸⁰⁵ . El 16 de abril de 1971 , el gobierno francés pone fin a las relaciones económicas con Argelia ⁸⁰⁶ . El proceso de « Récupération du patrimoine pétrolier » se encuentra frente a una situación en 1971 siempre con dificultades de subdesarrollo y una tasa creciente de paro ⁸⁰⁷ . Entre ellos , en los años 70 , un desajuste económico se destacó por los choques petroleros que perturbaron el precio del barril de petróleo : los países árabes llevaron políticas variadas hacia la apertura al exterior y el desarrollo « auto-centré » . Desde 1971, en Argelia existía 51 % de sociedades petroleras , 77 % de la producción de petróleo y del gas . En aquella época , había un incremento del precio del petróleo . Las industrias se multiplicaron con la creación de una cincuentena de importantes empresas estatales como el complejo siderúrgico de la ciudad de El Hadjar cerca de la ciudad del Este , Annaba y una planta de liquefacción de gas cerca de la ciudad del Oeste , Arzew ⁸⁰⁸ . Las inversiones en la transformación fueron esencialmente dirigidas a la construcción de refinerías de cinco millones de toneladas para la exportación , el inicio de un programa de construcción de unidades de transformación plástica y la construcción de complejo de metanol y de resinas sintéticas en Arzew ⁸⁰⁹ . En esa época , un importante programa de equipamiento de medios en el sector de la construcción , obras y servicios

⁸⁰² Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 148 .

⁸⁰³ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 148 .

⁸⁰⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 148 .

⁸⁰⁵ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . pp 391 y 392 .

⁸⁰⁶ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 392 .

⁸⁰⁷ Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine . - De seconde guerre mondiale à nos jours - . Petite bibliothèque Payot , Paris , 1972 . p 393 .

⁸⁰⁸ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 228 .

⁸⁰⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 153 .

petroleros iniciaron ⁸¹⁰ . La política relativa a la infraestructura eléctrica y de gas consistía en cubrir las necesidades en energía eléctrica y de gas de las unidades económicas para asegurar la alimentación de los grandes centros en gas natural e introducir la electricidad en las zonas rurales ⁸¹¹ . El 24 de febrero de 1971 , Houari Boumédiène nacionaliza el gas y los medios de transporte ⁸¹² . « Parallèlement , il fallait parfaire l'indépendance en récupérant la pleine souveraineté sur l'ensemble du territoire et disposer librement des ressources naturelles : d'où une série de nationalisations - dès 1966 - qui vont culminer le 24 février 1971 avec l'annonce de la nationalisation du gaz et des moyens de transports ainsi que la prise de participation de l'Etat algérien de 51 % dans les sociétés pétrolières françaises , avec promesse d'indemnisation . » ⁸¹³ . El primer « plan quadriennal » obtuvo un resultado de triplicación del esfuerzo de inversión en el dominio de los hidrocarburos ⁸¹⁴ . Este periodo vió triplicar las acciones para valorar los productos como el petróleo y de gas y la ampliación de las capacidades de transportes por canalización ⁸¹⁵ . La economía de energía y minera marca los inicios de la concepción de la industrialización y de todo el desarrollo emprendido durante los años 70 con doble nivel , de una parte una dominación material directa ejercida por este sector económico sobre los demás y por otra parte , por su influencia sobre ellos como modelo ⁸¹⁶ . « A cette exploitation-exportation des hydrocarbures est accordée non seulement la position prépondérante qui lui revient au sein du système de production et surtout de consommation , mais aussi celle de secteur avancé par excellence de l'économie et de la société algérienne , comme cela a été le cas avec l'autogestion agricole qui fut instaurée en 1962 . Dans les deux cas , on a tenté d'en étendre le système au reste de l'économie sans en envisager la réforme profonde en vue de son adaptation . » ⁸¹⁷ . La industrialización emprendía una

⁸¹⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 153 .

⁸¹¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 154 .

⁸¹² Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , Paris , 1990 . p 89 .

⁸¹³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 127 .

⁸¹⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 153 .

⁸¹⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 153 .

⁸¹⁶ Abdi , Nourredine . Origine et fondement de la subordination du politique au militaire en Algérie en AWAL . -Cahiers d'Etudes Berbères - . (N°26 : 2002) . Editions de la Méditerranée des Sciences de l'Homme , Paris , 2002 . p 6 . (Directora : Yacine , Tassadite)

⁸¹⁷ Abdi , Nourredine . Origine et fondement de la subordination du politique au militaire en Algérie en AWAL . - Cahiers d'Etudes Berbères - . (N°26 : 2002) . Editions de la Méditerranée des Sciences de l'Homme , Paris , 2002 . p 6 . (Directora : Yacine , Tassadite)

economía minera-exportadora ⁸¹⁸ . La situación socio-económica de Argelia dependía del sector primario-exportador ⁸¹⁹ .

El segundo « plan quadriennal » (1974- 1978) proyectaba orientarse hacia la valorización de los recursos naturales , la densificación del sector industrial y la integración de los sectores de la economía con el perfeccionamiento de las técnicas de planificación por la fijación de las deudas y la organización de las relaciones entre los sectores y las colectividades locales ⁸²⁰ . La revolución industrial representaba la edificación de la base material del socialismo implicando « (...) « *la création d'une industrie développée et diversifiée s'étendant à toutes les branches , une industrie nécessaire au fonctionnement d'une économie moderne , dégagée de la dépendance étrangère .* » . » ⁸²¹ . « La Révolution industrielle » es una de las Revoluciones a las que se refiere los textos de la Carta Nacional de 1976 y la Constitución argelina de 1976 . « [...] le Pouvoir révolutionnaire a impulsé le Révolution industrielle , la révolution agraire et la Révolution agraire et la révolution culturelle , destinées toutes les trois , à la réalisation d'une même fin : assurer un développement intégral et harmonieux du pays . » ⁸²² . El artículo 18 de la Constitución de 1976 , evocado anteriormente , define la Revolución industrial como uno de los ejes fundamental para la edificación del socialismo . « La Révolution industrielle vise , outre la croissance économique , la transformation de l'homme , l'élévation de son niveau technique et scientifique et la refonte de la société , en même temps qu'elle agit pour remodeler le visage du territoire . La Révolution industrielle s'inscrit dans une perspective socialiste qui lui donne sa signification profonde et ses dimensions politiques . » ⁸²³ . Durante este segundo plan , entre los años 1974 y 1978 , una fase de aceleración se centraba en inversiones importante en el sector de los hidrocarburos y el desarrollo y la valorización del gas con la valorización de la zona de Hassi R'Mel en 1975 , la construcción de nuevos métodos de evacuación del gas en las ciudades de Arzew y Skikda , el inicio del segundo complejo de liquefacción de Arzew ⁸²⁴ . « « *Les gisements de gaz naturel représentent l'une des richesses fondamentales dont dispose l'Algérie , notait la Charte nationale . Les réserves renfermées dans ces*

⁸¹⁸ Abdi , Nourredine . Origine et fondement de la subordination du politique au militaire en Algérie en AWAL . - Cahiers d'Etudes Berbères - . (N°26 : 2002) . Editions de la Méditerranée des Sciences de l'Homme , Paris , 2002 . p 7 . (Directora : Yacine , Tassadite)

⁸¹⁹ Abdi , Nourredine . Origine et fondement de la subordination du politique au militaire en Algérie en AWAL . - Cahiers d'Etudes Berbères - . (N°26 : 2002) . Editions de la Méditerranée des Sciences de l'Homme , Paris , 2002 . p 7 . (Directora : Yacine , Tassadite)

⁸²⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 148 .

⁸²¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 149 .

⁸²² Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 32 .

⁸²³ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 97 . Firmada por Houari Boumediène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 18 .

⁸²⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 153 .

gissements comptent parmi les plus grandes connues dans le monde . La valorisation de son gaz naturel constitue , pour l'Algérie , une source d'accumulation très importante . Rendre disponibles les sommes à engendrer par cette valorisation , c'est par conséquent , susciter un moyen d'assurer le financement du développement du pays et édifier une base pour garantir l'indépendance financière de l'Etat . » . » ⁸²⁵ . La crisis del petróleo llega en 1973 / 1974 con la nacionalización del transporte y la distribución de éste ⁸²⁶ . El concepto de la nacionalización era una base del socialismo argelino . « La propriété d'Etat se définit comme la propriété détenue par la collectivité nationale dont l'Etat est l'émanation . Elle est établie de manière irréversible sur (...) les sous-sol , les mines et les carrières , les sources naturelles d'énergie , les richesses minières , naturelles et vivantes du plateau continental et de la zone économique exclusive . [...] » . (artículo 14 de la Constitución de 1976) ⁸²⁷ .

Las infraestructuras eléctricas y de gas fueron desarrolladas para alimentar a todo el territorio . La red de transport de alta tensión de electricidad se multiplicó entre 1969 y 1979 ⁸²⁸ . La capacidad de producción eléctrica alcanza los 3 337 MW en 1978 ⁸²⁹ . El mismo año , el inicio de la marcha de varias centrales como la turbina a gas de M'Sila ⁸³⁰ .

Los dos « planes quadriennales » dieron la prioridad del gas natural con su promoción ⁸³¹ . En marzo de 1979 , tiene una función de ocuparse de la política y los proyectos industriales . En el mes de febrero de 1978 , el complejo siderúrgico y el de liquefacción de gas , el presidente les inauguró : era un objetivo importante de desarrollo tecnológico realizado en Argelia .

La industria industrializante consiste en la valorización sobre el mercado internacional del petróleo y del gas , la adquisición de divisas para la posibilidad de importar medios de materias primas para realizar las bases industriales de un desarrollo global . El mercado internacional representa la venta del petróleo y del gas a cambio de la compra de tecnologías . El desarrollo industrial no era suficiente para superar el estadio del modelo extrovertido basado en « ventajas » igual a los hidrocarburos y sus derivados . La financiación del proceso de crecimiento industrial a las exportaciones de hidrocarburos era el siguiente según Paul Balta y Claudine Rulleau en Le grand Maghreb : des indépendances

⁸²⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 153 .

⁸²⁶ López García , Bernabé . El mundo arabo - islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 . p 260 .

⁸²⁷ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76 - 97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . pp 15 y 16 .

⁸²⁸ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 154 .

⁸²⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 154 .

⁸³⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 154 .

⁸³¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 154 .

à l'an 2000 . (Edición La découverte , Paris , 1990 . pp 90 - 92 .) : en 1964 , 91% del valor total de las exportaciones , en 1968 , 87 % , en 1970 , 69 % , 1972, 91 % y de 1974 a 1977 , 96 % ⁸³² .

1.2.2.2.2 La agricultura

En el dominio de la agricultura , el esfuerzo de restablecimiento de paso por una planificación dentro del sector ⁸³³ . El primer intento se manifestó con la aplicación del « plan triennal » (1967-1969) pero los resultados elaborados por los dos planes « plans quadriennales » (1970-1973 y 1974-1978) lo concretaron con su desarrollo ⁸³⁴ . Las relaciones de producción con dos modelos dominantes que son : la autogestión del sector agrícola y la cooperación de la « Revolución agraria » ⁸³⁵ . La méjora de ese sector era difícil porque ser deficitario ⁸³⁶ . Argelia importaba nueve veces más que importaba « (...) sur le plan de l'équilibre alimentaire , 1 calorie sur 2 que l'on consommait était importée . En termes d'emploi , l'agriculture occupait 880 000 pour le secteur privé et 280 000 pour le secteur socialiste . » ⁸³⁷ . La producción no aumentó ⁸³⁸ . El mantenimiento del proceso de autogestión agrícola iniciada en etapa de la presidencia de Ahmed Ben Bella a partir de antiguas explotaciones coloniales : en 1971 , el lanzamiento de la « Revolución Agraria » con objetivo para reorganizar el sector privado , la creación cooperativas de producción y de servicios , la integración pequeño campesinado en el proceso de progreso económico y social correspondiendo a la gestión socialista de las empresas . El programa de esa llamada « Revolución Agraria » significaba la toma de conciencia de la necesidad del favorecimiento a la expansión de la agricultura para una industria más equilibrada ⁸³⁹ . « Si les terres de la colonisation ont pu être récupérées par les travailleurs de la terre au lendemain de l'indépendance , c'est à partir de 1966 que les bases matérielles du socialisme ont commencé à être posées avec la nationalisation des mines , du secteur bancaire et des assurances ; ces bases devaient ensuite , de plus en plus , s'élargir grâce à la reprise en main du commerce extérieur et des transports , à la récupération

⁸³² Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 231 .

⁸³³ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 163 .

⁸³⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 163 .

⁸³⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 163 .

⁸³⁶ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 163 .

⁸³⁷ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 163 .

⁸³⁸ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 163 .

⁸³⁹ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 228 .

méthodique des autres richesses nationales - qui a culminé dans la bataille du pétrole en 1971 - et à la mise en train d'un vaste programme d'industrialisation conçu dans une perspective socialiste . C'est cependant en 1972 , avec l'entrée en vigueur de la Révolution Agraire et la Gestion Socialiste des Entreprises , que le processus d'édification socialiste a , véritablement , franchi son cap décisif . L'expérience de la dernière décennie montre à l'évidence que , dans notre révolution , le contenu démocratique national et le contenu socialiste sont indissolublement liés et que l'un n'est que l'approfondissement continu de l'autre . » ⁸⁴⁰ . El primer plan , el « plan triennial » (1967 a 1969) , revela las numerosas inversiones en el sector industrial como la prioridad de la estrategia nacional de desarrollo decidida por el gobierno ⁸⁴¹ . « Donc pour l'agriculture , secteur tout aussi stratégique que celui de l'industrie lourde ou des hydrocarbures , « la partie des crédits d'investissement réservée à ce secteur dans les plans nationaux , n'a cessé de décroître Pourtant la situation du secteur , à la veille du lancement du plan triennial , se trouvait dans un état de sous-développement particulièrement précaire . Le matériel d'exploitation du secteur autogéré était en grande partie âgé (très peu renouvelé depuis 1958) quand il n'était pas purement et simplement hors d'usage » relatait le rapport portant bilan de la décennie 1967 / 1978 . » ⁸⁴² . Las varias tentativas de reestructuración del sector agrario se iniciaron durante la época de la aplicación del « plan triennial » ⁸⁴³ . Las tierras cultivables contaban un 7.5 millones de hectáreas o sea 3 % de la superficie total del país y evaluada a más de 238 millones de hectáreas ⁸⁴⁴ . El motivo principal de esta poca utilización del suelo en la agricultura era motivado por la mayor parte del país ocupada por el desierto del Sáhara con 200 millones de hectáreas ⁸⁴⁵ . El resto del suelo era compartido entre la estepa de 15 millones de hectáreas y las zonas forestales y los maquis ⁸⁴⁶ . Según las estadísticas de los ministerios de agricultura y planificación , la población activa era de un millón y medio de trabajadores en 1967 o sea un 60 % de la población activa del país ⁸⁴⁷ . La agricultura conocerá una atención del gobierno más visible con los dos siguientes planes « plans quadriennales » mediante de orientaciones precisas y de objetivos a alcanzar con

⁸⁴⁰ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 29 .

⁸⁴¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 141 .

⁸⁴² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 141 .

⁸⁴³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 168 .

⁸⁴⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 168 .

⁸⁴⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 168 .

⁸⁴⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 168 .

⁸⁴⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 169 .

más importante restructuración ⁸⁴⁸ . En diciembre de 1968 , decretos y ordenanzas de un total de 21 textos fueron promulgados para la agricultura , para la autogestión , para los cooperativos agrícolas de producción de los antiguos « moudjahidines » y para la protección social de los agricultores ⁸⁴⁹ . Anteriormente , el gobierno estaba preocupada por llevar a cabo el proyecto de industrialización ⁸⁵⁰ . El segundo plan , el primer « plan quadriennal » (1970-1973) devolvía el sitio de la agricultura en la economía nacional : era la época de la revolución agraria ⁸⁵¹ . « Plébiscité comme étant la réparation d'une injustice historique due aux méfaits conjugués de la féodalité et du colonialisme, cette révolution portait en elle *« tous les espoirs , toutes les aspirations des masses paysannes , car elle visait à la transformation du monde rural , à son émancipation , à son intégration dans le processus révolutionnaire et l'économie nationale moderne . » . »* ⁸⁵² . Este hecho provoca la marginación del sector de la agricultura y « (...) dévalorisation de la terre . Ce n'est que par la suite , au début des années 80 , quand tout le monde avait compris que la révolution agraire a été minée de l'intérieur , -nous allons dire après , comment et pourquoi- que l'on a réagi pour stabiliser , encadrer et rajeunir *« cette population dans une proportion encourageante , en lui assurant un revenu décent , des prestations sociales identiques à celles servies dans d'autres secteurs et en affectant aux unités de production près de 2.000 ingénieurs et techniciens supérieurs et 1.800 comptables pour élever le niveau de qualification des effectifs des domaines et des coopératives . » . »* ⁸⁵³ . Los objetivos económicos expresaban la idea de llevar al cabo unos económicos basados en la nacionalización de la producción , los recursos naturales , la inversión de una parte del presupuesto del Estado a mejorar los niveles de escolarización como medio para elevar los niveles de cualificación de los trabajadores y técnicos argelinos . Todas las decisiones tomadas en el sector agrario estuvieran beneficiosas porque se comenzaba una etapa de dependencia de las importación de productos agrícolas por falta de producción interna ⁸⁵⁴ . En 1970 , las importaciones superaban el 10 % del total de las importaciones y seguía subiendo hasta alcanzar los 20 % los diez años siguientes ⁸⁵⁵ . La primera

⁸⁴⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 168 .

⁸⁴⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 172 .

⁸⁵⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 168 .

⁸⁵¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 168 .

⁸⁵² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 168 .

⁸⁵³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 169 .

⁸⁵⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 169 .

⁸⁵⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 169 y 170 .

solución por la urgencia era recurrir a la importación de productos agrícolas porque las necesidades del pueblo lo reclamaban que no paraban de ascender ⁸⁵⁶. « Quant aux importations agricoles , elles devenaient de plus en plus importantes ; en réalité , elles représentaient un grave danger pour un pays comme le nôtre , qui a suffisamment de moyens pour pouvoir satisfaire en priorité , ses besoins en produits alimentaires . De 29 % des besoins entre 1970 et 1973 à 65 % en 1982 pour les céréales , de 8 % à 85 % pour les légumes secs (...) 35 % à 75 % pour les œufs , toujours pour la même période (...) d'autant plus qu'à l'inverse , les exportations agricoles qui couvraient 60 % des importations en 1967 , n'en couvraient pas plus de 5 % en 1980 . » ⁸⁵⁷ . Esas cifras alarmantes afectaron el sector y la producción agrícola no abastecía por no responder a las necesidades de la población del país . La falta de prioridad de la explotación agrícola tuvo sus consecuencias con aceptar la situación ⁸⁵⁸ . El 08 de noviembre de 1971 , un nuevo texto adoptado por ordenanza trataba de la « Revolución agraria » ⁸⁵⁹ . El 01 de enero de 1972 , la creación de la Comisión Nacional de la Revolución Agraria (CNRA) decidió durante la reunión del día 12 del mismo mes de iniciar a la escala nacional de una campaña de información y de sensibilización en la formación de órganos ejecutivos y el recuento de las tierras cultivables ⁸⁶⁰ . El Estado responde con este texto al desarrollo de la agricultura para poner fin al éxodo rural , liberar las energías campesinas , aumentar la producción en los campos y multiplicar su producción ⁸⁶¹ . « La révolution agraire a été instaurée pour une double objectif . D'abord l'objectif économique et social où « par une double action au niveau des rapports et des structures de production , elle peut et doit inverser le processus de concentration de la propriété foncière et liquider les dernières séquelles de la colonisation dont les conséquences , tels l'exode rural et l'aggravation des disparités économiques et culturelles entre les villes et les campagnes , vont à l'encontre de la stratégie de développement du pays » et ensuite , l'objectif politique qui « *ne vise pas l'abolition du droit de propriété en tant que tel : si elle supprime la possibilité qu'ont certains propriétaires d'exploiter les travailleurs à leur profit ou de laisser leurs terres à l'abandon , elle confirme , au contraire , les droits des petits et moyens exploitants .* » » ⁸⁶² . La revolución agraria aspiraba a la

⁸⁵⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 170 .

⁸⁵⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 170 .

⁸⁵⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 170 .

⁸⁵⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 172 .

⁸⁶⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 176 .

⁸⁶¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 172 .

⁸⁶² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 173 .

modernización de las técnicas de la agricultura por la transformación de las relaciones sociales hacia el sector . Las finalidades de este proyecto eran el desarrollo y la promoción del hombre permitiendo la transformación de las condiciones de vida en las zonas rurales con la integración del productor , el campesino , a la vida económica y cultural del país ⁸⁶³ . El 23 de febrero de 1972, los responsables y los ciudadanos dieron sus tierras al fondo nacional de la revolución agraria ⁸⁶⁴ . El 27 de marzo , es el inicio del descuento de todas las tierras cultivables ⁸⁶⁵ . El 17 de junio , es el inicio de la aplicación de la revolución agraria ⁸⁶⁶ . El 17 del mes siguiente , mil estudiantes voluntarios se dirigieron a las zonas rurales para iniciar trabajos campestres para ayudar a las instalaciones de las nuevas cooperativas ⁸⁶⁷ . El 06 de septiembre , el presidente Boumédiène anunciaba la creación de mil pueblos agrícolas iniciando la construcción el 24 de agosto del primero en Ain-Nehala de la wilaya de Tlemcen ⁸⁶⁸ . El 18 de mayo de 1973 , Houari Boumédiène inaugura ese primer pueblo socialista de la revolución agraria ⁸⁶⁹ . El tercer plan , el segundo « plan quadriennal » (1974-1978) está planteado en un momento donde la situación del sector de la agricultura conoce dificultades . En diez años , la cifra de los trabajadores en el sector agrícola disminuye por el éxodo rural y su conversión al trabajo en la construcción y se le podía observar en 1978 ⁸⁷⁰ . La perspectiva de la creación de un sector agrícola productivo y sereno con el programa basado en la « Revolución Agraria » presentada por el gobierno parecía ser la solución a los problemas encontrados pero no se unió a la realidad . El 14 de julio de 1971 , el Consejo de la Revolución y el Gobierno acabaron el estudio del proyecto de la Carta y la ordenanza de su aplicación adoptada en 1976 ⁸⁷¹ . Durante esas reuniones de trabajo , el poder decide de la promulgación de la Carta con la incorporación dentro de este texto el objetivo de una promoción de las campañas mediante una organización social del desarrollo de la agricultura ⁸⁷² . Las esperanzas del gobierno con la aplicación de este texto se orientaba hacia el final

⁸⁶³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 173 .

⁸⁶⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 176 .

⁸⁶⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 176 .

⁸⁶⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 176 .

⁸⁶⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 176 .

⁸⁶⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 176 .

⁸⁶⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 176 .

⁸⁷⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 169 .

⁸⁷¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 173 .

⁸⁷² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 173 .

de las disparidades regionales , dar la prioridad al sector agrícola y asegurar el « fellah »⁸⁷³ de la posesión de un material moderno de producción⁸⁷⁴ . De esta manera , se presentaba el programa dando la prioridad al sector de la agricultura « (...) le programme spécial était un acteur fondamental de développement puisque les investissements effectués se situaient essentiellement aux domaines agricole et industriel en rapport aux besoins et aux dispositions de la région , la promotion de l'agriculture demeurerait en définitive , un impératif judicieux qui donnait au mot développement un aspect loin d'être superficiel » . »⁸⁷⁵ . La confirmación de este proyecto agrícola del gobierno estaba incluido en el artículo 20 del capítulo II « Du Socialisme » de la Constitución de 1976 , « la Révolution agraire » es : « La Révolution agraire crée un nouveau modèle de société qui préfigure une Algérie dont les différentes régions urbaines et rurales se développeront de façon harmonieuse . La Révolution agraire a pour objectifs : a/ de détruire les fondements matériels et les concepts antisociaux de l'exploitation de l'homme par l'homme ; b/ de briser les liens de l'ancien ordre économique de dépendance et d'exploitation ; c/ de jeter les bases de nouveaux rapports sociaux dans le milieu rural ; d/ d'éliminer les disparités entre la ville et la campagne , notamment par la construction de villages socialistes ; e/ d'instituer le travail productif en tant qu'assise centrale de l'organisation économique dans les campagnes . »⁸⁷⁶ . El lema de este proyecto estatal de la « Révolution Agraire » era que « La terre à ceux qui la travaillent » y una ordenanza estipulaba que los derechos de los propietarios no explotadores fueron nacionalizadas excepto a los que no podían trabajar la tierra⁸⁷⁷ . Los derechos sobre las tierras eran otorgados a los que trabajaban directamente en el sector estatal , o sea los « fellah » sin tierras⁸⁷⁸ . Los textos preveían la limitación de la grande propiedad agrícola pero con las garantías de ingresos « très décent »⁸⁷⁹ . Las explicaciones de Houari Boumédiène frente a esas transformaciones de la sociedad no crean diferencias pero solamente modificaciones en el sistema de producción con la abolición de las relaciones explotadoras que existieron durante la colonización y elevar el nivel de la conciencia de masas a la protección de sus adquisiciones . El presidente Boumédiène declaraba sobre este tema dirigiéndose directamente a los cuadros convencidos por el proyecto de la « Revolución agraria » y a los ciudadanos

⁸⁷³ « Fellah » : palabra árabe que significa campesino .

⁸⁷⁴ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 173 .

⁸⁷⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 173 y 174 .

⁸⁷⁶ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 18 .

⁸⁷⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 174 .

⁸⁷⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 174 .

⁸⁷⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 174 .

argelinos durante « la Conférence des cadres de la nation » celebrada el 01 de noviembre de 1971 con las palabras siguientes : « (...) « Je m'adresse à tous les cadres sincères qui ont foi dans les principes de la révolution agraire , et à tous les citoyens pour leur demander de se tenir prêt à assurer le succès de cette révolution qui , nous le souhaitons , changera radicalement le visage de nos campagnes . » (...) . » ⁸⁸⁰ . La formación de la Organización Nacional de los Campesinos Argelinos (UNPA) permite la organización de los agricultores en cooperativas de servicio para una explotación , una gestión racional y el control mas eficaz del mercado y su alimentación planificada y coherente ⁸⁸¹ . El Estado ofreció fondos especiales destinados a los explotadores de tierras ⁸⁸² .

Así que la aplicación de los programas económicos estatales pretenden una organización y el establecimiento de normas incorporadas dentro de los textos oficial del país . La Constitución de 1976 insistía en la aplicación del sistema político y económico socialista con una etapa transitoria « [...] le socialisme à venir reste une transition mondiale . » , consistía en el establecimiento de normas para mejorar la vida en Argelia en los diferentes sectores ⁸⁸³ . Y por este motivo , el gobierno de Boumédiène sabía que para realizar su objetivo económico , había que empezar con la alfabetización de la población , la formación profesional y así permitir tener las cualificaciones para ejercer profesiones . Hay que señalar que al fin de la guerra colonial , 90 % del pueblo argelino era analfabeta ⁸⁸⁴ . Así que Boumédiène decidió dedicar una tercera parte del presupuesto del Estado a la educación : una escolarización gratuita . Rápidamente , en los años 70 , la escolarización conoció un éxito importante .

Sraieb, Nourredine . « Enseignement , décolonisation et développement au Maghreb » ⁸⁸⁵ .

Enseñanza	1962 / 1963	1968 / 1969	1969 / 1970	1970 / 1971	1971 / 1972	1972 / 1973
Primaria	776.360	1.551.000	1.758.000	1.954.000	2.19.000	2.406.000
Secundaria	51.000	166.000	183.000	225.000	288.000	380.000
Superiores	400	10.681	13.830	19.213	24.218	20.048
Total	827.760	1.727.681	1.954.830	2.198.213	2.502.218	2.806.048

⁸⁸⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 174 .

⁸⁸¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 174 .

⁸⁸² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 174 .

⁸⁸³ Revue algérienne des sciences juridiques , économiques et politiques . Volumen XV , N° 4 . Argel , diciembre de 1978 . pp 719 a 746 en Gallissot , René . Maghreb . Algérie : classe et nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Editions , Paris , 1987 . p 200 .

⁸⁸⁴ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 228 .

⁸⁸⁵ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 229 .

La Constitución de 1976 establece que todos los ciudadanos argelinos tienen el derecho a la instrucción de forma gratuita y obligatoria . El artículo 66 del capítulo IV « Des libertés fondamentales et des droits de l'homme et du citoyen » evoca que : « Tout citoyen a droit à l'instruction . L'instruction est gratuite . Elle est obligatoire pour la durée de l'école fondamentale dans les conditions fixées par la loi . L'Etat assure l'exercice égal du droit à l'instruction. L'Etat organise l'enseignement . Il veille à l'égal accès de tous à l'instruction , à la formation professionnelle et à la culture . »⁸⁸⁶ . Esa declaración oficial del derecho a la formación escolar permitió a Argelia tener una base importante para un porvenir asegurado por una población intelectual lista para desarrollar a Argelia . El proyecto de alfabetización era muy importante hasta el día de hoy donde se puede destacar que la población argelina está formada de 70 % de jóvenes sobre la población total de Argelia . Así que la formación intelectual es necesaria . Durante la presidencia a la República Argelina de Houari Boumédiène fue marcada por problemas que éste intentaba arreglar mediante soluciones que consistían en la formación de un personal cualificado capaz de realizar proyectos del gobierno . La economía argelina se ve planteada por elementos claves como las riquezas de naturales , petróleo , gas , mineros y la realización de un proyecto consistiendo en la creación una industria industrializante y la agricultura , sector débil , tendrá que responder al proyecto de la « Revolución agraria » . Pero , el desequilibrio entre los sectores industrial y agrario era claro porque sólo el 6 % de la inversión estatal era dedicado a la agricultura . La marginación de este dominio y el no desarrollo de la agricultura y por consecuencia el Estado tiene que dirigirse a un fuerte endeudamiento exterior para abastecer la demanda o la necesidad de la población argelina . Entre 1967 y 1978 , la producción agrícola incrementó de 30 % pero no suficiente con el crecimiento de la población . « La révolution agraire , une entreprise de longue haleine et d'envergure nationale reposait , selon les options d'alors , sur les principes de base suivants : la terre à ceux qui la travaillent , la limitation de la grande propriété foncière , de la rente et du latifundium , l'organisation des producteurs pour la mise en valeur des terres . Ces principes illustraient bien la portée politique , économique et sociale de la révolution agraire et son importance stratégique . De plus , des dispositions ont été prévues pour préserver ses acquis et visaient la lutte contre l'absentéisme , l'organisation des transactions sur la terre et la génération de la législation sociale et du travail dans l'agriculture . »⁸⁸⁷ . La « Revolución agraria » no sólo limitaba la propiedad y la distribución de las tierras sino incorporaba también una formación ideológica y técnica de las atribuciones rompiendo con la explotación de los empleados argelinos por los franceses durante la época colonial

⁸⁸⁶ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , el 22 de Noviembre de 1976 . p 29 .

⁸⁸⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 175 .

explicando así el motivo del proyecto socialista ⁸⁸⁸ . De esta manera , el socialismo se consolidará en la ideología estatal por corresponder a la nueva visión de interés colectivo y la toma de conciencia de las masas para proteger sus adquisiciones ⁸⁸⁹ . « Le socialisme est devenu le patrimoine de l'humanité entière . C'est à un socialisme mûri et développé de l'intérieur , un socialisme vivant , créateur , en lequel les peuples se reconnaissant pleinement , que tend , de plus en plus , le processus historique . Cela n'implique nullement un recul sur le plan de la rigueur , mais constitue une preuve de la vitalité du socialisme et de son universalité . » ⁸⁹⁰ . El gobierno de Boumediène decide crear organizaciones de masa destinadas a apoyar la acción del FLN . Las organizaciones de masa responden a la ideología de la Revolución socialista con el único objetivo : la movilización de las capas sociales de la población para concretar grandes proyectos políticos , económico , social y cultural que condicionan el desarrollo del país y de su éxito en la edificación del régimen socialista . Esas organizaciones estaban dirigidos en precisar un enfoque hacia unos específicos representantes del pueblo argelino : los trabajadores , los campesinos , la juventud y las mujeres como los responsables del establecimiento y la consolidación del socialismo y en definitiva de la construcción del país ⁸⁹¹ . Las organizaciones de masa tendrían la función de ser una escuela de formación cívica , disciplina nacional , aprendizaje de la « démocratie socialiste » ⁸⁹² . La Carta Nacional de 1976 determina que esas organizaciones tienen la obligación de la difusión de la ideología del FLN . Las organizaciones tendrían que manejar una actividades propias , amplias para un sólo objetivo que repite la ideología socialista : el desarrollo nacional . Su función es liar el trabajo de «[...] sensibilisation politique , idéologique et éducationnel , aux tâches pratiques qui découlent des grandes options du pays . » ⁸⁹³ . El FLN participó en la consolidar las organizaciones de masa para acercarse del pueblo por incorporarles a esas organizaciones . La participación del pueblo dentro de las organizaciones de masa significaba un acercamiento al FLN y por consiguiente al Estado : era una manera de guardar siempre la dominación del Estado por el mismo partido político . El funcionamiento de las organizaciones de masa sería regido por un seguimiento de unas líneas directrices conformes con la ideología y las orientaciones del Partido . « Le parti jouera un rôle d'impulsion ,

⁸⁸⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 175 .

⁸⁸⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 176 .

⁸⁹⁰ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada del Presidente del Consejo Revolucionario , Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p26 .

⁸⁹¹ Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada del Presidente del Consejo Revolucionario , Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p48 .

⁸⁹² Charte Nationale de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 . Firmada del Presidente del Consejo Revolucionario , Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp48 y 49 .

⁸⁹³ Charte Nacional de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumediène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 49 .

d'orientation et de contrôle vis-à-vis des organisations de masse , sans pour autant affaiblir leur capacité d'initiative , ou se substituer à elles . Il est donc impératif que les responsables au sein des organisations de masse à partir d'un certain niveau de la hiérarchie soient des militants du Parti . » ⁸⁹⁴ . El FLN coordina entre las distintas instancias de las organizaciones de masas en acciones comunes de carácter nacional . El proyecto estatal estuvo siempre dirigido hacia la reponsabilidad del partido único con la colaboración de las organizaciones de masa y la ayuda del pueblo para establecer una Nación consolidada bajo sus normas e ideologías socialistas : un desarrollo nacional . Así que las organizaciones de masa parecen tener una participacion a la vida política , económica , social y cultural de la Nación . Entre todas las organizaciones de masa formadas por el FLN , algunas se destacan por su prospera como la Unión General de los Trabajadores Argelinos (UGTA) , la Unión Nacional de los Campesinos Argelinos (UNPA) , la Unión Nacional de la Juventud Argelina (UNJA) , la Union Nacional de Mujeres Argelinas (UNFA) y la Organización Nacional de los Moudjahidines ⁸⁹⁵ . El derecho sindical está dirigido por la UGTA . Esta organización ejerce unas prerrogativas que protegen a los trabajadores . En la etapa de la edificación del socialismo , la UGTA tenía un papel importante que desempeñar consistiendo en el deber de : « [...] développer la conscience politique et la formation idéologique des travailleurs. » ⁸⁹⁶ . La responsabilidad de la UGTA se desarrolla mucho más en los proyectos de la Revolución agraria , la gestión socialista de las empresas . La política y los proyectos socioeconómicos establecidos por Houari Boumédiène no podrán conocer un desenlace porque el 27 de diciembre de 1978 fallecía el presidente argelino . En 1979 , después de la muerte de Houari Boumédiène, víctima de un cáncer , llegó a la presidencia argelina el coronel Chadli Bendjedid ⁸⁹⁷ . A consecuencia de este acontecimiento , del 27 de diciembre de 1978 a finales del mes de enero de 1979 , Argelia será mandada bajo el interino de la presidencia del país por Rabah Bitat ⁸⁹⁸ . Entre el 27 y 31 de enero de 1979 , el IV congreso del FLN estuvo celebrado en Argel donde Chadli Bendjedid obtuvo los plenos poderes , era secretario general del FLN y era candidato único a la presidencia de la República . La divisa del congreso era : « Application de la Charte nationale et fidélité à la voie tracée par le Président Boumédiène » ⁸⁹⁹ .

⁸⁹⁴ Charte Nacional de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 49 .

⁸⁹⁵ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 229 .

⁸⁹⁶ Charte Nacional de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76 - 57 Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 49 .

⁸⁹⁷ Talón , Vicente . Argelia : un foco de desestabilización en el Mediterráneo en Amanecer del nuevo siglo . (Revista mensual de información internacional) . N° 105 . Madrid , marzo de 2000 . p 20 .

⁸⁹⁸ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 100 .

⁸⁹⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique Algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 373 .

1.2.3 La presidencia de Argelia bajo Chadli Bendjedid (1979 / 1992)

El 27 de diciembre de 1978 , Houari Boumédiène muere . Las disposiciones reglamentarias fueron respetadas con un Congreso Extraordinario del FLN (4 ° Congreso del FLN) reunido los 27 , 28 , 29 , 30 y 31 de enero de 1979 . Entre las personalidades presentes , se destacaron candidatos como los coroneles Belhouchet , Kasdi Merbah , Mohamed Salah Yahaoui y el ministro de los Asuntos Exteriores , Abdelaziz Bouteflika . Los componentes del congreso propusieron como secretario general del FLN y candidato único a la presidencia de Argelia , el coronel Chadli Bendjedid .

Antes de esa nominación a su candidatura , Chadli Bendjedid era jefe de región militar de Orán desde 1964 . El 07 de febrero de 1979 , el Coronel Chadli Boumédiène está elegido presidente después de la reunión del FLN efectuado el mes anterior . En aquel momento empieza otra etapa de la historia de Argelia con otro presidente a su cabeza que comenzó lo que llama Achour Cheurfi el « déboumédianisation »⁹⁰⁰ .

Chadli Bendjedid nació el 14 de abril de 1929 en el pueblo de Bouteldja cerca de la ciudad de El Tarf (región del Este argelino , cerca de la ciudad de Annaba)⁹⁰¹ . Chadli pertenece a una familia campesina y pobre⁹⁰² . Trabajaba en la fabricación de armas cuando inició la insurrección del 1r de noviembre de 1954⁹⁰³ . A finales del año 1955 , se incorporó al ejército ALN en la wilaya II « Constantinois » (región de Constantina) . Chadli tuvo una carrera militar y se caracterizó por : « Courageux et organisateur , il gravit rapidement les échelons de la hiérarchie , puisqu'il devient chef de la région en 1956 , adjoint au chef de zone en 1957 et chef de zone en 1958 . »⁹⁰⁴ . El militar subió los escalones de la jerarquía militar : fue nombrado capitán en 1961 y mandó el decimotercero (13^e) batallón . Se convirtió en miembro del Estado-Mayor General (EMG) instalado en Ghardimaou bajo la los ordenes del coronel Houari Boumédiène . El verano de 1962 , fue marcado por una crisis aguda y Bendjedid se posicionó en contra del GPRA . Chadli Bendjedid estaba prisionero el 05 de julio de 1962 , el día de la independencia , y declaró sus sensaciones sobre aquel momento : « J'ai célébré cet événement dans la prison algérienne et non coloniale » , déclarait-il amèrement au quotidien *EL Moudjahid* en novembre 1990 . »⁹⁰⁵ . En 1963 ,

⁹⁰⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 127 .

⁹⁰¹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 86 .

⁹⁰² Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 86 .

⁹⁰³ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 86 .

⁹⁰⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 76 .

⁹⁰⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 77 .

Bendjedid estuvo nombrado comandante y jefe de la quinta Región militar de Constantina y encargó la retirada de las tropas francesas de esa región . Durante el mes de junio de 1964 , el presidente Bendjedid dirigió de la segunda Región militar de Orán durante quince años (1964 / 1979) . El 19 de junio de 1965 , Bendjedid participó al golpe de Estado organizado por Houari Boumédiène . A este momento , Bendjedid estuvo convertido en miembro del Consejo de la Revolución pero , se vió puesto al margen de todas las decisiones políticas . En febrero de 1968 , se encargaba de la retirada de las tropas francesas de la región de Orán y la evacuación de Mers-El-Kbir . El año 1969 , Chadli Bendjedid estuvo promovido a coronel y trabajó en el Oeste del país . Durante la agonía de Houari Boumédiène entre octubre y diciembre de 1978 , Bendjedid se ocupó junto al coronel Belhouche de la coordinación del ministerio de la defensa . Más tarde , a la muerte de Boumédiène , el ejército eligió a Bendjedid como presidente del Argelia por ser « (...) « l'officier le plus ancien dans le grade le plus élevé » (...) » ⁹⁰⁶ . Otros candidatos estaban interesados al puesto de la presidencia argelina como el coronel Belhouche , el coronel Mohamed Salah Mohamed Yahiaoui (responsable del ejecutivo del aparato del FLN) y Abdelaziz Bouteflika (el ministro de Asuntos Exteriores del gobierno de Houari Boumédiène) ⁹⁰⁷ . Bendjedid tenía el apoyo de Kasdi Merbah , el coordinador de todos los servicios de seguridad argelinos ⁹⁰⁸ . El 09 de febrero de 1979 , Chadli Bendjedid era oficialmente el tercer presidente de la República argelina después de su ratificación por la población argelina .

La política socio-económica de Chadli Bendjedid es una política de reajustes respecto a las estructuras implantadas por Houari Boumédiène mediante : dos planes quinquenales (1980 / 1984 y 1985 / 1989) tuvieron por objetivos rentabilizar el capital , intensificar la producción agrícola y restringir la dependencia alimentaria del exterior . Los tres acontecimientos destacables empeorando la coyuntura es : el auge del islamismo , la promulgación del Código de la Familia y la adopción de una nueva constitución que abre la vía al pluralismo . La presidencia de Chadli Bendjedid (1979 / 1992) está llamada « Décennie noire » manifestados esencialmente por estos tres problemas concretos en el sistema político y económico implicando consecuencias sociales, el nepotismo destabilizando al Estado y la ascensión del movimiento islamistas ⁹⁰⁹ .

⁹⁰⁶ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 86 .

⁹⁰⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 77 .

⁹⁰⁸ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 86 .

⁹⁰⁹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

1.2.3.1 Las tres distintas fases de la presidencia de Chadli Bendjedid : 1979/1984 , 1984/1988 , 1988/1992

1.2.3.1.1 Primera fase de la presidencia de Chadli Bendjedid : 1979/ 1984

A la muerte de Houari Boumédiène de un cáncer en el mes de diciembre de 1978 , Chadli Bendjedid hereda del cargo del poder político condicionado por una economía maltrecha , un crecimiento demográfico , unas desigualdades sociales y una ineficacia de la administración ⁹¹⁰ .

Los años 1979 y 1980 , las dificultades políticas y económicas aparecen . El 31 de enero de 1979 , durante el cuarto congreso del FLN , se dió los plenos poderes del coronel Chadli Bendjedid de la presidencia de Argelia , se convirtió en el secretario general del partido único y era candidato único a la Presidencia de la República Argelina . Durante la entrevista que Chadli Bendjedid concedía al periódico El-Moudjahid , el 01 de febrero de 1979 , donde declaraba sobre el tipo de política que emplearía de la manera siguiente : « J'oeuvrerai pour la poursuite de la démarche dans la voie tracée par le défunt président Houari Boumédiène afin de renforcer l'option socialiste irréversible et de préserver notre indépendance nationale . » ⁹¹¹ . El Congreso Extraordinario del FLN determina la constitución del « Bureau politique » y se reconduce a antiguos miembros del Consejo de Revolución ⁹¹² . El día 07 de febrero de 1979 , está elegido por sufragio con 94.23 % expresados a favor del coronel Chadli Bendjedid ⁹¹³ . El resultado de la elección del presidente de la República en el conjunto de los sufragios en el territorio nacional y en el extranjero son a favor de la candidatura de Chadli Bendjedid con un 7 736 697 voces y 48 938 en contra ⁹¹⁴ . La función de este último es multiple porque es miembro del Comité Central , miembro del « Bureau Politique » , presidente de la República argelina y presidente del partido único del FLN ⁹¹⁵ : « [...] le peuple algérien ratifie ce choix et le 09 février Chadli Bendjedid succède officiellement à Boumédiène . Il cumule cette fonction avec celle de ministre de la défense jusqu'en juillet 1990. » ⁹¹⁶ .

⁹¹⁰ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p180 .

⁹¹¹ El-Moudjahid . Argel , 1 de febrero de 1989 citado en Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 27 .

⁹¹² Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 31 .

⁹¹³ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p27 .

⁹¹⁴ Cherufi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 475 .

⁹¹⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

⁹¹⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 77 .

A partir de 1979 , Chadli Bendjedid apostaba por una política pragmática de liberación progresiva de la economía y la apertura hacia el mundo occidental ⁹¹⁷ . Chadli impulsó unas reformas política y económica pero será insuficiente para enfrentar a todos los problemas del país . La tercera sesión del Comité Central del 03 al 07 de mayo de 1980 expresa una resolución que harán pública a través de un artículo del periódico El-Moudjahid del 15 de mayo donde se declaraba las palabras siguientes : « (...) soutenir avec force les mesures qui seront prises par le Secrétaire Général dans le cadre des attributions qui lui sont assignées pour le renforcement de l'organisation des structures du Parti et des organes de l'Etat , et procéder aux changements et aux réajustements qu'il considère nécessaires pour mettre en place des structures et choisir ceux qui sont aptes à la responsabilité selon le principe de l'homme qu'il faut à la place qu'il faut . » ⁹¹⁸ . La formación gubernamental bajo la presidencia de Chadli Bendjedid durante esta primera fase sufre modificaciones , traslados de ministros y desapariciones de algunos de ellos . Las reorganizaciones ministeriales entre el mes de marzo de 1979 y el mes de enero de 1982 marcaron la vida política argelina ⁹¹⁹ . Los motivos de tantos gobiernos podrían ser explicados por los problemas políticos . Pero , sería la solución encontrada a través de las modificaciones porque finalmente , la reacción no se hará esperar con los disturbios populares del 05 de octubre de 1988 . Las reorganizaciones ministeriales se realizó por los cambios de algunos ministros colocándoles a otras responsabilidades dentro del gobierno. El primer gobierno fue dirigido por dirigido por Mohamed Benahmed Abdelghani con dos cargos , uno , primer ministro (08 de marzo de 1979 – 22 de enero de 1984) y otro , ministro del Interior (08 de marzo de 1979 al 13 de enero de 1980) . Este sólo se dedicará de primer ministro y Boualem Benhamouda le reemplazará al ministerio del Interior . Pero éste último reemplazado a su vez por M'Hamed Yala para ser trasladado al ministerio de Finanzas . La creación , sustitución y desaparición de algunos ministerios entre los dos primeros gobiernos bajo la presidencia de Bendjedid . El ministerio de formación profesional encabezado por Mohamed Nabi en el gobierno de Mohamed Benahmed Abdelghani desaparece de la formación gubernamental . El Congreso Extraordinario del FLN celebrado del 15 al 19 de junio de 1980 se manifiesta con un elemento de mayor importancia y muy destacable que consistía en el homenaje público dado al antiguo presidente argelino fallecido , Houari Boumédiène ⁹²⁰ . Entre los proyectos gubernamentales , el proyecto de reforma consistía en la implantación de un Plan Quinquenal (1980 / 1985) basado sobre la reestructuración de grandes empresas nacionales a convertirlas en unidades

⁹¹⁷ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

⁹¹⁸ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . pp 31 y 32 .

⁹¹⁹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 32 .

⁹²⁰ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 41 .

pequeñas y fáciles de gestionar ⁹²¹ . Además , las prioridades eran orientadas hacia los equipamientos sociales , la vivienda , la méjora del nivel de vida , la reforma del sector agrario y de las empresas públicas ⁹²² . A este proyecto , se programaba el reconocimiento de la herencia beréber y el rechazo ortodoxia económico marxista ⁹²³ . La década de los 80 , el fuerte crecimiento demográfico , la adopción del código de la familia (1984) , la emigración del campo a las ciudades en busca de trabajo ⁹²⁴ .

Del 07 al 10 de noviembre de 1983 , Chadli Bendjedid viajaba oficialmente a Francia : era la primera visita de un jefe de Estado argelino al Elíseo desde la independencia ⁹²⁵ .

1.2.3.1.2 Segunda fase de la presidencia de Chadli Bendjedid : 1984 / 1988

El 12 de enero de 1984 , Chadli Bendjedid estuvo reelegido para un segundo mandato a la presidencia de la República Argelina ⁹²⁶ .

Desde 1985 , Argelia entra en una nueva fase de la historia del país sea en los dominios políticos , económicos y sociales . El problema se encuentra a través de esos tres cuestiones esenciales sumando al aspecto identitario-cultural ⁹²⁷ . Un cambio imprescindible a un país que habia caído en una crisis aguda que encontraba muchas dificultades para salir de ésa ⁹²⁸ . La crisis económica empeoró en 1985 con las consecuencias de la caída del precio del barril de petróleo iniciado en 1981 ⁹²⁹ . La situación económica y social se degrada bruscamente al cual el sistema estatal consistía en la valorización del trabajo productivo casi nulo , la caída de ingresos procedentes del petróleo provocando agravamiento de los desequilibrios sociales internos y el crecimiento de la

⁹²¹ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p180 .

⁹²² Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p180 .

⁹²³ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p180 .

⁹²⁴ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p180 .

⁹²⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

⁹²⁶ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

⁹²⁷ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 14 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹²⁸ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 14 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹²⁹ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 14 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

dependencia exterior ⁹³⁰ . La demografía en 1962 llega a los 8 millones de habitantes y en 1986 alcanza 29 millones de habitantes ⁹³¹ . Después de 1985 , la deuda exterior argelina corresponde de tres cuartos de los ingresos por exportaciones . Argelia entra en un ciclo de endeudamiento por el recurso a los préstamos a corto plazo que pasan de 0.8 miles de millones de dólares en 1985 y alcanzan 1.84 miles de millones de dólares en 1989 . El producto interior bruto baja entre 1985 y 1988 de 58 millones de dólares a 52 millones de dólares ⁹³² . La caída de las importaciones entre 1985 y 1987 de 9 000 millones de dólares y 6 000 millones de dólares afectado por el modo de producción ⁹³³ . La crisis destructiva del sector económico obliga al gobierno decidirse a recurrir al FMI y reducir los gastos públicos ⁹³⁴ . La gran crisis social se manifestará el 05 de octubre de 1988 por los jóvenes argelinos provocando una pérdida humana alcanzando la cifra de un centenar de personas ⁹³⁵ . La crisis identitaria y cultural existe desde la colonización contra la población europea , la población « indígena » , la desruralización provocada por la concentración de propiedad de la tierra , la modernización de la agricultura , la negación de identidad cultural de los argelinos ⁹³⁶ . El sistema social tras la independencia reproduce la oposición colonizadores / colonizados sustituyéndola por grupos dirigentes frente a la población marginada ⁹³⁷ . El ámbito de la identidad cultural es agresivo en el sentido de la cultura de habla árabe / beréber y francés con una política de arabización coránica establecida desde el comienzo de los años 70 y el francés queda reservado a los hijos de la élite árabe literario a la infantería popular árabe magrebí y beréber despreciados por el doquier implicando el argelino que no sabe cuál era su lengua de referencia ⁹³⁸ . Durante el mes de abril de 1985 , el presidente argelino visita oficialmente por primera vez a los Estados Unidos y afirmaba que su política era pragmática : « (...) « Ma politique est basée sur le pragmatisme . » » ⁹³⁹ . En aquella época , Chadli tomaba apoyo sobre el ejército para ejercer su poder pero también sobre

⁹³⁰ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 14 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹³¹ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 14 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹³² Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 15 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹³³ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 15 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹³⁴ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 15 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹³⁵ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 15 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹³⁶ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 16 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹³⁷ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 17 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹³⁸ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . p 17 . (Directores : Pradera , Javier y Savater , Fernando)

⁹³⁹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité .- Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

personas de su entorno de Annaba y Constantina , el « Bureau Politique » sus colaboradores directos y las personas de su entorno familiar⁹⁴⁰ . El año siguiente , Chadli Bendjedid decide de la revisión de la Carta Nacional con la suma de algunos elementos claves adoptada el 16 de enero de 1986 por la vía de la celebración de un referéndum donde se exponía la previsión de nuevas realidades nacionales con el objetivo dirigido a los ciudadanos y la participación de todos los militantes , entre ellos los cuadros , los gestores y los trabajadores para reenforzar la movilización con el objetivo de garantizar la permanencia de la corriente desembocando sobre la « (...) « construction d'une société exempte de toute forme d'exploitation » . »⁹⁴¹ . El segundo « plan quinquennal » (1985-1989) se inscribía en un contexto económico y social particular . La crisis económica mundial tuvo consecuencias en Argelia con la caída del precio del barril petróleo y la caída del cambio del dólar americano . En ese momento , los hidrocarburos representaban los 98 % de las exportaciones y fuente de divisa mediante los cuales , Argelia invertía en otros sectores . Así que el año 1986 , la caída del precio del petróleo se vió relacionada a muchos motivos como las repercusiones de la entrada en España y Portugal en la CEE⁹⁴² . Mientras las reformas económicas , Argelia conoce una serie de crisis que derivó en disturbios . La situación social se manifestará padeciendo los problemas desembocados por dificultades de varios frentes . Y la arabización en la enseñanza provocó el descontento de los beréberes de Kabilia con las agitaciones y los disturbios con la primavera beréber en 1980 , luego siguió ese movimiento manifestandose en 1981 y más tarde el año 1985⁹⁴³ . Además , a mediados del año 1980 , un fuerte crecimiento demográfico , la caída del precio del petróleo componen los elementos claves entre otros de la situación económica insostenible y el crecimiento de la deuda exterior⁹⁴⁴ . El incontrolable movimiento por los sindicatos o el FLN que fue capitalizado por el movimiento islamista⁹⁴⁵ . La brutal intervención del ejército provocó entre 500 a 600 muertos⁹⁴⁶ . La acumulación de muchos sectores como la economía tuvo

⁹⁴⁰ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

⁹⁴¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits- . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 224 .

⁹⁴² Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p181 .

⁹⁴³ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p181 .

⁹⁴⁴ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p181 .

⁹⁴⁵ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p181 .

⁹⁴⁶ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p181 .

sus consecuencias directas en la vida social y las reacciones no tardaron a manifestarse . Esta fase se distingue sobre todo por una inestabilidad marcada por las transformaciones producidas en los diferentes ministerios del gobierno . Entre 1979 y 1987 , Chadli Bendjedid es reponsable de esos cambios . El motivo de esa decisión del presidente supone ser la búsqueda de un equilibrio del sistema político . El 17 de noviembre de 1987 , varias modificaciones ministeriales se hicieron en ausencia del primer ministro , Ahmed Ibrahim de Argel ⁹⁴⁷ . Fue informado justo a su llegada al aeropuerto de la capital argelina . En esos cambios , incluía el fin de la representación femenina a la cabeza de los ministerios ⁹⁴⁸ . Entre el mes de febrero de 1979 y 1987 , Chadli decidió de ocho cambios ministeriales ⁹⁴⁹ . Entre 1962 y 1970 hubo tres ministros de Justicia y entre 1979 y 1988 , hubo tres ministros de Justicia ⁹⁵⁰ . Los años 1979 y 1980 , época decisiva donde se efectuó cambios ministeriales problemáticos con una ejecución de proyecto política ⁹⁵¹ . Entre 1979 y 1988 , el cambio ministerial consistía en el cambio de opinión pública sobre la personalidad del nuevo ministro ⁹⁵² . Los disturbios del 05 de octubre de 1988 corresponde a la primera prueba entre el ejército y la burocracia del Estado sobre la cuestión de los privilegios y las prácticas usuales ⁹⁵³ . El 22 de diciembre de 1988 , Chadli Bendejdid estuvo reelegido al mando presidencial de cinco años por tercera vez después de las reacciones populares del pueblo contra los dirigentes políticos del país ⁹⁵⁴ . La incomprensión de esa reelección queda una interrogación sin respuesta clara puesto que era un voto popular y que por consiguiente los resultados tendrían que corresponder a las quejas populares manifestadas el 05 de octubre de 1988 a una realidad de aquel entonces opuestos totalmente a la política de los dirigentes bajo la presidencia de Bendjedid . La actitud del pueblo hacia unos resultados después de votos libres queda una cuestión sorprendente después de los acontecimientos producidos dos meses antes .

1.2.3.1.3 Tercera fase de la presidencia de Chadli Bendjedid : 1988 / 1992

Estos años corresponden a muchísimos cambios en Argelia en todos los sectores de la vida en Argelia . La fecha clave es 1988 porque una serie de acontecimientos trastornó la corriente de la coyuntura . La rebelión popular o la sublevación social del 05 de octubre de 1988 ocurrió a consecuencia de

⁹⁴⁷ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 287 .

⁹⁴⁸ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 288 .

⁹⁴⁹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 289 .

⁹⁵⁰ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 289 .

⁹⁵¹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 291 .

⁹⁵² Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 291 .

⁹⁵³ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p181 .

⁹⁵⁴ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

problemas sociales y económicos . Esta fecha marco para siempre la historia de Argelia . Es el punto de partida de un cambio total de la política , la economía y de los asuntos sociales con una apertura política y económica . Las formaciones políticas estaban legalizadas . Aquel mes , el presidente Bendjedid esta en la obligación de acelerar la política de reformas en muchos dominios ⁹⁵⁵ . Pero a continuación , la acumulación de problemas , irregularidades , la anulación del proceso electoral (la primera vuelta de las lecciones legislativas) desembocó sobre el surgimiento de una ola terrorista radical . Después de los disturbios del 05 de octubre de 1988 , Chadli Bendjedid estuvo elegido de nuevo a la presidencia del FLN y el 22 de diciembre de 1988 Chadli Bendjedid siguió a la presidencia de Argelia con su reelección a un tercer mandato .

A finales de los años 80 , Argelia conoce un acontecimiento que marcará para siempre la historia del país . El hecho en cuestión es el 05 de octubre de 1988 con las reacciones populares contra el gobierno y su sistema político , económico y social . Los argelinos se enfrentaron a su gobierno mediante las fuerzas policiales en las calles de la capital Argel y otras grandes ciudades del país frente a los problemas encontrados por la población . El 05 de octubre de 1988 , Argelia vive una crisis endémica con el objetivo de la salida de masas de argelinos la mayoría era jóvenes « revuelta del pan » sufridas en los últimos años por países magrebíes y el acontecimientos tomó una dimensión importante porque las tropas militares salieron a las calles para restablecer el orden , responder a las consignas recibidas disparando sobre la multitud de manifestantes ⁹⁵⁶ . Este día se concluyó con un número de víctimas estimado a millares de heridos y varios cientos de fallecidos ⁹⁵⁷ . A consecuencia de estas reacciones violentas de los diturbios populares , Argelia experimentaba importantes procesos de cambios políticos implicando movilización en torno a la liberalización política como la estrategia para recuperar la legitimidad pérdida mediante la reactivación de procesos electorales ⁹⁵⁸ . La crisis de la gobernabilidad es un tema preocupante en la era de los 80 y la teoría de un buen gobierno se basaría en los elementos siguientes : un régimen político democrático , una economía capitalista liberal y una intervención mínima del Estado ⁹⁵⁹ . A los países sin este modelo , se les debería invitar al impulso de una doble transición hacia un mercado capitalista y hacia un sistema política

⁹⁵⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

⁹⁵⁶ Talón , Vicente . Argelia : un foco de desestabilización en el Mediterráneo en Amanecer del nuevo siglo (Revista mensual de información internacional) . N° 105 . Madrid , marzo de 2000 . p 20 .

⁹⁵⁷ Talón , Vicente . Argelia : un foco de desestabilización en el Mediterráneo en Amanecer del nuevo siglo (Revista mensual de información internacional) . N° 105 . Madrid , marzo de 2000 . p 20 .

⁹⁵⁸ Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Cordoba , 1997 . p 1 .

⁹⁵⁹ Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Cordoba , 1997 . p 3 .

pluralista ⁹⁶⁰ . Después del mes de octubre del año 1988 que cambió para siempre la historia de la política argelina , se apunta una serie de acontecimientos específicos como ya lo hemos citado precedentemente , la aprobación por referéndum de la nueva Constitución argelina (23 de febrero de 1989) : es el fin del partido único del FLN para una sociedad pluralista ⁹⁶¹ . « La révision constitutionnelle soumise au peuple algérien le 23 février 1989 consacre définitivement la disparité de la référence explicite au socialisme (...) . » ⁹⁶² . La adopción de una nueva Constitución argelina el 23 de febrero de 1989 por referéndum suponía la méjora de la situación del país mediante entre otros cambios : una apertura pluripartidista , una libertad de expresión , libertad de asociaciones . La democracia consiste en un sistema político de naturaleza pluralista y un sistema de organización social basado en el reconocimiento de los derechos individuales de la persona ⁹⁶³ . Este cambio ofrece un impulso hacia una transición hacia la democracia ⁹⁶⁴ . Esos elementos representan una voluntad de cambio de Bendjedid en respuesta de las quejas del pueblo a través de sus reivindicaciones manifestadas durante los disturbios de la fecha clave del 05 de octubre de 1988 visto como el inicio de una nueva era para Argelia ⁹⁶⁵ . A partir de 1989 , Argelia conoció un inicio de transición política establecido en la Constitución del 23 de febrero de ese año que consistía el paso de un Estado socialista a un sistema democrático ⁹⁶⁶ . El proceso de transición democrática está afectada por una situación de crisis económica y social que ponen en cuestión el sistema político para el paso de transición a la democracia y la transición a la economía de mercado ⁹⁶⁷ . Las dos posiciones en conflictos del paradigma liberal y el paradigma islamista se manifestaba por la aspiración liberal de autonomía de sociedad civil y el discurso religioso de un Estado conforme a preceptos de ley islámica con una propaganda de ideología religiosa

⁹⁶⁰ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 3 .

⁹⁶¹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 87 .

⁹⁶² Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Maghreb en Monde Arabe : Maghreb / Machrek . - Islam et institutions au Maghreb et en Egypte - . La documentation française , París , 1989 . (N° 126 : octubre , noviembre y diciembre de 1989) p 44 . [Director : Jenger , Jean] .

⁹⁶³ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 2 .

⁹⁶⁴ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p182 .

⁹⁶⁵ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p182 .

⁹⁶⁶ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 4 .

⁹⁶⁷ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 5 .

⁹⁶⁸ . La importancia de la religión incluye por una parte al proceso de las formaciones individuales y colectivas en sociedades del Magreb y por otra parte a la escasa movilización de discursos de ideologías exógenas como el laicismo o la tradición liberal occidental ⁹⁶⁹ . La referencia al nacionalismo hace una referencia compartida por laicos y religiosos ⁹⁷⁰ . La naturaleza del Estado en Argelia se encuentra en una crisis en los campos políticos , económicos y sociales ⁹⁷¹ . El Estado-nación en Argelia tiene que pasar un proceso de construcción del Estado muestra diferencias notables entre distintos países que da lugar a la descentralización y la ruptura ⁹⁷² . La problemática del Estado y el proceso de cambio en Argelia en el ámbito multidimensional que incorpora la especificidad cultural e identitaria del mundo musulmán , las tradiciones políticas y una relación centro / periferia que abarca tanto factores endógenos , como exógenos ⁹⁷³ . El Estado bidimensional plantea una concentración del poder con el objetivo de legitimidad y autoridad apoyando al unanimismo y el nacionalismo forjado en luchas de liberación ⁹⁷⁴ .

Las reformas políticas y económicas están decididas por los círculos próximos al Presidente Chadli Bendjedid . El mes de noviembre de 1988 , el referéndum presenta la ratificación de las reformas y el 23 de febrero de 1989 apunta sus propuestas . El cambio político como muestra de estrategia de legitimación estaba marcada a finales de los años 80 con una ola de liberalización política basada en poner fin a la represión , la búsqueda de consenso entorno a un proyecto político movilizador y la implantación de reformas de libertades de expresión , de prensa y de asociación ⁹⁷⁵ . La liberalización del espacio público permite la dinamización mediática y asociativa militando a favor de pasar a la

⁹⁶⁸ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 5 .

⁹⁶⁹ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 5 .

⁹⁷⁰ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 6 .

⁹⁷¹ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 7 .

⁹⁷² Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 7 .

⁹⁷³ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 8 .

⁹⁷⁴ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 9 .

⁹⁷⁵ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 21 .

segunda fase del proceso de cambio : la democratización ⁹⁷⁶ . El multipartidismo se presenta como un aspecto democrático . La apertura de las formaciones política es uno de los cambios integrados en la nueva Constitución adoptada el 23 de febrero de 1989 y autorizado por la ley del 05 de julio de 1989 ⁹⁷⁷ . El 23 de febrero de 1989 , una nueva Constitución fue aprobada por referéndum que establecía el papel de las fuerzas armadas como « salvaguarda de la independencia y la defensa de la integridad territorial » ⁹⁷⁸ . El mes de marzo de 1989 , los militares abandonaron el Comité central del FLN que era « por encima del debate político » ⁹⁷⁹ .

La primera fase del proyecto de la democratización se delimita entre 1989 y 1991 y la segunda fase inicia en 1992 . La primera fase (1989 / 1991) plantea una nueva escena política argelina marcada por un doble movimiento de una atomización del panorama político y la bipolarización entre el FLN y el FIS ⁹⁸⁰ . La legalización de muchos partidos políticos ofrecen una nueva presentación de la política argelina que desde la independencia conoció sólo la actuación de un partido único , el FLN . Los nuevos partidos políticos se crearon con sus distintas tendencias y se posicionaron rápidamente en la ámbito política . El día 12 de junio de 1990 , la población argelina se dirigió a las urnas para participar a las elecciones municipales con su voto y los resultados dieron como vencedores al FIS con 54.25 % de votos . Así , el 12 de junio de 1990 , las elecciones municipales pluralistas dieron la victoria al FIS que radicaliza sus posiciones políticas ⁹⁸¹ . Entre el mes de mayo y el mes de junio de 1991 , el segundo desafío al gobierno se presentaba bajo una huelga general y unas manifestaciones en todas las ciudades del FIS para forzar al gobierno organizar nuevas elecciones pero esta vez , elecciones legislativas ⁹⁸² . A esta acción del FIS en las calles de la capital argelina , la policía intervino y ocurrió un enfrentamiento que acabó con diecisiete muertos y a continuación , el ejército se

⁹⁷⁶ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 24 .

⁹⁷⁷ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 24 .

⁹⁷⁸ Talón , Vicente . Argelia : un foco de desestabilización en el Mediterráneo en Amanecer del nuevo siglo (Revista mensual de información internacional) . N° 105 . Madrid , marzo de 2000 . p 20 .

⁹⁷⁹ Talón , Vicente . Argelia : un foco de desestabilización en el Mediterráneo en Amanecer del nuevo siglo (Revista mensual de información internacional) . N° 105 . Madrid , marzo de 2000 . p 20 .

⁹⁸⁰ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 24 .

⁹⁸¹ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 25 .

⁹⁸² Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p182 .

hizo cargo de restablecer el orden público ⁹⁸³ . Sid-Ahmed Ghozali, el primer ministro , pactó las condiciones para celebrar elecciones legislativas a finales de año ⁹⁸⁴ . A raíz de varias acciones de manifestaciones multitudinarias respondiendo a los llamamientos del FIS y a petición de ese partido , elecciones legislativas anticipadas se organizaron . El 22 de diciembre de 1991 , la celebración de la primera vuelta de las elecciones legislativas dieron otra victoria del FIS . «La primera vuelta de las elecciones se celebró el 26 de diciembre de 1991 con una fuerte abstención (41 %) y un gran número de votos en blanco o nulos (7 %) . El sistema mayoritario daba pocas opciones a los grupos minoritarios y el elector argelino se negó a escoger entre el FLN y el FIS. Al primero se le responsabilizaba de la situación de desastre económico , social y político que vivía el país ; el segundo no respondía a las expectativas de un electorado republicano que no creía que un partido confesional pudiera aportar solución alguna ; lo que explica la fuerte abstención y la importancia de los votos blancos y nulos . » ⁹⁸⁵ . Los resultados ofrecieron la victoria nuevamente al FIS con 47.27 % de votos a favor con 188 escaños sobre los 430 ⁹⁸⁶ .

⁹⁸³ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p182 .

⁹⁸⁴ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p182 .

⁹⁸⁵ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . pp182 y 183 .

⁹⁸⁶ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p183 .

Tabla 1 : Resultado elecciones municipales (junio 1990) y legislativas (diciembre 1991) en Argelia recogida Addi , Lahouari . 1994 . p 176 citado en el artículo de Antoni Segura La crisis de Argelia en Las políticas mediterráneas - Nuevas escenarios de cooperación - dirigido por Gemma Aubarell . p 183 ⁹⁸⁷ .

Partidos	Elecciones municipales			Elecciones legislativas		
	Total votos	% votos	% censo electoral	Total votos	% votos	% censo electoral
FIS	4.331.472	54.25	33.73	3.260.222	47.27	24.54
FLN	2.245.798	28.13	17.49	1.612.947	23.38	12.17
FFS*	-	-	-	510.661	7.40	3.85
Independientes	931.278	11.66	7.25	309.264	4.43	2.33
RCD	166.104	2.08	1.29	200.267	2.90	1.51
HAMAS	-	-	-	368.697	5.35	2.78
MNI	-	-	-	150.093	2.18	1.13
MDA	-	-	-	135.882	1.97	1.02
Otros partidos	310.136	3.88	2.41	349.686	5.06	2.65
Blancos o nulos	381.972	4.56	2.97	924.906	11.81	6.97
Total votos	8.366.760	100.00	65.15	7.822.625	100.00	59.00
Abstenciones	4.475.009	-	34.85	5.435.929	-	41.00
Censo electoral	12.841.769	-	100.00	13.258.554	-	100

« FIS (Frente Islámico de Salvación); FFS (Frente de Fuerzas Socialistas); FLN (Frente de Liberación Nacional, ex partido único); RCD (Agrupación por la Cultura y la democracia); Hamas (Islamista moderado); MNI (Movimiento de la Nahda Islámica) y MDA (Movimiento Democrático de Argelia).

* El FFS y otros partidos no quisieron participar en las elecciones municipales de junio de 1990. » ⁹⁸⁸ .

El 23 de diciembre de 1991 , las elecciones legislativas dieron otra vez la victoria del FIS que algunos parcen analizado por haber recibido el apoyo del ejército en los sectores políticos y la sociedad civil que terminará con la interrupción del proceso electoral ⁹⁸⁹ . La segunda fase se inicia el 11 de enero de 1992 con la dimisión del Presidente de la República Chadi Bendjedid . El 12 de enero de 1992 , Chadli Bendjedid declara en un discurso en la televisión argelina su decisión de dejar su cargo a la presidencia del país . Una noticia que conmocionó a todo el país por lo que podría ocurrir en futuro . El 16 de enero de 1992 , la segunda vuelta de las elecciones legislativas estaban previstas . Pero , otro acontecimiento muy importante anuló las elecciones : la dimisión del presidente Chadli Bendjedid . Trás la marcha de Chadli Bendjedid , el Alto Consejo de Seguridad compuesto por generales militares como Khaled Nezzar - Ministro de Defensa - , Larbi Belkheir - Ministro del Interior - , Abdelmalek

⁹⁸⁷ Addi , Lahouari . 1994 . p 176 citado por Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p183 .

⁹⁸⁸ Addi , Lahouari . 1994 . p 176 citado por Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Aubarell , Gemma (Directora) . Las políticas mediterráneas - nuevos escenarios de cooperación - . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p183 .

⁹⁸⁹ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 25 .

Guenezia - Jefe del Estado Mayor del Ejército - y otros generales como Mohammed Lamari - Jefe del Ejército - , Mohammed Touati - Jefe de la Sección de Operaciones del Estado Mayor del Ejército - , Abbas Gueziel - Jefe de la Gendarmería Nacional - y Toufik Medien - Jefe de los Servicios de Seguridad militares - ⁹⁹⁰ . Khaled Nezzar ordenó no atender en los hospitales a pacientes con barbas por razones higiénicas ⁹⁹¹ . La presidencia provisional estaba bajo los ordenes de Mohammed Boudiaf , recién llegado de su exilio de Marruecos ⁹⁹² .

1.2.3.2 Situación política , económica y social de Argelia antes de la rebelión popular del 05 de octubre de 1988 : los factores a la crisis argelina

1.2.3.2.1 Los problemas políticos : la crisis y el fin del sistema político socialista argelino

El mito de la estabilidad del régimen argelino del bumedienismo empieza a ver el auge de la crisis a los primeros años de presidencia de Chadli Bendjedid . La interpretación de la política argelina desde la independencia según Paul Balta se manifiesta por descripciones de los tres primeros presidentes calificando de « le plus romantique » a Ahmed Ben Bella , « le plus idéologique » a Houari Boumédiène y « le plus pragmatique » a Chadli Bendjedid ⁹⁹³ . « Chadli mène depuis 1979 une politique pragmatique de libération progressive de l'économie et d'ouverture en direction de la société civile et du monde occidental . » ⁹⁹⁴ y durante su mandato , él mismo lo confirmará en varias declaraciones . Pero , Hervé Bourges opina que el más pragmático era Ahmed Ben Bella ⁹⁹⁵ .

El mandato presidencial de Chadli Bendjedid conoce mucha inestabilidad gubernamental por sus orientaciones o sus planteamientos de tipo de política que suponía aplicar . Pero el recimiento de los problemas en los diversos dominios política , economía y social provocan las reacciones violentas de la población en octubre de 1988 . El proyecto de Chadli Bendjedid consistía en mantener la identidad arabo-musulmana y dirigir una política socialista . La identidad argelina seguía siendo arabo-musulmana y el mantenimiento de esos rasgos se manifiestan con más determinación por los proyectos gubernamentales en su aplicación en los diversos sectores . Así que la cuestión lingüístico podría ser

⁹⁹⁰ Talón , Vicente . Argelia : un foco de desestabilización en el Mediterráneo en Amanecer del nuevo siglo (Revista mensual de información internacional) . N° 105 . Madrid , marzo de 2000 . p 20 .

⁹⁹¹ Talón , Vicente . Argelia : un foco de desestabilización en el Mediterráneo en Amanecer del nuevo siglo (Revista mensual de información internacional) . N° 105 . Madrid , marzo de 2000 . p 20 .

⁹⁹² Talón , Vicente . Argelia : un foco de desestabilización en el Mediterráneo en Amanecer del nuevo siglo (Revista mensual de información internacional) . N° 105 . Madrid , marzo de 2000 . p 21 .

⁹⁹³ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , París , 1989 . pp 13 y 14 .

⁹⁹⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 77 .

⁹⁹⁵ Bourges , Hervé . L'Algérie à l'épreuve du pouvoir . Gasset , París , 1967 . p 67 en Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , París , 1989 . p 14 .

debatido en la medida que el idioma oficial argelino es el árabe pero , el uso del francés se le utilizaba en algunos medios . La arabización general se estableció en el sistema de enseñanza , en la promoción de la instrucción religiosa ⁹⁹⁶ . Los dirigentes argelinos se opusieron a la tecno-burocracia , los francófonos y a los occidentalistas ⁹⁹⁷ . En cuanto al idioma francés , se utilizaba en algunos medios de comunicación , en la enseñanza científica y el sector económico ⁹⁹⁸ .

La política socialista y el Islam en Argelia son dos aspectos que se vieron relacionados en muchas ocasiones por deseo gubernamental . Durante el Congreso extraordinario del FLN en la capital argelina el mes de junio de 1980 , se debatió las ideologías del poder « Le FLN s'assigne comme mission l'édification du socialisme dans le cadre des valeurs nationales et islamiques . » ⁹⁹⁹ . El Islam es la religión y la ideología del Estado argelino según el artículo El Moudjahid el 01 de julio de 1981 . El islamismo argelino se dibujaba el año 1978 bajo las apariciones de círculos de reflexiones sobre los lugares de oraciones donde se realizaba las contestaciones de los « imams » designados por la administración en las mezquitas de las ciudades del Este de la capital como las de Orán , Laghouat o Sidi Bel Abbès ¹⁰⁰⁰ . En 1982 , El Estado lleva a un largo proceso a islamizarse y renunciar a los oponentes de la Argelia revolucionaria ¹⁰⁰¹ . En 1984 , los funerales del Jeque Soltani reunieron a más de 20 000 militantes y simpatizantes islamistas ¹⁰⁰² . El día 10 de julio de 1984 , el decimotavo seminario del pensamiento islámico estaba consagrado al « Réveil de l'Islam » o el « despertar del Islam » y durante el mes de agosto , la promulgación del decreto de creación de la Universidad de las Ciencias islámicas « Emir Abdelkader » con Mohammed Ghazali bajo el cargo de rector

⁹⁹⁶ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , París , 1991 . p 125 .

⁹⁹⁷ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , París , 1991 . p 125 .

⁹⁹⁸ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , París , 1991 . p 125 .

⁹⁹⁹ Congreso Extraordinario del FLN (junio de 1980) en Argel . Statuts du FLN , artículo 7 , 1980 citado por Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Maghreb en Monde Arabe : Maghreb / Machrek . N° 126 (Octubre , noviembre y diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . Director de la revista : Jenger , Jean . La documentation française , París , 1989 . p 34 .

¹⁰⁰⁰ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Maghreb en Monde Arabe : Maghreb / Machrek . N° 126 (Octubre , noviembre y diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . Director de la revista : Jenger , Jean . La documentation française , París , 1989 . p 39 .

¹⁰⁰¹ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Maghreb en Monde Arabe : Maghreb / Machrek . N° 126 (Octubre , noviembre y diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . Director de la revista : Jenger , Jean . La documentation française , París , 1989 . p 44 .

¹⁰⁰² Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Maghreb en Monde Arabe : Maghreb / Machrek . N° 126 (Octubre , noviembre y diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . Director de la revista : Jenger , Jean . La documentation française , París , 1989 . p 44 .

¹⁰⁰³ . La renunciación al socialismo se hace oficial el 23 de febrero de 1989 con la legalización de la nueva Constitución (de la cual hablaremos posteriormente) : la revisión institucional sumisa al pueblo argelino con la desaparición de las referencias explícitas al socialismo permitiendo el multipartidismo y nuevamente la confirmación de la islamidad del Estado ¹⁰⁰⁴ . La política de Chadli Bendjedid aspiraba al desarrollo mediante la realización de unas medidas recordadas desde 1982 según el presidente mismo por : « Nous avons pris ces dernières années des mesures pour insuffler une vitalité nouvelle à l'action économique et administrative et une redynamisation plus grande de l'Etat algérien . » ¹⁰⁰⁵ . Los años 80 representan los años clave para una futura transición . « A partir de 1984 , el avance a favor de la liberalización de la economía impondrá la necesidad de que se progrese también hacia una liberalización política que legitime al poder para pedir a la población la asunción de los costes económicos y sociales de la primera . » ¹⁰⁰⁶ . El proyecto del Plan Quinquenal (1985 - 1989) propuesto por Chadli Bendjedid correspondía a la apertura política y económica para resolver los problemas de estos dos dominios. Sin embargo , entre 1987 y 1988 , la situación política no estaba liberalizada ¹⁰⁰⁷ .

El presidente argelino intentaba mantener relaciones diplomáticas con Francia y la antigua URSS con el primero por motivos históricos relacionando sus países y con la segunda se aleja mientras para obtener otras alianzas . Del 07 al 10 de noviembre de 1985 , Chadli Bendjedid estuvo en viaje oficial a Francia . Este acontecimiento consistía en marcar la historia porque era la primera vez que un presidente argelino viajaba a Francia desde la Independencia . Argelia tomó sus distancias con la URSS y Bendjedid viajó en abril de 1985 por primera vez a Estados Unidos y declaró lo siguiente sobre su política : « Ma politique est basée sur le pragmatique . » ¹⁰⁰⁸ . Achour Cheurfi añade en la definición del mandato de Chadli Bendjedid : « Pour exercer son pouvoir , Chadli s'appui sur cinq cercles concentriques : l'armée , ses proches de Annaba et Constantine , le Bureau politique du FLN , ses collaborateurs directs et son entourage familial . » ¹⁰⁰⁹ . « Le rapprochement algéro-américain est par contre l'un des thèmes favoris

¹⁰⁰³ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Maghreb en Monde Arabe : Maghreb / Machrek . N° 126 (Octobre , novembre y diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . Director de la revista : Jenger , Jean . La documentation française , Paris , 1989 . p 44 .

¹⁰⁰⁴ Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Maghreb en Monde Arabe : Maghreb / Machrek . N° 126 (Octobre , novembre y diciembre de 1989) : Islam et institutions au Maghreb et en Egypte . Director de la revista : Jenger , Jean . La documentation française , Paris , 1989 . p 44 .

¹⁰⁰⁵ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 259 .

¹⁰⁰⁶ Martín Muñoz , Gema . Argelia en transición del partido único al pluralismo político en Awraq Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo . (N°XII : 1991) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe . p 97 . (Director : Moratinos Cuyaubé , Miguel Angel)

¹⁰⁰⁷ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , Paris , 1990 . p 99 .

¹⁰⁰⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 77 .

¹⁰⁰⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 77 .

de la critique islamiste algéroise . Plusieurs des objectifs immédiats du groupe Bouyali , démantelé en Algérie en 1985 et 1987 , concernaient directement les relations extérieures de l'Algérie : les activistes , qui s'étaient donné pour objectif d'assassiner le premier ministre et d'enlever le responsable du Parti M. Cherif Messadia , jugés tous deux responsables de la dérive « communiste » du régime , avaient intimé aux représentants diplomatiques des grandes puissances occidentales et notamment à l'URSS (critiqués pour son rôle en Afghanistan) l'« *ordre de quitter le territoire national et de ne plus s'ingérer dans les affaires de l'Algérie .* » . Et ils avaient programmé l'enlèvement d'un ambassadeur étranger pour appuyer leurs revendications . Mais la politique régionale n'apparaît pas véritablement comme le centre des préoccupations islamistes immédiates , ce qui rend l'évaluation de leur impact éventuel plus difficile encore . Encore faut-il rappeler pour ce faire ce que l'on sait des attendre qu'ils ont exprimées dans ce domaine . » ¹⁰¹⁰ . Esta nueva relación argelino-americana corresponde a una reacción de los islamistas en oposición del Occidente por considerarle como amenaza a sus propios elementos de identidad , por la política. La contestación islamista corresponde a una reacción a las políticas de laicización y al respaldo de los excluidos y al control de los excesos de los privilegiados ¹⁰¹¹ . La resistencia del Estado en el Magreb frente a la contestación religiosa y frente al poder de los militares implica la reflexión a su adaptación en el mundo árabe , en el mediterráneo y en Europa ¹⁰¹² . « « L'apparition de l'islamisme est alors une réaction à la modernité anarchique ou plutôt une tentative de se retrouver entre soi et dans le groupe » (...) » ¹⁰¹³ . Los objetivos esenciales de los islamistas estaban enfocados en los individuos y el control del comportamiento de las mujeres por ser un postura política ¹⁰¹⁴ . « Les membres du groupe activiste algérien Bouyali ont assisté à Paris à des congrès islamiques très cosmopolites . Leur programme prévoit notamment l'implantation , quelque part « *dans l'arrière-pays niçois* » , d'un Centre où leurs militants devaient recevoir leurs militants devaient recevoir un entraînement militaire avant d'être envoyés en Syrie pour y compléter leur formation . Les associations étudiantes , où prévaut un internationalisme bien éloigné de la crispation nationaliste des régimes , concourent de manière privilégiée à une certaine homogénéisation doctrinale , même si ce processus de

¹⁰¹⁰ Burgat , François . L'islamisme dans les relations internationales en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p30 .

¹⁰¹¹ Leveau , Rémy . Eléments de réflexion sur l'Etat au Maghreb en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 269 .

¹⁰¹² Leveau , Rémy . Eléments de réflexion sur l'Etat au Maghreb en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 269 .

¹⁰¹³ L'islamisme radical . Etienne , Bruno . p 109 citado por Leveau , Rémy . Eléments de réflexion sur l'Etat au Maghreb en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p276 .

¹⁰¹⁴ L'islamisme radical . Etienne , Bruno . p 109 citado por Leveau , Rémy . Eléments de réflexion sur l'Etat au Maghreb en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p276 .

confrontation peut lui-même parfois nourrir des *décantations* porteuses de scissions et des schismes . (...) L'un au moins des prédécesseurs de Bouyali (Belkacem Boukasmia , qui a créé à Sidi Bel Abbès l'un des premiers groupuscules) a participé en 1979 à l'occupation de la Grande Mosquée de La Mecque où il a trouvé la mort ; [...] »¹⁰¹⁵ .

El empeoramiento de la situación política , económica y social llegó a su cumbre en octubre de 1988 con el movimiento hostil al gobierno con manifestaciones de los estudiantes que se radicalizaron con acciones de pillaje de establecimientos públicos . La política de Chadli Bendjedid no satisfacía a los partidarios de la liberalización o del liberalismo donde los socialistas se tuvieron que enfrentar a los islamistas más radicales porque dentro de las mezquitas se trataba de la corrupción , las turpidas del régimen , el « dévergondage » de las mujeres : se hacía el llamamiento a un « Islam égalitaire et puritain » (Islam igualitario y puritano)¹⁰¹⁶ . Frente a estas manifestaciones , todo está puesto en tela de juicio a nivel político , económico y social . Anteriormente por la Constitución de 1976, estaba prohibido revisar algunos asuntos : « Aucun projet de révision constitutionnelle ne peut porter atteinte :

- 1 / à la forme républicaine de gouvernement ;
- 2 / à la religion d'Etat ;
- 3 / à l'option socialiste ;
- 4 / aux libertés fondamentales de l'homme et du citoyen ;
- 5 / au principe du suffrage universel , direct et secret ;
- 6 / à l'intégrité du territoire national . » (artículo 195 del capítulo V del título segundo « Du pouvoir et de son organisation »)¹⁰¹⁷ . Pero , este artículo de la Constitución de 1976 estara revisado en la nueva Constitución de 1989 para algunos aspectos como el tema político , social (libertad individual) . Sin embargo la religión del Estado seguirá apuntado como un elemento con el cual se provoca muchos debates por la posibilidad de laicidad del Estado argelino .

1.2.3.2.2 Los problemas económicos

La economía argelina a principios de los años 80 conocía una crisis por los disfuncionamientos en varios sectores¹⁰¹⁸ . Los elementos que no funcionaban

¹⁰¹⁵ Burgat , François . L'islamisme dans les relations internationales en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . pp33 y 34 .

¹⁰¹⁶ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 100 .

¹⁰¹⁷ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmado por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 66 .

¹⁰¹⁸ Khader , Bichara . L'ajustement structurel au Maghreb . une synthèse en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , París / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 6 .

se resumen en los siguientes : la hipertrofia del sector público provocando un pesadez de los gastos públicos , el sobreempleo y subproducción de las empresas públicas , el sistema de precio administrado , las subvenciones demasiada sistemáticas a los productos de consumo de base y de los servicios públicos , la rigidez de las políticas de control del cambio de divisas extranjeras , la tasa de los cambios de divisas extranjeras , las barreras proteccionistas con licencias de importaciones y cuotas de exportaciones , el control centralizado de la distribución de crédito con una fiabilidad de las remuneraciones del ahorro y a veces un coste elevado del crédito , la fiscalidad inadecuada a la vista de las exigencias de la economía de mercado y la legislación del trabajo imperioso para los empleos del sector público ¹⁰¹⁹ . Entre 1970 y 1980 , el desarrollo de la agricultura argelina alcanzaba los 7.5 % al año y un desarrollo industrial de 3.8% al año ¹⁰²⁰ . Frente a esas cifras , se encuentra un crecimiento demográfico importante implicando exigencias del desarrollo económico por las necesidades de la población ¹⁰²¹ . El continuo crecimiento de los gastos públicos estaba amplificado por el sistema estatales ¹⁰²² . La economía bajo la presidencia de Chaldi Bendjedid conoce planes de desarrollo de los sectores de ésta mediante la aplicación de dos planes llamados « plans quinquennaux » . La crisis de 1986 del choque petrolero sumada a la elevada deuda argelina exterior desembocó en una decisión del gobierno en la reducción de las importaciones y Khader Bichara lo apuntaba en su artículo L'ajustement structurel au Maghreb : une synthèse donde describía la situación de la manera siguiente : « En revanche , l'Algérie a subi le contre-choc pétrolier et le coût très élevé de son endettement (dont 80 % sont d'origine privée) , a dû réduire fortement ses importations qui se sont , de plus en plus concentrés sur des biens répondant à des besoins essentiels . » ¹⁰²³ . Entre 1978 y 1979 , 34.9 % de los ingresos de los hidrocarburos parecen ser insuficientes para las inversiones en el país por las dificultades encontradas en la economía exportadora de petróleo a su industrialización sobre la base de valorización de los recursos petroquímicos y químicos ¹⁰²⁴ .

¹⁰¹⁹ Khader , Bichara . L'ajustement structurel au Maghreb . une synthèse en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , París / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . pp 6 y 7.

¹⁰²⁰ Khader , Bichara . L'ajustement structurel au Maghreb . une synthèse en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , París / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 5.

¹⁰²¹ Khader , Bichara . L'ajustement structurel au Maghreb . une synthèse en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , París / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 6 .

¹⁰²² Khader , Bichara . L'ajustement structurel au Maghreb . une synthèse en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , París / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 6 .

¹⁰²³ Khader , Bichara . L'ajustement structurel au Maghreb . une synthèse en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , París / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 11 .

¹⁰²⁴ Martín Muñoz , Gema . Argelia en transición del partido único al pluralismo político en Awraq Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo . (N°XII : 1991) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe . p 101 . (Director : Moratinos Cuyaubé , Miguel Angel)

El primer « plan quinquennal » de 1979 a 1984 planteaba sus normas de evolución de la economía argelina . El segundo « plan quinquennal » de 1985-1989 es un programa estatal de desarrollo de la economía del país . El primer « plan quinquennal » 1979 y 1985 establecía en el sector de la agricultura muchas dificultades . El dinamismo del sector no fue preservado por los sucesores de Kasdi Merbah ¹⁰²⁵ . Durante el cuarto congreso del FLN en enero de 1979 se consideraba la solución de reestructuración del sector agrícola por seguir apoyando al proyecto de « (...) « La révolution agraire constituait un moyen essentiel pour atteindre les objectifs fondamentaux de la Charte nationale. Elle réalisait la transformation radicale des conditions de vie et de travail dans les campagnes . Les objectifs d'augmentation de la production et l'amélioration des revenus des paysans allaient de pair avec la recherche d'une croissance de l'emploi et avec la lutte contre l'exploitation de la paysannerie pauvre et sans terre et contre les déséquilibres profonds entre les villes et les campagnes . » . » ¹⁰²⁶ . El desequilibrio de la economía nacional se observa en la utilización exclusiva de los hidrocarburos como medio financiero exterior y la existencia de de penurias persistentes de los productos de larga consumo ¹⁰²⁷ . La rigidez del funcionamiento de la economía estuvo provocada por las deficiencias de la gestión y de la organización y agudizadas por los comportamientos burocráticos ¹⁰²⁸ . A estos elementos , se sumaba la agravación de los desequilibrios sectoriales , la valoración , la utilización y la rentabilización insuficientes de las potencialidades humanas y materiales , la ausencia de uniformización y de la coherencia del aparato de la educación y de la formación y la puesta en tela de juicio de la planificación como sistema de organización coherente y la dirección unitaria del desarrollo económico y social ¹⁰²⁹ . En mayo de 1980 , la conclusión de la reunión de la tercera sesión del Comité Central del FLN consiste en profundizar de la revolución agraria , la reestructuración de los dominios autogestionados , el saneamiento del medio ambiente quitando las obligaciones de arriba abajo de la producción , el consentimiento de todos los esfuerzos en vista de la producción de la producción, la serenidad de la pequeña propiedad , la alianza de la revolución , la creación de las condiciones favorables a la valorización del trabajo de la tierra, la realización rápida y definitiva de la unificación de la representación del sector agrícola ¹⁰³⁰ . En 17 de mayo de 1981,

¹⁰²⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 177 .

¹⁰²⁶ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 177 y 178 .

¹⁰²⁷ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 226 .

¹⁰²⁸ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 226 .

¹⁰²⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 226 y 227 .

¹⁰³⁰ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 178 .

el Consejo de ministro adoptaba el estatus de pueblos socialistas ¹⁰³¹ . La creación de nuevas oasis en el desierto consistía en la distribución de palmeras por le gobierno para la prosperidad de la cultura de dátiles ¹⁰³² . Ese proyecto de desertificación y la construcción de una barrera natural llamado « Barrage vert » para frenar la extensión del desierto hacia la zona Norte de Argelia fue emprendido por el presidente Houari Boumédiène el 14 de agosto de 1978 . La superficie agrícola disminuyó y no hubo renuevo de las plantaciones fruteras desde veinte cinco años ¹⁰³³ . El gobierno de Chadli Bendjedid en 1982 emprende una reforma económica encaminada hacia la liberalización económica para dismantelar las grandes empresas públicas y la restructuración en unidades de la producción y las pequeñas facilitando la gestión ¹⁰³⁴ . La celebración del quinto congreso del FLN en diciembre de 1983 , Chadli Bendjedid declaraba que : « (...) « Depuis l'approbation du plan quinquennal , le parti n'a cessé d'exercer un suivi du contenu du plan de développement à travers le dossier étudiés avec soin par le Comité Central et discutés dans le détail et en profondeur . Cette étude a donné lieu à des décisions qui sont autant d'indices fondamentaux dans la démarche de développement économique , social et culturel dans notre pays . Elle prend en considération nos moyens propres , notre environnement régional et la conjonction économique internationale . » . » ¹⁰³⁵ . El presidente añadía que « (...) « *Toutefois , la période allant de 1967 à 1978 a sécrété apparemment des aspects négatifs et des phénomènes de déséquilibres qu'il nous a fallu affronter et qui nous imposaient d'en tirer les enseignements nécessaires : des déséquilibres ont vu le jour et se sont accumulés par la suite jusqu'à constituer un handicap pour le développement sur les plans économique et social pouvant évoluer jusqu'à prendre les proportions d'un grave danger . »* (...) . » ¹⁰³⁶ . La apertura de diversos frentes de las inversiones provocaba en todos los dominios de actividad el enriquecimiento de los costos , la multiplicacion de las situaciones de las penurias reenforzando la apertura de más grande al extranjero. Esta situación los parametros de evolución tuvieron tendencia a desviarse de los principales objetivos asignados al desarrollo económico ¹⁰³⁷ . El proceso de reformas para el saneamiento financiero , el

¹⁰³¹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 178 .

¹⁰³² Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 179 .

¹⁰³³ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 181 .

¹⁰³⁴ Abid , Mouna . El Islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p62 .

¹⁰³⁵ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 227 .

¹⁰³⁶ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits- . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 225 .

¹⁰³⁷ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits- . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 226 .

fomento del ahorro privado y la revitalización de la agricultura ¹⁰³⁸ . Durante el consejo de ministros del 27 de agosto de 1986 , el presidente Chadli Bendjedid declaraba que que « (...) « *Concernant l'agriculture , je pense qu'il est temps de réfléchir à d'autres formes de gestion . Jusqu'à quand l'Etat doit la supporter . Il faut être courageux et réfléchir sur l'option . C'est un problème d'organisation , mais c'est beaucoup plus un problème politique* » . El ministro de Agricultura y Pesca, Kasdi Merbah , dió su apoyo a las declaraciones del presidente y opinaba : « (...) « *Qu'il est illusoire de croire qu'il suffit de donner de la terre aux paysans pour que le développement se fasse de lui-même A elle seule , la solution apportée à cette question ne suffit pas à trancher la problématique du sous-développement* » . » ¹⁰³⁹ . En los años 80 , la situación empeora por el déficit de los ingresos y la gestión de la deuda exterior , la reducción de las importaciones de los productos de primeras necesarias al funcionamiento de producción , la liberalización del comercio exterior que estaba bajo el control de Estado provocando un fenómeno de tráfico de las divisas y la especulación comercial ¹⁰⁴⁰ . Estos aspectos causan la exclusión , la marginación de la mayoría de la población de clases sociales medias y bajas provocando el empobrecimiento progresivo ¹⁰⁴¹ . La política reformista y aperturista de los años 80 presidido por Chadli Bendjedid apoyado por un equipo de su gobierno entre ellos los ministerios de información , interior y algunos servicios generales de seguridad ¹⁰⁴² . Los principios de los años 80 , la acalmia de las finanzas y la economía industrial en 1983 y 1984 y las reformas en los países en vía de desarrollo con la elección entre el no reembolso de la deuda o el reescalonamiento . Sin embargo , en los años 70 / 80 , Argelia se encontró en una situación que le obligó endeudarse para construirse y desarrollar al país y se enfrentó a varias situaciones económicas . La economía argelina consistía en una economía petrolera . Los límites de la política de valorización de los hidrocarburos se manifestó en la economía argelina ¹⁰⁴³ . La economía petrolera argelina intentaba la promoción de la industrialización de sustitución de la importación de todos los bienes intermediarios y los bienes capitales ¹⁰⁴⁴ . La exportación bloqueada aun con el crecimiento de las importaciones de

¹⁰³⁸ Abid , Mouna . El Islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p 62 .

¹⁰³⁹ Bouchama , Kamel . De la Villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . Chronologie des faits . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 185 .

¹⁰⁴⁰ Abid , Mouna . El Islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p62 .

¹⁰⁴¹ Abid , Mouna . El Islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p62 .

¹⁰⁴² Abid , Mouna . El Islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p63 .

¹⁰⁴³ Martín Muñoz , Gema . Argelia en transición del partido único al pluralismo político en Awraq Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo . (N°XII : 1991) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe . p 101 . (Director : Moratinos Cuyaubé , Miguel Ángel)

¹⁰⁴⁴ Martín Muñoz , Gema . Argelia en transición del partido único al pluralismo político en Awraq Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo . (N°XII : 1991) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe . p 101 . (Director : Moratinos Cuyaubé , Miguel Ángel)

productos alimenticios y bienes intermediarios , máquinas y materiales de transportes por la alta demanda de inversiones . El lanzamiento de las actividades capitalistas corresponde a las importaciones de productos tecnológicos causado por el endeudamiento externo de veinte millones de dólares a principios de 1980 ¹⁰⁴⁵ . Durante el periodo del primer « plan quinquennal » , entre 1980 y 1984 , el sector industrial sigue evolucionando su producción y se frenó de las inversiones ¹⁰⁴⁶ . Los factores que llevaran a una crisis de Argelia se refiere al desarrollo enfocado en una valoración de los hidrocarburos . « L'Algérie a utilisé sa position privilégiée de pays exportateur de pétrole pour réaliser ses programmes de développement . Les piliers de la politique algérienne , à savoir l'élargissement de la base de production nationale, et l'indépendance économique , ont pu ainsi être concrétisés dans les faits , avec l'aide croissante des capitaux privés , sécurisés par l'importance des réserves pétrolières (25 ans de réserve au rythme actuel d'exploitation) et de gaz . » ¹⁰⁴⁷ . Argelia es el país mas endeudador del Magreb en capitales exteriores y esa deuda estaba estimada en 13.1 millares de dólares a los que se añadieron la deuda no reembolsada que resultaría ser 18.8 millares de dólares que correspondieron a 27.8 % del PIB ¹⁰⁴⁸ . « Cependant , la dépendance de l'Algérie vis-à-vis des produits du pétrole à raison de 98 % de ses exportations , fait peser sur l'équilibre de ses comptes , et en conséquence sur ses besoins d'endettement extérieur , un risque qu'il n'est pas facile d'évaluer avec précision . Entre 1984 y 1985 , los precios de los hidrocarburos oscilaban entre 14 y 18 dólares desde la situación de fondo ingerable ¹⁰⁴⁹ . La deuda exterior absorba 60 a 70 % de las recetas de las exportaciones ¹⁰⁵⁰ . La inexistencia de los bienes manufacturados otro que los hidrocarburos . La dependencia de los productos alimenticios , las máquinas , los bienes de equipamientos equivalieron al orden de 60 a 70 % de las necesidades ¹⁰⁵¹ . « Le secteur industriel reste à mis parcours incapable de fabriquer localement les biens d'investissement (...) » : la demografía galopante

¹⁰⁴⁵ Martín Muñoz , Gema . Argelia en transición del partido único al pluralismo político en Awraq Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo . (N°XII : 1991) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe . p 101 . (Director : Moratinos Cuyaubé , Miguel Angel)

¹⁰⁴⁶ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits- . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 241 y 242 .

¹⁰⁴⁷ Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 272 .

¹⁰⁴⁸ Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 272 .

¹⁰⁴⁹ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - N°0 (Febrero de 1996) . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED - Università del Mediterraneo - , Roma , 1996 . p 102 .

¹⁰⁵⁰ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - N°0 (Febrero de 1996) . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED - Università del Mediterraneo - , Roma , 1996 . p 102 .

¹⁰⁵¹ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - N°0 (Febrero de 1996) . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED - Università del Mediterraneo - , Roma , 1996 . p 102 .

corresponde a más de 3% por año ¹⁰⁵² . La economía argelina exterior era vulnerable y dependiente ¹⁰⁵³ . La caída del empleo y de las rentas acaba sobre una inflación de los precios de los bienes salariales ¹⁰⁵⁴ . « La source privilégiée des prêts extérieurs est constitué par le secteur privé (95% des prêts en 1983) suivie de très loin par les prêts bilatéraux publics (4%) et par les prêts d'organisations internationaux (1 %) . En conséquence le taux moyen pondéré des prêts a été relativement élevé (9.9% en 1983) , l'amortissement des prêts court (environ 7 années) , et le service de la dette relativement élevé (36 % des exportations en 1984) . » ¹⁰⁵⁵ . Las cifras del servicio de la deuda argelina en 1979 era de 3.2 millares de dólares ; en 1981 , 4.4 millares de dólares ; en 1982 , 4.8 millares de dólares y la deuda a finales de año correspondió en 1979 a 17 % y en 1981 , 17 % y las reservas totales a finales de año en 1979 eran de 2.9 % y en 1981 , 3.9 % ¹⁰⁵⁶ . Las declaraciones del presidente Chadli Bendjedid sobre el tema de la deuda exterior se manifestaban como un balance de esa realidad « (...) « Il est apparu que le volume de l'endettement extérieur commençait à menacer à menacer les capacités internes d'épargne et , partant , pouvait menacer l'autonomie de décision , le fonctionnement de l'économie nationale était caractérisé par un coût excessif , un rapport à nos ressources , les règles de gestion saine et rigoureuse de la production , du financement et des investissements n'étaient pas appliquées d'une façon déséquilibrée jusqu'à employer une pléthore d'employés au niveau des sièges centraux à caractères administratif et à négliger les activités de production où les cadres compétents faisaient cruellement défaut Tous ces facteurs ont favorisé la naissance de disparités sociales , empêché les solutions convenables des problèmes posés et conduit à substituer aux stimulants économiques des directives administratives. » . » ¹⁰⁵⁷ . A pesar de esta situación , el Estado aspiraba siempre al desarrollo del sector económico . La evolución de la economía argelina quedó muy dependiente de la evolución del precio de los hidrocarburos y del gas . Los programas de inversión necesitaban la importación de bienes de equipamiento , bienes de consumo y eso resultaría ser un balance corriente que tendría que

¹⁰⁵² Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - . (Febrero de 1996) . N° 0 . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED - Università del Mediterraneo - , Roma , 1996 . p 102 .

¹⁰⁵³ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - . (Febrero de 1996) . N° 0 . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED - Università del Mediterraneo - , Roma , 1996 . p 102 .

¹⁰⁵⁴ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - . (Febrero de 1996) . N° 0 . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED - Università del Mediterraneo - , Roma , 1996 . p 100 .

¹⁰⁵⁵ Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 273 .

¹⁰⁵⁶ Cifras del OCDE - Endettement extérieur des PVD - en Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 275 .

¹⁰⁵⁷ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits- . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 229 .

conocer al año un déficit de un millar de dólares entre 1985 y 1990 . Además , se anadió 3.9 millares de dólares anual de la deuda exterior que nos llevaría a un total de 5.1 millares de dólares anuales entre 1980 y 1983 . « Ces besoins seront probablement couverts en pourcentage croissant par des crédits - fournisseurs ou acheteurs , et peut-être par des accords de compensation (...) , et en restructuration de la dette extérieure d'ici 1988 n'est pas à exclure . Cette possibilité se précise avec la chute actuelle du prix du pétrole qui bouleverse toutes les prévisions budgétaires et même celles du plan quinquenal 1985-1989 ; en effet les Algériens n'avaient pas pris en compte dans leurs calculs la possibilité d'une chute brutale du prix du pétrole , et en tous les cas pas en-dessous de 23 \$ le baril . Dans ces conditions les objectifs de croissance risquent de ne pas être atteints et les prévisions d'endettement dépassées ; les importations sont déjà compressées au maximum (9.5 à 10 milliards de US \$ par an depuis 1983) ; or la dépendance alimentaire déjà élevée (50 à 60 des besoins) le restera , ainsi que les besoins en pièces détachées pour l'industrie , tandis que la diversification des exportations n'est toujours pas envisageable à une grande échelle ; en conséquence l'appel aux capitaux extérieurs va probablement s'accroître , et le ratio du service de la dette pourrait atteindre 45-50 % si les exportations s'effondrent aux alentours de 8 à 8.5 milliards de US \$. » ¹⁰⁵⁸ . El segundo « plan quinquenal » (de 1985 a 1989) se presentó con el objetivo de llegar a un crecimiento económico de unos 7 % al año y regularizarlo . El Comité Central del FLN subrayaba la necesidad de desarrollar la política de diversificación de los socios económicos y presentaba su teoría sobre su acción a la hora de reestructurar y reorganizar las operaciones destinadas a la mejora de los rendimientos técnicos , económicos y financieros del potencial de producción de los bienes de servicios ¹⁰⁵⁹ . La realización de un programa de reestructuración del sector industrial era imprescindible para adaptarlo a la evolución de ámbito nacional y con una respuesta a las necesidades de aprovechar al máximo de las capacidades nacionales instaladas . La revista Révolution Africaine publicaba un artículo donde se precisa que el objetivo de esta reorganización económica planteada por el Comité Central del FLN en julio de 1987 de la manera siguiente : « L'objectif de cette réorganisation économique (...) a été dicté par la volonté de résorber les déséquilibres et les dysfonctionnements nés d'une longue période d'extension de l'appareil économique qui devait atteindre des performances à la mesure des efforts consentis , des besoins du pays et aux efforts de la crise . La crise internationale a d'ailleurs donné un éclairage nouveau aux mesures de réorganisation de l'économie nationale car si beaucoup a été fait dans le domaine industriel , beaucoup peut être exploité grâce à l'intégration et à la valorisation des

¹⁰⁵⁸ Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . pp 277 y 278 .

¹⁰⁵⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits- . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 231 .

potentialités nationale . Des marges importantes de productivité restent encore à exploiter par une meilleure gestion et une meilleure articulation entre secteurs et branches de l'économie nationale . » ¹⁰⁶⁰ . El proyecto inicial de edificación del país consistía en la explotación de algunos aspectos como la satisfacción de las necesidades alimentarias , el empleo y en particular el empleo de la juventud , la educación , la formación profesional , la realización de infraestructuras básicas , la vivienda y el sector hidraulico para un desarrollo ¹⁰⁶¹ . Durante los nueve años, 1980 y 1989 , correspondía a una época de realización del balance de los años anteriores y corregir los desequilibrios económicos , la reorganización de las opciones aplicadas en ese sector , y favorecer ante todo el desarrollo de la agricultura y la hidraulica , la vivienda y los transportes . Estas decisiones estan tomadas en un momento de crisis internacional aguda vivido por los países subdesarrollados (35 millones de parados para la OCDE y una tasa de crecimiento de 1 a 2 % al año) y los países del tercer mundo (hambre y deuda exterior de 900 millones de dólares) ¹⁰⁶² . Después del quinto congreso del Comité Central del FLN de 1983 , la insistencia de las prioridades de Argelia se centran en la agricultura y la hidráulica ¹⁰⁶³ . El objetivo estratégico del sector agrícola constituye en reducir la dependencia de las importaciones del extranjero reemplazados por una producción nacional ¹⁰⁶⁴ . El sector de la agricultura autogestionada equivale a 27 % de la superficie agrícola con 2000 explotaciones y 400 cooperativas y la realización de reforma agrícola para redistribuir las tierras y el aumento de rendimientos ¹⁰⁶⁵ . La producción agrícola conocen un crecimiento con una variación de 10 % en 1983 a 9.4 % en 1986 . La producción agrícola entre 1980 y 1989 es de 5.3 % frente a una producción industrial de 3.8% ¹⁰⁶⁶ . Hasta 1984 , Argelia importaba 40 % de sus necesidades alimentarias y 60 % de sus necesidades en cereales ¹⁰⁶⁷ . Esas cifras increíbles porque las tierras cultivables existen pero no fueron explotadas respondiendo a las necesidades de la población . El deficit de la agricultura estaba explicado por la baja producción de los objetivos previstos en todos los planes establecidos , el

¹⁰⁶⁰ Révolution Africaine . 1987 en Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 231 .

¹⁰⁶¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 231 y 232 .

¹⁰⁶² Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 232 .

¹⁰⁶³ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 232 .

¹⁰⁶⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 232 .

¹⁰⁶⁵ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona, Barcelona , 1994 . p 231 .

¹⁰⁶⁶ Talhi , Larbi . Croissance , crise et mutation économique au Maghreb (1970 / 1994) en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , Paris / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 42 .

¹⁰⁶⁷ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 232 .

vejecimiento de la mano de obra agrícola y el fuerte consumo ¹⁰⁶⁸ . El 12 de enero de 1988 , unas reformas económicas eran indispensables por la inflación marcada por el aumento del precio del consumo de productos como la carne roja, las patatas , el aceite , el té , el café , el azúcar, la leche y el endeudamiento del país ¹⁰⁶⁹ . Según Kamel Bouchama , el sector de la agricultura bajo los mandos presidenciales de Houari Boumediène y luego de Chadli Bendjedid : « C’était le secteur où , malgré toute la sollicitude du pouvoir de Boumediène , lors de l’expérience révolutionnaire agraire , et les efforts méritoires entrepris sous Chadli , les résultats n’ont apparus qu’après l’entrée en vigueur du programme national d’intensification où de remarquables mutations ont changé progressivement le visage de l’agriculture . Effectivement le décollage a eu lieu après l’accession à la propriété foncière , le programme de régénération de la steppe , la promotion de l’agronomie saharienne par la mobilisation des ressources hydrique , le développement des zones de montagnes par l’aménagement de retenues collinaires , l’extension des cultures par la mécanisation et la modernisation des techniques culturales . Ainsi , « *sur le terrain fonctionnait un dispositif aux rouages multiples , en mesure de produire des effets d’une force d’entraînement suffisamment puissante pour faire réellement décoller le secteur .* » . » ¹⁰⁷⁰ . Los objetivos de este « plan quinquenal » aspiraba al control del sector agrícola con la extensión de la superficie cultivable , la movilización de las fuentes hídricas , el crecimiento de la producción , la búsqueda , la formación y la mecanización de las técnicas utilizadas , una política de los precios a la producción , el financiamiento y las inversiones ¹⁰⁷¹ . La promulgación a principios del mes de agosto de 1983 de la ley de acceso a la propiedad básica con la formulación de las opciones citadas anteriormente . La explotación de las tierras cultivables se realizara a través de la fertilización y la mecanización aplicada a gran escala y los créditos en continuo crecimiento ¹⁰⁷² . El gobierno se preocupaba de la evolución del sector de la agricultura que fue el orden del día el 10 de abril de 1985 donde se debatía para llegar a la conclusión del reenfoque del aparato de formación , su orientación hacia el crecimiento de la producción , el perfeccionamiento de los cuadros y sus técnicos ¹⁰⁷³ . Una nueva ley adoptada en diciembre de 1987 establecía que el modo de explotación de las tierras agrícolas del dominio nacional y la decisión de consagrar la responsabilidad de los productores el

¹⁰⁶⁸ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d’El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 232 .

¹⁰⁶⁹ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l’an 2000 . Edición La Découverte , Paris , 1990 . p 103 .

¹⁰⁷⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d’El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 233 .

¹⁰⁷¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d’El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 232 y 233 .

¹⁰⁷² Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d’El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 235 .

¹⁰⁷³ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d’El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . pp 235 y 236 .

control de la producción ¹⁰⁷⁴ . Las iniciativas se enfocaban en la modernización de los dominios o las explotaciones agrícolas y la méjora técnicas de producción y al mismo tiempo a la rentabilidad ¹⁰⁷⁵ . El origen de las dificultades del sector de la agricultura se explicaban por el hombre porque se encargaba de obrar en este dominio ¹⁰⁷⁶ . Sin embargo , en 1987 , la explicación de otros como algunos economistas culpaban los problemas de los pocos resultados de la agricultura a la industria o por la política agraria ¹⁰⁷⁷ . La aplicación de algunos proyectos reservados a la evolución del sector se presentaba con resultados pero no cumplían con las esperanzas planteados . La lucha de la erosión , la desertificación y la extensión de las áreas forestales fueron emprendidos y permitieron la plantación de 700 000 hectáreas en 1986 mediante la ONTF « Office National des Travaux Forestiers » , les EMIFOR « Entreprises de Mise en valeur du Fonds Forestiers » y el « Haut Commissariat au Service National » en el ámbito de la operación « Barrage vert » iniciado el 14 de agosto de 1974 por Houari Boumédiène que consistía en realizar una barrera natural forestal para frenar el avance del desierto hacia el Norte de Argelia ¹⁰⁷⁸ . Los voluntarios a la realización del proyecto del segundo presidente argelino contaban 2 300 000 en 1986 ¹⁰⁷⁹ . Durante el sexto congreso del FLN celebrado el 27 de noviembre de 1988 , el presidente de la República Argelina afirmaba su opinión sobre el caso con las palabras siguientes : « (...) « *J'ai déjà dit et répété notamment dans le message à la nation en décembre 1987 , qu'elles allaient rencontrer , dans la mise en oeuvre , l'obstacle des habitudes de fuite des responsabilités et surtout des alliances entre tous ceux qui profitaient indûment des méthodes de gestions anciennes . En effet , dans l'agriculture , l'ensemble des politiques mises en oeuvre a trop souvent ignoré le producteur , freiné ses initiatives et a , par conséquent , détérioré les rapports qui unissaient l'homme à la terre , l'ensemble de ces facteurs a développé , au fil des années , des relations bureaucratiques au sein de l'exploitation ainsi qu'une fonctionnarisation de l'activité agricole , ce qui est totalement contraire aux principes « La terre à ceux qui la travaillent » .* » ¹⁰⁸⁰ . En ese plan quinquenal , el sector industrial conoce dificultades . Los dirigentes argelinos tuvieron que proyectar para aumentar de 5 % para salir de esa crisis económica causada por la caída del

¹⁰⁷⁴ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 237 .

¹⁰⁷⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 237 .

¹⁰⁷⁶ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 237 .

¹⁰⁷⁷ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 237 .

¹⁰⁷⁸ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 237 .

¹⁰⁷⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 237 .

¹⁰⁸⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . -Chronologie des faits - . ENAG Editions , Argel , 1999 . p 236 .

precio del petróleo . Argelia toma unas medidas para acabar con esta época con una política de privatización : « [...] suspension des importations sous forme d'envois postaux contre remboursement « à compter du 6 mars jusqu'à nouvel ordre »¹⁰⁸¹ ; diminution de l'allocation touristique en devises (qui est ramené à 1 000 dinars (1 600 FF) tous les deux ans pour les personnes âgées de plus de 18 ans ; diminution de l'allocation en devises accordée aux Algériens effectuant le pèlerinage à la Mecque et qui est ramenée de 7500 dinars à 6500 dinars (1 dinar = 1.60 FF) ; diminution du programme général d'importations qui passe de 48 milliards DA à 38.5 ; réduction des dépenses militaires « jusqu'ici considérées comme intouchables » ; révision du programme d'investissement (priorité aux projets faisant peu appel à l'extérieur) ; utilisation maximale du pavillon algérien dans le domaine du transport maritime et aérien ; réduction de l'assistance technique étrangère ; élargissement de l'assiette fiscale et une plus forte imposition des produits de luxe et de seconde nécessité . Parmi les autres mesures envisagées figureraient : la réduction du nombre des fonctionnaires (moins 30 000) dans les deux années à venir , ainsi qu'une baisse de 50 % des subventions de l'Etat destinées à soutenir les prix du pain , du sucre et des produits de base qui coûtent plus de 3 milliards de dollars par an au Trésor algérien¹⁰⁸² . »¹⁰⁸³ . El 16 de enero de 1986 , durante un congreso extraordinario del FLN se adoptó por referéndum una nueva Carta Argelina reglamentada desde agosto de 1982 . Este nuevo texto comporta unas normas sobre el sector privado del país para actuar en una lucha de independencia y la méjora de la económica en los sectores industriales (agro-alimentaria y la industria ligera) , la construcción , los transportes , los servicios y la distribuciones en mano de los empresarios privados¹⁰⁸⁴ . El gobierno argelino proyecta en la tercera conferencia nacional (26 de febrero de 1985) sobre el desarrollo de la economía nacional que para el Presidente de la República consistía en : « Les entreprises doivent travailler selon les normes appliquées tant dans l'économie capitaliste que socialiste . Nous voulons bâtir un Etat puissant dont les lois soient respectées et où les responsables sont engagés envers les lois et non envers les hommes . »¹⁰⁸⁵ . Durante el año 87 , Argelia pidió numerosos créditos extranjeros para desarrollar unos sectores de la economía argelina como la agricultura . El 14 de febrero , « Banque d'Agriculture et de Développement

¹⁰⁸¹ Le Grand Maghreb . 28 de abril de 1986 y el 09 de junio de 1986 . p 204 en el artículo de Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert et Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Editions du CNRS , Paris , 1987 . p 300 .

¹⁰⁸² Le Grand Maghreb . 26 de abril de 1986 . p 134 en el artículo de Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert et Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Editions du CNRS , Paris , 1987 . p 301 .

¹⁰⁸³ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert et Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Editions du CNRS , Paris , 1987 . pp 300 y 301 .

¹⁰⁸⁴ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert et Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Editions du CNRS , Paris , 1987 . p 301 .

¹⁰⁸⁵ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 297 .

Rural » (BADR) recibió un crédito de 76 millones de dólares del banco « Bankers Trust International »¹⁰⁸⁶ . El 10 de marzo un préstamo de 72 millones de dólares del « Banque Africaine de Développement » fue basado especialmente al sector privado agrícola ; el « Crédit Populaire d'Algérie » pidió un crédito de 75 millones de dólares al « Consortium de Banques Japonaises » y la colaboración argelino-saudita consistía en la creación del « Banque Mixte Algéro-Saoudienne » de 300 millones de dólares¹⁰⁸⁷ . El 13 de abril , un nuevo crédito del « Banque Africaine de Développement » de 72 millones de dólares se inclinaba al desarrollo de la agricultura argelina¹⁰⁸⁸ . El 28 de mayo , el Banco Mundial , « Banque Mondiale » de 250 millones de dólares se centraba precisamente a la alimentación del agua y la agricultura¹⁰⁸⁹ . El 23 de junio , la visita del Ministro de Finanzas Argelino Kasdi Merbah (18 de febrero de 1986-15 de febrero de 1988) tenía la finalidad de obtener un crédito de tres millares de francos franceses para la intervención en Argelia de la Caja Central de Cooperación Económica¹⁰⁹⁰ . Los créditos financieros aspiran a una inversión en el sector de los hidrocarburos que la empresa argelina SONATRACH pidió el 27 de junio de 86.7 millones de dólares a la « Bankers Trust International »¹⁰⁹¹ . Los 23/24 de marzo , el sector de telecomunicaciones contó con la asociación del Centro audio-visual « Vaval Nawress » de Koweit con la oficina « Riadh El-Fath » de Argelia¹⁰⁹² . A consecuencia , se firmó un contrato con el ministerio de los PTT (Correos y Telecomunicaciones) para un material telefónico¹⁰⁹³ . En el sector del automóvil , el 24 de junio , un acuerdo estuvo firmado para el montaje de la marca « Fiat » en la ciudad de Aïn Bouchekif de la wilaya de Tiaret¹⁰⁹⁴ .

En los años 80 , los negocios de transacciones de compensación o de trueque se desarrollaron con problemas encontrados por numerosos países en vía de desarrollo siguiendo las normas de las importaciones y en una escala menos rentable en la venta de sus exportaciones . Los países magrebíes empearon este sistema activamente en este sector económico más o menos similar . « Comme le note *Nord-Sud Consultants* , « l'Algérie est venue à la compensation plus sous pression de contraintes extérieures que par goût » . L'Algérie a entrepris une politique de compensation à plusieurs à plusieurs niveaux . Avec les pays de l'Est , elle maintient des accords bilatéraux de coopération qui comprennent généralement un volet « pétrole » . Un accord de troc en cours avec le Yougoslavie prévoit , outre la reprise de 500.000 T. de pétrole , l'échange de produits manufacturés yougoslaves contre produits algériens . Avec la saturation

¹⁰⁸⁶ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 296 .

¹⁰⁸⁷ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 296 .

¹⁰⁸⁸ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 296 .

¹⁰⁸⁹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 296 .

¹⁰⁹⁰ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 296 .

¹⁰⁹¹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 296 .

¹⁰⁹² Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 297 .

¹⁰⁹³ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 297 .

¹⁰⁹⁴ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 297 .

du marché intérieur , la nécessité d'écouler une partie de la production industrielle et agricole (pour certains produits) a incité Alger à offrir en compensation aux fournisseurs étrangers une liste d'une centaine de produits manufacturés (produits plastiques , textiles , équipements sanitaires , produits industriels lourds ...) ainsi que les produits miniers et des produits agricoles (huile d'olive , vin , dattes) ; mais les compensations de produits manufacturés sont bien embarrassantes étant donné leur absence de compétitivité . » ¹⁰⁹⁵ . El periodo anterior a los dos « plans quinquenales » , entre 1969 y 1973 , conoció desequilibrios en los pagos corrientes en el mundo entero . Los principales países industriales restablecieron en 1981 un saldo positivo de sus operaciones mientras que los excedentes de los países de la OPEP reciclaron dentro de los países en vía de desarrollo ; los bancos comerciales como los bancos árabes desempeñaron un papel activo en los movimientos de capitales entre países desarrollados y los en vía de desarrollo ; la política expansionista seguida por sus últimos permitió « [...] aux pays industrialisés d'amortir les effets de la récession , mais elle a aussi alourdi l'endettement des P.V.D les rendant plus vulnérables à la politique budgétaire et monétaire des pays industrialisés . » ¹⁰⁹⁶ . La crisis económica de los años 80 tuvo repercusiones sobre el mundo árabe ; los países petroleros redujeron sus ambiciones de desarrollo económico interno ; los países exportadores de capitales disminuyeron sus aportaciones financieras disponibles para los préstamos ¹⁰⁹⁷ . Las consecuencias de esta crisis podrían ser un riesgo amplificados por la disminución sensible del precio del petróleo ; « [...] des efforts conjoints et importants devront être prodigués par la communauté internationale dans son ensemble afin d'éviter dans les pays du Maghreb des cassures économiques aux conséquences sociales graves , et aux débordements extérieurs difficilement prévisibles . » ¹⁰⁹⁸ .

La Asamblea Popular Nacional (APN) adopta una nueva ley n°82-07 del 17 de abril de 1982 modificando algunos artículos de la Constitución para constituir comisiones permanentes : jurídica y administrativa , asuntos extranjeros , plan y finanzas , económica y educación de la cultura y de los asuntos sociales ¹⁰⁹⁹ . Así que en este texto , la situación económica se vio instaurar una comisión

¹⁰⁹⁵ Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987. p 279 .

¹⁰⁹⁶ Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987. p 280 .

¹⁰⁹⁷ Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987. p 280 .

¹⁰⁹⁸ Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987. p 280 .

¹⁰⁹⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Loi n°82-07 du 17 avril 1982 modifiant certaines dispositions de la loi n°77-01 août 1977 , modifiée , relative au règlement intérieur de l'Assemblée populaire nationale . Firmada por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 17 de abril de 1982 .

económica para las cuestiones como el desarrollo de la agricultura , la hidráulica, la ganadería , el bosque , la pesca , la industria , la energía , los transportes , las telecomunicaciones , el comercio y el turismo y también la promoción y la profundización de medidas relativas a la revolución agraria y de las formas socialistas de gestión , en el ámbito de los principios enunciados en la Carta Nacional y las disposiciones de la Constitución (artículo 62) ¹¹⁰⁰ . Esta comisión permitiría el funcionamiento a la vida económica siguiendo las reglamentaciones de eficacia « Elle contribue également à faire fonctionner la vie économique de la Nation , suivant les règles d'efficacité et à la satisfaction de tous , sur la base des principes de justices sociales . » ¹¹⁰¹ .

« ANNEXE I : Algérie (Millions de US \$) » ¹¹⁰²

	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Exportations	10 109	14 500	15 067	14 385	13 616	14 052
Solde balance courante	-1632	249	85	-183	-85	-77
Endettement : dette totale déboursée	16 127	16 334	15 359	13 847	13 142	12 669
dont :						
officielle	2 185	2 541	2 553	2 573	2 733	2 880
privée	13 942	13 793	12 806	11 324	10 409	9 790
dette non déboursée	10 578	9 671	7 299	6 373	5 671	7 344
service de la dette :	2 792	3 849	3 818	4 261	4 763	5 065
dont intérêts	(1234)	(1396)	(1309)	(1368)	(1234)	(1172)
paiements en % des :	26.3	25.7	24.5	28.6	38.8	36.0
exportations de B&S						
taux d'intérêt moyen :	9.8	8.3	8.4	8.9	9.9	9.8
des prêts						
amortissement moyen :	10.4	10.4	7.7	8.0	6.7	8.2
(années)						

Entre 1976 y 1981 , Argelia formaba parte de los países prestatarios a los bancos árabes con 720 millares de dólares ¹¹⁰³ . La deuda exterior total en 1980

¹¹⁰⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Loi n°82-07 du 17 avril 1982 modifiant certaines dispositions de la loi n°77-01 août 1977 , modifiée , relative au règlement intérieur de l'Assemblée populaire nationale . Firmada por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 17 de abril de 1982 .

¹¹⁰¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Loi n°82-07 du 17 avril 1982 modifiant certaines dispositions de la loi n°77-01 août 1977 , modifiée , relative au règlement intérieur de l'Assemblée populaire nationale . Firmada por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 17 de abril de 1982 .

¹¹⁰² Reproducción de una tabla recogida del artículo de Gazzo , Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 281 .

¹¹⁰³ Cifras recogida por el OCDE (Organización de Cooperación y de Desarrollo Económicos) , Tendances des marchés des capitaux en la tabla Emprunteurs auprès des banques arabes (milliards de \$) 1976 - 1981 . Gazzo ,

alcanzaba los 19 359 millones de dólares , la cifra seguirá creciendo porque diez años más tarde en 1990 alcanzará a 26 806 millones de dólares y en 1992 tenía un muy ligero descenso con 26 349 millones de dólares ¹¹⁰⁴ . « La charge de la dette totale va en effet en s'aggravant dans ce pays : sa croissance est rapide et constante du fait à la fois de la structure très défavorable de la dette (importance de la part commerciale à court - moyen terme) et de l'effondrement des prix pétroliers et gaziers . Le service de la dette qui représentait 27 % des recettes d'exportations en 1980 est montée en flèche jusqu'à atteindre 71 % en 1992 , et même 90 % en 1993 . Devant cette situation intenable , l'Algérie a été obligée de recourir au rééchelonnement , après l'avoir obstinément refusé . » ¹¹⁰⁵ . A la deuda exterior de Argelia , se sumaban las consecuencias de la crisis petrolera de 1973 que diez años después , en 1983 , el consumo petrolero a la escala mundial disminuyó al ser de 47.30 % en 1973 alcanzaba el 40 % en 1983 . Esa caída del consumo petrolero a escala mundial debilitó a los países de la OPEP por encargarse mayoritariamente de la producción mundial ¹¹⁰⁶ . Las cifras del volumen de las exportaciones de la OPEP presentó una caída de 43 % de la manera siguiente : 30.9 barriles por día en 1973 a 17.7 en 1983 ¹¹⁰⁷ . « La multipolarisation de l'offre pétrolière a conduit tout naturellement à une baisse des revenus pétroliers des pays de l'OPEP . De 278 milliards de dollars en 1980 , les revenus ont chuté à 160 en 1983 . » ¹¹⁰⁸ : destacaremos en especial de la tabla siguiente , las cifras referentes a Argelia entre 1974 y 1983 un aumento de 14 % mientras todos los demás países presentaron una importante caída .

Yves . L'endettement du Maghreb au sein du Monde Arabe en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude . (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p283.

¹¹⁰⁴ Banque Mondiale (rapports 1982 , 1992 et 1994) en Talhi , Larbi . Croissance , crise et mutation économique au Maghreb (1970 / 1994) en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , París / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 69 .

¹¹⁰⁵ Talhi , Larbi . Croissance , crise et mutation économique au Maghreb (1970 / 1994) en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , París / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 70 .

¹¹⁰⁶ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 286 .

¹¹⁰⁷ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 286 .

¹¹⁰⁸ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 286 .

« Revenus Pétroliers (milliards \$) » ¹¹⁰⁹ :

	1974	1979	1980	1981	1982	1983	% change 1982-3
Saoudi Arabia	22.6	57.5	102.0	113.2	76.0	46.1	-39
UAE	5.5	12.9	19.5	18.7	16.0	12.8	-20
Kuwait	7.0	16.7	17.9	14.9	10.0	9.9	-1
Iran	17.5	19.1	13.5	8.6	19.0	21.7	+14
Iraq	5.7	21.3	26.0	10.4	9.5	8.4	-12
Qatar	1.6	3.6	5.4	5.3	4.2	3.0	-29
Nigeria	8.9	16.6	25.6	18.3	14.0	10.0	-28
Libya	6.0	15.2	22.6	15.6	14.0	11.2	-20
Algeria	3.7	7.5	12.5	10.8	8.5	9.7	+14
Venezuela	8.7	13.5	17.6	19.9	16.5	15.0	-9
Indonesia	3.3	8.9	12.9	14.1	11.5	9.9	-14
Gabon		1.4	1.8	1.6	1.5	1.5	0
Ecuador		1.0	1.4	1.5	1.2	1.1	-8
Total OPEC	90.5	195.2	278.8	252.9	201.9	160.4	-21

En 1983 , la caída del precio del petróleo tuvo graves consecuencias . Las repercusiones económicas fueron marcadas por la debilidad económica de todos los países del mundo . A Argelia , las perturbaciones de esa crisis petrolera afectó con gravedad a su economía y se tradujo en problema por ser el primer rendimiento económico . Entre 1983 y 1984 el porcentaje de la producción de petróleo era de 8.5 barriles al día porque según los acuerdos de Londres del 14 de marzo de 1983 , las cuotas de producción de Argelia maracaron 725.000 millones de barriles al día y las nuevas cuotas ofrecieron una caída a 663.000 durante la conferencia de Ginebra el 31 de octubre de 1984 ¹¹¹⁰ . La producción petrolera argelina entre 1980 y 1984 corresponde a un descenso importante : en 1980 , 1.019 millones de barriles estuvieron producidos ; en 1981 , 0.797 millones de barriles ; en 1982 , 0.704 millones de barriles ; en 1983 , 0.661 millones de barriles y en 1984 , 0.638 millones de barriles ¹¹¹¹ .

Frente a la situación financiera de Argelia , entre 1985 y abril de 1986 , la caída de precio del petróleo bruto imputando a la aparición sobre el mercado mundial

¹¹⁰⁹ Ahrari , Mohamed E . Petroleum Economist . Junio de 1984 citado en el artículo de Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 286 .

¹¹¹⁰ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 287 .

¹¹¹¹ Bulletin annuel de statistiques de l'OPEC (1970 / 1983) y Petroleum Intelligence Weekly (1984) recogido en el artículo de Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 287 .

de una oferta excedentaria de 2.5 a 3 millones de barriles por día ¹¹¹² . Ese crecimiento débil de la oferta de petróleo implicó al derrumbo del valor mundial del bruto de 27.50 dólares en diciembre de 1985 a un menos de 10 \$ finales de 1986 antes de estabilizarse alrededor de 14\$ el barril el mes de noviembre de 1986 ¹¹¹³ . Después del choque petróleo , en 1986 , un plan presentó una disminución de 10 % de los ingresos que dejó el precio del petróleo bajo los 10 dólares ¹¹¹⁴ . « A 15 dollars le baril en moyenne pour 1986 , l'Algérie perdrait plus d'un tiers de ses revenus (4.6 milliards sur 12.6 milliards de dollars qui constituent ses recettes pour 1985) ¹¹¹⁵ . En réalité , au total , l'Algérie perdrait 40 % de ses revenus pétroliers en 1986 . » ¹¹¹⁶ . La caída del precio del petróleo sigue a consecuencia una crisis económica importante . Este hecho implicó la degradación de las condiciones de vida del país y los disturbios del 05 de octubre de 1988 manifestados por las reacciones populares violentas . La producción del petróleo bruto de los países de la OPEP bajó considerablemente entre 1979 y 1985 y las cifras siguientes lo demuestran : en 1979 , 30.9 millones de barriles por día , en 1981 , 22.5 millones de barriles por día , en 1983 , 17.3 millones de barriles por día y en 1985 , 16.0 millones de barriles por día ¹¹¹⁷ . Para Argelia , un país con una importante población , las consecuencias de la caída de la renta petrolera correspondían en 1981 a la reducción de las importaciones de bienes y servicios y ajustar al presupuesto público para asegurar la gestión de su deuda exterior por medio de otro endeudamiento . Arabia Saudita privilegió sus intereses con Argelia ofreció ventajas : los resultados eran « [...] si les prix pétroliers devaient se stabiliser jusqu'à la fin de l'année 1986 , à un niveau de 15 \$/b , les pays de l'OPEP auront perdu plus de 70 milliards de \$ en 1986 . A 18 dollars le baril en 1987 , ils perdront la coquette somme de 65 milliards de \$. Mais l'Arabie Saoudite mise sur le long terme . Elle espère , grâce à la chute des prix pétroliers , atteindre plusieurs objectifs :

1. stimuler la demande mondiale de pétrole ;

¹¹¹² Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 285.

¹¹¹³ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 285.

¹¹¹⁴ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 296.

¹¹¹⁵ Le Monde , 03 de junio de 1986 , p 41 en el artículo de Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 296 .

¹¹¹⁶ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 296.

¹¹¹⁷ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 289.

2. réduire à terme la production hors OPEP ;
 3. décourager les investissements de l'exploration hors OPEP ¹¹¹⁸ ;
 4. décourager les investissements dans les énergies alternatives ;
 5. susciter plus de discipline parmi les pays membres de l'OPEP , mais sous la férule saoudienne ;
 6. retrouver une position de leader dans les affaires pétrolières . » ¹¹¹⁹ . En 1986, la deuda de Argelia estaba estimada a 18.6 millares de dólares ¹¹²⁰ . Argelia tiene 4.70 millares de dólares en el servicio de la deuda ¹¹²¹ .
- La caída del precio de petróleo perjudicó y debilitó a Argelia . « En 1984 , celui-ci contribuait encore pour plus de 90% aux recettes d'exportation , finançait 60% du budget de l'Etat et représentait 35 % du PIB . » ¹¹²² . La producción nacional de petróleo entre 1983 y 1985 fue marcada por una ligera caída pasando de 31 millones de toneladas a 29.2 millones de toneladas ¹¹²³ .
- « Selon les estimations officielles provisoires , le pétrole a représenté , en 1985 , 26 % des exportations d'hydrocarbures , les produits pétroliers 24 % , le gaz naturel 24 % , les condensats 22 % et le GNL 4 % . » ¹¹²⁴ . La economía argelina está compuesto por importaciones y exportaciones presentadas con las primeras menos importantes que las segundas por Bichara Khader en su artículo L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière que presenta la tabla siguiente :

¹¹¹⁸ Clerc , Denis . Esquisse d'un compromis entre l'OPEP et les compagnies pétrolières artículo en Le Monde Diplomatique , julio de 1986 . pp 22 y 23 en Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 293 .

¹¹¹⁹ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 293 .

¹¹²⁰ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 293 .

¹¹²¹ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 295 .

¹¹²² Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 294 .

¹¹²³ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 294 .

¹¹²⁴ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 294 .

« Tableau 10 : Commerce extérieur de l'Algérie (en milliards de DA) » ¹¹²⁵

	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Importations	40.5	48.6	49.3	49.8	51.2	49.5
Exportations	59.9	57.4	52.7	53.4	59.1	67
Solde	+19.4	+8.8	+3.4	+3.6	+7.6	+17.5
Taux de couverture (%)	148	118	106.9	107.4	115.3	135.5

Importations et exportations par secteurs en 1985
(en milliards de DA et en %)

Importations	valeur	%	Exportations	valeur	%
Prod. Alimentaires	11	22.2	Hydrocarbures	65.8	98.2
Prod.énerg.et lubrifiants	0.9	1.8	dont : -pétrole	17.1	26
Prod.bruts	3	6.0	-gaz	15.8	24
Prod. manufacturés	33.9	68.4	-prod.raff.	15.8	24
dont :-semi-finis	11.7	23.6	-condensats	14.5	22
-équip.industr.	15.3	30.9	Prod.agricoles	0.2	0.3
-bienes de consom.	6.3	12.7	Prod.manufacturés	0.8	1.2
Autres	0.7	1.4	Autres	0.2	0.3
Import.totales	49.5	100	Export.totales	67	100

Les reestructuración de los sectores industriales y agrarios señalan la división entre la economía y los industrialistas sino la victoria de los « agrarios » y los « monetarios » sobre el equipo dirigido por Belaid Abdesselam ¹¹²⁶. Belaid Abdesselam fue criticado por la realización del proyecto de liberalización del comercio emprendido por Chadli Bendjedid ¹¹²⁷. Chadli Bendjedid trae un desarrollo de las grandes empresas nacionales ¹¹²⁸. « Il fait son retour au Comité central du FLN , le 30 novembre 1989 , mais il démissionne le 20 juillet 1991 pour marquer son opposition à la ligne du secrétaire général Abdelhamid Mehri . Son nom aurait été proposé par Sid Ahmed Ghozali pour faire partie du Haut Comité d'Etat (1992) . Il a réputation d'être un homme intègre mais très entêté. Eloigné des allées du pouvoir peu de temps après l'arrivée de Chadli à la présidence , il propose en 1978 , de faire passer une loi sur l'enrichissement des hommes politiques depuis 1962 , à commencer par les membres du Bureau

¹¹²⁵ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 295 .

¹¹²⁶ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 125 .

¹¹²⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique Algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Editions Casbah , Argel , 2001 . p 22 .

¹¹²⁸ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , Paris , 1990 . p 96 .

politique . Celui-ci répond : « Tu vas déstabiliser la société ! » Sa nomination le 08 juillet 1992 en tant que Chef du gouvernement , il a le droit au soutien que lui apporte une partie de l'Etat-major comme il le reconnaîtra publiquement , un an plus tard . En retrait de la vie politique presque durant toutes les « années Chadli » , très amer quant à la gestion économique pendant cette période , il perd ses nouvelles fonctions avec la réputation d'un homme de « rigueur et de mauvais caractère » . Son programme économique va prendre d'emblée le contre-pieds de celui de son prédécesseur : pas question de vente anticipée de pétrole ou de gaz , le patrimoine national ne sera pas bradé . Pas de rééchelonnement de la dette qu'il soit négocié ou déguisé qui obligerait à passer sous les fourches caudines du FMI . Son mot d'ordre : l'Algérie doit s'en sortir toute seule ! Défavorisé par les facteurs économiques extérieurs - baisse notable du prix de pétrole - et contrecarré par les partisans du rééchelonnement - et le puissant lobby de l'import - le HCE le remplace le 21 août 1993 par Rédha Malek en qui il voit un pragmatique et un moderniste , mais surtout en tant que membre du HCE , il est en complète synergie avec les nouvelles autorités militaires . » ¹¹²⁹ .

Sin embargo , la acumulación de los problemas económicos de Argelia lleva una dificultad complicada de superar : la deuda exterior . Argelia se endeuda a principios de los años 80 y a finales del año 1984 , la deuda se estimaba a 16.2 millares de dólares incluidos en 31 % de créditos comerciales , 49 % de créditos financieros , menos de 17 % de préstamos gubernamentales y multilaterales , 3% en cartera obligatoria . A finales del año siguiente , la deuda alcanzó los 17.8 millares de dólares cuyos principales acreedores son Francia con 19.5 % , Japón con 14 % , Estados Unidos con 13.3 % y la República Federal de Alemania con 7.4 % ¹¹³⁰ . « Mais au cours de cette même année , l'Algérie a obtenu 1.6 milliards de dollars de nouveaux crédits , par le biais du Crédits Populaire d'Algérie , de la Banque Nationale d'Algérie et de la Banque Extérieure d'Algérie . » ¹¹³¹ . Las consecuencias del choque petrolero de 1986 produce el impacto siguiente : la reducción de los ingresos de la venta de los hidrocarburos y la situación obliga al gobierno decidir de pedir un préstamo de nuevo . Argelia obtiene dos partes de los créditos de 300 millones de dólares de cada banco ¹¹³² . « Le premier de ces emprunts a été signé à Tokyo le 31 mars entre la Banque

¹¹²⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique Algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Editions Casbah , Argel , 2001 . p 22 .

¹¹³⁰ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 299 .

¹¹³¹ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 299 .

¹¹³² Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 299 .

Algérienne de Développement et l'Industrial Bank of Japan (IBJ) , leader d'un consortium comprenant , outre l'APICORP , un grand nombre de banques japonaises ; le second de ces emprunts , dont le montage a été par l'Arab Banking Corporation de Bahrein , portant également sur un montant de 300 millions de dollars . » ¹¹³³ . Bichara Khader recoge un extracto del periódico argelino El Moudjahid cuando se publicó en un artículo del mes de abril de 1986, que los precios del petróleo están fijados por los países consumidores : « [...] les prix étaient déterminés par les consommateurs , représentaient une menace trop grande pour la sécurité de ses avoirs . Cette thèse, défendue dans les années 80 , trouve aujourd'hui une confirmation éclatante sur le marché énergétique mondial , puisque l'un de ses aspects fondamentaux qui a précipité l'effondrement des prix du brut a été très précisément l'introduction par l'Arabie Séoudite , en été dernier , de la fameuse formule du « netback » dans la détermination du prix du brut . » ¹¹³⁴ . Por consiguiente , la caída de los ingresos petroleros serían según lo afirma Bichara Khader causada por la política saoudita de defensa del mercado petrolero en detrimento de la defensa de los precios del barril provocó ingresos de 75 millares de dólares el año 1986 a los países de la OPEP ¹¹³⁵ . Los problemas económicos fueron marcados por el choque petrolero significativo por los motivos siguientes :

« 1. La défense des parts du marché préconisée par l'Arabie Saoudite serait , certes , une politique payante à plus long terme , si elle induisait :

- une réaction positive des consommateurs qui recourraient de façon accrue au pétrole brut ;
- un recul de la production non-OPEP ;
- un retrécissement des investissements dans l'exploration pétrolière hors pays OPEP , ou dans les énergies alternatives . Mais cela n'est possible que si les gouvernements des gros pays consommateurs (Occident et Japon) adoptent une politique passive . Or , le prix ne constitue pas le paramètre clef pour relancer la demande . Il faut compter aussi avec l'attitude des pays consommateurs et non seulement se soucier du comportement spontané des agents économiques .

2. A plus court terme , la politique saoudienne a produit des effets négatifs :

- elle a dressé l'Iran , la Libye , l'Algérie contre elle ,
- elle a érodé la puissance morale de l'Arabie Saoudite au sein des pays de l'OPEP ;
- elle a élargi le fossé entre les pays maghrébins producteurs de pétrole et les pays du Golfe .

¹¹³³ Pétrole et gaz arabe , 01 de mayo de 1986 . p 17 en el artículo de Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 299 .

¹¹³⁴ Pétrole et gaz arabe , 01 de mayo de 1986 . p 16 en el artículo de Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . pp 299 y 300 .

¹¹³⁵ Pétrole et gaz arabe , 01 de mayo de 1986 . p 3 en el artículo de Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , Paris , 1987 . p 301 .

Bref , l'Arabie Saoudite est devenue la cible de critiques de tous les pays arabes qui profitent directement de la rente pétrolière . Le système régional s'en est bouleversé . » ¹¹³⁶ .

El año 1988 fue marcado por una serie de huelgas que duraron varias semanas y paralizaron sectores indispensables de la economía del país . La ley permite el derecho sindical « Le droit syndical est reconnu à tous les travailleurs ; il s'exerce dans le cadre de la loi . » (artículo 60 del capítulo IV « Des libertés fondamentales et des droits de l'homme et du citoyen » de la Constitución de 1976) ¹¹³⁷ y una reglamentación relativa al derecho de los trabajadores : « Les relations de travail dans le secteur socialiste sont régies par les dispositions légales et réglementaires relatives aux formes socialistes de gestion . Dans le secteur privé , le droit de grève est reconnu . Son exercice est réglementé par la loi . » (artículo 61 del capítulo IV « Des droits fondamentales et des droits de l'homme et du citoyen ») ¹¹³⁸ . La multiplicación de las huelgas paralizan los sectores de la vida económica que correspondían a una revuelta contra las penurias alimenticias reaparecidas en las grandes ciudades . El 19 de septiembre de 1988 , el presidente Chadli Bendjedid hace un discurso televisado donde exponía su proyecto de liberalización económica y aprovecha para denunciar los privilegios preservados por el FLN ¹¹³⁹ . Las declaraciones del presidente agudiza aún más la coyuntura conflictiva en el seno del partido único ¹¹⁴⁰ . Las reformas económicas iniciadas en 1987 , están reforzadas y se suman la introducción de reformas políticas también posteriormente al 05 de octubre de 1988 para la apertura democrática y pluralista para responder a las revueltas populares reivindicando recurrir a medidas de las subidas salarias y el control de los precios ¹¹⁴¹ . Esta manifestación provocó una agudización de la situación que acabó al último tercio del año con una explosión de la situación con una reacción popular . Este acontecimiento ocurrió el 05 de octubre de 1988 con la manifestación de estudiantes de secundaria y de universidad : el desbordamiento de la situación acabó en una rebelión popular y disturbios incontrolables durante casi todo el día . La situación se transformó en un acontecimiento que cambiara el curso de la vida política de Argelia . La crisis argelina estaba originada por parametros económicos y socio-económicos . La relación entre la renta petrolera

¹¹³⁶ Khader , Bichara . L'Arabie Saoudite , l'Algérie et la crise pétrolière en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 302 .

¹¹³⁷ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 28 .

¹¹³⁸ La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N° 76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 28 .

¹¹³⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p63 .

¹¹⁴⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p63 .

¹¹⁴¹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p64 .

y la estructura del poder apareció precisada ¹¹⁴² . Los acontecimientos del 05 de octubre de 1988 se presentaron bajo unas protestas violentas contra la crisis económica y la crisis del poder . A partir de esa fecha , el gobierno en función intentó establecer unos cambios y optó en los años 90 por un nuevo modelo de desarrollo con la búsqueda principalmente de inversores en Argelia que encontró dificultades . Los datos económicos presentan una situación negativa por una deuda exterior que llega a los 26 millares de dólares . 91 % de las importaciones eran de productos alimentarios y de bienes manufacturados , 30 % de la inflación anual , el déficit era importante de viviendas y de bienes de consumo y 25 % de paro oficial de la población activa ¹¹⁴³ . En octubre de 1988 , los hidrocarburos equivalen a más de 95 % de los valores de las exportaciones y aseguran más de 60 % de los recursos financieros ¹¹⁴⁴ . El fracaso de los programas de desarrollo económico de los nacionalistas dio un paso suplementario a la victoria a posteriori del partido religioso , el FIS ¹¹⁴⁵ . Los años 80 , el desarrollo de los países árabes por la crisis económica mundial fue apoyado por la ayuda del FMI y del Banco Mundial ¹¹⁴⁶ . El modelo de desarrollo estaba determinado por las exportaciones, la liberalización de la producción y los cambios comerciales como la privatización de las empresas públicas ¹¹⁴⁷ . Pero , el debilitamiento del compromiso económico y social es la consecuencia de la suspensión de las subvenciones estatales en la área de prestaciones sociales y los productos de consumo de primera necesidad ¹¹⁴⁸ . Estos hechos económicos provocaron el disparo de los precios y corresponde a un de los motivos de las manifestaciones de la población el 05 de octubre de 1988 ¹¹⁴⁹ . El inicio de la fase de la crisis económica presenta una ausencia de la libertades , la tradición democrática y las fuerzas islamistas ganaba terreno a diario con la influencia en el debate político sobre la cuestión de la identidad cultural ¹¹⁵⁰ . « La trascendencia que tiene el islamismo sobre este preciso aspecto de la vida política e intelectual en el mundo árabe ha tenido y sigue teniendo una importancia considerable . » ¹¹⁵¹ . La protesta de la población el 05

¹¹⁴² Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - . (Febrero de 1996) . N° 0 . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 103 .

¹¹⁴³ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Edicions de la Publicacions de la Universitat de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 236 .

¹¹⁴⁴ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 200 . p 167 .

¹¹⁴⁵ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1996 . p 83 .

¹¹⁴⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p51 .

¹¹⁴⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p51 .

¹¹⁴⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p51 .

¹¹⁴⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p51 .

¹¹⁵⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p51 .

¹¹⁵¹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p51 .

de octubre de 1988 presentó una razón para plantear una propuesta de un nuevo modelo de desarrollo . Los tres objetivos económicos llevarían primero una vuelta al crecimiento económico implicando inversores extranjeros y segundo la realización de política sistemáticamente enfocada sobre el cambio estructural para efectuar un proyecto de modelo desarrollo productivo ¹¹⁵² . « Un certain nombre de caractéristiques spécifiques à la région arabe , l'incapacité du pouvoir à redresser la situation , le renouveau de l'islamisme , l'existence de groupes minoritaires actifs notamment dans la prise en charge des populations les plus déshéritées furent autant d'éléments qui permirent à ce courant d'assumer le leadership des protestations. » ¹¹⁵³ . Los inversores extranjeros representaban : « La région arabe dans son ensemble , n'a attiré bon an mal an , ces deux derniers décennies, qu'un pour cent des investissements communautaires . » ¹¹⁵⁴ . En cuanto al tercer objetivo , la novedad en la economía argelina se presentaba cambios institucionales , el desarrollo residiría en la creación de condiciones de un reductor durable de los costes de transacciones ¹¹⁵⁵ . El proceso democrático a través de las elecciones legislativas y comunales transparentes sería decisivo para desembocar sobre un largo consenso social y político para aplicar reformas en vista de un cambio estructural e institucional ¹¹⁵⁶ . El objetivo consistía en crear condiciones de crecimiento de productividad de la economía argelina por la valorización de fuentes humanas del país , de potencial productivo existente , tecnología disponibles , estructuras institucionales que reducirán la distancia con los países Norte del Mediterráneo , entender el mercado local y el desencadenador del círculo de crecimiento ¹¹⁵⁷ . A finales de los años 90 , el sector público muy afectado por la deterioración de la situación de económica , el FMI y el Banco Mundial insistía en la aplicación del sistema de privatización para sanar la situación financiera , las empresas inmobiliaria y el ahorro local con la finalidad de atraer los capitales extranjeros ¹¹⁵⁸ . La privatización consistiría en la substitución de un monopolio de Estado , la competencia para lanzar la eficacia , el final de la rigidez relacionadas a las barreras y los modos

¹¹⁵² Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) . N° 0 . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 105 .

¹¹⁵³ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) . N° 0 . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 105 .

¹¹⁵⁴ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) . N° 0 . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 106 .

¹¹⁵⁵ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) . N° 0 . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 106 .

¹¹⁵⁶ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) . N° 0 . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 107 .

¹¹⁵⁷ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) . N° 0 . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 107 .

¹¹⁵⁸ Khader , Bichara . L'ajustement structurel au Magreb . une synthèse en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , Paris / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 23 .

de gestiones económicas y las realizaciones de actividades productivas ¹¹⁵⁹ . El fracaso económico en 1986 se plantea algunas reformas con la implantación de la empresa pública pero la verdadera transición argelina empezó tras los graves disturbios del 05 de octubre de 1988 demostrando la profunda impopularidad de los anteriores modelos económicos inspirados por el modelo soviético programando la necesidad de llevar a cabo extensas reformas políticas y económica sobre nuevas bases ¹¹⁶⁰ . La comprensión de la situación económica se observa con dos elementos claves del fracaso del modelo económico y el peso de la deuda exterior ¹¹⁶¹ . La crisis económica se pone en evidencia a partir de 1986 con el derrumbamiento del precio del petróleo ¹¹⁶² . El reajuste de la economía no era una tarea fácil por los motivos siguientes : la enorme dependencia exterior , la falta de alternativas de los hidrocarburos , el colapso de la agricultura semicolectivizada y desatendida sumado a las consecuencias de la aplicación del modelo soviético de la planificación cultural y la industrialización a ultranza apoyada en la industria pesada , la omnipresencia de la gestión burocrática de la economía , la sobrevaluación de la moneda y la deuda exterior asfixiante a corto plazo ¹¹⁶³ . La solución de la reducción de la deuda exterior se estableció con la instauración de un gasoducto argelino-italiano y otro argelino-español (1996) que presenciaban unos importantes elementos que les llevarían al éxito del modelo ¹¹⁶⁴ . « L'élaboration des stratégies de transition , fondées sur le gradualisme en matière de réformes et le changement structurel et institutionnel s'avèrent incontournables , comme le montrent les expériences des anciennes économies socialistes d'Europe orientale ou des pays comme la Chine . Si en conclusion , les élections présidentielles apparaissent bien comme une date importante , dans la mesure où elles ouvrent la voie à une large mobilisation en faveur des réformes de fonds , la concentration de l'espoir ainsi ouvert , dépendra en dernier ressort de la capacité du pouvoir en place à répondre aux attentes pressantes de la population qu'elles ont ainsi révélée . » ¹¹⁶⁵ .

¹¹⁵⁹ Khader , Bichara . L'ajustement structurel au Magreb . une synthèse en Khader , Bichara (Director) . Alternatives Sud . - Ajustement structurel au Maghreb - . L'Harmattan , París / Centre tricontinental , Louvain-La-Neuve , 1995 . p 23 .

¹¹⁶⁰ Iranzo , Alvaro . La dimisión de Chadli Bendjedid en Política Exterior . Nº25 (volumen VI) . Estudios de la Política Exterior , Madrid , 1992 . p 19 . (Director : Valcarcel , Darío)

¹¹⁶¹ Iranzo , Alvaro . La dimisión de Chadli Bendjedid en Política Exterior . Nº25 (volumen VI) . Estudios de la Política Exterior , Madrid , 1992 . p 19 . (Director : Valcarcel , Darío)

¹¹⁶² Iranzo , Alvaro . La dimisión de Chadli Bendjedid en Política Exterior . Nº25 (volumen VI) . Estudios de la Política Exterior , Madrid , 1992 . pp 19 y 20 . (Director : Valcarcel , Darío)

¹¹⁶³ Iranzo , Alvaro . La dimisión de Chadli Bendjedid en Política Exterior . Nº25 (volumen VI) . Estudios de la Política Exterior , Madrid , 1992 . p 20 . (Director : Valcarcel , Darío)

¹¹⁶⁴ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) . Nº 0 . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 107 .

¹¹⁶⁵ Sid Ahmed , Abdelkader . Quel futur pour l'Algérie ? en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) . Nº 0 . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . pp 107 y 108 .

1.2.3.2.3 Los problemas sociales

La ley argelina instaura nuevas normas sociales en el texto n°82-07 del 17 de abril de 1982 después de su adopción por la Asamblea Popular Nacional de una comisión dedicada a la educación de la cultura y las asuntos sociales . El artículo 64 determina esa comisión responsable de las cuestiones relativas a : primero , la educación , la cultura , la información , la formación , la investigación científica , la tecnología , la protección y la salvaguarda del patrimonio cultural y histórica ; segundo , las reglas generales al trabajo , seguridad social , la salud , la población a la protección de la infancia , la vejez , los handicaps y la juventud y a la promoción de los deportes y tercero , las reglas generales relativas a la protección de los « moudjahidines » (antiguos combatientes de la guerra de independencia) y a la reinsertión de la emigración ¹¹⁶⁶ . El año 1986 fue marcado por una situación política y social degradada paulatinamente . Los motivos oficiales y claros de esta coyuntura fueron explicados por unas corrupciones administrativas discreditando al Estado en función , con la caída del precio del petróleo : una devaluación política y económica . La explicación del 05 de octubre de 1988 no sólo era llevada por una tendencia religiosa radical pero originada también por temas políticos , económicos que implicaron un malestar social . « Como resultado de la nueva situación , a partir de 1982 , el Presidente adopta una línea de actuación pragmática y partidaria de una reforma económica dirigida a lo mejor utilización de las capacidades internas y cuyos objetivos primordiales iban encaminados al saneamiento financiero , la restructuración del sector público en unidades más pequeñas que falicitasen su gestión , la atracción del ahorro privado para participar en el desarrollo nacional y la revitalización de la agricultura , con especial hincapié en la hidráulica , dada la escasa de agua del territorio argelino. » ¹¹⁶⁷ . La Carta Nacional de 1986 no cambió la situación vivida dentro de la sociedad argelina . El proyecto de « enriquecimiento de la Carta Nacional consistía en la instauración de un nuevo espíritu teniendo una consecuencia política paralela marcada por una crisis interna del partido único (FLN) ¹¹⁶⁸ . « (...) el *enriquecimiento* de la Carta Nacional refrendada el 16 de enero de

¹¹⁶⁶ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Loi n°82-07 du 17 avril 1982 modifiant certains dispositifs de la loi n°77-01 du 15 août 1977 , modifiée , relative au règlement intérieur de l'Assemblée populaire nationale . Firmada por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 17 de abril de 1982 .

¹¹⁶⁷ Martín Muñoz , Gema . Argelia en transición del partido único al pluralismo político en AWRAQ - Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo - Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1991 . (Volumen XII , 1991) . p 96 . [Director : Moratinos Cuyaubé , Miguel Angel] .

¹¹⁶⁸ Martín Muñoz , Gema . Argelia en transición del partido único al pluralismo político en AWRAQ - Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo - Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1991 . (Volumen XII , 1991) . pp 96 y 97 . [Director : Moratinos Cuyaubé , Miguel Angel] .

1986 , no lograría plasmar los cambios deseados y apenas se apartaría del espíritu de la de 1976 . » ¹¹⁶⁹ .

La fragilidad económica causada por el régimen político , la represión y sobre todo por la dependencia de los precios de los hidrocarburos que consistían en casi el único sector de funcionamiento de la economía . Argelia vivía de las exportaciones de los hidrocarburos y la caída de los precios del petróleo afectó de manera considerable a la economía del país y tuvo sus consecuencias como las señaladas en la vida social . Concretamente , en 1986 , la caída de la mitad del presupuesto del Estado estaba causado por el mercado petrolero . Los problemas socio-económicos están al origen de la carestía de la vida , las colas interminables ante los comercios de alimentación general , las penurias y los malestares de la juventud ¹¹⁷⁰ . « La décennie 1980 a consacré la fin des modèles autoritaires dont l'échec sur le plan économique a précipité l'effondrement . » ¹¹⁷¹ . En 1986 , la explosión demográfica necesitaba más atenciones en los dominios alimenticios , infraestructuras urbanas , viviendas (retraso en el mercado de la construcción en comparación con la demanda) , empleos . En 1985 , el paro era creciendo y la población activa era de 4 .49 millones de personas ¹¹⁷² . La economía nacionalizada no podía asimilar al aumento demográfico de 70 % de la población tenía menos de 30 años ¹¹⁷³ . Desde 1987 , las penurias se multiplicaron , el Estado no tenía las posibilidades de mantener constante el nivel de la vida de la población ¹¹⁷⁴ . Los programas de inversiones públicas reducidas provocan el inicio de una crisis de más a más grave con la crisis de la vivienda y el paro ¹¹⁷⁵ . A finales de los años 80 , la grave crisis de la vivienda alcanza su paroxismo ¹¹⁷⁶ . Una gran parte de la población argelina vivía en condiciones muy difíciles en los suburbios urbanos ; los campesinos se encontraban sin trabajo ; los jóvenes era parados ; una parte de la clase media no era integrada : y todos estos eran casi totalmente marginados por el sistema social ¹¹⁷⁷ . A consecuencia de esos problemas relacionados con los problemas del régimen político y de la mala orientación económica , el malestar social presente bajo penurias de productos de alimentación básicos , y una mala gestión de las dificultades encontradas por el régimen : los primeros afectados

¹¹⁶⁹ Martín Muñoz , Gema . Argelia en transición del partido único al pluralismo político en AWRAQ - Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo - Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1991 . (Volumen XII , 1991) . p 97 . [Director : Moratinos Cuyaubé , Miguel Angel] .

¹¹⁷⁰ Sanson , Henri . Algérie : pouvoirs contestés en Actes du colloque del 17 , 18 y 19 de mayo de 1989 en Grasse . Tomo I (diciembre de 1990) en Cahiers de la Méditerranée - Etats et pouvoirs en Méditerranée - Centre de la méditerranée et Contemporaine (C.M.MC) , Niza , 1990 . p 206 . [Director : Escallier , Robert] .

¹¹⁷¹ Addi , Lahouari . Islam politique et démocratisation en Algérie en Esprit . N°184 : L'islam politique : un échec ? . Centre National des Lettres , París , agosto / septiembre de 1992 . (Director : Mongin , Olivier)

¹¹⁷² Basbous , Antoine . L'islamisme . Une révolution avortée ? Hachettes Littératures , Francia , 2000 . p 116 .

¹¹⁷³ Basbous , Antoine . L'islamisme . Une révolution avortée ? Hachettes Littératures , Francia , 2000 . p 113 .

¹¹⁷⁴ Basbous , Antoine . L'islamisme . Une révolution avortée ? Hachettes Littératures , Francia , 2000 . p 113 .

¹¹⁷⁵ Basbous , Antoine . L'islamisme . Une révolution avortée ? Hachettes Littératures , Francia , 2000 . p 113 .

¹¹⁷⁶ Basbous , Antoine . L'islamisme . Une révolution avortée ? Hachettes Littératures , Francia , 2000 . p 114 .

¹¹⁷⁷ Nair , Sami . En el nombre de Dios . Icaria Editorial , Barcelona , 1995 . p 62 .

de esa coyuntura era la población . El disfuncionamiento económico se presentaba bajo penurias , expansión de un sector comercial informal a los precios especulativos llamados « trabendo » ¹¹⁷⁸ . El monolitismo político trata de encuadrar la sociedad a través de organizaciones de masas socioprofesionales controladas por el partido único (FLN) ¹¹⁷⁹ . La crisis de los modelos de regulación de los conflictos se manifiesta por los cambios social y el crecimiento de las dificultades económicas determinantes que fuerza a las élites en poder a redefinir sus relaciones con sociedad civil para permitir a ciertos grupos la posibilidad de acceder a recursos necesarios para emprender una acción colectiva ¹¹⁸⁰ . La explicación de esta crisis se determina por ser una crisis de identidad desembocada en violencia para el cambio político como estrategia de legitimación de los políticos . Esa crisis de identidad argelina se expresa por una postura de las élites gubernamentales siempre negando la pluralidad de la sociedad argelina por sus diversas culturas e idiomas ¹¹⁸¹ . Desde la independencia de Argelia hasta el 23 de febrero de 1989 , año de la adopción de una nueva Constitución que permite entre otros elementos democráticos las formaciones asociativas y el multipartidismo , preconizaba la imposición del unanimismo y cualquier referencia a símbolos identitarios (religión , nacionalismo , berberismo o idioma) tienen más éxito entre la población que en ideologías importadas del socialismo ¹¹⁸² . Además , la miseria de algunas capas sociales destacada empieza a ver el inicio de unos problemas surgiendo a la vista de la sociedad . Las víctimas de toda la situación (penurias , etc) no favorecieron la vida social y empeoraron la vida de los ciudadanos . En 1984 , los problemas de la falta de productos alimenticios , la inflación se presentan en las ciudades argelinas . Pero , el « silencio gubernamental » dejó la situación empeorar hasta los disturbios que ocurrieron en el día histórico marcado por el 05 de octubre de 1988 . Esta fecha dejó a Argelia marcada por sus orígenes , sus acontecimientos y por todo lo que pasó después de aquel día . Un día que cambió el rumbo de la vida social , política y económica de Argelia . Esos problemas desembocaron sobre la agudización de los problemas se manifestaron paulatinamente pero el límite fue alcanzado y gritado en las calles de las grandes ciudades argelinas el 05 de octubre de 1988 . El crecimiento de la desarticulación social y económico de la sociedad impedía la falta de relación

¹¹⁷⁸ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 167 .

¹¹⁷⁹ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p15 .

¹¹⁸⁰ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p17 .

¹¹⁸¹ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p17 .

¹¹⁸² Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p17 .

entre el poder y los grupos sociales ¹¹⁸³ . Este motivo provoca la crisis provocando la ruptura y la movilización sobre un cambio institucional y la capacidad de movilización de islamistas , el movimiento de recuperación cultural frente a grupos de la sociedad civil y la movilización de una solidaridad ¹¹⁸⁴ . Esta última reúne a la élite gubernamental caracterizada por la identificación con intereses del régimen o del Estado , los beneficiarios del proceso desarrollo económico correspondiente con la clase media urbana , administrativa , escolarizada y asalariada , los decepcionados del grupo que no llega acceso al consumo occidental y los periféricos de la población urbana no integrada ni social ni económica ¹¹⁸⁵ . El principio de una nueva era de cambios indispensables hacia una esperada verdadera democracia . Pero , no era fácil de establecer las normas de la instauración de un tal cambio . Había que pasar por algunas etapas que marcaron y que siguen marcando la vida en una realidad dura en Argelia . La elección de las personas para dirigir este cambio radical de todo el país encontró muchas trabas y muchas dificultades porque a lo mejor no eran malas personas adecuadas para realizarlo .

La amenaza de los sistemas políticos , económicos y sociales del partido único , FLN , se presentaron con unas tensiones y crisis en muchos sectores ¹¹⁸⁶ . La política social de los años 80 estaban focalizados en determinados aspectos como la intervención social , el leadership , la liturgia política que desembocó sobre la caída del precio del barril de petróleo , el crecimiento de la deuda exterior , la vuelta a las penurias y el aumento del paro sobre todo desde el año 1986 ¹¹⁸⁷ . El mes de noviembre , los disturbios estallaron en las ciudades del Este de Constantina y Sétif implicados por tensiones dentro de la sociedad argelina provocadas por la degradación del nivel de vida , la marginación de la juventud y la falta de mediación política ¹¹⁸⁸ . La crisis de la autoridad y de la confianza del conjunto del cuerpo social preocupaba al porvenir dividido sobre

¹¹⁸³ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p17 .

¹¹⁸⁴ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p18 .

¹¹⁸⁵ Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo . Gobernadores y procesos de democratización en el Magreb en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p18 .

¹¹⁸⁶ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 129 .

¹¹⁸⁷ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 129 .

¹¹⁸⁸ Harbi , Mohamed . Sur les processus de relégitimation du pouvoir en Algérie en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 137 .

los valores presentados como la mujer , la coeducación , las costumbres (o hábitos o prácticas sociales) ¹¹⁸⁹ .

Pero , la acumulación de los problemas siguen afectando la vida cotidiana de los argelinos y se podía apuntar la aceleración de la crisis general entre 1988 y 1990 ¹¹⁹⁰ . ¿ La irracionalidad , la ilógica y el irrealismo produjeron que el funcionamiento y el papel de cada entidad institucional no han sido verdaderamente respetados ?

1.2.3.3 El estallido de la crisis argelina

La historia de Argelia entraba en una nueva fase que llevara el cambio total de los sectores discutidos por el pueblo que lo reivindicaron bajo manifestaciones pacíficas y después violentas en las calles de la capital Argel . Los motivos de esas reacciones populares fueron el fruto de un desacuerdo con el gobierno en función , su política su sistema económico y sociales . Los problemas profundos y agudos determinados por un malestar de la sociedad llegó a su cumbre el verano del año 1988 . Entonces , Argelia conoció una serie de acontecimientos y muchos problemas sean políticos , económicos y sociales que hemos señalados en el capítulo anterior que desencadenaron sobre una manifestación del malestar social . El cambio de los sistemas de estos sectores eran en cuestión y todos eran puesto en tela de juicio bajo la expresión de un fenómeno de reacción popular que se presentara con los disturbios marcando el día 05 de octubre de 1988 . Las motivaciones de esas reacciones populares se justifican por el paro , la crisis de la vivienda , las desperdiciones escolares , estallan los disturbios por jóvenes estudiantes en las ciudades de Argel (por los problemas de vivienda) , Orán (problema del agua salada) , Sétif , Constantina y Tizi Ouzou ¹¹⁹¹ . Los disturbios populares del 05 de octubre de 1988 recondujo el sistema político con una ruptura entre el régimen y el pueblo . René Gallissot (profesor de la Universidad de París VII , Francia) explica y analiza este acontecimiento con la explicación siguiente : « La puissance du nationalisme s'est épuisée et ne peut convaincre le peuple et en particulier la jeunesse sortie dans les rues des grandes villes pour manifester un mécontentement dû à l'accumulation de problèmes socio-économique en relation avec une politique

¹¹⁸⁹ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendante 1962 - 1988 en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 130 .

¹¹⁹⁰ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendante 1962 - 1988 en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 128 .

¹¹⁹¹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 259 .

d'un régime posé par une parti unique depuis 1962 (à 1988) . » ¹¹⁹² . La desilusión de la sociedad argelina demuestra una gran crisis del país con sus manifestaciones . « Le pouvoir n'a plus d'aura , il est sacralisé . Ce que la politique perd en sacré , la « religion » le réemploie en se politisant . A la faveur du choc d'octobre 1988, et de l'accélération brutale des reclassements politiques dans le paysage national et international , le mouvement idéologique créé à partir des mosquées dans les années 70 se transforme en un vaste mouvement social et se porte candidat à la prise du pouvoir . L'absence d'alternative citoyenne à la « démoudjahidinisation » décennale de la société algérienne a fait le lit de l'alternative islamiste . » ¹¹⁹³ .

1.2.3.3.1 Los meses y los días precedentes del 05 de octubre de 1988

La situación argelina en los diferentes sectores sean políticos , económicos o sean sociales , encuentra muchos problemas porque las premicias decorrespondientes a los disturbios de las manifestaciones en zonas urbanas del Este del país en ciudades como Constantina y Sétif ¹¹⁹⁴ . Las distorsiones aparecen y se perciben en la dirección del FLN llegando a su fin en el congreso extraordinario celebrado en diciembre de 1988 para una remodelación una parte de los miembros políticos con la designación de nuevos representaciones ¹¹⁹⁵ . Los meses precedentes los disturbios populares del 05 de octubre de 1988 que marcaron la historia de Argelia en todos los niveles sean políticos , económicos y sociales . El punto culminante de la manifestación de la crisis de Argelia era el verano de 1988 y las reacciones populares no tardaron en observarse con mucha violencia . El 05 de octubre de 1988 marca el inicio una nueva fase de Argelia que se definió como el inicio de la fase transitoria hacia un cambio de régimen político . Los orígenes de esta situación produciendo la reacción popular son muchísimos .

Desde 1980 , la crisis política argelina se empeoró con la aceleración de los elementos de la crisis del verano y luego del mes de septiembre de 1988 acentuadas por los discursos del presidente de la República el 19 de septiembre de 1988 referente a las reformas económicas y la situación de los hogares argelinos ¹¹⁹⁶ . Ese discurso trataba de los problemas del verano de 1988 en los dominios económicos y especialmente en la agricultura ¹¹⁹⁷ . El contexto de la

¹¹⁹² Gallissot , René . Les émeutes , phénomène cyclique au Maghreb : rupture ou reconduction du système politique en Camau , Michel (director) . Changements politiques au Maghreb . Editions Centre National de la Recherche Scientifique , Paris , 1991 . p 39 .

¹¹⁹³ Carlier , Omar . Gestuelle du pouvoir et modèle de souveraineté : les figures présidentielles de l'autorité dans l'Algérie indépendantes 1962 - 1988 en Camau , Michel . (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 130 .

¹¹⁹⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 418 .

¹¹⁹⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 418 .

¹¹⁹⁶ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 257 .

¹¹⁹⁷ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 258 .

coyuntura argelina se precisa por su origen dentro de la directiva política sumada a problemas sociales principales interpretados por el crecimiento del paro (el cierre de empresas nacionales) la subida de los precios y la caída del valor de la moneda nacional (el dinar argelino) ¹¹⁹⁸ . Los problemas políticos se agudizan mediante manifestaciones de problemas de diversos sectores y las reacciones sociales sólo se presentaron mediante huelgas y más tarde con las violencias del 05 de octubre de 1988 . Un cuarto de la población activa estaba en paro y esta plaga toca en particular a la juventud . La declaración del presidente evocaba también cuestiones de penurias de productos alimentarios , penuria de agua por los problemas de sequía , los problemas de materia de la política hidráulica y penuria de medicamentos ¹¹⁹⁹ . La amplitud de los problemas y la profundización de la política de Chadli Bendjedid se vió afectado por los problemas internos del FLN con el presidente . Una desestabilización marcada por esos problemas de malas relaciones entre la presidencia y el partido del gobierno . Las declaraciones públicas del presidentes por reprochar a los miembros del FLN por no haber sido a la altura de la situación para establecer las reformas oportunas decididas por él mismo consistiendo en dar vitalidad a la acción económica y administrativa y redinamizar al Estado argelino : « Après que ces mesures eurent été codifiées par l'APN , certains éléments paraissent aujourd'hui hésitants , craignent la perte de leur poste et appréhendent la découverte du déficit financier des entreprises d'une manière générale (...) . Il existe certains éléments dans l'appareil qui entretiennent le doute ... nous n'accepterons jamais que l'individu demeure au sein de l'appareil tout en semant le doute . A partir de ce constat , il est nécessaire d'appliquer les mesures de réformes dans le domaine économique . » ¹²⁰⁰ . En septiembre de 1988 , la conflictividad laboral , la crisis económica y los problemas políticos conocidos en el país obligaron al presidente Bendjedid a intervenir públicamente tratando de las dificultades del momento . Pero ninguna mejora lleva a hacerse conocer de modo que la acumulación de estos problemas provocó un desbordamiento de la oposición de la juventud contra el poder político , el día 05 de octubre de 1988 . La situación social argelina se vuelve más tensa por el clima de contestación marcada por importantes huelgas ¹²⁰¹ . El 24 de septiembre de 1988, la huelga en Rouiba (zona industrial en las afueras de la capital argelina) de la industria de corcho y madera , la S.N.L.B , la industria SONAGHTER y la industria hidráulica , la ONAMHYD . Del 24 al 28 de septiembre , los enfrentamientos de los huelguistas y la población cercana de la zona industrial y las fuerzas policiales anti-disturbios para la intimidación , la detención de una veintena de obreros por ser los líderes según la policía . A las huelgas de los empleados de los PTT (Correos y Telecomunicaciones) , los trabajadores del

¹¹⁹⁸ Cheurfi , Achour . *La classe politique algérienne de 1900 à nos jours* . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 418 .

¹¹⁹⁹ Chalabi , El-Hadi . *L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988* . Arcantère , Paris , 1989 . p 258 .

¹²⁰⁰ Chalabi , El-Hadi . *L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988* . Arcantère , Paris , 1989 . p 260 .

¹²⁰¹ Chalabi , El-Hadi . *L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988* . Arcantère , Paris , 1989 . p 263 .

puerto , los empleados de los complejos del El-Hadjar (Annaba) , los técnicos de los electrodomésticos de la marca ENIEM en la ciudad de Bel Abbès , se sumaban las huelgas estudiantiles ¹²⁰² .

1.2.3.3.2 El desarrollo de la rebelión popular del 05 de octubre de 1988 y los días siguientes

La noche del 04 de octubre de 1988 es el inicio de unas acciones perpetradas por actos de delincuencia del ataque de tiendas del Estado sin la intervención de la policía ¹²⁰³ . El 05 de octubre representa la expresión de una crisis de estructura profunda de la sociedad provocada por el modelo de desarrollo , el sistema político , la ideología y la cultura . Esa sublevación popular se presentó de manera espontánea como una señal de malestar social , una derisión de la ideología del poder con la equivocación frente a la juventud y en especial a los parados . La mañana del 05 de octubre de 1988 , las calles más importantes del centro de la ciudad de Argel parecían normales sin ningún furgón policial mientras la víspera sufrió disturbios pero muchos policías civiles se encontraban en todos los barrios ¹²⁰⁴ . Los jóvenes atacaron las tiendas de la ciudad y pillaron los almacenes ¹²⁰⁵ . Las manifestaciones de los alumnos de institutos y los universitarios como los excluidos de los sistemas escolares y profesionales . La revuelta de la juventud argelina corresponde a una « [...] «acta de defunción del populismo , mito político utilizado en la confiscación y conservación del poder . » » ¹²⁰⁶ . Los acontecimientos de aquel día correspondían al pillaje , la violencia , la destrucción contra el poder contra los bienes públicos como los ministerios , las agencias bancarias , las tiendas , las compañías aéreas , los supermercados . Este trastorno popular se terminó con interpelaciones y tiros de la policía ¹²⁰⁷ . Las manifestaciones de los jóvenes expresaban más apertura política , más participación económica ¹²⁰⁸ pero muchos analistas argelinos presentaban la misma hipótesis referente a los participantes en este acontecimiento era únicamente la expresión del malestar del país en todos los dominios sean políticos , económicos o sociales . Pero es la decisión del presidente de la República Chadli Bendjedid remediar a los problemas con la propuesta de una solución mediante una apertura en los diferentes aspectos de la vida política , económica y social . Las consecuencias de la intervención violenta del ejército resultó con un medio millar de muertos .

¹²⁰² Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , París , 1989 . p 263 .

¹²⁰³ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , París , 1989 . p 263 .

¹²⁰⁴ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , París , 1989 . p 264 .

¹²⁰⁵ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , París , 1989 . p 264 .

¹²⁰⁶ López García , Bernabé . El mundo arabo - islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 . p 303 .

¹²⁰⁷ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 100 .

¹²⁰⁸ Rahabi , Abdelaziz . Los problemas actuales de Argelia en Girón , José y Pajovic , Slobodan (Directores) . El Mediterráneo a finales del siglo XX . Universidad de Oviedo , Oviedo , 1998 . p 351 .

La represión policial y luego militar del 05 de octubre de 1988 corresponde a una reacción para mantener el orden dentro de un país al borde de una posible « guerra civil ». La justificación de la acción de la policía y de los militares (presidente declara el estado de sitio) ofreció la polémica que podría debatir sobre un estado de derecho en Argelia que claramente se vió inexistente . Pero la cuestión sería saber si era necesario una reacción violenta por parte de las autoridades del Estado frente a una acción violenta del pueblo reclamando con fuerza una vida digna dentro de la sociedad . Una reclamación a un Estado de su responsabilidad hacia un pueblo que viviera necesidades , problemas sin solución como las numerosas penurias de alimentos básicos como el pan , la leche , la harina y otro tipo de productos alimenticios sin evocar los problemas del paro y de la vivienda . El peligro de emporamiento de la situación vivida el 05 de octubre de 1988 , el Presidente de la República Chadli Bendjedid decide de la necesidad de responder a las reclamaciones de la población argelina con una nueva y rápida proyección de modificaciones del régimen . Unas reformas políticas , económicas y sociales se emprederan con muchísimos problemas . La responsabilidad gubernamental consistía en evaluar las causas ou buscar un diálogo con los manifestantes y encontrar una solución . Pero , en un primer momento , las autoridades se manifestaron su poder , su presencia bajo la represión , la violencia que empeoró la situación . Más tarde , se decidió de un cambio con la celebración de elecciones presidenciales a finales del año , una propuesta de una nueva Constitución que incorporaría una libertad de expresión de la prensa (nuevos periódicos) , una apertura política con la creación y legalización de partidos políticos , asociaciones , etc : unas novedades dentro de una nueva orientación del funcionamiento de la política argelina .

El 06 de octubre de 1988 , el presidente decreta el Estado de queda respetando las condiciones prescritas en el artículo 119 de la Constitución de 1976 ¹²⁰⁹ . El comunicado de la Presidencia es la siguiente : « Toutes les autorités civiles , administratives et de sécurité sont immédiatement placées sous commandements militaire . » ¹²¹⁰ . El mismo día , el jeque Sahnoun , de ochenta y un año , hace un llamamiento a la calma . El día siguiente , un enfrentamiento de disparos a la salida de la mezquita del barrio de Kouba ¹²¹¹ . 08 de octubre : Desfile de los islamistas en las calles de Argel reuniendo acerca de 20 000 personas ante la DGSN (Dirección General de la Seguridad Nacional) en el barrio de « Bab-El-Oued » (centro de Argel) acabando con intercambio de tiros que hizo una treintena de muertos . El 09 de octubre , los violentos enfrentamientos entre los jóvenes y los servicios de seguridad provocaron varios muertes en los barrios de « El Biar » (« Place Kennedy ») , « Champ de Manœuvre » (« Place du 1^{er}

¹²⁰⁹ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 260 .

¹²¹⁰ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 260 .

¹²¹¹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 266 .

Mai ») de la capital argelina ¹²¹² . El día 10 , los disparos de la policía contra las manifestaciones islamistas en Bab-El-Oued provocaron un estado inestable de Argelia que podía acabar en una « guerra civil » . El no entendimiento de la situación en si dejó unas preguntas sin respuestas sobre la situación de aquellos días . La duda sobre la inestabilidad gubernamental trajo un terror en la sociedad argelina . Aquel mismo día , Ali Belhadj encabezaba una manifestación desde la « Mezquita Kaboul » del barrio de Belcourt de Argel donde tiros provocó un pánico en la multitud donde hubo unos diez muertos . Ali Belhadj , el número dos del futuro FIS se hace el portavoz de la juventud urbana pobre . Unos meses después , concretamente en marzo de 1989 , el partido del FIS estaba creado . La noche misma del 10 de octubre , el presidente Chadli anuncia los cambios y las reformas a través de un mensaje televisivo y recibe a Sahnoun , Ali Belhadj y a Mahmoud Nahnah . Desde el 05 de octubre de 1988 , Argelia se inclina hacia el islam político oficialmente después de haber ejercido de manera clandestina durante años . La juventud urbana pobre y marginalizada por la alta jerarquía militar a través del FLN . La explosión social implicó una ocasión de iniciar un movimiento islamista ¹²¹³ .

El 12 de octubre de 1988 , Chadli Bendjedid levanta el Estado de sitio y anuncia una reforma constitucional . Anuncio televisivo del presidente Chadli Bendjedid de los cambios mediante la celebración de un referéndum el 03 de noviembre , un proyecto de modificación de la Constitución proponiendo la designación de un jefe de gobierno que actuará como responsable político ante la APN . El balance aproximativo de los disturbios era de 600 muertos ¹²¹⁴ y 3 743 detenidos. Las medidas gubernamentales tomadas consistieron en un primer momento restablecer el orden dentro de las violencias en las calles y en un segundo momento responder a las reivindicaciones del 05 de octubre que fueron más transparencias , más libertades , más decisiones o participación del pueblo en la vida política . Chérif Messaâdia , el jefe del FLN , está reemplazado por Abdelhamid Mehri (antiguo ministro del GPRA y varias veces ministros después de la independencia de Argelia) a la cabeza del partido único ¹²¹⁵ .

Los días y los meses hasta finales del año 88 parecían el periodo más marcado por los acontecimientos y las decisiones gubernamentales decisivas para el futuro de Argelia . Las cuestiones determinantes eran encontrar soluciones a todos los frentes problemáticos expuesto a través de la revuelta del 05 de octubre pasado . Así que había que reestructurar y reforzar las bases del sistema político pero el pueblo pedía un cambio al cual el presidente de la República manifestó con un nuevo planteamiento político reorientación

¹²¹² Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 262 .

¹²¹³ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 168 .

¹²¹⁴ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Edicions Publicacions de la Universitat de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 234 .

¹²¹⁵ Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG Editions, Argel , 1999 . p 266 .

económica y solucionar los problemas sociales con más transparencia por parte del gobierno porque sufría de un descrédito total . En el mes de noviembre , el Congreso del FLN se celebra y se reconoce la existencia de varias « sensibilidades » en el seno del partido que se contradice con la doctrina del « centralismo democrático » . A este efecto , el 03 de noviembre la celebración del referéndum confirma el proyecto de revisión de la Constitución argelina con el resultado de 83.08 % de participación y con un 92.2 % de votos favorables . El contenido de los elementos revisados de la Constitución aspira sobre todo a la incorporación del artículo 40 referente al multipartidismo , a las formaciones asociativas « (...) derecho de crear asociaciones de carácter político es reconocido . » ¹²¹⁶ . Las determinaciones de las funciones del primer ministro y la creación de nuevas instituciones : el primer ministro es el responsable del poder Ejecutivo ante la Asamblea Popular , la creación de nuevas instituciones como el Consejo Constitucional , el Consejo Superior Islámico de carácter consultativo con el objetivo de debilitar al islamismo integrando en estructura del Estado a sectores moderados ¹²¹⁷ .

El 05 de noviembre , un cambio de la formación gubernamental y precisamente ministerial se confirma con el nombramiento de un nuevo primer ministro Kasdi Merbah reemplazando a Abdelhamid Brahimi . El día 17 de noviembre , se nombra el consejero militar a la presidencia a Abdallah Belhouchet . Los 27 y 28 de noviembre , el sexto congreso del FLN se celebra y allí se propone a Chadli Bendjedid como su candidato para las próximas elecciones presidenciales del 22 de diciembre . El 29 de noviembre , se crea un Consejo constitucional . Las elecciones presidenciales celebradas el 22 de diciembre dieron el resultado de la reelección de Chadli Bendjedid por tercera vez al mandato presidencial de Argelia para cinco años con 81.47 % de los sufragios y una tasa de participación del 89 % .

1.2.4 Proceso transitorio argelina de una política socialista a un liberalismo político : tentativa de aplicación de las reformas democráticas

La crisis y la inestabilidad del país son las consecuencias del fracaso político y sus reformas de la gestión ¹²¹⁸ . El Estado fue muy desestabilizado por las diversas cuestiones atravesadas por el país como : la apertura sobre el liberalismo , el multipartidismo confirma la toma de conciencia de la situación

¹²¹⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000. p65 .

¹²¹⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000. p65 .

¹²¹⁸ Benchikh , Madjid . Le rôle de l'Europe : crises politiques et perspectives démocratiques dans la région Méditerranéenne en Confluences Méditerranée . N°32 : Islam et laïcité . - Parcours européens - . L'Harmattan , París , invierno del 1999 / 2000 . p 147 . (Director : Pryn , Denis) .

por los dirigentes ¹²¹⁹ . La caracterización de una liberalización política entre octubre de 1988 y febrero de 1989 y la tentativa de democratización parece ser obstaculizada en un movimiento por múltiples resistencias del FLN , los líderes del antiguo régimen y el surgimiento de la corriente religiosa que rechaza la democracia ¹²²⁰ . El modelo liberal supone una cultura política basada sobre la democracia que se caracteriza por aplicar el pluralismo , la tolerancia , la libertad y la igualdad para obtener una estabilidad ¹²²¹ . El régimen democrático está en condición de servir a la vez a los valores políticos , económicos y la funcionales de la sociedad desarrollada y sólo en régimen democrática puede construirse un Estado social ¹²²² . El Estado social está caracterizado por su tendencia hacia la instauración de la democracia social ¹²²³ . La situación en Argelia se manifiesta por la descomposición y la transición hacia un modelo de sociedad cuyos contornos culturales y componentes sociales tardan en reafirmarse ¹²²⁴ . Por primera vez , el pueblo argelino se encuentra enfrentado a sí mismo ¹²²⁵ . La nación sacralizada da paso a conflictos sociales , culturales y políticos ¹²²⁶ . Los procesos democratización se dividen en dos grandes categorías : enfoques internos y externos . Los enfoques internos presentan un desarrollo endógeno de las sociedades que se democratizan sobre el estado de los presupuestos democráticos en los niveles económicos , culturales , político , cívico y social ¹²²⁷ . Los enfoques externos se centran en el privilegio del papel del entorno internacional en la democratización teniendo en cuenta de coacciones , la crisis económica mundial con las condiciones del FMI y las limitaciones geopolíticas del papel de las grandes potencias , las influencias de los modelos políticos dominantes y las implicaciones de los Estados ¹²²⁸ . El

¹²¹⁹ Benchikh , Madjid . Le rôle de l'Europe : crises politiques et perspectives démocratiques dans la région Méditerranéenne en Confluences Méditerranée . N°32 : Islam et laïcité . – Parcours européens - . L'Harmattan , París , invierno del 1999 / 2000 . p 147 . (Director : Pryn , Denis) .

¹²²⁰ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios, gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 98 .

¹²²¹ Zapata-Barrero , Ricard . Ciudadanía , democracia y pluralismo culturalismo cultural : - Hacia un nuevo contrato social - . Anthropos Editorial , Barcelona , 2001 . p 59 .

¹²²² García-Pelayo , Manuel . Las transformaciones del Estado contemporáneo . Alianza Editorial , Madrid , 1977 . p 51 .

¹²²³ García-Pelayo , Manuel . Las transformaciones del Estado contemporáneo . Alianza Editorial , Madrid , 1977 . p 50 .

¹²²⁴ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revista , Madrid , 1998 . p 14 . (Directores : Padrera , Javier y Savater , Fernando)

¹²²⁵ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revista , Madrid , 1998 . p 14 . (Directores : Padrera , Javier y Savater , Fernando)

¹²²⁶ Naïr , Sami . Argelia : ¿ por qué ? en Claves de razón práctica . N° 80 (marzo de 1998) . Edición Promotora General de Revista , Madrid , 1998 . p 14 . (Directores : Padrera , Javier y Savater , Fernando)

¹²²⁷ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios, gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 99 .

¹²²⁸ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios,

marco político de la democratización sigue un proceso marcado por la ruptura con la relación a la antigua fórmula política con la erosión acelerada del gobierno por el partido único (FLN), la movilización social conflictiva y la participación política para la victoria de los islamistas durante las primeras elecciones competitivas del 12 de junio de 1990 ¹²²⁹ . La erosión acelerada del gobierno se manifiesta por la evolución política en los años 80 causada por la crisis del régimen con tres factores esenciales de la presión popular alimentada por dificultades económicas y los grupos activistas que crean un clima de predisposiciones al cambio , la voluntad de reforma de algunos dirigentes políticos , la resistencia en aparato del partido político único (FLN) y la situación económica y la influencia del entorno regional e internacional ¹²³⁰ . La crisis económica y la presión popular de esos años equivale a los efectos insoportables en capas sociales que afectó a jóvenes , parados , clases medias y obreros . En 1986 , los disturbios de Bordj Bou Arreridj , Sétif , Constantina como indicador de las acciones contra el poder establecida y revelador del foso que separaba las bases y las élites de la sociedad ¹²³¹ . En octubre de 1988 , la continuación de la degradación de la situación vivida por la población y en especial la juventud ¹²³² . Las diversas crisis diversas dimensiones de identidad , legitimidad , distribución , participación , integración y penetración . La crisis de identidad se explica por el regionalismo y el faccionalismo que debilitaban la conciencia nacional y ponía dificultades al proyecto de integración en la nación de grupos periféricos ¹²³³ . La crisis de legitimidad consiste en la autoridad estatal y el instrumento político (FLN) tenían dificultades para ejercer el monopolio de coerción de que disponían ¹²³⁴ . La crisis de distribución parecía

governabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 99 .

¹²²⁹ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 101 .

¹²³⁰ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 101 .

¹²³¹ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 102 .

¹²³² Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 103 .

¹²³³ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 103 .

¹²³⁴ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 103 .

que el régimen no lograba responder a demandas de los ciudadanos más selectivos en política de subsidios de bienes , servicios y valores simbólicos ¹²³⁵ . La crisis de participación es la consecuencia de la emergencia en la sociedad civil , en el seno del Estado , en el partido único del FLN , y los nuevos grupos de interés convertidos en actores de juego social y político que encontraron dificultades para adaptarse por el sistema político . La crisis de integración cuenta con el régimen incapaz de recuperar e integrar reivindicaciones de nuevos actores políticos ¹²³⁶ . La crisis de penetración se determina por la acción gubernamental sin repercusiones concretas sobre la vida cotidiana de ciudadanos ¹²³⁷ . La voluntad de reformas de los dirigentes y la resistencia del aparato del FLN es un consecuencia de las manifestaciones populares del 05 de octubre de 1988 . Antes de este acontecimiento y desde los principios del segundo mandato de Chadli Bendjedid , la política tenía una conciencia de necesidad reforma económica del sistema ¹²³⁸ . Los tres días de saqueo del 05 de octubre de 1988 implican la intervención del ejército con fuerza y determinación a favor del jefe del Estado argelino para la reforma global del sistema político ¹²³⁹ . El descrédito del FLN frente a los disturbios obligan al proyecto de las reformas políticas y económicas ¹²⁴⁰ . La influencia del entorno regional e internacional se ve influenciado por la política de los países fronterizos porque Túnez opta por el pluripartidismo , « La insistencia de los dirigentes libios para sellar alianza estratégica con Argelia , a cualquier precio (...) » , el acercamiento argelino-marroquí que el rey Hassan II reenfuerza con su alianza con los países de Occidente para romper su aislamiento sobre la cuestión del Sáhara Occidental ¹²⁴¹ . Los mecanismos políticos y jurídicos de la erosión del partido único (FLN)

¹²³⁵ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 103 .

¹²³⁶ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 103 .

¹²³⁷ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 103 .

¹²³⁸ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 104 .

¹²³⁹ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 105 .

¹²⁴⁰ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 105 .

¹²⁴¹ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios ,

se materializan con las reformas políticas, el pluripartidismo en la vida política para poner fin a una larga época del monopolio aquel partido ¹²⁴². La institucionalización del nuevo sistema político procedía de la aprobación de la Constitución del 23 de febrero de 1989 descrita como consecuencia de la insuficiencia de los poderes otorgados al Presidente de la República en materia de defensa nacional y el control de los asuntos exteriores ¹²⁴³. La Constitución de 1989 establece una República argelina con un Estado de confesión musulmana, permitiendo las libertades individuales y colectivas, el respeto de los derechos del hombre, la democracia, la pluralidad política y la alternancia en el poder ¹²⁴⁴. En este nivel constitucional se afirma la legitimidad democrática pluralista con esa resolución de poner fin al monopartidismo y la el final de la opción socialista con reformas aprobadas el 28 de noviembre de 1988 por el sexto congreso del FLN y el congreso extraordinario celebrado el 30 de noviembre de 1989 ¹²⁴⁵. A esta realidad, se suma la institucionalización de sistema político fuerte y vulnerable a la vez porque hay nuevas demandas de la sociedad y actores políticos de la oposición y al contrario, hay un nuevo sistema que cuestiona su legitimidad al haber surgido él de unas elecciones organizadas según criterios del antiguo régimen con un candidato único y un partido único correspondiente a un seguimiento del mismo jefe de Estado ¹²⁴⁶. El proceso de movilización social se presenta en una época ubicada entre el 05 de octubre de 1988 y la celebración de las elecciones municipales del 12 de junio de 1990. En esta etapa de la historia argelina, la sociedad entra en una fase de movilización social sin precedente por su marca de « (...) gran espontaneidad », según las observaciones de Djebaili Mahlaine que escribió en el artículo Democracia y neautoritarismo en Argelia publicado en la Revista Internacional de Sociología, el surgimiento de nuevos grupos sociales no canalizados por los antiguos grupos políticos en acciones convergentes al gobierno y la captación de la corriente islamista para la movilización con un beneficio electoral ¹²⁴⁷. Las protestas

governabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 106 .

¹²⁴² Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 107 .

¹²⁴³ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . pp 109 y 110 .

¹²⁴⁴ Dévoluy , Pierre y Diteil , Mireille . El polvorín argelino . - Enigmas y violencia de la otra orilla - . Edición Flor del Viento , Barcelona , 1995 . p 323 .

¹²⁴⁵ Mahiou , Ahmed y Henry , Jean-Robert (Directores) . Où va l'Algérie ? Karthala , París / IREMAM , Aix-en-Provence , 2001 . pp 39 y 40 .

¹²⁴⁶ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 110 .

¹²⁴⁷ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios ,

populares se orientan mayoritariamente por las cuestiones socioeconómicas con un 42.4 % y con 10.2 % del total de las protestas para una reivindicación religiosa ¹²⁴⁸. El nuevo texto constitucional se basaba en presentar un nuevo planteamiento de los diversos aspectos establecidos del país como la creación de una nueva visión de mandar y orientar al país con aspiraciones nuevas, diversas. La Constitución de 1989 permite la apertura libre sin llevar al triunfo de las fuerzas democráticas ¹²⁴⁹. El restablecimiento de la situación era muy difícil. Las primeras reacciones del Estado argelino consistieron en restablecer el orden dentro de la población y luego la reacción de la presidencia argelina son promesas de cambios. El 09 de noviembre de 1988, se designa un nuevo primer ministro Kasdi Merbah (antiguo aliado de Houari Boumédiène). Los cambios serían establecidos rápidamente con elecciones presidenciales en diciembre de 1988, la celebración de un Congreso Extraordinario del FLN, La propuesta por referéndum de una nueva Constitución en 1989. El 22 de diciembre de 1988, Chadli Bendjedid es candidato único propuesto por el FLN y es reelegido a la presidencia de Argelia. Después, la celebración del Congreso del FLN se realizó para debatir de todos los problemas de Argelia de forma general y proponer reformas. El 23 de febrero de 1989, se aprobó la nueva Constitución de corte liberal. La nueva Constitución instauraba el abandono del socialismo, la garantía del derecho de crear asociaciones y formaciones políticas, la privación de la primacía al FLN (que ha tenido hasta fecha como partido único) y sin la evocación del papel del ejército dentro de la vida política argelina ¹²⁵⁰. Chadli Bendjedid quería disponer de una fuerte presidencia para componer una coalición otros partidos - nacionalista, islamista, marxista, berberista, regionalista - para salvar al sistema. Pero, la incompreensión de la dinámica islamista que implicó a la crisis del régimen y a una probable « guerra civil » que la terminología es discutible. Los proyectos presentados por Chadli Bendjedid se manifiestan de manera prioritaria la redacción de una nueva Constitución para demostrar la cooperación del gobierno para un cambio expresado a gritos por el pueblo durante las manifestaciones del 05 de octubre. El presidente Bendjedid propone una revisión constitucional adoptada al término del referéndum del 03 de noviembre de 1988. La Constitución fue revisada introduciendo una fórmula de responsabilidad del gobierno ante la asamblea ocultando la extensión de los poderes del Presidente

governabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Córdoba, 1997. p 111 .

¹²⁴⁸ Djebaili, Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . Nº14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués, Thierry y Moyano, Eduardo (Coordinadores) . Cambios, gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Córdoba, 1997. p 113 .

¹²⁴⁹ Benchikh, Madjid . Le rôle de l'Europe : crises politiques et perspectives démocratiques dans la région Méditerranéenne en Confluences Méditerranée . Nº32 : Islam et laïcité . – Parcours européens - . L'Harmattan, París, invierno del 1999 / 2000 . p 147 . (Director : Pryn, Denis) .

¹²⁵⁰ López García, Bernabé . El mundo árabe -islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis, Madrid, 1997. p 303 .

de la República para la separación de la política y de la Constitución ¹²⁵¹ . Esa revisión plantea unas modificaciones de los artículos 5 , 104 , 111 , 113 , 114 , 115 , 116 , 147 , 148 , 153 , 154 , 155 , 156 , 157 de la Constitución de 1976 incluidos en la nueva Constitución de 1989 (23 de febrero) . Los artículos presentan la soberanía del pueblo mediante referéndum « La souveraineté nationale appartient au Peuple . Le peuple l'exerce par voie de référendum . Le Peuple l'exerce aussi par l'intermédiaire de ses représentants élus . Le Président de la République peut directement recourir à la volonté du Peuple . » (artículo 5) ¹²⁵² , la función del Presidente argelino (la formación del gobierno por el presidente , la presentación de propuestas de proyectos de ley del presidente ante la Asamblea nacional donde se debate) « Le Président de la République , Chef de l'Etat , incarne l'unité de la Nation . (...) garant de la Constitution . (...) incarne l'Etat dans le pays dans le pays et à l'étranger . (...) adresse directement à la Nation . » (artículo 104) ¹²⁵³ además , el Presidente es « (...) Chef suprême de toutes les forces armées de la République . (...) responsable de la défense nationale ; Il arrête et conduit conformément à la Charte et aux dispositions de la Constitution extérieure de la Nation ; Il nomme le Chef du Gouvernement et met fin à ses fonctions ; Il préside le Conseil des ministres ; Il signe les décrets présidentiels ; Il pourvoit conformément à la loi , aux emplois civils et militaires ; Il dispose du droit de grâce , du droit de remise totale ou partielle de toute peine ainsi que du droit d'effacer les conséquences légales , de toute nature, des peines prononcées par toute juridiction ; Il peut , sur toutes les questions nationale , saisir le Peuple par voie de référendum ; Il peut déléguer une partie de ses pouvoirs au (x) Vice-Président (s) sous réserve des dispositifs de l'article 116 de la Constitution ; Il nomme et rappelle les ambassadeurs et les envoyés extraordinaires de la République à l'Etranger reçoit les lettres de créances ou rappelle des représentations diplomatiques étrangères ; Il conclut et ratifie les traités internationaux dans les conditions fixées par la Constitution ; (...) » (artículo 111) ¹²⁵⁴ . Los artículos 113 , 114 y 115 fueron abrogados y reemplazados . El Presidente tiene el derecho a la dimisión sin delegar otro a su cargo « Le Chef du Gouvernement peut présenter au Président de la République la démission de Gouvernement . » (artículo 115 párrafo 2) ¹²⁵⁵ . La función de la Asamblea nacional consiste en el debate de las propuestas de leyes de los diputados « Le programme du Gouvernement est arrêté , coordonné et exécuté par le Chef du Gouvernement responsable devant l'Assemblée Populaire

¹²⁵¹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 269 .

¹²⁵² Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Novembre de 1988 .

¹²⁵³ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Novembre de 1988 .

¹²⁵⁴ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Novembre de 1988 .

¹²⁵⁵ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Novembre de 1988 .

Nationale . » (artículo 113) ¹²⁵⁶ . El artículo siguiente define el papel de la APN (la Asamblea Popular Nacional) en la formación del gobierno « Pour former son Gouvernement , le chef du Gouvernement , procède à de larges consultations présente les membres du Gouvernement qu'il a choisis au Président de la République qui les nomme . » (artículo 114 , párrafo 1) y la aprobación de la propuesta del programa del jefe de gobierno - el primer ministro - por la APN después de un debate « (...) L'Assemblée populaire nationale ouvre , à cet effet , un débat général . Le Chef du Gouvernement peut adapter son programme à la lumière de ce débat . » (artículo 114 , párrafo 2) . En caso de desaprobación del programa el párrafo 3 del artículo 114 , el jefe de Gobierno puede presentar la dimisión del gobierno al Presidente de la República y a consecuencia , éste último nombrará a otro jefe de gobierno « En cas de non approbation de son programme par l'Assemblée populaire nationale , le Chef gouvernement présente la démission de son gouvernement au Président de la République . Celui-ci nomme à nouveau un Chef de Gouvernement selon les mêmes modalités . » ¹²⁵⁷ . De la revisión Constitucional adoptada el 03 de noviembre de 1988 , el gobierno debe presentar una declaración de política general anualmente debatida en la Asamblea (APN) y finalizado con una resolución como también por un voto de confianza solicitado por el jefe de gobierno : « (...) La déclaration de politique générale donne lieu à débat sur l'action du Gouvernement . Ce débat peut s'achever par une résolution de l'Assemblée populaire nationale . Le Chef du Gouvernement peut demander un vote de confiance . » (artículo 114 párrafo 5) ¹²⁵⁸ . La reunión extraordinaria de la APN está autorizada en convocar cuando « (...) l'Assemblée populaire nationale a épuisé l'ordre du jour pour lequel elle a été convoquée . » ¹²⁵⁹ . A los miembros de la APN y el jefe del Gobierno , les pertenece la iniciativa de presenta propuestas de leyes « (...) Les propositions de loi , pour être recevables, sont déposées par vingt (20) députés . Les projets de loi sont déposés par le Gouvernement sur le bureau de l'Assemblée populaire nationale. » (artículo 148) ¹²⁶⁰ . El jefe de Gobierno puede pedir una segunda lectura de una ley votada durante los treinta días siguientes de su adopción (artículo 155) ; el Presidente de la República tiene el derecho de dirigirse a la APN mediante un mensaje (artículo 156) ¹²⁶¹ . Las funciones del gobierno consisten en cinco disposiciones específicas como « (...) 1) Il répartit les

¹²⁵⁶ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Noviembre de 1988 .

¹²⁵⁷ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Noviembre de 1988 .

¹²⁵⁸ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Noviembre de 1988 .

¹²⁵⁹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Noviembre de 1988 .

¹²⁶⁰ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Noviembre de 1988 .

¹²⁶¹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Noviembre de 1988 .

attributions entre les membres du Gouvernement dans le respect des dispositions constitutionnelles ; 2) Il préside le Conseil du Gouvernement ; 3) Il veille à l'exécution des lois et règlements ; 4) Il signe les décrets exécutifs ; 5) Il nomme conformément à la loi, aux emplois de l'Etat . » (artículo 115 , párrafo 1) ¹²⁶² . El jefe del gobierno tiene el derecho de dimitir (artículo 115 , párrafo 2) . El artículo 116 de la nueva Constitución de 1989 incorporan una nueva reglamentación sobre las prohibiciones al Presidente de la República : primero , nombrar un delegado el poder retirar las funciones al vice-presidente de la República , el jefe de Gobierno y los miembros del gobierno ; segundo , recorrer a un referéndum ; tercero , disolver la Asamblea (APN) ; cuarto , decidir elecciones legislativas anticipadas ; quinto , organizar las disposiciones de los poderes establecidos en los párrafos 1 , 2 , 3 , 5 , 6 y 8 del artículo 111 de la Constitución que ya hemos citado ¹²⁶³ . Así que el proceso transitorio del partido único al multipartidismo se inició con la aprobación de la nueva Constitución del 23 de febrero de 1989 . El 23 de febrero de 1989 es la fecha clave del proceso transitorio a un sistema político democrático con la presentación de la Nueva Constitución . El primer ministro ha de responder de sus actos ante la Asamblea Nacional y no sólo ante el presidente . Argelia deja de ser un país socialista y revolucionario ; el renuncio al régimen de partido único y el ejército pierde su dominación temporalmente ; la autorización a las « asociaciones de carácter político » pero no se reconoce el multipartidismo ¹²⁶⁴ . La creación de partidos políticos se crearon y se legalizaron . Los resultados del referéndum sobre esa revisión constitucional son de 9 374 801 voces a favor equivalente a 92.27 % de los sufragios expresados con la participación de 83.10% ¹²⁶⁵ . Las primeras reacciones del Estado argelino consistieron en restablecer el orden dentro de la población y luego la reacción de la presidencia argelina son promesas de cambios . El 09 de noviembre de 1988 , se designa un nuevo primer ministro Kasdi Merbah (antiguo aliado de Houari Boumédiène) . La celebración de un Congreso del FLN se realizó con la meta de debatir todos los problemas de Argelia de forma general y proponer reformas . La concepción de las reformas y la naturaleza de las relaciones entretenidas con los otros poderes públicos están presentado por el presidente de la República que « J'ai investi l'Assemblée populaire nationale de prérogatives claires et globales , cette assemblée qui représente les électeurs donc le peuple . J'ai également doté l'instance exécutive de la prérogatives nécessaire , celle d'être responsable devant l'APN . » ¹²⁶⁶ . Así que el 27 de noviembre , la celebración del Congreso

¹²⁶² Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Noviembre de 1988 .

¹²⁶³ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Révision Constitutionnelle adoptées au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Argel , Noviembre de 1988 .

¹²⁶⁴ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Edicions Publicacions de la Universitat de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 234 .

¹²⁶⁵ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 267 .

¹²⁶⁶ El-Moudjahid . Argel , el 29 de noviembre de 1989 en Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 283 .

del FLN planteaba los cambios serían establecidos rápidamente con elecciones presidenciales en diciembre de 1988 , la celebración de un Congreso Extraordinario del FLN y La propuesta por referéndum de una nueva Constitución en 1989 ¹²⁶⁷ . El 22 de diciembre de 1988 , Chadli Bendjedid es candidato único por tercer mandato propuesto por el FLN durante el Congreso Extraordinario del partido con el lema « Un homme , un programme » y está reelegido a la presidencia de Argelia con un 81.17 % de los sufragios expresados ¹²⁶⁸

El Presidente de la República , Chadli Bendjedid , declaraba el 18 de enero de 1989 en el periódico El-Moudjahid su postura ante las reformas : « J'ai voulu commencer avec la Charte (en 1984) avant la tenue du Congrès (5^e) pour introduire les réformes de la Constitution ou son changement . Malheureusement, et je le dis pour l'histoire , l'enrichissement de la Charte n'a pas été au niveau que nous ambitionnions , compte tenu de la crise que nous traversons encore . C'est ce qui m'a conduit à la réflexion sur une réforme de la Constitution . » ¹²⁶⁹ . El presidente explica que el primer cambio se inició con el enriquecimiento de la Carta Nacional en 1986 y luego se planteaba la revisión de la Constitución de 1976 de algunos aspectos de ésta se concretó en un nuevo texto constitucional . La nueva Constitución argelina fue adoptada oficialmente en el Boletín « Journal Officiel de la République Algérienne » (JORA) el miércoles 01 de marzo de 1989 . La proclamación de los resultados del referéndum del 23 de febrero de 1989 fue publicado en el decreto presidencial n°89-18 del 28 de febrero de 1989 relativo a la publicación en el JORA de la revisión constitucional adoptada por referéndum ¹²⁷⁰ . Los resultados del referéndum se presentó de la manera siguiente en el Boletín oficial argelino : « L'an mil neuf cent quatre-vingt-neuf et le vingt-quatre du mois de février à dix heure , la Commission électorale nationale s'est réunie au siège de la Cour Suprême , en présence de M. Ahmed Medjhoua , président et de MM. Mohamed Teguaia , Amor Nassar , Ali Ghaffar , Hammadi Mokrani . La Commission a procédé au recensement des votes tels qu'ils sont contenus dans les procès-verbaux de centralisation des résultats aux niveaux des wilayas et des ambassades et consulats algériens . Les plis scellés contenant les procès-verbaux de centralisation des résultats du référendum avec leurs annexes ont été déposés en vue de la proclamation des résultats au bureau de la Commission électorale nationale . Il a été procédé ensuite à leur recensement . Les résultats de cette opération ont été consignés au tableau ci-après . La commission a ensuite étudié

¹²⁶⁷ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 267 .

¹²⁶⁸ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 267 .

¹²⁶⁹ El-Moudjahid . Argel , 18 de enero de 1989 en Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 271 .

¹²⁷⁰ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 188 .

les observations et réclamations contenues dans les procès-verbaux de centralisation des résultats établis par les commissions électorales de wilaya , ambassade ou consulat . La commission électorale nationale a ensuite constaté les résultats du référendum :

- Nombre de bureaux de vote : 39.037
- Nombre d'électeurs inscrits : 13.170.137
- Nombre de votants : 10.401.548
- Nombre de bulletins nuls : 473.110
- Nombre de suffrages exprimés : 9.928.438 »¹²⁷¹ .

« Etat descriptif des résultats du référendum du 23 février 1989 »¹²⁷²

WILAYAS	OUI	NON
Adrar	88.136 voix	11.227 voix
Chlef	200.833 voix	56.115 voix
Laghouat	85.545 voix	19.586 voix
Om El Bouaghi	112.047 voix	57.470 voix
Batna	174.406 voix	101.669 voix
Bejaïa	240.887 voix	38.647 voix
Biskra	119.286 voix	36.447 voix
Béchar	85.184 voix	26.093 voix
Blida	177.540 voix	83.683 voix
Bouira	105.826 voix	131.838 voix
Tamanghasset	39.001 voix	2.532 voix
Tébessa	150.015 voix	41.849 voix
Tlemcen	257.362 voix	69.424 voix
Tiaret	190.310 voix	66.105 voix
Tizi Ouzou	250.040 voix	52.496 voix
Alger	490.048 voix	165.502 voix
Djelfa	212.220 voix	20.062 voix
Jijel	94.443 voix	71.930 voix
Sétif	290.282 voix	129.928 voix
Saïda	72.761 voix	21.514 voix
Skikda	115.437 voix	129.841 voix
Sidi Bel Abbès	148.297 voix	61.484 voix
Annaba	174.458 voix	54.372 voix
Guelma	160.353 voix	25.521 voix
Constantine	145.232 voix	139.424 voix
Médéa	105.545 voix	155.769 voix
Mostaganem	185.482 voix	25.489 voix
M'Sila	154.449 voix	70.790 voix
Mascara	221.646 voix	28.368 voix
Ouargla	85.806 voix	25.706 voix
Oran	395.162 voix	83.753 voix

¹²⁷¹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 184 .

¹²⁷² Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . pp 185 y 186 .

El Bayadh	65.448 voix	14.291 voix
Illizi	24.267 voix	1.807 voix
Bordj Bou Arréridj	99.587 voix	86.931 voix
Boumerdés	220.108 voix	42.187 voix
El Tarf	87.411 voix	37.927 voix
Tindouf	16.287 voix	1.555 voix
Tissemsilt	74.735 voix	22.390 voix
El Oued	93.977 voix	23.228 voix
Khenchela	108.331 voix	19.669 voix
Souk Ahras	118.095 voix	31.545 voix
Tipaza	223.046 voix	56.165 voix
Mila	93.115 voix	125.452 voix
Aïn Defla	120.956 voix	84.903 voix
Naâma	40.053 voix	14.748 voix
Ain Témouchent	118.659 voix	19.079 voix
Ghardaïa	78.369 voix	20.698 voix
Rélizane	192.263 voix	19.242 voix

« Pour l'ensemble du territoire national , les résultats obtenues sont : » ¹²⁷³

OUI	NON
7.102.746	2.626.481

Los resultados obtenidos de las diferentes representaciones diplomáticas argelinas en el extranjero relativo al referéndum sobre la adopción de la nueva Constitución argelina fueron publicados en el JORA especificando a países como Francia , los Países del Magreb Árabe , los Países Árabes y los Continentes como África y la especificación de las algunas partes de Continentes como es el caso para Europa Occidental , Europa del Este , Asia y Oceanía , América del Norte y América del Sur ¹²⁷⁴ :

AMBASSADES ET CONSULATS D'ALGERIE	OUI	NON
France	165.159 voix	10.099 voix
Maghreb Arabe	10.496 voix	302 voix
Pays Arabes	1.810 voix	133 voix
Afrique	1.532 voix	50 voix
Europe Occidentale	6.875 voix	332 voix
Europe de l'Est	1.365 voix	262 voix
Asie et Océanie	205 voix	002 voix
Amérique du Nord	481 voix	16 voix
Amérique du Sud	91 voix	01 voix

¹²⁷³ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 186 .

¹²⁷⁴ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 187 .

« Pour l'ensemble des suffrages exprimés à l'étranger , les résultats à l'étranger sont :

OUI	NON
188.015 voix	11.197 voix

Pour l'ensemble des suffrages (en territoire national et à l'étranger) les résultats du référendum du 23 février 1989 sont :

NOMBRE DE VOIX « OUI »	NOMBRE DE VOIX « NON »
7.290.760	2.637.678

Le nombre de bulletins nuls dans toutes les wilayas : 6.782 voix . »¹²⁷⁵ .
 Los resultados se dieron a conocer públicamente el 24 de febrero de 1989 por el presidente de la Comisión Electoral Nacional Ahmed Benhamouda¹²⁷⁶ . La Comisión Electoral Nacional reunía a los miembros anteriormente citados , Mohamed Teguaia , Amor Nassar , Ali Ghaffar y Hammadi Mokrani¹²⁷⁷ .
 La nueva Constitución argelina adoptada por referéndum aspira a varios cambios . El funcionamiento de la Constitución según la interpretación del jefe del Estado , Chadli Bendjedid consistía en la determinación siguiente : « En ce qui concerne les questions fondamentales d'avenir et afin d'éviter les conflits que peuvent susciter différents courants politiques , il sera fait appel au peuple seul juge entre tous . Ce faisant , la minorité , qu'elle soit à l'intérieur ou à l'extérieur du FLN devra obligatoirement se plier à la majorité . Ce sera là un principe sacré qui devra être respecté par tous . dans ce cas contraire , l'Etat se réserve le doit d'utiliser les moyens nécessaires pour faire respecter ce principe. »¹²⁷⁸ . Las modificaciones se plantean en la reformulación de algunos artículos relativos de la identidad de Argelia , el papel del pueblo , la función del Estado y los derechos y las libertades de la ciudadanía . El título I « Les principes généraux régissant la société algérienne » expresa en el capítulo I « De l'Algérie » la unidad de Argelia « L'Algérie est une République Démocratique

¹²⁷⁵ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 187 .

¹²⁷⁶ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 187 .

¹²⁷⁷ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 187 .

¹²⁷⁸ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 283 .

et Populaire . Elle est indivisible . » ¹²⁷⁹ ; el artículo 2 señala la confesión religiosa del Estado « L'islam est la religion de l'Etat . » ¹²⁸⁰ ; el idioma oficial argelino es el árabe « L'Arabe est la langue nationale et officielle . » ¹²⁸¹ ; la confirmación del mantenimiento de la misma capital argelina , Argel que fue tanto cuestionada por su cambio para descentralizar la concentración en el Norte del país « La capitale de la République est Alger . » ¹²⁸² . El capítulo II « Du peuple » evoca en los dos artículos 6 « Le peuple est la source de pouvoir . La souveraineté nationale appartient au peuple . » ¹²⁸³ y 7 « Le pouvoir constituant appartient par l'intermédiaire des institutions qu'il se donne . Le peuple l'exerce par la voie de référendum et par l'intermédiaire de ses représentants élus . Le Président de la République peut directement recourir à l'expression de la volonté du peuple . » ¹²⁸⁴ sobre el papel y la participación del pueblo argelino . El Estado argelino está definido en la nueva Constitución en el capítulo III « De l'Etat » como « L'Etat puise sa légitimité et sa raison d'être dans la volonté du peuple . Sa devise est « par le peuple et pour le peuple » . Il est au service exclusif du peuple . » ¹²⁸⁵ . La determinación del Estado de presentar sus servicios y respetando las voluntades del pueblo . Los derechos y las libertades de los

¹²⁷⁹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Artículo 1 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 189 .

¹²⁸⁰ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Artículo 2 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 189 .

¹²⁸¹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Artículo 3 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 189 .

¹²⁸² Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Artículo 4 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 189 .

¹²⁸³ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Artículo 6 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 189 .

¹²⁸⁴ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Artículo 7 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 189 .

¹²⁸⁵ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Artículo 11 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 190 .

ciudadanos argelinos se presentan a través del artículo 28 del nuevo texto constitucional del capítulo IV « Des droits et des libertés » : « Les citoyens sont égaux devant la loi , sans que puisse prévaloir aucune discrimination pour cause de naissance , de race , de sexe , d'opinion ou de toute autre condition ou circonstance personnelle ou sociale . » ¹²⁸⁶ . Así que los derechos y las libertades de la ciudadanía argelina consisten en la expresión de la igualdad entre todos sin ningún tipo de discriminación . El respeto de las igualdades en los derechos y los deberes de los ciudadanos y la precisión de los dos sexos en el artículo 30 comportando una puntualización importante en la expresión del sentido de la igualdad sexual : « Les institutions ont pour finalité d'assurer l'égalité en droits et devoirs de tous les citoyens et citoyennes en supprimant les obstacles qui entravent l'épanouissement de la personne humaine et empêchant la participation effective de tous à la vie politique , économique , sociale et culturelle . » ¹²⁸⁷ . La garantía de las libertades y los derechos de todos los argelinos se determinan de la manera siguiente en el artículo 31 : « Les libertés fondamentales et les droits de l'homme et du citoyen sont garantis . Ils constituent le patrimoine commun de tous les Algériens et Algériennes , qu'ils ont le devoir de transmettre de génération en génération pour le conserver dans son intégrité et son inviolabilité . » ¹²⁸⁸ . El respeto de las libertades son un elemento clave en el nuevo texto constitucional donde se insiste sobre la garantía de las libertades de expresión , de asociación y de reunión : « Les libertés d'expression , d'association et de réunion sont garanties au citoyen . » ¹²⁸⁹ . El derecho de crear asociaciones de carácter político se permitía con el artículo 40 párrafo 2 « (...) droit de créer des associations à caractère politique » sin afectar a la unidad nacional ¹²⁹⁰ . El discurso presidencial establece los límites y las distinciones entre los partidos políticos y las asociaciones políticas a lo cual apunta que « La création de partis repose sur des règles et des critères

¹²⁸⁶ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Article 28 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 192 .

¹²⁸⁷ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Article 30 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 192 .

¹²⁸⁸ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Article 31 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 192 .

¹²⁸⁹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N° 89 - 18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . - Article 39 - . (Volumen n°1) . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid . Argel , 1989 . p 193 .

¹²⁹⁰ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . pp 269 y 278 .

quelle que soit la nature des système politiques . Car le parti n'est pas fondé sur des bases solides ne peut être qualifié de parti politique mais plutôt d'association ou de groupe tant qu'il n'étend pas sa présence à toutes les régions de l'ensemble des wilayas du pays . » ¹²⁹¹ . De manera general , los cambios integrados en la nueva Constitución de 1989 se inclinan minuciosamente en el establecimiento de poderes aleatorios al Presidente de la República en comparación a la expresión y al ejercicio de la soberanía popular ¹²⁹² . El fin de la soberanía del partido único del FLN desde 1962 hasta 1989 pretende una idea de cambio como una fase transitorio para una apertura política pluralista : « Après bien des hésitations, il met fin au règne du Parti unique en organisant un référendum sur la nouvelle Constitution le 23 février 1989 , facilitant ainsi l'avènement d'une société pluraliste . » ¹²⁹³ . Hay que señalar que antes del estallimiento de los disturbios del 05 de octubre de 1988 , se especulaba que una propuesta gubernamental que hubiera sido aceptada por Messaâdia para crear partidos políticos pero no se ha concretado . En el primer semestre del año 1989, una serie de huelgas inician la expresión de una hostilidad frente al poder : un descontento en el mundo labor ¹²⁹⁴ . Las modificaciones realizados a principios de año se manifestaron también en el cuerpo militar de la comandancia donde se efectuó cambios de sus miembros dirigentes de los generales vió dimitir a Hocine Benmalle , Ataila y Hachemi Hadjeres , Kamel Abderrahim para oponerse al nombramiento del general Khaled Nezzar como jefe del Estado mayor ¹²⁹⁵ . El 09 de septiembre de 1989 , el presidente argelino , Chadli Bendjedid decide cesar las actividades políticas del primer ministro , Kasdi Merbah ¹²⁹⁶ , y le sustituye por Mouloud Hamrouche ¹²⁹⁷ . Los 28 , 29 y 30 de septiembre de 1989 , durante el congreso del FLN , sus partidarios ponen de relieve la división clara de la sociedad argelina . En esta asamblea , el debate sobre el crecimiento de los partidarios del partido islamistas del FIS y se

¹²⁹¹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 278 .

¹²⁹² Harbi , Mohamed . Sur les processus de relégitimation du pouvoir en Algérie en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 139 .

¹²⁹³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 78 .

¹²⁹⁴ Harbi , Mohamed . Sur les processus de relégitimation du pouvoir en Algérie en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 139 .

¹²⁹⁵ Harbi , Mohamed . Sur les processus de relégitimation du pouvoir en Algérie en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 138 .

¹²⁹⁶ Kasdi Merbah (16 de abril de 1938-1993) : Su verdadero nombre es Abdallah Khaled . El 12 de enero de 1982 , fue ministro de Industria Pesada que dejara el 22 de enero de ese mismo año para ocuparse del ministerio de Agricultura y Pesca hasta el 15 de febrero de 1988 para el ministerio de la Salud . Participó en 1986 como miembro de la comisión encargada del enriquecimiento de la Carta Nacional . Fue nombrado a la jefatura de gobierno argelino entre 1988 y 09 de septimebre de 1989 . Fue el fundador del partido MAJD « Mouvement Algérien pour la Justice et le Développement » en 1990 legalizado el 05 de enero de 1991 . El 21 de agosto de 1993 , fue asasinado .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 266 .

¹²⁹⁷ Mouloud Hamrouche (03 de enero de 1943) : Es jefe de gobierno entre 09 de septiembre de 1989 y 1991 .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 193 y 194 .

comentan propósitos que llevan a la conclusión que la tercia parte de los delegados del congreso del FLN defendieron las posturas de los islamistas. La existencia de la corriente salafista en Argelia remonta a principios del siglo XX con la fundación el año 1931 en la ciudad de Constantina a la Asociación de los « oulémas » Musulmanes por Abdelhamid Ben Badis al cual hemos hecho referencia en los primeros capítulos de este trabajo . La creación de esa asociación corresponde a tres años de la creación de los Hermanos Musulmanes en Egipto . La influencia religiosa de aquella parte Oriental de los países árabes se presentaba como la reivindicación a través de esas formaciones a dar una visión rigurosa de la religión musulmana en la vida privada y social . Será el inicio de una aplicación de la religión para regir la vida de los argelinos pero lo desarrollaremos en la segunda parte de este estudio que esta idea como su ideología marcaran la vida privada de las mujeres por incluirle en las leyes . Más tarde , en 1963 , los intelectuales y los miembros religiosos del partido fundaron a la asociación « Al Qiyam al Islamiyya » (« Los valores islámicas ») con los objetivos de luchar contra la occidentalización y la instauración de un Estado Islámico . Después de junio de 1965 , el golpe de estado de Boumédiène, la campaña de la arabización y de la islamización en especial de los sectores educativos y culturales . La arabización de los sectores administrativos tuvo un gran impacto mientras seguía el uso del francés en muchos otros sectores como medio de comunicación por haber sido el idioma que marco mucho al país . La realización del proyecto de arabización e islamización se concretó bajo unos conceptos de adoptar un idioma y una religión a toda la población como si no existiera un identidad en el país . Los finales de los años 60 , la cooperación de egipcios para « défranciser » el sistema escolar para la arabización y la enseñanza religiosa en las mezquitas de los más pequeños : una forma de inculcar la religión y el árabe ¹²⁹⁸ . El movimiento islamista guardó en la clandestinidad hasta la aceptación de esa tendencia bajo la legalización de partidos políticos con el multipartidismo . El surgimiento de la ola islamista se manifestó con más organización y con más fuerza en particular con el partido del Frente Islámico del Saludo (FIS) . « La gestion de la « grève illimitée » lancée par le FIS et le traitement , de façon générale , de la mouvance islamiste par le Président Chadli a été un échec total . C'est sous son règne - que certains ont qualifié de « décennie noire » - que l'islamisme politique s'est épanoui , menaçant les fondements de l'Etat et de la République en 1991 - 1992 . Le 11 janvier 1992 , il annonce sa démission . » ¹²⁹⁹ .

En conclusión , tres decenias después de la independencia , Argelia seguía teniendo los mismos problemas que se manifestaron con ninguna fuerza política, ninguna fuerza social y el crecimiento de una cuestión cultural regional

¹²⁹⁸ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 169 .

¹²⁹⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 78 .

inextricable ¹³⁰⁰ . Además , la incorporación a la politización del islam condujo a Argelia a una clara regresión en todos los niveles . A esta situación , el presidente Chadli Bendjedid intenta dejar moverse el movimiento islamista para consolidarse porque se trataba de una crisis de la estructura del capitalismo argelino y de la sociedad ¹³⁰¹ . Por consiguiente , Argelia conoce el fin del monopolio del FLN pero este cambio no resuelve los problemas del país . La solución del gobierno consistía en restaurar la confianza de la población en los dirigentes y con esta solución se podría iniciar una fase de transición en Argelia ¹³⁰² . La concretización de este proyecto consistiría en establecer más transparencia y por consiguiente establecer una nueva constitución que diera libertades y una apertura política .

1.2.4.1 Apertura políticas con el multipartidismo : las nuevas formaciones políticas

En 1989 , la nueva Constitución introduce el multipartidismo en el artículo 40 que permite la creación de las asociaciones de carácter político con el respeto de las libertades fundamentales , de la unidad nacional , de la integridad del territorio nacional y la soberanía del pueblo ¹³⁰³ . « La nouvelle constitution tire les leçons de la brève expérience multipartisane marquée notamment par la pratique des partis islamistes qui vont utiliser la religion et recourir à certaines formes de violence pour la conquête du pouvoir , alors même que la loi sur les partis politiques interdits un tel usage . » ¹³⁰⁴ . Los partidos políticos tendrían que respetar unas exigencias para su creación cuya finalidad consiste en oponerse a la manipulación política de la identidad nacional argelina , el orden republicano y democrático ¹³⁰⁵ .

Anteriormente a la aprobación de los partidos políticos presentados , unos cuarenta y siete existían ya antes del año 1988 y operaban en la clandestinidad como el FFS - Frente de las Fuerzas Socialistas - (septiembre de 1963 , presidido por Hocine Ait Ahmed) , PAGS « Parti d'Avant-Garde Socialiste » - Partido de la Vanguardia Socialista - (1966 , su predecesor era el Partido Comunista Argelino , PCA , disuelto en 1962) y el MDA - Movimiento

¹³⁰⁰ Harbi , Mohamed . Sur les processus de relégitimation du pouvoir en Algérie en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 140 .

¹³⁰¹ Harbi , Mohamed . Sur les processus de relégitimation du pouvoir en Algérie en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 140 .

¹³⁰² Harbi , Mohamed . Sur les processus de relégitimation du pouvoir en Algérie en Camau , Michel (Director) . Changements politiques au Maghreb . Editions CNRS , Paris , 1991 . p 140 .

¹³⁰³ Mahiou , Ahmed . Note sur la Constitution Algérienne du 28 novembre 1996 en Annuaire de l'Afrique du Nord 1996 . L'encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . CNRS , Paris , 1998 . pp 481 y 482 .

¹³⁰⁴ Loi du 5 juillet 1989 , JORA , p 604 en Mahiou , Ahmed . Note sur la Constitution Algérienne du 28 novembre 1996 en Annuaire de l'Afrique du Nord 1996 . L'encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . CNRS , Paris , 1998 . p 482 .

¹³⁰⁵ Loi du 5 juillet 1989 , JORA , p 604 en Mahiou , Ahmed . Note sur la Constitution Algérienne du 28 novembre 1996 en Annuaire de l'Afrique du Nord 1996 . L'encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . CNRS , Paris , 1998 . p 482 .

Democrático Argelino - (1982 , Ahmed Ben Bella) ¹³⁰⁶ . Entre las formaciones políticas creadas después de 1988 , se distinguieron cuatro : el FIS , el FFS , el RCD y el PAGES ¹³⁰⁷ . El 05 de julio de 1989 , el gobierno argelino dió la aprobación a las solicitudes de formaciones políticas . El 23 de febrero de 1989 , la nueva Constitución argelina aprobó la autorización del multipartidismo . En un tiempo de tres meses, unos sesenta partidos se formaron y fueron legalizados ¹³⁰⁸ . Los partidos políticos eran numerosos y entre ellos se destacan : el PSD , el Partido Social-Demócrata ; el PAGES , el Partido de la Vanguardia Socialista ; el RCD , la Reagrupación para la Cultura y la Democracia ; el PNSD , el Partido Nacional para la Solidaridad y el desarrollo ; FIS , el Frente Islámico del Saludo ; el PNA, el Partido Nacional Argelino ; el PRA , el Partido del Renuevo Argelino ; el FFS, el Frente de las Fuerzas Socialistas ; el PSL , el Partido Social-Liberal ; el PAP , el Partido Argelino del Pueblo ; el UFD , la Unión de las Fuerzas Democráticas ; el PUP , el Partido de la Unidad Popular ¹³⁰⁹ . Cada partido tenía sus tendencias , sus ideologías , pero sólo algunos se mantuvieron a la superficie de la popularidad a nivel nacional . Por ejemplo , se podría destacar algunos más populares y más confiados por la sociedad argelina como el RCD , el FFS , el MDA (el Movimiento Democrático Argelino fue dirigido por Ahmed Ben Bella a su vuelta del exilio y fue legalizado en 1990) , el FIS , el Hamas , el PAGES y el PRA . Las formaciones políticas se presentan bajo tres opciones y tendencias distintas : una de los partidos de la mayoría presidencial , otra de los partidos democráticos y finalmente otra de los partidos islamistas ¹³¹⁰ .

Esta la primera división política reuniendo a los partidos de mayoría presidencial se incluye a el Frente de Liberación Nacional del FLN (« Front de Libération National ») y a la Reagrupación Nacional Demócrata del RND (« Rassemblement National Démocratique ») ¹³¹¹ . El FLN fue proclamado el 1 de noviembre de 1954 , a los inicios de la guerra de liberación nacional , mientras su creación es del 24 de octubre a la conclusión del « Comité de six » ¹³¹² . El grupo fundador del FLN sostiene que existe en Argelia una situación revolucionaria desde 1947 y que la política de la dirección del PPA-MTLN se

¹³⁰⁶ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 114 .

¹³⁰⁷ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 115 .

¹³⁰⁸ Balta , Paul . El Islam . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p 171 .

¹³⁰⁹ Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , Claudine . Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000 . Edición La Découverte , París , 1990 . p 102 .

¹³¹⁰ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , p 253 .

¹³¹¹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , p 253 .

¹³¹² Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , p 253 .

niega por miedo del riesgo por reformismo a explorar ¹³¹³ . Los treinta hombres, autores de la iniciativa de la insurrección pertenecen al PPA-MTLD y entre ellos dos pertenecieron al Buró Político , « Bureau Politique » , Mohamed Khider y Hocine Aït Ahmed ; cuatro al Comité Central , Hocine Aït Ahmed , Ahmed Ben Bella , Mustapha Ben Boulaïd y Mohamed Khider ; ocho ejercieron responsabilidades importantes dentro de la organización como Mohamed Boudiaf (responsable de la organización en Francia ; Didouche Mourad , Adjunto de Mohamed Boudiaf ; Abdelhafid Boussouf , Ramdane Benabdelmalek, Mohammed Mechaty , Said Bouali y Krim Belkacem) ¹³¹⁴ . « Le FLN réussit assez rapidement à fédérer les différentes branches du mouvement nationaliste : réformistes (UDMA de Ferhat Abbas) , religieuse (Association des Oulémas de Ben Badis) et radicale (PPA-MTLD) Messali , seul leader ayant refusé de rejoindre le Front et s'étant de ce fait marginalisé en lançant son propre mouvement , le MNA . Ces trois composantes forgent son idéologie nationaliste et populiste . Son action durant sa lutte victorieuse lui procure un immense prestige interne et international . » ¹³¹⁵ . El FLN fue el partido único de Argelia desde 1962 hasta 1988 . La crisis argelina se manifiesta a finales de los 80 con unos problemas como el crecimiento del paro , de carestía de la vida y la caída de la moneda nacional ¹³¹⁶ . La doble crisis económica y social de Argelia sumida al problema del sistema político pone fin al monopolio del partido único que duró veinte años para orientarse hacia otro nuevo frente ¹³¹⁷ . El FLN pierde paulatinamente su audiencia observadas de manera concreta en los resultados comparativos de las elecciones municipales del 12 de junio de 1990 y la primera vuelta de las elecciones legislativas del 26 de diciembre de 1991 (no hubo segunda vuelta previstas para el 16 de enero de 1992 por la interrupción del proceso electoral causado por la dimisión del Presidente de la República , Chadli Bendjedid el 12 de enero de 1992) . El partido pasa a la Oposición en 1992 cuando se opuso a la anulación de las elecciones legislativas de diciembre de 1991 ¹³¹⁸ . En enero de 1995 , el FLN se une con su alianza al FFS y el FIS con el contrato de Roma contra la violencia en Argelia ¹³¹⁹ . « Le FLN fait partie de la coalition gouvernementale formée par Ahmed Ouyahia au lendemain des législatives de juin 1997 et reconduite par Smail Hamdani en décembre 1998 et

¹³¹³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 417 .

¹³¹⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 417 .

¹³¹⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 417 .

¹³¹⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 418 .

¹³¹⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 419 .

¹³¹⁸ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , p 253 .

¹³¹⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 419 .

Ahmed Benbitour en décembre 1999 . Il est le deuxième parti au parlement (avec ses deux chambres) , après le Rassemblement National Démocratique (RND) et aspire à jouer les premiers rôles après le soutien apporté au successeur de Liamine Zéroual , M. Abdelaziz Bouteflika , lors des élections présidentielles anticipées du 15 avril 1999 . De nouveau , le FLN devient lieu d'affrontement pour le pouvoir même s'il a encore perdu en chemin deux personnalités qui vont lancer , chacun sa propre formation politique : Ghozali crée le Front Démocratique , Ahmed Taleb Ibrahim lance Wafa . » ¹³²⁰ .

En cuanto a la Reagrupación Nacional Democrático (RND) , es un partido formado durante el congreso constitutivo en el « Palais des Nations » en Argel , el 21 de febrero de 1997 ¹³²¹ . El secretario general de la UGTA , Abdelhak Benhamouda ¹³²² aspiraba al cargo de la presidencia del partido fue asesinado el 28 de enero de 1997 ¹³²³ . « Abdelkader Bensalah , le président du Conseil National de Transition (parlement provisoire désigné) sera élu président du RND (...) . » ¹³²⁴ . El RND ganó las elecciones legislativas del 05 de junio de 1997 , las elecciones locales y senatoriales del 23 de octubre ¹³²⁵ . Abdelkader Bensalah dirige la Asamblea Nacional Popular y el Consejo de la Nación con 156 diputados y 80 senadores ¹³²⁶ . Los 03 y 04 abril de 1997 , se celebró el congreso constitutivo del RND designando a su presidencia Abdelkader Bensalah ¹³²⁷ . El primer congreso del RND celebrados del 23 y 25 de abril de 1998 en presencia 1 405 delegados representantes de 48 wilayas , Abdelkader

¹³²⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 419 y 420 .

¹³²¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 440 .

¹³²² Abdelhak Benhamouda (12 de diciembre de 1946 en Constantina - 28 de enero de 1997) : En los años 80 , era director de una escuela . Adherió al movimiento sindical en 1972 en el seno de una sección sindical y a la Federación de los Trabajadores de la Educación y de la Cultura (F.T.E.C) . En 1990 , durante el octavo congreso de la Unión General de los Trabajadores Argelinos está nombrado secretario general . El 05 de diciembre de 1992 , fue elegido a la presidencia de la Unión Sindical de los Trabajadores del Magreb Árabe (U.S.T.M.A) . En 1994 , fue reelegido a la jefatura de la UGTA . El 28 de enero de 1997 , fue asesinado a la salida de su oficina de la sede del sindicato (UGTA) . « Ainsi prend fin le projet avorté d'un parti travailliste à l'algérienne avec la disparition tragique de son initiateur même si le parti auquel Benhamouda a commencé à lui donner les assises verra le jour sous une autre version , sous le nom du Rassemblement National Démocratique , se réclamant du programme présidentiel et réussissant à avoir la majorité des sièges des législatives de juin , des locales d'octobre et du Conseil de la nation de décembre 1997 . Mais cela est déjà une autre histoire , car avec l'assassinat de Abdelhak Benhamouda , on peut dire que le syndicalisme politique qura vécu . » .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 83 , 84 y 85 .

¹³²³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 440 .

¹³²⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 440 .

¹³²⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 441 .

¹³²⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 441 .

¹³²⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 97 .

Bensalah ¹³²⁸ , que preside la APN , se retira de la presidencia del partido mientras que Mohamed Tahar Benbaibèche ¹³²⁹ , dirigente de la Organización Nacional de Hijos de Chouhada (hijos de antiguos combatientes de la guerra de independencia de Argelia) , fue elegido secretario general encargado de coordinar los trabajos del Buró Nacional y del Consejo Nacional compuesto por 251 miembros , entre los congresos y esperando que el nuevo presidente del partido - el candidato a las presidencias que deberían tener lugar en el año 2000 - serían previstas ¹³³⁰ . El RND apoya la candidatura a la presidencia de Liamine Zéroual ¹³³¹ .

La segunda división política reúne a cinco partidos : el Frente de las Fuerzas Socialistas del FFS « Front des Forces Socialistes » , la Reagrupación para la Cultura y la Democracia del RCD « Rassemblement pour la Culture et la Démocratie » , el Movimiento Democrático para la Renovación Argelina (MDRA) , el Partido de los Trabajadores del PT « Parti des Travailleurs » , el Movimiento Democrático y Social del MDS « Mouvement Démocratique et Social » antiguo Ettahadi heredador del Partido de la Vanguardia Socialista PAGS « Parti de l'Avant-Garde Socialiste » , el Movimiento para la Democracia en Argelia (MDA) , Partido Social Demócrata (PSD) y Partido de la Renovación Argelina (PRA) ¹³³² . A partir de 1989 , la apertura política permitió la formación y la legalización de partidos políticos que presentaron otra visión , otra tendencia , otros programas políticos que aquel que existía desde años con el partido único . Estos preconizaba otra formulación de la política , la economía

¹³²⁸ Abdelkader Bensalah (nacido el 24 de noviembre de 1941 en Orán) : Es de origen de Tlemcen . Ingresó el Ejército de Liberación Nacional (ALN) . Se dedicó a diferentes cargos de responsabilidades : diplomata en El Cairo (1965) , director del Centro Argelino de la Información y de la Cultura en Beyrouth (1970 – 1973) , director general del diario en lengua nacional « Arch-Chaâb » (1974 – 1977) . Inició su carrera profesional en el Parlamento en 1977 formando parte de la primera APN siguiendo de una segunda representación en 1982 al curso de la cual fue elegido presidente de la comisión de los Asuntos Extranjeros . En 1987 , fue reelegido por un tercer mandato a la jefatura de la Comisión de los Asuntos Exteriores hasta 1989 . Ese último año , fue designado embajador de Argelia en Arabia Saudita . En 1992 , fue portavoz oficial del ministerio de los Asuntos Exteriores como miembro de la Comisión del Diálogo Nacional (C.D.N) . Es miembro del Consejo Nacional de Tránsito (el 18 de mayo de 1994) que va a ser presidente el 30 de mayo de 1994 hasta el 18 de mayo de 1997 . Después del fallecimiento de Abdelhak Benhamouda en enero de 1997 , participó a la organización del nuevo partido , el RND . Fue elegido diputado en la circunscripción del RND (156 escaños sobre 380) . En junio de 1997 , fue el presidente de la primera Asamblea Popular Nacional pluralista por un mandato de cinco años . Encabezó el RND durante un año y luego cedió este cargo a Mohamed Tahar Benbaibèche después de primer congreso en 1998 .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 97 .

¹³²⁹ Mohamed Tahar Benbaibèche (04 de junio de 1953 en Beni Khattab , Djijel) : Ejerció de profesor , de director de una escuela en Beni Kaid y jefe de « daïra » « El Aouana (Djijel) . Fue elegido secretario general del RND (1998) . Es líder de la Organización Nacional de Hijos de Chouhada (O.N.E.C.) .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 69 .

¹³³⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 441 .

¹³³¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 441 .

¹³³² Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , pp 253 y 254 .

y la sociedad . En la cuestión que nos interesa en este apartado de los derechos y orientación del concepto de Estado de derecho en Argelia . La concepción de algunos partidos políticos argelinos del concepto de la laicidad se presenta bajo la forma siguiente : una promoción de una concepción plural de la nación argelina incluyendo a la identidad un nuevo elemento para obtener una nueva identidad arabo-musulmana y « Amazigh » (Beréber) . Los dos partidos defensores de la cultura beréber son el FFS y el RCD . El FFS fue creado en 1963 por Hocine Ait Ahmed ¹³³³ y fue legalizado el 20 de noviembre de 1989 bajo base etnico-regional ¹³³⁴ . El 29 de septiembre de 1963 , Hocine Ait Ahmed funda el FFS ¹³³⁵ . El 15 de diciembre de 1990 vuelve a Argelia y reactiva al FFS ¹³³⁶ . El primer congreso del FFS después de haber sido legalizado se celebra los 13 , 14 , 15 y 16 de marzo de 1991 donde se revela el contenido de su programa y Ait Ahmed está elegido secretario general ¹³³⁷ . En julio de 1992 , vuelve a vivir en Europa (Ginebra) después del asesinato el 29 de junio de 1992 de Mohamed Boudiaf ¹³³⁸ . La tendencia del FFS se manifiesta democrático . Las reivindicaciones políticas del FFS consisten en el reconocimiento de la lengua beréber como componente de identidad nacional y una profundización permanente de democracia ¹³³⁹ . La economía propuesta por el partido preconiza el mantenimiento del sector privado ¹³⁴⁰ . La religión es la separación entre el Islam y estado apunta la democracia para prevenir de las desviaciones peligrosas y proteger el Islam de la explotación política ¹³⁴¹ . Las aspiraciones políticas del FFS manifiestan su reclamación de la defensa del « Socialismo democrático »

¹³³³ Hocine Ait Ahmed (nacido el 20 de agosto de 1926 en Aïn El Hammam cerca de Tizi Ouzou) se dedica a la política mucho antes la insurrección de la guerra contra la colonización francesa en Argelia . Ait Ahmed inicia su carrera política al adherir al PPA en Argel el año 1946 . Rapidamente , tiene responsabilidades políticas como miembro del Comité Central y luego en 1947 forma parte del « Bureau Politique » encargado del Estado-mayor de la OS (Organización Especial) y participa a la preparación de la insurrección armada del 01 de noviembre de 1954 . En 1949 , está destituido de su cargo del OS por divergencias de opinión sobre el tema del berberismo en el seno del PPA . En 1951 es miembro delegado del Movimiento del Triunfo de las Libertades Democrático (MTLD) a los costados de Khider . El 22 de octubre de 1956 está detenido después del desvío del avión en el que viajaba en compañía de Mohamed Khider y Ahmed Ben Bella y pasaron todo el periodo de la guerra en prisión en Francia hasta el alto al fuego en 1962 . Fue arrestado en 1964 y se evade de la prisión de El-Harrach (barrio de las afueras de Argel) el 01 de mayo de 1966 y se exilia a Europa donde ejerce sus actividades políticas .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 28 .

¹³³⁴ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 173 .

¹³³⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 28 .

¹³³⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 413 .

¹³³⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 28 .

¹³³⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 29 .

¹³³⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p75 .

¹³⁴⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p75 .

¹³⁴¹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p75 .

¹³⁴² . Los ideales del FFS se afirman en el programa del partido con la instauración de la democracia política , la concretización del Estado de derecho y la construcción de un socialismo fundado sobre principios de libertad , de justicia y de solidaridad . El Estado civil más bien que Estado laico del « Front des Forces Socialistes » Frente de las Fuerzas Socialistas (FFS) presidido por Hocine Ait Ahmed , éste declaraba durante una entrevista para « une troisième voie » una tercera vía en Argelia realizada por Alain Chavalerias a la revista Politique Internationale en 1992 : « Le champ politique ne doit pas recouvrir le champ religieux . La gestion de la Cité et l'administration doivent obéir à des lois civiles , et non pas religieuses ; il faut libérer le pouvoir politique de la religion . » ¹³⁴³ . Los partidarios del FFS se destacan en las zonas centro del país y en Kabilia ¹³⁴⁴ .

El RCD es un partido laico , liberal ¹³⁴⁵ y social-demócrata moderno ¹³⁴⁶ . La idea económica se orienta hacia la conservación de un sector estatal fuerte pero viable fomentando iniciativa privada y revitalizando la agricultura ¹³⁴⁷ . En el campo sociocultural , el RCD reclama la valorización del patrimonio cultural « Amazigh » como componente esencial de la personalidad argelina y la reforma del código de la familia vigente para mejorar la situación de la mujer ¹³⁴⁸ . El RCD es un partido de implantación regional en la Kabilia y se sitúa como fuerza de vocación nacional con su representación en cuarenta y siete wilayas y se le atribuyen ciento diez mil afiliados ¹³⁴⁹ . Los 09 y 10 de febrero de 1989 , el RCD está creado y el 16 de septiembre de 1989 fue legalizado ¹³⁵⁰ . Los 15 y 16 de diciembre de 1990 , el primer congreso del RCD está celebrado en el « Palais des Nations » de « Club des Pins » (zona costera de Argel) ¹³⁵¹ . El secretario

¹³⁴² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 28 .

¹³⁴³ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 119 .

¹³⁴⁴ Djebaili , Mahaine . Democratización y neoautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 116 .

¹³⁴⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , p 254 .

¹³⁴⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p76 .

¹³⁴⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p76 .

¹³⁴⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p76 .

¹³⁴⁹ Lavenue , Jean-Jacques . Algérie : la démocratie interdite . L'Harmattan , París , 1993 . p 103 en Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p 76 .

¹³⁵⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 311 .

¹³⁵¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 311 .

general del RCD está nombrado en esta ocasión a Saïd Sadi ¹³⁵² . Durante esta asamblea se determina las orientaciones del partido de una política democrática con la integración y el reconocimiento de la cultura beréber dentro de la sociedad ¹³⁵³ . « Le printemps berbère » se refería a la reivindicación de la identidad beréber desde 1980 y en 1989 , Saïd Sadi declaraba que « La responsabilité et la maturité qui ont accompagné une revendication d'une telle complexité ont été salutaires pour le mouvement et pour le pays . Aujourd'hui , l'ensemble de la classe politique débat en toute sérénité de la problématique de l'identité algérienne . Tous conviennent que notre pays doit se réapproprier son histoire , assumer son amazighité , son islamité et son arabité et promouvoir la première langue parlée dans le Maghreb . Le combat n'a pas été vain . L'Algérie commence enfin à se réconcilier avec elle-même . » ¹³⁵⁴ . El RCD tiene aspiraciones enfocándole como un partido berberista compuesto a una capa limitada de las clases medias francófonas ¹³⁵⁵ . Los partidarios del RCD se ubican en las regiones de Kabilia , en centro y un poco en el Este del territorio argelino ¹³⁵⁶ . El recurso al término de laicidad y de sus límites con el partido « Rassemblement pour la Culture et la Démocratie » (RCD) , Reagrupación para la Cultura y la Democracia , recoge un extracto del Congreso de la Soummam del 20 de agosto de 1956 para una orientación política laica donde se declaraba : « La lutte pour la reconnaissance d'un Etat algérien sous la forme d'une République démocratique et sociale et non la restauration d'une monarchie ou d'une théocratie révolues (...) . La Révolution Algérienne veut conquérir l'indépendance nationale pour instaurer une République démocratique et sociale garantissant une véritable égalité entre tous les citoyens d'une même patrie , sans discrimination . » ¹³⁵⁷ . El RCD recuerda la sesión de Tripoli del CNRA (mayo / junio de 1962) cuando la cuestión sobre la religión en el futuro

¹³⁵² Saïd Sadi (nacido el 26 de agosto de 1947 en Aghribs cerca de Azeffoun , Tizi Ouzou) : ha estudiado medicina en la universidad de Argel en 1968 y milita por el renuevo cultural beréber (teatro , programas de radios , actividades sindicales y culturales) . Ejerció su profesión de médico en el hospital de Tizi Ouzou en 1980 . El 30 de junio de 1985 , Saïd Sadi es miembro fundador de la Liga Argelina de los Derechos del Hombre . El 21 de agosto de 1985 , está detenido y condenado el 17 de diciembre de 1985 en el penitenciaría de Tazoult-Lambèze y fue liberado en abril de 1987 . Es miembro de Amnesty Internacional .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 310 y 311 .

¹³⁵³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 311 .

¹³⁵⁴ Sadi , Saïd . Algérie . L'heure de vérité . Flammarion , París , 1996 . p 105 .

¹³⁵⁵ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 173 .

¹³⁵⁶ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . Nº14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 116 .

¹³⁵⁷ Extracto del Congreso de la Soummam del 20 de agosto de 1956 citado por Vandeveldé , Hélène . Quelques signes d'un glissement ... p 140 a su vez recogido por Frégosi , Franck en su artículo Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 115 .

Estado argelino se pronunciaba laico : una libertad de culto . A este tema , el informe del primer congreso del RCD en el Palais des Nations , los 15 y 16 de diciembre de 1989 se pretende que : « Nous sommes pour la laïcité . Nous entendons oeuvrer démocratiquement pour le triomphe de la laïcité sans laquelle tout processus de démocratisation en Algérie serait illusoire . La Laïcité est liberté de conscience et du culte . La laïcité n'est pas un luxe . » ¹³⁵⁸ . Los 15 y 16 de diciembre de 1989 se celebra el congreso constitutivo ¹³⁵⁹ . El perfil del partido es « social-demócrata » con la defensa del idioma , la cultura beréber y la laicidad del Estado ¹³⁶⁰ . « Au lendemain des élections législatives de 1991 , elle avait , par l'intermédiaire de son secrétaire général Said Sadi , clairement appelé de ses vœux l'annulation des résultats , ne cachant pas ses préférences pour la solution prétorienne , devant le « raz-de-marée intégriste » et la « menace de théocratisation de l'Etat et de la société » . » ¹³⁶¹ .

El Movimiento Democrático para la Renovación Argelina (MDRA) fue creada en la clandestinidad en 1967 por un grupo de militantes de la guerra de liberación entre los cuales figuraba Krim Belkacem ¹³⁶² . El MDRA fue legalizado a principios de 1990 ¹³⁶³ . Su presidente es Slimane Amirat ¹³⁶⁴ . El partido preconiza la instauración de una democracia liberal y una economía de mercado ¹³⁶⁵ . El MDRA reclama la reforma del artículo 2 de la Constitución « El Islam es la religión del Estado » por « El Islam religión del pueblo » ¹³⁶⁶ . El MDRA se opone al código de la familia vigente desde 1984 y se muestra partidario de la igualdad entre los sexos ¹³⁶⁷ . El 12 de junio de 1990 , las elecciones municipales se celebran sin la participación del MDRA ¹³⁶⁸ . El

¹³⁵⁸ Extracto de la resolución del primer congreso del RCD en el « Palais des Nations » . Argel , 15 y 16 de diciembre de 1989 . p 6 citado por Frégosi , Franck en su artículo Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 116 .

¹³⁵⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 440 .

¹³⁶⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 440 .

¹³⁶¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 440 .

¹³⁶² Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p76 .

¹³⁶³ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p76 .

¹³⁶⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p76 .

¹³⁶⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p76 .

¹³⁶⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p77 .

¹³⁶⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p77 .

¹³⁶⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p77 .

partido no dispone de órgano de información y se manifiesta mediante comunicados ¹³⁶⁹.

El PT existe desde 1979 bajo otro nombre cuando Louisa Hanoune , Mustapha Benmohamed y Abderrahmane Harfoudni presentan el expediente de legalización del partido el 30 de diciembre de 1989 bajo el nombre de Organización Socialista de los Trabajadores (OST) ¹³⁷⁰. A consecuencia de la celebración de un congreso los 28 y 29 de julio de 1990 , la Organización Socialista de los Trabajadores , la OST , se convierte en el Partido de los Trabajadores Argelinos (PT) con un planteamiento trotkista ¹³⁷¹. El PT está legalizado el 21 de marzo de 1990 . El PT es heredero del « Comité de Liaison des Trotkystes Algériens » (CLTA) ¹³⁷². Los fundamentos del PT se dirigen hacia una separación de la religión con la política ¹³⁷³. El partido está dirigido por Louisa Hanoune ¹³⁷⁴ y sus aspiraciones son de extrema izquierda argelina ¹³⁷⁵. El PT incorpora un programa política orientado hacia la aplicación de un sistema democrático Argelia . El Partido reivindica la laicidad , la igualdad entre los sexos y la promoción de la lengua tamazight (beréber) ¹³⁷⁶. Louisa Hanoune lucha por la justicia social y la liberación de la mujer del estatuto establecido por el código de la familia ¹³⁷⁷. La líder del PT especifica su postura hacia la cuestión de su determinación política a pedir la ciudadanía de las mujeres argelinas ¹³⁷⁸. El Parti de los Trabajadores participara en la plataforma celebrada en Sant'Egidio en enero de 1995 para firmar un pacto a favor de la paz y de la libertad en Argelia . El partido tendrá la posibilidad de tener cuatro

¹³⁶⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p77 .

¹³⁷⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 437 .

¹³⁷¹ Masana , María Dolores . Entrevista a Louisa Hanoune , líder del Partido de los Trabajadores Argelinos . « Que callen las armas y hablen los políticos » . Sección : Internacional en La Vanguardia . (N° ?) . 08 de junio de 1997 . p 13 .

¹³⁷² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 438 .

¹³⁷³ Masana , María Dolores . Entrevista a Louisa Hanoune , líder del Partido de los Trabajadores Argelinos . « Que callen las armas y hablen los políticos » . Sección : Internacional en La Vanguardia . (N° ?) . 08 de junio de 1997 . p 13 .

¹³⁷⁴ Louisa Hanoune (Nacida el 07 de abril de 1954 en Irdjana - región de Djijel -) : estudió en la Universidad de Annaba entre 1975 y 1979 . Trabajó en el aeropuerto de Annaba . En 1980 , dejó a Annaba para trasladarse a Argel . Adherió a la OST (Organización Socialista de los Trabajadores) , partido político clandestino en 1981 . Entre 1983 y en 1988 , estuvo detenidas por la policia por pertenecer a un partido político . Ella firmó en enero de 1995 el « Contra national » en Roma entre los partidos políticos .

Cheurfi , Achour . La classe politique de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 195 .

¹³⁷⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Edtions Dahlab , Argel , 1999 , p 254 .

¹³⁷⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 438 .

¹³⁷⁷ Masana , María Dolores . Entrevista a Louisa Hanoune , líder del Partido de los Trabajadores Argelinos . « Que callen las armas y hablen los políticos » . Sección : Internacional en La Vanguardia . (N° ?) . 08 de junio de 1997 . p 13 .

¹³⁷⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 195 .

representantes diputados en la APN en 1997 después de las elecciones legislativas del mes de junio de aquel año ¹³⁷⁹ . « Le PT doit en grande partie sa popularité à son porte-parole , Louisa Hanoune - seule femme chef de parti - brillante polémiste . » ¹³⁸⁰ .

El Movimiento Democrático y Social (MDS) es el antiguo Ettahadi-Tafat y el heredador del PAGS se opone a toda concesión a los islamistas ¹³⁸¹ . El PAGS existió entre 1966 y 1990 que a su vez hereda del Partido Comunista Argelino (PCA) ¹³⁸² . El PCA fue fundado el 18 de octubre de 1936 y disuelto el 29 de enero de 1966 bajo el nombre de PAGS ¹³⁸³ . El PAGS se autodefine como partido de clase obrera , propone un socialismo científico y llama a la igualdad efectiva entre hombres y mujeres y el reconocimiento del « Amazigh » (lengua beréber) como componente complementario de la identidad nacional junto con el Islam y el árabe ¹³⁸⁴ . El partido propone la formación de un Frente Nacional Democrático sobre la base de consenso pidiendo prohibición de los partidos islamistas ¹³⁸⁵ . El PAGS dispone de un organo de prensa bilingüe árabe y francés llamado « Sawt ach-chaab » (la voz del pueblo) ¹³⁸⁶ . « (...) le PAGS a engagé activement les étudiants et une partie de la jeunesse , sur lesquels il dispose d'une influence certaine , dans la campagne d'explication de la réforme agraire en 1971 . Le volontaire de la jeunesse est aussi à mettre à son actif . En revanche alors qu'il faisait de la libération d'Ahmed Ben Bella et du rétablissement du parti FLN dans ses prérogatives une condition préalable à sa réinsertion dans la vie politique nationale , le PAGS semble s'être résigné à épouser la position du régime en la matière . » ¹³⁸⁷ . Después de la adopción de la nueva Constitución del 23 de febrero de 1989 , « Après la démocratisation , le PAGS est le premier parti à demander son agrément le 13 août 1989 . Bien qu'il soit favorable au multipartidisme , il est l'un des rares partis à avoir le premier réclamé l'interdiction du FIS . » ¹³⁸⁸ . El primer congreso fue celebrado en diciembre de 1990 con la renovación al cargo de secretario general a El

¹³⁷⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 438 .

¹³⁸⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 438 .

¹³⁸¹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , p 254 .

¹³⁸² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 430 .

¹³⁸³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 430 .

¹³⁸⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . pp75 y 76 .

¹³⁸⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p76 .

¹³⁸⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p76 .

¹³⁸⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 430 .

¹³⁸⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 431 .

Hachemi Chérif ¹³⁸⁹ . El partido del MDS está legalizado en 1998 . El coordinador del MDS fue designado durante el congreso celebrado el 30 de abril de 1998 a El Hachemi Chérif ¹³⁹⁰ . Y posteriormente , se anuncia mutaciones y la escisión le conduce a su « auto-dissolution » en diciembre de 1992 . Esta autodisolución está causado a los minoritarios resultados de las elecciones del 12 de junio de 1990 con solo 1 % de los sufragios ¹³⁹¹ . El Hachemi Chérif lanza en 1994 al « Ettahadi Tafat » y más tarde el 30 de abril de 1998 , el Movimiento Democrática y Social (MDS) ¹³⁹² . La tendencia del sistema del MDS es « (...) « un cadre rassemblement à la seule fin de parvenir à la concrétisation d'une démocratie moderne et solidaire qui ne peut être qu'une rupture avec le système rentier d'abord , l'intégrisme religieux ensuite . » . » ¹³⁹³ . Durante el congreso constitutivo de los 07 y 08 de octubre de 1999 en Sidi Fredj (pueblo costero de Argel) reconduce a El Hachemi Chérif a encabezar la secretaria general del partido ¹³⁹⁴ . El discurso del MDS se manifiesta a favor de la modernidad , de democracia y de régimen republicano ¹³⁹⁵ . Los partidarios del MDS se ubican en las zonas del Oeste y del Este de la país ¹³⁹⁶ . El Movimiento para la Democracia Argelina (MDA) está constituido durante su primer congreso celebrado del 25 al 27 de mayo de 1984 en un castillo de la región parisina , cerca de Chantilly , por los miembros del « Comité de apoyo » de Ahmed Ben Bella ¹³⁹⁷ . El programa político del MDA parecen tener aspiraciones de « (...) révolutions libyenne et iranienne . Le MDA milite en faveur d'une internationale islamique et se situe à la marge de mouvance islamiste algérienne , tout en voulant s'en démarquer , notamment en ce qui concerne le statut de la femme . » ¹³⁹⁸ . El MDA se inspira del patrimonio arabo-islámico , elemento compartido con el FIS « (...) « las mismas preocupaciones

¹³⁸⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 431 .

¹³⁹⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 431 .

¹³⁹¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 431 .

¹³⁹² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 431 .

¹³⁹³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 423 .

¹³⁹⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 423 .

¹³⁹⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 423 .

¹³⁹⁶ Djebaili , Mahaine . Democratización y neoautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . Nº14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 116 .

¹³⁹⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Cabah Editions , Argel , 2001 . p 422 .

¹³⁹⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Cabah Editions , Argel , 2001 . p 422 .

culturales » . » ¹³⁹⁹ . El partido reclama justicia social , mayores garantías de empleo y educación ¹⁴⁰⁰ . La política económica del MDA aspira al rechazo total del capitalismo ¹⁴⁰¹ . El 21 de enero de 1990 , el MDA presenta su expediente para su legalización ante el ministerio del Interior ¹⁴⁰² . Pero la actuación del partido referente a las elecciones municipales del 12 de junio de 1990 elige retirar su candidatura y reivindica la disolución de la APN ¹⁴⁰³ . El 27 de septiembre de 1990 , Ahmed Ben Bella vuelve a Argel después de años de exilio en Europa en el Barco « El-Hoggar » haciendo la travesía de manera especial entre Barcelona y Argel ¹⁴⁰⁴ . Sin embargo , Ben Bella rechaza encargarse su incorporación al seno del MDA y los principales dirigentes del partido son Mohammed Seghir Nekkache y Djamel Guennache ¹⁴⁰⁵ . El partido se expresa a través del periódico « Tribune d'octobre » sucediendo entre otros a « El Badil » (« La Alternativa ») , « El Makla » (« La Honda ») ¹⁴⁰⁶ . Ahmed Ben Bella intenta coger las iniciativas de dirigir un diálogo con los islamistas con el acuerdo previo del gobierno . Durante un encuentro entre Ahmed Ben Bella (representante del MDA) y Belaïd Adessalam (jefe del gobierno) en julio de 1993 , el antiguo presidente de República Argelina propuso su ayuda como mediador para establecer un contacto entre el gobierno argelino y los islamistas clandestinos . La respuesta del HCE (Alto Comité de Estado) fue negativa por su representante y a este efecto Achour Cheurfi describe la situación de la manera siguiente : « Le HCE en tiendra rigueur au chef du gouvernement et hâtera son limogeage (le 21 août 1993) . Partisan du dialogue avec tous les islamistes , il paraphera le « contrat national » à l'issue de la rencontre de St Egidio du 21 et 22 novembre 1994 à Rome des principales formations politiques de l'opposition algérienne (FLN , FFS , FIS , MDA , Hamas , PT , Nahda et PRA) . Son parti , le MDA , refusant de se conformer à la nouvelle loi organise sur les partis politiques (1997 , disparaît complètement de la scène . A Genève où il réside , en 1998 , il s'occupe de la politique - algérienne et arabe - et s'intéresse à l'écologie . Il rentre au pays après l'élection du président Abdelaziz Bouteflika le 15 avril 1999 avant de prendre la direction (2000) de l'organisation non gouvernementale Nord-Sud 21 , spécialisée dans la défense

¹³⁹⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p 76 .

¹⁴⁰⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p 76 .

¹⁴⁰¹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p 76 .

¹⁴⁰² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Cabah Editions , Argel , 2001. p 422 .

¹⁴⁰³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Cabah Editions , Argel , 2001. p 422 .

¹⁴⁰⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Cabah Editions , Argel , 2001. p 422 .

¹⁴⁰⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Cabah Editions , Argel , 2001. p 422 .

¹⁴⁰⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Cabah Editions , Argel , 2001. pp 422 y 70 .

des droits de l'Homme et dont le siège est à Genève . » ¹⁴⁰⁷ . El pacto de Sant'Egidio fue firmado en enero de 1995 por considerarse partidarios del diálogo . En 1997 , el partido desaparece de la escena política por los motivos citados anteriormente de desacuerdo con los otros partidos argelinos . En el año 2000 , Ahmed Ben Bella se encarga en Ginebra de una organización gubernamental « Nord-Sud 21 » tratando de la defensa de los derechos del hombre .

Partido Social Demócrata (PSD) está creado en noviembre de 1988 y legalizado el 16 de agosto de 1989 ¹⁴⁰⁸ . La designación del presidente es Abderrahmen Adjerid ¹⁴⁰⁹ . La división dentro del partido fue encabezado por Hamidi Khodja ¹⁴¹⁰ . El PSD está formado por hombres de negocio y profesiones liberales ¹⁴¹¹ . La publicación es el medio de comunicación para expresarse son Le progrès (« El progreso » , en francés) y Attaqadum (« El progreso » , en árabe) ¹⁴¹² . El PSD es un partido centrista de la « oposición positiva » que apoya a las reformas de Chadli Bendjedid admitiendo el intervencionismo estatal en los sectores estratégicos y la libre iniciativa para el sector privado ¹⁴¹³ . Ese partido tiene una política y una cultura de tendencia árabe-islámica ¹⁴¹⁴ . El PSD creó las sedes en la mayoría de wilayas y presenta sus candidatos en varias circunscripciones y comunas a las elecciones municipales del 12 de junio de 1990 ¹⁴¹⁵ . Pero , el partido está condicionado por divisiones internas ¹⁴¹⁶ .

La creación del Partido de la Renovación Argelina (PRA) está anunciada el 03 de agosto de 1989 ¹⁴¹⁷ . El 17 septiembre de 1989 , el partido está legalizado ¹⁴¹⁸ . El 04 de mayo de 1990 , durante el congreso constitutivo del partido Nourredine Boukrouh está elegido a la presidencia del partido ¹⁴¹⁹ . El partido sigue una

¹⁴⁰⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Cabah Editions , Argel , 2001 . p 71 .

¹⁴⁰⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 77 .

¹⁴⁰⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 77 .

¹⁴¹⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 77 .

¹⁴¹¹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 77 .

¹⁴¹² Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 77 .

¹⁴¹³ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 77 .

¹⁴¹⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 78 .

¹⁴¹⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 78 .

¹⁴¹⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 78 .

¹⁴¹⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 78 .

¹⁴¹⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 121 .

¹⁴¹⁹ Nourredine Boukrouh (nacido el 05 de marzo de 1950 en El-Mila , Djijel) : En 1953 , su familia se traslada para vivir en la capital Argelina donde Nourredine Boukrouh hizo sus estudios . Siguió la carrera de las finanzas

línea del Islam moderado ¹⁴²⁰ . « Il se réfère aux mêmes sources que les autres composantes de la mouvance islamiste , sans toutefois préconiser l'application de la Charia . » ¹⁴²¹ . La tendencia del PRA se define en « Au nom de « l'authenticité et de l'efficacité » pour un « pragmatisme algérien » basé sur le « Coran et la Sunna » , ce parti aspire à l'édification d'une société islamique où règnerait une parfaite corrélation entre l'Islam et la modernité . » ¹⁴²² . La economía propone acabar con el « centralismo , el dirigismo y el intervencionismo estatal » ¹⁴²³ . La cultura otorga la prioridad a valores civilizacionales islámicos y reconoce el componente beréber de identidad argelina (no hay amenaza a unidad nacional , Islam o al árabe como lengua oficial) ¹⁴²⁴ . La instalación de las sedes en algunas provincias pero restringida y las participaciones en elecciones municipales equivalentes a 0.13 % de votos ¹⁴²⁵ .

La tercera división política reorganiza partidos políticos como : el Movimiento de la Sociedad para la Paz , MSP (« Mouvement de la Société pour la Paix ») , antiguo Hamas , el partido del Ennahda ¹⁴²⁶ y el Frente Islámico del Saludo del FIS (Front Islamique du Salut) .

El Movimiento de la Sociedad para la Paz (MSP) está presidido por Mahfoud Nahnah ¹⁴²⁷ que durante la campaña presidencial de 1999 apoyo a Abdelaziz Bouteflika ¹⁴²⁸ . A finales de 1988 , el Cheikh Nahnah organiza su propia estructura bajo la asociación cultural islamista llamada « El Islah wal Irchad »

y trabajó en una empresa pública como cuadro económico y financiero de 1973 a 1974 . Entre 1970 y 1980 , escribió artículos en la prensa argelina .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 121 .

¹⁴²⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 78 .

¹⁴²¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 121 .

¹⁴²² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 435 .

¹⁴²³ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 78 .

¹⁴²⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 78 .

¹⁴²⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 78 .

¹⁴²⁶ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , p 254 .

¹⁴²⁷ Mahfoud Nahnah (27 de enero de 1947 en Blida , 2003) : Estudió en la Universidad de Argel en el « Institut des Lettres et Langues Arabes » . Obtuvo una licenciatura en literatura árabe y en psicología industrial . Luchó clandestinamente contra el partido único , FLN . Fue detenido durante cinco años por haber cortado pilares eléctricos ubicándose entre la capital , Argel , y Blida . Fue liberado en 1980 por la intervención del Emir del Kuwait por ser simpatizante de los Hermanos Musulmanes . Preside el MSP de 1991 a 2001 .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 283 y 284 .

¹⁴²⁸ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , p 254 .

¹⁴²⁹ . El 06 de diciembre de 1990 , se anuncia la creación del partido político Hamas ¹⁴³⁰ . El congreso constitutivo en Argel , Nahnah está elegido los 29 y 30 de mayo de 1991 a la cabeza del partido con la legalización del ministerio del Interior en el mes de abril anterior hasta 2001 ¹⁴³¹ . Hamas preconiza una ideología de diálogo y la moderación ¹⁴³² . Mahfoud Nahnah pretende en su partido establecer que : « (...) « coopérer avec toutes les bonnes volontés et travailler pour l'unité nationale » se présentant ainsi comme alternative islamiste responsable face à l'extrémisme du FIS . » ¹⁴³³ . El partido es de vía de moderación y la razón en movimiento islamista en Argelia según Mustapha Al-Ahnaf ¹⁴³⁴ . En el partido , se organizó una sección femenina que insiste en respecto de los derechos del hombre y la mujer dentro del hogar y del trabajo ¹⁴³⁵ . El Hamas está a favor del trabajo para la mujer y reclama el enriquecimiento del código de la familia para la mayor protección de mujer , madre y niño ¹⁴³⁶ . La sección femenino del partido condena la violencia contra las mujeres y reclama la reducción horas de trabajo para estas a fin de cumplir con su doble misión fuera y dentro del hogar ¹⁴³⁷ . La política del Hamas establece un Estado islámico con el respeto a la legalidad , la realidad social y política de Argelia ¹⁴³⁸ . Desde finales de 1988 , el partido está a favor de emprender la continuidad de reformas políticas y económicas ¹⁴³⁹ . El Hamas no rechaza la democracia , los derechos humanos , el trabajo de la mujer y la igualdad de sexos ¹⁴⁴⁰ . Nahnah firma el contrato nacional de Sant'Egidio en enero de 1995 y su participación a las elecciones presidenciales de noviembre de 1995 obtiene 25 % del electorado a su favor ¹⁴⁴¹ . En junio de 1997 , Hamas se

¹⁴²⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 284 .

¹⁴³⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 284 .

¹⁴³¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 284 .

¹⁴³² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 284 .

¹⁴³³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 421 .

¹⁴³⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p72 .

¹⁴³⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p72 .

¹⁴³⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p72 .

¹⁴³⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p72 .

¹⁴³⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p72 .

¹⁴³⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p72 .

¹⁴⁴⁰ Al-Ahnaf , Mustapha ; Botiveau , Bernard y Frégosi , Franck . L'Algérie par ses islamistes . La Découverte , Paris , 1991 . p 42 en Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p 72 .

¹⁴⁴¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 284 .

convierte en Movimiento de la Sociedad para la Paz ¹⁴⁴² (MSP) y obtuvo 15 % de escaños en la APN equivalente a sesenta y dos diputados a las elecciones legislativas ¹⁴⁴³ . Después de las elecciones presidenciales anticipadas del 15 de abril de 1999 , Mahfoud Nahnah hace la unanimidad y el consenso alrededor de su formación el MSP ¹⁴⁴⁴ . El partido conoce dificultades de todas las críticas de los partidos de tendencias diferentes de los preconizadores del laicismo « (...) il tente de s'adapter tant bien que mal aux conjonctions politiques . » con la intervención del presidente del partido Mahfoud Nahnah con el establecimiento de novedades en su partido marcado por una « (...) politique participationniste (...) » con su firma de los acuerdos para la paz de la plataforma de Sant'Egidio en enero de 1995 como partidario de la reconciliación nacional ¹⁴⁴⁵ . El partido Ennahda ¹⁴⁴⁶ de Saâd Djaballah ¹⁴⁴⁷ está fundado en 1990 en la ciudad del Este argelino , Constantina ¹⁴⁴⁸ . En diciembre de 1988 , crea la asociación nacional de carácter social y cultural « Al-Nahda » (« El Reconocimiento ») ¹⁴⁴⁹ . Al-Nahda es la continuación de antigua organización islamista clandestina existente desde los años 70 en el seno Universitario de Constantina que implanta en los jóvenes estudiantes en el Este de Argelia de la ideología islámica ¹⁴⁵⁰ . La asociación actuaba para la educación y la formación islámica siguiendo enseñanzas de Hassan Al-Banna , el fundador de los Hermanos Musulmanos en Egipto ¹⁴⁵¹ . La asociación de carácter moderado y rechazo de unirse al FIS y pretende la instauración de Estado islámico y la aplicación de una política

¹⁴⁴² El MSP se llama en árabe « Harakat Moujtamaâ Es-Silm » . Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 421 .

¹⁴⁴³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 428 .

¹⁴⁴⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 285 .

¹⁴⁴⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 428 .

¹⁴⁴⁶ El partido Ennahda se transcribe también « Al-Nahda » o « Nahda » y se le denomina « Movimiento Nahda » (M.N.) . Es una palabra árabe que significa « El Reconocimiento » . Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 425 .

¹⁴⁴⁷ Saâd Djaballah (02 de mayo de 1956 en Bouchtata un pueblo de la wilaya de Skikda) : Estudia poco , abandona el instituto para trabajar por responder a las necesidades materiales de su familia . En 1969 inicia sus actividades islámicas . En 1973 estudia sólo y obtiene el examen de la selectividad y se matricula en la Universidad de Constantina . En Diciembre de ese año , funda con sus compañeros un grupo de oposición clandestino llamado « Djamaât Djaballah » para la istauración de un Estado islámico . Dos años más tarde , las autoridades policiales le detienen . Se licencia en Derecho en 1978 pero el año siguiente está privado de sus derechos cívicos . Fue encarcelado dos veces , una entre 1982 y 1984 y otra entre 1985 y 1986 .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 157 .

¹⁴⁴⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 425 .

¹⁴⁴⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 157 .

¹⁴⁵⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p73 .

¹⁴⁵¹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p73 .

basada en la shari'a respetando las reglas constitucional ¹⁴⁵² . La política económica propone la estimulación de la propiedad pública , las industrias estratégicas para el espíritu de la iniciativa y el sector privado para el interés general ¹⁴⁵³ . Después de la instauración del multipartidismo legalizado en la Constitución adoptada el 23 de febrero de 1989 , Djaballah funda en Constantina al Movimiento de la Nahda Islámica (MNI) con el acuerdo el 03 de octubre de 1990 del ministerio del Interior . El partido funciona de 1990 a 1998 . La lucha del MNI se centra en una ideología islamista , opuesto a la democracia liberal tal lo regenta la Constitución argelina del 1989 ¹⁴⁵⁴ . El MNI opta por la instauración de un Estado islámico por vía constitucional y Djaballah se acerca de Mahfoud Nahnah y incluye una apertura declarando que « (...) la religion autorise les points de vue pluriels , même si les islamistes doivent unifier leurs point de vue lorsque l'enjeu est capital . » ¹⁴⁵⁵ . Djaballah forma parte también de los adherente del contrato de la plataforma de Sant'Egidio ¹⁴⁵⁶ . En 1994 , el partido cambio de denominación por Movimiento Nahda (M.N) y participa a las elecciones legislativas de junio de 1997 donde obtuvo el resultado de 10 % de los escaños de la APN ¹⁴⁵⁷ . El Nahda pasaba una crisis interna y el 29 de enero de 1999 , Djaballah lanza otro partido llamado « Mouvement de la Réforme Nationale » (« Harakat el Islah el Watani ») durante la comisión nacional de los Comités de apoyo a su candidatura a las elecciones presidenciales del próximo 15 de abril de 1999 ¹⁴⁵⁸ . La explicación de la realidad del nuevo partido de Djaballah por « Le mouvement Nahda en sort très affaibli au niveau national de cette scission (...) . » ¹⁴⁵⁹ . La consecuencia se observa en los resultados de las elecciones presidenciales (15 de abril de 1999) y las pierde quedando en tercera posición detrás de Ahmed Taleb Ibrahimi y Abdelaziz Bouteflika ¹⁴⁶⁰ .

Entre las formaciones reclamando opciones fundamentalistas o islamistas , el FIS era dirigido por Abassi Madani y Ali Benhadj ¹⁴⁶¹ . Las opiniones del partido FIS sobre la Constitución adoptada en 1989 como base de las nuevas

¹⁴⁵² Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p73 .

¹⁴⁵³ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p73 .

¹⁴⁵⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 157 .

¹⁴⁵⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 157 .

¹⁴⁵⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 158 .

¹⁴⁵⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 158 .

¹⁴⁵⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 158 .

¹⁴⁵⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 426 .

¹⁴⁶⁰ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 , p 254 .

¹⁴⁶¹ Balta , Paul . El Islam . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p 171 .

establecimientos de la ley argelina parece tender siempre a su tendencia a la incorporación de los aspectos definidos por el Islam . El día de la adopción de la nueva Constitución de 1989 , el 23 de febrero , Ali Belhadj opinaba a través de una declaración al periódico argelino Horizons que : « Sí al pluralismo en el marco del Islam . Pero , si hoy el berberismo se expresa , el comunismo también, así como todos los demás , nuestro país va a convertirse en un campo de confrontación de diversas ideologías en contradicción con las creencias de nuestro pueblo Hay un aspecto aceptable del multipartidismo en el marco evidentemente del Islam y hay un aspecto inaceptable del hecho que resulta de una visión occidental . El artículo 40 de la Constitución debe ser completado por una disposición vinculado el multipartidismo al Islam . De lo contrario , nosotros lo rechazamos categóricamente » ¹⁴⁶² . El viernes 10 de marzo de 1989 , la proclamación de la creación del partido está hecho público ante las personas que venían hacer sus oraciones en la Mezquita Ibn Badis del barrio de Kouba (Argel) ¹⁴⁶³ . El 06 de septiembre de 1989 el FIS , el Frente Islámico del Saludo está legalizado por el ministerio del Interior argelino y dirigido por Abassi Madani ¹⁴⁶⁴ y Ali Benhadj ¹⁴⁶⁵ . El FIS , el Frente Islámico del Saludo , estableció su programa político insistía en la aplicación de la sharia islámica ¹⁴⁶⁶ . El contenido del programa del FIS consiste en base esencial es el rechazo de la distinción entre Islam y Política y llama a la aplicación sistemáticamente de la shari'a por su determinación de ley divina situada encima de la Constitución de

¹⁴⁶² Horizons . Argel 23 de febrero de 1989 citado en Lavenue , Jean-Jacques . Algérie : la démocratie interdite . p 76 en Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . pp 67 y 68 .

¹⁴⁶³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 415 .

¹⁴⁶⁴ Abassi Madani (nacido el 28 de febrero de 1931 en Sidi Okba , Biskra) : El número uno del FIS , Abbas Madani , era un antiguo del FLN , universitario y político . siguió una enseñanza religiosa islámica antes de ingresar la universidad . La meta de Madani consistía en la instauración de un Estado islámico en Argelia pero distinto al de Khomeyni en Irán .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 15 y 16 ; Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1996 . p 76 .

¹⁴⁶⁵ Ali Benhadj (16 de diciembre de 1956 en Túnez) : Es el número dos del FIS . era un profesor de primaria y compañero de Moustapha Bouyali (movimiento islamista) . La vida de Ali Benhadj conoció momentos duros por nacer en un campo de refugiados de la guerra de Argelia en Túnez el segundo año después de la insurrección argelina contra la colonización francesa . Fue criado por su tío. Belhadj estudió , ejerció de profesor de lengua árabe de secundaria y fue « Imam » voluntario en las mezquitas . Sus declaraciones públicas al formar parte del FIS fueron marcados por este tipo de comentarios : « Si mon père et ses frères (en religion) ont expulsé physiquement la France oppressive de l'Algérie , moi je ne consacre , avec mes frères , avec les armes de la foi , à la bannir intellectuellement et idéologiquement , et à en finir avec ses partisans qui ont en tête la lait vénereux . Cela afin que l'Algérie redevienne maîtresse de la Méditerranée , dans sa ligne de l'Islam prêché par le Coran , la sunna et la vie exemplaire des pieux ancêtres , les compagnons du Prophètes . » .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 81 y 82 ; Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1996 . p 78 .

Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 173 .

¹⁴⁶⁶ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1996 . p 76 .

Argelia y el concepto de la democracia con la única soberanía de Dios ¹⁴⁶⁷ . La declaración de Ali Belhadj sobre la soberanía del pueblo es la siguiente : « La idea de la soberanía del pueblo o de la nación contradice fundamentalmente los numerosos versículos del Corán que tratan la soberanía de Dios . Estos textos coránicos establecen que el pueblo no tiene el poder de legislar y todo gobierno que se muestra irrespectuoso con la soberanía de Dios es satánica y no debe ser obedecido . » ¹⁴⁶⁸ . El programa del partido funcionaba también como un elemento utilizado en plataforma electoral en los comicios municipales del 12 de junio de 1990 ¹⁴⁶⁹ . Antes de la legalización del FIS , « Officiellement interdit à l'extérieur du parti unique , l'islamisme algérien formait l'une des composantes du pouvoir , mais il y restait confiné au domaine culturel , sans véritable possibilité de peser sur les choix politiques . » ¹⁴⁷⁰ . El discurso de de estos dos representantes del FIS establecía la defensa de un Estado Islámico idéntico al de Irán ¹⁴⁷¹ . El programa político del FIS presentaba lo siguiente : « Nous appliqueront la sharia , indispensable pour établir la justice pur sur terre (et supprimerons) toutes les lois injustes (...) (aux multinationales travaillant en Algérie) sera garantie la jouissance de leurs droits légitimes . L'Algérie ne saura se couper du monde (...) . Tout ce qui va à l'encontre de la sharia est et sera irrecevable . » ¹⁴⁷² . Las explicaciones expuestas por el FIS para describir la relación entre la democracia y la sharia era que : « Elles sont différentes , bien que l'une et l'autre puissent se rejoindre dans certains cas , sur certains points . » ¹⁴⁷³ . La táctica utilizada por el FIS era con sus discursos y sus declaraciones que predicaba una méjora de la vida social bajo concepto musulmán y un llamamiento al orden : « Nous voulons améliorer la société . Nous sommes tous musulmans et il ne s'agit pas de convertir mais plutôt de rappeler à l'ordre : convaincre par l'exemple et la persuasion , sans fanatisme (...) » ¹⁴⁷⁴ . La orientación económica propuestas por el FIS se centraría en una tercera vía entre el capitalismo y el comunismo y promete eliminar impuestos excepto el religioso « zakat » (donación) ¹⁴⁷⁵ . La cuestión educativa según el partido comportaba una prioridad importante como la familia se basa en restaurar los valores islámicos del Corán y la Sunna del Profeta para combatir la invasión cultural occidental y la oposición en la convivencia de los géneros en los lugares

¹⁴⁶⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p70 .

¹⁴⁶⁸ Al Mounqidh . N°23 en Al-Ahnaf , M ; Botiveau , Bernard y Frégosi , Franck . L'Algérie par ses islamistes . La Découverte , París , 1991 . p 92 citado en Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p70 .

¹⁴⁶⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p70 .

¹⁴⁷⁰ Kepel , Gilles . Hijab . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 170 .

¹⁴⁷¹ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1996 . p 76 .

¹⁴⁷² Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1996 . p 77 .

¹⁴⁷³ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1996 . p 77 .

¹⁴⁷⁴ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , París , 1996 . p 77 .

¹⁴⁷⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p 71 .

públicas y la reserva de la mujer su posición secundaria dentro de la sociedad pero rehabilitando su papel en el hogar y en la familia ¹⁴⁷⁶. Desde la creación del FIS cuenta con dos instancias oficiales que son el Comité Ejecutivo de cinco miembros presidido por Abassi Madani y Ali Belhadj y el Consejo Consultativo « Madjles al-Chura » formada por cuarenta miembros ¹⁴⁷⁷. El esbozo de una vida mejor utópica inspirada por una idea fija de establecer un Estado con el cual se podía resolver todos los problemas de Argelia. Una ideología basada en el uso del Islam como « arma » de persuasión a un pueblo desesperado por la coyuntura del país. Una sociedad que padecía problemas a los cuales cualquier propuesta hubiera podido ofrecer una esperanza a solucionar los problemas los más importantes a los menores. La atracción del partisanos del partido consistía en unos discursos haciendo siempre referencia a textos del Corán para impresionar a una población ya musulmana pero que la creencia en ella les podría solucionar todo. Una idea que tomó una amplitud y que maduró de forma paulatina y rápida a la vez con la persuasión de un pueblo en búsqueda de una salida de la crisis que sufría Argelia. Madani quería convencer a la gente con una forma calificada de « douceur » para presentar su ideología ¹⁴⁷⁸. Todo lo contrario con Ali Belhadj que preconizaba la violencia para establecerse al poder argelino ¹⁴⁷⁹. Sus objetivos eran inclinados hacia un Estado Islámico mundial, una especie de califato. Sus ideas antiguas le guiaron hacia un extremismo ideológico. Estas eran los pensamientos ortodoxos del Islam presentados por los integristas argelinos. Los partidarios del FIS se ubican en el centro, Oeste y Este del Argelia ¹⁴⁸⁰. El movimiento islamista argelino no llega a conservar el conjunto de la juventud urbana pobre y la burguesía piadosa después el mes de junio de 1991. La escisión del movimiento islamista pierde fuerza correspondió al momento del desacuerdo entre las facciones antagonistas del GIA y del AIS ¹⁴⁸¹.

Entre 1980 y 1990, la corriente islámica argelina sale del círculo de las mezquitas para las calles y se impone como fuerza contestataria política con el objetivo de la conquista del poder y la instauración de un Estado islámica ¹⁴⁸². El mes de noviembre de 1982, fue marcado por el asesinato de un estudiante

¹⁴⁷⁶ Abid, Mouna. El islamismo y su reflejo. - La crisis argelina en la prensa española - . AECI, Madrid, 2000. p 71.

¹⁴⁷⁷ Abid, Mouna. El islamismo y su reflejo. - La crisis argelina en la prensa española - . AECI, Madrid, 2000. p 71.

¹⁴⁷⁸ Hoveyda, Fereydoun. Que veulent les Arabes ?. First Documents, París, 1996. p 77.

¹⁴⁷⁹ Hoveyda, Fereydoun. Que veulent les Arabes ?. First Documents, París, 1996. p 77.

¹⁴⁸⁰ Djebaili, Mahaine. Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología. N°14. 1996. pp 131 – 156 citado en Desrues, Thierry y Moyano, Eduardo (Coordinadores). Cambios, gobernabilidad y crisis en el Magreb. - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Córdoba, 1997. p 116.

¹⁴⁸¹ Kepel, Gilles. Jihad. Expansion et déclin de l'islamisme. Editions Gallimard, Francia, 2000. p 175.

¹⁴⁸² Frégosi, Franck. Religion et Etat de droit. Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain. Tomo XXXIV. Mahiou, Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS, París, 1997. p 107.

trotkista Kamal Amzal por un islamista ¹⁴⁸³ . El mismo año , la constitución en la clandestinidad del Movimiento Argelino Islámico Armado de Mustapha Bouyali. En octubre de 1988 , Chadli Bendjedid recibe oficialmente la delegación de los responsables islamistas Mahmoud Nahnah , Abassi Madani , Ali Belhadj y Cheikh Ahmed Sahnoun : la legitimidad política confirmada por las urnas en 1991 ¹⁴⁸⁴ . La iniciación del Cheikh Ahmed Sahnoun creó la Liga de la Predicación Islámica « Rabitat Da'wa al-Islamiya » para federar todas las corrientes del movimiento islámico argelino ¹⁴⁸⁵ . El 10 de marzo de 1989 , Abassi Madani y Ali Belhadj se opusieron al punto de vista de la Liga y crearon el FIS seguidores de otras asociaciones encomendando la aplicación de la shari'a y el advenimiento de un Estado islámico en Argelia el Movimiento reformista de Mahmoud Nahnah « Al Irchad wal-Islah » que se convertirá en HAMAS el año 1990 y el partido El Oumma de Youssef Ben Khedda (antiguo presidente del GPRA) ¹⁴⁸⁶ . La presión policial en los medios islamistas se agudizó en los años 80 .

Entre 1980 y 1986 , la construcción masiva de mezquitas estaba ordenado por el ministerio de los Asuntos Religiosos . El ministro de dicho ministerio - Asuntos Religiosas - , Abderrahmane Chibane , autoriza las predicaciones de las mezquitas para los islamistas proliferando para hacer pasar mensajes ideológicos ¹⁴⁸⁷ . El año 1986 , el nuevo ministro de los Asuntos Religiosos , Boualem Baki , organiza un proceso y un circular hace restringir el derecho de predicación dentro de las mezquitas de Estado únicamente a los « Imams » oficiales ¹⁴⁸⁸ . El decreto del 04 de agosto de 1984 permite la creación de la « Universidad de Ciencias Islámicas Emir Abdel Kader » de Constantina ¹⁴⁸⁹ . El gobierno

¹⁴⁸³ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . (Director : Mahiou , Ahmed) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 107 .

¹⁴⁸⁴ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . (Director : Mahiou , Ahmed) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 107 .

¹⁴⁸⁵ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . (Director : Mahiou , Ahmed) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 107 .

¹⁴⁸⁶ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . (Director : Mahiou , Ahmed) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 107 .

¹⁴⁸⁷ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . (Director : Mahiou , Ahmed) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 108 .

¹⁴⁸⁸ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . (Director : Mahiou , Ahmed) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 108 .

¹⁴⁸⁹ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du

argelino hace un llamamiento a teólogo egipcio Mohammed Ghazali para dirigir esa universidad . Un decreto del 04 de noviembre de 1986 , permite la creación de un diploma de licenciatura en ciencias islámicas ¹⁴⁹⁰ .

El partido HAMAS llamado MSP se manifiestan por formar parte de ese grupo de partidos políticos islamistas pero más tarde a partir de la ola de violencia perpetrada por el brazo armado del FIS en los años 90 , el MSP se aleja y se define un partido islamista moderado , partidario del diálogo para la paz . La demostración de este aspecto se manifestara cuando se reúne en la Plataforma de Sant'Egidio en 1995 para dialogar y encontrar soluciones a los problemas atravesados en Argelia junto a los partidos del FLN , el FFS , el FIS , el MDA , el PT y el Nahda formando un grupo de partidos políticos a favor de la paz y el fin de las violencias terroristas . La plataforma representa el primer paso urgente y necesario para frenar la violencia sangrienta (desde el principio de la crisis argelina , el número de víctimas alcanzan los 30 000 y 50 000 en 1996) ¹⁴⁹¹ . La postura de ese partido se tomará como una muestra de cooperación positiva por parte de un partido islamista . La asociación « El-Islah wa el-Irchad » creada por Mahfoud Nahnah de tradición internacionalista contando con adeptos del Centro del país ¹⁴⁹² . La propaganda de la asociación está enfocada en la solidaridad islámica a nivel internacional con Palestina y las minorías musulmanas ¹⁴⁹³ . La crítica virulenta se manifiesta contra la francofonía y el berberismo ¹⁴⁹⁴ . La sesión femenina era muy dinámica ¹⁴⁹⁵ . La incorporación de partidos de ideología confesional en el proceso de democratización es el resultado de su reclutamiento político para reforzar la

Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . (Director : Mahiou , Ahmed) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 108 .

¹⁴⁹⁰ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . (Director : Mahiou , Ahmed) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 108 .

¹⁴⁹¹ Bozzo , Anna . Islam y sociedad civil . El caso de Argelia en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 137 .

¹⁴⁹² Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 118 .

¹⁴⁹³ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 118 .

¹⁴⁹⁴ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 118 .

¹⁴⁹⁵ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 118 .

estrategia del poder estatal en plena recomposición ¹⁴⁹⁶ . Los islamistas ocuparon una función de mediación entre nueva coalición dominante y las masas argelinas para hacer sacrificios en el marco de ajustes estructurales económicos inevitables ¹⁴⁹⁷ .

Desde octubre de 1988 , el Estado argelino conoce la deflación general de la economía y la política se presenta de la forma siguiente : una deflación económica y una deflación política . La deflación económica permite acumular el suficiente medio de producción para emerger intentando liberarse de la tutela monopolio de Estados en fase transitorio de democratización en campo política e ideológica ¹⁴⁹⁸ . La deflación política permite la emergencia de nuevas élites entre clases medias excluidas de la participación en la gestión del antiguo sistema ¹⁴⁹⁹ . La crisis del Estado argelino de los años 90 con el corolario de ajuste constitucional propicio con multipartidismo , una autoproclamada apertura democrática . Louisa Hanoune opinaba que « A partir del levantamiento de la juventud en octubre de 1988 , Argelia había emprendido un frágil proceso democrático , y la nueva Constitución ponía fin a la hegemonía del del partido único e instauraba el multipartidismo . » ¹⁵⁰⁰ . Argelia sirve como sociedad civil con la ausencia de perspectivas socio-económicos frustrante para los que han tenido acceso a una educación superior en idiomas árabe o en francés ¹⁵⁰¹ . La ampliación de la participación política en Argelia describe una demanda del población civil contra el monopolio de la vida política del FLN , la exigencia del multipartidismo se presenta numerosa por todos los partidos políticos formados desde su autorización y legalización por las autoridades del país ¹⁵⁰² . Existe un

¹⁴⁹⁶ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 123 .

¹⁴⁹⁷ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 123 .

¹⁴⁹⁸ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 123 .

¹⁴⁹⁹ Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 123 .

¹⁵⁰⁰ Muffok , Gania . Louisa Hanoune . - La otra cara de Argelia – conversaciones con Gania Muffok . VOSA , Madrid , 1996 . p 23 .

¹⁵⁰¹ Bozzo , Anna . Islam y sociedad civil . El caso de Argelia en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 131 .

¹⁵⁰² Djebaili , Mahaine . Democratización y neautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . N°14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrues , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 114 .

enfrentamiento entre el monopolio laico y religioso . El componente laico de la sociedad civil dispone de raíces en posición « progresistas » del socialismo de los primeros momentos de la independencia se centro en la participación política, el pluralismo cultural y el respeto a diferencia y derechos del hombre ¹⁵⁰³ . El escenario conflictivo es la fase inicial del multipartidismo porque « (...) el único problema en Argelia era el islam político , era el terrorismo , diciendo que éstos eran los únicos obstáculos para la instauración pacífica de la democracia en nuestro país (...) . » ¹⁵⁰⁴ . Pero a partir del tercer trimestre del año 1989 e inicios del año 1990 , las violencias islamistas iniciaron a manifestarse con las reivindicaciones entre otras de tipo moral con el cierre de bares , la anulación de conciertos , la lucha contra la mixidad y la prohibición de la prostitución que se ubicaron en la región de Argel-Blida ¹⁵⁰⁵ . Los terroristas que se definen sus acciones en nombre de Dios « (...) pretenden erigirse en jueces de sus conciudadanos , atribuyéndose la autoridad de decidir quién es inocente y quién es culpable , así como de establecer quién tiene el derecho a vivir y quién debe morir , se arriesgaban a la larga a perjudicar al partido islamista . » ¹⁵⁰⁶ . El proyecto democrático en Argelia encontró con muchas dificultades porque el respeto de las libertades incluido en la Constitución de 1989 lo explica Louisa Hanoune « La democracia son derechos individuales y colectivos . Es el respeto a la integridad física de todos los hombres , sean las que sean sus opiniones , es el respeto a la libertad de conciencia , son todas las libertades democráticas para todos , desde el respeto del principio de igualdad . Son también instituciones democráticas elegidas por la población . Es la libertad de prensa . Son también derechos sociales . » ¹⁵⁰⁷ .

1.2.4.2 El primer proceso electoral libre argelino , el 12 de junio de 1990

El desarrollo del proceso de democratización en Argelia comienza con la celebración de los primeros comicios pluripartidistas en la historia de la Argelia independiente . El 12 de junio de 1990 , se celebra las primeras elecciones municipales . La organización de esas primeras elecciones libres tienen lugar 30 años bajo la dominación del partido único del FLN (1962 a 1990) . La

¹⁵⁰³ Bozzo , Anna . Islam y sociedad civil . El caso de Argelia en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 132 .

¹⁵⁰⁴ Muffok , Gania . Louisa Hanoune . - La otra cara de Argelia - conversaciones con Gania Muffok . VOSA , Madrid , 1996 . p 39 .

¹⁵⁰⁵ Djebaili , Mahaine . Democratización y neoautoritarismo en Argelia en Revista Internacional de Sociología . Nº14 . 1996 . pp 131 – 156 citado en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 113 .

¹⁵⁰⁶ Bozzo , Anna . Islam y sociedad civil . El caso de Argelia en Desrués , Thierry y Moyano , Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 . p 136 .

¹⁵⁰⁷ Muffok , Gania . Louisa Hanoune . - La otra cara de Argelia - conversaciones con Gania Muffok . VOSA , Madrid , 1996 . p 36 .

oposición se niega a participar en las elecciones municipales . Entre los partidos políticos , se cuentan a once : el FLN , el FIS , el RCD , el FFS , el PRA , el PNSD , el MDA , el Hamas , el Ennahda , el PAGS , los independientes y otros partidos minoritarios reuniendo a el PSL , el PUAID , el APUA , el PAHC . El partido islamista del FIS ganó las elecciones municipales con 33.7 % . El partido islamista obtuvo el control de 53 de las 54 ayuntamientos de las ciudades de más de 100 000 habitantes , 267 de 317 municipios mayores de 20 mil .

Tabla sobre los resultados de las elecciones municipales (fuente : periódico « El Moudjahid » del 15 - 21 de junio de 1990 .)

Reproducción del Cuadro 8.9 : « resultados electorales comparadas , Argelia 1990 y 1991 »¹⁵⁰⁸

	Municipales junio de 1990		Legislativas primera vuelta de 1991	
Inscritos	12.841.769	100	13.289.540	100
Votantes	8.366.760	65.1	7.752.172	58.3
FLN	2.245.798	17.5	1.612.947	12.1
FIS	4.331.472	33.7	3.260.222	24.5
RCD	166.104	1.3	200.267	1.5
PNSD	131.100	1.0	48.208	0.3
FFS	-	-	510.661	3.8
MDA	-	-	135.882	1.0
Hamas	-	-	368.397	2.7
Nahda	-	-	150.093	1.1
Independientes	931.278	7.2	309.264	2.3
Otros partidos	179.036	1.4	301.478	2.2

Después del 12 de junio de 1990 , el FIS obtuvo numerosos cargos electorales en los comicios municipales y departamentales . Los resultados se presentaron de la manera siguiente : de 12 841 769 inscritos , 8 366 760 votantes correspondientes a 65.15 % del censo de los cuales 381 972 votos blancos o nulos (2.97 %)¹⁵⁰⁹ . Los comicios municipales se presentaron con el triunfo del FIS con 4 331 471 votantes de los cuales 33.73 % de inscritos y 54.25 % votantes¹⁵¹⁰ . El FLN , el segundo partido de la lista definitiva de los resultados , obtuvo 2 245 798 votantes correspondiendo a 17.49 % de inscritos y 28.13 % de votantes¹⁵¹¹ . El triunfo del FIS en esas elecciones municipales le permite el control de la mayoría de las comarcas del país con el voto de confianza de la juventud urbana pobre . El triunfo del FIS gana la totalidad en circunscripciones de las grandes ciudades como Argel , Constantina , Blida , Djidjel , Rélizane y domina en las ciudades de Chlef , Tlemcen , Oran , Boumerdès Mila y Aïn-

¹⁵⁰⁸ López García , Bernabé . El mundo arabo -islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 . p 312 .

¹⁵⁰⁹ Balta , Paul . El Islam . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p171 .

¹⁵¹⁰ Balta , Paul . El Islam . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p171 .

¹⁵¹¹ Balta , Paul . El Islam . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p171 .

Defla ¹⁵¹² . Los ayuntamientos y los consejales municipales son intelectuales islamistas . Abassi Madani , el líder del FIS declaraba en junio de 1990 durante una entrevista a la televisión francesa que su partido no era islamista pero islámico « (...) « Je ne sais pas ce qu'est l'islamisme . Le FIS est un parti islamique qui souhaite instaurer une République islamique fondée sur des lois islamiques . Par contre , nos militants dont des musulmans , pas des islamistes . Ce terme est l'une de vos inventions . » . » ¹⁵¹³ . Abassi Madani acusa a los medios de comunicación franceses de la creación de la terminología « islamista » para definir a su partido político el FIS . El islamismo se presenta bajo un conjunto de movimientos y de doctrinas basándose en el Islam como fundamento de su acción política ¹⁵¹⁴ . El islamismo se divide en dos grandes tendencias : el fundamentalismo y el islamismo revolucionario o político ¹⁵¹⁵ . El primero , el fundamentalismo preconiza una vuelta práctica y al rechazo y a la expulsión de las innovaciones relacionadas con la influencia occidental para reislamizar a la sociedad desde abajo ¹⁵¹⁶ . Su éxito se materializará en una solidaridad social y la enseñanza ¹⁵¹⁷ . El segundo , el islamismo revolucionario o político pretende consolidarse con su apoyo sobre la doctrina de los pensadores musulmanes donde todos los musulmanes tiene la obligación de combatir el poder vigente ¹⁵¹⁸ . Además , su sistema de funcionamiento exige la aplicación estricta de la shari'a (ley coránica) ¹⁵¹⁹ . Así que el islamismo se traduce por el vacío político , la ausencia de proyectos de sociedad de los poderes musulmanes ¹⁵²⁰ . Además , el islamismo sería favorecido por la corrupción , el nepotismo , el fracaso de las políticas económicas ¹⁵²¹ . El islamismo está en busca de identidad y de un refugio frente a una modernidad mal controlada ¹⁵²² . El islamismo cuenta entre sus adeptos universitarios y

¹⁵¹² Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p81 .

¹⁵¹³ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 190 .

¹⁵¹⁴ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 190 .

¹⁵¹⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 190 .

¹⁵¹⁶ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 190 .

¹⁵¹⁷ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 190 .

¹⁵¹⁸ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 190 .

¹⁵¹⁹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 190 .

¹⁵²⁰ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 191 .

¹⁵²¹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 191 .

¹⁵²² Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 191 .

personas de capas medias y bajas de la sociedad ¹⁵²³ . Olivier Roy explicaba esta realidad argelina a finales de los años 80 , el deslizamiento del islam político hacia un « neofundamentalismo » pasando de la revolución islámica a un proceso de reislamización por debajo con la vuelta individual a las prácticas del Islam favorable a la aplicación de la shari'a ¹⁵²⁴ . El islamismo actual tiene un eje sobre la moralización de la vida diaria , la aplicación de la sharia y el reemplazo del discurso del Estado por el discurso de sociedad ¹⁵²⁵ .

La expresión de esas dos terminologías parece ser un gran debate de una polémica lingüística . La confusión de uso de terminología de « integrismo » , « fundamentalismo » y « islamismo » se define por un debate polémico ¹⁵²⁶ . La definición del término « integrismo » se interpreta por el mal uso de la palabra por querer decir islamismo ¹⁵²⁷ . El integrismo significa en ciertos sectores religiosos ideológicos o políticos ser partidario de la inalterabilidad de las doctrinas ¹⁵²⁸ . « El islamista » es la designación a la persona partidaria de la doctrina islámica ¹⁵²⁹ . El uso del islamismo para describir mejor el fenómeno de retorno a las fuentes del islam ¹⁵³⁰ . La palabra « fundamentalismo » tiene varias definiciones que destacamos por Olivier Carré y José Antonio Sainz de la Peña . El primero Olivier Carré , determina al fundamentalismo como « (...) « la vuelta absoluta a las escrituras (el Corán y el hadith) como únicos fundamentos de todas críticas y de toda renovación . » . » ¹⁵³¹ . Para el segundo José Antonio Sainz de la Peña , el fundamentalismo expresa a « (...) « el fundamentalismo es un movimiento de purificación del Islam para limpiarle de todos los elementos extraños a la revelación del profeta Mahoma que , a lo largo de siglos de historia, han ido acumulándose sobre la vida musulmana . » . » ¹⁵³² . El fundamentalismo es la base doctrinal del actual Islam politizado y comporta un discurso moralizador ¹⁵³³ . El auge liberal implicaría el reformismo y adaptar el

¹⁵²³ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 192 .

¹⁵²⁴ Roy , Olivier . L'échec de l'Islam politique . Editions du Seuil , Paris , 1992 . p 102 .

¹⁵²⁵ Roy , Olivier . L'échec de l'Islam politique . Editions du Seuil , Paris , 1992 . p 103 .

¹⁵²⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p29 .

¹⁵²⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p30 .

¹⁵²⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p30 .

¹⁵²⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p31 .

¹⁵³⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p31 .

¹⁵³¹ Carré , Olivier . Mystique et politique . lecture révolutionnaire du Coran pour Sayyid Qutb , frère musulman radical . Presses de la Fondation National des Sciences Politiques et Editions du Cerf , Paris , 1984 . p 34 en Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p32 .

¹⁵³² Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p32 .

¹⁵³³ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p33 .

Islam donde se reinterpretaría el Islam y la shari'a sobre las cuestiones de la vida privada como el estatuto de la mujer y de la familia expresados en el código de la familia ¹⁵³⁴ . Los reformistas parten el versículo « (...) pero si teméis no obrar con justicia , casaos con una sola » (sourate 4 , versículo 3) y así tratar el tema de la poligamia al prohibirla porque ningún hombre puede tratar a más de una mujer con absoluta equidad ¹⁵³⁵ . El islamismo pretende a « (...) la creación de un estado fundamentado en una interpretación literal del Corán y la charia . » ¹⁵³⁶ . Los estudios hicieron las diferencias entre el musulmán tradicionalista o simple creyente y el islamista militante (fundamentalista doctrinal y la vertiente política militante) ¹⁵³⁷ . El fundamentalismo y el integrismo son dos actitudes marcadas por un cierto grado de fanatismo conservador defendiendo una idea , un pensamiento , una ideología o una religión ¹⁵³⁸ . A partir de este momento , el FIS se impone a través de sus exigencias a la población con un estricto respeto de las funciones de la sharia islámica (la ley islámica) estaba concretada y aplicada por los empleos municipales : las mujeres deberían llevar el velo y una serie de prohibiciones como las bebidas alcoholizadas , las tiendas de videos , otros comercios y el baño en la playa de las municipalidades costeras con bañadores dichos « indecentes » ¹⁵³⁹ .

1.2.4.3 La primera vuelta de las elecciones legislativas del 26 de diciembre de 1991

Entre los motivos que se dió para tratar de la situación de Argelia , algunos como Bernabé López García pensó que « La crisis del Golfo será un motivo la radicalización de la situación . » Chadli Bendjedid intenta mediar entre Iraq , la CEE y los gobiernos islámicos . Esa posición del presidente argelino pareció ser según la oposición islamista ambigua ¹⁵⁴⁰ . La frustración de la opinión pública tras la guerra : el rechazo de la nueva ley electoral redactada por el gobierno para atenuar victoria en las legislativas de la convocatoria en junio de 1991 que fueron aplazadas al mes de diciembre .

En el mes de mayo de 1991 , el pulso político de los islamistas al gobierno obligan a Chadli Bendjedid a acelerar la convocatoria de las elecciones generales y pacta por un gobierno provisional con Sid Ahmed Ghazali , el nuevo

¹⁵³⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p34 .

¹⁵³⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p34 .

¹⁵³⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p35 .

¹⁵³⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p36 .

¹⁵³⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p39 .

¹⁵³⁹ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 176 .

¹⁵⁴⁰ López García , Bernabé . El mundo arabo -islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 . p 312 .

primer ministro . La crisis del mes de junio de 1991 fue marcada por varios problemas . La crisis financiera de Argelia presenta en el resultado del ajuste tardío de las tasas de la inflación alcanzado el 50 % de moneda fluctuante con al tendencia a la baja e la primera fase desvaluada luego con la intervención del FMI imponiendo a la economía tradicional con la suspensión de subvenciones estatales a productos de consumo y reducción del personal del empleo público . Las elecciones legislativas previstas para el 27 de junio de 1991 fueron aplazadas y el gobierno de Mouloud Hamrouche se encuentra desestabilizado ¹⁵⁴¹ . La coyuntura argelina manifestaba un avance del FIS en anteriores comicios municipales en la mayoría de las ciudades y las concentraciones urbanas : el gobierno decreta la reforma la ley electoral en abril de 1991 que otorga una nueva división de circunscripciones con la adopción de la nueva ley electoral que instituye el escrutinio uninominal a dos vueltas que desfavorece a los pequeños partidos cuya implantación y capacidad de competencia está reducida ¹⁵⁴² . La revisión de la ley electoral en « (...) « Asamblea Popular Nacional dificulta el voto del cónyuge por simple presentación de la libreta familiar y modificando el número de escaños que se fijó en 432 aplicando el criterio de densidad : 80 000 habitantes por escaños en el Norte y 25 000 habitantes en el Sur , mientras que el modo de escrutinio fijado en dos vueltas no sufrió ningún cambio , favoreciendo de esta forma la bipolarización FIS/FLN . » ¹⁵⁴³ . Las consecuencias de la ley electoral era el detonante de la crisis de ese mes de junio de 1991 ¹⁵⁴⁴ . El FIS ve amenazado su futuro electoral en las próximas elecciones legislativas fueron aplazadas con la llamada a la huelga general ilimitada y la ocupación en las calles y plazas públicas por una multitud de seguidores para presionar el gobierno para anular la nueva ley electoral y anticipar las elecciones presidenciales ¹⁵⁴⁵ . La intervención militar contra los militantes del FIS se saldraron con víctimas mortales , un gran número de heridos , detenciones , encarcelamientos de los dos líderes del FIS (Abassi Madani y Ali Belhadj) ¹⁵⁴⁶ . La consecuencia de esa situación es el Estado de sitio y el final del gobierno de Mouloud Hamrouche reemplazado por un nuevo gobierno encabezado por Sid Ahmed Ghozali ¹⁵⁴⁷ . El nuevo primer ministro encargado por Chaldi Bendjedid se compromete a : « (...) « crear un clima

¹⁵⁴¹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000. p82 .

¹⁵⁴² Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000. p82 .

¹⁵⁴³ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000. p83 .

¹⁵⁴⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000. p82 .

¹⁵⁴⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000. p82 .

¹⁵⁴⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000. p83 .

¹⁵⁴⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000. p83 .

apropiado y asegurar los medios materiales , tanto administrativos como de seguridad , para la celebración de las elecciones legislativas antes del fin de año. » . » ¹⁵⁴⁸ .

La coyuntura argelina previa a las elecciones legislativas se presenta con el mantenimiento del estado de sitio no levantado hasta las fechas cercanas de las elecciones ¹⁵⁴⁹ . El 22 de agosto de 1991 , la conferencia entre el gobierno y los partidos de la oposición no acudieron el FIS y el FFS ¹⁵⁵⁰ . El FIS amenaza el boicot de las próximas elecciones del mes de diciembre si el gobierno no libera los líderes y los militantes ¹⁵⁵¹ . En abril de 1991 , la Asamblea Popular Nacional adoptó para las elecciones legislativas : un escrutinio uninominal a dos vueltas que favorecía al partido para encabezar en la primera vuelta . Los resultados de la primera vuelta de las elecciones legislativas celebradas el 26 de diciembre de 1991 corresponden a los siguientes : 13 258 544 electores escritos en el censo , 7 822 625 votantes (59 %) y 6 897 719 sufragio emitidos de los cuales 902 096 papeletas de votos nulos ¹⁵⁵² . El 26 de diciembre de 1991 , la celebración de la primera vuelta ofrecieron los resultados siguientes : sobre los 430 escaños totales , 188 escaños correspondía al FIS , 25 escaños al FFS , el 16 escaños al FLN y 3 escaños a los independientes . La primera vuelta de las elecciones legislativas , la nueva victoria del FIS le permitió tener la mayoría al Parlamento y ese realidad provocó miedo en el poder y en la cancillerías occidentales ¹⁵⁵³ .

Las candidaturas de los principales partidos a las elecciones generales de diciembre de 1991 ¹⁵⁵⁴

FIS	430
FLN	429
PRA	382
HAMAS	382
MDA	338
FFS	317
RCD	300
PNSD	241

¹⁵⁴⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p83 .

¹⁵⁴⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p83 .

¹⁵⁵⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p83 .

¹⁵⁵¹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p83 .

¹⁵⁵² Balta , Paul . El Islam . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p 173 .

¹⁵⁵³ López García , Bernabé . El mundo arabo -islámico contemporáneo . -Una historia política - . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 . p 312 .

¹⁵⁵⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000. p84 .

El reparto de los escaños elegidos en la primera vuelta ¹⁵⁵⁵

		votos
FIS	188	3.260.222
FFS	25	510.661 ¹⁵⁵⁶
FLN	15	1.612.967
INDEPENDIENTES	3	309.264

La comparación con los resultados de elecciones municipales (12 de junio de 1990) y las elecciones legislativas (26 de diciembre de 1991) apuntan que el FIS y el FLN perdieron votos en la primera vuelta de las elecciones legislativas ¹⁵⁵⁷ . El FIS obtuvo 1 .200.000 votos y el FLN los 632.291 de votos ¹⁵⁵⁸ .

Tabla sobre los resultados de las elecciones municipales (12 de junio de 1990) Reproducción del Cuadro 8.9 : « resultados electorales comparadas , Argelia 1990 y 1991 » ¹⁵⁵⁹

	Municipales junio de 1990		Legislativas primera vuelta de 1991	
Inscritos	12.841.769	100	13.289.540	100
Votantes	8.366.760	65.1	7.752.172	58.3
FLN	2.245.798	17.5	1.612.947	12.1
FIS	4.331.472	33.7	3.260.222	24.5
RCD	166.104	1.3	200.267	1.5
PNSD	131.100	1.0	48.208	0.3
FFS	-	-	510.661	3.8
MDA	-	-	135.882	1.0
Hamas	-	-	368.397	2.7
Nahda	-	-	150.093	1.1
Independientes	931.278	7.2	309.264	2.3
Otros partidos	179.036	1.4	301.478	2.2

La segunda vuelta de las elecciones legislativas están previstas en ser celebradas el día 16 de enero de 1992 . « En la segunda vuelta prevista para el 16 de enero de 1992 , el resto de los 199 escaños se disputarían principalmente entre el FIS , presente en 140 circunscripciones y que contaba con grandes posibilidades de lograr la mayoría absoluta puesto que sólo le faltaban 28 años , y el FLN , presente en 170 circunscripciones , mientras que el FFS sólo poseía presencia en 13 , y los independientes en 7 . » ¹⁵⁶⁰ . El día siguiente de la victoria del FIS , una editorial de un periódico parisino publica un artículo donde se dió las opiniones al respecto : « Mêmes exaltés , les islamistes ne sont pas des sots (...)»

¹⁵⁵⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p84 .

¹⁵⁵⁶ « FFS obtuvo el número de escaños por la concentración en sus votantes en la Kabília . » en Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p84 .

¹⁵⁵⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p85 .

¹⁵⁵⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p85 .

¹⁵⁵⁹ López García , Bernabé . El mundo arabo -islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 . p 312 .

¹⁵⁶⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p85 .

Ils ont des choses à dire . Paris doit chercher le langage approprié pour ce dialogue ardu . » ¹⁵⁶¹ . Una implicación del gobierno francés era una propuesta a una diálogo en caso de que el FIS hubiera quedado a la cabeza del Estado argelino . Una alternativa que resultaría ser ¿ una preparación a la posibilidad que parecía presentarse para no romper sus relaciones diplomáticas ? Después de la primera vuelta , la situación política confusa presenta los hechos anteriores a la dimisión del presidente Chadli Bendjedid y la suspensión del proceso electoral : ante la alarma que suponía la instauración de un Estado islámico en Argelia : las asociaciones y los partidos políticos de la obediencia antiislamista crearon el Comité Nacional de Salvaguardia de Argelia contra el integrismo , el totalitarismo y el oscurantismo ¹⁵⁶² . El 02 de enero de 1992 , unos 300 000 personas se manifiestan en Argel a la llamada del FFS para « (...) « salvar la democracia » . » ¹⁵⁶³ . El 04 de enero de 1992 , la situación en Argelia se agudiza por los resultados de las elecciones . A consecuencias de esos resultados que no correspondían a los dirigentes de aquella época , el 11 de enero de 1992 , el presidente Chadli Bendjedid dimite . El presidente de la República Argelina Chadli Bendjedid informó al pueblo de su decisión de dimitir de su cargo ante las cámaras de televisión al cual precedió la disolución de la Asamblea Popular Nacional ¹⁵⁶⁴ . A continuación de la dimisión del presidente , se interrumpe el proceso electoral según los textos de la Constitución preveen en este caso . Al momento de la suspensión del proceso de transición democrática provocó unos comentarios sobre la decisión del presidente que conllevan a continuación la interrupción del proceso electoral . Después de los resultados de las elecciones legislaciones de finales del mes de diciembre de 1991 dando la victoria del FIS , siguen produciendo una serie de acontecimientos marcados por el anuncio público de la dimisión del Presidente de la República y a consecuencia la interrupción del proceso electoral anulando los resultados de la primera vuelta y la anulación de la segunda vuelta . La dimisión de Chadli Bendjedid provoca una situación nueva que implica muchos cambios : « Le 11 janvier 1992 , il annonce sa démission . Ce fut un fait sans précédant dans la vie politique algérienne et les observateurs n'ont pas hésité à le qualifier de « coup d'Etat » . Son effacement de la scène politique a été interprété comme un « deal » avec ceux qui lui auraient imposé sa retraite politique , c'est-à-dire les militaires . Ce qui a poussé le général-major Khaled Nezzar , dans un témoignage publié par *El-Watan* le 15 mai 1996 , à affirmer que la « démission du président de la République fut un acte librement consenti » et qu' « aucune restriction dans ses prérogatives ou libertés individuelles n'intervint , ni avant ni après sa

¹⁵⁶¹ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? . First Documents , Paris , 1991 . p 83 .

¹⁵⁶² Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p85 .

¹⁵⁶³ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p85 .

¹⁵⁶⁴ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p85 .

démission » ajoutant , pour la petite histoire , « qu'il reçut deux appels téléphones du président Mitterrand dès le lendemain de sa démission » . Soumis au régime de résidence surveillée à Bousfer , à Oran , depuis qu'il avait été contraint à la démission le 11 janvier 1992 , l'ancien président de la République - qui s'est confiné dans un silence total , n'effectuant aucune sortie publique et n'ayant accordé aucun entretien à la presse - a bénéficié le 20 octobre 1999 d'un passeport diplomatique sur l'instruction du Président Abdelaziz Bouteflika . Il quittera le pays pour Liège (Belgique) afin d'y subir une intervention car il souffrirait d'une tumeur . Pourtant , au cours de la deuxième semaine du mois de janvier 2001 , il décide de rompre le silence . En accordant des entretiens à la presse nationale , il livre ses « vérités » sur sa succession au président Boumédiène - « qu'il n'a jamais revendiqué » - et surtout sur la rupture du processus électoral en 1992 . *C'est mon choix* dira-t-il , *de poursuivre le processus électoral , d'affronter l'énorme incertitude et de faire confiance en l'avenir ... Je ne voulais pas abdiquer à la volonté d'un système qui avait veilli . Alors , entre ma conscience et mon poste , j'ai choisi ma conscience .* » ¹⁵⁶⁵ . El Consejo Constitucional permite la creación de un órgano consultativo (según el artículo 162 de la Constitución) sin la posibilidad ejecutiva : el Alto Consejo de Seguridad ¹⁵⁶⁶ . « El Alto Consejo de Seguridad dictaminó la imposibilidad de continuar con el proceso electoral , con lo que se procedía a una anulación de las elecciones . » ¹⁵⁶⁷ . El Alto Consejo de Seguridad forma un Alto Comité de Estado formado por cinco miembros que ejercería todos los poderes constitucionales del presidente de la República ¹⁵⁶⁸ . La interrupción del proceso electoral está seguida por la formación de una junta cívico - militar : el HCE , el Alto Comité de Estado . A la frente del HCE , un hombre exiliado de Argelia desde 1964 , Mohamed Boudiaf ¹⁵⁶⁹ y a su lado el general Khaled Nezzar

¹⁵⁶⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 78 .

¹⁵⁶⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p86 .

¹⁵⁶⁷ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p86 .

¹⁵⁶⁸ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECEI , Madrid , 2000 . p86 .

¹⁵⁶⁹ Mohamed Boudiaf : Mohamed Boudiaf nació el 23 de junio de 1919 en la ciudad de M'Sila (Sur de la alta meseta de la región de Constantina) . En 1933 , Boudiaf tiene catorce años y se traslada a la ciudad de Bousaada en casa de su tío materno , Abadi Mohamed , para vivir allí . En marzo del 1939 , decide interrumpir sus estudios por motivos de salud porque padecía la tuberculosis . En agosto de 1943 , se incorpora al ejército francés y efectúa su servicio militar en Constantina y a Batna en el 67 regimiento de artillería . A lo largo del año siguiente, Boudiaf reúne a jóvenes militares para llevarles a la disposición de la sección de Constantina del Partido del Pueblo Argelino (PPA) dirigido por el nacionalista Messali Hadj . Sin embargo , el PPA rechaza la formación de estos jóvenes militares en la organización . Más tarde , Boudiaf está nombrado responsable local del PPA-MTLD en Bordj Bouarréridj por ser un militante del Movimiento para el Triunfo de las Libertades Democráticas (MTLD) . Y así , seguía su labor de militante subiendo los escalones de la jerarquía política argelina . A finales de 1947 , el PPA-MTLD le encarga de organizar la estructura de la Organización Especial (OS) aspirando a un a insurrección del ejército y bajo sus ordenes trabajaban personajes claves de la historia de la guerra contra la colonización francesa como Larbi Ben M'Hidi , Didouche Mourad , Mostafa Ben Boulaïd y Rabah Bitat llevando al cabo el proyecto de la insurrección del día 01 de noviembre de 1954 . En 1950 , Boudiaf fue arestado por el ejército francés en Bône (antiguo nombre de la actual ciudad de Annaba) donde fue

(ministro de defensa) . El 16 de enero de 1992 , Mohamed Boudiaf vuelve a Argelia después de años de exilio en Marruecos para encabezar el HCE a la propuesta del Alto Consejo de Seguridad (« Haut Conseil de Sécurité ») . El HCE era una fórmula imprescindible para asegurar la continuidad del Estado y la redacción de un programa de gobierno ¹⁵⁷⁰ . La base de este proyecto proviene de la consideración de la declaración del Consejo Constitucional del 11 de enero de 1992 por la cual recomienda a las instituciones investidas de los poderes constitucionales de considerar la continuidad del Estado con la reunión de las condiciones necesarias al funcionamiento de las instituciones y del orden constitucional ¹⁵⁷¹ . La proclamación del 14 de enero de 1992 instituye el HCE habilitándole a ejercer el conjunto de los poderes dedicados al Presidente de la República por la Constitución argelina ¹⁵⁷² . El HCE era compuesto por un presidente Mohamed Boudiaf y cuatro miembros Khaled Nezzar , Ali Haroun , ministro de los Derechos Humanos , Ali Kafi , secretario general de la Organización Nacional de Moudjahidines y Tedjini Hadam , el « Moufti » ¹⁵⁷³ de la Gran Mezquita de París y el presidente del Consejo Islámico de París ¹⁵⁷⁴ . La deliberación relativa a los decretos de carácter legislativo está expuesta de manera oficial bajo la presentación siguiente : « 1) Les mesures législatives nécessaires pour assurer la continuité de l'Etat et la mise en œuvre du programme du gouvernement et jusqu'au rétablissement du fonctionnement normal des institutions et de l'ordre Constitutionnel , sont prises par le Haut

condenado una primera vez a ocho años de prisión y una segunda vez estuvo condenado a diez años de prisión en la ciudad de Blida (ciudad a las afueras de Argel a unos 50 km) por los mismos motivos « atteinte à la sûreté de l'Etat » . Del mes de junio de 1953 al mes de febrero de 1954 , Boudiaf es responsable en la « Organisation de la Fédération de France du PPA-MTLD » , Organización de la Federación de Francia del PPA-MTLD , con Didouche Mourad . El 26 de octubre de 1954 , Boudiaf abandona Argelia para Egipto y se instala en El Cairo donde es miembro de la Delegación Exterior del FLN . El día 22 de octubre de 1956 , viajaba de Marruecos a Egipto en un avión interceptado por el ejército francés y esta encarcelado en Francia con sus compañeros de viaje , Hocine Ait Ahmed , Mohamed Khider , Ahmed Ben Bella y Mostafa Lacheraf . A la independencia , Boudiaf forma parte de la Asamblea Popular Argelina pero se retira por diferencias ideológicas . Era un opositor a las aspiraciones políticas del primer presidente de la República Argelina Ahmed Ben Bella . Después de abandonar el FLN y su cargo en la Asamblea , Boudiaf decide crear su propio partido político el 20 de septiembre de 1962 « Parti de la Révolution Socialista » el Partido de la Revolución Socialista (PRS) distinto al FLN . El 21 de junio de 1963 , Boudiaf está secuestrado y liberado el 07 de noviembre de 1963 . Por sus diferencias de ideologías políticas y después de su secuestro , Mohamed Boudiaf se exilió durante 28 años a Kenitra en Marruecos donde prosiguió su lucha política y regentaba una pequeña fábrica de ladrillos .

Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . pp 97 , 98 , 99 .

¹⁵⁷⁰ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Délibération n°92-02 / HCE du 14 avril 1992 relative aux décrets à caractère législatif . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 14 de abril de 1992 .

¹⁵⁷¹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Délibération n°92-02 / HCE du 14 avril 1992 relative aux décrets à caractère législatif . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 14 de abril de 1992 .

¹⁵⁷² Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Délibération n°92-02 / HCE du 14 avril 1992 relative aux décrets à caractère législatif . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 14 de abril de 1992 .

¹⁵⁷³ Moufti : jurisconsulto musulmán con la capacidad de pronunciar fatwas sobre cuestiones religiosas .

¹⁵⁷⁴ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Délibération n°92-02 / HCE du 14 avril 1992 relative aux décrets à caractère législatif . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 14 de abril de 1992 .

Comité d'Etat par décrets à caractère législatif . 2) Le Conseil Consultatif National , saisi par le Haut Comité d'Etat , donne son avis sur les projets de décrets à caractère législatif qui sont soumis . 3) Les décrets à caractère législatif sont promulgués par le Haut Comité d'Etat et publiés au Journal officiel de la République Algérienne . (...) » ¹⁵⁷⁵ . El presidente del HCE , Mohamed Boudiaf , firma todas las disposiciones instauradas en el decreto presidencial n°92-39 del 04 de febrero de 1992 relativo a las atribuciones y a las modalidades de organización como también del funcionamiento del Consejo Consultativo Nacional y el HCE decide la instauración del estado de urgencia sobre el conjunto del territorio durante un año ¹⁵⁷⁶ . La presentación del HCE en este texto está expuesto en cinco títulos : el primero , « Attributions-siège » , segundo « Composition » , tercero , « Organisation » , cuarto « Fonctionnement » , quinto « Dispositions particulières et finales » . Los artículos 74 párrafo 6 y 111 párrafo 1 de la Constitución de 1989 respetando la declaración del Consejo Constitucional del 11 de enero de 1992 y la proclamación del 14 de enero de 1992 instituyendo el Alto Comité de Estado y la deliberación n°92-01 / HCE permite el Presidente del HCE firmar todas las actas reglamentarias e individuales y presidir el Consejo de ministros delibera por decreto en el artículo 1 que « Le présent décret a pour objet de fixer les attributions et les modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National , prévu par l'alinéa 6 de la proclamation du 14 janvier 1992 susvisée et dénommée ci-après le Conseil . » ¹⁵⁷⁷ . En el título I « Attribution-siège » , las atribuciones del Consejo Consultativo Nacional está encargado de asistir el HCE en su funcionamiento bajo un título consultativo a todo estudio , análisis o evaluación sobre cuestiones referentes a la funcionalidad del HCE ; Y « Il formule toute proposition concourant à la continuité de l'Etat et à la réunion des conditions nécessaires au fonctionnement normal des institutions et de l'ordre constitutionnel . » (artículo 2) ¹⁵⁷⁸ . El Consejo Consultativo Nacional tiene la función de : primero , estudiar y examinar los asuntos de orden legislativo sometido por el HCE ; segundo , someter opiniones y recomendaciones sobre asuntos de interés nacional al HCE responsable de aquellas cuestiones de poder otorgado al HCE ; tercero , estudiar, analizar y evaluar asuntos de interés nacional en acuerdo previo al Alto Comité de Estado (

¹⁵⁷⁵ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Délibération n°92-02 / HCE du 14 avril 1992 relative aux décrets à caractère législatif . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 14 de abril de 1992 .

¹⁵⁷⁶ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 99 .

¹⁵⁷⁷ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

¹⁵⁷⁸ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

artículo 3) ¹⁵⁷⁹ . El Consejo Consultativo Nacional ejerce sus atribuciones procediendo a toda consulta en las administraciones y organismos públicas como también en personas de derechos públicos o privado según las modalidades establecidas por el reglamento interior (artículo 4) ¹⁵⁸⁰ . El título II « Composition » del decreto n°92-39 trata de la composición del Consejo Consultativo Nacional que reúne a sesenta miembros designados para « (...) assurer une représentation objective et équilibrée de l'ensemble des forces sociales dans leur diversité et sensibilité . » (artículo 6) ¹⁵⁸¹ . La selección de los miembros del Consejo se realiza entre personas de nacionalidad argelina pertenecientes al mundo laboral , de la economía , de la educación , de la cultura, de la ciencia y de la teología y a los diversos sectores de la actividad nacional públicas y privadas , al movimiento asociativo , a la comunidad argelina al extranjero y entre personas con aptitudes o experiencia capaces de llevar una contribución constructiva a los trabajos del Consejo (artículo 7) ¹⁵⁸² . En el título III « Organisation » , la organización del Consejo Consultativo Nacional presenta secciones determinadas por un reglamento interior (artículo 10) y tiene un « bureau » compuesto de ponentes de secciones (artículo 12) ¹⁵⁸³ . Este « bureau » elije un presidente encargado de coordinar los trabajos de consejo y asegurarse del respeto del reglamento interior (artículo 13) ¹⁵⁸⁴ . La modificación del decreto n°92-39 del 04 de febrero de 1992 por el decreto n°92-257 del 20 de junio de 1992 específicamente los artículos 74 párrafo 6 y 116 de la Constitución decreta otra concepción del Consejo y su formación « Le Conseil est doté d'un bureau composé des rapporteurs et des rapporteurs adjoints des sections . » (artículo 12) y el « bureau » elige un presidente encargado de coordinar los trabajos del Consejo Consultativo Nacional y

¹⁵⁷⁹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

¹⁵⁸⁰ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

¹⁵⁸¹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

¹⁵⁸² Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

¹⁵⁸³ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

¹⁵⁸⁴ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

asegurar el respeto del reglamento interior (artículo 13) ¹⁵⁸⁵ . En el título IV « Fonctionnement » del decreto n°92-39 del 04 de febrero de 1992 , el funcionamiento del Consejo está determinado por un reglamento interior aprobado por decreto presidencial (artículos 14 y 15) y se reúne en sesión ordinaria una vez por mes sobre la convocatoria de su presidente como también en sesión extraordinaria cada vez que el HCE o su « bureau » lo considere necesario (artículo 16) ¹⁵⁸⁶ . El artículo 15 relativo a las atribuciones y a las modalidades de organización y de funcionamiento del Consejo Consultativo Nacional del decreto n°92-39 del 04 de febrero de 1992 está modificado en el decreto n°92-258 del 20 de junio de 1992 presentado en dos artículos : el primero « Est approuvé , le règlement intérieur en annexe , adopté le 25 avril 1992 par le Conseil Consultatif National » y el segundo « Le présent décret sera publié au journal officiel de la République algérienne démocratique et populaire. » ¹⁵⁸⁷ . « Le Conseil est doté d'un secrétariat administratif et technique chargé sous l'autorité du président : de présenter et d'organiser les travaux , de tenir les dossiers , d'assurer le classement des documents et archives, et de manière générale , d'assurer toute tâche administrative ou technique liée aux travaux du Conseil . » (artículo 18) ¹⁵⁸⁸ . El título V « Dispositions particulières et finales » expone el tipo de miembros formando parte del Consejo como sometidos a la obligación de secreto sobre toda la información que tendrían en cualidad de miembros (artículo 20) ¹⁵⁸⁹ . Estas disposiciones del Consejo Consultativo Nacional trabajo en relación directa con el HCE . La función de cada uno está interrelacionada y debate todas las cuestiones y toma todas las medidas de carácter legislativo para asegurar la continuidad del Estado . Durante la organización del HCE y de sus organismos dependientes de éste , la situación del país empeora rápidamente . El inicio del mando de Argelia por el HCE se presenta con dificultades causadas por los movimientos islamistas . La tensión aumentó con la detención de los líderes islamistas : Abassi Madani y Ali Belhadj . La represión y la ilegalización del

¹⁵⁸⁵ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-257 du 20 juin 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 20 de junio de 1992 .

¹⁵⁸⁶ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

¹⁵⁸⁷ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-258 du 20 juin 1992 portant sur l'approbation du règlement intérieur du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 20 de junio de 1992 .

¹⁵⁸⁸ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

¹⁵⁸⁹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .

FIS (09 de febrero de 1992) por decisión del HCE implica el empeoramiento de la situación del país que algunos llaman « guerra civil » . El 04 de marzo de 1992 , el HCE decide la disolución del FIS por el tribunal administrativo de Argel y las detenciones de miles de militantes islamistas siguieron : algunos son encarcelados en prisión y otros son enviados en campos del desierto argelino ¹⁵⁹⁰ . Los militantes pasan a la clandestinidad y el país vive al ritmo de un crecimiento de la violencia ¹⁵⁹¹ . Argelia conoce una crisis agudizada y marcada por el asesinato el 29 de junio de 1992 del presidente del HCE , Mohamed Boudiaf , en Annaba por un oficial miembro de la seguridad presidencial Lembarek Boumaraki ¹⁵⁹² . Después del asesinato de Mohamed Boudiaf , Ali Kafi sucedió a la presidencia del HCE . Antes del nombramiento de Ali Kafi al mando del HCE , era secretario general de los ex-combatientes , ha sido uno de los pilares del bunker político en Argelia y presidió el Alto Comité de Estado sustituyendo a Mohamed Boudiaf ¹⁵⁹³ . El primer ministro Sid Ahmed Ghazali dimite de su cargo y fue reemplazado por Belaid Abdesallam . Durante el verano de 1992 un grave atentado sucedió el 26 de agosto en el aeropuerto de la capital argelina haciendo nueve muertos y ciento veintiocho heridos ¹⁵⁹⁴ . A finales de año , el toque de queda fue decretado sobre el centenario del país mientras el terrorismo continuaba haciendo ocho mil muertos con una cifra igual de heridos ¹⁵⁹⁵ . A lo largo de 1993 , las víctimas de atentados perpetrados por el GIA (Grupo Islámico Armado) fueron dirigidos a intelectuales , políticos, sindicatos como fue el caso entre otros de Tahar Djaout, Mahfoud Boucebcí , M'Hamed Boukhebz , Djilali Liabès ¹⁵⁹⁶ . A final del año , el General Mohammed Touati (representante del ejército) creó un comité de Diálogo Nacional para que negocie con todos los partidos incluyendo a algunos militantes clandestinos moderados del antiguo del FIS ¹⁵⁹⁷ . El GIA asesina a todos los extranjeros que se encuentran en el territorio ¹⁵⁹⁸ . El crecimiento de la violencia obliga a los extranjeros de quitar el país por ser el blanco de las

¹⁵⁹⁰ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 100 .

¹⁵⁹¹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 128 .

¹⁵⁹² Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 100 .

¹⁵⁹³ López García , Bernabé . EL mundo arabo - islámico contemporáneo . - Una historia política . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 . p 313 .

¹⁵⁹⁴ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 128 .

¹⁵⁹⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 128 .

¹⁵⁹⁶ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 128 .

¹⁵⁹⁷ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Edicions Publicacions de la Universitat de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 236 .

¹⁵⁹⁸ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 129 .

amenazas de los terroristas ¹⁵⁹⁹ . El estado de urgencia está prorrogado de manera indeterminada ¹⁶⁰⁰ . Ali Kafi recibe a los representantes de partidos políticos y de asociaciones pero no hay ninguna negociación con el FIS ya disuelto desde el 04 de marzo de 1992 ¹⁶⁰¹ . La organización de una conferencia para el Consenso Nacional tuvo un fracaso que resultó sobre el nombramiento de un militar dialogante para la presidencia del Alto Comité de Estado (HCE) - el ministro de defensa - : el general Liamine Zéroual . El 31 de enero de 1994 es el fin del mandato del Alto Comité de Estado y éste nombra « Président de l'Etat » el militar Liamine Zéroual ¹⁶⁰² . La ola de violencia se manifiesta con mucha más violencia y en particular en contra de intelectuales y artistas . El 29 de enero de 1994 , el boletín oficial argelino (JORA) publica en el decreto presidencial n°94-40 la plataforma relativa al consenso nacional sobre el periodo transitorio . El Presidente del HCE , Ali Kafi , firma el decreto donde se estipula que : « Est publiée au Journal Officiel de la République algérienne démocratique et populaire la plate-forme portant consensus national sur la période transitoire adoptée par la conférence du consensus national et annexée au présent décret . » (artículo 1) ¹⁶⁰³ . El presidente de la Comisión de diálogo nacional y presidente de la conferencia de consenso nacional , el Doctor Youcef Khatib , firmaba el día 26 de enero de 1994 en Argel la plataforma relativa al consenso nacional sobre el periodo transitorio y apuntado en el artículo 42 que « Le Président de l'Etat légifère par le décret législatif jusqu'à l'installation du Conseil National de Transition . » ¹⁶⁰⁴ . Y se explica que « Le Président de l'Etat et le Président du Conseil National de Transition exercent les prérogatives prévues par l'article 154 de la Constitution au profit respectivement du président de la République et du Président de l'Assemblée Populaire Nationale . » ¹⁶⁰⁵ . En el decreto , se expone los objetivos políticos , económicos , sociales y de seguridad de la transición , la organización de las instancias de la transición (presidencia , gobierno y consejo nacional de transición) . El periodo de transición es

¹⁵⁹⁹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 129 .

¹⁶⁰⁰ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 129 .

¹⁶⁰¹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 129 .

¹⁶⁰² Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 129 .

¹⁶⁰³ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶⁰⁴ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶⁰⁵ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

necesario para salir de la crisis sobre « (...) base d'une plus grande cohésion politique et sociale à même de mobiliser de nouvelles énergies et aussi de mettre en œuvre les potentialités disponibles . » ¹⁶⁰⁶ . Los cambios previstos en los dominios políticos , económicos y sociales pueden efectuarse solo en un sistema político democrático y republicano garantizados por la Constitución (referencia de estabilidad) ¹⁶⁰⁷ . La salida de la crisis , en el dominio político significaría para Argelia , la vuelta al proceso electoral pero con la incorporación previa de condiciones de orden político , económico , social y sobretodo de seguridad . Primero , los objetivos de la transición se centran en el dominio político « (...) restaurer résolument la paix civile ; aboutir dans les meilleurs délais possibles au retour au processus électoral dans un cadre démocratique permettant l'expression de choix librement consentie selon un échéancier à arrêter ; préserver et développer les acquis de la conférence nationale et renforcer la concorde nationale par le fonctionnement harmonieux des instances de la transition , la mobilisation des forces vives de la société et la poursuite du dialogue nationale ; consolider les structures et réhabiliter la fonction de l'Etat par une action en profondeur englobant une réforme de l'administration permettant : d'assurer réellement les fonctions pérennes de l'Etat , de contribuer à l'essor de la société en répondant aux besoins des usagers et de l'équité envers chacun , de parvenir au respect en toutes circonstances de la neutralité de l'administration . Moraliser la vie publique et renforcer les fonctions de contrôle ; ces actions devant s'articuler sur de nouveaux dispositifs législatifs portant notamment sur : les lois électorales , la loi sur les partis politiques , la loi relative à l'information . » ¹⁶⁰⁸ . Segundo , los objetivos económicos consisten en promover y desarrollar las capacidades de producción y el empleo con : la profundización de las reformas concertadas con los asociados sociales para una adaptación de la economía nacional a las grandes mutaciones de la economía mundial y el paso controlado a la economía de mercado ; las reestructuraciones industriales favorables a las empresas respondiendo a las necesidades del consumo interno y contribuir a la formación y al empleo de los jóvenes ; sostener las exportaciones de los hidrocarburos ; una política dinámica favorable a la agricultura como seguridad alimenticia ¹⁶⁰⁹ . Tercer , los objetivos sociales

¹⁶⁰⁶ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶⁰⁷ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶⁰⁸ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶⁰⁹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la

se enfocan en la méjora de las condiciones de vida de los ciudadanos con el reenfuerzo de la justicia social ; la promoción de la vivienda por « (...) le renforcement d'une administration pérenne de nature à créer les conditions nécessaires à la relance des programmes de construction et de renforcement de l'offre de logement ; la diversification des sources de financement de l'habitat ; l'orientation de l'intervention financière de l'Etat vers les couches les plus démunies ; l'émergence d'un marché foncier et immobilier libéré de toute bureaucratie ; le renforcement de l'aide à l'habitat rural ; le renforcement de l'autorité de l'Etat en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire (...) »¹⁶¹⁰. Y la aplicación de esta política se concretaría sólo con un personal cualificado en este sector y por consiguiente un programa de formación se centrara sobre una visión de la dinámica del problema de la juventud¹⁶¹¹. Cuarto, los objetivos de seguridad tratan de llevar una paz civil. La lucha contra el terrorismo está perseguida por el conjunto de la sociedad¹⁶¹². La organización de las instancias del periodo transitorio dura tres meses (artículo 2) con el proyecto de consolidar el orden constitucional garantizando « (...) la souveraineté de l'Etat ; le caractère républicain et démocratique de l'Etat dans le cadre des principes de l'Islam et des spécificités du peuple algérien ; les droits et libertés fondamentaux individuels et collectifs ; (...) exercice du pouvoir par voie électorale . » (artículo 3)¹⁶¹³. La finalidad de este proyecto aspira a consagrar la justicia social, la solidaridad nacional, asegurar la paz civil y el auge político, económico, social y cultural del país. La organización de las instancias del periodo de transición se componene de un Presidente del Estado, un gobierno y un Consejo Nacional de Transición (artículo 4). Primero, el Presidente del Estado respetara las condiciones previstas a la aplicación del contenido de la plataforma relativo al periodo de transición y ejerce su cargo de mantener la unidad de la Nación, garantizar el respeto de la Constitución y de la plataforma de consenso nacional y la aplicación de ésta última (artículo 11). El presidente del Estado tiene el poder y las prerrogativas de jefe supremo de todas

période transitoire. Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado), Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶¹⁰ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire. Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado), Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶¹¹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire. Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado), Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶¹² Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire. Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado), Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶¹³ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire. Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado), Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

las fuerzas armadas de la República , responsable de la defensa nacional , presidente del consejo de ministro , jefe de gobierno , firma los decretos , conduce la política exterior , « (...) il pourvoit aux emplois civils et militaires de l'Etat , il dispose du droit de grâce , du droit de remise ou de commutation de peine , il peut , sur toutes les questions d'importance nationale , saisir le peuple par voie de référendum ; il nomme et rappelle les ambassadeurs et les envoyés extraordinaires de la République à l'étranger . Il reçoit les lettres de créance ou de rappel des représentants diplomatiques étrangers , (...) » , concluye y ratifica los tratados internacionales y decora con distinciones o títulos honoríficos (artículo 13) ¹⁶¹⁴ . Segundo , el gobierno elabora los programas de transición sobre bases evocadas en la plataforma de consenso nacional que serán deliberados en consejo de ministros y sometidos a la aprobación del Consejo Nacional de la Transición (artículo 17) ¹⁶¹⁵ . El jefe de gobierno realiza anualmente un estado de la aplicación del programa de Transición (artículo 18) ¹⁶¹⁶ . Además , el jefe de gobierno se encarga de asuntos internos como la jefatura de la administración , la responsabilidad del servicio público , la seguridad civil , el mantenimiento del orden y de asuntos de política de defensa y de política exteriores bajo las orientaciones del Presidente de Estado (artículo 21) ¹⁶¹⁷ . La función del gobierno « (...) est incompatible avec celle de membre du Conseil National de Transition . Elle est également incompatible avec l'exercice de toute fonction de représentation professionnelle , de tout emploi public ou privé et avec toute responsabilité au sein d'un parti politique ou d'une association . » (artículo 23) ¹⁶¹⁸ . Tercero , el Consejo Nacional de Transición está compuesto de doscientos miembros designados por el Estado para toda la duración de la transición . Sus componentes representan a categorías del Estado , de partidos políticos y de fuerzas económicas y sociales (artículo 27) ¹⁶¹⁹ .

¹⁶¹⁴ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶¹⁵ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶¹⁶ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶¹⁷ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶¹⁸ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶¹⁹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la

« Les représentants des corps de l'Etat occupent trente (30) sièges , soit 15 % du nombre total . La répartition des cent soixante-dix (170) sièges restants s'effectue , d'un commun accord entre l'Etat et les parties constitutives concernées , à parités égales entre les représentants des forces économiques et sociales d'une part et les représentants des partis politique d'autre part . » (artículo 27) ¹⁶²⁰ . La investidura de los miembros del Consejo Nacional de Transición interviene antes de tres meses después de la publicación de la plataforma en el boletín oficial del JORA (artículo 28) ¹⁶²¹ . El papel desempeñado por el Consejo Nacional de Transición consiste en legislar por vía de ordenanza de ley sobre la iniciativa del Gobierno o sobre los objetivos del periodo transitorio , la iniciativa pertenece al tercio de los miembros del Consejo Nacional de Transición con el acuerdo previo del Gobierno (artículo 25) ¹⁶²² . La ordenanza adoptada por el consejo Nacional de Transición (después de un voto) está promulgada por el Presidente del Estado en un tiempo limitado de treinta días a partir de la fecha de su adopción (artículo 26) ¹⁶²³ . La organización del funcionamiento del Consejo Nacional de Transición celebra dos sesiones ordinaria « (...) La première session débute le deuxième jour ouvrable du mois d'octobre et à une durée maximale de cent (100) jours . La deuxième session débute le deuxième jour ouvrable du mois d'avril et à une durée maximale de cent vingt (120) jours . Le Conseil National de Transition peut être convoqué en session extraordinaire par le Président de l'Etat , à la demande du chef du Gouvernement ou de la majorité des deux tiers de ses membres . La clôture de la session extraordinaire intervient dès que le Conseil National de Transition a épuisé l'ordre du jour pour lequel il a été convoqué . » (artículo 38) ¹⁶²⁴ . Así que éstas son las determinaciones de las funciones del Consejo Nacional de Transición . « En definitiva , el proceso democratización

période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶²⁰ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶²¹ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶²² Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶²³ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

¹⁶²⁴ Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) . Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

argelino iniciado a finales de 1988 , aunque innovador , abriendo nuevas expectativas para el ejercicio democrático del poder , no estaba exento de paradojas , que llevaban en sí mismas los gérmenes de su perdición , al ser un proceso promovido desde las más altas instancias del Estado , de arriba a abajo , sin que estas mismas instancias creyeran en ello . Por otro lado , es necesario tener en cuenta la precipitación del proceso democratizador , cediendo a las presiones de los distintos actores en la lucha por el poder , sin intentar la búsqueda de un consenso sobre la base del respeto a unos principios básicos constitucionales . » ¹⁶²⁵ .

CONCLUSIÓN

Argelia entre 1962 y 1992 conoció distintos momentos políticos con sus tres diferentes presidencias . La primera presidencia con Ahmed Ben Bella no obtuvo establecer unas normas constructivas para crear un Estado que desembocó por un golpe de estado del segundo presidente Houari Boumédiène para instaurar y consolidar un Estado . El fallecimiento del segundo presidente permitió el encabezamiento de Argelia al tercer presidente Chadli Bendjedid que intentó dirigir y llevar un cambio no concretizado y desembocó a su dimisión . La turbulenta coyuntura argelina destabilizó completamente al país . La acumulación de problemas llevó a Argelia entrar en un grave conflicto marcado por una ola de violencia que podría ser originada por varias causas : primero una crisis identitaria , segundo una crisis política y tercero una crisis económica . A la independencia , Argelia era un país joven que buscaba sus guarida identitaria para establecer los pilares de la construcción del Estado-nación . Ese proyecto consiste en el establecimiento de una política socialista . La política de las tres presidencias argelinas en la edificación de un Estado poniendo de manifiesto la aspiración unanimista del régimen : una sola lengua , el árabe ; una sola religión , el Islam y un sólo partido político , el FLN ¹⁶²⁶ . Ese principio de la unanimidad se llevó a cabo suprimiendo toda disidencia política desde 1963 con la formación del Partido Revolucionario Socialista de Mohamed Boudiaf que a consecuencia fue condenado al exilio y el Frente de las Fuerzas Socialistas de Ait Ahmed ¹⁶²⁷ . El FLN se encargaba de « (...) definir la política de la nación , inspirar la acción del Estado y controlar la de la Asamblea y el Gobierno . » (artículo 24) » ¹⁶²⁸ . El partido único FLN impone un modelo de identidad arabo-musulmán y en la económica , un proyecto de industrialización

¹⁶²⁵ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelina en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p87 .

¹⁶²⁶ Martín Muñoz , Gema . El Estado Árabe . - Crisis de legitimidad y contestación islamista - . Edicions Bellaterra , Barcelona , 1999 . p 94 .

¹⁶²⁷ Martín Muñoz , Gema . El Estado Árabe . - Crisis de legitimidad y contestación islamista - . Edicions Bellaterra , Barcelona , 1999 . p 95 .

¹⁶²⁸ Martín Muñoz , Gema . El Estado Árabe . - Crisis de legitimidad y contestación islamista - . Edicions Bellaterra , Barcelona , 1999 . p 95 .

prioritario de desarrollar y negligiendo a la agricultura aun desde el intento de una reforma agraria y de autogestión implicando un éxodo rural porque las ciudades se presentan como polos industriales con más ofertas de trabajo ¹⁶²⁹ . La primera causa de la crisis argelina se vió afectada a largo plazo como un elemento muy polémico por ser rechazado por una parte de la sociedad no representativa a ella por la elección de una identidad del país : una identidad arabo-musulmana . Los problemas estuvieron enfrentados a una pedida de reformulación de la identidad argelina . Los años 1965 a 1969 corresponden a la normalización política y la consolidación del Estado argelino conducido por Houari Boumédiène ¹⁶³⁰ . El refuerzo del aparato del Estado estuvo obtenido con la determinación excluido en el anterior régimen ¹⁶³¹ . Los veintiseis miembros del Consejo de la revolución , órgano suprema que se sustituye a la vez por el « Bureau politique » del partido y a la Asamblea nacional ¹⁶³² . Desde el 19 de junio de 1965 , fecha del golpe de estado Houari Boumédiène , la orientación del país hacia una identidad arabo-musulmana establecida concretamente la Constitución de 1976 . Este proyecto se realizó con la cooperación de egipcios para la arabización y « la défrancisation » del sistema escolar argelino . La identidad se manifiesta por una confesion religiosa o una región . La identidad de Argelia es arabo-musulmana y está confirmado en las distintas Constituciones . Mohammed Charfi afirma que « El Islam no es ni una patria ni una nacionalidad . Es una religión , no una identidad » ¹⁶³³ y continua mas lejos diciendo que « (...) el Islam es una religión , no una política , una cuestión de conciencia y no de pertenencia , un acto de fe y no fuerza. » ¹⁶³⁴ . Y « La libertad de religión (al-hurriyat ad-diniyya) , es la libertad de credo y opinión « con una sola condición : que no se salga del Islam » . » ¹⁶³⁵ . Algunos partidos políticos aprovecharon para promocionar sus regiones como el RCD . Luego en 1998 , la ley de la arabización volvió a integrar el descontento de los defensores de la identidad beréber reclamado por los partidos del RCD y del FFS ¹⁶³⁶ . La inestabilidad de la violencia ejercía una inestabilidad grave e un aislamiento total de Argelia por ser un país peligroso y permitió mejorar la economía mientras la tasa del paro aumentaba ¹⁶³⁷ . La orientación política se inclinaba hacia la arabización se decretaba bajo un régimen socialista de Estado son transformación de la sociedad sin traumas implicando un resultado complejo

¹⁶²⁹ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 86 .

¹⁶³⁰ Raffinot , Marc y Jacquenet , Pierre . Le capitalisme d'Etat Algérien . François Maspero , París , 1977 . p 74 .

¹⁶³¹ Raffinot , Marc y Jacquenet , Pierre . Le capitalisme d'Etat Algérien . François Maspero , París , 1977 . p 74 .

¹⁶³² Raffinot , Marc y Jacquenet , Pierre . Le capitalisme d'Etat Algérien . François Maspero , París , 1977 . p 75 .

¹⁶³³ Charfi , Mohammed . Islam y libertad - El malentendido histórico - . ALMED , Granada , 2001 . p 265 .

¹⁶³⁴ Charfi , Mohammed . Islam y libertad - El malentendido histórico - . ALMED , Granada , 2001 . p 285 .

¹⁶³⁵ Mernissi , Fatima . El miedo a la modernidad . - Islam y democracia - . Ediciones del Oriente y del Mediterráneo , Guadarrama , 1992 . p 72 .

¹⁶³⁶ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 194 .

¹⁶³⁷ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 195 .

¹⁶³⁸ . Los intentos de laicización de la sociedad durante la colonización francesa fracasaron porque se observa que después de la independencia de Argelia , el Islam es un elemento integrado dentro de los textos de la ley ¹⁶³⁹ . El Islam se convierte en la religión oficial como condición en el ámbito social y cultural . La segunda causa del conflicto argelino es la crisis política que se explica de la forma siguiente : a la independencia , el presidente Ahmed Ben Bella proyectaba con su gobierno crear un Estado-nación a la imagen y la concepción occidental que no fue fácil ¹⁶⁴⁰ . La dificultad de este proyecto se presenta por tener una sociedad arabo-musulmana estructurada por la familia , el clan , la tribu , el tribalismo y la religión ¹⁶⁴¹ . Tras el golpe de Estado de 1965 , el nuevo presidente argelino , Houari Boumédiène , preconizaba la instauración de un partido único , el FLN , el control absoluto por parte del ejército de la vida política , económica y social del país ¹⁶⁴² . En 1978 , a la muerte de Boumédiène, luchas internas de sucesión entre diferentes corrientes del FLN y el ejército se inician sumadas a una crisis socio-económica que se concluyó con una explosión social del 05 de octubre de 1988 ¹⁶⁴³ . La tercera causa de la crisis es económica . La acumulación de algunos aspectos se destacan por el crecimiento de la deuda exterior , la caída del precio del petróleo , dos millones de parados , la inflación , la dependencia alimentaria del exterior (100 % para productos como el aceite , el té , el café , el azúcar , la leche y sus derivados , los legumbres secos y los medicamentos ...) ¹⁶⁴⁴ . A finales del año 1988 , se proyectaba la apertura política con la instauración del multipartidismo con la legalización de partidos políticos , reformas de la Constitución que incluiría libertades de prensa , de manifestación y de sindicalización etc ¹⁶⁴⁵ . Estos elementos fueron incorporados en la nueva Constitución del 23 de febrero de 1989 . Ese mismo año , la población argelina alcanzaba los veinte cuatro millones y los 40% tenían quince años , la población urbana superaba los 50 % , la tasa de natalidad es de 3.1 % ¹⁶⁴⁶ . Los adolescentes escolarizados en la enseñanza secundaria corresponde a 61 % ¹⁶⁴⁷ . La tasa de paro en 1989 es de

¹⁶³⁸ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 86 .

¹⁶³⁹ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 87 .

¹⁶⁴⁰ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 87 .

¹⁶⁴¹ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 87 .

¹⁶⁴² Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 88 .

¹⁶⁴³ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 88 .

¹⁶⁴⁴ Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Edicions de la Publicacions de la Universitat de Barcelona , Barcelona , 1994 . p 234 .

¹⁶⁴⁵ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 88 .

¹⁶⁴⁶ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 166 .

¹⁶⁴⁷ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 166 .

18.1% de la población activa y en 1995 , esa cifra aumentó para llegar a los 28% de la población activa ¹⁶⁴⁸ . La crisis argelina se vió enfrentada a muchos problemas dentro de los diferentes ámbitos sean políticos , económicos o sociales . Los problemas se manifestaron por una crisis manifestada por los disturbios populares del 05 de octubre de 1988 y conllevando todas las transformaciones en diversos dominios empezando por la revisión de la antigua Constitución y la adopción de una nueva el 23 de febrero de 1989 permitiendo principalmente el multipartidismo y una apertura democrática . « La démocratie est seule à même de permettre aux Etats du Maghreb de répondre aux aspirations de la société , aux nécessités du développement et de l'accès à la modernité , dans le cadre à la mondialisation . Mais l'avenir de cette transformation démocratique dépendra lui-même de la manière dont sera résolu le problème de l'islamisme . » ¹⁶⁴⁹ . El proceso de democratización toma tiempo y aparece en muchos casos caóticos pero es una vía de una democracia pluralista ¹⁶⁵⁰ . « Dans ce combat pour la démocratie , les médias et l'école sont les lieux où se joue l'avenir de ces pays : pour que la démocratie et la modernité puissent s'épanouir il faut des citoyens formés et instruits . Il faut favoriser l'intégration « par le haut » pour prévenir la culture du ressentiment et du rejet . L'implication des dirigeants politiques dans ce domaine crucial constitue un révélateur de leur réelle volonté d'ouverture . Leur volonté dans ce domaine crucial sera un test de leur crédibilité démocratique . » ¹⁶⁵¹ . Los distintos momentos de la forma transitoria de la liberalización política en Argelia se demuestran con la legalización de partidos políticos , la celebración de las primeras elecciones municipales el 12 de junio de 1990 y las elecciones legislativas del 26 de diciembre de 1991 . El 12 de junio de 1990 , el FIS había obtenido numerosos cargos electorales en los comicios municipales y departamentales . A finales del mes mayo de 1991 , Abassi Madani llama a la huelga general ilimitada : la manifestación degenera con violencia y el gobierno concede un « sit-in » de una semana del FIS ¹⁶⁵² . El Estado-mayor militar interviene directamente para poner fin a la situación de doble poder instaurada pudiendo producir una insurrección ¹⁶⁵³ . La noche del 03 de junio de 1991 , el

¹⁶⁴⁸ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 166 .

¹⁶⁴⁹ Lamchichi , Abderrahim . Islam , islamisme et démocratie au Maghreb : enjeux et perspectives en Doumenge, Jean-Pierre ; Lochon , Christian y Bodin , Véronique (Editores). Le Moyen-Orient et l'Asie Centrale. Comptes rendus des Conférences et des séminaires des 57 , 58^e et 59^e sessions de formation du C.H.E.A.M. - Centre des Hautes Etudes sur l'Afrique et l'Asie Modernes . CHEAM , Paris , 1999 . p 70 .

¹⁶⁵⁰ Lamchichi , Abderrahim . Islam , islamisme et démocratie au Maghreb : enjeux et perspectives en Doumenge, Jean-Pierre ; Lochon , Christian y Bodin , Véronique (Editores). Le Moyen-Orient et l'Asie Centrale. Comptes rendus des Conférences et des séminaires des 57 , 58^e et 59^e sessions de formation du C.H.E.A.M. - Centre des Hautes Etudes sur l'Afrique et l'Asie Modernes . CHEAM , Paris , 1999 . p 70 .

¹⁶⁵¹ Lamchichi , Abderrahim . Islam , islamisme et démocratie au Maghreb : enjeux et perspectives en Doumenge, Jean-Pierre ; Lochon , Christian y Bodin , Véronique (Editores). Le Moyen-Orient et l'Asie Centrale. Comptes rendus des Conférences et des séminaires des 57 , 58^e et 59^e sessions de formation du C.H.E.A.M. - Centre des Hautes Etudes sur l'Afrique et l'Asie Modernes . CHEAM , Paris , 1999 . p 71 .

¹⁶⁵² Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 179 .

¹⁶⁵³ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 179 .

estado de sitio estaba proclamado : los carros militares disparan a los manifestantes ; el ejército nombra a Sid Ahmed Ghozali , primer ministro quien anuncia las elecciones del diciembre de 1991 ; el ejército quita los carteles « municipalité islamique » del FIS en los ayuntamientos ganados un año antes durante las elecciones municipales ¹⁶⁵⁴ . El 26 de diciembre de 1991 , los candidatos del FIS habían logrado la victoria en la primera vuelta de las elecciones legislativas que más tarde se suspendieron el proceso electoral precedido por la dimisión del presidente Chadli Bendjedid . A partir de esta fecha , la réplica de los oponentes a la decisión del poder inició un fenómeno destructor de lo más profundo de Argelia con el terror , el traumatismo de la sociedad . La población argelina conoció lo más terrible de los miedos provocados por los grupos fundamentalistas opuestos al gobierno . Las acciones violentas producidas se presentaron a consecuencia del Islam radical correspondido a la ideología que utiliza la religión con fines política con un fenómeno social en auge ¹⁶⁵⁵ . Estos grupos crearon un ambiente de terror por sus acciones violentas presentadas como acciones bajo ideología islámica preconizada por una interpretación errónea . Las matanzas , la psicosis estaban encima de la vida de los argelinos . La década de los 90 , cuyo punto culminante el año 1993 , está marcada por la agudización de la violencia terrorista contra la población civil provocando el terror en los pueblos cercanos a las grandes ciudades del norte argelino . La Constitución de 1989 ha sido votada por el pueblo argelino en referéndum por el establecimiento de un Estado democrático y según los textos de la Constitución no era posible la implantación de un Estado islámico por el único motivo que sería anticonstitucional ¹⁶⁵⁶ . La cuestión fundamental no era llegada del FIS al poder sino la falta de acuerdo entre los actores político del nuevo escenario surgido de reformas de Bendjedid llevando a cuestionar la política socio-económica llevada a cabo desde 1965 y exigir las responsabilidades políticas a las antiguas élites dominantes ¹⁶⁵⁷ . La dimisión de Bendjedid (12 de enero de 1992) implicó un nuevo escenario pasando de la suspensión del proceso electoral , la creación del Alto Comité de Estado (HCE) , la ilegalización del FIS , la persecución de sus militantes (miles encarcelados en campos de concentración en desierto) ¹⁶⁵⁸ . La finalidad del HCE tenía que erradicar el movimiento islamista mediante detención y la condena de los principales dirigentes a través de controles policiales , militares

¹⁶⁵⁴ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 179 .

¹⁶⁵⁵ Balta , Paul . El Islam . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p 152 .

¹⁶⁵⁶ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p185 .

¹⁶⁵⁷ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p185 .

¹⁶⁵⁸ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p185 .

que impiden reuniones y concentraciones de fieles alrededor de las mezquitas ¹⁶⁵⁹. La creación del HCE, un poder colegial que debía cumplir las funciones de la presidencia de la República, desembocó con la formación del Consejo Nacional Consultativo, CNC, (el 22 de abril de 1992) destinado a desempeñar el papel parlamentario cuyos miembros fueron designados por el HCE ¹⁶⁶⁰. Y después, los resultados de la dimisión de Bendjedid, el terrorismo y de la represión de las fuerzas de seguridad: en agosto de 1992, el atentado terrorista del aeropuerto de Argel, los atentados contra los miembros del mundo cultural, político y medios de comunicaciones. El 09 de febrero de 1992, el estado de emergencia está instaurado y el 29 de abril, el Tribunal Supremo decretó la ilegalización del FIS ¹⁶⁶¹. Boudiaf ganó la confianza y la credibilidad del pueblo. Uno de sus proyectos era dirigido hacia el combate contra la corrupción de la esfera política del país cuya cuestión le costó la vida ¹⁶⁶². En 29 de junio de 1992, el atentado de Annaba contra el presidente del HCE acabó con la vida de Mohammed Boudiaf y a consecuencia, el primer ministro, Sid Ahmed Ghazali dimitió ¹⁶⁶³. A la cabeza del HCE, Ali Kafi se encargó de este cargo y Belaid Abdessalam sustituyó al primer ministro ¹⁶⁶⁴. El poder perdió sus últimas fuentes de legitimidad, el poder deja al descubierto el armazón militar del Estado, la oposición islamista radicalizada con la reducción del campo político legal de actuación, la clase política obligada a reponderse (incluso el FLN) y a redefinirse ante el autoritarismo del ejército - Estado y la barbarie, el refuerzo de medidas de seguridad, el progresivo debilitamiento del Estado que para sobrevivir acentuaba su autoritarismo, la situación económica agravada para la caída de los precios del petróleo, las condiciones de vida y la exagerada estratificación social, cultural y el bloqueo de la juventud sin perspectivas de futuro (más de 50 % de la población corresponde a la juventud) ¹⁶⁶⁵. La crisis argelina presenta un problema profundo manifestado con la anulación del proceso electoral. Las elecciones legislativas previstas en dos vueltas, la primera el 22 de diciembre de 1991 y la segunda en enero de 1992. Pero la anulación de las elecciones después de la victoria del FIS en la primera vuelta

¹⁶⁵⁹ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidades de Granada, Campus de Cartuja, Granada, 1997. pp 130 y 131.

¹⁶⁶⁰ Martín Muñoz, Gema. Le régime algérien face aux islamistes en Kodmani-Darwish, Bassama y Chartouni-Dubarry, May (directores). Les Etats Arabes face à la contestation islamistes. Armand Colin / Masson / IFRI, París, 1997. p 56.

¹⁶⁶¹ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 131.

¹⁶⁶² Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 131.

¹⁶⁶³ Segura, Antoni. La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas - Nuevos escenarios de cooperación -. Aubarell, Gemma (Directora). Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània), Barcelona, 1999. p186.

¹⁶⁶⁴ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 130.

¹⁶⁶⁵ Segura, Antoni. La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas - Nuevos escenarios de cooperación -. Aubarell, Gemma (Directora). Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània), Barcelona, 1999. p 186.

fue seguido por la dimisión del presidente Chadli Bendjedid . La reacción de los islamistas se manifestó con una gran violencia por parte del grupo armado del partido . El año 1992 marca el inicio de un enfrentamiento de grupos islámicos y las fuerzas de seguridad de Argelia con una violencia que desgarró todo el país . Unos cien mil muertos estaban contabilizados desde la dimisión de Chadli Bendjedid , el 12 de enero de 1992 y al día siguiente la interrupción del proceso electoral . La cifra de las víctimas del terrorismo aumentará con el tiempo con la agudización de la situación marcada por matanzas crueles , degollamientos , descuartización de cuerpos , violaciones y atentados con cochebombas ; en fin actos de violencia extrema . A finales del año 1993 , los asesinatos de extranjeros se multiplicaron y en 1995 , las masacres y horrores que producían los terroristas contra la población civil ¹⁶⁶⁶ . Este hecho inicia un conflicto contra la población civil que contó miles de víctimas ¹⁶⁶⁷ . Al fin de la presidencia de Chadli Bendjedid , Argelia estuvo pasando momentos muy duros . Mientras se instauraba los diversos cambios internos políticos , seguía conflictos permanentes socio-culturales creciendo por la marca lingüística en contra del idioma francés y a todos los elementos recordando lo que podría ser occidental . A consecuencia de este problema social en particular , Ali Belhadj declaró durante una entrevista con Slimane Zeghidour de Politique internationale sobre este tema que se consagraría a « [...] « bannir intellectuellement et idéologiquement [la France d'Algérie] et à en finir avec ses partisans qui en ont été le lait vénéreux . » » ¹⁶⁶⁸ . Los problemas sociales y culturales vuelven siempre a ser una fuente de conflictos internos . Y el FIS saca los problemas de la identidad argelina con su convicción por su ideología arabo-musulmana : « En Algérie , la direction du FIS n'avait pas rompu avec l'idéologie du FLN : au contraire , elle se réclamait de sa filiation « véritable » ¹⁶⁶⁹ dénonçant la perversion de ses idéaux par l'influence néfaste des « fils de la France » qui l'auraient fait dévier de son cours originel . » ¹⁶⁷⁰ . La imposibilidad de establecer una transición política por la tendencia del movimiento islamista . La explicación de esta ola de violencia se explica por los hechos siguientes : la

¹⁶⁶⁶ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p185 .

¹⁶⁶⁷ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM (Institut Català de la Mediterrània) , Barcelona , 1999 . p185 .

¹⁶⁶⁸ Zeghidour , Slimane . Politique internationale . otoño 1990 . p 156 en Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . pp 176 y 177 .

¹⁶⁶⁹ « Le sociologue algérien Lahouari Addi a ainsi pu noter , par un mot fort bien trouvé , que « le FLN est le père du FIS » . Cela signifie à la fois que ce dernier se réclame de la filiation idéologique de l'ex-parti unique , mais également qu'il partage la même vision totalitaire d'une société monolithique , nation algérienne ou Oumma mystifiées , dans laquelle l'expression des contradictions est interdite - comme anti-nationale dans le cas , anti-islamique dans l'autre . »

Addi , Lahouari . L'Algérie et la démocratie : pouvoir et crise du politique dans l'Algérie contemporaine . La Découverte , Paris , 1994 . en Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 178 .

¹⁶⁷⁰ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 178 .

interrupción del proceso electoral y la ilegalización del FIS . La política se enfrenta a una situación de inestabilidad general correspondiente a una realidad que regroupaba a unos problemas sociales , económicos , y políticos . Además , las nuevas formaciones políticas presentaban unas reivindicaciones de todos los índoles que presionaban a los dirigentes del país a presentar sus soluciones a la vista pública que tendrían que realizar en cuanto antes y concretarlo . Entre las dificultades del nuevo régimen argelino se presentaba bajo una corriente política con tendencia religiosa de los islamistas : « [...] l'islamisme puise une partie de sa force dans la relative imprecision de son projet politique . »¹⁶⁷¹ . La idea de los islamistas consistía en la « le projet de rétablissement de l'Umma musulmane comme fondement de l'ordre social et principe de géopolitique en est un des plus connus . »¹⁶⁷² . Olivier Carré observa que « [...] « le radicalisme islamique , en définitive , une fois sûr de ses racines intègrera haut la main - même sans le dire explicitement - le champ moderne du politique . L'Etat séculier moderne est en passe d'être naturalisé islamique . »¹⁶⁷³ . El origen del islamismo en Argelia inició a principios del siglo XX con la Asociación de los Oulemas Musulmanes de Abdelhamid Ben Badis . Una reacción opuesta a los colonizadores franceses que su llegada en la tierra norteafricana es desde 1970 . La presencia de estos procuró una reacción mediante una arma religiosa de la corriente salafista en Argelia con los « Oulemas » de los cuales hemos evocado sus orígenes en la primera parte de este trabajo . La proyección de esa asociación definía una visión del Islam dentro de la vida privada y social . Un condicionamiento de la vida de las mujeres que trataremos en la segunda parte de este trabajo de investigación . El año 1984, la Asamblea Popular Nacional (APN) correspondiente al parlamento controlado por el FLN , el partido único , se vota la aprobación de una nueva ley reunida en un código llamado Código de la familia rigiendo la vida privada de las mujeres de manera con la limitación de sus derechos de las ciudadanas en el seno de la familia . Ese código lo analizaremos en la segunda parte de este estudio que las asociaciones de mujeres y partidarios de la causa femenina lo llamaron « el código de la vergüenza » . Gilles Kepel escribe en su libro Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme que el FLN contenía de alguna manera escondida un aspecto islamista cuando apunta que « Officiellement interdit à l'extérieur du parti unique , l'islamisme algérien formait l'une des composantes du pouvoir , mais il y restait confiné au domaine culturel , sans véritable possibilité de peser sur les choix politiques . »

¹⁶⁷¹ Burgat , François . L'islamisme dans les relations internationales en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabes ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p30 .

¹⁶⁷² Burgat , François . L'islamisme dans les relations internationales en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabes ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p30 .

¹⁶⁷³ Carré , Olivier en colaboración con Dumont , Paul . Radicalismes islamiques . Tomo 1 . L'Harmattan , París , 1986 . p 17 citado en el artículo de Burgat , François . L'islamisme dans les relations internationales en Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabes ou les affinités sélectives . Ediciones CNRS , París , 1987 . p 33 .

¹⁶⁷⁴ . La Constitución argelina de 1976 establecía que el Islam es la religión del Estado « Or , en raison de l'existence et des attributions du Ministère des Affaires Religieuses , l'Islam est aussi religion d'Etat . L'Etat a une religion dont il assure la gestion . » ¹⁶⁷⁵ . El Islam siendo religión del Estado , la religión está en el seno de las disposiciones tomadas por el Estado y los legisladores son los primeros y el Estado es el segundo y parece que la ley de Dios pasa antes de las leyes del Estado ¹⁶⁷⁶ . Los islamistas consideran la política de esa forma , o sea que el establecimiento del Islam como religión del Estado significa la integración de la ley musulmana en la vida política , jurídica y social del Estado. El antiguo Ministerio de los « Habous » convertido en Ministerio de los Asuntos religiosos se especializa en los temas religiosos principalmente sobre la interpretación del Corán , da « fetwas » , ejerce la comandancia del bien y del mal ¹⁶⁷⁷ . La mezquita se convierte en una apuesta con los islamistas ¹⁶⁷⁸ . Estos últimos preconizaban un « Estado islámico » y los dirigentes proyectaban una « democracia islámica » : un Islam político de los islamistas se elaboran a partir de las estructuras de base del Islam sunita clásico, luego los partidos políticos presentaban en sus programas la laicidad con la separación del Islam y del Estado y finalmente , los islamistas se opusieron a la idea de la laicidad que según ellos implicaría una libertad de las conciencias incompatible con la voluntad de Dios formalmente expresada ¹⁶⁷⁹ .

La formación clandestina de grupos islamistas exponen a dos tendencias , una extremista en los maquis con una lucha armada se destacará más tarde y otra sensibilidad reformista con el objetivo de influir sobre las decisiones del poder sin trastornar al orden social . El personaje radical , Moustapha Bouyali formaba parte del primer grupo . Bouyali , nacido en 1940 y fallecido en febrero de 1987, combatió en la guerra de liberación contra la colonización francesa . Al final de la guerra , Bouyali se posicionó contra el régimen y reclama la aplicación de la

¹⁶⁷⁴ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 170 .

¹⁶⁷⁵ Sanson , Henri . Les dirigeants en Algérie (Démocratie islamique) en Cahiers de la Méditerranée . Bourgeoisies & notables en Méditerranée (XVIII - XXe siècle) . N° 46 / 47 (junio / diciembre de 1993) . Actas del coloquio : mayo de 1992 en Grasse (Francia) . Director de la revista : Escollier , Robert . Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine (C.M.M.C) , Niza , 1993 . p 292 .

¹⁶⁷⁶ Sanson , Henri . Les dirigeants en Algérie (Démocratie islamique) en Cahiers de la Méditerranée . Bourgeoisies & notables en Méditerranée (XVIII - XXe siècle) . N° 46 / 47 (junio / diciembre de 1993) . Actas del coloquio : mayo de 1992 en Grasse (Francia) . Director de la revista : Escollier , Robert . Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine (C.M.M.C) , Niza , 1993 . p 290 .

¹⁶⁷⁷ Sanson , Henri . Les dirigeants en Algérie (Démocratie islamique) en Cahiers de la Méditerranée . Bourgeoisies & notables en Méditerranée (XVIII - XXe siècle) . N° 46 / 47 (junio / diciembre de 1993) . Actas del coloquio : mayo de 1992 en Grasse (Francia) . Director de la revista : Escollier , Robert . Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine (C.M.M.C) , Niza , 1993 . p 293 .

¹⁶⁷⁸ Sanson , Henri . Les dirigeants en Algérie (Démocratie islamique) en Cahiers de la Méditerranée . Bourgeoisies & notables en Méditerranée (XVIII - XXe siècle) . N° 46 / 47 (junio / diciembre de 1993) . Actas del coloquio : mayo de 1992 en Grasse (Francia) . Director de la revista : Escollier , Robert . Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine (C.M.M.C) , Niza , 1993 . p 293 .

¹⁶⁷⁹ Sanson , Henri . Les dirigeants en Algérie (Démocratie islamique) en Cahiers de la Méditerranée . Bourgeoisies & notables en Méditerranée (XVIII - XXe siècle) . N° 46 / 47 (junio / diciembre de 1993) . Actas del coloquio : mayo de 1992 en Grasse (Francia) . Director de la revista : Escollier , Robert . Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine (C.M.M.C) , Niza , 1993 . pp 293 y 294 .

sharia y la instauración de un Estado islámico por el « jihad » (la guerra santa) . Los años 70 corresponden para el movimiento de Bouyali a la reunión de partidarios a su movimiento y ya estaba buscando por los servicios de seguridad . El presidente Chadli Bendjedid trajo en 1979 a dos jeques egipcios famosos en el mundo musulmán , compañeros de los Hermanos Musulmanes de Egipto : Mohamed Al Ghazali y youcef Al Qaradhawi . En abril de 1982 , Bouyali pasó a la clandestinidad , fundó el Movimiento Islámico Armado argelino (MIA) y estaba proclamado « Emir » . Muchos de sus adeptos pasaron al FIS en cuanto este partido se formó y luego formaron parte del movimiento islamista armado en 1992 ¹⁶⁸⁰ . En 1982 , Bouyali presionó al régimen desde el maquí para incrementar la islamización sin recurrir a la lucha armada . En el mes de noviembre , unos incidentes en Argel entre estudiantes universitarios francófonos marxistas y arabófonos islamistas acaba con una huelga provocada por los arabófonos contra las perspectivas escasas de sus carreras universitarias y « [...] en dépit de la propagande du régime et mesures autoritaires d'arabisation , par rapport aux débouchés des francophones qui monopolisaient les emplois rémunérateurs , conditionnés par la connaissance du français . » ¹⁶⁸¹ . En aquella época , Abassi Madani , antiguo del FLN y futuro líder del FIS , propone durante una oración colectiva catorce puntos de reclamación al gobierno el respecto de la sharia en la legislación argelina para « [...] l'épuration de l'Etat des « éléments hostiles à notre religion » et la suppression de la mixité. » ¹⁶⁸² . Estas reivindicaciones volverán a ser utilizados más tarde en su programa político del FIS . En 1985 , la inauguración de la universidad islámica del Emir Abdel Kader en la ciudad de Constantina como centro de formación de los « Imams » . La creación del partido islamista FIS en marzo de 1989 , fue legalizado en septiembre . Los seis meses del año 1990 , el partido multiplica las manifestaciones , los reagrupamientos con presión sobre el poder para obtener la promesa de éste de elecciones legislativas anticipadas ¹⁶⁸³ . La publicación del FIS « Al-Munqidh » , la presentación del partido como heredero legítimo de la guerra de independencia : « [...] dont il fait rétrospectivement un *jihad* pour instaurer l'Etat islamique , trahi par des communistes francophones qui auraient usurpé le pouvoir en 1962 . » ¹⁶⁸⁴ . Desde 1992 , el conflicto asesino entre el gobierno argelino y los grupos islamistas se agudiza ¹⁶⁸⁵ . El terrorismo de los islamistas en contra del Estado y la población supone una gran violencia ¹⁶⁸⁶ . Entre 1989 y 1990 , una serie de incidentes provocados por los militantes

¹⁶⁸⁰ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 170 .

¹⁶⁸¹ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 171 .

¹⁶⁸² Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 171 .

¹⁶⁸³ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 175 .

¹⁶⁸⁴ Al-Munqidh . N° 18 . pp 1 y 7 en Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 . p 178 .

¹⁶⁸⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , La Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 127 .

¹⁶⁸⁶ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , La Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 127 .

islamistas se intensifican ¹⁶⁸⁷ . En el año siguiente se inicia una ola máxima de violencia con la huelga reunida al llamamiento del FIS de Abassi Madani y Ali Belhadj a consecuencia de la institución de la ley electoral referente a las elecciones legislativas del mes de junio que al final fueron aplazadas a finales del mes de diciembre de 1991 ¹⁶⁸⁸ . Los años 90 corresponden al surgimiento en los maquis a el Ejército Islámico del Saludo (AIS) y al grupo Islámico Armado (GIA) . Argelia pasa de una lucha armada de la resistencia nacionalista a una otra lucha armada bajo ideología islamista . Dos tipos de violencias marcadas por dos tendencias ideológicas distintas : del nacionalismo al islamismo . A partir de 1992 hasta 1997 , la coyuntura argelina suponía un tiempo donde el « Djihad » o « Jihad » (la guerra santa) marcó una etapa de mucha violencia que empieza con unos acontecimientos políticos citados más arriba que rechazaron una parte de los partidarios de un Estado islámico argelino . Una vez que el partido del FIS esta disuelto , un combate enfrentaba al ejército y los militantes islamistas de la AIS (Ejército Islámico del Saludo) , el « brazo armado » del FIS , en los maquis ¹⁶⁸⁹ . Desde 1993 , los atentados contra todos los intelectuales sean universitarios , escritores , periodistas , médicos , artistas y otros se multiplicaron : la población civil argelina (hombres , mujeres y niños) era víctima de asesinatos a diario . El 30 de enero de 1994 , Liamine Zéroual llega a la presidencia del HCE , sustituyendo a Ali Kafi , avalado por el general Khaled Nezzar ¹⁶⁹⁰ . Anteriormente era ministro de defensa . El 10 de abril de 1994 , el dinar argelino está devaluado a 40 % ¹⁶⁹¹ . El Fondo Monetario Internacional , FMI , exige al gobierno argelino presidido por Liamine Zéroual : una política de austeridad y de reajustes estructurales ¹⁶⁹² . Zéroual continua una política de erradicación del islamismo basada en la represión militar del ejército ¹⁶⁹³ .

Del 08 al 13 de enero de 1995 , Roma bajo el patrocinio de la Comunidad Religiosa de Sant Egidio presentó la propuesta de paz ofertada por las principales fuerzas políticas de oposición ¹⁶⁹⁴ . En enero de 1995 , la Plataforma de diálogo de Roma en San Egidio dió la iniciativa al gobierno frente a los

¹⁶⁸⁷ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , La Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . - Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 127 .

¹⁶⁸⁸ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , La Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . - Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 127 .

¹⁶⁸⁹ Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , France , 2000 . p 255 .

¹⁶⁹⁰ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación . - Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 186 .

¹⁶⁹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartujo , Granada , 1997 . p 131 .

¹⁶⁹² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartujo , Granada , 1997 . p 131 .

¹⁶⁹³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartujo , Granada , 1997 . p 131 .

¹⁶⁹⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartujo , Granada , 1997 . p 132 .

partidos firmantes de organizar elecciones presidenciales ¹⁶⁹⁵ . La finalidad de este diálogo consistía en una vía de regulaciones pacíficas al conflicto social económica y política ¹⁶⁹⁶ . El 13 de enero , los representantes de las diversas formaciones políticas - Abdenour Ali Yahia (LADDH) , Abdelhamid Mehri (FLN) , Hocine Ait Ahmed y Ahmed Djedjai (FFS) , Rabah Kebir y Anwar Haddam (FIS) , Ahmed Ben Bella y Khaled Bensmain (MDA) Louisa Hanoune (PT) y Abdallah Ben Mohamed (Ennahda) - de la Plataforma de Sant Egidio se reunió para encontrar una solución política y pacífica de la crisis argelina . « Los partidos de la oposición argelina , reunidos ante la comunidad de Sant Egidio declaran en este 13 de enero de 1995 que : Argelia atraviesa hoy una trágica prueba sin precedentes . Más de treinta años después de haber pagado muy cara su independencia , el pueblo no ha visto realizados los principios del 1 de noviembre ni tampoco todos sus objetivos , y ha visto cómo se alejaban paulatinamente todas las esperanzas nacidas después de octubre de 1988 . » ¹⁶⁹⁷ . Entre los participantes a este diálogo , un islamista Hamas de Mahfoud Nahnah acepta colaborar con el poder de la época . La coyuntura de violencia en Argelia aparece a consecuencia de condiciones socio-económicas graves y fueron empeoradas por la violencia terrorista originada por la interrupción del proceso electoral con la dimisión de Bendjedid el 11 de enero de 1992 y la disolución del FIS ¹⁶⁹⁸ . A partir de aquel momento , Argelia estaba en una situación que pudiera llevar al país a una guerra civil y para mantener el orden , acabar con la ola de violencia terrorista , se declara el estado de emergencia . La solución que se había encontrado en Italia era « El único medio que existe para lograr una salida pacífica y democrática es una auténtica negociación . » ¹⁶⁹⁹ . La proposición firmada por los partidos en Sant Egidio : « Fue rechazada por Zerual , que inició un proceso de formalización democrática , compartido por un sector del ejército : una democratización sin concesiones al FIS pero con la inclusión del resto de la oposición . » ¹⁷⁰⁰ . El contenido de la negociación tenía un acuerdo sobre los valores y los principios , las medidas predecesoras a las negociaciones, el restablecimiento de la paz , la vuelta a la soberanía popular y las garantías . El 16 de noviembre de 1995 , Liamine Zéroual convocó elecciones presidenciales para legitimar su mandato y ganó frente a tres candidatos : Nourredine Boukrouh (Partido de la Renovación Argelina) , Mahfoud Nahnah (Movimiento de la Sociedad Islámica , antiguo Hamas) y Said

¹⁶⁹⁵ López García , Bernabé . EL mundo arabo - islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 . p 313 .

¹⁶⁹⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartujo , Granada , 1997 . p 133 .

¹⁶⁹⁷ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 151 .

¹⁶⁹⁸ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 151 .

¹⁶⁹⁹ Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 . p 152 .

¹⁷⁰⁰ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . pp 186 y 1987 .

Sadi (Reagrupación de la Cultura y de la Democracia) ¹⁷⁰¹ . Los resultados obtenidos son los siguientes : el Coronel Liamine Zéroual (61.3 % de los votos), el islamista moderado Mahfoud Nahanah (25.3 % de los votos) , el berberista Said Saadi (9.2 % de los votos) , Nourredine Boukrouh (3.7 % de los votos) ¹⁷⁰² . Así que Liamine Zéroual era el nuevo presidente de Argelina .

« Tabla 2 : Resultados de las elecciones presidenciales del 16 de noviembre de 1995 » (Fuente : Addi , Lahouari) citados en el artículo de Antoni Segura . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - ¹⁷⁰³ .

PARTICIPACIÓN		74.9 %
	% votos	% censo
Liamin Zerual	61.3	45.9
Mahfud Nahnah (Hammas)	25.3	18.9
Said Sadi (RCD)	9.2	6.9
Nuredin Bukruh (PRA)	3.7	2.8

« Hammas : Partido islamista moderado

PRA : Partido por la renovación Argelina . Defiende un país de tradición musulmana , pero moderno y homologable a los países europeos .

RCD : Agrupación por la Cultura y la Democracia . De base bereber y partidario de no dialogar con los islamistas . » ¹⁷⁰⁴ .

El nuevo presidente de la República argelina , Liamine Zéroual anuncia su intención de lanzar de nuevo el diálogo con el FIS ¹⁷⁰⁵ . El año siguiente , el presidente sigue su proyecto dialogante entre el gobierno y el FIS con el apoyo de los partidos políticos ¹⁷⁰⁶ . En noviembre de 1996 , se modificó la Constitución que fue aprobada por reférendum con 85.81 % de los voces a favor ¹⁷⁰⁷ . La nueva Constitución mantenía que el Islam es la religión del Estado , la prohibición de los partidos políticos religiosos y regionalistas y también el crecimiento del poder presidencial ¹⁷⁰⁸ . Zéroual decidió establecer una reforma

¹⁷⁰¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartujo , Granada , 1997 . p 132 .

¹⁷⁰² López García , Bernabé . EL mundo arabo - islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis, Madrid , 1997 . p 313 .

¹⁷⁰³ Addi , Lahouari . L'Algérie et la démocratie . París , La Découverte , 1994 . p 176 . citado por Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 187 .

¹⁷⁰⁴ Addi , Lahouari . L'Algérie et la démocratie . París , La Découverte , 1994 . p 176 . citado por Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 187 .

¹⁷⁰⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , La Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 129 .

¹⁷⁰⁶ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , La Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 129 .

¹⁷⁰⁷ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , La Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 130 .

¹⁷⁰⁸ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , La Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 130 .

de la Ley electoral en marzo de 1997 sustituyendo el sistema de votación a dos vueltas en un sistema proporcional . « El nuevo parlamento constataría de una Cámara Baja con 380 diputados elegidos por sufragio universal , directo y secreto , y una Cámara Alta con 144 diputados , un tercio de los cuales serían nombrados por el propio presidente Zerual . » ¹⁷⁰⁹ . El 05 de junio de 1997 , Argelia celebra sus primeras elecciones legislativas después de las que fueron interrumpidas en 1992 . Los resultados dieron la victoria al RND (Agrupación Nacional Democrática) , partido de Liamine Zéroual , con 38.1 % de votos obteniendo 155 escaños sobre un total de 380 escaños ¹⁷¹⁰ . « (...) el sistema proporcional dió voz a una serie de partidos minoritarios como el Partido de los Trabajadores , el único que tiene como secretaria general a una mujer , Louisa Hanoune , que resultó elegida . Después de las elecciones se formó un gobierno de coalición entre los tres primeros partidos de la Cámara (RND , MSP y FLN), liderado por Zerual . » ¹⁷¹¹ .

¹⁷⁰⁹ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 187 .

¹⁷¹⁰ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 188 .

¹⁷¹¹ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) . Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 189 .

« Tabla 3 : Resultados de las elecciones legislativas de 5 de junio de 1997 en Anuario Internacional CIDOB 1997 » . Barcelona , CIDOB , 1997 . p 383 citados en el artículo de Antoni Segura . La crisis de Argelia en Las políticas mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - dirigido por Gemma Aubarell ¹⁷¹² .

	Participación 65.6 %	Total escaños 380
	% votos	escaños
Agrupación Nacional Democrática (RND)	38.1	155
Movimiento de la Sociedad por la Paz (MSP , ex Hamas)	16.7	69
Frente de Liberación Nacional (FLN)	16.1	64
Movimiento de Renovación (RN , ex Nahda)	9.8	34
Frente de Fuerzas Socialistas (FFS)	5.7	19
Agrupación por la Cultura y la Democracia (RCD)	4.8	19
Partido de los Trabajadores (PT)	2.1	4
Partido Republicano Progresista (PRP)	0.7	3
Unión para la Democracia y la Libertad (DL)	0.6	1
Partido Social Liberal (PSL)	0.4	1
Independientes	5.0	11
Movimiento para la Democracia en Argelia (MDA)	Boicot	
Frente Islámico de Salvación (FIS)	Ilegal	

El 23 de octubre de 1997 , Argelia celebraba otras elecciones , esta vez , elecciones municipales y departamentales que ofrecieron los resultados siguientes :

¹⁷¹² Anuario Internacional CIDOB 1997 . Barcelona , CIDOB , 1997 . p 383 citado por Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 188 .

« Tabla 4 : Resultados de las elecciones municipales y departamentales de 23 de octubre de 1997 » según fuentes de medios de comunicación citadas por Antoni Segura . La crisis de Argelia en Las políticas mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - dirigido por Gemma Aubarell ¹⁷¹³ .

Municipales	Total escaños municipales 13.123
Escaños	
Agrupación Nacional Democrática (RND)	7.242
Frente de liberación Nacional (FLN)	2.864
Movimiento de la Sociedad por la paz (MSP , ex Hamas)	890
Frente de Fuerzas Socialistas (FFS)	645
Independientes	508
Agrupación por la Cultura y la Democracia (RCD)	444
Movimiento de Renovación (RN, ex Nahda)	290
Departamentales	Total escaños departamentales 1.880
Escaños	
Agrupacion Nacional Democrática (RND)	986
Frente de Liberación Nacional	373
Movimiento de la Sociedad por la paz (MSP , ex Hamas)	260

El 25 de diciembre de 1997 se celebraba elecciones senatoriales (Consejo de la Nación) y el RND obtuvo el número más alto de escaños : 80 escaños sobre un total de 96 escaños ¹⁷¹⁴ .

La crisis argelina está determinada por un origen enfocado en la época de finales de los 80 por los problemas políticos , económicos y sociales que hemos relatado en el capítulo anterior y terminan en una decisión de cambio del presidente Bendjedid presionado por la postura de la población que reclamaba una méjora de la vida y eso incluía todos los dominios . A partir de ese momento se acepta todas las formaciones políticas sin restricción y el poder pierde el control desde la aparición del partido islámico FIS que ganaba las elecciones , las municipales y la primera vuelta de las elecciones legislativas) . El poder empezaba a perder no sólo credibilidad desde ya años pero perdía también estaba a punto de perder el poder . La única manera de poner un freno a la situación , Chadli Bendjedid dimite y eso anula el proceso electoral de las elecciones legislativas . Así que desde al año 92 se presenta de tal forma que se podría establecer una reflexión orientada hacia unas épocas determinadas cronológicamente en fases . Una de éstas , se desctacaría por una propuesta de Liamine Zérroual que consistía en el apoyo al sector liberal del ejército ,

¹⁷¹³ Fuente de información de medios de comunicación citadas por Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación -. Aubarell , Gemma (Directora) Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 189 .

¹⁷¹⁴ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , La Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 130 .

formalizar una nueva legalidad democrática excluyendo el FIS y sus dirigentes . Otra fase enfocaría un sector del ejército partidario de la erradicación a los islamistas del FIS por vía militar con el apoyo civil que en octubre de 1997 , una parte del sector militar llegó a un acuerdo con la AIS (Ejército Islámico del Saludo) , el brazo armado del FIS , para combatir los guerrilleros del GIA (Grupo Islámico Armado) que sería el responsable de 80 % de la violencia que sacudó el país ¹⁷¹⁵ . Se presentaría otra etapa basada en focalizar sobre el sector del FLN representado por Abdelhamid Mehri que firmó la plataforma de Roma en 1995 en acuerdo con la oposición (compuesta por los partidos siguientes : FIS , FFS , MDA , PT) para la salida de la crisis del país , la reiniciación del proceso de transición abortado en enero de 1992 empezando con la concretización de las iniciativas de la oposición (FIS , FFS , MDA , PT) nunca escuchado por Liamine Zérroual sea en enero de 1995 (plataforma de Roma) , en noviembre de 1996 (llamamiento a la paz) , en julio de 1998 (declaración en favor de la paz y la reconciliación) ¹⁷¹⁶ . Otra fase de la historia de Argelia estaba marcada por la guerrilla del GIA pretendiendo establecer un Estado Islámico pero desde 1996 , el proceso de fragmentación y sectarización conducía a la violencia , a las masacres que se convirtieron en una forma de vida ¹⁷¹⁷ .

La presencia de la religión musulmana en la vida social argelina es muy importante . No es sólo una identidad según lo afirma dentro de todas las Constituciones argelinas pero sus disposiciones determinadas en la shari'a determinan está aplicada en el estatuto jurídico familiar . En la segunda parte de esta tesis analizaremos la función de la religión dentro del ámbito privado familiar con una atención particular al estatuto jurídico de las mujeres en el seno de la familia . Intentaremos comprender las diferencias entre las disposiciones jurídicas de las argelinas fuera y dentro de sus hogares .

¹⁷¹⁵ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 192 .

¹⁷¹⁶ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 193 .

¹⁷¹⁷ Segura , Antoni . La crisis de Argelia en Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Aubarell , Gemma (Directora) Icaria - Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 . p 193 .

2. LA LEY, EL ISLAM Y LAS MUJERES ARGELINAS EN EL SENO DE LA FAMILIA

La familia está definida en la Constitución de 1963 (artículo 17) y la Constitución de 1976 (artículo 65) de forma casi similar . La primera apunta la importancia del papel de la familia en la sociedad argelina « La famille , cellule fondamentale de la société , est placée sous la protection de l'Etat . »¹⁷¹⁸ y la segunda lo presenta de la misma manera con la aportación de una formulación distinta « La famille est la cellule de base de la société . Elle bénéficie de la protection de l'Etat et de la société . L'Etat protège la maternité , l'enfance , la jeunesse et la vieillesse par une politique et des institutions appropriées . »¹⁷¹⁹ . El concepto de la familia y de la mujer en los textos legislativos argelinos determina una sociedad protegida por el Estado . Sin embargo el 05 de junio de 1984 , un nuevo texto legislativo presenta una otra forma de asegurar la vida social y especialmente la vida familiar incluyendo a todos sus miembros en el Código de la familia basado en el Islam .

2.1 LA IDENTIDAD FAMILIAR ARGELINA ENTRE TRADICIÓN Y MODERNIDAD

La familia argelina se identifica bajo unas normas tradicionales muy profundos . Esta manifestación se expresa por unas tendencias culturales y religiosas del modelo de la familia patriarcal . Los miembros de esa familia se determinan por una vida distinta para cada uno . Se centrará un interés especial sobre la mujer dentro de ese modelo de familia . Se desarrollará el tipo de vida dentro de ese núcleo familiar bajo la influencia de la tradición musulmana . Parece ser que « L'homme et la femme ne sont pas considérés comme des foyers de la liberté ni comme des sujets autonomes et créateurs . L'individu ne peut vivre et se réaliser en dehors du groupe . »¹⁷²⁰ .

2.1.1 La familia patriarcal argelina : espacio cerrado de las mujeres

« La estructura familiar magrebí clásica define una comunidad cerrada , y se proyecta , a nivel ideológico , en una concepción no individualista de la vida social y de la nación . »¹⁷²¹ . La familia es el lugar de integración psicosocial de los individuos dentro de la sociedad en la organización

¹⁷¹⁸ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

¹⁷¹⁹ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 28 .

¹⁷²⁰ Lamchichi , Abderrahim . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 163 .

¹⁷²¹ Roque , María-Àngels . Las culturas , elementos vitales de las civilizaciones en Roque , María-Àngels (Directora) . Las culturas del Magreb . Antropología , historia y sociedad . Institut Català de la Mediterrània d'Estudis I Cooperació , Barcelona , 1996 . p 23 .

pluridisciplinaria : economía , afectiva , social , política ¹⁷²² . La familia es también un lugar de creación de vida para la reproducción del espacio y el centro de aprendizaje del lazo social resultando ser la madurez de los individuos ¹⁷²³ . La familia atribuye a los individuos el estatus y la función según su edad , su sexo sea por costumbre , religión o legislación escrita para la fijación de la jerarquía marcando a sus miembros y definiendo sus derechos y deberes ¹⁷²⁴ . La concepción patriarcal presentaba un papel de la mujer en sociedad defendido bajo un modelo de desigual sexual legitimado por el Estado ¹⁷²⁵ . La mujer represent la reserva espiritual del patrimonio y es la guardiana de los valores tradicionales musulmanes mediante la familia ¹⁷²⁶ . «La desigualdad y desprotegida situación de la mujer árabe y musulmana ha sido consagrada , legitimada y consolidada por los respectivos Estados a través de los « Códigos de la Familia » y de una comprensión cultural muy puritano del modelo social. » ¹⁷²⁷ . La familia de tipo patriarcal obedece a las injunciones de la costumbre y de la religión ¹⁷²⁸ . La familia contemporánea conyugal regida por un contrato comprometiendo a dos personas de manera igual , responsable y autónoma . La familia no comporta estructura estable porque la introducción de cambios progresivos , nuevos sistemas de producción de riqueza , la retribución de trabajo , la urbanidad de las poblaciones y la producción de valores nuevas por la escuela y la sociedad ¹⁷²⁹ . El modelo de familia musulmana tradicional y conservadora . La familia tradicional se compone de : las familias urbanas , las familias rurales y las familias nómadas . Las familias urbanas se dividen en las familias nucleares , las familias nucleares con adición y las familias extendidas . Las familias urbanas reúnen a las familias nucleares correspondiente al marido y la mujer sin hijos ¹⁷³⁰ . Y las familias urbanas nucleares a su vez incluyen a la familia nuclear independiente o conyugal que presenta un modelo de familia de personas con cargos superiores donde se ejerce una profesión liberal con la libertad sobre la selección de los cónyuges y pocas obligaciones sociales con una independencia financiera de la pareja en igualdad para el hombre y la mujer con el modo de vida occidental ; la familia nuclear tradicional dependiente con un jefe de familia que trabaja en los servicios comerciales , el artesano o el obrero elige sue sposa con la intervención de grupo de parentesco , las obligaciones sociales pocos numerosos de la dimensión reducida de la

¹⁷²² Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 29 .

¹⁷²³ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 29 .

¹⁷²⁴ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 30 .

¹⁷²⁵ Renau , María Dolors . Integrismo , violencia y mujer . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1996 . p 46 .

¹⁷²⁶ Martín Muñoz , Gema . Espacio femenino y orden socio-político magrebí en Lopéz García , Bernabé (Director) . España-Magreb , siglo XXI . - El porvenir de una vecindad - . Editorial MAPFRE , Madrid , 1992 . p171 .

¹⁷²⁷ Renau , María Dolors . Integrismo , violencia y mujer . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1996 . p 46 .

¹⁷²⁸ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 30 .

¹⁷²⁹ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 30 .

¹⁷³⁰ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Sakina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Editions Publisud , Paris , 1986 . p 38 .

reagrupación del parentesco , la independencia financiera , el hombre conserva la superioridad sobre la mujer viviendo bajo prácticas religiosas importantes ; la familia nuclear desintegrada es la familia perdida de los miembros de la pareja desaparecidos o muertos ; la familia nuclear inmigrada es originaria de la zona rural cuyo jefe de familia pobre trabaja como obrero en fábricas de construcción con la soberanía de la del hombre ¹⁷³¹ . « Las familias nucleares sumadas » o « Les familles nucléaires avec addition » es un modelo de familia generalmente urbano compuesto por un núcleo principal sumado a los ascendientes en línea directa o parientes en línea colateral ¹⁷³² . El modelo de familia de las familias extendidas agrupan varias familias nucleares « (...) fondées par le descendant mâle en ligne directe d'un même ancêtre et par la coexistence de deux ou trois générations : les parents les plus âgés , enfants célibataires , les enfants mariés et leur épouse . » con la residencia compartida en común para todos los miembros de la familia ¹⁷³³ . Esta familia está jerarquizada con la imposición parental sobre los hijos , las personas mayores sobre los más jóvenes y la jefatura del hombre sobre la mujer ¹⁷³⁴ . Y en este caso , la madre se encarga de todas las tareas domésticas y ayuda a su marido en la gestión de los asuntos familiares ¹⁷³⁵ . Las familias rurales se dividen en dos tipos : uno reúne a individuos propietarios de tierras agrícolas y otros sin pertenencias de tierras dedicándose a trabajos en mano de obra o comerciantes ¹⁷³⁶ . En este modelo familiar , el matrimonio une a personas miembros del grupo como características principales ¹⁷³⁷ . La familia nómada conserva sus tradiciones y no se expone a la modernidad ¹⁷³⁸ . Estos distintos casos de modelos de familias pretenden a unas características específicas de sus orígenes de cada una y parece que las familias rurales y nómadas son las menos abiertas al cambio de sus costumbres por su

¹⁷³¹ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Sakina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Editions Publisud , Paris , 1986 . p 39 .

¹⁷³² Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Sakina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Editions Publisud , Paris , 1986 . p 39 .

¹⁷³³ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Sakina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Editions Publisud , Paris , 1986 . p 39 .

¹⁷³⁴ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Sakina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Editions Publisud , Paris , 1986 . p 39 .

¹⁷³⁵ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Sakina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Editions Publisud , Paris , 1986 . p 40 .

¹⁷³⁶ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Sakina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Editions Publisud , Paris , 1986 . p 40 .

¹⁷³⁷ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Sakina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Editions Publisud , Paris , 1986 . p 40 .

¹⁷³⁸ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Sakina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Editions Publisud , Paris , 1986 . p 41 .

conservatismo agudo . La familia patriarcal está relacionada directamente con el Islam porque sea la religión musulmana o la ley y los hechos de la familia patriarcal posicionan el varon como jefe de ésta ¹⁷³⁹ . La pluralidad de las lecturas del Corán plantea la cuestión no trata de inferioridad de la mujer al hombre pero sus derechos están reconocidos dentro del límite planteado por esta inferioridad ¹⁷⁴⁰ . « Así caminan la historia de las mujeres del Magreb : inferiores desde el punto de vista de las convenciones humanas , milagrosamente de la Historia es patrimonio exclusivamente de los hombres , están más o menos recluidas según la función que ejercen en los modos de producción de las economías magrebíes , tienen más o menos derechos según la rigidez de las costumbres , y ven limitados a la esfera doméstica los pocos privilegios que les son reconocidos , de los que a menudo abusan intentando conquistar las parcelas de un poder susceptible de hacer menos precaria su condición . » ¹⁷⁴¹ . La autoridad del hombre es la « protección » y según la voluntad de Dios ¹⁷⁴² . Los derechos ofrecen poca participación en los asuntos públicos pero la contradicción se manifiesta en el hecho que una mujer puede ejercer de juez ante la ley civil pero no puede ser « imam » y su testigo no vale que la mitad del de un hombre ¹⁷⁴³ . « (...) las sociedades patriarcales magrebíes han utilizado la charia para legitimar y a menudo reforzar la opresión de la tradición , a veces a la luz de los hadiths mas conservadores , y gracias a la preeminencia casi absoluta en el Magreb del rito malekita que no figura precisamente entre los más liberales de los cuatro grandes ritos sunitas . » ¹⁷⁴⁴ . El Islam es el factor determinante en los lazos sociales entre hombre y mujer y es responsable de las representaciones culturales desfavorables a las mujeres . La violencia política y la intolerancia corresponden a la misma llave de análisis de la percepción de los medios de comunicación ¹⁷⁴⁵ . Las dinámicas sociales en la sociedad argelina desde las estructuras familiares según la dimensión cultural , económica y política corresponde al analisis de la sociedad argelina de un modelo de familia de cultura patriarcal con su evolución , su diversidad , su contradicción y sus miembros ¹⁷⁴⁶ . La familia patriarcal define como conjunto de las normas expresadas por los comportamientos , las actitudes , las aspiraciones de actores

¹⁷³⁹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 17 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁷⁴⁰ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 18 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁷⁴¹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 20 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁷⁴² Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 18 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁷⁴³ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 18 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁷⁴⁴ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 18 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁷⁴⁵ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , París , 1999 . p 11 .

¹⁷⁴⁶ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , París , 1999 . p 12 .

sociales de individuos dentro de espacios familiares , dentro de prácticas sociales y dentro de los campos políticos y económicos ¹⁷⁴⁷ . Desde la independencia de Argelia , la cultura patriarcal existe siempre con referencia a los linajes , el honor « nif » , el pudor « hurma » , como valorización del espacio doméstica como modelo ideal de sociabilidad ¹⁷⁴⁸ . El sistema de valores estricta incluye a la « hachma » , la « hurma » y el « nif » ¹⁷⁴⁹ . La noción de « hachma » significa « pudeur , modestie , réserve » , el pudor : es una representación normativa ideal de forma de comportamiento transmitido en la educación de las mujeres ¹⁷⁵⁰ . Este elemento del carácter femenino está inculcado por una educación estricta . La lógica socio-religiosa describe un culto del honor en la familia y la madre es la encargada por ser el polo de referencia educativa referente a los hijos de sexo femenino ¹⁷⁵¹ . La mujer debe responder a determinantes formas de ser como la dignidad , el honor , el pudor y el respeto del orden y de la autoridad masculina que dentro del sistema educativo con el objetivo de debilitar la mujer frente al hombre ¹⁷⁵² . La práctica social tradicional justifica la existencia de la chica para su matrimonio ¹⁷⁵³ . La noción cubre la representación colectiva de las conductas femeninas ¹⁷⁵⁴ . El honor familiar « hurma » es un defensa de la intimidad ¹⁷⁵⁵ del universo femenino como un mundo secreto dentro de un espacio cerrado (la casa) relativo a un conjunto de prohibiciones representando lo sagrado ¹⁷⁵⁶ . La chica está reprimida en su vida por todas las prohibiciones establecidas de su educación . El « nif » representa el punto de honor individual ¹⁷⁵⁷ . « L'Ethos de l'honneur s'oppose , dans son principe même , à une morale universale et formelle affirmant l'égalité en dignité de tous les hommes et par la suite l'identité des droits et des devoirs .

¹⁷⁴⁷ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 12 .

¹⁷⁴⁸ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 12 .

¹⁷⁴⁹ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 33 .

¹⁷⁵⁰ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 88 .

¹⁷⁵¹ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 89 .

¹⁷⁵² Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 90 .

¹⁷⁵³ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 90 .

¹⁷⁵⁴ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 91 .

¹⁷⁵⁵ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 91 .

¹⁷⁵⁶ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 33 .

¹⁷⁵⁷ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 33 .

Non seulement les règles imposées aux hommes différent des règles imposées aux femmes et les devoirs envers les hommes des devoirs envers les femmes , mais en outre les commandements de l'honneur , directement appliquées au cas particulier et variable en fonction des situations , ne sont aucunement universalisables . » ¹⁷⁵⁸ . El « nif » se refiere específicamente al género masculino como detentor de la poderosa beneficencia y protectora ¹⁷⁵⁹ . La cultura patriarcal tiene una concepción genealógica del individuo en el orden familiar ¹⁷⁶⁰ . La mujer es el soporte biológico de la línea . En caso de esterilidad de la mujer está considerada invalidez social por no cumplir con la función del matrimonio ¹⁷⁶¹ . En el caso contrario si el hombre es estéril , no tiene un efecto tanto dramática que para la mujer ¹⁷⁶² . El individuo vive una tensión entre las condiciones sociológicas del individualismo ¹⁷⁶³ . La familia nuclear posee una remuneración de la pareja , una vivienda urbana y un modo de vida occidental ¹⁷⁶⁴ . La familia patriarcal perduró en la zona rural ¹⁷⁶⁵ . Los cambios observados en 1980 consisten en la adaptación de las modificaciones en las relaciones hombre / mujer ¹⁷⁶⁶ . La aparición del islam político a finales de los años 80 presenta un proyecto manifestando el modelo de familia estructurado con el respeto de los deberes de cada uno de sus miembros regidos por la moral y la ética religiosa : « Le projet de l'islam politique est de gérer la collectivité nationale non pas comme une société moderne à travers l'espace public à formaliser , mais plutôt comme une communauté familiale structurée autour des devoirs de l'individu envers le groupe . La communauté à laquelle aspire l'islam politique est régie par la morale et l'éthico-religieuse . » ¹⁷⁶⁷ . El islam político se propone crear una comunidad situado arriba de los linajes locales ¹⁷⁶⁸ . Pero , el individuo , la familia y la sociedad son tres categorías autónomas superpuestas porque el individuo nace en una familia y está socializado por

¹⁷⁵⁸ Bourdieu , Pierre . Esquisse d'une théorie de la pratique . - Précédé de trois études d'Ethnologie Kabyle - . Editions du Seuil , Paris , 2000 . pp 57 y 58 .

¹⁷⁵⁹ Bourdieu , Pierre . Esquisse d'une théorie de la pratique . - Précédé de trois études d'Ethnologie Kabyle - . Editions du Seuil , Paris , 2000 . p 52 .

¹⁷⁶⁰ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 14 .

¹⁷⁶¹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 14 .

¹⁷⁶² Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 14 .

¹⁷⁶³ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 17 .

¹⁷⁶⁴ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 17 .

¹⁷⁶⁵ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 19 .

¹⁷⁶⁶ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 20 .

¹⁷⁶⁷ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 23 .

¹⁷⁶⁸ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 23 .

recibir una cultura , un idioma , una sensibilidad y una percepción del otro ¹⁷⁶⁹ . El lazo social es indisociable del conjunto de las representaciones culturales ¹⁷⁷⁰ . La familia es el elemento esencial donde se transmite la cultura . La definición de la palabra mujer en el mundo árabe y en especial en el mundo musulmán se plantea de la manera siguiente en el ámbito cerrado del hogar familiar : la mujer es hija , esposa , madre , abuela . La mujer es la clave de la familia . La mujer permite la transmisión de la geneología patrilinear y se compromete en la red de las prescripciones morales y las protecciones jurídicas sirviendo de cuadro a la familia legítima ¹⁷⁷¹ . Las diferentes relaciones dentro de la familia patriarcal se manifiestan entre los diversos miembros de ésta : esposa y esposo , esposa con su familia política incluyendo sobre todo la relación entre la esposa y la suegra y finalmente la relación padres y hijos . Primero , la mujer llamada en árabe « mar'a » al sigular y « nissa » al plural tiene como función en el mundo árabe « (...) pèche autant par la place que lui accordent les mœurs et les pratiques autochtone que par les textes législatifs qui, dans l'ensemble , lui sont défavorables . Même si , dans certaines grandes familles aisées ou cultivées , la femme est entourée de respect et de considération , il reste que dans la majorité des cas elle subit un ostracisme plus au moins voilé , surtout si ses prétentions professionnelles ou intellectuelles la mettant en position de concurrencer un rival masculin . Si une telle situation est ancienne , certains de ses aspects (héritage , droit de garde , divorce) remontent directement aux vieilles coutumes pré-islamique . » ¹⁷⁷² . La mujer argelina se encuentra en un ámbito peculiar porque las distinciones de género se manifiestan de manera que se las evocan siendo « (...) « la mujer de , la esposa de , la madre de tal chico » . » ¹⁷⁷³ . La unión matrimonial para las chicas se hace con una edad temprana cuando a penas las chicas entran en fase de pubertad . El 02 de mayo de 1930 , la ley en Kabilia fija la edad del matrimonio a los cinco años par las chicas y dieciocho años para los chicos ¹⁷⁷⁴ . El motivo de esta fijacion de la edad para los géneros es que las chicas son a menudo casadas antes de la pubertad ¹⁷⁷⁵ . Las maneras de dirigirse a otra persona de la familia y para hablar de sí misma , la mujer emplea unas formulas precisas : « Así pues , ella no debe decir « yo » sino « nosotros , siempre refiriéndose a su familia . La familia política se llaman « ellos » y su marido no tiene nombre . Ella le dice

¹⁷⁶⁹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 27 .

¹⁷⁷⁰ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 28 .

¹⁷⁷¹ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p19 .

¹⁷⁷² Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 242 .

¹⁷⁷³ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 78 .

¹⁷⁷⁴ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 25 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁷⁷⁵ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 25 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

« Huwa » ¹⁷¹⁹ (él o el hombre) . » ¹⁷²⁰ . Este hecho se explica por el uso de pronombres personales por nombres y apellidos de relacion de parentesco correspondiente a un sentido tradicional ¹⁷²¹ . El marido también , él llama a su mujer « ella » y se llaman por sus nombres sólo en su vida privada de la pareja ¹⁷²² . Ese tipo de comportamiento expresa una forma de omisión de la identidad de una persona por un pronombre personal podría significar que esta puesto sobre un pedestal incomprensible en la época actual de quizás este excesivo respeto pero que en los medios tradicionalistas se manifestaron de este modo . La situación de la mujer durante la Argelia socialista va a ser desarrollada en el ámbito religioso , público / social y privado . La cultura patriarcal contiene valores del estatuto femenino definitivas en comparación con el servicio de los hombres o de la familia : la virgen es la hija de su padre ; la mujer es esposa de su marido ; la madre es madre de sus hijos y la viuda es de su difunto marido ¹⁷²³ : una exposición de la dominación masculina arraigada desde siglos en la sociedad . « Les cultures masculines fondent en effet leur autorité sur le statut , la décision , la mise en application de la puissance , de la force matérielle , physique , économique , militaire . Certes , le temps de la chasse à l'auroch est un peu dépassé (noire !) , mais il en reste des traces » ¹⁷²⁴ . La presentación de los valores de los dos géneros se manifiestan de la manera siguiente ¹⁷²⁵ :

VALEURS MASCULINES	VALEURS FEMININES
Des valeurs de force physique de puissance matérielle	Des valeurs d'ascendant psychologique, d'influence non coercitive physiquement
Des objectifs d'expansion et de croissance , et valorisation des gagnants	Priorité à l'équilibre d'une entité sociale , de compensation des perdants
Esprit d'agressivité , de compétition individuelle , de conflit désiré	Emphase sur la coopération , le mutualisme et l'assistance aux faibles
Mentalité binaire , les choses sont noires ou blanches , vraies ou fausses , sans les nuances de la vie	Importance d'une intégration au débat de la complexité et de l'ambiguïté
L'essentiel , c'est le rationnel purement intellectuel , quantifiable , chiffirable et analysable	Asecndant de la perception intuitive , à l'esprit de synthèse systématique

Los valores relativos al género femenino parecen definirse por calificativos « la patience » , « l'endurance » , « la tolérance » , « la passivité » , « la résignation » y « la soumission » y la representación del género masculino sería « l'accomplissement d'une mission avec fougue , rapidité » : esas dos distinciones discriminatorias representan la debilidad de las mujeres . La determinación de los espacios público y privado pertenecen a cada representante

¹⁷¹⁹ Huwa : palabra árabe , es el pronombre « El » .

¹⁷²⁰ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 79 .

¹⁷²¹ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 79 .

¹⁷²² Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 79 .

¹⁷²³ Burke , Mike . Valeurs féminines . Le pouvoir demain . Village Mondial , París , 1998 . p 23 .

¹⁷²⁴ Burke , Mike . Valeurs féminines . Le pouvoir demain . Village Mondial , París , 1998 . p 24 .

¹⁷²⁵ Burke , Mike . Valeurs féminines . Le pouvoir demain . Village Mondial , París , 1998 . p 26 .

de su género . El espacio público (calle , los cafés , los mercados , las plazas públicas) está reservado a los hombres ¹⁷²⁶ . El espacio privado (el hogar , el patio interior de la casa , la cocina) está exclusivamente reservado a las mujer ¹⁷²⁷ . Si una mujer quiere pasar al espacio público tenía que llevar el velo , bajar la ojos y no marcar una presencia con su postura física como una marca de « humiliation du corps » por sus atributos sexuales ¹⁷²⁸ . Mientras los textos legislativos discriminan a las mujeres , éstas no se someten porque luchan para defender sus derechos dentro de la sociedad argelina . La alusión a una sumisión de las mujeres parece ser : « La sumisión existe porque las leyes y las costumbres la imponen , pero no es una sumisión con natural , inherente a la mujer magrebí (o musulmana , más generalmente) . La mujer magrebí evoluciona con dificultades en sociedades que no le reconocen algunos de sus derechos elementales . Es invisible cuando o ha tenido la ocasión de hacerse visible . Pero no es ni silenciosa ni sumisa , al menos en el sentido que en Occidente se da a esas palabras . » ¹⁷²⁹ . La definición del patriarcado se define por la dominación masculina en diversos dominios sobre la vida de las mujeres : « Durante algunos milenios , la humanidad ha vivido bajo las normas del patriarcado , un sistema de dominación e imposición masculina que no sólo ha subyugado a la mitad de la población del planeta , las mujeres , sino que también ha despreciado o infravalorado unos valores que ahora reivindicamos como esenciales , y que ha permitido explorar abusivamente a la naturaleza . Los hombres han controlado la vida desde todos los niveles posibles : las doctrinas religiosas , los mitos , las leyes , las estructuras familiares , la sexualidad y los sistemas laborales , emocionales , psicológicos y económicos , (...) » ¹⁷³⁰ . Las relaciones entre los géneros se plantean desde el ángulo patriarcal como un eje fundamental que determina la orientación del pensamiento antropológico contemporáneo ¹⁷³¹ . « Le problème des relations hommes-femmes est plus qu'une simple « question psychologique » . Il révèle d'une étude approfondie de sociologie du pouvoir familial avec ses simples multiples dimensions : politique, économique et religieuse . Aujourd'hui , le vécu quotidien des relations hommes-femmes ne saurait être isolé d'une longue « chaîne de combinaisons » socio-historiques très complexes . Ces relations peuvent s'analyser comme un phénomène social total et psychologique total où le « social » , le « politique » , l'« économique » , le « psychologique » , le « moral » (éthique) et le « religieux » constituent un même et unique enchaînement des réalités réciproques et indivisibles , solidaires d'un seul tenant . » ¹⁷³² . La reflexión de la

¹⁷²⁶ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - Casbah Editions , Argel , 2002 . p 33 .

¹⁷²⁷ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - Casbah Editions , Argel , 2002 . p 33 .

¹⁷²⁸ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - Casbah Editions , Argel , 2002 . p 33 .

¹⁷²⁹ Ilyas , Fátima . No tan visibles ni tan sumisas en Africa , América Latina . Cuadernos : N°19 . p 19 .

¹⁷³⁰ Fisas , Vicenç . Cultura de paz y gestión de conflictos . Icaria Editorial , Barcelona , 1998 . p 353 .

¹⁷³¹ Héritier , Françoise . Masculino / Femenino . El pensamiento de la diferencia en Quaderns de L'Institut Català d'Antropologia . N° 11 (1997) . Institut Català d'Antropologia / Icaria , Barcelona , 1997 . p 168 .

¹⁷³² Sow , Ibrahim . Les femmes sous tutelle masculine en Lacoste , Camille e Yves . L'Etat du Maghreb . La Découverte , París , 1991 . p 223 .

antropóloga Françoise Héritier supone unas relaciones de género combinando la crítica característica de este análisis con la sólida teoría llevada por la antigua antropología del parentesco ¹⁷³³. Según Françoise Héritier, la antropología del género se define por la teoría de alianza planteado con el fin de la invisible dicotomía masculino / femenino que conoce la humanidad como un vínculo de parentesco ¹⁷³⁴. La correlación entre género y parentesco tiene su origen en la misma teoría de la formación de la persona que constituyen una ideología del parentesco que mientras su diversidad aparente es que Françoise Héritier considera como un dato biológico universal que la sociedad no puede ignorar: el cuerpo humano constituido por la contribución de dos sustancias irreductibles: una sustancia masculina y una sustancia femenina como intercambio entre los dos ¹⁷³⁵. La dualidad esencial entre los género masculino / femenino determina la percepción que los humanos tienen sobre nuestro cuerpo y sobre la formación de nuestros cuerpos ¹⁷³⁶. La implicación de esa dualidad proviene de la base de dos categorías fundamentales y que todas las culturas representan la realidad como categorías del « idéntico » y el « diferente » ¹⁷³⁷. « Les justifications de la prééminence du mari découleraient de l'idée de force matérielle de l'homme ou reposeraient sur la notion de virilité . Les commentateurs du Coran parlent de force physique , de courage de l'homme , de l'aptitude qu'il a pour gagner sa vie... . » ¹⁷³⁸. Esa interpretación de la « superioridad » masculina pretende consistir en un tema financiero y físico . Pero , la cuestión es que la sociedad tradicional no facilita a la mujer salir de casa entonces menos posibilidades tendría para trabajar y ganar su independencia financiera . Y apartar a la mujer de la vida laboral es una manera de alejarla de toda oportunidad de pretender a una igualdad con el hombre por una cuestión financiera . En cuanto al aspecto de « debilidad » de la mujer por su fuerza física equivale según los tradicionalistas a un motivo de distinción de género por la apariencia física . Segundo , las relaciones familiares patriarcales incumbe un intercambio entre la madre y su entorno próximo del marido , de la familia política , de los descendientes y del clan ¹⁷³⁹. La relación entre madre / suegra y la representación de la femineidad se manifiesta como el centro de

¹⁷³³ Héritier , Françoise . Masculino / Femenino . El pensamiento de la diferencia en Quaderns de L'Institut Català d'Antropologia . N° 11 (1997) . Institut Català d'Antropologia / Icaria , Barcelona , 1997 . p 169 .

¹⁷³⁴ Héritier , Françoise . Masculino / Femenino . El pensamiento de la diferencia en Quaderns de L'Institut Català d'Antropologia . N° 11 (1997) . Institut Català d'Antropologia / Icaria , Barcelona , 1997 . p 169 .

¹⁷³⁵ Héritier , Françoise . Masculino / Femenino . El pensamiento de la diferencia en Quaderns de L'Institut Català d'Antropologia . N° 11 (1997) . Institut Català d'Antropologia / Icaria , Barcelona , 1997 . p 169 .

¹⁷³⁶ Héritier , Françoise . Masculino / Femenino . El pensamiento de la diferencia en Quaderns de L'Institut Català d'Antropologia . N° 11 (1997) . Institut Català d'Antropologia / Icaria , Barcelona , 1997 . p 169 .

¹⁷³⁷ Héritier , Françoise . Masculino / Femenino . El pensamiento de la diferencia en Quaderns de L'Institut Català d'Antropologia . N° 11 (1997) . Institut Català d'Antropologia / Icaria , Barcelona , 1997 . p 169 .

¹⁷³⁸ Moulay Rachid , Abderrezak . Modernité et politiques législatives en matière de statut personnel dans les pays arabo-africains à majorité musulmans en Behnam , Djamchid y Bouaroui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 175 .

¹⁷³⁹ Chebel , Malek . Mères , sexualité et violence en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Khartala , Paris , 1998 . p 49 .

gravedad ¹⁷⁴⁰ . La mujer tiene el papel de madre con las nociones ideológicas de amor materno , cariño femenino , la ternura compartida , « buena esposa » y con buenas relaciones con sus suegros ¹⁷⁴¹ . La mujer-madre en el Magreb supone ser definida de la manera siguiente : « Il faut dire que son statut de mère la protège infiniment mieux que son statut de femme , le premier étant social , tandis que le second n'est que biologique . Et l'encerclement est complet , il est vicieux : on passe de la sexualité de la femme à sa maternité à la violence symbolique . » ¹⁷⁴² . La reflexión sobre la mujer es doble y consistiría ser mujer-madre para poder existir y encontrar su rumbo ¹⁷⁴³ . La identidad femenina se manifiesta por la reproducción de un modelo de mujer musulmana de madre , esposa de forma prioritaria . La mujer es primordialmente una esposa , una madre y una ama de casa en un espacio privado doméstico ¹⁷⁴⁴ . La mujer , esposa desempeña un papel dentro de la sociedad musulmana muy importante como el pilar del hogar y célula de la familia . La esposa llamada « *zaoudja* » corresponde a un : « Point de départ d'une nouvelle cellule familiale , l'épouse est souvent un personnage plus important que ne peut l'être la femme , plus important surtout qu'une femme divorcée , plus important qu'une veuve , plus important qu'une fille-mère . Mais , à l'étude , il paraît évident qu'il ne s'agit que de la fonction de reproduction qu'on vénère et non l'individu . Aussi les épousailles sont-elles cruciales dans la vie d'une femme arabe , car de leur issue dépend son destin futur . Un symbolisme touffu - souvent en référence d'ailleurs à la Terre-Mère - entoure les étapes qui jalonnent la transformation du statut de la femme en épouse , l'épouse en mère , la mère en mère d'enfant mâle . Ici , l'épouse n'est pas considérée uniquement sans sa rôle juridique de partenaire d'un époux , son mari , et parfois de trois co-épouses . Cet aspect de la vie d'une épouse est très codifié (...) et l'érotisme qui s'y dégage n'est guère propice aux fantaisies de la relation extra-conjugale . A cet égard , l'épouse se présente concrètement et fantasmaticquement comme l'antifornicatrice (...) , et - dans une moindre mesure - l'anti co-épouse , dans la mesure où , dans l'ancien harem , il y a une compétition de fait entre les femmes , chacune faisant prévaloir ses avantages au détriment de la rivale . » ¹⁷⁴⁵ . Tercero , El Islam solicita como instrumento político para ejercer una presión , un control social sobre el comportamiento de

¹⁷⁴⁰ Chebel , Malek . Mères , sexualité et violence en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité . Khartala , Paris , 1998 . p 49 .

¹⁷⁴¹ Chebel , Malek . Mères , sexualité et violence en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité . Khartala , Paris , 1998 . p 54 .

¹⁷⁴² Chebel , Malek . Mères , sexualité et violence en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité . Khartala , Paris , 1998 . p 58 .

¹⁷⁴³ Chebel , Malek . Mères , sexualité et violence en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité . Khartala , Paris , 1998 . p 56 .

¹⁷⁴⁴ Aixelà Cabré , Yolanda . Violencia de género en sociedades arabo-musulmana en Studia Africana . - Publicació del Centre d'Estudis Africans de Barcelona – . N°5 : La violència a l'Àfrica . Centre d'Estudis Africans / AEI , Barcelona , marzo 1994 . p 156 . (Director : L. Bargados , Alberto)

¹⁷⁴⁵ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . pp 222 y 223 .

unos y otros ¹⁷⁴⁶ . La politización del Islam tiene una tentativa de sacralización del lazo social comunitario amenazado por las mutaciones sociológicas de la abstracción de los lazos de la sangre y el linaje ¹⁷⁴⁷ . La cultura patriarcal tiene matriz imaginaria de referencia donde el sentido del lazo social : la relación padre-hijo , esposo-esposa y padre-hija modificadas causada por las transformaciones de los grupos sociales ¹⁷⁴⁸ . La personalidad de la madre se funde casi sobre el análisis de sus roles familiares donde la definición de su estatus social ¹⁷⁴⁹ . La madre tiene un poder social simbólico correspondiente a un conjunto de la esfera familiar en sus componentes educativos , afectivos y económicas ¹⁷⁵⁰ . El estatuto de la madre constituye un poder , unos atributos familiares y unas funciones sociales implicando dependientes de su normatividad ¹⁷⁵¹ . Las relaciones madre / hija son ambivalentes porque el nacimiento de una niña es una decepción porque hay una progenitura preferencial de niño ¹⁷⁵² . Los lazos entre madre / hija emprende el narcisismo materno a todos los niveles de la relación como una identificación « (...) la fille va tout de même offrir à la mère le lieu et le prétexte symbolique à une réparation narcissique propre . » creando la proyección de angustias sobre hijos ¹⁷⁵³ . Sigmund Freud explica la actitud de los padres hacia sus hijos « la reviviscence et la reproduction de leur propre narcissisme . » ¹⁷⁵⁴ . Los modelos femeninos de asignación identidad consiste en la construcción de una educación basada en pre-nociones sociales educativas resumiendo una idea compartida de la ontología para dedicarse a la reproducción ¹⁷⁵⁵ . La condición femenina con la aprensión de las relaciones de infeodalidad cultural a la autoridad masculina

¹⁷⁴⁶ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 16 .

¹⁷⁴⁷ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 16 .

¹⁷⁴⁸ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 16 .

¹⁷⁴⁹ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 85 .

¹⁷⁵⁰ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 85 .

¹⁷⁵¹ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 86 .

¹⁷⁵² Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 86 .

¹⁷⁵³ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 87 .

¹⁷⁵⁴ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 87 .

¹⁷⁵⁵ Toulbi , Radia . Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale . L'exemple maghrébin en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 88 .

explica las conductas auto-depresivas y suscita la determinación de las hijas a luchar contra la supremacía social de los hombres ¹⁷⁵⁶. La lógica conflictual de esta relación intersexual expresa comportamientos de las mujeres de manifestaciones reaccionarias de rechazo o desafío que sería una muestra de modernismo ¹⁷⁵⁷. La protesta femenina consiste en la voluntad de marcar su desaprobación contra la hegemonía del grupo masculino ¹⁷⁵⁸. La religión y la tradición son incriminados de ser instrumentalizados por el hombre como medio de poder social y sexual ¹⁷⁵⁹. La unión de estos dos elementos sumamente importantes en la vida argelina explica su motivo de criterios guardados como constitutivos de sí pero va más allá de la identidad social y colectiva ¹⁷⁶⁰. Las chicas jóvenes están capaces de expresar comportamientos a la vez tradicionalistas como modernistas ¹⁷⁶¹. El objetivo de la sociedad está arraigado en el culto de las orígenes socioculturales y religiosas ¹⁷⁶². La relación de la madre con su hijo y su nuera supone un tema muy delicado de entender esta relación triangular que Fatima Gallaire llama « Trio infernal en Méditerranée » : « Triangle mère-fils-bru » ¹⁷⁶³. La interpretación de las madres mediterráneas es el mismo porque son las madres protectoras y miedosas de perder a su hijo y todo lo que conlleva en este sentido sea su presencia física, su cariño madre-hijo y la complicidad de los dos. La cuestión de las madres mediterráneas se presenta en el caso de las madres argelinas sobre sus relaciones maternas con sus hijos sean chicas o chicos pero muy particularmente con sus hijos varones. Desde el nacimiento de una niña, la generación femenina está preparada a elegir y obedecer ¹⁷⁶⁴. Ellas quieren ser un modelo ejemplar de mujeres creativas,

¹⁷⁵⁶ Toulbi, Radia. Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale. L'exemple maghrébin en Dore-Audibert, Andrée y Khodja, Souad (Directoras). Être femme au Maghreb et en Méditerranée. - Du mythe à la réalité -. Karthala, Paris, 1998. p 99.

¹⁷⁵⁷ Toulbi, Radia. Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale. L'exemple maghrébin en Dore-Audibert, Andrée y Khodja, Souad (Directoras). Être femme au Maghreb et en Méditerranée. - Du mythe à la réalité -. Karthala, Paris, 1998. p 99.

¹⁷⁵⁸ Toulbi, Radia. Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale. L'exemple maghrébin en Dore-Audibert, Andrée y Khodja, Souad (Directoras). Être femme au Maghreb et en Méditerranée. - Du mythe à la réalité -. Karthala, Paris, 1998. p 99.

¹⁷⁵⁹ Toulbi, Radia. Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale. L'exemple maghrébin en Dore-Audibert, Andrée y Khodja, Souad (Directoras). Être femme au Maghreb et en Méditerranée. - Du mythe à la réalité -. Karthala, Paris, 1998. p 100.

¹⁷⁶⁰ Toulbi, Radia. Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale. L'exemple maghrébin en Dore-Audibert, Andrée y Khodja, Souad (Directoras). Être femme au Maghreb et en Méditerranée. - Du mythe à la réalité -. Karthala, Paris, 1998. p 100.

¹⁷⁶¹ Toulbi, Radia. Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale. L'exemple maghrébin en Dore-Audibert, Andrée y Khodja, Souad (Directoras). Être femme au Maghreb et en Méditerranée. - Du mythe à la réalité -. Karthala, Paris, 1998. p 101.

¹⁷⁶² Toulbi, Radia. Mère et fille à l'épreuve de la norme familiale. L'exemple maghrébin en Dore-Audibert, Andrée y Khodja, Souad (Directoras). Être femme au Maghreb et en Méditerranée. - Du mythe à la réalité -. Karthala, Paris, 1998. p 102.

¹⁷⁶³ Gallaire, Fatima. Mère, fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert, Andrée y Khodja, Souad (Directoras). Être femme au Maghreb et en Méditerranée. - Du mythe à la réalité -. Karthala, Paris, 1998. p149.

¹⁷⁶⁴ Gallaire, Fatima. Mère, fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert, Andrée y Khodja, Souad (Directoras). Être femme au Maghreb et en Méditerranée. - Du mythe à la réalité -. Karthala, Paris, 1998. p150.

felices en sus relaciones personales familiares ¹⁷⁶⁵ . El planteamiento de la situación es la siguiente : las jóvenes de la época poscolonial estudian y se preparan para el día de su boda para dedicarse a desempeñar el papel de esposas, madres bajo un concepto de honorabilidad muy importante para ellas y sus familias ¹⁷⁶⁶ . La denominación de las chicas por su nombre era impensable en aquella época , se las llamaba dirigiéndose a ellas bajo unas fórmulas particulares : « la hija de tal » , « la hermana de tal » , « la sobrina de tal » y « la nieta de tal » ¹⁷⁶⁷ . Esas determinaciones eran esenciales para formar parte de una familia sea pobre o sea rica ¹⁷⁶⁸ . La desobediencia significa ser una mala persona ¹⁷⁶⁹ . La honorabilidad de una familia se expresa por el respeto de la hija a ésa y siempre en todas las ocasiones ¹⁷⁷⁰ . El respeto de la familia más tarde sera dirigido al marido y a la familia política ¹⁷⁷¹ . La experiencia de las madres por haber pasado toda su vida encerradas en casa provocó una iniciativa de ellas para que sus hijas estudien y salgan a trabajar y saber luchar contra todos los obstáculos y sistema de vida tradicional bajo la sumisión aún marido y una familia política . Este caso de sumisión se planteaba de forma muy difícil para los matrimonios endógama con la relación en especialmente con la suegra ¹⁷⁷² . La joven nuera se encuentra en una situación poco cómoda y dura por el lazo de parentesco ¹⁷⁷³ . Las soluciones de este problema era callarse , protestar , irse o divorciarse excepto si la suegra lo decida . Pero ninguna de las posibilidades podían coincidir con la mentalidad tradicional por el miedo a las reacciones de rechazo de la familia . Si la esposa es extranjera a la familia , ella tuviera que hacer sus pruebas y dar a luz a un niño sin olvidar el papel de la suegra como

¹⁷⁶⁵ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p150 .

¹⁷⁶⁶ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p151 .

¹⁷⁶⁷ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p151 .

¹⁷⁶⁸ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p151 .

¹⁷⁶⁹ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p152 .

¹⁷⁷⁰ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p152 .

¹⁷⁷¹ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p152 .

¹⁷⁷² Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p163 .

¹⁷⁷³ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p163 .

jefe en casa ¹⁷⁷⁴ . El triángulo madre-hijo-nuera está desequilibrado desfavorablemente de la nuera ¹⁷⁷⁵ . Pocos ejemplos positivos se destacaron y además otra problemática se planteaba en el caso que la suegra decida que su hijo vuelva a casarse y ser polígama por el motivo de que su esposa no le hubiera dado un hijo varón ¹⁷⁷⁶ . El papel de las mujeres es la procreación ¹⁷⁷⁷ . Las relaciones entre suegra y nuera en algunos casos son siempre conflictivas por la competencia que pretende originar la suegra . Pero , muchas parejas actuales tienen la esperanza de superar situaciones semejantes y obtener la bendición de la suegra ¹⁷⁷⁸ . Sin embargo , no todas las suegras del mediterráneo se comportan de manera conflictiva frente a sus nueras y muchas de ellas les aprecian por constatar la positiva relación de amor y felicidad de la pareja ¹⁷⁷⁹ . Actualmente , la suegra no es tan presente en la vida de la pareja porque establecen normas y límites para arriesgar de estropear las relaciones entre la familia política y en especial la suegra con la nuera ¹⁷⁸⁰ . « Le temps des ogresses et des esclaves s'en trouverait révolu ! » ¹⁷⁸¹ . Una observación positiva del porvenir de las relaciones familiares entre la nuera y su familia política . La definición del padre se plantea de la manera que hay que volver a centrar la relación desde la filiación a la madre dada naturalmente como dato biológico ¹⁷⁸² . Pero la paternidad es un objeto de creencia que puede dejar aparecer la duda ¹⁷⁸³ . Sigmund Freud exponía la filiación a la madre equivalente a una experiencia de la sensibilidad y la paternidad es reflexión y lógica implicando el

¹⁷⁷⁴ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p163 .

¹⁷⁷⁵ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p154 .

¹⁷⁷⁶ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p155 .

¹⁷⁷⁷ Balta , Paul . L'islam dans le monde . Editions Le Monde , Paris , 1991 . p 78 .

¹⁷⁷⁸ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p156 .

¹⁷⁷⁹ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p156 .

¹⁷⁸⁰ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p157 .

¹⁷⁸¹ Gallaire , Fatima . Mère , fils et bru : le trio méditerranéen en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p158 .

¹⁷⁸² Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Khartala , Paris , 1998 . p 62 .

¹⁷⁸³ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranée . - Du mythe à la réalité - . Khartala , Paris , 1998 . p 62 .

conocimiento de los sentidos , el conocimiento de la inteligencia ¹⁷⁸⁴ . Si el sitio de la madre es un hecho obvio , el sitio del padre es una construcción y no puede ser que por la madre : « Le père n'est qu'en tant que reconnu par la mère . » ¹⁷⁸⁵ . La función de padre y de la madre son diferentes porque parece que para él es complementario pero no va de sí ¹⁷⁸⁶ . Los orígenes y el reconocimiento del otro provoca la toma de conciencia del reconocimiento de sus propios límites ¹⁷⁸⁷ . Los dos reconocimientos son inculcados por una doble limitación basada en la sucesión de las generaciones y la existencia del otro sexo implicando la constitución de la ley fundamental del hombre que le define su espacio y le permite determinar las marcas de su identidad ¹⁷⁸⁸ . Las distinciones de sexos presentan el encuentro del otro y la prohibición del incesto ¹⁷⁸⁹ . Una filiación por los hombres de la familia patriarcal plantea la relación padre / hijo y padre / hija . La relación padre e hijos en la familia patriarcal está basada ante todo sobre un gran respeto de los hijos al padre por su función de patriarca de la familia . Este respeto al jefe de la familia se asimila a límites difíciles de sobrepasar sin demostración de afecto entre el padre y los hijos . La explicación de esa realidad relacional entre padre e hijos corresponde a uno de los elementos de la educación de la familia patriarcal . Primero , la filiación según la « ideología patrilinear » corresponde a un árbol genealógico perteneciente a la línea pasa unicamente por los hombres ¹⁷⁹⁰ . Las mujeres no aparecen ¹⁷⁹¹ . La relación entre padre / hijo se expresa como « Le fils est pour le père la certitude de son prolongement dans les générations , et aussi l'annonce de sa propre mort. » ¹⁷⁹² . La filiación padre / hija determina una relación que pasa bajo

¹⁷⁸⁴ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 62 .

¹⁷⁸⁵ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 62 .

¹⁷⁸⁶ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 63 .

¹⁷⁸⁷ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 63 .

¹⁷⁸⁸ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 63 .

¹⁷⁸⁹ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 63 .

¹⁷⁹⁰ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 65 .

¹⁷⁹¹ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 65 .

¹⁷⁹² Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 66 .

silencio por motivo cultural que lo marca de un fuerte tabú ¹⁷⁹³ . Padre / hija deben mostrarse distantes sobretodo cuando la hija llega a la pubertad ¹⁷⁹⁴ . Los observadores apuntan la vigencia del padre frente a sus hijas púberes por motivos de celos ¹⁷⁹⁵ . En el debate sobre la situación de la mujer arabomusulmana se plantea una cuestión básica tratando a la sacralización del orden patriarcal de Islam y la identidad cultural de la familia ¹⁷⁹⁶ . El modelo de familia tradicional reúne a los mismos principios que la familia musulmana por sus características similares en cuestiones como el matrimonio . La familia musulmana al origen corresponde a la familia patrilinear , endógama y polígama con la primacía masculina ¹⁷⁹⁷ . La forma de la organización social dominante es el patriarcado ¹⁷⁹⁸ . El concepto de endogamia consiste a un matrimonio en un grado cercano de parentesco ¹⁷⁹⁹ . La unión matrimonial endógama se produce entre primos . El sistema de filiación patrilinear consiste en la unión matrimonial entre primos de un hombre con su prima , hija de su tío paterno ¹⁸⁰⁰ . Los problemas consanguíneos por ese matrimonio se manifestaran más tarde con los hijos ¹⁸⁰¹ . El esquema de la situación se presenta de la manera siguiente : « Un homme (l'ancêtre) . Il a deux fils . Ces deux fils se marient , l'un a un garçon , l'autre une fille . Le garçon épouse la fille : la ligne est réunifiée . » ¹⁸⁰² . La ocasión del matrimonio de primos consiste en la reconstitución de la unicidad de

¹⁷⁹³ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 68 .

¹⁷⁹⁴ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 68 .

¹⁷⁹⁵ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 68 .

¹⁷⁹⁶ Martín Muñoz , Gema . La igualdad entre los sexos y la cuestión de los derechos humanos y del ciudadano en el mundo árabe en Martín Muñoz , Gema (Cordinadora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 3 .

¹⁷⁹⁷ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 33 .

¹⁷⁹⁸ Martín Muñoz , Gema . La igualdad entre los sexos y la cuestión de los derechos humanos y del ciudadano en el mundo árabe en Martín Muñoz , Gema (Cordinadora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 3 .

¹⁷⁹⁹ Faouzi , Adel . Stratégies matrimoniales en milieu urbain . Sección : Recherche en cour en Courrier CRASC . Bulletin d'information bimensuel . (N° 2 : marzo / abril 1997) . Edition du Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle , Orán , 1997 . p 2 . (Directora : Remaoun , Nouria) .

¹⁸⁰⁰ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 64 .

¹⁸⁰¹ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 64 .

¹⁸⁰² Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 65 .

la línea después de tres generaciones ¹⁸⁰³ . « Il s'agit non de deux filiation distinctes , mais de deux modes impliqués , représentant chacun un aspect de la filiation : on pourrait dire un aspect officiel , voire manifeste , et un aspect caché, latent . » ¹⁸⁰⁴ . El concepción del honor de tener el privilegio de mantener los lazos del grupo mejor que abrir sobre otros grupos : eso es la mentalidad endógama ¹⁸⁰⁵ . La endogamia provoca el cierre de los grupos sobre sí mismos ¹⁸⁰⁶ . El matrimonio endógama rechaza relacionarse con nuevas personas de grupos distinto ¹⁸⁰⁷ . La evolución actual comporta una desintegración de los grupos familiares por aspirar al aislamiento de la familia reducida en un ámbito extranjero fragilizaría el papel del padre ¹⁸⁰⁸ . La incidencia del lugar del padre sobre el de la madre en las familias favorable a las uniones endógama provoca la exclusión de la madre repudiada si no engendra un hijo varón ¹⁸⁰⁹ . Los motivos de esta elección de esta categoría de uniones están justificadas de maneras distintas y entre ellas , se destacan el rechazo a la integración de un miembro extranjero en la familia y que la dote ¹⁸¹⁰ se queda como herencia en la familia : una forma de simbología peculiar . Este fenómeno se explica por una elección obligada provocada por el aislamiento debido a la condición de campesinos y el « miedo del extranjero » que no fuese del entorno familiar ¹⁸¹¹ . La elección del cónyuge en los países islámicas siguiendo las reglas religiosas y las costumbres ¹⁸¹² . Estas últimas son muy rígidas en el sentido de elegir para la chica su futuro esposo por terceras personas y que sólo se le pide su consentimiento el día de la

¹⁸⁰³ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 65 .

¹⁸⁰⁴ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 65 .

¹⁸⁰⁵ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 64 .

¹⁸⁰⁶ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 70 .

¹⁸⁰⁷ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 70 .

¹⁸⁰⁸ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 70 .

¹⁸⁰⁹ Grandguillaume , Gilbert . Les relations père-fils et père-fille au Maghreb en Dore-Audibert , Andrée y Khodja, Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Khartala , París , 1998 . p 71 .

¹⁸¹⁰ La dote es un elemento de intercambio para concretar la unión matrimonial de dos personas que el novio ofrece a la novia como símbolo que tiene varios significados como la demostración de la riqueza del marido que muchos consideran como se trata de un mercado matrimonial .

¹⁸¹¹ Faouzi , Adel . Stratégies matrimoniales en milieu urbain . Sección : Recherche en cour en Courrier CRASC . Bulletin d'information bimensuel . (N° 2 : marzo / abril 1997) . Edition du Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle , Orán , 1997 . p 2 . (Directora : Remaoun , Nouria) .

¹⁸¹² Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 44 .

oficialización del matrimonio . El papel de la endogamia se plantea como un matrimonio preferencial según lo cual la costumbre reconoce que el sobrino tiene derecho sobre su prima paterna para evitar la dispersión de la herencia familiar ¹⁸¹³ . Los lazos familiares en el mundo musulmán es muy importante . El sentido de la familia reúne a todos los miembros : cónyuges , hijos , abuelos , sobrinos y sobrinas , tíos y tías , primos y primas y los primos lejanos . Esta presentación de la familia crea una invasión sobre la vida privada de sus miembros de la red de parentesco pero también es un apoyo y un alivio y un consuelo si necesario ¹⁸¹⁴ .

En Argelia , uno de los países arabo-musulmanes , la familia se define por su carácter patriarcal y patrilineal cuya ideología se caracteriza por su dimensión religiosa marcada y además reforzada por los textos legislativos como lo expresa el código de la familia ¹⁸¹⁵ . El estatuto familiar está regulado por principios islámicos que se consagra a la autoridad del padre sobre la hija , el hermano sobre la hermana y el marido sobre su esposa ¹⁸¹⁶ . La dimensión jurídica plantea este hecho con el código de la familia inspirado por las interpretaciones de la sharia ¹⁸¹⁷ . La educación recibida en casa , en la escuela , en la mezquita valora los fundamentos tradicionales reposados sobre la organización social y ética de la familia musulmana ¹⁸¹⁸ . La política legislativa en los países musulmanes en materia de el estatuto persona se manifiesta de la misma manera como un itinerario de vida del musulmán : el matrimonio , la procreación , la dependencia económica de la mujer por el marido y el acceso a la mujer por el matrimonio a un estatuto social valorizado por una conciencia colectiva ¹⁸¹⁹ . La religión tiene un papel importante en la sociedad argelina . « L'Islam , c'est une culture , ce n'est pas une politique (...) . Si être moderne , c'est avoir une place dans la société , rien ne m'en empêche . Je suis convaincue , contrairement à ma mère , que ma personnalité reste à trouver . Elle croit que je

¹⁸¹³ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 44 .

¹⁸¹⁴ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 49 .

¹⁸¹⁵ Martín Muñoz , Gema . Mujer y cambio social en el mundo árabe en REIS - Revista Española de Investigaciones Sociológicas - . N° 60 (octubre / diciembre de 1992) . CIS , Madrid , 1992 . p 63 . (Director : Arango Vila-Belda , Joaquín)

¹⁸¹⁶ Martín Muñoz , Gema . Mujer y cambio social en el mundo árabe en REIS - Revista Española de Investigaciones Sociológicas - . N° 60 (octubre / diciembre de 1992) . CIS , Madrid , 1992 . p 64 . (Director : Arango Vila-Belda , Joaquín)

¹⁸¹⁷ Martín Muñoz , Gema . Mujer y cambio social en el mundo árabe en REIS - Revista Española de Investigaciones Sociológicas - . N° 60 (octubre / diciembre de 1992) . CIS , Madrid , 1992 . p 64 . (Director : Arango Vila-Belda , Joaquín)

¹⁸¹⁸ Martín Muñoz , Gema . Mujer y cambio social en el mundo árabe en REIS - Revista Española de Investigaciones Sociológicas - . N° 60 (octubre / diciembre de 1992) . CIS , Madrid , 1992 . p 64 . (Director : Arango Vila-Belda , Joaquín)

¹⁸¹⁹ Moulay Rachid , Abderrezak . Modernité et politiques législatives en matière de statut personnel dans les pays arabo-africains à majorité musulmans en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 166 .

cherche à la contredire à tout prix , mais ce n'est pas vrai . Je cherche ma voie , et je sais que je la trouverai , quelque part entre la sienne et celle de ces femme qui appliquent à la lettre ce que disent les dirigeants islamistes . Eux ne font que de la politique . » ¹⁸²⁰ . La intención de los movimientos religiosos radicales profera perpetuar , instrumentalizar a la mujer con la reproducción de la sociedad musulmana nombradas « las guardianas de la identidad colectiva » ¹⁸²¹ . La legitimización de la superioridad masculina se comprueba en las multiples interpretaciones del Corán y de los « ahadith » otorgadas sobre el derecho y el estatus femenino ¹⁸²² . El Corán prescribe un comportamiento femenino basado sobre su responsabilidad de mantener la honrabilidad y de la dignidad por la familia ¹⁸²³ . « El islam es una religión que honra a la mujer y que le otorga los mismos derechos que a su hermano , el hombre . No existe la cuestión femenina, ya que la mujer completa al hombre y éste la completa también . El respeto a la mujer , su papel y su lugar en la sociedad , encuentran su ilustración en las palabras del Profeta « El paraíso está bajo el pie de las madres » . » ¹⁸²⁴ . El 21 de diciembre de 1989 , el Cheikh Sahnoun (dirigente de la Liga de la « Dawa Islamiya ») declaraba en Argel que la mujer esta integrada en la familia y es importante para la construcción de la sociedad y se demuestra categórico contra todo tipo de atento contra la dignidad y la personalidad de la mujer argelina como denuncia las « agresiones » contra el Islam ¹⁸²⁵ . En cuanto al partido del Frente Islámico de Salvación (FIS) , precisa en su programa que la mujer musulmana goza del prestigio en tiempo del profeta , considera que el papel de la mujer es crucial para el reenfuerzo de la fe y las buenas costumbres de la mujer ¹⁸²⁶ . El partido defiende la idea que « El islam es y ha sido la religión que no hace distinción entre la mujer y el hombre , su hermano . La mujer goza de la misma distinción y de los mismos honores con los que Dios ha premiado al hombre . » ¹⁸²⁷ . La familia patriarcal controla la sexualidad femenina ¹⁸²⁸ .

¹⁸²⁰ Gacemi , Baya . L'Algérie sous la terreure . Illusions perdues et espoirs des femmes en Le monde diplomatique. N° ? . Paris , octubre de 1997 . p 15 .

¹⁸²¹ Aixelà Cabré , Yolanda . Violencia de género en sociedades arabo-musulmana en Studia Africana . - Publicació del Centre d'Estudis Africans de Barcelona – . N°5 : La violència a l'Àfrica . Centre d'Estudis Africans / AECI , Barcelona , marzo 1994 . p 154 . (Director : L. Bargados , Alberto)

¹⁸²² Aixelà Cabré , Yolanda . Violencia de género en sociedades arabo-musulmana en Studia Africana . - Publicació del Centre d'Estudis Africans de Barcelona – . N°5 : La violència a l'Àfrica . Centre d'Estudis Africans / AECI , Barcelona , marzo 1994 . p 155 . (Director : L. Bargados , Alberto)

¹⁸²³ Aixelà Cabré , Yolanda . Violencia de género en sociedades arabo-musulmana en Studia Africana . - Publicació del Centre d'Estudis Africans de Barcelona – . N°5 : La violència a l'Àfrica . Centre d'Estudis Africans / AECI , Barcelona , marzo 1994 . p 156 . (Director : L. Bargados , Alberto)

¹⁸²⁴ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . pp 161 y 162 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸²⁵ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 162 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸²⁶ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 162 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸²⁷ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 162 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸²⁸ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 163 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

Según Abassi Madani , el velo es protector de la mujer cuando se desplaza para proteger su belleza solo para su esposo ¹⁸²⁹ . En 1984 , los líderes islámicos argelinos Ahmed Sahnoun , Abdellatif Soltani y Abassi Madani declaraban que « (...) « La mezcla de géneros impuesta en nuestros centros educativos , administrativos y económicos se traduce en fastidiosas repercusiones sobre el rendimiento educativo , cultural , económico y social hasta tal punto que se ha convertido en un alarme indice del declive moral de la civilización (...) » ¹⁸³⁰ . El programa del FIS preconiza los valores islámicas y evitar la mezcla de géneros y seguir las costumbres de origen de la sharia ¹⁸³¹ . El 21 de diciembre de 1989 , las manifestaciones islámicas en Argel hicieron un comunicado para determinar su oposición de los espacios mixtos en los lugares públicos , la abolición de las leyes coloniales que exigen fotos de identidad sin velo para papeles administrativos ¹⁸³² . El FIS incluye en su programa calificando a « La mujer musulmana es una fuerza instituable en lo psicológico , social y cultural , afirma el programa del FIS . Se trata de saber analizar esta fuerza y emplear sus potencialidades de la forma más juiciosa en el contexto de la estrategia del desarrollo de nuestra civilización . » ¹⁸³³ . La sociedad tradicional no predica la reclusión de las mujeres pero sí eludir las ¹⁸³⁴ . La familia argelina determinada por el nuevo código de la familia es de tipo patriarcal ¹⁸³⁵ . La condición femenina en el código de la familia está centrado sobre la descripción de la « minorización-segregación » ¹⁸³⁶ . En 1984 , el código de la familia argelina corresponde a una referencia estructurante de la jerarquización de los sexos como valor constituyente de la identidad masculina ¹⁸³⁷ . La reflexión sobre la relación entre las identidades masculinas y femeninas por la construcción de un objeto abstracto es equivalente a las identidades prescritas ¹⁸³⁸ . La representación del femenino y del masculino y su relación obedece a un estatuto diverso según la edad , la estructura de familia , la instrucción , la profesión y

¹⁸²⁹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 164 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸³⁰ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 163 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸³¹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 164 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸³² Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 164 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸³³ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 166 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸³⁴ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 164 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸³⁵ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 18 . (Director : Yacine , Tassadite) .

¹⁸³⁶ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 89 .

¹⁸³⁷ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 89 .

¹⁸³⁸ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 89 .

eso correspondiendo a los conflictos de la opinión política , la cultura y en el interior de la religión provocan una fisura del orden simbólico actual en Argelia ¹⁸³⁹ . La ley argelina constituye una identificación diversa se enfrentan aquel orden y los hechos corresponden a la transgresión , la marginalización , la desviación , la representación y la relación femenina y masculina con los status diversos por correlación de diferentes parametros (edad , estructura de la familia, la instrucción y la profesión) y por los conflictos (« clases imaginarias » como una opinión política , cultura en el contenido de la religión) ¹⁸⁴⁰ . El estatus de la mujer argelina y su relación sin el sexo opuesto equivale a un postura decisiva ¹⁸⁴¹ . El derecho de norma positiva dentro de la sociedad participa a la producción simbólica determinando toda la cultura ¹⁸⁴² . El código de la familia prescribe las categorías legales de identificación de los sexos y la apunta sobre entre otros , los valores tradicionales pasando por el noviazgo , el matrimonio y la filiación ¹⁸⁴³ . El noviazgo incluye la fase del compromiso de una pareja reglamentada por la dote « Sadaq » que trae el novio a la novia antes del consumo del matrimonio (artículo 16) ¹⁸⁴⁴ . El matrimonio santifica el control de la sexualidad de la mujer con el fin de evitar la « tentation , séduction, intrigue et subersion » ¹⁸⁴⁵ . El primer medio consiste en el control de la vida de la mujer visando a su sexualidad empieza por ponerla abajo la tutela de un hombre y por este motivo , el código de la familia determina la tutela al padre (artículo 87) , el mantenimiento de la hija por el padre hasta que ésta se case y consume del matrimonio (artículo 75) y la tutela matrimonial da el derecho a la obligación « Djber » a la chica y también le permite en la conclusión del matrimonio (artículo 11) ¹⁸⁴⁶ . La determinación del conjunto de estructuras de parentesco fundado sobre la filiación legítima parece ser un elemento clave dentro de la cultura musulmana y del texto codificador de la familia ¹⁸⁴⁷ . La estructura de los impedimento al matrimonio en el orden patriarcal por parentesco de « sangre » se determina por prohibir el matrimonio de un hombre con su madre , hija , hermana , tía , sobrina (hija del hermano o de la hermana) ,

¹⁸³⁹ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 90 .

¹⁸⁴⁰ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 90 .

¹⁸⁴¹ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 90 .

¹⁸⁴² Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 90 .

¹⁸⁴³ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 90 .

¹⁸⁴⁴ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 90 .

¹⁸⁴⁵ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 90 .

¹⁸⁴⁶ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 90 .

¹⁸⁴⁷ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 90 y 91 .

y la « alliance de sang » reuniendo a ascendientes , descendientes de la esposa , viudas o divorciadas de los ascendientes o descendientes y por último los lazos de « alliance de lait » correspondientes a los « hermanos de leche » , no tienen relación directa con la persona en cuestión pero por haber sido amamantados por la misma mujer se convierten en hermanos y por este motivos son prohibidos al casamiento (artículos 23 a 30) ¹⁸⁴⁸ . La descripción de la familia patriarcal confirma los elementos del código de la familia porque está fundada sobre el respeto de las jerarquías y las prerogativas tradicionales del padre y del marido ¹⁸⁴⁹ . La autoridad del marido es total ¹⁸⁵⁰ . La mujer tiene el deber de obediencia a su marido y a los miembros de su familia política (artículo 39 del código de la familia) ¹⁸⁵¹ . El marido tiene el derecho de prohibir a la mujer ejerciendo una profesión excepto si exista una cláusula en el contrato de matrimonio que le diera la autorización a trabajar (artículo 35 del código de la familia) ¹⁸⁵² . La tradición aspira a la obediencia y a la sumisión de la mujer para su marido que se podría definir como un ser absoluto ¹⁸⁵³ . La corresponsabilidad de la pareja sobre la buena marcha de la familia conyugal (artículo 36 del código de la familia) ¹⁸⁵⁴ . El análisis de una psicóloga , escritora y feminista egipcia Nawal Saadaoui interviene en una entrevista « Lever le voile qui enferme les esprits » concedida a una periódico argelina para definir el patriarcado en la vida de las mujeres ¹⁸⁵⁵ . La egipcia es también presidenta de una asociación « Organisation des Femmes Arabes » reconocida por Naciones Unidas excepto en Egipto contando con 30% de hombres cuyo objetivo es el acceso a un estatuto de ser humano y ciudadano para la mujer ¹⁸⁵⁶ . Ella pone en tela de juicio el patriarcado encierre a la mujer . La psicóloga denuncia aquellos que utilicen la religión para

¹⁸⁴⁸ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , París , 1996 . p 91 .

¹⁸⁴⁹ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , París , 1999 . p 18 . (Director : Yacine , Tassadite) .

¹⁸⁵⁰ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , París , 1999 . p 18 . (Director : Yacine , Tassadite) .

¹⁸⁵¹ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , París , 1999 . p 18 . (Director : Yacine , Tassadite) .

¹⁸⁵² Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , París , 1999 . p 18 . (Director : Yacine , Tassadite) .

¹⁸⁵³ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . pp 49 y 50 .

¹⁸⁵⁴ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , París , 1999 . p 19 . (Director : Yacine , Tassadite) .

¹⁸⁵⁵ N.B. Nawal Saadaoui . Lever le voile qui enferme les esprits . Sección : Société en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de noviembre de 1989 . (N° 7.605) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁸⁵⁶ N.B. Nawal Saadaoui . Lever le voile qui enferme les esprits . Sección : Société en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de noviembre de 1989 . (N° 7.605) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

oprimir a la mujer : « « Les femmes , considérées comme saines mentalement , juridiquement , socialement . On apprend à la femme dès l'enfance la soumission au nom de Dieu . Comment Dieu qui est justice , bonté , équité , peut-il commenter l'inégalité entre les sexes , soumettre la femme à la volonté de l'homme » , s'interroge t-elle . « Au nom du sacré , on nous fait peur » . »¹⁸⁵⁷ . Ella establece la diferencia que no se trata de combatir contra la religión musulmana pero contra los retrógradas y los obscurantistas del Islam¹⁸⁵⁸ . Ella critica elementos esencial de la boda musulmana : la dote . La dote representaría la venta de una hija por un padre¹⁸⁵⁹ . El código de la familia considera a la mujer una eterna menor de edad y establece un modelo familiar patrilinear donde se expresa la filiación se hace una vía paterna y en el matrimonio legítimo y la tutela incorpora al poder « dirección » y la educación de los hijos menores , la gestión de su patrimonio , su representación legal y el poder de consentir a su matrimonio porque la tutela pertenece al padre y la custodia a la madre hasta que dejan de ser menores¹⁸⁶⁰ . El modelo patriarcal consiste en el establecimiento de una tutela del hombre sobre la mujer sin la existencia de relaciones de reciprocidad o complementariedad que establezcan la igualdad entre ellos¹⁸⁶¹ . En caso de divorcio , la sociedad rechaza a la mujer viviendo sola y su relacionamiento con amistades está mal visto¹⁸⁶² . Generalmente , las mujeres divorciada prefieren evitar estas actitudes y volvieron a casa de los padres si estos lo permitieron y eso es una forma de seguir siendo bajo la tutela la jefatura de la familia perteneciente a la figura masculina : el padre . La ética de la religión musulmana otorga mucha importancia a las relaciones padres-hijos¹⁸⁶³ .

Finalmente , la familia patriarcal parecería existiendo en Argelia desde la independencia manteniendo un modelo muy anclado dentro de la sociedad . La aparición de nuevos modelos implica modificaciones de las estructuras

¹⁸⁵⁷ N.B. Nawal Saadaoui . Lever le voile qui enferme les esprits . Sección : Société en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de noviembre de 1989 . (N° 7.605) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁸⁵⁸ N.B. Nawal Saadaoui . Lever le voile qui enferme les esprits . Sección : Société en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de noviembre de 1989 . (N° 7.605) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁸⁵⁹ N.B. Nawal Saadaoui . Lever le voile qui enferme les esprits . Sección : Société en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de noviembre de 1989 . (N° 7.605) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁸⁶⁰ Martín Muñoz , Gema . Mujer y cambio social en el mundo árabe en REIS - Revista Española de Investigaciones Sociológicas - . N° 60 (octubre / diciembre de 1992) . CIS , Madrid , 1992 . p 65 . (Director : Arango Vila-Belda , Joaquín)

¹⁸⁶¹ Martín Muñoz , Gema . Mujer y cambio social en el mundo árabe en REIS - Revista Española de Investigaciones Sociológicas - . N° 60 (octubre / diciembre de 1992) . CIS , Madrid , 1992 . p 65 . (Director : Arango Vila-Belda , Joaquín)

¹⁸⁶² Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . pp 50 y 51 .

¹⁸⁶³ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 51 .

familiares . La evolución del medio familiar consiste en la implantación de un nuevo modelo familiar llamado « la familia nuclear » compuesta por el padre , la madre y sus hijos ¹⁸⁶⁴ . Las transformaciones sociales implantadas por las novedades de los modelos familiares conocen influencias originarias por la participación de mujeres a la vida social con la escolarización de las chicas , la prolongación de los estudios universitarias , la dedicación a una profesión serían las etapas imprescindibles a la adquisición de una propuesta femenina para llegar a la igualdad entre los géneros ¹⁸⁶⁵ . El testimonio de una argelina , Malika cuyas palabras fueron recogidas por la periodista Baya Gacemi expresa sus impresiones sobre la sociedad patriarcal y la situación de las mujeres : « Entre l'Algérie et ses femmes , le malentendu n'a jamais cessé . Elles avaient pourtant été , dans les années 50 et 60 , aux avant postes de la lutte de libération . Mais la relative liberté des « sœurs » , célébrées pour avoir « combattu comme des hommes » , ne dura guère . En 1972 , le couvercle retombait déjà : le code de la famille menaçait d'officialiser la tutelle masculine . Il fallut une ample mobilisation féminine pour faire reculer provisoirement le Conseil de la révolution . Depuis le début des années 80 , les tenants de la société patriarcale ont reçu le renfort massif des mouvements islamistes . L'affrontement est devenu sanglant . » ¹⁸⁶⁶ .

Las mujeres defensoras de la tradición rechazan ser asimiladas a un otro modelo pretendiendo ser « occidentalizadas » no consiste en una base de las mujeres argelinas . Ellas tienen el derecho de decidir sin enfrentarse a una vilencia de los musulmanes radicales del modelo de mujer que ellas deciden ser . En realidad , las mujeres musulmanas pueden ser musulmanas y optar por la libertad de decidir el modo de orientación de la vida que quieren tener su propio y personal forma de ser sin coincidir o reproducir otro modelo de mujeres : « La emancipación de la mujer no podrá realizarse sin enfrentamientos y sin violencia. Son demasiados los cambios que pueden producir su libre deambular por los espacios como sujeto activo de la sociedad - procesos de nuclearización y secularización , feminización del poder , individualismo ... - para que el islamismo radical ceda , permitiendo su equiparación de derecho al hombre . No obstante , en último término la decisión los pertenece a ellas reduciéndose a una elección alejada de ambigüedades : ser « mujeres democráticas » o ser mujeres musulmanas . De su determinación , dada la difícil situación que está atravesando el órgano de expresión por excelencia del Islam , la familia , pienso que dependerá el futuro de la sociedad musulmana . » ¹⁸⁶⁷ . La mejor manera de

¹⁸⁶⁴ Grandguillaume , Gilbert . La crise du père au Maghreb en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 136 .

¹⁸⁶⁵ Grandguillaume , Gilbert . La crise du père au Maghreb en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 137 .

¹⁸⁶⁶ Gacemi , Baya . L'Algérie sous la terreure . Illusions perdues et espoirs des femmes en Le monde diplomatique . N° ? . Paris , octobre de 1997 . p 14 .

¹⁸⁶⁷ Aixelà Cabré , Yolanda . Violencia de género en sociedades arabo-musulmana en Studia Africana . - Publicació del Centre d'Estudis Africans de Barcelona - . N°5 : La violència a l'Àfrica . Centre d'Estudis Africans / AECEI , Barcelona , marzo 1994 . p 157 . (Director : L. Bargados , Alberto)

dejar a las mujeres argelinas expresarse sería ofreciéndoles el respeto para decidir y elegir el rumbo que les convenga dentro de la sociedad . « Respecter les femmes , n'est-ce pas là une attitude très respectable ? N'est-ce pas faire montrer de déférence , avoir pour elles des égards que mérite tout être supérieur, toute grandeur , toute majesté ? N'est-ce pas les élever sur un piédestal , les transformer en reines ou déesses dignes d'avoir sur les hommes autorité et pouvoir , de les avoir à leurs pieds ? Ou , du moins , sur de petits tabourets réservés autrefois aux gens d'une naissance inférieure (on les appelait des « respects ») , humblement assis-à distance respectueuse ? Cette idéalisation des femmes , leur métamorphose en êtres sublimes , ne peut pas ne pas être suspecte car elle a toujours été au cours de l'histoire l'envers de leur rabaissement : les hommes respectent les femmes certes , mais ils cherchent toujours aussi à les tenir en respect . » ¹⁸⁶⁸ .

La familia patriarcal tiene influencias de la cultura musulmana y la mujer se define dentro de ella e intenta afirmarse de manera distinta poniendo fin a la forma de sumisión que estaban educadas y optan hacia una nueva visión de modelo de vida . « Las mujeres continuarán elaborando improbables sincretismos entre nuevas conquistas y viejas sumisiones , entre deseos y miedos que son la negación entre la fascinación de la modernidad y el respeto a las viejas leyes , tan viejas que parecen haber sido forjadas para vencer a la eternidad . (...) Al término de un tercio de siglo de independencia , seguirán rechazando , como el resto de la sociedad , comprometerse en la aventura de una modernidad asumida , cerrándose tal vez durante bastante tiempo los caminos de su propia libertad . » ¹⁸⁶⁹ .

2.1.2 Mutación sociológica : ¿ de la familia tradicional a la familia moderna ?

Las mujeres mediterráneas son las víctimas de grandes conflictos referente a su género y muchas de ellas tienen pocas alternativas para resolver estos problemas . Los movimientos y asociaciones de mujeres de los países árabes « (...) courageux et représentent un véritable espoir . » para el futuro de las mujeres de esos países ¹⁸⁷⁰ . Las sociedades musulmanas entretienen una problemática de la modernidad democrática relacionado con la cuestión de la emergencia del sujeto femenino reivindicador de su emancipación dentro de éstas . La explicación de esta realidad está causada por los marcos socio-políticos influenciados por las pautas de la religión musulmana . La realidad de las mujeres como miembro de la sociedad y de la familia precisa su

¹⁸⁶⁸ Ostrowetsky , Sylvia . Tenir les femmes en respect . Galilée , 1982 en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine (Directores) . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , París , 1996 . p 15 .

¹⁸⁶⁹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 225 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

¹⁸⁷⁰ Galesne , Natalie . Rencontre avec Mohammed Bennouna , directeur de l'Institut du Monde Arabe en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) N° 0 . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 39 .

reivindicación de autonomía y de libertad y ese hecho pone en tela de juicio todos los conceptos de la vida tradicional . Esa problemática central debatida en países de religión musulmana como Argelia se plantea la necesidad de autonomía del género femenino y tener todos los derechos que se le podría otorgar al igual que a los hombres . Pero esta lucha femenina se presenta con muchas dificultades y encuentra obstáculos frenándola pero hay que volver a entender el modelo de familia en el cual la mujer argelina vive . La familia es un microcosmos de la sociedad que refleja una evolución mediante cambios de la familia musulmana en la actitud , el comportamiento del hombre contemporáneo, la forma de vida conyugal y el papel del hombre , de la mujer y del hijo en el proceso de desarrollo ¹⁸⁷¹ . Las formas familiares tradicionales más difíciles de modificar por su persistencia se materizan en elementos como la endogamia (matrimonio entre primos) , la precocidad de la edad del matrimonio, la posibilidad de la poligamia , la igualdad entre hermanos según las reglas sucesorales y la cohabitación de los hijos casados con sus padres ¹⁸⁷² . La institución familiar en Argelia conoce una evolución y unas contradicciones en el lazo social y la sociedad en general ¹⁸⁷³ . La familia argelina representa un grupo social vivo , sensible a los cambios exteriores ¹⁸⁷⁴ . En 1962 , el éxodo rural estuvo provocado por el problema de penuria ¹⁸⁷⁵ . El modelo de familia patriarcal argelino conoce un efecto de mutaciones sociológicas ¹⁸⁷⁶ . Esas modificaciones sufridas por la sociedad argelina provocadas por cambios internos de formas de organización de la familia y la relación entre los diferentes miembros de los grupos domésticos ¹⁸⁷⁷ . La familia patriarcal « Ayla » ¹⁸⁷⁸ deja sitio a la « famille élargie » ¹⁸⁷⁹ . La evolución del modelo de familia patriarcal al modelo de la familia moderno depende de varios factores : el matrimonio , las reformas jurídicas , la relación entre los padre y los hijos , y el papel de la mujer

¹⁸⁷¹ Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 271 .

¹⁸⁷² Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 272 .

¹⁸⁷³ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 35 .

¹⁸⁷⁴ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 35 .

¹⁸⁷⁵ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 38 .

¹⁸⁷⁶ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 41 .

¹⁸⁷⁷ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 41 .

¹⁸⁷⁸ Ayla : palabra árabe que significa familia .

¹⁸⁷⁹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 41 .

¹⁸⁸⁰ . El paso de la familia patriarcal a la « famille élargie » : la familia se adapta modificaciones de orden exógenos buscando salvaguardar los valores y las normas sociales del fundamento cultural ¹⁸⁸¹ . La democratización contemporánea de los Estados intensifica las modificaciones correspondientes a los elementos exógenos como factores participando a las transformaciones profunda de la estructura familiar en el mundo ¹⁸⁸² . La mutación familiar patriarcal , Argelia vive ese proceso que se desarrolla mientras el peso de la tradición ¹⁸⁸³ . La familia patriarcal de la época precolonial tiene un modelo tradicional que permite la identificación social a los niveles de tribu (comunidad global) y familia (componente de la tribu) ¹⁸⁸⁴ . La « Ayla » es una comunidad familiar patrilinear compuesta por los hijos casados viviendo en el mismo domicilio que sus padres y el jefe de familia es el abuelo si el hijo mayor está fallecido ¹⁸⁸⁵ . La ideología de la « Ayla » corresponde a un conjunto de valores y de normas sociales dentro de la autoridad y la dominación masculina impuesta a la mujer ¹⁸⁸⁶ . « L'honneur réside dans la chasteté de sa femme , de ses sœurs et de ses filles . » ¹⁸⁸⁷ . Los efectos de la cultura patriarcal se manifestaron por la finalidad la procreación mediante con anterioridad al matrimonio ¹⁸⁸⁸ . La destrucción de la « Ayla » estuvo emprendida desde el siglo XIX a consecuencia de la ampliación de las tribus , el éxodo rural , la remuneración y la monetarización de la economía causado a la época de la colonización ¹⁸⁸⁹ . La modificación del modelo de familia por la « famille élargie » para la reagrupación doméstica polinuclear en el cual los valores patriarcales residen en el ámbito social iniciado por el intercambio mercantil y la remuneración ¹⁸⁹⁰ . La contradicción de la familia argelina contemporánea tiene valores de la « Ayla » tradicional activas en la memoria colectiva y a veces idealizadas y las mutaciones sociológicas dando el nacimiento de nuevas formas de sociabilidad

¹⁸⁸⁰ Kouidri , N. Famille et comportement démographique en Algérie en Population et développement durable . Actes des journées d'Etudes du 24 et 25 juin 1998 (Avec le concours des Fonds des Nations Unies pour la Population) . CENEAP , Argel , 1999 . p 74 .

¹⁸⁸¹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 42 .

¹⁸⁸² Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 30 .

¹⁸⁸³ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 30 .

¹⁸⁸⁴ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 42 .

¹⁸⁸⁵ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 43 .

¹⁸⁸⁶ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 43 .

¹⁸⁸⁷ Mernissi , Fatima . Sexe , idéologie , islam . Tierce , Paris , 1983 . p 164 en Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 44 .

¹⁸⁸⁸ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 46 .

¹⁸⁸⁹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 47 .

¹⁸⁹⁰ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 47 .

no cristalizadas durablemente ¹⁸⁹¹ . El año 1962 , la aprofundización de la mutación con la deestructuración de los grupos sociales rurales emprendido por la colonización ¹⁸⁹² . La aparición de los dos modelos de familia en Argelia son : la familia nuclear (una pareja con hijos) con su propia casa y la familia compuesta (varias parejas con hijos) formada de familias núcleares ¹⁸⁹³ . Los grupos sociales instalados en las grandes ciudades en los años 60 son « familles élargies » porque varias familias compartían domicilios en la misma finca o el mismo barrio : un modelo de cohabitación ¹⁸⁹⁴ . La red familiar como tipo de transición hacia la familia conyugal se presenta con la familia con hijos casados guardan sólo el más joven por los hijos para mantener una vida apasible entre la nuera dedicada a las tareas domésticas y el hijo encargado de sus padres ¹⁸⁹⁵ . El cambio se produce en la familia patriarcal a la « famille élargie » y el cambio de los individuos ¹⁸⁹⁶ . Las consecuencias de este cambio es el estatus y los papeles de los miembros de la familia donde el padre guarda una autoridad simbólica pero el poder real lo tiene la madre y el hijo imponiéndose y el jefe de la « famille élargie » es el personaje nuevo que margina al padre siempre viviendo del honor de la línea genealógica ¹⁸⁹⁷ . La madre reordena su posición dentro de la familia ¹⁸⁹⁸ . La mujer tiene un tutor según las disposiciones del código de la familia (09 de junio de 1984) y debe ser una esposa sumisa y como nuera debe ser respetuosa ante sus suegros ¹⁸⁹⁹ . Los papeles conflictuales de la mujer « L'intégration d'une société est assurée par l'identification à son système de normes et , si un individu ne se reconnaît pas dans celui-ci , il se sentira contraint et déchiré entre sa volonté et la pression qu'exerce la société à travers le système normatif , enraciné sous forme de croyances et donnant « subjectivement » sens . » ¹⁹⁰⁰ . Los sistemas de valores se dibujan para diferentes culturas pero lejos de ser universales ¹⁹⁰¹ . Toda sociedad es desigual y

¹⁸⁹¹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 47 .

¹⁸⁹² Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 48 .

¹⁸⁹³ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 49 .

¹⁸⁹⁴ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 49 .

¹⁸⁹⁵ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 53 .

¹⁸⁹⁶ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 56 .

¹⁸⁹⁷ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 57 .

¹⁸⁹⁸ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 58 .

¹⁸⁹⁹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 74 .

¹⁹⁰⁰ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 106 .

¹⁹⁰¹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 106 .

todas las sociedades patriarcales que implican las estructuras alrededor de la dominación de la mujer por el hombre ¹⁹⁰² . La desigualdad evoluciona según la naturaleza o por Dios y debe poner en tela de juicio la estructura desigualdad aprovechando a los hombres y el orden natural o aquel de Dios ¹⁹⁰³ . La familia argelina no puede identificarse a un sólo referente con una base de la crisis identitaria y moral de los últimos de los años 90 ¹⁹⁰⁴ . La asimilación de la mujer al diablo por el temor de los hombres que la mujer modifique el « ordre naturel des choses » porque la mujer participa a la procreación de la desigualdad de todo como conciente de ésta ¹⁹⁰⁵ . La voluntad de dominación del hombre tiene para el origen de la sociedad en la cual el hombre esta también dominado ¹⁹⁰⁶ . La evolución de las relaciones hombre-mujer se refieren a sus atribuciones respectivas definidas durante mucho tiempo por la naturaleza de los sexos asignados a cada uno favorece la organización de un nuevo orden basado sobre la identidad y la especificidad del individuo según su origen sexual ¹⁹⁰⁷ . La complejidad de toda investigación sobre la cuestión femenina en las sociedades arabo-musulmanas según que la emancipación de las mujeres se inscribe dentro de la evolución histórica de la formación de los Estados según su naturaleza política y la importancia de los movimientos sociales para un resultante del desarrollo económico de las sociedades ¹⁹⁰⁸ . Los conflictos de los grupos familiares e manifiestan entre las mujeres ¹⁹⁰⁹ . La nuera debe vivir en un nuevo escenario de vida en casa de sus suegros con su marido y se convierte en víctima dentro de la familia política . La alianza entre la madre y la hija contra la cuñada por miedo de influenciar a su marido para imponerse en el seno del grupo ¹⁹¹⁰ . La competencia de la suegra con la nuera produce un conflicto dentro del grupo familiar ¹⁹¹¹ . El análisis de las causas del divorcio está provocado en varios casos después de un conflicto entre la nuera y la suegra ¹⁹¹² . La mujer tiene una

¹⁹⁰² Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 107 .

¹⁹⁰³ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 107 .

¹⁹⁰⁴ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 31 .

¹⁹⁰⁵ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 107 .

¹⁹⁰⁶ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 108 .

¹⁹⁰⁷ Paris , Mireille . Femmes et sociétés dans le monde arabo-musulman . Etat biographique . Edition Travaux et Documentations de l'IREMAM (Institut de Recherches et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) , Aix-en-Provence , 1989 . p 13 .

¹⁹⁰⁸ Paris , Mireille . Femmes et sociétés dans le monde arabo-musulman . Etat biographique . Edition Travaux et Documentations de l'IREMAM (Institut de Recherches et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) , Aix-en-Provence , 1989 . p 13 .

¹⁹⁰⁹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 108 .

¹⁹¹⁰ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 108 .

¹⁹¹¹ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 108 .

¹⁹¹² Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 108 .

función dentro de espacio social porque la reproducción de los mecanismos sociales e inserados del sistema donde dominada y dominante en diversos etapas de su vida ¹⁹¹³ . El papel de la mujer se centra por ser madre : « La mère gère l'affection qu'ont ses enfants pour elle comme un capital qu'elle tente de faire fructifier ; (...) . » ¹⁹¹⁴ . La mujer argelina es el centro de interés social . El motivo de esta realidad apuntan su papel dentro de la familia como esposa y madre . La mujer sufre las contradicciones entre su estatuto social y sus aspiraciones que ella misma y sus hijas donde intenta de apasiguar su posición y defender sus intereses ¹⁹¹⁵ . La opresión de la mujer resulta de un mecanismo complejo agudizado por el sistema político , económico y social y es el elemento esencial de reivindicación de las feministas de los modernistas . Las relaciones familiares están implantados bajo jurisdicción de las cuestiones del matrimonio , el divorcio , la herencia y la adopción y así marcan el reconocimiento del espacio privado en el cual es sujeto de derecho y protegido por el poder público ¹⁹¹⁶ .

Los historiadores hablan de similitudes históricas del modelo de la organización familiar sobre las dos orillas del Mediterráneo por la existencia de religiones monoteistas (cristiana al Norte y musulmana al Sur) , el flujo y reflujo de la tradición y la modernidad y la preponderancia de la representación de la madre ¹⁹¹⁷ . Germaine Tillon explica que « (...) « la confusion entre injonctions religieuses et coutumières caractérisant déjà tout le bassin méditerranéen devient encore plus prégnante dans le Maghreb musulman . » . » ¹⁹¹⁸ . Las Argelinas llevan un combate para defender su derecho de ciudadanas y reivindicar su derecho de igualdad entre las mujeres y los hombres ¹⁹¹⁹ . El código de la familia les infantiliza bajo la legalización de su sumisión inscrita dentro de la tradición ¹⁹²⁰ . El estallido del modelo de la familia patriarcal está causado por la demografía , la escolarización y la urbanización opuestos a las diferencias con los conservadores . La desaparición pregresiva de la opresión de las mujeres y de las jóvenes se hace bajo la presión de la urbanización , la escolarización , el trabajo de las mujeres , la influencia de los medios de comunicación , la integración irreversible de la Argelia a la cultura universal pasando de un modelo de familia patriarcal a un modelo de familia conyugal ¹⁹²¹ . La familia

¹⁹¹³ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 110 .

¹⁹¹⁴ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 111 .

¹⁹¹⁵ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 116 .

¹⁹¹⁶ Addi , Lahouari . Les mutations de la société Algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine Edition La Découverte , Paris , 1999 . p 213 .

¹⁹¹⁷ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 31 .

¹⁹¹⁸ Tillon , Germaine . Le harem et les cousins . Le Seuil , Paris , 1966 . p 104 en Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 31 .

¹⁹¹⁹ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 13 .

¹⁹²⁰ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 13 .

¹⁹²¹ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 39 .

argelina conoce dos corrientes que se manifiestan por la dinámica de la conquista de los valores modernos y la conservación de un estatus y papeles de tipo tradicional ¹⁹²² . El conflicto de los valores modernos y tradicionales equivalen a un conflicto al cual las mujeres combaten contra toda manifestación perjudicando a su persona como es el caso de los valores tradicionales incluidos dentro del código de la familia ¹⁹²³ . La promulgación del código de la familia representa de la reproducción de la dominación masculino sobre las mujeres ¹⁹²⁴ . La observación de esta realidad se materializa en la imposibilidad de la mujer elegir personalmente porque es el fantasma de la familia patriarcal equivalente a la base de un poder ignorando la existencia de las personas femenina como sujeto activo reivindicando su igualdad con los hombres ¹⁹²⁵ . La falta de respeto del género femenino responde a un problema que perdurará por ser ignorado como participante a la vida social , política y económica . Las modificaciones sociales de la vida familiar corresponde en un elemento decisivo en la realización de una reivindicación de serenidad de la familia conyugal basada en la elección mútua , la igualdad de la pareja , las relaciones personalizadas entre padres e hijos con sentimientos amorosos correspondiendo a elementos a la base de las familias contemporáneas ¹⁹²⁶ . La lucha de una minoría contesta a los criterios de modernidad porque según la encuesta realizada por la socióloga argelina Souad Khodja , « (...) 80 % veulent voter elles-mêmes , 51 % des femmes déclarent travailler pour devenir autonomes économiquement , 84 % considèrent que les femmes doivent avoir les mêmes droits que les hommes , 84 % pensent que les femmes mariées ont le droit de travailler , 87 % pensent que la liberté de parole au sein de la famille est un droit pour les femmes , 63 % s'opposent à l'idée que la contraception donne trop de liberté aux femmes , 68 % acceptent que les jeunes filles fréquentent leurs fiancés avant le mariage , 93 % sont favorable à la planification des naissances , 69 % estiment que les associations féminines peuvent contribuer à l'amélioration de la vie des femmes . Une véritable victoire ! » ¹⁹²⁷ . Esas declaraciones manifiestan mucho entusiasmo favorable a la emancipación femenina dentro de la sociedad argelina . El porvenir de una sociedad totalmente moderna responde al respeto a la mujer como ciudadana , mujer independiente , miembro de la población activa , persona libre de escoger el modelo de vida que le conviene y participante de la méjora de la vida de las mujeres . Ese reconocimiento es imprescindible para concretar ese proyecto . « Malgré la confusion idéologique régnant , les sociétés musulmanes , comme toutes les sociétés contemporaines , sont bien ancrées dans la modernité . Leurs institutions comme leurs aspirations n'ont plus rien à voir avec celles de leurs

¹⁹²² Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 39 .

¹⁹²³ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 39 .

¹⁹²⁴ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 40 .

¹⁹²⁵ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 40 .

¹⁹²⁶ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 42 .

¹⁹²⁷ Khodja , Souad . Les Algérienne , citoyennes en devenir . IMED / CMM , Argel , 2000 . p 233 en Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 45 .

ancêtres . Cette modernité vécues se révèle cependant trop incohérente , contradictoire , synonyme d'injustice sociale et de ruptures culturelles . » ¹⁹²⁸ . El problema de la modernidad en la familia musulmana plantea dificultades en materia de estatus personales en Argelia por la triple relación entre la modernidad , la tradición y el Islam ¹⁹²⁹ . Los cuatro tipos de discursos sobre el Islam frente a la modernidad reúne a un discurso laicizante , un discurso modernista e innovador , un discurso reformista y un discurso fundamentalista ¹⁹³⁰ . El significado de la familia para los musulmanes corresponde la proyección en el seno del conjunto que se extiende a otra esfera de la existencia ¹⁹³¹ . La esfera psicológica de los comportamientos sociales implica una proyección para el ritual de las costumbres ¹⁹³² . El impacto de la modernidad sobre la familia musulmana en diferentes temas manifestados en la elección del cónyuge , las funciones y los estatus de la mujer y del hombre , la endogamia , el matrimonio preferencial , la poligamia , la disolución del matrimonio , las relaciones inter e infra-familiares , los cambios demográficos , los comportamientos familiares y la nueva organización del espacio urbano y doméstico ¹⁹³³ . La relación entre el desarrollo , la familia y la función de la familia como agente de desarrollo endógena evocado ¹⁹³⁴ . La intervención del Estado en la esfera familiar por las políticas sociales y demográficas , las reformas jurídicas y la codificación del derecho musulmán en el dominio del estatuto personal ¹⁹³⁵ . Los debates del devenir de las familias musulmanas suponen en los ámbitos conceptuales tales como los modelos de « modernidad » y « tradición » no tienen cuenta del grado de transformación de la sociedad musulmana ¹⁹³⁶ . La familia argelina evoluciona de manera específica por los diferentes problemas que tuvo que

¹⁹²⁸ Ghalioun , Burhan . Pensée politique et sécularisation en pays d'Islam en Cordellier , Serge (Coordinador) . L'Islamisme . La Découverte , París , 1994 . p 25 .

¹⁹²⁹ Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 272 .

¹⁹³⁰ Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . pp 272 y 273 .

¹⁹³¹ Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 273 .

¹⁹³² Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 273 .

¹⁹³³ Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 273 .

¹⁹³⁴ Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 273 .

¹⁹³⁵ Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 273 .

¹⁹³⁶ Behnam , Djamchid . Compte rendu du colloque de Tunis sur la famille musulmane face à la modernité en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 273 .

enfrentarse por la ola islamista tratando de dar marcha atrás a un proceso de transformación pero la idea de reformas culturales . El porvenir de la familia argelina tendría varias hipótesis de las cuales se destacan la transición hacia la familia nuclear de tipo occidental obligatoria provocado por el desarrollo socio-económico , la vuelta a la familia tradicional musulmana dirigida por la influencia de las ideas fundamentalistas y la síntesis entre las culturas occidentales y musulmanas permitiéndole llegar a un modelo de familia argelina musulmana contemporánea . La familia musulmana contemporánea se encuentra en una realidad marcada por diversidades culturales , sociales , económicas causadas por el desarrollo de la sociedad ¹⁹³⁷ . El impacto de la modernidad sobre la familia musulmana se manifiesta mayoritariamente en las familias urbanas ¹⁹³⁸ . Las sociedades musulmanas se manifiestan entre dos culturas de una situación « ambigua » culturalmente porque la creación de comportamientos familiares paralelos o contradictorios ¹⁹³⁹ . El desnivel entre actitudes y comportamientos modelados por una cultura extranjera marcando influencias ¹⁹⁴⁰ . La resistencia a la modernidad y los cambios socio-culturales podrían plantear una debilidad de los valores familiares y el sentido del « honor familiar » conservado en la sociedad musulmana contemporánea ¹⁹⁴¹ . El número de bodas preferenciales es decreciente por la elección más liberal del cónyuge ¹⁹⁴² . Este cambio en los matrimonios pone fin a los matrimonios endógama de la familia conservadora . La explicación de esta evolución coincide a una toma de conciencia de la noción humana , de sus derechos , sus deberes , su estatuto , su papel como persona y miembro de una sociedad ¹⁹⁴³ . La modificación de la definición del individuo y de sus relaciones familiares implican un impacto de ma modernización y los cambios socioculturales y políticos intervenidos en el país de confesión musulmana como el seguimiento de pasos de una evolución una realidad de vida modificada de manera involuntaria . La relación entre los

¹⁹³⁷ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 61 .

¹⁹³⁸ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 61 .

¹⁹³⁹ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 61 .

¹⁹⁴⁰ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 61 .

¹⁹⁴¹ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 61 .

¹⁹⁴² Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 61 .

¹⁹⁴³ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 45 .

individuos y la sociedad sufre una doble evolución presentado por un concepto del individuo como miembro de una comunidad de la « Oumma » y un concepto del plan nacional del paso del estatuto de « sujeto » al estatuto de « ciudadano » en un Estado-nación ¹⁹⁴⁴ . El paso de un estatuto de « sujeto » a otro de « ciudadano » significa que existe una oposición a la estructura de la comunidad de los creyentes de la « Oumma » ¹⁹⁴⁵ . La modernización se determina que los datos conceptuales de la existencia adquieren una nueva definición correspondiente a la concepción occidental de los aspectos de la vida ¹⁹⁴⁶ . El hombre es la autoridad familiar y el pilar de la familia tradicional ¹⁹⁴⁷ . Su posición es central y le pertenece derechos privilegiados en el seno de la familia ¹⁹⁴⁸ . El estatuto y el papel desempeñado por la mujer está modificado porque en la sociedad musulmana tradicional esta considerada secundaria y marginalizada socialmente por ser un «sujeto eternamente menor de edad donde el hombre posee todos los poderes y la autoridad necesaria a esa marginalización ¹⁹⁴⁹ . Ella depende siempre del hombre sea su padre o su hermano durante su celibato o su marido o su hijo en estado civil de casada . La superioridad del hombre sobre la mujer viviendo en una sociedad privilegiando un universo cerrado para la mujer no ofrece ninguna posibilidad de libertad para actuar en función de su deseo ¹⁹⁵⁰ . En Argelia , el concepto de la familia tradicional implicaba un papel de las mujeres reductor de casada y dedicada a la maternidad . La Argelina desempeña el papel de esposa , madre de familia o sea reproductora . Nadia Aïnad - Tabet describe a la Argelina como « un être biologique » y su obligación como mujer y madre es « devenir discrète » ¹⁹⁵¹ . Para ser madre , la argelina tiene que casarse « Première loi : une femme ne peut et ne doit pas avoir d'enfants en dehors du mariage . D'où la nécessité de protéger les jeunes filles et de les éduquer de telle manière qu'elles apprennent à se protéger elles-mêmes . Dès

¹⁹⁴⁴ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 61 .

¹⁹⁴⁵ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 47 .

¹⁹⁴⁶ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 47 .

¹⁹⁴⁷ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 47 .

¹⁹⁴⁸ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 47 .

¹⁹⁴⁹ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 47 .

¹⁹⁵⁰ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 47 .

¹⁹⁵¹ Aïnad -Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 242 .

que la petite fille , je dirais le bébé de sexe féminin est capable de comprendre ce que lui dit son entourage , elle baigne dans un climat de terreur visant à celle qu'elle se tient toujours éloignée de tout élément mâle , fût-ce de son frère . Elle apprend à avoir peur , à craindre , à haïr , à se méfier de tous les mâles , même de l'idée d'homme . » ¹⁹⁵² . Las relaciones hombre / mujer fuera del matrimonio es un pecado y una prohibición . Las mujeres madres son las primeras educadoras de los niños y son las que tienen más contactos con los hijos y por consiguiente transmite una educación a niños que formarán una sociedad con una mentalidad , una concepción de la vida y una visión particular de la mujer . De esta manera , la sociedad patriarcal argelina tenía una concepción particular de la familia . La condición femenina a diario en Argelia está representada por factores materializados en el modernismo , el urbanismo y la democratización de la enseñanza de cambio de las mentalidades porque está puesto en tela de juicio del patriarcado y la relación del poder entre hombre y mujer ¹⁹⁵³ . La emancipación de las mujeres hace frente a los valores tradicionales desvalorizantes ¹⁹⁵⁴ . Los países norteafricanos , las mujeres sufren de la endogamia viviendo marginalizadas y prisioneras de las estructuras patriarcales ¹⁹⁵⁵ . Las estructuras de las casas concebidas llevarían a perpetuar la discriminación entre hombre y mujer ¹⁹⁵⁶ . La socióloga argelina Souad Khodja explica que las novelas argelinas editadas antes de la independencia de Argelia es un elemento femenino relegado al segundo plano para no decir « borrado » ¹⁹⁵⁷ . El papel de las mujeres desempeña unas actividades hogareñas y la procreación mientras las humillaciones diarias sufridas por ellas sin discutir ¹⁹⁵⁸ . La modernización es la etapa del desarrollo socioeconómico lleva nuevas formas al antiguo modelo de interacción social y las estructuras económicas ¹⁹⁵⁹ . La modernización consiste en un proceso de transformación de sociedades

¹⁹⁵² Aïnad -Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . pp 242 y 243 .

¹⁹⁵³ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁵⁴ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁵⁵ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁵⁶ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁵⁷ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁵⁸ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁵⁹ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 35 .

industriales para el impacto de la revolución científica y tecnológica ¹⁹⁶⁰ . Este proceso apunta la movilización , la diferenciación y la laicización ¹⁹⁶¹ . La movilización incorpora a una las personas y la información circulan dentro de una misma sociedad ¹⁹⁶² . La diferenciación es importante al proceso de modernización ¹⁹⁶³ . Esa diferenciación se apunta en numerosas tentativas para mostrar la diversidad de la familia porque distinción de las etapas en la evolución familiar musulmana : la familia tradicional o conservadora y la familia moderna ¹⁹⁶⁴ . La familia en el mundo arabo-musulmán contiene un origen jurídico confrontado a un dilema en la actualidad por el derecho positivo con el Islámico (derecho) y las contradicciones engendrada por la cohabitación de la tradición con los cambios impuestos por transformaciones socioeconómicas incluyendo a un éxodo rural , a la evolución de escolarización y el acceso de la mujer al mundo laboral y los medios de comunicación transmiten otros modelos sociales ¹⁹⁶⁵ . Los diferentes contextos sociales pueden conducir a la transformación específicos de los modelos familiares . Las obligaciones especiales ganan sobre el determinismo cultural donde las familias complejas imponen el peso de las tradiciones a los jóvenes , retrasa la adopción de los nuevos comportamientos como la contracepción y la mujer realiza una fecundidad reducida ¹⁹⁶⁶ . A partir del golpe de estado del Ministro de defensa y vicepresidente del Consejo encabezado por Houari Boumédiène , el 19 de junio de 1965 , es el inicio de la concretización de la política social . La organización del gobierno que se preocupaba por poner en práctica una política de planificación familiar mediante una importante de información destinada a las mujeres sobre los distintos métodos anticonceptivos , una campaña de conciencia sobre la necesidad de espaciar los nacimientos para el bien de la sociedad ¹⁹⁶⁷ . Y a este efecto , los métodos enfocados por esta campaña que

¹⁹⁶⁰ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 35 .

¹⁹⁶¹ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 35 .

¹⁹⁶² Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 35 .

¹⁹⁶³ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 35 .

¹⁹⁶⁴ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui, Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 38 .

¹⁹⁶⁵ Martín Muñoz , Gema . Mujer y cambio social en el mundo árabe en REIS - Revista Española de Investigaciones Sociológicas - . N°60 (octubre / diciembre de 1992) . CIS , Madrid ,1992 . p 69 . (Director : Arango Vila-Belda , Joaquín)

¹⁹⁶⁶ Aboumalek , Mostapha . Evolution de la famille algérienne en Prologue - Bulletin du livre sur le maghreb - . N° 3 : Les villes au Maghreb : recherches récentes (1994) . SONIR , Casablanca , 1994 . p 45 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

¹⁹⁶⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 118 .

consistían primero en : realizar una « fatwa » del Consejo Superior Islámico que autorizaba la regularización de los nacimientos en caso de necesidad y siempre que sea practicada de forma individual ; y segundo en el establecimiento de unas ayudas familiares suprimidas a partir del cuarto hijo ¹⁹⁶⁸ . Así que esa campaña se inclinaba hacia la limitación de los nacimientos en las familias . El cambio de modelo « mujer - madre » por la política de Estado con la limitación de la fecundidad relativo a los nuevos papeles femeninos , no se trata del cuestionamiento del papel de las mujeres en nuevas familias como base de la sociedad magrebí , la reducción del tamaño de las familias (favorecer el descenso de las familias numerosas) y favorecer el acercamiento entre hombre y mujer pero siempre se dedican a la maternidad , les queda apenas algo más disponibles para consagrarse a las tareas domésticas y a sus relaciones con sus hijos y su función de educadora ¹⁹⁶⁹ . Los cambios decisivos en la educación se manifiestan en la función de la maternidad que no se puede ejercer y en el contexto contemporáneo ¹⁹⁷⁰ . La educación maternal está completada por la escolarización a menudo obligatoria por el Estado o por los organismos privados ¹⁹⁷¹ . La escolarización consiste según afirmaba el psiquiatra argelino Mahfoud Boucebcí en 1982 que el niño pasa a desempeñar el papel de « núcleo de aculturación » ¹⁹⁷² . La educación escolar es también una forma de minimizar el papel de la madre porque los hijos se instruyen en el marco estatal de la escuela y la creación de las nuevas relaciones mixtas ¹⁹⁷³ . La tasa de analfabetismo en Argelia entre 1985 y 1990 resulta ser mayoritaria para las mujeres con 64.2 % y 36.6 % para los hombres ¹⁹⁷⁴ . Ese resultado responde a una modificación de la relación madre – hijos . Los niveles de escolarización de las niñas dependen de las zonas del territorio nacional porque por ejemplo en Ghardaïa (región del Mzab argelino puritano) , las niñas van sólo a la escuela primaria porque están prometidas a un matrimonio precoz y pasan de ser niñas , mujeres y madres rápidamente ¹⁹⁷⁵ . Las niñas están retiradas del colegio cuando llegan a la pubertad y en Argelia , entre 1985 y 1990 , la tasa de escolarización disminuye considerablemente porque en la primaria hay 78 % escolarizadas y en la

¹⁹⁶⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 119 .

¹⁹⁶⁹ Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 255 .

¹⁹⁷⁰ Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 256 .

¹⁹⁷¹ Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 256 .

¹⁹⁷² Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 257 .

¹⁹⁷³ Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 257 .

¹⁹⁷⁴ Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 257 .

¹⁹⁷⁵ Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 258 .

secundaria hay 31 % escolarizadas ¹⁹⁷⁶ . La escolarización primaria se presenta como la promoción social indispensable y la enseñanza secundaria es el acceso a debates de ideas y la reflexión personal ¹⁹⁷⁷ . La instrucción de las niñas ha modificado las relaciones y el papel parental ¹⁹⁷⁸ . La escolarización es una forma de despertar en las niñas . La toma de conciencia de las mujeres de sus posibilidades profesionales , ella decide de los cambios a efectuar dentro del modelo de vida que tenia anteriormente . La insidencia de la educación escolar forman parte de una obligación de los padres por respetar la ley de la Constitución de 1976 . Los padres tradicionalistas de las zonas rurales favorecen respetar la ley con la escolarización de las niñas pero a una edad temprana se las retiran para que se casen y formen un hogar . En los años 80 , este fenómeno de dependencia y sumisión de las mujeres a los hombres sigue produciéndose en las zonas rurales ¹⁹⁷⁹ . Desde la infancia , las niñas están preparadas por una educación recibidas reproduciendo las normas sociales rígidas para vivir su inferioridad y los niños siguen otro trayecto privilegiado una vez que alcanzaría la edad adulta ¹⁹⁸⁰ . La mujer ha siempre ayudado al hombre en sus actividades en las zonas rurales como la recolecta de olivas , el forraje para el ganado y la limpieza de los establos ¹⁹⁸¹ . El ejemplo de jornada de las mujeres en la sociedad tradicional cuenta con unas actividades hogareñas como traer agua del pozo , moler el café , tareas de limpieza , el ordenamiento de la casa , bañar a los hijos , alimentar a los hijos , la compra , la cocina y la limpieza de la vajillas , iniciando a las 5 h 45 mn de ma mañana y acabando a las 22 h ¹⁹⁸² . Souad Khodja evoca un dicho popular « Agis comme agit ton voisin , on change de maison . » ¹⁹⁸³ . Ella trata del universo cerrado de la mujer de su hogar como un lugar sagrado ¹⁹⁸⁴ . La entrada de las mujeres en el sistema masculino le

¹⁹⁷⁶ Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 259 .

¹⁹⁷⁷ Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 259 .

¹⁹⁷⁸ Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres - Patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Ediciones Cátedra , Madrid , 1993 . p 260 .

¹⁹⁷⁹ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁸⁰ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁸¹ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁸² Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁸³ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁸⁴ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

designaría peyorativamente ¹⁹⁸⁵. La mujer se convierte en un modelo ejemplar cuando ella tendría cualidades domésticas ¹⁹⁸⁶. El cambio de familia pasando de una sociedad tradicional a una sociedad moderna y socialista apunta un sitio de la mujer implicado por las profundas mutaciones sociales conocidas ¹⁹⁸⁷. Pero las normas establecidas por algunos códigos de la ley argelina como el código de la familia (1984) basado en la sharia está aplicado en una época del siglo XX y principios del siglo XXI . La inspiración del código de la familia tiene su origen de la sharia . La religión musulmana es muy rígida por su contenido . La pregunta del profesor de Ciencias Políticas y Sociales de la Universidad de Lyon II Mohamed-Chérif Ferjani pregunta si el Islam es más hóstil que los otras religiones a la modernidad ¹⁹⁸⁸. La respuesta define la responsabilidad del Islam en la relación estrecha de los problemas teológicos y los problemas políticos : « (...) Islam « ... présente la particularité remarquable dans la grande famille des religions monothéistes , de lier étroitement , structurellement , problèmes théologiques et problèmes politiques . » . » ¹⁹⁸⁹. El Islam es presentado como una religión rechazando toda distinción entre el temporal y el espiritual , el político y el religioso , el público y el privado y el Estado y la religión ¹⁹⁹⁰. Algunos , como los orientalistas dicen que « La loi est au cœur du Coran » et que « la femme en est le centre » . » , así que la sharia se encuentra en el corazón del Corán y la mujer es el centro ¹⁹⁹¹. El lugar del Islam en la sharia es importante y más que cualquier otra religión ¹⁹⁹². La evolución de las sociedades y de las naciones tomadas entre dos vertigos se plantea en la búsqueda del universo y la afirmación de las diferencias ¹⁹⁹³. Las religiones son solicitadas y se afirman como vectores de afirmación de identidades , de protesta contra la pérdida de los indicios y de contestación de las instancias

¹⁹⁸⁵ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁸⁶ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁸⁷ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁸⁸ Ferjani , Mohamed-chérif . L' Islam contre la modernité ? en Confluences Méditerranée . N° 3 : Maghreb . La démocratie entre parenthèses ? . L'Harmattan , Paris , 1992 . p 99 . (Director : Pryn , Denis) .

¹⁹⁸⁹ Rodinson , Maxime . Préface en Lewis , B. y Berger-Levault . Les assassins . 1982 citado en el artículo de Ferjani , Mohamed-chérif . L' Islam contre la modernité ? en Confluences Méditerranée . N° 3 : Maghreb . La démocratie entre parenthèses ? . L'Harmattan , Paris , 1992 . p 99 . (Director : Pryn , Denis) .

¹⁹⁹⁰ Ferjani , Mohamed-chérif . L' Islam contre la modernité ? en Confluences Méditerranée . N° 3 : Maghreb . La démocratie entre parenthèses ? . L'Harmattan , Paris , 1992 . p 99 . (Director : Pryn , Denis) .

¹⁹⁹¹ Ferjani , Mohamed-chérif . L' Islam contre la modernité ? en Confluences Méditerranée . N° 3 : Maghreb . La démocratie entre parenthèses ? . L'Harmattan , Paris , 1992 . p 99 . (Director : Pryn , Denis) .

¹⁹⁹² Ferjani , Mohamed-chérif . L' Islam contre la modernité ? en Confluences Méditerranée . N° 3 : Maghreb . La démocratie entre parenthèses ? . L'Harmattan , Paris , 1992 . p 100 . (Director : Pryn , Denis) .

¹⁹⁹³ Césari , Jocelyne . L' Islam , ultime recours ? en Confluences Méditerranée . N° 16 : Islam et Occident . La confrontation ? . L'Harmattan , Paris , invierno de 1995 / 1996 . p 55 . (Director : Pryn , Denis) .

encargadas de dispensar el sentido de la religión , la institución y el Estado ¹⁹⁹⁴ . La fórmula de dos campos entre religión y política es distinta pero su unión manifiesta un nuevo fenómeno que algunos investigadores determinan por ser un síndrome postcolonial porque se trata de la afirmación de una identidad islámica procediendo probablemente de una resistencia particular frente a las normas y a los valores de una sociedad que podrían ser no legítimos ¹⁹⁹⁵ . « L'islam est donc utilisé comme code de sens global , opposé à une modernité marquée par l'atomisation des individus et la différenciation des institutions . » ¹⁹⁹⁶ . La religión persiste en la determinación de muchos aspectos de la vida social de la familia argelina . La integración más tarde dentro de los textos legislativos confirman una importancia de la religión musulmana como elemento conservador de las normas de la vida privada en Argelia . Las determinaciones de la vida privada está expresado en la sociedad conservadora incluida con una noción religiosa . El matrimonio tiene lugar on un consentimiento mútuo ¹⁹⁹⁷ . La dote perteneciente a la esposa puede disponer de ella ¹⁹⁹⁸ . Si el marido se divorcia , sólo tendrá que entregar una pensión alimenticia a su anterior esposa ¹⁹⁹⁹ . La mujer puede solicitar el divorcio en caso de ser víctima de sevismo , la ausencia prolongada del esposo y la prohibición de la visita a sus padres ²⁰⁰⁰ . La diferencia entre las mujeres en las zonas urbanas y las zonas rurales se manifiesta porque en el campo , la condición de la mujer es tradicionalista por aceptar un comportamiento masculino como la poligamia autorizada por el Islam ²⁰⁰¹ . En las ciudades , la familia patriarcal ceda ante la familia nuclear reducida a la pareja parental por una escolarización de las niñas y la posibilidad de una instrucción del género femenino ²⁰⁰² . La mujer no está protegida del divorcio unilateral elegido por su esposo hasta si

¹⁹⁹⁴ Césari , Jocelyne . L'islam , ultime recours ? en Confluences Méditerranée . N° 16 : Islam et Occident . La confrontation ? . L'Harmattan , Paris , invierno de 1995 / 1996 . p 55 . (Director : Pryen , Denis) .

¹⁹⁹⁵ Césari , Jocelyne . L'islam , ultime recours ? en Confluences Méditerranée . N° 16 : Islam et Occident . La confrontation ? . L'Harmattan , Paris , invierno de 1995 / 1996 . p 57 . (Director : Pryen , Denis) .

¹⁹⁹⁶ Césari , Jocelyne . L'islam , ultime recours ? en Confluences Méditerranée . N° 16 : Islam et Occident . La confrontation ? . L'Harmattan , Paris , invierno de 1995 / 1996 . p 57 . (Director : Pryen , Denis) .

¹⁹⁹⁷ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B . , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁹⁸ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B . , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

¹⁹⁹⁹ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B . , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁰⁰ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B . , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁰¹ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B . , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁰² Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B . , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

ésta vive en casa de los suegros ²⁰⁰³ . Algunos maridos no aceptan que sus mujeres viven en total igualdad con ellos ²⁰⁰⁴ . El proceso transitorio del paso del modelo de mujer « tradicional » a un modelo más « moderno » encuentra muchas dificultades en un país como Argelia . La dominación de una mentalidad masculina desprecia a la mujer como persona igual al hombre . La culpa la tendría a lo mejor la educación por ser aparentemente influenciada por una cultura religiosa imponente . Las mujeres de las zonas urbanas emprendieron un camino obrando con mucho trabajo y esfuerzo para tratar de ser considerada como lo proyectaron . Las mujeres de las zonas rurales vivieron ese cambio de manera distinta porque mientras la distancia existente entre su región con las grandes ciudades y el agudo peso de la tradición y la religión en sus vidas , ellas trabajan desde mucho tiempo en un dominio muy extendido : la artesanía . O sea que tenían una actividad que le permitían desarrollar una manera de ser independiente . La emancipación de la mujer depende de muchos factores importantes y muy significativos para alcanzar ese objetivo . El objetivo principal de esa emancipación está orientado hacia unas bases jurídicas de la familia que respetan a todos los miembros de este núcleo . Esas bases jurídicas de la familia determinarían el estatuto jurídico para todos y sería de manera equitativa de derechos y deberes entre cada componente de la familia entre sí y los de cada uno dentro de la sociedad . La realización de esta proyección se podría efectuar con éxito con la aplicación de algunos cambios imprescindibles abriendo las mentes y transportándolas hacia una visión lejana de un futuro distinto al anterior tradicional . La concretización de una práctica educativa puede modificar los antiguos funcionamientos familiares y sociales que encerraban a la mujer dentro de un ámbito con sólo la realización de unas funciones , entre ellas : la maternidad , la sumisión al marido y a la familia política y las labores domésticas . La educación femenina es uno de los elementos esenciales permitiendo a producir una evolución de la familia . Mientras tanto , la evolución es contradictoria concierne el estatuto jurídico de la mujer modificada gracias a las reformas legislativas y las relaciones sociales entre la mujer y el hombre reequilibradas bajo la influencia de la enseñanza y la apertura sobre el mundo de estas sociedades ²⁰⁰⁵ . La población urbana permite a las mujeres tener el conocimiento de sus derechos ²⁰⁰⁶ . Las mujeres de las zonas rurales son menos informadas de su situación jurídica y eso es un « handicap

²⁰⁰³ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁰⁴ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁰⁵ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 48 .

²⁰⁰⁶ Behnam , Djamchid . L'impact de la modernité sur la famille musulmane en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 48 .

informativo » que muchas asociaciones de mujeres obraron para ofrecer el saber de sí dentro de la sociedad marcando así una evolución paulatina . La formación intelectual es un elemento decisivo porque permite a las mujeres adquirir un aprendizaje empleado al enriquecimiento de su persona con un cambio social importante , el cambio de su función . Ella no sólo se dedicaría a su función dentro de su hogar pero tendría una actividad profesional , fuera de casa . Esa nueva fórmula de vida sería un inicio hacia una visión emancipadora y de igualdad entre los sexos . Las cifras de escolarización en Argelia son significativos porque en la Constitución se daba la prioridad a la instrucción sin diferencia de sexo . La formación intelectual de la primaria a la universidad corresponde a un paso importante en la vida de las Argelinas . Durante el mes de junio de 1976 la Carta Nacional se adopta con una doble finalidad enfocada en plasmar los logros conseguidos en Argelia desde su independencia y fijar las directrices sociales , políticas y culturales para el futuro ²⁰⁰⁷ . La explicación posible del vínculo que unen a Argelia con el Mundo Árabe y el Islam corresponde a la única vía al socialismo a través del Partido único del FLN ²⁰⁰⁸ . Los grandes ejes del socialismo en la Carta Nacional de 1976 es la revolución cultural basada en la alfabetización de la mayoría de la población y la escolarización generalizada : « La educación y la cultura tiene que jugar un papel particularmente importante en el desarrollo de la personalidad nacional y de la identidad colectiva , al igual que en la creación de una sociedad equilibrada en la que cada ciudadano no se encuentre ni apartado de sus raíces ni mantenido al margen del progreso . (...) Se trata , de este modo , de afirmar a la vez nuestro apego a nuestro patrimonio cultural y nuestra confianza en las capacidades de adaptación del pueblo argelino al presente y de apertura al mundo moderno (...). La educación nacional es la piedra angular de un todo racional , la génesis irremplazable de la formación y de la sensibilidad del hombre , el punto de arranque de toda vida intelectual elaborado . » ²⁰⁰⁹ . La Carta Nacional enumera una prioridad entre otras : la enseñanza ²⁰¹⁰ . La ley argelina establece normas sobre la escolarización obligatoria de nueve años , la enseñanza secundaria subdividida en diferentes ramas , la promoción de la construcción de universidades , centros universitarios , la organización y la promoción de la Investigación científica , la preocupación por la méjora de las condiciones de vida de los estudiantes (sobre todo el alojamiento) , la argelinización del personal educativo prioritaria y la promoción de un vasto programa de

²⁰⁰⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 119 .

²⁰⁰⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 119 .

²⁰⁰⁹ Carta Nazionale . pp 145 y 146 citadas en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 179 .

²⁰¹⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 180 .

formación profesional ²⁰¹¹ . El 16 de abril de 1976 , según la nueva legislación de la ordenanza nº76-35 relativa a la organización de educación y de formación : todo argelino tiene derecho a la enseñanza sin distinción de sexo y obligatoria para todos los niños y todas las niñas cuya edad entre los seis y los dieciseis años ²⁰¹² . Así que el Estado garantiza a todos los argelinos el acceso a una educación gratuita a todos los niveles ²⁰¹³ . Los objetivos del sistema educativo argelino se componen en cuatro apartados con el desarrollo de la personalidad de los niños y los ciudadanos , la preparación para la vida activa , la adquisición de los conocimientos generales científicos y técnicos , la respuesta a las aspiraciones populares de justicia y progreso y el despertar de las convicciones al amor a la patria ²⁰¹⁴ . Finalmente , la ordenanza de 1976 , la estructuración de la enseñanza primaria y media en tres grados que consisten en la enseñanza preescolar hasta los seis años , la enseñanza politécnica fundamental de los seis a los dieciseis años y la enseñanza secundaria y técnica de los dieciseis a los diecinueve años ²⁰¹⁵ . La ordenanza de 1976 , la enseñanza primaria llamada también enseñanza politécnica fundamental estaba precedida de una enseñanza preescolar para los niños hasta los seis años ²⁰¹⁶ . En 1987 , seis millones de niños ingresaron en la escuela primaria ²⁰¹⁷ . La promoción de las guarderías (niños menores de tres años) y los jardines de infancia (niños desde los tres a seis años) ²⁰¹⁸ . El año 1985 , los centros urbanos contaban unos cientos cincuenta jardines de infancia , dos cientos clases preescolares para 24 300 niños de edades entre los tres y los seis años) correspondientes a 0.4 % de la población total de niños en edad preescolar ²⁰¹⁹ . La politécnica fundamental dirigida a la totalidad de la población entre los seis y los cinco años corresponde a los nueve años de educación obligatoria y gratuita cuyos objetivos son los siguientes : la lengua árabe para el desarrollo de la personalidad del niño , unas nociones matemáticas y ciencias para aprender el análisis , el razonamiento , la comprensión del mundo , el estudio de procesos de producción y de educación al trabajo con una formación profesional de base , las nociones de ciencias sociales

²⁰¹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 180 .

²⁰¹² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 180 .

²⁰¹³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 180 .

²⁰¹⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 180 .

²⁰¹⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 180 .

²⁰¹⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 187 .

²⁰¹⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 187 .

²⁰¹⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 187 .

²⁰¹⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 188 .

y conocimientos históricos , políticos , morales , religiosos para adquirir comportamientos y actitudes conformes a los valores del Islam y la moral socialista , la enseñanza artística que despierte el sentido estético y el animo a una vida cultural , la educación física de base con una actividad deportiva , la enseñanza de lenguas extranjeras con el acceso a una documentación en estas lenguas , el conocimiento de civilizaciones extranjeras , el desarrollo de comprensión mutua entre los pueblos ²⁰²⁰ . En el año 1976 , unos 62 % de niños y 38 % de niñas implican una importante de la evolución para un equilibrio y entre 1986 y 1987 recoge un 12 % más de los alumnos y alumnas ²⁰²¹ . Las niñas escolarizadas entre 5 y 12 años corresponden a 44 % de los niños escolarizados ²⁰²² . La tabla siguiente establece las cifras equivalente a la escolarización de los niños de los dos sexos entre 1976 y 1987 :

Escolarización según el sexo a partir de 1976 ²⁰²³

	Total	NIÑOS		NIÑAS	
		Nº	%	Nº	%
1976/1977	2.782.024	1.653.865	59.44	1.128.159	40.56
1977/1978	2.894.084	1.712.508	59.17	1.181.576	40.83
1989/1979	2.972.242	1.744.310	58.68	1.227.932	41.32
1979/1980	3.061.252	1786.671	58.36	1.274.581	41.64
1980/1981	3.118.827	1.811.277	58.07	1.307.550	41.93
1984/1985	3.414.705	1.945.662	56.97	1.469.043	43.03
1986/1987	3.635.332	2.035.874	56	1.559.458	44

A partir de los doce años , el número de alumnas decae ²⁰²⁴ . En el curso de 1976/1977 , los efectivos femeninos a partir de los diez años de edad escolarizados disminuyen paulatinamente y durante el curso 1986 y 1987 , entre los once y los doce años , el descenso de la escolaridad femenina pasa los 42.9% alcanzando los 37.8 % ²⁰²⁵ . Así que la edad de la pubertad , el alejamiento de las niñas se presenta durante el curso 1976 / 1977 35.6 % de niñas de trece años y 28.3 % de niñas de catorce años y durante el curso 1986 / 1987 , la escolaridad

²⁰²⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 188 .

²⁰²¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 189 .

²⁰²² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 189 .

²⁰²³ Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . p 109 . (cifras 1976 / 1977 hasta 1980 / 1981 : Rabih , Tarki . Wad'iyya ta'lim al-fatayat wa-l-nisa fi I-Yaza'ir qabla al-istiqlala wa ba'da al-istiqlala . Al-Ulum al-Iytima'iyya , 2 (1984) . p 30 ; cifras 1984 / 1985 Evaluation des progrès réalisés en faveur de la femme en Algérie . UNFA , Argel , 1985 . p 23 ; cifras 1986 / 1987 . Saadi, Nourredine . La femme et la loi en Algérie . p 109) en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 189 .

²⁰²⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 189 .

²⁰²⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 190 .

de las niñas alcanza los 29.4 % de trece años y 22.2 % de catorce años ²⁰²⁶ . El fenómeno de descenso de la escolaridad de las niñas estaba causado por la influencia cada vez mayor de las ideas islamistas en sociedad preconizan la rehabilitación de los valores morales tradicionales - honor , familia patriarca , separación total de los sexos , mujer (esposa y madre) - ²⁰²⁷ . Las tasas de escolaridad varían por la época , la región , el nivel de urbanización – wilayas como Argel , Blida , Orán y Tizi-Ouzou – implicando una tasa de las escolarizadas equivalente de 90 % de niñas y en las ciudades de Mostaganem, Médéa y Tebessa alcanza apenas los 40 % de niñas escolarizadas ²⁰²⁸ . En cuanto a la enseñanza media y secundaria , la evolución del número de estudiantes a partir de 1976 conoce un descenso . La tabla siguiente presenta las cifras de la escolarización de los niños y las niñas en la escuela media y secundaria entre 1976 y 1985 .

Enseñanza media y secundaria ²⁰²⁹

	TOTAL	NIÑOS		NIÑAS	
		Nº	%	Nº	%
1976/1977	612.229	402.269	65.7	209.960	34.3
1977/1978	741.961	477.135	64.3	264.826	35.7
1978/1979	844.291	532.216	63.03	312.075	36.97
1979/1980	933.235	579.588	62.09	353.647	37.91
1980/1981	1.029.884	633.227	61.48	396.657	38.57
1984/1985	1.611.745	950.716	58.98	661.029	41.02

Las cifras de la escolarización de las niñas entre 1976 y 1977 alcanzan los 209.960 niñas (34.3 %) y entre 1984 y 1985 corresponden a los 661.029 niñas (41.02 %) implicando el aumento considerable en la enseñanza media y secundaria . Entre 1976 y 1977 , los 40.56 % de las niñas en la enseñanza primaria y los 34.30 % de las niñas en los institutos y los centros secundarios y entre 1984 y 1985 , los 43.03 % están escolarizadas en la escuelas primarias y los 41.02 % en la escuela secundaria .

El alumnado en Argelia depende de los centros disponibles a las formaciones profesionales y según la socióloga argelina Souad Khodja que « La insuficiencia cuantitativa y cualitativa de las capacidades de acogida , el desequilibrio regional en la repartición de centros de formación y por último , la falta de

²⁰²⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 190 .

²⁰²⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . pp 190 y 191 .

²⁰²⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 191 .

²⁰²⁹ Enseñanza media y secundaria (cifras del curso 1976 / 1977 hasta 1980 / 1981 : Rabih , Tarki . Wad'iyya ta'lim al-fatayat wa-l-nisa fi I-Yaza'ir qabla al-istiqlala wa ba'da al-istiqlala . Al-Ulum al-Iytima'iyya , 2 (1984) p 32 ; cifras del curso 1984 / 1985 de Evaluation des progrès réalisés en faveur de la femme en Algérie . UNFA , Argel , 1985 . pp 23 y 24 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 191 .

adaptación de la formación al empleo . » ²⁰³⁰ . Las cifras de los alumnos en los centros de formaciones profesionales entre 1976 y 1985 son :

Evolución del alumnado de formación profesional ²⁰³¹

	TOTAL	NIÑOS		NIÑAS	
		Nº	%	Nº	%
1976	20.024	17.930	89.6	2.094	10.4
1978	26.433	23.342	88.4	3.091	11.6
1980	27.418	23.129	84.4	4.289	15.6
1981	29.348	24.374	83.1	4.979	16.9
1982	30.099	24.898	82.8	5.201	17.2
1983	30.159	24.944	82.5	5.215	17.5
1984	32.483	25.633	78.5	6.800	21.5
1985			75.39		24.61

De 1976 a 1984 , el número total de los alumnos se ha triplado pero es una minoría respecto a sus compañeros . En 1985 , el número total de las alumnas en los centros profesionales cuentan unos 24.61 % del total y el número de los alumnos reúnen a 75.39 % del total del alumnado . La diferencia de las alumnas en centros profesionales entre 1976 y 1985 aumenta de más del doble porque pasa de 10.4 % a 24.61 % . La enseñanza superior de las chicas entre 1976 y 1987 alcanza las cifras siguientes : en 1976 son de 23.03 % y en 1987 son de 33.34 % ²⁰³² . En los años 80 , la tasa de las universitarias nunca a superado los 25 % del total de los alumnos ²⁰³³ . El alumnado en la enseñanza superior : una mujer equivale a tres hombres en la universidad ²⁰³⁴ . Los cursos 1983-1984 recoge a 33.34 % de mujeres universitarias . Un cuarto del total de las alumnas universitarias se dedican a disciplinas científicas como la medicina y luego las preferencias se inclinan hacia el derecho , las ciencias sociales y las letras ²⁰³⁵ . Y la tasa de mujeres aumenta en el curso de las lenguas extranjeras ²⁰³⁶ . Las cifras son las siguientes :

²⁰³⁰ Khodja , Souad . A comme Algérienne . Essai de sociologie politique de la famille . ENAL , Argel , 1991 . p97 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 193 .

²⁰³¹ Khodja , Souad . A comme Algérienne . Essai de sociologie politique de la famille . ENAL , Argel , 1991 . p96 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 192 .

²⁰³² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 195 .

²⁰³³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 195 .

²⁰³⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 195 .

²⁰³⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 195 .

²⁰³⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 195 .

Evolución de alumnos y alumnas en la enseñanza universitaria²⁰³⁷

	TOTAL	HOMBRES		MUJERES	
		Nº	%	Nº	%
1976-1977	50.094	38.558	76.97	11.536	23.03
1977-1978	51.893	40.570	78.18	11.323	21.82
1978-1979	51.590	38.919	75.44	12.671	24.56
1979-1980	57.445	43.087	75	14.361	25
1983-1984	97.100	64.718	66.66	32.382	33.34
1986-1987	146.200				

La instrucción es un proyecto muy defendido por el gobierno para todos los ciudadanos de ambos sexos y en el artículo 66 explica que : « Tout citoyen a droit à l’instruction . L’instruction est gratuite . Elle est obligatoire pour la durée de l’école fondamentale dans les conditions fixées par la loi . L’Etat assure l’exercice égal du droit à l’instruction . L’Etat organise l’enseignement . Il veille à l’égal accès de tous à l’instruction , à la formation professionnelle et à la culture . »²⁰³⁸ . Este proyecto ha sido una de las propuestas de la visión del socialismo en Argelia . La escolarización es una obligación para todos los niños sin especificación de sexo y el artículo 79 lo evoca expresando que : « La loi sanctionne le devoir des parents dans l’éducation et la protection de leurs enfants, ainsi que le devoir des enfants dans l’aide et l’assistance à leurs parents. »²⁰³⁹ . La obligación a la escolarización reúne una ideología a la contrucción del país con el aumento de una sociedad alfabetizada . La obligación de todos los padres de mandar a la escuela todos los niños sin diferencia de sexo . Y el Estado atribuye a la Asamblea popular nacional de legislar todas las cuestión relevante de la educación orientada a que « [...] La définition de la politique de l’éducation de l’éducation et de la jeunesse ; [...] » que se tendría que incluir en la Constitución . Y en el artículo 42 , se defiende los derechos de las mujeres sean políticos , económicos , sociales y culturales : « Tous les droits politiques , économiques , sociaux et culturels de la femme algérienne sont garantis par la Constitution . »²⁰⁴⁰ . La evolución demográfica galopante y la insuficiente infraestructura educativa constituye el analfabetismo

²⁰³⁷ Evolution de alumnos y alumnas en la enseñanza universitaria . Cifras de los cursos 1976-1977 , 1977-1978 y 1979-1980 : Talahite- Hakiki , F. Scolarisation . p 308 ; Valores absolutas en Djeghloul , A. Chronique algérienne . AAN , XXV , 1986 . p 716 ; cifras y tasas de los cursos 1978-1979 : Evaluation des progrès réalisés en faveur de la femme en Algérie . UNFA , Argel , 1985 . p 26 ; Cifras y tasas de los cursos 1983 – 1984 : Evaluation des progrès réalisés en faveur de la femme en Algérie . UNFA , Argel , 1985 . p 26 y Khodja , Souad. A comme Algérienne . ENAL , Argel , 1991 . p 108 ; Cifras y tasas de los cursos 1986-1987 : Djeghloul , A. en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 195 .

²⁰³⁸ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumediène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 29 .

²⁰³⁹ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumediène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 32 .

²⁰⁴⁰ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumediène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 25 .

implicando una plaga de la sociedad y sobre todo en el género femenino ²⁰⁴¹ . El valor del analfabetismo ha disminuido en el tiempo porque en 1966 era estimado a 74.6 % y en 1989 disminuía y alcanzó los 42 % ²⁰⁴² . La tasa del analfabetismo masculino es de 37 % y el analfabetismo femenino es de 63 % ²⁰⁴³ . La escolarización de los niños es de 66 % y la escolarización de las niñas alcanza los 25 % ²⁰⁴⁴ . El factor regional influye en la escolarización en Argel llega a la mayoría de las niñas escolarizadas frente a las ciudades como Medea , Mostaganem o el Sáhara con unos 50 % no escolarizadas ²⁰⁴⁵ . En los años 80 , el desarrollo del movimiento islamista está opuesto a la coeducación de ambos sexos . El ministro de los Asuntos Religiosos , Saïd Chibane , declara en abril de 1989 declaraba : « El problema de coeducación en los centros escolares no es exclusivo de nuestro país . Incluso en los países europeos , la enseñanza mixta en las escuelas ocasiona controversias (...) . Si en la escuela primaria y en la universidad el problema parece que se manifiesta con menos agudeza , aunque su generalización no sea una necesidad absoluta , es durante la fase de la adolescencia cuando los riesgos son mayores . » ²⁰⁴⁶ . La declaración de los dirigentes islamistas se opusieron a la convivencia de ambos sexos en todos los lugares públicos ²⁰⁴⁷ . Sin embargo en ninguna legislación argelina referida a la educación hace discriminaciones sexuales : no existen separaciones en las escuelas primarias , secundarias y universidades ²⁰⁴⁸ . Las escuelas son mixtas y sin embargo son usuales ciertas prácticas separativas y discriminatorias con filas separadas en las aulas y en el recreo de niños y niñas ²⁰⁴⁹ . Incluso en los centros universitarios , la separación de los sexos presente en la construcción de ciudades universitarias específicas para mujeres y otras para hombres ²⁰⁵⁰ . En cuanto al deporte femenino sufre constantemente de persecución y según los

²⁰⁴¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 182 .

²⁰⁴² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 182 .

²⁰⁴³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 182 .

²⁰⁴⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 182 .

²⁰⁴⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 182 .

²⁰⁴⁶ Interview de M. Baki Boualem en Révolution Africaine . 21 de abril de 1983 . N°1311 en Saadj , Nourredine. La femme et la loi algérienne . p 112 citado en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p183 .

²⁰⁴⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 183 .

²⁰⁴⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 183 .

²⁰⁴⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 183 .

²⁰⁵⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 183 .

islamistas es pecaminoso por la escasez de ropa y la exhibición del cuerpo ²⁰⁵¹ . La ley n°89-03 del 14 de febrero de 1989 es relativa a la organización del deporte para no diferenciar de sexo y el artículo 9 , apartado 3 , dirige a todas las categorías de la población sin distinción de edad ni de sexo y para que la ley estuviera debatida en la Asamblea nacional debido a las proposiciones de diputados que exigían la supresión del deporte femenino y de hecho , el deporte es una materia optativa para las niñas ²⁰⁵² . El empleo de las mujeres estuvo en la mayoría dedicado a la enseñanza como maestras y profesoras ²⁰⁵³ . Las escuelas primarias a finales de los años 80 emplean a 42 % del profesorado de sexo femenino y 29 % formaba parte del instituto ²⁰⁵⁴ . Los atentados de los islamistas se opuso al derecho de mujeres al trabajo cualificado ²⁰⁵⁵ . Zineb Guerroudj escribió en el artículo Les femmes et l'enseignement en el periódico El Moudjahid que es una maestra y califica de sexistas injustas e injustificadas las declaraciones que inculpan a las profesionales de la enseñanza como responsables del bajo rendimiento escolar ²⁰⁵⁶ . La autora del artículo señala que se designan a un primera postura de los elementos instigadores de la crisis escolar para frenar la participación de las mujeres en vida activa nacional y el proceso de regresión de la condición femenina debido a un pensamiento retrógrada ²⁰⁵⁷ . La postura pretendiendo la superioridad masculina y la exclusión de las mujeres del mercado de trabajo para que se pone en duda el derecho de las mujeres al trabajo ²⁰⁵⁸ . La segunda postura desvirtua el lugar estratégico detentado por las maestras en el sistema escolar y en sociedad para el modelo de la mujer trabajadora ²⁰⁵⁹ . La crisis del sistema educativo se inclina por la idea de frenar la participación femenina a la vida activa como proceso de marcha atrás de la condición femenina y la opinión en el país trata la profesión de la enseñanza como ideal para la mujer ²⁰⁶⁰ . La observación de se manifiesta

²⁰⁵¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 184 .

²⁰⁵² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 184 .

²⁰⁵³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 184 .

²⁰⁵⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 185 .

²⁰⁵⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 185 .

²⁰⁵⁶ Guenoudj , Zineb . Les femmes et l'enseignement en El Moudjahid . 03 y 08 de octubre de 1989 . pp 12 y 13 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 185 .

²⁰⁵⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 186 .

²⁰⁵⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 186 .

²⁰⁵⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 186 .

²⁰⁶⁰ Guenoudj , Zineb . Les femmes et l'enseignement en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . (N° 7.561) . Argel , 03 de octubre de 1989 . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

por la exclusión de las mujeres de las funciones superiores de la enseñanza ²⁰⁶¹ . Según Zineb Guerroudj , la descalificación de las mujeres se refiere a su ausencia como motivo demagógico y tendencioso ²⁰⁶² . La asociación de los derechos de las mujeres y la reforma del sistema educativo declaraba a la agencia de prensa argelina , la APS , la necesidad de la reforma del sistema educativo por la defensa , la promoción de los derechos de las mujeres y el porvenir de la escuela argelina ²⁰⁶³ . La inquietud de las madres , las profesoras y los miembros de la asociación se sitúa en la caída del nivel de la ausencia del profesorado femenino como un prejuicio de su trabajo , el alcance de un espíritu de igualdad , el derecho de instrucción de las chicas y solucionar todos los problemas escolares de los medios pedagógicos y extraescolares del transporte , el alojamiento del profesorado ²⁰⁶⁴ . La asociación llama a un debate de este proyecto de reforma del sistema educativo y acordando su apoyo a la mejora de la enseñanza ²⁰⁶⁵ . Salima Ghézali , la presidenta de la asociación « Emancipation » , declara durante el encuentro « Les femmes et l'enseignement. Ici et maintenant » el 17 de octubre de 1989 en el « Centre Culturel de la Wilaya d'Alger » que la escuela es un sitio donde se forja las mentalidades : « L'école contribue à façonner les rôles , les status de l'homme et de la femme , du père et de la mère , du petit garçon et de la petite fille . Les manuels scolaires fixent la fonction de la mère et délimitent son espace sociofamilial : la cuisine . Ceux du père sont le travail et l'extérieur . Pendant que le petit garçon joue au ballon ou avec sa bicyclette , sa petite-sœur joue à la poupée une aide sa mère aux tâches domestiques . » ²⁰⁶⁶ . Los manuales escolares presentan una imagen de la mujer como la función estrictamente dedicada a las tareas domésticas y si ejercen una profesión fuera de casa es enfermera o profesora « (...) « alors que la femme qui travaille est présentée par les manuels scolaires comme n'ayant pas d'attaches familiales , pas d'enfants . elle n'entre pas dans la catégorie des mères . Elle est infirmière dévouée , exécutant les consignes d'un médecin , enseignante dans le primaire , sous les ordres d'un directeur et le contrôle d'un inspecteur . » . » ²⁰⁶⁷ . Las agresiones a

²⁰⁶¹ Guenoudj , Zineb . Les femmes et l'enseignement en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . (N° 7.561) . Argel , 03 de octubre de 1989 . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁶² Guenoudj , Zineb . Les femmes et l'enseignement en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . (N° 7.561) . Argel , 03 de octubre de 1989 . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁶³ APS . L'Association des droits des femmes et la refonte du système éducatif en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . (N° 7.561) . Argel , 03 de octubre de 1989 . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁶⁴ APS . L'Association des droits des femmes et la refonte du système éducatif en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . (N° 7.561) . Argel , 03 de octubre de 1989 . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁶⁵ APS . L'Association des droits des femmes et la refonte du système éducatif en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . (N° 7.561) . Argel , 03 de octubre de 1989 . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁶⁶ Bouzeghrane , Nadjia . Femmes et enseignantes . Sección : Education en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . (N° 7.574) . Argel , 18 de octubre de 1989 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁶⁷ Bouzeghrane , Nadjia . Femmes et enseignantes . Sección : Education en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . (N° 7.574) . Argel , 18 de octubre de 1989 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

las universidades a finales de los años 80 se enfocan hacia los atentados y las agresiones contra los estudiantes y sobre todo las universitarias mediante la intimidación a las mujeres para apartarlas del espacio público y segregarlas al ámbito tradicionalmente femenino ²⁰⁶⁸ .

La instrucción es un tema que se plantea de manera favorable para las mujeres en 1977 . Las mujeres se incorporaron en los estudios en proyección de realizar una carrera profesional . Así , el nivel de estudios determina las tasas de mujeres con una instrucción y se destacarían las analfabetas que por cuestiones fuera de su voluntad se manifestarían a través de las cifras . El peso de la mentalidad patriarcal podría afectar a las chicas con la ambición de estudiar pero parece que en el año 1977 , las mujeres sin diplomas eran de 54.18% frente a un 84.93 % para los hombres . Las mujeres estaban ya implantadas en el ámbito estudiantil . La tabla siguiente presenta una evolución importante de la escolarización y de la titulación de las mujeres :

Población ocupada en 1977 según sexo y último diploma obtenido ²⁰⁶⁹

TÍTULO	MUJERES	HOMBRES
Título superior	2.10	0.52
Título de bachiller	4.28	0.95
Graduado escolar	16.67	3.49
Diploma estudios primarios	12.70	6.68
Título ingeniero o técnico superior	0.31	0.24
Título de maestría y técnico medio	1.41	0.44
Técnico y personal altamente cualificado	4.99	1.74
Personal cualificado y especializado	2.40	0.24
Sin diploma	54.18	84.93
No declarados	0.95	0.77
TOTAL	100	100

Las formaciones profesionales e universitarias de las mujeres y de los hombres entre 1978-1979 y 1983-1984 corresponden en mayoría en estudios como en los dominios de las letras , las ciencias sociales , la medicina , un troncal agrícola y troncal biológica . La tabla siguiente presenta este hecho de las formaciones profesionales optados por una mayoría femenina :

²⁰⁶⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 186 .

²⁰⁶⁹ Abrous , Sahbia . L'honneur . p 221 ; Hakiki , Fatiha . Le travail . p 78 y Talahite-Hakiki , Fatiha . Scolarisation . p 310 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 239 .

Las estudiantes universitarias según disciplina y sexo ²⁰⁷⁰

DISCIPLINA	1978-1979				1983-1984			
	HOMBRES		MUJERES		HOMBRES		MUJERES	
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%
C.Política	661	80.3	162	19.7	556	72	216	28
Veterinaria	179	80.3	36	16.7	299	78.3	83	21.7
C.Aplicada	-	-	-	-	832	90.1	91	9.9
C.Económicas	3710	79	984	21	3469	73.4	1256	26.6
C.Jurídicas	5402	81.3	1244	18.7	6566	69.9	2833	30.1
C.Sociales	3648	75.2	1206	24.8	3301	56.5	2546	43.5
Letras	2742	60.5	1794	39.5	2538	55.4	2040	44.6
C.Exactas	2988	84.6	544	15.4	3640	81.3	839	18.7
C.Biológicas	858	58.2	616	41.8	1473	55	1201	45
C.Médicas	5210	62.3	3159	37.7	11335	57.2	8489	42.8
Ing.Técnicos	-	-	-	-	8379	82.6	1767	17.4
Tecnología	5867	89.1	719	10.9	-	-	-	-
Troncal Tecnol.	3073	84.6	559	15.4	7184	88.3	951	11.7
Troncal Exactas	3073	84.6	559	15.4	3280	74.8	1106	25.2
C.Agrícolas	1580	89.1	194	10.9	1003	81.2	232	18.8
Troncal Agrícolas	-	-	-	-	1227	52.6	1104	47.4
Troncal Biología	3004	67.4	1454	32.6	4187	58.9	2924	41.1
Tronc.Biol. Medic.	-	-	-	-	2555	55.9	2015	44.1
Lenguas	-	-	-	-	1466	37.5	2440	62.5
Extranjeras	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	38919	75.4	12671	24.6	64718	66.7	32382	33.3

La importancia de la instrucción se manifiesta de manera clara y indispensable con una población alfabetizada y preparada a participar al desarrollo de un país iniciando una fase decisiva en su edificación . La realización de este proyecto no sólo pretende a ser un elemento imprescindible a la construcción de Argelia pero es un elemento defensor de la vida futura de las mujeres dentro de la sociedad . La evolución de las cifras referentes a la escolarización de las niñas , el estudio a nivel universitario de las jóvenes explica la ambición de alcanzar a un objetivo el aprendizaje como modo de emancipación . La observación de esos resultados recogidos a través de los años siguiendo la independencia de Argelia consiste en entender la motivación de las mujeres en su alfabetización por la obligación de la ley . El « Día Internacional de la Mujer » del 08 de marzo de 1994 que siguen siete millones y medio de analfabetas argelinas y mayoritariamente son campesinas casadas en contra de su voluntad ²⁰⁷¹ . « Elle est traditionnellement très belle cette journée du 08 mars, surtout quand le soleil est là . Elle annonce l'exhubérance d'une vie qui change de cadence avec le retour triomphal du printemps . Le 08 mars garde son charme même lorsque l'air est glacé sous un

²⁰⁷⁰ Estudiantes universitarios según disciplina y sexo . Cifras absolutas : Evaluation des progrès réalisés en faveur de la femme en Algérie . UNFA , Argel , 1985 . p 26 ; cifras en cursos 1983-1984 : Khodja , Souad . A comme Algérienne . ENAL , Argel , 1991 . p 108 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 196 .

²⁰⁷¹ Ancer , Ahmed . Journée Internationale de la femme - 08 mars de deuil - en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 1 . (Director : Merad , Abderrezak) .

ciel couvert et pluvieux . » ²⁰⁷² . La observación sobre aquel día planteaba la jornada de trabajo es doble para la mujer porque tienen cargos a responsabilidad en el seno de un organismo o empresa , tareas domésticas , la educación de los hijos y otras obligaciones ²⁰⁷³ . Las mujeres de alto cargo profesional no escapan mientras tengan títulos universitarios a los aspectos de su sociedad marcada por la tradición , las costumbres , el comportamiento reservando poca dignidad al género femenino ²⁰⁷⁴ . La mujer es esposa , madre , hermana , hija , compañera de trabajo , amiga. La condición femenina es ser mujer , madre y trabajadora con un reconocimiento de su función fuera y dentro de su casa . Así que la meta prioritaria de muchas mujeres consiste en su aprendizaje , su formación y su evolución intelectual y personal dentro de la sociedad llegando a una emancipación con un papel clave desempeñado por la instrucción . « Le monde moderne aspire à l'établissement d'une société humaine unique , sans distinction de race , de sexe et de religion . L'Islam est en mesure d'apporter sa contribution pour répondre à ce désir réel , en particulier pour ce qui est de la situation des femmes . » ²⁰⁷⁵ . El llamamiento de las Naciones Unidas por un nuevo orden mundial humanitario según los derechos del hombre con la observación sobre el Islam que desde el nacimiento de esa religión hace XIV siglos : « (...) « unité de la famille humaine » (...) » difiere de la « (...) « discrimination » entre les races, les ethnies , les peuples et les religions en ce qui concerne le droit à la vie ; imposé la reconnaissance de la « dignité de tous les êtres humains » , sans distinction ; appelé tous les hommes à « s'entraider » pour faire le bien , quelle que soit leur appartenance ethnique ou religieuse ; mis l'accent sur l' « équité absolue due à tous les hommes , s'agissant de leur droit à une vie digne , afin de préserver la « paix » sur la terre . » ²⁰⁷⁶ . El Islam fundó una « nouvelle société du bien » sobre bases humanitarias y mundiales con un modo de vida igualitaria y un amor recíproco entre todos los hombres ²⁰⁷⁷ . El Profeta Mohamed insistió sobre el carácter humano y universal del Islam : « (...) « Nul

²⁰⁷² Ancer , Ahmed . Journée Internationale de la femme - 08 mars de deuil - en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 1 . (Director : Merad , Abderrezak) .

²⁰⁷³ Ancer , Ahmed . Journée Internationale de la femme - 08 mars de deuil - en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 1 . (Director : Merad , Abderrezak) .

²⁰⁷⁴ Ancer , Ahmed . Journée Internationale de la femme - 08 mars de deuil - en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 1 . (Director : Merad , Abderrezak) .

²⁰⁷⁵ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (directeur) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 191 .

Mohamed Ma'ruf al-Dawalibi tuvo varios cargos : profesor de derecho y de teología en la Universidad de Dakar, presidente de la Cámara de los Diputados , primer ministro de la República Árabe Siria , consejero al Gabinete Real de Arabia Saudita , presidente de la Asociación « Islam-Occident » y autor de numerosos estudios de derecho musulmán y de islamología .

²⁰⁷⁶ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (directeur) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 191 .

²⁰⁷⁷ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (directeur) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 191 .

n'aura la foi tant qu'il n'aura pas souhaité pour son prochain ce qu'il souhaite pour lui-même » . » ²⁰⁷⁸ .

Esos accesos a esas diferentes etapas de la enseñanza favorecen las posibilidades para que una vez que obtuviera un título podría solicitar un empleo . El hecho de desempeñar una profesión y haber realizado el paso de dentro hacia fuera del hogar familiar consiste en una forma de apertura moderna . Ese cambio de la función de la mujer se convierte en una transformación no sólo familiar pero también social . La participación de la mujer a la vida laboral ofrece otra oportunidad al país desarrollar sus diferentes sectores sean económicos , políticos o social . La conclusión de este proyecto de formación de las mujeres es positivo para ella , su familia , la sociedad y el país . Sin embargo , la realidad presenta a veces obstáculos a las mujeres trabajadoras por algunas personas que seguían teniendo ideas retrógradas de ellas . Pero la determinación de las mujeres Argelinas es tan grande que se plantea realizar sus proyectos mientras las dificultades que se podrían presentar a ellas . El espíritu de superación de las mujeres es una manera de defenderse . Sus cualificaciones dentro del ámbito laboral se vieron aceptados y reconocidos paulatinamente pero habra que mantener y seguir una postura firme para imponerse dentro de ese ámbito . Los efectos inmediatos del cambio del papel de la mujer con su acceso a la vida profesional son : su afirmación dentro y fuera de la familia . Los primeros cambios serían su doble papel familiar y profesional . Las consecuencias directas serían que dentro de optar por el estilo de vida que quisiera tener que se traduce en el caso que se quisiera casar y formar un hogar sería tener su propio domicilio con su marido . De esta manera , se rompe el modelo de familia patriarcal donde se comparte la vivienda con su familia políticas (los suegros , los cuñados y a veces los abuelos del esposo) . La doble jornada de las mujeres se determinan según Souad Khodja por tener a la vez un empleo , una escolarización , un espaciamiento de los nacimientos como instrumento de liberación de la mujer ²⁰⁷⁹ . « Mais les femmes ne sont pas uniquement salariées des industries . Elles travaillent en beaucoup plus grand nombre , et depuis toujours , dans les entreprises artisanales et familiales . La structure patriarcale de la famille favorise une économie presque fermée , et la lutte de la femme pour son indépendance n'a pas de terrain où se développer . La richesse qu'engendrent le pétrole ou le commerce permet toutefois , dans certains pays , le développement de l'enseignement féminin et de la formation d'une conscience féminine . L'évolution de la femme arabe doit nécessairement être accompagnée d'une prise de conscience , faute de quoi , en dépit de périodes plus au moins longues de luttés en commun , elle se voit exclue des activités

²⁰⁷⁸ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (directeur) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 191 .

²⁰⁷⁹ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B . , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

syndicales par des discriminations de fait . Par ignorance aussi , elle ne se prévaut pas des droits que lui octroie la loi . Pour la prise de conscience féminine plus rapide , le travail des organisations féministes n'a pas été inutile . Celle-ci se forment après la première guerre mondiale , philanthropiques pour la plupart , mais aussi politiques pour certaines et toujours actives , en dépit des sarcasmes du milieu . »²⁰⁸⁰ . En la sociedad moderna , la mujer está remunerada para su trabajo ejercido por su actividad profesional dentro y fuera de casa²⁰⁸¹ . En cuanto a las mujeres sin velo son objeto de prejuicios amorosos y de fantasías²⁰⁸² .

Así que la necesidad de adaptación de las instituciones y de la doctrina del Islam en la era contemporánea : existe una necesidad de apertura de las sociedades musulmanas ellas mismas a la modernidad no puede cumplir sin la mejora del estatuto de la mujer iniciando con la igualdad entre los sexos²⁰⁸³ . El imperativo del establecimiento de la igualdad , de la situación jurídica y social de la mujer en Argelia tendría como una primera el acceso a la educación , al trabajo , a la cultura incluso en altos cargos de responsabilidad pública²⁰⁸⁴ . Esta posibilidad de este primer paso en la vida de las mujeres depende de la región del país porque las mujeres de las zonas rurales encontrarían mas dificultades por la importancia de la vida tradicional . Los elementos claves de la emancipación de las mujeres se presentan por su instrucción , su profesión y su independencia financiera . Las argelinas tendrán la oportunidad de efectuar estas fases en su vida fuera del hogar familiar que le otorga la apertura de una evolución social para una modificación y una modernización de su vida . Las mujeres argelinas encuentran dificultades para emprender ese camino porque sufren el peso de la tradición y de la religión pero aprovechando de las posibilidades civiles otorgadas por la ley para estudiar , trabajar e independizarse financieramente será un paso importante en una sociedad conservadora y tradicional . La crisis social dura durante años causadas por las condiciones de vida extremas duras , entre otros problemas por el crecimiento de la demografía , la urbanización caótica , el paro de los jóvenes y la crisis de la vivienda²⁰⁸⁵ . Pero , el rechazo de la postura modernista de la igualdad entre los

²⁰⁸⁰ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , París , 1990 . Tomo IV . p 455 y 456 .

²⁰⁸¹ Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁸² Khodja , Souad . Les Algériennes au quotidien . ENAL , Argel , 1985 en B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁰⁸³ Lamchichi , Abderrahim . Condition féminine en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . p 89 .

²⁰⁸⁴ Lamchichi , Abderrahim . Condition féminine en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . pp 89 y 90 .

²⁰⁸⁵ Lamchichi , Abderrahim . Condition féminine en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . p 89 .

sexos se manifiesta por la oposición de los « fuqahas » , los « oulemas » y algunos hombres defensores de la dominación masculina en la sociedad y en la familia ²⁰⁸⁶ . La familia está relacionada directamente a las costumbres seculares sagradas de la religión ²⁰⁸⁷ . La realización de este cambio de tipo de sociedad encuentra unos obstáculos para concretarse . La cuestión en sí es saber si la religión es un obstáculo a la exclusión de la población femenina a la vida social dentro y fuera del hogar familiar o de un factor de emancipación del individuo dentro de la esfera familiar . La implantación de un cambio supone pasar por una fase evolutiva que provoca un conflicto entre la autenticidad y la modernidad , la identidad y la universalidad , la sacralización y la laicización , el derecho musulmán y el derecho positivo ²⁰⁸⁸ . Ese enfrentamiento entre valores de modelos culturales diferentes opone una cultura tradicional arabo-musulmana dominante y una cultura occidental por conocer sus influencias ²⁰⁸⁹ . La idea de los modernistas argelinos no consiste en occidentalizar totalmente la vida argelina para tratar de modificar las cuestiones perjudicando a los miembros de la sociedad y en este caso es la mujer . Los valores religiosos son respetados pero con una nueva conceptualización de la antigua interpretación de los aspectos musulmanes dentro de la sociedad . La preconización de una sociedad tradicional y muy conservadora encierra a algunos miembros de la sociedad apartando así a la mujer de su vida dentro de todos los dominios . Las influencias de la familia musulmana sobre los comportamientos familiares europeos evocan una negatividad para los conservadores islámicos . Estos últimos tratan volver a vivir otra época pasada bajo su concepto de la vida social. « La volonté de retour aux sources prônée par les intégristes est un fantasme , pour reprendre une expression de Fatima Mernissi « devant la peur-modernité » ²⁰⁹⁰ . L'exigence de la mixité , de l'égalité traduit chez les modernistes la volonté de sortir du cercle endogame répressif . Sans évoquer évidemment , ce dont a bien rendu compte Mahfoud Boucebci , « toutes les pathologies de la sexualité qui sont devenues des phénomènes alarmants dans la société . » . » ²⁰⁹¹ . La explicación de esta realidad argelina plantea

²⁰⁸⁶ Lamchichi , Abderrahim . Condition féminine en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . p 91 .

²⁰⁸⁷ Moulay Rachid , Abderrezak . Modernité et politiques législatives en matière de statut personnel dans les pays arabo-africains à majorité musulmans en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 161 .

²⁰⁸⁸ Moulay Rachid , Abderrezak . Modernité et politiques législatives en matière de statut personnel dans les pays arabo-africains à majorité musulmans en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 161 .

²⁰⁸⁹ Moulay Rachid , Abderrezak . Modernité et politiques législatives en matière de statut personnel dans les pays arabo-africains à majorité musulmans en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . pp 161 y 162 .

²⁰⁹⁰ Mernissi , Fatima . Sexo, idéologie, Islam . Edition Tierce , París , 1983 en Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes, sexualité, reproduction . L'Harmattan , París , 1996 . p 94 .

²⁰⁹¹ Boucebci , Mahfoud . L'information psychiatrique en la revista La psychiatrie en Algérie . N°especial . París , 10 de diciembre de 1990 citado en Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit

confrontaciones de los defensores de distintos frentes expresadas por Nourredine Saadi de la manera siguiente : « Nous sommes face à des modalités diverses de confrontations ou de volonté de confortation d'un modèle fondé sur le corpus islamique mais construit sur une attitude obsidionale qui consiste à particulariser au nom de l'identité islamique des valeurs d'une société patriarcale et patrilinéaire . Les anthropologues ont en effet assez montré que bien avant l'irruption de l'Islam en Algérie , comme d'ailleurs au Maghreb , la hiérarchie des sexes est constituée par le contrôle de la sexualité de la femme comme garant des valeurs sacralisant la circulation des alliances matrimoniales et la reproduction des lignages et des biens symboliques et réels des sociétés . » ²⁰⁹² . El proyecto de emancipación de la mujer encuentra muchas dificultades explicadas por ser « C'est le double mouvement d'une part vers l'individualisation des femmes , et d'autre part vers la conjugalité qui est , quand au fond , au travail dans le conflit des vécus et des représentations aujourd'hui des féminités et des masculinités en Algérie . C'est-à-dire combien les notions « d'émancipation » et « d'égalité » sont tributaires des affrontements violents en cours autour de projets de société contradictoires . » ²⁰⁹³ . La evolución de la familia se plantea bajo un concepto de comportamientos pasados/presentes con la familia estudiados para el enriquecimiento mutuo de los conocimientos de dos partes para el bienestar de los individuos y la familias ²⁰⁹⁴ . El significado de las influencias evocan una transferencia en el dominio social de elementos culturales de las familias musulmanes siendo una forma de plantear una evolución bajo la modificación de los aspectos de la vida social ²⁰⁹⁵ . « Lógicamente , si cambiara la relación hombre / mujer , cambiaría toda la sociedad , o por lo menos mejoraría profundamente su funcionamiento . Tener derecho a elegir marido o a ser libremente elegida , a controlar su fertilidad , a ejercer su derecho al trabajo o al voto , sólo puede tener lugar en una sociedad democrática y moderna donde el individuo pueda decidir libremente la orientación de su existencia . » ²⁰⁹⁶ . Sin embargo , una pregunta persiste en esta percepción y consiste en saber si la modernización de la sociedad argelina

algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 94 .

²⁰⁹² Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 94 .

²⁰⁹³ Saadi , Nourredine . Féminité et masculinité : identité prescrites dans le droit algérien en Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , Paris , 1996 . p 94 .

²⁰⁹⁴ De Epalza , Mikel . Influences de la famille musulmane sur des comportements familiaux en Espagne , ainsi que dans les autres pays non-musulmans du bassin de la Méditerranée en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . p 196 .

²⁰⁹⁵ De Epalza , Mikel . Influences de la famille musulmane sur des comportements familiaux en Espagne , ainsi que dans les autres pays non-musulmans du bassin de la Méditerranée en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , Paris , 1986 . pp 196 y 197 .

²⁰⁹⁶ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 72 .

es compatible con el mantenimiento de una estructura tradicional ²⁰⁹⁷ . En este caso , la sociedad sería bicéfala porque está compuesta por una familia tradicional y patriarcal y por unas instituciones políticas con un acceso al poder moderno y universal incluyendo el respeto a los derechos humanos universales . Un estado moderna requiere implantar una educación de la juventud para que sea capaz de crear un gobierno moderno basado en la individualidad implicando un proceso de disolución del conservatismo ²⁰⁹⁸ . Las modificaciones sociales están relacionadas a la obediencia de lógicas internas y externas para entender si existen : mutaciones , estrategias , actores implicados con objetivos el inicio , el paso y el fin ²⁰⁹⁹ . La búsqueda se dirige hacia conceptos como un « micro-pouvoir » de la familia matrio-patriarcal ²¹⁰⁰ . La problemática se inclina hacia el planteamiento : « (...) peut-on parler des mutation , économiques , sociales , politiques sans faire référence à a famille , ce lieu social décisif et souterrain , qui articule tout cet ensemble , et lieu d'apprentissage et de reproduction des normes sociales et des fantasmes qui leur servent de soubassement . » ²¹⁰¹ . La consecuencia de esas funciones apunta a una identificación de la familia como « micro-pouvoir » cuyas relaciones entre sus miembros estructuran el sistema social ²¹⁰² . El « micro-pouvoir » consiste en la estructura familiar como una extensión tradicional ²¹⁰³ . La resistencia del cambio y de la mutación mnoritaria llevadoras de un porvenir equivale a causas esenciales de la crisis identitaria del conjunto sociocultural ²¹⁰⁴ . La reacción ultra-conservadora del integrismo privilegia la violencia como acción política que provoca la agonía de la familia matio-patriarcal . El tratamiento reservado específicamente a la mujer se expresa por el encierre , el velo desde la pubertad , casada obligatoriamente con un hombre que conoce solo el día de la boda , repudiada si no da luz a un hijo varón

²⁰⁹⁷ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 72 .

²⁰⁹⁸ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 73 .

²⁰⁹⁹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 73 .

²¹⁰⁰ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 73 .

²¹⁰¹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . pp 73 y 74 .

²¹⁰² Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 74 .

²¹⁰³ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 74 .

²¹⁰⁴ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 74 .

y eliminada de toda decisión en su vida privada ²¹⁰⁵ . El poder patriarcal pertenece a la suegra como organizadora de la familia matrio-patriarcal ²¹⁰⁶ . La madre es la guardiana de las tradiciones ²¹⁰⁷ . Por este último motivo , los conservadores optan por el encierro de la mujer para no permitirle conocer una vida fuera del hogar familiar que cambiaría por decisión suya el modo de vida social de éstas . La determinación de los modelos de familia se manifiestan por la familia matrio-patriarcal y la familia matriarcal . Los antropólogos identifican a familia matriarcal orientada a la madre como el único centro un punto de partida del parentesco para la filiación ²¹⁰⁸ . La evolución del sistema familiar realizado por el paso de la familia rural como medio de producción y la reproducción y la familia conyugal como la organización dominante en las sociedades industriales y urbanas implicando revivificar el colectivismo tradicional legitimizar por el garante meta social indiscutible manifestado por la religión ²¹⁰⁹ . La religión impide la constitución y el reenfoque de las marcas identitarias estructurando el sujeto de derecho por ser al origen de la construcción de toda sociedad moderna pasando por la sociedad feudal y tribal a la sociedad republicana ²¹¹⁰ . « La famille matrio-patriarcale et sa pérenité assurent la survivance de l'Etat théocratique structuré autour de la tribu et de la famille étendue dominée par le patriarce . » ²¹¹¹ . El ejemplo de la madre de un hijo varón se manifiesta sólo como reproductora informal de esta familia integrista matrio-patriarcal hipertofada y exclusiva beneficiaria ²¹¹² . Esta se define como instrumentalización del niño por su madre y toda la sociedad manipulando el devenir psicológico de la mujer y de su progenitura ²¹¹³ . Este fenómeno se

²¹⁰⁵ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, París , 1998 . p 74 .

²¹⁰⁶ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, París , 1998 . p 74 .

²¹⁰⁷ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, París , 1998 . p 75 .

²¹⁰⁸ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, París , 1998 . p 75 .

²¹⁰⁹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, París , 1998 . p 76 .

²¹¹⁰ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, París , 1998 . p 76 .

²¹¹¹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, París , 1998 . p 76 .

²¹¹² Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, París , 1998 . p 76 .

²¹¹³ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, París , 1998 . p 76 .

concluye sobre la explosión de violencia actual correspondiendo a la descompresión psiquiátrica colectiva ²¹¹⁴ . La oposición política resiste al cambio durante los cuatro últimos años como elemento traductor entre dos modelos de sociedades : una tradicional y otra moderna ²¹¹⁵ . Esta última se instala con muchas dificultades y lleva un progreso que va en el sentido de la historia y la normalidad psíquica ²¹¹⁶ . El punto de arranque de la evolución se presenta en su inicio a una tradición comun manifestada en la familia rural mediterránea patriarcal reuniendo a la suegra con el papel principal , el chico como fuerza de trabajo y con el privilegio sobre las chicas y el padre como papel determinante ²¹¹⁷ . En el seno de la familia , la madre desempeña un papel primordial basado en el aprendizaje de las chicas a la obediencia a los chicos , a los mayores en particular , la virtud correspondiente a la obediencia de las chicas, el aprendizaje de obediencia del más pequeño a los mayores ²¹¹⁸ . Esa educación plantea una problemática porque transmite una forma de ser de sumisión total de las niñas , chicas y mujeres hacia el sexo opuesto y a los mayores como respeto . Esta educación explica la fragilidad de la mujer a nivel psíquica por esa forma de tener ese aprendizaje debilitador . Las alianzas entre familias por el matrimonio se manifestaba antes en un matrimonio endógama entre primos provocando la situación siguiente : el suegro es el tío y la suegra es la tía ²¹¹⁹ . Esta doble relación reenfuerza el papel de la suegra que dirige la relación matrimonial y decide qué primo se casaría con qué prima y de esta manera , se crea una opresión de la joven esposa ²¹²⁰ . La madre controla el buen tratamiento de su hija por la suegra / tía y por el marido / primo ²¹²¹ . La madre

²¹¹⁴ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 77 .

²¹¹⁵ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 77 .

²¹¹⁶ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 77 .

²¹¹⁷ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 77 .

²¹¹⁸ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . pp 77 y 78 .

²¹¹⁹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 78 .

²¹²⁰ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 78 .

²¹²¹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 78 .

vigila sobre la obediencia de su hija a su marido , cuñados y suegros ²¹²² . La suegra manda la vida de la su nuera en su vida diaria ²¹²³ . Ella interviene en : repartir de las tareas domésticas entre su nuera y sus hijas y dirigir la relación de la pareja en temas personales como la cuestión de la fecundidad con el nacimiento de un hijo varón ²¹²⁴ . Así que en la familia matrio-patriarcal , la madre de un hombre mantiene un poder en la intervención en la relación de la pareja de su hijo con su esposa ²¹²⁵ . La modificación de la familia matrio-patriarcal se divide en dos modelos : una familia conyugal y una familia neo-conyugal . La primera , la familia conyugal permite la elección personal ofrece un modelo libre de tener un nivel de instrucción de la pareja elevado ²¹²⁶ . La segunda comporta una pareja capaz de elegir mutuamente sin la intervención de la familia política pero para las razones económicas está obligada de vivir en el seno de la familia extendida ²¹²⁷ . La convivencia entre la familia política y la pareja bajo en mismo techo consiste a crear conflictos entre la suegra y la nuera para una delimitación del territorio dentro del espacio común por la división de las tareas domésticas y también enfrentamientos para la defensa de las marcas identitarias domésticas ²¹²⁸ . La suegra manda el conjunto de la vida domésticas y afectiva de la familia rechazando la nueva llegada de la nuera que quiere legitimizar el amor materno a su hijo ²¹²⁹ . El conflicto entre la suegra y la nuera consiste en el miedo de la suegra de perder el amor materno de su hijo y miedo de perderlo totalmente . Es un motivo del mando de la suegra que provoca la no expresión de cariño de la pareja ante ella por motivo de celos . Así , la familia neo-conyugal establece reglas internas de la casa si el hijo vive con su esposa en casa de sus padres , la pareja y el resto de la familia no compartirán comidas y cada uno prepara su propia comida la suegra y su familia y a parte la joven

²¹²² Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 78 .

²¹²³ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 78 .

²¹²⁴ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 78 .

²¹²⁵ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 78 .

²¹²⁶ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 79 .

²¹²⁷ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 79 .

²¹²⁸ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 79 .

²¹²⁹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 79 .

pareja ²¹³⁰ . La separación se manifiesta también por vivir en casas separadas como separación definitiva ²¹³¹ . En Argelia , la lucha para la abrogación del código de la familia o su enmienda del artículo 39 que mantiene : « (...) l'épouse est tenue de : 1. obéir à son mari et de lui accorder des égards , en sa qualité de chef de famille . 2. respecter les parents de son mari et ses proches . » ²¹³² . La familia neo-patriarcal se define por ser una antigua familia tradicional fragmentada por una crisis provocada por la muerte del jefe de la familia . La fragmentación del sistema colectivo de propiedad o el desplazamiento en ciudad de un hijo generalmente se trata del hijo mayor para la ruptura familiar que decide fundar una familia conyugal lejos de los suyos ²¹³³ . Uno de los hijos ocupa la autoridad del jefe de familia para reconstituir los fragmentos de la familia patriarcal manifestados en vestir ropa tradicional y tendrá un discurso conservador ²¹³⁴ . Las chicas jóvenes abandonaran la escuela y llevan el « hidjab » , el velo , obligatoriamente y se casarán con o sin su consentimiento . La madre se convierte en suegra y ella se encarga de elegir su nuera para controlar con mas facilidad la vida de su hijo con su la pareja , distribuir las tareas domésticas , elegir las distracciones y autorizar las visitas familiares y las salidas ²¹³⁵ . En la familia neo-patriarcal se desarrolla el integrista transformada desde la boda en la familia matrio-patriarcal con un tiempo de vida de nuevo tipo de familia incierto porque las chicas cesan de obedecer « ciegamente » a la madre por influencia de la televisión y la calle conmocionaría este tipo de familia ²¹³⁶ . El porvenir de los distintos modelos de familia se manifiesta de manera distinta en las partes de país del Norte y del Sur . En el Norte , el movimiento feminista define nuevamente las identidades femeninas y masculinas con nuevas marcas no relacionadas a la fecundidad ²¹³⁷ . La relación

²¹³⁰ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 80 .

²¹³¹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 80 .

²¹³² Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 80 .

²¹³³ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 80 .

²¹³⁴ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 80 .

²¹³⁵ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 80 .

²¹³⁶ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 81 .

²¹³⁷ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 81 .

en el seno de la familia está reestructurado por el derecho al trabajo de las mujeres , la repartición de las responsabilidades y de las tareas domésticas en el seno de la pareja y la protección de la familia monoparental ²¹³⁸ . Este cambio desemboca a la familia conyugal pero queda por hacer para ponderar fin a la familia patriarcal por luchar para la paridad en el sistema de decisión política ²¹³⁹ . En el Sur , la fragmentación de la familia matrio-patriarcal en dos es el neo-patriarcal y el neo-conyugal como señal de resistencia o de regresión a formas atípicas no llevando sobrevivir por la escolarización femenina , el empleo femenino , el desarrollo de un fuerte movimiento femenino y la existencia minoritario para que la familia conyugal traza los contornos de una mutación de la familia tradicional magrebina hacia la familia conyugal ²¹⁴⁰ . El enfrentamiento violento vuelve a definirse de las identidades del padre , hijo , madre y nuera para plantear una construcción de una nueva manera de « être-femme » ser mujer ²¹⁴¹ . La resistencia activa al integrismo y el conservatismo se opone a la enmienda de algunos artículos del código de la familia más humillantes referente a la mujer y la asistencia psicológica y jurídica a las mujeres víctimas de violencias y el desarrollo de un discurso emancipador de las mujeres para las acciones prioritarias a dirigir por mujeres demócratas y republicanas ²¹⁴² . La visión integrista de la familia implica a la primicia de la relación afectiva relacionando al hijo y a la madre ²¹⁴³ . El paso de una sociedad feudal y tribal para la sociedad republicana que lleva la formación de un estado de derecho fundado sobre los derechos del Hombre ²¹⁴⁴ . La resistencia al cambio consiste en el enfrentamiento de dos modelos de sociedades , una tradicional que desaparece y otra moderna , organizada alrededor de la cuestión de derecho ²¹⁴⁵ . Las modificaciones de los distintos modelos de familias se

²¹³⁸ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 81 .

²¹³⁹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 81 .

²¹⁴⁰ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 81 .

²¹⁴¹ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 82 .

²¹⁴² Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 82 .

²¹⁴³ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 82 .

²¹⁴⁴ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 82 .

²¹⁴⁵ Khodja , Souad . Rôle et statut de la mère dans la famille matrio-patriarcale en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Être femme au Maghreb et en Méditerranées . – Du mythe à la réalité - . Karthala, Paris , 1998 . p 82 .

manifiesta de a través del tiempo . Las formas de mutaciones sociológicas atraviesan etapas difíciles en la salida de la mujer fuera de casa . El fin del encierro de la mujer significa la actividad en la instrucción intelectual , el trabajo y por consecuencia el punto de partida de la emancipación de ésta . Los cambios se determinan por una participación de la mujer en la vida social mediante una formación intelectual y una función laboral . Este nuevo papel da la oportunidad a la mujer independizarse mediante su situación financiera que no necesitaria un mantenimiento de parte de su marido . Esta transformación permite a esta afirmarse dentro de la sociedad . La eventual influencia occidental sobre la familia podría aparecer por un intercambio de ideas llevadas por la forma de alcanzar una emancipación de la mujer . Sin embargo las mujeres argelinas no pretenden copiar un modelo de mujeres pero intentan producir su propia manera de vivir dentro de su sociedad sin tener que faltar a su personal distinción de ser mujer libre , musulmana y mantener sus ideales . Argelia tiene una sociedad musulmana cambiada a nivel estructural y de organización por motivos marcados por la colonización . La idea de la familia tradicional no corresponde a la realidad ²¹⁴⁶ : el caso de Argelia se plantea por normas legislativas (código de la familia) apuntando una pretensión de valores musulmanas y la vida social diaria no corresponde a veces a esta determinación tan radical . Actualmente , la evolución de la vida de las mujeres sobretudo en los ámbitos urbanos nos permite observar una mujer emancipada con la posibilidad de elegir y decidir su orientación o su visión de su vida porque es una mujer que sale de casa , estudia y trabaja . De este modo , la evolución de la vida de las mujeres que anteriormente sólo conocían la vida en el ámbito hogareño y la realización de las tareas domésticas se transformó paulatinamente pero con determinación en una mujer llevando su vida según su visión . Pero esta evolución se produce dentro de unos aspectos de elementos tradicionales marcados por los textos legislativos vigentes del código de la familia .

Natalie Galesne entrevistó al director del Instituto del Mundo Árabe (IMA) de París , Mohammed Bennouna , sobre el tema de situación de las mujeres del mediterráneo socialmente . La entrevistadora preguntaba a Mohammed Bennouna lo siguiente : « Les femmes méditerranée semblent à la fois être les victimes privilégiées des grands conflits qui lacèrent la Méditerranée , mais représenter en même temps une des rares alternatives possibles pour rapporter une résolution à ces conflits . Qu'en pensez-vous ? » ²¹⁴⁷ . La respuesta del director del IMA considerando la cuestión de las mujeres dentro de la sociedad según la mentalidad árabe referente a la relación entre los géneros y todos los elementos y los factores que afectarían a su vida diaria y también opinó sobre la

²¹⁴⁶ Hermessi , Elbaki . Interrogation à propos du devenir de la famille en Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina (Coordinadores) . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - . Edition Publisud , París , 1986 . p 267 .

²¹⁴⁷ Gaslene , Natalie . Rencontre avec Mohammed Bennouna , directeur de l'Institut du Monde Arabe en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) N° 0 . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . p 39 .

actitud de las mujeres árabes para vivir dentro de sus sociedades : « Le monde arabe n'accèdera à la modernité que s'il change la relation entre homme et la femme et la relation de la société à la figure féminine . En se privant des femmes, c'est une moitié de société dont on se prive , et de sa meilleure partie puisque ce sont les femmes qui forment les hommes de demain , les éduquent , leur transmettent des modèles . Tant que nous n'auront pas réussi à nous débarrasser d'un certain nombre d'obsessions qui relèvent de la psychanalyse , de blocages sur le plan sexuel , d'une image falsifiée de la femme , tant que nous n'aurons pas libéré et desserré ces noeuds de manière à ce qu'hommes et femmes vivent naturellement leur relation humaine , nous n'avanceront pas du tout . Les femmes font preuves d'un tel courage parce qu'elles appartiennent à la partie la plus brimée de la société , c'est pour cela qu'elles sont également porteuses d'un message de renouveau en profondeur , à la base même de la société arabe . En effet , celles-ci ont entrepris un immense travail de réflexion qui va bien au delà de la simple revendication de leurs droits , et touche au cœur du subconscient arabe totalement dévoyé dans sa relation à la femme . L'homme perçoit celle-ci comme un danger , il faut le débarrasser de cette peur . Ce qui est étranger , c'est que dans l'Islam , dans le Coran , le rapport homme / femme est traité très librement . Par exemple , il n'y a pas de péché originel . Cet enfermement de la femme qui appauvrit énormément l'homme est donc à analyser avec urgence car le monde arabe reste sans aucun doute sur ce point une des régions les plus en retard . » ²¹⁴⁸ .

En definitiva , « Las mujeres están consideradas como bienes familiares . Su primera función , y la esencial , es la de procrear , incluso cuando tienen una fuerte personalidad y se afirman como grandes poetisas o sagaces comerciales . De ellas se espera que conciban hijos , con preferencias varones , porque éstos representan la fuerza de la familia patriarcal . De ahí la importancia de la virginidad de las jóvenes y de la fidelidad de las esposas , que garantizan la pureza de sangre y el honor de los parientes , del clan y de la tribu . Por consiguiente , casadas o no están sometidas a la tutela masculina : de los padres sobre sus hijas , de los hermanos sobre sus hermanas , de los maridos sobre sus esposas . A semejanza de judíos y cristianos , los hombres musulmanes estiman que las mujeres , gracias a sus encantos y a sus actavíos , son seductoras y artificiosas , en cierto modo diabólicos . Piensan de ellas que son emotivas e imaginativas , por lo que deducen que pueden ser fácilmente inducidas al error . Por esta razón , actúan como sus representantes ante los tribunales y también por la misma razón hacen falta dos mujeres para actuar como testigos frente a un sólo hombre . » ²¹⁴⁹ . El tema de la mujer musulmana en la época moderna es un

²¹⁴⁸ Gaslene , Natalie . Rencontre avec Mohammed Bennouna , directeur de l'Institut du Monde Arabe en Rive - Revue de l'Université de la Méditerranée - (Febrero de 1996) N° 0 . Director de la revista : Terce , Giorgio . UNIMED (Università del Mediterraneo) , Roma , 1996 . pp 39 y 40 .

²¹⁴⁹ Balta , Paul . El Islam . - Le Monde - . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p 140 . [Título original : L'Islam . Le Monde Editions , París , 1993] .

elemento muy sensible entre los defensores de la tradición musulmana . El problema planteado es el velo , la poligamia y el repudio . Y « Como criatura de Dios , el hombre y la mujer son iguales . » . Mientras los cambios producidos dentro de la sociedad argelina , se mantiene siempre los defensores de la tradición musulmana con más determinación en los años 90 con la legalización de los partidos políticos de ideología musulmana partidarios de la sharia donde se observará la difícil situación de las mujeres que tienden a obtener una igualdad total entre los hombres y las mujeres mediante esfuerzos de su propio trabajo sobre sí mismas estudiando , trabajando , intentando informar a toda la población como forma de toma de conciencia de la situación de éstas no sólo de las mentalidades de los tradicionalistas pero también por los textos del código de la familia referentes a ellas . La modernidad pone fin al monopolio de conceptos religiosos tradicionales como fuentes e instancias de gestión de la verdad universal ²¹⁵⁰ . La mutación sociológica se podría explicar por los cambios en la vida de las mujeres . Estos cambios se manifiestan por la escolarización de las niñas , el control de la natalidad , el acceso a la carrera profesional . Estos son los principales motivos del cambio del modelo familiar argelino . La escolarización y los estudios superiores permiten un acceso al ejercicio de una actividad profesional . El gobierno participó a este nuevo fenómeno con la campaña de control de la natalidad mediante los medios de comunicación . Entre 1980 y 1984 , la reducción masiva de la tasa de la natalidad es una condición para mejorar la eficacia de la construcción de la autonomía y responder a la necesidad de la población ²¹⁵¹ . En 1983 , la consulta jurídica concedida por los doctores de la ley religiosa basándose en la interpretación del Corán y de los « Hadiths » de los « Oulemas » del ministerio de los Habous que pronuncia una « Fetwa » pidiendo « (...) que se deje a los individuos libres para obrar siguiendo sus convicciones y sus móviles sin temer cometer un pecado . » ²¹⁵² . A este efecto , una Secretaría del Estado fue creado para ocuparse del tema del control de la natalidad . En 1984 , un Comité Nacional para la Protección de la Familia y la Asociación para la Planificación Familiar fue constituido : « (...) el Estado publica una serie de « Fetwas » a favor de la contracepción , promulgadas por las autoridades religiosas de todos los países musulmanes que han optado por una política de planificación de nacimiento . » ²¹⁵³ . El programa de la política de planificación de los nacimientos preveían que en diez años , según las previsiones la cifra bajaría de ocho a seis hijos por mujer porque un

²¹⁵⁰ Arkoun , Mohamed . Islam y modernidad en Identidades y conflictos de valores – Diversidad y mutación social en el Mediterráneo - . (Directora : Rouque , Maria-Àngels) . Institut Català de la Mediterrania d'Estudis I Cooperació , Barcelona , 1997 . p 311 .

²¹⁵¹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 78 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

²¹⁵² Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 78 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

²¹⁵³ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 78 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

tercio recurre hoy en día a la contracepción ²¹⁵⁴ . Un gran número de argelinas tenían hijos como el único medio para retener a sus maridos , evitar el repudio o aguantar una segunda esposa ²¹⁵⁵ .

2.2 ISLAM Y LAS MUJERES EN ARGELIA

El elemento religioso consiste en la determinación de una identidad : « L'islam participe de l'identité historique et sociale du peuple algérien , c'est là une réalité indéniable . Par contre , ce qui peut changer , évoluer , ce sont les interprétations et l'utilisation que peuvent en proposer dans une conjoncture donnée au sein d'une société donnée , un ou des groupes sociaux . Il est clair , et ce qui se passe dans les pays musulmans le démontre constamment , que ces interprétations sont adoptées par des acteurs sociaux et induisent des comportements , des représentations conformes aux nouvelles interprétations de l'islam . » ²¹⁵⁶ . El Islam se expresa como elemento identitario del pueblo argelino pero la responsabilidad está originaria por las interpretaciones del Corán que podrían ser modificadas por las coyunturas de la sociedad . « Longtemps éludé ou traité partiellement , le problème de la femme est actuellement l'objet d'une prise de conscience générale . Or , plutôt qu'un problème , ce sont des problèmes pluriels et complexes qui se posent , pour la femme arabe , selon le point de vue où se place l'observateur ; il y a le point de vue légal , sous l'angle précis des rapports entre loi divine et loi humaine ; il y a l'ensemble des « images déformées » qui , selon l'expression d'Etiemble , composent le « mythe » , surtout littéraire , de la femme ; il y a enfin les comportements féminins , rapportés d'après le témoignage de contemporains , auquel s'ajoute le sien propre , depuis les débuts de la Nahda . » ²¹⁵⁷ .

La mujer está llamada « mar'a » en el Corán : « Le substantif *mar'a* est d'un emploi relativement rare dans le kur'an : vingt-six fois seulement . Mais la femme , en tant que croyante , épouse , mère , fille , sœur , tante , cousine , esclave ou simplement femelle (*untha*) y est fréquemment évoquée . Dans le hadith , comme dans la poésie arabe pré- ou post-hégirienne , il est souvent question d'usages et de coutumes la concernant . La recherche ethnographique sur les sociétés arabes tant anciennes que contemporaines abonde aussi en informations sur ses droits et des obligations , sur sa place dans la vie sociale , sur son existence quotidienne , sur son comportement dans les grands moments de la vie . On dispose ainsi de matériaux riches et variés , de différentes

²¹⁵⁴ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 79 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

²¹⁵⁵ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 79 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

²¹⁵⁶ Imache , Djegdjiga y Nour , Inés . Algériennes entre islam et islamisme . Edisud , Aix-en-Provence , 1994 . p25 .

²¹⁵⁷ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 432 .

époches, depuis les temps préislamiques jusqu'à nos jours, qui donnent une idée suffisamment précise sur le statut de la femme arabe tel qu'il se dégage de l'analyse des usages et des coutumes .» ²¹⁵⁸ . El derecho musulmán se determinan según Chafik Chehata como « (...) est tout autant un droit positif que le droit romain à l'époque où le jus était distingué du fas . Il est né et a pris corps sous le califat 'abaside, qui était un Etat théocratique n'ayant pas d'autre qualificatif que celui d'Etat musulman ; c'est pourquoi les jurisconsultes qui l'ont modifié l'ont aussitôt qualifié de musulman . Si ces docteurs de l'Islam ont tenu compte des injonctions de la foi musulmane, notamment dans les matières où les sources scripturaires sont plus abondantes, il n'en reste pas moins vrai que la construction du corpus juris ne doit presque rien à ces sources scripturaires. Le droit musulman est un droit positif puisé dans le fonds coutumier oriental où vécurent les premiers jurisconsultes musulmans . Pour bien faire ressortir le caractère proprement juridique du système musulman, il sied de considérer, dans sa structure même, la règle posée par les docteurs de l'Islam . » ²¹⁵⁹ .

2.2.1 Determinación religiosa del Islam sunita en Argelia

« Para los musulmanes, el Islam es una religión popular y tranquila . Es antes que nada una religión, en el sentido de que es esencialmente una creencia, una respuesta a la lancinante cuestión de la vida y de la muerte, en medio eficaz de calmar la angustia de la existencia, la eficaz de una vida después de la muerte, llena de justicia y de felicidad . » ²¹⁶⁰ .

El Islam sunita expresa una serie de normas específica y corresponde al « Islam orthodoxe » que reúne a unos 80 % de practicantes de la población musulmana ²¹⁶¹ . El Corán está dividido en ciento catorce (114) capítulos llamados « sourates » ²¹⁶² . Cada « sourates » tiene un nombre por ejemplo la primera se llama « la fatiha » significa « abrir el libro » y la cuarta « las mujeres » define la legislación referidas a las mujeres ²¹⁶³ . El Corán contiene un dogma del Islam y un conjunto de normas desinadas a regular la conducta de los fieles ²¹⁶⁴ . La sunna interpretada como la tradición donde se fija definitivamente el texto sagrado . La sunna se define como la « (...) palabra que se interpreta como

²¹⁵⁸ Encyclopédie de l'Islam . Lewis, B. ; Ménage, V.L. ; Pellat, Ch. ; Schacht, J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose, Paris, 1990 . Tomo IV . p 457 .

²¹⁵⁹ Chehata, Chafik . Droit en Dictionnaire de l'Islam . - Religion et civilisation - . Albin Michel / Encyclopédie Universalis, Paris, 1997 . p 244 .

²¹⁶⁰ Charfi, Mohamed . Islam y libertad . - El malentendido histórico - . ALMED, Granada, 2001 . p 68 .

²¹⁶¹ Stora, Benjamin y Ellyas, Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie, le Maroc, la Tunisie, trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab, Argel, 1999 . p 189 .

²¹⁶² Bramon, Dolors . Una introducción al Islam : religión, historia y cultura . Editorial Crítica, Barcelona, 2002 . p 75 .

²¹⁶³ Bramon, Dolors . Una introducción al Islam : religión, historia y cultura . Editorial Crítica, Barcelona, 2002 . p 75 .

²¹⁶⁴ Bramon, Dolors . Una introducción al Islam : religión, historia y cultura . Editorial Crítica, Barcelona, 2002 . p 78 .

« camino por donde transitan los que quieren obrar correctamente . » . » ²¹⁶⁵ . La sunna está compuesta por un conjunto de narraciones explicativas de episodios , hechos y dichos del Profeta mas o menos de sus primeros compañeros ²¹⁶⁶ . Así que la sunna significa « Costumbre , conducta habitual de Muhammad y de sus primeros compañeros en las diversas circunstancias de la vida que , exceptuando algunos casos , tiene valor de norma para la creyentes . Extraída de los *ahadit* (sing. Hadit ²¹⁶⁷) auténticos , es considerada como una interpretación verdadera y un complemento normativo del Corán . Existen diversas compilaciones y comentarios y es fuente del derecho islámico . » ²¹⁶⁸ . El Sunismo se plantea en tres ámbitos : político , teológico y religioso : « Sur le plan politique , théologique et religieux , la sounna a peu à peu généré le Sounnisme , défini comme étant la voie tracée par le Prophète , par ses Compagnons et par une partie de ses successeurs . Le sounnisme regroupe plus de 90 pour cent des Croyants appelés également *Ahl Sounna oual Ijma'* : « Ceux qui suivent la Sounna et qui observent le consensus » . Ils se considèrent comme les dépositaires de la voie du milieu ou du juste milieu . » ²¹⁶⁹ . Los sunitas forman parte de una comunidad que hemos evocados en la primera parte de este trabajo de investigación : la *Oumma* . « Les sounnistes sont partisans d'une communauté universelle (Oumma) et se réclament du maintien de la Tradition , sans innovation (*bid'a*) excessives . (...) les diverses interprétations propres à chaque Ecole théologique (*madhab*) - elles sont au nombre de quatre : chafîisme, Hanafisme , Hanbalisme , Malékisme . Enfin , dans la mesure où il se présente comme la seule voie authentique du Prophète , en somme le seul Islam véritable , le Sounnisme est rejeté à la fois par les chiïtes et par les Ibâtites (kharédjistes) qui s'en séparèrent , notamment les premiers , lors de la bataille de Siffin qui eut lieu en 657 . » ²¹⁷⁰ .

La sunna corresponde a la segunda fuente del derecho musulmán ²¹⁷¹ . El sunismo está dividido en cuatro escuelas jurídicas : hanafismo (Turquía , La India , China) , malekismo (países del Magreb y de África y el Alto Egipto) , shafî'ismo (Hedjaz , Bajo Egipto) y hanbalismo (Arabia) . La primera , la escuela hanafî coincide con la época de la escuela malekî pero ésta dirigida por

²¹⁶⁵ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 78 .

²¹⁶⁶ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 78 .

²¹⁶⁷ Hadith : Dicho del Profeta Mohammed sobre él o sus enseñanzas . Brooks , Géraldine . El mundo bajo el velo . -vida oculta de las mujeres musulmanas - . Grijalbo mondadori , Barcelona , 1996 . p 321 .

²¹⁶⁸ Bramon , Dolors . Una introducción al islam : religión , historia y cultura . Edición Crítica , Barcelona , 2002. p182.

²¹⁶⁹ Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulmans . - Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , París , 1995 . p 398 .

²¹⁷⁰ Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulmans . - Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , París , 1995 . p 398 .

²¹⁷¹ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 79 .

el jurista iraquí Abou Hanafi (fallecido en 767) ²¹⁷² . La escuela hanafi se identifica por la mas rígida del Islam y hay que señalar que fue la que practicaban los califatos abasí y otomano ²¹⁷³ . La segunda , la escuela malikí pertenece a Malik Ibn Anas (fallecido en 795) , el cadí de Medina , autor del primer repertorio de tradiciones , constituyente del primer tratado islámico y codificador de toda una doctrina jurídica basada en la tradición de Medina ²¹⁷⁴ . La tercera , la escuela Shafi'i dirigida por Qurayshi al Safi'i (fallecido en 820 en el Cairo) quien la fundó y empezó la innovación de la celebración de la fiesta del nacimiento del Profeta Mohammed ²¹⁷⁵ . La cuarta escuela hanbalí de Ahmad Ibn Hanbal (fallecido en 855 en Bagdad) tiene base en la doctrina wahhabí cuyas limitación tradicional e innovaciones se apartasen del contenido del Corán y de la sunna ²¹⁷⁶ . Las cuatras escuelas hacen una interpretación de la shari'a (ley sagrada musulmana) . La diferencia entre estas escuelas son mínimas en algunas matices dentro del rito sin divergencia sobre los principios esenciales ²¹⁷⁷ .

« En el mundo árabe contemporáneo , la mayoría de los estados islámicos mediterráneos han adoptado sistemas de derechos moderno de inspiración occidental que regulan las relaciones jurídicas entre particulares y entre éstos y el estado , así como códigos penales , laborales o de comercio . A pesar de ello , en estos casos , se considera que este derecho positivo nunca tiene que oponerse a ninguno de los principios básicos de la sharia . » ²¹⁷⁸ . Las constituciones de estos países descolonizados incluyen referencias de la shari'a islámica dentro de sus legislaciones ²¹⁷⁹ . En Argelia el Islam sunita se define por un contexto religioso determinado por una norma que tuvo a lo largo del tiempo varias interpretaciones del Corán y forma parte de la escuela teológica malekita. El Corán establece una sharia islámica que determina una organización jurídico-política el fundamento del gobierno y una base de autoridad : « [...] Shari'a est le pivot central de l'organisation juridico-politique le fondement exclusif du gouvernement , et la base ultime de l'autorité [...] » ²¹⁸⁰ . La doctrina

²¹⁷² Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 82 .

²¹⁷³ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 82 .

²¹⁷⁴ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 81 .

²¹⁷⁵ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 82 .

²¹⁷⁶ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 82 .

²¹⁷⁷ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 189 .

²¹⁷⁸ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 84 .

²¹⁷⁹ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 84 .

²¹⁸⁰ Lamchichi , Abderrahim . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director). Identité-communauté . L'Harmattan , París , 1995 . p 162 .

musulmana consiste en la revelación contenida dentro del Corán ²¹⁸¹ . El fiqh es la codificación de la ley implicando de una disciplina específico del derecho político musulmana ²¹⁸² . La teoría islámica del poder corresponde a una teoría de la invención permanente de las formas del Estado y las estructuras de la administración , a partir de los principios fundadores . Los caracteres específicos de la visión del político fundada sobre la unidad y la diversidad . « La fonction de l'Etat musulman est de « diffracter » dans le réel l'exigence de l'éthique coranique . Le rôle du musulman en tant que croyant , qui n'a pas à être distingué de son rôle en tant que citoyen , est de « dialectiser » la Révélation en prenant appui sur le contour de l'événement , la configuration de la situation , et en servant les intérêts de la Umma . Exercer le pouvoir , c'est concrétiser un principe , c'est le réaliser , c'est l'historiser . » ²¹⁸³ . El pensamiento político del Islam consiste en « socialiser » la ética y « valoriser » el histórico para la reivindicación de la justicia y el derecho a la contestación y la libertad ²¹⁸⁴ . El discurso político en el Islam consiste en el despertar de las conciencias y de la razón : una forma de orientación a los creyentes ²¹⁸⁵ . « (...) La génèse islamique du pouvoir , en théorie et en pratique , est une génèse par essence inachevée . Etre musulman , c'est être en quête permanente non point d'une de la vérité , mais de son insertion dans le réel ; non point d'une valeur désincarnée et pure , mais des meilleures voies de son insertion possible dans une vie qui nous déborde de toutes parts , qui nous fait obstacle et trop souvent échec . Entre un présent souvent occulté et un devenir qui n'est pas encore , la conscience islamique doit se faire sa place . » ²¹⁸⁶ . El mensaje del Islam seg n Abdelwahab Bouhdiba ²¹⁸⁷ aspira a que « A l'islam fig  dans son élaboration médiévale , enserré dans le carcan largement dépassé des manuels des temps jadis , il faut opposer un Islam vivant , capable , à tout moment et en toute circonstance , de développer ses propres potentialités et d'inventer des solutions renouvelées comme la vie . L'islam est porteur d'exigences ; il fixe des limites ; il assigne des normes . Il sait que notre honneur de croyants musulmans est d'agir en

²¹⁸¹ Bouhdiba , Abdelwahab . Penser le politique en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 284 .

²¹⁸² Bouhdiba , Abdelwahab . Penser le politique en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 285 .

²¹⁸³ Bouhdiba , Abdelwahab . Penser le politique en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 300 .

²¹⁸⁴ Bouhdiba , Abdelwahab . Penser le politique en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 300 .

²¹⁸⁵ Bouhdiba , Abdelwahab . Penser le politique en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 301 .

²¹⁸⁶ Bouhdiba , Abdelwahab . Penser le politique en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 284 .

²¹⁸⁷ Abdelwahab Bouhdiba : profesor de sociología maghr bi en la Universidad de T nez , experto y militante de los derechos del hombre y autor de n meros estudios sobre el desarrollo y el Islam contemporáneo como « La sexualité en Islam » , « Criminalité et changements sociaux » , « L'imaginaire maghrébin » y « Raisons d' tre » en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 .

pleine responsabilité , d'élaborer notre vie , et de modeler de toutes pièces notre existence , personnelle tout autant que collective . » ²¹⁸⁸ .

2.2.2 Derecho de las mujeres en el Islam sunita

El Islam establece en el Corán unas pautas que fueron interpretadas por los hombres según su parecer . El Islam preconiza respetar la libertad de todos y el Corán insiste sobre el deber de los hombres de proteger a las mujeres y los niños. Una responsabilidad masculina orientada hacia una visión de protección a la familia basándose en que el hombre sería la cabeza (jefe) de familia . El derecho musulmán de la shari'a deriva del Corán ²¹⁸⁹ . Este contiene las prescripciones jurídicas ²¹⁹⁰ . En la sociedad tradicional , sólo hay una religión equivalente a la solidaridad nacional ²¹⁹¹ . La jurisprudencia corresponde a la sunna ²¹⁹² . La primera ciencia islámica se determina por el derecho y la jurisprudencia ²¹⁹³ . Los juristas se llaman los « fuqaha » ²¹⁹⁴ . La shari'a incluye al conjunto de prescripciones legales que se encuentran en estas dos referencias ²¹⁹⁵ . El derecho islámico está fundado sobre la exigencia de la racionalidad y de las elaboraciones humanas ²¹⁹⁶ . La idea del derecho islámico está fijado totalmente deshumanizado porque está revelado por la razón humana que desempeñan su papel ²¹⁹⁷ . Los principios islámicos relacionado con la mujer condicionan la situación de ésta . Según el Islam , el hombre y la mujer tienen los mismos derechos y deberes ²¹⁹⁸ . Las modificaciones introducidas por el Islam se precisan en la condición de ésta que la lleva al primer rango de las preguntas tratadas en el texto sagrado afirmando que : la fraternidad entre mujeres y hombres , la interdependencia entre mujeres y hombres y la

²¹⁸⁸ Bouhdiba , Abdelwahab . Le message de l'Islam en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 490 .

²¹⁸⁹ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 129 .

²¹⁹⁰ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 129 .

²¹⁹¹ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 130 .

²¹⁹² Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 130 .

²¹⁹³ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 130 .

²¹⁹⁴ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 130 .

²¹⁹⁵ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 131 .

²¹⁹⁶ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 132 .

²¹⁹⁷ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 132 .

²¹⁹⁸ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 192 .

independencia de la mujer para hacer acta de alegancia al Islam y al Profeta ²¹⁹⁹ . El Islam hace de la mujer , un miembro de la sociedad islámica al igual con el hombre ²²⁰⁰ . « La igualdad entre el hombre y la mujer supone necesariamente la monogamia , dicho de otra forma , igual respeto a los sentimientos , a la sensibilidad , al corazón de cada uno de los esposos , es decir , al deseo de no compartir su conyuge con una tercera persona . » ²²⁰¹ . El cuestionamiento de la existencia de una estrecha solidaridad de los dos sexos en el Islam porque la sourate IX (versículo 71) revela que : « Les croyants et les croyantes sont étroitement solidaires . » ²²⁰² . La condición de la mujer se mejoró con el Islam con el objetivo de tener un ser un ser humano sin ninguna discriminación ²²⁰³ . La asociación de las mujeres y de los hombres en el Corán expresa la postura igualitaria entre los géneros ²²⁰⁴ . El Islam proclama que las mujeres y los hombres deben desempeñar el papel que se le ha designado « (...) de coloniser la terre et d'y adorer Dieu . » ²²⁰⁵ . El reconocimiento en la « sourate » IX , versículo 71 y 72 que poseen los seres humanos - las mujeres y los hombres - al igual el derecho de ordenar y de prohibir ²²⁰⁶ . « L'Islam a fait passer la femme du néant à l'existence , d'une humanité hypothétique à une humanité pleinement reconnue, de l'incapacité à pleine capacité . » ²²⁰⁷ . El Corán pone fin a la discriminación entre los dos sexos sobre el tema del poder repartiendo entre todos el deber de obediencia entre ellos de manera complementaria con un interés común sin diferencia ²²⁰⁸ . La igualdad de los derechos entre hombres y mujeres en la cuestión de la ciudadanía equivale al principio de los países

²¹⁹⁹ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 194 .

²²⁰⁰ Al-Mundadjid , Salah al-Dîn . Le concept de justice sociale en Islam ou la société islamique à l'ombre de la justice . Edition publisud , Paris / OPU , Argel , 1982 . p 45 . (primera edición : Dar al Kittab al Djadid , Beyrouth , 1969)

²²⁰¹ Charfi , Mohamed . Islam y libertad . - El malentendido histórico - . ALMED , Granada , 2001 . p 119 .

²²⁰² Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 194 .

²²⁰³ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 194 .

²²⁰⁴ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 196 .

²²⁰⁵ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 196 .

²²⁰⁶ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 196 .

²²⁰⁷ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 196 .

²²⁰⁸ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 197 .

occidentales donde todos los hombres son iguales ²²⁰⁹ . « Les Chartes internationales se sont limitées , jusqu'à présent , à traiter des « droits de l'être humain » fondamentaux et naturels , laissant les « devoirs de l'être humain » aux règles concernant les « obligations » qui se trouvent dans les lois civiles et les dispositions qui s'y rattachent , comme si les « devoirs » n'étaient pas , à l'instar des « droits » , fondamentaux et naturels , et comme s'il n'y avait de devoirs que ceux que l'être humain contracte volontairement ou que la société lui impose à travers la loi . » ²²¹⁰ . La posición del Islam sobre este tema consiste en reglas y principios diferente de esta orientación y considerando al contrario que el ser humano no ha « derechos » de caracteres « fundamental y natural » ²²¹¹ . La religión musulmana afirma que la igualdad de derechos fundamentales y naturales de los dos sexos tratando de la dignidad humana y la capacidad jurídica y la igualdad sobre los deberes asignados a los dos sexos significarían el establecimiento de una sociedad humana integral donde los dos papeles desempeñados por los géneros son complementarios , no competidores e imperativos ²²¹² . Según el Islam , el papel de la mujer dentro de una sociedad sencilla consiste en la fundación de unos conceptos y unos preceptos islámicos establecidos como que : la mujer es la pareja y la compañera del hombre al vivir a su costado ; la unión entre mujer y hombre participan a la procreación como los fundadores de una familia legal , la mujer por su naturaleza está capacitada de llevar un embarazo , amamantar , ocuparse de su progenitura con la significación de la importancia de la maternidad mayor que la paternidad ; el hombre es responsable de la existencia de la familia trabajando y satisfaciendo las necesidades de ésa ; y por último , la mujer puede ejercer su trabajo legitimando su elección conciliando su vida profesional y su vida familiar ²²¹³ . La explicación destacable de la relación entre un hombre y una mujer en la confesión musulmana y su participación en la vida social se determina por sus dos papeles fundamentales a desempeñar en la sociedad y que fueran una coexistencia complementaria . Los dos géneros dentro de la sociedad funcionan

²²⁰⁹ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 133 .

²²¹⁰ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - l'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 198 .

²²¹¹ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - l'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 198 .

²²¹² Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - l'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 198 .

²²¹³ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - l'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . pp 198 y 199 .

en en la salvaguardia de la familia en el ámbito reglamentario de la igualdad entre los sexos²²¹⁴ .

El estatuto de la mujer musulmana está definido por la sharia . La definición de la la shari'a se refiere a la ley del islam « Nombre dado a la ley canónica del islam . Fundamentada en la Revelación contenida en el Corán , en la sunna y en los ahadit (sing. *Hadit*) y complementada por normas jurídicas establecidas por analogía (*qiyas*) o según la opinión personal (*ra'y*) de algún experto , con previo consenso (*igma*) de la comunidad , regula el conjunto de actividades públicas y privadas de todo fiel musulman . La shari'a es vigente , en teoría , en todos los países islámicos (...) fue complementada (...) por otras leyes , que constituyen el *qanun* y que son de competencia de otras autoridades jurídicas no del cadí . Modernamente se han ido adoptando leyes de tipo occidental , sobre todo en lo que respeta a la adecuación del código penal y a la fijación de impuestos . »²²¹⁵ . La definición inicial de la palabra shari'a es vía donde los musulmanes actuarían según su reflexión sobre las reglas jurídicas que regirían la vida en sociedad adaptada a las circunstancias de su tiempo²²¹⁶ . La mujer y la ley son dos cuestiones planteadas como problema : « Les problèmes qui se posent dans le cadre systématique de la loi naissent de l'ambiguïté du discours juridique et de la confusion établie au cours des siècles entre loi divine et loi humaine en ce qui concerne le statut personnel de la femme. Celui-ci est ébauché , dans ses grandes lignes , par le Kur'an , où deux sourates sont consacrés , l'une aux femmes (IV , *al Nisa'*) , l'autre à la Répudiation (LXV , *al-Talak*) ainsi que nombre de versets dans d'autres sourates (II , V , VII , XXIV , 31 , 60 , XXXIII , 30-3 , 55 , 59 , XLIX , 11) , consacrés à divers problèmes comme l'adultère , la pudeur ou l'héritage . »²²¹⁷ . Las dos « sourates » / « sura » evocadas en el Corán referentes a las mujeres son « Les femmes » y « La répudiation » se suman otras dos « La lumière » y « L'interdiction » .

Primero , la « sourate » IV « Las mujeres » / « Les femmes » describe a : el matrimonio (sus condiciones , sus prohibiciones , el consentimiento de la familia de la novia) , las responsabilidades de los hombres hacia sus esposas , la separación , la igualdad entre las esposas (caso de poligamia) , los huérfanos y sus bienes , la herencia .

El matrimonio se presenta en el Corán de manera distinta . « Au quotidien , l'Islam est une religion du « vivre ensemble » une religion communautaire qui exclut la chevauchée individuelle , la mise à l'écart et le vœu de chasteté . De

²²¹⁴ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - l'individu et la société un Islam - Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 199 .

²²¹⁵ Bramon , Dolores . Una introducción al islam : religión , historia y cultura . Edición Crítica , Barcelona , 2002 . p180 .

²²¹⁶ Charfi , Mohamed . Islam y libertad . - El malentendido histórico - . ALMED , Granada , 2001 . p 69 .

²²¹⁷ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 452 .

fait , le célibat y est mal vu , selon l'expression vû du Coran et du Prophète , qui incite les musulmans à marier les célibataires des deux sexes . »²²¹⁸ . Las parejas prohibidas por el Corán son todos que tienen lazos de parentesco directo e indirecto : « N' épousez pas les femmes que vos pères ont eu pour épouses , - exception faite pour le passé - ce serait vraiment un acte abominable et haïssable, un chemin détestable . Vous sont interdites : vos mères, vos filles , vos sœurs , vos tantes paternelles , vos tantes maternelles , les filles de vos frères, les filles de vos sœurs , vos mères qui vous ont allaitées , vos sœurs de lait , les mères de vos femmes , les belles-filles placées sous votre tutelle , nées de vos femmes avec qui vous avez consommés le mariage , - Nulle faute cependant ne vous sera imputée si le mariage n'a pas été consommé - les épouses de vos fils , issus de vos reins . Ils vous est encore interdits d'épouser deux soeurs - exception faite pour le passé -. - Dieu est , en vérité , celui qui pardonne , il est miséricordieux - . » (sourate IV, versículo 23)²²¹⁹ . El matrimonio no une solamente a dos seres pero también a dos familias²²²⁰ . El Corán establece las condiciones de un matrimonio musulmán para el hombre que consisten en : « Celui qui , parmi vous , n'a pas les moyens d'épouser des femmes croyantes et de bonne condition , prendra des captives de guerre croyantes . (...) Epousez-les , avec la permission de leur famille . Donnez-leur leur douaire , suivant la coutume , commune à des femmes de bonne condition , et non commune à des débauchées . » (sourate IV , versículo 25)²²²¹ . La teoría de Ghazali (fallecido en 1111) sobre el matrimonio en Le Livre des bons usages en matière de mariage extracto de Ih'ya Ouloûm ad-Dîn (traducción literal : Revivification des sciences de la Religion) relatando los deberes , la felicidad de los esposos²²²² . Los « hadiths » « hadices » que las Tradiciones seleccionados como « Authentiques » (*Sahih*)²²²³ . « Nous pensons en particuliers aux traditions islamiques de Bokhari²²²⁴ (810 – 870) , que nous utilisons ici de manière privilégiée . »²²²⁵ . « Mais la plupart sont d'une misogynie flagrante , et d'une certaine manière anti-islamique . Ecrits souvent par des hommes qui ne

²²¹⁸ Chebel , Malek . Sexualité , pouvoir et problématique du sujet en Islam en Confluences Méditerranée . N°41 : Sexualité et sociétés arabes . L'Harmattan , Paris , 2002 . p 49 . (Director : Pryn , Denis) .

²²¹⁹ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson, D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . pp 103 y 104 .

²²²⁰ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 103 .

²²²¹ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 105 .

²²²² Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 245 .

²²²³ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 245 .

²²²⁴ Mohamed Bokhari (810 / 870) : A los diez años aprende las tradiciones y a los dieciséis años va al peregrinaje a la Meca . Escribió libros en compilación de las tradiciones como Sahih donde se recopila las tradiciones diversas materias del fiqh , el inicio de la Creación , el Paraíso , el Infierno , las diferentes Profetas y comentarios del Corán . En Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch ; Schach , J. . E.J Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 1336 .

²²²⁵ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . pp 245 y 246 .

disposent pas de la culture suffisante, eux-mêmes impliqués dans des univers sociaux peu ouverts aux femmes et subissant sans doute l'aliénation de leur propre formation, ces travaux jettent sur l'ensemble de l'islam une lumière en demi-teinte qui cache parfois l'esprit éclairant que nous trouvons dans les grands textes. Mieux, ce sont de petits opuscules accessibles, qui ne coûtent pas cher et qui se vendent sur tous les marchés arabes, ce qui leur donne une longueur d'avance sur les grandes oeuvres des auteurs anciens, lesquelles, en raison de leur prix, ne sont généralement consultées qu'en bibliothèque. Enfin, l'une de leurs autres particularités, c'est leur structure univoque et toujours récurrente : intitulé, contenu, indexation. Les titres sont souvent racoleurs : Les Devoirs de la femme musulmane (Wadji-bâte al-al-mar'a al-mousslima); Le Droit musulman et la femme (al-Fiqh oua al-Mar'a al-Islamiya); La difficulté de la femme en islam (Mouchkilât al-mar'a fil-Islam) etc., les contenus fortement moralisateurs et les dates de publication non précisées, comme si la matière était immuable et que les conditions sociologiques qui la produisaient n'étaient pas sujettes aux pesanteurs humaines. Parmi tous ces titres, un livre émerge, c'est le Touhfat al-Aroûs de Mahmoud Mehdi al-Istambouli (...), même si son contenu ne tranche pas fondamentalement sur les autres, hormis, sans doute, son approche directe de la sexualité et finalement sa modernité. »²²²⁶. La imagen coránica de la mujer consiste a su presentación como un « champ » / « campo » : « Même de condition libre, l'épouse est un champ de « labour (*harth*) pour vous. Venez à votre [champ de] labour, comme vous voulez » (II, 223) Hiérarchiquement placée au rang des enfants et des êtres faibles à protéger (VII, 127, 141, XIV, 6, XL, 25), elle sera maintenue par le « paternalisme » kur'anique, et pendant des siècles, dans un état de sujétion quasi totale. (...). Car les rigoristes ont durci les positions du Kur'an. Ainsi, les douaires (*sadukat* dans le Kur'an (IV, 4), traduit par *muhur* dans le Tafsir d'Al-Baydawi, Caire 1947, 102), devaient être versés « spontanément » (*nihlat*) à la femme, d'après le Kur'an, ce qui ne fut pas la règle dans la pratique. L'acte même du mariage, par exemple, en principe dépouillé de tout caractère religieux, conclu par *idjab* et *kabul*, par offre et acceptation, sans présence obligatoire de l'autorité religieuse, « acte purement civil » insistent Satillana, Schacht et Chehata, se sacralise dans le droit et devient, pour les populations – contrairement aux principes rappelés par les historiens du droit – un acte soumis à la loi divine. Les contraintes imposées à la femme sont progressivement aggravées. »²²²⁷.

Los motivos de separación son varios y se presentan en casos distintos en el Corán. El adulterio se llama en árabe « zina » y la trascendencia de este acto implicaría un castigo físico : « (...) Il n'est pas licite de répandre le sang d'un Musulman, sauf dans l'un des trois cas : une personne mariée qui commet

²²²⁶ Chebel, Malek. *Encyclopédie de l'amour en Islam*. Payot, Paris, 1995. p 246.

²²²⁷ *Encyclopédie de l'Islam*. Lewis, B.; Ménage, V.L.; Pellat, Ch.; Schacht, J. E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose, Paris, 1990. Tomo IV. p 452.

l'adultère , une vie humaine pour une vie humaine , et celui qui abandonne sa religion en se séparant de la Communauté . » (El Bokhari , Mouslim – 14^e hadith des Quarante Hadiths de Nawawi) ; (...) » ²²²⁸ . La suposición de una infidelidad de la mujer al hombre sería castigado por el esposo mismo : « Admonestez celles dont vous craignez l'infidélité ; Reléguez-les dans des chambres à part et frappez-les . Mais ne leur cherchez plus de querelle ; si elles vous obéissent . » (sourate IV , versículo 34) ²²²⁹ . « L'adultère (*zina*) puni , dans le Kur'an , de cent coups de fouet appliqués à la femme aussi bien qu'à l'homme (XXIV , 2) aura , par la suite , pour sanction légale la lapidation à mort de la femme . Pis même , alors que le Kur'an exigeait quatre témoins de l'acte d'adultère avant que d'autoriser la punition (XXIV , 4 , 13 et IV , 15) , la pratique postérieure sera beaucoup plus expéditive et permettre la mise à mort de la coupable soupçonnée par son mari ou par son frère . La répudiation (II , 226-32 et LXV dans son entier) est un droit absolu réservé à l'époux qui doit toutefois (LXV , 2) avoir recours au « témoignage de gens intègres [pris] parmi vous » . Mais ce principe restrictif a été omis dans la pratique , au cours des siècles . Un droit nouveau sera institué , enfin , permettant à l'homme d'user de l'autorité policière pour ramener l'épouse en fuite au domicile conjugal (*bayt al-ta'a*) . Cependant , la référence constante au Kur'an, même quand celui-ci n'était pas en cause (*bayt al-ta'a* , la lapidation de la femme adultère) , servait d'argument pour « sacraliser » le statut imposé à la femme . » ²²³⁰ . Las penas sancionadas por el Corán se manifiestan en el robo (la amputación de la mano) y el adulterio del hombre o de la mujer (flagelación o lapidación hasta la muerte) ²²³¹ . Sin embargo , la shar'ia recomienda de evitar lo más posible de aplicar estas reglas sobre el robo y el adulterio ²²³² . Parece que lo único que este admitido para evitar los castigos citados anteriormente sería la confesión y pedir perdón a Dios y preservar su honor ²²³³ . El Islam es una religión donde se procura preservar la cohesión de la familia y de la sociedad ²²³⁴ . « Dans la majorité , ces textes kur'aniques établissent des hiérarchies dans les rapports humains . Plutôt qu'un

²²²⁸ Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulmans . - Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , Paris , 1995 . p 191 .

²²²⁹ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson, D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Libano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 107 .

²²³⁰ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 452 .

²²³¹ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 208 .

²²³² Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 208 .

²²³³ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 208 .

²²³⁴ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 208 .

corpus juris , c'est une « morale » qui est révélée aux Musulmans . « Les hommes ont autorité sur les femmes . [...] Celles dont vous craignez l'indocilité, admonestez-les ! reléguez-les dans les lieux où elles couchent ! frappez-les ! Si elles vous obéissent , ne cherchez plus contre elles de voie [de contrainte] ! » (IV , 34) » (...) ²²³⁵ . La obediencia de la mujer al hombre sigue siendo una opción discriminatoria de la esposa y la violencia hacia la mujer es un castigo humano a su comportamiento . La posible separación de una pareja casada está expresada por una advertencia de reunir a dos terceras personas de cada familia de los esposos : « Si vous craignez la séparation entre des conjoints , sucitez un arbitre de la famille de l'époux et un arbitre de la famille de l'épouse . Dieu rétablira la concorde entre eux deux , s'ils veulent se réconcilier . » (sourate IV , versículo 35) ²²³⁶ . En el caso de una separación de una pareja casada se ve de la manera siguiente : « Si les époux se séparent , Dieu les enrichira tous deux de son abondance . - Dieu est présent partout et il est juste - . » (sourate IV , versículo 130) ²²³⁷ . Tariq Ramadan interpreta que el divorcio en el derecho islámico exige volver a los textos fundamentales del Corán donde se explica que no hay que sentir atracción para su cónyuge de modo que se puede pedir el divorcio ²²³⁸ .

La poligamia es una cuestión que queda siempre polémica en la medida del tipo de interpretación cada persona efectúa al a lectura del texto coránico referente a ella . A la creación del Islam , la poligamia estaba acetada según las reglas de cuatras esposas y concubinas ²²³⁹ . El versículo 4 relativo a la poligamia dice lo siguiente : « Epousez , comme il vous plaira , deux , trois ou quatre femmes . Mais si vous craignez de n'être pas équitable , prenez une seul femme ou vos captives de guerre . Cela vaut mieux pour vous , que de ne pas pouvoir subvenir aux besoins d'une famille nombreuse . » ²²⁴⁰ . Las diferentes interpretaciones del Corán dieron muchas explicaciones a las palabras sagrados de éste libro que decía lo siguiente : « [...] Desposad aquellas mujeres que os agraden en número de dos , de tres o de cuatro , pero , si teméis no poder ser equitativos , tomad una sola mujer o una esclava. » (Sourate 4 , 3) ²²⁴¹ . O sea

²²³⁵ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , París , 1990 . Tomo IV . p 452 .

²²³⁶ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson, D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 107 .

²²³⁷ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson, D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 126 .

²²³⁸ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 102 .

²²³⁹ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 96 .

²²⁴⁰ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 99 .

²²⁴¹ Balta , Paul . El Islam . - Le Monde - . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p 142 . [Título original : L'Islam . Le Monde Editions , París , 1993] .

que la poligamia no es una obligación . La poligamia está admitida por el Corán en caso que el hombre desee contraer varios matrimonios limitados a cuatro pero con normas . Las condiciones prestadas al efecto de la poligamia consisten en respetar las reglas centradas en el trato de igualdad entre todas las esposas . Tariq Ramadan especifica y recuerda que el texto coránico permite la poligamia en el Islam limitando a cuatras esposas pero bajo condiciones ²²⁴² . La advertencia del Corán al hombre se determina claramente en el caso de que no pudiese tratar a las esposas de manera igual : « (...) Mais si vous craignez de n’être pas équitable, prenez une seule femme (...) » . La palabra de Dios en cuanto a el matrimonio multiple consiste en ser equitativo y en caso de no poder aplicar esta norma , hay que casarse una sóla vez . Muchos hombre consideraron el permiso a cuatro casamientos significaría la posibilidad de tener cuatros esposas sin estar seguros de comportarse de manera igual con todas . El Corán previene a los hombres que no pueden ser equitativos entre sus esposas y eso es un hecho obligatorio mientras éstos lo intentan : « Vous ne pouvez être parfaitement équitables à l’égard de chacune de vos femmes , même si vous en avez le désir . Ne soyez donc pas trop partiaux et ne laissez pas l’unes d’entre elles comme en suspens . Si vous établissez la concorde , si vous craignez Dieu , sachez qu’il est celui qui pardonne et qu’il est miséricordieux . » (sourate IV, versículo 129) ²²⁴³ . Este versículo retrata perfectamente la imposibilidad humana y específicamente la imparcialidad sentimental del hombre de comportamiento equitativo en cuanto a su relación entre todas sus esposas . Cuando es una cuestión de sentimientos es imposible por naturaleza de actuar de forma igual con personas con quien comparémos una relación de parentesco muy cercana como una pareja . En otras palabras , la poligamia está autorizada en el Corán hasta cierta medida : « La polygamie est autorisée (IV , 3) . Une grande indulgence divine est assurée aux hommes – « Vous ne pourrez être équitables entre vos femmes , même si vous le désirez ! Ne soyez cependant pas trop partiaux » (IV , 129) – dans le respect de certaines limites : « Ne forcez pas vos esclaves à la prostitution ... » (XXIV , 33) et de certains interdits : « Illicites [comme épouses] sont pour vous vos mères , vos filles , vos sœurs , etc. » (IV , 23-4) . » ²²⁴⁴ .

Los huérfanos : « Donnez aux orphelins les biens qui leur appartiennent . Ne substituez pas ce qui est mauvais à ce qui est bon . Ne mangez pas leurs biens en même temps que les vôtres : ce serait vraiment un grand péché . Si vous craignez de ne pas être équitables à l’égard des orphelins (...) . » (Sourate IV ,

²²⁴² Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l’Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 97 .

²²⁴³ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d’interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri , El Cairo (Egipto) . pp 125 y 126 .

²²⁴⁴ Encyclopédie de l’Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , París , 1990 . Tomo IV . p 452 .

versículos 2 y 3) ²²⁴⁵ . « Eprouvez les orphelins jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge de se marier . Si vous découvrez en eux un jugement sains remettez les biens qui leur appartiennent . Ne mangez pas ces biens avec prodigalité et dissipation avant que les orphelins n'aient atteint leur majorité . » (sourate IV , versículo 6) ²²⁴⁶ .

La herencia es una cuestión presentada de manera distinta para las personas de sexo diferente y plantea favorablemente a los hombres en comparación a las mujeres por ser sus protectores . Y la atribución de una herencia depende de factores como el sexo del herededor . « Quant à vos enfants , Dieu vous ordonne d'attribuer au garçon une part égale à celle de deux filles . Si les filles sont plus de deux , les tiers de l'héritage leur reviendront ; s'il n'y en a qu'une , la moitié lui appartiendra . » (sourate IV , versículo 11) ²²⁴⁷ . Las ideas preconcebidas sobre la situación de la mujer en el Islam expresa una pretendida desigualdad entre el hombre y la mujer en materia de la sucesión ²²⁴⁸ . La diferencia entre géneros en el tema de la herencia se enfrenta a la concepción de una igualdad donde en la « sourate » II del versículo 228 se afirma que « Les femmes ont autant de droits que de devoirs dans le mariage , suivant une juste mesure : une certaine prééminence demeure acquise aux hommes . » ²²⁴⁹ . La explicación interpretada por la cuestión de la sucesión de los hijos creando una desigualdad entre los hombres y las mujeres se determina por la hipótesis en que como el hombre según el Corán es el jefe de la familia tiene la responsabilidad financiera sobre las necesidades de su familia y asumir la responsabilidad social ²²⁵⁰ . En caso de que el defunto es padre o no sus padres y hermanos heredan de la manera siguiente : « Si le défunt laissé un fils , un sixième de l'héritage reviendra à chaque de ses père et mère . S'il n'a pas d'enfants et que ses parents héritent de lui : le tiers reviendra à sa mère . S'il a des frères : le sixième reviendra à sa mère , après que ses legs ou ses dettes auront été acquités . »

²²⁴⁵ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 98 .

²²⁴⁶ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 99 .

²²⁴⁷ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson, D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 100 .

²²⁴⁸ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . – L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 201 .

²²⁴⁹ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . – L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 201 .

²²⁵⁰ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . – L'individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 201 .

(sourate IV , versículo 11) ²²⁵¹ . El fallecimiento de uno de los componentes de una pareja se presenta de forma distinta para la esposa y para el esposo . Primero, el fallecimiento de la esposa conlleva la herencia al marido en caso de que la pareja no hubiera tenido hijos y la herencia compartida de una parte al marido y otra al hijo en caso contrario de que haya un hijo con el pago anterior de las deudas : « Si vos épouses n'ont pas d'enfants , la moitié de ce qu'elles vous ont laissé vous revient . Si elles ont un enfant , le quart de ce qu'elles ont laissé vous revient , après que leurs legs ou leurs dettes auront été acquités . » (sourate IV , versículo 12) ²²⁵² . Segundo , el fallecimiento del esposo implica la herencia de una cuarta parte a las esposas y un octava de las pertenencias en caso que tendrían un hijo después del pago de las deudas : « Si vous n'avez pas d'enfants, le quart de ce que vous avez laissé reviendra à vos épouses . Si vous avez un enfant , le huitième de ce que vous avez laissé leur appartient , après que vos legs ou vos dettes auront été acquittés . » (sourate IV, versículo 12) ²²⁵³ . En el caso del fallecimiento de un hombre o de una mujer sin padres y sin hijos , la herencia está dividida entre los hermanos de la manera siguiente : « Quand un homme ou une femme n'ayant ni parents , ni enfants laisse un héritage : s'il a un frère ou une sœur : le sixième en reviendra à chacun d'entre eux . S'ils sont plusieurs : ils se repartiront le tiers de l'héritage , après que ses legs ou ses dettes auront été acquités , sans préjudice pour quiconque . » (sourate IV , versículo 12) ²²⁵⁴ . « « Les hommes ont prééminence sur elles » (II , 228) . La femme « vaut » , à peu près , la moitié de l'homme ; il faut deux témoins féminins là où un homme suffirait (II , 282) . Sa part d'héritage est , en général, la moitié de celle de l'homme qui arrive au même rang successoral qu'elle (IV , 11-12) . » ²²⁵⁵ . El tema de la sucesión de una persona soltera sin hijos y con una hermana hace de ésta última hereda de la mitad de los bienes del fallecido ; un hombre hereda de su hermana si no es madre y si éste tiene dos hermanas , los tercios vuelven a las hermanas y en el caso que el fallecido tuviera hermanos y hermanas , una parte igual a la de las dos mujeres están destinadas a un hombre : « « Dieu vous donne des instructions au sujet de la parenté éloigné : Si quelqu'un meurt sans laisser d'enfants , mais seulement une sœur , la moitié de sa succession reviendra à celle-ci . Un homme hérite de sa sœur , si celle-ci n'a

²²⁵¹ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson, D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 100 .

²²⁵² Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson, D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 101 .

²²⁵³ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson, D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 101 .

²²⁵⁴ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 101 .

²²⁵⁵ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , París , 1990 . Tomo IV . p 452 .

pas d'enfants . S'il a deux sœurs , les deux tiers de la succession leur reviendront. S'il laisse des frères et des sœurs , une part égale à celle de deux femmes revient à un homme . » . » (sourate IV , versículo 176) ²²⁵⁶ .

Segundo , la « sourate » LXV « el repudio » / « la répudiation » expresa : el tiempo de espera « *idda* » , el tiempo de espera después de la separación de la pareja , descripción del tiempo de espera y descripción del tiempo de espera en caso de embarazo . El plazo de espera « *idda* » determina a : « la Période de vacuité et de continence équivalent à « trois cycles menstruels » observée par la femme à la suite d'un divorce ou précédant un remariage : « Un délai de quatre mois est prescrit à ceux qui se sont engagés par serment à s'abstenir de leurs femmes » (II , 227) et « Les femmes répudiées attendront trois périodes avant de se remarier » (II , 228 / Mas.) . Ce système a été instauré pour empêcher les mariages de complaisance (zaouadj al-mout'a) qui avaient lieu trop souvent par le passé , et surtout pour freiner les abus de la répudiation : « O Prophète , si vous divorcez d'avec vos femmes , faites-le lors de leur retraite légale et comptez avec précision la durée de cette retraite . » (LXV , 1) . » ²²⁵⁷ .

El periodo de espera llamada *idda* corresponde a : « Lorsque vous voulez répudier vos femmes , faites-le l'issu de leur période d'attente . Calculez soigneusement le délai . » (sourate LXV , versículo 1) ²²⁵⁸ . La determinación del periodo de espera esta contabilizado en tres meses para todas las mujeres incluyendo a las mujeres en menopausa : « Dieu a fixé un décret pour chaque chose . La période d'attente sera de trois mois , même pour celles de vos femmes qui n'espèrent plus la menstruation - si vous avez quelque doute à ce sujet - et pour celles qui ne sont pas pubères . » (sourate LXV , versículos 3 y 4) ²²⁵⁹ . El Corán presenta las condiciones que el esposo debe respetar durante el periodo de espera : « Faites habiter ces femmes , là où vous demeurez et suivant vos moyens . Ne leur causez pas de peine en les mettant trop à l'étroit . » (sourate LXV , versículo 6) ²²⁶⁰ . Si la conclusión de este periodo de espera resulta que las mujeres esten ambarazadas , se aplaza hasta el día del alumbramiento : « La période d'attente des femmes enceintes se terminera avec leur accouchement . - Dieu facilite les choses pour celui qui le craint - . »

²²⁵⁶ Sourate IV : « les femmes » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri , El Cairo (Egipto) . p 134 .

²²⁵⁷ Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulmans . – Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , Paris , 1995 . p 210 .

²²⁵⁸ Sourate LXV : « la répudiation » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri , El Cairo (Egipto) . p 749 .

²²⁵⁹ Sourate LXV : « la répudiation » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri , El Cairo (Egipto) . p 750 .

²²⁶⁰ Sourate LXV : « la répudiation » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran . Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri , El Cairo (Egipto) . p 750 .

(sourate LXV , versículo 4) ²²⁶¹ . Durante el periodo de embarazo , el Corán establece normas que el esposo debe cumplir para su bienestar : « Si elles sont enceintes , pourvoyez à leurs besoins jusqu'au moment de leur accouchement . Si elles allaitent l'enfant né de vous , versez-leur une pension . Mettez-vous d'accord sur ce point d'une manière convenable ; mais , si vous rencontrez des difficultés , prenez une nourrice pour l'enfant . » (sourate LXV, versículo 6) ²²⁶² . Las responsabilidades del padre en cuanto a su hijo consiste en entregarle una pensión y una nodriza . Sin embargo en esta circunstancia , la pensión depende de la situación financiera del padre del niño : « Que celui qui se trouve dans l'aisance paye selon les moyens . Que celui qui ne possède que le strict nécessaire , paye en proportion de ce que Dieu lui a accordé . » (sourate LXV , versículo 7) ²²⁶³ . La cantidad de dinero de la pensión se impone al padre según su situación financiera : « Dieu n'importe quelque chose à une âme , qu'en proportion de ce qu'il a accordé . Dieu fera succéder l'aisance à la gêne. » (sourate LXV , versículo 7) ²²⁶⁴ . Una vez que el periodo de espera acabado , la separación se presencia dos testigos ante Dios escogidos por los concernidos : « Lorsqu'elles ont atteint le délai imposé , retenez-les d'une manière convenable, ou bien séparez-vous d'elles d'une manière convenable . Appelez deux témoins équitables choisis parmi vous , et rendez témoignage devant Dieu. » (sourate LXV , versículo 2) ²²⁶⁵ . El Corán impone al hombre dar una dote a su futura esposa como garantía para el caso de que la repudie .

Tercero , la « sourate » LXVI « la prohibición » / « l'interdiction » determina todos los elementos revelando las restricciones y el hombre después de repudiar a su mujer y los consejos ofrecidos a la mujer repudiada . Este texto coránico en particular en una parte del versículo 5 se dirige a las repudiadas : « S'il vous répudie , Son seigneur lui donnera peut-être en échange des épouses meilleures que vous , soumises à Dieu , croyantes , pieuses , repentantes , adorantes , pratiquant le jeûne ; qu'elles aient été déjà mariées ou qu'elles soient vierges . » (sourate LXVI , versículo 5) ²²⁶⁶ .

²²⁶¹ Sourate LXV : « la répudiation » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 750 .

²²⁶² Sourate LXV : « la répudiation » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 750 .

²²⁶³ Sourate LXV : « la répudiation » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 751 .

²²⁶⁴ Sourate LXV : « la répudiation » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 751 .

²²⁶⁵ Sourate LXV : « la répudiation » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 749 .

²²⁶⁶ Sourate LXVI : « l'interdiction » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 753 .

Cuarto , la « sourate » CXIV « la luz » / « la lumière » evoca : la castidad de las mujeres , los libertinos . La castidad está evocada en este texto de la manera siguiente : « Dis aux croyants : de baisser leurs regards , d'être chastes . ce sera plus pur pour eux . – Dieu est bien informé de ce qu'ils font - . » (sourate CXIV, versículo 30) ²²⁶⁷ : es aconsejable a los creyentes de bajar sus miradas y ser castos . Los libertinos tienen la misma consideración en los textos coránicos y se les relacionan para vivir juntos o relacionarse con politeístas : « Le débauché n'épousera qu'une débauchée ou une polythéiste ; la débauchée n'épousera qu'un débauché ou un polythéiste . – Cela est interdit aux croyants - . » (sourate CXIV , versículo 3) ²²⁶⁸ .

Las mujeres al inicio del Islam se presentan de manera distinta . El Profeta Mohamed , él mismo , tuvo varias esposas en circunstancias particulares . Se cuenta que el Profeta contrajo matrimonio nueve veces : se trataba de uniones de amor sentimientos compartidos con Aicha y otros de conveniencia por obligaciones para proteger a las mujeres por ser viudas , otras abandonadas , otras por haberlas visto solo sin presencia de una tercera persona , matrimonios como signo de unión entre las tribus etc . « Au début de l'Islam pourtant , la « Vérité » était encore flexible . Des versets furent révélés , en dû temps , autorisant le Prophète à épouser la femme divorcée de son fils adoptif (XXXIII, 37) ou , selon les exètes , vouant aux gémonies les pervers pour avoir accusé Aisha d'adultères (XXIV , 11-19 ; note dans la trad. Blachère) . Plus tard encore, après la mort du Prophète , les conquêtes multiplièrent les unions entre Musulmans et Juives ou Chrétiennes . Or en dépit de l'autorisation explicite du Kur'an , le calife 'Umar interdit momentanément ce type de mariage , pour le bien de l'Etat . Le texte révélé fut infléchi ou même contredit en fonction de besoins conjoncturels (Muh. Mustafa Shalabi , Ta'lil al-ahkam , 224) .

En fait , la Loi devait devenir un champ de lutte opposant deux tendances principales . Le groupe des rigoristes ou « littéralistes » d'un côté , prétendait s'appuyer sur le Kur'an et la Sunna (*al-tafsir bi-l-mankul*) , ainsi que sur le consensus (*idjma*) et l'imitation des solutions passées (*taklid*) , méthodes essentiellement formelles . L'ensemble des rationalistes ou des libéraux , de l'autre , allant des Mu'tazilites à Avicenne et à Khalid Muhammad Khalid au XXe siècle , prenait en compte l'historicité du statut et du devenir de l'individu, et de la femme en particulier .

Mais , dans la chronologie de l'évolution arabo-musulmane , la tendance littéraliste devait emporer , même si , d'une région à l'autre de l'empire ,

²²⁶⁷ Sourate CXIV : « la lumière » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . pp 462 y 463 .

²²⁶⁸ Sourate CXIV : « la lumière » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri, El Cairo (Egipto) . p 458 .

persistaient certains coutumiers parfois favorables à la femme . (...) » ²²⁶⁹ . Las mujeres del Profeta eran al número de nueve pero se dice que fueron en total once : Khadidja , Aïcha , Zaïnaab , Hafça , Omm Salama , Safiyya , Omm Habiba, Maymouna , Khawla , Marya y Raïhana ²²⁷⁰ . La primera esposa del Profeta Khadidja , tenía el doble de la edad de su esposo . « Elle fut la plus proche , la plus respectée par la tribu , la plus honorée aussi . » ²²⁷¹ . Aïcha (hija de Abou Bakr) , la segunda esposa , llamada « Mère des Croyants » / « Madre de los Creyentes » (*Oumm al-mouminine*) , el Profeta le pidió la mano cuando tenía sólo cinco o seis años y al cumplir los once años cuando se convirtió oficialmente al Profeta ²²⁷² . « Elle demeura avec lui jusqu'à sa mort – qu'elle fut la première à annoncer - , soit neuf années consécutives . » ²²⁷³ . La tercera esposa del Profeta era Zaïnaab , la esposa repudiada por su hijo adoptivo y prima del Profeta ²²⁷⁴ . « Zaïnaab Ben Jahch fut peut-être la plus belle , en tout cas la plus sensuelle . Celle dont le déshabillé fit chavirer le cœur du Prophète a provoqué le mot suivant : « Que Celui qui fait chavirer les cœurs puisse affermir le mien » (*Ya mouqallib al-qouloub , tabbitli qalbî*) . Longtemps, pour se valoriser aux yeux de Aïcha , dont elle était la rivale , Zaïnaab se réclama de son mariage divin avec le Prophète , dont les termes sont transcrits dans le Saint Coran (...) . » ²²⁷⁵ . La cuarta mujer del Profeta , Hafça es hija de Omar , el compañero del Profeta y luego se convirtió en Califa ²²⁷⁶ . Hafça fue un matrimonio de « choix politique » ²²⁷⁷ . Al casarse con el Profeta , Hafça tenía veinte años y acababa de enviudarse de un combatiente del Islam caído al campo de honor ²²⁷⁸ . La quinta esposa es Omm Salama , una viuda del primo del Profeta Mohamed y combatiente del Islam ²²⁷⁹ . La sexta esposa , Safiyya , era hija de Bochama de la tribu de los Benî-Anbar . Esta era prisionera de los musulmanes . « Safiyya fut juive de Khaybar ; Autre choix politique , cette fois justifié en partie par la beauté . On dit que Safiyya était une captive de guerre que le Prophète rendit à son mari . » ²²⁸⁰ . El profeta Mohamed permitió a Safiyya volver al lado de su primer marido , un judío convertido al Islam , respetando su deseo . « (...) Son mari la suivit et embrassa à cause d'elle l'islamisme . Le Prophète demanda alors à Safiyya si elle voulait être sa femme , ou si elle préférait son mari . Safiyya choisit son mari, et le Prophète la rendit à celui-ci

²²⁶⁹ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 453 .

²²⁷⁰ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . pp 250 , 251 y 252 .

²²⁷¹ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁷² Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁷³ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁷⁴ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 254 .

²²⁷⁵ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁷⁶ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁷⁷ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁷⁸ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁷⁹ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁸⁰ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

(...) . » ²²⁸¹ . La siguiente esposa es Omm Habiba , hija de Abou Soufian y antigua esposa de Oubaïdallah convertido al cristianismo murió en « Abyssinie » ²²⁸² . « Le Prophète envoya une ambassade pour la demander en mariage alors qu'elle avait trente ans . » ²²⁸³ . Maymouna era la cuñada del tío Abbas y se convierte en esposa en 629 y viuda a los veinte seis años , falleció en 671 ²²⁸⁴ . Khawla o « Khouwaïla bint Hakim » , anteriormente era adoptada por él porque era abandonada y más tarde contrajo matrimonio : la novena esposa del Profeta Mohamed ²²⁸⁵ . Marya , « concubina » ofrecida por Kyros al-Mauquaqis egipcio era la penúltima esposa del Profeta Mohamed . « Le Prophète se retire avec elle pendant vingt-neuf nuits consécutives , en abandonnant le tour obligatoire qu'il devait à son harem . Aïcha et Hafça protestèrent énergiquement . » ²²⁸⁶ . La última esposa del Profeta es « Raïhana : captive de guerre . Ne pouvant se résoudre à devenir musulmane , Raïhana , juive de la tribu Nadîr , préféra le statut de concubine à celui d'épouse. Il faut compter aussi Jouwayria bint al-Harith et Sawda , de la tribu des Qoraïch , la puissante tribu de La Mecque à laquelle se rattache le Prophète. » ²²⁸⁷ . Las mujeres del Islam marcaron la historia de la religión musulmana . « A la fin de sa vie , Mohammed n'avait plus , en fait , que les quatre épouses légitimes permises par le Coran : 'Aïcha , Omm Salâma , Hafça et Zâinab , entre lesquelles il tirait au sort celle qui l'accompagnait dans ses déplacements . Les cinq autres , Sauda , Djuwaïriya , Safiya , Omm Habiba et Maïmouna , n'étaient plus , pour diverses raisons , que des épouses honoraires. Elles étaient toutes divisées en deux clans : ceui de 'Aïcha avec Hafça , Safiya et Sauda contre celui d'Omm Salama avec Zâinab , Maïmouna , Omm Habiba et Djuwaïriya . 'Aïcha et Hafça maintiennent la bonne entente qui unissait leurs pères . » ²²⁸⁸ . A este efecto , el Profeta «(...) s'est montré d'une grande sollicitude à son égard . Il a notamment aménagé sa position sociale en améliorant son accès au confort matériel , ce dont elle ne jouissait qu'à la faveur de sa relation avec tel ou tel homme du clan . » ²²⁸⁹ . La mujer más importante para el Profeta era Aïcha que además de ser su esposa era su confidente ²²⁹⁰ . La descripción de la segunda esposa del Profeta Mohamed era pelirroja ²²⁹¹ . Aïcha fue víctima de calomnias desmentidas por un versículo del Corán siguiente : « « Les calomniateurs sont nombreux parmi vous [...] Si seulement ils avaient appelé quatre témoins ! Ils n'ont pas désigné de témoins , parce que ce sont des menteurs devant Dieu »

²²⁸¹ Chronique . p 330 en Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 253 .

²²⁸² Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁸³ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 251 .

²²⁸⁴ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 252 .

²²⁸⁵ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 252 .

²²⁸⁶ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 252 .

²²⁸⁷ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 252 .

²²⁸⁸ Gaudefroy-Demombynes . Mahomet . p 233 en Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 252 .

²²⁸⁹ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 245 .

²²⁹⁰ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 252 .

²²⁹¹ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 252 .

(XXIV , 11 , 13) . » ²²⁹² . « Il n'est pas jusqu'à ses attitudes , « regards baissés » , sa démarche et ses chastes atours qui ne soient définis , qu'elle soit jeune (XXIV,31) ou vieillie (XXIV , 60) . Une attention encore plus sévère est portée à la tenue des « femmes du Prophète » *ya nisa al-Nabi* (XXXIII , 30-3 , 55 , 59) , modèles référentiels qui permettront d'emprisonner plus étroitement la femme dans ses voiles et ses interdits . » ²²⁹³ . La sourate CXIV « La lumière » en el versículo 31 afirma específicamente el deber de castidad de las mujeres : « Dis aux croyants : de baisser leurs regards , d'être chastes , de ne montrer que l'extérieur de leurs atouts , de rabattre leurs voiles sur leurs poitrines , de ne montrer leurs atouts qu'à leurs époux , ou à leurs pères , ou aux pères de leurs époux , ou à leurs fils , ou aux fils de leurs époux , ou à leurs frères , ou aux fils de leurs frères , ou aux fils de leurs sœurs , ou à leurs servantes ou à leurs esclaves , ou à leurs serviteurs mâles incapables d'actes sexuels , ou aux garçons impubères . » (sourates CXIV , versículo 31) ²²⁹⁴ . El texto coránico prohíbe de mirar en frente o a hablar a las esposas del Profeta sin haber sido permitido ²²⁹⁵ . El Corán incluye la imposibilidad de entrar en una casa donde estarían presentes las esposas del Profeta : « (...) « Quand vous demandez quelque objet aux épouses du Prophète, faites-le derrière un voile » (XXXIII , 53) ; de même qu'aucun homme ne peut se marier avec d'anciennes épouses du Prophète : « Vous ne devez pas offenser le Prophète de Dieu , ni jamais vous marier avec ses anciennes épouses : ce serait , de votre part , une énormité devant Dieu » (XXXIII , 53) . Lorsqu'elles sortent de leurs demeures , leur rang leur impose de se voiler , pour ne pas être confondues avec les autres femmes qui , à l'époque , étaient dévoilées (XXXIII , 59) . En revanche , elles pouvaient se dévoiler devant les hommes de leur famille dès lors qu'elles étaient tenues par le tabou de l'inceste (XXXIII , 55) . Le Coran s'en est fait l'écho à plusieurs reprises . En voici les plus importants versets :

« Ô vous , les femmes du Prophète ! Celle d'entre vous qui se rendra coupable d'une turpitude manifeste recevra deux fois le double du châtement . Cela est facile pour Dieu ! » (XXXIII , 30)

« Ô vous , les femmes du Prophète ! Vous n'êtes comparables à aucune autre femme . Si vous êtes pieuses , ne vous rabaissez pas dans vos propos afin que celui dont le cœur est malade ne vous convoite pas . Usez d'un langage convenable . Restez dans vos maisons , ne vous montrez pas dans vos atours comme le faisaient les femmes au temps de l'ancienne ignorance . Acquitez-vous de la prière ; faites l'aumône ; obéissez à Dieu et à son Prophète . » (XXXIII, 32-33)

« Ô toi , le Prophète ! Nous avons déclaré licites pour toi les épouses auxquelles tu as donné leur douaire , les captives que Dieu t'a destinées , les filles de ton oncle paternel , les filles de

²²⁹² Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 252 .

²²⁹³ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 452 .

²²⁹⁴ Sourate CXIV : « la lumière » . Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Traducción del Masson , D. y del Doctor El-Saleh , Sobhi . Edición Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri , El Cairo (Egipto) . pp 462 y 463 .

²²⁹⁵ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 253 .

tes tantes maternelles – celles qui avaient émigré avec toi – ainsi que toute femme croyante qui serait donnée au Prophète pourvu que le Prophète ait voulu l'épouser . Ceci est un privilège qui t'est accordé , à l'exclusion des autres Croyants . » (XXXIII , 50)

Le Prophète n'est tenu à aucune obligation stricte du tour des épouses comme le sont les autres musulmans :

« Il n'y a de reproche à te faire attendre celle d'entre elles que tu voudras ; si tu reçois chez toi celle que tu voudras et si tu recherches de nouveau quelques-unes de celles que tu avais écartées . » (XXXIII , 51)

Toutefois , les droits du Prophète sont contenus dans une limite convenable :

« Il ne t'est plus permis de changer d'épouser ni de prendre d'autres femmes , en dehors de tes esclaves , même si tu es charmé par la beauté de certaines d'entre elles . - Dieu voit parfaitement toute choses - . » (XXXIII , 52) . »²²⁹⁶ .

La presencia de las esposas del profeta era importante hasta el día de la muerte de éste . « Au cours de la maladie qui lui fut fatale , le Prophète demanda à ses autres femmes de l'autoriser à rester dans l'appartement de Aïcha , son épouse bien-aimée . Ce vœu ayant été exaucé , il demeura chez elle jusqu'à sa mort :

²²⁹⁷ « *Il mourut , dit Aïcha , le jour même où c'était mon tour de le recevoir dans mon appartement . Dieu accueillit son âme pendant que sa tête reposait entre ma gorge et ma poitrine et ma salive fut mélangée à la sienne .* » (El Bokhari , TI , t.3 , p 596) . »²²⁹⁸ .

El Profeta Mohamed dijo que « Les femmes sont le sœurs des hommes . »²²⁹⁹ . Una declaración que asimila a la mujer en la vida para compartirla junto a los hombres .

Un otro tema importante consite en la cuestión del testimonio en la religión musulmana . La pretendida desigualdad entre hombres y mujeres aparece claramente porque vuelve a presentarse a la mujer un ser inferior al hombre . El derecho musulmán recurre a dos mujeres para testificar y de un hombre y el versículo 282 de la « sourate » II lo confirma « Il y aura lieu à cet effort de faire appel à deux témoins de sexe masculin , ou de requérir , à défaut , le témoignage d'un homme et de deux femmes , choisis parmi ceux que vous jugez habilités à témoigner : si l'une des deux femmes oublie un détail , l'autre pourra le lui rappeler . »²³⁰⁰ .

En conclusión , el estatuto de la mujer permite de comprender la familia como estructura fundamentales en todas las sociedades para averiguar la

²²⁹⁶ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 254 .

²²⁹⁷ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 253 .

²²⁹⁸ El Bokhari . TI . p 596 en Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 253 .

²²⁹⁹ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editons UNESCO , Paris , 1994 . p 203 .

²³⁰⁰ Ma'ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société un Islam - . Editons UNESCO , Paris , 1994 . p 203 .

igualdad de todos los seres humanos ²³⁰¹ . El texto del Corán dice que « (...) la relation entre l'homme et la femme est placée sous le signe de l'exigence . » ²³⁰² . En las sociedades musulmanas , el debate se abre sobre la concepción específica del ser , de la pareja , de la familia y con más amplitud a la sociedad ²³⁰³ . La imagen de la mujer se dibuja como un ser virtuoso , una buena esposa (consentida y sumisa) . La determinación de una mujer virtuosa diferenciada de las mujeres « dévergondées » por el Corán presenta a las mujeres con « (...) un statut équivalent à celui des hommes , pour autant que celui-ci reste prééminent : « Les femmes ont des droits équivalents à leurs obligations et conformément à l'usage . Les hommes ont cependant une prééminence (*darajatoun*) sur elles . » (II , 228 / Mas.) ²³⁰⁴ . « L'ennemi de la femme musulmane n'est pas le Coran, ni même l'islam dans son ensemble . » ²³⁰⁵ . La mujer musulmana árabe tiene una postura sacralizada por los textos coránicos pero también por los hombres y se manifiesta por una discriminación de género : « Le « problème » de la femme arabe a peut-être pour cause premièrement cette « sacralisation » de son infériorité . Ontologiquement , elle est un être humain de second plan , venant après l'homme dans la hiérarchie des créatures de Dieu , soumise à des devoirs , limitée dans ses pouvoirs et n'ayant ni la maîtrise de son devenir , ni celle de son propre corps . Tout ce qui la concerne est considéré comme tabou . Aussi traitera-t-on « du mariage de la même manière qu'on raisonnera sur la vérité » (Milliot , 98) . » ²³⁰⁶ .

Y según la sharia , un hombre vale dos mujeres en los asuntos judiciales ²³⁰⁷ . De manera general , la sourate IV « Les femmes » reserva cuestiones relativas a la pareja y a todas las disposiciones legales en materia de : la adopción y el orfanato , en el caso de incesto , el repudio , la poligamia , la herencia , la sobriedad , la fé y la justicia . La descripción de la vida privada de la mujer está indicada en el texto coránico y las otras sourates evocadas en este capítulo « La répudiation » , « l'interdiction » y « la lumière » reúnen los detalles sobre los factores y todos los elementos referentes a la mujer dentro de su hogar familiar según las normas musulmanas . « El Islam no ha considerado nunca a la mujer intelectualmente inferior . Su inferioridad , (...) el análisis del discurso ortodoxo, es una construcción de la jurisprudencia . » ²³⁰⁸ . El fiqh pretende una

²³⁰¹ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 87 .

²³⁰² Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 89 .

²³⁰³ Neirynek , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? – Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Favre , Lausanne , 1999 . p 89 .

²³⁰⁴ Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulmans . - Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , Paris , 1995 . p 165 .

²³⁰⁵ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . p 245 .

²³⁰⁶ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 452 .

²³⁰⁷ Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les arabes ? . Edición First Documents , Paris , 1991 . p 81 .

²³⁰⁸ Aït Sabbah , Fatna . La mujer mujer en el inconsciente musulmán . Ediciones del Oriente y del Mediterraneo, Madrid , 2000 . p 35 .

aprehensión la cuestión de la mujer : su educación , la vigilancia , la represión y la coerción . « En réalité , l'ennemi de la femme musulmane , c'est le fiqh , la jurisprudence , une discipline strictement masculine dont la vertu principale consiste à établir les frontières du licite et de l'illicite , de la moralité et de la débauche , de la pureté et de l'impureté, de la solvabilité sociale d'un individu ou de ce qui le couvre de déshonneur . Aussi le nombre d'ouvrages de fiqh qui visent à codifier , dans ses moindres détails , le comportement féminin , est-il impressionnant , tandis que les dispositions qui intéressent plus particulièrement l'homme se perdent dans la loi commune . »²³⁰⁹ .

2.3 LA LEY Y LAS MUJERES ARGELINAS EN EL SENO DE LA FAMILIA

2.3.1 Resumen del estatuto jurídico de las mujeres argelinas durante la colonización francesa

La fuerza del estatuto musulmán argelino durante la colonización se ha visto incorporado en el ejército francés²³¹⁰ . En 1926 , Messali Hadj fundó « L'étoile Nord-Africaine » y es la figura emblemática del nacionalismo argelino cercano a la extrema izquierda francesa . El año anterior afirmaba durante su primer discurso publicó en París que : « (...) En nuestro país pintamos menos que los extranjeros : ¿ por qué ocurre esto ? Porque nos hemos alejado de Alá y de los principios islámicos . Necesitamos volver a Dios , a nuestra civilización y a nuestro pasado histórico . Queremos , unanos y Dios hara el resto . »²³¹¹ . La religión es constitutiva de la nacionalidad²³¹² . Los herederos de la « Etoile Nord-Africaine » (ENA) disuelto antes de 1937 por el gobierno de Leon Blum reaparece un movimiento de la misma tendencia llamado Partido Popular Argelino (PPA) y en 1946 , no se demarcarán de una religión es el Movimiento de las Libertades Democráticas (MTLD)²³¹³ . Los reformistas reagrupados desde 1931 en la Asociación de los Oulémas dirigidos por el Cheikh Abdelhamid Ben Badis de Constantina resume el concepto de identidad : « (...) Argelia es mi patria , el árabe es mi lengua , el islam es mi religión (...) . »²³¹⁴ . Esa afirmación expresa la reivindicación nacional para salvaguardar una personalidad argelina con un fundamento de identidad arabo-

²³⁰⁹ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , París , 1995 . p 245 .

²³¹⁰ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , París , 1995 . p178 .

²³¹¹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 31 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

²³¹² Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 31 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

²³¹³ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 31 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

²³¹⁴ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 31 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

musulmana y un posicionamiento sobre la condición femenina de la Nahda ²³¹⁵ . En 1870 , el « Décret Crémieux » ofrece la ciudadanía francesa a los judíos de Argelia ²³¹⁶ . El estatuto musulmán se quedó sin ninguna modificación . Para acceder a la nacionalidad francesa , los argelinos tuvieron que renunciar a su estatuto personal ²³¹⁷ . La identificación de los indígenas , en este caso los argelinos llamados musulmanes , sin derechos estuvieron sometidos al « Código de los indígenas » como musulmanes ²³¹⁸ . La población argelina tenía el estatuto musulmán que equivale a un doble efecto comunitario de identificación ²³¹⁹ . Además , este estatuto autentifica las normas familiares sobre el matrimonio , la sucesión , la disposición masculina y paterna de las mujeres y las hijas que a continuación en 1984 se le reduce a un sujeto menor de por vida en el texto de ley , el Código de la familia ²³²⁰ . La defensa de la intensidad del hogar y del grupo reenfuerza la unión de las normas familiares confundida con la obediencia religiosa ²³²¹ . « [...] la colonisation préside à l'unification du peuple algérien sous identité musulmane , et plus encore conduit à ce que cette compréhension donne la définition de la communauté nationale . Trois registres identitaires donc , celui de la nature ou du sang par la parenté , celui de la consécration divine par la religion , celui de la nation qui devient la finalité mobilisation , le moyen terme de liaison et de confusion ou amalgame réside dans le statut musulman qui n'est personnel qu'au sens des juristes puisqu'il fonde une appartenance collective . » ²³²² . La historia argelina se presenta bajo una referencia identitaria al Islam y una corriente arabo-musulmana ²³²³ . Los problemas de la mujer musulmana se manifiestan de maneras diferentes a través del tiempo . Después de la segunda guerra mundial , la creación de la

²³¹⁵ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 31 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

²³¹⁶ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p178 .

²³¹⁷ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p178 .

²³¹⁸ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p178 .

²³¹⁹ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p178 .

²³²⁰ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p178 .

²³²¹ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p178 .

²³²² Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p178 .

²³²³ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p178 .

Organización de las Naciones Unidas funciona como militante de la igualdad entre los géneros ²³²⁴ . Argelia beneficia de nuevas posibilidades de acceso a la vida social , profesional y con la misma política ²³²⁵ . « Mais il faut reconnaître que le monde des hommes confond encore trop souvent l’Islam avec des coutumes qui sont enracinées dans certains milieux islamiques , si bien que l’on pourrait dire que le problème de la femme , c’est aussi celui de l’homme , d’un homme qui oublie trop souvent que « les croyants et les croyantes sont étroitement solidaires » , et qui veut continuer d’exercer une certaine domination sur la femme , au mépris des principes islamiques qui ont été rappelés plus haut. » ²³²⁶ .

La presentación de la participación ciudadana de la mujer argelina se manifiesta desde la guerra de liberación nacional . La dimensión política y social de la violencia ejercida sobre la persona de la mujer argelina en su combate para afirmar su ciudadanía . Los hombres y las mujeres « (...) n’arrivent pas à investir pleinement le champ politique et à participer à la destinée de leur pays. » ²³²⁷ . La participación ciudadana y mientras la apertura democrática de 1989 , la restricción del espacio político a las mujeres ²³²⁸ . La trayectoria singular de la mujer argelina por las diferentes etapas de la construcción de la República Argelina se presenta como una persona luchadora ²³²⁹ .

El problema de interpretación de los conceptos jurídicos musulmanes (conceptos religiosos y políticos) implicaron estudios y desarrollos de las relaciones inter-culturales . El sistema jurídico del derecho musulmán está unido al idioma árabe . El derecho musulmán llamado también « droit local » , derecho local , « droit indigène » , derecho indígena , o « droit coutumier » , derecho consuetudinario , era temido en Argelia a la época de la llegada de las tropas de

²³²⁴ Ma’ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdewahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . – L’individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 200 .

²³²⁵ Ma’ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdewahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . – L’individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 201 .

²³²⁶ Ma’ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdewahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . – L’individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . p 201 .

²³²⁷ Al-Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en la revista BAHITAT - Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997-1998 . Status of Women in Politics in Lebanon and the Lebanon Arab World - . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997 / 1998 . p ٧٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²³²⁸ Al-Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en la revista BAHITAT - Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997-1998 . Status of Women in Politics in Lebanon and the Lebanon Arab World - . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997 / 1998 . p ٧٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²³²⁹ Al-Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en la revista BAHITAT - Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997-1998 . Status of Women in Politics in Lebanon and the Lebanon Arab World - . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997 / 1998 . p ٧٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

ocupacion del ejército franceses ²³³⁰ . « (...) des militaires , des administrateurs que des juristes (praticiens et théoriciens) , tous se sont occupés à étudier le Droit censé être pratiqué au sein de la société algérienne , pour porter à la connaissance de ceux qui avaient besoin de ce « savoir » . Il est évident que les représentants de chacun des secteurs correspondant à ces différentes fonctions appréhendaient l'objet de leurs études non seulement de leur formation respective , mais aussi en fonction des objectifs et des intérêts poursuivis par l'institution au sein de laquelle ils exerçaient leurs compétences . » ²³³¹ . La utilidad común mediterránea de los universalismos jurídicos romanos y musulmanes están caracterizados por encuentros de tres sistemas mundiales : un sistema romanista o romano-germánica , un sistema socialista y un sistema musulmán . Estos sistemas componen diferencias por una cuestión identitaria y « C'est également pour cela qu'il est souhaitable pour l'avenir de la civilisation méditerranéenne et universelle , que la résistance culturelle arabo-islamique soit forte et permanente. » ²³³² . « Le droit romain et le droit musulman ont élaboré des concepts juridico-religieux de la communauté (populus Romanus et Ummah) qui dépassent de plusieurs façons les visions étroites de l'organisation sociale fondée sur des éléments génétiques et ethniques. » ²³³³ . La intervención del legislador colonial sobre el derecho de la familia causado a la existencia de un texto firmado después la ocupación : esa declaración entre el Dey de Argel y el general de Bourmont apuntaba a que los argelinos quedan como los sujetos y la aplicación del derecho musulmán ²³³⁴ . En 1882 , la imposición de la transcripción de los matrimonios y las pequeñas modificaciones (1902 y 1902) implica la intervención sobre la tutela y el noviazgo ²³³⁵ . Sólo entre 1957 y 1959, las aplicaciones de las disposiciones se concretan en el matrimonio y el divorcio ²³³⁶ .

²³³⁰ Mahieddin , Mohamed N. Le droit musulman et l'école de droit d'Alger en Marouf , Nadir y Adel Fouzi y Khadidja (Coordinadores) . Actes du colloque : Quel avenir pour l'Anthropologie en Algérie ? . Timimoun les 22 , 23 et 24 novembre 1999 . Editions CRASC , Orán , 2002 . p 67 .

²³³¹ Mahieddin , Mohamed N. Le droit musulman et l'école de droit d'Alger en Marouf , Nadir y Adel Fouzi y Khadidja (Coordinadores) . Actes du colloque : Quel avenir pour l'Anthropologie en Algérie ? . Timimoun les 22 , 23 et 24 novembre 1999 . Editions CRASC , Orán , 2002 . p 67 .

²³³² Catalano , Pierangelo . Les systèmes de droit et l'espace socio-culturel de la Méditerranée en El Malki , Habib (Director) . La Méditerranée en question . - Conflits et interdépendances - . CNRS , Paris , 1991 . p 212 .

²³³³ Catalano , Pierangelo . Les systèmes de droit et l'espace socio-culturel de la Méditerranée en El Malki , Habib (Director) . La Méditerranée en question . - Conflits et interdépendances - . CNRS , Paris , 1991 . p 212 .

²³³⁴ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 10 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²³³⁵ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 11 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²³³⁶ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 10 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

La idea de « francización » de la justicia musulmán incluía a la incorporación del paso del estatuto personal al estatuto civil . La autonomía de la justicia musulmana no duró mucho tiempo desde la invasión francesa de Argelia ²³³⁷ . La « francización » correspondía a una asimilación del sistema jurídico en vigor en Argelia antes de la invasión francesa para legislar a todos los franceses y argelinos viviendo bajo la dependencia francesa . El movimiento de « francización » se acentuaba aun más en 1866 con la nueva reducción de las competencias del Cadi ²³³⁸ . La situación se estabilizaba hasta 1944 en el momento de la aparición del concepto de « Français musulman » ²³³⁹ . El factor de ciudadanía no distinguía los dos ordenes judiciales pero el estatuto religiosa sobre el cual se fundaba la organización familiar de la sociedad argelina y de aquellos que lo reclamaban ²³⁴⁰ . Las prerrogativas de los jueces franceses trabajaban para un proyecto de « asimilación » . Los decretos de 1874 y de 1886 sobre la justicia en Kabilia modifican la organización de la justicia musulmana y eso es la demostración del inicio de una forma de « asimilación » del orden judicial musulmán por el orden francés ²³⁴¹ . La primera organización de la justicia en Kabilia según el decreto de 1874 , modificó la organización prevista para la región del Tell en 1886 porque implicó una modificación total de la administración de la justicia de Kabilia ²³⁴² . El decreto trasladó su competencia a dos tribunales de las ciudades de Tizi Ouzou y Bejaïa (en aquella época , esa ciudad se llamaba Bougie) y cinco jueces donde las decisiones eran objeto de un recurso en apelación ²³⁴³ . El personal judicial era mixto porque los magistrados franceses eran asesorados por otros argelinos y kabileños teniendo también el poder de deliberación ²³⁴⁴ . La justicia conocía un trabajo de colaboración entre todos . En cuanto al decreto de 1886 , los redactores insistían sobre el aspecto de prudencia sobre las modificaciones realizadas en las diferentes regiones argelinas porque parecía que « (...) « l'organisation juridique des Kabyles est moins intimement liée à la foi religieuse » . » y la estrategia francesa era cuidar los sentimientos religiosos y sociales que una intervención

²³³⁷ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p118.

²³³⁸ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p119.

Cadi : juez .

²³³⁹ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p119.

²³⁴⁰ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p119.

²³⁴¹ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p119.

²³⁴² Decreto del 29 de agosto de 1874 Organisation de la justice en Kabylie y Rapport du Ministre de la Justice au Président de la République . Estoublon , I.437 en Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p119.

²³⁴³ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p119.

²³⁴⁴ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p119.

rápida podría afectar a los musulmanes ²³⁴⁵ . « « Les Musulmans résidant en Algérie et non admis à jouir des droits de citoyen français , (qui) continueront à être régis par leurs droit et coutumes (...) sur les points qui se rattachent à la religion » c'est-à-dire « le statut familial (de ces personnes) , leurs successions et ceux de leurs immeubles dont la propriété n'est pas établie conformément à la loi du 26 juillet 1873 , ou par un titre français ... » . » ²³⁴⁶ . Dos ordenanzas , una en marzo y otra en noviembre de 1944 , permiten a todos los « Français musulman » tuvieron la misma ciudadanía ²³⁴⁷ . Los efectos de las ordenanzas de 1944 , modifican el sistema en profundidad porque los argelinos beneficiaron de la nacionalidad francesa guardando los efectos de las normas musulmanas en el ambito del estatuto personal ²³⁴⁸ . Esos cambios iniciaron una nueva etapa en la identidad de los argelinos por ser ciudadanos « Français musulman » y el dominio judicial porque se aplicaría dos sistemas jurídicos al cual la justicia francesa contradice su carácter unitario ²³⁴⁹ . La cuestión del estatuto personal representa un respeto de las tradiciones del derecho religioso (shari'a) . Una nueva fórmula de la aplicación de esas modificaciones permitiendo la cohabitación de los dos sistemas jurídicos se basaba sobre la creación en 1892 de una « Chambre de Révision Musulmane d'Alger » , « Cámara de Revisión Musulmana de Argel » , que desempeñaba el papel de una Corte (Tribunal) de apelación ²³⁵⁰ . Ese decreto ofrecía la regulación al « procureur général » ante la Corte de Argel que le podía decidir de deferir a una Cámara especial de la Corte de apelación la anulación o la revisión de todo juicio oficial rigiendo los franceses musulmanes en último recurso al contrario del reglamento del derecho musulmán referente al estatuto personal ²³⁵¹ . La Cámara de Revisión Musulmana de Argel se apoyaba a la vez sobre el derecho musulmán y el código francés ²³⁵² . Así que « Les réorganisations successives de la « justice musulmane » avaient en fait considérablement porté atteinte au principe de

²³⁴⁵ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p120.

²³⁴⁶ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p120.

²³⁴⁷ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p120.

²³⁴⁸ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p121.

²³⁴⁹ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p121.

²³⁵⁰ Decreto del 25 de mayo de 1892 « Modification (de divers articles) du décret du 17.04.1889 relatif à l'organisation de la justice musulmane » . Estoublon , 1937 . Les décisions de la chambre de révision musulmanes ont été systématiquement collectées et rassemblées de 1832 à 1930 , par E. Nores , « La jurisprudence de la chambre de révision musulmane de la Cour d'Appel d'Alger » , supplément à Journal de la Cour d'Appel d'Alger , Argel , s.d , T.I , p 363 , T.II , p380 . Répertoire alphabétique et méthodique des décisions contenues dans les deux volumes . p 92 en Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p122 .

²³⁵¹ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p122.

²³⁵² Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p122.

respect posé par la Convention de 1830 . Les techniques utilisées , notamment l'appel et la prééminence donnée à la doctrine malikite , ont pour une part au moins , contribué à isoler du reste du droit privé les règles gouvernant le statut familial , sans pour autant en faire le monopole des cadis . De même , la jurisprudence qui en est résultée a fortement contribué à remodeler ces règles selon un esprit assez différent du *fiqh* . D'où la mise en place d'un système dont le caractère hybride devait être renforcé par d'autres techniques tendant à offrir aux personnes en cause des passerelles vers l'application du droit algérien , droit musulman et traditions et coutumes kabyles , entre « statut local » et « statut civil » . » ²³⁵³ . La voluntad de respetar la Convención de 1830 queda uno de los fundamentos de la nueva organización . El otro fundamento consistía en limitar el estatuto personal dentro de la esfera religiosa se encuentra en la diferencia sobrayada por las relaciones de los decretos y las ordenanzas entre dos concepciones del matrimonio y sus efectos entre dos moralidades , entre dos culturas percibidas como asimiladas en la cuestión del estatuto de la mujer ²³⁵⁴ . La oposición entre el derecho francés y los estatutos locales en algunos temas como el matrimonio que reduce a la mujer en una persona débil por las costumbres . El acceso a los dos estatutos francés y musulmán (o estatuto local) otorgaría un estatuto de excepción pero , « Le droit français devient le droit commun auquel les « Indigènes » en peuvent néanmoins accéder qu'en se soustayant à la loi musulmane et aux coutumes régionales , par diverses techniques résultant d'un acte de volonté explicite . Deux moyens vont leur être proposé pour passer provisoirement ou définitivement du « statut local » au « statut civil » : l'option de législation » d'une part , la possibilité d'accéder à la « jouissance des droits de citoyen français » d'autre part . » ²³⁵⁵ . Hay que precisar que los autores de los derechos establecidos a lo largo de los primeros años de la invasión francesa en Argelia pretendía con el texto de 1842 la distinción entre las personas francesas y « extranjeros » escapando de la competencia de la jurisprudencia musulmana y al mismo tiempo de la aplicación del « *fiqh* » y el texto de 1854 pretenía restablecer la independencia de la justicia musulmana con la supresión de la opción legislativa pero en 1859 , esa independencia se ve atenuada con la libertad de los argelinos a elegir su legislación en todos los dominios incluso el estatuto personal ²³⁵⁶ . El decreto de 1859 tiene un planteamiento de una opción legislativa restablecida hasta la independencia de Argelia . Según el artículo 1 , se presenta esa nueva fórmula de la manera siguiente « La Loi musulmane régit toutes les conventions et toutes

²³⁵³ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p123.

²³⁵⁴ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . pp125 y 126 .

²³⁵⁵ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p126.

²³⁵⁶ Decreto del 1 de octubre de 1854 . « Organisation de la justice musulmane » . Menerville , II.123 , Estoublon, I.173 en Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002. pp 127 y 128 .

les contestations civiles et commerciales entre Indigènes musulmans ainsi que les questions d'état . Toutefois (nous soulignons) , la déclaration faite dans un acte par les Musulmans qu'ils entendent contracter sous l'empire de la loi française entraîne l'application de cette loi et la compétence des tribunaux français . » . » ²³⁵⁷ . Ese texto incluye modificaciones de las disposiciones de la ley de 1842 excepto en el dominio musulmán ²³⁵⁸ . Por la aplicación de la ley musulmana en los asuntos familiares , el contrato de matrimonio entre musulmanes corresponde a una cláusula autorizando a las mujeres una forma de protección frente a los posibles abusos de los derechos por el marido ²³⁵⁹ . Las relaciones de la pareja en el contrato de matrimonio está precedido por el consentimiento de los dos contrayentes y se podría incluir como cláusulas dirigidas al marido : la monogamia , la reglamentación de visitas de la familia para la mujer , la determinación del domicilio conyugal ²³⁶⁰ . Si el marido no respeta las cláusulas , la mujer puede recurrir al juzgado para divorciarse . Los decretos de 1886 y 1889 representan la respuesta a la cuestión y el aislamiento de toda ambigüedad posible sobre el estatuto de personal y la sucesión de manera que los musulmanes podrán recurrir a la renunciación de sus derechos y costumbres para someterse a la legislación francesa ²³⁶¹ . El decreto de 1889 sume la posibilidad suplementaria de elegir para la ley francesa pretendiendo a la « asimilación » y la « integración » de los argelinos al pretender al derecho francés como todos los ciudadanos franceses ²³⁶² . El artículo 3 del decreto del 17 de abril de 1889 y el artículo 3 de la ordenanza del 25 de noviembre de 1944 afirmaban que « Tout Algérien avait la possibilité d'opter pour le code civil français . » ²³⁶³ . En cuanto al derecho familiar que se presenta entre la religión y la ley civil por la posibilidad acordada a los musulmanes consistiría en la incorporación de la vida de los musulmanes a ser regidos sin implicación religiosa ²³⁶⁴ . No existe obligación sólo existe una opción que los argelinos musulmanes pueden decidirse por ella o no con toda libertad . La declaración del informe en esa época concluye que el proyecto de la ley de 1866 refleja una propuesta sin « Aucune obligation ne leur est imposée (aux Musulmans) ; ils conservent leurs lois , leurs coutumes . Mais si , frappés de la sagesse de notre

²³⁵⁷ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p128.

²³⁵⁸ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p128.

²³⁵⁹ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p128.

²³⁶⁰ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . pp128 y 129 .

²³⁶¹ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p129.

²³⁶² Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p129.

²³⁶³ Aït-Zai , Nadia . Le Code de la famille . - Exercice du Droit ou soumission - en Les femmes , la guerre de libération et la politique en Algérie (Coloquio) C.M.M , Orán , 1999 . p 198 .

²³⁶⁴ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p129.

droit , ils veulent profiter de ses bienfaits , la barrière est abaissée devant eux , et tout en conservant leurs croyances religieuses , ils peuvent venir placer leurs biens et leurs contrats sous l'égide de notre loi . » ²³⁶⁵ . En 1944 , una ordenanza declara que « (...) « les Français musulmans d'Algérie jouissent de tous les droits et sont soumis à tous les devoirs des Français non musulmans » . » ²³⁶⁶ . En esta ley expresa que los franceses musulmanes de Argelia sin afirmar su voluntad por la ley francesa seguirán bajo los derechos y costumbres referente entre otros aspectos al estatuto personal , la sucesión ²³⁶⁷ . Esa propuesta aparecía por primera vez en 1859 y la ordenanza de 1944 la mantenía . Los efectos de esa última ordenanza expresaba en el artículo 2 todas las opciones presentadas « « (...) Elle autorise les parties en litige à s'accorder pour porter leur contestation , non pas devant le juge musulman normalement compétent , mais devant le tribunal français de leur circonscription . Bien que présentée comme un complément de l'option de législation , l'option de juridiction a cependant une portée plus réduite . L'option de législation transfère la totalité de la convention , fond , forme , conséquences diverses , sous le régime de la loi française . Choisir après coup , mais avant l'ouverture du procès, de se présenter devant la juridiction française ne signifie pas pour autant voir appliquer la loi française au litige . Déjà quant au choix du tribunal . Le décret de 1866 éclaire bien ce point en précisant que c'est le juge de paix , et nul autre , qui alors , remplacera le cadí , sans pour autant appliquer sa propre loi , la loi française . Mais il devra « statuer d'après les principes du droit musulman ... » . » ²³⁶⁸ . La ley del 04 de febrero de 1919 « Loi Jonnart » consistía en el acceso de los argelinos a los derechos políticos ²³⁶⁹ . La situación familiar del interesado tenía que corresponder al orden público francés porque era imprescindible ser soltero o monógama ²³⁷⁰ . El equilibrio del estatuto entre las mujeres argelinas fue reglamentado por la méjora de las condiciones de la mujer en el decreto del 19 de mayo de 1931 donde se estipulaba que la mujer tiene derecho de divorciarse por sufrir sevicias conyugales (malos tratos) , la prohibición al marido de exigir el pago de una indemnización de cualquier forma (no reembolso de la dote) a la mujer repudiada o a los padres de ésta , el reconocimiento a la viuda un derecho

²³⁶⁵ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p130.

²³⁶⁶ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p131.

²³⁶⁷ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p131.

²³⁶⁸ Cour d'Alger , 14.02.1888 en L. Vincent , R.A. 1888.II.156 , « qui déclare l'incompétence du tribunal civil saisi en matière de « succession musulmane » , « considérant que l'attribution des juridictions et l'ordre public » et que le décret de 1866 « autorisait les musulmans à soumettre d'un commun accord leurs différends aux juges de paix de préférence aux cadis , mais n'attribuait pas de juridiction (...) aux tribunaux de 1^{ère} instance » en Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p132.

²³⁶⁹ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p136.

²³⁷⁰ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p137.

a la sucesión de su marido y el reconocimiento a las hijas en la sucesión de su padre y su madre como derecho de usufructo (artículos 3 a 9 del decreto) ²³⁷¹ . El 07 de marzo de 1944 , una ordenanza determina que todos los « Franceses musulmanes » y los « Franceses no musulmanes » tendrían los mismos derechos y deberes pero se establece una excepción « (...) « Toutefois restent soumis aux règles du droit musulman et des coutumes berbères en matière de statut personnel , les Français musulmans qui n'ont pas expressément déclaré leur volonté d'être placés sous l'empire intégral de la loi française ... » . » ²³⁷² . En este contexto de aplicación de la ley francesa, la mujer argelina se prevee igual que el hombre con la adquisición de la nacionalidad francesa . La ley francesa protege a la mujer con el respeto de su libertad de elegir y su autonomía como fundamentos de la lucha feminista ²³⁷³ . Las mujeres beneficiaban del acceso a la nacionalidad francesa de la misma manera que los hombres y mediante el padre en caso que no había nacido o por ser menor de edad ²³⁷⁴ . Así que los padres transmiten directamente a sus hijos de la ciudadanía francesa . La nacionalidad francesa de la madre se transmite a los hijos declarados legítimos ²³⁷⁵ . La madre tiene la preeminencia derogado por el derecho común porque « (...) « l'enfant légitime , né de parents de nationalité différente , reçoit en naissant la nationalité de son père , ce dernier étant le chef de famille » . » ²³⁷⁶ . La tentativa francesa de modificar la legislación en el dominio privado de la familia fue considerada como una agresión por la idea de « modernización » de las instituciones familiares ²³⁷⁷ . « La notion même de « statut personnel » en est sortie disqualifiée . » ²³⁷⁸ . Los legisladores franceses frente al derecho musulmán presentaban disposiciones diferentes ²³⁷⁹ . Las normas de la ley francesa se diferencian de las de la sharia en el dominio del derecho de la familia para ser « francizadas » ²³⁸⁰ . La doctrina estuvo propuesta por personas no musulmanas

²³⁷¹ Aït-Zai , Nadia . Le Code de la famille . - Exercice du Droit ou soumission - en Les femmes , la guerre de libération et la politique en Algérie (Coloquio) C.M.M , Orán , 1999 . p 198 .

²³⁷² Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p137.

²³⁷³ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p139.

²³⁷⁴ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p140.

²³⁷⁵ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p137.

²³⁷⁶ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p142.

²³⁷⁷ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p150.

²³⁷⁸ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p150.

²³⁷⁹ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines . - N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 11 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) y Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p119.

²³⁸⁰ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines . - N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb .

para los argelinos que eligieron a la legislación francesa ²³⁸¹ . Las reflexiones sobre el derecho musulmán corresponde a una obra de juristas franceses ²³⁸² . Para los argelinos que no cambiaron de legislación seguían bajo la ley musulmana la cual regía la vida familiar . La ordenanza n°59-274 completada por el decreto n°59-1098 del 17 de septiembre de 1959 adoptaba un cambio de las disposiciones de derecho malekita inspirado de las reformas del código tunecino y marroquí reformaba el estatuto personal estableciendo la edad mínima de los futuros cónyuges (15 años para la chica y 18 años para el chico) , el consentimiento de los dos contrayentes , el matrimonio formulado de manera pública ante un oficial del Estado civil , la disolución judicial del matrimonio , y la dote no es una condición de validez del matrimonio : esa es la reglamentación del amtrimonio y del divorcio ²³⁸³ . Hasta 1959 , el divorcio de la mujer era notificado por el cadí ²³⁸⁴ . Entre ese año a 1962 , el divorcio no puso efectuarse sólo por vía judicial ²³⁸⁵ . Si el juez decide que el esposo se llevó más allá de de sus derechos de divorciarse con el repudio de sus mujeres : le puede condenar a pagar indemnizaciones e intereses a éstas . Este hecho se opone a derecho musulmán clásico ²³⁸⁶ . En cuanto al tema de la «hadana » , la tutela de los hijos, está expuesto en la ley de 11 de julio de 1957 que otorga la tutela legal a la madre ²³⁸⁷ .

Pero mientras los colonizadores franceses intentaban acordar dos modelos de derechos , la resitencia de la sociedad argelina se manifestaba con mucha fuerza a no someterse pero Mohamed Mahieddin afirma en su artículo Le droit

Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 11 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²³⁸¹ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 11 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²³⁸² Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 11 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²³⁸³ Ait-Zai , Nadia . Le Code de la famille . - Exercice du Droit ou soumission - en Les femmes , la guerre de libération et la politique en Algérie (Coloquio) C.M.M , Orán , 1999 . pp 198 y 199 .

²³⁸⁴ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 11 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²³⁸⁵ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 12 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²³⁸⁶ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 12 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²³⁸⁷ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 12 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

musulman et l'école de droit d'Alger que « (...) c'est là paradoxalement aujourd'hui , le Droit national algérien , continue d'être tributaire de cette doctrine qui a déstructuré non pas seulement le Droit musulman , une de ses sources historiques , mais qui a altéré également et c'est là , à notre avis que réside le problème le plus difficile à résoudre , les modes d'expression même du phénomène juridique propre à la société algérienne . Le discours juridique ne peut plus être unitaire . Il répond à plusieurs logiques qu'il est difficile de concilier . »²³⁸⁸ .

La invasión colonial francesa en Argelia en 1830 presentaba un intento de integración de todos los elementos de la vida social de los colonizados²³⁸⁹ . La colonización francesa implica la centralización y la destrucción de la diversidad argelinas²³⁹⁰ . La religión apunta un aspecto importante en la identidad nacional argelina . El Islam ayuda a los nacionalistas argelinos a luchar contra el imperialismo francés²³⁹¹ . La religión quedara el único carácter identitario guardado porque la identidad argelina conoce la sustitución de todo por los elementos francés²³⁹² . La modificación de la identidad argelina por obligación colonial supuso pasar a ser extranjeros en sus propias tierras²³⁹³ . Entre los cambios producidos , la shari'a está sustituido por el derecho francés²³⁹⁴ . Durante la segunda guerra mundial , los argelinos pasan a ser franceses de religión musulmana²³⁹⁵ . Las mujeres argelinas invertieron todos sus esfuerzos durante la situación colonial para liberar a su país . Las mujeres tenían el sentido del deber y con la libertad de actuar a favor de su país como los hombres . Las mujeres subieron al maquis y teniendo a los hombres como compañeros y viviendo en la clandestinidad para luchar por una causa común : la liberación de Argelia²³⁹⁶ . Las mujeres participaron al combate con armas y algunas fueron heridas , prisioneras , torturadas y otras fallecieron²³⁹⁷ . Después la insurrección argelina , el 1r de noviembre de 1954 , « (...) la résistance , elle , en Algérie , à

²³⁸⁸ Mahieddin , Mohamed N. Le droit musulman et l'école de droit d'Alger en Marouf , Nadir y Adel Fouzi y Khadidja (Coordinadores) . Actes du colloque : Quel avenir pour l'Anthropologie en Algérie ? . Timimoun les 22 , 23 et 24 novembre 1999 . Editions CRASC , Orán , 2002 . p 84 .

²³⁸⁹ Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui . (N° 0) . Barcelona , 10 de enero de 1998 . p 10 .

²³⁹⁰ Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui . (N° 0) . Barcelona , 10 de enero de 1998 . p 10 .

²³⁹¹ Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui . (N° 0) . Barcelona , 10 de enero de 1998 . p 10 .

²³⁹² Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui . (N° 0) . Barcelona , 10 de enero de 1998 . p 10 .

²³⁹³ Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui . (N° 0) . Barcelona , 10 de enero de 1998 . p 10 .

²³⁹⁴ Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui . (N° 0) . Barcelona , 10 de enero de 1998 . p 10 .

²³⁹⁵ Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui . (N° 0) . Barcelona , 10 de enero de 1998 . p 10 .

²³⁹⁶ Al-Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en la revista BAHITAT - Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997-1998 . Status of Women in Politics in Lebanon and the Lebanon Arab World - . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997 / 1998 . p ٧٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²³⁹⁷ Al-Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en la revista BAHITAT - Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997-1998 . Status of Women in Politics in Lebanon and the Lebanon Arab World - . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997 / 1998 . p ٧٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

toujours été mixte (...) »²³⁹⁸ . La participación activa femenina de las militantes « Moudjahidates » se convirtió en una referencia como por ejemplo : Myriam Ben Mohamed , Zhor Zenari , Samia Lakhdari , Zoulikha , Djamila Bouaza , Bahia Hossein , Djouber Aktoun , Zohra Driff , Djamila Bouhirad , Hassiba Ben Bouali , Djamila Boupacha , Myriem Ben Miloud, Safia Basi , Fadila Mesli , Ourida Meddad , Malika Hamidou , Malika Kharchi , Malika Gaïd , Naciba Malki entre otras²³⁹⁹ . Cada una de estas mujeres evocadas tuvieron un papel en la lucha anti-colonialista . Myriam Ben Mohamed era enferma y por consiguiente estaba en contacto con los médicos y en 1955 opta por irse al maquis pero su ida fue retrasada por un tiempo²⁴⁰⁰ . En 1956 esta marcado por la participación numerosa de jóvenes estudiantes . El año siguiente , la transportadoras de bombas , las pasadoras de armas y de bombas como Zehor Zenari , Samia Lakhdari , Zoulikha , Djamila Bouaza , Bahia Hossein , Djouber Aktoun , Zohra Driff , Djamila Bouhirad y Hassiba Ben Bouali formaban parte de la pequeña y media burguesía argelina son las más conocidas con también Djamila Boupacha, Myriem Ben Miloud , Safia Basi , Fadila Mesli que fueron arrestadas el 14 de julio de 1956 por soldados franceses que se dieron cuenta por primera vez de la participación femenina a la guerra²⁴⁰¹ . El movimiento femenino contra la colonización francesa se amplió en todo el territorio por ciudadanas o campesinas . Algunas murieron en el campo de batalla como Ourida Meddad , Malika Hamidou , Malika Kharchi , Malika Gaïd y Naciba Malki²⁴⁰² . Durante los años 60 , las mujeres y las jóvenes chicas llevan el velo y salen en los barrios populares de Clos Salambiers o Belcourt (Argel) para asistir a la manifestación mixta para vivir libres en una Argelia independiente²⁴⁰³ . El 05 de julio de 1962, todas las calles del país se convirtió en un espacio mixto perteneciendo a los hombres y a las mujeres al igual²⁴⁰⁴ . A final de la guerra , las militantes querían romper con los papeles tradicionales de las mujeres llevaban antes porque poseían las cualidades y las competencias para acelerar a los mas altos cargos de responsabilidad como doctora , enfermera , comisario política , responsable de

²³⁹⁸ Permanence de la Résistance algérienne (1830 / 1962) en Revue des Archives Nationale . N°6 . Tamine , Fatiha y Ainad Tabet , Rédouane (Directores) . 1977 en el artículo de Ainad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christiane . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 236 .

²³⁹⁹ Ainad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christiane . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . pp 236 , 237 .

²⁴⁰⁰ Ainad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christiane . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 236 .

²⁴⁰¹ Ainad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christiane . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 237 .

²⁴⁰² Ainad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christiane . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 237 .

²⁴⁰³ Ainad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christiane . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 238 .

²⁴⁰⁴ Ainad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christiane . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 238 .

zona , tesorera , asistente social , agente de informaciones etc ²⁴⁰⁵ . Pero parece ser que las « moudjahidates » no tuvieron mucho reconocimiento , ni honor , ni prestigio y son olvidadas por sus tareas efectuadas durante la guerra ²⁴⁰⁶ .

Mientras la participación de las mujeres en el campo de batalla , no se contaba ninguna mujer en las instancias políticas FLN-ALN ²⁴⁰⁷ . La situación de la guerra permite la destrucción del orden establecido por la tolerancia de la presencia de las mujeres fuera del hogar legítimo ²⁴⁰⁸ . « Cependant comme l'autorité du père de famille ne se partage pas et que la femme lui doit toujours obéissance , cette structuration se transpose pour reproduire le même schéma dans la sphère du politique . Ainsi le pouvoir politique du FLN ne se partage pas avec la femme . » ²⁴⁰⁹ . El derecho de la familia de la Argelia independiente tiene sus orígenes a finales del año 1962 ²⁴¹⁰ . La ley n°62-175 adoptada el 31 de diciembre de 1962 reconduce un nuevo orden por la Asamblea Nacional de la Argelia Independiente donde se modificaba la edad mínima del matrimonio (18 años para los hombres y 16 años para las mujeres) . Esta ley será adoptada dentro de la ley Khémisti adoptada el 25 de junio de 1963 que establece también una exigencia del acta de matrimonio inscrito en el Estado civil ²⁴¹¹ . Después del año 1962 , el derecho argelino realiza la ciudadanía en el estatuto « Il crée un droit synthétique . » ²⁴¹² . La religión entre el Estado y la religión en Argelia se plantea al origen de todo sistema de derecho porque hay una referencia fundadora a la cual se une la ley ²⁴¹³ . Las relaciones entre el Estado y la religión desde la independencia son marcadas por la voluntad de instrumentalizar la

²⁴⁰⁵ Ainad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christiane . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 238 .

²⁴⁰⁶ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣٨ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²⁴⁰⁷ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣٩ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²⁴⁰⁸ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣٩ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²⁴⁰⁹ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣٩ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²⁴¹⁰ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 11 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²⁴¹¹ Ait-Zai , Nadia . Le Code de la famille . - Exercice du Droit ou soumission - en Les femmes , la guerre de libération et la politique en Algérie (Coloquio) C.M.M , Orán , 1999 . p 199 .

²⁴¹² Babadji , Ramdane . L'Etat , le droit et la religion en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 15 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²⁴¹³ Babadji , Ramdane . L'Etat , le droit et la religion en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 16 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

religión porque equivale a la voluntad de subordinar la religión a la lógica estatal sea para dirigirle y controlarle o sea para hacerle un depósito del cual este estado encuentra la significación de las diferentes acciones llevadas ²⁴¹⁴. La voluntad de instrumentalizar esta originada de la expresión « L'Islam est la religion de l'Etat » ²⁴¹⁵. La subordinación de la religión por el Estado argelino se sitúa en dos ejes esenciales centrados en el hecho que la religión se convirtió en un servicio público desde la independencia, la aplicación de la religión como depósito de sentido por ser el elemento de la legislación sobre los mártires ²⁴¹⁶. El 31 de diciembre de 1962, el derecho de los legisladores argelinos recondujeron esta legislación ²⁴¹⁷. Esta ley permite de resolver los litigios en el derecho argelino ²⁴¹⁸. Ella reconduce a un estatuto personal fundado sobre la noción de la ciudadanía es decir « Droit moderne » implicando el derecho dualista con toda la reserva ²⁴¹⁹. Existe un corpus a la vez legislativo y jurisprudencial relativo a la sharia ²⁴²⁰. Los tribunales funcionaron según los textos heredados de los colonizadores ²⁴²¹. En 1963, los textos aparecieron sobre el derecho musulmán argelino referente al derecho de la familia ²⁴²². Así

²⁴¹⁴ Babadji, Ramdane. L'Etat, le droit et la religion en Algérie en Etudes Maghrébines. - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb. Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines, Casablanca, 1999. p 17. (Director : Filali-Ansary, Abdou).

²⁴¹⁵ Babadji, Ramdane. L'Etat, le droit et la religion en Algérie en Etudes Maghrébines. - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb. Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines, Casablanca, 1999. p 17. (Director : Filali-Ansary, Abdou).

²⁴¹⁶ Babadji, Ramdane. L'Etat, le droit et la religion en Algérie en Etudes Maghrébines. - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb. Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines, Casablanca, 1999. p 17. (Director : Filali-Ansary, Abdou).

²⁴¹⁷ Mahieddine, Mohamed. L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines. - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb. Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines, Casablanca, 1999. p 11. (Director : Filali-Ansary, Abdou).

²⁴¹⁸ Babadji, Ramdane. L'Etat, le droit et la religion en Algérie en Etudes Maghrébines. - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb. Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines, Casablanca, 1999. p 15. (Director : Filali-Ansary, Abdou).

²⁴¹⁹ Babadji, Ramdane. L'Etat, le droit et la religion en Algérie en Etudes Maghrébines. - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb. Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines, Casablanca, 1999. p 15. (Director : Filali-Ansary, Abdou).

²⁴²⁰ Mahieddine, Mohamed. L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines. - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb. Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines, Casablanca, 1999. p 11. (Director : Filali-Ansary, Abdou).

²⁴²¹ Mahieddine, Mohamed. L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines. - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb. Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines, Casablanca, 1999. p 11. (Director : Filali-Ansary, Abdou).

²⁴²² Mahieddine, Mohamed. L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines. - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb. Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines, Casablanca, 1999. p 11. (Director : Filali-Ansary, Abdou).

que el derecho francés estaba aplicado en Argelia hasta 1963 en los temas referentes a las cuestiones familiares . Pero , de manera oficial la sharia es la fuente del código de la familia que sera adoptado en 1984 . En 1975, toda la legislación francesa debe ser abrogada teóricamente porque todos los textos de la ley del 31 de diciembre de 1962 continua a ser evocada ²⁴²³ . Argelia esperó veinte dos años para adoptar el código de la familia mientras el intento fue llevado desde la independencia ²⁴²⁴ . La idea inicial de los legisladores consistía en quedar fiel al derecho musulmán contra los que querían llevar un toque de modernismo o modificar el código de la familia ²⁴²⁵ . El código de la familia argelino suprime las leyes inspiradas por los antiguos colonizadores y el endurecimiento a la aplicación de las derivadas de la sharia ²⁴²⁶ . El estatuto de las mujeres argelinas se encontraban en un enfoque religioso. O sea que la sharia islámica recoge el estatuto de la mujer musulmana en el seno de la familia . « Pendant des siècles la femme algérienne a été maintenue dans un état d'infériorité que tendaient à justifier des conceptions rétrogrades ou des interprétations erronées de l'Islam . Le colonialisme a aggravé cette situation de notre société en provoquant un repli sur soi qui était une réaction normale d'autodéfense . La guerre de libération a permis à la femme algérienne de s'affirmer et de prendre aux côtés de l'homme des responsabilités et une part active à la lutte . » ²⁴²⁷ . El estado argelino estableció el aspecto religioso respecto al estatuto de la mujer en el seno de la familia recogiendo una interpretación de éste en el texto del Código de la familia . El sistema jurídico romanista define como « occidental » y por este motivo a la independencia se le rechaza . « Le blocage , dans la coopération méditerranéenne , des institutions historiquement liées aux états-nations rend plus urgente la mise en œuvre des instruments juridiques propres aux universalismes méditerranéens tels que famille, ville , peuple , empire (ou pourrait dire : ce qui est plus petit ou plus grand que l'état-nation et de plus longue durée) . » ²⁴²⁸ .

²⁴²³ Babadji , Ramdane . L'Etat , le droit et la religion en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . pp 15 y 16 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²⁴²⁴ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 10 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²⁴²⁵ Mahieddine , Mohamed . L'évolution du droit de la famille en Algérie en Etudes Maghrébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - . N°9 : Dossier spécial : Le droit de la famille au Maghreb . Edición de la Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . p 10 . (Director : Filali-Ansary , Abdou) .

²⁴²⁶ Altés , Elvira . Mujeres del Magreb , la fuerza ocultada en Cuatro semanas y Le monde diplomatique . Abril de 1993 . p 36 .

²⁴²⁷ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 . p 39 .

²⁴²⁸ Catalano , Pierangelo . Les systèmes de droit et l'espace socio-culturel de la Méditerranée en El-Malki , Habib (Director) . La Méditerranée en question . -Conflits et interdépendances - . CNRS , Paris , 1991 . p 213 .

Desde la invasión francesa en Argelia (1830) , la convivencia de las dos comunidades argelina y francesa significa muchas dificultades y para mejorar este hecho , las mujeres iniciaron una etapa ofreciendo una forma de unión mediante la integración a movimientos y asociaciones femeninas . Esta forma de participación común favoreció una relación con objetivos similares referentes a la méjora de la vida de las mujeres y sobre todo en respeto de la dignidad de ellas . Las mujeres argelinas iniciaron su asociación con la iniciativa y la participación colonial ayudando su reunión para tratar y debatir de cuestiones que les afectaban directamente . La formación de movimientos femeninos durante la colonización argelina inicio temprano con la Unión Franco-Musulmana de Mujeres de Argelia (UFM) , la Unión de Mujeres de Argelia (UFA) , Asociación de Mujeres Musulmanas Argelinas (AFMA) y la organización de asociaciones juveniles reunía a las Juventudes de la Unión Democrática del Manifiesto Argelino (JUDMA) y movimiento Scouts de Musulmanes Argelinos (SMA) . Los movimientos femeninos se presentan de la manera siguiente por : primero , la UFM es un movimiento femenino creado en 1937 bajo el patrocinio de la Administración colonial con dieciocho musulmanas sobre treinta y seis mujeres ²⁴²⁹ . Segundo , la UFA formada diez años más tarde en 1947 es una asociación política de mujeres bajo la guía directa del Partido Comunista Argelina ²⁴³⁰ . La asociación , la Unión de Mujeres de Argelia (UFA) tiene afiliados de militantes feministas francesas del Partido Comunista ²⁴³¹ . La presidencia general estaba encabezada por europeas ²⁴³² . Pero entre 1944 y 1948 , la UFA incorpora a dos musulmanas Baya Allaouchich, una argelina , y Lucette Manaranche , una europea ²⁴³³ . La UFA publica una revista femenina « Femmes d'Algérie » detallando en su primer numero de septiembre de 1944 donde se presenta sus objetivos ²⁴³⁴ . Los días 16 y 17 de septiembre de 1944 , el primer congreso de la UFA asistieron unas ochenta delegadas como representación de las seis mil adheridas al movimiento procedentes de todas las capas sociales , trabajadoras , obreras , amas de casa (europeas y musulmanas) explicando sus objetivos orientados hacia la igualdad , la justicia para concretar el derecho al trabajo , el derecho de participación en la gestión de los asuntos del país y el derecho al bienestar para todos ²⁴³⁵ . La

²⁴²⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 273 .

²⁴³⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 275 .

²⁴³¹ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 76 .

²⁴³² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 275 .

²⁴³³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 275 .

²⁴³⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 275 .

²⁴³⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 279 .

tercera , la AFMA es una asociación de tendencia nacionalista surge en junio o julio de 1947 bajo la guía directa del partido del MTLD (después la celebración del Congreso del Partido) , carece de toda conotación femenista con la finalidad de sensibilizar y movilizar a la población femenina para luchar contra el orden colonial en favor de la liberación del país ²⁴³⁶ . Esa asociación femenina , la Asociación de Mujeres Musulmanas de Argelia (AFMA) está presidida por Mamia Chentouf ²⁴³⁷ . Los miembros de la asociación reúnen a médicos , enfermeras , mujeres cultas y empleadas de la administración , vinculadas de manera informal al PPA (Partido del Pubelo Argelino , fundado por Messali Hadj pero prohibido por las autoridades coloniales) y cuenta con una secretaria general , N'Fissa Hamoud Lalliam ²⁴³⁸ . La AFMA es la única asociación que logra cierto peso dentro de la población femenina musulmana por su carácter nacionalista y populista . Su acción se definía por la limitación a grandes ciudades como Argel, Orán o Tlemcén ²⁴³⁹ . Su comité Directivo estaba compuesto por Mamia Chentouf a la presidencia y N'Fissa Hamouda la secretaria general ²⁴⁴⁰ . En cuanto a las asociaciones juveniles , la JUDMA está formada en 1949 y organizada por hombres introduciendo a mujeres a partir de 1951 quien exigían a los componentes masculino el respeto a la dignidad y el honor de sus compañeras ²⁴⁴¹ . La JUDMA se destaca por su escasa militancia femenina causada por la falta de instrucción y de formación política provocaba miedo de la convivencia mixta . Sólo dos mujeres alcanzaron una cierta responsabilidad como Daikha Boudraa como miembro del buró de la sección de Lyon (Francia) y participó en el primer campamento nacional de Sétif en el mes de abril de 1952 ²⁴⁴² . El Movimiento Scouts de Musulmanes Argelinos , SMA , fue creado a la mitad de los años 30 ²⁴⁴³ . El SMA introduce al colectivo femenino hasta la segunda mitad de los años 40 donde el Movimiento femenino Scouts nace en 1966 bajo el impulso de tres mujeres Tadjini , Suger y Djidjelli (esposa de un comisario general del Movimiento SMA) y el Movimiento femenino era organizado en Argel y Constantina ²⁴⁴⁴ . En el mes de septiembre

²⁴³⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 279 .

²⁴³⁷ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 75 .

²⁴³⁸ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 75 .

²⁴³⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 280 .

²⁴⁴⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 280 .

²⁴⁴¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 283 .

²⁴⁴² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 284 .

²⁴⁴³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 284 .

²⁴⁴⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 285 .

de 1946 , el movimiento SMA organiza un campamento de verano para 55 niñas entre 8 y 12 años reclutadas en barrios modestos de Argel , Blida y Boufarik cuya directora y promovedora Tadjini contaba con la ayuda de tres colaboradoras ²⁴⁴⁵ . En diciembre de 1946 , el primer campamento –escuela de la formación femenina en Riath con 23 jóvenes de Argel , Orán , Constantina , Saida y Bougie (Bejaña) y la participación de una delegación tunecina bajo los ordenes de Tedjini y Djidjelli ²⁴⁴⁶ . En 1947 , el SMA crea en Constantina , una sección femenina presidida por Djidjelli formada por 120 chicas ²⁴⁴⁷ . El movimiento fue impregnado del sentido nacionalista y reivindica la educación física y el respeto de una moral religiosa para las jóvenes ²⁴⁴⁸ . Este paso entre las dos comunidades conviviendo en Argelia se unieron para compartir un combate común y una forma de expresión favorable mediante movimientos femeninos y asociaciones de jóvenes . La integración de todos presenta un paso positiva en la convivencia de las dos comunidades para compartir un debate común . Durante la guerra de Argelia , dos mil mujeres participaron en el maquis con sólo 4.5 % de población femenina alfabetizada ²⁴⁴⁹ . Las mujeres civiles se organizaron en estructuras de apoyo a la lucha armada ²⁴⁵⁰ . Durante la « Batalla de Argel » (1957) , dos tercios de las partes de los responsables de la acción armada eran mujeres ²⁴⁵¹ . El 11 de diciembre de 1960 , la manifestación popular el movimiento nacional en favor de las negociaciones franco-argelina cuenta con la presencia mayoritaria de mujeres presente ²⁴⁵² . El movimiento nacional argelino durante el colonialismo , la Asociación de Oulemas de Abdelhamid Ben Badis promovía la emancipación de la mujer según las enseñanzas del Corán ²⁴⁵³ . El día 1 de noviembre de 1989 (fecha festiva argelina del día la insurrección de la guerra del 1 de noviembre de 1954) , se sigue recordando a las mujeres combatientes fallecidas durante la guerra de liberación nacional . El recuerdo es un reconocimiento de la participación femenina a la guerra de liberación nacional . Las tres mujeres de la ciudad de Sidi Bel Abbès recordada en el artículo de A. Bellah en el diario El-Moudjahid son « Trois

²⁴⁴⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 285 .

²⁴⁴⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 285 .

²⁴⁴⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 285 .

²⁴⁴⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 285 .

²⁴⁴⁹ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 73 .

²⁴⁵⁰ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 73 .

²⁴⁵¹ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 73 .

²⁴⁵² Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 74 .

²⁴⁵³ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 74 .

héroïnes de la Révolution » , Fatima Affane , Soraya Benaimred y Chérifa Tayeb Brahim entre muchas otras chicas conocida sólo por su nombre como Chedia o Noria ²⁴⁵⁴ . En noviembre de 1954 , el amor por la patria , el espíritu de sacrificio , el sentido del deber y de la bravura caracterizan la base de la descolonización y la liberación de Argelia ²⁴⁵⁵ . El 35 aniversario de la insurrección de la revolución está simbolizada por la participación con fé y corage de las mujeres ²⁴⁵⁶ . Fatima Affane nacida el 28 de diciembre de 1939 murió al combate el 21 de mayo de 1957 ²⁴⁵⁷ . Soraya Bendimered falleció a sus veinte años , el 05 de julio de 1960 con su compañero de arma Abdelkader Bouferhou ²⁴⁵⁸ . En cuanto a Chérifa Tayeb-Brahim pierde la vida a los 24 años en el mes de mayo del año de la independencia e una embuscada en la ciudad de Tlemcen cuando su coche se encendió y ella murió quemada con dos compañeros ²⁴⁵⁹ . Ella intentara bajar del coche en llamas pero sera matada a tiros de los militares franceses ²⁴⁶⁰ . La prensa argelina confirmaba siempre el reconocimiento de la imagen de la mujer combatiente y militante en total igualdad de condiciones que su compañero varón . La participación de las mujeres argelinas a la guerra de liberación nacional reiteró su introducción en la vida activa ²⁴⁶¹ . La imagen de la mujer liberada logró acceder a todos los ámbitos de la vida activa y pública en iguales condiciones que el hombre siguiendo una finalidad común , la edificación de un país empezando por su política y su economía ²⁴⁶² . La vida activa de las mujeres está en beneficio del desarrollo económico y de la edificación del socialismo : « Es necesario que la mujer tome una parte activa en el desarrollo económico y que se convierta en un

²⁴⁵⁴ Bellaha , A. . Du collège au maquis - Trois héroïnes de la Révolution - en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 1^{er} de noviembre de 1989 . (N° 7.586) . p 7 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁴⁵⁵ Bellaha , A. . Du collège au maquis - Trois héroïnes de la Révolution - en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 1^{er} de noviembre de 1989 . (N° 7.586) . p 7 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁴⁵⁶ Bellaha , A. . Du collège au maquis - Trois héroïnes de la Révolution - en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 1^{er} de noviembre de 1989 . (N° 7.586) . p 7 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁴⁵⁷ Bellaha , A. . Du collège au maquis - Trois héroïnes de la Révolution - en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 1^{er} de noviembre de 1989 . (N° 7.586) . p 7 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁴⁵⁸ Bellaha , A. . Du collège au maquis - Trois héroïnes de la Révolution - en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 1^{er} de noviembre de 1989 . (N° 7.586) . p 7 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁴⁵⁹ Bellaha , A. . Du collège au maquis - Trois héroïnes de la Révolution - en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 1^{er} de noviembre de 1989 . (N° 7.586) . p 7 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁴⁶⁰ Bellaha , A. . Du collège au maquis - Trois héroïnes de la Révolution - en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 1^{er} de noviembre de 1989 . (N° 7.586) . p 7 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁴⁶¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 212 .

²⁴⁶² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 213 .

elemento productor de la sociedad al mismo nivel que sus hermanos , lo que nadie puede negar ni impedir . »²⁴⁶³ .

Al final de la guerra de liberación nacional , las combatientes « moudjahidates » supuso un paso para la emancipación de la mujer como una recompensa a su participación a la liberación de Argelia . Las argelinas vivían en una sociedad marcada por el cuadro rígido del conservatismo y el peso de la tradición ofreciéndoles sólo una vida dentro del hogar legítimo del padre o del esposo . Las dificultades encontradas por las mujeres para establecerse en la sociedad como mujer , esposa , madre con derecho a su sitio en la vida laboral con un trabajo se percibe como un camino lleno de obstáculos . La legislación argelina trataba los temas de la familia en el código civil desde la independencia hasta la adopción del código de la familia . Por ejemplo , la normativa de la vida familiar y precisamente de la pareja casada que se define en el artículo 45 del código civil establece las normas del divorcio : la solicitud puede ser efectuada por las dos partes por los motivos sean el adulterio , las violencias , las injurias graves y repetidas y por la ausencia²⁴⁶⁴ . La determinación de las mujeres a imponerse y afirmarse dentro de la sociedad como una ciudadana con todos los derechos de ser hija , esposa o madre y ejercer una actividad profesional respondiendo a todas sus responsabilidades dentro y fuera de su hogar familiar . Esta concepción de la mujer se manifestará a lo largo de los años posteriores a la independencia de Argelia como una meta muy difícil de alcanzar pero con muchos esfuerzos la mujer obtendrá la satisfacción de concretarlos . Sin embargo , mientras su estatuto fuera del domicilio se mejoraba , su situación de mujer en el ámbito privado se vio empeorada sobre todo con la adopción y la aplicación de un texto de ley , el código de la familia , que la convertirá en un ser menor para toda su vida . El estatuto jurídico de las mujeres en el seno de la familia incluía normas de la shari'a . Las reglas determinantes de la vida privada de las mujeres establecen : el matrimonio , el divorcio , la filiación y la sucesión.

2.3.2 Estatuto jurídico de las mujeres en la Argelia independiente en el ámbito público y en el ámbito privado

En el programa de Tripoli (del 27 de mayo de 1962 al 07 de junio de 1962) incluye el programa del FLN adoptado en la ciudad de Tripoli por el CNRA en junio de 1962 . El programa trataba cuestiones políticas relativas a la edificación de un Estado con un partido político único del FLN presentando la alternativa de un plan ideológico caracterizado por la instauración de una vía socialista en la

²⁴⁶³ Le travail des femmes en Révolution et travail . N°116 . 30 de mayo de 1967 . p 9 . citado por Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 214 .

²⁴⁶⁴ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (N°5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

República Argelina ²⁴⁶⁵ . El otro tema sumamente importante evocado durante esta asamblea consistía en un proyecto social especialmente a las mujeres orientado en el presupuesto bastante revolucionarios para la evolución de las mujeres , un papel importante de las mujeres durante la guerra de liberación y se exhorta a luchar contra toda idea y principio discriminatorio y el programa apunta : « (...) se las invita a participar en la construcción socio-política del país (...) » . Esta fórmula integradora del género femenino a edificar un Estado por haber demostrado su lado defensora de la causa de su país . Una oportunidad de participación de las mujeres en un el futuro de la Argelia independiente representaba un proyecto común de los hombres y las mujeres sin diferencia de género que ellas obtuvieron como una « recompensa » demostrándolo con la prueba de su participación a la guerra de liberación nacional . De esta asamblea , se destacaría una declaración clave sobre las mujeres : « A la veille de l'indépendance , le programme de Tripoli proclamait : « La participation de la femme algérienne à la lutte de libération a créé des conditions favorables pour briser le joug séculaire qui pesait sur elle et l'associer d'une manière pleine et entière à la gestion des affaire publiques et au développement du pays . Le parti doit supprimer tous les freins à l'évolution de la femme et à son épanouissement et appuyer l'action des organisations féminines . Il existe dans notre société une mentalité négative quant au rôle de la femme , sous des formes diverses tout contribue à répandre l'idée de son infériorité . » » ²⁴⁶⁶ . El programa de Tripoli establece el reconocimiento a las mujeres por su participación a la guerra . Pero , la función social de la mujer no está a su favor porque las mentalidades condicionadas por elementos considerándola como ser inferior . La expresión de esta idea de inferioridad de las mujeres es una cuestión de mentalidad y que las mujeres ellas mismas son impregnadas de esta condición : « Les femmes elles-mêmes sont imprégnées de cette mentalité séculaire . » ²⁴⁶⁷ . El FLN popone una lucha en contra de los prejuicios sociales y las concepciones retrógradas « Le parti ne peut aller de l'avant sans soutenir une lutte permanente contre les préjugés sociaux et les conceptions rétrogrades . » ²⁴⁶⁸ . Y el partido único ofrece a las mujeres integrar el seno del FLN para tener reponsabilidades . Este proyecto estaba expresado en el programa de Tripoli donde se afirmaba que : « Dans ce domaine le parti ne peut se limiter à de simples affirmations mais doit rendre irréversible une évolution inscrite dans les faits en donnant aux femmes des responsabilités en son sein . » ²⁴⁶⁹ .

²⁴⁶⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 109 .

²⁴⁶⁶ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 . p 39 .

²⁴⁶⁷ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 . p 39 .

²⁴⁶⁸ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 . p 39 .

²⁴⁶⁹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 . p39 .

A la independencia de Argelia , la ley argelina está elaborada por la inspiraciones religiosas de la shari'a y el derecho positivo . « (...) le droit algérien s'élabore à partir d'éléments étrangers à la shari'a grâce à des emprunts au positivisme juridique , notamment occidental , le droit familial ne connaît pas ces phénomènes de sécularisation et récuse toute séparation du civil et du religieux . »²⁴⁷⁰ . El estatuto de las mujeres en el espacio público está presentado igual al de los hombres . Los textos legislativos confirman la igualdad entre hombres y mujeres como ciudadanos y participantes activos en la vida política y social del país . Las dos primeras Constituciones argelinas incluidas en la cronología de esta tesis llevan las mismas distinciones de las mujeres : ciudadanas iguales a los hombres . La primera Constitución Argelina de 1963 , la igualdad de los sexos se expresa en el artículo 12 « Tous les citoyens des deux sexes ont les mêmes droits et les mêmes devoirs . »²⁴⁷¹ . Dos artículos de la Constitución de 1976 se revelan ser el lugar comun de toda la problemática del estatuto jurídico civil de la mujer porque el artículo 28 apunta a la igualdad de los sexos y el artículo 2 identifica musulmán al Estado²⁴⁷² . La unión de estas dos características identificando a Argelia se encuentra entre una tendencia laica y una tendencia confesional . El establecimiento de una ley reuniendo a estos dos elementos parecen ser temas que ofrecieron una polémica por los defensores de la tradición musulmana y los defensores de la laicidad constitucional . La decisión de esta postura provoca desde la independencia un descontento manifestado por las feministas contra el anteproyecto de ley del código de la familia y su adopción en 1984 . La ideología del Estado argelina reside en el nacionalismo arabo-islámico²⁴⁷³ . Esta doctrina del FLN estaba incorporada por el movimiento nacional con esta identidad del país . La legitimidad nacional define la identidad argelina como árabe y musulmán²⁴⁷⁴ . Y por estos motivos , la vida de la mujer está orientada según la legislación argelina hacia vinculada por esta identidad . Sin embargo , a partir del año 1984 , la libertad femenina social está determinada de forma distinta dentro y fuera del hogar familiar . Las diferencias entre las dos tendencias se manifestaron aun mas porque una parte de la ley argelina pretende la igualdad entre los sexos en la Constitución y por otra parte , la codificación del estatuto de las mujeres dentro del ámbito familiar . Estas dos distintas formulaciones destabilizan la vida de la mujer puesto que se la considera una ciudadana con derechos y deberes por su país en el espacio público pero se la desvaloriza bajo muchos conceptos de su vida familiar con un estatuto de menor de edad durante toda su vida con pocos derechos . Dos

²⁴⁷⁰ Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . p 43 .

²⁴⁷¹ Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . p 45 .

²⁴⁷² Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . p 43 .

²⁴⁷³ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p179 .

²⁴⁷⁴ Gallissot , René . Arabo-musulman versus arabo-berbère : communauté religieuse et identité nationale à partir de l'exemple algérien en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p179 .

posturas a las cuales intentaremos entender los motivos y los factores interviniendo en las decisiones estatales de imponer dos tipos de realidades pública y privada para las mujeres argelinas .

2.3.2.1 Las mujeres , ciudadanas en el ámbito público según la ley argelina

En los años 60 , las mujeres salen en las calles populares de Argel para manifestar con los hombres su reivindicación para la independencia de Argelia . Concretamente , el día 05 de julio de 1962 , en el espacio público de las calles estaba invadido de forma mixta porque se unían los dos géneros hombres y mujeres para reivindicar su deseo de libertad de su tierra . La incorporación de las mujeres a los hombres en el ámbito público era un proyecto para cambiar el papel femenino reducido anteriormente solamente al hogar . Después de una participación activa de las mujeres a la guerra de Argelia , esta oportunidad les permitía a las militantes aprovecharlo para salir de este papel tradicional que se les había otorgado durante mucho tiempo para pasar a un papel moderno . El cambio de este estatuto de las mujeres se podría analizar como « recompensa » de su colaboración con los hombres durante la guerra . El objetivo común era poner fin al imperialismo francés que lograron actuando juntos . El papel moderno reivindicado después de la guerra se refiere a una función laboral , es decir un acceso a un cargo laboral correspondiente a sus cualificaciones . Estas esperanzas , estas esperas condujo a una decepción . El motivo de esta decepción estaba causada por una posibilidad de acceder a un trabajo pero no a altos cargos mientras ellas fueran cualificadas . Siempre el cargo más alto fue otorgado a una personas de sexo masculino . « C'est pourquoi l'indépendance a marqué un recul relatif pour toutes ces femmes qui sont redevenues des sœurs , des mères , des épouses avant d'être des citoyennes à part entières et de manière effective . »²⁴⁷⁵ . Pero más adelante (en los años 80) , las mujeres tendrán la oportunidad de acceder a altos cargos por ejemplo en política , algunas se convertirán en diputadas , ministras , médicos , policías , militares , etc , sin cambiar su estatuto personal dentro de la familia por seguir siendo un individuo menor de por vida . Sin embargo en la época post-colonial , las mujeres intentaron llegar a concretar sus objetivos laborales pero encontraron obstáculos. Por ejemplo , en el ámbito político , las mujeres fueron asociadas a las decisiones políticas siendo diputadas pero no participaron al poder político . La vida política es exclusivamente masculina : las manifestaciones , las ceremonias, las recepciones , los debates , las reuniones o los cafés reúne sólo a los hombres²⁴⁷⁶ . Paulatinamente , las mujeres se incorporan en el medio laboral y se observa el inicio de su participación en cargos de diputados en la Asamblea Popular

²⁴⁷⁵ Aïnad -Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , París , 1980 . p 240 .

²⁴⁷⁶ Aïnad -Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , París , 1980 . p 241 .

Nacional (APN) tomando y gestionando la aplicación de decisiones políticas como proceso evolutivo . Con el tiempo , el trabajo femenino parece incorporarse en la sociedad . El discurso de la emancipación de la mujer contradice la realidad diaria porque las dificultades encontradas para introducirse en el mundo laboral de manera evolutiva . La Carta Nacional de 1976 , la expresión de la condición de la mujer « La condition de la femme , que l'éthique féodaliste et des traditions contraires à l'esprit émancipateur de l'Islam ont longtemps ravalé à un rang injuste dans la société algérienne avec , pour corollaire, la restriction de ses droits , des attitudes discriminatoires à son égard , l'ignorance et des tâches plus au moins pénibles selon le milieu social , s'est beaucoup améliorée depuis la guerre de libération nationale . » ²⁴⁷⁷ . Las mujeres argelinas tienen derechos iguales a los hombres en el espacio público según la ley . Las Constituciones y las Cartas presentan las libertades y los derechos de los hombres y de las mujeres al igual . Desde la independencia de Argelia , la igualdad de los ciudadanos incluyendo hombres y mujeres se presenta como un hecho confirmado en los textos legislativos . « L'égalité de la femme et de l'homme doit s'inscrire dans les faits . La femme algérienne doit pouvoir participer effectivement à l'action politique et à la construction du socialisme en militant dans les rangs du parti et des organisations nationales et en y assumant des responsabilités . Elle doit pouvoir mettre de même son énergie au service du pays en participant à l'activité économique , assurant ainsi par le travail , sa véritable promotion . » ²⁴⁷⁸ . La norma de igualdad entre los géneros masculino y femenino está presentada con el fin de participar en la vida social , política , económica y en la edificación del socialismo . La liberación de las mujeres es imprescindible porque se suma a todos los objetivos del gobierno de Ahmed Ben Bella . El primer presidente argelino trata no sólo de los derechos de igualdad entre los géneros pero también de dar la posibilidad a las mujeres de participar en todos los aspectos de la vida social , económica y política ²⁴⁷⁹ . El FLN según Ben Bella no acepta una sociedad sin la presencia de todos sus miembros afirmando que sin las mujeres argelinas , la sociedad sería « (...) amputée de moitié . » ²⁴⁸⁰ .

Las libertades y los derechos de los ciudadanos están considerados según la Constitución de 1976 como elementos respetados y asegurados . El capítulo IV de ésta , denominado « Des libertés fondamentales des Droits de l'Homme et du Citoyens » revelan la categoría asegurados por el Estado . El artículo 39 determina que « Les libertés fondamentales et les droits de l'homme et du

²⁴⁷⁷ Khodja , Souad . Les femmes algériennes et la politique en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 253 .

²⁴⁷⁸ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 .

²⁴⁷⁹ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 . p 77 .

²⁴⁸⁰ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 . p 77 .

citoyen sont garantis . Tous les citoyens sont égaux en droits et en devoirs . Toute discrimination fondée sur les préjugés de sexe , de race ou de métier , est proscrite . » ²⁴⁸¹ . La igualdad entre todos los ciudadanos conlleva una importancia en el establecimiento de los derechos de los ciudadanos : « La Loi est la même pour tous , qu'elle protège , qu'elle contraigne ou qu'elle réprime. » (artículo 40 del capítulo IV « Des libertés fondamentales et des droits de l'homme et du citoyen » de la Constitución de 1976) et « L'Etat assure l'égalité de tous les citoyens en supprimant les obstacles d'ordre économique , social et culturel qui limitent en fait l'égalité entre les citoyens , entravent l'épanouissement de la personne humaine et empêchent la participation effective de tous les citoyens à l'organisation politique , économique , sociale et culturelle. » ²⁴⁸² . El derecho de la persona está respetada por la Constitución de 1976 como un elemento fundamental : « L'Etat garantit l'inviolabilité de la personne . » (artículo 48 del capítulo IV « Des libertés fondamentales des droits de l'homme et du citoyen ») ²⁴⁸³ . Las libertades de opinión y de expresión serían respetados por la Constitución de 1976 . La respectabilidad de los elementos de libertades expresados en los artículos de la Constitución son imprescindibles de evocar por determinar una paradoja entre los textos legislativos del Estado de derecho y de la represión de un largo periodo de « casi silencio » de la población argelina . Sin embargo , los artículos 53 , 55 , 56 , 57 y 58 del capítulo IV « Des libertés fondamentales des droits de l'homme et du citoyens » definen lo expresado anteriormente de manera exacta : « La liberté de conscience et d'opinion est inviolable . » (artículo 53) ²⁴⁸⁴ , « Les libertés d'expression et de réunion sont garanties . Elles ne sauraient être invoquées pour saper les fondements de la Révolution socialiste . Elles sont exercées sous réserve des dispositions de l'articles 73 ²⁴⁸⁵ de la Constitution . » (artículo 55) ²⁴⁸⁶ . La creación de asociaciones está permitido por la ley argelina como un concepto de la ideología socialista de la política argelina . La libertad de expresar sus ideas o sus ideologías eran posibles a través de formaciones asociativas : « La liberté d'association est reconnue . Elle s'exerce dans le cadre de la loi . » (artículo 56)

²⁴⁸¹ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 24 .

²⁴⁸² La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 24 .

²⁴⁸³ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 25 .

²⁴⁸⁴ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 26 .

²⁴⁸⁵ Artículo 73 del capítulo IV « Des libertés fondamentales et des droits de l'homme et du citoyen » de La Constitution de 1976 – République Algérienne Démocratique et Populaire - : « La Loi fixe les conditions de déchéance des droits et de libertés fondamentaux de quiconque fait usage de ces droits et libertés en vue de porter atteinte à la Constitution , aux intérêts essentiels de la collectivité nationale , à l'unité du peuple et du territoire nationale , à la sécurité intérieure et extérieure de l'Etat à la Révolution socialiste . » p 30 .

²⁴⁸⁶ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 27 .

²⁴⁸⁷ . La ley establece una garantía de la libertad de los ciudadanos en el territorio nacional y la libertad de viajar fuera del territorio nacional con el respeto de las normas legales : « Tout citoyen , jouissant de la plénitude de ses droits civils et politiques , a le droit de circuler librement en tout lieu du territoire national . Le droit de sortir du territoire national est garanti dans le cadre de la loi . » (artículo 57) ²⁴⁸⁸ . Los ciudadanos tienen el derecho de voto y de presentarse como candidato potencial en las elecciones : « Tout citoyen remplissant les conditions légales est électeur et éligible . » (artículo 58) ²⁴⁸⁹ . A través de este artículo , se determina la libertad de opinión y de expresión de todos los ciudadanos argelinos en la política argelina . Estos últimos pueden aceptar o rechazar la presentación de su representación política dentro y fuera del país . Sin embargo , hay que señalar que Argelia tuvo desde 1962 y esto hasta 1989 , la posibilidad de votar por un candidato presentado por ejemplo a la presidencia del país , con un único partido político . O sea que la elección no era realmente una elección totalmente democrática como se determinaba el Estado argelino en sus textos legislativos . La libertad de los individuos está defendida por el Estado y los abusos están prohibidos por la ley . Los artículos 71 y 72 del capítulo IV « Des libertés fondamentales et des droits de l'homme et du citoyen » de la Constitución de 1976 lo define claramente en : « Les infractions commises à l'encontre des droits et libertés ainsi que les atteintes physiques ou morales à l'intégrité de l'être humain , sont réprimées conformément à la loi . L'aide de l'Etat est garantie au citoyen pour la défense de sa liberté et de l'inviolabilité de sa personne . » (artículo 71) y « L'abus d'autorité est réprimé par la loi . » (artículo 72) ²⁴⁹⁰ . La igualdad sexual entre hombres y mujeres en el espacio público está legitimada por varios artículos de las dos primeras Constituciones argelinas . Las mujeres tienen las mismas libertades que los hombres excluyendo toda discriminación de género . La Constitución de 1963 expone en el artículo 10 que uno de los objetivos de la República se centra en la defensa de la libertad y el respeto de la dignidad humana , la lucha contra toda discriminación y la condena de la tortura y de toda agresión física o moral a la integridad del ser humano « (...) la défense de la liberté et le respect de la dignité de l'être humain ; la lutte contre toute discrimination , notamment celle fondée sur la race et la religion ; (...) la condamnation de la torture et de toute atteinte physique ou morale à l'intégrité de l'être humain . » ²⁴⁹¹ . Este primer texto legislativo confirma en el capítulo « Droits fondamentaux » determinando

²⁴⁸⁷ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 27 .

²⁴⁸⁸ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 27 .

²⁴⁸⁹ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 27 .

²⁴⁹⁰ La Constitution de 1976 . -République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 30 .

²⁴⁹¹ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

en el artículo 12 la igualdad de los sexos en la medida que los hombres y las mujeres tienen los mismos derechos y los mismos deberes : « Tous les citoyens des deux sexes ont les mêmes droits et les mêmes devoirs . »²⁴⁹² . El respeto de los derechos de todos los ciudadanos como el derecho al voto pertenece a todos a partir de los diecinueve años y a este efecto , el artículo 13 de esa primera Constitución argelina lo recoge así : « Tout citoyen ayant 19 ans révolus possède le droit de vote . »²⁴⁹³ . Además la igualdad entre género existe en todos los dominios y está especificado en el tema de la instrucción y se presenta obligatoria para el tema educativo . El artículo 18 determina que « L'instruction est obligatoire , la culture est offerte à tous , sans autres discriminations que celles qui résultent des aptitudes de chacun et des besoins de la collectivité . »²⁴⁹⁴ . Una política social expuesta en el preámbulo de la Constitución de 1963 consiste en la emancipación de las mujeres para que tengan una participación laboral favorable al desarrollo del país . El resultado de este proyecto consistiría en la instrucción para frenar el analfabetismo : « Une politique sociale , au profit des masses , pour élever le niveau de la vie des travailleurs , accélérer l'émancipation de la femme afin de l'associer à la gestion des affaires publiques et au développement du pays , liquider l'analphabétisme , développer la culture nationale , améliorer l'habitat et la situation sanitaire . »²⁴⁹⁵ . El texto legislativo confirma la participación del pueblo sean hombres o sean mujeres , en temas como la aprobación de una nueva ley como lo establece el artículo 73 « Le projet de loi est soumis à l'approbation du peuple par voie de référendum . »²⁴⁹⁶ . La Constitución argelina de 1963 instituye la libertad de prensa , de información, de asociación , de palabra y de reunión : « La république garantit la liberté de presse et des autres moyens d'information , la liberté d'association , la liberté de parole et d'intervention publique ainsi que la liberté de réunion . » (artículo 19)²⁴⁹⁷ . El texto legislativo recoge el derecho a la libertad de todos para expresarse en todos los medios de comunicación o los medios público . La cuestión es de tener una libertad de expresión de sus ideas y de sus pensamientos. El gobierno ofrece la libertad a las mujeres de reunirse para debatir de sus funciones dentro de la sociedad y de muchos más temas tratados durante las asambleas de la UNFA . El objetivo inicial consiste en participar a la vida política , económica y social argelina para edificar el socialismo y así permitir la consolidación del Estado .

²⁴⁹² La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el Presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

²⁴⁹³ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el Presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

²⁴⁹⁴ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el Presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

²⁴⁹⁵ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el Presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

²⁴⁹⁶ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el Presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

²⁴⁹⁷ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia , Ahmed Ben Bella . Argel , 10 de septiembre de 1963 . p 5 .

La definición del concepto de los derechos de ciudadanía representaría la igualdad de los sexos sea en derechos o en deberes (artículo 12): «Tous les citoyens des deux sexes ont les mêmes droits et les mêmes devoirs . »²⁴⁹⁸ . La Carta de Argel evoca la cuestión del papel de las mujeres dirigiéndose a los ciudadanos sin discriminación sexual con las fórmulas «hermanos y hermanas», «hombres y mujeres», «argelinos y argelinas»: una manera de incluir a todos los componentes de la sociedad argelina²⁴⁹⁹ . El texto de la Carta de Argel presentaba su tendencia favorable y partidaria de la integración de las mujeres en la vida socio-económicas del país²⁵⁰⁰ . La igualdad entre los géneros significa uno de los elementos de las aspiraciones de la ley argelina que presenta el papel de las mujeres de manera distinta a la concepción retrógrada o a las interpretaciones erróneas del Islam durante muchos siglos donde se mantenía la idea de inferioridad . Los textos de la Carta de Argel de 1964 tratan en uno de ellos de descripción de las mujeres en el capítulo octavo « Le rôle de la femme algérienne » del modo siguiente : « La guerre de libération a permis à la femme algérienne de s'affirmer et de prendre aux côtés de l'homme des responsabilités et une part active à la lutte . A la veille de l'indépendance , le programme de Tripoli proclamait : « la participation de la femme algérienne à la lutte de libération a créé des conditions favorables pour briser le joug séculaire qui pesait sur elle et l'associer d'une manière pleine et entière à la gestion des affaires publiques et au développement du pays . Le pays doit supprimer tous les freins à l'évolution de la femme et à son épanouissement et appuyer l'action des organisations féminines . Il existe dans notre société une mentalité négative quant au rôle de la femme . Sous les formes diverses tout contribue à répandre l'idée de son infériorité . Les femmes elles-même sont imprégnées de cette mentalité séculaire . Le parti ne peut aller de l'avant sans soutenir une lutte permanente contre les préjugés sociaux et les conceptions rétrogrades . Dans ce domaine , le parti ne peut se limiter à de simples affirmations , mais doit rendre irréversible une évolution inscrite dans les faits en donnant aux femmes des responsabilités en son sein . » . Mais aujourd'hui encore , le poids du passé risque de freiner l'évolution dans ce sens . Il faut réaffirmer ces principes essentiels qui guideront l'action du parti dans ce domaine , cette action devant nécessairement être longue , étant donné le niveau actuel de la société algérienne. L'égalité de la femme et de l'homme doit s'inscrire dans les faits . La femme algérienne doit pouvoir participer effectivement à l'action politique et à la construction du socialisme en militant dans les rangs du parti et des organisations nationales et en y assumant des responsabilités . Elle doit pouvoir mettre de même son énergie au service du pays en participant à l'activité

²⁴⁹⁸ La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963 . Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 . p 2 .

²⁴⁹⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 114 .

²⁵⁰⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 114 .

économique , assurant ainsi par le travail , sa véritable promotion . » ²⁵⁰¹ . Los textos de la Carta de Argel dedica a las mujeres que les relaciona al papel que debe desempeñar en el proceso económico del país : « Durante la lucha de liberación nacional , las mujeres han probado su espíritu de sacrificio y han luchado con valor y abnegación por la independencia nacional y la edificación de una nueva sociedad . Han pagado un pesado tributo para ser ciudadanas de pleno derecho en un país totalmente liberado . La revolución argelina debe responder a las esperanzas de todas las mujeres del país creando las condiciones necesarias de su emancipación . La revolución no conseguirá sus objetivos si los millones de mujeres argelinas que constituyen para la sociedad un inmenso potencial de cambio , no se encontrarán plenamente integradas en su proceso . » ²⁵⁰² . La explicación de una evolución del estatuto de las mujeres dentro de la sociedad se manifiesta por su instrucción y con el ejercicio de una profesión . La ley argelina obliga la escolarización y está reiterada por la responsabilidad de los padres en escolarizar sus hijos para despertar las conciencias de esta necesidad . Está especificado en la Constitución argelina que la escolarización es para todos los niños en edad de entrar a la escuela . A través del tiempo siguiendo las independencia , las cifras de las tasas de escolarización van creciendo considerablemente . Los pasos de determinados niveles escolares , primaria , secundaria , universidad expresa una evolución en la instrucción . Un resultado a favor del país y también permitiendo a las mujeres integrarse a la sociedad mediante una incorporación paulatina pero favorable a una emancipación del género femenino genera una modificación de los antiguos conceptos de la función de la mujer . La participación de la mujer en el ámbito profesional significa un paso de la mujer hacia una emancipación discreta en la ambición de ver unas esperanzas de total libertad dentro y fuera del hogar familiar . El primer paso será de obtener el reconocimiento masculino , social y gubernamental de la necesidad de las cualificaciones de éstas en Argelia . Así que la actividad profesional de las mujeres se plantea como primer paso y se manifiesta con un poco de lentitud en algunos sectores profesionales donde se nota la ausencia de las mujeres . La evolución del trabajo femenino desde 1962 hasta 1975 responde al paso por diferentes etapas que fueron marcadas por trabajos cualificados y otros no cualificados (tradicionales) . Así , el trabajo femenino es una referencia a un tipo de trabajo no cualificado ni remunerado por un salario , de una época colonial y tras la independencia , equivale a un sostén a la actividad de producción ²⁵⁰³ . En la sociedad tradicional existe una división sexual del trabajo

²⁵⁰¹ Charte d'Alger (1964) - Ensemble des textes adoptés par le premier Congrès du parti du FLN - . Bajo Ahmed Ben Bella . Argel , del 16 al 21 de abril de 1964 . pp 81 y 82 .

²⁵⁰² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 120 .

²⁵⁰³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 197 .

(ejemplo de la zona rural de la región de la Kabalia)²⁵⁰⁴ . En el medio rural , las mujeres están enclaustradas en casa sino acceden a los trabajos agrícola y ganadero con una distinción entre la labor femenina y el labor reservada al hombre ²⁵⁰⁵ . En las zonas rurales , las mujeres desempeñan labores con vistas al consumo doméstico y fabrican aceite , secan los higos para almacenarlos , la recolección de higos y olivas ²⁵⁰⁶ . En cuanto a los hombres , éstos trabajan en la sembra , la siega , la labranza de cereales , la arboricultura el despojar de cultivos de malas hierbas , la recolección de higos y olivas , la compra y la venta del ganado (ganadería) y la fabricación de armas y joyas (artesanía)²⁵⁰⁷ .

La época de la independencia , la mujer accede a un trabajo cualificado y remunerado por el sueldo sin discriminación de sexo gracias a factores : la deterioración de la estructura familiar de tipo patriarcal , la agresiva implantación de una estructura , conyugal e individualista , la participación activa de las mujeres en la guerra de liberación , la política desarrollo económica e industrialización del gobierno y el acceso de las mujeres a todos los grados de la educación ²⁵⁰⁸ . La igualdad de los hombres y de las mujeres en el dominio laboral está expresado por la misma remuneración según el cargo que tienen y el artículo 59 : « [...] Les rémunérations , fondées sur le principe « à travail égal , salaire égal » , sont déterminées en fonction de la qualité et de la quantité du travail effectivement accompli . [...] »²⁵⁰⁹ . Los motivos de este planteamiento se orientaba en la construcción de una sociedad socialista . Los objetivos tenían que instaurar un Estado socialista bajo una opción política , económica y social específica a la construcción y la consolidación del Estado- nación . Además , la igualdad entre hombres y mujeres trata el pago de los impuestos por todos y el artículo 78 recoge esta temática : « Les citoyens sont égaux devant l'impôt . Chacun est tenu de contribuer , selon ses moyens et dans le cadre de la loi , aux dépenses publiques pour la satisfaction des besoins sociaux du peuple et pour le développement et la sécurité du pays . Nul impôt , contribution , taxe ou droit d'aucune sorte ne peut être institué avec effet rétroactif . »²⁵¹⁰ . El deber de todo ciudadano incluyendo a hombres y a mujeres consiste en pagar sus impuestos y respetar la ley . El 08 de marzo de 1966 , el presidente Houari Boumédiène declaraba que : « (...) no existe ningún tipo de política que se oponga a que la

²⁵⁰⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 198 .

²⁵⁰⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 198 .

²⁵⁰⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 198 .

²⁵⁰⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 198 .

²⁵⁰⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . pp 206 y 207 .

²⁵⁰⁹ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 27 .

²⁵¹⁰ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 32 .

mujer trabajo y evolucione (...) .» pero se seguía diciendo que el paro masculino creciendo implicando a dar la prioridad al hombre en el reparto de los puestos de trabajo y para protestar , las mujeres abandonan la sala ²⁵¹¹ . El presidente responde a este acto que : « (...) Nuestra sociedad es islámica y socialista y la emancipación de la mujer debe realizar en el respeto de la moral (...) . » ²⁵¹² . Así , los primeros años de la independencia , la economía argelina tenía un proyecto de desarrollo mediante la industrialización y hacer frente a un índice de paro creciente ²⁵¹³ . La solución consistía en introducir a las mujeres en la vida socio-económica argelina ²⁵¹⁴ . « La evolución del trabajo femenino se divide en dos etapas durante la mitad de los años 70 » y la nueva determinación de la población activa argelina equivale a una población ocupada ²⁵¹⁵ . La actividad diaria de las mujeres trabajadoras da una imagen optimista de la emancipación de la mujer y su consideración igual al hombre ²⁵¹⁶ . El trabajo es un sinónimo de liberación de la mujer en términos materiales sin tener presente la importancia de las cualificaciones del trabajo por la posibilidad de acceso , la igualdad de oportunidades , la liberación del yugo familiar y los presupuestos ideológicos y morales ²⁵¹⁷ . « El problema de la promoción femenina por el trabajo es una cuestión primordial en Argelia porque de esta promoción se derivara necesariamente la evolución económica de una Argelia socialista sólida. Para que la industria se desarrolle , para que las innovaciones y el gusto artístico renazca en Argelia , es urgente que la mujer argelina se emancipe por el trabajo . » ²⁵¹⁸ . La fórmula de la emancipación femenina pasa por el ejercicio de una profesión parece ser el unico paso para afirmarse dentro de una sociedad tradicionalista , conservadora y con una poyección futura abierta en todos los dominios para las mujeres . El desarrollo de una vida profesional corresponde para las mujeres argelinas una salida hacia un posible reconocimiento de sí como profesional y con la esperanza de serlo también a nivel privado . Sin embargo , « No es necesario decir que la mujer no puede liberarse mas que a través del trabajo (...) . Si todo eso se hace conforme a nuestras opciones socialistas , no hay que desestimar el papel de la mujer en el seno de la familia ,

²⁵¹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 207 .

²⁵¹² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 207 .

²⁵¹³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 212 .

²⁵¹⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 212 .

²⁵¹⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 212 .

²⁵¹⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 214 .

²⁵¹⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 215 .

²⁵¹⁸ Pour une promotion de la femme en Révolution Africaine (N°111) . 13 de marzo de 1965 . p 8 citado por Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 215 .

ella debe ante todo desempeñar sus deberes de madre y de esposa (...) . » ²⁵¹⁹ . Algunos reconocen los prejuicios , los obstáculos sociales , la falta de interés del gobierno cuando se trata de cuestiones relativo al trabajo de la mujer ²⁵²⁰ . Los graves problemas sociales que dificultan la actividad profesional de las mujeres se destacan por ser las tareas domésticas y el cuidado y la educación de los hijos ²⁵²¹ . Los obstáculos se manifiestan por los prejuicios sociales y las mentalidades negativas acentuadas por las antiguas costumbres tradicionales ²⁵²² . La reticencia de las familias al trabajo de las mujeres por carácter mixto , la falta de representación femenina en el sindicato UGTA y la escasa cualificación de las trabajadoras ²⁵²³ . A finales de los años 60 , el trabajo femenino estaba repartido en tres ramas distintas de actividad según el grado de instrucción que se dibujaba de la manera siguiente : el grado de instrucción medio orientado para la administración , el grado de instrucción medio dedicado al servicio gubernamental y el grado de instrucción bajo o nulo empleado en la agricultura o las industrias de manufacturación ²⁵²⁴ . En 1966 , la actividad agrícola femenina ocupaba el 22.77 % del total de los trabajadores ²⁵²⁵ . Las mujeres ausentes de los mandos superiores entre otros la dirección de empresas o los comercios con cargos de máxima responsabilidad parecen ser incompatibles con el sexo femenino ²⁵²⁶ . Esa observación determina la limitación de los empleos ejercidos por las mujeres representativo a través de la tabla siguiente :

²⁵¹⁹ Fekkar , Yamina . La femme algérienne contre les rétrogrades en Journée Internationale de la Femme . (Nº107) . 10 de marzo de 1966 . p 6 citado por Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 215 .

²⁵²⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 216 .

²⁵²¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 216 .

²⁵²² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 216 .

²⁵²³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 217 .

²⁵²⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 220 .

²⁵²⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 221 .

²⁵²⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 222 .

Reparto de la población activa por ramas de actividad en 1966 ²⁵²⁷

Ramas de actividad	HOMBRES	%	MUJERES	%
Agricultura , caza , pesca	853.800	51.95	19.800	21.87
Industrias de extracción	20.800	1.26	300	0.33
Industrias de manufacturación	127.600	7.76	13.200	14.58
Construcción , electricidad , gas , agua	70.400	4.28	500	0.55
Servicio sanitarios	10.100	0.61	400	0.44
Comercio , banca, seguros , inmobiliarias , transporte	136.500	8.30	3.600	3.97
Comunicaciones	73.300	4.42	2.200	2.43
Servicios gubernamentales	287.900	17.51	47.600	52.59
Otras actividades	54.00	3.28	2.900	3.20
TOTAL	1.634.400	100	90.500	100

Las observaciones que se podría efectuar sobre estas cifras son el resultado : los hombres practicando una actividad profesional se cuentan a 1.634.400 y 90.500 mujeres ejercen una profesión . Los hombres se dedican en mayoría a actividades como la agricultura , la caza y la pesca con 51.95 % o los servicios gubernamentales con 17.51 % . En cuanto a las mujeres , ellas se dedican a profesiones con 52.59 % en servicios gubernamentales , 21.87 % trabajan en la agricultura , caza y pesca y sólo 14.58 % son empleados en industrias de manufacturación . Las mujeres que trabajan no es por medio de realización personal o la promoción social sino por un status equivalente a un medio de subsistencia para las mujeres cuyo salario del marido es suficiente , las divorciadas y las viudas , las jóvenes aun solteras , pertenecientes a familias numerosas y de escasos recursos económicos ²⁵²⁸ . El año 1966 , las mujeres ocupan profesiones destacables en el sector de servicios , la agricultura , profesiones científicas y liberales , la industria , personal administrativo , comerciantes , directoras y ejecutivas . Las cifras se presentan de la manera siguiente en esta tabla :

²⁵²⁷ Benallege , N . La femme . p 769 citado en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 220 .

²⁵²⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 222 .

Reparto de la población femenina ocupada por profesiones en 1966 ²⁵²⁹

PROFESIONES	%
Profesiones científicas y liberales	18.6
Directoras y ejecutivas	1.25
Personal administrativo	10.5
Comerciantes y asimiladas	1.65
Trabajadoras de la agricultura	22.67
Trabajadoras de la industria	14.67
Trabajadoras en el sector de servicios	29.61
No declaradas y otras	0.95
TOTAL	100

La Carta Nacional de 1976 apunta la consideración que la mujer corresponde a una reserva de fuerza de trabajo , al trabajo sin olvidar sus obligaciones primordial de esposa y madre ²⁵³⁰ . La Carta Nacional estaba encargada de instituir un doble status para la mujer tratando de su condición de esposa , madre : a ese status , la mujer queda subordinada por la condición de ciudadana que les ofrecería la emancipación . La méjora de la vida de las mujeres implica transformar una mentalidad conservadora , tradicional y jurídica negativo , a veces , perjudicial con respeto a sus deberes (madres , esposas) y su seguridad material y moral . Además unos aspectos de la tradición consistían en unas normas que la Carta Nacional estableció su erradicación . Este texto erradicaba la dote , el divorcio sin motivos, el abandono de hijos y de las esposas sin recursos sin pensión ni atención , las violencias ejercidas en contra del género femenino , y la explotación por una categoría de elementos antisociales ²⁵³¹ . Desde el punto de vista jurídico , no existe ningún tipo de discriminación basada en el sexo en la legislación : el artículo 52 : « Todos los ciudadanos tienen derecho al trabajo . La ley asegura el derecho a la protección , a la seguridad y a la higiene en el trabajo . Asimismo asegura el derecho al descanso : la ley determina las modalidades de aplicación . » y el artículo 48 : « (...) todos los ciudadanos tienen derecho a acceder en condiciones de igualdad a las funciones y cargos públicos , con los requisitos que señalan las leyes . » sin distinción sexual ²⁵³² .

A partir de 1977 , la situación laboral de las mujeres argelinas en las zonas urbanas y en las zonas rurales está planteada en la encuesta de Hélène Vandeveldé al Este de Argelia en la región de Constantina para establecer un sondeo sobre las diferentes opiniones públicas sobre esta cuestión ²⁵³³ . Los

²⁵²⁹ Abrous , Dahbia . Le travail . p 221 citada en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 221 .

²⁵³⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 208 .

²⁵³¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . pp 120 y 121 .

²⁵³² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . pp 208 y 209 .

²⁵³³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 223 .

resultados presentan un 89 % de opiniones a favor del trabajo femenino en las zonas urbana y 70 % de opiniones a favor del trabajo femenino en las zonas rurales . La encuestadora revela esta cuestión en la tabla siguiente :

Opinión de la población respecto al trabajo femenino²⁵³⁴

	1.Trabajo de las mujeres			2.Trabajo de una mujer casada con hijos en la escuela		
	A favor	En contra	No responde	A favor	En contra	No responde
Mujeres						
zona urbana	89 %	6 %	5 %	57 %	37 %	6 %
zona rural	70 %	9 %	21 %	56 %	21 %	23 %
Alumnas (ultimos cursos)						
Zona urbana						
Zona rural	93 %	6 %	1 %	63 %	37 %	
	74 %	21 %	5 %			
Estudiantes ♀	97 %	3 %		80 %	20 %	
Estudiantes ♂	77 %	23 %		35 %	65 %	
Ultimos cursos Instituto ♂						
	74 %	26 %				
Hombres	50 %	50 %		19 %	81 %	

La socióloga argelina Souad Khodja afirma que « (...) la simple razón económica no puede ser la explicación del derecho al trabajo que reclaman las mujeres . Para una mujer , trabajar es igualmente abrirse , salir del mundo cerrado de la casa y de sus tareas aburridas y monótonas , canjear su trabajo a cambio de un salario que lo valore , participar en la obra de edificar de una sociedad desarrollada , insertarse socialmente para no quedar a margen . »²⁵³⁵ . Los modificaciones con respecto al censo de 1966 en comparación al censo de 1976 representan de la manera siguiente : la mujer « ama de casa » en 1966 incorpora el concepto flexible por incluir a las mujeres cuyos trabajos del hogar equivale a una actividad principal sin excluir otra clase de actividad secundaria o eventual y sólo dedicarse a las labores familiares y no aparecía en el censo de 1966 , el conceto de las mujeres « ama de casa parcialmente ocupadas » representan a algunas mujeres dedicadas a labores de costura , tejido de alfombras y tapices que esten realizados en casa²⁵³⁶ . La tasa de la población activa femenina entre 1966 y 1977 es mínima :

²⁵³⁴ Vandeveld-Daillière , Hélène . Femmes . p 185 citada por Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 223 .

²⁵³⁵ Khodja , Souad . Le travail . p 519 ; Les algériennes . p 59 y A comme Algérienne . p 115 citadas por Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . pp 223 y 224 .

²⁵³⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 225 .

Evolución de las tasas de actividad femenina ²⁵³⁷

AÑO	EFFECTIVOS	POBLACIÓN FEMENINA	TASAS DE ACTIVIDAD FEMENINA
1966	99.830	6.023.141	1.66 %
1977	143.050	8.526.539	1.68 %

Las dos profesiones principales ejercidas por las mujeres entre 1966 y 1977 son mayoritariamente destacados en los sectores de la agricultura y de la industria ²⁵³⁸. El dominio agrícola proporciona una tasa de las trabajadoras retrocediendo del 22.77 % al 5.20 % en diez años ²⁵³⁹. La causa de este descenso está provocado por la exclusión de las mujeres del proyecto de la revolución agraria, el éxodo rural y la estructura patriarcal de la familia ²⁵⁴⁰. La industria empleaba un número de mujeres que paso del 14.6 % al 10 % de la población activa femenina con los motivos de cambio de política económica emprendida por el gobierno que se vió promocionar y desarrollar la industria ²⁵⁴¹. Mientras, el desarrollo político de la industrialización implicaba a trabajadoras disminuyen a beneficio de profesiones como la enseñanza, la administración, la medicina y el dominio paramédical ²⁵⁴². Las profesiones científicas y liberales apuntaban una tasa de 18.6 % en 1966 y un 30.5 % en 1977 y en cuanto al dominio administrativo, la evolución es importante porque la tasa de las trabajadoras había doblado en esta profesión y contaba 1966 un 10.5 % y un 21.3 % en 1977 ²⁵⁴³. En 1978, las mujeres que trabajaban en la industria de textiles eran de 40% y en la industria alimenticia alcanzaba el 13.8 % ²⁵⁴⁴.

La tasa de la población activa reúne a finales de los años 70, una cifra equivalente a 19.5 % para ambos sexos debido a el crecimiento demográfico, la extrema juventud de la población y la exclusión de las mujeres activas ²⁵⁴⁵. La tasa de la actividad femenina en el medio urbano es de 2.92 % en 1966 y 4.4 % en 1977 y en el medio rural la cifra alcanza los 1.12 % en 1966 y 1.82 % en

²⁵³⁷ Hakiki, Fatiha. Le travail. p 60. citado por Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 227.

²⁵³⁸ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 238.

²⁵³⁹ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 238.

²⁵⁴⁰ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 238.

²⁵⁴¹ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 238.

²⁵⁴² Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 238.

²⁵⁴³ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 238.

²⁵⁴⁴ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 238.

²⁵⁴⁵ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 225.

1977²⁵⁴⁶ . Así que en diez años , la tasa de la actividad femenina en la zona urbana dobla en la zona rural crece poco . La evolución de la participación de las mujeres en la actividad profesional entre 1977 y 1989 está marcada por las cifras reunidas en la tabla siguiente :

Evolución del trabajo femenino (1977 – 1989)²⁵⁴⁷

	1977	1982	1985	1987	1988	1989
Activas	197.532					
Ocupadas	138.234	244.787	326.000	365.094	354.000	338.000
Parcialmente ocupadas	42.153	66.008	182.000			
Tasas de actividad (%)	2.61		3.2			4.7
Población activa femenina (%)	6	7	8			8

Entre 1977 y 1989 , la tasa de la población activa femenina conoció una evolución muy lenta . La actividad profesional de las mujeres alcanza las tasas en 1985 de 3.2 % y en 1989 de 4.7 % , un aumento causado por dos motivos aumentando el numero de demandas del primer empleo y el progresivo aumento del status de « parcialmente ocupadas »²⁵⁴⁸ . En 1982 , las mujeres ocupadas en el medio urbano era de 85.2 % y en el medio rural era de 14.8 %²⁵⁴⁹ . El trabajo de las mujeres presenta una concentración en el medio urbano y una involución en el medio rural como un fenómeno causado por la ausencia de las mujeres en el sector político de reformas o de la revolución agraria (política gubernamental), el mayor apego a la tradición y el mayor anclaje de las estructuras patriarcales en el medio rural , el trabajo de las mujeres rurales tuvieron « la ayuda familiar » no incluidas dentro del concepto de a población activa y el auge de la emigración desde el campo a las ciudades²⁵⁵⁰ .

La opinión masculina no ha sido siempre favorable a la actividad profesional de la mujer fuera de casa²⁵⁵¹ . La idea de esos hombres referente a las mujeres

²⁵⁴⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 228 .

²⁵⁴⁷ Cifras del año 1977 : Khodja , Souad . Les Algériennes . p 74 ; las cifras del año 1982 : Hammuda , N.D . Al-Nasat . p 37 (árabe) p 29 (francés) ; cifras del año 1985 : Khodja , Souad . A comme Algérienne . p 132 y las cifras de los años 1987 , 1988 y 1989 : Saadi , Nourredine . La femme . pp 91, 92 y 99 . citados en la tabla Evolución del trabajo femenino (1977-1989) realizada por Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p226 .

²⁵⁴⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 227 .

²⁵⁴⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 228 .

²⁵⁵⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 228 .

²⁵⁵¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 229 .

consistiera de consagrarse exclusivamente a su marido y a sus hijos ²⁵⁵² . Así que la mujer tendría un doble papel dentro y fuera de casa ²⁵⁵³ . El trabajo de las mujeres consiste en una manera progresiva de la desaparición de la familia patriarcal ²⁵⁵⁴ . Esta última considera el trabajo femenino en contra del honor de la familia ²⁵⁵⁵ . Sin embargo , el concepto moral y el peso de las costumbres no ha cambiado en la sociedad ²⁵⁵⁶ . En la familia tradicional argelina , las mujeres podían sólo desempeñar dos papeles esenciales dedicándose a ser esposa y madre ²⁵⁵⁷ . Pero , la actividad femenina sigue progresando paulatinamente en sectores distintos y le permite ganar una « emancipación » . Hélène Vandeveldé realizó una encuesta preguntando « ¿ aceptaría usted que una mujer fuera director de empresa ? » ofreció el resultado siguiente : los hombres respondieron en contra con un 62 % y sólo un 38 % a favor y las mujeres viviendo en zonas rurales se pronuncian con un 55 % a favor , un 11 % en contra y en zonas urbanas , 50 % de las mujeres aceptarían y un 22 % se opondrían ²⁵⁵⁸ . La conclusión destacable de esos resultados sería que los prejuicios sociales , las costumbres tradicionalistas implican no sólo una desconfianza de las capacidades de las mujeres en ejercer una profesión con un cargo alto pero considerándola como una persona incapacitada a realizarlo con éxito por « ser mujer » : una forma de presentar a las mujeres como un individuo « débil » por su género . Este hecho está justificado en la realidad con la situación laboral de las mujeres en los años 1977 , 1982 y 1985 conoce una evolución y un descenso según los sectores ²⁵⁵⁹ . La evolución de las profesiones siguientes entre los más destacables cuenta a la administración y la industria de los hidrocarburos . Las trabajadoras en la administración alcanzan 53.75 % en 1977 , 64.35 % en 1982 y 75.8 % en 1985 ²⁵⁶⁰ . El sector de la industria de hidrocarburos , la tasa de las empleadas

²⁵⁵² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 229 .

²⁵⁵³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 229 .

²⁵⁵⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 229 .

²⁵⁵⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 230 .

²⁵⁵⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 229 .

²⁵⁵⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 229 .

²⁵⁵⁸ Vandeveldé , Hélène . Femmes . p 186 citada en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 234 .

²⁵⁵⁹ Cifras del año 1977 : Abrous , Dahbia . L'Honneur . p 220 y Hakiki , Fatiha . Le travail . p 80 ; cifras del año 1982 : Hammuda , N.D . Al-Nasat . p 37 (árabe) p 29 (francés) y Khodja , Souad . A comme Algérienne . p131 y las cifras del año 1985 : Khodja , Souad . A comme Algérienne . p 133 citados en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 232 .

²⁵⁶⁰ Cifras del año 1977 : Abrous , Dahbia . L'Honneur . p 220 y Hakiki , Fatiha . Le travail . p 80 ; cifras del año 1982 : Hammuda , N.D . Al-Nasat . p 37 (árabe) p 29 (francés) y Khodja , Souad . A comme Algérienne . p131 y las cifras del año 1985 : Khodja , Souad . A comme Algérienne . p 133 citados en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 232 .

aumenta considerablemente porque en 1977 es de 1.09 % y en 1982 llega al 14.32 % ²⁵⁶¹ . Eso es una evolución espectacular en este dominio . Así que la evolución de la actividad profesional de las mujeres se vió progresar en las ramas distintas pero se destaca sobre todo en la actividad de la administración . El descenso de la actividad profesional de las mujeres se destaca en profesiones como la construcción y los trabajos públicos y la agricultura . La construcción y los trabajos públicos conocen una tasa de 2.05 % (1977) , decae a 1.47 % (1982) y llega a la tasa de 2.8 % (1985) ²⁵⁶² . El sector de la agricultura está en descenso porque el año 1977 la tasa de agriculturas es de 5.59 % y baja hasta alcanzar el 3.37 % en 1982 y 3.7 % en 1985 ²⁵⁶³ . En 1977 , las mujeres se dedican a profesiones concentradas en profesiones : científicas y liberales con un 30.5 % (personal educativo , médico , paramédico) , personal administrativo con un 21.93 % y trabajadoras del sector de los servicios con un 27.63 % .

Entre 1977 y 1982 , la edad de la población activa femenina se precisa entre los 20 y los 24 años y entre los 30 y los 34 años . La tasa de las mujeres trabajadoras oscila entre los 20 y 24 años (solteras en su mayoría) por contar 26.76 % (1977) y 31.10 % (1982) y entre los 30 y 34 años , el porcentaje es de 9 % (1977) y de 11.72 % (1982) ²⁵⁶⁴ . El trabajo femenino es un nuevo elemento opuesto a la estructura social y la familia tradicional . La relación entre el espacio público y privado de las mujeres se presenta con la salida diaria de la mujer fuera del hogar familiar para ejercer su profesión y este hecho va totalmente en contra de las normas tradicionales y patriarcales ²⁵⁶⁵ . El reparto de las tareas en el hogar familiar comporta asumir el trabajo , las tareas de la casa y las mujeres reivindican el monopolio de la casa y no quieren compartirlo con los miembros masculinos de la familia ²⁵⁶⁶ .

²⁵⁶¹ Cifras del año 1977 : Abrous , Dahbia . L'Honneur . p 220 y Hakiki , Fatiha . Le travail . p 80 ; cifras del año 1982 : Hammuda , N.D . Al-Nasat . p 37 (árabe) p 29 (francés) y Khodja , Souad . A comme Algérienne . p131 y las cifras del año 1985 : Khodja , Souad . A comme Algérienne . p 133 citados en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 232 .

²⁵⁶² Cifras del año 1977 : Abrous , Dahbia . L'Honneur . p 220 y Hakiki , Fatiha . Le travail . p 80 ; cifras del año 1982 : Hammuda , N.D . Al-Nasat . p 37 (árabe) p 29 (francés) y Khodja , Souad . A comme Algérienne . p131 y las cifras del año 1985 : Khodja , Souad . A comme Algérienne . p 133 citados en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 232 .

²⁵⁶³ Cifras del año 1977 : Abrous , Dahbia . L'Honneur . p 220 y Hakiki , Fatiha . Le travail . p 80 ; cifras del año 1982 : Hammuda , N.D . Al-Nasat . p 37 (árabe) p 29 (francés) y Khodja , Souad . A comme Algérienne . p131 y las cifras del año 1985 : Khodja , Souad . A comme Algérienne . p 133 citados en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 232 .

²⁵⁶⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 242 .

²⁵⁶⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 244 .

²⁵⁶⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 244 .

En el sector privado , 16.8 % de las mujeres trabajadoras han sido contratadas y sólo un 14 % en 1982 ²⁵⁶⁷ . El descenso de estas cifras son causados por los problemas en la economía argelina por su poca apertura en el dominio de las empresas privadas .

En el plano jurídico , la actividad laboral estaba regida por el Estatuto General del Trabajo de 1978 de la ley 78-12 completado desde 1982 por la ley de Aplicación n° 82-06 del 17 de febrero relativo a las relaciones individuales ²⁵⁶⁸ . El Estatuto General garantiza en los artículos 6 y 7 donde se apunta el derecho de todos los ciudadanos al trabajo en la igualdad de derechos y deberes ²⁵⁶⁹ . Los artículos 89 y 92 instaba la sanción de cualquier tipo de discriminación : el artículo 89 « Todo lo que contravenga a las disposiciones de la legislación y a la reglamentación relativa a las condiciones de empleo de los jóvenes trabajadores y de las mujeres está castigado con una multa de 2000 a 4000 DA aplicada tantas veces como infracciones constatadas . » y el artículo 92 « Toda violación de las disposiciones de la legislación y de la reglamentación en materia de contratación , empleo , destino , formación , promoción , clasificación , ascenso y descenso de los trabajadores está castigada con una pena de cárcel de uno a cinco días y de una multa de 1000 a 2000 DA aplicada tantas veces como infracciones constatadas . » ²⁵⁷⁰ . La ley de aplicación de 1982 , el artículo 8 , el principio de igualdad en el trabajo y el sueldo : « (...) los trabajadores se benefician de los mismos derechos y se encuentran sometidos a los mismos deberes , cualquiera que sea su sexo desde el momento en que ocupan los mismos puestos de trabajo . A igualdad de cualificación y de rendimiento , se benefician de las mismas remuneraciones y ventajas para un mismo trabajo . » ²⁵⁷¹ . Pero , existen medidas discriminatorias para las mujeres en el trabajo que se manifiestan en el artículo 16 de la ley 82-06 de 1982 por prohibir puestos de trabajo a mujeres considerados peligrosos , insaludables , perjudiciales para la salud de la mujer determinados en una lista ²⁵⁷² . El 11 de septiembre de 1982 , el decreto n°82-302 trata del tema de la materia de despido y la reducción del personal con la finalidad de la aplicación del Estatuto General del Trabajo establece un orden de despido sin a mención del sexo ²⁵⁷³ . El artículo 56 evoca

²⁵⁶⁷ Cifras del año 1982 : Hammuda , N.D . Al-Nasat . p 38 (árabe) p 29 (francés) citado en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 236 .

²⁵⁶⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 209 .

²⁵⁶⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 209 .

²⁵⁷⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 209 .

²⁵⁷¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 209 .

²⁵⁷² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 211 .

²⁵⁷³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 210 .

en el primer alínea « (...) los menos antiguos y los menos especializados . » y el segundo alínea , los trabajadores de menos personas a su cargo y el tercer alínea apunta los trabajadores beneficiantes de empleos reservados o prioritarios ²⁵⁷⁴ . No existe diferencia basada en el sexo y las leyes proteccionistas respecto al régimen laboral de las mujeres : primero la duración de la jornada de trabajo de la ley 81-03 del 21 de febrero de 1981 en el artículo 6 : « (...) las trabajadoras que no estén sujetas al servicio civil pueden optar por el trabajo de media jornada . » y el artículo 15 apunta el trabajo nocturno prohibido para liberar a las mujeres de su trabajo para permanecer y el tiempo al servicio de su familia en calidad de esposa y madre ; segundo , las jornadas de descanso , el decreto 82-104 del 15 de mayo de 1982 establece la jornada legal de descanso (artículo 11) y las bajas por maternidad trata , en el artículo 36 del decreto 82-302 , la protección al puesto de trabajo de las mujeres en situación pre y post parto « (...) todo despido durante este periodo de tiempo es nulo y sin efecto . » desarrollado el 1 de enero de 1984 la baja por maternidad ampliada de ocho a catorce meses y horas libres (dos horas diarias durante los seis primeros meses y una hora por día durante seis meses siguientes) para que la madre podría amamantar a los hijos ²⁵⁷⁵ .

En cuanto a la jubilación , la ley 83-12 del mes de julio de 1983 precisa que la edad de jubilación es a los cincuenta y cinco años para las mujeres con cinco años de servicio ²⁵⁷⁶ . La reducción suplementaria de uno a tres años en virtud a razones de orden familiar y el número de hijos y la finalidad de esta determinación de la ley plantea también la exclusión de las mujeres del ámbito de trabajo lo antes posible para liberar nuevos puestos .

La Constitución de 1976 evoca los temas referentes a la ciudadanía : la igualdad sexual , las libertades , deberes y derechos . Según este texto , todos los ciudadanos son iguales en el artículo 39 del capítulo IV « Des libertés fondamentales et des droits de l'homme et du citoyen » : « Les libertés fondamentales et les droits de l'homme et du citoyens sont garantis . Tous les citoyens sont égaux en droits et en devoirs . Toute discrimination fondée sur les préjugés de sexe , de race ou de métier , est prescrite . » ²⁵⁷⁷ . La libertad es un asunto muy tratado en la Constitución de 1976 y el artículo 71 evoca que el Estado es el defensor de las libertades : « [...] L'aide de l'Etat est garantie au citoyen pour la défense de sa liberté et de l'inviolabilité de sa personne . » ²⁵⁷⁸ .

²⁵⁷⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 210 .

²⁵⁷⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . pp 210 y 211 .

²⁵⁷⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 211 .

²⁵⁷⁷ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 24 .

²⁵⁷⁸ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 30 .

Además , el artículo 73 expresa también que : « La loi fixe les conditions de déchéance des droits et libertés fondamentaux de quiconque fait usage de ces droits et libertés en vue de porter atteinte à la Constitution , aux intérêts essentiels de la collectivité nationale , à l'unité du peuple et du territoire national, à la sécurité intérieure et extérieure de l'Etat et à la Révolution socialiste . » ²⁵⁷⁹ . La ley argelina instauro el respeto de los derechos y de las libertades entre los ciudadanos , hombres y mujeres , en el artículo 80 : « Tout citoyen est tenu de faire preuve de discipline civique et de respecter les droits , les libertés ainsi que la dignité d'autrui . » ²⁵⁸⁰ . La igualdad en el derecho se evoca en las condiciones legales de electores y elegibles « Tout citoyen remplissant les conditions légales est électeur et éligible . » (artículo 38 de la Constitución de 1976) ²⁵⁸¹ . La condición de todos los ciudadanos se centra en el derecho de elegir o ser elegido . Pero , el voto por procuración está permitido : el voto del marido con la procuración de la mujer . A principio de 1990 , un diputado de la APN opinaba que « Une procuration , ce n'est pas suffisant . Un homme polygame peut-il décemment emmener ses quatre femmes et toutes ses filles au bureau de vote ? » y la respuesta de los diputados es la negativa ²⁵⁸² . « C'est le droit de vote des femmes qui est ici remis en cause . Et que l'on ne nous parle pas de spécificités nationales , de l'alphabétisme des femmes , de leur éloignement dans les campagnes . Il y a autant d'hommes que de femmes analphabètes et campagnardes . Qui osera pousser l'apartheid jusqu'à interdire le droit de vote à tous les Algériens analphabètes ? Aucune association de femmes n'a protesté , faisant une fixation maladroite sur l'abrogation du Code de la famille . Pour avoir une chance d'abroger le code de la famille , il faudrait au moins que toutes les femmes aient le droit de choisir leurs députés . » ²⁵⁸³ . Así que la igualdad entre hombres y mujeres al voto y al ser votado está respetado . Una encuesta efectuada por Fatma-Zohra Sai intitulada « La participation des femmes aux assemblées populaires » publicada en la revista « Femme , famille et société en Algérie » , la participación de las mujeres en las asambleas populares corresponde a una tasa de los elegidos de 3% entre 1967 y 1976 y de 4 % en 1977 ²⁵⁸⁴ . La poca representación de las mujeres dentro de las asambleas tiene

²⁵⁷⁹ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 30 .

²⁵⁸⁰ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 32 .

²⁵⁸¹ Aïnad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , París , 1980 . p 239 .

²⁵⁸² Mouffok , Ghania . Les femmes comptent-elles pour du smen ? - Humeur voilée - . Sección : Actuelles en Algérie-Actualité . (N° 1276) . Argel , del 29 a 04 de abril de 1990 . p 6 . (Director : Belkacem , Kamel) .

²⁵⁸³ Mouffok , Ghania . Les femmes comptent-elles pour du smen ? - Humeur voilée - . Sección : Actuelles en Algérie-Actualité . (N° 1276) . Argel , del 29 a 04 de abril de 1990 . p 6 . (Director : Belkacem , Kamel) .

²⁵⁸⁴ Sai , Fatma-Zohra . La participation des femmes aux assemblées populaires en la Femme , famille et société en Algérie . URASC , Orán , 1988 . pp 163 a 177 citada en Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT - Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 - 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové, Beyrouth , 1998 . p ٣٣٧ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

un significado que se explicaría por un rechazo de la figura femenina en el ámbito político . Los motivos de este hecho se contradice con la realidad de los textos legislativos donde se afirma el reconocimiento del derecho de ciudadanía y el derecho a la participación política de las mujeres ofreciendo el privilegio a la familia . El concepto de la familia tiene un significado importante en Argelia porque está favorecido en la ley . Y se confirma el doble estatuto de la mujer como madre y/o esposa ; ciudadana y/o trabajadora . « (...) « l'éligibilité de la femme est conditionnée par la conquête d'une double autonomie par rapport aux tâches familiales , une autonomie par rapport au pouvoir familial , détenu par les enfants masculins . » (...) que la sous-participation se traduit « par la rélévation des femmes au stade inférieur de la hiérarchie des organes du pouvoir au sein des assemblées populaires , et par leur cantonnement dans les rôles réservés traditionnellement aux femmes . La division sexuelle des tâches au sein de la famille se reproduit donc en dehors de ce champ . » . » ²⁵⁸⁵ . Durante el coloquio Femmes , famille et société en Algérie celebrado en la ciudad argelina de Orán , se trató la cuestión de la situación de las mujeres idéntica a la de hacia años o sea sin cambios donde se apuntaba la casi inexistencia de la representación y de la participación en la vida política del género femenino ²⁵⁸⁶ . Años más tarde , estas afirmaciones fueron desmentidas por el poder según lo escribía Bettina Dennerlein en el artículo La difficile autonomie des luttes de femmes publicado en la revista francesa Monde Arabe , Maghreb-Machrek (Nº154 de octubre / diciembre de 1996) ²⁵⁸⁷ . La emancipación de la mujer se realiza por el trabajo y la consideración de la ciudadana .

Los derechos y el deber de las personas consisten en libertades públicas y las libertades individuales « [...] 1) Les droits et devoirs fondamentaux des personnes , notamment le régime des libertés publiques , la sauvegarde des libertés individuelles , et les obligations des citoyens dans le cadre des impératifs de défense nationale ; 2) Les règles générales relatives au statut personnel et au droit de la famille et notamment au mariage , au divorce , à la filiation , à la capacité et aux successions ; [...] » ²⁵⁸⁸ son legislados por la Asamblea popular nacional . El artículo 41 apunta que : « L'Etat assure l'égalité

²⁵⁸⁵ Sai , Fatma-Zohra . La participation des femmes aux assemblées populaires en la Femme , famille et société en Algérie . URASC , Orán , 1988 . p 165 citada en Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ۳۳۷ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²⁵⁸⁶ Coloquio Femmes , famille et société en Algérie . Orán , 1988 . p 20 citado en Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ۳۳۷ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²⁵⁸⁷ Dennerlein , Bettina . La difficile autonomie des luttes de femmes en Monde Arabe , Maghreb-Machrek . (revista trimestrial) . Nº 154 (octobre / diciembre de 1996) . París , p 17 citado por Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ۳۳۷ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

²⁵⁸⁸ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 54 .

de tous les citoyens en supprimant les obstacles d'ordre économique , social et culturel qui limitent en fait l'égalité entre les citoyens , entravent l'épanouissement de la personne humaine et empêchent la participation effective de tous les citoyens à l'organisation politique , économique , et culturelle . »²⁵⁸⁹ . Todos los derechos políticos , económicos , sociales y culturales de las mujeres son garantizados por la Constitución de 1976 (artículo 32) . Los altos cargos del Estado pueden ser ocupados por todos los ciudadanos , sean hombres o sean mujeres , poseiendo las calificaciones necesarias para responsabilizarse de ello : « L'accès aux responsabilités au sein de l'Etat est ouvert aux citoyens qui répondent aux critères de compétence , d'intégrité et d'engagement , qui vivent uniquement de leur salaire et ne s'adonnent ni directement ni par personne interposée , à aucune activité lucrative . » (artículo 38 de la Constitución de 1976)²⁵⁹⁰ . La igualdad entre géneros en el mundo laboral esta evocado en el artículo 44 (Constitución de 1976) que expone « L'égal accès à tous les emplois au sein de l'Etat et de l'organismes qui en relèvent est garanti à tous les citoyens, sans autres conditions que celles du mérite et des aptitudes . »²⁵⁹¹ . El Estado asegura la inviolabilidad de la persona en el artículo 48 de la Constitución de 1976 : « L'Etat garantit l'invocabilité de la personne . »²⁵⁹² . La ley protege la vida privada de los ciudadanos en el artículo 49 : « La vie privée et l'honneur du citoyen sont inviolables et protégés par la loi . Le secret de la correspondance et de la communication privées , sous toutes leurs formes , est garanti . »²⁵⁹³ . El Estado aseguraba en la Constitución de 1976 que todos los ciudadanos son iguales . El concepto de igualdad entre los ciudadanos sin diferencia de sexo porque la ley insiste sobre el respeto de la ley para todos en el artículo 40 establece que : « La loi est la même pour tous , qu'elle protège , qu'elle contraigne ou qu'elle réprime . »²⁵⁹⁴ . En ningún momento , la Constitución argelina establece una discriminación sexual, todo lo contrario defiende a los ciudadanos , hombres y mujeres , que supuestamente gozarían de todo al igual . Así que veremos a través posteriormente detalladamente las cláusulas incorporadas al estatuto de las mujeres especialmente en el hogar . Intentaremos comprender si se trata de una contradicciones o un orientación religiosa reclamada por un Estado de confesión musulmana según lo recoge la Constitución . Un hecho que se podía analizar como una contradicción se nota en los textos de la Constitución con el Código de la familia de 1984 : los

²⁵⁸⁹ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 24 .

²⁵⁹⁰ Aïnad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 239 .

²⁵⁹¹ Aïnad-Tabet , Nadia . Participation des Algériennes à la vie du pays en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 239 .

²⁵⁹² Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 25 .

²⁵⁹³ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire de 1976 - . Firmada por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 26 .

²⁵⁹⁴ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène , Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 24 .

motivos se apuntan en la expresión de una igualdad entre los hombres y las mujeres en la ámbito público considerando a todos los ciudadanos de la misma manera . Pero , el Código de la familia establece restricciones y límites a la mujer en el ámbito privado . La conclusión que se podría esbozar sería que las Constituciones de 1976 , 1989 establecen que las mujeres son ciudadanas con derechos iguales que a los de los hombres en el espacio público pero existe el texto del Código de la familia que limita todo tipo de libertad a las mujeres en el espacio privado .

En conclusión , la ley argelina establece a través de la Constitución de 1976 una ideología precisa de la visión que tiene de los ciudadanos sean hombres o mujeres son los responsables de la construcción de la sociedad argelina y en especial las mujeres porque se las menciona en el artículo 81 que se dirige concretamente a ellas para expresar el proyecto del gobierno que consiste en que : « La femme doit participer pleinement à l'édification socialiste et au développement national . »²⁵⁹⁵ . La evocación de la mujer de forma especial en la Constitución puede ser analizado como una forma de llamar la atención y continuar de acudir a la participación de éstas como la que tuvo durante la lucha contra la colonización francesa . La ley instaura la necesidad de la mujer en seguir a participar en la construcción y desarrollar Argelia bajo su ideología socialista . Y la Constitución de 1976 sigue apuntando la participación de las mujeres : « [...] Elles ont seules pour mission d'organiser les travailleurs , les paysans , la jeunesse , les femmes , de leur donner une conscience accrue de leurs responsabilités et du rôle grandissant qu'ils doivent assumer dans la construction du pays . » (artículo 100)²⁵⁹⁶ . Las mujeres tendrían un congreso capaz de llevar con un movimiento emancipador integrando a la mujer en el conjunto de las labores de construcción del socialismo²⁵⁹⁷ .

La méjora de la vida de las mujeres debe intervenir la transformación de las mentalidades y del medio jurídico a veces perjudicial al ejercicio de sus derechos reconocidos de la esposa y de la madre como a su seguridad material y moral²⁵⁹⁸ . El cambio de las mentalidades implica poner fin a la dote exorbitante, el abandono por los maridos pocos « scrupuleux » , « les enfants arrachés l'affection maternelle » , los divorcios no motivados y sin garantías de pensión y necesidades , las violencias ejercidas impunemente en contra de la mujer y la explotación por los elementos antisociales²⁵⁹⁹ . Las mujeres son las únicas defensoras de sus propios derechos y de su dignidad por sus cualidades ,

²⁵⁹⁵ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 32 .

²⁵⁹⁶ Constitution - République Algérienne Démocratique et Populaire - de 1976 . Firmada por Houari Boumédiène, Argel , 22 de noviembre de 1976 . p 41 .

²⁵⁹⁷ La Charte d' Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Firmada por Ahmed Ben Bella . Argel , 1964 . p 85 .

²⁵⁹⁸ Khodja , Souad . Les femmes algériennes et la politique en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . pp 253 y 254 .

²⁵⁹⁹ Khodja , Souad . Les femmes algériennes et la politique en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 254 .

sus comportamientos y su lucha contra los prejuicios , la injusticia y la humiliación²⁶⁰⁰ .

El Corán revela muchas indicaciones sobre la mujer pero las interpretaciones de los hombres lo transformaron porque las palabras empleadas suelen tratar de entre otras cosas de cuidado , atención y respeto a la persona del género femenino : « Le Coran fourmille d'indications sur la femme . A maints égards , son statut s'est trouvé réévalué et restauré avec l'avènement de l'islam , sans que l'égalité en droits avec le mari et , partant , avec l'homme en général , soit pour autant pleinement reconnue : « Les femmes ont des droits équivalents à leurs obligations , et conformément à l'usage . Les hommes ont cependant une prééminence sur elles [*oua lir-rijali 'alaïhinna bidarajatoun*] . » Et , ailleurs : « Les hommes ont autorité sur les femmes [*ar-rijalou qawamouna 'ala an-nissâ'i*] , en vertu de la préférence que Dieu leur a accordée sur elles . » (IV , 34) . Toutefois , l'égalité est restaurée dans le domaine sexuel , où , dans le lit , l'avantage masculin semble s'éteindre , quoique là encore très relativement . de fait , le célèbre verset qui e fait état est sans ambiguïté , bien qu'une glose sophistiquée ait voulu l'écorner au profit d'une quelconque symbolique qui n'a pas lieu d'être : « Vos femmes sont pour vous un champ de labour [*nissaoukoum hartoun lakoum*] : allez à votre champ , comme vous le voudrez » (La Vache , II , 223) . »²⁶⁰¹ . Durante el primer encuentro internacional sobre los derechos humanos de las mujeres en el judaísmo , el islam y el cristianismo (1997) , la euro-diputada y también la miembro de la Federación de las Asociaciones de Defensa y de la Promoción de los Derechos del Hombre - Francisca Sanquillo - declaraba que el siglo XX era el siglo de las mujeres y reclamaba que las religiones fuesen un instrumento de igualdad entre hombre / mujer y de respecto de los derechos del hombre²⁶⁰² . En cuanto a la escritora y periodista argelina , Aïcha Lemsine , ella evocaba las razones directo implicando el integrismo islamista argelino como el causante de la perjudicación más aun a la mujeres que a los hombres . La interpretaciones de los textos del Corán son modelados de manera a utilizarla dentro de la justicia argelina de forma errónea . Las interpretaciones humanas del Corán produce una otra intención inicial del texto cuando se expresa la cuestión de las mujeres . Algunos textos legislativos como es el caso del Código de la familia argelino reproducirá la ley musulmana , la « shari'a » que se aplica oficialmente desde su adopción en 09 de junio de 1984 . La situación jurídica de las mujeres argelinas está planteada nuevamente a través de un texto rígido oficializado el 09 de junio de 1984 llamado « Código de la Familia » .

²⁶⁰⁰ Khodja , Souad . Les femmes algériennes et la politique en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 254 .

²⁶⁰¹ Chebel , Malek . Encyclopédie de l'amour en Islam . Payot , Paris , 1995 . pp 242 y 243 .

²⁶⁰² El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Première rencontre internationale : droits humains des femmes dans le judaïsme , l'Islam et le christianisme . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Diciembre de 1997 . N°2 . p 2 .

2.3.2.2 Estatuto jurídico de las mujeres argelina codificado en el ámbito privado

El estatuto jurídico de las mujeres argelinas estaba regido por el código civil antes de la adopción del código de la familia en 1984 . El código civil firmado por el Presidente de la República Houari Boumédiène el 26 de septiembre de 1975 establecía en este texto todas las referencias del derecho privado . La familia es un concepto evocado en este texto de ley que se determina según el artículo 32 « La famille est constitution des parents de la personne . Sont parents entre elles les personnes ayant un auteur commun . » ; « La parenté en ligne directe est celle qui existe entre ascendants et descendants. La parenté en ligne collatérale est celle qui existe entre personnes ayant un auteur commun , sans que l'un descende de l'autre . » (artículo 33)²⁶⁰³ . El primer artículo del Libro I « Dispositions générales » del Título I « Des effets et de l'applications des lois » confirma la aplicación de los principios del derecho musulmán « En l'absence d'une disposition légale , le juge se prononce selon les principes du droit musulman et , à défaut , selon la coutume . »²⁶⁰⁴ . El establecimiento jurídico relativo al matrimonio y la disolución del matrimonio , el código civil expresaba en el artículo 11 que « Les conditions relatives à la validité du mariage sont régies par la loi de chacun des deux conjoints . » , el artículo 12 « Les effets du mariage , y compris ceux qui concernent le patrimoine , sont soumis à la loi nationale de l'époux , au moment de l'acte introductif d'instance . » y la conclusión del matrimonio según el artículo 13 « Dans les cas prévus par les articles 12 et 13 , si l'un des deux conjoints est Algériens , au moment de la conclusion du mariage , la loi algérienne est seule applicable , sauf en ce qui concerne la capacité de se marier . »²⁶⁰⁵ . En el caso de divorcio , el código civil responde sobre la designación por el juez del beneficiario de la custodia de los hijos quedarse en la vivienda compartida durante el matrimonio y el artículo lo afirmaba en el artículo 467 « En cas de divorce , le juge peut désigner l'époux qui bénéficie du droit au bail compte tenu des charges par lui assumées , notamment de la garde des enfants . »²⁶⁰⁶ . En cuanto a las disposiciones de sucesiones y testamentos , el código civil se pronuncia en el artículo 16 que « Les successions , testaments et autres dispositions à cause de mort , sont régis par la loi nationale du de cujus , du testateur ou du disposant au moment du décès . Toutefois , la forme du testament est régie par la loi nationale du testateur , au moment du testament ou par la loi du lieu où le testament a été établi . Il en est de même de la forme des autres

²⁶⁰³ Le Code Civil de 1975 . Ministère de la justice . Services techniques du Ministère de la justice et office des Publications Universitaires, Argel , 1986 . p 6 bis .

²⁶⁰⁴ Le Code Civil de 1975 . Ministère de la justice . Services techniques du Ministère de la justice et office des Publications Universitaires, Argel , 1986 . p 1 bis .

²⁶⁰⁵ Le Code Civil de 1975 . Ministère de la justice . Services techniques du Ministère de la justice et office des Publications Universitaires, Argel , 1986 . p 3 bis .

²⁶⁰⁶ Le Code Civil de 1975 . Ministère de la justice . Services techniques du Ministère de la justice et office des Publications Universitaires, Argel , 1986 . p 98 bis .

dispositions à cause de mort . » ²⁶⁰⁷ . La determinación de los herederos y de sus partes correspondientes a cada uno y la devolución de los bienes sucesoriales y las reglas testamentarias son regidos por reglas de la ley musulmana . Y si « Tout acte juridique accompli par une personne pendant sa dernière maladie dans un but de libéralité , est censé être une disposition testamentaire et doit être régi par les règles du testament quelle que soit la dénomination donnée à cet acte. Les héritiers du disposant sont tenus de prouver que l'acte juridique a été accompli par leur auteur pendant sa dernière maladie . Cette preuve peut être administrée par tous les moyens . Si l'acte n'a pas acquis date certaine , il ne fait plus preuve de sa date à l'égard des héritiers . » ²⁶⁰⁸ .

El código civil de 1975 insiste en el artículo 46 sobre la libertad individual « Nul ne peut renoncer à sa liberté » , el respeto de la libertad de cada uno es un elemento esencial en esta ley ²⁶⁰⁹ .

El derecho de las mujeres en el ámbito privado está codificado por la ley n°84-11 del 09 de junio de 1984 del « Código de la Familia » . La influencia del pensamiento islamista en sociedad argelina y las concesiones del gobierno a esta tendencia con la promulgación el 09 de junio de 1984 del Código de la Familia (Qanun al Usra) ²⁶¹⁰ . El Código de la familia es de tendencia conservadora que recoge puntos del derecho islámico en materia de : el matrimonio , el divorcio , la herencia , la adopción correspondientes a la desventaja de la mujer respecto al hombre y relegado a un status inferior ²⁶¹¹ .

2.3.2.2.1 El anteproyecto del Código de la Familia (1979 / 1984)

La situación jurídica de las mujeres argelinas consiste un larga resistencia de las argelinas a la legalización de la tradición y el compromiso político ²⁶¹² . La ilusión de las mujeres pensando haber conseguido un lugar en la sociedad después su participación a la guerra de liberación nacional se traduce en una ilusión pérdida porque el primer Presidente de la República Argelina Ahmed Ben Bella no estableció leyes basadas sobre bases igualitarias ²⁶¹³ . Entre 1966 y

²⁶⁰⁷ Le Code Civil de 1975 . Ministère de la justice . Services techniques du Ministère de la justice et office des Publications Universitaires, Argel , 1986 . p 4 bis .

²⁶⁰⁸ Le Code Civil de 1975 . Ministère de la justice . Services techniques du Ministère de la justice et office des Publications Universitaires, Argel , 1986 . p 171 bis .

²⁶⁰⁹ Le Code Civil de 1975 . Ministère de la justice . Services techniques du Ministère de la justice et office des Publications Universitaires, Argel , 1986 . p 8 bis .

²⁶¹⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 127 .

²⁶¹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 127 .

²⁶¹² Lalani-Fatés , Ferial . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N° 25 : La parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 205 . (Director : Pryn , Denis) .

²⁶¹³ Lalani-Fatés , Ferial . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N° 25 : La parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 205 . (Director : Pryn , Denis) .

1973 , Houari Boumédiène intenta promulgar la ley en materia de derecho familiar regida desde la independencia por la jurisprudencia ²⁶¹⁴ . Los anteproyectos del código de la familia conoció varias tentativas en 1966 , en 1979 y más tarde en 1981 pero las dos últimas fechas serán más determinantes en su realización . En los años 1970 , el derecho « algérianisé » por la inspiración del francés sin mencionar el estatuto de las mujeres y las relaciones familiares ²⁶¹⁵ . A finales de 1970 y en 1980 , el anteproyecto del código de la familia se presenta nuevamente bajo la presidencia de Chadli Bendjedid en 1981 y luego con el código definitivamente en 1984 ²⁶¹⁶ .

La codificación el estatuto personal se proyecta poco tiempo después de la independencia de Argelia . Las primeras determinaciones del anteproyecto del código de la familia se presenta rápidamente . En 1963 , la ley Khémisti ²⁶¹⁷ reúne una serie de normas que consistieron en especificar las cuestiones referentes a la vida privada familiar ²⁶¹⁸ . El contenido de esa ley expresaba : el intercambio de consentimiento de los contrayentes del matrimonio , la fijación de la edad mínima para el matrimonio y la obligación de inscribir el acta civil de una unión matrimonial ²⁶¹⁹ . El motivo de la realización de la codificación del estatuto de las mujeres se explica por ser esencialmente un proyecto social ²⁶²⁰ .

²⁶¹⁴ Lalani-Fatés , Ferial . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N° 25 : La parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 205 . (Director : Pryn , Denis) .

²⁶¹⁵ Lalani-Fatés , Ferial . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N° 25 : La parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 205 . (Director : Pryn , Denis) .

²⁶¹⁶ Lalani-Fatés , Ferial . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N° 25 : La parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 205 . (Director : Pryn , Denis) .

²⁶¹⁷ Mohamed Khémisti (nacido el 11 de agosto de 1930 en Maghnia - fallecido el 05 de mayo de 1963 en Argel) : Entre 1962 y 1963 , se encargó del Ministerio de los Asuntos Exteriores Argelino . Estudió medicina en la facultad de Montpellier . Formó parte del sindicato UGEMA como secretario general del Comité ejecutivo elegido durante el segundo congreso de abril de 1956 y fue detenido el 12 de noviembre de 1957 . Fue trasladado a la prisión Serkadji de Argel donde paso varios meses . En noviembre de 1959 , fue liberado y vuelve a Francia donde prosiguió sus estudios de medicina en París y el mismo año se instala en Suiza . Después del alta al fuego el 19 de marzo de 1962 , fue nombrado al Gabinete de Belaid Abdelsselem . Fue delegado a los asuntos económicos del Ejecutivo y luego fue llamado a dirigir el Gabinete del Presidente de Ahmed Ben Bella . En septiembre de 1962 , está elegido como diputado en Tlemcen . En octubre de 1962 , se encargó de dirigir el ministerio de los Asuntos Exteriores . El 24 de noviembre de 1962 , pronuncia su propuesta ante la APN sobre la apertura del decreto político extranjera . El 11 de marzo de 1963 declara durante una conferencia de prensa las concepciones argelinas de la unidad árabe y el no alineamiento . El 11 de abril de 1963 , fue disparado a la salida de la APN cuando estaba acompañado por su mujer Fatima Mechiche (diputada a la APN) . Entró en coma y sólo el 05 de mayo de 1963 será anunciado su fallecimiento .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 224 y 225 .

²⁶¹⁸ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 12 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶¹⁹ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 12 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶²⁰ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 7 . (Director : Yacine , Tassadite) .

La sociedad se divide entre la islamidad relacionada con valores tradicionales argelinos y la representación política del socialismo oficial ²⁶²¹. Los dos pensamientos son diferentes que desemboca sobre un proyecto de sociedad específico ²⁶²². La islamidad se refiere a la palabra de Dios al fundamento de toda estructura social ²⁶²³. Y el socialismo conlleva la primicia de la razón y la historia de la humanidad ²⁶²⁴. La islamidad se manifiesta en la voluntad de organizar la familia respetando las costumbres de tipo patriarcal ²⁶²⁵. La familia patriarcal es un tipo de familia consistiendo en una institución privada caracterizada por « agnats », la autorización del padre sobre su esposa y la autoridad del marido sobre sus hijos menores de edad a su esposa ²⁶²⁶. El socialismo se refiere a los valores del Islam y ese régimen sitúa la institución familiar bajo el control del Estado ²⁶²⁷. Esta determinación está tratada en el artículo 65 de la Constitución de 1976 ²⁶²⁸. La falta de armonización entre el socialismo y el islamismo que organiza el estatus del ciudadano y la Constitución integra el Islam como religión de Estado (artículo 2 de las Constituciones de 1976 y 1996) ²⁶²⁹. La realización de un código conforme a las tradiciones arabo-musulmanas y la opción socialista se inició en 1964 por las investigaciones confiadas al ministerio de la justicia hacia el código de la familia de 1984 ²⁶³⁰. En 1966, la prensa anuncia un seminario de formación organizado por el ministerio de la justicia donde magistrados tomaron conocimiento general de nuevos códigos argelinos: el código de la familia, el código penal y el

²⁶²¹ Pruvost, Lucie. Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 7. (Director: Yacine, Tassadite).

²⁶²² Pruvost, Lucie. Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 7. (Director: Yacine, Tassadite).

²⁶²³ Pruvost, Lucie. Le code algérie de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 7. (Director: Yacine, Tassadite).

²⁶²⁴ Pruvost, Lucie. Le code algérie de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 7. (Director: Yacine, Tassadite).

²⁶²⁵ Pruvost, Lucie. Le code algérie de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 7. (Director: Yacine, Tassadite).

²⁶²⁶ Pruvost, Lucie. Le code algérie de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 7. (Director: Yacine, Tassadite).

²⁶²⁷ Pruvost, Lucie. Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 8. (Director: Yacine, Tassadite).

²⁶²⁸ Pruvost, Lucie. Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 8. (Director: Yacine, Tassadite).

²⁶²⁹ Pruvost, Lucie. Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 8. (Director: Yacine, Tassadite).

²⁶³⁰ Pruvost, Lucie. Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999). Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1999. p 9. (Director: Yacine, Tassadite).

código del proceso penal ²⁶³¹ . Las reivindicaciones de codificar el estatuto jurídico de las mujeres está exigido por los defensores de un Estado confesional musulmán . Las diferentes manifestaciones se observaron muy importante contando con el apoyo de los oulémas favorables con por ejemplo proponer la ampliación de la poligamia a seis mujeres para numerosas viudas de los « chouhadas » ²⁶³² : esa opinión chocante acabó con esta propuesta ²⁶³³ . El 05 de enero de 1964 , el mitin de la Asociación Islámica Al-Qiyam reclamaba un otro estatuto islámico para la mujer por oponerse al desfile de las jóvenes y toda actividad o manifestación pública de las mujeres ²⁶³⁴ . El 08 de marzo de 1965 , las mujeres se manifestaron para exigir un código expresando la igualdad de los sexos ²⁶³⁵ . El 26 de febrero de 1966 , el Ministro de Justicia Argelino , Mohammed Bejaoui declaraba a una revista francesa Révolution et travail que desmentía la existencia de un texto codificando el estatuto jurídico de las mujeres en el seno de la familia con las palabras siguientes : « Ce sont des rumeurs , pour l’instant c’est au stade des intentions . Il n’y a pas encore de Code de la famille ; (...) nous sommes en train de voir , en essayant de revenir à la conception la saine du droit musulman pur donner un caractère nécessairement progressiste et conforme à notre option du mariage et du divorce. » ²⁶³⁶ . El 08 de marzo de 1966 , el presidente de la República Houari Boumédiène declaraba durante un discurso que : « Le code qui est appelé à paraître est celui de la préservation du droit de la femme et de la famille algérienne . » ²⁶³⁷ . El año siguiente , el texto del código de la familia circula en el país ²⁶³⁸ . Los días del 22 al 25 de octubre de 1969 , las jornadas de estudios de la magistratura se expone que : « Assurer la stabilité de la famille (...) restituer au mariage son caractère de lien quasi indissoluble dans l’intérêt des enfants , assurer la protection des enfants mineurs par l’organisation d’un régime de tutelle uniforme où la mère pourrait jouer un rôle primordial ... » ²⁶³⁹ . Y el

²⁶³¹ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d’un projet de société en Awal - Cahier d’études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1999 . p 10 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶³² Chouhadas : mártires

²⁶³³ Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . pp 44 y 45 .

²⁶³⁴ Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . p 45 .

²⁶³⁵ Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . p 45 .

²⁶³⁶ Révolution et travail . (Declaración del ministro de justicia , Mohammed Bejaoui) . 03 de marzo de 1966 en Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . p 45 .

²⁶³⁷ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d’un projet de société en Awal - Cahier d’études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1999 . p 10 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶³⁸ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d’un projet de société en Awal - Cahier d’études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1999 . p 10 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶³⁹ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d’un projet de société en Awal - Cahier d’études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1999 . p 11 . (Director : Yacine , Tassadite) .

año 1973 , el tema del código de la familia está dejado de lado ²⁶⁴⁰ . A la muerte de Houari Boumédiène en diciembre de 1978 , el código reaparece antes de desembocar en su promulgación en 1984 ²⁶⁴¹ . Los anteproyectos de codificación del estatuto personal se cuentan al número de tres . El primer anteproyecto del código de la familia se realizó en 1966 , el segundo el año 1979 y el tercero en 1981 siempre era confidencial pero circulaba en el medio de los militantes feministas ²⁶⁴² . La personalidad argelina en la Carta responde a una identidad arabo-musulmana ²⁶⁴³ . En el primer anteproyecto de 1966 , se establecía unas normas sobre la cuestión matrimonial : la tutela matrimonial está conservada para una mujer menor o mayor de edad (artículo 18) , la esposa debe obediencia a su esposo y respeto a su familia política (artículo 34) y se admite la poligamia bajo unas normas para el marido como el Fiqh lo instituye ²⁶⁴⁴ . La sanción penal desaparece para el marido que contraye varios matrimonios ²⁶⁴⁵ . Anteriormente, la autorización de un juez era obligatoria porque la consecuencia era una pena penal de prisión o de multa o la nulidad del segundo matrimonio no autorizado según el artículo 31 , 33 y 34 de la ley ²⁶⁴⁶ . Y el artículo 20 otorga la posibilidad de apuntar una cláusula de monogamia en el contrato de matrimonio ²⁶⁴⁷ . La poligamia está desestimada por la ley pero podría ser sometida a un juez para obtener su autorización (artículo 15 de la ley del año 1975) ²⁶⁴⁸ . Durante el mes de febrero de 1979 , el gobierno anuncia la creación de una Comisión del Ministerio de Justicia para redactar otro anteproyecto del texto que se llamaría

²⁶⁴⁰ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 11 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁴¹ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 11 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁴² Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 11 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁴³ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 11 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁴⁴ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . pp 12 y 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁴⁵ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁴⁶ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁴⁷ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁴⁸ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

« Código de la familia »²⁶⁴⁹ . Esa Comisión del Ministerio de Justicia (Ministro de Justicia Abdelmalek Benhabyles reemplazado el 08 de marzo de 1979 por Lahcène Soufi) , cuenta con la presencia y la participación del Ministro de los Asuntos Religiosos , Mouloud Kassim Nait Belkacem (23 de abril de 1977 a 08 de marzo de 1979) reemplazado por Boualem Baki , para la redacción del nuevo código de la familia²⁶⁵⁰ . Los tres anteproyectos conservan sin ningún modificación dos otras características del matrimonio musulmán consiste en la obligación para el marido de otorgar de la dote a su esposa por su representación de elemento fundamental del matrimonio evocado en los artículos 21 a 25 de la ley de 1966 , los artículos 18 a 22 de la ley de 1979 y los artículos de la ley de 1981²⁶⁵¹ . La prohibición a la musulmana de casarse con un no musulmán en el artículo 32 de la ley de 1966 , el artículo 13 de la ley de 1979 y el artículo 27 de la ley de 1981²⁶⁵² . El repudio « talaq » , el divorcio se presentaron de la manera siguiente en los anteproyectos del código de la familia : el artículo 46 trata el repudio privado a la disolución judicial anunciado en 1966 , el año 1979 , el repudio es la prerrogativa exclusiva para el marido y ese derecho está mantenido en la ley de 1981 en el artículo 44²⁶⁵³ . El marido tiene el derecho exclusivo al repudio (el divorcio unilateral) conservada por el anteproyecto de 1966²⁶⁵⁴ . El fiqh otorga a los dos esposos de forma igual la solicitud de divorcio y la separación civil en el artículo 51 de la ley de 1979²⁶⁵⁵ . En 1981 , el derecho restaurado y la innovación de los perjuicios e intereses a la esposa víctima (artículo 44 de la ley de 1981)²⁶⁵⁶ . El artículo 46 de la ley del primer anteproyecto de 1966 , los artículos de 49 y 50 del segundo anteproyecto de 1979 tratan las cuestiones siguientes : el consentimiento mutuo , el adulterio , la condena para la infracción contra la familia , los excesos , los sevicios y las

²⁶⁴⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 307 .

²⁶⁵⁰ Bessis , Sophie . Femmes et citoyennes : la question de l'égalité des sexes dans le Maghreb d'aujourd'hui en Martín Muñoz , Gema . Democracia y derechos humanos en el Mundo Árabe . Agencia Española de Cooperación Internacional / Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe , Madrid , 1993 . p 182 .

²⁶⁵¹ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁵² Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁵³ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁵⁴ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁵⁵ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 13 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁵⁶ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 14 . (Director : Yacine , Tassadite) .

injurias personales ²⁶⁵⁷ . La condición del divorcio a la solicitud de la mujer según las modalidades del fiqh malekita (« tatliq » ²⁶⁵⁸) conservado en los anteproyectos ²⁶⁵⁹ . El trámite de divorcio expuesto en los anteproyectos de 1966 (artículos 41 a 61) y 1979 (artículos 53 a 64) ²⁶⁶⁰ . Según el fiqh , el marido que pide el divorcio debe mantener a su esposa otorgándole una pensión alimenticia (artículo 56 del anteproyecto de 1966 , artículo 69 del anteproyecto de 1979 y artículo 50 del anteproyecto de 1981) y encargarse de su alojamiento (artículo 69 del anteproyecto de 1979 y artículo 50 del anteproyecto de 1981) ²⁶⁶¹ . La custodia de los hijos menores de edad « Hadana » es tributaria de las oposiciones del fiqh malekita : se atribuye a la madre los hijos que no han alcanzado la edad de casarse para las chicas y para los chicos hasta los 18 años (artículo 96 del anteproyecto de 1966) , los 15 años (artículo 73 del anteproyecto de 1979) , los 10 años (anteproyecto de 1981) ²⁶⁶² . La tutela fue tratada sólo a partir de 1979 : el padre tiene el pleno derecho hasta su muerte (artículo 135 del anteproyecto de 1979 y artículo 76 del anteproyecto de 1981) ; a la muerte del padre , la madre reemplaza a éste excepto si hay una designación del tutor testamentario (artículo 136 del anteproyecto de 1979 y artículo 76 del anteproyecto de 1981) ; en 1979 , por el motivo de la degradación del padre es la madre que lo reemplaza en pleno derecho (artículos 136 y 137) y la instauración de un « consejo de familia » está creado (artículos 171 a 176 del anteproyecto de 1979) ²⁶⁶³ . Los anteproyectos de 1979 y 1981 establecen la división entre los herederos en cuota « aceb al fouroud » como el privilegio de la masculinidad porque el hombre percibe el doble de la parte de la mujer ²⁶⁶⁴ .

Ante estos anteproyectos de ley para la codificación del estatuto personal , las reacciones se multiplicaron entre las mujeres y también hombres para oponerse a los artículos de esos textos . Una asociación llamada « Coordination des

²⁶⁵⁷ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 14 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁵⁸ Tatliq : el hecho del talaq (el divorcio) .

²⁶⁵⁹ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 14 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁶⁰ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 14 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁶¹ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 14 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁶² Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 14 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁶³ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 15 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁶⁴ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 15 . (Director : Yacine , Tassadite) .

Femmes Arabes » declara en 1977 su postura opuesta entre otros temas a la abrogación de la poligamia , el repudio , la tutela parental y marital y el matrimonio precoz ²⁶⁶⁵ . La poligamia no es una obligación en el derecho musulmán pero la tolerancia limitada y reglamentaria válido a una época ²⁶⁶⁶ . La dote es un símbolo que el marido tiene derecho de entretener su esposa ²⁶⁶⁷ . El Islam es favorable a las transformaciones necesarias por la vida moderna bajo la reserva del respeto de la ley moral universal ²⁶⁶⁸ . Antes de 1958 , el divorcio unilateral por el marido consiste en la declaración ante un cadí el divorcio está efectuado ²⁶⁶⁹ . La mujer necesita para divorciarse de presentarse ante un juez para solicitar las disposiciones necesarias para una indemnización , una pensión o la custodia de sus hijos ²⁶⁷⁰ . El recurso al divorcio puede ser justificado por un problema de esterilidad , impotencia o enfermedad ²⁶⁷¹ . « Comme la loi est le reflet de la société pour laquelle elle est faite , il est donc nécessaire pour nous parallèlement à l'adoption rapide du statut personnel , de donner une impulsion à l'éducation religieuse et civique du peuple . » ²⁶⁷² . El papel de la mujer dentro de la sociedad consistiera según la asociación de « Coordination des Femmes Arabes » en establecer una condición de estabilidad familiar y una compatibilidad entre tradición y modernismo ²⁶⁷³ . Durante el mes de enero de 1982 , el periódico El-Moudjahid publica un artículo donde se retrata el tipo de mujer para la sociedad argelina ²⁶⁷⁴ . La mujer no tendría que hablar alto en

²⁶⁶⁵ Boutaleb , Abekader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁶⁶ Boutaleb , Abekader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁶⁷ Boutaleb , Abekader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁶⁸ Boutaleb , Abekader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁶⁹ Boutaleb , Abekader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁷⁰ Boutaleb , Abekader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁷¹ Boutaleb , Abekader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁷² Boutaleb , Abekader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁷³ Boutaleb , Abekader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁷⁴ Merzoug , Adjel . - Statut Personnel - Les uns et les autres . Sección : Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de enero de 1982 . (N° 5.144) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

presencia de su padre , su hermano o su marido ²⁶⁷⁵ . Su deber se concretizaría en aprobar por el silencio las decisiones tomadas « (...) « pour elle » (...) » para ella por su entorno familiar masculino citado anteriormente ²⁶⁷⁶ . La mujer debe odebencia a su marido para entrar según el Corán en el Paraíso Celeste ²⁶⁷⁷ . Las formulaciones están en contradicción con la religión de la nación y del espíritu del Islam ²⁶⁷⁸ . Los elegidos diputados deben formular por la ley la voluntad del pueblo ²⁶⁷⁹ . Los diputados reclaman el respeto de los demas para la elaboración de unas leyes justas y de esta manera , la mujer sería una persona humana ²⁶⁸⁰ . La mujer tiene el derecho a la instrucción y a responder a sus responsabilidades en todos los dominios : económico , social , cultural o técnico sin pretender pertenecer a su esposo . La religión musulmana define la igualdad sin diferencia de sexo , raza , color de piel y preconiza la preservación de la moralidad ²⁶⁸¹ . La evolución femenina trata de impregnarse de la propia civilización arabo-musulmana , de la cultura , de la tradición , del idioma para que permanezca como identidad argelina ²⁶⁸² . La propuesta consiste en la iguldad total entre hombre / mujer según la Carta Nacional y el Corán , la limitación de las tradiciones occidentales , la libertad de la mujer en legir su marido y la preservación de la moralidad social y de la tradición del pueblo , la solicitud del divorcio por la mujer está permitido , la obligación de igualdad entre las esposas en los matrimonios poligamos y poner fin a la dote por su significado comercial de una unión entre dos personas ²⁶⁸³ . Los abogados argelinos autores del artículo del periódico El-Moudjahid planteaban su visión de un estatuto personal como una solución de una problemática surgida en esa época a principios del año 1982 . La Carta Nacional y la Constitución de 1976 aprobados por

²⁶⁷⁵ Merzoug , Adjel . -Statut Personnel - Les uns et les autres . Sección : Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de enero de 1982 . (N° 5.144) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁷⁶ Merzoug , Adjel . -Statut Personnel - Les uns et les autres . Sección : Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de enero de 1982 . (N° 5.144) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁷⁷ D . , Bachir . - Statut Personnel - Femme obéissante Sección : Débat en El-Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 14 de enero de 1982 . (N° 5.148) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁷⁸ D . , Bachir . - Statut Personnel - Femme obéissante Sección : Débat en El-Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 14 de enero de 1982 . (N° 5.148) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁷⁹ D . , Bachir . - Statut Personnel - Femme obéissante Sección : Débat en El-Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 14 de enero de 1982 . (N° 5.148) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁸⁰ S.R.M . Ne craint-il pas ? ; Sección : débat en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 14 de enero de 1982 . (N° 5.148) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁸¹ Merzoug , Adjel . -Statut Personnel - Les uns et les autres . Sección : Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de enero de 1982 . (N° 5.144) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁸² Merzoug , Adjel . -Statut Personnel - Les uns et les autres . Sección : Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de enero de 1982 . (N° 5.144) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁸³ Merzoug , Adjel . -Statut Personnel - Les uns et les autres . Sección : Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de enero de 1982 . (N° 5.144) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

referéndum del pueblo aspira a la libertad , la justicia social y la igualdad de los ciudadanos en derechos y obligaciones ²⁶⁸⁴ . Los anteproyectos de la codificación del estatuto personal desde 1966 producen una contradicción máxima con el sistema jurídico sometido a las ideologías diferentes de un privilegio al derecho revelado por el Corán con la shari'a y otro privilegio de la razón humana independiente ²⁶⁸⁵ . Así que las sugerencias de los abogados consistía en establecer la vida privada de las mujeres sea para temas de uniones matrimoniales , la poligamia , la filiación , el divorcio y sus disposiciones ²⁶⁸⁶ . El matrimonio tendría que ser concluido por primero , el consentimiento , la presencia de las dos partes con dos testigos y el regalo de una dote simbólica ; segundo , la presencia del tutor si los esposos son menores de edad , las especulaciones lucrativas del padre a su hija en caso de divorcio ; tercero , apuntar la unión matrimonial en el registro civil y establecer si esta deseado un contrato matrimonial con la expresión de igualdad hombre / mujer en las relaciones recíprocas y las responsabilidades a sumir por cada uno de los contrayentes ²⁶⁸⁷ . La poligamia es una cuestión aceptada por el derecho musulmán (la Shar'ia) pero respetando una equidad entre las esposas por parte del marido ²⁶⁸⁸ . Los efectos del matrimonio corresponde a un derecho , un deber, un trabajo de la mujer garantizado excepto si existe un contrato matrimonial donde se estipula la prohibición de la esposa de trabajar fuera del hogar familiar ²⁶⁸⁹ . La filiación esta probada por el matrimonio con el reconocimiento de la paternidad con pruebas presentadas ante un juez con pruebas , investigación por vía judicial ²⁶⁹⁰ . La disolución del matrimonio tiene una validez correspondiente a la disolución por un fallecimiento o el divorcio ²⁶⁹¹ . El divorcio solicitado por una de las dos partes que la vía judicial inicia por

²⁶⁸⁴ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁸⁵ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . Nº 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 15 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁶⁸⁶ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁸⁷ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁸⁸ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁸⁹ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁹⁰ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁹¹ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

el intento de reconciliación mediante una acta firmada por las dos partes con la presencia de un consejero ²⁶⁹². Los efectos del divorcio se materializan por la « Hadana » que trata de encargarse de la vigilancia de la educación de los hijos en la religión del padre y con la salvaguardia de la salud física moral y la garantía a la ex esposa un alojamiento, una pensión alimenticia hasta la muerte según lo apunta un « Hadith » ²⁶⁹³. Los impedimentos de dar efecto a estas normas se manifiesta por si acaso la tutela legal pertenece al padre y que éste fallece, la tutela vuelve automáticamente a la madre; en caso de la desaparición o de la ausencia del tutor legal, el trámite consiste en publicarlo de manera oficial y después de un año, la ejecución de las disposiciones necesarias para que la tutoría de los hijos vuelve a la madre; la « Kafala » necesita un « Kafel » o un « Maklouf » para un hijo nacido de padres desconocidos; la sucesión se divide en dos tipos de herederos « Fards » y herederos « Acebs »: los primeros son imprescindibles para la apertura de la sucesión y los segundos para mantener el patrimonio de la tribu (según la expresión del Corán) ²⁶⁹⁴.

La primera asociación femenina oficial bajo la del FLN, « l'Union Nationale des Femmes Algériennes », UNFA, la Unión Nacional de las Mujeres Argelinas, determina su posición frente a la política socio-económica de las mujeres. La postura de la UNFA frente al código de la familia se presenta de forma favorable excepto en algunas cuestiones. La necesidad de la promulgación de un código de la familia está desfavorable a la evolución de la condición jurídica de las mujeres y la reacción se manifestó rápidamente con la organización de un coloquio los 27 y 28 de marzo de 1973 en Argel sobre los problemas de Derecho de la familia ²⁶⁹⁵. La postura de la UNFA sobre el código de la familia consiste en: el apego a la fe islámica y las tradiciones musulmanas, el código sobre las cuestiones relacionadas con el matrimonio, el divorcio, la herencia con el modelo del matrimonio de tipo conyugal y la herencia según la UNFA: la mujer tendría que adquirir sus derechos al igual que el hombre por las condiciones de vida, la oposición a la poligamia, la dote simbólica sin exceder de quinientos dinares y el reconocimiento de los hijos adoptivos en igualdad de derechos que los hijos legítimos ²⁶⁹⁶. La UNFA propone « un código moderno » según la sociedad actual argelina y evitar el tema de la

²⁶⁹² Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁹³ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁹⁴ Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 12 de enero de 1982 . (Nº5.146) . p2. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁶⁹⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 304 .

²⁶⁹⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 304 .

legislación familiar y consagrarse a cuestiones sociales y culturales ²⁶⁹⁷ . En 1981, el proyecto del código de la familia está presentado a la Asamblea Popular Nacional (APN) en vista de su adopción . A consecuencia de este hecho , las mujeres reuniendo a universitarias , profesoras , estudiantes , organizan un movimiento con las antiguas combatientes , las « moudjahidates » (al singular : « moudjahida ») , reuniéndose en la universidad para organizarse y presentarse ante la APN protestando contra el proyecto del código de la familia ²⁶⁹⁸ . El proyecto de ley fue retirado y presentado una segunda vez a la APN en junio de 1984 y fue adoptado ²⁶⁹⁹ . Las mujeres favorables de la necesidad de una lucha reivindicativa organizada en dos comités , uno , encargado de recopilar firmas para censurar la adopción secreta de un código que concierne toda la población y otro , dedicado a la organización de delegaciones y manifestación de protesta ante la APN y el FLN ²⁷⁰⁰ . Un extracto de la solicitud del debate sobre el anteproyecto del código de la familia : « El-Moudjahid del 21 de septiembre de 1981 ha anunciado la aprobación por el Consejo de Ministros de un texto titulado « Anteproyecto de Estatuto Personal » ²⁷⁰¹ . Este texto ha sido ya depositado en el buró de la APN , donde debe ser examinando y adoptado en los próximos días . Desde su adopción tomaría carácter de ley . Este « estatuto personal » no es , de hecho , otra cosa que el resurgimiento del anteproyecto de código de la familia que las mujeres combatieron desde hace años . Los motivos expuestos en esta ley precisaban que : « (...) « la société algérienne est une société arabo-musulmane au sein de laquelle les rapports entre les membres de la famille tirent leur essence des principes de l’islam » , l’institution du *wali* est maintenue ainsi que la polygamie , même si « nul ne peut contracter mariage avec plus d’une épouse que sur une dérogation » et le mari est tenu de traiter ses épouses avec une avec une stricte égalité . Quoique judiciaire , le divorce « est de la faculté exclusive du mari » . L’épouse est tenue d’obéir à son mari et de lui accorder des égards en tant que chef de famille » et de « respecter les parents de son mari et ses proches » . » ²⁷⁰² . Y una otra norma de esta ley permite a la mujer ir a visitar a su familia precisando los más

²⁶⁹⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 305 .

²⁶⁹⁸ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 132 .

²⁶⁹⁹ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 132 .

²⁷⁰⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 311 .

²⁷⁰¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 311 .

²⁷⁰² Bessis , Sophie . Femmes et citoyennes : la question de l’égalité des sexes dans le Maghreb d’aujourd’hui en Martín Muñoz , Gema . Democracia y derechos humanos en el Mundo Árabe . Agencia Española de Cooperación Internacional / Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe , Madrid , 1993 . p 183 .

cercanos y toda referencia a la actividad profesional femenina desaparece en este texto ²⁷⁰³ . El divorcio es por consentimiento mutuo pero se mantiene el privilegio del repudio por el marido y la mujer puede conservar el domicilio conyugal pero este derecho le fue retirado en 1984 ²⁷⁰⁴ . El Código de la familia , como su nombre indica , debe codificar las relaciones en el interior de la célula familiar y regir la vida cotidiana de cada uno de nosotros ; concierne , pues , al conjunto de nuestra comunidad nacional . Cualquiera que sea el contenido de este texto , denunciaremos el silencio que ha rodeado a su preparación y la ausencia de toda consulta popular . Un proyecto elaborado a espaldas del pueblo no puede satisfacer mas que a una minoría . Y no podemos aceptar , no aceptamos , que nuestro futuro sea decidido sin contar con nosotros . Rehusamos que la APN vote un texto en el que el pueblo no puede reconocerse , puesto que ha sido excluido del proceso de decisión . Exigimos que sobre esta cuestión el pueblo pueda decidir libre y democráticamente . Es por lo que firmamos masivamente esta petición y convocamos a todos para depositarla ante la APN. » ²⁷⁰⁵ . El anteproyecto del « código de la Familia » argelina mantiene « (...) l'infériorité juridique de la femme : éternelle mineure , elle doit passer de la tutelle du père à celle du mari ou du frère , de l'oncle ou même de son fils aîné . Polygamie et répudiation y sont autorisées , et l'activité professionnelle de la femme y est subordonnée à l'autorisation du mari (Le monde du 9-1-82) . A l'Assemblée , les députés algériens (dont dix femmes) ont assisté à l'affrontement de la tendance libérale qui reconnaît l'égalité de la femme et de l'homme et des traditionalistes , fidèles à « l'héritage arabo-musulman » . » ²⁷⁰⁶ . El texto redacción por las mujeres en contra del código de la familia solicitaron un debate publicó del anteproyecto del código de la familia y una concentración de mujeres ante la APN ²⁷⁰⁷ . El 28 de octubre de 1981 , una concentración de mujeres ante la APN se organizó con un centenar de mujeres (en mayoría trabajadoras) y cinco hombres y sólo una delegación intento entrevistarse con el presidente de la APN pero no la recibió porque preparaba las elecciones legislativas ²⁷⁰⁸ . El 16 de noviembre de 1981 , las manifestaciones de mujeres en la capital argelina reunía a « moudjahidates » como Zohra Drif , Djamilia Bouhired , una abogada y miembro del Colegio de Abogados de Argel , Myriem

²⁷⁰³ Bessis , Sophie . Femmes et citoyennes : la question de l'égalité des sexes dans le Maghreb d'aujourd'hui en Martín Muñoz , Gema . Democracia y derechos humanos en el Mundo Árabe . Agencia Española de Cooperación Internacional / Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe , Madrid , 1993 . p 183 .

²⁷⁰⁴ Bessis , Sophie . Femmes et citoyennes : la question de l'égalité des sexes dans le Maghreb d'aujourd'hui en Martín Muñoz , Gema . Democracia y derechos humanos en el Mundo Árabe . Agencia Española de Cooperación Internacional / Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe , Madrid , 1993 . p 183 .

²⁷⁰⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 311 .

²⁷⁰⁶ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 457 .

²⁷⁰⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 311 .

²⁷⁰⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 312 .

Benmihoub , un colectivo de mujeres de universitarias y trabajadoras , tres cientos de personas y una minoría de hombres ²⁷⁰⁹ . A consecuencia de estas manifestaciones , tres mujeres y un hombre fueron detenidos por la policia ²⁷¹⁰ . Unas mil firmas llevadas por la delegación al presidente de la comisión jurídica , encargado del estudio del proyecto del estatuto personal , y dos vice-presidentes de la APN ²⁷¹¹ . Durante la entrevista , se exige la liberación de los detenidos y que el proyecto sea sometido a un debate público y la votación pública ²⁷¹² . Las mujeres , Myriem Benmihoub y « moudjahidates » se concentraron ante la sede de la UNFA donde fueron recibidas por la presidenta Fatma-Zohra Djeghroud después de muestras de reticencias ²⁷¹³ . Esta última promete a las reivindicadoras en la medida del posible presentar enmiendas ante la APN ²⁷¹⁴ . A consecuencia de esta divergencia , dos tendencias surgieron : una moderada y otra radical ²⁷¹⁵ . La tendencia femenina moderada se contenta con las enmiendas al proyecto del código de la familia prometido por la UNFA y la otra tendencia , radical , rechaza totalmente la codificación familiar ²⁷¹⁶ . A finales 1981 , el colectivo de mujeres opuesto a la adopción del código de la familia organiza una nueva movilización para convocar una tercera concentración ante la APN ²⁷¹⁷ . El 14 de diciembre , la concentración reúne a ochenta mujeres reprimidas por la policia y a consecuencia dos mujeres son detenidas , otras gopeadas y insultadas ²⁷¹⁸ . El 23 de diciembre , una manifestación esta convocada y doscientas personas entre ellas « moudjahidates » acuden para expresar su oposición al código , la represión policial mediante gritos y pancartas siguientes : « No al silencio , si a la democracia » , « No a los textos que vuelven la espalda a la Carta y a la Constitución » y « No al socialismo sin la participación de las mujeres » implicando la creación de un « Comité de acción » ²⁷¹⁹ . El 21 de enero de 1982 , las « moudjahidates » reúnen en la

²⁷⁰⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 312 .

²⁷¹⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 312 .

²⁷¹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 312 .

²⁷¹² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 312 .

²⁷¹³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 313 .

²⁷¹⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 313 .

²⁷¹⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 313 .

²⁷¹⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 313 .

²⁷¹⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 313 .

²⁷¹⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 313 .

²⁷¹⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 313 .

conferencia antes la adopción del código , dirigen una carta al Presidente de la República Chadli Bendjedid mencionando los artículos 39 , 41 , 42 y 127 de la Constitución y exponen sus exigencias de : la monogamia , el derecho incondicional al trabajo para las mujeres , el reparto equitativo del patrimonio común , la mayoría para las mujeres a la misma edad que para los hombres , la igualdad de condiciones par alos hombres y las mujeres para solicitar el divorcio y la protección eficaz de la infancia abandonada ²⁷²⁰ . El 24 de enero de 1982 , el Presidente de la República anuncia públicamente que la adopción del código de la familia será aplazada y nombra una nueva comisión nacional de expertos ²⁷²¹ . La publicación del aplazamiento de la adopción del proyecto de codificación del estatuto personal esta expresado por un « tiempo de reflexión » considerado por una « Importante décision du Président de la République » ²⁷²² . El presidente de la APN (Assamblea Popular Nacional) , Rabah Bitat anuncia el aplazamiento del proyecto de ley del estatuto personal : « Le Président de l'APN , Rabah Bitat annonce le report de l'examen du projet de loi du statut perosnel . » ²⁷²³ . En octubre de 1983 , un nuevo código de la familia esta presentado ante la APN de « forma secreta » por el Comité de Acción con otro planteamiento volviendo a recordar la participación conjunta de los hombres y las mujeres en la guerra de liberación como fue el caso de mujeres entre ellas Hassiba Ben Bouali , Malika Gaid ²⁷²⁴ . El proyecto de ley presentado a los diputados se encuentra en una situación de cambios de la presidencia de la APN ²⁷²⁵ . El día 13 de abril de 1984, la APN es presidida por Rabah Bitat (miembro de buró político y presidente de la APN) con la presencia de Boualem Baki (miembro del buró político de la justicia y representante del gobierno) examinen el 21 de abril de 1984 el proyecto de ley del código de la familia con la organización de la familia contando con la presencia del Alto Consejo Islámico y los ministros de justicia y de asuntos exteriores ²⁷²⁶ . La fuente del código de la familia es la shari'a islámica de las valores morales y civilizacionales de la sociedad argelina

²⁷²⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 313 .

²⁷²¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . pp 313 y 314 .

²⁷²² APS . - Statut Personnel - Le projet de Loi est différé . Le temps de la réflexion . en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 25 de enero de 1982 . (N° 5.156) . p 1 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷²³ APS . - Statut Personnel - Le projet de Loi est différé . Le temps de la réflexion . en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 25 de enero de 1982 . (N° 5.156) . p 1 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷²⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 314 .

²⁷²⁵ Berbiche , Omar . Code de la famille - Le projet de loi présenté aux députés - . Sección : Nation en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 22 de abril de 1984 . (N° 5.857) . p3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷²⁶ Berbiche , Omar . Code de la famille - Le projet de loi présenté aux députés - . Sección : Nation en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 22 de abril de 1984 . (N° 5.857) . p3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷²⁷ . La familia constituye la célula fundamental de la sociedad en el Islam ²⁷²⁸ . Los temas siguen siendo los mismos tratando de la vida privada de la familia : el matrimonio , la poligamia , el divorcio , la custodia « Hadana » , la adopción , la sucesión , la tutela extraída las disposiciones establecidas en el texto musulmán ²⁷²⁹ . El día siguiente (23 de abril de 1984) , la prensa continuaba a evocar el tema como seguimiento al desarrollo de los debates en la APN . La prensa trata del futuro código de la familia opinando que la cuestión gira alrededor de una visión del Islam como « (...) « une vision moderniste de la religion de la tolérance , de la tolérance , de la justice et du progrès ou alors interpréter le dogme religieux de façon restrictive en ignorant les mutations réelles qui se déroulent autour de nous ? » ²⁷³⁰ . Así que Rabah Bitat y Boualem Baki eran encargados de examinar el proyecto de ley sobre la codificación del estatuto personal en la APN ²⁷³¹ . Los diputados de la APN expusieron sugerencias , observaciones sobre los temas relativos al estatuto personal y entre ellos , las condiciones del matrimonio y su disolución , la dote , la custodia de los hijos , la sucesión y la jubilación legal « Idda » ²⁷³² . El examen del problema del derecho garantiza a la mujer divorciada la custodia de los hijos y beneficiaría de un alojamiento si su esposo hubiera abusado de sus facultades de divorcio unilateral o sea el repudio y la pregunta se planteaba ¿ qué pasaría con el esposo cuando se le retirará su alojamiento a beneficio de la esposa ? Esta pregunta quedó sin respuestas . Sin embargo , los miembros responsables de la APN piensan en modificar la edad mínima del matrimonio que se explicaría una cuestión de deseo precoz de contraer matrimonio ²⁷³³ . Así que la edad mínima para contraer matrimonio es a los 19 años para el hombre y 17 años para la mujer ²⁷³⁴ . Las razones explicadas giran alrededor de una cuestión de economía y de educación ²⁷³⁵ . La conclusión sobre el cambio de la edad mínima para el casamiento

²⁷²⁷ Berbiche , Omar . Code de la famille - Le projet de loi présenté aux députés - . Sección : Nation en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 22 de abril de 1984 . (N° 5.857) . p3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷²⁸ Berbiche , Omar . Code de la famille - Le projet de loi présenté aux députés - . Sección : Nation en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 22 de abril de 1984 . (N° 5.857) . p3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷²⁹ Berbiche , Omar . Code de la famille - Le projet de loi présenté aux députés - . Sección : Nation en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 22 de abril de 1984 . (N° 5.857) . p3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷³⁰ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . pp 16 y 17 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁷³¹ Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷³² Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷³³ Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷³⁴ Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷³⁵ Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

parece arreglar otro tema del divorcio ²⁷³⁶ . El debate seguía por la modificación de la edad mínima de matrimonio pasando de 21 años a 19 años para el hombre y de 19 años a 17 años para la mujer : la explicación a este cambio consistía en el deseo precoz de contraer matrimonio ²⁷³⁷ . En cuanto al matrimonio entre un musulmán y una no musulmana y una musulmana con un no musulmán , la supresión de la dot , la custodia , la solicitud del divorcio por la mujer siguen siendo temas discutidos y debatidos en el seno de la APN ²⁷³⁸ . La solicitud del divorcio por la mujer tendrían que ser presentados por los motivos siguientes : la infirmitad , la ausencia de « la pension d’entretien pour faute gravement immorale répréhensible condamnant le mari à une peine privative de liberté » ²⁷³⁹ . En aquella época , la pregunta que se formulaba era : si el código de la familia daría la supremacía al marido sobre la mujer o el contrario ²⁷⁴⁰ . La prensa no se pronunciaba y dejaba una pregunta sin respuesta . El 29 de mayo de 1984 , la APN (con sólo cuatro mujeres a su fila) vota un código civil « (...) que consigue ir más allá en los desos de los medios conservadores . » para la codificación del derecho musulmán de la familia ²⁷⁴¹ . El carácter religioso del código se proclama con más fuerza ²⁷⁴² . El 09 de junio de 1984 , la promulgación definitiva de la adopción del código de la familia provoca la reacción de manifestantes acabando por represión policial y detenciones de más o menos cien personas por delito de opinión . « Los legisladores , que rechazan emancipar a las mujeres temiendo contravenir a las leyes divinas o chacar on los sentimientos de una población profndamente arraigada en las costumbres ancestrales , no han demostrado los mismos escrúpulos legalizando los préstamos con intereses , desde siempre prohibidos por el Corán , o procediendo a una estabilización de la economía – en Túnez durante la década de los sesenta , y en Argelia al comienzo de la década de los ochenta – que pisoteaba con alegría al derecho a la propiedad privada . » ²⁷⁴³ . La preservación de la estructura patriarcal de la sociedad está fundada sobre la opresión de las mujeres ²⁷⁴⁴ . El gobierno argelino decide en este momento quitar la expresión « Statut

²⁷³⁶ Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷³⁷ Chenouf , A . Code de la famille ; Poursuite des débats en plénière . Sección : Nation en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de abril de 1984 . (N° 5.859) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷³⁸ Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷³⁹ Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷⁴⁰ Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷⁴¹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 95 . (Título original : Femmes du Maghreb : l’enjeu)

²⁷⁴² Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 96 . (Título original : Femmes du Maghreb : l’enjeu)

²⁷⁴³ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 97 . (Título original : Femmes du Maghreb : l’enjeu)

²⁷⁴⁴ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 98 . (Título original : Femmes du Maghreb : l’enjeu)

Personnel » para « Code de la famille » ²⁷⁴⁵ . El 18 de junio de 1984 , la presentación del código de la familia se ha hecho ante la prensa por el Ministerio de la Justicia explica su contenido como una elección de Argelia para un proyecto de sociedad gobernado por « (...) « morale socialiste qui respecte les valeurs arabo-islamiques du peuple algérien » (...) » ²⁷⁴⁶ . El texto institucionaliza la familia organizada por el « Fiqh » a partir del Corán establece la familia legítima fundada sobre el matrimonio y la familia patriarcal basada sobre el respeto de las solidaridades « agnatiques » y las jerarquías donde la mujer está tratada como menor de edad permanente ²⁷⁴⁷ . El código de la familia es un impacto sobre la ciudadanía de las mujeres argelinas votado en la APN por los 281 escaños , entre ellos , cuatro son ocupados por mujeres (entre 1982 y 1987) ²⁷⁴⁸ . En 1977 , nueve mujeres ocupaban escaños en la APN pero esta cifra disminuye porque entre 1982 y 1987 , serán cuatro y en 1987 sólo una mujeres tendrá escaño ²⁷⁴⁹ . Los representantes de la APN eran en mayoría hombres y los responsables de la situación femenina en Argelia dentro del seno familiar . El 20 de junio de 1984 , el diario El-Moudjahid publica el texto integral de la ley n°84-11 del 09 de junio de 1984 del código de la familia para darlo a conocer a la población argelina ²⁷⁵⁰ .

2.3.2.2.2 Ley n°84-11 del 09 de junio de 1984 : el Código de la Familia Argelino

El Boletín de Oficial de la República Argelina (Journal Officielle de la République Algérienne - JORA -) establece una nueva reglamentación sobre el estatuto jurídico de las mujer dentro del seno familiar . La presentación de la reglamentación expone el gabinete del Ministro de la justicia como responsable de puntualizar las estructuras previstas dentro de esta nueva ley llamada « Code de la famille » « Código de la familia » : « Le décret n°84-145 du 2 juin 1984 fixant la composition du cabinet du ministre de la justice » ²⁷⁵¹ . El primer artículo estipula que « Article 1^{er} . Pour assurer les missions ponctuelles et périodiques et celles ne relevant pas de structures prévues par le décret n°84-144

²⁷⁴⁵ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 16 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁷⁴⁶ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 17 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁷⁴⁷ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 17 . (Director : Yacine , Tassadite) .

²⁷⁴⁸ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 79 .

²⁷⁴⁹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 79 .

²⁷⁵⁰ Code de la famille - le texte intégral de la loi . Loi N° 84-11 du 09 juin 1984 - en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 20 de junio de 1984 . (N° 5.907) . pp 1 a 4 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

²⁷⁵¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-145 du 02 juin 1984 . Argel , Martes 05 de junio de 1984 . p 608 .

du 2 juin 1984 susvisé , le cabinet , trois (3) chargés d'études et de synthèse de deux (2) attachés de cabinet . » firmado el 02 de junio por el presidente de la República Chadli Bendjedid ²⁷⁵² . El 12 de junio de 1984 , el JORA oficializa el Código de la familia por ordenanza de la ley del n°84-11 del 09 de junio de 1984 ²⁷⁵³ . « Le président de la République , vu la Constitution , notamment ses articles 151-2° et 154 ; Après adoption par l'Assemblée populaire nationale : promulgue la loi dont la teneur suit : Dispositions générales .

Article 1^{er} – Toutes les relations entre les membres de la famille sont réglés par dispositions de cette loi .

Article 2 – La famille est la cellule de base de la société , elle se compose de personne unies par les liens de mariage et par les liens de parenté .

Article 3 – La famille repose , dans son mode de vie , sur l'union , la solidarité , la bonne moralité et l'élimination des maux sociaux . » ²⁷⁵⁴ . El texto del código de la familia organiza la familia para la legalización de una cierta consideración de las mujeres correspondiente a la « sharaïque » ²⁷⁵⁵ . El código de la familia determina el control social de las mujeres para la supervivencia del grupo implicando la formulación « masculina » . La determinación de la mujer es menor durante toda su vida en el seno de los grupos de pertenencia familiar ²⁷⁵⁶ .

Perpetua la visión en la civilización musulmana por modelos culturales típicos ²⁷⁵⁷ . La tradición islámica en Argelia está incluido en la codificación del estatuto personal para regular la vida privada condicionando las mujeres ²⁷⁵⁸ .

Este texto establece el derecho de casarse con la autoridad de un « tutor matrimonial » , el impedimento de acceso al divorcio para la mujer , el derecho del hombre a tener varias esposas (derecho a la poligamia) , el derecho del hombre al repudio (divorcio unilateral) , el derecho a la mujer divorciada a la custodia de sus hijos y la expulsión de la mujer divorciada del domicilio familiar ²⁷⁵⁹ . Esta ley enfoca su contenido en la sharia islámica en las cuestiones de : el matrimonio , la divorcio , la filiación y la sucesión de las mujeres argelinas .

« Las disposiciones del Código de la Familia son las siguientes :

- la mujer debe obediencia a su marido , el marido se reconoce por lo tanto como jefe de la familia ; (...)

²⁷⁵² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-145 du 02 juin 1984 . Argel , Martes 05 de junio de 1984 . p 608 .

²⁷⁵³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 611 .

²⁷⁵⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁵⁵ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p26 .

²⁷⁵⁶ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p27 .

²⁷⁵⁷ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p26 .

²⁷⁵⁸ Altés , Elvira . Mujeres del Magreb , la fuerza ocultada en Cuatro semanas y Le monde diplomatique . Abril de 1993 . p 36 .

²⁷⁵⁹ Altés , Elvira . Mujeres del Magreb , la fuerza ocultada en Cuatro semanas y Le monde diplomatique . Abril de 1993 . p 36 .

- la poligamia está autorizada dentro de los límites de la Sari'a (4 mujeres) y siempre que el motivo esté justificado ;
- la edad del matrimonio se fija en 18 años para las mujeres y en 21 para los hombres ;
- el matrimonio se contraye con el consentimiento de los futuros cónyuges , pero en presencia del tutor matrimonial , incluso si éste es un menor ;
- la conclusión matrimonial para la mujer incumbe a su tutor matrimonial que es, bien su padre , bien uno de sus parientes próximos ;
- la mujer dispone de la dote , que le pertenece en entera propiedad ;
- la disolución del matrimonio puede producirse por repudio por parte del marido , por consentimiento mutuo de ambos cónyuges o a solicitud de la esposa, por falta de pago de la pensión alimenticia por dolencia del marido , por rechazo del marido compartir el lecho de la esposa durante más de cuatro meses , por cadena del marido a una pena infamante , por ausencia del marido durante más de un año sin excusa o por falta inmoral probada y gravemente reprehensible ;
- la esposa puede separarse de su cónyuge previa reparación (« khul ») una vez alcanzado un acuerdo sobre el importe de ésta . Si bien algunos consideran que el *khul* es una práctica esclavista puesto que se trata de comparar la libertad , otros piensan que esta forma de divorcio constituye una ventaja para la mujer , ya que ésta no se ve obligada a aportar ninguna prueba a su voluntad de separación . No deja de ser cierto que el khul implica que la esposa ha de tener el dinero necesario para divorciarse , cosa que no siempre ocurre ;
- el derecho de guardia de los hijos pertenece en primer lugar a la madre , pero existe un derecho de visita para la otra parte , la guardia de los hijos de sexo masculino cesa a los 10 años y la de las niñas a la edad de capacidad matrimonial ;
- el derecho de guardia de la madre no implica en absoluto que tenga el derecho de tutela , ya que el padre sigue siendo el tutor de sus hijos menores . » ²⁷⁶⁰ .

Esta ley establece que las mujeres son sujetos menores de por vida . Su situación civil está expresada por ser soltera bajo la tutela de su padre , su hermano o su tío y en caso de que estuviera casada estaría dependiendo de su marido . El código limita la libertad de las mujeres . Las restricciones de las libertades de la vida de las mujeres dentro del hogar familiar representa una visión de una interpretación del Corán . El código de la familia influido por el rito malekí sufrió el retraso notable de la aprobación por tensiones en el país provocando a los conflictos entre partidarios de la « islamización de la sociedad » y la « modernización » del Islam ²⁷⁶¹ . Ese contenido del código de la familia se

²⁷⁶⁰ Diario Oficial de la República Argelina Democrática y Popular . 12.6.1994 , ley n°84-11 sobre el Código de la Familia en Nota sobre la situación de las mujeres en Argelia . Dirección general de estudios de la sección de la Dirección general de comisiones y delegaciones en el Parlamento Europeo . Luxemburgo , 30 de junio de 1998 . p 4 .

²⁷⁶¹ Aixelà Cabré , Yolanda . Derechos y deberes de las mujeres del Magreb . Una aproximación comparativa en el campo legislativo en AWRAQ . –Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico contemporáneo – (Volumen

demuestra fiel a la ética islámica sobre la organización familiar ²⁷⁶² . Ese texto es un instrumento privilegiado de la promoción « (...) » « d'une morale socialiste qui respecte les valeurs arabo-islamique du peuple algérien . » . » ²⁷⁶³ . El contenido de este texto legislativo , detallado a continuación , provoca una gran ambigüedad social ²⁷⁶⁴ . La explicación de esta cuestión es que la igualdad entre hombre / mujer según la Constitución y la Carta Nacional está respetada pero el código de la familia la ignora ²⁷⁶⁵ . Sin embargo , en 1966 Argelia adhirió a los Pactos internacionales relativos a los derechos políticos , civiles , económicos , sociales y culturales ²⁷⁶⁶ . En 1979 , Argelia adhiere a la Convención de Copenhague sobre cuestiones tal como la « (...) élimination de toutes les formes de discriminations à l'égard des femmes . » ²⁷⁶⁷ . El código de la familia establece la legalización de la discriminación de las mujeres , el establecimiento de un doble estatuto jurídico para uno permisivo para el hombre y otro represivo para la mujer que resulta ser una contradicción con la igualdad en la Carta Constitucional , la Constitución ²⁷⁶⁸ . Este hecho contradictorio entre los textos legislativos de la Constitución apoyando a la igualdad de los ciudadanos argelinos y la codificación del estatuto de las mujeres dentro de la familia aparecen complejos de explicar porque hay varias versiones . La APN adopta el código de la familia creando un contradicción entre los textos de la ley argelina y El-Hadi Chalabi afirma que la APN está utilizada « L'Assemblée va être utiliser pour jouer la loi contre la Constitution et la Charte Nationale . » ²⁷⁶⁹ . Pero , el ministro de la justicia Mohamed Chérif Kharroubi declaraba a la revista Révolution Africaine sus impresiones sobre temas como la justicia y los derechos del hombre donde afirmaba con las palabras siguientes que « Nous n'avons rien à cacher . Nos textes de loi sont imprimés , vendus dans les librairies , disponibles dans les bibliothèques ou les universités . Aucun texte de loi algérien n'est en contradiction avec les droits de l'homme , qu'il s'agisse des codes de procédure civile , pénale ou de celui relatif aux prisons . Reste la question d'application des lois , car la loi est une chose et son application en est

XIX) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe Mediterráneo y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1998 . p 253 . (Director : Florensa Palau , Senén) .

²⁷⁶² Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p25.

²⁷⁶³ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p25.

²⁷⁶⁴ Aixelà Cabré , Yolanda . Derechos y deberes de las mujeres del Magreb . Una aproximación comparativa en el campo legislativo en AWRAQ . -Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico contemporáneo - (Volumen XIX) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe Mediterráneo y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1998 . p 253 . (Director : Florensa Palau , Senén) .

²⁷⁶⁵ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p25.

²⁷⁶⁶ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p25.

²⁷⁶⁷ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p25.

²⁷⁶⁸ Khodja , Souad . Nous les algériennes : la grande solitude . Casbah Edition , Argel , 2002 . p 205 .

²⁷⁶⁹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , París , 1989 . p 81 .

une autre .» ²⁷⁷⁰ . La adopción del código de la familia se asimila a los principios de elementos contestados como la marcha atrás de la relación del código civil , la reconducción de la familia patriarcal , el apoyo al conservatismo y al integrista , las mujeres menores toda la vida , las madres en el ámbito matrimonial o después de su ruptura no disponen de ningún poder sobre sus hijos , la obediencia y la sumisión de la esposa a su marido y la familia de éste , el mantenimiento de la dote , de la poligamia y del repudio ²⁷⁷¹ .

El código de la familia reúne el matrimonio y su disolución (un primer libro) , la representación legal (el segundo libro) y trata de las sucesiones (el tercer libro) .

2.3.2.2.2.1 El matrimonio en el Código de la familia argelino

El libro primero del código de la familia está titulado « Du mariage et de sa dissolution » se divide en dos títulos y cada uno reúne cinco capítulos y el otro tres capítulos .

El primer título « Du mariage » define el matrimonio siendo un contrato entre un hombre y una mujer de forma legal con la meta de fundar una familia basada sobre sentimientos amorosos , la ayuda entre los dos conyugues y la preservación de los lazos familiares (artículo 4) « Le mariage est un contrat passé entre un homme et une femme dans les formes légales . il y a entre autres buts de fonder une famille basée sur l'affection , la mansuétude et l'entraide , de protéger moralement les deux conjoints et de préserver les liens de famille » ²⁷⁷² .

El noviazgo desempeña un papel en la relación de la pareja antes de contraer matrimonio . La determinación de las normas del noviazgo está constituido por la promesa del matrimonio donde cada parte puede renunciar ²⁷⁷³ . Y en este caso de renunciación , el artículo 5 del código de la familia apunta el daño material o moral para una de las dos partes esta pronunciado para su reparación ²⁷⁷⁴ . La oficialización del noviazgo está oficializado a veces con el matrimonio religioso establecido con la lectura de la sourate de la « Fatiha » « Les fiancailles peuvent être concomitantes à la fatiha ou la précéder d'une durée indéterminée . » (artículo 6) y el respeto de las disposiciones evocados en el artículo 5 ²⁷⁷⁵ . Las condiciones del matrimonio evocada en el código de la

²⁷⁷⁰ Révolution Africaine . N°1242 . entrevista al ministro de justicia argelina , Mohamed Chérif Kharroubi citado en Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 139 .

²⁷⁷¹ Khodja , Souad . Nous les algériennes : la grande solitude . Casbah Edition , Argel , 2002 . pp 205 y 206 .

²⁷⁷² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁷³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁷⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁷⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

familia apuntan la edad de los hombres y de las mujeres a 21 años y 18 años respectivamente y con una autorización del juez en caso de una boda antes de la edad prescrita en caso de interés o de necesidad precisa : « La capacité de mariage est réputée valide à vingt et un (21) ans révolus pour l'homme et à dix huit (18) ans révolus pour la femme . Toutefois , le juge peut accorder une dispense d'âge pour une raison d'intérêt ou dans un cas de nécessité . » (artículo 7)²⁷⁷⁶ .

El código de la familia reconoce y permite la poligamia para los hombres siguiendo las normas de la shari'a del Islam « Il est permis de contracter mariage avec plus d'une épouse dans les limites de la char'ia si le motif est justifié les conditions et l'intention d'équité réunies et après information préalable des précédentes épouses et future épouses . L'une et l'autre peuvent tenter une action judiciaire contre le conjoint en cas de dot ou demander le divorce en cas d'absence de consentement . » (artículo 8)²⁷⁷⁷ . La traducción de este artículo se refiere a la poligamia del modo siguiente : « Si el motivo es justificado , las intenciones y la intenciones de igualdad reunidas y después de la información previa de la presente y la futura esposas . »²⁷⁷⁸ . La poligamia en el contexto político donde se asiste a una agravación del uso político de la religión islámica²⁷⁷⁹ . La poligamia es una institución que plantea problemas socioeconómicos²⁷⁸⁰ . Sin embargo , el Islam pone retriaciones a la poligamia²⁷⁸¹ . El tema de la poligamia está presentado en el Código de la familia como un elemento expuesto en el Corán , como lo hemos citado anteriormente , llevando condiciones . Eso quiere decir que si un hombre decide casarse con más de una mujer tiene que ser equitativo con todas . El hecho de « [...] Ser equitativo consiste en tratar a cada una del mismo modo en todos los planos , alojamiento , manutención , regalos y afecto , puesto que la Ley prevé que el esposo debe dedicar a cada una « el mismo número de días y de noches » . El marido goza del privilegio del repudio , pero , si lo ha pronunciado tres veces , no podrá tomar de nuevo a la repudiada salvo en el caso de que ella hubiera contraído

²⁷⁷⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁷⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁷⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

²⁷⁷⁹ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb – Controverses autour d'un droit en mouvement – en Confluences Méditerranée . N° 41 : Sexualité et sociétés arabes . L'Harmattan , París , primavera del 2002 . p 80. (Director : Pryn , Denis) .

²⁷⁸⁰ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb – Controverses autour d'un droit en mouvement – en Confluences Méditerranée . N° 41 : Sexualité et sociétés arabes . L'Harmattan , París , primavera del 2002 . p 81. (Director : Pryn , Denis) .

²⁷⁸¹ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb – Controverses autour d'un droit en mouvement – en Confluences Méditerranée . N° 41 : Sexualité et sociétés arabes . L'Harmattan , París , primavera del 2002 . p 82. (Director : Pryn , Denis) .

nuevas nupcias y se hubiera divorciado (en la práctica , los hombres se prestan a esta regla , mediante dinero , y sin consumir la unión) . »²⁷⁸² .

El matrimonio puede llevar un contrato donde se puede establecer una cláusula de monogamia . Los motivos de los diferentes matrimonios del Profeta Mohammed estaban explicados por una época distinta a nuestros tiempos y porque sus esposas vivan situaciones muy difíciles y éste se casó con ellas para protegerlas . « El Corán hace lo mismo : « Profeta , di a tus esposas , a tus hijas y a las mujeres de los creyentes que se cubran con el manto . Serán reconocidas con más facilidad y no correrán el riesgo de ser ofendidas . » (XXXIII , 59)²⁷⁸³ .

Las disposiciones de los elementos constitutivos del matrimonio consisten en el consentimiento de los contrayentes , la presencia de un tutor matrimonial y dos testigos así que de una dote (artículo 9) . El Código de la Familia argelino establece que la mujer mayor de edad debe tener un tutor matrimonial y sobre este tema , la periodista francesa Françoise Germain-Robin escribe que la mujer argelina « « (...) dépend de sa naissance à sa mort et quel que soit son âge , d'un tuteur matrimonial qui conclut tout mariage en son nom . Ce tuteur est en tout cas un mâle de la famille . »²⁷⁸⁴ . Las explicaciones expresadas entorno al consentimiento al matrimonio se presentan como que : « Le consentement découle de la demande de l'une des deux parties et de l'acceptation de l'autre exprimée en tout terme signifiant le mariage légal . » (artículo 10)²⁷⁸⁵ . La mujer necesita de un tutor matrimonial para contraer matrimonio y ése es su padre o un pariente próximo a ella . El artículo 11 lo establece : « No se le reconoce a la mujer su capacidad de expresar en persona su consentimiento matrimonial , sino que debe recurrir a un tutor varón o walí . »²⁷⁸⁶ . El juez desempeñan el papel de tutor matrimonial para las mujeres que no lo tengan²⁷⁸⁷ .

El papel del tutor matrimonial consiste en ser testigo de la unión entre los dos contrayentes el día de la boda : « Le tuteur matrimonial (wali) ne peut empêcher la personne placée sous la tutelle , de contracter mariage si elle le désire et si celui-ci lui est profitable . En cas d'opposition , le juge peut autoriser le mariage, sous réserve des dispositions de l'article 9 de la présente loi . » (artículo 12)²⁷⁸⁸ . Sin embargo , el padre de la novia puede oponerse a la unión matrimonial si su

²⁷⁸² Balta , Paul . El Islam . - Le Monde - . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p 142 . [Título original : L'Islam . Le Monde Editions , París , 1993] .

²⁷⁸³ Balta , Paul . El Islam . - Le Monde - . Salvat Editores , Barcelona , 1996 . p 142 . [Título original : L'Islam . Le Monde Editions , París , 1993] .

²⁷⁸⁴ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . - Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 161 .

²⁷⁸⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁸⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

²⁷⁸⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁸⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

hija es menor de edad y si es en el interés de ésa ²⁷⁸⁹ . Pero , el tutor matrimonial (sea el padre de la novia o sea el juez) no tiene el derecho de imponer un matrimonio no deseado porque el consentimiento de la contrayente es imprescindible : « il est interdit au wali (tuteur matrimonial) qu'il soit le père ou autre , de contraindre au mariage la personne placée sous sa tutelle de même qu'il ne peut la marier sans son consentement . » (artículo 13) ²⁷⁹⁰ . La validez del matrimonio se reconoce por « (...) la capacidad jurídica de ambas partes . La mujer , que no tiene , está representada por su padre o tutor (wali) ; (...) consentimiento de ambos contrayentes . El tutor es el encargado de hacerlo público en nombre de la mujer ; (...) pago , al menos parcial , de la dote estipulada (en metálico o en especies) por parte del futuro cónyuge . » ²⁷⁹¹ . El futuro esposo ofrece a la novia una dote y « (...) Cette dot lui revient en toute propriété et elle en dispose librement . » (artículo 14) y su determinación pretende ser incluida dentro del contrato matrimonial (artículo 15) ²⁷⁹² . La mujer recibe una dote y tiene el derecho a ser atendida en sus necesidades materiales ²⁷⁹³ . En el caso de no consumo de la boda o del fallecimiento del cónyuge da el derecho a la esposa a la integralidad de su dote (artículo 16) ²⁷⁹⁴ . En caso de divorcio , la esposa tiene derecho a la mitad de la dote antes del consumo (artículo 16) ²⁷⁹⁵ . Si antes de la boda (antes del consumo del matrimonio) , la dote se convierte en un problema entre los prometidos o sus herederos sin pruebas , se le otorga a la esposa o sus herederos ²⁷⁹⁶ . Y en el caso contrario , el esposo o sus herederos recupera la dote ²⁷⁹⁷ . La dote constituye un regalo material concretizando la unión entre la pareja como un regalo que la novia precisa su contenido y su familia transmite a la otra parte de la familia del novio . Sin embargo la dote no es obligatoria porque existen novias que no piden una dote pero el novio ofrece regalos a la novia en señal de su consentimiento a la boda o sólo también porque comparten sentimientos amorosos al contraer matrimonio .

²⁷⁸⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁹⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁹¹ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 114 .

²⁷⁹² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁹³ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 114 .

²⁷⁹⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 612 .

²⁷⁹⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁷⁹⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 17) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁷⁹⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 17) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

La petición formal de matrimonio incluye un contrato matrimonial donde se estipularía por ejemplo un matrimonio monógamo , la posibilidad de trabajar fuera del domicilio o la no obligación de cambiar de residencia fuera del país ²⁷⁹⁸ . El contrato matrimonial está realizada ante un notario o un funcionario legal habilitado en concretar este acta bajo reserva del artículo 9 , el consentimiento de los futuros cónyuges ²⁷⁹⁹ . Este acta contiene cláusulas : « Les deux conjoints peuvent stipuler dans le contrat du mariage toute clause qu'ils jugent utiles à moins qu'elle ne soit contraire aux dispositions de la présente loi . » (artículo 19) ²⁸⁰⁰ . El matrimonio está válido por un extracto librado por el registro del estado civil ²⁸⁰¹ . Y si no se realiza la inscripción en esta institución se necesita un juicio acompañado de todos los elementos constitutivos a las disposiciones del matrimonio para la inscripción al estado civil ²⁸⁰² .

El capítulo II recoge los impedimentos al matrimonio donde está indicado las relaciones matrimoniales prohibidas : todas las relaciones de parentesco y los hermanos teniendo la misma nodriza , las mujeres divorciadas y viudas durante un periodo determinado (idaa) , las uniones de mujeres musulmanas con hombres no-musulmanes . La validez de un matrimonio constituye un elemento imprescindible a su legalidad . « Les empêchements absolus au mariage légal sont : la parenté , l'alliance , l'allaitement . » (artículo 24) ²⁸⁰³ . Las mujeres prohibidas al matrimonio por alianza familiar que son : « (...) 1° les ascendantes de l'épouse dès la conclusion de l'acte de mariage . 2° Les descendantes de l'épouse après consommation, du mariage . 3° Les femmes veuves ou divorcées des ascendants de l'époux à l'infini . 4° Les femmes veuves ou divorcées des descendants de l'époux à l'infini . » (artículo 26) ²⁸⁰⁴ . Los lazos familiares están prohibidos en el matrimonio entre dos personas que sean hermanos de lactancia (madre nodriza) « L'allaitement vaut prohibition par parenté pour toutes les femmes . » (artículo 27) y « Le nourrisson à l'exclusion de ses frères et sœurs , est réputé affilié à sa nourrice et son conjoint et frère de l'ensemble de leurs enfants . La prohibition s'applique à lui ainsi qu'à ses descendants . » (artículo 28) ²⁸⁰⁵ . Pero existen unas excepciones que « La prohibition par l'allaitement n'a d'effet que si ce dernier a lieu avant le sevrage

²⁷⁹⁸ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002. p 115 .

²⁷⁹⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 18) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸⁰⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸⁰¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 22) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸⁰² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 22) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸⁰³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸⁰⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸⁰⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

ou durant les deux premières années du nourrisson indépendamment de la qualité de lait tété . » (artículo 29)²⁸⁰⁶ o sea se trata de aceptar el matrimonio en caso en que la lactancia se produce los dos primeros años de vida del niño de pecho .

Las mujeres prohibidas a casarse temporalmente son las mujeres casadas , en periodo de jubilación legal después de divorcio o de viudez , divorcio por tres veces por el mismo cónyuge para el mismo marido : « Les femmes prohibées temporairement sont : la femme déjà mariée , la femme en période de retraite légale à la suite d'un divorce ou du décès de son mari , la femme divorcée par trois fois par le même conjoint pour le même conjoint , la femme qui vient en sus nombre légalement permis . (...) » (artículo 30)²⁸⁰⁷ . Y la prohibición del casamiento de un hombre con dos hermanas - carnales , consanguíneas uterinas o hermanas de lactancia- a la vez o el casamiento de un hombre con una mujer y su tía - materna o paterna - a la vez : « (...) Il est également interdit d'avoir pour épouse deux sœurs simultanément , ou d'avoir pour épouses en même temps une femme et sa tante paternelle ou maternelle , que les sœurs soient germaines , consanguines , utérines ou sœurs par l'allaitement . » (artículo 30)²⁸⁰⁸ . Los matrimonios mixtos de religión entre una musulmana y un no-musulman está prohibido según el código de la familia en el artículo 31 « La musulmane ne peut épouser un non-musulman . » y los matrimonios de argelinos y argelinos con extranjeros está reglamentada por una disposiciones que aceptan para las mujeres su unión con extranjeros pero musulmanes aportando unas condiciones sobre los hijos de la pareja formada por una argelina y un extranjero²⁸⁰⁹ . Este caso condiciona la pareja a que los hijos tendrán la nacionalidad del padre pero la nacionalidad de la madre argelina tendra que ser pedida y dependerá de una sentencia judicial . El artículo 31 establece los mismos efectores y los impedimentos matrimoniales para la ley prohíbe a mujer musulmana contraer matrimonio con un no-musulmán²⁸¹⁰ . « Bien que , dans la majorité des pays arabo-musulmans , le témoignage de deux femmes continue à ne valoir que celui d'un homme , que le mariage d'une Musulmane à un non-Musulman soit nul , ou que le droit d'héritage soit toujours établi de manière inégalitaire , les améliorations ne doivent pas être systématiquement niées . La prise en compte de la volonté de la femme dans la détermination de son devenir se précise . Par exemple , la femme qui épouse un homme d'une autre nationalité ne perd plus nécessairement sa propre nationalité quand elle a acquis

²⁸⁰⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸⁰⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸⁰⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸⁰⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸¹⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

celle du mari . » ²⁸¹¹ . El estatuto personal esta envuelto en el factor religioso predominante . La unidad legislativa está asegurada en el seno de la familia en los casos de esposos de la misma nacionalidad o los esposos de nacionalidad diferente se especifica determinando la residencia de la pareja según lo apunta el artículo 36 del código civil ²⁸¹² . El matrimonio mixto por una pareja de nacionalidad diferente está incluido en el artículo 11 del código civil argelino : « Les conditions relatives à la validité du mariage sont régies par la loi nationale de chacun des deux conjoints . » ²⁸¹³ . Si uno de los cónyuges es de nacionalidad argelina , la ley argelina se aplica sola excepto si la pareja está casada y el artículo 13 del código civil expone este caso : « Si l'un des conjoints est de nationalité algérienne : la loi algérienne s'applique seule sauf en cas de mariage. » ²⁸¹⁴ . El matrimonio entre una persona argelina y otra extranjera está concluido en un acta registrado en el Estado civil que expone el artículo 22 del código de la familia : « Le mariage est rpouvé par la délivrance d'un extrait du registre de l'état civil . A défaut d'inscription , il est rendu valide par jugement. » ²⁸¹⁵ . Según el código civil , el divorcio presenta una disposiciones determinando el patrimonio del marido por la ley nacional del marido : « Les effets du mariage , y compris ceux qui concernent le patrimoine , sont soumis à la loi nationale du mari au moment de la conclusion du mariage . » (artículo 12 párrafo 1) ²⁸¹⁶ .

La nulidad de un matrimonio no consumido concierne la falta de la presencia de : un tutor matrimonial , dos testigos o la dote y no permite tener una dote ²⁸¹⁷ . Si el matrimonio está consumido , la nulidad del matrimonio lo confirma evaluando la dote : « (...) Après consommation , il est confirmé moyennant la dot de parité « sadaq el mithl » si l'un des éléments constitutifs est vicié . il est

²⁸¹¹ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 453 .

²⁸¹² Mebroufine , Ali . L'application de la loi nationale au statut personnel de l'étranger en Algérie en Cahier des droits maghrébins . – Le droit international privé dans les pays maghrébins . Les conflits de lois : le statut personnel - . Volumen 1 , N° 1 : enero / junio de 1995 . Publication D'Horizons Méditerranéens , Casablanca , 1995 . pp 167 y 168 . (Director : Azziman , Omar) .

²⁸¹³ Mebroufine , Ali . L'application de la loi nationale au statut personnel de l'étranger en Algérie en Cahier des droits maghrébins . – Le droit international privé dans les pays maghrébins . Les conflits de lois : le statut personnel - . Volumen 1 , N° 1 : enero / junio de 1995 . Publication D'Horizons Méditerranéens , Casablanca , 1995 . p 171 . (Director : Azziman , Omar) .

²⁸¹⁴ Mebroufine , Ali . L'application de la loi nationale au statut personnel de l'étranger en Algérie en Cahier des droits maghrébins . – Le droit international privé dans les pays maghrébins . Les conflits de lois : le statut personnel - . Volumen 1 , N° 1 : enero / junio de 1995 . Publication D'Horizons Méditerranéens , Casablanca , 1995 . p 171 . (Director : Azziman , Omar) .

²⁸¹⁵ Mebroufine , Ali . L'application de la loi nationale au statut personnel de l'étranger en Algérie en Cahier des droits maghrébins . – Le droit international privé dans les pays maghrébins . Les conflits de lois : le statut personnel - . Volumen 1 , N° 1 : enero / junio de 1995 . Publication D'Horizons Méditerranéens , Casablanca , 1995 . p 171 . (Director : Azziman , Omar) .

²⁸¹⁶ Mebroufine , Ali . L'application de la loi nationale au statut personnel de l'étranger en Algérie en Cahier des droits maghrébins . – Le droit international privé dans les pays maghrébins . Les conflits de lois : le statut personnel - . Volumen 1 , N° 1 : enero / junio de 1995 . Publication D'Horizons Méditerranéens , Casablanca , 1995 . p 172 . (Director : Azziman , Omar) .

²⁸¹⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 33) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

déclaré nul si plusieurs de de ses éléments son viciés . » (artículo 33) ²⁸¹⁸ . Además , la unión matrimonial de un hombre con mujeres prohibidas esta declarado nulo antes y después de su consumo pero la filiación desprendada está confirmada y « (...) la femme est restreinte à une retraite légale . » ²⁸¹⁹ . En el caso de que exista un acta de matrimonio donde se apunta una cláusula contraria a su objeto , ésta está declarada nula pero el acta queda válido . Esta puntualización del artículo 35 del código de la familia lo precisa . El capítulo IV establece las normas sobre los derechos y las obligaciones de los dos cónyuges . Primero , las obligaciones de los dos esposos se reúnen en tres : « (...) 1. sauvegarder les liens conjugaux et les devoirs de la vie commune , 2. contribuer conjointement à la sauvegarde des intérêts de la famille , à la protection des enfants et à leur saine éducation , 3. sauvegarder les liens de parenté et les bonnes relations avec les parents et les proches . » (artículo 36) ²⁸²⁰ . Segundo , las obligaciones y los derechos de los cónyuges se especifican para el marido y para la mujer . El marido está en la obligación de mantener a su esposa en la medida de sus posibilidades financieras excepto en el caso de abandono de hogar de la esposa y el marido debe actuar en toda imparcialidad ante sus esposas si tiene varias (artículo 37) ²⁸²¹ . La mujer tiene el derecho de visitar a sus parientes no prohibidos y de recibirles según las costumbres como también de disponer de sus bienes en toda libertad (artículo 38) ²⁸²² . « Or la femme étant la propriété du mari (son « champ ») , elle ne peut lui être égale et elle perd alors son pouvoir , d'où la nécessité d'amours littéraires hors mariage. » ²⁸²³ . El artículo 39 trata de la obediencia de la mujer a su esposo ²⁸²⁴ . Y la mujer está obligada de obedecer a su esposo y de ofrecerle las atenciones por ser el jefe de familia , de amamantar sus hijos si lo puede hacer y de respetar los padres de su marido como su parientes (artículo 39) ²⁸²⁵ .

La situación matrimonial de las mujeres en Argelia era complicada porque se acepta y se mantiene la poligamia , la prohibición de casarse con un no-musulmán , y por si acaso , una mujer se casa con un extranjero musulmán , los

²⁸¹⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸¹⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 34) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 613 .

²⁸²⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸²¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸²² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸²³ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 453 .

²⁸²⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

²⁸²⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

hijos de esta pareja nunca podrán pretender a la nacionalidad argelina de la madre ²⁸²⁶ .

El matrimonio puede concluirse por su disolución de un contrato matrimonial (intercambio de consentimiento): « Le mariage du Droit musulman se caractérise par le fait que les personnes qui manifestent le consentement et concluent le contrat ne sont habituellement pas celles qui l'exécutent . Le mariage peut en effet être conclu par un « tuteur matrimonial » agissant en son nom personnel et disposant d'un droit de contrainte , ou par un mandataire agissant pour le compte d'autrui . » ²⁸²⁷ .

2.3.2.2.2 La disolución del matrimonio en el Código de la familia argelino

El libro 1 « Du mariage et de sa dissolution » presenta en el título II « De la dissolution du mariage » dos capítulos sobre el divorcio , los efectos del divorcio (el derecho a la custodia , los litigios relativos a los efectos del hogar conyugal) . La disolución del matrimonio existe en caso de divorcio o de fallecimiento de uno de los cónyuges ²⁸²⁸ .

Primero , el capítulo I « Du divorce » expone la definición de la disolución del matrimonio o del divorcio y se presenta los diversos casos de separaciones y de divorcios dentro del texto del código de la familia . La separación de la mujer puede efectuarse de manera unilateral por parte del marido y ésa es sumisa al arbitrario del repudio ²⁸²⁹ . El « talaq » significa « (...) « librarse de ataduras (...) » ²⁸³⁰ . El repudio está permitido por el marido siendo libre de renunciar a los derechos sobre su esposa en cualquier momento y decidirlo en presencia o en ausencia de su mujer y ante dos testigos son que le haga falta justificaciones ²⁸³¹ . A consecuencia , las dificultades encontradas por las mujeres se presentan con el hacer valer de sus derechos sobre el tema del pago de las pensiones de divorcio ²⁸³² . Los hombres divorciados conservan el domicilio conyugal y las mujeres vuelven a casa de sus padres y a menudo con sus hijos ²⁸³³ . El artículo 48 instituye la continuidad del divorcio a voluntad unilateral del marido ²⁸³⁴ . « Le

²⁸²⁶ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . pp 160 y 161 .

²⁸²⁷ Pruvost , Lucie . Le contrat de mariage . CRIDSSH , Orán , 1988 . p 11 .

²⁸²⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 47) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸²⁹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 161 .

²⁸³⁰ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002 . p 117 .

²⁸³¹ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002 . p 118 .

²⁸³² Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 161 .

²⁸³³ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 161 .

²⁸³⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

divorce est la dissolution du mariage . Il intervient par la volonté de l'époux , par consentement mutuel des deux époux ou à la demande de l'épouse dans la limite des cas prévus aux articles 53 et 54. » . De esta situación , se puede concluir que a partir de este momento , las mujeres no tienen estatuto a nivel social ²⁸³⁵ . El artículo 53 evoca que la esposa puede recurrir ante el juez en casos aislados y jurídicamente preestablecidos ²⁸³⁶ « Il est permis à l'épouse de demander le divorce pour les causes ci-après : 1°) pour défaut du paiement de la pension alimentaire prononcée par jugement à moins que l'épouse eut connu l'indigence de son époux au moment du mariage sous réserve des articles 78 ²⁸³⁷ , 79 ²⁸³⁸ et 80 ²⁸³⁹ de la présente loi ; 2°) pour infirmité empêchant la réalisation du but visé par le mariage ; 3°) pour refus de l'époux de partager la couche de l'épouse pendant plus de quatre mois ; 4°) pour condamnation du mari à une peine infamante de liberté pour une période dépassant une année , de nature à déshonorer la famille et rendre impossible la vie en commun et la reprise de la vie conjugale ; 5°) pour absence de plus d'un an sans excuse valable ou sans pension d'entretien ; 6°) pour tout préjudice légalement reconnu comme tel , notamment par la violation des dispositions contenues dans les articles 8 et 37 ; 7°) pour toute faute immorale gravement répréhensible établie . » ²⁸⁴⁰ . Y el artículo 54 trata de « L'épouse peut se séparer de son conjoint moyennant réparation (Khol'a) après accord sur celle-ci . En cas de désaccord , le juge ordonne le versement d'une somme dont le montant ne saurait dépasser la valeur de la dot de parité à l'époque du jugement . » ²⁸⁴¹ . La mujer puede pedir el divorcio si su marido ha desaparecido o está ausente porque el artículo 112 del código de la familia lo permite : « L'épouse du disparu ou de l'absent peut solliciter le divorce conformément à l'alinéa 5° de l'article 53 ²⁸⁴² . » ²⁸⁴³ . Los

²⁸³⁵ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . – L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 161 .

²⁸³⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

²⁸³⁷ Artículo 78 : « L'entretien consiste en la nourriture , l'habillement , les soins médicaux , le logement ou son loyer et tout ce qui est réputé nécessaire au regard de l'usage et de la coutume . » en Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸³⁸ Artículo 79 : « En matière d'évaluation de l'entretien , le juge tient compte de la situation des conjoints et des conditions de vie . Cette évaluation ne peut être remise en cause avant une année après le prononcé du jugement . » en Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸³⁹ Artículo 80 : « L'entretien est dû à compter de la date d'introduction de l'instance . Il appartient au juge de statuer sur le versement de la pension sur la loi d'une preuve pour une durée n'excédant pas une (1) année avant l'introduction de l'instance . » . Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁴⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . pp 614 y 615 .

²⁸⁴¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

²⁸⁴² Artículo 53 : « Il est permis à l'épouse de demander le divorce pour les causes ci-après : 1°) pour défaut du paiement de la pension alimentaire prononcée par jugement à moins que l'épouse eut connu l'indigence de son époux au moment du mariage sous réserve des articles 78 ²⁸⁴² , 79 ²⁸⁴² et 80 ²⁸⁴² de la présente loi ; 2°) pour infirmité empêchant la réalisation du but visé par le mariage ; 3°) pour refus de l'époux de partager la couche de

casos previstos en el código de la familia relativos a la desaparición del esposo presentan una cláusula donde se celebra un juicio en caso de fallecimiento de un desaparecido o de ausencia en el artículo 113 . El juicio de fallecimiento de un desaparecido en tiempos de guerra se justifican en el artículo 113 de la manera siguiente : « Un jugement de décès du disparu , en temps de guerre ou de circonstances exceptionnelles , peut-être prononcé passé un délai de quatre ans après investigation . En temps de paix , le juge est habilité à fixer la période d'attente à l'expiration des quatre années . » ²⁸⁴⁴ .

El divorcio está establecido por juicio mediante una sentencia precedido por una tentativa de reconciliación del juez limitado a tres meses (artículo 49) y si la pareja se reconcilie , no es preciso un nuevo acta de matrimonio (artículo 50) ²⁸⁴⁵ . En el caso de divorcio de una pareja de manera unilateral del marido tres veces y luego quiere volver a vivir juntos bajo el mandamiento del matrimonio , la esposa tendrá que haberse casado y divorciada de otro hombre para que su unión sea válida (artículo 51) ²⁸⁴⁶ . Y si el juez detecta un abuso del divorcio por parte del marido , éste puede acordar a la esposa el derecho a una indemnización por los daños provocados y con los intereses para el perjuicio sufrido donde se le precisa en el artículo 52 : « Si le juge constate que le mari aura abusivement usé de sa faculté de divorce , il accorde à l'épouse le droit aux dommages et intérêts pour le préjudice qu'elle a subi . Si le droit de garde est dévolu et qu'elle n'a pas de tuteur qui accepte de l'accueillir , il lui est assuré , ainsi qu'à ses enfants , le droit au logement selon les possibilités du mari . Est exclu de la décision , le domicile conjugal s'il est unique . Toutefois , la femme divorcée perd ce droit une fois remariée ou convaincue de faute immorale dûment établie . » ²⁸⁴⁷ .

El otro caso de abandono de domicilio conyugal por uno de los esposos , el juez se inclina en favor del perjudicado concediéndole el divorcio y el derecho a los daños e intereses (artículo 55) ²⁸⁴⁸ . El posible empeoramiento de la situación entre la pareja sin responsables del daño hecho , dos personas

l'épouse pendant plus de quatre mois ; 4°) pour condamnation du mari à une peine infamante de liberté pour une période dépassant une année , de nature à déshonorer la famille et rendre impossible la vie en commun et la reprise de la vie conjugale ; 5°) pour absence de plus d'un an sans excuse valable ou sans pension d'entretien ; , 6°) pour tout préjudice légalement reconnu comme tel , notamment par la violation des dispositions contenues dans les articles 8 et 37 ; 7°) pour toute faute immorale gravement répréhensible établie . » en Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁴³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁸⁴⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁸⁴⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁴⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁴⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁴⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

desempeñarán el papel de arbitros reconciliadores : « (...) Les deux arbitres , l'un choisi parmi les proches de l'époux et l'autre parmi ceux de l'épouse , sont désignés par le juge , à charge pour lesdits arbitres de présenter un rapport sur leur office dans un délai de deux (02) mois . » (artículo 56) ²⁸⁴⁹ . Una vez el juicio de divorcio proclamado , no se puede apelar excepto para los aspectos materiales . Así que el artículo 57 , la decisión judicial es irrevocable salvo en cuestiones materiales ²⁸⁵⁰ .

Segundo , el capítulos II « Des effets du divorce . De la retraite légale (Idda) » expone la situación de la mujer en proceso de separación de su marido . « La femme non enceinte divorcée après la consommation du mariage est tenue d'observer une retraite légale dont la durée est de trois périodes de pureté menstruelle . La retraite légale de la divorcée ayant désespéré de sa menstree est de trois mois à compter de la date de déclaration du divorce . » (artículo 58) ²⁸⁵¹ . Si la mujer está embarazada , « La retraite légale de la femme enceinte dure jusqu'à sa délivrance . La durée maximale de la grossesse est de 10 mois à compter du jour du divorce ou du décès du mari . » (artículo 60) ²⁸⁵² . Si ella está embarazada , se puede ver en esos cuatro meses entonces , el marido tiene la obligación de tenerla en su casa hasta el parto y hasta acabar de amamantar al niño ²⁸⁵³ . La viuda está obligada de mantener un periodo de abstinencia sexual durante cuatro meses y diez días ; y según este mismo artículo 59 del código de la familia , este efecto de la « Idda » está aplicable a la esposa cuyo marido este declarado desaparecido desde la fecha del pronunciamiento del juicio proclamando la desaparición ²⁸⁵⁴ . « La femme divorcée ainsi que celle dont le mari est décédé ne doit quitter le domicile conjugal durant sa période de retraite légale qu'en cas de faute immorale dûment établie . La femme divorcée a droit , en outre , à la pension alimentaire durant sa retraite légale . » (artículo 61) ²⁸⁵⁵ .

El Título II « De la pension alimentaire » del Libro I « Du mariage et de sa dissolution » plantea las disposiciones establecida por la ley para entregar una pensión alimenticia a la divorciada por su ex-marido según los casos y las excepciones . El artículo 74 manifiesta la obligación del marido el mantenimiento de su esposa desde el consumo del matrimonio bajo reserva de

²⁸⁴⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

²⁸⁵⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

²⁸⁵¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

²⁸⁵² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

²⁸⁵³ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002 . p 119 .

²⁸⁵⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

²⁸⁵⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

las disposiciones de los artículos 78²⁸⁵⁶ , 79²⁸⁵⁷ y 80²⁸⁵⁸ (anteriormente citados estableciendo el tipo de mantenimiento alimenticio , vestimenta , medical , alojamiento , y todo lo referente al uso femenino bajo la evaluación de un juez teniendo en cuenta de la situación financiera del cónyuge y establecer una pensión durante un año antes de pronunciar una sentencia definitiva) o bajo la presentación de una prueba²⁸⁵⁹ .

La separación oficial y legal de un pareja por el divorcio proclamado por un juez toma efectos y de ahí empieza la aplicación de la sentencia de la separación de los bienes materiales pertenecientes a cada uno de los divorciados . El artículo 73 del código de la familia trata de los litigios relativos a los efectos del hogar conyugal entre los esposos o sus herederos relativo al mobiliario del domicilio común donde se expone que sin la presentación por los cónyuges de pruebas de sus pertenencias , la declaración de la esposa y de sus herederos son suficientes para recoger sólo las cosas de uso femenino y la declaración del esposo y de sus herederos den fé bajo juramento sólo en cuanto a los objetos a uso masculino²⁸⁶⁰ . Así que la identificación de las posesiones sin pruebas aceptables por el tribunal se otorgan por la palabra de los reclamantes según el uso femenino o masculino de la cosa : « (...) Les objets communs à l'usage de l'homme et de la femme sont partagés entre les époux sur le serment de chacun. » (artículo 73)²⁸⁶¹ .

Así que las condiciones de la ruptura de un matrimonio se manifiestan como : « (...) la apostasía de alguno de los cónyuges , la muerte de alguno de los dos , la anulación pronunciada por el cadí a petición del marido o de la esposa , el divorcio obtenido por consentimiento mutuo , el repudio unilateral , pronunciado tres veces por el marido y del que se hablará con mas detenimiento más adelante . »²⁸⁶² .

²⁸⁵⁶ Artículo 78 : « L'entretien consiste en la nourriture , l'habillement , les soins médicaux , le logement ou son loyer et tout ce qui est réputé nécessaire au regard de l'usage et de la coutume . » en Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁵⁷ Artículo 79 : « En matière d'évaluation de l'entretien , le juge tient compte de la situation des conjoints et des conditions de vie . Cette évaluation ne peut être remise en cause avant une année après le prononcé du jugement. » en Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁵⁸ Artículo 80 : « L'entretien est dû à compter de la date d'introduction de l'instance . Il appartient au juge de statuer sur le versement de la pension sur la loi d'une preuve pour une durée n'excédant pas une (1) année avant l'introduction de l'instance . » en Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁵⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 74) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁶⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 72) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁶¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 73) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁶² Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002 . p 116 .

2.3.2.2.2.3 La filiación en el Código de la familia argelino

El tema de la filiación en el código de la familia está presentado como un hecho posible a raíz de una unión matrimonial . El capítulo V « De la filiation » del título 1 « Du mariage » del libro 1 « Du mariage et de sa dissolution » expone las explicaciones sobre las características de la filiación en el código de la familia según las interpretaciones del Corán . « La filiation est établie par le mariage valide , la reconnaissance de paternité , la preuve , le mariage apparent ou vicié et tout mariage annulé après consommation , conformément aux articles 32 , 33 et 34 de la présente loi . » ²⁸⁶³ . El matrimonio legal une el niño bajo la filiación directamente al padre excepto en la desaprobación de la paternidad de éste según los procesos legales del artículo 41 ²⁸⁶⁴ . « L'enfant est affilié à son père s'il naît dans les dix (10) mois suivant la date de la séparation ou du décès. » (artículo 42) ²⁸⁶⁵ . « La reconnaissance de filiation , celles de paternité ou de maternité , même prononcées durant la maladie précédent la mort , établissent la filiation d'une personne d'ascendants inconnus pour peu que la raison ou la coutume l'admettent . » (artículo 43) ²⁸⁶⁶ . « La reconnaissance de la parenté en dehors de la filiation de la paternité et de la maternité ne saurait obliger un tiers autre que l'auteur de la reconnaissance que s'il la confirme . » (artículo 45) ²⁸⁶⁷ . « L'adoption (tabanni) est interdite par la chari'a et la loi . » (artículo 46) ²⁸⁶⁸ . Si un hijo no nace antes del fallecimiento de su padre y éste no lo reconoce antes que nazca , este último no puede pretender bajo ningún concepto según el texto del artículo 134 a heredar de su genitor : « L'enfant simplement conçu n'a vocation héréditaire que s'il naît vivant et viable au moment de l'ouverture de la succession . Est réputé né vivant tout enfant qui vagit ou donne un signe de vie. » ²⁸⁶⁹ .

El código de la familia apunta entre los efectos de divorcio , la cuestión relativa a los hijos de la pareja . El código de la familia establece el ciudadanía y la protección de menores mediante dos instituciones correspondiente a la tutela bajo una institución masculina y la custodia bajo una institución femenina ²⁸⁷⁰ .

²⁸⁶³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 40) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁶⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁶⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁶⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁶⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁶⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 614 .

²⁸⁶⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 134) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁸⁷⁰ Ruiz-Almodóvar , Caridad . El derecho de custodia (Hadana) en los códigos de estatuto personal de los países árabes en AWRAQ . –Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico contemporáneo – (Volumen XIX) .

La custodia corresponde al derecho de menores y específicamente sobre el ciudadano, la alimentación, la educación establecido por el código de la familia²⁸⁷¹. El derecho a la custodia llamada « Hadana » se define en el artículo 62 de la ley argelina « (...) l'entretien, la scolarisation et d'éducation de l'enfant dans la religion de son père ainsi qu'en la sauvegarde de sa santé physique et morale. Le titulaire de ce droit doit être apte à assurer la charge. »²⁸⁷². En el caso de separación entre una pareja musulmana o entre un musulmán y una no musulmana, los hijos se encuentran bajo la responsabilidad del padre²⁸⁷³. El padre es responsable de sus hijos para el mantenimiento, la escolarización, la educación en la religión del padre y la salud física y mental.

El abandono de la familia por el padre o su desaparición, un juez decide autorizar a la madre presentar una demanda para firmar cualquier documento administrativo de tipo escolar o social relativo a la situación del niño sobre el territorio nacional²⁸⁷⁴. La responsabilidad del padre de sus hijos como tutor le da los derechos sobre éstos pero si desaparece, la madre puede pedir a un juez una autorización para que ella actuaría debido a la ausencia del padre reconocido como abandono.

El derecho de la custodia de los hijos está concedida a la madre después a la abuela materna, a la tía materna, al padre, a la abuela paterna, y luego a los parientes siguiendo un grado de cercanía de parentesco para el interés del niño²⁸⁷⁵. Una vez el pronunciamiento de la ordenanza de la devolución de la custodia, el juez decide acordar un derecho de visita de la otra parte de la familia del niño²⁸⁷⁶. La ley argelina precisa que la custodia de un hijo de sexo masculino pone fin a los diez años y para un hijo de sexo femenino es a la edad de contraer matrimonio²⁸⁷⁷. El artículo 65 establece lo anteriormente evocado de la manera siguiente: « La garde de l'enfant de sexe masculin cesse à dix ans révolus et celle de l'enfant de sexe féminin à l'âge de capacité de mariage. »²⁸⁷⁸. Sin embargo, el juez decide de prolongar este periodo a los dieciséis años

Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe Mediterráneo y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional, Madrid, 1998. p 229. (Director : Florensa Palau, Senén).

²⁸⁷¹ Ruiz-Almodóvar, Caridad. El derecho de custodia (Hadana) en los códigos de estatuto personal de los países árabes en AWRAQ. –Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico contemporáneo – (Volumen XIX). Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe Mediterráneo y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional, Madrid, 1998. p 229. (Director : Florensa Palau, Senén).

²⁸⁷² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA). Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille. Argel, Martes 12 de junio de 1984. p 615.

²⁸⁷³ Bramon, Dolors. Una introducción al Islam : religión, historia y cultura. Editorial Crítica, Barcelona, 2002. p 115.

²⁸⁷⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA). Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille. (Artículo 63). Argel, Martes 12 de junio de 1984. p 615.

²⁸⁷⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA). Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille. (Artículo 64). Argel, Martes 12 de junio de 1984. p 615.

²⁸⁷⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA). Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille. (Artículo 64). Argel, Martes 12 de junio de 1984. p 615.

²⁸⁷⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA). Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille. (Artículo 64). Argel, Martes 12 de junio de 1984. p 615.

²⁸⁷⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA). Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille. Argel, Martes 12 de junio de 1984. p 615.

para el niño varón bajo la custodia de la madre si ésta no vuelve a casarse : « (...) Le juge prononce cette période jusqu'à seize ans révolus pour l'enfant de sexe masculin placé sous la garde de sa mère si celle-ci ne s'est pas remariée . Toutefois , il sera tenu compte , dans le jugement mettant fin à la garde , de l'intérêt de l'enfant . » (artículo 65)²⁸⁷⁹ . Las condiciones de la custodia tienen restricciones que limiten la libertad de la elección y el movimiento de la mujer encargada del niño : no casarse con un extraño porque para no perder la custodia del niño tendría que casarse sólo con un pariente del custodiado en grado prohibido para el matrimonio²⁸⁸⁰ . Si nadie pide la custodia durante un año desde la fecha en que se conozca la consumación del matrimonio prohibido , dicha mujer sea nodriza , la tutora del custodiado o el nuevo marido sea el tutor del custodiado²⁸⁸¹ . Además , otras condiciones limitando a la custodia se refieren a no trasladar a otra localidad para vivir , y la mujer que tiene la custodia y custodiado obligado vivir en misma la localidad que el padre o tutor del custodiado para que éste ejerce la tutela²⁸⁸² . El derecho de los niños a la custodia comienza desde el nacimiento y varía en función del sexo del niño²⁸⁸³ . El titular de la custodia puede perder este derecho en caso de que vuelva a contraer matrimonio con una persona sin lazo familiar al niño por un parentesco de grado prohibido y « (...) Celui-ci cesse également par renonciation tant que celle-ci ne compromet pas l'intérêt de l'enfant . » (artículo 66)²⁸⁸⁴ . La custodia está retirada si la persona responsable del niño no respeta las condiciones establecidas por la ley en el artículo 62 citado precedentemente relativas a las necesidades , la escolarización , la educación del niño en la religión del padre (el Islam) , cuidar de la salud física y mental²⁸⁸⁵ . Las personas teniendo derecho a la custodia del niño , la abuela materna y la tía materna , pueden perderlo en

²⁸⁷⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 64) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

²⁸⁸⁰ Ruiz-Almodóvar , Caridad . El derecho de custodia (Hadana) en los códigos de estatuto personal de los países árabes en AWRAQ . –Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico contemporáneo – (Volumen XIX) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe Mediterráneo y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1998 . pp 236 y 237 . (Director : Florensa Palau , Senén) .

²⁸⁸¹ Ruiz-Almodóvar , Caridad . El derecho de custodia (Hadana) en los códigos de estatuto personal de los países árabes en AWRAQ . –Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico contemporáneo – (Volumen XIX) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe Mediterráneo y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1998 . p 237 . (Director : Florensa Palau , Senén) .

²⁸⁸² Ruiz-Almodóvar , Caridad . El derecho de custodia (Hadana) en los códigos de estatuto personal de los países árabes en AWRAQ . –Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico contemporáneo – (Volumen XIX) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe Mediterráneo y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1998 . p 237 . (Director : Florensa Palau , Senén) .

²⁸⁸³ Ruiz-Almodóvar , Caridad . El derecho de custodia (Hadana) en los códigos de estatuto personal de los países árabes en AWRAQ . –Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico contemporáneo – (Volumen XIX) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe Mediterráneo y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1998 . p 230 . (Director : Florensa Palau , Senén) .

²⁸⁸⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

²⁸⁸⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen nº1 : Décret nº 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 67) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

caso que vivieran bajo el mismo techo que la madre casada con un hombre sin lazo al niño por un parentesco de grado prohibido (artículo 70)²⁸⁸⁶ .

Los gastos de mantenimiento y de alojamiento estan al cargo del niño si posee los medios financieros para ello . Y en el caso contrario , el padre del niño de responsabilizarse del alojamiento ofreciendo el suyo o pagando un alquiler si este en sus posibilidades²⁸⁸⁷ . « Le père est tenu de subvenir à l'entretien de son enfant à moins que celui-ci ne dispose de ressources . Pour les enfants mâles , l'entretien est dû jusqu'à leur majorité , pour les filles jusqu'à la consommation du mariage . Le père demeure soumis à cette obligation si l'enfant est physiquement ou mentalement handicapé ou s'il est scolarisé . Cette obligation cesse dès que l'enfant devient en mesure de subvenir à ses besoins . » (artículo 75)²⁸⁸⁸ . Y si el padre no tiene las capacidades materiales para mantener a sus hijos , la madre es responsable de hacerlo en la medida posibilidades²⁸⁸⁹ .

El Libro II « De la représentation légale » del código de la familia y sus disposiciones están desarrollados en el capítulo I donde se expone las características de las personas representadas de forma legal por otras por enfermedades mentales u otro . El artículo 81 trata de esa cuestión determinando que : « Toute personne complètement ou partiellement incapable du fait de son jeune âge , de sa démence , de son imbecillité ou de sa prodigalité est légalement représentée par un tuteur légal ou testamentaire ou d'un tuteur datif , conformément aux dispositifs de la présente loi . »²⁸⁹⁰ .

La tutela de los hijos se expresa en este Libro II del código de la familia estableciendo las normas de este texto como modo de protección de los intereses de los hijos menores y los hijos con problemas de uso de sus facultades psíquicas . Esta parte del texto reconoce en el artículo 82 el derecho de protección a los hijos menores de edad por un tutor legal²⁸⁹¹ . El capítulo II « De la tutelle » de este Libro presenta el padre como tutor de sus hijos hasta su fallecimiento y luego es la madre que se encarga de la tutoría de los menores : « Le père est tuteur de ses enfants mineurs . A son décès , l'exercice de la tutelle revient à la mère de plein droit . » (artículo 87)²⁸⁹² . El papel del tutor de menores de edad consiste en administrar los bienes del menor y en este mismo artículo 88 es responsable de actuar en el interés del niño excepto para realizar

²⁸⁸⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 70) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 615 .

²⁸⁸⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 72) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁸⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁸⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 76) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁹⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁹¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 82) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

²⁸⁹² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 87) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 616 .

unas actas descritos como : « (...) 1°) vente , partage , hypothèque d'immeuble et transaction ; 2°) vente de biens meubles d'importance particulière ; 3°) engagement des capitaux du mineur par prêt , emprunt ou action en participation en participation ; 4°) location des biens immobiliers du mineur pour une période supérieure à trois années ou dépassant sa majorité d'une année. »²⁸⁹³ . El juez decide de acordar la autorización al tutor según las necesidades y el interés de la venta en subasta de un bien perteneciente al menor²⁸⁹⁴ . En caso de conflicto entre los intereses del tutor y de su pupila , la designación de un administrador « administrateur ad'hoc » o a la demanda de una persona teniendo interés se decide por el juez²⁸⁹⁵ . La administración del tutor cesa en los casos siguientes : su incapacidad de ejercer la tutela , su fallecimiento , su prohibición judicial o legal y su degradación²⁸⁹⁶ .

La tutela testamentaria se precisa en el capítulo III « De la tutelle testamentaire » en seis artículos donde se especifica la herencia de un niño menor de edad . « L'enfant mineur peut être placé sous l'administration d'un tuteur administrateur testamentaire par son père ou son grand-père au cas où cet enfant est orphelin de mère ou si l'incapacité de cette dernière est établie par tout moyen de droit . En cas de pluralité de tuteurs testamentaires , le juge peut en choisir le plus qualifié sous réserve des dispositions de l'article 86 de la présente loi . » (artículo 92)²⁸⁹⁷ . La especificación de la persona capaz de ejercer el papel de tutor se determina por las condiciones de su religión , su edad, su cualidad de administrador por decisión de un juez : « Le tuteur testamentaire doit être musulman , sensé pubère , capable , intègre et bon administrateur . S'il ne remplit pas les conditions susvisées , le juge peut procéder à sa révocation . »²⁸⁹⁸ . Después del fallecimiento del padre de un niño, el juez decide de la designación de la persona capaz de encargarse de la tutela del huérfano estudiando la propuesta de un tutor que confirma o rechaza²⁸⁹⁹ . El tutor testamentario desempeña el papel equivalente al del tutor legal respetando las disposiciones de los artículos 88 , 89 y 90 citados anteriormente²⁹⁰⁰ . La tutoría testamentaria puede cesar por los motivos siguientes muerte del pupila , el fin de la capacidad del tutor o su muerte , la mayoría de edad del pupila , el

²⁸⁹³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 88) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . pp 616 y 617 .

²⁸⁹⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 89) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁸⁹⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 90) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁸⁹⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 91) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁸⁹⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 92) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁸⁹⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 93) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁸⁹⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 94) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹⁰⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 95) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

fin del mandato de la tutoría , su retirada de la tutoría o el rechazo de una persona teniendo algún interés probando su incapacidad de gestionar los intereses del menor ²⁹⁰¹ . El artículo 96 del código de la familia expresa esas razones para finalizar su ejercicio de tutor testamentario de la manera siguiente : « Le mandat du tuteur testamentaire cesse par : 1°) le décès du pupille , la cessation de la capacité du tuteur ou son décès ; 2°) la majorité du mineur à moins qu'il ne soit frappé d'interdiction par jugement , ; 3°) l'expiration du mandat pour lequel il a été désigné ; 4°) l'acceptation de l'excuse invoquée pour son désistement ; 5) la révocation à la demande d'une perenne y ayant intérêt lorsqu'il est prouvé que sa gestion met en péril les intérêts du mineur . » ²⁹⁰² . La finalización de la tutoría testamentaria se presenta con la restitución de los bienes que estaban bajo su responsabilidad y dar las cuentas con justificantes a su sucesor , al menor a su mayoría de edad o a sus herederos en un tiempo limitado en menos de dos meses desde la fecha de la expiración del mandato ²⁹⁰³ . A estas disposiciones se suman las obligaciones siguientes : « (...) Il doit également présenter une copie dudit compte de tutelle à la juridiction compétente . (...) » ²⁹⁰⁴ . Si el tutor testamentario fallece o desaparece , sus herederos se ocuparan de entregar los bienes del menor por vía judicial : « (...) En cas de décès ou de disparition du tuteur testamentaire , il appartient à ses héritiers de restituer les biens du mineur par voie judiciaire à qui de droit . » ²⁹⁰⁵ . El único responsable de la mala gestión de los prejuicios causados a los bienes de sus pupilas es el tutor testamentario y de esta manera , la ley protege los intereses del menor ²⁹⁰⁶ .

El « curatelle » es la persona designada por el juez para ejercer de tutor legal o tutor testamentario ²⁹⁰⁷ . Su papel consiste en administrar los bienes de una persona incapaz de gestionar sus bienes a la demanda de sus padres , de toda persona teniendo un interés o del ministerio público ²⁹⁰⁸ . El « curatelle » desempeña el mismo papel que el tutor testamentario y obedecen a las mismas disposiciones ²⁹⁰⁹ .

²⁹⁰¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 96) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹⁰² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 96) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹⁰³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 97) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹⁰⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 97) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹⁰⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 97) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹⁰⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 98) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹⁰⁷ Code de la famille . (Artículo 99) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office des Publications Universitaires , Argel , 2001 . p 28 bis .

²⁹⁰⁸ Code de la famille . (Artículo 99) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office des Publications Universitaires , Argel , 2001 . p 28 bis .

²⁹⁰⁹ Code de la famille . (Artículo 100) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office des Publications Universitaires , Argel , 2001 . p 29 bis .

El capítulo V « de l'interdiction » trata de los hijos mayores de edad sufriendo problemas mentales que están determinados en el artículo 101 de la manera siguiente : « Est interdite toute personne majeure atteinte de démence , d'imbécilité ou de prodigalité ou sujette à l'un de ces états . » ²⁹¹⁰ . Un juez puede pronunciar la prohibición mediante la confirmación de expertos para confirmar este estado de salud de un hijo ²⁹¹¹ . Y « Si la personne frappée d'interdiction est dépourvue de tuteur légal ou de tuteur testamentaire , le juge doit désigner , par le même jugement d'interdiction , un curateur qui assurera l'administration de l'interdit et de ses affaires sans préjudice des dispositions de l'article 100 de la présente loi . » ²⁹¹² . Sin embargo , la prohibición puede ser suprimida después de un juicio a la vista de ningún motivo motivando este efecto y eso a la solicitud del prohibido ²⁹¹³ .

El código de la familia relata a través del capítulo VII « Du recueil légal (Kafala) » que una persona adulta puede encargarse de un menor de edad solo proponiéndose para su mantenimiento , su educación y de su protección de manera desinteresada . El artículo 116 revela la posibilidad de que un benévola acoge : « Le recueil légal est l'engagement de prendre bénévolement en charge l'entretien , l'éducation et la protection d'un enfant mineur , au même titre que le ferait un père pour son fils . Il est établi par acte légal . » ²⁹¹⁴ . Este artículo confirma que la cuestión de a adopción en Argelia aspira a que una pareja musulmana recoge un huérfano para ofrecerle un hogar familiar , una educación y todo lo necesario para un niño sin darle su apellido . La identidad de un niño queda la misma excepto en el caso de un abandono voluntario de los padres o de la madre después del parto . El artículo 118 confirma que « Le titulaire du droit de recueil légal (kafil) doit être musulman , sensé , intègre , à même d'entretenir l'enfant recueilli (makfoul) et capable de le protéger . » ²⁹¹⁵ . La determinación de estas características de la persona responsable de un niño que fuera suyo corresponden a unas condiciones imprescindibles para obtener el derecho de acoger a un menor por la justicia argelina . El niño está recogido en un orfanato y se puede « adoptar » al menor después una investigación sobre la identidad de los padres que abandonaron al niño y una investigación de la familia adoptiva . La protección del menor está respetada muy vigilada por las autoridades para el interés de éste . La ley argelina insiste sobre el tema de la identidad del niño como lo indica el artículo 120 donde dice lo siguiente : « L'enfant recueilli doit

²⁹¹⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹¹¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 103) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹¹² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 104) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹¹³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 108) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 617 .

²⁹¹⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 116) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹¹⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 118) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

garder sa filiation d'origine s'il est de parents connus . Dans le cas contraire , il lui est fait application de l'article 64 du code de l'état civil . » ²⁹¹⁶ . La confirmacion de la pertenencia del menor a otra familia se precisa con la atribucion de la tutoria legal : « Le recueil légal confère à son bénéficiaire la tutelle légale et lui ouvre droit aux mêmes prestations familiales et scolaires que pour l'enfant légitime . » ²⁹¹⁷ . Y la atribucion del derecho de acogida legal asegura la administracion de los bienes del niño acogido obtenidos de una sucesion , de un legado o de una donacion en las mejores intereses de éste ²⁹¹⁸ .

Sin embargo , existe casos en que un niño puede ser acogido en una familia que no sea la suya con el acuerdo de un juez o un notario con el consentimiento del menor cuando éste tien un padre y una madre ²⁹¹⁹ . El artículo 119 precisa que « L'enfant recueilli peut être de filiation connue ou inconnue . » ²⁹²⁰ . Si los padres naturales solicitan la autorizacion para la reintegracion de su hijo bajo su tutela pertenece al niño si tiene la edad de discernir su interés de decidirlo y un juez optara lo mejor para un niño sin la posibilidad de discernir su interés ²⁹²¹ . En el caso del fallecimiento del responsable de la acogida de un niño , los herederos podrían ocuparse del pequeño si pueden hacerlo y lo especifica el artículo 125 : « L'action en abandon du recueil légal doit être introduite devant la juridiction qui l'a attribué , après notification au ministère public . En cas de décès , le droit de recueil légal est transmis aux héritiers s'ils s'engagent à l'assurer . Au cas contraire , le juge attribue la garde de l'enfant à l'institution compétente en matière d'assistance . » ²⁹²² .

2.3.2.2.2.4 La sucesion en el Código de la familia argelino

« La notion de transmission du patrimoine après la mort est intimement liée à celle d'appropriation privée , elle la complète en lui assignant toute la valeur économique et sociale . Dès lors , l'une et l'autre peuvent participer des mêmes justifications que l'on fasse reposer la propriété privée sur une base abstraite , soit métaphysique lorsqu'on la fait entrer dans l'ordre du droit naturel et des « lois immuables » , soit juridique lorsqu'on lui donne pour origine l'occupation consolidée par la prescription ou qu'on la tienne pour une donnée

²⁹¹⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 120) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹¹⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 121) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹¹⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 122) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹¹⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 117) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹²⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 119) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹²¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 124) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹²² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 125) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

de fait , imposée aux législateurs par une expérience et une tradition quasi-universelles et devenue un des axes fondamentaux de l'économie des sociétés ». »²⁹²³ . La détermination de la succession se plante sobre : « Les bases de la vocation héréditaire sont la parenté et la qualité de conjoint . »²⁹²⁴ .

El caractère religieux presenta las pautas relativas al tema de la sucesión porque « L'Islam pour sa part , a pris en considération l'attitude naturelle chez l'individu de transmettre à sa mort , ses biens aux membres de sa famille et a consacré cette volonté individuelle dans la dévolution héréditaire pour la soumettre davantage à des règles précises . Avant l'Islam , et à l'époque de la Jahiliya la famille reposait essentiellement sur les mâles , et sur le régime du patriarcat . Ce qui excluait toute vocation successorale des femmes . »²⁹²⁵ . La succession empieza a partir del momento de la muerte natural de alguien²⁹²⁶ . Las condiciones necesarias para pretender a la sucesión son los siguientes : ser en vida a la apertura de la sucesión , unido por un lazo familiar y no tener una incapacidad en la sucesión²⁹²⁷ . La apertura de la sucesión coincide con el momento de la transmisión del patrimonio del defunto a los herederos²⁹²⁸ . El artículo 127 del Código de la familia presenta la apertura de la sucesión de la manera siguiente « La succession s'ouvre par la mort réelle ou présumée , cette dernière dûment établie par jugement . »²⁹²⁹ . Y en el caso de la muerte de dos o mas personas de la misma familia sin la détermination de motivo del fallecimiento , ninguna heredera de la otra y el artículo 129 lo recoge de la manera siguiente « Si deux ou plusieurs personnes meurent sans qu'il soit possible de déterminer l'ordre de leur décès , aucune d'elles n'hériterá de l'autre, que leur mort survienne dans le même accident ou non . »²⁹³⁰ . La situación de los ausentes en el momento de la apertura de la sucesión está definida en el artículo 115 « La succession de l'absence ne s'ouvre et ses biens ne sont partagés qu'une fois prononcé le jugement déclaratif de décès . Lorsque celui-ci réparaît ou donne signe de vie , il recouvre ce qui subsiste encore de ses biens en nature ou de la valeur de ce qui en a été vendu . »²⁹³¹ . El lugar de la

²⁹²³ Planiol et Ripert . Traité de droit civil français . Tomo IV : Successions . pp 1 y 2 en Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . - Successions , testament , waqf , donation . Office des Publications Universitaires , Argel , 1995 . p 23 .

²⁹²⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 126) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹²⁵ Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . - Successions , testament , waqf , donation . Office des Publications Universitaires , Argel , 1995 . p 24 .

²⁹²⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 127) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹²⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 128) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . pp 618 y 619 .

²⁹²⁸ Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . - Successions , testament , waqf , donation . Office des Publications Universitaires , Argel , 1995 . p 29 .

²⁹²⁹ Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . - Successions , testament , waqf , donation . Office des Publications Universitaires , Argel , 1995 . p 29 .

²⁹³⁰ Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . - Successions , testament , waqf , donation . Office des Publications Universitaires , Argel , 1995 . p 31 .

²⁹³¹ Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . - Successions , testament , waqf , donation . Office des Publications Universitaires , Argel , 1995 . p 31 .

apertura de la sucesión se hace en el domicilio del difunto ²⁹³² . Las reglas relativas a las sucesiones son presentados en la ley coránica y especialmente por la Sourate IV , versículos 7 , 11 , 12 , 33 y 176 ²⁹³³ . La vocación sucesoral se plantean en el momento de la apertura de la sucesión a las cuales el artículo 128 del código de la familia presenta las condiciones necesarias por tomar efecto « Les qualités requises pour prétendre à la succession sont être vivant ou tant au moins conçu au moment de l'ouverture de la succession , être uni au de cujus par un lien qui confère la qualité de successible , n'être pas atteint d'une incapacité de succéder . » ²⁹³⁴ . Las personas excluidas de pretender a la herencia deben reunir unas condiciones imprescindibles según el artículo 135 : « Est exclu de la vocation héréditaire celui qui : 1°) se rend coupable ou complice d'homicide volontaire sur la personne de cujus ; 2°) se rend coupable d'une accusation capitale par faux témoignage entraînant la condamnation à mort et l'exécution du de cujus ; 3°) se rend coupable de non dénonciation aux autorités compétentes du meurtre du de cujus ou de sa préméditation . » ²⁹³⁵ . Los diversos herederos son clasificados entre tres categorías distintas : « Les catégories d'héritiers sont : 1°) les héritiers réservataires (héritiers fard) ; 2°) les héritiers universels (aceb) ; 3°) les héritiers par parenté utérine ou cognats (daoui el arham) . » ²⁹³⁶ . El código de la familia argelina expresa las diferencias en estas tres categorías para determinar y desarrollar la cuestión de la sucesión .

Primero , la definición de los herederos « réservataires » o « fard » en el código de la familia argelino son aquellos cuya parte sucesoral está legalmente determinada ²⁹³⁷ . Los herederos « réservataires » o « fard » de sexo masculino son representados por : el padre , el ascendante paterno cual sea su grado , el marido , el hermano , el hermano uterino y el primo según la tesis omariana (Omar , compañero del Profeta Mohammed) ²⁹³⁸ que el artículo 141 revela integralmenet así : « Les héritiers réservataires du sexe masculin sont : le père , l'ascendant paternel quel que soit son degré , le mari , le frère utérin , et le frère germain , selon la thèse omarienne . » ²⁹³⁹ . Los herederos « réservataires » o « fard » reúnen también a personas del sexo femenino que siguen el orden siguiente la hija , la descendiente del hijo cual sea su grado , la madre , la

²⁹³² Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . -Successions , testament , waqf , donation-. Office des Publications Universitaires , Argel , 1995 . p 32 .

²⁹³³ Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . -Successions , testament , waqf , donation-. Office des Publications Universitaires , Argel , 1995 . p 25 .

²⁹³⁴ Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . -Successions , testament , waqf , donation-. Office des Publications Universitaires , Argel , 1995 . pp 32 y 33 .

²⁹³⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹³⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 139) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹³⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 140) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹³⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 141) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹³⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 141) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

esposa, la ascendiente paterna y materna cual sea su grado , la prima , la hermana consanguínea y la hermana uterina que cita el artículo 142 : « Les héritiers réservataires sont : la fille , la descendante du fils quel que soit son degré , la mère , l'épouse , l'ascendante paternelle et maternelle quel que soit leur degré , la sœur germaine , la sœur consanguine et la sœur utérine . » ²⁹⁴⁰ . Los herederos « réservataires » se dividen en seis grupos reuniendo a los herederos « réservataires » teniendo derecho a la mitad de la herencia , los herederos « réservataires » teniendo derecho al cuarto de la herencia , los herederos « réservataires » teniendo derecho al octavo de la herencia , los herederos « réservataires » teniendo derecho a los dos tercios , los herederos « réservataires » teniendo derecho al tercio y los herederos « réservataires » teniendo el derecho al sexto de la herencia . Y en cada uno de esos grupos , se otorga a los herederos una cantidad distinta de la sucesión . Los herederos « réservataires » o « fard » teniendo la mitad de la sucesión son cinco : el marido, la hija , la descendiente del hijo , la prima y la hermana consanguínea . Estos cinco herederos de la mitad de la sucesión se les incluyen unas condiciones expuestas en el artículo 144 donde se trata de : (...) 1°) le mari à condition que son épouse défunte soit sans descendance ; 2°) la fille à condition qu'elle soit unique descendante du de cujus à l'exclusion de tous autres descendants des deux sexes ; 3°) la descendante du fils à condition qu'elle soit l'unique héritière à l'exclusion de tous autres descendants directs des deux sexes et d'un descendant du fils du même degré qu'elle ; 4°) la sœur germaine à condition qu'elle soit unique à défaut de frère germain , de père , de descendants directs ou de descendants du fils quelque en soit le sexe et de grand-père qui la rendrait aieb (héritière universelle) ; 5°) la sœur consanguine à condition qu'elle soit unique , à défaut de frère ou de sœurs consanguines et de tous héritiers cités relativement à la sœur germaine . » ²⁹⁴¹ . Los herederos « réservataires » o « fard » se cuentan al número de dos personas a quien tienen el derecho de que se les otorgan el cuarto de la sucesión . Estos dos herederos son el marido cuya esposa le deja una herencia y la esposa o las esposas sin descendencia ²⁹⁴² . El matrimonio ofrece la vocación hereditaria recíproca ni siquiera fuera consumido ²⁹⁴³ . Pero este hecho de herencia entre una pareja se anula si el matrimonio está disuelto ²⁹⁴⁴ . En el caso del fallecimiento del cónyuge antes el pronunciamiento del divorcio o durante el periodo de la

²⁹⁴⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 142) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹⁴¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 144) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹⁴² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 145) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹⁴³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 130) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹⁴⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 131) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

« Idda » , el todavía pareja puede pretender a la herencia ²⁹⁴⁵ . Los herederos « réservataires » o « fard » entrando en la sucesión con el derecho al octavo se presentan a la esposa o a las esposas con descendencia ²⁹⁴⁶ . En cuanto a las personas heredando del dos tercios son cuatros : « (...) 1°) les filles lorsqu'elles sont deux ou plus à défaut de fils du de cujus ; 2°) les descendants du fils du de cujus lorsqu'elles sont deux ou plus à défaut de descendance directe des deux sexes du de cujus ou de descendants du fils au même degré ; 3°) les sœurs germaines lorsqu'elles sont deux ou plus , à défaut de frère germain , de père ou de descendance directe des deux sexes du de cujus ; 4°) les sœurs consanguines lorsqu'elles sont deux ou plus à défaut de frères consanguins ou d'héritiers cités relativement aux deux sœurs germaines . » ²⁹⁴⁷ . La herencia del tercio se otorga a los herederos « réservataires » incluye a tres personas que se manifiestan ser : la madre , los hermanos y las hermanas y el abuelo . Las condiciones precisan que : « (...) 1°) la mère à défaut de descendance des deux sexes du de cujus , ayant vocation héréditaire , ou des frères germains , consanguins et utérins même exclus ; 2°) les frères ou sœurs utérins à défaut du père du de cujus et de son grand-père paternel , de descendance directe de celui-ci et de descendance du fils des deux sexes ; 3°) le grand-père en concurrence avec des frères et sœurs germains ou consanguins du de cujus à condition que le tiers soit la réserve la plus favorable pour lui . » ²⁹⁴⁸ . Por último , los herederos « réservataires » o « fard » entran en la sucesión del sexto siete personas cuyas relaciones de parentesco se le permite con condiciones determinadas en el artículo 149 al padre , a la madre , al ascendiente paterno , el ascendiente paterno y materno , la hija o las hijas , la hermana o las hermanas y el hermano uterino o la hermana uterina . Este artículo determina con exactitud la sucesión de la sexta parte de una herencia de los herederos « réservataires » : « (...) 1°) le père lorsque le de cujus laisse une descendance à vocation directe ou par son fils , quelle soit de sexe masculin ou féminin . 2°) la mère lorsque le de cujus laisse une descendance à vocation héréditaire ou plusieurs frères et sœurs ayant vocation héréditaire ou non ; 3°) l'ascendant paternel à défaut du père lorsque le de cujus laisse une descendance directe ou par le fils ; 4°) l'ascendante paternelle ou maternelle si elle est seule . En cas de consurrence entre les deux ascendantes au même degré du de cujus et lorsque l'ascendante maternelle est au degré le plus éloigné , celles-ci se partagent le sixième à parts égales . Si l'ascendante maternelle est au degré le plus rapproché du de cujus , elle bénéficie du sixième à l'exclusion de l'autre ; 5°) la ou les filles du fils en concurrence une fille

²⁹⁴⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 132) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹⁴⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 146) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

²⁹⁴⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 147) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

²⁹⁴⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 148) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

directe du de cuius à défaut d'un héritier de sexe masculin au même degré qu'elles ; 6°) la ou les sœurs consanguines en concurrence avec une sœur germaine du de cuius , à défaut de frère consanguin , de père et de descendance des deux sexes du de cuius ; 7°) le frère utérin ou la sœur utérine à défaut d'ascendance et de descendance du de cuius à vocation héréditaire . »²⁹⁴⁹ .

Segundo , los herederos « universels » o « aceb » representan a los herederos a quien les pertenecen toda la sucesión y el artículo 150 del código de la familia lo expone : « L'héritier universel (aceb) est celui qui a droit à la totalité de la succession lorsqu'il n'y a pas d'autre héritier ou à ce qui en reste après le prélèvement des parts des héritiers réservataires (fard) . Il ne reçoit rien si , au partage , la succession revient en totalité aux héritiers réservataires . »²⁹⁵⁰ . La repartición de la herencia se presenta entre los herederos universales « aceb » por el mismo , por otro y con otro²⁹⁵¹ . Primero , la determinación de los herederos universales « aceb » por el mismo corresponde a todo pariente varón del fallecido cual sea su grado originario de parientes varones²⁹⁵² . « Les héritiers aceb par eux-mêmes se répartissent en quatre classes et dans l'ordre suivant : 1°) les descendants : le fils et ses descendants mâles à quel que degré qu'ils soient ; 2°) les ascendants : le père et ses ascendants mâles à quel que degré qu'ils soient sous réserve de la situation de l'ascendant ; 3°) les frères : germains et consanguins et leurs descendants mâles à quel que degré qu'ils soient ; 4°) les oncles : oncles paternels du de cuius , oncles paternels de son père , oncles paternels de son grand-père et leurs descendants mâles à quel que degré qu'ils soient . »²⁹⁵³ . Si existe una pluralidad de herederos « aceb » de la misma clase , el heredero de grado más cercano tiene derecho a la sucesión . y la igualdad del grado da la herencia a la persona con un lazo de parentesco en las líneas paternas y maternas más cercano con el fallecido²⁹⁵⁴ . Pero , « A égalité de classe , de degré et de lien de parenté , il est procédé au partage de la succession à part égale . »²⁹⁵⁵ . Segundo , el heredero « aceb » por un otro corresponde a toda persona de sexo femenino transformado en « aceb » por la presencia de un parentesco de sexo masculino . Los herederos « aceb » regroupan a la hija con un hermano , la hija del hijo del fallecido con un hermano , un primo paterno al mismo grado o el hijo de éste a un grado inferior respetando la

²⁹⁴⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 149) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

²⁹⁵⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 150) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

²⁹⁵¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 151) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

²⁹⁵² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 152) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

²⁹⁵³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 153) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

²⁹⁵⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 154) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

²⁹⁵⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 154) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

condición que ella no tuviera la cualidad de heredera « réservataire » o « fard » , la prima con su primo y la hermana consanguínea con su hermano consanguínea²⁹⁵⁶ . En todos estos casos , la sucesión está procedida de modo que le heredero reciba un parte doble a aquella correspondida a la de la heredera²⁹⁵⁷ . Así que la diferencia sexual permite al heredero de sexo masculino obtener la parte doble que podría recibir a la heredera de sexo femenino . Tercero , el heredero « aceb » con un otro reúne a la hermana o las primas o consanguíneas del fallecido con una o varias hijas directas o nietas del fallecido respetando las condiciones que no tuvieran hermano que sean del mismo grado de o de abuelo²⁹⁵⁸ . En cuanto a la hermana consanguínea no puede entrar en la herencia « aceb » cuando no existe primas²⁹⁵⁹ . El capítulo IV « Des droits successoriaux du grand-père » presenta el grado de sucesión del abuelo : « Si le grand-père aceb vient à la succession concurremment avec les frères et sœurs germains du de cujus , ses frères et sœurs germains et consanguins ou ses frères et sœurs germains et consanguins , il aura le choix de prélever la réserve du tiers de la succession ou de concourir avec les autres héritiers au partage de la succession. Lorsqu'il est en concurrence avec des frères ou sœurs du de cujus et avec des héritiers réservataires , il a le choix de prélever la réserve du : 1°) sixième de la totalité de la succession ; 2°) tiers restant après le prélèvement des parts revenant aux héritiers réservataires ; 3°) partage avec les frères et sœurs du de cujus . »²⁹⁶⁰

La sucesión se presenta bajo una determinación particular en cuanto a dos categorías de herederos con su exclusión total o parcial . Esta diferenciación en dos grupos precisa una exclusión por reducción presentando a los herederos beneficiarios de una doble reserva y una exclusión total de la herencia . El primer grupo reduce la herencia entre personas determinadas por el marido, la viuda , la madre , la nieta (hija del hijo) y la hermana consanguínea . Cada uno de estos herederos se plantean en el artículo 160 de la manera siguiente : « (...) 1°) le mari reçoit la moitié de la succession à défaut de descendance et le quart s'il y a descendance ; 2°) la ou les veuves reçoivent le quart à défaut de descendance du de cujus et le huitième s'il y a descendance ; 3°) la mère reçoit le tiers de la succession à défaut de descendance du de cujus ou d'un frère ou sœur et les sixièmes dans le cas contraire ; 4°) la fille du fils reçoit la moitié de la succession si elle est enfant unique et le sixième si elle est concurrence avec une seule fille en ligne directe . En cas de pluralité , les filles du fils reçoivent le

²⁹⁵⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 155) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . pp 620 y 621 .

²⁹⁵⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 155) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . pp 620 y 621 .

²⁹⁵⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 156) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁵⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 157) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁶⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 158) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

sixième au lieu des deux tiers . La règle applicable à la fille du fils en concurrence avec la fille en ligne directe vaut pour la fille du fils en concurrence avec la fille d'un fils d'un degré plus rapproché du de cujus ; 4°) la sœur consanguine reçoit la moitié de la succession si elle est enfant unique , le sixième si elle est en concurrence avec la sœur germaine . En cas de pluralité des sœurs consanguines en concurrence avec une seule sœur germaine , celles-ci se partagent le sixième . » ²⁹⁶¹ . El segundo grupo excluye totalmente de la herencia todas las personas por incorporar sólo a otras y así se determina el orden de la sucesión . Las circunstancias ofrecen en el tema de la sucesión de la manera siguiente para la madre de manera preferencial : « La mère , en matière de droits successoraux , l'emporte sur toutes ascendantes paternelles et maternelles . La grand-mère maternelle au degré le plus proche l'emporte sur la grand-mère paternelle au degré éloigné . Le père et le grand-père paternel l'emporte sur leurs ascendantes . » ²⁹⁶² . En cuanto al padre , se le presenta en el artículo 162 : « Le père , le grand-père paternel à quel que degré qu'il soit , le fils et le petit fils à quel que degré qu'il soit l'emportent sur les fils du frère . » ²⁹⁶³ . El nieto y la nieta (hijo y hija del hijo) pretenden a la herencia excluyendo a una nieta (hijas del hijo) lejana : « Le fils et la fille du fils à quel que degré qu'il soit l'emporte sur la fille du fils plus éloigné . Celle-ci perd sa vocation successorale en présence de deux filles en ligne directe ou de deux filles d'un fils à un degré plus proche du de cujus à moins que celle-ci ne soit rendue acéb par autrui . » ²⁹⁶⁴ . El padre , el hijo y el nieto (hijo del hijo) , el primo , la prima « acéb » con un otro, y dos primas en defecto de un hermano consanguíneo entran en la herencia excluyendo a una hermana consanguínea ²⁹⁶⁵ . El padre , el nieto (hijo del hijo) cual sea su grado pretenden a la herencia y la prima está excluida de la sucesión ²⁹⁶⁶ . El hermano consanguíneo excluyen a los hijos de primos o hermanos consanguíneos ²⁹⁶⁷ . Los hijos de primos pasan antes los descendientes de hermanos consanguíneos en el orden de la sucesión ²⁹⁶⁸ . Los hijos de los primos

²⁹⁶¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 160) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁶² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 161) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁶³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁶⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 163) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁶⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 164) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁶⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 164) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁶⁷ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 165) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁶⁸ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 165) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

o los hijos de los hermanos consanguíneos entran en el orden de la sucesión de manera preferencial a los tíos y sus descendientes ²⁹⁶⁹ .

Tercero , los herederos por parentesco uterino o « daoui el arham » revela una categoría de la sucesión en el capítulo VI « De la réduction proportionnelle des réserves successorales (aoul) . L'accroissement par restitution (radd) et la répartition des réserves aux héritiers cognats (daoui el arham) . La réduction proportionnelle des réserves successorales » del código de la familia . La determinación de este modo de sucesión consiste en « La réduction proportionnelle des réserves successorales consiste en l'accroissement d'une ou plusieurs unités du dénominateur des fractions équivalent aux parts des héritiers réservataires . Si le partage dégage un reliquat de succession , celui-ci est partagé entre les héritiers réservataires au prorata de leurs parts successorales . » ²⁹⁷⁰ . El crecimiento por restitución a los herederos « réservataires » se presenta en el caso que : « Si le partage entre les héritiers réservataires dégage un reliquat de succession et à défaut d'héritier universel (aceb) , celui-ci est partagé entre les héritiers réservataires au prorata de leurs parts successorales à l'exclusion des conjoints . Ce reliquat revient au conjoint survivant à défaut d'héritier universel (aceb) ou d'héritier réservataire ou d'un cognat (dhou el arham) . » ²⁹⁷¹ . La repartición de las reservas a los herederos « cognats » clasifican en categorías de la cual la primera reúne a la sucesión en el orden siguiente : los nietos (los hijos de las hijas) del fallecido , y los hijos de las hijas del hijo sin diferencia de grado ²⁹⁷² . Así que « L'héritier qui se situe au degré le plus proche du de cuius l'emporte sur les autres . A degré égal , l'enfant de l'héritier réservataire l'emporte sur les enfants cognats ; A degré égal , à défaut d'enfant d'héritier réservataire et lorsqu'ils descendent tous d'un héritier réservataire , il est procédé au partage de la succession entre les cognats à parts égales . » ²⁹⁷³ . La herencia por substitución significa que : si una persona fallece y deja descendientes de un hijo fallecido (nietos huérfanos de padre) antes o al mismo tiempo que ésa , estos últimos se sitúan en un orden donde pueden pretender a la sucesión del fallecido respetando las condiciones definidas en los artículos 170 , 171 y 172 ²⁹⁷⁴ . El artículo 170 explica que : « La part revenant aux petits fils et petites filles du de cuius équivalait à celle qui aurait échu à leur auteur s'il était

²⁹⁶⁹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 165) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 621 .

²⁹⁷⁰ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 166) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 622 .

²⁹⁷¹ Code de la Famille (Artículo 167) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 51 bis .

²⁹⁷² Code de la Famille (Artículo 168) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 51 bis .

²⁹⁷³ Code de la Famille (Artículo 168) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 51 bis .

²⁹⁷⁴ Code de la Famille (Artículo 169) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 51 bis .

resté en vie , sans qu'elle dépasse toutefois le tiers de la succession . »²⁹⁷⁵ . Los nietos pretenden a la herencia según la determinación presentada a continuación y no tienen derecho a la herencia si durante la vida del legatario habra recibido una donación o un legado igual a la parte que les pertenezca de la sucesión : « Les petits fils et les petites filles ne peuvent venir à la succession du de cujus au lieu et place de leurs auteurs s'ils sont héritiers de leur ascendant qu'il soit grand-père ou grand-mère et que celui-ci leur ait fait un legs ou fait une donation de son vivant sans contrepartie d'une valeur égale à celle qui leur échoit par voie de legs . S'il est fait à l'ensemble ou à l'un de ces petits fils et petites filles un legs de valeur moindre , ils doivent venir à la succession en lieu et place de leur auteur dans une proportion qui complète la part de succession qui leur échoit ou celle qui échoit à l'un d'entre eux . »²⁹⁷⁶ . Y los nietos no entran en la sucesión en el caso de haber ya heredado de su padre o de su madre de una parte igual a la cual pretenden y se precisa que la heredera recibirá menos que el heredero por diferencia sexual : « les petits fils et petites filles ne peuvent venir à la succession du de cujus en lieu ou place de leur auteur s'ils ont déjà hérité de leur père ou de leur mère une part de succession égale à celle qui échoit à leur auteur de son père ou de sa mère . Au partage , l'héritier mâle reçoit une part de succession double de celle de l'héritière . »²⁹⁷⁷ .

La herencia de un hijo se presenta de la manera siguiente : « Il sera prélevé sur la succession au profit de l'enfant à naître une part supérieure à celle devant revenir à un seul fils ou une seule fille , si celui-ci a vocation avec les héritiers à la succession ou l'emporte sur eux en éviction par réduction . Lorsque l'enfant à naître l'emporte sur les héritières par éviction totale de l'héritage , toute la succession doit être réservée et ne sera partagée que lorsque celui-ci vient au monde . »²⁹⁷⁸ .

Una cuestión particular existe en un caso « al mubahala » se apunta de la manera siguiente : « En cas de présence du mari , de la mère et d'une sœur germaine ou consanguine , le mari reçoit la moitié de la succession , la sœur la moitié et la mère le tiers . La base étant de six unités fractionnelles , celle-ci est proportionnellement réduite à huit ce qui assure au mari trois huitième , à la sœur trois huitième et la mère deux huitième . »²⁹⁷⁹ . Otro caso se presenta llamado « al minbariya » donde indica en el artículo 179 que « En cas de présence de l'épouse , de deux filles et des père et mère du de cujus , leur part obligatoire est de vingt quatre unités fractionnelles . Cette base est réduite

²⁹⁷⁵ Code de la Famille (Artículo 170) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 52 bis .

²⁹⁷⁶ Code de la Famille (Artículo 171) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 52 bis .

²⁹⁷⁷ Code de la Famille (Artículo 172) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 52 bis .

²⁹⁷⁸ Code de la Famille (Artículo 173) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 53 bis .

²⁹⁷⁹ Code de la Famille (Artículo 178) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 55 bis .

proportionnellement à vingt sept , ce qui assure aux deux filles deux tiers de la succession , soit le seize vingt septième , aux père et mère un tiers , soit le huit vingt septième et à l'épouse un huitième soit trois vingt septième qui équivaut au neuvième de la masse successorale . »²⁹⁸⁰ .

Depués de la denuncia de hijos o de personas poseiendo intereses comunes con una persona desaparecida , enseguida se realiza por la justicia una investigación para proclamar la ausencia o su fallecimiento y abrir el proceso de sucesión . Y el juicio librado por la justicia es necesario para el trámite judicial de la sucesión : « Le jugement d'absence ou de décès du disparu est prononcé à la demande de l'un des héritiers , de toute personne y ayant intérêt ou du ministère public . »²⁹⁸¹ . La lectura de testamento o el reparto de los bienes de una persona desaparecida se realiza sólo una vez que un tribunal declare su fallecimiento : « La succession de l'absent ne s'ouvre et ses biens de dont partagés qu'une fois prononcé le jugement déclaratif de décès . Lorsque celui-ci reparait ou donne signe de vie . Il recouvre ce qui subsiste encore de ses biens en nature ou de la valeur de ce qui a été vendu . »²⁹⁸² .

Si la herencia está dividida entre varias personas y entre ellas se encuentra un menor de edad , la justicia argelina no procede a la repartición . La especificación del desarrollo del caso indica que « Si l'héritier mineur n'a pas de tuteur légal ou testamentaire , toute personne y ayant intérêt ou le ministère public ont la faculté de demander au tribunal la liquidation de la succession et la désignation d'un curateur . Il appartient au président du tribunal de décider l'apposition de scellés et le dépôt des espèces et des objets de valeur et statuer sur la demande . »²⁹⁸³ .

La sucesión de una persona de la familia de acogida a un niño acogido en su familia se presenta de la manera siguiente : « L'attribution du droit de recueil légal peut léguer ou faire don dans la limite du tiers de ses biens en faveur de l'enfant recueilli . Au delà de ce tiers , la disposition testamentaire est nulle et de nul effet sauf consentement des héritiers . »²⁹⁸⁴ .

El testamento es una acta realizada por una persona para la transferencia de un bien de forma gratuita para que se proceda a entregarlo a la o las personas correspondiente después del fallecimiento del autor del documento equivalente a la herencia²⁹⁸⁵ . Las disposiciones testamentarias incluyen a la limitación del reparto de los bienes ofreciendo un tercio del patrimonio y el excedente del

²⁹⁸⁰ Code de la Famille (Artículo 179) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 55 bis .

²⁹⁸¹ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 114) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹⁸² Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 115) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹⁸³ Code de la Famille (Artículo 182) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 55 bis .

²⁹⁸⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 123) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 618 .

²⁹⁸⁵ Code de la Famille (Artículo 184) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 57 bis .

tercio del patrimonio no se ejecuta cuando los herederos lo deciden y lo consienten²⁹⁸⁶. La descripción del testador y del legatario se define en el código de la familia a través de los artículos 186, 187, 188 y 189. El testador tiene que realizar su testamento en toda posesión de sus facultades mentales y habiendo alcanzado los diecinueve años: « Le testateur doit être en pleine possession de ses facultés mentales et âgé de dix neuf (19) ans au moins . »²⁹⁸⁷. El testamento está valido si la persona a quien este dirigido y en este caso se trata de un niño menor de edad nacido para su entrega explica el artículo 187 sin olvidar la posibilidad del nacimiento de gemelos se dividiese la herencia establecida en el testamento en dos parte iguales sin diferencia de sexo: « Le testament fait au profit d'un enfant conçu est valable et ne produit effet que si l'enfant naît vivant et viable . En cas de naissance de jumeaux , le legs est partagé à part égale quelque soit le sexe . »²⁹⁸⁸. El legatario culpable de un homicidio voluntario sobre el testador está considerado fuera de recibir la herencia que se le fue atribuido por el testamento: « Le légataire qui se rend coupable d'un homicide volontaire sur la personne du testateur est privé du legs . »²⁹⁸⁹. En el caso de que exista varios herederos y que el fallecido hizo un testamento otorgando a una sola persona su patrimonio, es imprescindible que después de la muerte, se permita al único heredero el consentimiento de recibirlo y esta posibilidad exista según lo presenta el artículo 189: « Le testament fait au profit d'un héritier ne produit effet que si les cohéritiers y consentent après le décès du testateur . »²⁹⁹⁰. La validez de un testamento se comprueba por dos elementos necesarios a este efecto que son una declaración del testador ante un notario quien lo establece y un juicio realizado al margen del acto original de propiedad²⁹⁹¹. Los efectos de un testamento están revocables y además, « (...) La révocation expresse du testament résulte d'une déclaration faite dans les mêmes formes prévues pour sa validation . La révocation du testament résulte de toute démarche permettant de déduire l'intention de le révoquer . »²⁹⁹². Cuando el testamento está realizado en favor de dos personas sin que el testador especifique la parte dirigida a cada una y una de ellas fallece en el momento del establecimiento del testamento o después y antes el fallecimiento del testador, el legado está otorgado en su totalidad al

²⁹⁸⁶ Code de la Famille (Artículo 185) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 58 bis .

²⁹⁸⁷ Code de la Famille (Artículo 186) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 58 bis .

²⁹⁸⁸ Code de la Famille (Artículo 187) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 58 bis .

²⁹⁸⁹ Code de la Famille (Artículo 188) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 58 bis .

²⁹⁹⁰ Code de la Famille (Artículo 189) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 58 bis .

²⁹⁹¹ Code de la Famille (Artículo 191) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 59 bis .

²⁹⁹² Code de la Famille (Artículo 192) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 59 bis .

legatario vivo ²⁹⁹³ . En el caso contrario , el legatario en vida recibe sólo la parte que le asigne por el testador ²⁹⁹⁴ . El testamento está aceptado entre personas de religiones diferentes ²⁹⁹⁵ .

La donación por parte de una persona adulta de más de diecinueve años significa en el código de la familia de una transferencia a otra persona de la propiedad de un bien de manera gratuita ²⁹⁹⁶ . « L'acte de donation forme par l'offre et l'acceptation et se complète par la prise des possessions et l'observation des dispositions de l'ordonnance relative à l'organisation du notariat quant aux immeubles et les dispositions spéciales concernant les biens mobiliers . Si l'une des conditions ci-dessus énumérées n'est pas remplie , la donation est nulle et de nul effet . » ²⁹⁹⁷ . « Les père et mère ont le droit de révoquer la donation faite à leur enfant quel que soit son âge sauf dans les cas ci-après : 1°) si elle a été en vue du mariage du donataire ; 2°) si elle a été faite au donataire pour lui permettre de garantir une ouverture de crédit ou de payer une dette ; 3°) si le donataire a disposé du bien donné par voie de vente , de libéralité , ou si le bien a péri entre ses mains , ou s'il lui a fait subir des transformations qui ont modifié sa nature . » ²⁹⁹⁸ . La cesación de entrega de bienes se llama « waqf » explicado como « (...) le gel de propriété , d'un bien au profit de toute personne à perpétuité et sa donation . » ²⁹⁹⁹ .

En conclusión , el código de la familia estipula una normativa sobre cuestiones familiares donde figuran el noviazgo , el matrimonio , el divorcio , la herencia incluyendo un otro tema los huérfanos . El código de la Familia corresponde a un doble status jurídico estableciendo el permiso para el hombre y la represión para la mujer ³⁰⁰⁰ . La contradicción con los principios de igualdad ante la ley de la Carta Constitucional ³⁰⁰¹ . « L'adoption du code de la famille en 1984 par l'assemblée populaire nationale consacre la minorité des femmes dans la famille . Pour exemple les femmes ne peuvent pas se marier sans tutelle matrimoniale (art 9 et 11) , elles n'ont pas droit à la tutelle de leurs enfants (art

²⁹⁹³ Code de la Famille (Artículo 195) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 60 bis .

²⁹⁹⁴ Code de la Famille (Artículo 195) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 60 bis .

²⁹⁹⁵ Code de la Famille (Artículo 200) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 61 bis .

²⁹⁹⁶ Code de la Famille (Artículos 202 y 203) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 61 bis .

²⁹⁹⁷ Code de la Famille (Artículo 206) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 62 bis .

²⁹⁹⁸ Code de la Famille (Artículo 211) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . pp 63 y 64 bis .

²⁹⁹⁹ Code de la Famille (Artículo 213) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 64 bis .

³⁰⁰⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

³⁰⁰¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

87 et 88) . La dissolution du mariage est de loin la mesure la plus arbitraire . Le divorce peut être prononcé à la demande unilatérale du mari (art 52) . la femme , elle , ne peut demander le divorce que dans des cas limitatifs (art 53 ...) . Les incidences du divorce sur la femme sont abusifs puisqu'elle ne peut prétendre ni à l'attribution du domicile conjugal (art 52 alinéa 3) , ni à une pension alimentaire ... »³⁰⁰² . Los aspectos discriminatorios son varios y se legiferan en las relaciones de pareja y las relaciones filiales , el código de la familia se convierte en una ley codificando el sitio de la mujer en la familia y va más allá , en la sociedad . Este texto sobrepasa estos aspectos y revela una ambivalencia del Estado-nación y su capacidad a proponer una representación del estatuto de la mujer argelina .

Sin embargo , el código de la familia expresa en el artículo 221 que se reserva de las disposiciones del código civil del texto adoptado el 09 de junio de 1984 donde se declara que : « Sous réserve des dispositions du code civil , la présente loi s'applique à tous les citoyens algériens et autres résidents en Algérie . »³⁰⁰³ . El planteamiento y las referencias religiosas de la shari'a (ley musulmana) vuelven siempre a ser una inclinación de la justicia argelina y se le afirma en el texto del código de la familia cuando en las disposiciones finales se relaciona las dos leyes : « En l'absence d'une dispositions dans la présente loi , il est fait référence aux dispositions de la (chari'a) . »³⁰⁰⁴ . Las injusticias de los conflictos de la familia establecidos por el texto del código de la familia organizan un status fijo , un papel según un modelo no correspondiente al pluralismo de la sociedad en Argelia³⁰⁰⁵ .

Las diversas opiniones femeninas argelinas sobre el código de la familia expresan un rechazo total . Louisa Hanoune³⁰⁰⁶ , presidenta del Partido de los Trabajadores (PT) de Argelia afirma que el código de la familia : « Es un estatuto de opresión para las mujeres y los niños , constituye la discriminación institucionalizada en una ley . En él la mujer es un ser humano de segunda categoría , desprovisto de derechos , no sólo dependiente de la tutela sino excluido del derecho para elegir un cónyuge , para contraer matrimonio. »³⁰⁰⁷ .

³⁰⁰² Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣١٨ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁰⁰³ Code de la Famille (Artículo 221) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 66 bis .

³⁰⁰⁴ Code de la Famille (Artículo 222) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 66 bis .

³⁰⁰⁵ Pruvost , Lucie . Le code algérien de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahier d'études berbères - . N° 20 (1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 21 . (Director : Yacine , Tassadite) .

³⁰⁰⁶ Louisa Hanoune : primera mujer candidata a la presidencia argelina del 08 de abril de 2004 .

³⁰⁰⁷ Hanoune , Louisa . La Unión General de Trabajadores Argelinos (UGTA) y la situación de la mujer en Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Ramonet , Ignacio (coordinador) . Icaria Editorial , Barcelona , 1999 . p 37 .

Además , esa mujer política califica ese texto como la « [...] naturaleza del poder dentro de la familia . »³⁰⁰⁸ . Esa ley de la familia no es un espacio de libertad para la mujer , el hombre y los niños sino es un espacio de opresión legalizado justificado con el Islam por ser la religión del Estado según el artículo 2 de la Constitución argelina . Los artículos 126 y 158 tratan de la herencia de la mujer que corresponde a la mitad de la parte del hombre³⁰⁰⁹ .

2.4 EL COMBATE ASOCIATIVO DE LAS MUJERES ARGELINAS PARA SU EMANCIPACIÓN

Argelia atribuye a las mujeres y a los hombres una igualdad en materia de derechos y deberes para colaborar al desarrollo del país en los diferentes dominios económicos , políticos y sociales . Pero , la elaboración del código de la familia establece una reglamentación especial dentro de la familia argelina y afecta directamente a la mujer . En este ámbito , el código produce un efecto retrógrada por el mantenimiento de la poligamia , el repudio y la diferencia de la mujer frente a su esposo³⁰¹⁰ . El combate asociativo se forma y lucha en contra del estatuto retrógrada y discriminatorio de la mujer . Las personas liberales de diversas escuelas jurídicas combaten los textos discriminando a la mujer . La explicación de Sophie Bessis y Souhayr Belhassen sobre la opresión de las mujeres en la vida diaria se analiza de la manera siguiente : « Si les femmes sont l'enjeu d'autant de résistances et des changements , c'est aussi par elles que se traduisent certains des malaises maghrébins actuels . Et une volonté réelle d'émancipation des femmes , concluent les auteurs , sera une porte ouverte sur des « formes nouvelles de l'expérience humaine »³⁰¹¹ .

Las experiencias de laicización defectiva del derecho familiar , la herencia secularizada , los códigos y tribunales civiles , la poligamia abolida e invalidada, el repudio prohibido , el divorcio igualitario y judicial , son pocos en los países musulmanes como los de Asia Central de la antigua URSS , Turquía , Indonesia, Túnez , musulmanes de la Federación de La India y la mayoría de los países musulmanes de Africa Negra³⁰¹² .

« Au total , on peut dire que , dans certain domaine capital , peu de progrès ont été réalisés en dépit des luttes , très anciennes , des femmes et des courants modernistes . Certes , il est indéniable que les femmes arabo-musulmanes ont

³⁰⁰⁸ Hanoune , Louisa . La Unión General de Trabajadores Argelinos (UGTA) y la situación de la mujer en Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Ramonet , Ignacio (coordinador) . Icaria Editorial , Barcelona , 1999 . p 37 .

³⁰⁰⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

³⁰¹⁰ Larrivée , Isabelle . Le XXe siècle des femmes maghrébines en Prologues - Bulletin du livre sur le Maghreb - . N°1 : abril / junio de 1993 . SONIR , Casablanca , 1993 . p 37 .

³⁰¹¹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Femmes du Maghreb : l'enjeu citado en el artículo de Larrivée , Isabelle . Le XXe siècle des femmes maghrébines en Prologues - Bulletin du livre sur le Maghreb - . N°1 : abril / junio de 1993 . SONIR , Casablanca , 1993 . p 37 .

³⁰¹² Lamchichi , Abderrahim . Condition féminine en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . p 97 .

accédé au travail salarié , voire à des postes de responsabilité et à l'université . Mais ces réalités ne concernent guère qu'une partie de la population féminine ; il s'agit des femmes appartenant aux couches moyennes urbaines . Dans l'ensemble , les hommes en général (les hommes de religion en particulier) s'opposent de plus en plus , sous la pression des islamistes , à la mixité , au travail professionnel des femmes , à leur instruction et surtout à l'exercice par elles des responsabilités publiques , judiciaires et politiques en particulier . »³⁰¹³ . La lucha para la emancipación femenina en Argelia incluyen muchos intentos mediante su trabajo de forma clandestina desde la independencia hasta el año 1989 con la legalización de asociaciones feministas . « La lutte est passée sur le plan politique . A la tendance « progressiste » et « moderniste » des socialismes arabes s'oppose la tendance totalitaire et théocratique qui trouve sa légitimité dans la tradition religieuse . L'imbrication du politique et du social est telle que l'on peut dire que le degré de liberté de la Musulmane actuelle est un révélateur précis du degré d'évolution politique de la société où elle vit . De même qu'autrefois le rôle qui lui était assigné permettait de consolider les structures de la parenté , de perpétuer les usages , les modes de pensée , l'héritage culturel , de même son rôle aujourd'hui selon qu'il renvoie à des attitudes archaïques ou à des prises de position laïques et libérales est l'indicateur d'un état stagnant de civilisation ou d'une modernité en accord avec les principes des « droits de l'homme » et de la femme . Il est peu probable qu'une solution puisse consister en la totale victoire de l'une ou de l'autre partie ou en son écrasement . Trop d'intérêts politique et d'attachements viscéraux sont en jeu . Sans doute le dialogue se rétablira-t-il entre intégristes et modernistes . Encore faudra-t-il , pour y parvenir , que le débat libéral ne soit plus ressenti comme innovation (*bid'a*) haïssable . »³⁰¹⁴ .

2.4.1 Movimiento femenino clandestino

El combate de las mujeres argelinas para obtener su emancipación judicial se ve centrado en un debate oponiendo a los corrientes tradicionalistas y los islamistas y los reivindicadores de la aplicación de una legislación moderna con el respeto de la igualdad de los sexos y favorable a la emancipación de las mujeres en su vida conyugal , matrimonial y familiar como también socioprofesional: eso es el modelo de evolución decisivo registrado . El significado del « feminismo » corresponde a la doctrina ofreciendo la autonomía de la vida y la expresión a las mujeres en comparación con la historia y su concepción de la vida³⁰¹⁵ . La igualdad entre hombre / mujer se centra

³⁰¹³ Lamchichi , Abderrahim . Condition féminine en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , Paris , 2002 . p 98 .

³⁰¹⁴ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 457 .

³⁰¹⁵ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p43 .

principalmente en un estatus pero no parecido con los iguales oportunidad referentes al acceso , al respeto , los derechos , el bienestar³⁰¹⁶ . La diversidad y la diferencia valorizan a las mujeres³⁰¹⁷ . La igualdad se contruye necesariamente sobre las diferencias y la heterogeneidad que todo ser humano cual sea su género es portador en comparación con otros³⁰¹⁸ . Los años del movimiento femenino clandestino argelino representan una lucha muy dura para las militantes . La méjora de la condición femenina en Argelia es una lucha llevada por muchas mujeres escritoras , periodistas , cineastas , artistas , militantes políticas , abogadas , profesoras , estudiantes etc . Muchas asociaciones feministas intervienen en dominios para luchar contra la violencia conyugal de las cuales son víctimas mujeres , rechazando el silencio y los arreglos entre familias garantizando la impunidad a los hombres , el apoyo de las madres solteras y las mujeres viviendo en condiciones precarias y aisladas de la vida en sociedad³⁰¹⁹ . La formación de asociaciones clandestinas suponía un inicio de una lucha para defender a la persona de las mujeres como ser humano con sus valores y sus derechos al igual que los hombres . El camino de esas asociaciones encuentran muchas dificultades para emprender sus trabajos pero defendieron sempre sus posturas a favor de la igualdad entre las mujeres y los hombres en derechos jurídicos y la méjora de sus condiciones de vida dentro de la sociedad argelina . Mientras el largo trayecto para alcanzar el reconocimiento de la igualdad de sexo en todos los dominios , las luchas emprendidas en la clandestinidad por asociaciones feministas incorporando sus reivindicaciones principales : la méjora de la condición social y judicial de la mujer y conseguir elementos básicos para una emancipación femenina efectiva³⁰²⁰ . Esas mujeres miembros de asociaciones clandestinas saben que el proyecto de emancipar a las mujeres argelinas esta relacionado al combate democrático y la exigencia de apertura hacia una sociedad moderna³⁰²¹ .

El 05 de julio de 1962 , nadie dudaba de la emancipación de las argelinas³⁰²² . El FLN propaga la imagen de estas « Moudjahidates » que han conquistado sus derechos gracias a la lucha a la lucha . En 1963 , Ahmed Ben Bella -primer presidente de la República Argelina Democrática y Popular- declaraba que la liberación de la mujer es un asunto secundario « (...) » « Es un problema cuya

³⁰¹⁶ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p43 .

³⁰¹⁷ Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p43 .

³⁰¹⁸ Lamchichi , Abderrahim . Condition féminine en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . pp 99 y 100 .

³⁰¹⁹ Lamchichi , Abderrahim . Condition féminine en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . pp 99 y 100 .

³⁰²⁰ Lamchichi , Abderrahim . Condition féminine en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . pp 99 y 104 .

³⁰²¹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 59 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³⁰²² Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 59 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

solución es previa a cualquier tipo de socialismo » . » ³⁰²³ . Así que Ben Bella incorpora en la Carta de Argel la cuestión de las mujer : « El jefe del Estado anuncia la « Charte d'Alger » que el año siguiente resalta la necesidad para el partido de « llevar una lucha permanente » de manera de « volver irreversible una evolución que debe dejar constancia con los hechos , de la igualdad entre la mujer y el hombre . » ³⁰²⁴ . En 1962 , las niñas comienzan a ir a la escuela y las mujeres se dedican a ser educadoras , secretarias , vendedoras , enfermeras , carteras con la multiplicación de la presencia de las mujeres en los espacios mixtos en las ciudades y en los campos ³⁰²⁵ . El FLN se pronunciaba en su diario sobre las mujeres « Cada vez que una muchacha se abre al progreso , es Argelia quien da la espalda al pasado retrógrada , quien da con la puerta en las narices a los impostores ... » ³⁰²⁶ . El testimonio de Fadéla de la época de la manera siguiente : « En 1962 , yo era una cría de trece años . He guardado un recuerdo maravilloso de los primeros días de la Independencia . Todo el mundo bailaba en las calles , también lo hice yo durante noches enteras . Ibamos a los sitios que siempre nos habían estado prohibidos . Se sentía una inmensa sensación de poder . Retómbamos todo aquello que nos pertenecía y todo parecía posible . Estando en el instituto milité en las organizaciones juveniles . Me entusiasmo , salía de una reunión para ir a una brigada de trabajo voluntario . Al principio , mi familia me veía cambiar con preocupación , finalmente se adaptó ; la época así lo quería . Gracias a la Independencia supe que nunca más viviría como mi madre , con velo y encerrada en la casa . Yo podía salir . A los quince años era la única chica en un seminario de economía política y los chicos estaban orgullosos de tener una chica con ellos . Me dejaban libros y pasabamos horas discutiendo . Se trataba de compañerismo . En 1965 después del golpe de estado de Boumédiène , todo se acabó . » ³⁰²⁷ . En los años 60 , no existía ningún movimiento feminista que haga frente a la política oficial excepto algunas mujeres . La primera Fadéla M'Rabet se pronuncia a mediados de los años 60 y principios de los 70 a favor de las mujeres ³⁰²⁸ . Esta mujer nació en Constantina de familia religiosa , se graduó en ciencias naturales y se dedicó a la enseñanza en un instituto ³⁰²⁹ . Fadéla M'Rabet tenía un programa en la Radio Argel dedicado a las mujeres donde denunciaba las injusticias , las discriminaciones

³⁰²³ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 59 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³⁰²⁴ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 59 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³⁰²⁵ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 59 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³⁰²⁶ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 59 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³⁰²⁷ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . pp 59 y 60 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³⁰²⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 306 .

³⁰²⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 306 .

que padecía la población femenina ³⁰³⁰ . La participación de Fadéla M'Rabet en su combate a favor de las mujeres se completada con la escritura ³⁰³¹ . En 1964 , se publicó La femme Algérienne donde denunciaba la conducta negativa de los hombres y de la sociedad frente a la mujer , el pensamiento de la mujer como objeto sexual y criticaba a las costumbres arraigadas como el matrimonio impuesto , la dote exorbitante como símbolo de compra de la esposa , el status exclusivo de la mujer únicamente como esposa y madre y la falta de instrucción femenina ³⁰³² . Esta publicación provocó una gran agitación a su alrededor dentro de la sociedad argelina ³⁰³³ . Años después , Fadéla M'Rabet sigue su combate y publica en 1969 Les Algériennes donde critica cuestiones como la poligamia , el matrimonio precoz , la idea abusiva de « personalidad islámica argelina » y la inaccesibilidad de las mujeres a la vida pública y al mercado laboral ³⁰³⁴ . En 1972, Fadéla M'Rabet escribe L'Algérie des illusions en colaboración con su marido M.T Maschino ³⁰³⁵ . Las mujeres argelinas intentan defender su estatuto dentro de la sociedad y en especial dentro de la familia y cada una a su manera . Por ejemplo , una cantante argelina Malika Doumrane recibió varios premios desde 1968 con un primer premio de canto y 1970 (medalla de oro al festival cultural panafricano celebrado en Argel) ³⁰³⁶ . Su carrera profesión le sirvió de romper las cadenas de la tradición y de los tabús para expresar su pensamiento ante el público ³⁰³⁷ . Ella declaraba sobre este tema que « C'est la douleur qui me pousse à chanter . » ³⁰³⁸ . Paralelamente a su carrera de cantante , hizo un formación de enfermera en psicología en Blida antes de trabajar en el hospital de Oued Aissi a Tizi Ouzou ³⁰³⁹ . Malika Doumrane sigue cantando incluyendo la expresión de angustia , amargura de sus

³⁰³⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 306 .

³⁰³¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 306 .

³⁰³² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 306 .

³⁰³³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 307 .

³⁰³⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 307 .

³⁰³⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 306 .

³⁰³⁶ B. , Malika . Portait : Malika Doumarane : une voix , une voie . Sección : Culture en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 04 de abril de 1984 . (N° 5.842) . p 8 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁰³⁷ B. , Malika . Portait : Malika Doumarane : une voix , une voie . Sección : Culture en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 04 de abril de 1984 . (N° 5.842) . p 8 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁰³⁸ B. , Malika . Portait : Malika Doumarane : une voix , une voie . Sección : Culture en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 04 de abril de 1984 . (N° 5.842) . p 8 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁰³⁹ B. , Malika . Portait : Malika Doumarane : une voix , une voie . Sección : Culture en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 04 de abril de 1984 . (N° 5.842) . p 8 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

enfermos ³⁰⁴⁰ . En el mes de mayo de 1979 cantaba por primera vez en Argel y declaraba que « Avant d'être chanteuse, je suis d'abord une femme . Il faut être une femme pour ressentir les douleurs d'une femme . » ³⁰⁴¹ . La cantante proseguirá su carrera de cantante en Argelia y en el extranjero a principio de los años 80 (París en 1980) ³⁰⁴² . La determinación de imponer su presencia , sus ideas , sus posturas y sus ideologías como mujer dentro de una sociedad arabo-musulmana conservadora significaba un paso importante para afirmarse como mujer . La cantante revela en sus declaraciones que ser mujer representa sentir , transmitir y entender : son cualidades que reivindica la cantante por su género . La lucha femenina contra todo tipo de manifestaciones discriminatorias debilitando a su persona era un motivo suficiente para defenderse con sus propios argumentos a favor de la emancipación como ciudadana argelina . La lucha no será fácil por enfrentarse a una parte conservadora de la sociedad y luego con las propuestas de ley codificando el estatuto de las mujeres dentro del ámbito privado de la familia . La expresión de las voces feministas defendió su postura favorable del reconocimiento del género femenino como uno de los miembros de la población argelina . El periodo de 1978 a 1984 presenta la primera emergencia de las mujeres desde la independencia reuniendo a profesoras , estudiantes , trabajadoras unidas para el combate para la promulgación del código de la familia ³⁰⁴³ . La familia es la célula de base de la sociedad y la unidad de organización de la sociedad . La familia argelina defiende el Islam durante siglos mientras las tentativas de asimilación ³⁰⁴⁴ . La teoría de algunos consistía en opinar que el proyecto del código de la familia debe basarse sobre el Corán y la Sunna ³⁰⁴⁵ . Durante el otoño de 1978 , el anteproyecto del código de la familia estuvo puesto en circulación y su contenido quitaba todos los derechos de las mujeres , anulaba la flexibilidad del código civil que establecía las normas familiares desde la independencia ³⁰⁴⁶ . En enero de 1982 , la confirmación de las pruebas concretadas por las mujeres durante la guerra tendrían que ser suficientes para ofrecerle todos sus derechos

³⁰⁴⁰ B. , Malika . Portait : Malika Doumarane : une voix , une voie . Sección : Culture en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 04 de abril de 1984 . (N° 5.842) . p 8 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁰⁴¹ B. , Malika . Portait : Malika Doumarane : une voix , une voie . Sección : Culture en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 04 de abril de 1984 . (N° 5.842) . p 8 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁰⁴² B. , Malika . Portait : Malika Doumarane : une voix , une voie . Sección : Culture en El Moudjahid – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 04 de abril de 1984 . (N° 5.842) . p 8 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁰⁴³ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 46 .

³⁰⁴⁴ Hamadi , Hachemi (Diputado a la APN) . - Statut Personnel - « L'Islam incite à la monogamie » . Sección : Débat en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 13 de enero de 1982 . (N°5.147). p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁰⁴⁵ Hamadi , Hachemi (Diputado a la APN) . - Statut Personnel - « L'Islam incite à la monogamie » . Sección : Débat en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 13 de enero de 1982 . (N°5.147). p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁰⁴⁶ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 46 .

tal como los hombres y no volver a « l'âge de pierre » « la edad de piedra »³⁰⁴⁷ . Muchas formaciones de mujeres se crearon para defender sus derechos de ciudadanía . En el año 1978 , la Unión General de los Trabajadores Argelinos (UGTA) celebró una conferencia de mujeres trabajadoras durante este acta , crearon una « Commission des Femmes Travailleuses » , Comisión de Mujeres Trabajadoras , (CFT) que sólo funcionó hasta 1986³⁰⁴⁸ . Unos grupos no organizados y luego mujeres sindicadas a la UGTA y universitarias reunidas en una comisión de trabajo para el estudio del Código de la familia³⁰⁴⁹ . La primera asociación feminista independiente fue creada el 08 de marzo de 1979 nombrada el « Collectif des Femmes de l'Université d'Alger » , Colectivo de las Mujeres de la Universidad de Argel , (CFUA)³⁰⁵⁰ . Un año más tarde , la CFUA organizó una manifestación en la explanada de la biblioteca de la universidad de Argel³⁰⁵¹ . La reunión de esas mujeres programaron un mitin y varias representaciones teatrales feministas³⁰⁵² . Las Comisiones se reunieron en asamblea general compuestas por 250 trabajadoras y universitarias en mayoría miembros de la UGTA³⁰⁵³ . La asamblea celebrada en la Unión Territorial de Argel-Centro de la UGTA , posteriormente al Consejo Nacional de la UNFA por su secretaria general Zohra Djeghroud³⁰⁵⁴ . La asamblea no encontró respuesta y decidió constituir un Colectivo para luchar de manera más estructurada sobre el texto de ley . En 1980 , labores de investigaciones e intelectuales se realiza en torno de las mujeres³⁰⁵⁵ . Del 03 al 06 de mayo de este año , el Centro de Documentación de Ciencias Humanas de Orán celebró « Jornadas de estudios y de reflexión sobre las Mujeres Argelinas » organizadas por el « Groupe de Recherche sur les Femmes Algériennes » compuesto por investigadoras³⁰⁵⁶ . Así que el punto de arranque del GRFA tomó sus inicios con la realización de las Jornadas de Estudios y de Reflexión sobre las Mujeres Argelinas (03-06 de mayo de 1980) donde participaron las principales investigadoras y estudiosas de la situación de la mujer argelina como Djamila Amrane , Fatiha Hadri , Fatma-Zohra Sai y Hélène Vandeveld³⁰⁵⁷ . El tema de estas jornadas se centraban

³⁰⁴⁷ Badia , M.Y. L'âge de Pierre . Sección : Débat en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 13 de enero de 1982 . (N° 5.147) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁰⁴⁸ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 48 .

³⁰⁴⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 308 .

³⁰⁵⁰ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 49 .

³⁰⁵¹ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 49 .

³⁰⁵² Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 49 .

³⁰⁵³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 308 .

³⁰⁵⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 308 .

³⁰⁵⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 308 .

³⁰⁵⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 308 .

³⁰⁵⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p84 .

alrededor de la situación de las mujeres argelinas con el objetivo de crear un espacio de reflexión y estudio sobre dos cuestiones principales basadas sobre el discurso de las mujeres y el discurso en torno de las mujeres ³⁰⁵⁸ . Djamilia Amrane (antigua « Moudjahidate » -combatiente-) pretendía esclarecer el verdadero papel de las mujeres ³⁰⁵⁹ . Fatiha Hadri denuncia la involucración del trabajo femenino y su acantamiento en unas actividades determinadas ³⁰⁶⁰ . Fatma-Zohra Sai se posiciona en contra de la falta de representatividad femenina en las diversas asambleas del sistema político argelino ³⁰⁶¹ . En cuanto a Hélène Vandeveld-Daillière , se encarga a redactar el prólogo del coloquio donde evoca al mito de la liberación de la mujer por el trabajo profesional mientras se cuentan pocas mujeres activas , el mito de las ciudadanas de pleno derecho mientras los hombres podían votar por delegación a las mujeres , el mito de la unidad ideal del grupo sobre el tema de las mujeres casadas con primos paternos y apartadas de la vida pública ³⁰⁶² . Esas cuatro mujeres , Djamilia Amrane , Fatiha Hadri , Fatma-Zohra Sai y Hélène Vandeveld-Daillière publican periódicamente a la revista Isis , la lessive des mots cuyo objetivo trata de prolongar la actividad intelectual e investigadora de las jornadas ³⁰⁶³ . La edición de esta revista es hecha por « Le Centre de Documentation des Sciences Humaines » , el Centro de Documentación de Ciencias Humanas , de Orán ³⁰⁶⁴ . El protagonismo del contenido de la revista Isis , la lessive des mots incorpora el análisis crítico del futuro Código de la familia . Su primera editorial enumera sus objetivos : « (...) diversificar los trabajos , comentar sin retraso la actualidad sociocultural que concierne a las mujeres , publicar las obras literarias femeninas y establecer una antología de textos fundamentales sobre la mujer argelina y árabe . » ³⁰⁶⁵ . La revista incluía temas científicos , informes , resúmenes de actividades , recortes de prensa , literatura de creación , comentarios en los artículos con el espíritu de tendencia aperturista , democrático , emancipador

³⁰⁵⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p84 .

³⁰⁵⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 309 .

³⁰⁶⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 309 .

³⁰⁶¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 309 .

³⁰⁶² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 309 .

³⁰⁶³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 309 .

³⁰⁶⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 309 .

³⁰⁶⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p84 .

³⁰⁶⁶ . A partir de 1984 , la revista Isis , la lessive des mots deja de ser publicada
³⁰⁶⁷ . En enero de 1981 , la génesis feminista reivindicado por el grupo de intelectuales del Colectivo de Mujeres de la Universidad de Argel (CFUA) que surge de la puesta en práctica de unas medidas para la prohibición a las mujeres a salir del territorio nacional sin ser acompañada de algún tutor masculino o sin la autorización de éste ³⁰⁶⁸ . Algunas veces , mujeres fueron detenidas en el aeropuerto cuando salían de viaje : « Había habido un precedente , un verano o dos antes , en el que se detuvo a una serie de mujeres en el aeropuerto . A partir de entonces , las mujeres no podrían viajar solas y centenares de ellas fueron detenidas . Cuando se exigía el texto oficial , eran incapaces de facilitarlo ; no había ningún texto... » ³⁰⁶⁹ . El 08 de marzo de 1979 , la protesta de las mujeres contra ese impedimento de viajar solas sin acompañantes masculinos era una moción consideradas por ellas como ilegal y anticonstitucional y para oponerse a este hecho , miles de firmas fueron reunidas para poner fin a esta obligación ³⁰⁷⁰ . El 05 de marzo de 1981 , la movilización de mujeres en la asamblea de 800 mujeres , en mayoría universitarias , sin afiliación sindical ni política : se afirma una petición exigiendo la libre circulación para los argelinos y las argelinas ³⁰⁷¹ . Una delegación se presentó al Ministerio de Interior para reivindicar la inconstitucionalidad y presenta su planteamiento de su informe sobre sus inquietudes frente al contenido del código de la familia ³⁰⁷² . La motivación de esta reacción femenina está provocada por un hecho que en el mes de enero del año en cuestión , las autoridades argelinas ponen en práctica medidas como la prohibición a las mujeres salir del territorio nacional sin acompañante masculino o autorización de éste ³⁰⁷³ . En el mes de mayo , el campus universitario de Argel conoció violentas represiones imponiendo la prohibición de toda actividad otra que pedagógica dentro del recinto y a consecuencia de esas acciones , varios estudiantes fueron detenidos ³⁰⁷⁴ . El 21 de septiembre de 1981 , el periódico argelino El-Moudjahid anuncia la adopción del gobierno de un proyecto del código de la familia que debía ser sometido a la aprobación de la Asamblea

³⁰⁶⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p84 .

³⁰⁶⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 309 .

³⁰⁶⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 310 .

³⁰⁶⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 310 .

³⁰⁷⁰ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 47 .

³⁰⁷¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 310 .

³⁰⁷² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 310 .

³⁰⁷³ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 50 .

³⁰⁷⁴ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 50 .

Popular Nacional ³⁰⁷⁵ . Y a partir del anuncio público de la sumisión a la adopción del código de la familia ante la APN suscitó reacciones . Las reacciones se destacaban al inicio del curso universitario de 1981 con una nueva movilización de 70 mujeres del CFUA dirigiéndose a la sede central de la UNFA y se le promete en un primer momento la decisión adecuada sobre el tema referente a la codificación de la cuestión familiar ³⁰⁷⁶ . La asociación de la UNFA rehúsa seguir con esta lucha por la falta de consenso del Secretario Nacional pero rechaza trabajar con mujeres no adheridas a sus filas ³⁰⁷⁷ . Más tarde , se supo que el Secretariado General de la UNFA en realidad trabajaba en el anteproyecto del código de la familia ³⁰⁷⁸ . Los estudiantes universitarios se reunieron con un grupo de mujeres en el patio del hospital de Argel porque desde el mes de mayo anterior , era prohibido reunirse en el recinto universitario donde redactaron un llamamiento para una concentración el 28 de octubre de 1981 ante la APN con la petición de una circular con unas 10 000 firmas ³⁰⁷⁹ . Una delegación fue recibida y entregó una copia de la petición sin ninguna promesa ³⁰⁸⁰ . Una nueva reunión se celebró en el hospital de Argel para dar un seguimiento a su protesta . El 16 de noviembre de 1981 , un nueva concentración ante la APN se concluyó con la detención de tres mujeres ³⁰⁸¹ . Nuevamente , una delegación de ese grupo de mujeres y el alto representante de la APN les pidió presentar una propuesta de enmiendas al proyecto del código de la familia ³⁰⁸² . A partir de ese momento , el movimiento feminista se divide en dos grupos distintos , uno a favor de presentar enmiendas y otro en contra totalmente del código de la familia ³⁰⁸³ . El CFUA optaba por una primera posibilidad pero no tenían ningún documento oficial que estudiar ³⁰⁸⁴ . El 13 de diciembre de 1981 , una nueva concentración de mujeres acabó por el enfrentamiento violento entre ellas y la policía y mujeres heridas ³⁰⁸⁵ . Las « Moudjahidates » estaban indignadas y se reunieron al al movimiento ³⁰⁸⁶ . Ellas se declaraban en contra de la violencia contra sus hijas ³⁰⁸⁷ . El 23 de diciembre de 1981 , una otra concentración con la presencia de las « Moudjahidates » se subieron a la explanada de la « Grande Poste » (centro de

³⁰⁷⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 311 .

³⁰⁷⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 311 .

³⁰⁷⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 311 .

³⁰⁷⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 311 .

³⁰⁷⁹ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 51 .

³⁰⁸⁰ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 51 .

³⁰⁸¹ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 51 .

³⁰⁸² Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 51 .

³⁰⁸³ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 51 .

³⁰⁸⁴ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 52 .

³⁰⁸⁵ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 52 .

³⁰⁸⁶ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 52 .

³⁰⁸⁷ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 52 .

correos) del centro de Argel y muchas de entre las mujeres concentradas fueron detenidas y liberadas ³⁰⁸⁸ . Después de este acontecimiento , esas mujeres redactaron un manifiesto poniendo de relieve seis reivindicaciones : « (...) l'égalité devant le divorce et ses effets , le partage égal du patrimoine commun , le droit à la majorité au même âge que l'homme , le droit inconditionnel au travail et à l'instruction , non à la polygamie , la protection de l'enfance abandonnée » ³⁰⁸⁹ . Las reivindicaciones fueron presentadas al Presidente de la República argelina , Chadli Bendjedid que se comprometió en retirar el proyecto del texto del código de la familia de los debates de la APN (el 24 de enero de 1982) como garantía de la Constitución ³⁰⁹⁰ . Las defensoras del feminismo bautizaron el código de la familia « le code de la honte » por sus disposiciones humillantes hacia las mujeres ³⁰⁹¹ . La lucha se intensificó con el nacimiento de grupos de mujeres argelinas que luchaban para sus derechos en las zonas urbanas (como Argel , Orán , Constantina , Annaba o Tizi Ouzou) se organizaron en formas asociativas conformidad con la ley de 1987 ³⁰⁹² . Las metas de esas asociaciones se inclinaban hacia la méjora del estatuto de la mujer argelina por el intermediario de acciones políticas , su oposición al código de la familia considerado discriminatorio , anticonstitucional y su postura a favor de un estatuto igualitario entre los géneros ni siquiera esas divergesen sobre sus proposiciones ³⁰⁹³ . Otras asociaciones de mujeres se crearon en Argel bajo dos categorías : unas querían intervenir en el dominio político y otras buscaban una manera de integrar la mujer en la vida social y económica ³⁰⁹⁴ . La identidad del movimiento para la construcción de un « mouvement des femmes et pour les femmes » son al orden del día ³⁰⁹⁵ . Las iniciativas femeninas funcionaban para hacer progresar a las conciencias y las mentalidades sobre la discriminación y romper los tabús con un debate público y adquirir un sitio en la sociedad y un

³⁰⁸⁸ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 53 .

³⁰⁸⁹ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 53 .

³⁰⁹⁰ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 54 .

³⁰⁹¹ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 129 .

³⁰⁹² Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 129 .

³⁰⁹³ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 129 .

³⁰⁹⁴ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 129 .

³⁰⁹⁵ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 130 .

movimiento social ³⁰⁹⁶ . Las propuestas de esos colectivos de mujeres comenzaron con la independencia de Argelia y en los años 80 y 90 se planteaba claramente la lucha de las mujeres ³⁰⁹⁷ .

A consecuencia de la adopción del código de la familia (09 de junio de 1984), los movimientos feministas se organizaron para la emancipación de las mujeres y tener los mismos derechos que los hombres sin ninguna diferencia puesto que todos los ámbitos ella goza de igualdad excepto en su status dentro de la familia. « Desde la implantación del Código de la familia , el combate de las mujeres argelinas se realiza de forma dispersa : existen divergencias entre aquellas organizaciones que defienden la derogación del Código y aquellas que quieren introducir enmiendas en algunos de los artículos , y divergencias entre organizaciones laicas y organizaciones musulmanas . No obstante , más allá de sus diferencias , las mujeres argelinas han conseguido lanzar un debate esencial :
- sobre la redefinición de los papeles del hombre y de la mujer en la sociedad y en la familia ;
- sobre la relación entre el hombre y el Islam y entre el Estado y el Islam ;
- sobre la relación del Islam y el Estado con la modernidad . » ³⁰⁹⁸ .

El contenido del código de la familia reduciendo a las mujeres a menores de edad durante toda su vida dentro de la familia , la imposición a las mujeres una serie de prohibiciones y las obligaciones específicas de obligación de su marido en presencia de su tutor matrimonial , la limitación de las causas de divorcios , la obediencias al marido y el respeto a los suegros , la diferencia entre los géneros en la sucesión ³⁰⁹⁹ . Esos son los motivos de las reacciones de las feministas con más determinación para establecer una igualdad entre hombre / mujer en el ámbito privado tal como en el ámbito público . Desde 1984 , existe dos campos opuesto al código de la familia : los modernistas y los tradicionalistas ³¹⁰⁰ . Los modernistas reivindican la abrogación del código de la familia y otros piden la enmienda con la sospección del ateísmo según ellos ³¹⁰¹ . Los tradicionalistas reúnen a los conservadores favorables al texto ³¹⁰² . Una red

³⁰⁹⁶ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 130 .

³⁰⁹⁷ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 130 .

³⁰⁹⁸ Nota sobre la situación de las mujeres en Argelia . Dirección general de estudios de la sección de la Dirección general de comisiones y delegaciones en el Parlamento Europeo . Luxemburgo , 30 de junio de 1998 . p 5 .

³⁰⁹⁹ Pruvost , Lucie . Femmes d’Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p27 .

³¹⁰⁰ Pruvost , Lucie . Femmes d’Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p28 .

³¹⁰¹ Pruvost , Lucie . Femmes d’Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p28 .

³¹⁰² Pruvost , Lucie . Femmes d’Algérie . - Société , famille et citoyenneté - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p28 .

de mujeres llamada « Femmes sous lois musulmanes » fue creado en los años 1984 y 1985 durante la ocasión de acontecimientos que provocaron una acción urgente ³¹⁰³ . Tres feministas argelinas fueron arrestadas y encarceladas en secreto durante siete meses sin instrucción judicial y sin juicio ³¹⁰⁴ . Los motivos de esas detenciones eran causados por la discusión con otras mujeres sobre el proyecto de ley del Código de la Familia porque las madres « mères d'Alger » son privadas de la tutela y a veces separadas de sus hijos después del divorcio ³¹⁰⁵ . El lanzamiento de campañas ofrece el apoyo a las mujeres de países musulmanes , comunidades musulmanas , grupos progresistas y feministas extranjeros al mundo musulmán ³¹⁰⁶ . En julio de 1984 , la conferencia feministas internacional sobre los Derechos referente a la Reproducción en Amsterdam (Holanda) : nueve mujeres de países musulmanes o comunidades musulmanas como Argelia , Marruecos , Sudán , Irán , Islas Mauricio , Tanzania, Bangladesh y Pakistán reunidos para formar « Le Comité d'Action des Femmes sous Loi Musulmane » « el Comité de Acción de las Mujeres Bajo las Leyes Musulmanas » ³¹⁰⁷ . Este Comité funciona como organización de acción de solidaridad con las luchas de mujeres en las regiones referentes al tema de lucha femenina para su emancipación ³¹⁰⁸ . Los objetivos de las « Comité d'Action des Femmes sous Lois Musulmanes » consisten en : crear lazos entre grupos de mujeres en países musulmanes o comunidades musulmanas , contribuir al crecimiento del conocimiento de situaciones comunes en contextos diferentes y concretar la posible repartición de experiencias , reenforzar las luchas , crear medios de apoyo internacional , organizar intercambios y diseminar informaciones entre mujeres y grupos de mujeres de países musulmanes o comunidades musulmanas , apoyar las luchas interiores del mundo musulmán e informar al exterior , ofrecer órganos de comunicaciones a las mujeres de los países musulmanes y comunidades

³¹⁰³ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Femmes sous lois musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Septiembre de 2000 . N°12 . p 9 .

³¹⁰⁴ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Femmes sous lois musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Septiembre de 2000 . N°12 . p 9 .

³¹⁰⁵ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Femmes sous lois musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Septiembre de 2000 . N°12 . p 9 .

³¹⁰⁶ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Femmes sous lois musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Septiembre de 2000 . N°12 . p 9 .

³¹⁰⁷ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Femmes sous lois musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Septiembre de 2000 . N°12 . p 9 .

³¹⁰⁸ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Femmes sous lois musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Septiembre de 2000 . N°12 . p 9 .

musulmanas ³¹⁰⁹ . La forma de alcanzar estos objetivos , las mujeres del Comité tendría que crear una red de informaciones y solidaridades , difundir datos informativos , favorecer encuentros de mujeres del mundo musulmán entre ellas y con grupos progresistas y feministas del mundo y favorecer los intercambios como invitaciones de un sitio a otro en el interior del mundo musulmán ³¹¹⁰ .

Las asociaciones de mujeres clandestinas defienden el estatuto de la mujer en su vida pública y su vida privada . La meta de éstas consistía en emancipar a la mujer y ofreciéndoles los mismos derechos que los que tenían los hombres . La igualdad entre los géneros ha sido siempre un elemento clave en la lucha femenina . Entre las asociaciones clandestinas , se destacan algunas como : la « Association pour l'Emancipation de la Femme » y la « Association pour l'Egalité devant la Loi des Femmes et des Hommes » .

La « Association pour l'Emancipation de la Femme » , la Asociación para la Emancipación de la Mujer se funda en 1981 presidida por Salima Ghézali ³¹¹¹ . Las reivindicaciones de la asociación se plantean bajo la abrogación del código de la familia que convierte a la mujer en un ser menor de edad de por vida , la implantación de una imagen de una mujer liberada de los prejuicios oscurantistas , injuriosos y reductores , el derecho a la instrucción , al trabajo y a la libre expresión y circulación , la ciudadanía de pleno derecho , exigiendo la prohibición del voto delegado , el desarrollo de una verdadera democracia y el reconocimiento y el respeto de la integridad física y moral de las mujeres ³¹¹² . Salima Ghézali afirmaba que « Las mujeres son amenazadas todos los días , en su lugar de trabajo , en su lugar de estudio , en la calle ; somos agredidas continuamente ante los ojos pasivos de los poderes públicos (...) . Todos los días , en las mezquitas , en la televisión , en los periódicos , se puede encontrar un discurso misógino (...) . hace algunos años , a pesar del machismo ordinario que siempre ha existido en nuestro país , los hombres tenían , al menos , un poco de respeto hacia las mujeres . Hoy , el único problema de Argelia , es la mujer. » ³¹¹³ . El 22 de noviembre de 1989 , la delegación de los principales asociaciones se entrevista con el jefe del gabinete del Ministerio del Interior para tratar el tema de las condiciones difíciles vividas por las mujeres manifestadas por

³¹⁰⁹ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Femmes sous lois musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Septiembre de 2000 . N°12 . pp 9 y 10.

³¹¹⁰ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Femmes sous lois musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Septiembre de 2000 . N°12 . p 10 .

³¹¹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 317 .

³¹¹² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . pp 318 y 319 .

³¹¹³ Saadi , Nourredine . Interview a Salima Ghézali en La femme . p 18 citado en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 319 .

violencia o crimen y el silencio de las autoridades ³¹¹⁴ . Estos actos atentan contra el desarrollo democrático del país y la libertad individual . La protesta se popone de las agresiones físicas y moral de que son objeto diariamente de las mujeres ³¹¹⁵ .

La « Association pour l’Egalité devant la Loi des Femmes et des Hommes » - la Asociación para la Igualdad de las mujeres y de los Hombres ante la Ley - llamada « L’égalié » - la Igualdad - creada en el mes de marzo de 1985 pretendía luchar contra una serie de discriminaciones cuyo objetivo principal era la abrogación del código de la familia (adoptado el 09 de junio de 1984) ³¹¹⁶ . El origen del movimiento fue creado por el comité provisional para la igualdad de derechos entre hombres y mujeres formado por un colectivo de lucha contra la promulgación del código de la familia ³¹¹⁷ . El 08 de marzo de 1985 , una concentración de mujeres en la Casbah de Argel se reunió en memoria de Hassiba Ben Bouali (combatiente , fallecida durante la guerra de liberación nacional) y en homenaje de todas las mujeres fallecidas por la libertad de Argelia y la dignidad del pueblo argelino ³¹¹⁸ . El 16 de mayo de 1985 , el Comité Provisional dió paso a la Asociación para la Igualdad ante la Ley de las Mujeres y los Hombres . La presidenta de la asociación es Khalida Messaoudi ³¹¹⁹ . Su lucha hasta el año 1988 cuando recibió su reconocimiento legal por el gobierno y le dió la autorización de actuar libremente a favor de la igualdad jurídica de todos los ciudadanos incluyendo por supuesto a las mujeres ³¹²⁰ . La asociación tuvo que enviar muchas cartas al ministerio del Interior para su legalización : la primera el 23 de junio de 1985 , el 19 de octubre de 1985 , el 1 de diciembre de 1985 , el 02 de febrero de 1986 , el 13 de abril de 1986 , el 1 de junio de 1986 , el 26 de junio de 1987 y la última carta el 08 de julio de 1987 ³¹²¹ . El 27 de julio de 1987 , el Boletín Oficial JORA (Journal Officiel de la République Algérienne) aparece una nueva ley donde se especifica que las asociaciones de carácter local a nivel de las wilayas no necesitan un consentimiento previo , sino una declaración donde se explique la finalidad principal de la asociación : « (...) aportar su participación , su contribución y sus

³¹¹⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 320 .

³¹¹⁵ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٥ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹¹⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 314 .

³¹¹⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 314 .

³¹¹⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 315 .

³¹¹⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 315 .

³¹²⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 315 .

³¹²¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 315 .

proposiciones para la puesta en marcha de todas las medidas que concretan la igualdad ante la ley entre las mujeres y los hombres , igualdad estipulada por la constitución argelina en sus artículos 39 y 40 . »³¹²² . La estructura encabezada por un buró (artículos 18 y 24) presenta los miembros de la asociación de la manera siguiente : la presidenta , cinco vice-presidentas , una secretaria general , una secretaria general adjunta , una tesorera , una tesorera adjunta y dos asesoras que se reunirían una vez al mes para tratar los asuntos relativos a los temas defendidos por la asociación³¹²³ . El 08 de marzo de 1988 , las militantes de esta asociación participan a manifestaciones culturales mediante proyecciones , debates sobre el código de la familia , manifestaciones en apoyo a las mujeres palestinas y presentan reivindicaciones relativas a la abrogación del código de la familia , la igualdad total de los derechos de hombres y mujeres ante la ley y siempre refiriéndose a el divorcio , la sucesión , la tutela de los hijos , el derecho al trabajo y la adopción de leyes civiles que garanticen entre los sexos³¹²⁴ . Los modernistas incluyen entre todas las reivindicaciones citadas anteriormente otra para la monogamia : « (...) les modernistes tentent de restreindre légalement la polygamie par l'admission de la « clause de monogamie » , (...) »³¹²⁵ . La aspiración de la Asociación para la Igualdad ante la Ley entre las Mujeres y los Hombres plantea su visión según la « (...) coyuntura histórica y al contexto cultural argelino en el que la separación entre los sexos es segregación y la diferencia , discriminación legalizada . »³¹²⁶ . Este desarrollo de la orientación de la asociación corresponde a finalizar con los antiguos elementos tradicionales que perjudiquen a la vida igualitaria de las mujeres con los hombres . Durante el mes de octubre de 1988 , la sublevación popular contra las violaciones de los derechos humanos , las mujeres de la asociación se encuentran presentes en todas las manifestaciones organizadas oponiéndose a la represión y a favor de la libertad y de la democracia³¹²⁷ . Esa asociación fue legalizada el año 1989 con la adopción de la Nueva Constitución en febrero de 1989 que permitía entre otros la libertad de expresión y de asociación³¹²⁸ . Hasta 1989 , Argelia estaba bajo el control del partido único , FLN , cuyo comité central constituido por civiles y militares y las únicas actividades políticas femeninas ejercidas se

³¹²² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 315 .

³¹²³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 315 .

³¹²⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 315 .

³¹²⁵ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. ; Schacht , J. . E.J. Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , Paris , 1990 . Tomo IV . p 453 .

³¹²⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 315 .

³¹²⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 315 .

³¹²⁸ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٥ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

realizaban en el seno de la « Union Nationale des Femmes Algériennes » Unión Nacional de las Mujeres Argelinas (UNFA) organizada bajo la tutela del FLN presente en las asambleas populares sean las APC (Asambleas Populares de las Comunas) , las APW (Asambleas Populares de las Wilayas) y la APN (Asamblea Popular Nacional) ³¹²⁹ .

Las contradicciones existen en el código de la familia y la Constitución argelina . El contenido del código de la familia provoca una gran ambigüedad social ³¹³⁰ . Este texto establece la legalización de la discriminación de las mujeres , el establecimiento de un doble estatuto jurídico para uno permisivo para el hombre y otro represivo para la mujer que resulta ser una contradicción con la igualdad en la Carta Constitucional , la Constitución ³¹³¹ . Este hecho contradictorio entre los textos legislativos de la Constitución apoyando a la igualdad de los ciudadanos argelinos y la codificación del estatuto de las mujeres dentro de la familia aparecen complejos de explicar porque hay varias versiones . La APN adopta el código de la familia creando un contradicción entre los textos de la ley argelina y El-Hadi Chalabi afirma que la APN está utilizada « L'Assemblée va être utiliser pour jouer la loi contre la Constitution et la Charte Nationale . » ³¹³² . Pero , el ministro de la justicia Mohamed Chérif Kharroubi declaraba a la revista Révolution Africaine sus impresiones sobre temas como la justicia y los derechos del hombre donde afirmaba con las palabras siguientes que « Nous n'avons rien à cacher . Nos textes de loi sont imprimés , vendus dans les librairies , disponibles dans les bibliothèques ou les universités . Aucun texte de loi algérien n'est en contradiction avec les droits de l'homme , qu'il s'agisse des codes de procédure civile , pénale ou de celui relatif aux prisons . Reste la question d'application des lois , car la loi est une chose et son application en est une autre . » ³¹³³ . Los motivos de esas contradicciones se presentan sobre la persona de la mujer por considerarla mayor de edad al igual que el hombre para ejercer su deber de ciudadana y se la convierte en menor de edad mientras este mayor de edad por algunos temas como para contraer matrimonio . La explicación de estos hechos contradictorios se efectúa de la manera siguiente : por ejemplo , en el código de la familia determina a la mujer una persona menor de edad socialmente pero a los dieciocho años , la mujer es

³¹²⁹ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٨ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹³⁰ Aixelà Cabré , Yolanda . Derechos y deberes de las mujeres del Magreb . Una aproximación comparativa en el campo legislativo en AWRAQ . –Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico contemporáneo – (Volumen XIX) . Publicado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe Mediterráneo y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1998 . p 253 . (Director : Florensa Palau , Senén) .

³¹³¹ Khodja , Souad . Nous les algériennes : la grande solitude . Casbah Edition , Argel , 2002 . p 205 .

³¹³² Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 81 .

³¹³³ Révolution Africaine . N°1242 . entrevista al ministro de justicia argelina , Mohamed Chérif Kharroubi citado en Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 139 .

mayor de edad en el ámbito penal y tiene el derecho al voto ³¹³⁴ . A los diecinueve años , le mujer y el hombre son mayores de edad en el ámbito civil ³¹³⁵ . La mujer tiene la plena capacidad jurídica excepto en el caso del matrimonio porque cual sea su edad , cual sea su profesión , ésta necesita un tutor matrimonial o un walí ni siquiera un tutor puede ser un hermano menor que la novia con los dieciocho años cumplidos para que ella pudiese contraer matrimonio ³¹³⁶ . « La femme est tantôt considérée comme citoyenne à part entière , tantôt assujétie dans le domaine familial et matrimonial . Malgré son droit au travail , son époux peut l'en empêcher s'il juge qu'elle doit rester à la maison . » ³¹³⁷ .

Si la mujer está repudiada , entoncés la ley no la protege y está privada de alojamiento « (...) droits de la femme divorcée sont globalement spoliés (...) » ³¹³⁸ . El crecimiento del repudio para el divorcio implica una estructura familiar dramática acentuada por el contexto de crisis económica de los años 80 ³¹³⁹ . La autoridad legisladora hace de la mujer abandonada a la violencia de una estructura familiar a quien le falta la pérdida de sus funciones tradicionales ³¹⁴⁰ . El rechazo del código de la familia se orientaba hacia la defensa de los derechos del hombre , el acceso a la modernidad , el rechazo radical de considerar al Islam una fuente de influencia jurídica y política con un objetivo de una

³¹³⁴ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹³⁵ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹³⁶ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹³⁷ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹³⁸ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٣ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹³⁹ « La crise économique (dès les années 80) est due en parti à l'effondrement du modèle économique socialiste. Puis en 86 , la chute des prix du pétrole pousse l'Etat à l'endettement . de plus , la gestion de la rente pétrolière et sa distribution est tributaire des clans de privilégiés . La corruption gagrène le pays à tous les échelons de la société . Quant à l'ampleur de la crise du logement et ses conséquences destabilisantes , nous allons découvrir à travers l'explication du phénomène des « hittistes » . Ce mot francisé vient du mot arabe « hâ'it » qui signifie « mur » . Les « hittistes » sont les personnes qui s'adosent au murs des immeubles . Souvent ils sont jeunes , on les voit jours comme nuits . Le jour , ils tiennent les murs par oisiveté , parce qu'ils ne trouvent pas de travail ou par manque d'espaces et d'occupations . La nuit , même s'ils veulent rentrer chez eux , ils ne le peuvent pas . Les logements sont si rares et de si petites surfaces qu'ils sont obligés de céder la place aux plus petits . Au matin , pour dormir , ils prendront la place des petits qui vont à l'école . » en Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٣ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹⁴⁰ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٣ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

contestación de carácter laico ³¹⁴¹ . Alors que la laïcité est propre au monde occidental européen et dont l’histoire nous montre les variantes selon l’histoire de chaque pays et son rapport à la religion . Cependant pour la masse populaire algérienne ou musulmane , la laïcité prend le sens souvent d’athéisme . » ³¹⁴² . Y el discurso sobre la « modernidad » o de la « laicidad » : « (...) le discours sur le « modernité » ou la laïcité et même sur l’égalité des droits de l’homme / droits de la femme , que véhicule le discours des associations féminines , ne pouvait pas répondre aux attentes de la population . » ³¹⁴³ . El tema de la abrogación del código de la familia asimila una propuesta de las asociaciones femeninas . « (...) l’abrogation du code sont considérés comme impies et ennemis de l’Islam par la faction de la mouvance islamique . » ³¹⁴⁴ .

2.4.2 Organización institucional femenina UNFA

La participación de las mujeres a la guerra de independencia corresponde según la investigadora argelina Malika Remaoun a una mejora de sus condiciones de vida con la esperanza de un cambio del estatuto de las mujeres en el porvenir ³¹⁴⁵ . En 1962 , la Asamblea Popular Nacional (APN) mantiene las mismas condiciones de leyes civiles en espera de una reestructuración general de la legislación ³¹⁴⁶ . El año siguiente , se pronuncia de manera oficial la igualdad de sexos en los artículos 12 donde se supone que todos los ciudadanos de ambos sexos tienen los mismos derechos y los mismos deberes y se adhieren al artículo 11 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos que reconoce la igualdad política de los dos sexos ³¹⁴⁷ . La APN promulga la ley Khémisti – Stéfani sobre la fijación de la edad del matrimonio a 16 años para las chicas y 18 años para los chicos ³¹⁴⁸ . A la independencia , el FLN crea una organización femenina relacionada del partido : la UNFA , la Unión Nacional

³¹⁴¹ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ۳۳۳ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹⁴² Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ۳۳۳ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹⁴³ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ۳۳۳ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³¹⁴⁴ Remaoun , Malika . Les associations féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 130 .

³¹⁴⁵ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 90 . (Título original : Femmes du Maghreb : l’enjeu)

³¹⁴⁶ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 90 . (Título original : Femmes du Maghreb : l’enjeu)

³¹⁴⁷ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 90 . (Título original : Femmes du Maghreb : l’enjeu)

³¹⁴⁸ Khodja , Souad . Les femmes algériennes et la politique en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L’Harmattan , París , 1980 . p 251 .

Femenina Argelina . Desde 1963 , la UNFA es una organización que depende del FLN para promover y codificar la emancipación de las mujeres argelinas ³¹⁴⁹ . La UNFA es una asociación estatal . La UNFA representa a las mujeres argelinas incorporando el partido único como manera de defender a este género discriminado por mentalidades . La creación de la UNFA equivale a la reproducción del esquema ideológico del Estado pero la falta de cohesión en los verdaderos problemas de la población femenina ³¹⁵⁰ . Los orígenes del movimiento feminista argelino están unidos a la implantación por el gobierno del código de la familia ³¹⁵¹ . El 19 de enero de 1963 , la conferencia nacional reunía a 75 mujeres , representantes de las regiones del país , encargada de dotar la naciente asociación de una primera organización con estructuras y un secretariado provisionales renovado en 1964 ³¹⁵² . Los militantes del FLN deben participar a organizar las mujeres y trabajar en la organización de la UNFA cuyo papel consiste según lo afirma la Carta de Argel de 1964 como « (...) faire rayonner et triompher la politique du parti qui tend à la libération effective de la femme en l'associant à toutes les tâches de construction du pays. » ³¹⁵³ . La función de la UNFA consiste en reunir a las mujeres y convertirse en « (...) une force vivante , animée par des militantes jeunes , des travailleuses de la campagne et de la ville rompue à la lutte systématique contre les préjugés sociaux qui tendent à faire de la femme un être mineur . » ³¹⁵⁴ . La demostración de la participación permanente de la mujer en la guerra de liberación nacional fue reconocido por los dirigentes del país y se esperaba continuar en esta misma línea estableciendo en la Carta de Argel de 1964 unas normas incluyendo a las mujeres en su papel imprescindible a la edificación del socialismo y a la realización de todos los objetivos sean políticos , económicos o sociales . « La libération de la femme n'est pas un aspect secondaire qui se rajoute à nos autres objectifs . Elles est un problème dont la solution est un préalable à toute espèce de socialisme . La situation de la femme fait d'elle une force révolutionnaire inépuisable . La guerre l'a suffisamment démontré . Il ne s'agit pas pour nous de mettre seulement la femme sur un pied d'égalité avec l'homme sur le plan de droit , il faut aussi et surtout la faire participer pleinement à tous les aspects de la vie . Notre Parti ne doit pas accepter que la solution algérienne soit amputée de

³¹⁴⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p82 .

³¹⁵⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p83 .

³¹⁵¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 286 .

³¹⁵² La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 . p 54 .

³¹⁵³ La Charte d'Alger de 1964 . Ensemble des textes adoptés par le 1^{er} congrès du parti du Front de Libération Nationale (du 16 au 21 avril 1964) . Argel , 1964 . p 77 .

³¹⁵⁴ Charte d'Alger (1964) - Ensemble des textes adoptés par le premier Congrès du parti du FLN - . Bajo Ahmed Ben Bella . Argel , del 16 al 21 de abril de 1964 . pp 150 y 151 .

moitié . Dans le cadre des valeurs morales de notre peuple , l'UNFA doit rassembler les femmes , progresser et se soustraire à l'influence des salonards et des dames-patronesses . Elle doit devenir une force vivante , animée par des militants jeunes , des travailleuses de la campagne et de la ville rompues à la lutte systématique contre les préjugés sociaux qui tendent à faire de la femme un être mineur . » ³¹⁵⁵ . El objetivo del socialismo es la opresión de las mujeres y los tribunales aplican el derecho musulmán ³¹⁵⁶ . En el campo , las chicas apenas adolescentes están casadas en contra de su voluntad y castiga según la ley a las mujeres adúlteras ³¹⁵⁷ . La UNFA expresa el trabajo de las mujeres para un futuro radiante « Pero , desde la UNFA se las vigila introduciendo a la cabeza militantes dispuestas a que no se convierte en un verdadero lugar de debate sobre la emancipación . » ³¹⁵⁸ . La asociación de la UNFA proyectaba de realizar sus ideas que consistían en dibujar un papel dirigido a la mujer para contribuir en hacer de la política del partido (FLN) un triunfo y por consiguiente trabajar en asociación a la construcción del país . La Carta de Argel precisaba su idea en su texto donde se explicaba que : « Les militantes du parti doivent s'atteler à organiser les femmes et animer l'UNFA dont le rôle est de faire rayonner et triompher la politique du parti qui tend à la libération effective de la femme en l'associant à toutes les tâches de construction du pays . » ³¹⁵⁹ . La cuestión del estatuto de las mujeres parece ser un asunto importante en el programa político de la Argelia independiente . En el texto de la Carta de Argel de 1964 , se incorpora la idea de la igualdad entre géneros , la participación de las mujeres en la vida activa , el final de los prejuicios sociales basados en hacer de la mujer un ser menor de por vida y así ofrecerle una emancipación .

El 08 de marzo de 1966 , el presidente Houari Boumédiène pronuncia un discurso relativo a las mujeres : « La mujer es un elemento activo y válido que tiene los mismos derechos y los mismos deberes que el hombre en la sociedad argelina (...) . El socialismo implica la movilización de todas las energías , tanto las de la mujer como las del hombre . Y no podremos hablar de socialismo ni de revolución ignorando el papel de la mujer . (...) Pero cuando se habla de los derechos de la mujer y del papel que debe jugar en los dominios políticos , económicos y social , no debemos perder de vista su evolución ; esta evolución no significa , de ningún modo , imitación de la mujer occidental . Decimos que no a esta clase de evolución porque nuestra sociedad es una sociedad islámica y

³¹⁵⁵ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 62 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³¹⁵⁶ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 62 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³¹⁵⁷ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 63 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³¹⁵⁸ Charte d'Alger (1964) - Ensemble des textes adoptés par le premier Congrès du parti du FLN - . Bajo Ahmed Ben Bella . Argel , del 16 al 21 de abril de 1964 . p 110 .

³¹⁵⁹ Vandeveldel-Daillière , Hélène . Femmes . pp 374 y 375 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . pp 251 y 252 .

socialista . (...) Estamos a favor de la evolución y del progreso , para que la mujer juegue un papel en todos los dominios , tanto en el plano político , económico , social y cultural , como técnico . (...) . » ³¹⁶⁰ . En 1966 , el ministerio de la Justicia dispone de una Comisión encargada de elaborar un Código civil sin la participación de las mujeres ³¹⁶¹ . Las mujeres se han impuesto por ellas mismas y han conquistado estos derechos en la sociedad . Durante ese año , la institución del tutor matrimonial , la poligamia , el repudio , el deber de la obediencia , la « diferencia » de la mujer hacia su esposo , la desigualdad frente a la herencia , la prohibición del matrimonio entre una musulmana con un no musulmán y el derecho de una mujer a ejercer su profesión a la autorización marital ³¹⁶² . Entre el 19 y 23 de noviembre de 1966 , la celebración del primer congreso de la UNFA debatió de los proyectos futuros mediante conferencias , mítines , giras de sus miembros para ganar adeptas ³¹⁶³ . En ese primer congreso de la UNFA , se reclama una campaña contra la dote y todo tipo de manifestaciones que supondrían la perjudicación a la mujer en Kabilia sobre la herencia y el repudio ³¹⁶⁴ . La resolución de este acontecimiento comportaba cuestiones de orden político , social y cultural ³¹⁶⁵ . La UNFA manifiesta su personalidad arabo-musulmana , su evocación africana , su pertenencia a Tercer Mundo y su relación con organizaciones femeninas magrebíes , árabes y africanas ³¹⁶⁶ . Durante este primer congreso , la UNFA presentaba su idea de luchar contra los obstáculos impidiendo la emancipación de las mujeres por primero , la interpretación errónea del Islam , las estructuras familiares tradicionales negativas , la influencias negativas con la personalidad de la mujer argelina , segundo , la protección de la célula familiar consistía de la defensa de un tipo de familia adaptada a la nueva sociedad , la conforme personalidad y cultura arabo-musulmana , la oposición a los matrimonios mixtos y la defensa de la promulgación del código de la familia ; tercero , la protección de la maternidad y al infancia con puericultura , higiene , alimentación , psicología de niños y educación ; cuarto , el favorecimiento del desarrollo intelectual de la mujer se planteaba mediante las campañas de escolarización , la formación de centros culturales y bibliotecas ; y quinto , la protección de la

³¹⁶⁰ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 90 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³¹⁶¹ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 91 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³¹⁶² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 286 .

³¹⁶³ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 91 . (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³¹⁶⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 287 .

³¹⁶⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 288 .

³¹⁶⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 289 .

vejez otorgando pensiones dignas para las personas mayores ³¹⁶⁷ . En 1968 , la UNFA contaba treinta mil militantes y en 1970 , cincuenta mil militantes ³¹⁶⁸ . El número de militantes aumentaba rápidamente . Durante el II congreso de la UNFA en 1969, se eligió un nuevo Secretariado nacional de nueve miembros , presidido por Safia Belmehdi ³¹⁶⁹ . A finales de los años 70 y principios de los 80 aparece un panorama socio-político de Argelia bastante marcado por manifestaciones , plataformas y coloquios protagonizados por mujeres al margen del control estatal para consolidar al movimiento feminista de forma independiente donde se trata de dos cuestiones : el carácter intelectual de sus militantes y su organización marcada principalmente en el ámbito urbano ³¹⁷⁰ . Los años 70 representaron un periodo de organización de las mujeres fuera del marco legal existente como la Unión Nacional de las Mujeres Argelinas - UNFA - (organización bajo la égida del FLN) ³¹⁷¹ . Mohammed Harbi afirmaba que : « Le mouvement féminin emprisonné dans les cadres rigides de l'Etat-parti s'étiole et s'enlise . ce sont les groupes marxistes opposés au FLN qui vont le faire sortir de sa léthargie dans les années 80 en mettant au centre des préoccupations la révision du droit familial . » ³¹⁷² . Las dos alternativas de alcanzar el objetivo de las feministas en lucha por sus derechos y la revisión del derecho familiar son : una , el privilegio de trabajo sobre el terreno aproximándose a su aspiración a la movilización de las mujeres , la mejora de sus condiciones de vida y el trabajo en las ciudades y los campos ; una segunda , la lucha para el estatuto igualitario en el seno de los grupos de mujeres reivindicando el feminismo ³¹⁷³ . Esa época de los 70 , las mujeres intentan encontrar los marcos específicos teniendo cuenta de las condiciones específicas , la coerción de las mujeres inclinadas a su participación a la actividad política y con las « tareas de la edificación nacional » (« tâches d'édification nationale »)

³¹⁶⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 293 .

³¹⁶⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 293 .

³¹⁶⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 306 .

³¹⁷⁰ Remaoun , Malika . Les associations féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 130 .

³¹⁷¹ Harbi , Mohammed en el prefacio de Gadant , Monique . Le nationalisme algérien et les femmes . L'Harmattan , París , 1995 . p 7 citado por Remaoun , Malika . Les associations féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 130 .

³¹⁷² Remaoun , Malika . Les associations féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 131 .

³¹⁷³ Remaoun , Malika . Les associations féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 131 .

³¹⁷⁴ . Durante el verano de 1972 , el movimiento estudiantil se encarga para el voluntariado relativo a la revolución agraria y la organización de las brigadas de estudiantes con los objetivos siguientes : primero , la idea de mejorar las condiciones de vida , el trabajo de las mujeres y de su estatuto ; segundo , la organización de grupos específicos de mujeres creados a nivel de un cierto número de organización de masa como la comisión de mujeres trabajadoras de la Unión General de los Trabajadores Argelinos (UGTA) y algunos otros sindicatos , entre ellas la Federación de los Trabajadores , de la Educación y de la Cultura (FTEC) , la Federación Nacional de los Trabajadores de la Salud (FNTS) , las comisiones de chicas jóvenes creadas a nivel de la Unión Nacional de la Juventud Argelina (UNJA) por colectivos de colegiales , colectivos de chicas de barrios y los Grupos de Trabajo de Estudiantes universitarias (GTE)

³¹⁷⁵

Durante los años 70 , chicas jóvenes se reúnen con la UNFA tratando de introducir cambios internos de la unión relativos a su posición y su acción de manera a sensibilizar a las mujeres a la méjora de su entorno como también de su situación y participar a la edificación de su país , a la solidaridad con el pueblo y las mujeres en lucha en el mundo entero ³¹⁷⁶ . A raíz de esta integración de las jóvenes argelinas estudiantes , multiples acciones fueron tomadas en consideración para las méjoras de : las condiciones de trabajo de las mujeres trabajadoras , las condiciones de vida y las condiciones de estudios en los internados de los institutos y de las residencias universitarias , las condiciones de vida de las mujeres en los barrios , en los pueblos y ocuparse de las chicas excluidas de las escuelas , al sensibilización de las mujeres para espaciar los nacimientos y a la educación sanitaria ³¹⁷⁷ . Estos aspectos de la vida correspondientes a la idea de las jóvenes de la UNFA se orientaba hacia la igualdad de los derechos ante la ley sin ser reivindicación central ³¹⁷⁸ . Otra gestión tenía un acercamiento opuesto donde se preconizaba el trabajo de

³¹⁷⁴ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 131 .

³¹⁷⁵ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 131 .

³¹⁷⁶ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 131 .

³¹⁷⁷ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 131 .

³¹⁷⁸ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d’Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 131 .

reflexión al seno de grupos reducidos compuestos de mujeres universitarias incorporadas a las ideas feministas y al centro de las reivindicaciones para la igualdad de los derechos de las mujeres a los de los hombres³¹⁷⁹. En 1970, la polémica sobre la cuestión de las mujeres se presentaba durante un asamblea de la UNFA³¹⁸⁰. El tema apuntaba tres problemas de la familia y la cuestión de la mujer con el objetivo de elaborar un tipo de « Carta de la familia »³¹⁸¹. Pero, la importante divergencia existiendo entre el texto del anteproyecto del código de la familia de 1966 no alcanzaría a ser compatible con el texto de la Constitución de 1963 porque se plantea el tema de igualdad entre los sexos « Tous les citoyens des deux sexes ont les mêmes droits et les mêmes devoirs . »³¹⁸². La celebración del II congreso de la UNFA del 01 al 04 de abril de 1974 reunió a quinientos cuarenta y cinco delegadas de todas las regiones del país, veintitres representantes Argelinas emigrantes³¹⁸³. En esta época, el presidente de la República Houari Boumédiène incide sobre la política de la escolarización, la instrucción teniendo en cuenta la necesidad de incluir al elemento femenino en el mundo laboral en toda igualdad jurídica para ambos sexos y la prioridad a establecer la libertad, el progreso y la emancipación de las mujeres³¹⁸⁴. La Carta Nacional de 1976 recoge los méritos de las mujeres por su participación en la lucha de liberación nacional. El debate sobre la elaboración de la Carta Nacional considera las reivindicaciones de las mujeres pero pocas en Argel, Orán, Annaba y Constantina³¹⁸⁵. La Carta es una ley fundamental del régimen en noviembre y se dedica como las Constituciones de 1963 y 1965 a consagrar la igualdad de los sexos con la precisión que « (...) La emancipación de la mujer no implica el abandono de la ética de la que nuestro pueblo está profundamente impregnado (...) . »³¹⁸⁶. En la elaboración de la Carta Nacional, la labor de la UNFA se manifiesta : « L'UNFA, en collaboration étroite avec les autres organisations de masse, doit tendre à regrouper toutes les femmes algériennes, élever ses capacités d'organisation et de mobilisation et devenir un instrument important de la promotion de la femme. Elle doit être le cadre dans lequel la femme algérienne s'intégrera pour réaliser pleinement ses droits et ses devoirs afin de pouvoir concrétiser dans les faits son entière participation au

³¹⁷⁹ Gacemi, Baya. La longue marche des femmes algériennes en Confluences Méditerranée. N° 3 : Maghreb. La démocratie entre parenthèses ?. L'Harmattan, Paris, 1992. p 88. (Director : Pryen, Denis)

³¹⁸⁰ Gacemi, Baya. La longue marche des femmes algériennes en Confluences Méditerranée. N° 3 : Maghreb. La démocratie entre parenthèses ?. L'Harmattan, Paris, 1992. p 88. (Director : Pryen, Denis)

³¹⁸¹ Gacemi, Baya. La longue marche des femmes algériennes en Confluences Méditerranée. N° 3 : Maghreb. La démocratie entre parenthèses ?. L'Harmattan, Paris, 1992. p 88. (Director : Pryen, Denis)

³¹⁸² Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p293.

³¹⁸³ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p293.

³¹⁸⁴ Bessis, Sophie y Belhassen, Souhayr. Mujeres del Magreb. - Lo que está en juego -. Horas y horas la editorial, Madrid, 1994. p 92. (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³¹⁸⁵ Bessis, Sophie y Belhassen, Souhayr. Mujeres del Magreb. - Lo que está en juego -. Horas y horas la editorial, Madrid, 1994. p 92. (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³¹⁸⁶ La Charte nationale de 1976 - République Algérienne Démocratique et Populaire -. Firmado por el presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène. Argel, 05 de julio de 1976. p 52.

processus révolutionnaire . » ³¹⁸⁷ . Los objetivos de la UNFA consistía en actuar para resolver problemas específicos a la integración de las mujeres en las vida moderna y en favor a la emancipación de las mujeres . La UNFA actuó para alcanzar sus objetivos haciendo : « [...] un travail permanent de sensibilisation , d'éducation et de formation , s'attacher avec persévérance à élever le niveau culturel et la conscience politique des femmes , les mobiliser selon leurs aptitudes et suivant les conditions locales , dans des tâches pratiques d'envergure nationale, élargir sans cesse leur participation effective à la vie économique , sociale et politique du pays . » ³¹⁸⁸ . La lucha contra el analfabetismo fue uno de los objetivos de la UNFA , un tema que recoge la Carta Nacional de 1976 evocando que : « La base fondamentale de la transformation culturelle est la lutte contre l'analphabétisme et la diffusion généralisée de l'instruction publique . La lutte menée contre l'analphabétisme , séquelle de la colonisation , devra se renforcer dans les années à venir afin de pouvoir toucher tous les citoyens concernés sans distinction de sexe . L'ensemble des structures d'accueil seront mises au service de cette grande initiative nationale pour faire en sorte que dans chaque quartier , dans le moindre hameau , dans la plus petite agglomération paysanne , le peuple soit en mesure d'exercer son droit à l'acquisition du savoir. » ³¹⁸⁹ . La Carta nacional de 1976 pretende presentar a la mujer argelina bajo un prototipo de mujer donde se la especificó : « La condition de la femme , que l'éthique féodalistes et des traditions contraires à l'esprit émancipateur de l'Islam ont longtemps ravalée à un rang injuste dans la société algérienne avec , pour corollaires , la restriction de ses droits , des attitudes discriminatoires à son égard, l'ignorance et des tâches plus au moins pénibles selon le milieu social , s'est beaucoup améliorée depuis la guerre de libération nationale . Il n'en demeure pas moins que sa promotion légitime exige encore des efforts constants et des initiatives courageuses . Cette promotion loin d'être subordonnée au rôle patriotique et social que la femme a joué aux côtés de ses compagnons d'armes , est , à la fois, un impératif de l'esprit de justice et d'équité , une exigence dictée par la dialectique du progrès , de la démocratie et l'édification harmonieuse du pays , une implication absolue de son statut de citoyenne dans une Algérie libre, révolutionnaire et socialiste . Dans l'amélioration du sort de la femme doivent intervenir des actions qui viseront , avant tout , à transformer une sorte d'environnement mental et juridique négatif et parfois préjudiciable à l'exercice de ses droits reconnus d'épouse et de mère , et à sa sécurité matérielle et morale. Ainsi , il devra être mis un terme à la pratique de la dot exorbitante et ruineuse , à l'abandon par des maris peu scrupuleux d'enfants laissés à leurs mères

³¹⁸⁷ La Charte nationale de 1976 - République Algérienne Démocratique et Populaire - . Firmado por el presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 52 .

³¹⁸⁸ La Charte nationale de 1976 - République Algérienne Démocratique et Populaire - . Firmado por el presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . p 68 .

³¹⁸⁹ La Charte nationale de 1976 - République Algérienne Démocratique et Populaire - . Firmado por el presidente del Consejo de la Revolución Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 . pp 71 y 72 .

démunies de ressources , à l'enlèvement injustifié d'enfants arrachés à l'affection maternelle , aux divorces non motivés et sans garanties de pension ni de soins au violences exercées impunément contre les femmes , à leur exploitation par une catégorie d'éléments antisociaux . Quoi qu'il en soit , c'est encore la femme qui reste le meilleur défenseur de ses propres droits et de sa dignité , tant par son comportement et ses qualités , que par une lutte inlassable contre les préjugés , les injustices et les humiliations . L'Etat qui lui a déjà reconnu tous les droits politiques , est engagé au service de l'éducation et de la promotion inéluctable de la femme algérienne . »³¹⁹⁰ . El año 1977 corresponde a la primera asamblea legislativa elegida para cinco años³¹⁹¹ . Anteriormente entre 1965 y 1977 , el país estaba dirigido por un Consejo de la Revolución³¹⁹² . La celebración del IV congreso de la UNFA en septiembre de 1978 , nuevas presentaciones de ideas fueron establecidas : la introducción de una reforma en el congreso nacional , el aumento el número de sus miembros a sesenta y dos delegadas de wilayas y diputadas de la APN , la reiteración de su conformidad con la política económica del gobierno a través de sus propuestas del desarrollo, la industrialización , la Revolución agraria , la política de escolarización y de desarrollo³¹⁹³ . La finalidad de este congreso , se presenta la necesidad de introducir a mujeres con la mayor responsabilidad dentro del FLN y de las Asambleas , la movilización de la población femenina para introducirse en la vida activa y adherente a la organización de masas y la promoción de la mujer rural³¹⁹⁴ . La modificación del Secretariado Nacional por el congreso y sólo dos miembros son reelegidas Doria Cherifati (responsable de la acción de masas) y Ain Tair Guendez (representante de las emigrantes) , las nuevas elegidas Fatiha Bouchama , Saliha Younes , Fatma-Zohra Maachou , Khadidja Tadresset, Saliha Boumarfagh y Farida Lahssen y la secretaria general es Fatma-Zohra Djeghroud³¹⁹⁵ . El Estado presenta cinco secuencias sobre el estatuto de las mujeres argelinas : 1) El Islam no es responsable del estatuto inferior de la mujer , es una ética feudal y parece que la guerra de liberación nacional mejoró su estatuto ; 2) El estatuto mejoró porque la construcción del socialismo se basó sobre valores de justicia y democracia ; 3) Las mujeres luchan contra las mentalidades retrógradas y por transformar a su favor el sistema jurídico ; 4) La mujer debe

³¹⁹⁰ Gacemi , Baya . La longue marche des femmes algériennes en Confluences Méditerranée . N° 3 : Maghreb . La démocratie entre parenthèses ? . L'Harmattan , París , 1992 . p 89 . (Director : Pryen , Denis)

³¹⁹¹ Gacemi , Baya . La longue marche des femmes algériennes en Confluences Méditerranée . N° 3 : Maghreb . La démocratie entre parenthèses ? . L'Harmattan , París , 1992 . p 89 . (Director : Pryen , Denis)

³¹⁹² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 295 .

³¹⁹³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 295 .

³¹⁹⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 295 .

³¹⁹⁵ Khodja , Souad . Les femmes algériennes et la politique en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , París , 1980 . p 254 .

luchar ; 5) El Estado le da siempre los derechos políticos ³¹⁹⁶ . De esta manera , las mujeres son defensoras de sus propios derechos y lucha para obtener un estatuto igual al de los hombres con la modificación del sistema jurídico argelino actual y al mismo tiempo , ellas pueden aprovechar de sus derechos en política . Del 30 de septiembre al 03 de octubre de 1978 , durante el congreso de la UNFA en Argel , Mohamed Salah Yahaoui (responsable del ejecutivo del FLN) declaraba , ignorando los trabajos del congreso , que « (...) Les femmes et les hommes ont les mêmes droits et devoirs dans l'édification du socialisme . » y añade que « (...) L'émancipation de la femme est liée à la transformation révolutionnaire de la société . » ; así que para el FLN la mujer no podría emanciparse si no fuese una sociedad socialista ³¹⁹⁷ . En febrero de 1979 , el gobierno anuncia la creación de una comisión del Ministerio de Justicia en colaboración con el ministerio de los Asuntos Religiosos para la redacción de un anteproyecto del código de la familia ³¹⁹⁸ . La Unión General de Trabajadores (UGTA) y las universitarias (grupo de mujeres no organizado) se reunían para la creación de las comisiones de trabajo para el estudio del código de la familia ³¹⁹⁹ . El 08 de marzo de 1980 , el día Internacional de la Mujer , esas comisiones formaron una asamblea general compuesta por unas doscientas trabajadoras e universitarias ³²⁰⁰ . Esa asamblea celebrada en la Unión Territorial de Argel-Centro de la UGTA adopta una moción exigiendo la publicación del anteproyecto del estatuto personal con el fin de conocer su contenido del código de la familia y un debate plural sobre esta legislación « (...) en el que tenga cabida una comisión de mujeres de la asamblea . » ³²⁰¹ . Cince días después de la celebración de esta asamblea , la moción lleva a la enviada al secretario general de la UGTA y al Consejo Nacional de la UNFA mediante su secretaria general (Fatma-Zohra Djeghroud) ³²⁰² . La UNFA es un movimiento independiente de la mujer con su contestación cristalizada alrededor del anteproyecto del código de

³¹⁹⁶ Khodja , Souad . Les femmes algériennes et la politique en Souriau , Christian (Coordinadora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , Paris , 1980 . p 254 .

³¹⁹⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p83 .

³¹⁹⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p83 .

³¹⁹⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p83 .

³²⁰⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p83 .

³²⁰¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p83 .

³²⁰² Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ۳۳۶ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

la familia cuya retirada en enero de 1982 se hizo bajo presión femenina³²⁰³. En septiembre de 1981, el diario El Moudjahid anuncia la adopción por el Gobierno del proyecto del Código civil y su próxima sumisión a la APN « (...) la sociedad argelina es una sociedad árabe-musulmana en el seno de la cual las relaciones entre los miembros de la familia extraen su esencia de los principios del islam .» como la necesidad de un tutor matrimonial, el permiso a la poligamia (varias esposas y cada una lleva su alojamiento separado según el artículo 32), la responsabilidad del marido al divorcio judicial (artículo 43), la obligación de la obediencia de la mujer al esposo y la obligación del respeto del marido y de su familia por la esposa³²⁰⁴. Entre los años 1960 y 1970, el proyecto sobrepasa la violencia posicionando a las mujeres en contra y se agrupa en protesta delante la APN³²⁰⁵. El 24 de enero de 1982, el proyecto de ley está retirado y el jefe del Estado anuncia la celebración de un debate nacional sobre la mujer y la familia³²⁰⁶. Durante el V congreso de la UNFA del 13 al 16 de marzo de 1982, Fatma-Zohra Djeghroud está reelegida a la secretaria general³²⁰⁷. Durante esta asamblea, el presidente de la República Chadli Bendjedid tomaba la palabra para dirigirse a las presentes y declarar que el papel desempeñado por la religión transformador de la situación de la mujer con las palabras siguientes : « En tant que société arabo-islamique, nous sommes fiers du rôle de la femme dans la société parce que nous savons quelle a été la situation de la femme avant l'apparition de l'Islam, aussi bien dans la région arabe qu'à l'ère des empires de l'époque romaine et autres. La femme en ces temps était complètement isolée, ne participait en rien à la vie politique et économique; elle n'avait de surcroît aucun droit auqnt à la gestion même en ce qui concerne ses propres biens; elle ne pouvait pas accéder au temple. De ce fait, nous croyons en tant que musulmans que la vraie libération de la femme est intervenue avec l'avènement de l'Islam qui a précisé réellement et de manière claire la place de la femme dans la société arabo-islamique .»³²⁰⁸. La asociación publicó varias revistas « Bulletin intérieur » en marzo de 1968, Al-Djazairiyya (edición en árabe en 1970 y en francés mensualmente)³²⁰⁹. Al-Djazairiyya contenía secciones y entre ellas, cartas de lectores a la dirección, una editorial, un comentario de las noticias, los acontecimiento, las

³²⁰³ Bessis, Sophie y Belhassen, Souhayr. Mujeres del Magreb. - Lo que está en juego -. Horas y horas la editorial, Madrid, 1994. p 93. (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³²⁰⁴ Bessis, Sophie y Belhassen, Souhayr. Mujeres del Magreb. - Lo que está en juego -. Horas y horas la editorial, Madrid, 1994. p 94. (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³²⁰⁵ Bessis, Sophie y Belhassen, Souhayr. Mujeres del Magreb. - Lo que está en juego -. Horas y horas la editorial, Madrid, 1994. p 95. (Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu)

³²⁰⁶ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 296.

³²⁰⁷ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 297.

³²⁰⁸ Femme, famille et société en Algérie. Journées d'études du 02 au 04 juin 1987 du Laboratoire sur la pratique algérienne du droit de l'Université d'Oran. URASC, Orán, 1988. p 195.

³²⁰⁹ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 297.

celebraciones , la « vida de la asociación » (la organización , la actuación , los puntos de vistas de la UNFA) , los estudios , los reportajes sociales , la cultura , el folklore , las crónicas jurídicas , económicas y médicas entre otros temas , « artes y culturas » , el « tribuna de la juventud » , los consejos prácticos , la moda y la cocina ³²¹⁰ . A partir de 1984 , la revista Al-Djazairiyya fue publicada totalmente en árabe y la difusión disminuyó considerablemente . La publicación de la revista de la UNFA disminuyó pero más tarde en los años 80 , se intentó de forma bilingüe (árabe / francés) o trilingüe (árabe / francés / inglés) . Las revistas de la UNFA definen entre otros temas , todos los contenidos defendidos por la asociación : una manera de informar sobre las mujeres argelinas que permitió ser un factor para la incorporación de la militancia de la asociación . A mediados de los años 1980 las publicaciones eran bilingüe árabe - francés y trilingüe árabe - francés - inglés como La évaluation des progrès réalisés en faveur de la femme en Algérie (1985) tratando del estudio diacrónico sobre la evolución de la mujer en cuestiones educativa , laboral y sanitaria ³²¹¹ . La publicación se realizó en ocasión de la Conferencia Mundial de Naciones Unidas del 15 al 26 de julio de 1985 cuyo tema se posicionaba en favor de la mujer en Nairobi (Kenya) ³²¹² . En 1987 , dos revistas fueron publicadas una era trilingüe y la otra biligüe . La revista trilingüe (árabe – francés , inglés) se intitucionalaba Nisa al Bahr al Abyad al Moutawassit Min ayl al-Salam wa-l-Taqaddum (en árabe) traducida en francés como Femmes de la Méditerranée , Unies pour la Paix et le Progrès y en inglés Women of the Meditteranean's Sea United for Peace and Progress ³²¹³ . La UNFA expresaba a través de esta revista la organización , su finalidad y sus congresos con el objetivo de mejorar la vida de la mujer en los dominios laboral , educativo , formación profesional , salud y infancia ³²¹⁴ . La revista bilingüe (árabe – francés) intitulada 25 Sana min al-Bina wa-l-Tasyid (en árabe) traducida el francés , 25 ans d'Edification National donde se trataba de los temas siguientes : mujer y política , igualdad de derechos jurídicos entre hombres y mujeres , infancia y maternidad y educación ³²¹⁵ . La méjora del estatuto familiar presenta en 1980 el índice de fecundidad correspondiente a 7.1 niños por mujer (primer rango en el mundo) equivalente a 90 % de los nacimientos de mujeres analfabetas según la estadística del estado

³²¹⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 298 .

³²¹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 298 .

³²¹² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 298 .

³²¹³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 298 .

³²¹⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 298 .

³²¹⁵ N.B. Croissance démographique . En harmonie avec le développement . Sección : Nation - Spécial 5^e Congrès du FLN - en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 30 de octubre de 1983 . (N° 5.707) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

civil ³²¹⁶ . A los veinte años de edad , 50.6 % de las mujeres son casadas y madres ³²¹⁷ . El espaciamiento de los nacimientos consiste en mejorar el estatuto familiar y social de la mujer mientras los problemas tabus de la contracepción ocasionados por la ignorancia ³²¹⁸ . La política del control demográfico forma parte del programa de planificación familiar . La educación mediante una instrucción pasando por la alfabetización y la sensibilización se alcanza como la finalidad del programa de planificación familiar . « L'UNFA doit faire un travail permanent de sensibilisation , d'éducation et de formation . » ³²¹⁹ . El proyecto gubernamental de la limitación del crecimiento demográfico y el espaciamiento de los nacimientos se manifiesta en los aspectos religioso , económico y social ³²²⁰ . El Imam El Ghozali determinaba este proyecto como una forma de preservar la juventud de la esposa evitándole embarazos repetidos con la utilización de anticonceptivos ³²²¹ . El crecimiento económico no sigue el crecimiento de la tasa de la natalidad y por este motivo habría que limitar la demografía ³²²² . El Islam es favorable al interés de la familia , de la sociedad y de la nación ³²²³ . La realización de este proyecto gubernamental tendría que ser compaginado por una educación religiosa programada correctamente en el sistema de enseñanza ³²²⁴ . La disminución de la natalidad significa una libertad de la mujer de realizar otros proyectos que hay querido ella como el ejercicio de una profesión . En 1988 , Enfance heureuse (« Infancia Feliz ») era la primera conferencia nacional sobre la planificación familiar y el espaciamiento de los nacimientos ³²²⁵ . Los temas relativos a la educación y la formación de la

³²¹⁶ N.B. Croissance démographique . En harmonie avec le développement . Sección : Nation - Spécial 5^e Congrès du FLN - en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 30 de octubre de 1983 . (N° 5.707) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²¹⁷ N.B. Croissance démographique . En harmonie avec le développement . Sección : Nation - Spécial 5^e Congrès du FLN - en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 30 de octubre de 1983 . (N° 5.707) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²¹⁸ Carta Nacional de 1976 en N.B. Croissance démographique . En harmonie avec le développement . Sección : Nation - Spécial 5^e Congrès du FLN - en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 30 de octubre de 1983 . (N° 5.707) . p 3 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²¹⁹ Boutrahi , Arezki . Croissance démographique et espace des naissances . Islam et contraception . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 6 de junio de 1984 (N° 5.895) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²²⁰ Boutrahi , Arezki . Croissance démographique et espace des naissances . Islam et contraception . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 6 de junio de 1984 (N° 5.895) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²²¹ Boutrahi , Arezki . Croissance démographique et espace des naissances . Islam et contraception . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 6 de junio de 1984 (N° 5.895) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²²² Boutrahi , Arezki . Croissance démographique et espace des naissances . Islam et contraception . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 6 de junio de 1984 (N° 5.895) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²²³ Boutrahi , Arezki . Croissance démographique et espace des naissances . Islam et contraception . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 6 de junio de 1984 (N° 5.895) . p 2 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²²⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 299 .

³²²⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 299 .

población argelina se convirtió en los centros de interés de una serie de reuniones semanales informando la situación del país , de la política socio-económica del país donde se evocaba las actividades principales de la UNFA dirigidas a la formación profesional de las mujeres de aprendizaje , los centros de formación para el aprendizaje de un oficio sea manual , mecanografía , artesanía y una formación global de cursos entre otros de alfabetización , higiene incluso pueden concluir con la concesión de un diploma o título académico ³²²⁶ . En 1975 , este proyecto de formación profesional en un objetivo de aprendizaje creó 120 centros en todo el territorio nacional sin diferenciarse las zonas urbanas de las zonas rurales ³²²⁷ . Hélène Vandeveld-Daillière afirma que las características de esos centros se orientaban hacia formaciones de bordado labores de punto , costura y fabricación de tapices ³²²⁸ . En 1970 , el centro de la ciudad de Aïn Beïda contaba unos ciento treinta chicas que aprendían labores del bordado , costura y fabricación de tapices y en el centro de la ciudad de Bejaïa , las chicas aprendían la costura , el bordado y labores de punto ³²²⁹ . La UNFA organizó también guardería y jardines de infancia para facilitar el aprendizaje de las madres y facilitar la tarea a las madres trabajadoras ³²³⁰ . A parte de la formación profesional de las mujeres , la UNFA se encargaba de apoyar un proyecto gubernamental de la planificación familiar ³²³¹ . El miembro del Secretariado Permanente del Comité Central y el encargado de los Asuntos Económicos y Sociales , Ahmed Ali Ghazali , explica el proyecto como una política demográfica para « (...) crear un equilibrio entre el desarrollo económico y el crecimiento demográfico (...) » proponiendo una serie de planes para asumirlo ³²³² . Los planes se materializaban en el dominio sanitario , educativo , religioso e informativo . El plan sanitario presenta la utilización de la pildora anticonceptiva ; el plan educativo organiza cursos , conferencias , visitas a los institutos y distribución de boletines informativos ; el plan religioso celebra conferencias , discursos patrocinados por el Ministerio de los Asuntos Religiosos ; y el plan informativo se encarga de utilizar los medios de comunicación y de cultura para transmitir sus mensajes a la población masculina y femenina ³²³³ . La planificación familiar se centraba en una meta consistiendo

³²²⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 299 .

³²²⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 299 .

³²²⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 300 .

³²²⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 300 .

³²³⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 300 .

³²³¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 302 .

³²³² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 302 .

³²³³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 303 .

en la emancipación de las mujeres en beneficio de su salud física y psicológica poniendo métodos anticonceptivos como la pildora y el preservativo ³²³⁴ . La UNFA desempeñaba un papel intermediario entre la población y el Estado porque la organización sirve de enlace entre los deseos y las necesidades de las argelinas y de la política del gobierno ³²³⁵ . El fracaso de la UNFA se manifestó por la participación de las mujeres en la vida económica del país con su integración en el trabajo para desarrollar la personalidad y el socialismo , el aumento del paro y el intento de la organización de conciliar la función de madre y de trabajadora reivindicando el desarrollo de guarderías y la baja por la maternidad y amplia ³²³⁶ . En 1989 , la UNFA dirigida por Aicha Barki (miembro del Comité Central del FLN) trata la crisis interna de la asociación causada por la crisis en el partido ³²³⁷ . Las actividades de la UNFA están determinados por la formación de sus propias militantes mediante una serie de seminarios y cursos para organizar una campaña de formación socio-política para educar a las militantes en la ideología del Estado socialista argelina . O sea se proyectaba la educación de la población femenina , el papel de los municipios y de las wilayas en la estructura política del país y de la UNFA y también la dinámica de las actividades de la asociación como de las finanzas ³²³⁸ .

La asamblea general de las trabajadoras de la UNFA está celebrada en la ciudad de Souk-Ahras en presencia de Aïcha Barki , la secretaria nacional y miembro del Comité Central del FLN ³²³⁹ . El objeto de esta asamblea define las explicaciones de las reformas políticas , del papel de la organización , su mutación en la situación nueva de la mujer relacionada por las modificaciones como las elecciones próximas ³²⁴⁰ . El tema determina el método del trabajo empleado en política mediante diálogo y concertación ³²⁴¹ . Los miembros de la UNFA reivindican formaciones profesionales , empleos y promociones ³²⁴² . Ellas reclaman también una jubilación por unas doscientas mujeres presentes en la asamblea ³²⁴³ . La cuestión de la organización presentadas por la secretaria

³²³⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 303 .

³²³⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 303 .

³²³⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 296 .

³²³⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 297 .

³²³⁸ APS . UNFA : mutación . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 13 de noviembre de 1989 . (N° 7.596) . p 5 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²³⁹ APS . UNFA : mutación . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 13 de noviembre de 1989 . (N° 7.596) . p 5 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁴⁰ APS . UNFA : mutación . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 13 de noviembre de 1989 . (N° 7.596) . p 5 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁴¹ APS . UNFA : mutación . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 13 de noviembre de 1989 . (N° 7.596) . p 5 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁴² APS . UNFA : mutación . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 13 de noviembre de 1989 . (N° 7.596) . p 5 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁴³ APS . UNFA : mutación . Sección : Nation en El Moudjahid . - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 13 de noviembre de 1989 . (N° 7.596) . p 5 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

nacional trata de la consolidación de las estructuras sobre el militante, el sacrificio y la preparación del próximo congreso de la UNFA ³²⁴⁴. La conclusión de la asamblea de la UNFA en esta ocasión pone de relieve el aspecto solidario femenino como el elemento clave del éxito de la asociación: « La solidarité féminine doit être la clé de notre réussite. » ³²⁴⁵. En la ciudad de Saïda, la organización de una mesa redonda por el secretario nacional de la UNFA reagrupa a los cuadros de la base militante de la organización debatiendo del futuro de la UNFA para establecer reformas en el país y sus relaciones con el FLN ³²⁴⁶.

2.4.3 Legalización de las asociaciones femeninas con la Constitución del 23 de febrero de 1989

Desde 1962, las mujeres tendrán los plenos derechos políticos con la facultad de elegir, ser elegida y en su presencia real en las instituciones representativas del país ³²⁴⁷. « (...) las argelinas logran acceder, no sin dificultades y de forma parcial, al ámbito de la educación y del trabajo. » ³²⁴⁸. A partir de ese momento preciso, Argelia conoce un balbuceo democrático, una crisis de identidad y la cuestión de la mujer es el centro del debate ³²⁴⁹. El Estado de derecho en una sociedad democrática cede el sitio a un Estado dotado de una nueva Constitución implicando modificaciones como la igualdad entre hombre / mujer, una definición más óptima de la ciudadanía y la determinación de la mayoría de edad para ambos sexos a la misma edad (18 años) incorporado como norma en el código civil y el código penal ³²⁵⁰. Pero, el código de la familia sigue en vigor y ese texto preconiza una mujer « eterna menor de edad » bajo la tutela del género masculino de parientes próximos sea su padre y en su ausencia su hermano, luego su tío o su marido (caso de mujer casada) ³²⁵¹. En el código de la familia, la mujer nunca es mayor de edad excepto en el dominio penal ³²⁵². El Estado moderno, democrático con la aplicación de la ley

³²⁴⁴ APS. UNFA : mutación. Sección : Nation en El Moudjahid. - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel, 13 de noviembre de 1989. (N° 7.596). p 5. (Director : Nait-Mazi, Nourredine).

³²⁴⁵ APS. UNFA : mutación. Sección : Nation en El Moudjahid. - la révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel, 13 de noviembre de 1989. (N° 7.596). p 5. (Director : Nait-Mazi, Nourredine).

³²⁴⁶ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 250.

³²⁴⁷ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 250.

³²⁴⁸ Messaoudi, Khalida. El código de la familia en Argelia. Una decisión política en Martín Muñoz, Gema (Directora). Mujeres, democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p 19.

³²⁴⁹ Messaoudi, Khalida. El código de la familia en Argelia. Una decisión política en Martín Muñoz, Gema (Directora). Mujeres, democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p 19.

³²⁵⁰ Messaoudi, Khalida. El código de la familia en Argelia. Una decisión política en Martín Muñoz, Gema (Directora). Mujeres, democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p 19.

³²⁵¹ Messaoudi, Khalida. El código de la familia en Argelia. Una decisión política en Martín Muñoz, Gema (Directora). Mujeres, democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p 22.

³²⁵² Messaoudi, Khalida. El código de la familia en Argelia. Una decisión política en Martín Muñoz, Gema (Directora). Mujeres, democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p 19.

musulmana pretende un avance hacia la modernidad guardando nociones patriarcales con la aplicación de determinaciones musulmana incompatibles ³²⁵³ . Las iniciativas de las mujeres feministas desde el 05 de octubre de 1988 se dividen en cuatro fases . A partir de esa fecha clave marcada es el punto inicial de las manifestaciones de los cambios en Argelia a niveles políticos, económicos y sociales donde grupos de mujeres luchando contra la represión del poder alcanzan a los ciudadanos y a la solidaridad con las víctimas de esta represión y las familias de las víctimas fallecidas durante los enfrentamientos ocurridos (05 de octubre de 1988) entre el pueblo y las autoridades argelinas ³²⁵⁴ . Las mujeres llevaron iniciativas de modo autónomo activados en los comités de lucha contra las injusticias y de defensa de los derechos humanos ³²⁵⁵ . Desde 1989 , grupos de mujeres convertidos en asociaciones proyectaban la amelioración del estatuto femenino . Las diferentes asociaciones feministas se dividen en tres grupos : las asociaciones feministas moderadas , las asociaciones feministas laicas y las asociaciones feministas culturales . Entre todas las asociaciones feministas argelinas creadas , destacaremos a las más importantes por sus acciones destacables . Primero , este grupo reúnen a la « Asociación para la Defensa y la Promoción de la Mujer » (ADPF en Argel) , la « Asociación para la Promoción de la Mujer » , la « Asociación Argelina para la Planificación Familiar » . Los miembros de este grupo de asociación proceden de partidos políticos de tendencia moderada como el PAGS (Partido de Vanguardia Socialista) , el Partido de los Trabajadores (PT) . Las reivindicaciones de este grupo se orienta hacia la supresión de los artículos discriminatorios del código de la familia ³²⁵⁶ . Segundo , este grupo de asociaciones feministas laicas incluye a la asociación « ISRAR » (significado : « Determinación » , implantada en Constantina) , la asociación « Sajrat al-Nisa » (Stawéli) , « Association de Défense des Droits des Femmes » (Annaba), la asociación « Voix de Femmes » (Boumerdès) , la asociación « Izerfan N'Tmettouth » (Bejaïa) , la « Asociación para la Igualdad ante la Ley entre las Mujeres y los Hombres » (AELFM pidiendo su aprobación desde el mes de mayo de 1985 pero lo obtuvieron sólo después de octubre de 1988 ,

³²⁵³ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue Algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 132 .

³²⁵⁴ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue Algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 132 .

³²⁵⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos citado en Martín Muñoz , Gema . La igualdad entre los sexos y la cuestión de los derechos humanos y del ciudadano en el mundo árabe en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 15 .

³²⁵⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos citado en Martín Muñoz , Gema . La igualdad entre los sexos y la cuestión de los derechos humanos y del ciudadano en el mundo árabe en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 15 .

presidia por Khalida Messaoudi en Argel) convertida en la « Asociación Independiente para el Triunfo de los Derechos de la Mujer » (AITDF , legalizada en febrero de 1990) , la « Asociación para la Emancipación de la Mujer » (AEF en Argel) , la « Association Thighri N'tmettouth » (significa : « Cris de Femmes » , en Tizi-Ouzou) ³²⁵⁷ , la « Association des femmes de Tizi Ouzou » , « Association Féminine pour l'Epanouissement de la Personne et l'Exercice de la Citoyenneté » (AFEPEC en Orán) « Association des Droits des Femmes » (Mostaganem) ³²⁵⁸ . La ideología de este grupo de asociaciones plantea la lucha contra toda forma de discriminación , para la instauración de una sociedad democrata , libre e igualitaria y eliminar el tema religioso como un tema privado de cada persona ³²⁵⁹ . Tercero , ese grupo se manifiesta bajo una tendencia de asociaciones feministas culturales marcadas por la « Fondation Fatima Benosman » (creada en enero de 1991 y presidida por Salima Ghozali) y el « Groupe Aicha » (creada a finales de 1980 y presidida por Dalila Morsly) ³²⁶⁰ . Esas dos asociaciones se determinan por su ideología progresista y abierta a los universitarios , la primera proyecta el favorecimiento del acceso de las mujeres a la información , a la formación intelectual , al vínculo en el espacio y el tiempo , el acercamiento de las mujeres al diálogo para expresar su militancia y la expresión cultural o gestión y la segunda pretende desarrollar una asociación nacional argelina de la vocación científica , cultural para desarrollar la investigación científica sobre la situación de mujer en Argelia , conocer o promover la producción artística , científica , literaria de las mujeres y promover la construcción de centros documentación sobre mujeres ³²⁶¹ . El objetivo común de todas las asociaciones se orienta hacia la estimulación para la documentación, la alfabetización , la planificación familiar , la expresión literaria y artística y la investigación científica ³²⁶² . Las asociaciones feministas se presentan de forma

³²⁵⁷ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue Algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . pp 132 y 133 .

³²⁵⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos citado en Martín Muñoz , Gema . La igualdad entre los sexos y la cuestión de los derechos humanos y del ciudadano en el mundo árabe en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 15 .

³²⁵⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos citado en Martín Muñoz , Gema . La igualdad entre los sexos y la cuestión de los derechos humanos y del ciudadano en el mundo árabe en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 15 .

³²⁶⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos citado en Martín Muñoz , Gema . La igualdad entre los sexos y la cuestión de los derechos humanos y del ciudadano en el mundo árabe en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 15 .

³²⁶¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos citado en Martín Muñoz , Gema . La igualdad entre los sexos y la cuestión de los derechos humanos y del ciudadano en el mundo árabe en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 15 .

³²⁶² Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p90 .

distinta , algunas tienen un discurso moderados , otras más radicales y otras culturales . El primer grupo las asociaciones feministas moderadas manifiesta su preocupación por el mantenimiento de las raíces de la identidad arabo-musulmana del pueblo argelino y la defensa de la emancipación sin la aculturación y la relectura del Corán desde una óptica liberal y presenta una reclamación vida del Iyihad (Idjtihad) para adaptar la ley islámica a las exigencias de la vida socio-política ³²⁶³ . Esas asociaciones feministas moderadas se presentan de la siguiente manera : la « Association pour la Défense et la Promotion des Droits de la Femme » está encabezada por Atika Ouared . La función de la asociación consiste en la defensa de la mujer denunciando todas las medidas discriminatorias del código de la familia . A partir de la aprobación de la nueva Constitución argelina en 1989 donde se otorga el derecho a reunirse, la asociación intenta realizar varios encuentros y asambleas para concienciar a la gente de la situación de la vida de las mujer bajo los textos de la ley del estatuto personal . Durante la asamblea general de la Asociación para la Defensa y la Promoción de los Derechos de la mujer celebrada el 23 de octubre de 1989 , se efectua la lectura del programa de acción a corto y largo plazo ³²⁶⁴ . El objetivo de esta lucha femenina se inclinaba para la revisión de los códigos rigiendo la vida de la mujer en el seno de la familia y en especial el código de la familia ³²⁶⁵ . Este texto legislativo inicia un programa y una campaña de sensibilización con testigos de mujeres víctimas de las disposiciones del código de la familia y la mobilizacion de personas apoyando la causa al seno de la opinión pública ³²⁶⁶ . El programa comporta un contenido orientado hacia la creación de un Buró de Consejo Judicial en el seno de los tribunales y los gabinetes de abogados y la creación de un centro de acogida para mujeres divorciadas obligadas de dejar el hogar con sus hijos según las determinaciones del código de la familia ³²⁶⁷ . La protección de las mujer trabajadoras en el periodo de baja por maternidad tendrían que recibir su remuneración y la asociación se opone a las medidas discriminatorias y arbitrarias de las cuales las mujeres son víctimas en ese caso en el trabajo y les sensibiliza para reunirse con los sindicatos para encargarse de sus propios

³²⁶³ APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁶⁴ APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁶⁵ APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁶⁶ APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁶⁷ APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

problemas ³²⁶⁸ . La posibilidad de creación de cooperativas femeninas permite a las mujeres de participar a el nuevo lanzamiento de la economía y el debate de la cuestión de la mixidad en la enseñanza , la información y la cultura ³²⁶⁹ . La asociación ofrece su apoyo a todas las mujeres militantes para sus derechos ; escucha todos los testimonios femeninos víctimas de medidas arbitrarias y amenazas en sus puestos de trabajo ³²⁷⁰ . La declaración de la asociación « Défense et Promotion des droits des Femmes » de consiste en la denuncia de los métodos empleados contra las mujeres teniendo el derecho al trabajo , a la existencia de comportamientos contrarios a los determinados por los Derechos del Hombre ³²⁷¹ . La formación de una delegación para tomar contacto con los ministros de educación , trabajo y salud , con la Liga de los Derechos del Hombre y los sindicatos ³²⁷² . El código de la familia preconiza un concepto de vida para la mujer . « « Les implications du code de la famille sur le vécu des femmes » est l'intitulé de la journée d'étude organisée jeudi dernier à la salle de délibération du Conseil Populaire de la Ville d'Alger par l'association « Défense et Promotion des Droits des Femmes » . » ³²⁷³ . Las mujeres son testigos de las consecuencias del código sobre la vida de éstas sean esposas , madres , presidentas de la asociación ³²⁷⁴ . « « Le code de la famille influe négativement sur la vie des femmes et des enfants , ne protège ni les femmes , ni les enfants , ne milite pas pour la cohésion familiale . Le code a pour conséquence une crise dans les familles , un abandon d'enfants . » . » ³²⁷⁵ . « Par ailleurs , « la femme qui a inculqué l'amour de la patrie à ses enfants , qui a élevé les héros de la Révolution est aujourd'hui rendue responsable de tous les maux de la

³²⁶⁸ APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁶⁹ APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁷⁰ APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁷¹ APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . – La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁷² N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁷³ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁷⁴ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁷⁵ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

société ». »³²⁷⁶ . La teoría de la presidenta de la asociación « Défense et Promotion des Droits des Femmes » (Atika Ouared) consiste en la la aparición de una nueva división social que existía antes la independencia por el regionalismo y en el año 89 marca una división entre hombre y mujer³²⁷⁷ . Las mujeres padecen las discriminaciones y el carácter retrógrada del código de la familia³²⁷⁸ . En los años 1973 , 1976 y 1983 , las mujeres no tomaron conciencia de su ciudadanía pero seguían siempre con el mismo discurso negarse a su minorización « Elles ont toujours dit non à leur minorisation . »³²⁷⁹ . La asociación declara su opinión acerca del código de la familia opuesto al Estado de derecho y anticonstitucional : « Le code de la famille ne correspond pas à un Etat de droit , il est anticonstitutionnel »³²⁸⁰ . El llamamiento de la asociación se orientan su visión hacia la revisión del código de la familia y no abrogarlo³²⁸¹ . La revisión del código en el interés de las mujeres y sus hijos consiste en el combate de la sociedad hombre / mujer angustiados del Estado de derecho según los adherentes de la asociación³²⁸² . La asociación tiene un punto de vista consistiendo en no dar hablar en nombre de las mujeres³²⁸³ . Esta postura está causada por este paso para relacionar los textos jurídicos a la vida de las mujeres³²⁸⁴ . Las mujeres más dañadas son las de medios modestas³²⁸⁵ . El contenido del código está ignorado mientras por el sufrimiento de las mujeres³²⁸⁶ . La

³²⁷⁶ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁷⁷ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁷⁸ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁷⁹ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁸⁰ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁸¹ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁸² N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁸³ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁸⁴ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁸⁵ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁸⁶ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

asociación propone la revisión , la supersión y la escritura de nuevo de algunos artículos provocando prejuicio a la mujer y a sus hijos ³²⁸⁷ . El abogado de la asociación Smati , subraya algunos temas del código de la familia como el artículo 8 para la supresión de la poligamia y los artículos 9 , 10 , 11 y 12 relativos a la necesidad de un tutor para la mujer para casarse y divorciarse mientras ella es mayor de edad necesita un tutor en la vida cívica ³²⁸⁸ . El código de la familia esta determinado « texte rétrograde » porque los artículos 14 y 17 tratando de la dote como « objet commercial » , la obediencia de la esposa a su marido y su familia política , los artículos del 48 a 80 referente al divorcio , el repudio (divorcio unilateral) , la custodia de los hijos y la pensión alimenticia ³²⁸⁹ . « L'homme divorce sans invoquer de raison , il suffit de déposer une de mande devant un juge - ce qui est arbitraire . La femme doit avoir des raisons suffisamment valables . Ces raisons sont inaccessibles , sinon impossibles , difficiles à prouver . » ³²⁹⁰ . El « khol » significa según la asociación « Défense et Promotion des Droits des Femmes » la compra de la libertad de la mujer ³²⁹¹ . El artículo 52 la mujer no tiene derecho sobre el domicilio cónyugal pero si el juez puede decidir a que el marido paga un alquiler del alojamiento ocupado por ésta y existe la posibilidad en que la mujer se encuentra fuera de casa con sus hijos obligada en la mayoría de los casos volver a casa de sus padres si la aceptan ³²⁹² . El alojamiento pertenece al padre o a la madre , o sea a la persona que obtuvo la custodia de los hijos ³²⁹³ . El abogado argelino Smati anuncia la propuesta de la asociación basada sobre la supresión del artículo 8 relativo a la poligamia y la supresión de los artículos 9 , 10 , 11 y 12 relativos a la necesidad de un tutor para la mujer a la conclusión de su matrimonio ³²⁹⁴ . Las víctimas de un texto retrógrado son las mujeres con la cuestión de la dote considerando así a

³²⁸⁷ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁸⁸ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁸⁹ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁹⁰ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁹¹ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁹² N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁹³ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁹⁴ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

la mujer como mercancía (intercambio comercial) para que ésta contraye matrimonio con un hombre³²⁹⁵ . Los artículos tratando de la obediencia de la mujer a su marido y a la familia de éste tendrían que ser reemplazados por respeto mutuo de los esposos y de la familia del esposo³²⁹⁶ . El gran número de solicitud del divorcio para la desobediencia de la esposa al marido , a la suegra o al cuñado es un motivo de divorcios³²⁹⁷ . Los artículos del 48 al 80 del código de la familia exponen el divorcio , la custodia de los hijos y la pensión alimenticia y el abogado Smati declara que : « L'homme divorce sans invoquer de raison , il lui suffit de déposer une demande devant un juge – ce qui est arbitraire - . La femme doit avoir des raisons suffisamment valables . Ces raisons sont inaccessibles , sinon impossibles , difficiles à prouver . »³²⁹⁸ . « Le Khol ou le rachat de sa liberté par la femme est à supprimer . Des sommes importants sont demandées par le mari que l'épouse ne peut réunir . »³²⁹⁹ . El abogado argelino Smati afirma que en el artículo 52 referente al domicilio conyugal la esposa divorciada no tiene ningún derecho sobre éste pero el marido está obligado pagar un hogar para su ex esposa³³⁰⁰ . Sin embargo la crisis de la vivienda crea la vuelta de la mujer divorciada a la casa de sus padres o en se encuentra en la calle³³⁰¹ . El tema de la « Hadana » del código de la familia presenta una discriminación entre los hijos porque las hijas son confiadas a la madre y los hijos también hasta los diez años al cual sólo un juez puede prolongar la custodia a la madre hasta los dieciséis años³³⁰² . La reevaluación de la pensión en función de los ingresos del padre y el costo de la vida³³⁰³ . La « hadana » discrimina los niños de las niñas porque la niña está

³²⁹⁵ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁹⁶ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁹⁷ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁹⁸ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³²⁹⁹ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³⁰⁰ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³⁰¹ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³⁰² N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³⁰³ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

confiada a su madre hasta su casamiento y el niño vuelve a vivir con su padre a los diez años excepto si el juez decide que la madre lo guarde hasta los dieciséis si es en el interés de éste³³⁰⁴. La pensión alimenticia tiene que ser reevaluada según las posibilidades financieras del padre y el costo de la vida³³⁰⁵. Un problema social se manifiesta por la pérdida del alojamiento familiar al responsable de la custodia de los hijos³³⁰⁶. Una persona asistente de la asociación de la « Défense et Promotion des Droits des Femmes » declara : « Que veut la femme algérienne c'est l'harmonie, l'équilibre de sa famille , la reconnaissance de son individualité , le respect de sa dignité . Nous savons qu'un code comme celui-là tue les femmes et les enfants. »³³⁰⁷. A esta afirmación , muchas mujeres decían que « La bataille du code de la famille concerne toute la société . Ce n'est pas la bataille d'une association ou d'association de femmes seules . Nous devons impliquer les partis politiques , les amener à se déterminer . »³³⁰⁸. Este tema es un problema de sociedad : « Que veut la femme algérienne si ce n'est l'harmonie , l'équilibre de sa famille, la reconnaissance de son individualité , le respect de sa dignité . Nous savons qu'un code comme celui-là tue les femmes et les enfants . »³³⁰⁹. La división del hombre y la mujer por el código de la familia es « scandaleuse »³³¹⁰. Así que las mujeres de la asociación « Défense et Promotion des droits des Femmes » testigan del código de la familia : « Le code de la famille inclue négativement sur la vie des femmes et des enfants , ne protège ni les femmes , ni les enfants , ne milite pas pour la cohésion familiale . Le code a pour conséquence une crise dans les familles , un abandon d'enfants . »³³¹¹. La asociación declara que la

³³⁰⁴ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³⁰⁵ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³⁰⁶ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³⁰⁷ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³⁰⁸ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³⁰⁹ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³¹⁰ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³¹¹ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

democracia es imposible si no existe igualdad entre los géneros³³¹². « El código de la familia anticonstitucional » porque « Le code de la famille ne correspond pas à un Etat de droit , il est anticonstitutionnel . »³³¹³. El derecho de la mujer suscita la revisión del código de la familia y no abrogarlo porque según las adherentes de la asociación « Association de Défense et Promotion des Droits des Femmes » parece que « « Si on l’abroge , avec la montée de l’intégrisme , nous risquons de nous retrouver avec l’application de la chariâa . Un code , ce sont tout d’abord des bornes , des garde-fous , le code de la famille est perfectible . Créons un courant d’opinion favorable à sa révision , mobilisons-nous pour exiger sa révision dans l’intérêt des femmes et des enfants. C’est là un combat qui concerne la société , les hommes et les femmes , soucieux de l’Etat de droit . » . »³³¹⁴. La « Association pour la Défense et la Promotion des Droits de la Femme » está representada por Leïla Aslaoui³³¹⁵, magistrada del Tribunal Supremo Argelino , secretaria de Estado y ministra de la Juventud y de los Deportes en el Gabinete de Sid Ahmed Ghazali en 1991³³¹⁶. La asociación « Association pour la Défense et Promotion des Droits des Femmes » solicita la revisión del código de la familia y en especial la abolición de la tutela de la mujer adulta , el repudio unilateral , la poligamia , la custodia de los hijos , la garantía del derecho absoluto a la auto-determinación , la plena participación social y política , el acceso de las mujeres a formaciones , empleos con la igualdad de las remuneraciones y el derecho de las niñas a la escolarización³³¹⁷. Leïla Aslaoui defiende en esa asociación la enmienda de algunas prescripciones del código de la familia basada sobre una interpretación de la shari’a³³¹⁸. « El peso de una religión omnipotente , la fuerza de una ideología patriarcal que no ha articulado las imágenes que dan de ellas la escuela y los medios , los intereses políticos que las han sacrificado por otras prioridades un entorno familiar cada vez más agobiante y al que ninguna nueva estructura social ha quitado fuerza , leyes que - tanto en Argelia como en Marruecos - ejercen « una violencia

³³¹² N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d’étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³¹³ N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d’étude en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³¹⁴ El marido de Leïla Aslaoui fue asesinado en 1994 en Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové, Beyrouth , 1998 . p ٣٣٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³³¹⁵ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³³¹⁶ Altés , Elvira . Mujeres del Magreb , la fuerza ocultada en Cuatro semanas y Le monde diplomatique . Abril de 1993 . p 37 .

³³¹⁷ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³³¹⁸ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 152 . (Título original : Femmes du Maghreb : l’enjeu)

legislativa » contra ellas , según la expresión de la jueza argelina Leïla Aslaoui , el conjunto de las instancias de decisión y producción simbólica , repite hasta la saciedad que el equilibrio de la sociedad se basa en una versión actualizada de la inferioridad de las mujeres . » ³³¹⁹ . Ella abroga por un Islam progresista y defiende la interpretación personal del Iyihad (Idjtihad) desde el estudio de fuentes del derecho musulmán : « El iyihad es un trabajo de reflexión que debe hacer todo jurista musulmán hoy día , a fin de persuadir a todos los que se sienten asustados por el Islam , pues éste no tiene nada que ver con este consenso que habla de retorno a las fuentes del pasado , pensando solucionar (...) con el fanatismo los problemas económicos y sociales de nuestras sociedades . » ³³²⁰ . La presidenta de la asociación insistía sobre los problemas vitales de la aplicación del código de la familia por el riesgo de provocar consecuencias destacadas como la deestructuración para la familia y para la sociedad ³³²¹ . Leïla Aslaoui determinada como reformista reclama la shari'a y la armonización del código de la familia con la Constitución causado por las contradicciones ³³²² . El segundo grupo de las asociaciones feministas laicas luchan contra toda forma de discriminación ³³²³ . Esas asociaciones incorpora a : la asociación ISRAR con la sede en la Universidad Aïn-El-Bey de Constantina hace un llamamiento para una concentración el lunes 09 de octubre de 1989 ante la ENTV (cadena de televisión) con el lema siguiente « Halte à l'agression des femmes » para concienciar a la gente de una realidad social marcando especialmente a las mujeres por los textos del código de la familia ³³²⁴ . « Les femmes sont accusées d'être la cause de tous les problèmes de notre société : la crise des valeurs , c'est les femmes , le chômage , c'est les femmes . Les faiblesses du système éducatif , c'est les femmes . » ³³²⁵ . ISRAR pide también a todas las asociaciones , a los colectivos de mujeres , a las ligas de derechos del hombre , las asociaciones de partidos políticos para asociarse durante la

³³¹⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p91 .

³³²⁰ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³³²¹ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1998 . p ٣٣٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³³²² Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p91 .

³³²³ APS . Constantine : L'association « ISRAR » lance un appel pour un rassemblement en El Moudjahid . -La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 6 y 7 de octubre de 1989 . (N° 7.564 : Nueva serie) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³²⁴ APS . Constantine : L'association « ISRAR » lance un appel pour un rassemblement en El Moudjahid . -La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 6 y 7 de octubre de 1989 . (N° 7.564 : Nueva serie) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³²⁵ APS . Constantine : L'association « ISRAR » lance un appel pour un rassemblement en El Moudjahid . -La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 6 y 7 de octubre de 1989 . (N° 7.564 : Nueva serie) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

concentración del lunes de la semana siguiente ³³²⁶ . Las mujeres miembros de la asociación ISRAR se concentraron para protestar contra el discurso retrógrado y se consideraron ser « ciblées , insultées et maltraitées » en los medios de comunicación sin tener el derecho de expresarse y defenderse de los ataques ³³²⁷ . Una delegación de entretuvo con el responsable de la ENTV para pedir un tiempo de antena para difundir su opinión ³³²⁸ . ISRAR se define independiente de todas las formaciones políticas ³³²⁹ . Los representantes del PST (Partido Socialista de los Trabajadores) , el RCD (Regrupamiento para la Cultura y la Democracia) , el PNSD (Partidos Nacional para la Solidaridad y el Desarrollo) expresaron su apoyo a la solicitud reivindicadora de las mujeres de ISRAR ³³³⁰ . El discurso de la asociación ISRAR condena los ataques a las mujeres y afirma : « Tous ceux qui sous prétexte de prêches religieux , comme celui du vendredi 22 septembre cultivent l'exclusion de la femme à tous les niveaux , encouragent les agressions contre les femmes et instaurent un climat d'intimidation permanent dans la rue , dans l'école et le travail . Tous ceux qui , sous prétexte de revendication socioprofessionnelles dans l'enseignement , proposent de renvoyer les femmes au foyer par la retraite forcée ou par des primes au foyer . Tous ceux qui , sous prétexte de revendication socioprofessionnelles dans l'enseignement , proposent une série de mesures discriminatoires (suppression de la mixité , du sport féminin , retraite anticipée pour les femmes) préparent ainsi le retour en foyer de toutes les femmes qui travaillent . Nous refusons de servir de bouc-émissaire . » ³³³¹ . El llamamiento de la asociación tiene el derecho a la expresión a través de los medios de comunicación , el derecho a trabajar , el derecho a la circulación en toda libertad y seguridad y recurrir al derecho en todos los lugares de trabajo , sindicatos y asociaciones ³³³² . Desde 1990 , el Boletín Oficial JORA (Journal Officiel de la République Algérienne) oficializaba el 12 de diciembre de 1990 la creación de

³³²⁶ APS . ISRAR : Rassemblement de protestation des femmes contre le discours rétrogrades et les médias en El Moudjahid . -La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de octubre de 1989 . (N° 7.567) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³²⁷ APS . ISRAR : Rassemblement de protestation des femmes contre le discours rétrogrades et les médias en El Moudjahid . -La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de octubre de 1989 . (N° 7.567) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³²⁸ APS . ISRAR : Rassemblement de protestation des femmes contre le discours rétrogrades et les médias en El Moudjahid . -La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de octubre de 1989 . (N° 7.567) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³²⁹ APS . ISRAR : Rassemblement de protestation des femmes contre le discours rétrogrades et les médias en El Moudjahid . -La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de octubre de 1989 . (N° 7.567) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³³⁰ APS . ISRAR : Rassemblement de protestation des femmes contre le discours rétrogrades et les médias en El Moudjahid . -La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 10 de octubre de 1989 . (N° 7.567) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³³¹ APS . Constantine : L'association « ISRAR » lance un appel pour un rassemblement en El Moudjahid . -La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 6 y 7 de octubre de 1989 . (N° 7.564 : Nueva serie) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³³³² Boudefa , Saliha . Femmes et mouvements associatif en Algérie en Awal - Cahier d'Etudes Berbères - . (N°20 : 1999) . Edition de la Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . p 61 . (Directora : Yacine , Tassadite) .

setenta asociaciones ³³³³. En 1989, todas las asociaciones de mujeres se reunieron. Ellas escribieron una plataforma común cuyos puntos de reivindicación son los siguientes: la conclusión del matrimonio para la mujer incumbe a su tutor matrimonial que sea su padre, sus próximos parientes o un juez (artículo 11); la mujer divorciada no tiene la tutela sobre los hijos hasta si tiene la custodia (artículo 87); el repudio (artículo 51); sólo el marido tiene el derecho de solicitar el divorcio y la mujer puede solicitar el divorcio sólo en caso excepcional tal como la esterilidad del marido o su impotencia sexual, ella puede comprar su libertad « khol » (artículo 54); el derecho de la mujer al trabajo esta condicionada por la autorización del marido o el padre (su tutor) y la esposa debe obediencia a su marido y acordarle consideración y respeto como jefe de familia en su calidad de jefe de familia (artículo 39) ³³³⁴. La Asociación para la Igualdad ante la Ley entre las Mujeres y los Hombres se crea tras el 05 de octubre de 1988 ³³³⁵. El día 10 de noviembre, la reunión de los partidarios de la asociación consiste en la constitución de dos grupos de trabajo para redactar un reglamento interior y un programa de acción ³³³⁶. El 15 de diciembre se aprobó el programa de la asociación por cincuenta mujeres reunidas sobre los cuestiones una acción iniciada por una carta dirigida al Ministro del Interior para presentando su asociación, y reivindicando sus visiones inclinadas hacia la abrogación del código de la familia y la promoción de la dea de la igualdad ante la ley en el marco de las leyes civiles ³³³⁷. Se plantea la elaboración de un manifiesto de los derechos de las mujeres ³³³⁸. Y finalmente, la asociación observa que dentro de sus actividades permanentes se informa publicamente sobre el contenido del código de la familia mediante la publicación de un Boletín periodístico ³³³⁹. La creación de otras asociaciones como « Association Indépendante pour le Triomphe Démocratique des Femmes » AITDF « Asociación Independiente para el Triunfo de los Derechos de las Mujeres en 1989 constituida a partir de la escisión interna de la asociación

³³³³ Gacemi, Baya. La longue marche des femmes algériennes en Confluences Méditerranée. N° 3 : Maghreb. La démocratie entre parenthèse ?. L'Harmattan, Paris, primavera de 1992. p 92. (Director : Pryn, Denis).

³³³⁴ Pérez Beltrán, Carmelo. Las asociaciones feministas en Argelia. Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz, Gema. Mujeres, Democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p94.

³³³⁵ Pérez Beltrán, Carmelo. Las asociaciones feministas en Argelia. Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz, Gema. Mujeres, Democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p94.

³³³⁶ Pérez Beltrán, Carmelo. Las asociaciones feministas en Argelia. Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz, Gema. Mujeres, Democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p94.

³³³⁷ Pérez Beltrán, Carmelo. Las asociaciones feministas en Argelia. Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz, Gema. Mujeres, Democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p95.

³³³⁸ Pérez Beltrán, Carmelo. Las asociaciones feministas en Argelia. Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz, Gema. Mujeres, Democracia y el desarrollo en el Magreb. Editorial Pablo Iglesias, Madrid, 1995. p95.

³³³⁹ Al Soufi-Richard, Joumana. Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998. Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World. Hassan Mrové, Beyrouth, 1998. p ٣٣٠. [Coordinadora : Fayad, Mona]

y la creación de la propia estructura de la « Association pour l’Egalité devant la Loi entre les Femmes et les Hommes » - Asociación para la Igualdad ante la Ley entre las Mujeres y los Hombres - ³³⁴⁰ . La asociación de carácter feminista y combatiente desde el 15 de febrero de 1989 por la escisión de la Asociación para la Igualdad de las Mujeres y de los Hombres ante la Ley ³³⁴¹ . « La promulgation de ce code a marqué en fait , le début d’une régression sociale . Les Algériennes (les féministes du moins) l’ont ressenti comme une trahison de la part d’un pouvoir qui était censé assurer leur promotion . » ³³⁴² . Aunque su comisión ejecutiva tuvo lugar sólo el 15 de marzo de 1990 ³³⁴³ . Sus presidentas son Khalida Messaoudi y Nasser Merah ³³⁴⁴ . La AITDF considera la incompatibilidad entre la pertenencia a un partido político y la pertenencia a una asociación de la mujer ³³⁴⁵ . El proyecto de la Asociación consiste en luchar contra los textos jurídicos discriminatorios a la mujer por los motivos siguientes : atenta contra los derechos elementales de los ciudadanos relegando a la mujer a un status de menor , sometida de por vida a la tutela de un varón , le prohíbe ejercer libremente cualquier actividad laboral o pública y debe obediencia al marido ³³⁴⁶ . La lucha de esa asociación suma la confiscación a la mujer del derecho al alojamiento en el caso de divorcio , la legalización y promoción del divorcio unilateral , o sea el repudio ³³⁴⁷ . El caso de una mujer que trabaja cuando se separa de su marido : « Cuando llegan a la separación , es mediante el juramento de los esposos , que pueden reivindicar los bienes pertenecientes a la pareja . Pero los jueces siempre deciden en favor del marido . » y según Khalida Messaoudi se enteró un día que su marido se habría divorciado de ella ³³⁴⁸ . El código de la familia beneficia a los intereses del hombre en detrimento de las mujeres y de los niños ³³⁴⁹ . La asociación AITDF exige la abrogación del código de la familia y aboga por la promulgación de leyes civiles que aseguren a las mujeres argelinas el derecho incondicional al trabajo , el derecho a la

³³⁴⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada , 1997 . p 320 .

³³⁴¹ Gacemi , Baya . La longue marche des femmes algériennes en Confluences Méditerranée . N° 3 : Maghreb . La démocratie entre parenthèse ? . L’Harmattan , París , primavera de 1992 . pp 90 y 91 . (Director : Pryn , Denis) .

³³⁴² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada , 1997 . p 320 .

³³⁴³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada , 1997 . p 320 .

³³⁴⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada , 1997 . p 320 .

³³⁴⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada , 1997 . p 321 .

³³⁴⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada , 1997 . p 321 .

³³⁴⁷ Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb . - Lo que está en juego - . Horas y horas la editorial , Madrid , 1994 . p 151 . (Título original : Femmes du Maghreb : l’enjeu)

³³⁴⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada , 1997 . p 321 .

³³⁴⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada , 1997 . p 321 .

mayoría de edad similar a la de los hombres , la abolición de la poligamia , la igualdad en lo referente al divorcio y sus efectos , el equitativo reparto del patrimonio común y la protección de la infancia abandonada ³³⁵⁰ . La poligamia es un elemento incomprensible en la época contemporánea y por su marca de incomprensión a la hora de la interpretación del Corán evocando la poligamia y sus condiciones . « La polygamie est perçue comme un phénomène énigmatique, exclusivement privé , normé par des règles coutumières et des impératifs juridiques et religieux draconiens . La Sunna nous alerte avant tout sur les conséquences liées aux engagements du lien polygame représentant les éléments d'une mission presque impossible qui exige de traiter loyalement et équitablement chacune des épouses . Le droit musulman autorise l'homme à épouser un maximum de quatre femmes dans les conditions suivantes : « Et si vous craignez de n'être pas justes envers les orphelins ... Epousez deux , trois , quatre parmi les femmes qui vous plaisent , mais si vous craignez de n'être pas justes avec celles-ci , alors une seule (...) Cela afin de ne pas faire d'injustice » (Coran , « sourate » 4 - versículo 4) . « Vous ne pouvez jamais être équitable entre vos femmes , même si vous êtes soucieux ... » (Coran , « sourate » 4 - versículo 129) . » ³³⁵¹ . La teoría expuesta por Abderrahmane Koudjil en su artículo Polygamie au Maghreb. Controverse d'un droit en mouvement determina las opiniones de muchos modernistas y las asociaciones feministas sobre la poligamia . La incomprensión de este fenómeno ha sido esencial en su mala interpretación del Corán y se ve incluido dentro del Código de la familia argelino . Pero , la vida no permitió a persistir por las dificultades económicas « Cette pratique est devenue particulièrement difficile de nos jours , à la fois pour des raisons économiques et culturelles . Mais la perception de cet ensemble normatif ne permet pas de comprendre suffisamment le principe de cette pratique dans sa réalité sociologique . Il ressort clairement de l'étude des sociétés concernées que la polygamie n'est nullement une intervention de l'islam. L'islam n'a fait que la restreindre , même s'il ne l'a pas abolie totalement . » ³³⁵² . La hipótesis de la explicación del fenómeno de la poligamia en Argelia se podría plantear por ser un acto marcado por tradiciones ancestrales y costumbres sumados al derecho musulmán (Shari'a) y el derecho positivo heredado del sistema jurídico francés. La contraposición de la tradición y la modernidad esta relacionado con los derechos del hombre y de la diversidad cultural . En Argelia , la Tribunal Suprema « La Cour Suprême » interpreta el sentido de las disposiciones del Código de la familia desde las referencias jurisprudenciales del derecho musulmán , el artículo 8 indica que « (...) « Il est permis de contracter avec plus d'une épouse dans la limite de la Sharî'ah , si ce

³³⁵⁰ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverse d'un droit en mouvement en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , Paris , 2002 . p 77 .

³³⁵¹ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverse d'un droit en mouvement en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , Paris , 2002 . p 77 .

³³⁵² Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverse d'un droit en mouvement en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , Paris , 2002 . p 80 .

motif est justifié . Les conditions et l'intention d'équité doivent être réunies , et après information préalable de la précédente et de la future épouse . L'une et l'autre peuvent tenter une action judiciaire contre le conjoint ... ou demander le divorce en cas d'absence de consentement . » . » ³³⁵³ . La poligamia es una institución que crea problemas socio-económicos porque las restricciones impuestas permitiera firmar que la religión musulmana en su conjunto mantiene esta práctica a título transitorio ³³⁵⁴ . « En droit algérien , le législateur n'autorise la personne habilitée à dresser l'acte de mariage qu'une fois la deuxième femme informée qu'elle va s'unir à un polygame ; il oblige également le futur époux à informer la première épouse de cet acte de mariage . Ceci dit , la solution algérienne est plus restrictive : le législateur exige des motifs valables pour valider l'acte de mariage polygame . L'accord de volonté des deux épouses est exigé pour que le mari puisse devenir polygame . C'est un acte basé sur le principe du consentement mutuel : *el taradhî* . » ³³⁵⁵ . Pero por los motivos económicos evocados más arriba , la poligamia está frenada y la familia argemlina se reestructura más a más alrededor de la monogamia ³³⁵⁶ . La asociación AITDF lucha también por el aislamiento de las mujeres de los ámbitos públicos originados por instituciones , manifestaciones tradicionalismo ³³⁵⁷ . En abril de 1990 , la AITDF comunica a la prensa nacional e internacional unas denuncias y sus reivindicaciones ³³⁵⁸ . Las denuncias se refieren a las agresiones de las cuales son víctimas las estudiantes universitarias de la ciudad de Blida por parte de unas « milicias islámicas » ³³⁵⁹ . Las reivindicaciones de la AITDF aspiran a los derechos políticos de las argelinas para luchar inclinando hacia la enmienda de los artículos 50 , 51 , 54 y 55 de las leyes electorales : la ley 89-13 del 07 de agosto de 1989 y la ley 90-06 del 27 de marzo de 1990 ³³⁶⁰ . La abrogación del artículo 53 comporta los requisitos del voto delegado expuestos en el artículo 50 « Puede ejercer , a petición suya , su derecho de voto delegado , los electores que pertenezcan a una de las categorías enumeradas a continuación y que se encuentran por obligación fuera del municipio en el que han sido inscrito por petición suya : 1. los ciudadanos residentes en el extranjero ; 2. los miembros de Ejército Nacional Popular y de los cuerpos de

³³⁵³ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverse d'un droit en mouvement en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . p 81 .

³³⁵⁴ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverse d'un droit en mouvement en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . p 81 .

³³⁵⁵ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverse d'un droit en mouvement en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L'Harmattan , París , 2002 . p 81 .

³³⁵⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 322 .

³³⁵⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 322 .

³³⁵⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 322 .

³³⁵⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 322 .

³³⁶⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . pp 322 y 323 .

seguridad y más generalmente , los electores legalmente ausentes de su domicilio el día de su escrutinio ; 3. los trabajadores que deben desplzarse regularmente ; 4. los enfermos hospitalarios o asistidos en domicilio ; 5. los inválidos e impedidos . Pueden igualmente y a título excepcional ejercer , a petición suya , su derecho de voto delegado , algunos miembros de la familia . »³³⁶¹ . La AITDF protagoniza una campaña de conciencia de la población femenina ante las primeras elecciones legislativas pluralistas de 1991 porque « (...) si bajo el régimen de partido único , el voto no significaba nada para el pueblo (...) hoy , las circunstancias son diferentes » : votar es elegir . »³³⁶² . La lucha se opone a la manipulación del voto femenino y la abstención del voto femenino . Nasser Merah declaraba lo siguiente : « Tenemos tres buenas razones para votar : 1. El voto es un derecho que nos imponemos como ciudadanas de pleno derecho . 2. El voto es un deber : somos responsable del futuro de nuestro país , del nuestro y de nuestros hijos , teniendo en cuenta que también somos madres . 3. Hemos demostrado que somos combativas , no debemos dejarnos llevar . » »³³⁶³ . La AITDF siempre se demostró solidaria con las mujeres y los pueblos oprimidos como es el caso de las palestinas , las mujeres en todo el mundo sufriendo de opresión e injusticias y las iraníes luchando contra la segregación y la opresión³³⁶⁴ . En 1991 , durante la guerra del Golfo , las mujeres de la AITDF celebraron una serie de encuentros - debates como el día 14 de febrero cuando contaron con la participación de Zohra Drif , Djamila Boupacha y Myriem Benmihoub . La asociación definía esas reuniones comentando el hecho « (...) « puesto que la guerra contra Irak es total , nuestra solidaridad debe ser total . » »³³⁶⁵ . La Asociación para la Emancipación de la Mujer está presidida por Salima Ghézali . Los militantes de la asociación se reunieron el 19 de enero de 1989 para comentar las reivindicaciones de la asociación cuya primera meta consiste en la desaparición del concepto tradicionalistas dirigidos en definir referencias femeninas empleando « lo femenino »³³⁶⁶ . El cambio de las mentalidades discriminatorias y sexistas relativas a las mujeres . La asociación aspiran al derecho a la participación en igualdad de condiciones para los hombres y las mujeres en en los diferentes

³³⁶¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 324 .

³³⁶² Merah , Nasser . Pourquoi voter ? . (Bulletin 3) . Marzo 1991 , p 20 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 324 .

³³⁶³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 324 .

³³⁶⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 324 .

³³⁶⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p95 .

³³⁶⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p95 .

dominios sean económicos , políticos o culturales ³³⁶⁷ . Las principales reivindicaciones de la la AEF se orienta hacia el alcance de sus objetivos que son los siguientes : « (...) La abrogación del Código de la familia que convierte a la mujer en un ser menor de edad de por vida . La implantación de una imagen liberada de los prejuicios oscurantistas , injurios y reductores . El derecho a la instrucción , al trabajo y a la libre expresión y circulación . La ciudadanía de pleno derecho . El desarrollo de una verdadera democracia . El reconocimiento y el respeto de la integridad física y moral de las mujeres . » ³³⁶⁸ . Sin embargo , la asociación presidida por Salima Ghézali tiende a preconizar la información y a la sensibilización de la población femenina y ella misma lo recuerda en sus afirmaciones durante una entrevista declaraba en 1989 : « (...) Nuestro objetivo es sensibilizar a las mujeres para que se encuentren en condiciones de hacerse cargo de su destino de una forma efectiva , para que también sea abolida la situación de menor en la que se encuentra la mujer y para que pueda llegar , al fin , un día en el que nos sintamos realmente distinto al de la violencia y la segregación . » ³³⁶⁹ . La asociación moderada « Thighri N'tmettouth » de Tizi Ouzou creada el 15 de enero de 1990 presidida por Nabila Djahnine ³³⁷⁰ . La definición del nombre de la asociación en lengua amazigh significa « Grito de mujer » ³³⁷¹ . La formación preconiza la rehabilitación de la cultura propia beréber en lengua amazigh no aceptada entre los medios de comunicación ni en la Constitución de 1989 ³³⁷² . El objetivo de la asociación consiste en romper con el aislamiento de las mujeres , crear una cadena de la solaridad entre ellas y luchar contra la legislación segregacionista ³³⁷³ . La propaganda de la asociación intitulada « Ahfa-na » aspiraba a conseguir la concretización de sus motivaciones inclinadas en : « (...) ofrecer un marco de expresión a las mujeres mediante actividades diversas ; sensibilizar a las mujeres sobre su opresión específica , el origen y la naturaleza de ésta ; defender los derechos de las mujeres : morales (derecho al respeto y la dignidad) , materiales (derecho a la instrucción , al trabajo y al alojamiento) y jurídico (igualdad ante la ley entre

³³⁶⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p95 .

³³⁶⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p96 .

³³⁶⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 326 .

³³⁷⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p98 .

³³⁷¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 326 .

³³⁷² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 327 .

³³⁷³ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p98 .

mujeres y hombres) ; sensibilizar a las mujeres para que se integren y participen de forma efectiva en la vida política , social y cultural ; luchar contra toda forma de segregación sexista . » ³³⁷⁴ . La asociación defiende la lengua y la cultura beréber de la región argelina de Kabília : « Las mujeres experimentan doblemente la estrechez cultural y de identidad . Son muchas las que no tienen acceso a la información de la televisión y de los medios de comunicación . Son muchas las que presencian una ruptura cultural , sufrida por sus hijos en la guardería , en la escuela , en donde la lengua materna es duramente desvalorizada . Son muchas las que son juzgados en una lengua que no comprenden . Todo esto contribuye a perpetuar su status de inferioridad en una sociedad que las margina , y a excluirlas definitivamente del debate de la vida política , social , cultural y económica . » ³³⁷⁵ . La determinación de la asociación beréber consiste en establecer unas normas incluídas dentro de su programa basado en la información de las mujeres sobre cuestiones relativas a ellas mismas ³³⁷⁶ . Esta idea aspira a un objetivo orientado hacia la realización de actividades : la abrogación del código de la familia , el voto de las mujeres , los movimientos feministas y la información de sus reivindicaciones , la asistencia judicial a las mujeres víctimas de malos tratos , agresiones sexuales , discriminación , la promoción del trabajo femenino , tener un alojamiento para las mujeres viudas o divorciadas ³³⁷⁷ . La asociación manifiesta su idea de cumplir un objetivo clave en campañas de sensibilización sobre la anticoncepción y el espaciamiento de los nacimientos dedicando información a la población femenina ³³⁷⁸ . En 1984 , el gobierno comenzó su programa de planificación familiar que necesitaba una Fatwa del Consejo Islámico legitimando el espaciamiento de los nacimientos : « En Argelia , por ejemplo , aunque la Ley de Sanidad ha estipulado que la contracepción concierne a toda mujer en edad de procrear , los empleados de los centros de protección maternal e infantil exigen normalmente el libro de familia a las mujeres que acuden a la consulta . » ³³⁷⁹ . La explicación de los índices de fecundidad en Argelia depende

³³⁷⁴ Déclaration de l'Association Thighri N'tmettouth en Abécédaire des luttes des femmes . Recueil des textes de la coordination nationale des associations de femmes . 1992 . p 21 citado por Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 327 .

³³⁷⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p98 .

³³⁷⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p99 .

³³⁷⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p99 .

³³⁷⁸ Oussedik , Fatma . Reflexiones sobre la situación demográfica en el Magreb (Túnez , Argelia , Marruecos) en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p115 .

³³⁷⁹ Oussedik , Fatma . Reflexiones sobre la situación demográfica en el Magreb (Túnez , Argelia , Marruecos) en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p117 .

de su nivel de escolarización ³³⁸⁰ . La acción de la Asociación Thighri N'tmettouth se resume en concretar « (...) « El combate de las mujeres en favor de su emancipación es inherente al combate por las libertades democráticas de que procede el reconocimiento de nuestra amazighité » . » ³³⁸¹ . El tercer grupo de las asociaciones feministas culturas se manifiesta a través de : la « Fondation Fatima Benosman » fue creada en enero de 1991 a la iniciativa de la revista « Nissa » ³³⁸² . Esa asociación se dirige a las mujeres con el objetivo de favorecer el acceso de las mujeres a la información que les concierne y que concierne a sus necesidades en campos de actividad ³³⁸³ . La Fundación Fatima Benosman se define no gubernamental y bajo la presidencia de salima Ghézali ³³⁸⁴ . La fundación se compromete a trabajar para acercarse a las mujeres a su memoria , favorecer el diálogo , el cambio de experiencias en campos tan variados como la militancia y la expresión cultural o la gestión ³³⁸⁵ . Las finalidades de la fundación consisten en ofrecer el acceso a la información recogiendo y difundiendo datos sobre cualquier tema relativo a la mujer articulado por un centro de documentación , rehabilitar la historia de las mujeres argelinas poniendo a disposición de la población femenina toda la información que indica sobre ella en los dominios jurídico , económico , social o cultural , manifestarse intelectualmente con la celebración de seminarios , exposiciones , coloquios y la publicación de monografías y de literatura de creación femenina ³³⁸⁶ . La Fundación Fatima Benosman aspira a través de un Centro de Documentación la realización de actividad para difundir informaciones generados en el entorno de las cuestiones femeninas ³³⁸⁷ . La fundación pretende un acceso a la gestión con dos objetivos : uno , poner en contacto a las mujeres o al colectivo de mujeres en creación de pequeñas empresas dentro de estructuras gubernamentales o extragubernamentales , nacionales o internacionales y segundo , promover la integración de las mujeres en vida económica y el

³³⁸⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p99 .

³³⁸¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p100 .

³³⁸² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 325 .

³³⁸³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 325 .

³³⁸⁴ Présentation de la fondation Benosman en Abédécaille des luttes des femmes . Recueil des textes de la coordination nationale des associations de femme . 1992 . p 47 citado en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 326 .

³³⁸⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 326 .

³³⁸⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p100 .

³³⁸⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 326 .

desarrollo de infraestructura necesaria para ello que son las guarderías o los jardines de infancia ³³⁸⁸ . La asociación del « Groupe de Aïcha » formada en 1989 por Dalila Morsly (profesora de lingüística de la facultad de letras de Argel) ³³⁸⁹ . Los militantes de la asociación reúnen a profesoras , investigadoras e intelectuales de las universidades argelinas ³³⁹⁰ . El trabajo de las militantes consistía en establecer reflexiones sobre temas diversos afectando a la vida de las mujeres . Esa asociación nacional argelina tiene vocación científica y cultural con los objetivos esenciales basados en « (...) desarrollar la investigación científica sobre la situación de las mujeres en Argelia . Conocer y promover la producción artísticas , científicas y literaria de las mujeres mediante la publicación de obras, boletines y revistas , la elaboración de documentos audiovisuales y la organización de encuentros , conferencias y coloquios a nivel nacional e internacional . Promover la construcción de un centro de documentación sobre las mujeres . » ³³⁹¹ . La campaña de la asociación denuncia a nivel internacional « (...) la situación de terror que viven las mujeres en Argelia , especialmente las intelectuales , feministas , periodistas de renombre , artistas , etc. , debido a la violencia que azota a este país desde marzo de 1992 , fecha en que el Ministerio del Interior disuelve el Frente de Salvación Islámico (FIS) . » ³³⁹² . La presidenta del Grupo Aïcha declaraba que el terrorismo se dirige especialmente a las mujeres ³³⁹³ . Esos tres grupos de asociaciones reuniendo a : asociaciones feministas moderadas , asociaciones feministas laicas y asociaciones feministas culturales trabajan para reivindicar los derechos de las mujeres argelinas . Algunas asociaciones iniciaron su trabajo de forma clandestina trataron obtener el reconocimiento estatal por la legalización de su organización pero sólo a partir de 1989 lo obtendrán con la nueva Constitución del 23 de febrero de 1989 porque permite entre otras cuestiones la libre asociación . El alcance de reconocimiento gubernamental tan

³³⁸⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p100 .

³³⁸⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p101 .

³³⁹⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p101 .

³³⁹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p101 .

³³⁹² Morsly , Dalila . Algériennes dans la tourmente . Conferencia en la Biblioteca Méjanés de Aix-en-Provence , 12 de marzo de 1994 citada por Pérez Beltrán , Carmelo . Las asociaciones feministas en Argelia . Las mujeres y sus derechos en Martín Muñoz , Gema . Mujeres , Democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p101 .

³³⁹³ Dennerlein , Bettina . La difficile autonomie des luttes de femmes en la revista Monde Arabe , Maghreb-Machrek . N°154 (octubre / diciembre de 1996) . París . p 20 citado por Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové, Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣٠ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

importante significa un paso importante para las defensoras de los derechos femeninos dentro de la sociedad argelina . Las asociaciones femeninas apuntan sus observaciones sobre el código de la familia determinándole como : violador del espíritu de la igualdad ciudadana, divergente con la reclamación de la abrogación o la enmienda del código de la familia (según las asociaciones) ³³⁹⁴ . La postura de las asociaciones se opone al código de la familia cuyo contenido es divergente estratégicamente con una orientación laica y una idea reformista de laicizar la ley argelina ³³⁹⁵ . El Islam está incorporado como fuente de la legislación o de la política del Estado ³³⁹⁶ . La ley del 05 de julio de 1989 trata de las asociaciones políticas donde se evoca el fin de la discriminación sexual ³³⁹⁷ . La Constitución y las leyes electorales otorgan a las mujeres la plena ciudadanía en total igualdad en derechos y deberes , el código del Estatuto Personal contradice los principios citados y relega a las mujeres de nuevo al dominio doméstico con la finalidad de promocionar un tipo de mujer – madre – esposa conforme a la ética tradicional islámica por ser opuesto al carácter público y mixto en economía , trabajo , técnica y poder política exclusivamente masculino ³³⁹⁸ . La ambigüedad de la vida económica , social y política de la mujer se manifiesta en la guerra de liberación buscaba a liberarse , integrarse a la estructura de la sociedad , el Islam no responde del status marginal de las mujeres sino es la responsable de la ética feudal , para la construcción de la sociedad socialista es necesario luchar contra las mentalidades retrógradas y negativas con respecto a las mujeres , el Estado anima a las mujeres a participar en la construcción del socialismo y la emancipación de la mujer se inscribe del marco de la moral arabo-islámica marcada por la moral debe ser preservada y tradiciones respetadas ³³⁹⁹ . Las asociaciones femeninas preconizaban a un cambio político y a ellas se unieron universitarias y mujeres de la izquierda para

³³⁹⁴ Dennerlein , Bettina . La difficile autonomie des luttes de femmes en la revista Monde Arabe , Maghreb-Machrek . N°154 (octubre / diciembre de 1996) . París . p 20 citado por Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové, Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣٥ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³³⁹⁵ Dennerlein , Bettina . La difficile autonomie des luttes de femmes en la revista Monde Arabe , Maghreb-Machrek . N°154 (octubre / diciembre de 1996) . París . p 20 citado por Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové, Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣٥ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³³⁹⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 250 .

³³⁹⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 250 .

³³⁹⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 251 .

³³⁹⁹ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣١ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

enfrentarse al discurso de las mujeres del movimiento islamista ³⁴⁰⁰. El artículo 53 era uno de los textos de la ley para el cual esas mujeres lucharon para quitarlo de la ley argelina. Este artículo daba el derecho al cónyuge votar por procuración y luego sin la procuración de su esposa con sólo la presentación del « livret de famille » sin consultar a su esposa ³⁴⁰¹. La ley electoral del 07 de septiembre de 1989 incluía en el artículo 53 facilitando al esposo la procuración de su esposa para votar sólo necesitaria presentar el « livret de famille » : « L'article 53 de cette loi donne le droit au conjoint de voter à la place de son épouse sur la simple présentation du livret de famille , dispensé ainsi de la formalité de la procuration Ce qui donne la possibilité de voter au nom de son épouse ou de ses épouses sans les consulter. » ³⁴⁰². La ley electoral permitía al marido votar sin la procuración de su mujer y sin pedirle su elección. « l'article (53) dispense les conjoints de la formalité de procuration pour voter , il suffit de présenter le carnet de famille . » ³⁴⁰³. El artículo 54 trata de averiguar el número procuración por elector : « (...) L'article (54) permet jusqu'à 5 procuration par personne . Ce dernier a été modifié en 1990 , puis en 1991 , pour limiter à une seule le nombre des procurations . Rappelons que s'il a été modifié ce n'est pas sous la pression de la protestation des associations féminines . C'est que cette loi a profité aux électeurs des islamistes et aux succès du FIS aux élections municipales du 12 juin 1990 . » ³⁴⁰⁴. La contradicción de la Constitución que da a la mujer el derecho de voto a los dieciocho años pero permite al marido de votar en su sitio : « La Constitution donne à la femme le droit de voter dès 18 ans . La loi électorale le lui enlève indirectement en donnant pleins pouvoirs à l'époux . De plus , on se demande quelles garanties peut offrir l'Etat aux femmes algériennes ? » ³⁴⁰⁵. En este caso , se puede concluir que el proceso de democratización impuesta por el poder en la nueva Constitución del 23 de febrero de 1989 no garantiza la igualdad entre los sexos . Este proceso no comporta ningún reconocimiento de igualdad sólo una apertura multipartidista . La aprobación del multipartidismo y la exclusión de la igualdad entre los sexos

³⁴⁰⁰ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣١ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁰¹ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣١ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁰² Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣١ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁰³ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣١ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁰⁴ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣٠ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁰⁵ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٣٩ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

implica la implicación de las mujeres dentro de los partidos para expresar sus ideas de emancipación total y la igualdad entre los géneros ³⁴⁰⁶. Y Paralelamente, las asociaciones femeninas adoptaron una postura política defensiva ante los ataques de la corriente islamista en contra de su persona ³⁴⁰⁷. « La démocratie revendique par les femmes comme rempart à l'inégalité des sexes se mue en une attitude d'opposition face à la mouvance islamique . » ³⁴⁰⁸. Los partidos demócratas han incluido dentro de sus programas políticos apuntes sobre la emancipación de la mujer en de la vida social fuera y dentro del hogar ³⁴⁰⁹. Estos últimos encuentran dificultades a hacer evolucionar la situación de las mujeres por miedo de enfrentarse a los conservadores ³⁴¹⁰. « La démocratie comme système politique ne faisant à ce moment-là l'objet d'aucune réflexion théorique et historique dans les milieux démocrates et parmi les militants du mouvement des femmes , ce concept devient dans leurs discours respectifs une notion « talismatique » éloignée de toute réalité politique . S'y ajoute pour les femmes , la difficulté de se situer par rapport au camp des démocrates , lui-même difficile à définir . » ³⁴¹¹. Las intensas iniciativas de mujeres miembros de asociaciones y asambleas generales se manifiestan inclinadas por la organización de encuentros donde se debatiera sobre cuestiones de mujeres y la posición adoptada frente a la discriminación por los textos de ley y prácticas y procesos , asambleas en actividades públicas de mujeres ³⁴¹². El encuentro nacional celebrado del 30 de noviembre y el 1 de diciembre de 1989 en Argel que desembocó sobre una plataforma ³⁴¹³. La tercera fase presenta a dos cuestiones por ser objetos de divergencias marcadas por la proposición sobre el estatuto de la mujer focalizada entre dos actitudes destacados por la abrogación

³⁴⁰⁶ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ۳۳۹ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁰⁷ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ۳۳۹ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁰⁸ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . - Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 161 .

³⁴⁰⁹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . - Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 161 .

³⁴¹⁰ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ۳۳۹ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴¹¹ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue Algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 133 .

³⁴¹² Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue Algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 133 .

³⁴¹³ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue Algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 133 .

y la enmienda del código de la familia y la oposición a este texto por ser considerado anticonstitucional por la violación de la Constitución en materia de igualdad , justicia y no discriminación ³⁴¹⁴ . La mayoría de las formaciones asociativas se manifiestan en contra de los textos del código de la familia y cada una de ellas opta por decisión propia de actuar . Las más radicales consideran esa ley anticonstitucional por preconizar la desigualdad entre los sexos por la institución de la poligamia , la tutela matrimonial sobre la mujer considerándola menor de por vida , la ilegalidad entre el régimen sucesorio (heredera de la mitad de la parte correspondiente al hombre) y el derecho al repudio incondicional ³⁴¹⁵ . El 23 de noviembre de 1989 , a las catorce horas , reunió en las ciudades de Argel , Orán y Annaba para la condena de la violencia integristas en contra de las mujeres como ocurrió el incendio de la casa en Ouargla de una mujer llevando un bebe ; el recuerdo de las agresiones físicas organizadas por los « hermanos musulmanes » (« frères musulmans ») desde los años 70 en la Universidad contra los estudiantes y los discursos contra las mujeres expresados en las mezquitas ; la interpretación de los poderes públicos para asegurar la protección física de las mujeres y el llamamiento a los partidos políticos de llevar posición a través de comunicados ofrecidos oficialmente a las autoridades el día de la asamblea , la AFEPEC declaraba que : « (...) L'association dénonce et condamne avec fermeté cette escalade de la violence (...) exige de l'Etat que des mesures soient prises (...) demande aux partis politiques de se prononcer clairement (...) » ³⁴¹⁶ . En la cuarta fase , las mujeres militantes de ideas políticas de izquierda o de extrema izquierda se organizaron algunas clandestinamente al incorporar partidos y eran autónomas del poder y del sistema política del Estado . El proceso empleado para esas mujeres consistía en unas actitudes de contestación , de confrontación , de oposición a los poderes públicos y el rechazo de todas las formas de organizaciones clásicas con el interés de actuar sobre el terreno ³⁴¹⁷ . Las mujeres actúan en consecuencia defendiendo sus intereses y se organizaron de forma oficial ante la ley y se manifestaron claramente desde las legalizaciones de las asociaciones femeninas permitiéndolo con con la aprobación de la nueva Constitución argelina en febrero de 1989 . La legalización de las asociaciones femeninas , entre otros temas , se concretó oficialmente con la aprobación de la Constitución del 23 de febrero de 1989 por referéndum . El cambio radical de esta nueva Constitución

³⁴¹⁴ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 77 .

³⁴¹⁵ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue Algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 134 .

³⁴¹⁶ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue Algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999 . p 134 .

³⁴¹⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 128 .

incorpora reformas políticas expresadas por el pueblo durante las manifestaciones del 05 de octubre de 1988 con la supresión de toda referencia al socialismo y al estado socialista³⁴¹⁸. El artículo 40 de la Constitución de 1989 trata de establecer el pluripartidismo, el derecho de crear asociaciones de carácter político³⁴¹⁹. El ejército pierde todo carácter político y sólo se le atribuye la defensa del país y se establece la división entre los poderes ejecutivo, legislativo y judicial³⁴²⁰. El artículo 28 instituye la igualdad ante la ley entre los ciudadanos para la no discriminación por motivos de nacimiento, de raza, de sexo, de opinión y de condición personal o social³⁴²¹. El artículo 2 sigue guardando el Islam como la religión del Estado y el Código de la familia en vigor³⁴²². El nuevo artículo 30 de la Constitución de 1989 apunta que: « (...) las instituciones tienen como finalidad asegurar la igualdad de derechos y deberes de todos los ciudadanos y ciudadanas, suprimiendo los obstáculos que impiden la expansión de la personalidad humana y la participación efectiva de todos en la vida política, económica, social y cultural. »³⁴²³. Los artículos 28 y 30 tratan de los derechos, los deberes y la garantía de las libertades implican un nuevo lenguaje de terminología de « ciudadano » y « los ciudadanos » sin especificar la distinción de sexo³⁴²⁴. El artículo 51 evoca la familia protegida por el Estado y la sociedad; y no se considera la familia como la célula base de la sociedad como en la Constitución anterior³⁴²⁵. Las novedades de la Constitución de 1989 recogen el pluripartidismo, la transición democráticas y las leyes de asociaciones políticas, la información, la huelga y las leyes electoral³⁴²⁶.

La coyuntura en Argelia durante los años 90 convirtió a las mujeres en víctimas de los terroristas. « Le combat de la femme algérienne ne peut donc pas s'enfermer sur les questions qui lui sont spécifiques. Il ne peut que s'inscrire dans celui plus large de la société. Ainsi, la campagne de protestation du code de la famille, si elle n'a réalisé aucun de ses objectifs majeurs, a eu le

³⁴¹⁸ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada, 1997. p 128.

³⁴¹⁹ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada, 1997. p 128.

³⁴²⁰ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada, 1997. p 129.

³⁴²¹ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada, 1997. p 129.

³⁴²² Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada, 1997. p 129.

³⁴²³ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada, 1997. p 129.

³⁴²⁴ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada, 1997. p 129.

³⁴²⁵ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus de Cartuja, Granada, 1997. p 130.

³⁴²⁶ Al Soufi-Richard, Joumana. Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998. Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World. Hassan Mrové, Beyrouth, 1997-1998. p ۳۲۳. [Coordinadora : Fayad, Mona]

mérite de révéler les débats passionnés implicites qui se déroulent au sein de la société . Si l'on considère que la crise algérienne est en quelque sorte une crise de transition d'un ordre conservateur qui nie toutes les libertés à la société civile vers un autre en gestation , la contribution de la femme n'a pas été négligeable . Si elle n'a pas escompté une victoire , elle n'a pas non plus subi une défaite . L'action de la femme aura permis encore une fois de mesurer la nature et limites de la démocratie sous conditions . » ³⁴²⁷ .

Los problemas de los defensores de la ideología política religiosa manifiestan en la proyección del partido islámico FIS . En 1990 , el programa de esta organización incluye una visión particular de las mujeres como : « (...) prendre soin de la mère qui élève les enfants . » y su propuesta se basa en : « (...) une pension de maternité » porque el trabajo educativo de las madres debe ser considerado como una función social y por este motivo tiene derecho a una pensión ³⁴²⁸ . La promesa de la pensión del FIS se convierte en un reconocimiento del trabajo de las mujeres en el hogar que se inscribe dentro de un proyecto de poner de relieve el trabajo de las mujeres fuera de sus casas ³⁴²⁹ . Ese partido insiste sobre la función maternal de las mujeres que la actividad profesional lo pone en peligro ³⁴³⁰ . La revista del FIS « El Mounqid » trata la cuestión de la maternidad como elemento clave de la vida de la mujer : « (...) la femme « est mère , avant tout , a été créé pour la procréation , mission sacralisée, incontournable , la seule qui confère respect , dignité et qui préserve la féminité » . » ³⁴³¹ . El papel de la mujer se centra principalmente en la maternidad y en la educación de las jóvenes generaciones para la fundación de una familia musulmana y por consiguiente una sociedad sana ³⁴³² . El 23 de febrero de 1989 , Ali Belhadj declaraba durante una entrevista realizada por el diario argelino Horizons que : « La femme est une productrice d'hommes , elle ne produit pas de biens matériels , mais cette chose essentielle qui est le musulman . » ³⁴³³ . La función básica de las mujeres segun ese líder del FIS consiste en la procreación y la educación como señales de feminidad ³⁴³⁴ . Las mujeres emblemáticas en cuestión sobre mujeres-modelos que el FIS pretende protegerlas con términos relativos a « prendre soin de la mère » y « prendre soin

³⁴²⁷ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 133 .

³⁴²⁸ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 133 .

³⁴²⁹ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 133 .

³⁴³⁰ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 133 .

³⁴³¹ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 134 .

³⁴³² Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 134 .

³⁴³³ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 134 .

³⁴³⁴ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , Paris , 1998 . p 140 .

de la femme »³⁴³⁵ . Entre 1990 y 1994 , la oposición al integrismo religioso era el combate a diario de las mujeres y de ahí el nacimiento de las asociaciones de mujeres organizadas en Argel que hemos citado anteriormente como : la « Association pour l'Indépendance et le Triomphe des Droits des Femmes » (AITDF) formado en 1990 después de la escisión ocurrida en el seno de la asociación « Association pour l'Égalité devant la Loi entre les Femmes et les Hommes » AELFH ; la asociación « SOS femmes en détresse » creada en 1991 ; la asociación « Savoir et Vouloir Entreprendre » (SEVE) ; la asociación « Association pour la Promotion de l'Entreprenariat des Femmes » ; la asociación « Association Nationale des Sages-Femmes » ; la asociación « Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates » (RAFD³⁴³⁶) creado en octubre de 1993 y el « Collectif Fatma N'Soumer » formado en 1994 después de la escisión de la AEF³⁴³⁷ . La lucha común de la coordinación nacional de las asociaciones de mujeres inicia un primer paso para la defensa de los derechos de las mujeres³⁴³⁸ . El primer intento de unificación de las asociaciones femeninas reivindica en septiembre de 1989 su oposición aun enemigo común manifestándose por los islamistas y su reforma al sistema educativo con la meta de limitar el número de mujeres profesionales de la enseñanza³⁴³⁹ . Una de las declaraciones de la asociación RAFD al periódico argelino Alger-Républicain el 22 de octubre de 1993 definía a las mujeres en el conjunto de sus identidades y papeles « Nous , mères , épouses , sœurs , filles , amies (...) . »³⁴⁴⁰ . Las asociaciones citadas mas arriba se unieron y enviaron una carta abierta a la Comisión Nacional del Diálogo mediante el periódico Liberté (22 de diciembre de 1993) donde este extracto « Parce que nous portons la vie et en connaissons la valeur , parce que nous donnons la vie , nous refusons de la voir ôtées , parce que chaque patriote est le fruit de nos entraille , Nous refusons qu'aujourd'hui nos enfants meurt . » presenta la connotación de la vida por las madres como productoras de la vida y la oposición vida / muerte por las acciones terroristas islamistas³⁴⁴¹ . Casi la misma formulación de la lucha femenina fue utilizada

³⁴³⁵ RAFD (رفض) es una palabra de origen árabe que significa Rechazo .

³⁴³⁶ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 135 .

³⁴³⁷ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 135 .

³⁴³⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 328 .

³⁴³⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 328 .

³⁴⁴⁰ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 135 .

³⁴⁴¹ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 136 .

durante un programa de radio de la « Chaîne III » ³⁴⁴² llamado Appel des femmes Viva la Vie del 11 al 17 de julio de 1991 « Parce que nous , femmes , portons la vie , nous refusons qu'aujourd'hui nos enfants meurt . » ³⁴⁴³ . La AFEPEC , « Association des Femmes pour l'Emancipation de la Personne , l'Emancipation et la Culture » , concedió una entrevista al periódico El Watan (08 de marzo de 1994) donde se afirmaba que : « Parce que nous donons la vie , nous ne pouvons permettre qu'elle soit mise à prix . » ³⁴⁴⁴ . El 22 de marzo de 1994 , el llamamiento de las mujeres consistía en las palabras siguientes : « Nous Algériennes , héritières de la Kahina , de Fatma N'Soumer et Hassiba Ben Bouali , appelons (...) . » ³⁴⁴⁵ . La meta de las mujeres formando parte de asociaciones feministas aspiraba a una declaración de sus ideas en una carta dirigida directamente al Presidente de la República intitulada « Lettre des femmes au Président algérien » para denunciar las violencias terroristas contra su persona . El metodo empleado por las mujeres era usar el recuerdo de nombres y apellidos emblemáticos y simbólicos que marcaron la historia de Argelia en el extracto de la carta a continuación con esos términos : « De plus , Monsieur le Président notre histoire regorge de femme-symboles , motifs de notre fierté pour les femmes algériennes et celles du reste du monde . Et , à supposer que nous serions subitement en mal d'identification , la Kahina , Fatma N'Soumer , Hassiba Ben Bouali et tant d'autre sont des trésors d'inspiration . » ³⁴⁴⁶ . La determinación de las asociaciones feministas como la Asociación de Defensa y Promoción de los Derechos de las Mujeres tiene una moción para reenforzar el combate de los derechos de las mujeres es : « Nous ne permettrons pas que le sang versé par Hassiba Ben Bouali et ses compagnes soit oublié . » ³⁴⁴⁷ . La Kahina y Fatma N'Soumer eran dos beréberes , combatientes y jefes de ejército que son heroínas y símbolos . La Kahina es la mujer que lanza y dirige un ejército contra la invasión árabe en la región de Les Aures venciendo a las tropas de Hassan en 688 ³⁴⁴⁸ . Fatma N'Soumer organiza la resistencia contra el imperialismo francés en Kabilia entre 1854 y 1857 . Ella vence varias batallas contra el ejército francés que intentaba apaciguar las montañas y los pueblos de Kabilia ³⁴⁴⁹ . La referencia de la « moudjahidate » , la mártir queda un personaje

³⁴⁴² « Chaîne III » es una radio argelina .

³⁴⁴³ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 135 .

³⁴⁴⁴ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 136 .

³⁴⁴⁵ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 144 .

³⁴⁴⁶ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 144 .

³⁴⁴⁷ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 144 .

³⁴⁴⁸ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 146 .

³⁴⁴⁹ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 146 .

muy significativo por su participación a la guerra de liberación nacional con sus compañeros Yacef Saadi y Djamil Bouhired ³⁴⁵⁰ . Las mujeres argelinas emplean el recuerdo de figuras emblemáticas para ser más fuerte y seguir el combate pero esta vez se trata de un combate asociativo ³⁴⁵¹ . Las militantes asocian a su lucha « des mères combattives , fortes » correspondiente a la creación de una identidad femenina relacionadas a la reivindicación democráticas del reconocimiento del idioma y el reconocimiento de la cultura beréber ³⁴⁵² . Las representaciones femeninas se hacen a partir de la madre y la maternidad y se opone a la glorificación del discurso islámico masculino . La imagen de la madre no seduce a las chicas jóvenes y las mujeres de hoy . Las diversas relaciones de las mujeres con sus distintas funciones en el trabajo doméstico , la educación y la maternidad . Los polos relativos a las madres combatientes , las madres del poder se refieren a las argelinas con exigencias al estatus de ciudadana y con contestación del código de la familia ³⁴⁵³ . El 22 de marzo de 1994 , el grito de reivindicación de las mujeres reclama paz , no a la violencia contra su persona : « Lorsqu'elles sont sorties dans la rue pour crier leur révolte contre les violences sexistes , l'exclusion sociale et leur solidarité avec les femmes victimes de tels actes , elles ont été désignées comme les ennemies de la morale islamique , les responsables de la déchéance sociale . Ces femmes qui parlent d'égalité , qui récusent l'ordre social et politique qui entérinent leur minorisation , il faut à tout prix les idoler socialement , leur enlever la parole . Car elles représentent , aux yeux des islamistes , l'ennemi principal . Ce sont elles qui véhiculent la remise en cause fondamentale du projet islamiste . Ainsi les femmes qui dénoncent l'injustice dont elles sont l'objet deviennent non seulement les responsables de cette injustice mais se trouvent être à l'origine de tous les problèmes sociaux . » ³⁴⁵⁴ . Ese el motivo de la unión de las asociaciones en defensa de las mujeres contra una tendencia islamista desfavorable a su proyecto de emancipación femenina . La unión de las « moudjahidates » en la Asociación para la Emancipación de la Mujer , la Asociación para la Igualdad ante la Ley entre las Mujeres y los Hombres y la Asociación para la Defensa y la Promoción de los derechos de las Mujeres se manifiesta en oponerse a las amenazas de que son objeto las mujeres en diferentes dominios de la vida política y social y especialmente las amenazas de supresión de la coeducación de ambos sexos en todos los ciclos de la enseñanza e incluso en la cantina y el transporte , la intimidación , las agresiones contra la

³⁴⁵⁰ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 145 .

³⁴⁵¹ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 146 .

³⁴⁵² Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 147 .

³⁴⁵³ Morsly , Dalila . Discours sur les femmes en Dore-Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée . – Du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 . p 147 .

³⁴⁵⁴ Imache , Djedjiga y Nour , Inès . Algériennes entre Islam et islamisme . Edisud , Aix-en-Provence , 1994 . p114 .

libertad de circulación , el menosprecio de derechos elementales de los ciudadanos garantizados por los artículos 28 y 30 de la Constitución , la tentativa de votar en el seno de la APN la supresión del deporte femenino y la transformación de la escuela en un lugar de conflictos ideológicos provocando problemas en la familia ³⁴⁵⁵ . El 12 de octubre de 1989 , la celebración de una reunión en Argel trataba de la necesidad de celebrar un encuentro nacional de las asociaciones , los grupos , los colectivos o los independientes que luchan para la emancipación de las mujeres ³⁴⁵⁶ . Del 20 de noviembre al 1 de diciembre de 1989 , el I Encuentro Nacional de Mujeres se organizó en Argel contando entre los participantes a catorce asociaciones , colectivos de mujeres de todo el país , « moudjahidates » e independientes no estructuradas que adoptaron un programa general de acción bajo la denuncia , la educación , la política y la justicia ³⁴⁵⁷ . En esta asamblea se denuncia al crecimiento del paro debido a la propaganda contra ellas por ser consideradas usurpadoras de puestos de trabajo destinado a los hombres , el despido injustificado , la jubilación femenina anticipada , el trabajo clandestino de mujeres y niños , la ausencia de las infraestructuras destinadas a la infancia para luchar para una campaña de propaganda , la sensibilización sobre los derechos de las mujeres al trabajo , la creación de la comisión de las trabajadoras , la exigencia de empleos de cooperativas con el fin de un trabajo clandestino , difundir , censurar todo atentado contra las trabajadoras y promover un encuentro nacional ³⁴⁵⁸ . Otro tema tratado durante este encuentro es la educación . El Colectivo de asociaciones feministas denuncian la utilización de escuela para deformar , desvalorizar la imagen de las mujeres mediante libros de texto ³⁴⁵⁹ . La censura de las mujeres dentro de las instituciones educativas se presenta con la discriminación sexual en este ámbito y campaña contra la coeducación , deporte femenino y la no escolarización de niñas del campo ³⁴⁶⁰ . La actividad corresponde a construir frente de la lucha a favor de una educación mixta y contra cualquier tipo de discriminación o la segregación sexista y exigir la utilización de otros manuales menos discriminatorios ³⁴⁶¹ . El dominio político es un tema determinado con la insuficiencia y la ausencia de representatividad

³⁴⁵⁵ Appel en Abécédaire des luttes des femmes . Recueil des textes de la coordination nationale des associations de femmes . 1992 . p 8 citado por Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 328 .

³⁴⁵⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 328 .

³⁴⁵⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 328 .

³⁴⁵⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 329 .

³⁴⁵⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 329 .

³⁴⁶⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 329 .

³⁴⁶¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 329 .

femenina en instituciones políticas del país y una escasa participación de mujeres en las elecciones , asociaciones , sindicatos , partidos ³⁴⁶² . En cuanto a la justicia , las asociaciones denuncian el « código de la familia » porque institucionaliza la inferioridad de la mujer y niega su ciudadanía de pleno derecho ³⁴⁶³ . La lucha de ese colectivo propone informar , sensibilizar y manifestar la anticonstitucionalidad de este texto ³⁴⁶⁴ . Los movimientos quieren coordinar la lucha feminista durante el Día Internacional de la Mujer Trabajadora ³⁴⁶⁵ . Los 17 y 18 de mayo de 1990 , la celebración del II Encuentro Nacional de las Asociaciones de Mujeres en Boumerdès preconiza el balance de actividades desarrolladas desde el I Encuentro para plantear la necesidad de unificar acciones de lucha y reivindicaciones para exigir el derecho de voto , el derecho al trabajo , el derecho a la educación sin condición ni discriminación y la denuncia los abusos y las agresiones ³⁴⁶⁶ . El III Encuentro Nacional de las Asociaciones de Mujeres se reunió los 28 y 29 de junio de 1990 en Tizi Ouzou marcado por la victoria del FIS en elecciones municipales , la denuncia de las irregularidades del escrutinio , la denuncia del uso excesivo del voto delegado ³⁴⁶⁷ . El 18 de octubre de 1990 crea el comité de lucha contra los artículos 53 y 54 de la ley electoral , reagrupa asociaciones , partidos políticos como el Frente de las Fuerzas Socialistas (FFS) , el Partido Socialista de los Trabajadores (PST), el Partido de los Trabajadores (PT) y el Reagrupación para la Cultura y la Democracia (RCD) ³⁴⁶⁸ . En septiembre de 1991 , la nueva ley electoral del gobierno de Sid Ahmed Ghozali propuesta a la APN determina la supresión del voto sin necesidad de procuración de los cónyuges pero , los diputados conservadores vencieron y la práctica es invariable ³⁴⁶⁹ . El 28 de octubre de 1991, el Consejo Constitucional declara a la propuesta del Ministro Sid Ahmed Ghozali que es anticonstitucional la práctica del voto delegado de los cónyuges ³⁴⁷⁰ . A partir de 1995 , la creación de asociaciones de mujeres se forman en algunas ciudades argelinas Argel , Bejaïa , Orán , Tipaza y otras reivindican los

³⁴⁶² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 329 .

³⁴⁶³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 329 .

³⁴⁶⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 329 .

³⁴⁶⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 330 .

³⁴⁶⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 330 .

³⁴⁶⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 330 .

³⁴⁶⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . pp 330 y 331 .

³⁴⁶⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . pp 330 y 331 .

³⁴⁷⁰ Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes en INSANIYAT – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán , 1999. p 129 .

derechos de las mujeres e intervienen en el dominio político para concretar sus objetivos ³⁴⁷¹. Ese planteamiento en el ámbito político se presenta en la proyección del tema del estatuto de las mujeres de manera a romper los tabus mediante debates públicos bajo una iniciativa más construida y más fuerte afirmada en el seno de partido político. Una manera democrática de tratar la cuestión del estatuto de las mujeres dentro de partidos a favor de los debates y el respeto de los derechos de todos los ciudadanos. Las mujeres se unieron varias veces y siempre contra la intolerancia haciendo llamamiento para manifestarse. Y el 26 de noviembre de 1989, las mujeres llaman a protestar en las ciudades de Argel ante la sede del primer ministro, Orán ante la sede de la wilaya y otras manifestaciones están previstas en Annaba y Constantina ³⁴⁷². Las asociaciones de mujeres, la Liga Argelina de los Derechos Humanos (LADH) y miembros de la RAIS (Reagrupación de los Artistas, Intelectuales y Científicos) con la intención de atraer la atención de los poderes públicos sobre los ataques a la integridad física y moral de los cuales las mujeres son víctimas y el crecimiento de la violencia contra los demócratas en general y especialmente las mujeres ³⁴⁷³. Los dirigentes de las asociaciones fueron recibidos por el primer ministro Mohamed Salah Dembri ³⁴⁷⁴ y Djarad (colaborador cercano del primer ministro) durante dos horas sobre las preocupaciones de las mujeres ³⁴⁷⁵. El objetivo de éstas consiste en la medida para la aplicación de la Constitución ³⁴⁷⁶. Después de la reunión, el gobierno se compromete a la seguridad de todos los ciudadanos, la aplicación de la Constitución y eso implica, una apertura de diálogo ³⁴⁷⁷. La intimidación y las agresiones a jóvenes y a las madres de familias suscita más vigilancia y garantía de libertades individuales: « Quel est le sens de la démocratie si elle livre des femmes, des enfants, des hommes à

³⁴⁷¹ N.B. Rassemblement de femmes contre l'intolérance. Sección: Société/ La vie quotidienne en El Moudjahid. - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel, 26 de noviembre de 1989. (N° 7.607). p18. (Director: Nait-Mazi, Nourredine).

³⁴⁷² N.B. Rassemblement de femmes contre l'intolérance. Sección: Société/ La vie quotidienne en El Moudjahid. - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel, 26 de noviembre de 1989. (N° 7.607). p18. (Director: Nait-Mazi, Nourredine).

³⁴⁷³ Mohamed Salah Dembri (nacido el 30 de enero de 1938 en El Harrouch - Skikda -): Fue diplomado de Estudios Superiores del Ministerio de Trabajo, del Empleo y de los Asuntos Sociales. Fue embajador de Argelia en Grecia (los años 90), ministros de los Asuntos Exteriores en 1981 y entre 1993 y 1995 en los gobiernos de Réda Malek (septiembre de 1993) y Mohamed Sifi (1994). Fue representante de Argelia en las Naciones Unidas en Ginebra desde 1997.

³⁴⁷⁴ N.B. Rassemblement de femmes contre l'intolérance. Sección: Société/ La vie quotidienne en El Moudjahid. - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel, 26 de noviembre de 1989. (N° 7.607). p18. (Director: Nait-Mazi, Nourredine).

³⁴⁷⁵ N.B. Rassemblement de femmes contre l'intolérance. Sección: Société/ La vie quotidienne en El Moudjahid. - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel, 26 de noviembre de 1989. (N° 7.607). p18. (Director: Nait-Mazi, Nourredine).

³⁴⁷⁶ N.B. Rassemblement de femmes contre l'intolérance. Sección: Société/ La vie quotidienne en El Moudjahid. - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel, 26 de noviembre de 1989. (N° 7.607). p18. (Director: Nait-Mazi, Nourredine).

³⁴⁷⁷ N.B. Rassemblement de femmes contre l'intolérance. Sección: Société/ La vie quotidienne en El Moudjahid. - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel, 26 de noviembre de 1989. (N° 7.607). p18. (Director: Nait-Mazi, Nourredine).

l'arbitraire , l'insécurité , la terreure et le meurtre ? » ³⁴⁷⁸ . Las actas de intimidación se paralizan con la lucha de las mujeres en el movimiento democrático según la asociación femenina ³⁴⁷⁹ . El PAGS y el RCD condenan a la violencia y la intolerancia y llaman a la movilización y la vigilancia de los ciudadanos y de la sociedad civil para hacer respetar la dignidad y los derechos elementales de los ciudadanos reconocidos dentro de la Constitución ³⁴⁸⁰ . El abogado Zehouane , antiguo militante del MTLD , milita en la Liga Argelina de la Defensa de los Derechos del Hombre ³⁴⁸¹ . El abogado propone soluciones alternativas al código de la familia que divide la sociedad en dos grupos : aquellos para la abrogación del código y aquellos para la reivindicación de la sharia ³⁴⁸² . « Je pense que la production de ce code de la famille est un phénomène de société . Il n'est pas venu comme ça . C'est parce qu'une situation a mûri que ce code a pu d'abord être conçu par un ministre de la justice qui est d'une famille politique rétrograde ... » ³⁴⁸³ . La alusión a la familia política retrógrada se refiere a los « oulemas » ³⁴⁸⁴ . El código de la familia está establecido bajo la Constitución de 1976 mientras ésta incluye en el artículo 39 que : « Tous les citoyens sont égaux en droits et en devoirs . Toute discrimination fondée sur les préjugés de sexe , de race ou de métiers proscrits. » ³⁴⁸⁵ . La Constitución de 1989 mantiene esta determinación de la igualdad de los ciudadanos ante la ley ; en el artículo 28 rechaza también todas las discriminaciones por causa de nacimientos , raza , sexo u opinión ; el artículo 30, el contenido de la institución tiene como finalidad de asegurar la igualdad en derecho , deber de los ciudadanos y ciudadanas ³⁴⁸⁶ . Estos textos excluyen totalmente la desigualdad entre género pero no emprende ninguna alternativa opuesta al código o el Islam ³⁴⁸⁷ . La reacción de las organizaciones feministas en 1995 es más activa y se manifiesta uniéndose y dirigiéndose directamente a la

³⁴⁷⁸ N.B. Rassemblement de femmes contre l'intolérance . Sección : Société / La vie quotidienne en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 26 de noviembre de 1989 . (N° 7.607). p18. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁴⁷⁹ N.B. Rassemblement de femmes contre l'intolérance . Sección : Société / La vie quotidienne en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 26 de noviembre de 1989 . (N° 7.607) . p18. (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁴⁸⁰ Mouffok , Ghania . Pour un mariage démocratique . Sección : Société en Algérie-Actualité . (N° 1283) Argel , del 17 al 23 de mayo de 1990 . p 33 . (Director : Ameyar , Kheirredine) .

³⁴⁸¹ Mouffok , Ghania . Pour un mariage démocratique . Sección : Société en Algérie-Actualité . (N° 1283) Argel , del 17 al 23 de mayo de 1990 . p 34 . (Director : Ameyar , Kheirredine) .

³⁴⁸² Mouffok , Ghania . Pour un mariage démocratique . Sección : Société en Algérie-Actualité . (N° 1283) Argel , del 17 al 23 de mayo de 1990 . p 34 . (Director : Ameyar , Kheirredine) .

³⁴⁸³ Mouffok , Ghania . Pour un mariage démocratique . Sección : Société en Algérie-Actualité . (N° 1283) Argel , del 17 al 23 de mayo de 1990 . p 34 . (Director : Ameyar , Kheirredine) .

³⁴⁸⁴ Mouffok , Ghania . Pour un mariage démocratique . Sección : Société en Algérie-Actualité . (N° 1283) Argel , del 17 al 23 de mayo de 1990 . p 34 . (Director : Ameyar , Kheirredine) .

³⁴⁸⁵ Mouffok , Ghania . Pour un mariage démocratique . Sección : Société en Algérie-Actualité . (N° 1283) Argel , del 17 al 23 de mayo de 1990 . p 34 . (Director : Ameyar , Kheirredine) .

³⁴⁸⁶ Mouffok , Ghania . Pour un mariage démocratique . Sección : Société en Algérie-Actualité . (N° 1283) Argel , del 17 al 23 de mayo de 1990 . p 34 . (Director : Ameyar , Kheirredine) .

³⁴⁸⁷ Imache , Djedjiga y Nour , Inès . Algériennes entre Islam et islamisme . Edisud , Aix-en-Provence , 1994 . p114 .

población y a los dirigentes argelinos por los motivos siguientes : « Les associations qui luttent pour les droits des femmes revendiquent l'égalité des droits juridiques entre les hommes et les femmes . C'est pourquoi , la plupart d'entre elles exigent l'abrogation du code de la famille qui consacre l'infériorisation à vie de la composante féminine de la société . » ³⁴⁸⁸ . El movimiento femenino demócrata parece optar por una estrategia motivada por una alternativa como la propuesta del « Collectif 95 Maghreb-Egalité » ³⁴⁸⁹ autor de la redacción de un código del estatuto personal fue creado en 1993 en Túnez durante la preparación de la conferencia mundial de Pekín ³⁴⁹⁰ . La Conferencia de Pekín en 1995 , sus objetivos consistían en la aplicación de un proyecto igualitario entre hombres y mujeres y la ruptura definitiva entre la política y la religión . La deducción de la socióloga argelina Doria Chérifati-Merabtine sobre esta tentativa se plantearía como « (...) opérer un ancrage socioculturel de la notion d'égalité en redonnant sens à la dynamique émancipatrice engagée dans les pays du Maghreb . Par ailleurs , il transgresse le tabou en proposant , à travers la mise en œuvre de l'ijtihād , une lecture féministe du fiqh . Les femmes s'imposent ainsi comme des partenaires incontournables dans la formalisation de leur identité juridique » ³⁴⁹¹ . Esta alternativa dio idea al movimiento asociativo femenino argelino . Las asociaciones de mujeres argelinas defienden los derechos de las mujeres , algunas se posicionan a favor de la abrogación del código de la familia y otras optan por enmiendas del código de la familia . El desarrollo de las ideas giraban alrededor de la defensa de las mujeres dentro del hogar familiar . Las propuestas de la unión de las asociaciones femeninas para la igualdad de derechos en la familia entre hombres y mujeres : 22 enmiendas del Código de la familia argelino . Las asociaciones de mujeres luchan contra las discriminaciones presentadas en el texto legislativo creando desigualdades entre los dos sexos . La meta de esta alternativa femenina se manifiesta para la autonomía de las mujeres ³⁴⁹² . El lema del movimiento asociativo era : « (...) »

³⁴⁸⁸ El « Collectif 95 Maghreb-Egalité » fue constituido durante la preparación de la Conferencia de Beijing y ese reúne a tres países del Maghreb e investigadoras . Este colectivo publicó tres documentos Les 100 mesures , Maghrébines sous réserves y Femmes mghrébines entre changement et résistances en Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٥ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁸⁹ Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٥ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁹⁰ Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٥ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁹¹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 161 .

³⁴⁹² Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

« pour le droit des femme dans la famille : un million de signature » (...) »³⁴⁹³ . La iniciativa consistía de pedir los derechos de la mujer con las veintidós enmiendas del código de la familia mediante las firmas de hombres y mujeres para concretar este proyecto futuro de las mujeres argelinas . La igualdad jurídica entre los géneros está solicitada para la emancipación de las mujeres . « Condition de toute dignité humaine , la notion d'égalité doit dans nos sociétés gagner son droit de cité . »³⁴⁹⁴ . La idea del proyecto asociativo representaba : « Partager avec l'humanité un idéal commun de dignité ne constitue nullement l'expression d'une négation de soi , d'un reniement culturel . La démarche alternative , même si elle se heurte à des résistances , montre par l'adhésion qu'elle suscite d'hommes et de femmes que les consciences ont évolué . »³⁴⁹⁵ . Las 22 enmiendas presentada por las asociaciones AITDF , « Collectif 95 Maghreb-Egalité » , « Collectif B'net Soumer » , « Défense et Promotion des Droits des Femmes » , « Etre » , « El-Azhar Etoile Culturelle d'Akbou » , Fayed, « Femmes en Communication » , « La Citoyenne » , Rachda , RAFD , « Tighri N'tmetuth » , « Voix de Femmes » están intituladas « Pour le droit des femmes dans la famille : un million de signatures pour le droit des femmes dans la famille ... et nous les aurons » comportaban unas propuestas de la modificación de los artículos : 8 , 9 , 11 , 12 , 13 , 18 , 33 , 37 , 38 / 39 , 40 , 48 , 51 , 52 , 53 , 54 , 57 , 64 , 65 , 72 , 80 y 87³⁴⁹⁶ . Esta propuesta determina el código de la familia : « Depuis 1984 , l'application du Code de la famille s'est traduit par la négation des droits de la femme , par l'éclatement de la cellule familiale et par la déstructuration de la société . »³⁴⁹⁷ . Las componentes de esas formaciones asociativas se distinguen por : « moudjahidates » , trabajadoras, resistentes , militantes , démocrates , víctimas , ciudadanas y Argelinas³⁴⁹⁸ . Los objetivos de esa unión de asociaciones suponía poner fin a las injusticias y defender sus derechos iguales a los de los hombres , poner fin a las discriminaciones y devolver la tutela de los hijos a las madres³⁴⁹⁹ . Estas asociaciones se basaron sobre todas las disposiciones incluidas en el código de

³⁴⁹³ Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁹⁴ Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁴⁹⁵ Cent Mesures et dispositions - pour une codification maghrébine égalitaire du statut personnel et du droit de la famille - . Chérif Chamari , Alia (Coordinadora). Femmes sous lois musulmanes , Montpellier , 1995 .

³⁴⁹⁶ Cent Mesures et dispositions - pour une codification maghrébine égalitaire du statut personnel et du droit de la famille - . Chérif Chamari , Alia (Coordinadora). Femmes sous lois musulmanes , Montpellier , 1995 .

³⁴⁹⁷ Cent Mesures et dispositions - pour une codification maghrébine égalitaire du statut personnel et du droit de la famille - . Chérif Chamari , Alia (Coordinadora). Femmes sous lois musulmanes , Montpellier , 1995 .

³⁴⁹⁸ Cent Mesures et dispositions - pour une codification maghrébine égalitaire du statut personnel et du droit de la famille - . Chérif Chamari , Alia (Coordinadora). Femmes sous lois musulmanes , Montpellier , 1995 .

³⁴⁹⁹ Cent Mesures et dispositions - pour une codification maghrébine égalitaire du statut personnel et du droit de la famille - . Chérif Chamari , Alia (Coordinadora). Femmes sous lois musulmanes , Montpellier , 1995 .

la familia para establecer unas propuestas y también la abrogación de algunos artículos como es el caso de los artículos 13 , 18 , 51, 53, 54 y 72 ³⁵⁰⁰ . Las propustas son las siguientes : el artículo 8 « Est prohibé le mariage de personne dont l'union précédente n'est pas dissoute » la prohibición de la poligamia ; el artículo 9 « Le mariage est formé par le seul consentement des deux futurs conjoints . » el matrimonio válido con sólo el consentimiento de los contrayentes ; el artículo 11 « Les futurs conjoints , ayant atteint la majorité civile , concluent eux mêmes leur mariage par devant l'officier d'Etat civil ou toute autorité investie à cet effet en présence de deux témoins qui peuvent être de l'un ou de l'autre sexe . » la mayoría de edad es imprescindible para casarse ante un representante del estado civil u otra autoridad con la presencia de dos testigos de sexo femenino o de sexo masculino ; el artículo 12 « Le tuteur ne peut empêcher la personne mineure , placée sous sa tutelle , de se marier . Néanmoins le mariage ne peut être contracté qu'avec l'autorisation du juge qui accordera une dispense d'âge pour motifs graves . » el matrimonio de una menor sólo podrá ser acordado por un juez si la aprobación de su tutor ; el artículo 33 « Contracté sans la présence du tuteur , les deux témoins quand il s'agit de mineur , le mariage est déclaré entaché de nullité avant consommation et n'ouvre pas droit à la dot . Après consommation , il est confirmé moyennant la dot de parité (sadaq et mihl) si l'un des éléments constitutifs est vicié . Il est déclaré nul si plusieurs de ses éléments sont viciés . » la nulidad de un matrimonio cuando se trata de una unión contraída por menor de edad sin presencia de su tutor sin dote y en caso de consumo del matrimonio , hay que confirmar la dote de paridad ; el artículo 37 « Les époux ont charge conjointe de l'entretien de la famille en fonction de leurs apports qui peuvent être financiers et / ou en travail domestique . » los esposos tienen a su carga conjunta de la responsabilidad de sus hijos según sus posibilidades financieras y / o trabajo doméstico ; los artículos 38 / 39 « Chacun des époux a le droit : d'exercer une profession , d'administrer et de disposer de ses biens personnels , de conserver son nom de famille , de circuler librement . » cada esposo tiene los derechos de trabajar , administrar y disponer de sus bienes personales , conservar su apellido y circular en toda libertad ; el artículo 40 « La filiation est établie par le mariage valide , la reconnaissance de paternité , al recherche en paternité , la preuve , le mariage apparent et tout mariage annulé après consommation , conformément aux articles 32 , 33 , 34 de la présente loi. » la filiación está establecida según la validez del matrimonio , el reconocimiento de la paternidad , la búsqueda de la paternidad con prueba y en caso de nulidad de un matrimonios según las artículos 32 , 33 y 34 del código de la familia ; el artículo 48 « Le divorce est la dissolution du mariage . Il est prononcé : 1. en cas de consentement mutuel des

³⁵⁰⁰ Cent Mesures et dispositions - pour une codification maghrébine égalitaire du statut personnel et du droit de la famille - . Chérif Chamari , Alia (Coordinadora). Femmes sous lois musulmanes , Montpellier , 1995 . pp 16 , 23 y 26 .

époux . 2 . A la demande de l'un des époux en raison du préjudice subi . 3 . A la demande de l'une des parties ou sur demande conjointe , aux torts partagés des deux époux . » el divorcio planteado por pronunciamiento en el caso de consentimiento común de los esposos , de la solicitud de uno por perjuicio y la solicitud de uno de las dos partes o sobre la solicitud conjunta desfavorables a la pareja ; el artículo 52 « La garde des enfants est confiée à l'un ou l'autre des parents . Le juge en décide en prenant en considération l'intérêt de l'enfant . Le logement conjugal est attribué au parent qui a la garde des enfants , si ce dernier n'a pas de logement . » la custodia de los hijos no es compartida y por decisión de un juez y el domicilio conyugal estará atribuido a la persona teniendo la custodia de los hijos en caso que éste tuviera una casa ; el artículo 57 « Les jugements de divorce sont susceptibles d'appel . » la sentencia del divorcio puede ser apelada ; el artículo 64 « Le parent qui n'a pas la garde de l'enfant exerce le droit de visite et conserve un droit de surveillance sur son enfant . » el derecho de visita está otorgado a la persona no autorizado a tener la custodia de su hijo ; el artículo 65 « La garde de l'enfant confié à l'un ou à l'autre des parents cesse à la majorité. » ; el artículo 80 , párrafo 3 « En cas de non paiement d'une pension alimentaire , il peut être procédé après autorisation du juge à une saisie sur le salaire de l'ex-époux . La demande est introduite par la mère gardienne sur simple requête devant le juge qui rend sa décision dans un délai de 15 jours. » si la pensión alimenticia no está otorgado a sus hijos , se le deducirá de su remuneración a la solicitud de la madre ante un juez y el artículo 87 « Pendant le mariage , la tutelle est exercée de droit par les mère et père conjointement . En cas de divorce , la tutelle est exercée par le parent qui a la garde de l'enfant . Au décès de l'un ou l'autre des parents , l'exercice de la tutelle revient de plein droit au survivant . » la tutela de los hijos está compartida entre los padres . En caso de divorcio , la tutela está autorizada a la persona teniendo la custodia de los hijos . Y si uno de los padres fallece , la tutela está otorgada al sobreviviente ³⁵⁰¹ . La determinación de estas enmiendas según las componentes de las asociaciones se explica por la situación de vida de las mujeres provocadas por la aplicación del código de la familia : « Cette action ponctuelle est un soutien au contenu égalitaire des 22 propositions et répond à l'urgence de la situation de plus en plus dramatique que vivent les femmes subissant les discriminations du Code de la famille , discriminations aggravées par le terrorisme et par le contexte économique de plus en plus dur . » ³⁵⁰² .

Esta propuesta de enmienda de veintidós artículos del código de la familia existía en dos iniciativas una organizada por el Secretario a la Solidaridad y otro

³⁵⁰¹ Cent Mesures et dispositions - pour une codification maghrébine égalitaire du statut personnel et du droit de la famille - . Chérif Chamari , Alia (Coordinadora). Femmes sous lois musulmanes , Montpellier , 1995 . pp 15 a 29 .

³⁵⁰² Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

por un grupo de trabajo asociativo publicando los cambios propuestos y la reunión de un millón de firmas . El proyecto del Secretaria a la Solidaridad fue elaborado en 1996 para ser presentado ante el presidente del gobierno y la APN ³⁵⁰³ . El movimiento asociativo fue recibido por el responsable del Ministerio encargado de la familia ³⁵⁰⁴ . Los tres días de trabajo finalizaron sobre las recomendaciones adoptadas en comunes sobre : la supresión poligamia para la consolidación de la célula familiar , la supresión del tutor matrimonial para la mujer mayor en conformidad con la capacidad a dirigir sus bienes y las disposiciones del artículo 40 del código civil argelino tratando de la capacidad y la participación al desarrollo económico del país , la supresión del deber de obediencia al esposo introduciendo la carga conjunta del entrenamiento de la familia por los dos cónyuges correspondiente al cambio de la relación de pareja entre dos personas iguales en derechos y deberes , la supresión del divorcio por voluntad unilateral del esposo relativo al repudio porque fragiliza a la familia y a atribución de vivienda conyugal al cónyuge que tiene la custodia ³⁵⁰⁵ . La víspera del 08 de marzo de 1997 , durante una reunión ministerial se estudiaba esta presentación de las modificaciones de algunos artículos del código de la familia que fue aplazado para más tarde ³⁵⁰⁶ . La finalidad de este primer paso para la enmienda de algunos artículos de este texto llevaría según las esperanzas de las feministas a la abrogación de éste . Una pretención presentada con reservas puesto que no se manifestó ningún cambio excepto que durante el año 2004 se plantearía de manera discreta una tentativa del gobierno comentada en la prensa argelina relativo al estatuto de la mujer argelina en el ámbito privado .

La reivindicación más deseada y solicitada por las mujeres a los altos responsables del país corresponden a otorgarles sus libertades individuales sea fuera o dentro del hogar . De manera que se respondería a los textos de la ley argelina tan defendidos por todos los ciudadanos sean hombres o mujeres . « La justice , et c'est le propre d'un Etat de droit , ne se confond pas avec l'arbitraire . Elles obéit à des règles dont le but est de garantir contre les atteintes aux libertés et que définit d'abord la Constitution pour que , très justement , ni les lois ni les ordonnances , décrets , arrêtés , circulaires , instructions – fussent-elles présidentielles – ne sortent du cadre impératifs qui leur est tracé et dans lequel elles doivent être enfermées : c'est la meilleure manière de juger de l'illégalité , de l'inconstitutionnalité , de la violation des principes posés . » ³⁵⁰⁷ . La garantía de la justicia están definidas dentro de la Constitución de 1976 como elemento básico de ésta en cuatros artículos 164 , 165 , 175 , 176 y 169 . Los cuatros

³⁵⁰³ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 57 .

³⁵⁰⁴ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 57 .

³⁵⁰⁵ Khodja , Souad . Nous les Algériennes . - La grande solitude - . Casbah Editions , Argel , 2002 . p 57 .

³⁵⁰⁶ Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁵⁰⁷ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 158 .

textos lo describen de la manera siguiente : artículo 164 : « La justice garantit à tous et à chacun la sauvegarde légitime de leurs libertés et de leurs droits fondamentaux . » ; artículo 165 : « La justice est égale pour tous , accessibilité à tous et s'exprime par le respect du droit ainsi que par la recherche de l'équité. » ; artículo 175 : « La loi portège le justiciable contre tout abus ou toute déviation éventuels du juge . » , artículo 176 : « Le droit à la défense est reconnu . En matière pénale il est garanti . » y el artículo 169 : « Le sanction pénales obéissent aux principes de légalité et de personnalité . »³⁵⁰⁸ .

La participación de las mujeres en política remonta a los años poteriores a la independendencia de Argelia . La participación de la mujer en las estructuras políticas argelinas reúne a treinta y dos diputadas sobre un total de mil doscientas en treinta años³⁵⁰⁹ . El 05 de febrero de 1967 , las primeras elecciones a las APC (Asambleas Populares Comunales) indica que las candidatas presentadas a este cargo son de 1.26 % y descienden en 1971 con 0.46 %³⁵¹⁰ . En 1975 , la participación de las mujeres aumenta con la presentación de las candidaturas femeninas a una serie de factores internos y externos : a la escala nacional , iniciaba la Revolución agraria , la aplicación del plan cuatrienal de la gestión socialista de empresas y el gobierno integra a todas las categorías sociales³⁵¹¹ . La mínima representación femenina a las elecciones de la APC (Asambleas Populares Comunales) , la APW (Asambleas Populares de las Wilayas) o a la APN (Asamblea Popular Nacional) es una realidad que conoció Argelia pero que rápidamente superó con una paulatina progresión entre 1967 y 1979 . Primero , en las APC , las candidatas eran de 1.26 % pasando por un descenso con 0.46 % en 1971 , aumenta en 1975 con 2.71 y vuelve a bajar con 1.9 %³⁵¹² . Frente a esas cifras , los candidatos ellos siempre alcanzaban a un porcentaje considerable de 98.73 % en 1967 , 99.53 % en 1971 , 97.20 % en 1975 y 98.1 % en 1979³⁵¹³ . Las elecciones de 1975 permiten un ascenso en el número de diputadas electas y alcanzan la cifra de 160 o sea 1.3 % del total de los escaños³⁵¹⁴ . Y de esta cifra , dos mujeres elegidas presidentas en las

³⁵⁰⁸ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , París , 1989 . p 158 .

³⁵⁰⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 253 .

³⁵¹⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 253 .

³⁵¹¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 254 .

³⁵¹² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 254 .

³⁵¹³ Benallege , N . La femme . p 770 ; Delcroix , C . Espoirs . p 137 ; Martín Muñoz , Gemma . Mujer y vida político magrebi : un conflicto entre modernidad y tradición . En explosión demográfica , empleo y trabajadores emigrantes en el Mediterráneo Occidental . Universidad de Granada , Granada , 1993 . p 98 ; Sai , Fatma-Zohra . Les femmes . p 242 , Vandeveld-Daillière , Hélène . Femmes . pp 295-301 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 254 .

³⁵¹⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 259 .

asambleas de dos pequeñas comunas de Dar Beida (wilaya de Argel) y Hammadia (Wilaya de Tiaret) En la APC de Constantina , la elección de tres mujeres como miembros del ejecutivo sobre un total de ocho miembros ³⁵¹⁵ . En la APC de Orán , una sola mujer sobre un total de once miembros forman parte del ejecutivo ³⁵¹⁶ . El apogeo llega en 1975 porque las candidatas a las elecciones dieron el éxito de mujeres a ser diputadas ³⁵¹⁷ . La evolución de la participación de las mujeres en la vida política se manifestará en su candidatura como diputadas con los resultados de las cifras casi insignificante obtenidos los años 1967, 1969 , 1971 , 1975 y 1979 . En la APC , las diputados eran de 2.03 % (1967) , 0.44 % (1971) , 1.38 % (1975) , 0.8 % (1979) ³⁵¹⁸ . En la APW , las diputadas eran poco numerosas con 25 (3.78 %) en 1969 , 45 (4.06 %) en 1974 y 37 (3 %) en 1979 ³⁵¹⁹ . Segundo , las candidaturas a las APW reúnen a un 9.45% 1969 , 5.64 en 1974 y 3.36 % en 1979 ³⁵²⁰ . Los candidatos contaban el 90.54 % en 1969 , el 94.35 % en 1979 y 96.63 % en 1979 ³⁵²¹ . Tercero , Entre 1962 y 1964 , ocho diputadas sobre ciento noventa y siete electos formaban parte de la Asamblea Nacional Constituyente ³⁵²² (o sea un 4 %) y ellas fueron : Safia Bazi , Mériem Belmihoub , Rabéa Bouziz , Zohra Drif , Evelyne Lavalette, Fadéla Mesli , Samia Salah Bey y Fatima Mechiche (viuda de Mohamed Khemisti , un antiguo ministro de Asuntos Exteriores asesinado 1963) ³⁵²³ . El 29 de junio de 1963 , la aprobación de la ley propuesta por Fatima Mechiche para implantar una edad mínima de matrimonio (18 años para el hombre y 16

³⁵¹⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 260 .

³⁵¹⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 260 .

³⁵¹⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 261 .

³⁵¹⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 260 .

³⁵¹⁹ Delcroix , C . Espoirs . p 138 ; Martín Muñoz , Gemma . Mujer . p 99 ; Sai , Fatma-Zohra . Les femmes . p251 y Droits des femmes . p 6 . Elecciones APN 1982 citados por Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 260 .

³⁵²⁰ Benallege , N . La femme . p 770 ; Delcroix , C . Espoirs . p 137 ; Martín Muñoz , Gemma . Mujer y vida político magrebí : un conflicto entre modernidad y tradición . En explosión demográfica , empleo y trabajadores emigrantes en el Mediterráneo Occidental . Universidad de Granada , Granada , 1993 . p 98 ; Sai , Fatma-Zohra . Les femmes . p 242 , Vandeveld-Daillière , Hélène . Femmes . pp 295-301 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 254 .

³⁵²¹ Benallege , N . La femme . p 770 ; Delcroix , C . Espoirs . p 137 ; Martín Muñoz , Gemma . Mujer y vida político magrebí : un conflicto entre modernidad y tradición . En explosión demográfica , empleo y trabajadores emigrantes en el Mediterráneo Occidental . Universidad de Granada , Granada , 1993 . p 98 ; Sai , Fatma-Zohra . Les femmes . p 242 , Vandeveld-Daillière , Hélène . Femmes . pp 295-301 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 254 .

³⁵²² Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 77 .

³⁵²³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 264 .

años para la mujer) ³⁵²⁴ . La ley cumple una triple meta con erradicar los matrimonios de niñas impubescentes aun vigente en zonas rurales y empobrecidas de la sociedad argelina , luchar contra la explosión demográfica y regular el matrimonio tradicional musulmán (matrimonio religioso con la lectura de la sourate « Fatiha ») por el medio de un Acta del gobierno civil ³⁵²⁵ . Entre 1964 y 1965 , sólo dos diputadas sobre ciento veintisiete electos representaban a la Asamblea Nacional ³⁵²⁶ . Esa primera Asamblea Popular Nacional contaba entre 1964 y 1965 con la representación de sólo dos diputadas , Fatima Mechiche-Khemisti y Evelyne Lavalette ³⁵²⁷ . Durante el II Congreso de la UGT se celebraba del 23 al 27 de marzo de 1965 contaba 23 trabajadoras sobre un total de 500 congresistas y miembros de la Comisión ejecutiva del Sindicato , Halima Bélarbi (Orán) y Kheira Tazit (Argel) ³⁵²⁸ . Los resultados electorales de 1969 dieron la victoria a 25 mujeres con una medida de edad entre 30 y 40 años , desempeñando unas profesiones como fue el caso de 6 maestras , 4 directoras de escuelas , 5 representantes del sector salud (enfermeras , comadronas) , 4 miembros de la administración , 3 miembros de la UNFA , una médica , una farmacéutica , una abogada ³⁵²⁹ . O sea , un 40 % de profesionales de la enseñanza , 20 % del sector de la salud y 16 % de la administración pública ³⁵³⁰ . Las elecciones a la APN de 1977 se presentaba 5.10 % de mujeres y 94.48 % de hombres ³⁵³¹ . Entre 1977 y 1982 , la APN contaba con diez diputadas sobre doscientos noventa y cinco electos ³⁵³² . Fatma-Zohra Sai afirmaba que : « (...) si dos tercios de los candidatos deben ser seleccionados en el seno de los militantes del Partidos y de las Organizaciones de masas , resulta inevitable que la mayoría de estos dos tercios sea masculina , dado el débil número de mujeres o su inexistencia en el seno del Partido y de otras organizaciones de masas , como la

³⁵²⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 264 .

³⁵²⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 264 .

³⁵²⁶ Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 77 .

³⁵²⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 264 .

³⁵²⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 270 .

³⁵²⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 263 .

³⁵³⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 263 .

³⁵³¹ Benallege , N . La femme . p 770 ; Delcroix , C . Espoirs . p 137 ; Martín Muñoz , Gemma . Mujer y vida político magrebí : un conflicto entre modernidad y tradición . En explosión demográfica , empleo y trabajadores emigrantes en el Mediterráneo Occidental . Universidad de Granada , Granada , 1993 . p 98 ; Sai , Fatma-Zohra . Les femmes . p 242 , Vandeveld-Daillière , Hélène . Femmes . pp 295-301 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 254 .

³⁵³² Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 77 .

UNFA . » ³⁵³³ . La falta de acceso de las mujeres a la vida pública implica la limitación de la formación , el trabajo , el acantonamiento en el espacio privado del hogar familiar y se ven sujetas a la ideología patriarcal ³⁵³⁴ . El número de diputadas en la APN contaba 9 (3.44 %) en 1977 ; 5 (1.75 %) en 1982 y 7 (2.3%) ³⁵³⁵ . En 1979 , el número de diputadas desciende hasta 1997 (0.8 %) ³⁵³⁶ . La mayoría de las diputadas elegidas en grandes ciudades como cabezas administrativas . En 1982 , una mujer Zhor Ounissi encabezaba la Secretaria de Estado en el Ministerio de los Asuntos Sociales que anteriormente era diputada en la APN ³⁵³⁷ . En 1984 , dos representantes femenina formaban parte del gobierno , Zhor Ounissi como encargada de la cartera de la Educación Nacional y Leyla Etayeb como diputada en la APN en 1982 se ocupa de la cartera de la Enseñanza Técnica y Secundaria ³⁵³⁸ . Mientras tanto , la APN controlada por el FLN discutía la necesidad de prohibir la práctica del deporte para las niñas en los institutos y en las escuelas ³⁵³⁹ . Esta propuesta fue presentada por el poder . Existía una necesidad de mandar a las mujeres a casa precisando que 7 % de la población activa argelina son mujeres ³⁵⁴⁰ . Esa postura demuestra un deseo de exclusión de las jóvenes al acceso a la formación , al saber , al mercado de trabajo ³⁵⁴¹ . Entre 1987 y 1991 , la Asamblea Popular Nacional tenía siete diputadas sobre un total de doscientos noventa y cinco electos ³⁵⁴² . Más tarde en 1991 , el número de mujeres en el gobierno no presentaba cambios seguían dos mujeres pero esta vez eran , Nefissa Lalliam , ministra de Salud y Leïla Aslaoui , ministra de la Juventud y Deportes ³⁵⁴³ . En 1991 , Mennouba fue nombrada secretaria nacional ³⁵⁴⁴ . A raíz del escrutinio legislativo del mes de

³⁵³³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 259 .

³⁵³⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 259 .

³⁵³⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 260 .

³⁵³⁶ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 263 .

³⁵³⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 269 .

³⁵³⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 269 .

³⁵³⁹ Hanoune , Louisa . La Unión General de Trabajadores Argelinos (UGTA) y la situación de la mujer en Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Ramonet , Ignacio (coordinador) . Icaria Editorial , Barcelona , 1999 . p 38 .

³⁵⁴⁰ Hanoune , Louisa . La Unión General de Trabajadores Argelinos (UGTA) y la situación de la mujer en Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Ramonet , Ignacio (coordinador) . Icaria Editorial , Barcelona , 1999 . p 38 .

³⁵⁴¹ Hanoune , Louisa . La Unión General de Trabajadores Argelinos (UGTA) y la situación de la mujer en Identidades para la paz . - Argelia por la reconciliación nacional - . Campaña por la paz en Argelia . Ramonet , Ignacio (coordinador) . Icaria Editorial , Barcelona , 1999 . p 38 .

³⁵⁴² Khodja , Souad . Argelia , la resistencia al cambio en Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 78 .

³⁵⁴³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 269 .

³⁵⁴⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 270 .

junio de 1997, se destacan once mujeres sobre un total de trescientos ochenta diputados elegidas a la Asamblea Nacional Popular ³⁵⁴⁵ (APN) ³⁵⁴⁶ . « C'est une grande première malgré cette faible représentativité féminine . » ³⁵⁴⁷ . Hay que señalar la importante candidaturas femeninas a la asamblea argelina : « En dépit de ces constats , 322 femmes déposent leur candidature pour pouvoir les 380 sièges de l'assemblée . Les candidats masculins étaient au nombre de 7747 . Ajoutons que tous les grands partis politiques présentaient sur leurs listes des candidates . L'image de la femme semble devenir un label d'ouverture démocratique . » ³⁵⁴⁸ . La imagen de la mujer fue utilizada en los partidos políticos y a través de esta implicación , ellas aprovecharon de la ocasión de pasar su mensaje relativo a la abrogación del código de la familia o a su enmienda . La nueva Constitución de noviembre de 1996 favorece los debates y las negociaciones futuras . « La femme algérienne veut participer à l'édification de cette nouvelle structure et à la mise en place de pratiques qui ne sauraient plus tributaires de la loi du pouvoir . Elle espère des rapports politiques qui obéiraient à des normes démocratiques . » ³⁵⁴⁹ . La presencia de la mujer en el ámbito político que ellas piensan mantener para reivindicar sus ideologías frente a su situación dentro de la sociedad argelina y dentro de la familia . Las mujeres están concientes de su situación y de su participación en la política . La participación de las mujeres en las formaciones políticas se destacan a partir de 1989 en el seno de los nuevos partidos como el RCD , el PAGS , el FFS , el PT , el PST , el MDRA , el PRA y el FIS . La Reagrupación para la Cultura y la Democracia tenía una tesis sobre la idea de la supresión del código de la familia, la adopción de leyes civiles separadas de todo vestigio religioso ³⁵⁵⁰ . Cuatro mujeres se incorporaron en el RCD sobre un total de diecinueve miembros ³⁵⁵¹ . La representación femenina representa un 21.05 % ³⁵⁵² . El miembro femenino y diputada del RCD , Khalida Messaoudi supuso que la solución a la crisis política

³⁵⁴⁵ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٢٠ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁵⁴⁶ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٢٠ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁵⁴⁷ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٢٠ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁵⁴⁸ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٢٤ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁵⁴⁹ Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣٢٣ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁵⁵⁰ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 270 .

³⁵⁵¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 270 .

³⁵⁵² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 270 .

y social argelinos se encontraron dentro del territorio ³⁵⁵³ . Las prioridades de la diputada del RCD como mujer y feminista se plantean en el derecho de las mujeres , cambiar el código de la familia , hacer respetar los derechos de las mujeres pero ella duda poder hacerlo porque la mayoría del Parlamento está compuesto por personas opuestos a otorgar a las mujeres sus derechos ³⁵⁵⁴ . La democracia supondría según Khalida Messaoudi exigir los derechos y el reconocimiento de los derechos de las mujeres ³⁵⁵⁵ . La imagen ideal correspondería a una democracia con partidos islamistas aceptando reconocer los derechos de las mujeres ³⁵⁵⁶ . El Partido de Vanguardia Socialista incluía en su programa político una igualdad de los sexos, la aplicación de la enmienda del código de la familia por los puntos contradictorios con la Constitución implicando a la inexistencia de la abrogación definitiva ³⁵⁵⁷ . El Comité directivo reúne a cuarenta y dos miembros de los cuales diez mujeres iguales a 23.8 % ³⁵⁵⁸ . El Frente de Fuerzas Socialistas nombró a una mujer como presidenta de la Comisión de Derechos Humanos del partido ³⁵⁵⁹ . El líder Hocine Ait Ahmed declaraba en el periódico El Moudjahid que « El código de la familia es una indignidad para Argelia . Un país en el que la mujer está paralizada es un país sin posibilidad . Argelia debe encontrar su densidad , su unidad hecha de diversidad , de la participación de todos los ciudadanos y ciudadanas . » ³⁵⁶⁰ . El partido de los Trabajadores tiene por presidenta a Louisa Hanoune , la única mujer a la cabeza de un partido político ³⁵⁶¹ . La líder del PT hacía una declaración referente al código de la familia : « Estoy por la abolición del código de la familia porque es un proyecto de sociedad islámica . Pero , mire , durante la campaña electoral he estado por todo al territorio nacional y no he oído a los argelinos hablar del código de la familia ni del problema del islamismo . Les preocupaba más los problemas de la violencia , quieren vivir en paz , con

³⁵⁵³ Sandiumenge , Lali . - Entrevista - Khalida Messaoudi (38 años) . Diputada del Reagrupament per la Cultura i la Democràcia (RCD) Algerià . « La solució al problema argeliana no vindrà de l'estranger » en Avui . (N° ?) . Barcelona , 12 de febrero de 1998 . p 8 .

³⁵⁵⁴ Sandiumenge , Lali . - Entrevista - Khalida Messaoudi (38 años) . Diputada del Reagrupament per la Cultura i la Democràcia (RCD) Algerià . « La solució al problema argeliana no vindrà de l'estranger » en Avui . (N° ?) . Barcelona , 12 de febrero de 1998 . p 8 .

³⁵⁵⁵ Sandiumenge , Lali . - Entrevista - Khalida Messaoudi (38 años) . Diputada del Reagrupament per la Cultura i la Democràcia (RCD) Algerià . « La solució al problema argeliana no vindrà de l'estranger » en Avui . (N° ?) . Barcelona , 12 de febrero de 1998 . p 8 .

³⁵⁵⁶ Sandiumenge , Lali . - Entrevista - Khalida Messaoudi (38 años) . Diputada del Reagrupament per la Cultura i la Democràcia (RCD) Algerià . « La solució al problema argeliana no vindrà de l'estranger » en Avui . (N° ?) . Barcelona , 12 de febrero de 1998 . p 8 .

³⁵⁵⁷ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . pp 270 y 271 .

³⁵⁵⁸ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 271 .

³⁵⁵⁹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 271 .

³⁵⁶⁰ El Moudjahid , 15-16 de diciembre de 1989 citado en Saadi , Nourredine . La femme . p 45 en Pérez Beltrán, Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 271 .

³⁵⁶¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 271 .

dignidad , trabajo , un porvenir para sus hijos ... »³⁵⁶² . « Leader du Parti des Travailleurs , son caractère et ses convictions se sont forgés dans une lutte intransigeante pour la reconnaissance de la Citoyenneté des femmes algériennes, revendiquant une « démocratie sans régime militaire ni Etat islamique » . Ce qui lui permet d’être élue le 5 juin 1997 à la première Assemblée populaire nationale pluraliste dans l’histoire contemporaine de l’Algérie . »³⁵⁶³ . El PST sucedió al PT en 1990 por la fundación de Louisa Hanoune . El Partido Socialista de los Trabajadores es una formación laíco , reclama leyes civiles para todos los dominios de sociedad , familiares y sobre todo la separación entre política y religión³⁵⁶⁴ . El Movimiento Democrático para la Renovación Argelina está preocupado por el status marginal de las mujeres , critica la manipulación de la religión con la finalidad de excluir a las mujeres de la sociedad y al posición de los islamistas con respecto a la cuestión femenina³⁵⁶⁵ . El Partido de la Renovación Argelino determina al código de la familia como un « anteproyecto de sociedad » y su dirigente Boukhrouh que « El código de la familia es una indignidad para Argelia . Trantándose de la sharia , el PRA no la concibe , a la luz de la propia enseñanza islámica , como una suma de imposiciones represivas que tienen por finalidad la limitación del ser humano en general y de la mujer en particular , sino como una respuesta histórica y circunstancial , susceptible de dinamización y de adaptación a las situaciones inéditas . »³⁵⁶⁶ . Las mujeres en Argelia luchan por la igualdad de derechos para los hombres y las mujeres . Los patidos políticos RCD , FFS y PT son a favor de la derogación del código³⁵⁶⁷ . La mujer es « eterna menor de edad » bajo la tutela del padre o del marido³⁵⁶⁸ . La violencia islámica contra las mujeres hacen de ellas las víctimas de una discriminación³⁵⁶⁹ . « Con velo o sin él , las mujeres argelinas reivindicán sus derechos de ciudadanas para participar en la

³⁵⁶² Masana , María Dolores . Entrevista a Louisa Hanoune , líder del Partido de los Trabajadores Argelinos « Que callen las armas y hablen los políticos » . Sección : Internacional en La Vanguardia . (N° ?) . 08 de junio de 1997 . p 13 .

³⁵⁶³ Cheurfi , Achour . La classe politique de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 195 .

³⁵⁶⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 271 .

³⁵⁶⁵ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 271 .

³⁵⁶⁶ Parti du Renouveau Algérien . Avant-Projet de société : Authenticité et efficace en Algérie-Actualité . (N°1256) . 09 – 15 de noviembre de 1989 . p 20 en Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 271 .

³⁵⁶⁷ Masana , María Dolores . La doble lucha de las mujeres argelinas . – El código de la familia la somete y el terrorismo islámico las asesina - . Sección : Internacional en La Vanguardia . (N° ?) . 08 de marzo de 1998 . p12 .

³⁵⁶⁸ Masana , María Dolores . La doble lucha de las mujeres argelinas . – El código de la familia la somete y el terrorismo islámico las asesina - . Sección : Internacional en La Vanguardia . (N° ?) . 08 de marzo de 1998 . p12 .

³⁵⁶⁹ Masana , María Dolores . La doble lucha de las mujeres argelinas . – El código de la familia la somete y el terrorismo islámico las asesina - . Sección : Internacional en La Vanguardia . (N° ?) . 08 de marzo de 1998 . p12 .

vida social y política del país . » ³⁵⁷⁰ . El Frente Islámico de Salvación reivindica la aplicación integral de la shari'a , la censura de la convivencia mixta de los sexos en escuela , trabajo , calles ³⁵⁷¹ . La exclusión de las mujeres de la vida socio-política y la limitación de su acceso al trabajo es un hecho ³⁵⁷² . Las mujeres se juntan sólo para tratar de temas entorno de la religión y las mujeres musulmanas ³⁵⁷³ . Otro partido de tendencia religiosa Al Islam wal-Irshad tiene las mismas determinaciones que el FIS ³⁵⁷⁴ . El discurso islamista plantea su vision social presentada bajo su rechazo a « « L'immoralité , la propagation des fléaux sociaux , l'augmentation du taux de divorce , la délinquance juvénile , les stupéfiants , la corruption , les adultérins , l'avortement , la progression des opportunistes » etc. , telles sont les caractéristiques de la société algérienne actuelle selon M. Nahnah . » ³⁵⁷⁵ . Los islamistas determinan precisamente la cuestión de la mujer como un « (...) un axe majeur (...) . Elle est ce noyau central qui organise la représentation islamiste du monde . Pour preuve , tous les prêches consacrés à cette question , la masse de brochures sur le statut de la femme que l'on trouve dans toutes les librairies algéroises . » ³⁵⁷⁶ . El dibujo del papel social de las mujeres según uno de los líderes del partido islámico , Ali Belhadj , se define : « (...) « La mujer es una productora de hombres y no de bienes materiales , no debe salir de su casa y debe consagrarse a la gran misión de educar a los hombres » . » ³⁵⁷⁷ . Las medidas del FIS referentes a las mujeres consisten en la obligación de llevar el velo « hidjab » , el restablecimiento de la poligamia , la lapidación en caso de adulterio « zina » , la supresión de la mixidad , los estudios coránicos para todos, la eliminación de la mujer del mercado del trabajo para resolver el problema del paro , la supresión del derecho al voto para las mujeres y la vida social comportarían a la separación en los transportes públicos , la prohibición de mirar a hombres , la prohibición de practicar el deporte y la prohibición de bañarse en las playas donde haya hombres ³⁵⁷⁸ . Ali Belhadj comentó también a la función de las mujeres de la manera siguiente : « (...) « Dans une société islamique véritable , la femme n'est

³⁵⁷⁰ Masana , María Dolores . La doble lucha de las mujeres argelinas . – El código de la familia la somete y el terrorismo islámico las asesina - . Sección : Internacional en La Vanguardia . (N° ?) . 08 de marzo de 1998 . p12 .

³⁵⁷¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 272 .

³⁵⁷² Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 272 .

³⁵⁷³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 272 .

³⁵⁷⁴ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada, Campus de Cartuja , Granada , 1997 . p 272 .

³⁵⁷⁵ Imache , Djedjiga y Nour , Inès . Algériennes entre Islam et islamisme . Edisud , Aix-en-Provence , 1994 . pp30 y 31 .

³⁵⁷⁶ Imache , Djedjiga y Nour , Inès . Algériennes entre Islam et islamisme . Edisud , Aix-en-Provence , 1994 . p42 .

³⁵⁷⁷ Altés , Elvira . Mujeres del Magreb , la fuerza ocultada en Cuatro semanas y Le Monde diplomatique . Abril de 1993 . p 36 .

³⁵⁷⁸ Altés , Elvira . Mujeres del Magreb , la fuerza ocultada en Cuatro semanas y Le Monde diplomatique . Abril de 1993 . p 36 .

pas destinée à travers et le chef de l'Etat doit lui attribuer , à travers Beit El Mel, une rémunération . Ainsi , elle ne quitte pas son foyer pour se consacrer à la grande mission de l'éducation des hommes La femme est une reproductrice d'hommes , elle ne produit pas des biens matériels mais cette chose essentielle qui est le musulman . Scientifiquement , il est admis qu'il est impossible à une femme de concilier son travail et ses obligations familiales et de nombreux cas de divorce sont le résultat de ce constat . Je répète, la femme doit rester chez elle et éduquer les hommes Si la société est dans l'obligation de créer des emplois pour la femme , ceci ne doit en aucun cas avoir lieu dans un milieu mixte et cet emploi doit correspondre à sa nature féminine . (...) . » . » ³⁵⁷⁹ . La opinión de este representante del FIS acerca de las mujeres se inclina principalmente hacia una prohibición de la mixidad en espacios públicos y el papel procreadora ³⁵⁸⁰ . Ali Belhadj evoca la cuestión femenina bajo una realidad biopsicológica ³⁵⁸¹ . Así que las mujeres sólo tendrían que dedicarse a tener hijos y a su hogar familiar .

CONCLUSIÓN

La ley argelina y una parte de la ley musulmana « shari'a » están interrelacionados por intervenir en la vida de las mujeres en el seno de la familia. La cuestión de la mujer árabe y musulmana de forma general constituye un problema . La profesora egipcia Amal As-Subki escribe sobre el tema de las mujeres que : « En el asunto de la mujer esencialmente , y en nuestras sociedades árabes , el investigador siente que camina sobre un terreno plagado de minas . En cada uno de los pasos que da tropieza con las tradiciones sensibles de esa sociedad , y ningún investigador puede abordar científicamente tema alguno que con la mujer se relacione sin que ante él surjan las ideas y las tradiciones vinculadas a la religión . Pero en su mayoría , no pertenecen ni al meollo ni a la esencia de la religión , sino que han sido utilizadas como armas esgrimada frente a cualquier buscador de la verdad . » ³⁵⁸² . La cuestión de la liberación de la mujer es una cuestión política y social ³⁵⁸³ . El rechazo de la emancipación de las mujeres no retrasa sólo a la mujer sino también a los hombres y a los niños para el subdesarrollo de toda la sociedad ³⁵⁸⁴ . La situación desventajosa de la mujer en la sociedad islámica cree abundantes debates sobre

³⁵⁷⁹ Imache , Djedjiga y Nour , Inès . Algériennes entre Islam et islamisme . Edisud , Aix-en-Provence , 1994 . p43 .

³⁵⁸⁰ Imache , Djedjiga y Nour , Inès . Algériennes entre Islam et islamisme . Edisud , Aix-en-Provence , 1994 . p43 .

³⁵⁸¹ Imache , Djedjiga y Nour , Inès . Algériennes entre Islam et islamisme . Edisud , Aix-en-Provence , 1994 . p44 .

³⁵⁸² Martínez Montávez , Pedro . El reto del Islam . - La larga crisis del mundo árabe contemporáneo - . Temas de hoy . Ensayo , Madrid , 1997 . p 186 .

³⁵⁸³ Martínez Montávez , Pedro . El reto del Islam . - La larga crisis del mundo árabe contemporáneo - . Temas de hoy . Ensayo , Madrid , 1997 . p 186 .

³⁵⁸⁴ Martínez Montávez , Pedro . El reto del Islam . - La larga crisis del mundo árabe contemporáneo - . Temas de hoy . Ensayo , Madrid , 1997 . p 186 .

la cuestión de la mujer ³⁵⁸⁵ . « L' Islam a donc des conceptions et une philosophie qui lui sont propres et dont on ne saurait objectivement mettre en doute la logique , la justice , le caractère humanitaire et social et l'utilité pratique . Il nous suffit de répéter que l' Islam a toujours proclamé haut et fort que « les femmes sont les sœurs des hommes » et que « l' homme naît de la femme comme la femme naît de l' homme » . » ³⁵⁸⁶ .

La norma jurídica debe responder a las diferentes situaciones de la familia porque muchas veces son engañadas incluso sobre cuestiones relativas a las relaciones hombres / mujeres ³⁵⁸⁷ . Es imprescindible de recordar al derecho de la familia a un valor de normativo y social ³⁵⁸⁸ . « Au nom de l' égalité des sexes, il y a toujours lieu de plaider pour une action visant à entendre à la femme la possibilité d' user de la répudiation . Toutefois , il est beaucoup plus difficile de trouver une énonciation opératoire du principe d' égalité entre les sexes sans tomber dans le pragmatisme libéral , c' est-à-dire dans l' idéologie du sexualisme. La notion même de valeur égale , que l' on soit femme ou homme , mérite une réflexion phénoménologique approfondie . Cette notion implique une réorientation allant dans le sens d' une norme transculturelle qui puisse s' appliquer et convenir à tous . Son axiome tient à l' importance accordée au principe selon lequel toute personne peut avoir la possibilité d' exercer la pleine mesure de ses capacités humaines et respecter sa vie , sa santé , son intégrité physique , ses sens , ses pensées , ses émotions et ses faiblesses ; c' est accorder , *in fine* , aux femmes le droit à la différence . A l' évidence , il s' agit là de difficultés majeures qui minent le statut actuel de la femme , car il porte en lui-même quelques scories de l' histoire . » ³⁵⁸⁹ . Ese tema de igualdad entre los sexos pretende una larga descripción de una serie de hechos de la vida de las mujeres argelinas dentro de la sociedad y de la familia . Los elementos que hemos podido tratar a lo largo de este estudio son las contradicciones entre los derechos de las mujeres dentro y fuera de sus hogares revelados por los textos legislativos argelinos . Una incomprensión de las mujeres libres de ejercer una actividad profesional fuera de sus casas al igual derecho que los hombres pero al contrario dentro de su hogar se convierten en menores de edad sin derecho de expresar sus actuaciones porque necesitan de un tutor de por vida (sea en la persona de su padre , su hermano en ausencia del padre , el tío en ausencia de estos dos primeros o de su marido si la mujer está casada) . Las mujeres

³⁵⁸⁵ Martínez Montávez , Pedro . El reto del Islam . - La larga crisis del mundo árabe contemporáneo - . Temas de hoy . Ensayo , Madrid , 1997 . p 187 .

³⁵⁸⁶ Ma' ruf al-Dawalibi , Mohamed . Une mission toujours priorité : émanciper la femme en Bouhdiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L' individu et la société un Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994 . pp 208 y 209 .

³⁵⁸⁷ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverses d' un droit en mouvement en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L' Harmattan , Paris , 2002 . p 87 .

³⁵⁸⁸ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverses d' un droit en mouvement en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L' Harmattan , Paris , 2002 . p 87 .

³⁵⁸⁹ Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverses d' un droit en mouvement en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L' Harmattan , Paris , 2002 . p 87 .

argelinas viven distintas realidades y entre ellas destacamos una fuera de su hogar familiar como ciudadanas con todo derecho y como personas menores de edad de por vida . Sus funciones se manifiestan de manera distinta a través de las épocas anteriores y posteriores a la guerra por ser: mujeres colonizadas , mujeres combatientes « muyahidates » en sus actividades fuera del hogar y hijas, esposas , madres pero menor de edad de por vida en el espacio privado . A finales de la guerra , las mujeres están excluida de manera indirecta de la vida pública con la paradoja de un reconocimiento señalado en los textos legislativos (Carta de Argel de 1964 , Carta Nacional de 1976 o Constitución de 1976) por su participación a la guerra al costado de los hombres pero rapidamente esta realidad cambia . Este reconocimiento se presenta con muchas contradicciones entre las Constituciones y el código de la familia que alimentan una polémica sobre el estatuto femenino dentro y fuera del domicilio . La cuestión femenina es muy compleja porque se expresa por su consideración de una persona menor de edad durante toda su vida en el seno de la familia pero se le otorga sus derechos de ciudadana entre otros el voto y el trabajo . Concretamente , las mujeres argelinas viven dos realidades distintas dentro y fuera de su hogar familiar . La primera la reduce a una ser menor de edad toda su vida con la necesidad de tener un tutor masculino (su padre , su hermano , su tío o su marido) y al segunda la reconoce una ciudadana con poseiendo todos los derechos permitidos a los hombres . Este concepto es difícil de entender por reflejar tanto contraste entre dos espacios , privado y público , que se le convierte en dos personas diferentes por su estatuto . La vida para ellas se define en dos términos : opresión y libertad. La mujer es « prisionera » de una situación incomprensible por vivir estas dos realidades . El enfrentamiento a esta diferencia conduce a las mujeres a manifestarse mediante la formación de movimientos femeninos para organizar sus reivindicaciones al Estado . Desde la independencia en 1962 , las mujeres se reunieron clandestinamente para encontrar soluciones a su estatuto en el seno de la familia. Las « Moudjahidates » definen el combate femenino equivalente al combate durante la guerra de liberación nacional para obtener la emancipación de las mujeres argelinas y Fatma Ouzegane declaraba que « « Nous avons lutté durant la guerre de libération nationale , nous avons été torturées , nous avons mené un combat acharné aux côtés des hommes pour que vive une Algérie libre où chaque citoyen et citoyenne puisse vivre dans le respect de la dignité . Les femme continueront de se battre pour s'affirmer . » . »³⁵⁹⁰ . Y el combate esta dirigido no sólo para las mujeres de la actualidad pero para las generaciones futuras : « « Hier comme aujourd'hui le combat est le même . C'est le combat pour la dignité et l'honneur , c'est le combat pour l'Algérie de demain , celle

³⁵⁹⁰ El Watan . 27 de octubre de 1992 en Sai , Fatma-zohra . Figures emblématiques féminines et mouvements féminin en Algérie en CIRTA - Revue historique , sociale , philosophique - . Femmes et pouvoirs . Actes des journées d'Etudes des 21 et 22 décembre 1997 (N° Spécial) . Faculté des Sciences Sociales et des Sciences humaines de l'Université Mentouri . Université de Constantine , Constantine , octobre de 2000 . p 41 .

que nous lègueront à nos enfants . » . » ³⁵⁹¹ . A partir del 23 de febrero de 1989 , fecha correspondiente a la aprobación de la nueva Constitución argelina , la libertad de asociación está permitida así que muchas organización sera legalizadas y muchas otras se formaron con la meta de ofrecer una emancipación total a las mujeres sea dentro o fuera de su domicilio . Así que la organización de las mujeres argelinas consiste en crear un movimiento femenino para reivindicar un estatuto personal con todos los derechos respectivos de su vida privada y pública . Los motivos de lucha femenina son relativos a un estatuto determinado por el texto legislativos del código de la familia . Desde el 04 de junio de 1984 , el estatuto de la mujer argelina esta regido por el código de la familia que hace de ella un ser vulnerable , débil , obligada a la sumisión : el hombre puede repudiarla , « éjecter » ejectar del hogar conyugal ; la mujer divorciada está privada del alojamiento familiar que la ley le acuerda ; la mujer no encuentra empleo para mantenerse y a los sus hijos causado por la insuficiencia o la ausencia de una pensión alimenticia ; las diferentes formas de rechazo de la sociedad de la mujer repudiada o divorciada obligó a algunas mendigar , otras prostituirse pero muchas vuelven a la casa de sus padres y las ideas preconcebidas y las ideologías retrógradas impiden a las jóvenes desarrollarse ³⁵⁹² . A este aspecto contradictorio sobre la cuestión de la mujer dentro y fuera de su domicilio expresado en los textos legislativos está negada por los responsables de la institución judicial argelina .

El factor omnipresente en la identidad de Argelia es el concepto de valorización de la religión musulmana o de la comunidad como fin en sí ³⁵⁹³ . La identidad está compuesta por la exigencia democrática donde se reúnen unos elementos fundamentales como : una democracia de la sociedad , la laicización del Estado , la instauración de una justicia social , la emergencia de la institución para la regulación de la conflictividad social constituyendo desafíos para las sociedades arabo-musulmanas ³⁵⁹⁴ . El espacio democrático corresponde a la afirmación de una diversidad cultural y social que funde cada colectividad ³⁵⁹⁵ . Además , este espacio es el lugar donde los derechos de libertades e identidades individuales , los derechos de las comunidades y las libertades de grupo se

³⁵⁹¹ El Watan . 27 de octubre de 1992 en Sai , Fatma-zohra . Figures emblématiques féminines et mouvements féminin en Algérie en CIRTA - Revue historique , sociale , philosophique - . Femmes et pouvoirs . Actes des journées d'Etudes des 21 et 22 décembre 1997 (N° Spécial) . Faculté des Sciences Sociales et des Sciences humaines de l'Université Mentouri . Université de Constantine , Constantine , octobre de 2000 . p 42 .

³⁵⁹² Messaoudi , M.T. . De la Kahina aux inconnus de la manifestation du 22 mars. « Femmes , on vous aime ! » . Sección : Société en El Watan . Argel , 31 de marzo de 1994 . (N° 1062) . p 11 . (Director : Merad , Abdelrezak) .

³⁵⁹³ Lamchichi , Abderrahim . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director). Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 164 .

³⁵⁹⁴ Lamchichi , Abderrahim . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director). Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 165 .

³⁵⁹⁵ Lamchichi , Abderrahim . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director). Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 165 .

articulan ³⁵⁹⁶ . La situación de transición compleja de las estructuras de las sociedades arabo-musulmanas implica un cambio sin oposición a la tradición y a la modernidad ³⁵⁹⁷ . Un aspecto difícil para sociedades donde se establece un paso entre dos estilos de vidas distintas . El caso de Argelia puede ser interpretado de una época donde parecía que la sociedad conservadora apoyaba más a la tradición y todos los aspectos que conlleva sean la cultura o la religión que empezó a tomar mayor importancia en los años 80 manifestados de forma violenta a finales de estos años . Los diez años siguientes (los 90) , una visión radical de la sociedad por parte de los partidarios de tendencias islamistas alcanza la cumbre . La oposición de los argelinos favorable a la modernidad de la sociedad a los argelinos conservadores de tendencia religiosa extremista . La postura gubernamental relativa a la identidad y a la política no resultó fácil para adaptar a la modernidad los símbolos religiosos e identitarios tradicionales ³⁵⁹⁸ . Argelia se sitúa entre la tradición y la modernidad viviendo una turbulenta fase como una nueva forma de dominación . La doble visión de una Argelia tradicional y moderna presenta un código de la familia como la expresión de todas las contradicciones identitarias . El Islam se ha convertido en un elemento fundador de la praxis política porque funciona como fuente del poder y la delegitimación de los adversarios políticos . La religión está utilizada en este caso a través de discursos políticos , en los textos legislativos , bajo un pretexto de desarrollo como el elemento de controversia político-religiosa donde el Islam es « (...) soutien de l'idéologie officielle , pour faire oublier l'idée de liberté , même dans « l'intimité » de son chez soi . » ³⁵⁹⁹ . El proyecto de edificación del socialismo en Argelia pretendió establecer tratar de libertades democráticas como única garantía de concretar esta ideología . El presidente de la República Argelina Chadli Bendjedid lo afirmaba en una entrevista que concedía al periódico El-Moudjahid publicada el 21 de diciembre de 1981 cuando decía lo siguiente : « J'ai scrupuleusement veillé à ce que toutes les mesures soient prises dans le cadre de la loi , que les questions nationales soient débattues en toute liberté et démocratie , dans le cadre des structures organiques et loin de toute contrainte physique ou morale convaincu en cela que la démocratie responsable constitue le garant réel de l'édification de la société socialiste (...) . » ³⁶⁰⁰ . Las condiciones religiosas de la paz civil parecen exponer una oposición de los islamistas y los tradicionalistas al universalismo de los valores y el espíritu democráticos modernos ³⁶⁰¹ . Los islamistas y los tradicionalistas se

³⁵⁹⁶ Lamchichi , Abderrahim . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director). Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 165 .

³⁵⁹⁷ Lamchichi , Abderrahim . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director). Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 166 .

³⁵⁹⁸ Lamchichi , Abderrahim . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director). Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 166 .

³⁵⁹⁹ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 231 .

³⁶⁰⁰ Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979-1988 . Arcantère , Paris , 1989 . p 209 .

³⁶⁰¹ Lamchichi , Abderrahim . Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf , Nadir (Director). Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 167 .

posicionaron en contra del universalismo de los valores y el espíritu democrático moderno y los particularismos culturales o religiosos ³⁶⁰². Las convicciones religiosas generan intolerancia e intransigencia como confirmación de las creencias íntimas e identidad ³⁶⁰³. Las convicciones religiosas deben aceptar la exigencia de « la paz civil » y el « Estado de derecho » ³⁶⁰⁴. A partir de finales de los años 80, los islamistas plantean su visión de la moralidad sobre la cuestión de la mujer con una separación de los géneros en la vida activa para dejarla en exclusiva a los hombres y que éstas se dedican solo a su vida familiar privada tradicional donde tendía que cumplir su función prioritaria. A este efecto, uno de los dos líderes del partido del Frente Islámico del Saludo (FIS) Ali Belhadj declaraba en una entrevista concedida al periodista Fouad Bonghanem trabajando en el periódico Horizon (fecha del 23 de febrero de 1989) que « (...) una mujer tiene por función la reproducción de musulmanes. Si renuncia a este papel, esta atentando contra el orden de Dios y contra las fuentes del Islam . » ³⁶⁰⁵. Los islamistas imponen a las mujeres un tipo de vestimenta importada de Medio Oriente el « hidjab » de color oscuro muy largo y ancho que recubre el cuerpo desde la cabeza hasta los pies de manera distinta al tradicional « haik » ³⁶⁰⁶. En Argelia, la vestimenta tradicional de las mujeres es el « haik » ³⁶⁰⁷ que fue despreciado por su movilidad y su ligereza que deja al descubierto por descuido alguna parte del cuerpo (las piernas) ³⁶⁰⁸. Además de estas nuevas normas impuestas por éstos, defienden también la enseñanza en lengua árabe y la separación radical de ambos sexos ³⁶⁰⁹. El FIS pretendió erradicar el paro mediante la exclusión de las mujeres del campo laboral ³⁶¹⁰. Los islamistas reivindicaron la aplicación de la sharia en vida pública como en la vida privada y se oponen al debate sobre el estatus de las mujeres ³⁶¹¹.

³⁶⁰² Lamchichi, Abderrahim. Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf, Nadir (Director). Identité-communauté. L'Harmattan, París, 1995. p 167.

³⁶⁰³ Lamchichi, Abderrahim. Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf, Nadir (Director). Identité-communauté. L'Harmattan, París, 1995. p 167.

³⁶⁰⁴ Lamchichi, Abderrahim. Le concept de communauté dans le discours islamique en Marouf, Nadir (Director). Identité-communauté. L'Harmattan, París, 1995. p 167.

³⁶⁰⁵ Interview de Fouad Bonghanem en Horizon. 23 de febrero de 1989 en Saadj, Nourredine. La femme et la loi en Algérie. Le Fennec, Casablanca, 1991, p 17 citado por Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p125.

³⁶⁰⁶ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 125.

³⁶⁰⁷ Haik: vestimenta femenina tradicional argelina compuesta de una pieza, una tela de seda pura de color blanco o beige. El Haik cubre todo el cuerpo de la mujer de la cabeza a los pies.

³⁶⁰⁸ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 125.

³⁶⁰⁹ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 125.

³⁶¹⁰ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 126.

³⁶¹¹ Pérez Beltrán, Carmelo. Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997. p 126.

La coyuntura en Argelia a finales de los años 80 y durante los años 90 marcada por el terrorismo que sería responsables los fundamentalistas islamistas creó un ambiente de inseguridad pero las primeras víctimas fueron las mujeres . En 1992, las asociaciones de mujeres y las personalidades femeninas esán mediatizadas para denunciar los crímenes reivindicados por los islamistas sin evocar la ausencia de derechos ³⁶¹² . Los islamistas preconizaban la presentación de unas normas en la vida de las mujeres argelinas estableciendo una vestimenta, el hijab , la claustración , la prohibición de la mixidad bajo un lema de autenticidad del espíritu religioso musulmán ³⁶¹³ . La diferencia biológica explicarían el argumento de algunos como los islamistas se inclinada por determinación de la mujer , « un ser humano débil » . El aspecto físico relativo a la corpulencia de los hombres « más fuerte » permitiría a algunos argumentar la « debilidad » de las mujeres . « Ainsi , au nom de la « spécificité du genre féminin » , les droits des femmes sont de plus en plus restreints et les thèses les plus extrêmes avancées . Pour les uns , « les femmes sont des productrices d'hommes » pour d'autres , « la femme n'est ni égale , ni supérieure à l'homme , elle est complémentaire » Dans cette représentation , « la femme » est un être fragile , dominée par l'irrationalité et l'émotivité . Elle ne peut assumer des responsabilités familiales. La féminité conçue comme un fait de nature fonde la différence et justifie l'inégalité entre les sexes . La sacralisation des rôles sexués est , dans ce regard, fondement identitaire et de la « pureté » de la femme dépend « la pureté civilisationnelle » . Le pur et l'impur guident la définition du licite et de l'illicite . » ³⁶¹⁴ .

La lucha feminista inicia de forma clandestina en los años 60 hasta 1989 . Durante los años de lucha clandestina , las mujeres iniciaron acciones contra todas las discriminaciones en contra de su persona . A lo largo de los años de lucha , la determinación de la feministas intelectuales se manifestó con mas organización para exigir sus derechos por la modificación o la abrogación del del anteproyecto del código de la familia y el código de la familia , una vez que fue adoptado por la APN (09 de junio de 1984) . El texto era contestado por volver a reproducir el modelo de familia patriarcal , el conservatismo agudizado con los ideales de los islamistas , la representación débil de las mujeres en el ámbito familiar . La educación de las mujeres no parecía ser lo mas suficiente para cambiar las mentalidades tradicionalista . El sistema educativo tendría que transmitir una forma distinta de vida respetando la igualdad , la libertad , la tolerancia entre los sexos . El cambio político emprendido en 1989 podía abrir

³⁶¹² Lalani-Fatés , Fériel . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N°25 : la parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 226 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶¹³ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (Director) . Identité-communauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 193 .

³⁶¹⁴ Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٧ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

una construcción de una sociedad democráticas basadas sobre principio de equidad y el respeto del otro . La legalización de las asociaciones femeninas con la Nueva Constitución del 23 de febrero de 1989 permitió realizar un cambio considerable en la vida de las mujeres ofreciéndole la oportunidad de expresarse y defender sus derechos dentro de la sociedad argelina y sobre todo dentro de hogar familia . La igualdad entre los géneros se presentan en la vida pública de las mujeres . Desde la independencia , una dinámica lleva a una mutación sociológica alejando paulatinamente a la mujer de su representación tradicional . Esta modificación incluye a la escolarización obligatoria para todos pequeños sean niños o niñas . La escolarización ofrece a las chicas la posibilidad de proseguir estudios universitarios y tener el acceso a la vida profesional . « La scolarité massive des filles , le salariat féminin ... sont autant de facteurs qui ont introduit dans le champ représentationnel traditionnel des éléments contradictoires et déstabilisants . Le système de représentation traditionnel est totalement déstructuré alors que la vision moderniste reposant sur la notion d'égalité demeure incertaine et entourée d'inconnue . Par contre , l'Islam politique qui tente de s'imposer comme un modèle alternatif a perdu de sa séduction . Le processus de violence qu'il a enfanté produit sur la conscience un effet inverse , la haine de l'Autre s'étant transformée en haine de soi . Dans cette évolution traumatisante , les femmes dans leur expression organisée , tentent de s'imposer en tant que « sujets de parole » partie prenante d'une nouvelle définition identitaire . »³⁶¹⁵ . La lucha contra la discriminación entre los géneros se presenta en la sociedad argelina por el apoyo jurídico con la codificación del estatuto personal . « Le juridique est donc le lieu où se mesure l'état de l'émancipation féminine mais également de la société toute entière . La lutte contre la discrimination sexuelle demeure ainsi un enjeu capital dans l'accès des sociétés arabo-musulmanes à la modernité . En ce sens , la question féminine demeure la question du siècle à venir . Le degré d'humanité et d'ouverture sur l'Autre se mesurera à la capacité qu'auront nos sociétés à reconnaître aux femmes une égalité juridique , à construire de nouveaux rapports sociaux de sexe qui tounent le dos à la négation de l'individu-femme . Cette dimension passe obligatoirement par la sécularisation du droit qui fait de l'homme et de la femme des partenaires engagés dans un même devenir . Le débat sur l'égalité est d'autant plus important que nos sociétés confrontées à la modernisation et aux effets pervers de la modernisation risquent d'être tentées par le repli sur soi . L'enfermement peut dans une situation extrême s'accompagner d'une violence tétaniser , gelant la pensée et reproduisant des formes de domination qui entretiennent l'illusoire supériorité de l'homme sur la femme . »³⁶¹⁶ . La noción

³⁶¹⁵ Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٥ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁶¹⁶ Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics

de igualdad entre los géneros parece ser un tema no aceptado totalmente porque hay muchas contradicciones que apuntan a una igualdad en el ámbito público y una diferencia en el ámbito privado considerando al código de la familia por siempre incluir la poligamia , la necesidad de un tutor matrimonial a la mujer para contraer matrimonio , la desigualdad en la herencia entre hombres y mujeres y por supuesto la menorización de la mujer toda la vida en el seno de la familia . El Islam político preconizaba la aplicación de la shari'a dentro de la ley argelina como proyecto de sociedad marcado por la vuelta al pasado que la socióloga Doria Chérifati-Merabtine califica « L'islam politique dont la lecture de la Sharia s'inscrit dans un projet de société marqué par « le retour aux sources » ne supporte aucune cohabitation avec d'autres interprétations de la Sharia et encore moins une sécularisation de la loi . » ³⁶¹⁷ . Esa problemática presenta un paso atrás dado para el alcance de una política democrática y sería el éxito del proyecto de los militantes islamistas . El peso de la tradición musulmana sobre la vida social argelina es un hecho pero la aplicación de la shari'a en la legislación plantea una polémica por su enfrentamiento a unas contradicciones que hemos tratados entre el código penal y el código de la familia mencionando también las Constituciones y las Cartas (Nacional y Argel) evocadas en este estudio . La noción de la igualdad entre los géneros está cuestionada por topicos de los islamistas . Estos últimos esbozan una imagen de la mujer sólo como esposa y madre . El papel tradicional de la mujer parecido también a este último consiste en desempeñar un papel de esposa , madre , educadora y transmisora de la tradición . La limitación del papel de la mujer reduce sus posibilidades únicamente dentro del hogar familiar sin practicar una profesión . La « (...) hiérarchisation des sexes trouve son explication dans le fait que « la femme est au centre des valeurs archaïques sacralisant La circulation des alliances matrimoniales et des lignages de la terre , du nom et du sang ; lieu du contrôle de la sexualité , enjeu de l'éternelle tradition . C'est donc la société la société patriarcale , patrilinéaire , agnate qui porte les valeurs de hiérarchisation qui annihilent dans la « famille » la notion d'individu-femme avec toutes les conséquences sur l'inscription du juridique . » . » ³⁶¹⁸ . El Código de la familia (junio de 1984) seguía el rumbo de la tradición con la aplicación de la shari'a islámica . Pero , la aplicación del Código de la familia es la legalización de la menorización de las mujeres en su vida privada . Todos los

in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٣ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁶¹⁷ Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٣ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

³⁶¹⁸ Saadi , Nourredine . La loi au féminin : entre l'universel et le spécifique en Droit des femmes au Maghreb . Publication de L'ADFM . El Maârif Al Jadida , Rabat , 1992 citado por Chérifati-Merabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination en BAHITAT – Lebanese Association of Women Research Fourth Issue 1997 – 1998 . Status of women in politics in Lebanon and the Lebanon Arab World . Hassan Mrové , Beyrouth , 1997-1998 . p ٣١٦ . [Coordinadora : Fayad , Mona]

acontecimientos violentos sean atentados o asesinatos ocurridos durante los años 90 fueron dirigidos hacia toda la población . El peligro principal para la emancipación de las mujeres se determina por el extremismo religioso ³⁶¹⁹ . La opresión estaba dirigida principalmente hacia las mujeres por imponerles una forma de vida y a este hecho , Nourredine Saadi escribió en su artículo Les affrontements culturels en Algérie : une maladie de l'identité ? que « Cela explique que les femmes soient le bouc-émissaire et les intellectuels la victime expiatoire . » ³⁶²⁰ .

La campaña de trece asociaciones para la enmienda de veintidos artículos del Código de la Familia se enfrenta a los partidos islamistas MPS y Ennahda ³⁶²¹ . Las animadoras de este proyecto tenían como objetivo inicial la abrogación del Código de la Familia . El discurso islamista se centra sobre las mujeres porque Argelia conoce esta situación donde «(...) les femmes ont été les principales cibles de l'ex-Front islamique du Salut (ex-FIS) . Accusée de « prendre le travail des hommes » , elles ont concentré contre elles une large partie des prêches virulents des leaders islamistes et des univeritaires algériens ont , par le biais de plusieurs travaux , mis en exergue de saisissables ressemblances entre le discours fondamentaliste et celui des nazis à l'égard des Juifs . Et , même si le pouvoir algérien est déterminé aujourd'hui à combattre les groupes armés et à ne pas réhabiliter l'ex-FIS , cela ne veut pas dire pour autant que la situation des femmes sera améliorée . Plus grave peut-être , le régime pourrait même être tenter de multiplier les concession , comme le fit en son temps le Front de Libération Nationale (FLN) . En effet , ce n'est pas un hasard si le honteux Code de la famille fut adopté (29 mai 1984) quelques semaines seulement après l'enterrement houleux (80.000 personnes et des affrontements avec les forces de l'ordre) du Cheikh Soltani , une grande figure de l'islamisme algérien. En votant pour ce texte , les caciques du FLN entendaient barrer la route aux islamistes ou leur disputant le leadership en matière « d'islamisation » de la société algérienne . Actuellement en Algérie , aucune personnalité politique masculine , y compris celle qui s'opposent aux islamistes n'ose publiquement réclamer l'abrogation du Code de la famille même si certains discours prononcés dans des capitales européennes - en réalité essentiellement destinés à séduire l'opinion publique occidentale - laissaient penser le contraire . » ³⁶²² . La violencia terrorista se agudiza a lo largo del año 93 en todo el territorio argelino cuyas víctimas son mayoritariamente mujeres , secuestradas , asesinadas otras

³⁶¹⁹ Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 162 .

³⁶²⁰ Saadi , Nourredine . Les affrontements culturels en Algérie une maladie de l'identité ? en Marouf , Nadir (director) . Identité-comunauté . L'Harmattan , Paris , 1995 . p 194 .

³⁶²¹ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Première rencontre internationale : droits humains des femmes dans le judaïsme , l'Islam et le christianisme . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Diciembre de 1997 . (Nº2) . p 5 .

³⁶²² Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les cent portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , trois voies singulières pour allier Islam et modernité - . Editions Dahlab , Argel , 1999 . p 162 .

liberadas ³⁶²³ . La reacción de mujeres es movilizarse y oponerse en contra de estos actos violentos . Saïda Benhabyles , antigua ministra de la solidaridad , uno de los miembros fundadores de la « Association Nationale des Victimes du Terrorisme » , Asociación Nacional de Víctimas del Terrorismo , y presidenta del « Mouvement National de Solidarité avec la Femme Rurale » , Movimiento Nacional de Solidaridad con la Mujer Rural , hace un llamamiento a las mujeres argelinas para luchar contra las tentativas de hacer de ellas una víctima de « L'inquisition » del siglo XXI ³⁶²⁴ . La mujer es el pilar de la cohesión familiar y la guardiana de los valores ancestrales y es la víctima de los terroristas ³⁶²⁵ . Más de treinta mujeres sean niñas , jóvenes o sean mujeres mayores son asesinadas ³⁶²⁶ . Saïda Benhabyles afirma que cual sea la categoría sociocultural, la angustia es la misma ³⁶²⁷ . La indemnización de las familias marcadas por el terrorismo con la pérdida de miembros de familias , el gobierno no llegaba a resolver las necesidades ³⁶²⁸ . Saïda Benhabyles senala por su declaración al periódico El-Watan que « C'est toute l'Algérie qu'on assassine à travers la femme » ³⁶²⁹ . El colectivo de la Reagrupación Argelina de Mujeres Demócratas, « Rassemblement Algérien de Femmes Démocrates » , (RAFD : estas iniciales significan en arabe « Rechazo ») consiste en la vanguardia de la defensa de la sociedad civil posicionado en contra del proyecto fundamentalista en Argelia . El 08 de marzo de 1994 se festeja el día Internacional de las Mujeres Trabajadoras , las mujeres del mundo festejaron ese día y las mujeres argelinas lloran porque estan en duelo desde más de dos años por la pérdida de sus parientes o amigos . Ese día el colectivo RAFD llama a una manifestación ante una sala de espectáculo « Salle Ibn Khaldoun » para reunirse y con su presencia demostrar su rechazo a la violencia terrorista contra las mujeres ³⁶³⁰ . « Les nouveaux mollahs vont , ensuite , les renvoyer définitivement dans les foyers . Il

³⁶²³ Ghazi , Salim . Terrorismo . Ces femmes qu'on assassine . Sección : Algérie en El-Watan . Argel . 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . (Director : Merad , Abderrezak) . p 2 .

³⁶²⁴ Benali , Nacéra . Entretien avec Madame Benhabyles : « C'est toute l'Algérie qu'on assassine à travers la femme » . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶²⁵ Benali , Nacéra . Entretien avec Madame Benhabyles : « C'est toute l'Algérie qu'on assassine à travers la femme » . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶²⁶ Benali , Nacéra . Entretien avec Madame Benhabyles : « C'est toute l'Algérie qu'on assassine à travers la femme » . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶²⁷ Benali , Nacéra . Entretien avec Madame Benhabyles : « C'est toute l'Algérie qu'on assassine à travers la femme » . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶²⁸ Benali , Nacéra . Entretien avec Madame Benhabyles : « C'est toute l'Algérie qu'on assassine à travers la femme » . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶²⁹ Benali , Nacéra . Entretien avec Madame Benhabyles : « C'est toute l'Algérie qu'on assassine à travers la femme » . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶³⁰ Ancer , Ahmed . Journée Internationale de la femme - 08 mars de deuil - en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

est à rappeler à ce propos que les islamistes les ont d'ores et déjà accusées d'être à l'origine du chômage .» y se suma el código de la familia inspirado por prácticas desarrolladas en la shari'a ³⁶³¹ . El mismo día , muchas mujeres miembros de la asociación AFEPEC « Association des Femmes pour l'Epanouissement de la Personne , l'Emancipation et la Culture » manifestaron en la ciudad de Orán por la pérdida de sus familiares por terroristas ³⁶³² . Y a través de una carta , esas mujeres se dirigieron al presidente de la República Liamine Zéroual para denunciar los sevismos sufridos por ellas mediante violaciones , angustias , amenazas e intimidaciones ³⁶³³ . A consecuencia de estos acontecimientos , el 17 de marzo , la creación de un « Comité de résistance contre le génocide » en Orán regroupa a varias asociaciones reivindicando una red de solidaridad para las familias de las víctimas del terrorismo , las personas amenazadoras y una ayuda financiera , psicológica y de alojamiento a éstos ³⁶³⁴ . La AFEPEC se dirigirá a las organizaciones internacionales y las asociaciones femeninas para formar una red de apoyo internacional basado en la sensibilización ³⁶³⁵ . El jefe de gobierno argelino , Réda Malek , opinaba sobre la cuestión femenina que : « La femme algérienne célèbre cette année la journée du 08 mars dans une situation d'adversité et une atmosphère de deuil . Des époux , des frères et des fils ont été fauchés par les balles de la barbarie . Plus grave encore , et encore plus éloigné de nos traditions , de notre religion et de notre culture , la femme algérienne est aujourd'hui elle-même prise pour cible par le simple fait d'être une femme (...) . De son côté , la femme algérienne , celle qui possède dans sa propre histoire de si illustres figures de femme qui ont parfois conduit la résistance de la nation entière , et encore une fois appelée à faire preuve de sang froid , de détermination et de courage pour résister aux multiples pressions dont elle fait particulièrement l'objet . Le gouvernement est convaincu que la femme algérienne saura faire respecter sa dignité de femme et son identité algérienne . Et pour ce fait , l'Etat utilisera sans faillir toute la force de la loi . » ³⁶³⁶ . La modificación del artículo 145 del decreto legislativo n°93-01 del 19 de enero de 1993 tratando de la ley de finanzas para 1993 , el texto publicado en el Boletín oficial , el JORA , del 30 de diciembre de 1993 estipula que las víctimas del terrorismo serían indemnizados : « (...) outre les droits et avantages prévus par la législation et la réglementation en vigueur , les ayants-droits des fonctionnaires de la sûreté nationale ainsi que les personnes civiles et militaires

³⁶³¹ Hani , T . AFEPEC / Le pouvoir doit se déterminer . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶³² Hani , T . AFEPEC / Le pouvoir doit se déterminer . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶³³ Hani , T . AFEPEC / Le pouvoir doit se déterminer . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶³⁴ Hani , T . AFEPEC / Le pouvoir doit se déterminer . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶³⁵ Hani , T . AFEPEC / Le pouvoir doit se déterminer . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p 3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶³⁶ APS . Rédha Malek : « Les droits de la femmes défendus » . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p3 . (Director : Merad , Abderrezak) .

relevant du ministère de la Défense nationale décédées du fait d'actes de terrorisme et de subvention perçoivent au titre du budget de l'Etat une « pension de service » jusqu'à la date légale d'admission à la retraite . » ³⁶³⁷ . Los supervivientes a acciones terroristas guardando secuelas físicas recibirán una pensión mensual ³⁶³⁸ . El colectivo RAFD continua a defender la protección de las mujeres de las violencias terroristas . El 15 de marzo de 1994 , los miembros de RAFD reunieron a los demócratas para organizar una asamblea ante el Observatorio de los Derechos del Hombre contra el terrorismo reivindicando la libertad ³⁶³⁹ . Esa reacción esta causada a consecuencia del asesinato el 15 de marzo del artista Abdelkader Alloula ³⁶⁴⁰ . Días posteriores , el 22 de marzo de 1994 , mujeres argelinas miembros de asociaciones y comisión se dirigen al Presidente de la República Liamine Zérroual mediante una carta publicada en el diario El-Watan dos días posteriores al envío para informar la población . La carta intitulada « Lettre des femmes au Président de l'Etat algérien » está firmada por RAFD , AITDF , ASSFVT « Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du Terrorisme » , « Comission femmes MPR » y « SOS femmes en détresse » donde expresan su rechazo a la violencia sufrida por las argelinas ³⁶⁴¹ . El escrito de las asociaciones inicia con al exposición de los acontecimientos violentos cotidianos por todos los ciudadanos sin diferencia de género o de profesión en cualquier lugar : « Notre cher pays vit des moments dramatiques . Nous pensons que la situation grave , très grave que nous vivons , menace le devenir et l'existence mêmes de l'Algérie . En effet , la barbarie et les assassinats n'épargnent ni moudjahid ³⁶⁴² , ni djoundi ³⁶⁴³ , ni darki ³⁶⁴⁴ , ni policier, ni intellectuel , ni artiste , ni universitaire , ni cadre de la nation , ni magistrat , ni médecin , ni enseignant , ni fellah ³⁶⁴⁵ , ni militant , ni femme au foyer , ni fillette, ni enfant , ni vieillard Les incendies criminels n'épargnent ni écoles , ni entreprises , ni biens des collectivités locales , ni aucune infrastructure publique de l'Etat algérien . A côté du crime dont la barbarie n'égale que la haine que ces hordes intégristes nourrissent contre l'Algérie , une

³⁶³⁷ Benali , Nacéra . Terrorisme : indemnisation des victimes . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p2 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶³⁸ Benali , Nacéra . Terrorisme : indemnisation des victimes . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p2 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶³⁹ Ghazi , Salim . Vers un 22 mars mobilisateur . Les citoyens rejettent la folie intégriste en El Watan . Argel , 16 de marzo de 1994 . (N° 1051) . p 1 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁴⁰ Ghazi , Salim . Vers un 22 mars mobilisateur . Les citoyens rejettent la folie intégriste en El Watan . Argel , 16 de marzo de 1994 . (N° 1051) . p 1 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁴¹ RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁴² Moudjahid : combattiente de la guerra de liberación nacional .

³⁶⁴³ Djoundi : Soldado

³⁶⁴⁴ Darki : Gendarme

³⁶⁴⁵ RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

véritable stratégie de la terreur est appliquée à la population pour nous faire abdiquer . »³⁶⁴⁶ . El relato de las violencias terroristas en las diferentes ciudades argelinas describe una imagen sangriante . Las observaciones de las representaciones femeninas opinan de las medidas gubernamental frente a la crisis argelina se revelan pocas concluyentes « Permettez-nous de constater que les mesures , d'apaisement prises par nos décideurs n'ont constitué , hélas ! que des concessions graves à notre sens , de l'Etat aux terroristes et à leurs commanditaires . »³⁶⁴⁷ . La indignación principal de esas mujeres se refiere al diálogo con los terroristas y se lo comenta de la manera siguiente : « Nous sommes tous sortis pour dire : « Non au dialogue avec les assassins et leur commanditaires , car les intégristes sanguinaires ne parlent pas : ils tuent . Ils égorgent . Ils décapitent . Ils éventrent . Ils brûlent vif . Ils violent . »³⁶⁴⁸ . Ellas rechazan el velo islámico « hidjab » y lo expresan bajo los términos « Ni hidjab , ni djilbab , Algérie algérienne , car avec tout le respect que nous avons pour les choix individuels de chacune , nous estimons que voiler de force les femmes , c'est couvrir l'Algérie entière d'un linceul . Si nous acceptons l'uniforme intégriste , il faudra accepter la la capitulation de toute l'Algérie à l'intégrisme . C'est-à-dire accepter de laisser plonger notre pays dans l'obscurantisme et la régression fatale , trahissant ainsi aux idéaux de Novembre 54 . »³⁶⁴⁹ . Argelia pertenece a todos los hombres y las mujeres libres y dignos contra el integrismo y el integrismo³⁶⁵⁰ . Las autoras de la carta dirigida al presidente Liamine Zéroual piensan que la edificación de Argelia sólo se prodría efectuar en libertad, justicia e igualdad³⁶⁵¹ . Esta propuesta resultaría eficiente con la devolución al Estado su autoridad , su credibilidad y el restablecimiento de la

³⁶⁴⁶ RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁴⁷ RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁴⁸ RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁴⁹ RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁵⁰ RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁵¹ RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

confianza entre los gobernantes y el pueblo ³⁶⁵² . Antes de firmar , las asociaciones acaban su carta con las palabras siguientes : « Vive l'Algérie libre et démocratique . Gloire aux martyrs de la République et du Devoir » ³⁶⁵³ . Ese es el proyecto de mujeres miembros de asociaciones luchando por poner fin a las violencias sangrientas ocurridas a diario a través el país . Es un mensaje pidiendo paz , justicia e igualdad entre todos los ciudadanos argelinos .

En abril de 1996 , el gobierno de Ahmed Ouyahia decide trabajar en la enmienda del código de la familia ³⁶⁵⁴ . Las asociaciones de mujeres emplearon sus propuestas de las veintidós enmiendas que se presentan con : la abolición de la poligamia , el restablecimiento del derecho para las mujeres de contraer matrimonio y divorciarse libremente , el ejercicio de la tutela conjunto de los padres sobre los hijos y el mantenimiento del domicilio de los hijos con la persona responsable de la custodia de los hijos ³⁶⁵⁵ . El presidente Liamine Zéroual ratifica una Convención para la eliminación de todas las discriminaciones referente a las mujeres bajo reserva relacionada al código de la familia ³⁶⁵⁶ . Durante el mes de febrero del año siguiente , el ministerio de la solidaridad hace público las enmiendas gubernamentales que no cambia nada del código de la familia : un sólo artículo cambiado de las mujeres divorciadas teniendo la custodia de sus hijos puede quedar el domicilio ³⁶⁵⁷ .

Las dos fechas emblemáticas del año 97 plantean debates en defensa de los derechos humanos en contra de la violencia . El 25 de noviembre corresponde a la Jornada Internacional donde se trata de la oposición a la violencia respecto a las mujeres y el 10 de diciembre era el aniversario de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre donde cada año se desarrolla durante 16 días de acción contra la violencia acerca de las mujeres haciendo campaña mundial en las redes femeninas ³⁶⁵⁸ . La red de acción de las mujeres sostenida por Amnesty

³⁶⁵² RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁵³ RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT (Association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 . (Director : Merad , Abderrezak) .

³⁶⁵⁴ Lalani-Fatés , Ferial . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N° 25 : La parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 206 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁵⁵ Lalani-Fatés , Ferial . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N° 25 : La parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 206 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁵⁶ Lalani-Fatés , Ferial . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N° 25 : La parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 208 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁵⁷ Lalani-Fatés , Ferial . Les femmes au cœur des violences en Confluences Méditerranée . N° 25 : La parole aux Algériens violence et politique en Algérie . L'Harmattan , Paris , primavera de 1998 . p 206 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁵⁸ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°2 : Première rencontre internationale : droits humains des femmes dans le judaïsme , l'Islam et le christianisme . Dirección General de

Internacional se encarga de primero , recibir y transmitir informaciones sobre los abusos contra las mujeres ; segundo , las asociaciones informan a las autoridades encargados de toda amenaza o violaciones de los derechos del hombre señalada ; tercero , la contribución de la opinión pública internacional para salvar a las mujeres encarceladas o torturadas ³⁶⁵⁹ . La ONU declaraba , después de la realización de una encuesta que sesenta millones de mujeres eran víctimas de violencia de género ; una mujer sobre seis está víctima de una violación ; 25 % a 50 % de las mujeres sufre malos tratos físicos y cuarenta y cuatro países en el mundo tiene una legislación contra de la violencia doméstica ³⁶⁶⁰ . La Federación Internacional de los Derechos Humanos (FIDH) presenta a la comisión de la ONU una acusación según la cual : « Depuis 1991 , les femmes algériennes ont vu s'accroître la discrimination à leur égard ; cette situation étant une conséquence des affrontements armés que subit le pays . » ³⁶⁶¹ . Una treintena de mujeres fueron víctimas de secuestros , violaciones perpetrados por grupos armados ³⁶⁶² . El contenido del informe del FIDH a la comisión de las Naciones Unidas acusa : primero , los comités de control de la moral del FIS de transformarse en tribunales represivos , llevando el pretexto de vigilar la conducta de las mujeres para que sean conforme a las normas del Islam ; segundo , la situación dramática de las viudas o las parientes de las víctimas del terrorismo y el destino de las mujeres violadas y torturadas por los grupos armados - en general islamistas - y tercero , las mujeres no denuncian por miedo de la reacción social de vergüenza , el rechazo de sus propias familias ³⁶⁶³ . Las mujeres argelinas son víctimas de discriminaciones institucionalizados por normas jurídicas , la situación empeorada con el conflicto armado desde finales de 1991 y las víctimas de violaciones de los Derechos Humanos ocasionados por la lucha antiterrorista : una evidencia por organización argelina e internacional de defensas de los derechos humanos y apuntado en julio de 1998 por el Comité

la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Diciembre de 1997 . p 1 .

³⁶⁵⁹ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°2 : Première rencontre internationale : droits humains des femmes dans le judaïsme , l'Islam et le christianisme . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Diciembre de 1997 . p 1 .

³⁶⁶⁰ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°2 : Première rencontre internationale : droits humains des femmes dans le judaïsme , l'Islam et le christianisme . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Diciembre de 1997 . p 1 .

³⁶⁶¹ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°7 : L'ONU accuse l'Algérie de passer sous silence la violence contre les femmes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Abril de 1999 . p 3 .

³⁶⁶² El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°7 : L'ONU accuse l'Algérie de passer sous silence la violence contre les femmes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Abril de 1999 . p 3 .

³⁶⁶³ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°7 : L'ONU accuse l'Algérie de passer sous silence la violence contre les femmes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Abril de 1999 . p 3 .

de los Derechos Humanos ³⁶⁶⁴ . La primera parte del informe de la FIDH presenta la discriminación en la educación y el trabajo y la segunda parte del informe demuestra las diferentes formas de violencia sufridas por las mujeres que en mayoría de los casos se trata de mujeres agredidas por sus hermanos o maridos y la mitad de las violaciones sobre los menores de edad ³⁶⁶⁵ . Las recomendaciones de la FIDH consiste en : « 1) Faciliter le logement aux femmes seules (accorder des logements sociaux aux femmes salariées) et multiplier les garderies et crèches afin de permettre aux femmes d'entrer ou de rester dans la vie active . 2) Lancer une campagne contre les violences domestiques et l'inceste et encourager les femmes à les dénoncer . Former les enseignants et les policiers afin qu'ils sachent comment réagir lorsqu'ils sont confrontés à ces situations . 3) Organiser des campagnes pour inciter les femmes à porer en cas de harcèlement sexuel . 4) Poursuivre les violeurs et autres agresseurs de façon efficace afin qu'ils ne demeurent pas impunis . 5) Assurer une meilleure prise en charge des femmes victimes de vilences (domestiques ou liées au terroisme notamment) : les femmes et fillettes victimes d'agressions de la part des membres de leur famille doivent pouvoir quitter leur foyer et être logés dans de bonnes conditions . » ³⁶⁶⁶ . La líder del Partido de los Trabajadores, Louisa Hanoune , es la única mujer presidente de un partido político y candidata a la presidencia argelina en abril de 1999 ³⁶⁶⁷ . Louisa Hanoune contribuye a la igualdad de oportunidad entre hombres y mujeres ³⁶⁶⁸ . El problemas del estatuto de las mujeres argelinas fue comentado en España por el Presidente de la Liga Argelina para la Defensa de los Derechos Humanos « Ligue Algérienne pour la Défense des Droits Humains » (LADDH) y abogado, Abdenour Ali Yahia , que el historial de las mujeres corresponde a su participación a la guerra de liberación y por consiguiente tuvo su sitio en la Constitución en textos opuestos a la realidad ³⁶⁶⁹ . El abogado determina a la

³⁶⁶⁴ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°8 : Rapports de la FIDH (Fédération Internationale des Ligues des droits Humains) sur la situation des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer/ Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Julio de 1999 . p1 .

³⁶⁶⁵ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°8 : Rapports de la FIDH (Fédération Internationale des Ligues des droits Humains) sur la situation des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer/ Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Julio de 1999 . p1 .

³⁶⁶⁶ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°8 : Rapports de la FIDH (Fédération Internationale des Ligues des droits Humains) sur la situation des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer/ Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Julio de 1999 . p1 .

³⁶⁶⁷ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°7 : L'ONU accuse l'Algérie de passer sous silence la violence contre les femmes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Abril de 1999 . p 5 .

³⁶⁶⁸ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°7 : L'ONU accuse l'Algérie de passer sous silence la violence contre les femmes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Abril de 1999 . p 5 .

³⁶⁶⁹ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°5 : Les problèmes des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Octubre de 1998 . p 3 .

sociedad argelina conservador donde el hombre prefiere tener a las mujeres en casa ³⁶⁷⁰ . El estatuto de la mujer en el texto del « código de la familia » (1984) limita la libertad , convierte en menor siempre bajo tutela masculina , permite la poligamia y el repudio de las esposas ³⁶⁷¹ . El código , según Abdenour Ali Yahia, se olvidó « a oublié » de proteger a la mujer y ofrece los derechos al hombre con la conservación de los bienes familiares y la potestad paternal sobre los hijos ³⁶⁷² . El Presidente de la LADDH afirma la revisión del código de la familia pero el parlamento de mayoría FLN se postpone a una nueva ley favorable a la emancipación de las mujeres ³⁶⁷³ . La conclusión del defensor de los derechos humanos consiste en la afirmación de la agudización de la situación de los tres problemas de las mujeres argelinas que son : la dominación del hombre sobre la mujer, la dominación de la sociedad sobre la mujer y la dominación de todo el movimiento islamista sobre la mujer ³⁶⁷⁴ .

Una conferencia Mediterránea se celebra en noviembre de 1995 en Barcelona para tratar de las mujeres de todas las orillas del Mediterráneo ³⁶⁷⁵ . En esa conferencia , el 25 de noviembre de 1995 definía la determinación de « (...) los derechos fundamentales de las mujeres no son reconocidos en todas las sociedades ni tan siquiera a veces tienen la consideración de derechos humanos y que la cultura patriarcal sigue presidiendo las políticas de los estados , negando el derecho a decidir de las mujeres sobre su propia vida y utilizándolas descaradamente en sus políticas de población , comulgando con la idea patriarcal de una dualidad enfrentada entre los sexos , que considera a las mujeres inferiores , materia y cuerpo poseible por la mitad – espiritual , los hombres – que rige el mundo en su nombre . » ³⁶⁷⁶ . La exigencia de la reivindicación de la Conferencia es « El derecho a la diferencia en una completa igualdad de derechos sin ninguna discriminación en ningún ámbito de la vida (ni por razón de sexo , ni edad , ni orientación sexual , ni por el color de piel ...) , respetando todas las diversidades , culturas , situaciones , experiencias y , por tanto , el derecho a obtener los recursos necesarios y disponibles para poder

³⁶⁷⁰ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°5 : Les problèmes des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Octubre de 1998 . p 3 .

³⁶⁷¹ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°5 : Les problèmes des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Octubre de 1998 . p 3 .

³⁶⁷² El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°5 : Les problèmes des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Octubre de 1998 . p 3 .

³⁶⁷³ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°5 : Les problèmes des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Octubre de 1998 . p 3 .

³⁶⁷⁴ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°5 : Les problèmes des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Octubre de 1998 . p 3 .

³⁶⁷⁵ Hacia un mar común . - Crónica de un encuentro - . Conferencia Mediterránea Alternativa . Icaria Editorial , Barcelona , 1996 . p 65 .

³⁶⁷⁶ Hacia un mar común . - Crónica de un encuentro - . Conferencia Mediterránea Alternativa . Icaria Editorial , Barcelona , 1996 . p 65 .

decidir su futuro , tanto a nivel del trabajo , como de la cultura , de la salud , del tiempo libre ... »³⁶⁷⁷ . En esta asamblea de mujeres , la periodista Salima Ghézali denunciaba las violencias terroristas contra las mujeres en Argelia como víctimas³⁶⁷⁸ . Argelia y España trabajaron como asociados entre mayo y diciembre de 1997 sobre el tema de las mujeres argelinas . Este programa de cooperación se intitulaba « Engagement entre femmes pour le développement » encabezado por la asociación por la Federación de las Mujeres Progresistas (España) y la Asociación « Iqraa » (Argelia) sobre la co-financiación de la Agencia Española para la Cooperación Internacional (AECI)³⁶⁷⁹ . Trece mujeres de ONGs argelinas recibieron en España varias formaciones orientadas hacia la consolidación del movimiento asociativo , la toma de iniciativas para el auto-empleo , la gestión de pequeñas y medias empresas , la cooperación internacional , la formulación y un seguido de proyectos futuros³⁶⁸⁰ . Y en enero de 1999 hizo un llamamiento para apoyar a los periódicos independientes argelinos después de haber recibido amenazas de cerrar³⁶⁸¹ . El colectivo RAFD se pronuncia defensor de los periódicos (diarios) porque son las únicas voces : opuestas al fundamentalismo , para la libertad de expresión de las organizaciones femeninas en lucha para sus propios derechos y para el resto de los derechos humanos , apoyo a las exigencias de las mujeres para legislar en contra del Código de la familia « hautement discriminatoire » y denuncia de los crímenes de los grupos fundamentalistas en contra de las mujeres³⁶⁸² . Más de cincuenta periodistas fueron asesinados y otros viven en la clandestinidad o en exilio .

La reclamación de muchas mujeres argelinas encabezadas por el movimiento femenino se basa en el respeto de los valores del conjunto de la humanidad fundado sobre los derechos del hombre para la emancipación de las mujeres y sobre todo el sitio en la sociedad . La evocación y la utilización de nombres y apellidos famosos como la Kahina , Fatma N'Soumer o Hassiba Ben Boulaïd consideradas como mujeres heroínas de una parte de la historia de Argelia

³⁶⁷⁷ Hacia un mar común . - Crónica de un encuentro - . Conferencia Mediterránea Alternativa . Icaria Editorial , Barcelona , 1996 . p 66 .

³⁶⁷⁸ Hacia un mar común . - Crónica de un encuentro - . Conferencia Mediterránea Alternativa . Icaria Editorial , Barcelona , 1996 . p 7 1.

³⁶⁷⁹ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°2 : Première rencontre internationale : droits humains des femmes dans le judaïsme , l'Islam et le christianisme . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Diciembre de 1997 . p 4 .

³⁶⁸⁰ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . N°2 : Première rencontre internationale : droits humains des femmes dans le judaïsme , l'Islam et le christianisme . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Diciembre de 1997 . p 4 .

³⁶⁸¹ El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Appel du Réseau Femmes sous les Lois Musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Enero de 1999 . (N°6) . p 3 .

³⁶⁸² El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - . Appel du Réseau Femmes sous les Lois Musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Enero de 1999 . (N°6) . p 3 .

favorece el reconocimiento masculino . La postura masculina frente a las mujeres se manifiesta públicamente fraternal según lo expresa el periodista Mohamed Arabdiou Les femmes , nos sœurs donde dice de ellas lo siguiente : « Les comportements misogynes ne sont pas nouveaux dans notre pays . Mais ces derniers temps ils prennent des formes agressives inadmissibles . (...) S'il est nécessaire et même urgent de s'attaquer au mal , il importe de ne pas en ignorer les causes . les instigateurs de cette hostilité contre ls femmes doivent rendre à la justice , dans un pays se réclamant de l'Etat de droit . Ca et là des groupes , voire des associations de femmes , ses ont élevés exprimant leur légitime indignation et exigeant un châtement exemplaire contre les auteurs de ces lâchetés . L'erreur serait de considérer ces agressions comme une affaire de femmes comme si celles-ci n'étaient pas nos filles , nos mères , nos épouses , ou nos sœurs . A travers ces cas , c'est donc toute la société qui est impliquée . Ainsi devons-nous joindre nos efforts à ceux de nos sœurs qui se battent courageusement pour imposer leur droit en tant que citoyennes à part entière jouissant des droits fondamentaux reconnus par la Constitution . Un effort particulier devra être en vue de faire réexaminer par nos élus , le code de la famille , afin de l'adpater à nos temps . » ³⁶⁸³ . La explicación muy significativa se centra al final de este extracto de artículo que determina con mucha lucidez y certeza la necesidad de adaptarse a la era que vivimos en la actualidad y no vivir en el pasado cogiendo fragmentos de escritos e interpretarles de la forma que conviene a algunos de crear sólo un mundo masculino y de encerrar a las mujeres en su casa y sufriendo de todas las discriminaciones . Esa toma de conciencia y la expresión de estas palabras en una publicación tiene un sentido de apertura hacia unas posibilidades para la mujer de obtener el apoyo del género masculino para emanciparse . La iniciativa femenina estaba llevada a cabo exclusivamente por mujeres a la cual se suma con el tiempo la integración de un apoyo imprescindible de los hombres para lograr una meta : la emancipación de la mujer dentro y fuera del hogar familiar y la vida común de los dos géneros en armonía . El reconocimiento de la discriminación de las mujeres y su lucha a diario significa un paso importante hacia un porvenir mejor de las mujeres oprimidas por textos discriminatorios . Sólo el 22 de marzo de 1994 , los hombres masculinos participantes de una manifestación de mujeres declaraban en voz alta un grito muy significativo para el porvenir de una Argelia abierta a la igualdad total de los géneros : « (...) Ce sont des femmes-hommes (...) » : una combinación de una incorporación de las mujeres a los hombres por sus méritos demostrados por sí mismas ³⁶⁸⁴ . Una declaración de un mensaje esperanza de un porvenir revelador de una libertad para todos los ciudadanos argelinos sean hombres o mujeres .

³⁶⁸³ Arabdiou , Mohamed . Les femmes , nos sœurs . Sección : Société en El-Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . (N°7.605) . p 12 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁶⁸⁴ Messaoudi , M.T . De la Kahina aux inconnus de la manifestation du 22 mars « Femmes , on vous aime ! » . Sección : Société en El Watan . Argel , 31 de marzo de 1994 . (N°1062) . p 11 . (Director : Merad , Abdelrezak)

El mantenimiento del código de la familia desde su adopción en 1984 sigue siendo el centro de la lucha feminista argelina : « « Depuis 1962 , depuis le recouvrement par l'Algérie de son indépendance , et dans l'attente éternelle d'une reconnaissance de leurs deoits , les femmes algériennes se battent et continuent à s'opposer au pouvoir de leur pays à cause entre autres de cet instrument de mise en minorité qu'il leur a été concocté . Il s'agit toujours de ce même code de la famille dont le contenu est anticonstitutionnel mais à qui le dire ? les faits sont là . » ³⁶⁸⁵ .

³⁶⁸⁵ Boussof , Malika . La détermination libertaire en Sid Larbi-Attouche , Kheira . Paroles de femmes . – 21 clefs pour comprendre la littérature féminine en Algérie - . ENAG / Editions , Argel , 2001 . pp 185 y 186 .

CONCLUSIÓN GENERAL

Las divergencias entre las diversas corrientes ideológicas y políticas en Argelia suponen una aguda desestabilización de la situación a la independencia en 1962 . La construcción de un nuevo sistema político con la opinión del pueblo mediante la celebración de elecciones hubiera mantenido la relación entre los dirigentes y la población . Pero otros factores más imponentes crearon una nueva concepción de la realidad del país . Argelia atravesará fases distintas : la edificación del Estado , la consolidación del Estado con una política socialista y la crisis de algunos sectores provocaron problemas serios escondiendo a otros que se manifestaron rápidamente .

A la independencia , el Islam fue utilizado para fundar el Estado . La religión musulmana define la relación del hombre a Dios y no conoce ni el poder religioso , ni el poder político ³⁶⁸⁶ . La manipulación de la religión se convierte de una practica usual de una gestión del poder por los Estados equivale al control ideológico y el poder sobre la sociedad civil ³⁶⁸⁷ . En Argelia , el Islam es la religión del Estado . El Estado argelino coloca la religión al centro de las luchas políticas y perpetua la confusión entre el poder político y el poder religioso ³⁶⁸⁸ . La revalorización de la unión Estado / Islam concurre durante las tres primeras presidencias argelinas . Durante los años de la presidencia de Ahmed Ben Bella (1962 / 1965) se apunta una tendencia marcada entre marxismo y religión ³⁶⁸⁹ . La tensión entre dos sistemas determinan un régimen argelino aislado entre una unión formal al Islam y el compromiso militando a favor del socialismo ³⁶⁹⁰ . La secularización profundo de la sociedad argelina como la prorogación de la legislación francesa en materia matrimonial hasta 1975 o la adopción en 1964 de la Carta de Argel donde Argelia se compromete hacia una vía socialista ³⁶⁹¹ . Ahmed Ben Bella buscaba preservar el leadership

³⁶⁸⁶ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d'Islam . – Diversités Méditerranéennes - . L'Harmattan , París , primavera del 2000 . pp 115 y 116 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁸⁷ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d'Islam . – Diversités Méditerranéennes - . L'Harmattan , París , primavera del 2000 . p 118 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁸⁸ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d'Islam . – Diversités Méditerranéennes - . L'Harmattan , París , primavera del 2000 . p 120 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁸⁹ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 104 .

³⁶⁹⁰ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 104 .

³⁶⁹¹ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du

político siendo el defensor del Islam y restablece la enseñanza de la religión en las escuelas públicas . Los años de la presidencia de Houari Boumédiène (1965 / 1978) estaban marcados por la confesionalización del Estado y el socialismo islámico ³⁶⁹² . El acercamiento entre el sistema político y religioso reenfrenzó la visibilidad social del Islam al nivel estatal social para una emergencia de una contestación islámica : las razones son tácticas por intereses convergentes . El fundamentalismo aparece en los años 70 y desarrolla un activismo de forma clandestina hasta la muerte de Houari Boumédiène ³⁶⁹³ . La crisis profunda del Estado durante la presidencia de Chadli Bendjedid se presenta en la gestión dispendiosa de las fuentes del país , las exclusiones , la mala vida , la pobreza y la crisis identitaria de la gran mayoría de la población ³⁶⁹⁴ . La religión musulmana y la política socialista en Argelia son dos elementos claves de la determinación identitaria del país según los textos legislativos . Los intelectuales musulmanes piensan que el Islam es una referencia religiosa que participa en la historia y la identidad . Pero en realidad , Malek Chebel responde a esa cuestión diciendo que « L’Islam est une civilisation , une religion , un dogme avec ses rites . (...) Il s’agit d’une culture autochtone très prononcée , mais ce n’est pas une civilisation . En revanche , le croisement du monde arabe avec la propagation de l’islam a entraîné l’émergence d’une civilisation spécifique : la civilisation arabo-islamique . Lorsque je dis « civilisation arabo-islamique » , cela ne veut pas dire que j’exclus les Perses , les Turcs ou les Berbères ; bien au contraire . Mais il se trouve que l’islam s’est propagé avec pour véhicule la langue arabe . Je dis toujours « arabo-islamique » et non « arabo-musulmane » car je réserve le mot musulmane à l’être libre : on parle de population musulmane , mais d’architecture islamique . » ³⁶⁹⁵ .

Los radicales islamistas se maifiestan en la corriente de los salafistas de Abassi Madani , Mahfoud Nahnah que buscan desde los años 80 el enfrentamiento violento con el poder ³⁶⁹⁶ La definición de la libertad dentro de la crisis argelina se planteade ser « La question de la liberté en Algérie , comme dans l’ensemble du monde musulman , est bien au cœur des enjeux . Pour libérer des Algériens , il est urgent de restaurer un islam débarrassé de ses scories politiciennes .

Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d’Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 104 .

³⁶⁹² Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l’Islam et l’Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l’Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d’Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 107 .

³⁶⁹³ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . p 124 .

³⁶⁹⁴ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d’Islam . – Diversités Méditerranéennes - . L’Harmattan , París , primavera del 2000 . p 121 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁹⁵ Chebel , Malek . Civilisation islamique et stratégies identitaires en Confluence Méditerranée . - Sexualité et sociétés arabes - . N°41 (primavera de 2002) . L’Harmattan , París , 2002 . p 123 .

³⁶⁹⁶ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d’Islam . – Diversités Méditerranéennes - . L’Harmattan , París , primavera del 2000 . p 121 . (Director : Pryn , Denis) .

L'islam n'est la propriété de personne ni de l'Etat , ni d'un groupe politique , encore moins d'un groupe armée . L'islam est la religion de tous les musulmans, qui veulent la vivre dans la liberté , dans la tolérance , l'ignorance et l'injustice. » ³⁶⁹⁷ . Las Constituciones argelinas recogen siempre el mismo artículo que identifica la religión del Estado siendo el Islam . « L'islam est géré de façon monolithique et administrative comme le reste des activités de la société algérienne . Ce faisant , l'Etat post-colonial ne diffère guère de son prédécesseur . Il contrôle les Algériens , leur conscience politique et leur foi religieuse . » ³⁶⁹⁸ . La reflexión que se podría efectuar sobre la relación entre la religión musulmana y el Estado de derecho son los siguientes : La puesta en evidencia de la contestación islamista y la revalorización de la unión entre Estado / Islam durante la decenia de 1980 a 1990 que reenfuera la confesionalidad de la sociedad y el Estado y la emergencia de un conjunto de discurso que pone en tela de juicio de los lazos entre Estado / Islam para el desenclave del Estado en relación con todo símbolo y la normatividad religiosa ³⁶⁹⁹ . Y los islamistas quieren invertir los papeles para subordinar el Estado al Islam instaurando un Estado islámico ³⁷⁰⁰ . El movimiento islamista tiene sus raíces iniciados en los años 30 , se caracteriza en la urbanidad y especialmente en los barrios pobres utilizando las mezquitas reuniendo en mayoría entre los jóvenes debido al fracaso político estatal (económico , social y cultural) y desarrolla en torno a dos puntos relativos a la lucha en contra el régimen socio-político del Estado calificado marxista y ateo y la lucha en contra de la degradación de costumbres a favor de una moral ³⁷⁰¹ . Mohammed Charfi afirma que « El Islam no es ni una patria ni una nacionalidad . Es una religión , no una identidad » ³⁷⁰² y continua mas lejos diciendo que « (...) el Islam es una religión , no una política , una cuestión de conciencia y no de pertenencia , un acto de fe y no fuerza. » ³⁷⁰³ . O sea que su planteamiento de la religión es diferente de la concepción de los legisladores argelinos que pusieron el Islam como identidad del Estado y del país . « L'islam est aujourd'hui au centre des luttes politiques pour le pouvoir en Algérie . Mais cela n'est pas nouveaux . Depuis son

³⁶⁹⁷ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d'Islam . – Diversités Méditerranéennes - . L'Harmattan , Paris , primavera del 2000 . p 126 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁹⁸ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d'Islam . – Diversités Méditerranéennes - . L'Harmattan , Paris , primavera del 2000 . p 120 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁶⁹⁹ Frégosi , Franck . Religion et Etat de droit . Les rapport entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 103 .

³⁷⁰⁰ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d'Islam . – Diversités Méditerranéennes - . L'Harmattan , Paris , primavera del 2000 . p 121 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁷⁰¹ Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada , Campus Universitario de Cartuja , Granada , 1997 . pp 124 y 125 .

³⁷⁰² Charfi , Mohamed . Islam y libertades . - El malentendido histórico - . ALMED , Granada , 2001 . p 265 .

³⁷⁰³ Charfi , Mohamed . Islam y libertades . - El malentendido histórico - . ALMED , Granada , 2001 . p 265 .

apparition et sa transmission , l'islam est l'objet de toutes les luttes intestines . »³⁷⁰⁴ . La crisis argelina se presenta entre unas cuestiones religiosa y otra política . El islamismo está causado por el descontento popular sumado a un caos económico y social y una profunda crisis cultural³⁷⁰⁵ . El fracaso de la modernización del islam , « (...) l'islamisme propose d'islamiser la modernité. » en los ámbitos cultural y político³⁷⁰⁶ . « Il s'inscrit dans une perspective de clôture culturelle et de monolithisme indentitaire . »³⁷⁰⁷ . El espacio de referencia es la Oumma (comunidad de los musulmanes) rechazando todo otro modelo que no sea éste³⁷⁰⁸ . El movimiento islamista se determinan por un rechazo al Occidente³⁷⁰⁹ . Los problemas se encuentran dentro del país mismo³⁷¹⁰ . « La fulgurante ascension de l'islamisme dans le monde arabo-musulman ces dernières années , fait resurgir la question cruciale des rapports entre religion et politique en terre d'islam . »³⁷¹¹ se presenta en la persistencia de un modelo mítico de la política con diferentes actores sociales y varias corrientes ideológicas referidas a legitimar el proyecto político tendría un implicación directa sobre el Islam como religión de la confusión entre el espiritual y temporal , entre la ley y la fé , entre la esfera de la soberanía y la esfera de la espiritualidad³⁷¹² . El significado se presenta por la subrepuja con los islamistas y los poderes políticos implicando una manipulación de los símbolos religiosos³⁷¹³ . Las reglas de vida prescrita por le sharia sobre la costumbres y las relaciones jurídicas entre los individuos que la vida política en sí . « La tendance « orthodoxe » majoritaire est incarnée par les sunnites (de sunna : tradition prophétique) , pour qui la communauté doit désigner (bey'a : allégeance ; shurâ : consultation des docteurs de la foi) son chef par l'intermédiaire des

³⁷⁰⁴ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d'Islam . – Diversités Méditerranéennes - . L'Harmattan , Paris , primavera del 2000 . p 120 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁷⁰⁵ Balta , Paul y Fabre , Thierry . Cultures et représentations en Gizard , Xavier (Director) . La Méditerranée inquiète . Editions l'Aube , Marseille , 1993 . p 65 .

³⁷⁰⁶ Balta , Paul y Fabre , Thierry . Cultures et représentations en Gizard , Xavier (Director) . La Méditerranée inquiète . Editions l'Aube , Marseille , 1993 . p 65 .

³⁷⁰⁷ Balta , Paul y Fabre , Thierry . Cultures et représentations en Gizard , Xavier (Director) . La Méditerranée inquiète . Editions l'Aube , Marseille , 1993 . p 65 .

³⁷⁰⁸ Balta , Paul y Fabre , Thierry . Cultures et représentations en Gizard , Xavier (Director) . La Méditerranée inquiète . Editions l'Aube , Marseille , 1993 . p 65 .

³⁷⁰⁹ Kettani , Ali . Los movimientos islámicos en el Mediterráneo en Girón , José y Pajovic , Slobodan (Directores) . El Mediterráneo a finales del siglo XX . Universidad de Oviedo , Oviedo , 1998 . p 311 .

³⁷¹⁰ Kettani , Ali . Los movimientos islámicos en el Mediterráneo en Girón , José y Pajovic , Slobodan (Directores) . El Mediterráneo a finales del siglo XX . Universidad de Oviedo , Oviedo , 1998 . p 311 .

³⁷¹¹ Lamchichi , Abderrahim . Enjeux . Pouvoir et religieux selon l'Islam en Sciences humaines . N° 51 : Le langage sert-il à communiquer ? . Centre National du Livre , Auxerre , junio de 1995 . p 10 . (Director : Ruano-Borbalan , Jean-Claude)

³⁷¹² Lamchichi , Abderrahim . Enjeux . Pouvoir et religieux selon l'Islam en Sciences humaines . N° 51 : Le langage sert-il à communiquer ? . Centre National du Livre , Auxerre , junio de 1995 . p 10 . (Director : Ruano-Borbalan , Jean-Claude)

³⁷¹³ Lamchichi , Abderrahim . Enjeux . Pouvoir et religieux selon l'Islam en Sciences humaines . N° 51 : Le langage sert-il à communiquer ? . Centre National du Livre , Auxerre , junio de 1995 . p 10 . (Director : Ruano-Borbalan , Jean-Claude)

ulemâ . Outre le primat de la science technologique , les sunnites privilégient l'ordre social et la paix civile sur le désordre (fitna) . » ³⁷¹⁴ .

Los derechos incompatibles con el subdesarrollo se refieren a los que se revelan ser como éstos : el derecho al trabajo , el derecho a la sanidad , el derecho a la educación , el derecho a un nivel de vida suficiente , el derecho a la protección social de una manera general ³⁷¹⁵ . Esta serie de derechos imprescindibles en los países desarrollados existentes en Argelia desde los primeros años de la independencia . Mientras se le considera a Argelia como un país subdesarrollado durante la época estudiada en esta tesis , durante las tres presidencias de Ahmed Ben Bella , Houari Boumédiène y luego con Chadli Bendjedid , los derechos evocados más arriba están mencionados en las Constituciones y respetados .

Los Estados subdesarrollados autoritarios consideran que deben antes satisfacer las necesidades fundamentales del pueblo . Y estos piensan que las libertades deben ser vigiladas para negar la movilización general para el desarrollo y dividen el pueblo y la nación por el hecho de enfrentarse políticamente ³⁷¹⁶ . La Argelia de Boumédiène correspondía a un Estado con un régimen que consideraba que « [...] le capitalisme d'Etat et le parti unique sont des formes supérieures d'organiser pour lutter contre le sous développement . » ³⁷¹⁷ . El Estado autoritario de la sociedad está en la postura contraria del pluralismo y de la autonomía . Madjid Benchikh expone una crítica sobre la tesis de los Estados subdesarrollados autoritarios : la insuficiencia de las fuentes para descartar los derechos económicos y sociales y los derechos civiles y políticos cuyo coste corresponde a una nula o poca elevada ³⁷¹⁸ . La educación es un instrumento esencial en la promoción de los derechos del hombre y las libertades democráticas ³⁷¹⁹ . La economía desarticulada implica al proyecto de construcción económica nacional dando diferentes sectores no articulados . La

³⁷¹⁴ Lamchichi , Abderrahim . Enjeux . Pouvoir et religieux selon l'Islam en Sciences humaines . N° 51 : Le langage sert-il à communiquer ? . Centre National du Livre , Auxerre , junio de 1995 . p 10 . (Director : Ruano-Borbalan , Jean-Claude)

³⁷¹⁵ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 52 .

³⁷¹⁶ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 54 .

³⁷¹⁷ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 54 .

³⁷¹⁸ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 55 .

³⁷¹⁹ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 58 .

construcción del Estado nacional y la especificidad cultural reúne a un Estado subdesarrollado que invoca la necesidad de contruir un Estado nacional fuerte teniendo en cuenta de una especificidad cultural de las poblaciones para una política de desarrollo y el rechazo de la noción de una universalidad de los derechos del hombre ³⁷²⁰ . La tesis de los Estados subdesarrollados autoritarios fueron provocados por una colonización que dejaría una situación catastrófica en el plano económico , social e institucional ³⁷²¹ . Josep Mailà en Les droits de l'homme sont-ils impensables dans le monde arabe en Cahiers de l'Orient (1991, p 178) describe que : « La sanctification de l'autorité au nom de l'utilité générale fournira (...) un accreditif non négligeable à la toute puissance de l'autorité . » ³⁷²² . La especificidad cultural es un instrumento de la cohesión nacional contra el extranjero por los motivos destacados como los aspectos culturales protegidos compatibles con el proyecto del Estado nacional fuerte que llevaría política elaborada para la consolidación o la participación del poder ³⁷²³ . La construcción nacional y la especificidad cultural utilizaban para justificar en países subdesarrollados la inadecuación de la noción de la universalidad de los derechos del hombre ³⁷²⁴ . « Mais un Etat qui se construit par négation des droits de l'homme et des libertés démocratiques n'est pas un Etat fort : il est un Etat autoritaire qui sort l'argument d'autorité pour imposer ses décisions . » ³⁷²⁵ . El Estado cree poder luchar contra el subdesarrollo poniendo fin a los debates , a la competencia durante la Constitución del estadio del ejercicio del poder definiendo así su naturaleza antidemocrática que tema el pluralismo y el rechazo el alternancia ³⁷²⁶ . Las reivindicaciones religiosas suponen el decanto , la

³⁷²⁰ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 61 .

³⁷²¹ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 61 .

³⁷²² Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 61 .

³⁷²³ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 62 .

³⁷²⁴ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 62 .

³⁷²⁵ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 63 .

³⁷²⁶ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV .

clarificación y los riesgos fatales hasta mortales . « Tocqueville disait , à propos de la démocratie qu' « elle ne donne pas au peuple le gouvernement le plus habile , mais elle fait ce que le gouvernement le plus habile est impuissant à créer : elle répond dans tout le corps social une inquiète activité , une force surabondante , une énergie qui n'existent jamais sans elle et qui pour peu que les circonstances soient favorables , enfantent des merveilles . » . » ³⁷²⁷ . En esto , la democracia se opone a todas las intolerancias . Para llegar a la democracia y la libertad en Argelia , es imperativo disociar y separar de forma clara el sector político de la religión . Habrá que separar dos elementos que formaron parte durante muchos años en todos los textos , discursos políticos con una alusión , una referencia que siempre lleva a pensar que existe una unión entre la política y la religión . « La laïcité signifie effectivement la séparation entre la religion et l'organisation politique de la société , mais il est faux d'étendre cette séparation à l'ensemble des « relations sociales » et des « valeurs qui les fondent » . On peut être chrétien ou musulman, partisan de la laïque , c'est-à-dire hostile à toute orientation religieuse de l'autorité politique , et se marier dans les formes prescrites par la loi religieuse , que ce soit par contrat pour les musulmans , ou à l'église pour les chrétiens . Les uns et les autres peuvent , sans trahir leur idée de la laïcité , se référer à et mettre en pratique , dans leur comportement , des normes et valeurs religieuses . » ³⁷²⁸ . Así que la laicidad puede ser un hecho de separar la religión con la política pero con la práctica de las tradiciones religiosas en las aspectos privados como el matrimonio . Es una formulación de las numerosas determinación de la laicidad .

Las culturales tradicionales y los derechos del hombre implican a las sociedades africanas tienen las culturales que privilegian la colectividad sobre el individuo y la autoridad sobre la libertad ³⁷²⁹ . El crecimiento de las tendencias del Islam política en Argelia presenta dos situaciones : en una los principios del Corán o las prácticas del Profeta Mohamed y de la Sunna serían al contrario los derechos del hombre y a las libertades democráticas y en otra , el Islam como otras religiones está abierta al humanismo universalista ³⁷³⁰ . En 1974 , Houari

Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 63 .

³⁷²⁷ Belhimer , Ammar . Droit au but . Démocratie et « intégrisme » en El Moudjahid . - La révolution par le peuple et pour le peuple - . Argel , 26 de noviembre de 1989 . (N° 7.607) . p 24 . (Director : Nait-Mazi , Nourredine) .

³⁷²⁸ Zakariya , Fouad . Laïcité ou islamisme . - Les arabes à l'heure du choix - . Editions La Découverte , París / Al-Fikr , El Cairo , 1991 . p 23 .

³⁷²⁹ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 64 .

³⁷³⁰ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicación) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , París , 1997 . p 70 .

Boumédiène declaraba ante el congreso de la Unión de las Mujeres que la « Religion révolutionnaire , l'islam est venu libérer l'homme et la femme Contrairement à ce que pensent certains esprits obscurs , l'islam est la religion de la liberté universelle . » ³⁷³¹ . La ley argelina protege los derechos de los ciudadanos por igual en la vida pública . Pero en los años 80 , los derechos de las mujeres en el espacio privado son limitados por el código de la familia , legalizado el 09 de junio de 1984 que minoriza a la persona femenina dentro del círculo familiar . La situación de la mujer reúne de manera general unas condiciones de vida especificadas por la religión musulmana . A través de la cual los textos del Corán no diferencian los géneros : el principio de igualdad entre los seres humanos no conoce excepción ³⁷³² . Pero , la charia el papel menor para la mujer y tiene menos derechos que el hombre dentro de algunos dominios como el matrimonio , el divorcio , la tutela y la herencia ³⁷³³ . La cuestión del velo tratado por el Corán de una manera confusa en la medida donde está enunciado que la mujer debe cubrirse , doblar los faldones de su ropa ³⁷³⁴ . A esta cuestión , los islamistas en Argelia ejercieron una gran presión sobre las mujeres para generalizar el velo , llamado hidjab , separar chicas y chicos en la escuela y separar a los hombres y las mujeres en los transportes públicos y en las oficinas de trabajo que más tarde optaron el abandono de los empleos de las mujeres para los hombres parados ³⁷³⁵ . Abassi Madani declaraba en una entrevista a un diario argelino La Tribune que « (...) Nous ne sommes pas contre le travail de la femme tant que son honneur et sa religion restent saufs . La question n'est pas tant le travail féminin en soi que la situation de la femme au travail . Pourquoi ne pas lui réserver des moyens de transport à part ? (...) . Le voile est le protecteur de la femme lorsqu'elle se déplace . Il protège sa beauté parce que les attributs féminins sont réservés à son époux . » ³⁷³⁶ . La cultura y los derechos culturales de las gobernadas en Argelia están reprimidas por las autoridades del Estado con la legalización del proyecto del Código de la familia desde 1984 hasta la fecha actual . La cultura alcanzó la plenitud de la

³⁷³¹ Balta , Paul . L'Islam dans le monde . Editions Le Monde , Paris , 1991 . p 152 .

³⁷³² Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 72 .

³⁷³³ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 72 .

³⁷³⁴ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 72 .

³⁷³⁵ Benchikh , Madjid . Sous-développement et spécificité culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du nord (1995) : Encyclopédie annuelle du Maghreb contemporain . Tomo XXXIV . Mahiou , Ahmed (Director de la publicacion) - IREMAM (Institut de la Recherche et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman) - . Editions CNRS , Paris , 1997 . p 72 .

³⁷³⁶ La Tribune . Argel , octubre de 1989 en Balta , Paul . L'Islam dans le monde . Editions Le Monde , Paris , 1991 . p 155 .

identidad y el reenfoque de la autonomía de los individuos . La culpa siempre dirigida a la religión musulmana está defendida por Hicham Djaït porque escribe que « (...) Le Corán , tout en étant parole sacrée , a légiféré dans certaines circonstances historiques et sociales , ce qui aurait à la fois l'avantage de lever toute accusation contre le Coran d'être rétrograde et permettrait de résoudre le problème actuel (...) . Si l'on proclame la nécessaire et immédiate libération juridique de la femme ce ne sera pas en vertu d'un soi-disant retour à la pureté d'un passé primitif ni pour sacrifier à l'esprit du temps , ou pour complaire à l'opinion internationale . C'est parce que , d'un côté l'évolution interne de la société arabe y incite fortement , et que , de l'autre toute une conception nouvelle de la femme et de sa place dans le monde en fait un impératif moral . »³⁷³⁷ . El debate sobre la mujer musulmana provoca cruces complejos de los pensamientos religiosos radicales y los defensores de la laicidad religiosa³⁷³⁸ . La polémica del código de la familia se plantea desde la propuesta como anteproyecto muy contestado . La situación actual de las mujeres gira alrededor de dos ejes : una contradicción entre la tradición y la modernidad y la necesidad de una reforma jurídica en acuerdo con la conquista de los espacios públicos y privados³⁷³⁹ . El debate sobre los derechos culturales y la modernización para alcanzar la problemática del género al interior de la sociedad³⁷⁴⁰ . La transformación de la sociedad argelina se realizará con el desarrollo económico , la urbanización rápida , el crecimiento de la escolarización , la incorporación progresiva al mundo público de la mujer y la causa por la cual el medio familiar está marcado por los corrientes contradictorios y es la Constitución de un campo de lucha entre lo antiguo y lo novedoso , o sea entre la tradición y la modernidad como principal problema de la mujer en el espacio privado donde está dominada por el padre , la madre , el marido , la suegra y el hijo³⁷⁴¹ . El papel de la mujer en la familia se limita a la reproducción como concepto tradicional de la familia³⁷⁴² . El problema jurídico de las mujeres se presentaba con las diferencias con las contradicciones conllevadas con la divergencia del código de la familia y los textos legislativos argelinos como las Cartas Nacionales , las Constituciones . La

³⁷³⁷ Djaït , Hicham . La personnalité et le devenir arabo-islamique en Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . p 26 .

³⁷³⁸ Aubarell . Gemma . Símbols , violència I instrumentalització de la dona magrebina . Sección : Crónica en L'Avenc . - Revist d'Història I Cultura - . N° 248 (junio de 2000) . VEGAP , Barcelona , junio de 2000 . p 84 . (Director : M. Muñoz , Josep)

³⁷³⁹ Aubarell . Gemma . Símbols , violència I instrumentalització de la dona magrebina . Sección : Crónica en L'Avenc . - Revist d'Història I Cultura - . N° 248 (junio de 2000) . VEGAP , Barcelona , junio de 2000 . p 85 . (Director : M. Muñoz , Josep)

³⁷⁴⁰ Aubarell . Gemma . Símbols , violència I instrumentalització de la dona magrebina . Sección : Crónica en L'Avenc . - Revist d'Història I Cultura - . N° 248 (junio de 2000) . VEGAP , Barcelona , junio de 2000 . p 85 . (Director : M. Muñoz , Josep)

³⁷⁴¹ Aubarell . Gemma . Símbols , violència I instrumentalització de la dona magrebina . Sección : Crónica en L'Avenc . - Revist d'Història I Cultura - . N° 248 (junio de 2000) . VEGAP , Barcelona , junio de 2000 . p 85 . (Director : M. Muñoz , Josep)

³⁷⁴² Aubarell . Gemma . Símbols , violència I instrumentalització de la dona magrebina . Sección : Crónica en L'Avenc . - Revist d'Història I Cultura - . N° 248 (junio de 2000) . VEGAP , Barcelona , junio de 2000 . p 85 . (Director : M. Muñoz , Josep)

magistrada , Leïla Aslaoui , declaraba sobre esa contradicción de las disposiciones jurídicas que « (...) Je ne veux pas être une femme coupée en rondelles : la femme de la Constitution , la femme au travail et la famille du Code de la famille . Je veux être une femme à part entière . » . » ³⁷⁴³ . La reivindicación de todas las mujeres argelinas es ser mujer . La realidad de las mujeres argelinas se plantea en diferentes frentes : uno jurídico dentro y fuera de casa y otro en la vida diaria . La contradicción por la Constitución defensora de la igualdad entre hombres y mujeres y paradójicamente se plantea el contrario por el código de la familia , redactado a partir de los principios de la sharia islámica , donde predomina la discriminación y retrógrada de la figura de la mujer ³⁷⁴⁴ . La lucha de las asociaciones femeninas tuvo desde el principio del anuncio del anteproyecto del código de la familia una lucha muy difícil de llevar de manera clandestina y luego de forma legal con la aprobación al derecho asociativo en la Constitución de 1989 . El tema de la moralidad según los islamistas tuvo incidencia en la cuestión de las mujeres en la defensa de la separación de los géneros que desarrollaremos más adelante . La situación dramática de la mujer en el texto legislativo del código de la familia expone reformas sobre la vida de ésta dentro del ámbito privado en temas como el matrimonio , el divorcio , la custodia de los hijos y la herencia ³⁷⁴⁵ . La periodista argelina Baya Gacemi declaraba en 1992 : « Les femmes algériennes ont encore une longue marche à faire pour accéder à une pleine citoyenneté . » ³⁷⁴⁶ . Esa afirmación quiere decir que la lucha de las mujeres encuentra un camino duro para alcanzar su emancipación .

El escritor español opinando de la mujer argelina musulmana y de su futuro en la sociedad musulmana . La opinión de Jordi Esteva (escritor y fotógrafo) se refleja en el título de su artículo « La femme ouvrira le monde musulman au futur » ³⁷⁴⁷ . El escritor español afirma en su libro Mil y una voces donde recoge dieciseis entrevistas con intelectuales politólogos , artistas árabes y europeos que : « Si ces sociétés entrent dans le XXIe siècle , ce sera grâce aux femmes , victimes actuellement de la plus grande répression . Dans les pays arabes il y a une société civile qui lutte . Le fondamentalisme est une interprétation étroite de la religion et profite des échecs (panarabisme , socialisme , capitalisme) dans le

³⁷⁴³ Djaït , Hicham . La personnalité et le devenir arabo-islamique en Saadi , Nourredine . La femme et la loi en Algérie . Bouchène , Argel , 1991 . p 26 .

³⁷⁴⁴ Aubarell . Gemma . Símbols , violència I instrumentalització de la dona magrebina . Sección : Crónica en L'Avenc . - Revist d'Història I Cultura - . N° 248 (junio de 2000) . VEGAP , Barcelona , junio de 2000 . p 86 . (Director : M. Muñoz , Josep)

³⁷⁴⁵ Goumeziagne , Smaïl . Algérie : levons le voile en Confluences Méditerranée . N°33 : Politique et religion en pays d'Islam . - Diversités Méditerranéennes - . L'Harmattan , París , primavera del 2000 . p 127 . (Director : Pryn , Denis) .

³⁷⁴⁶ Gacemi , Baya . La longue marche des femmes algériennes en Confluences Méditerranée . N° 3 : Maghreb . La démocratie entre parenthèses ? . L'Harmattan , París , 1992 . p 87 . (Director : Pryn , Denis)

³⁷⁴⁷ Artículo de Esteva , Jordi . La femme ouvrira le monde musulman au futur en Mil y una voces . El País / Aguilar en El Boletín . - Publicación mediterránea de los derechos humanos - . « Catalogne pour la paix en Algérie » est née . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid Abril de 1998 . (N° 3) . p 5 .

monde arabe, mais on ne peut pas depuis l'Europe rendre responsable l'Islam de ces manques de liberté . N'oublions pas que l'Eglise Catholique continue à ne pas respecter les droits de l'homme dans la mesure où elle condamne l'avortement et la contraception . » ³⁷⁴⁸ . Sami Naïr señala en el libro de Jordi Esteva que el combate está dirigido contra el integrismo y animar en el mundo musulmán a desarrollar la democracia y el desarrollo de manera general ³⁷⁴⁹ . Las interpretaciones del Coran por los hombres produjo el malentendimiento de la Revelación en sí y sobre este tema , Paul Balta escribe que « L'islam est une théologie , un code de vie ; lui faire dire autre chose , c'est abuser de la Révélation . Le Coran jalonne le chemin de l'homme , il fixe des points de repère (décisifs ou suggestifs) pour orienter la vie des croyants . Le reste incombe à la responsabilité de l'homme . Le Coran signale que croire ne garantit pas de surmonter les épreuves de la vie , mais en donne la force . Il est signifié même que la Révélation est en plus , juste un avertissement qui aurait pu être évité si l'homme était plus attentif à ce qui lui est propre . Ainsi la notion de responsabilisation de l'homme face à son avenir est-elle une ligne directrice de l'islam . » ³⁷⁵⁰ .

³⁷⁴⁸ Artículo de Esteva , Jordi . La femme ouvrira le monde musulman au futur en Mil y una voces . El País / Aguilar en El Boletín . – Publicación mediterránea de los derechos humanos - . « Catalogne pour la paix en Algérie » est née . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid Abril de 1998 . (Nº 3) . p 5 .

³⁷⁴⁹ Artículo de Esteva , Jordi . La femme ouvrira le monde musulman au futur en Mil y una voces . El País / Aguilar en El Boletín . – Publicación mediterránea de los derechos humanos - . « Catalogne pour la paix en Algérie » est née . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid Abril de 1998 . (Nº 3) . p 5 .

³⁷⁵⁰ Balta , Paul . L'Islam dans le monde . Editions Le Monde , París , 1991 . p 326 .

CRONOLOGÍAS

1. CRONOLOGÍA N° 1 : LOS ACONTECIMIENTOS POLÍTICOS EN ARGELIA (1962 / 1992) ³⁷⁵¹

Años 60

Entrada de la islamización de los ministerios (Educación , Asuntos Religiosos , Justicia) .

1962

29 de enero : Explosión de un chalet en Argel reuniendo a los miembros de las brigadas anti-OAS provocando 18 muertos .

05 de febrero : Declaración del General francés De Gaulle : « L'Algérie sera un Etat souverain et indépendant » .

08 de febrero : Manifestaciones francesas contra la OAS en París al llamamiento de los sindicatos reprimidas por la policía haciendo ocho muertos entre ellos siete militantes comunistas en el metro « Charonne » .

11 al 19 de febrero : Encuentro entre las delegaciones argelina y francesa en Rousses cerca de la frontera Suiza .

22 – 27 de febrero : Adopción de los grandes ejes del proyecto de los Acuerdos de Evian por el CNRA .

23 de febrero : Publicación de la instrucción de la OAS n°29 para « La confrontation directe avec l'armée française » - « La confrontación directa con el ejército francés » - .

Ejecución de 553 personas reivindicada por la OAS (mes de febrero de 1962) .

04-05 de marzo : 120 atentados en Argel perpetrados por la OAS .

07-18 de marzo : Último encuentro argelino-francés y firma de los Acuerdos de Evian .

15 de marzo : Asesinato del escritor Mouloud Féraoun en El-Biar (barrio de la capital argelina) .

18 de marzo : Liberación de Ahmed Ben Bella y otros dirigentes detenidos prisioneros .

19 de marzo : Alta de Fuego .

26 de marzo : Incidentes sangrientos provocados por la OAS haciendo 46 muertos y 150 heridos en el centro de la capital , Argel .

29 de marzo : Designación de los 12 miembros del Ejecutivo provisorio cuyo presidente es Abderrahmane Farès .

³⁷⁵¹ La fuente consultada para la realización de esa cronología : los acontecimientos políticos en la Argelia (1962/1992) .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 365 a 378 .

08 de abril : Referéndum : aprobación de los acuerdos de Evian por los franceses con diecisiete millones de « sí » contra un millón de « no » .

20 de abril : Detención del General Salan .

02 de mayo : Atentado en el puerto de Argel haciendo 62 muertos entre los trabajadores .

Mayo y junio : Éxodo masivo de los franceses de Argelia a Francia .

27 de mayo – 05 de junio : Reunión en Tripoli del CNRA para una opción socialista y un partido único como modelo de desarrollo .

Desacuerdo y ruptura del CNRA sin designar el « Bureau Politique » .

El GPRA , en mayoría a favor de Ben Khedda , y miembros del CNRA abandonan Tripoli .

La otra parte del CNRA , a favor de Ben Bella – Boumédiène votan un « procès –verbal de carence » en contra de Ben Khedda .

09 de junio : Voto de un « procès verbal de carence » por una parte del CNRA reunido alrededor de Ahmed Ben Bella y Houari Boumédiène en Tripoli .

17 de junio : Acuerdos locales de los delegados del FLN con la OAS para poner fin a los atentados (desaprobados por el GPRA) .

20 de junio : Supresión del toque de queda en Argel y su región .

24 y 25 de junio : Los responsables de las wilayas 2 , 3 , 4 de la zona autónoma de Argel y de las federaciones de Francia y de Túnez , reunidos a Zemmorah (wilaya 3) crean un Comité inter-wilayas . Condanan « la rébellion » de los miembros de l'EMG , y piden al GPRA de los « denunciados » . Llaman para juntarse a ellos los responsables de las demás wilayas 1 , 5 y 6 . Estas últimas rechazan y escogen el campo del EMG .

27 de junio : Una delegación del comité inter-wilaya de Zemmorah se desplaza hasta Tunéz donde está recibido por cuatro miembros del gobierno . Está encargado de presentar al GPRA las doleancias del comité . El encuentro está agitado y se termina por el abandono de khider seguido de Ben Bella .

Khider anuncia su dimisión y Ben Bella deja Tunéz para El Cairo .

28 de junio : Dimisión de Khider del GPRA .

30 de junio : Sanción del GPRA contra el coronel Houari Boumédiène y dos otros miembros de su Estado-mayor , los comandantes Ahmed Kaid y Ali Mendjedi .

01 de julio : Referéndum de autodeterminación . Voto mayoritario con 99.72 % a favor de la independencia .

03 de julio : Reconocimiento de Francia de la independencia de Argelia . Entrada del GPRA en Argel excepto Ahmed Ben Bella (estaba en El Cairo) y Khider (estaba en Rabat) . Traslado de la ALN en territorio argelino siendo en Túnez y Marruecos siguiendo los acuerdos de Evian .

04 de julio : Primera reunión del GPRA en Argel .

05 de julio : Independencia de Argelia después del referéndum de autodeterminación .

Encarcelación de Chadli Bendjedid .

Primera reunión del GPRA en Argel .

Ordenamiento del GPRA a los manifestantes populares para la vuelta al trabajo. Incidentes sangrientos en Orán provocaron treinta muertos y entre ellos quince europeos .

Dimisión de Dahlab del GPRA .

07 de julio : « Des troupes marocaines pénètrent en territoire algérien où elles occupent deux postes . Campagne de presse marocaine à propos de Tindouf »³⁷⁵² . Entrada de tropas marroquíes en territorio argelino para debatir Tindouf .

Nuevo llamamiento del consejo de las wilayas 2 , 3 y 4 de la Zona Autónoma de Argel y de la Federación de Francia para evitar el enfrentamiento y dar un nuevo rumbo del FLN . Las wilayas 1 , 5 y 6 rechazan de responder y confirmar su opinión para el EMG .

Tensión tensa en Orán .

09 y 10 de julio : Viaje de dos componentes del GPRA Yazid y Bitat a Rabat para encontrarse y decidir un acuerdo con Ben Bella y Khider . Mohand Ould El Hadj (Wilaya 3) y Youcef Khatib (wilaya 4) se juntaron a ellos en la misma óptica . Los cuatros ministros dejan Rabat sin llegar a un acuerdo .

11 de julio : Negativa del Consejo de la wilaya 4 para la reunión (el mitin) de Ben Khedda .

12 de julio : Ahmed Ben Bella en Tlemcen .

16 de julio : Anuncio en Tlemcen de la reunión de un Consejo de las wilayas .

Ausencia del Consejo de la zona autónoma de Argel que se pronuncia por un « Congreso Popular » .

Traslado de Ferhat Abbas , Boumédiène y de otros miembros del CNRA en Tlemcen .

18 de julio : Reaparición de « Alger républicain » , componente de los comunistas (fundado en 1938) , después de su inactividad durante la guerra de liberación .

19 de julio : Oferta fracasada de Egipto , Libia , Guinea y El Mali para ser los mediadores entre los dos grupos de Argel y Tlemcen .

22 de julio : Debate del Consejo de las wilayas para encontrar una solución a la crisis , un « Bureau Politique » está proclamado en Tlemcen .

Designación de los siete miembros del BP « Bureau Politique » : los cinco ministros (antiguos detenidos) Ait Ahmed , Ben Bella , Bitat , Boudiaf , Khider, más Hadj Ben Alla y Mohammedi .

Aceptación del BP por el GPRA .

Amenaza francesa mediante la declaración del secretario de Estado a la información y portavoz del gobierno francés Alain Peyrefitte de intervenir en el caso que « Si la situation s'aggravait , la France interviendrait directement pour protéger ses nationaux » .

³⁷⁵² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 365 .

23 de julio : Aceptación en la fórmula de « Bureau politique » por el GPRA en un proyecto de unidad con el CNRA . 24 de julio : Amenaza francesa de intervenir para arreglar la situación : « Si la situation s'aggravait , la France interviendrait » según el secretario de Estado a la información y el portavoz del gobierno francés Alain Pèrefitte .

25 de julio : Ocupación de Constantina de las tropas de la wilaya 1 .

Arrestación de Ben Tobbal y Boubnider (jefe de la wilaya 2) son arrestados . Encabezamiento de la wilaya 2 por la comandancia de Larbi Berredjem unidos a los benbelistas .

Dimisión de Ahmed Ben Bella del GPRA .

27 de julio : Llamamiento a los argelinos por Boudiaf y de Krim Belkacem para formar un « Comité de liaison et de défense de la Révolution » cuya sede se ubica en Tizi-Ouzou (el tercer centro de poder después de Argel y Tlemcen) .

Liberación de Ben Tobbal que vuelve a Argel donde declara : « Le GPRA avait donné son accord sur la composition du BP et Mohammedi Said était parti à Tlemcen en émissaire (...) . Un BP vaut mieux que le vide politique . » .

Dimisión de Ait Ahmed del GPRA .

Llamamiento de Mohamed Boudiaf

29 de julio : Entrada y control de las tropas de la wilaya 4 en Argel .

Boussouf y Ben Tobbal en Túnez .

30 de julio : Rapto de Boudiaf en M'Sila por elemento de la wilaya 1 .

Residencia vigilada para Azzedine Rabah Zerrari , comandante de la zona autónoma de Argel , y su suplente Omar Oussedik arrestado por el consejero de la wilaya 4 .

31 de julio : Liberación de Boudiaf .

02 de agosto : Acuerdo entre Boudiaf , Krim y el coronel Mohand Ould El Hadj (wilaya 3) de una parte , Khider y Bitat de otra : reconocimiento del BP por un mes , elecciones a la Asamblea Nacional Constituyente (ANC) .

Reunión del CNRA una semana después de las elecciones para reexaminar la composición del BP .

03 de agosto : Entrada del BP en Argel .

04 de agosto : Atribución de los miembros del BP : Khider (secretario general , información , finanzas) , Ben Bella (coordinación con los Ejecutivos) , Boudiaf (orientación y Asuntos Exteriores) , Hadj Ben Alla (Asuntos militares), Mohammadi (Educación y salud pública) y Rabah Bitat (organización delPartido y de las agrupaciones nacionales) .

08 de agosto : Declaración del « Bureau politique » tener los poderes detenidos por el FLN .

09 de agosto : Incidentes en Laghouat entre la ALN y el Ejército francés causando cuatro muertos .

11 y 12 de agosto : Decisión del « Bureau politique » a la « reconversion » del FLN y la ALN .

19 de agosto : Publicación de la lista de candidatos a las elecciones en la Asamblea Nacional Constituyente (ANC) por le « Bureau politique » el 02 de septiembre .

Contestación de los candidatos de la ANC por parte de la wilaya 4 .

20 de agosto : Designación de 196 candidatos por el « Bureau politique » .

22 de agosto : Manifestación de los partidarios del « Bureau politique » cntra la wilaya 4 de Argel .

24 de agosto : Aceptación de las wilayas 3 y 4 de la « Reconversion » del FLN y ALN pero con « Etat algérien issu légalement » .

24 y 25 de agosto : Varios comunicados entre la wilaya 4 y la zona autonoma de Argel sorbe la autoridad sobre le capital .

- Declaración de Khider sobre la incapacidad del « Bureau politique » a controlar la situación .

- Dimisión de Mohamed Boudiaf del « Bureau politique » .

27 agosto : Elecciones a la Asamblea Nacional Constituyente (ANC) .

Presidencia de Ahmed Ben Bella .

28 de agosto : Reunion de las wilayas 1 , 2 , 5 y 6 en la ciudad de Sétif .

29 de agosto : Incidentes sangrientes en el barrio de la Casbah entre los partidarios del « Bureau politique » y la wilaya 4 .

Llamamiento de la UGTA a la huelga general .

30 de agosto : Llamamiento del « Bureau politique » a las fuerzas armadas para « restablecer el orden en Argel » .

1^{er} de septiembre : Mitin en Argel para evitar una guerra civil .

03 de septiembre : Exito de Ahmed Ben Bella en Orán donde pidió el orden a las cuatras wilayas sosteniéndole a entrar en Argel .

04 y 05 de septiembre : Violencia en las ciudades de Boghari , Sour-El-Ghozlane , Sidi Aïssa y Chlef entre los elementos de la wilaya 4 y las fuerzas de la EMG .

Solicitud del Coronel Mohand Ould El Hadj de la wilaya 3 a establecer un acuerdo entre el « Bureau politique » y los responsables de las wilayas 3 y 4 con la previsión de la detención de los combatientes , la desmilitarización de Argel y la organización de las próximas elecciones .

06 de septiembre : Solicitud de Ben Bella y el jefe de la wilaya 4 el fin de los enfrentamientos .

09 de septiembre : Entrada de Houari Boumédiène y Ahmed Ben Bella en Argel.

14 de septiembre : Publicación de las listas de los candidatos designados por el « Bureau politique » a las elecciones de la ANC .

20 de septiembre : Vuelta de los enfrentamientos entre las fuerzas del « Bureau politique » y los elementos de la wilaya 4 .

Elecciones a la ANC de 196 diputados sobre la lista presentada por el « Bureau politique » . Eliminación de una parte del GPRA y CNRA .

25 de septiembre : Primera reunión de la ANC y elección de Ferhat Abbas a la presidencia con 155 voces contra 36 boletines blancos .

- Proclamación de la República Argelina y Popular
- Designación de Ben Bella para formar su gobierno .
- 28 de septiembre : Presentación del gobierno de Ahmed Ben Bella ante la ANC .
- 08 de octubre : Admisión de Argelia a la ONU .
- 15 de octubre : Encuentro oficial de Ben Bella con Kennedy en Washington .
- 16 de octubre : Visita de Ben Bella a Cuba .
- 29 de noviembre : Prohibición del Partido Comunista Argelino y de su periódico « El Houriya » (Libertad) .
- 20 de diciembre : Acuerdo entre el « Bureau politique » y la UGTA para la autonomía del órgano sindical .

1963

- 17-20 de enero : Primer congreso de la UGTA .
- marzo : Puesta en marcha de la autogestión agraria .
- 1^{er} de abril : Dimisión de Mohamed Khider de su cargo de secretario general szl FLN en desacuerdo con Ben Bella .
- 11 de abril : Asesinato del ministro de los Asuntos Exteriores Mohamed Khémisti a la salida de la Asamblea .
- 14 de agosto : Dimisión de Ferhat Abbas de su cargo de presidente de la Asamblea .
- 08 de septiembre : Referéndum constitucional .
- 10 de septiembre : Promulgación de la primera Constitución argelina y elección de Ahmed Ben Bella a la presidencia de Argelia .
- 1^{er} de octubre : Nacionalización de las tierras agrícolas .
- 03 de octubre : Plenos poderes están asumidos por Ahmed Ben Bella .
- 15-30 de octubre : Conflicto fronterizo argelino-marroquí « Guerra de Arenas » .
- 31 de diciembre : Creación de la primera empresa argelina de hidrocarburos : SONATRACH .
- Nombramiento de Chadli Bendjedid a la comandancia en jefe de la quinta región militar del « Contantinois » y es el encargado de la retirada de las tropas francesas de esta región .
- Fundación de la Asociación « Al Qiayam Al Islamiyya » « Los valores islámicos » por los intelectuales y los miembros religiosos del partido cuyo objetivo es luchar contra la « occidentalización » y la instauración del Estado islámico .

1964

- 16 al 21 de abril : Carta de Argel firmada por el primer presidente de la República Argelina , Ahmed Ben Bella durante el primer congreso del FLN desde la independencia .

Junio : Chadli Bendjedid está encargado de la segunda región militar de Orán « l'Oranie » durante cinco años (1964 / 1979) .

30 de junio : Disidencia del coronel Chaâbani , jefe de la región militar del Sur .

03 de julio : Detención de Ferhat Abbas y enviado a la ciudad de Adrar .

08 de julio : Detención del coronel Chaâbani .

09 de julio : Dimisión de Ahmed Medeghri de su cargo de ministro del Interior .

13 de julio : Creación de primeros cuerpos de milicias populares .

03 de septiembre : Ejecución del coronel Chaâbani después de su condena por la Corte revolucionaria en Orán .

20 de septiembre : Elecciones legislativas .

17 de octubre : Detención de Hocine Ait Ahmed en Kabilia .

02 de diciembre : Nueva reorganización ministerial suscita cambios en los medios políticos .

1965

19 de junio : Destitución de Ahmed Ben Bella por el golpe de Estado del general Boumédiène . Fin del mandato presidencial de Ahmed Ben Bella .

Presidencia de Houari Boumediene .

Constitución del Consejo de Revolución que proclama mantener la legitimidad Revolucionaria .

Después de junio : Lanzamiento de una campaña de arabización , islamización en los sectores educativos y culturales por Boumédiène . Contratación de los cooperantes egipcios para la arabización de esos sectores .

10 de julio : Formación de un nuevo gobierno presidido por Houari Boumédiène.

20 de julio : Nueva directiva del partido FLN .

28 de julio : Creación de la Organización de la Resistencia popular por antiguos amigos de Ben Bella para oponerse al régimen . Desmentalización de esta red clandestina en un mes .

29 de julio : Conclusión de los acuerdos franco-argelinos sobre los hidrocarburos .

1966

08 de mayo : Nacionalización de todas las minas y compañías de seguro .

21 de junio : Creación de tres Cortes especiales .

08 de agosto : Alianza de Bachir Boumaâza (antiguo ministro del gobierno de Ahmed Ben Bella) , ministro de Información y miembro de nuevo Consejo de la Revolución a la oposición trasándose a posteriori a Túnez .

26 de octubre : Adopción de la Carta comunal por el Consejo de la Revolución .

1967

03 de enero : Asesinato en Madrid a Mohamed Khider , antiguo secretario general del FLN y opositor del régimen .

18 de enero : Promulgación del Código comunal .

05 de febrero : Elecciones comunales .

06 de junio : Ruptura de las relaciones diplomáticas con Estados Unidos de América .

15 de octubre : Creación del Movimiento para la Defensa de la Revolución Argelina por Krim Belkacem (opositor refugiado en el extranjero) .

10 de noviembre : A consecuencia del desacuerdo en el seno del partido del FLN sobre la política y el papel del partido y designación de Kaid Ahmed responsable del partido .

14 de diciembre : Tentativa de putsch del coronel Tahar Zbiri , jefe del Estado-mayor del ejército y miembro del Consejo de la Revolución , por desacuerdo con Boumédiène sobre la función del FLN .

1968

Febrero : control de la retirada de las tropas francesas de la « Oranie » y evacuación de Mers-El-Kebir por Chadli Bendjedid .

26 de abril : Atentado contra el Presidente Boumédiène a la salida del « Palais du Gouvernement » .

14 de mayo : Nacionalización de las empresas de distribución de productos petroleros y de gas .

20 de mayo : Nacionalización de las empresas de construcción mecánica , de materiales de construcción y abono .

12 de junio : Nacionalización de los sectores químico , mecánico , cemento y alimentación .

04 de noviembre : Creación de nueva Corte revolucionaria .

30 de diciembre : Reforma del sector agrícola autogestionado .

1969

23 de marzo : Adopción de la Carta de wilaya por el Consejo de la Revolución .

13 de mayo : Promulgación de estatuto de la magistratura .

25 de mayo : Promulgación del Código de la wilaya .

09-23 de julio : Juicio de los autores de la tentativa del putsch : el coronel Tahar Zbiri (jefe de Estado Mayor) condenado a muerte por rebeldía armada .

Agosto : Condena a muerte del comandante Amar Mella implicado en la tentativa de asesinato del Houari Boumédiène en abril de 1968 .

1970

22 de enero : Denuncia de Larbi Saadouni , ministro de los « Habous » en una entrevista en el periódico El-Moudjahid de la influencia de algunas misiones religiosas extranjeras .

17 de marzo : Cambio de ministro del Interior por el ministro de Finanzas y del Plan .

17 de mayo : Firma en Argel del « proceso-verbal » sobre la definitiva determinación de la delimitación de las fronteras argelino-tunecina .

25 de mayo : Nuevas negociaciones argelino-francesas sobre el precio del pretróleo bruto .

27 de mayo : Encuentro en la ciudad de Tlemcen entre Boumédiène y el rey marroquí Hassan II por la publicación de un comunicado del solucionamiento del problema de las delimitaciones de las fronteras entre sus países respectivos y una puntualización sobre su postura favorable a la descolonización del Sáhara español .

02 de junio : Nombramiento de Mouloud Kassim al cargo de ministro de los « Habous » reemplazando a Larbi Saâdouni nombrado Embajador de Argelia en Damas (reemplazando a su vez a Ali Kafi) .

26 de junio : Inicio de los trabajos de deslimitación de las fronteras argelino-marroquí .

21 de julio : Cambio ministerial con la suma de seis nuevos ministros y dos nuevos secretarios de Estado .

29 de septiembre : Suspensión de las negociaciones argelino-francesas después del fallecimiento del Presidente egipcio Nasser por el viaje de Boumédiène a Egipto para asistir al entierro y declaración de duelo nacional de 40 días .

01 de noviembre : Centenas de liberaciones de penas acordadas a los condenados de la Corte Revolucionaria de Orán e implicados en el putsch de Tahar Zbiri o el atentado contra Kaid Ahmed .

02 de noviembre : Nombramiento de Abdelhamid Mehri a al secretaria general del ministerio de Enseñanzas primaria y secundaria .

08 de noviembre : Promulgación de la ordenanza llevando sobre la Revolución agraria y la Carta de la Revolución agraria .

16 de noviembre : Promulgación de la ordenanza llevando sobre la Carta de la organización de la empresa y gestión socialista de las empresas .

03 de diciembre : Promulgación de la ordenanza rigiendo las asociaciones .

1971

15 de enero : Disolución de la Unión Nacional de los Estudiantes Argelinos .

24 de febrero : Nacionalización de las canalizaciones e instalaciones de producciones de gas . El Estado argelino toma la mayoría con 51 % de las empresas petroleras francesas .

08 de noviembre : Promulgación de la ordenanza relativa a la Revolución agraria y la Carta de la Revolución agraria .

16 de noviembre : Promulgación de la ordenanza relativa a la Carta de la Organización socialista de la empresa y la gestión socialista de las empresas .

03 de diciembre : Promulgación de la ordenanza relativa a rigiendo las asociaciones .

1972

11 de enero : Instalación de la Comisión nacional de la Revolucion agraria .

07 de junio : Promulgación de los status de las cooperativas agrícolas .

15 de junio : Segundo acuerdo argelino-marroquí relativo a las fronteras de los dos países respectivamente .

13 de noviembre : Instalación de la Comisión nacional de la Gestión socialista de las Empresas .

20 de diciembre : Los desacuerdos sobre la Revolución agraria , Kaid Ahmed está apartado de su cargo a la cabeza del partido .

1973

22 de marzo : Creación de la Unión Nacional de los Campesinos Argelinos en la perspctiva de la realización de la Revolución agraria .

15 de julio : Iniciativa estudiantil voluntaria para la explicación de la Revolución agraria .

20 de diciembre : Promulgación de una ordenanza instituyendo a la medicina gratuita .

1974

03 de junio : Fallecimiento de Messali Hadj , el antiguo líder nacionalista , en París .

26-29 de noviembre : Primer congreso de la Unión Nacional de los Campesinos Argelinos .

10 de diciembre : Promulgación de la Carta del Servicio Nacional .

18 de diciembre : Nacionalización de veintidos empresas extranjeras con las actividades en diversos sectores de la economía .

1975

10 de mayo : Creación de la Unión Nacional de la Juventud Argelina sustituyendo a todas las organizaciones existiendo como « Jeunesse FLN » , « Etudiants » y « Scout » .

19 de junio : Anuncio de la elaboración de una Carta Nacional , la elección de una Asamblea Nacional y de un Presidente de la República .

1976

27-28 de enero : Tensión entre Marruecos y Argelia después de incidentes ocurridos en Amgala (Sáhara Occidental) .

Febrero : Reconocimiento de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD).

Marzo : Ruptura de las relaciones diplomáticas con Rabat .

07 de marzo : Crítica pública de Ferhat Abbas hacia el poder y solicita elección de una Asamblea Constituyente .

26 de abril : Publicación de un anteproyecto de la Carta Nacional que fue sometida a un debate popular durante un mes .

19 de junio : Proyecto de la Carta Nacional suspendido por un Comisión nacional .

27 de junio : Adopción por referéndum de la Carta Nacional con el resultado de 98.5 % de « Sí » .

05 de julio : Promulgación de la Carta Nacional .

19 de noviembre : Referéndum constitucional .

22 de noviembre : Adopción de la nueva Constitución Argelina sustituyendo a la primera de 1963 .

10 de diciembre : Elecciones presidenciales . Houari Boumédiène está elegido Presidente de la República con 99.38 % de votos favorables .

1977

25 de febrero : Elecciones legislativas .

05 de marzo : Primeras reuniones de la Asamblea Popular Nacional .

Mohammed Bousleimani y Mahfoud Nahnah (actual jefe del Movimiento de la Sociedad para la Paz -MSP- ex Hamas) cortaron las 11 líneas de televisión entre Blida y Argel (50 kilómetros de distancia) sobre 1500 existentes según el antiguo ministro Abou Joura Soltany (compañero de Nahnah) . Por este delito fueron encarcelamiento de 3 años .

1978

Febrero : Elección de la Asamblea Nacional Popular .

24 de septiembre : Ausencia de la vida pública del Presidente Boumédiène provocan rumores sobre la posible enfermedad de Boumédiène después de su vuelta de su viaje a Siria .

18 de noviembre : Anuncio público de la enfermedad del Presidente Houari Boumédiène .

27 de diciembre : Muerte del presidente Houari Boumédiène .

1979

07 de enero : Primera reunión del Consejo de ministros bajo la presidencia de Rabah Bitat , presidente de la APN encargado del interino de la Presidencia de la República .

27-31 de enero : IV congreso del FLN donde Chadli Bendjedid obtiene los plenos poderes y es secretario general del FLN y es candidato único a la presidencia de la República .

La divisa del congreso : « Application de la Charte nationale et fidélité à la voie tracée par le Président Boumédiène »³⁷⁵³ .

02-05 de febrero : Huelga de los trabajadores del puerto de Argel .

07 de febrero : Ratificación de Chadli por referéndum a la presidencia de la República Argelina .

09 de febrero : Presidencia oficial de Chadli Bendjedid .

06-08 de marzo : Anuncio de la composición del nuevo gobierno presidido por Mohamed Benahmed Abdelghani durante la reunión del Comité central del FLN.

20 de marzo : Supresión de la autorización de la salida del territorio instituido para los ciudadanos desde el 05 de junio de 1967 .

16 de abril : Amnistia en favor de once detenidos condenados en 1969 para un complot contra la seguridad del Estado .

30 de abril : Conversión de los coroneles Kasdi Merbah y Abdellah Belhouchet respectivamente a la secretaria general del ministerio de la Defensa e Inspector de los ejércitos .

16-20 de julio : Primera huelga nacional de los carteros desde la independencia .

Septiembre : Aplicación de la política de arabización de los primeros años de enseñanza universitaria .

03-30 de septiembre : Operaciones policiales contra la delincuencia , la especulación y el contrabando . El motivo de esta acciones según los responsables del FLN consiste en : « L'objectif de cette campagne est d'aboutir à l'éducation du citoyen . »³⁷⁵⁴ .

14 de octubre : Sid Ahmed Ghazali se retira de su función de ministro de Hidráulica .

04 de diciembre : Huelgas y manifestaciones de estudiantes en las facultades arabizantes de la Universidad de Argel reivindicando la creación de puestos de trabajo y la apertura de ramas de tercer ciclo para los estudiantes en lengua árabe.

³⁷⁵³ Cheurfi , Achour . La classe politique Algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 373 .

³⁷⁵⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique Algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 373 .

07 de diciembre : Elecciones para la renovación de las APC bajo el lema del FLN : « L'homme qu'il faut à la place qu'il faut . » tuvo 73.4 % de participación ³⁷⁵⁵ .

08-10 de diciembre : Huelga de alumnos de institutos en Argel después de rumores sobre nuevas normativas de algunas asignaturas para el examen de la Selectividad de 1980 .

1980

12 de enero : Creación de una « Cour des comptes » Corte de Cuentas .

Febrero : Plan nacional de arabización de los sectores económicos de la Administración .

Abril / Mayo : « Primavera Beréber » : manifestaciones para la reivindicación de la cultura beréber .

07 de abril : Manifestaciones de estudiantes y de jóvenes en Argel para el reconocimiento de la lengua beréber .

08 de abril : Inicios de huelga y ocupación de la Universidad de la Universidad de Tizi Ouzou .

16 de abril : Huelga general en Kabilia .

20 de abril : Evacuación de los manifestantes de la Universidad de Tizi Ouzou ocupada desde el 07 de abril reivindicando la democracia y el reconocimiento de la cultura beréber .

15-19 de junio : Congreso extraordinario del FLN bajo el lema : « Pour une vie meilleure » . Resolución sobre la arabización en la enseñanza .

14 de agosto : Inicio de la arabización para el curso de Ciencias Sociales en la Universidad .

30 de octubre : Libertad del antiguo presidente argelino , Ahmed Ben Bella , detenido desde el golpe de Estado del 19 de marzo de 1965 .

Indulto del coronel Tahar Zbiri después de haber sido condenado a muerte por su tentativa de golpe de Estado .

1981

14 de marzo : Arabización de los letreros , carteles etc según el decreto 81-36 .

08 de abril : Primer congreso de la unión de los juristas argelinos bajo la tutela del FLN para : « algérianisation » los textos legislativos y la arabización de la administración .

10 de mayo : Adopción en consejo de ministros de la restructuración de los dominios agrícolas estatales .

19 de mayo : Enfrentamientos de activistas islamistas y las fuerzas policiales en las Universidades de Argel y Annaba .

³⁷⁵⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique Algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 378 .

1982

17 de abril : Cierre de la Universidad de Tizi Ouzou por un tiempo indeterminado .

Abril : El movimiento islamista clandestino con la fundación del Movimiento Islámico Armado Argelino (MIA) cuyo emir , Bouyali (nacido en 1940 y asesinado en 1987) . Primer combate del MIA (antecedor del GIA) de Mustafa Bouyali (1982 a 1987) .

Confirmación de la emergencia islamista con Mustafa Bouyali con dos grandes tendencia , un grupo extremista en los maquis para una lucha armada y un grupo reformistas contra el poder sin cambio de orden social .

Bouyali en el maquis y presiona sobre el régimen para crecer el islamismo sin recurrir a la lucha armada .

Bouyali , antiguo combatiente durante la guerra de independencia y contra el régimen . Reclama un Estado islámico por el Jihad armado .

Julio : Juicio de los islamistas miembros del grupo terrorista liderado por Bouyali , Movimiento Islámico Armado (MIA) .

12 de noviembre : Enfrentamientos e incidentes entre los estudiantes francófonos marxistas y islamistas arabizantes a la Universidad de Argel .

11 de diciembre : Detención de veinte tres activistas islamistas .

1983

03 de febrero : Detención de Mohamed Zehar por perjuicio a la defensa y a la economía nacional .

26 de febrero : Encuentro oficial entre el Rey de Marruecos y Chadli Bendjedid para volver a abrir las fronteras entre los dos países cerradas desde 1975 a consecuencia del conflicto del Sáhara Occidental .

Marzo : Tratado de « Fraternidad y Concordia » entre Argelia , Túnez y Mauritania .

31 de julio : Aumento de los precios de diversos productos básicos de alimentación .

07 al 10 de noviembre : Viaje oficial de Chadli Bendjedid a Francia por primera vez .

16 de diciembre : Creación de 17 nuevas wilayas y 836 comunas .

19-22 de diciembre : Reección de Chadli Bendjedid a la presidencia general del FLN .

1984

12 de enero : Reección por segundo mandato de Chadli Bendjedid a la presidencia argelina y designación por el Comité central de un nuevo « Bureau politique » del FLN .

Designación de Chérif Messaâdia a la secretaria del Comité central del FLN .

22 de enero : Designación de un nuevo primer ministro , Abdelhamid Brahimi reemplazando a Mohamed Abdelghani .

04 de abril : Medidas para la promoción de las exportaciones fuera de los hidrocarburos .

16 de abril : Entierro del islamista político Cheikh Soltani reuniendo a 20 000 islamistas .

08-10 de mayo : Anuncio de Chadli Bendjedid de la organización de una comisión de rehabilitación de algunos jefes históricos de la guerra de liberación nacional y entre ellos Mohamed Khider y Krim Belkacem asesinados en 1967 y 1970 .

13 de mayo : Amnistía de los militantes políticos de Abassi Madani y Sahnoun por el presidente Chadli Bendjedid .

04 de agosto : Creación de un Instituto de Ciencias islámicas en Constantina .

1985

20 de enero : Campaña de sensibilización para la imitación de los nacimientos .

02 de febrero : Evocación de sumar novedades en la Carta Nacional de 1976 por Chadli Bendjedid .

16-22 de febrero : Campaña de informaciones sobre los problemas demográficos.

23 de marzo : Aumento de 10 % del precio de los productos alimenticios derivados de los cereales .

Abril : Viaje oficial de Chadli Bendjedid a los Estados Unidos por primera vez .

Inauguración de la Universidad Islámica « Emir Abdelkader » en Constantina (centro de formación de los Imams) .

07-29 de abril : Juicio de miembros de Movimiento Islámico Argelino (MIA) , organización islamista clandestina sospechada de preparar acciones violentas .

23-27 de abril : Violencia en el barrio de « La Casbah » de Argel reivindicando alojamiento .

30 de junio : Rechazo gubernamental del reconocimiento de la Liga Argelina de los Derechos del Hombre (LADH) compuesto por 41 miembros y presidido por el abogado Ali Yahia Abdenour .

09 julio : Detención de Ali Yahia Abdenour .

Agosto : Detención de Saïd Sadi en el hospital de Tizi Ouzou por organizar concentraciones , distribuir carteles propagandísticos de tipo político opuestos a las ideas del partido único (FLN) y constituir asociaciones ilegales son presentados como las acusaciones del Juez de Instrucción de la Corte de Seguridad del Estado de Médéa . Fue condenado a tres años de prisión pero fue graciado .

27 de agosto : Radicalización de la ofensiva del MIA con el ataque del cuartel de « El Souma'a » (unos treinta kilómetros de la capital argelina) .

27 de septiembre : Denuncia de « tentatives de déstabilisation de l'Algérie sous prétexte de défense des droits de l'homme » del órgano central del FLN .

17 de octubre : Agitación en Kabilia para sostener los militantes de a Liga de los Derechos del Hombre .

23 de octubre : Desmantelamiento de una red del grupo islamista por las fuerzas de seguridad con la detención de 17 miembros de grupo islamista armado de Bouyali .

15-19 de diciembre : Juicio de los miembros de la Liga de los Derechos y del Hombre ante la Corte de la Seguridad del Estado .

1986

16 de enero : Adopción por el referéndum de la Carta Nacional .

09-18 de febrero : Cambios de tres ministerios .

Marzo : Caído del curso del petróleo , medidas de austeridad para hacer frente a las repercusiones de la crisis económica . Caída del precio del petróleo de casi la mitad de su valor en un año y fue negociado a 14.8 dólares el barril . Baja de mitad el presupuesto del Estado causado por el mercado petrolero .

Crisis financiera nacida por el endeudamiento creciente contractada a corto plazo en 1993 con más de 80 % de sus ingresos al servicio de la deuda y el reescalamiento el año siguiente . A consecuencia , fragilidad de la economía del régimen , la dependencia del precio de los hidrocarburos , el aumento de la demografía , el disfuncionamiento económico (penuria , corrupción , expansión del sector comercial informal a los precios especulativos – « trabendo ») .

Mayo : Conversión del Instituto de Ciencias Islámicas de Argel en Instituto Nacional de Enseñanza Superior de las Fuentes de la Religión .

Julio : Traspaso de Saïd Sadi de la prisión « Prison Lambèze » de la ciudad de Berrouaghia (región de los Aures) a la prisión de « El Harrach » (afueras de Argel) . En la prisión de « El Harrach » prosiguió sus estudios de medicina con el acuerdo del psiquiatra , el Doctor Mahfoud Boucebci y pasó los exámenes obteniendo los mejores resultados . En diciembre , el ministro de la Sanidad declaraba la invalidez del éxito a los exámenes de Saïd Sadi por no efectuar las prácticas en un centro hospitalario . Saïd Sadi emprende acciones judiciales y alerta el FIDH y se acepta que vuelve a pasar los exámenes después de su liberación .

Noviembre : Congreso extraordinario del FLN sometido a la petición de Chadli Bendjedid para realizar reformas sobre el enriquecimiento de la Carta Nacional de 1976 .

08-12 de noviembre : Violencias manifestaciones de alumnos de institutos y estudiantes universitarios en Sétif y Constantina .

15 de diciembre : Detención del presidente y vice-presidente de la Liga de los Derechos del Hombre después de la afiliación de ésta a la Federación Internacional de los Derechos del Hombre .

1987

03 de enero : Muerte de Mustapha Bouyali , jefe del Movimiento Islámico Armado - MIA - (disidente armado desde finales de los años 70) , durante una operación militar en los maquis .

26 de febrero y 07 de marzo : Elecciones legislativos .

19 de marzo : Creación de una sección local de Amnistía Internacional y de una tercera Liga de los Derechos del Hombre a la iniciativa de abogados argelinos entre ellos Abdelhamid Brahimi .

Abril : Reconocimiento oficial de la tercera Liga de Derechos Humanos , presidida por Abdelhamid Brahimi .

Concesión de una gracia presidencial a miembros de la Liga de Derechos Humanos presidida por el abogado Ali Yahia .

Asesinato en París del exiliado Ali Mecili (abogado defensor de los Derechos el Hombre) .

Vigésimo mes de carcel de Saïd Sadi .

04 de mayo : Encuentro de Chadli Bendjedid , el rey Hassan II y el rey Fahd a la frontera argelino-marroquí para emprender nuevamente las relaciones entre Argelia y Marruecos .

15 de junio : Juicio ante la Corte de la Seguridad del Estado de 202 islamistas del grupo de Mostafa Bouyali .

08 de diciembre : Liberalización del sector agrícola bajo la ley n°87-19 . Creación del Consejo Nacional de la Planificación dedicado del ministerio de la planificación con la ley n° 87-266 .

1988

10 de enero : Viaje de Chadli Bendjedid a Túnez y Trípoli .

01 de febrero : Instalación por el Jefe del Estado de la comisión de preparación del sexto de congreso presidida por Mohamed Chérif Messaâdi , responsable del aparato del Partido secundado por El-Hadi Khediri , ministro del Interior y Abdelaziz Khellef , ministro de comercio .

04 de febrero : Visita del presidente libio Kadafi a Argel .

08 de febrero : Viaje de Chadli Bendjedid a Sakiet Sidi Youcef .

12 de febrero : Levantamiento de las pensiones de los « Moudjahidine » .

03 de marzo : Visita del presidente tunecino a Argel .

14 de marzo : Visita de Yasser Arafat a Argel .

23 de marzo : Firma en Túnez de un acuerdo sobre un gasoducto argelino-tunecino-libio .

17 de mayo : Nueva relaciones diplomáticas entre Argelia y Marruecos .

06 de junio : Apertura de nueva de las fronteras argelino-marroquí .

10 de junio : Cumbre de los dirigentes de los cinco países del Magreb en Zéralda debatiendo una unión entre Argelia y Libia con la presencia del Rey Fahd de Arabia Saudita .

15 de julio : Afirmación de la UGTA de su « pleine adhésion aux réformes » .

31 de julio : Fijación del Alto Consejo de la lengua de una fecha límite del año 2000 para la arabización total en todos los dominios .

19 de septiembre : Crítica en un discurso de Chadli Bendjedid al Ejecutivo del FLN y del Estado (en « Palais des Nations » de « Club des Pins » , zona costera en las afueras de la capital argelina) . Confirmación de la situación de los gastos , los problemas administrativos , las especulaciones sobre los productos importados por el Estado .

23 de septiembre : Anteproyecto de una unión con Libia .

02 al 21 de octubre : explosión de desconfianza popular masiva , destrucciones de edificios públicos . Instauración del estado de sitio decidido por el gobierno .

04 de octubre : Multiplicaciones de las huelgas . Apoyo de la directiva de la UGTA a Chadli Bendjedid .

05 de octubre : Disturbios espontáneo de la juventud argelina pobre contra el poder y el partido único – FLN – en las calles de la capital , Argel incitando a los jóvenes estudiantes de unirse a ellos . Los gritos de los manifestantes « A bas le FLN » , « Chadli ordure » . Centenas de muertos y miles de heridos a consecuencia de la intervención militar . Señal del malestar social .

Explosión social : ocasión de llevar la corriente islamista a su ventaja .

Una intelligentsia islamista formada por los estudiantes , los profesores de los barrios populares .

Hidrocarburos : más de 95 % de los valores de las exportaciones y asegura mas de 60 % de los recursos presupuestarios .

06 de octubre : Proclamación del Estado de sitio e institución del toque de queda.

« Llamamiento a la calma » por el Cheikh Sahnoun (81 años) .

08 de octubre : Desfile de los islamistas en las calles de Argel reuniendo acerca de 20 000 personas ante la DGSN (Dirección General de la Seguridad Nacional) en el barrio de Bab-El-Oued (centro de Argel) acabando con intercambio de tiros que hizo una treintena de muertos .

10 de octubre : Manifestación de Ali Benhadj desde la « Mezquita Kaboul » (barrio de Belcourt , en el centro de Argel) acaba de forma violenta con unos 10 muertos .

12 de octubre : Fin del Estado de sitio y del toque de queda . El balance oficial de los disturbios del día 05 es de 169 muertos y 3 743 detenidos .

Anuncio televisivo del presidente Chadli Bendjedid de los cambios mediante la celebración de un referéndum el 03 de noviembre , un proyecto de modificación de la Constitución proponiendo la designación de un jefe de gobierno que actuará como responsable político ante la APN .

30 de octubre : Cambio de Chérif Messaâdia por Abdelhamid Mehri a la cabeza de FLN y el reemplazo de Lakhal Ayat por el general Betchine a la Seguridad militar .

Noviembre : Congreso del FLN donde se reconoce la existencia de varias « sensibilidades » en el FLN contradice la doctrina del « centralismo democrático » .

03 de noviembre : Celebración del referéndum para la revisión de la Constitución argelina con el resultado de 83.08 % de participación y con un 92.2 % de votos favorables .

05 de noviembre : Nombramiento de un nuevo primer ministro Kasdi Merbah reemplazando a Abdelhamid Brahimi .

17 de noviembre : Nombramiento del consejero militar a la presidencia a Abdallah Belhouchet .

27-28 de noviembre : El sexto congreso del FLN se propone a Chadli Bendjedid como candidato a las elecciones presidenciales del 22 de diciembre .

29 de noviembre : Creación de un Consejo constitucional .

22 de diciembre : Reección de Chadli Bendjedid por tercera vez al mandato presidencial para cinco años con 81.47 % de los sufragios y una tasa de participación del 89 % .

1989

01 de enero : Aumento de la caída de los salarios desde enero .

18 de enero : Anuncio del Presidente de la República Chadli Bendjedid de una serie de reformas constitucional y una redefinición del estatuto del FLN .

05 de febrero : Publicación de texto de la nueva Constitución . Entre sus novedades , destacan la supresión de las referencias al socialismo y al FLN , el reconocimiento del derecho a crear asociaciones de carácter político y la introducción de nuevos artículos sobre la defensa y garantía de las libertades .

09 y 10 de febrero : Creación del partido « Rassemblement pour la Culture et la Démocratie » durante as sesiones del Movimiento Cultural Beréber (MCB) .

15-17 de febrero : Formación de la Unión del Magreb Árabe (UMA) y tensiones argelino-marroquí durante la cumbre constitutiva de la UMA en Marrakech reuniendo a Argelia , Libia , Marruecos , Mauritania y Túnez .

18 de febrero : Creación del FIS proclamada Al-Sounna (Bab-El-Oued) por el Jeque Abdebaki Sahraoui en la « Mezquita Ben Badis » de Argel . Fundadores del FIS liados a los salafistas .

23 de febrero : Reférendum sobre la nueva Constitución argelina con el resultado de 73.4 % de votos a favor y un 78.8 % de participación . Fin del partido único .

Disposición de una fuerte presidencia para componer una coalición entre diversos partidos (nacionalistas , islamista , marxista , berberista ...) para salvar el sistema . Partidos demócratas de concepción no religiosas en política

son : FFS representado por Hocine Ait-Ahmed (base etico-religional) , RCD representado por Said Sadi (capa restringida de clases medias francófonas) .

Marzo : Visita oficial del presidente francés François Mitterand a Argel .

05 de marzo : Retirada del ejército en el seno del comité central del FLN .

08 de marzo : Instalación por Chadli Bendjedid en el Consejo constitucional .

09 de marzo : Creación de una asociación de las familias víctimas del 05 de octubre de 1988 .

23 de marzo : Concentración de los propietarios de tierras nacionalizadas desde los años 70 con la Revolución agraria ante la APN .

05 de abril : Supresión de la Corte de la Seguridad del Estado segun los artículos 35 y 39 de la nueva Constitución .

06 de abril : Aprobación de una convención de las Naciones Unidas contra la tortura y la ratificación de la Convención internacionales para la salvaguarda y la protección de los derechos del Hombre por la APN .

18 de mayo : Creación de la Unión de Estudiantes Argelinos (UEA) y del Sindicato Nacional Autónomo para los Estudiantes .

21 de mayo : Declaración del ministro de las finanzas Sid Ahmed Ghazali : «Nos possibilités nous permettent de ne pas recourir au rééchelonnement de la dette . » .

30 de mayo : Proyecto de ley para limitar el recurso a la huelga .

21 de junio : Presentación del proyecto de ley sobre los partidos políticos ante la APN .

05 de julio : Ley 89-11 relativa a las asociaciones a carácter política referente al multipartidismo y la ley 89-12 relativa a los precios de la liberalización comercial .

06 de julio : Reivindicación del FIS de la mixidad en la escuela .

Julio : Reforma constitucional sobre una ley electoral en escrutinio mayoritario uninominal a dos vueltas propuesta por Chadli Bendjedid votada por los diputados .

19 de julio : Solicitud de reconocimiento del Partido Social Democrático (PSD) al ministerio del Interior .

26 de julio al 04 de noviembre : Manifestaciones de descontento popular contra las condiciones de vida .

13 de agosto : Solicitud de reconocimiento del Partido Vanguardista Socialista (PAGS) al ministerio del Interior .

16 de agosto : Presentación del expediente de solicitud de reconocimiento legal como partido político del RCD al ministerio del Interior .

22 de agosto : Solicitud de reconocimiento del Frente Islámico del Saludo (FIS) al ministerio del Interior .

28 de agosto : Solicitud de reconocimiento del Partido del Pubelo Argelino (PPA de Messali Hadj) al ministerio del Interior rechazado .

05 de septiembre : Solicitud de reconocimiento del Frente Nacional para el Renuevo en Kabilia (FNR) al ministerio del Interior .

06 de septiembre : Reconocimiento del Frente Islámico del Saludo (FIS) al ministerio del Interior .

« Le Conseil Constitutionnel abroge plusieurs dispositions de la Loi électorale et du statut de député , comme non conformes à la nouvelle Constitution . »³⁷⁵⁶ .

08 de septiembre : Reconocimiento oficial de la Liga Argelina de Defensa de los Derechos Humanos (LADDH) del abogado Ali Yahia .

09 de septiembre : Revocación del primer ministro Kasdi Merbah .

10 de septiembre : Cambio de jefe de gobierno de Kasdi Merbah por Mouloud Hamrouche .

Solicitud de reconocimiento del Partido Nacional Argelino (PNA) al ministerio del Interior .

11 de septiembre : Presentación del programa de Mouloud Hamrouche a los responsables del FLN y a la prensa durante el Congreso extraordinario del FLN basado en el restablecimiento de la economía , el proseguimiento del movimiento de reformas políticas y económicas , desarrollo local y el mantenimiento de la estabilidad social .

16 de septiembre : Presentación del nuevo gobierno de 22 miembros incluyendo a 14 ministros , 4 mantenidos a sus puestos y 4 otros cambian de ministerios . Ghazali pasa del ministerio de Finanzas al ministerio de los Asuntos Exteriores y la supresión del ministerio de Información y Cultura .

17 de septiembre : Solicitud de reconocimiento del Partido del Renuevo Argelino (PRA) al ministerio del Interior .

19 de septiembre : Apertura de la Conferencia Nacional de los dirigentes del FLN con 400 participantes con la elaboración de un programa a la vispera del Congreso Extraordinario .

21 de septiembre : Solicitud de reconocimiento del Frente de las Fuerzas Socialistas (FFS) al ministerio del Interior .

26 al 30 de septiembre : Debate ante la APN sobre el programa de Mouloud Hamrouche y su adaptación por 281 voces a favor , 3 en contra y 2 abstenciones .

28 de septiembre : Reunión del Comité Central donde Chalid Bendjedid llama al partido a abrirse a la juventud .

Solicitud de reconocimiento de la Unión de las Fuerzas Democráticas de Ali Mahsas (UFD) al ministerio del Interior .

04 de octubre : Publicación de « Al Munquidh » o « El salvador » del FIS con 200.000 ejemplares exige la liberación de los antiguos miembros del grupo de Bouyali encarcelados .

24 de octubre : Creación de un Alto Consejo de Seguridad .

29 de octubre : Terremoto importante en la región de Argel . A consecuencia del terremoto , el FIS instala tiendas de campaña a las víctimas a Tipaza (pueblo a unos sesenta kilómetros al Oeste de Argel)

30 de octubre : Aplazamiento de las elecciones locales .

19 de noviembre : Aprobación de la Liga de los derechos del Hombre de Ali Yahia .

20 de noviembre : Reconocimiento del FFS y del RCD por el ministerio del Interior .

Diciembre : Reconocimiento de 9 partidos políticos por las autoridades : PSD , PAGES , PNSD , FIS , PNA , PSL , PAP , UFD , PUP .

Rechazo del reconocimiento del antiguo PPA .

15 de diciembre : Vuelta a Argel de Hocine Ait Ahmed después de 23 años de exilio en Europa .

15 y 16 de diciembre : Congreso constitutivo del RCD .

31 de diciembre : Adopción de la ley 89-28 referente a las reuniones y manifestaciones públicas .

1990

08 de enero : Chadli Bendjedid recibe a los líderes FIS y del PSD . Y durante el mes recibirá también al líder del FFS , Hocine Ait Ahmed . El presidente de la República recibe al representante del Hamas , Cheikh Mahfoud Nahnah .

28 de enero : Adopción por la APN de dos leyes que reglamentan el derecho a al huelga y los conflictos sociales .

29 de enero : Protesta del Movimiento de Periodista Argelinos (MJA) contra el código de información .

13 de febrero : Debate en la APN de un proyecto de ley referente a la libertad sindical .

17 de febrero : FIS pide la disolución de la Asamblea y celebrar elecciones anticipadas .

03 de abril : Ley sobre la libertad de información con la pluralidad de la prensa bajo el gobierno Mouloud Hamrouche .

07 de abril : Establecimiento de la fecha de la próxima celebración de elecciones municipales para el 12 de junio de 1990 .

11 de marzo : Reconocimiento oficial del Movimiento para la Democracia en Argelia (MDA) encabezado por Ahmed Ben Bella .

20 de abril : Adopción de la nueva ley electoral estableciendo el escrutinio proporcional a una vuelta ganando el partido que logre la mayoría .

Manifestaciones del FIS reuniendo cerca de 100 000 personas bajo el lema favorable a un Estado islámico .

Abril al 23 de junio : Movimientos de huelgas , enfrentamientos para las condiciones de vida .

20 de abril : Marcha silenciosa al llamamiento del FIS reuniendo a 2 000 personas pidiendo la disolución del Parlamento y la celebración de elecciones legislativas .

Mayo : Congreso constitutivo del Partido de la Renovación Argelina (PRA) de Nourredine Boukrouh .

10 al 31 de mayo : Marcha en Argel para la democracia y la tolerancia .

16 de mayo : Adopción de la ley sobre el pluralismo sindical por la APN .

21 de mayo : Inicio de la campaña electoral para los comicios que se celebraron el 12 de junio de 1990 .

31 de mayo : Manifestaciones de decenas de miles de personas al llamamiento de Hocine Ait Ahmed (líder del FFS) par la democracia y la cultura beréber .

12 de junio : Elecciones municipales (las alcaldías) con 65.15 % de participación y comunales con 64.15 % de participación .

Mayoría del FIS con 835 ayuntamientos sobre 1539 . El FIS gana las elecciones municipales y controla la mayoría de los ayuntamientos del país en las ciudades de Argel , Orán , Annaba , Constantina .

Imposición estricta del FIS de las junciones de la chari'a (ejemplo : las empleadas municipales debían llevar el velo ; prohibición de las bebidas alcoholizadas , tiendas de videos , baño sobre las municipalidades costeras)

27 de junio : Octavo congreso de la UGTA .

29-30 de junio : Creación de un sindicato islámico de trabajadores .

05 de julio : Indulto de Chadli a 3 condenados a la pena capital .

15 de julio : Fin de la distribución de la prensa extranjera .

26 de julio : Nombramiento de un nuevo ministro de defensa , el general Khaled Nezzar .

30 de julio : Ley de amnistia para los responsables de violencia de los disturbios del 05 de octubre de 1988 .

Septiembre : Manifestación ante la Embajada de los Estados Unidos de Argel convocada por el PT (Partido de los Trabajadores) del la constitución de un Comité de Apoyo al Pueblo Iraquí y la organización de dos manifestaciones reuniendo a doscientas mil personas rechazando la agresión al pueblo iraquí y ofreciendo la solidaridad al pueblo iraquí .

29 de septiembre : Vuelta a Argelia de Ahmed Ben Bella en el barco « El Hoggar » haciendo la travesía desde Barcelona a Argel , exiliado desde 1982 en Europa (en Francia y luego en Suiza) .

03 de octubre : Dimisión de Rabah Bitat de su cargo en la presidencia de la APN tras un discurso sobre las reformas económicas y el carácter ilegítimo de la actual legislatura .

08 de octubre : Dimisión de Kasdi Merbah del Comité Central del FLN para crear su propio partido político .

16 de octubre : Dimisión de Abdelhamid Brahimi del Comité Central del FLN .

12 de noviembre : Nombramiento de Ali Kafi a la secretaria general de la Organización Nacional de los antiguos « Moudjahidine » (ONM) .

14 de noviembre : Reunión del FIS para hacer el balance de los primeros seis meses de la gestión municipal en vista a las próximas elecciones legislativas .

17 de noviembre : Adopción por la APN de la ley sobre la ley de la utilización del árabe en los documentos escritos bajo pena de sanción .

07 de diciembre : Creación de un nuevo partido político « Le mouvement de la Société Islamique » (Hamas , en árabe) .

26 de diciembre : Adopción de la ley para la generalización de la lengua árabe por la APN .

27 de diciembre : Manifestación de 100 000 personas reponiendo al llamamiento del FFS para la democracia y la oposición a la ley sobre la generalización de la lengua árabe .

26 / 28 de diciembre : Manifestación contra la arabización y la intolerancia a la iniciativa del FFS .

1991

01 de enero : Condena a muerte de 7 islamistas para el ataque del tribunal de Blida .

03 de enero : Manifestación de varias decenas de miles de personas en Annaba contra la política del FIS .

08 de enero : Suspensión de todas las acreditaciones de los periodistas extranjeros .

16 de enero : Publicación de la ley 91-05 sobre la generalización de la utilización del idioma árabe .

13 de febrero : Preparación de las elecciones legislativas , el FIS reclama la creación de un comité de expertos .

05 de marzo : Conferencia de prensa de siete partidos , entre los cuales , el RCD y el MDA piden la creación de una comisión nacional electoral .

09 de marzo : liberalización del comercio exterior .

12-13 de marzo : Huelga general organizada por la UGTA para protestar contra la degradación de su poder adquisitivo . El sindicato islamista rechaza participar en esta huelga .

13 de marzo : Serie de condenas y suspensiones de alcaldes del FIS para la violación de la constitución y atentar contra el Estado .

02 de abril : Adopción de la ley electoral a escrutinio mayoritario uninominal de dos vueltas .

03 de abril : Crítica del extremismo religioso por el ejército , un decreto reorganiza las instituciones religiosas y detenciones de « imams » . Anuncio de Abassi Madani de una huelga general de 3 días convertida en una huelga ilimitada . Cambio de la divisa de los ayuntamientos : « Del pueblo al pueblo » reemplazada por « Municipalidad islámica » desde el día 12 de junio de 1990 (elecciones municipales) . Degeneración violenta de la manifestación .

Represión militar y encarcelamiento de los líderes del FIS , Abassi madani y Ali Belhadj .

Dimisión del presidente de la presidencia del FLN .

04 de abril : Anuncio del gobierno de las elecciones legislativas para el 27 de diciembre de 1991 .

20 de abril : Huelga y manifestación en Kabilia reivindicando el reconocimiento la lengua y la cultura beréber siguiendo el llamamiento del Movimiento Cultural Beréber .

17 de mayo : Despliegue del ejercito en las principales ciudades argelinas .

25 de mayo : Huelga general convocada por el FIS en todo el país y la exigencia del líder del FIS , Abassi Madani , de abrogar la ley electoral y celebrar las elecciones presidenciales anticipadas .

02 de junio : Anuncio en un discurso del Presidente Chadli Bendjedid del inicio de la campaña electoral .

03 de junio : Proclamación el estado de sitio .

Dispersión de los manifestantes del FIS por los carros militares .

04 de junio : Dimisión del primer ministro Mouloud Hamrouche .

06 de junio : Sustitución del primer ministro Mouloud Hamrouche por Sid Ali Ghozali (anteriormente ministro de Asuntos Exteriores) bajo la decisión de Khaled Nezzar .

07 de junio : Reunión del Jefe de gobierno con Abassi Madani y la delegación del FIS y por la tarde con Luisa Hanoune (presidenta del PT) .

15 de junio : Llamamiento del FIS a la huelga general .

27 de junio : Dimisión de Chadli Bendjedid de la presidencia del FLN durante una sesión extraordinario del Comité Central del FLN .

30 de junio : Arresto de Abassi Madani , Ali Belhadj , Abdelkader Boukhakham, Ali Jeddi , Nourredine Chigara , Kamel Guémazi y Abdelkader Omar por las fuerzas seguridad . Madani y Belhadj acusados por « complot contra la seguridad del Estado » ante tribunal militar de Blida . Madani contesta a los arrestos de los partidarios para haber « proclamar el jihad » y provocación de las huelgas .

Después de junio : Movimiento Islamista Argelino no llega a conservar el conjunto de la juventud urbana pobre , piedosa y burguesa .

02 de julio : Repliegue del dispositivo militar de Argel . El día 07 se decreta la suspensión del toque de queda .

03 de julio : Sid Ali Ghozali recibe a cuatro miembros del Comité Central del FIS que se compromete a respetar la legalidad vigente .

22 de julio : Anuncio de la arabización total de la enseñanza para el próximo curso escolar .

25 y 26 de julio : Conferencia en Batna de los islamistas del FIS Designación de Hachani a la dirección del FIS .

Reclamación del control y propuesta de un compromiso de Abdelkader Hachani con los « Djazaristas » .

Oposición del FIS a los otros partidos islamistas en contacto con el poder como Nahnah (Hamas) o Abdallah Djaballah (Nahda) .

15 de agosto : Prohibición de la publicación de los diarios del FIS « Al Mounqid » y « Al Forqane » por las autoridades . Esa suspensión será levantada el 18 de noviembre .

04 de septiembre : Levantamiento del estado de Sitio .

28 de noviembre : Inicio del Jihad con el ataque sangriento de la caserna militar de Guémmar (en los dos años siguientes del asesinato de Abdallah Azzar en Peshawar) .

El jefe del comando , Aissa Massoudi llamado Tayyeb Al-Afghani , antiguo del Afganistan , juzgado y ejecutado .

15 de octubre : Anuncio del nuevo primer ministro Sid Ahmed Ghozali de elecciones legislativas para el 26 de diciembre de 1991 (primera vuelta) y 16 de enero de 1992 (segunda vuelta) .

16 de octubre : Nombramientos del nuevo ministro del Interior Larbi Belkheir y del nuevo ministro de Comunicación Aboubakr Belkaid .

24 de octubre : Manifestación en las calles reuniendo cerca de 100 000 personas reivindicando la democracia .

31 de octubre : Organización de una manifestación con unas 300 000 personas en Argel después de la liberación de Abdelkader Hachani (FIS) .

29 de noviembre : Ataque de un cuartel militar por un grupo islamista en Guemar (wilaya de El-Oued) en el Sur Este del país cerca de la frontera argelina-libia con el degollamiento de militares .

04 de diciembre : Modificación de la ley 86-14 por la ley 91-21 el texto relativo a la explotación de los hidrocarburos .

05 de diciembre : Inicio de la campaña electoral con una serie de restricciones en la cuestión de concentraciones .

26 de diciembre : Primera vuelta de las elecciones legislativas .

Resultado : FIS : 188 escaños (3 260 359 del sufragio) , FFS : 25 escaños , FLN : 16 escaños (1 613 507 del sufragio) . El porcentaje de la participación es de 59 % (7 millones de votantes) .

Ejército quita las pancartas «Municipalidad islámica» del FIS de los ayuntamientos ganados durante las elecciones municipales del 12 de junio de 1990 .

Llamamiento de Ali Belhadj a la rebelión popular y amenaza de Abassi Madani al Jihad en caso que las tropas no entran en los cuarteles .

Llamamiento de los partidos políticos , PAGS y RCD , al cese del proceso electoral en curso . Creación de un Comité Nacional de Salvación del país de los dos partidos y de la UGTA , varias asociaciones feministas , organizaciones estudiantiles , la patronal y la Liga de Derechos Humanos .

Finales de 1991 : Emergencia de 169 títulos de prensa escrita pública y privada : 84 en lengua árabe y 85 lengua francesa .

1992

Creación del GIA (Grupo Islámico Armado) para tomar el poder mediante el Jihad .

Internado de Achour Zouabri (hermano de Antar Zouabri , « emir nacional » de la AIS en la primavera de 1995) en un campo del desierto .

44 % de los presos de delitos terroristas con un nivel de primaria o analfabetas y de menos de 25 años .

Ali Zouabri (hermano de Antar Zouabri , el « emir nacional » de la AIS en la primavera de 1995) es un auxiliar de Layada .

02 de enero : Manifestación de 300 000 personas al llamamiento del FFS « para salvar la democracia » .

03 de enero : Presentación de 341 recursos en anulación de elecciones legislativas ante el Consejo Constitucional que 145 encaños contestados .

05 de enero : Creación de un « Comité Nationale de la Sauvegarde de l'Algérie » Comité Nacional de la Salvaguardia de Argelia pidiendo la anulación de las elecciones .

09 de enero : Exposición estratégica del ejército a los jefes de las unidades por el general Mohamed Touati (jefe del estado mayor) . Peligrosidad nacional del FIS para el odio al régimen y para una política radical de Madani y la presión sobre el régimen y para la llamada del Jihad .

11 de enero : Dimisión del presidente de Argelia Chadli Bendjedid cuyo Consejo Superior de Seguridad suspendió el proceso electoral .

Disolución del Parlamento .

Instauración del estado de emergencia .

13 de enero : Suspensión del proceso electoral : provocación un combate entre el ejército y los militantes islamistas en los maquis .

14 de enero : Creación del HCE (Alto Comité del Estado) : los miembros del HCE son Khaled Nezzar (ministro de Defensa) , Ali Haroun (ministro de Derechos Humanos) , Ali Kafi (presidente de la Asociación de los Natiguos Combatientes , Tedjani Haddam (rector de la mezquita de Paris) y Mohammed Boudiaf (líder histórico de la independencia argelina) .

16 de enero : Mohammed Boudiaf , presidente del HCE .

19 de enero : FIS y FFS piden proseguir el proceso electoral .

del 04 al 08 de febrero : Estado de sitio en Batna causado por enfrentamientos y muertos .

09 de febrero : Proclamación el estado de emergencia en todo el territorio argelino por un año . El primer ministro , Belaid Abdessalam , declara la « guerra » contra los extremistas .

Instauración de los Tribunales Militares .

14 de febrero : Ataque islamista de « L'Amirauté » en Argel causando seis muertos .

22 de febrero : Creación de un Observatorio Nacional de Derechos del Hombre . Cambio en la composición ministerial con Sid Ahmed Ghazali como Primer ministro .

Marzo : Matanza de Ali Zouabri por las Fuerzas de Seguridad Militar .

04 de marzo : Disolución del FIS , inicio del enfrentamiento entre el poder y los islamistas . Encarcelamiento de los dirigentes del FIS : Abassi Madani , Ali Belhadj y Abdelkader Hachani (tres años en la carcel sin ser procesado) .

29 de marzo : Disolución de todas las asambleas locales elegidas del FIS .

30 de marzo : Nombramiento de Mohamed Lamari a la consejería del ministro de la Defensa .

01 de abril : Serie de atentados contra las fuerzas del orden y explosiones contra edificios y representantes de la administración estatal .

07 de abril : Nombramiento de Rezzag Barra por Mohammed Boudiaf , presidente del Observatorio Nacional de los Derechos Humanos .

12 de abril : Reafirmación del presidente del HCE Mohammed Boudiaf de la necesidad de la autoridad del Estado , la reactivación económica y su proyecto de crear un consenso nacional patriótico .

Anuncio televisivo del presidente del HCE Mohammed Boudiaf de una revisión de la Constitución y rechaza el diálogo con los partidos .

Inicio del juicio en el tribunal militar de los dirigentes del FIS detenidos después de los disturbios de la huelga de mayo-junio de 1991 .

22 de abril : Instalación de un Consejo Consultativo Nacional por el Parlamento en ausencia de ausencia de la institución legislativo .

25 de mayo : Visita a Marruecos de Mohamed Boudiaf para encontrarse con Hassan II .

29 de junio : Asesinato del Presidente del HCE , Mohammed Boudiaf en la Casa de la Cultura de Annaba por un miembro del Grupo de Intervención Especial (órgano dependiente del Departamento de Información y Seguridad) , Lembarek Boumaraki .

02 de julio: Designación a la presidencia del HCE a Ali Kafi (antiguo coronel , miembro del HCE y secretario general de la Asociación de Antiguos Combatientes) y la incorporación de Rédha Malek .

08 de julio : Dimisión del primer ministro Sid Ahmed Ghazali sustituido por Belaïd Abdessalam (antiguo ministro de la industria durante el mandato de Houari Boumédiène) un mes después .

11 de julio : Inculpación del asesinato de Mohamed Boudiaf , Boumarafi , en el tribunal de Annaba .

14 de julio : Establecimiento de cinco condiciones para iniciar el diálogo con los partidos políticos por el HCE basados en: condena del terrorismo , posicionamiento a favor de la edificación de un Estado moderno , el respeto a las libertades fundamentales , una democracia pluralista y el carácter indivisible de la nación .

15 de julio : Condena de los líderes del FIS por el tribunal militar por doce años de prisión .

22 de julio : Formación del nuevo gobierno de Abdesselam con los cargos de primer ministro , ministro de finanzas y ministro de la Economía .

10 de agosto : Anuncio del gobierno de la reducción de las importaciones y su rechazo a la desvaluación de dinar argelino .

26 de agosto : Atentado en el aeropuerto « Aéroport Houari Boumédiène » de Argel provocó 9 muertes y 128 heridos .

19 de septiembre : Presentación del programa de gobierno de Belaïd Abdesselam basado en : la restauración de la autoridad del Estado , el desarrollo de las actuaciones para frontar los principales problemas sociales y reactivación de la economía .

21-28 de septiembre : Encuentro del gobierno con la UGTA para tomar las medidas de urgencia en favor de las empresas amenazadas del cierre .

Septiembre de 1992 : Proclamación « emir nacional » de Abdelkader Chabouti por uno de los jefes del GIA , Mohammed Allal .

30 de septiembre : Decreto de lucha contra el terrorismo con el reenfoque de los poderes de los servicios de seguridad .

21 de octubre : Anuncio de 1.3 millones de parados por el instituto de estadísticas .

noviembre : Atentado contra el secretario del sindicato del UGTA .

Disolución de numerosas asociaciones cercanas del FIS .

30 de noviembre : Instauración del toque de queda en la wilaya de Argel .
Agudización del terrorismo : 8 000 muertos y una cifra igual de heridos .

Diciembre : Anuncio de la disolución del PAGES (autodisolución a consecuencia del resultado de 1 % de los sufragios de las elecciones municipales del 12 de junio de 1990) . Lanzamiento del Ettahadi Tafat en 1994 por Hachemi Chérif y del Movimiento Democrático y Social (MDS) el 30 de abril de 1998 inspirados por el antiguo PAGES .

01-09 de diciembre : Disolución de la casi totalidad de las asambleas locales elegidas pertenecientes al FIS y de las ligas islámicas del trabajo .

2. CRONOLOGÍA N° 2 : LOS GOBIERNOS DE LA ARGELIA SOCIALISTA (1962/1989) Y DE LA FASE TRANSITORIA DEL HCE (1992/1995)³⁷⁵⁷

2.1 Gobiernos bajo la Presidencia de la República Argelina de Ahmed Ben Bella (08 de septiembre de 1962 – 19 de marzo de 1965)

2.1.1. Primer gobierno bajo la Presidencia Argelina de Ahmed Ben Bella (28 de septiembre de 1962 – 18 de septiembre de 1963)

- Ahmed Ben Bella : presidente del Consejo
- Rabah Bitat : vice-presidente del Consejo
- Amar Bentoumi : ministro de Justicia
- Houari Boumédiène : ministro de Defensa
- Mohammed Khémisti : ministro de Asuntos Exteriores
- Ahmed Francis : ministro de Finanzas
- Amar Ouzegan : ministro de Agricultura
- Mohamed Khobzi : ministro de Industrialización
- Laroussi Khelifa : ministro de Comercio
- Ahmed Boumendjel : ministro de Trabajos Públicos y Reconstrucción
- Bachir Boumaza : ministro de Trabajos y Asuntos Sociales
- Abderrahmane Benhamida : ministro de Educación Nacional
- Mohamed Nekkache : ministro de Salud
- Moussa Hassani : ministro de P.T.T
- Said Mohammedi : ministro de Antiguos Combatientes
- Abdelaziz Bouteflika : ministro de Juventud y Deportes
- Tewfik El Madani : ministro de « Habous »³⁷⁵⁸
- Mohamed Hadj Hamou : ministro de Información

2.1.2 Segundo gobierno bajo la Presidencia Argelina de Ahmed Ben Bella (18 de septiembre de 1963 - 02 de diciembre de 1964)

- Houari Boumédiène : vice-presidente del Consejo y ministro de Defensa Nacional
- Said Mohammedi : vice-presidente del Consejo
- Rabah Bitat : vice-presidente del consejo
- Amar Ouzegan : ministro de Estado
- Mohammed El Hadi Hadj Smain : ministro Justicia
- Ahmed Medeghri (1934 – 1974) : ministro de Interior (septiembre de 1962 - 1964)³⁷⁵⁹

³⁷⁵⁷ La fuente consultada para la realización de esa cronología de los gobiernos de la República Argelina entre 1962 y 1989 y los gobiernos la República Argelina durante la fase transitoria del HCE entre 1992 y 1995 es : Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 468 a 494 .

³⁷⁵⁸ « Habous » : nombre del dominio encargado de los asuntos religiosos en la escuela jurídica malekí .

- Bachir Boumaza : ministro de Economía Nacional
- Ahmed Mahsas (1923) : ministro de Agricultura (18 de septiembre de 1963 – octubre de 1966)
- Chérif Belkacem : Ministro de la Orientación Nacional (18 de septiembre de 1963 - 10 de septiembre de 1965)
- Mohammed Seghir Nekkache : ministro de Asuntos Sociales
- Abdelaziz Bouteflika (1937) : ministro de la Juventud de Deportes y de Turismo (27 de septiembre de 1962 - y ministro de los Asuntos Exteriores por interino de cuatro meses (del 11 de abril de 1963 al 4 de septiembre de 1963) y guarda el cargo (de 1963 - 19 de marzo de 1965)
- Ahmed Boumendjel : ministro de la Reconstrucción , de los Trabajos Públicos y de los Transportes
- Abdelkader Zaibek : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Tewfik El Madani : ministro de « Habous »
- Ahmed Kaïd : ministro de Turismo (18 de septiembre de 1963 - 31 de julio de 1964)
- Mohamed Khemisti (1930 -1963) : ministro de los Asuntos Exteriores (septiembre de 1962 - 11 de mayo de 1963)³⁷⁶⁰

2.1.3. Tercer gobierno bajo la Presidencia Argelina de Ahmed Ben Bella (02 de diciembre de 1964 – 19 de marzo de 1965)³⁷⁶¹

- Houari Boumédiène : vice-presidente del Consejo y ministro de Defensa Nacional
- Said Mohammedi : vice-presidente del Consejo
- Abderrahmane Cherif : Delegado a la Presidencia del Consejo
- Mohammed Bedjaoui : ministro de Justicia
- Bachir Boumaza : ministro de Industria
- Ahmed Mahsas : ministro de Agricultura y Reforma Agraria
- Mohammed Seghir Nekkache : ministro de Salud Pública , de los antiguos «Moudjahidines» y de los Asuntos Sociales
- Abdelaziz Bouteflika : ministro de Asuntos Exteriores
- Belkacem Cherif : ministro de Educación Nacional
- Abdelkader Zaidek : ministro de Correos y Telecomunicaciones , de Trabajos Públicos y Transportes
- Mohammed El Hadi Hadj Smaine : ministro de Reconstrucción y Vivienda
- Nourredine Delleci : ministro de Comercio
- Safi Boudissa : ministro de Trabajo
- Sadek Batel : ministro de Juventud y Deportes

³⁷⁵⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 255 y 256 .

³⁷⁶⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 224 y 225 .

³⁷⁶¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 469 .

- Said Amrani : ministro de Reforma Administrativa y Función Pública
- Amar Ouzegan : ministro de Turismo
- Tedjini Haddam : ministro de « Habous »

2.2 Gobiernos bajo la Presidencia de la República Argelina de Houari Boumédiène (19 de marzo de 1965 – 27 de diciembre de 1978)

2.2.1. Primer gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Houari Boumédiène (10 de julio de 1965 – 21 de julio de 1970) formación del gobierno presidido por Houari Boumédiène adoptado en la ordenanza n°65-182 (artículo 1) .

Houari Boumédiène : Jefe de gobierno Houari Boumédiène y presidente del Consejo de los ministros

- Rabat Bitat (1925 - 2000) : ministro del Estado (10 de julio de 1965 – 1972) y ministro de Estado encargado de Transportes (1972 - 05 de marzo de 1977)³⁷⁶²

- Abdelaziz Bouteflika (1937) : ministro de Asuntos Exteriores (10 de julio de 1965 - 27 de diciembre de 1978)

- Ahmed Medeghri (1934 – 1974) : ministro de Interior (1965 – 1974)

- Ahmed Kaid (1924 - 1978) : ministro de Finanzas y de Plan (10 de julio de 1965 - 1968)³⁷⁶³

- Ahmed Mahsas (1923) : ministro de Agricultura y de Reforma Agraria (1965 - octubre de 1966)

- Bachir Boumaza : ministro de Información

- Mohamed Bejaoui : ministro de Justicia

- Ahmed Taleb : ministro de Educación

- Tedjini Haddam : ministro de Salud Pública reemplazado el 21 de mayo de 1971 por Omar Boudjellab

- Boualem Benhamouda : ministro de los Antiguos « Moudjahidines »

- Belaid Abdeslam : ministro de Industria y de Energía

- Abdelkader Zaibek : ministro de Correos y Telecomunicaciones

- Abdenmour Ali Yahia : ministro de Trabajos Públicos .

- Mohammed El Hadj Slimane : ministro de Vivienda y de Reconstrucción .

- Nourredine Delleci : ministro de Comercio .

- Abdelaziz Zerdani : ministro de Trabajo y de Asuntos Sociales .

- Abdelaziz Maoui : ministro de Turismo .

- Abdelkrim Benmahmoud : ministro de Juventud y de Deportes .

- Kasdi Merbah (1938 – 1993) : ministro de Asuntos Exteriores (octubre de 1962 - febrero de 1979)³⁷⁶⁴

³⁷⁶² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 105 y 106 .

³⁷⁶³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 211 y 212 .

- Larbi Saadouni : ministro de « Habous » reemplazado el 1 de junio de 1970 por Mouloud Kassim
- Chérif Belkacem : ministro de Estado (08 de marzo de 1968 – julio de 1975)

2.2.2. Segundo gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Houari Boumédiène (21 de julio de 1970 – 23 de abril de 1977)

- Rabah Bitat : ministro de Estado encargado de los Transportes
- Abdelaziz Bouteflika : ministro de Asuntos Exteriores
- Ahmed Medeghri : ministro de Interior
- Mohammed Tayebi : ministro de Agricultura y Reforma Agraria
- Boualem Benhamouda : ministro de Justicia
- Mohammed Seddik Benyahia : ministro de Enseñanza Superior y de Investigación Científica
- Omar Boudjellab : ministro de Salud Pública
- Abdelkader Zaibek : ministro de Trabajos Públicos y Construcción
- Ahmed Taleb : ministro de Información y Cultura
- Belaid Abdesselam : ministro de Industria y Energía
- Mouloud Kassim : ministro de Enseñanza y Asuntos Religiosos
- Abdelaziz Maoui : ministro de Turismo
- Mohammed Said Mazouzi : ministro de Trabajo y Asuntos Sociales
- Layachi Yaker : ministro de Comercio
- Smain Mahiout : ministro de Finanzas
- Mahmoud Guenez : ministro de Antiguos « Moudjahidines »
- Mohamed Kadi : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Abdallah Fadel : ministro de Juventud y Deportes
- Kemal Abdallah Khodja : secretario de Estado al Plano
- Abdellah Arbaoui : secretario de Estado a la Hidráulica

2.2.3. Tercer gobierno (23 de abril de 1977 – 08 de marzo de 1979) bajo la Presidencia de la República Argelina de Houari Boumédiène (fallecido el 27 de diciembre de 1978) y Chadli Bendjedid ³⁷⁶⁵

- Abdelaziz Bouteflika : ministro de los Asuntos Exteriores
- Mohammed Tayebi Larbi : ministro de Agricultura y Reforma Agraria
- Mohammed Benahmed Abdelghani : ministro de Interior
- Ahmed Bencherif : ministro de Hidráulica
- Ahmed Draia : ministro de Transportes
- Ahmed Taleb Ibrahim : Consejero del Presidente de la República
- Boualem Benhamouda : ministro de Trabajos Públicos
- Belaid Abdessselam : ministro de Industria Ligeras

³⁷⁶⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 266 y 267 .

³⁷⁶⁵ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 474 y 475 .

- Mohammed Seddik Benyahia : ministro de Finanzas
- Mohamed Said Mazouzi : ministro de Moudjahidines
- Mouloud Kassim Nait Belkacem : ministro ante la Presidencia de la República encargado de los Asuntos Religiosos
- Said Ait Messaoudene : ministro de Salud Pública
- Mostefa Lacheraf : ministro de Educación
- Abdelmalek Benhabyles : ministro de Justicia
- Abdellatif Rahal : ministro de Enseñanza Superior e Investigación Científica
- Mohamed Zerguini : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Mohamed Amir : ministro de Trabajo y Formación Profesional
- Abdelmadjid Aouchiche : ministro de Vivienda y Construcción
- M'Hamed Yala : ministro de Comercio
- Rédha Malek : ministro de Información y Cultura
- Abdelgani Akbi : ministro de Turismo
- Djamel Houhou : ministro de Juventud y Deportes
- Mohamed Lianisse : ministro de Industria Pesada
- Ahmed Ghozali : ministro de Energía e Industrias Petroquímicas
- Kamel Abdallah Khodja : Secretario de Estado al Plano

2.3 Gobiernos bajo la Presidencia de República Argelina de Chadli Bendjedid (09 de febrero de 1979 – 11 de enero de 1992)

2.3.1. Primer gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (09 de marzo de 1979 – 12 de enero de 1982)³⁷⁶⁶

- Mohamed Benahmed Abdelghani : Primer ministro (08 de marzo de 1979 – 22 de enero de 1984) encargado del ministerio de Interior (08 de marzo de 1979 al 13 de enero de 1980)
- Boualem Benhamouda : ministro de Interior (13 de enero de 1980)
- Abdelaziz Bouteflika : ministro Consejero ante el Presidente de la República
- Ahmed Taleb Ibrahim : ministro Consejero ante el Presidente de la República
- Abdelmalek Benhabyles : Secretario general de la Presidencia de la República
- Mohamed Seddik Benyahia : ministro de Asuntos Exteriores
- Salim Saadi : ministro de Agricultura y Revolución Agraria
- Abdelhamid Mehri : ministro de Información y Cultura
- Ahmed Ghozali : ministro de Hidráulica
- Ahmed Ali ghazali : ministro de Trabajos Públicos
- Belkacem Nabi : ministro de Energía
- Said Ait Messaoudene : ministro de Industrias Ligeras
- Mohamed Liassine : ministro de Industrias Pesadas
- M'Hamed Yala : ministro de Finanzas
- Abdelhamid Brahimi : ministro de Planificación y de Fomento del Territorio

³⁷⁶⁶ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 478 y 479 .

- Abderrezak Bouhara : ministro de Salud
- Abdelhak Brerhi : ministro de Enseñanza Superior e Investigación Científica
- Mohamed Kherroubi : ministro Educación
- Mouloud Oumeziane : ministro Trabajo y Formación Profesional
- Abdelghani Akbi : ministro de Comercio
- Mohamed Zerguini : ministro de P.T.T
- Abdelmadjid Aouchiche : ministro de la Vivienda , Construcción y Urbanismo
- Mohamed Cherif Messadia : ministro de « Moudjahidines »
- Baki Boualem : ministro de Asuntos Religiosos
- Djamel Houhou : ministro de Deportes
- Abdelmadjid Alahoum : ministro de Turismo
- Salah Goudjil : ministro de Transportes
- Lahcene Soufi : ministro de Justicia
- Smail Hamdani : Secretario General del Gobierno
- Ahmed Houhat : Secretario de Estado a la Pesca
- Brahim Brahimi : Secretario de Estado a los Bosques

2.3.2. Segundo gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (12 de enero de 1982 – 22 de enero de 1984)³⁷⁶⁷

- Mohamed Benhamed Abdelghani : Primer ministro
- Boualem Benhamouda : ministro de Finanzas
- Mohamed Seddik Benyahia : ministro de Asuntos Exteriores reemplazado el 08 de mayo de 1982 después de su fallecimiento el 03 de mayo de 1982 por Taleb Ibrahim
- M'Hamed Yala : ministro de Interior
- Boualem Baki : ministro de Justicia
- Ahmed Taleb Ibrahim : ministro ante la Presidencia de la República
- Said Ait Messaoudene : ministro de Industrias Ligeras
- Abdelmadjid Alahoum : ministro de Turismo
- Selim Saadi : ministro de Agricultura y Revolución Agraria
- Salah Goudjil : ministro de Transportes y Pesca
- Abderrezak Bouhara : ministro de Salud
- Mouloud Oumeziane : ministro de Trabajo
- Ahmed Ali Ghazali : ministro de Vivienda y del Urbanismo
- Chérif Kherroubi : ministro de Educación y Enseñanza Fundamental
- Abdelhak Rafik Brerhi : ministro de Enseñanza e Investigación Científica
- Belkacem Nabi : ministro de Energía e Industrias Petroquímicas
- Brahim Brahimi : ministro de Hidráulica
- Abdelhamid Brahimi : ministro de Planificación y Fomento del territorio
- Djelloul Bakhti Nemmiche : ministro de « Moudjahidines »
- Boualem Bessaih : ministro de Información

³⁷⁶⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 480 y 481 .

- Abdelaziz Khellef : ministro de Comercio
- Merbah Kasdi : ministro de Industria Pesada
- Bachir Rouis : ministro de P.T.T
- Abdenour Bekka : ministro de Juventud y Deportes
- Mohamed Kortebi : ministro de Trabajos Públicos
- Abderrahmane Chibane : ministro de Asuntos Religiosos
- Mohamed Nabi : ministro de Formación Profesional
- Abdelmadjid Meziane : ministro de Cultura
- Abdellah Belhouchet : vice-presidente de la Defensa Nacional encargado de la inspección general del Ejército Nacional Popular
- Mohamed Rouighi : Secretario de Estado a los Bosques y la valoración de las tierras
- Ahmed Benfreha : Secretario de Estado a la Pesca y a los Transportes Marítimos
- Mohamed Larbi Ould Khélifa : Secretario de Estado a la Enseñanza Secundaria y Técnica
- Djelloul Khatib : Secretario del Estado a la Funcion Pública y Reforma Administrativa
- Ali Oubouzar : Secretario del Estado al Comercio Exterior
- Z'hor Ounissi : Secretaria del Estado a los Asuntos Sociales
- Larbi Belkheir : Secretario General de la Presidencia de la República

2.3.3. Tercer gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (22 de enero de 1984 – 18 de febrero de 1986)³⁷⁶⁸

- Abelhamid Brahimi : Primer ministro
- Mohamed Benahmed Abdelghani : ministro de Estado
- Ahmed Taleb Ibrahim : ministro de Asuntos Exteriores
- M'Hamed Hadj Yala : ministro de Interior y Colectividades Locales
- Boualem Benhamouda : ministro de Finanzas
- Boualem Baki : ministro de Justicia
- Abdellah Khalef llamado Kasdi Mebah : ministro de Agricultura y Pesca
- Bachir Rouis : ministro de Información
- Boualem Bessaih : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Salah Goudjil : ministro de Transportes
- Belkacem Nabi : ministro de Energía e Industrias Químicas y Petroquímicas
- Salim Saadi : ministro de Industria Pesada
- Zitouni Messaoudi : ministro de Industrias Ligeras
- Mohamed Rouighi : ministro de Hidráulica
- Abdelaziz Khellef : ministro de Comercio
- Mohamed Cherif Kharroubi : ministro de Educación Nacional
- Rafik Abdelhak Brerhi : ministro de Enseñanza Superior

³⁷⁶⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 482 y 483 .

- Mohamed Nabi : ministro de Formaciones Profesionales y Trabajo
- Kamal Bouchama : ministro de Juventud y Deportes
- Djamel Eddine Houhou : ministro de Salud Pública
- Z'hor Ounissi : ministra de Protección Social
- Djelloul Bakhti Nemmiche : ministro de « Moudjahidines »
- Ahmed Benfreha : ministro de Trabajos Públicos
- Abderrahmane Belayat : ministro de Urbanismo , Construcción y Vivienda
- Abderrahmane Chibane : ministro de Asuntos Religiosos
- Abedlmadjid Meziane : ministro de Cultura y Turismo
- Ali Oubouzar : ministro de Planificación y Fomento de territorio

Los vice-ministros son :

- Abdellah Belhouchet : vice-ministro de Defensa Nacional (Inspector general de la APN)
- Mostefa Benzaza : vice-ministro de Pesca
- Leïla Ettayeb : vice-ministra de Enseñanza Secundaria y Técnica
- Nourredine Harbi : vice-ministro de Cooperación
- Mohamed Aberkane : vice-ministro de Comercio Exterior
- Mohamed Mazouni : vice-ministro de Industrias Mecánicas , Eléctricas y Electrónicas
- Mohamed Arezki Isli : vice-ministro de Materiales de Construcción
- Aïssa Abdellaoui : vice-ministro de Medio Ambiente y Bosques
- Aboubakr Belkaid : vice-ministro de Construcción
- Mostefa Benamar : vice-ministro de Presupuesto y Dominios
- Mohamed Salah Mentouri : vice-ministro de Deportes
- Haoucine Hadj : vice-ministro de Industrias Químicas y Petroquímicas
- Amar Azzouz : vice-ministro de Trabajo
- Zine Eddine Sekali : vice-ministro de Turismo
- Abdelmalek Nourani : vice-ministro de Fomento del Territorio
- Mouloud Hamrouche : vice-ministro de Secretario General del Gobierno

2.3.4. Cuarto gobierno bajo la Presidencia de Chadli Bendjedid (18 de febrero de 1986 – 09 de noviembre de 1988) ³⁷⁶⁹

- Chadli Bendjedid : Presidente de la República Argelina y ministro de Defensa
- Abdelhamid Brahimi : Primer ministro
- Mohamed Benahmed Abdelghani : ministro de Estado ante la Presidencia de la República
- Ahmed Taleb Ibrahim : ministro Asuntos Exteriores
- M'Hamed Hadj Yala : ministro de Interior y Colectivos Locales
- Mohamed Chérif Kharroubi : ministro de Justicia
- Kasdi Merbah : ministro de Agricultura y Pesca hasta el 15 de febrero de 1988 y reemplazado por Mohamed Roui

³⁷⁶⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 483 y 484 .

- Bachir Rouis : ministro de Información
- Mostefa Benzaza : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Rachid Benyelles : ministro de Transportes
- Belkacem Nabi : ministro de Energía e Industrias Químicas y Petroquímicas
- Fayçal Boudraa : ministro de Industria Pesada
- Zitouni Messaoudi : ministro de Industrias Ligeras
- Mohamed Rouighi : ministro de Hidráulica , Medio Ambiente y Bosques reemplazado el 15 de febrero de 1988 por Ahmed Benfreha
- Mostefa Benamar : ministro de Comercio
- Z'Hor Ounissi : ministra de Educación Nacional
- Rafik Abdelhak Brerhi : ministro de Enseñanza Superior
- Aboubaker Belkaid : ministro de Formación Profesional y Trabajo
- Kamel Bouchama : ministro de Juventud y Deportes
- Djamel Eddine Houhou : ministro de Salud Pública hasta el 15 de febrero de 1988 y fue reemplazado por Kasdi Merbah
- Mohamed Nabi : ministro de Protección Social
- Mohamed Djeghaba : ministro de Moudjahidine
- Ahmed Benfreha : ministro de Trabajos Públicos reemplazado el 15 de febrero de 1988 por Aïssa Abdelaoui
- Abdallah Nourani : ministro de Fomento del Territorio , Urbanismo y Construcción
- Abderrahmane Chibane : ministro de Asuntos Religiosos
- Boualem Bessaïeh : ministro de Cultura y Turismo
- Ali Oubouzar : ministro de Planificación

2.3.5 . Quinto gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (09 de noviembre de 1988 – 16 de septiembre de 1989)³⁷⁷⁰

- Boualem Bessaïeh : ministro de Asuntos Exteriores
- Aboubakr Belkaid : ministro de Interior y de Medio Ambiente
- Boualem Baki : ministro de Asuntos Exteriores
- Mohamed Djeghaba : ministro de los « Moudjahidines »
- Ali Benflis : ministro de Justicia
- Mohamed Nabi : ministro de Trabajo , Empleos y Asuntos Sociales
- El Hadi Kheidiri : ministro de Transportes
- Mohamed Ali Ammar : ministro de Información y Cultura
- Sid Ahmed Ghazali : ministro de Finanzas
- Mourad Medelci : ministro de Comercio
- Ahmed Benfreha : ministro de Hidráulica
- Nourredine Kadra : ministro de Agricultura
- Aïssa Abdellaoui : ministro de Trabajos Públicos
- Nadir Ben Maati : ministro de Urbanismo

³⁷⁷⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 487.

- Mohamed Tahar Bouzghoub : ministro de Industrias Ligeras
- Mohamed Ghrib : ministro de Industria Pesada
- Saddek Boussefa : ministro de Energia e Industria Petroquímica
- Messaoud Zitouni : ministro de Salud Pública
- Abdelhamid Aberkane : ministro de Enseñanza Superior
- Slimane Cheikh : ministro de Educación y Formación
- Chérif Rahmani : ministro de Juventud y Deportes
- Yacine Fergani : ministro de Correos y Telecomunicaciones

2.3.6. Sexto gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (16 de septiembre de 1989 – 17 de junio de 1991)³⁷⁷¹

- Sid Ahmed Ghazali : ministro de los Asuntos Exteriores
- Ali Benflis : ministro de Justicia
- Saïd Chibane : ministro de Asuntos Religiosos
- Mohamed Salah Mohammedi : ministro de Interior
- Benali Henni : ministro delegado a las Colectividades Locales
- Mohamed El Mili Brahimi : ministro de Educación
- Abdessalem Ali Rachedi : ministro delegado a las Universidades
- Abdelkader Boudjemaa : ministro de Juventud
- Abdenour Keramane : ministro delegado a la Formación Profesional
- Ghazi Hidouci : ministro de Economía
- Smail Goumeziane : ministro delegado a la Organización del Comercio
- Mohamed Ghrib : ministro de Asuntos Sociales
- Mohamed Amar Kara : ministro delegado al Empleo
- Abdekader Bendaoud : ministro de Agricultura
- Hacène Kahlouche : ministro de Industria
- Chérif Rahmani : ministro del Equipo
- El Hadi Khediri : ministro de Transportes
- Hamid Sidi Saïd : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Akli Kheddis : ministro de Salud
- Abdelaziz Khellef : Secretario de Estado a los Asuntos Magrebíes
- Ahmed Medjhoua : Secretario General del Gobierno

2.3.7. Séptimo gobierno bajo la Presidencia de la República Argelina de Chadli Bendjedid (17 de junio de 1991 – 11 de enero de 1992)³⁷⁷²

- Khaled Nezzar : ministro de Defensa
- Lakhdar Brahimi : ministro de Asuntos Exteriores
- Aboubakr Belkaïd : ministro ante el Jefe de Gobierno encargado de las Relaciones con la APN y las Asociaciones

³⁷⁷¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 487.

³⁷⁷² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 487.

- Abdelatif Rahal : ministro de Interior y Colectividades Locales reemplazado en octubre de 1991 por Larbi Belkheir
- Ali Benflis : ministro de Justicia
- Hocine Benissad : ministro de Economía reemplazado en octubre de 1991 por Sid Ahmed Ghozali
- Nordine Ait Laoussine : ministro de Energía
- Ali Benmohamed : ministro de Educación
- Mohamed Salah Mentouri : ministro de Trabajo y Asuntos Sociales
- Abdenour Keramane : ministro de Industria y Minas
- Mohamed Serradj : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Brahim chibout : ministro de Antiguos « Moudjahidines »
- Chikh Bouamrane : ministro de Comunicación y Cultura
- M'Hamed Benredouane : ministro de Asuntos Religiosos
- Nafissa Lalliam : ministro de Salud reemplazado en octubre de 1991 por Mohamed Salah Mentouri
- Djillali Liabes : ministro de Universidades
- Mourad Belguedj : ministro de Transportes
- Mohamed Elyes Mesli : ministro de Agricultura
- Mostefa Harrati : ministro de Equipo y Vivienda
- Mohamed Boumahrat : ministro de Formación Profesional y Empleo reemplazado en octubre de 1991 por Anissa Benameur
- Ali Haroun : ministro delegado a los Derechos del Hombre
- Chérif Hadj Slimane : ministro delegado a la Investigación , la Tecnología y Medio Ambiente
- Abdelmadjid Tebboune : ministro delegado a las Colectividades Locales
- Ali Benouari : ministro delegado a la Tesorería
- Mourad Medelci : ministro delegado al Presupuesto
- Ahmed Fodil Bey : ministro delegado al comercio
- Lakhdar Bayou : ministro delegado al PMI
- Kamel Leulmi : Secretario General del Gobierno

Las modificaciones de las estructuras gubernamentales desde el mes de octubre de 1991 :

- Larbi Demaghatrous : ministro de Cultura
- Aboubakr Belaid : ministro de Comunicación
- Abdelaziz Ziari ministro de Trabajo
- Abdelaziz Khelef : Secretario General de la Presidencia de la República
- Abdelatif Rahal : Delegado permanente de Argelia ante la UNESCO

2.4 Gobiernos bajo el Alto Comité del Estado (HCE) : (16 de enero de 1992 – 31 de enero de 1994)

Los cinco miembros del HCE son : Mohamed Boudiaf (Presidente) , Khaled Nezzar , Ali Kafi , Tedjini Haddam y Ali Haroun ³⁷⁷³ .

2.4.1 Gobierno bajo la Presidencia del HCE de Mohammed Boudiaf (16 de enero 1992 - 29 junio de 1992) ³⁷⁷⁴

2.4.1.1 Gobierno de Sid Ahmed Ghozali (26 de diciembre de 1991-19 de julio de 1992)

- Sid Ahmed Ghozali : Primer ministro y responsable de la Cartera de la Economía
- Khaled Nezzar (General del Estado Mayor) : ministro de Defensa Nacional
- Lakhdar Brahimi : ministro de los Asuntos Exteriores
- Aboubakr Belkaid : ministro de Comunicación y Cultura
- Larki Belkheir (General-Mayor) : ministro de Interior y de Colectividades Locales
- Hamdani Benkhelil : ministro de Justicia
- Nordine Ait Laoussine : ministro de Energía
- Ali Ben Mohamed : ministro de Educación
- Zahia Mentouri : ministra de Salud y de los Asuntos Sociales
- Abdenour Keramane : ministro de Industria y de Minas
- Hachemi Nait Djoudi : ministro de Transportes y Telecomunicaciones
- Brahim Chibout : ministro de Antiguos « Moudjahidines »
- Sassi Lamouri : ministro de Asuntos Sociales
- Djilali Liabes : ministro de Universidad e Investigación Científica
- Mohamed Elyes Mesli : ministro de Agricultura
- Farouk Tebbal : ministro de la Vivienda
- Said Guechi : ministro de Empleo y Formación Profesional
- Leila Aslaoui : ministra de Juventud y Deportes
- Abdelaziz Ziari : ministro de Trabajo
- Ahmed Fodil Bey : ministro delegado al Comercio
- Lakhdar Bayou : ministro delegado a la pequeña y media Industria
- Ahmed Benbitour : ministro delegado a a Tesorería
- Mourad Medelci : ministro delegado al Presupuesto
- Ahmed Noui : Secretario de Estado ante el ministerio de Interior y Colectividades locales
- Rachid Maarif : Secretario de Estado ante el ministerio de Interior y Colectividades Locales , encargado del turismo

³⁷⁷³ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 489 .

³⁷⁷⁴ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 490 y 491 .

- Ahmed Ainouche : Secretario de Estado ante el ministerio de Transportes y Telecomunicaciones , encargado de Correos y Telecomunicaciones
- Mourad Khelladi : Secretario del Estado ante de las Universidades e Investigación Científica , encargada de la Investigación Científica
- Kamil Hadjiat : Secretario de Estado ante el ministerio de Agricultura , encargada de Genio Rural y la Hidraulica Agrícola
- Kamel Leulmi : Secretario General del Gobierno
- Abdelaziz Khellaf : Secretario General de la Presidencia

2.4.2 Gobiernos bajo la Presidencia del HCE de Ali Kafi (29 de junio de 1992 a 29 de enero de 1994)

2.4.2.1 Gobierno de Belaid Abdessalam (19 de julio de 1992 – 04 de septiembre de 1993) ³⁷⁷⁵

- Belaid Abdessalam : Primer ministro
- Khaled Nezzar (Genral-Mayor) : ministro de Defensa Nacional
- Lakhdar Brahimi : ministro de los Asuntos Exteriores
- Messaoud Ait Chaalal : ministro consejero ante el Jefe de Gobierno
- Abdelhamid Mahi-Baki : ministro de Justicia
- Mohamed Hardi : ministro del Interior y Colectividades Locales
- Ahmed Djebbar : ministro de Educación Nacional
- Abdenmour Keramane : ministro de Industria y Minas
- Brahim Chaibout : ministro de « Moudjahidines »
- Mohamed Elyès Mesli : ministro de Agricultura
- Sassi Lamouri : ministro de los Asuntos Religiosos
- Farouk Tebbal : ministro de Vivienda
- Mohamed Seghir Babes : ministro de Salud y Población
- Maâmar Benguerba : ministro de Trabajo y Asuntos Sociales
- Djelloul Baghli : ministro de Formación Profesional
- Abdelwahab Bakelli : ministro de Turismo y Artesanía
- Habib Chaouki Hamraoui : ministro de Cultura y Comunicación
- Abdelkader Khamri : ministro de Juventud y Deportes
- Tahar Allan : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Mokhtar Meherzi : ministro de Transportes
- Hacène Mefti : ministro de Energía
- Mokdad Sifi : ministro de Equipamiento

Los ministros delegados del HCE eran :

- Ahmed Benbitour : ministro delegado a la Tesorería ante el ministro de Economía
- Tahar Hamri : ministro delegado al Comercio ante el ministro de Economía
- Ali Brahiti : ministro delegado al Presupuesto ante el ministro de Economía

³⁷⁷⁵ El Watan . Argel , 05 de septiembre de 1993 en Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 492 y 493 .

- M'Hamed Tolba : ministro delegado ante el ministerio del Interior y de las Colectividades Locales encargado de la Seguridad Pública , Director General de la Seguridad Nacional
- Kamel Leulmi : secretario general del Gobierno

2.4.2.2 Gobierno de Rédha Malek (04 de septiembre de 1993 – 11 de abril de 1994) ³⁷⁷⁶

- Rédha Malek (1931) : Jefe de Gobierno
- Liamine Zérroual : ministro de Defensa Nacional
- Mohamed Salah Dembri : ministro de los Asuntos Exteriores
- Salim Saadi : ministro del Interior y Colectividades Locales
- Mohamed Teguia : ministro de Justicia
- Mourad Benachenhou : ministro de la Economía
- Mohamed Merzoug : ministro de Comunicación
- Abdelhafid Amokrane : ministro de los Asuntos Religiosos
- Ahmed Djebbar : ministro de Educación Nacional
- Sid Ali Lebib : ministro de Juventud y Deportes
- Tahar Allen : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Hacène Laskri : ministro de Formación Profesional
- Lounés Bourenane : ministro de Trabajo y Protección Social
- Ahmed Hasmim : ministro de Agricultura
- Mokdad Sifi : ministro de Equipo
- Mokhtar Maherzi : ministro de Industria y Minas
- Arezki Isli : ministro de Transportes
- Mohamed Seghir Babes : ministro de Salud Pública
- Brahim Chibout : ministro de los « Moudjahidines »
- Ahmed Benbitour : ministro de Energía
- Mohamed Meghlaoui : ministro de Vivienda

Los ministros delegados del HCE son :

- Ali Brahiti : ministro delegado al presupuesto ante el ministro de Economía
- Mostapha Makraoui : ministro delegado del Comercio ante el ministro de Economía
- Rédha Hamiani : ministro delegado de la Pequeña y Media Empresa ante el ministro de Economía
- Boubekour Benbouzid : ministro delegado a las Universidades y a la Investigación Científica ante el ministro de Educación
- Ahmed Ouyahia : Secretario de Estado a la Cooperación y a los Asuntos Magrebíes ante el ministro de los Asuntos Exteriores
- Said Bouchair : Secretario General del Gobierno

³⁷⁷⁶ El Watan . Argel , 05 de septiembre de 1993 en Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 493 .

2.4.3 Gobierno bajo la Presidencia del HCE de Liamine Zérroual (31 de enero de 1994 - 16 de noviembre de 1995)

4.1 Gobierno de Mokdad Sifi (11 de abril de 1994 – 05 de enero de 1996)³⁷⁷⁷

- Mokdad Sifi : Jefe de Gobierno
- Mohamed Salah Dembri : ministro de Asuntos Exteriores
- Abderrahmane Meziane Cherif : ministro de Interior , Colectividades Locales, Medio Ambiente y Reforma Administrativa
- Mohamed Teguaia : ministro de Justicia
- Ahmed Benbitour : ministro de Finanzas
- Mourad Benachenhou : ministro de Reestructuración y Participación
- Amar Makhloufi : ministro de Industria y Energía
- Mohamed Said Abadou : ministro de « Moudjahidines »
- Mohamed Benamar Zerghouni : ministro de Comunicación
- Amar Sakhri : ministro de Educación Nacional
- Boubakeur Benbouzid : ministro de Enseñanza Superior e Investigación Científica
- Nourredine Bahbouh : ministro de Agricultura
- Cherif Rahmani : ministro de Equipo y Fomento del Territorio
- Mohamed Maghlaoui : ministro de Vivienda
- Yahia Guidoum : ministro de Salud y Población
- Sid Ali Lebib : ministro Juventud y Deportes
- Hacène Laskri : ministro de Formación Profesional
- Slimane Cheikh : ministro de Cultura
- Saci Lamouri : ministro de Asuntos Exteriores
- Mohamed Laichoubi : ministro de Trabajo y Protección Social
- Tahar Allan : ministro de Correos y Telecomunicaciones
- Mohand Arezki Isli : ministro de Transportes
- Saci Aziza : ministro de Comercio
- Rédha Hamiani : ministro de la Pequeña y Media Empresa
- Mohamed Bensalem : ministro de Turismo y Artesanía
- Ali Brahiti : ministro delegado ante el ministro de Finanzas encargado del Presupuesto
- Nourredine Kasdalli : ministro delegado ante el ministro del Interior encargado de las Colectividades Locales y de la Reforma Administrativa
- Ahmed Attaf : secretario de Estado ante el ministro del Interior encargado de la Cooperación y Asuntos Magrebíes .
- Leila Aslaoui : secretaria de Estado ante el Jefe de Gobierno encargado de la Solidaridad Nacional y de la Familia
- Said Bouchair : secretario general del Gobierno

³⁷⁷⁷ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 493 y 494 .

3. CRONOLOGÍA N° 3 : LOS PRESIDENTES DE LA INSTITUCIÓN LEGISLATIVA (1962 / 1990)

De septiembre de 1962 a agosto de 1963 : Ferhat Abbas (presidente de la Asamblea Nacional Constituyente)

De agosto de 1963 a junio de 1965 : El Hadj Benalla (Presidente de la Asamblea Nacional Constituyente)

De 05 de marzo de 1977 a 03 de octubre de 1990 : Rabah Bitat (Presidente de la Asamblea Popular Nacional)³⁷⁷⁸ . Elegido tres veces a la presidencia : en 1982 , 1987 y 1989³⁷⁷⁹ . Dimisionó de este cargo el 03 de octubre de 1990 por convergencias de opiniones con el jefe de gobierno Mouloud Hamrouche³⁷⁸⁰ .

03 de octubre de 1990 : Abelaziz Belkhadem reemplaza a Rabah Bitat en aquel tiempo era vice-presidente de la APN³⁷⁸¹ .

³⁷⁷⁸ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . pp 493 y 494 .

³⁷⁷⁹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 106 .

³⁷⁸⁰ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 106 .

³⁷⁸¹ Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 106 .

4. CRONOLOGÍA N° 4 : EL ESTATUTO JURÍDICO Y LA LUCHA ASOCIATIVA POR LOS DERECHOS DE LAS MUJERES ARGELINAS EN EL SENO DE LA FAMILIA (1962 / 1995)³⁷⁸²

1963

Creación de la UNFA (Unión Nacional de las Mujeres Argelinas) .

1966

Puesta en circulación de dos anteproyectos del código del estatuto personal elaborado por el Ministerio de Justicia .

1970

20 de febrero : Publicación de la revista « Al-Djazairia » editada por la UNFA en árabe .

Julio : Publicación de « Al-Djazairia » en francés .

1975

Declaración del Año Internacional de la Mujer en las Naciones Unidas para el cambio de la situación y los derechos de las mujeres en el mundo .

1979

Febrero : Creación de una comisión del Ministerio de la Justicia para redactar un anteproyecto del Código de la familia por el Gobierno .

Una circular del Minsiterio del Interior prohíbe a las mujeres salir de Argelia sin la autorización o la presencia de un tutor masculino (padre , hermano , esposo)

Febrero : Anuncio del gobierno de la creación de una comisión del Ministerio de Justicia para readactar un anteproyecto de « Código de la familia » .

Reunión de la UGTA y de universitarios para la creación de un grupo de trabajadores para el estudio del proyecto .

³⁷⁸² Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographique . Casbah Editions , Argel , 2001 . p 106 .

Anuario Internacional del CIDOB -1993- . Claves para interpretar la política exterior española y las relaciones internacionales en 1993 . Fundación CIDOB , Barcelona , 1996 . (Capítulo : Cronología del proceso político argelino) . pp 569 a 587 .

Khodja , Souad . Nous les algériennes : la grande solitude . Casbah Edition , Argel , 2002 . pp 205 a 207 . (En especial el capítulo : L'histoire du mouvement féminin en Algérie) .

Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1995 .

Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada / Campus Universitario de Cartujo , Granada , 1997 . pp 184 a 331 .

08 de marzo : Formación de la primera asociación independiente de las mujeres llamado « le Collectif des Femmes Indépendantes de l'Université d'Alger » « el Colectivo de las Mujeres Independientes de la Universidad de Argel » (CFIU).
Finales del año : nacimiento del « Grupo de Investigación sobre las Mujeres Argelinas » « Groupe de Recherche sur les Femmes Algériennes » (GRFA) por el Centro de Documentación de Ciencias Humanas de Orán para crear un espacio de reflexión y de estudio sobre dos cuestiones principales , el discurso de las mujeres y el discurso en torno de las mujeres .
Diciembre : Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer .

1980

Año de intensa labor investigadora e intelectual en torno a las mujeres .
Louisa Hanoune se instala en Argel después de haber dejado la ciudad de Annaba donde fue titulada en Derecho y donde trabajo en el aeropuerto y luego en la Dirección General de « Air Algérie » . Formó parte del « Movimiento de Mujeres » .
Este año está marcado por la contestación espectacular iniciada por el Movimiento beréber cuya reacción estatal es la represión con el envío de patrullas en Cabilia y en Argel .
8 de marzo : Día internacional de las mujeres .
Comisión de trabajo de mujeres sindicalistas a la UGTA (Unión General de los Trabajadores Argelinos) y universitarias (250 trabajadoras y universitarias) para el estudio del Código de la familia pero con la decisión de adoptar una moción de publicación del anteproyecto del estatuto personal para conocer el contenido y realizar un debate plural sobre esta legislación encabezada por una comisión de mujeres de la Asamblea .
23 de marzo : envío de la moción del 08 de marzo al secretario general de la UGTA y al Consejo Nacional de la UNFA mediante su secretaria general , Zohra Djeghroud .
03 al 06 de mayo : Organización de Jornadas de Estudio y de Reflexión sobre las Mujeres Argelinas por el « Groupe de Recherches sur les Femmes Algériennes » en el Centro de Documentación de Ciencias Humanas de Orán . El tema evocado era la situación de las mujeres argelinas tratado por : Djamilia Amrane (antigua combatiente de la guerra contra la colonización francesa) que esclarecía el verdadero papel de las mujeres ; Fatiha Hadri denunció la involucración del trabajo femenino y su acantonamiento en unas actividades determinadas ; Fatma-Zohra Sai se opuso a la falta de representatividad femenina en las diferentes asambleas del sistema político argelino ; Hélène Vandeveld se encargó del prólogo a las actas del coloquio y habló del mito de la liberación de la mujer por el trabajo profesional , del mito de las ciudadanas de plenos

derechos con el voto y el mito de la unidad ideal del grupo para las mujeres casadas con primos paternos (matrimonio endógama) .

1981

Enero : Puesta en práctica por el Gobierno de los medios como la prohibición de las mujeres de salir del territorio nacional argelino sin ser acompañante masculino o autorización de éste .

Génesis del Movimiento feminista reivindicaba el colectivo de Mujeres de la Universidad : se propone a unas medidas como la prohibición de las mujeres salgan del territorio nacional sin ser acompañadas de algún tutor masculino o sin autorización de éste .

05 de marzo : Movilización de mujeres en la asamblea de 800 mujeres (en mayoría universitarias) sin afiliación sindical ni política con la firma de una petición exigiendo la libre circulación por todos los argelinos (hombres y mujeres) y a consecuencia también del proyecto del código de la familia . Una copia de la petición fue enviada al Ministerio del Interior .

Afiliación de Louisa Hanoune a la OST (Organización Socialista de los Trabajadores) clandestinamente : lucha por los derechos de mujeres , la democracia , la sociedad socialista .

Detención de Louisa Hanoune por sus actividades feministas con otras mujeres como Fetouma Ouzegan , Lila Benalegue , Ula Nekash y hombres políticos Madani , Abdenour Ali Yahia .

Formación de la « Association pour l'Emancipation de la Femme » presidida por Salima Ghézali con las reivindicaciones siguientes : la abrogación del Código de la familia que convierte a la mujer en un ser menor de edad de por vida , la implantación de una imagen de mujer liberada de los prejuicios oscurantistas , injuriosos y reductores , el derecho a la instrucción , al trabajo y a la libre expresión y la circulación , la ciudadanía de pleno derecho , exigiendo la prohibición del voto delegado , el desarrollo de una verdadera democracia y el reconocimiento y el respeto de la integridad física y moral de las mujeres .

Firma de una petición exigiendo la libre circulación de argelinos y de argelinas . Una delegación se presenta al Ministerio del Interior porque no había texto legal y es inconstitucional .

08 de marzo : Reunión de una asamblea general para informar de la posición de las autoridades sobre la medida de enero de 1981 (a favor) y el planteamiento de las inquietudes sobre el proyecto del código de la familia que se concluyó con la decisión del seguimiento de la lucha .

21 de septiembre : Publicación en el « El Moudjahid » del anuncio de la adopción del gobierno de un proyecto de « Código de la familia » que deberá ser sometido a la aprobación de la Asamblea Popular Nacional (APN) : a consecuencia , se organizó reacciones por las mujeres « moudjahidates » , la UNFA y la UNJA (Union Nacional de la Juventud Argelina) .

Organización de una nueva movilización de las mujeres con unas 70 mujeres a la sede central de la UNFA , la UNFA rehusa seguir con esta lucha porque las mujeres no eran adheridas a sus filas y porque la falta de consenso del Secretariado Nacional (que forma parte de la Comisión del anteproyecto del código de la familia) ; la lucha se organizó en dos comités , uno era encargado de recopilar firmas para censurar la adopción secreta de un código que concierne toda la población y otro que organizó delegaciones y manifestaciones de protesta ante la APN y el Partido : un texto solicita un debate público del anteproyecto de código y la concentración de mujeres ante la APN .

28 de octubre : Primera concentración de un centenar de mujeres ante la APN (en la mayoría de trabajadoras) y cinco hombres (según Marie-Victoire Louis) y una delegaciones intenta entrevistarse con el presidente de la Asamblea .

16 de noviembre : Segunda concentración en Argel de trescientas personas como Zohra Drif y Djamil Bouheired (« muyahidates ») , Myriem Benmihoub (abogada) , y colectivo de mujeres de Argel (universitarias y trabajadores) y una minoría de hombres : la detención de tres mujeres y un hombre , diez mil firmas reunidas y presentadas a la delegación al presidente de la Comisión Jurídica (encargada del estudio del Proyecto del estatuto personal) y dos vicepresidentes de la APN . Exigencia de la liberación de cuatro detenidos , la votación del proyecto a nivel popular y no en la Asamblea Popular Nacional .

Hubo otra concentración en la sede de la UNFA con Myriem Benmihoub y Muyahidat (Fatma-Zohra Djeghroud de la UNFA) promete una serie de enmiendas ante la APN .

De ahí surgió dos tendencias , una de moderadas , contentan de las promesas de la UNFA y otra de radicales , rechazan el Código de la familia .

Diciembre : Publicación de un periódico (primer manifiesto de mujeres) con pocos medios Isis , la lessive des mots por Djamil Amrane , Fatiha Hadri , Fatma-Zohra Sai , Hélène Vandeveldé , editado por el Centro de Documentación de Ciencias Humanas de Orán , el tema principal es el análisis crítico del futuro Código de la familia (de 1984) y el periódico desaparece en 1984 . El contenido del manifiesto establece la igualdad ante el divorcio y sus efectos , la división igual del patrimonio común de la pareja , el derecho a la mayoría de edad para los dos sexos , el derecho incondicional al trabajo y a la instrucción para las mujeres , el fin de la poligamia y la protección de la infancia abandonada .

14 de diciembre : Tercera concentración de 80 mujeres del colectivo de mujeres en contra del código de la familia fueron reprimidas por la policía : dos detenidas y otras golpeadas e insultadas .

16 de diciembre : Manifestaciones de mujeres en Argel contra el anteproyecto del Código de la familia .

24 de diciembre : Convocación de manifestación de « Moudjahidat » y doscientos de mujeres en contra del código y la represión policial que acabó con la creación de un « Comité de Acción » .

Finales de 1981 : Colectivo de mujeres contra el Código de la familia .

1982

21 de enero : Conferencia de las « Moudjahidates » antes de la adopción del Código de la familia , dirigen una carta al Presidente de la República , Chadli Bendjedid con la mención de los artículos 39 , 41 , 42 y 127 de la Constitución donde se expuso 6 exigencias : la monogamia , el derecho incondicional al trabajo , el reparto equitativo del patrimonio común , la mayoría para las mujeres a la misma edad que para los hombres , la igualdad de condiciones para el hombre y la mujer a la hora de solicitar el divorcio y la protección eficaz de la infancia abandonada .

24 de enero : Anuncio público del presidente Chadli Bendjedid del aplazamiento de la adopción del Código de la familia y el nombramiento de una nueva comisión nacional de expertos con la deliberante de la asociación de la Asamblea General (artículos XII – XV) reunida una vez al año .

Impedimento por Movimiento de Mujeres (entre ellas Louisa Hanoune) de la aprobación del código de la familia y exige los derechos y la protección jurídica que se concluyó con la represión de la oposición .

Detenciones en medios islamistas , movimiento benbellista , izquierda con el Partido de la OST de Louisa Hanoune . La detención y la comparución de Louisa Hanoune ante el Tribunal de la Seguridad del Estado (concebido para la oposición política) . Los cargos contra los detenidos eran atentados contra la seguridad del Estado con las acusaciones que pesaban también sobre Abassi Madani y Ali Belhadj en 1992 .

1983

Octubre : Presentación secreta de un nuevo proyecto del Código de la familia presentado ante la APN de forma secreta con la propuesta del « Comité de Acción » vuelve a replantear sus reivindicaciones de igualdad absoluta ante la ley para ambos sexos basándose en las seis exigencias de las « Moudjahidates ».

Congreso del FLN : la oposición formada por diferentes clanes del régimen sobre el tema de sucesión .

18 de Diciembre : Detención de Louisa Hanoune en Annaba (en la casa de su madre) a las once de la noche y su detención duró seis meses .

Se festejaba el « Mouloud » y el día siguiente , fue trasladada , esposada a Argel a la Comisaría del « Boulevard Amirouche » . Fue sometida a diez días de interrogatorio por Louisa Hanoune y Lila Benalegue (viuda) . Estas dos hicieron cinco días de huelga de hambre y luego fueron trasladadas a la prisión de « El-Harrach » . Allí , se encontraron con Fetouma Ouzegan : carcel en sección de los políticos) .

Formación de un Comité de la OST y personalidades francesas y argelinas por la liberación de los presos (movilización nacional e internacional) .

Mujeres arrestadas trasladadas a Medea y los hombres a Berrouaguia . Allí , las tres mujeres hicieron una huelga de hambre de quince días . Y seis meses después, han sido liberadas por « Gracia Amnistiante » .

1984

La revista « Al-Djazairia » ha sido arabizada y a continuación bajo la difusión .

22 de abril : Examen de la Asamblea del proyecto del código de la familia .

Mayo : Decisión de la adopción definitiva del código de la familia . Hubo , una operación de represión y arrestación de unos cientos de personas por delitos de opinión . A consecuencias , la creación de los movimientos feministas realmente estructurados de la sociedad argelina contemporánea . Existen veinte asociaciones de mujeres por todo el territorio .

09 de junio : Adopción definitiva del código de la familia . Las reacciones públicas en contra del Código resultaron sobre medidas como la represión , el arresto de unos cien personas por delitos de opinión .

Creación de movimientos feministas estructurados .

Programa nacional de espacimientto de los nacimientos con el programa de planificación familiar .

1985

Marzo : Creación de un « Comité Provisional pour l'Egalité des Droits entre Hommes et Femmes » « Comité Provisional para la Igualdad de los Derechos entre Hombre y Mujeres » formado por un Colectivo en lucha contra la promulgación del Código de la familia .

Fundación de la primera « Ligue des droits des Hommes » « Liga de los Derechos de los Hombres » por Louisa Hanoune y Khalida Messaoudi Toumi .

08 de marzo : Concentración de mujeres organizado por el Comité Provisional en « La Casbah » de Argel (en la calle Abderramen) en memoria de Hassiba Ben Bouali y el homenaje de todas las que han muerto por la libertad y la dignidad del pueblo argelino .

Lugar donde el ejército francés mató a Hassiba Ben Bouali , Ali La Pointe y el pequeño Omar (muertos en 1957 durante la Batalla de Argel) .

16 de mayo : Comité Provisional dió paso a la Asociación para la Igualdad ante la Ley entre las Mujeres y los Hombres cuya presidenta , Khalida Messaoudi Toumi, que luchó hasta 1988 para su reconocimiento legal por el gobierno y su autorización para actuar libremente a favor de la igualdad jurídica de todos los ciudadanos (as) .

23 de mayo : Celebración de la Asamblea Constituyente de la Asociación para la Igualdad en el restaurante « La Casbah » de 39 mujeres que luchan por la igualdad , la ciudadanía y las leyes civiles .

15 al 26 de julio : « Evaluation des Progrès réalisés en faveur de la femme en Algérie » : publicación en ocasión de la Conferencia Mundial de Naciones Unidas en favor de la mujer en Nairobi (Kenya) .

1987

Publicación de la revista trilingue (árabe-francés-inglés) : en árabe , « Nisa-al-Bahr al-abyad al-moutawassit ayl al-salam wa-l-taqadoum » ; en francés , « Femmes de la Méditerranée , Unies pour la Paix et le Progrès » ; en inglés , « Women of Mediterranean's Sea United for Peace and Progress » .

Publicación de la revista bilingue (árabe-francés) : en árabe , « 25 sana min albina wa-l-tasyid » ; en francés , « 25 ans d'édification nationale » .

27 de julio : Boletín Oficial aparece una nueva ley para las asociaciones de carácter local a nivel de « wilayas » no necesitan un consentimiento previo , sino una simple declaración .

1988

08 de marzo : Manifestación de las militantes de Asociaciones femeninas para proyecciones , debates sobre el Código de la familia , manifestaciones en apoyo de las mujeres palestinas y reivindica a la abrogación del Código de la familia y la igualdad absoluta ante la ley para ambos sexos en dominios como el divorcio, la herencia , la tutela de los hijos , el derecho al trabajo , la adopción de las leyes civiles que garanticen entre los sexos con la participación de la Asociación para la Igualdad ante la Ley entre las mujeres y los hombres cuya presidenta es Khalida Messaoudi y otras asociaciones .

05 de octubre : Disturbios sociales que hicieron unos 500 muertos .

Khalida Messaoudi Toumi y Nacéra Merah fundadoras de la AITDF (Association Indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) y la primera es la presidenta . Reconocimiento Oficial de la asociación en 1989 .

11 de octubre : Detención de Louisa Hanoune por ser la responsable de las manifestaciones del 05 de octubre durante tres días por « Seguridad militar » .

1989

Año de la creación de más de veinteunas asociaciones independientes con la conferencia de las Mujeres con el pronunciamiento para la abrogación del Código de la familia y la legalización del FIS (partido del Frente Islámico del Saludo) . Entre ellas : « SOS Femmes en Détresse » , « Détresse et Promotion des femmes » , « l'Association des Femmes Cadres » , « Association Indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes » , « Association pour la Solidarité avec les Femmes Rurales » , « Rassemblement contre la HOGRA des Femmes Algériennes » (RACHDA) » , « Association pour l'Alphabétisation

des Femmes (IKRA) » , « Femmes pour l'Egalité , les Droits humains et la Liberté des Algériennes (FEHLA) » , « Femmes et Communication » , « Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates (RAFD) » , « TAFATH » , « B'nat Fatma N'Soumer » , « Tharwa B'nat Fatma N'Soumer » , « Savoir et vouloir entreprendre (SEVE) » , « Femmes Algériennes Unies pour la Démocratie (FAUED) » .

Encuentro de Abassi Madani , el presidente del FIS y Louisa Hanoune (portavoz del PT) , la representante de la Asociación por la Igualdad de los Hombres y las Mujeres ante la Ley y otras asociaciones de mujeres para debatir de la cuestión femenina publicada en «El Djazairia» , el diario de la UNFA «Union Nationale des Femmes Algériennes» (Unión Nacional de Mujeres Argelinas) . Las respuestas obtenidas fueron ambiguas sobre los derechos de las mujeres .

08 de marzo : Manifestación de 4000 mujeres ante la asamblea para la abrogación del código de la familia .

Septiembre : Primer intento de unificación reivindicativa contra el enemigo común (islamistas) con la unificación de las asociaciones para la emancipación de las mujeres de : la Unión de las « Moudjahidates » , la Asociación para la Emancipación de la Mujer , la Asociación para la Igualdad ante la Ley entre las Mujeres y los Hombres y las Asociaciones para la Defensa y la Promoción de los Derechos de las Mujeres .

12 de octubre : Reunión en Argel del encuentro nacional de las asociaciones , grupos , los colectivos o los independientes para la emancipación de las mujeres.

20 de noviembre al 01 de diciembre : I Encuentro Nacional de Mujeres . Las participantes son catorce asociaciones , los colectivos de mujeres , las « moudjahidates » , los independientes hicieron un programa de acción donde denunciaron los despidos injustificados , la jubilación femeninas anticipadas , el trabajo clandestino de mujeres y niños y lucharon por una campaña de propaganda , la sensibilización sobre los derechos aliéndonos de las mujeres al trabajo , reivindica en la educación la discriminación sexual y la ausencia de la presencia de la representatividad femenina , denuncia del « código de la familia ».

22 de noviembre : delegación de las principales asociaciones se entrevista con el jefe del Gabinete del Ministerio del Interior sobre el tema de las mujeres con la evocación de las condiciones difíciles vividas por las mujeres (violencia) , el silencio de las autoridades y contra las agresiones físicas y morales sufridas por las mujeres .

Reunión de la Asociación para la Emancipación de la Mujer cada cinco días para tratar de su condición .

23 de noviembre : Manifestaciones de mujeres contra la intolerancia de los grupos islamistas ante la Presidencia en Argel . Creación de una plataforma asociativa de mujeres argelinas para contrarrestar el avance islamista .

21 de diciembre : Manifestación de decenas de miles de mujeres en « hidjab » en Argel para la aplicación de la sharia .

1990

15 de abril : Cinco asociaciones feministas argelinas son recibidas por el primer ministro Mouloud Hamrouche para transmitirle sus inquietudes por la escala de violencia contra las mujeres por parte de los grupos islamistas .

19 de abril : Manifestaciones de mujeres contra la violencia y la opresión de que son objeto las mujeres .

Mujeres del FFS piden la abrogación del Código de la Familia .

Proposición de los cambios en código civil teniendo como fuente la Declaración de los Derechos de los Hombres .

15 de enero : creación de la asociación de « Thighri N'Tmettouth » de Tizi-Ouzou (la traducción del nombre de la asociación es : Grito de mujer) presidida por Nabila Djahnine que creó una cadena de solidaridad y la lucha contra la legislación segregacionista .

08 de marzo : Nuevas manifestaciones femeninas contra el código de la familia .

15 de marzo : Comisión ejecutiva de la Asociación Independiente para el Triunfo de los Derechos de las Mujeres (AITDF) dirigida por Khalida Messaoudi Toumi y Nacéra Merah .

Abril : el comunicado del AITDF a la prensa sobre la agresión que sufra las estudiantes universitarias (Blida) .

17 y 18 de mayo : II Encuentro Nacional de las asociaciones de mujeres (Boumerdès) donde se decidió de la creación del Comité de lucha para contra la Ley Electoral el 18 de octubre de 1990 y la reagrupación de asociaciones , partidos políticos (FFS , PST , PT y RCD) en oposición a los artículos 53 y 54 de la Ley Electoral .

28 y 29 de junio : III Encuentro Nacional de las Asociaciones de Mujeres (Tizi-Ouzou) .

18 de octubre : creación del Comité de lucha contra la Ley Electoral (artículos 53 y 54) .

1991

Enero : creación de la Fundación Fatima Benosman (no gubernamental) por Salima Ghézali . El objetivo de la fundación es favorecer el acceso de las mujeres a la información que les concierne y que concierne a sus necesidades en campos de actividad .

14 de febrero : AITDF celebración una serie de encuentros-debates con participantes como Zohra Drif , Djamila Boupacha y Meriem Benmihoub .

08 de marzo : Reclamación de la abrogación del código de la familia por diez asociaciones feministas .

Septiembre : nueva Ley Electoral del gobierno Ghozali para suprimir el voto sin procuración de los conyuges pero los diputados conservadores vencen y la práctica es irrevocable .

28 de octubre : Consejo Constitucional , a la propuesta del ministro Sid-Ali Ghozali , declara anticonstitucional la práctica del voto delegado de los cónyuges.

1993

Año marcado por la violencia terrorista con los asesinatos de mujeres , hombres políticos y de intelectuales .

08 de marzo : Khalida Messaoudi Toumi adornó unas comisarias de Argel .
Creación del Colectivo « Maghreb Egalité » antes de la conferencia mundial de las mujeres en Pekín . Adopción de cien medidas y disposiciones para una codificación maghrebí igualitaria del estatuto personal y del derecho de la familia .

Junio : Conferencia Mundial de Derechos Humanos (Viena) para el reconocimiento de los derechos humanos de las mujeres como los derechos fundamentales .

1994

08 de marzo : manifestación de las organizaciones feministas .

Septiembre : Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo en el Cairo reivindicando la afirmación del desarrollo social por el reconocimiento y la promoción de la autonomía y de los derechos de la mujer y el reconocimiento que el futuro de la humanidad dependerá del nuevo protagonismo de las mujeres, de su nuevo lugar en la sociedad .

1995

marzo : Cumbre del Desarrollo Social en Copenhague reivindicando la movilización , la cooperación internacional para el desarrollo social y la consideración fundamental de la autonomía de la mujer , la igualdad de la mujer y la participación de la mujer en la toma de decisiones .

Conferencia mundial de las mujeres en Pekín bajo un concepto de un parlamento simbólico de mujeres para la adopción de 22 enmiendas al Código de la familia (la supresión de la poligamia , la supresión del tutor matrimonial para la mujer mayor de edad , la supresión del deber de obediencia , la supresión del repudio , la responsabilidad compartida de los dos padres sobre los hijos y la atribución del domicilio cónyugal a aquel que tiene la custodia de los hijos) , la adopción de un comité bilateral de seguimiento por decreto no concretado .

GLOSARIO

Terminología específica musulmana y árabe

Aqd : contrato de matrimonio .

Chahid (plural , chouhada) : Testigo . « Pour les musulmans , c'est le « témoin de la foi » et , par extension , le « martyr » . Dans le Coran , *chahîd* apparaît uniquement dans le sens de témoin comme un des 99 attributs de Dieu (le 51^e) (...) En Algérie , pays sunnite , ce titre est attribué aux combattants tués pendant la guerre d'indépendance (1954-1962) . » ³⁷⁸³ .

Código de la familia o « qanun el usra » : « Leyes que establecen las relaciones personales entre los musulmanes y que fueron promulgadas por los Estados tras las respectivas independencias . Todas se inspiran en la Chari'a pero cada país ha elaborado la suya propia , dependiendo de la interpretación de cada legislador el espíritu mas o menos conservador de dichas leyes . » ³⁷⁸⁴ .

Djeber : Obligación . Utilización de este término para tratar el tema de la tutela matrimonial relativo a la obligación matrimonial .

Fatwa : « La fatwa (en turc fetwa) est un avis religieux qui a force d'orientation légale, sans être lui-même une loi . Elle est généralement délivrée par le savant du rang le plus élevé , soit du pays même , soit du rite (madhab) auquel il se rattache : Imam , Cadi (juge) , (...) . On appelle Moufti celui qui émet cet arrêté . A l'origine , les « avis jurisprudentiels » sont délivrés sous forme de compendiums serrés émanant des Compagnons du Prophète ou des fondateurs d'Ecoles théologiques (Ibn Hanbal , Malik Ibn Anas , etc .) . Parfois, ils sont si détaillés et si précis qu'ils arrivent à faire jurisprudence . Aussi la fatwa est-elle un baromètre privilégié de l'adaptation d'une loi (chari'â), intrinsèquement immuable , aux évolutions du temps ; Mais , seules les autorités religieuses compétentes peuvent émettre des fatwas , encore qu'il leur soit imposé : 1^o d'agir à la suite d'une demande ; 2^o d'être en conformité avec l'esprit de l'Islam ; 3^o de confronter son opinion à celle des pairs ; 4^o d'argumenter ; 5^o de la formuler clairement : fait toléré , non toléré , permis , interdit ... ; 6^o de s'y maintenir , une fois la fatwa prise . Si la fatwa requiert un respect total des conditions de similarité (qiyas) avec des situations vécues par le Prophète et ses Compagnons , si , en outre , elle exige une compatibilité totale avec des précédents connus , en revanche son champ d'application est illimité . (...) une fatwa peut être autorisée - le pouvoir politique la sollicite - , mais non

³⁷⁸³ Balta , Paul . Les mots de l'islam en Confluences Méditerranée . - Algérie- . N°1 (invierno 2001 / 2002) : La Méditerranée à l'épreuve du 11 septembre . Editions Marsa & L'Harmattan , Argel , 2002 . p 127 .

³⁷⁸⁴ Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid, 1995 . p 213 .

légitime au regard de la loi religieuse ; elle peut en revanche être légitime , sans être autorisée . » ³⁷⁸⁵ .

« Dictamen religioso islámico emitido en el caso de duda sobre una cuestión determinada y hecha pública por una autoridad reconocida , a menudo un muftí. » ³⁷⁸⁶ . Ese dictamen está emitido por un muftí sobre la clarificación de algunos asuntos religiosos . Decisión legal de un especialista (muftí) en materia de ley islámica .

« Dictamen religioso emitido por una autoridad reconocida , a menudo un *mufti*, pronunciándose sobre la conformidad de acuerdo con el Islam de cuestiones que necesitan clarificación . » ³⁷⁸⁷ .

Fiqh : jurisprudencia islámica revelando los aspectos evolutivos del derecho islámico . « El estudio y la aplicación del corpus de la sagrada ley musulmana. » ³⁷⁸⁸ .

« Le fiqh (d'une racine signifiant « connaître » , « examiner ») qui s'appliquait à l'origine à toute connaissance mais qui a pris avec l'islam une valeur religieuse et désigne le Droit musulman ; dans ce cas , il se distingue de *'ilm* ou « science » . Il a été élaboré par les fuqahâ (sing. Fiqh) , « jurisconsultes-théologiens » qui interprètent la façon dont il convient d'appliquer la Loi . Il arrive cependant que les fuqahâ se montrent plus rigoureux que le Coran . » ³⁷⁸⁹ .

Fuqaha : jurista de la jurisprudencia .

Habous : nombre del dominio encargado de los asuntos religiosos de la escuela jurídica malekí .

Hadana : Derecho o deber de cuidado y mantenimiento del hijo propio .

Hadiz o hadith (plural , ahadiz o hadices) : « Noticias , informes . Tradiciones documentadas de las enseñanzas y obras del profeta Mahoma , que no figuran en el Corán , sino que fueron registradas para la posteridad por sus compañeros más próximos y los miembros de su familia . » ³⁷⁹⁰ . Narración relativo a los dichos del profeta Mohamed y sus compañeros. Texto constitutivo de la tradición musulmana como fuente y complemento de la Revelación sobre el Profeta y sus compañeros . « Récit , propos , est employé avec l'article (al-hadith) pour désigner la Tradition rapportant les actes ou les paroles du Prophète , ou son approbation tacite de paroles ou d'actes effectués en sa présence . » . El desarrollo de significado del hadith está interpretado como « La tradition est considérée comme l'autorité venant immédiatement après le Kur'an , mais cette conception ne fut que le résultat d'un long processus .

³⁷⁸⁵ Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulmans . – Rites , mystique et civilisation - . Albin Mihel , Paris , 1995 . pp 161 y 162 .

³⁷⁸⁶ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo - La crisis argelina en la prensa española - . Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) , Madrid , 2000 . p 383 .

³⁷⁸⁷ Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 213 .

³⁷⁸⁸ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 278 .

³⁷⁸⁹ Balta , Paul . Les mots de l'islam en Confluences Méditerranée . - Algérie- . N°1 (invierno 2001 / 2002) : La Méditerranée à l'épreuve du 11 septembre . Editions Marsa & L'Harmattan , Argel , 2002 . p 125 .

³⁷⁹⁰ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 277 .

Le Prophète avait fait une forte impression sur ses contemporains , et l'islam , non seulement lui avait survécu , mais s'était rapidement étendu bien loin de l'Arabie . »³⁷⁹¹ . La tradición llegó imeditamente después del Corán .

Relato o palabras atribuidas al Profeta Mohamed recogidas por testigos auditivo y transmitida a otra persona de manera oral . Existen diferentes tipos de hadith « Le *hadith* est dit *qodsî* (*hadith* divin) lorsque , rapporté par le Prophète , il est mis directement dans la « bouche » d'*Allah* (d'où son autre désignation *ilahî*) , représentant ainsi une source d'information qui contraste avec le *hadith* traditionnel . Les *hadiths* (ou *ahadith*) sont ainsi classés en fonction de leur exactitude : un *hadith* authentique est dit *sahih* , digne de foi , lorsqu'il obtient l'adhésion de tous les traditionnistes (*mouhadditoun*) . Deux autres catégories de *hadiths* suivent : le *hadith* bon (*hassan*) et le hadit faible (*dha'if*) . Ce dernier est généralement apocryphe . Toutefois , selon les propres termes du Prophète , « le *hadith* le meilleur n'est autre que le Coran » . Six grands recueils de *hadiths* , les *Sonnan* , appelés chacun *sahih* , « l'Authentique » , constituent le corpus . Deux d'entre eux sont réputés excellents : le *Sahih* de Boukhari al-Jou'fi (810 – 870) et le *Sahih* de Mouslîm (816 - 873) , (...) . »³⁷⁹² .

Haram : prohibición e imposibilidad del matrimonio en el caso de matrimonio .

Herederos :

1. **Herederos « réservataires » o « fard »** de sexo masculino : el padre , el ascendante paterno cual sea su grado , el marido , el hermano , el hermano uterino y el primo según la tesis omariana (Omar , compañero del Profeta Mohammed) . El artículo 141 del código de la familia revela integralmente a los herederos « réservataires » y « fard » así : « Les héritiers réservataires du sexe masculin sont : le père , l'ascendant paternel quel que soit son degré , le mari , le frère utérin , et le frère germain , selon la thèse omarienne . »³⁷⁹³ .

Los herederos « réservataires » o « fard » reúnen también a personas del sexo femenino : la hija , la descendiente del hijo cual sea su grado , la madre , la esposa , la ascendiente paterna y materna cual sea su grado , la prima , la hermana consanguínea y la hermana uterina . El artículo 142 del código de la familia argelino cita a estos herederos en el orden siguiente : « Les héritiers réservataires sont : la fille , la descendante du fils quel que soit son degré , la mère , l'épouse , l'ascendant paternelle et maternelle quel que soit leur degré , la sœur germaine , la sœur consanguine et la sœur utérine . »³⁷⁹⁴ .

2. **Herederos « universels » o « aceb »** : « L'héritier universel (*aceb*) est celui qui a droit à la totalité de la succession lorsqu'il n'y a pas d'autre héritier ou à ce

³⁷⁹¹ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L ; Pellat , Ch. y Schacht , J.E.J Brill (Leyde) y G.P Mainsonneuve & Larose . Paris , 1990 . Tomo III . p 24 .

³⁷⁹² Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulmans . - Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , Paris , 1995 . pp 190 y 191 .

³⁷⁹³ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 141) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

³⁷⁹⁴ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 150) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 619 .

qui en reste après le prélèvement des parts des héritiers réservataires (fard) . Il ne reçoit rien si , au partage , la succession revient en totalité aux héritiers réservataires . »³⁷⁹⁵ .

3. **Herederos por parentesco uterino o « daoui el arham »** : « La réduction proportionnelle des réserves successorales consiste en l'accroissement d'une ou plusieurs unités du dénominateur des fractions équivalent aux parts des héritiers réservataires . Si le partage dégage un reliquat de succession , celui-ci est partagé entre les héritiers réservataires au prorata de leurs parts successorales . »³⁷⁹⁶ .

Hijab : vestimenta de las mujeres musulmanas : velo .

Rasgo de condición de la mujer en Islam³⁷⁹⁷ . « (...) manifestation de la nature profonde de la religion islamique . » .

Hijrah (« Hégire ») : « La huida de Muhammad y sus seguidores desde La Meca a Medina el 16 de julio del año 622 del calendario cristiano . Fecha en que empieza el calendario musulmán . »³⁷⁹⁸ .

Hachma : Pudor .

Horma : Honor .

Ictihad o Idjtihad o iytihad : principio del derecho musulmán permitiendo la interpretación de las fuentes sagradas religiosas . Justicia independiente del « Ejercicio de la razón humana para determinar una norma de la sharia . »³⁷⁹⁹ .

Interpretación reformadora de los principios del Islam .

Se trata de adaptar la ley islámica a la evolución de los tiempos . Una forma de adaptar la religión a la modernidad para legitimar algunos asuntos como la cuestión de las mujeres .

« El « razonamiento independiente » utilizado por un jurista para aplicar la sharia a las circunstancias del momento . Durante el siglo XIV , los musulmanes sunníes declararon que las « puertas de la ictihad » estaban cerradas , y que los eruditos debían basarse en las decisiones jurídicas de las autoridades del pasado en lugar de hacerlo en sus propias ideas razonadas . »³⁸⁰⁰ .

« littéralement « fait de se donner de la peine » , est , en droit islamique , le terme technique pour indiquer , d'abord , l'usage du raisonnement individuel , et ensuite , et dans un sens plus restreint , l'utilisation de la méthode du raisonnement par analogie (...) ; l'homme de loi apte à cette utilisation est le mudjtahid . Le raisonnement individuel , sous sa double forme arbitraire et systématiquement disciplinée , a été largement utilisé par les anciennes écoles de

³⁷⁹⁵ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 150) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 620 .

³⁷⁹⁶ Journal Officielle de la République Algérienne (JORA) . Volumen n°1 : Décret n° 84-11 du 09 juin 1984 portant sur le code de la famille . (Artículo 150) . Argel , Martes 12 de junio de 1984 . p 622 .

³⁷⁹⁷ Benkheira , Mohammed H. L'Amour de la loi . Essai sur la normativité en islâm . Presses Universitaires de France , Paris , 1997 . p 4 .

³⁷⁹⁸ Brooks , Geraldine . Un mundo bajo el velo . - Vida oculta de las mujeres musulmanas - . Grijalbo Mondadori , Barcelona , 1996 . pp 321 y 322 .

³⁷⁹⁹ Coulson , Noel J. . Historia del derecho islámico . Edición Bellaterra , Barcelona , 1998 . pp 211 y 236 .

³⁸⁰⁰ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 279 .

droit et est simplement appelé *ra'y* « opinion , opinion motivée » ; le terme *idjtihad* a un sens technique plus ancien et plus étroit de « jugement technique du spécialiste » qui a survécu dans la terminologie de l'école de Médine . (...) la fonction légitime de l'*idjtihad* avec l'emploi du *kiyas* , qui consiste à tirer des conclusions par la méthode de l'analogie , ou du raisonnement systématique , en partant du Kur'an et de la sunna du Prophète . (...) Selon la doctrine classique de la théorie d droit islamique *idjtihad* signifie « se contraindre à se former une opinion (*zann*) dans un procès (*kadiyya*) ou comme règle (*hukm*) de droit » (...) ; on y parvient en appliquant l'analogie (*kiyas*) aux dispositions du Kur'an et de la Sunna . »³⁸⁰¹ .

« Principio del derecho musulman que permite , realizando un esfuerzo de interpretación personal de las fuentes sagradas , adaptar la ley islámica a la evolución de los tiempos . Algunos sectores de intelectuales musulmanes y de Periodo diferente según el caso : mujer embarazada cesa tras el alumbramiento , mujer repudiada , no embarazada de tres meses , mujer viuda de cuatro meses y diez días »³⁸⁰² .

« Periodo de continencia sexual que debe guardar la mujer en caso de divorcio , repudio o fallecimiento del esposo hasta que se confirme que no está embarazada . »³⁸⁰³ .

Idjma : Consenso . Consultas jurídicas o teológicas (Fatwa)³⁸⁰⁴ .

Imam : persona que conduce la oración en la mezquita en el islam sunní . No tiene ninguna jerarquía en la religión . En el islam sunní, no existe ningun jefe o líder de la comunidad religiosa . « El jefe religioso de la comunidad musulmana (...) »³⁸⁰⁵ .

Islam : « « Entrega » a la voluntad de Dios . »³⁸⁰⁶ .

Islamismo : Propuesta de un modelo político y social basado en los principios del Islam . « (...) islamisme désigne l'islam politique ou radical dont les partisans sont les islamistes . Ils ont d'ailleurs forgé le néologisme arabe *islamiyoun* pour affirmer leur militantisme et se distinguer des simples musulmans qui forment l'immense majorité et s'emparer du pouvoir (...) . Leur idéologie est encore plus radicale que celle des fondamentalistes , partisans , sur les plans religieux et politique , d'une stricte application de la chariaa (...) . Il ne faut pas confondre les traditionnalistes , conservateurs qui n'ont pas de projet politique mais cultive la nostalgie du passé et sont plus préoccupés de préserver les mœurs et les rituels du passé (...) . Enfin les réformateurs , comme Mohamad

³⁸⁰¹ Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L ; Pellat , Ch. y Schacht , J.E.J Brill (Leyde) y G.P Maisonneuve & Larose . Paris , 1990 . Tomo III . p1052 .

³⁸⁰² Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid, 1995 . p 213 .

³⁸⁰³ Motilla , Agustín y Lorenzo , Paloma . Derecho de Familia Islámico . - Los problemas de adaptación al Derecho Español - . Editorial COLEX , Madrid, 2002 . pp 36 y 37 .

³⁸⁰⁴ Charles Raymond . Le droit musulman . Presses Universitaires de France ,Paris , 1956 . p 14 .

³⁸⁰⁵ Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid, 1995 . p 213 .

³⁸⁰⁶ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 279 .

Abdô au XIX siècle , et les « nouveaux penseurs » au XXe , qui entendent « *rouvrir la porte de l'ijtihad* » (effort de recherche personnelle et d'interprétation) fermée au XIIe siècle par le calife Al-Qadir , afin de permettre au monde musulman d'entrer dans la modernité . »³⁸⁰⁷ .

« Neologismo creado para definir a aquellos grupos que a través de la reafirmación cultural y religiosa islámica , proponen un modelo político y social basado en los principios del primer Islam , enmarcados en el periodo de Mahoma y los cuatro primeros califas . »³⁸⁰⁸ .

Jeque o cheikh : « 1. Señor , jefe que gobierna y manda un territorio o una tribu entera . El jeque es también quien ejerce una autoridad , ya sea política o religiosa . 2. Título que se da a un sabio , a un doctor de la ley islámica o a una persona venerable . »³⁸⁰⁹ .

Kafala : Tutoría .

Kafal : Tutor .

Kali : parte de la dote .

Khol : compensación económica de la mujer a su esposo por pedir el divorcio .

O **Jul** : « Compensación económica que la esposa puede ofrecer al marido a cambio de que le conceda el divorcio . »³⁸¹⁰ .

Maklouf : Persona bajo tutoría .

Mar'a (singular) / Nisaa (plural) : Mujer / Mujeres .

Mahr llamado también Sadaq : dote en la ley musulmana acordada a la novia antes de la boda .

El mahr se divide en dos uno *muqaddam* cumplido antes del matrimonio y otro *mu'ajar* recibido en caso de repudio .

Mohammed o Mahoma : Denominación del Profeta del Islam « (...) que según la tradición nació en el año 570 en La Meca , dentro del clan Hachimi de los Quraychies . Existe la errónea tendencia a definir a los musulmanes como « mahometanos » , cuando el Islam no es la doctrina de Mahoma , sino la continuación de la revelación de Dios , iniciada con el judaísmo y el cristianismo . »³⁸¹¹ .

Moudjahid , a (singular) moudjahidin (plural) : « Combatiente en la guerra de independencia de Argelia . Este término árabe tiene un significado religioso y se refiere a los que combaten en pro del islam , por el yihad . Los moudjahidin

³⁸⁰⁷ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 280 .

³⁸⁰⁸ Balta , Paul . Les mots de l'islam en Confluences Méditerranée . - Algérie- . N°1 (invierno 2001 / 2002) : La Méditerranée à l'épreuve du 11 septembre . Editions Marsa & L'Harmattan , Argel , 2002 . p 124 .

³⁸⁰⁹ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - la crisis argelina en la prensa argelina - . AECI , Madrid , 2000 . p383 .

³⁸¹⁰ Abid , Mouna . El islamismo y su reflejo . - la crisis argelina en la prensa argelina - . AECI , Madrid , 2000 . p384 .

³⁸¹¹ Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 214 .

argelinos gozan de gran reputación y privilegios especiales estando agrupados en la poderosa Organización Nacional de Moudjahidin . »³⁸¹² .

Moufti / Muftí : jurisconsulto musulmán con la capacidad de pronunciar fatwas sobre cuestiones religiosas .

Nafaqa : gastos de manutención de habitación , vestidos , (...) del marido a la esposa y a la familia . Es una obligación del hombre .

« Manutención . Principio por el cual el marido está obligado a mantener a su esposa y familia . A cambio ella le debe obediencia y el cuidado del hogar . La *nafaqa* es un importante pilar en el que se sustenta el patriarcado dado que establece una división sexual del trabajo en la familia y , al convertir al esposo en el único responsable económico del hogar , bloquea a la mujer su derecho al trabajo asalariado . »³⁸¹³ .

Niqab : Velo que cubre completamente el cuerpo y la cara de las mujeres .

Ousra / Usra : Familia .

Qanun : Ley .

RAFD (رفظ) : Rechazo y es también el nombre de una asociación feminista « Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates » .

Ra'y : Opinión .

Repudio : Divorcio unilateral permitido al hombre .

Existen tres formas de repudio : el repudio por *ila* , el repudio por *dihar* y el repudio por *lian* .

Repudio por *ila* : « Juramento de continencia conyugal formulado unilateralmente por el marido musulmán »³⁸¹⁴ .

Repudio por *dihar* : « Juramento hecho por el marido musulmán de que su esposa será para él tan intangible como una mujer con la que le está coránicamente prohibido el matrimonio o pues incurriría en incesto »³⁸¹⁵ .

Repudio por *lian* : « Causa de disolución del matrimonio originada por el juramento imprecatorio por el que el marido acusa a la mujer de adúltera , o por que niega la paternidad del hijo que ésta espera »³⁸¹⁶ .

Shari'a (otras transcripciones de la palabra : sharia , charia) : « Ley islámica . Literalmente , « el camino hacia el agua » . »³⁸¹⁷ o « El camino al abrevadero . »³⁸¹⁸ . Ley islámica : son los aspectos de la legislación enunciada en el Corán y la Sunna . Son doscientos versículos sobre seis miles versículos existentes .

³⁸¹² Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid, 1995 . p 214 .

³⁸¹³ Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid, 1995 . p 214 .

³⁸¹⁴ Motilla , Agustín y Lorenzo , Paloma . Derecho de familia islámico . - Los problemas de adaptación al derecho español - . Editorial Colex , Madrid , 2000 . p 42 .

³⁸¹⁵ Motilla , Agustín y Lorenzo , Paloma . Derecho de familia islámico . - Los problemas de adaptación al derecho español - . Editorial Colex , Madrid , 2000 . p 42 .

³⁸¹⁶ Motilla , Agustín y Lorenzo , Paloma . Derecho de familia islámico . - Los problemas de adaptación al derecho español - . Editorial Colex , Madrid , 2000 . p 42 .

³⁸¹⁷ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 324 .

³⁸¹⁸ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 281 .

« Charia , ou « voie à suivre » , définit aussi la « Loi de l'islam » , ensemble de prescriptions auxquelles le musulman doit se soumettre dans les domaines de la religion , des relations sociales et des questions juridiques . Elles est fondée sur trois éléments : Le Coran (...) , La Sunna , ou « tradition du Prophète » (...) Le Fiqh (...) . »³⁸¹⁹ .

« El corpus de las leyes sagradas islámicas derivadas del Corán , la sunna y los hadices . »³⁸²⁰ .

« Nombre que recibe la ley canónica del Islam . Fundamentada en la Revelación contenida en el Corán , en la Sunna y en el hadiz , y complementada con otras normas jurídicas establecidas , como la analogía y el consenso . Regula el conjunto de actividades públicas y privadas de todo fiel musulmán . »³⁸²¹ .

« Loi islamique représentant la « Voie tracée » (...) par les Ancêtres et à laquelle tout Musulman doit adhérer . C'est aussi un corpus de textes anciens (IXe s) sur lequel se fonde le juriste musulman (...) . Il comprend les textes fondamentaux (Coran , *hadiths*) et les jurisprudences de la Sounna , *qiyas* (Raisonnement analogique) et *Ijma'* (consensus omnium) . »³⁸²² .

« Se fundamenta en el libro revelado , el Corán , y en la Sunna (corpus compuesto de las manifestaciones orales atribuidas al Profeta (*hadiz*) y de la biografía del profeta (*Sira*) considerada una guía ejemplar de comportamiento para todo musulman) . »³⁸²³ .

Sourate o sura : Textos coránicos divididos en versículos : « (...) 114 capítulos en los que fue dividido el texto del Corán . »³⁸²⁴ . « Subdivision principale du Coran . Equivalent qux « chapitres » d'un livre . Le Coran en renferme 114 , de longueurs inégales . Elles ont été énoncées soit à La Mecque (sourates mecquoises , sourate *makkiya*) , durant la première période de la Révélation , soit à Médine , lors d'une seconde période , qualifiée de plus juridique : ce sont les souartes médinoises (sourate *madaniya*) , certes moins nombreuses , mais nettement plus longues . Dans l'usage courant , on appelle *hizeb* une classification réservée aux Ecoles coraniques . »³⁸²⁵ .

Sunna : « (...) « tradition du Prophète » , est composée de hadith , « courts récits » rapportant ses paroles , ses conseils , ses gestes , ses comportements en

³⁸¹⁹ Balta , Paul . Les mots de l'islam en Confluences Méditerranée . - Algérie- . N°1 (invierno 2001 / 2002) : La Méditerranée à l'épreuve du 11 septembre . Editions Marsa & L'Harmattan , Argel , 2002 . p 124 .

³⁸²⁰ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 281 .

³⁸²¹ Mouna Abid . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelinas en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p383 .

³⁸²² Chebel , Malek . Dictionnaires des symboles musulmans . - Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , Paris , 1995 . pp 89 y 90 .

³⁸²³ Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid , 1995 . p 213 .

³⁸²⁴ Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Edición Crítica , Barcelona , 2002 . p182 .

³⁸²⁵ Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulman . - Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , Paris , 1995 . p 398 .

diverses circonstances , ses relations avec les autres . » ³⁸²⁶ . Manifestaciones orales de las costumbres (en hadiz) del profeta Mohamed en diferentes circunstancias habituales que normalizan la vida de los creyentes musulmanes . Interpretación del Corán con normas de la costumbre religiosa . « Los hábitos y prácticas religiosas del Profeta Mahoma , que fueron registrados para la posteridad por sus compañeros y familiares , y se consideran la norma islámica ideal . Así pues , se han incorporado a la ley islámica de modo que los musulmanes puedan acercarse a la figura arquetípica del Profeta , en su perfecta entrega (islam) a Dios . » ³⁸²⁷ . O « Conjunto de las tradiciones del profeta Muhammad . Aquellas cosas que hizo por sí mismo , o aprobadas por él , o que hicieron en su presencia sin ganar su desaprobación . » ³⁸²⁸ . « Costumbre observada en la aplicación del derecho musulmán . » ³⁸²⁹ .

« Tradition islamique , telle qu'elle est léguée par le Prophète et consistant surtout en un Coran divin , révéle par sa bouche , et un fort corpus de *hadiths* (« dits ») , parfois des attitudes et des comportements répertoriés par ses proches. » ³⁸³⁰ .

« Sunna literalmente , « sendero transitado » . Históricamente se distinguen tres etapas principales en la evolución del concepto de sunna . Durante el primer siglo del Islam , el término significó costumbre local o práctica tradicional ; para las primitivas escuelas de leyes significó la doctrina generalmente aceptada de la escuela ; y desde la época de ash-Shafi en adelante denotó el comportamiento ejemplar del Profeta , las practicas que él respaldaba y los precedentes que estableció . » ³⁸³¹ .

Sunní : Persona partidaria del islam ortodoxo , sunní , basado en las normas de la Sunna . Musulmán ortodoxo .

Partidario de la ortodoxia musulmana , que observa escrupulosamente las normas de la Sunna , en contraposición a los chiíes jariyies , Constituyen la mayoría de los musulmanes (90 %) . Políticamente sólo aceptan como sucesores de Mahoma a los cuatro primeros califas . » ³⁸³² .

Tafsir : Interpretación .

Talak : Divorcio , repudio . «En su sentido de repudio , capacidad de todo musulmán varón para romper unilateralmente su matrimonio siguiendo la normativa expuesta en el Corán . La misma palabra árabe se utiliza para

³⁸²⁶ Balta , Paul . Les mots de l'islam en Confluences Méditerranée . - Algérie- . N°1 (invierno 2001 / 2002) : La Méditerranée à l'épreuve du 11 septembre . Editions Marsa & L'Harmattan , Argel , 2002 . pp 124 y 125 .

³⁸²⁷ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 281 .

³⁸²⁸ Brooks , Geraldine . Un mundo bajo el velo . - Vida oculta de las mujeres musulmanas - . Grijalbo Mondadori , Barcelona , 1996 . p 325 .

³⁸²⁹ Mouna Abid . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelinas en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p384 .

³⁸³⁰ Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulman . - Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , París , 1995 . p 397 .

³⁸³¹ Coulson , Noel J . Historia del derecho islámico . Edición Bellaterra , Barcelona , 1998 . p 239 .

³⁸³² Mouna Abid . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelinas en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p384 .

designar el divorcio , que puede ser solicitado también por la mujer bajo diversas circunstancias . » ³⁸³³ .

« En el caso del repudio es necesario que el *talaq* sea pronunciado tres veces en tres ocasiones diferentes . Si finalmente tiene lugar , el hombre nunca podrá volver a tomar a la esposa repudiada si no media antes otro matrimonio consumado de ésta . » ³⁸³⁴ .

Talak al jula : divorcio con retribución .

Talak al mubara : divorcio sin retribución .

Ulema / Oulema : doctor de la ley islámica (cuestiones jurídicas y teológicas) . «Doctor de la ley islámica y experto en cuestiones jurídicas y teológicas . » ³⁸³⁵ .

« Corporación de eruditos religiosos que interpretan la ley islámica para la comunidad . » ³⁸³⁶ . Los ulemas son « (...) los guardianes de las tradiciones jurídicas y religiosas del islam . » ³⁸³⁷ .

Umma / Oumma : comunidad musulmana . «Comunidad del islam que engloba todos sus fieles . En su sentido restringido significa también « nación » o « patria » . » ³⁸³⁸ . « La comunidad islámica en todo el mundo . » ³⁸³⁹ .

Wali : tutor matrimonial de la mujer . « Nombre que , con significado de amigo de Dios , intercesor , protector , etc. , se da a determinados fieles del islam , considerados de vida modélica . Sobre todo en el Maghreb , se visitan sus tumbas porque se considera que son portadores de baraca . » ³⁸⁴⁰ .

Waqf : Bien waqf es un legado de un bien sucesorial o herencia a los hijos . « Donación piadosa de unos bienes cuyo usufructo se destina a obras de beneficencia . » ³⁸⁴¹ .

« Legado de un bien a perpetuidad al Estado islámico para obras pías o de beneficio público . Un bien waqf no puede ser recuperado por sus propietarios originales , si bien sus derechos pasaban a sus hijos . Su origen procede del califato abasí , como una forma de evitar las expropiaciones durante una época en que era habitual que el gobierno confiscase las riquezas de los particulares

³⁸³³ Bramon , Dolors . Una introducción al islam : religión , historia y cultura . Edición crítica , Barcelona , 2002 . p182 .

³⁸³⁴ Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid, 1995 . p 214 .

³⁸³⁵ Bramon , Dolors . Una introducción al islam : religión , historia y cultura . Edición crítica , Barcelona , 2002 . p183 .

³⁸³⁶ Brooks , Geraldine . Un mundo bajo el velo . - Vida oculta de las mujeres musulmanas - . Grijalbo Mondadori, Barcelona , 1996 . p 325 .

³⁸³⁷ Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . p 281 .

³⁸³⁸ Bramon , Dolors . Una introducción al islam : religión , historia y cultura . Edición crítica , Barcelona , 2002 . p183 .

³⁸³⁹ Brooks , Geraldine . Un mundo bajo el velo . - Vida oculta de las mujeres musulmanas - . Grijalbo Mondadori, Barcelona , 1996 . p 325 .

³⁸⁴⁰ Bramon , Dolors . Una introducción al islam : religión , historia y cultura . Edición crítica , Barcelona , 2002 . p184 .

³⁸⁴¹ Bramon , Dolors . Una introducción al islam : religión , historia y cultura . Edición crítica , Barcelona , 2002 . p184 .

para cubrir su déficit . En época moderna , se creará un Ministerio de Bienes Waqf para administrar dicho legado . »³⁸⁴² .

Los bienes « waqf » : « (...) le gel de propriété , d'un bien au profit de toute personne à perpétuité et sa donation . »³⁸⁴³ .

Yihad (otras transcripciones de la palabra : jihad , djihad) : « Guerra santa » en la terminología musulmana que designaba en los primeros tiempos del Islam una acción para propagar la religión musulmana . La « cruzada »³⁸⁴⁴ : guerra para defender los principios del Islam . « Lucha , esfuerzo . Este es el significado primario del término tal como se utiliza en el Corán , aludiendo a un esfuerzo interior para reformar los malos hábitos en la comunidad islámica o en el propio individuo musulmán . Se utiliza también , de forma más específica , para denotar una guerra realizada al servicio de la religión . »³⁸⁴⁵ . Y « Tiene otro significado espiritual que es esfuerzo personal de combatir las debilidades del alma . »³⁸⁴⁶ .

Zakat : limosna legal de una parte de los ingresos a los necesitados . Es uno de los pilares del Islam .

Zina : Adulterio .

³⁸⁴² Mouna Abid . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelinas en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p384 .

³⁸⁴³ Code de la Famille (Artículo 213) . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001 . p 64 bis .

³⁸⁴⁴ Brooks , Geraldine . Un mundo bajo el velo . - Vida oculta de las mujeres musulmanas - . Grijalbo Mondadori , Barcelona , 1996 . p 325 .

³⁸⁴⁵ Brooks , Geraldine . Un mundo bajo el velo . - Vida oculta de las mujeres musulmanas - . Grijalbo Mondadori , Barcelona , 1996 . p 282 .

³⁸⁴⁶ Mouna Abid . El islamismo y su reflejo . - La crisis argelinas en la prensa española - . AECI , Madrid , 2000 . p384 .

BIBLIOGRAFÍA

1. MONOGRAFÍAS

Abid , Mouna . El Islamismo y su reflejo - La crisis argelina en la prensa española - . Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) , Madrid , 2000 .

Abrous , Dahbia . L'honneur et le travail des femmes en Algérie . L'Harmattan , París , 1989

Addi , Lahouari . Les mutations de la société algérienne . Famille et lien social dans l'Algérie contemporaine . (Série sociologique) . Editions La Découverte , París , 1989 .

Ait-Sabbah , Fatna . La mujer en el inconciente musulmán . Ediciones del Oriente y del Mediterráneo , Madrid , 2000 .

Alili , Rochdy . Qu'est-ce-que l'Islam ? . La découverte , París , 2000 .

Al - Mundjid Salah al-Din . Le concept de justice sociale en Islam ou la société islamique à l'hombre de la justice . Edition Publisud , París / OPU , Alger , 1982 . (primera edición : Dar al Kittab al djadid , Beyrouth , 1969)

Amin , Hussein . Le livre du musulman désemparé . Pour entrer dans le troisième millénaire . Casbah Editions , Argel , 1997 . (primera edición : Edition la Découverte , París , 1992)

Amiti , Khadidja .(coordinadora) . Famille et citoyenneté . Acte du colloque de Rabat les 22 et 23 mars 2002 . Edition CHAML , Kenitra , 2002 .

Annuaire de l'Afrique du Nord 1991 . En especial los artículos : Le célibat des femmes en Algérie de Hayef , Iman ; La diplomatie sous Chadli ou la politique du possible de Grimaud , Nicole ; Chronique Algérie de Rouzeik , Fawzi ; Chronique juridique et rubrique législative Algérie de Van Buu , Edward ; Chronique bibliographique Algérie de Nassé , Simone . CNRS Edition, París , 1993 .

Annuaire de l'Afrique du Nord 1994 . En especial los artículos : Le droit conventionnel algérien (1989 - 1994) de Laraba , Ahmed ; Algérie - Chronique intérieure de Rouzeik , Fawzi ; Algérie - chronique juridique de Van Buu , Edward ; L'UMA mise à mal de Rouadjia , Ahmed CNRS Edition , París , 1996.

Annuaire de l'Afrique du Nord 1995 . en especial los artículos : L'Etat de droit comme paradigme de Miraille , Michel ; Les rapports entre l'Islam et l'Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation de Frégosi , Franck ; L'Etat de droit en Algérie : quels acteurs et quelles stratégies ? de Cesari, Jocelyne ; Chronique juridique algérienne de Van Buu , Edward . CNRS Edition , París , 1997 .

Annuaire de l'Afrique du Nord 1996 . En especial el artículo : Note sur la Constitution Algérienne du 28 novembre 1996 de Mahiou , Ahmed . CNRS Edition , París , 1998 .

Annuaire de l'Afrique du Nord 1997 . En especial los artículos : Algérie . chronique intérieure de Bariki , Salah ; Chronique juridique algérienne de Van Buu, Edward ; Chronique internationale de Chérigui , Hayet . CNRS Edition , París , 1999.

Annuaire de l'Afrique du Nord 1998 . En especial los artículos : Algérie . Chronique politique . Guerre et paix : les étapes de la réconciliation nationale de Martinez , Luis ; Chronique juridique algérienne de Van Buu , Edouard . CNRS Edition , París , 2000 .

Annuaire de l'Afrique du Nord 1999 . En especial los artículos : Chronique politique : Les obstacles à la politique de réconciliation nationale de Martinez , Luis ; Le « retrait » des six candidats à l'élection présidentielle du 15 avril 1999 de Bennadji , Chérif . CNRS Edition , París , 2002 .

Anuario Internacional del CIDOB - 1991 - . Cambio y actores en la realidad internacional en 1991 , algunas claves para interpretarlos - . Fundació , CIDOB , Barcelona , 1992 .

Anuario Internacional del CIDOB - 1992 - Cambio y actores en la realidad internacional en 1992 . Fundació CIDOB , Barcelona , 1993 .

Anuario Internacional del CIDOB - 1993 - . Claves para interpretar la política exterior española y las relaciones internacionales en 1995 . En especial los artículos : Del nacionalismo al islamismo de Nair , Sami ; Política y elecciones en el Norte de África de Martín Muñoz , Gema y Cronología del proceso político argelino . Fundació CIDOB , Barcelona , 1996 .

Aracil , Rafael ; Oliver , Joan y Segura , Antoni . El mundo actual - de la segunda guerra mundial a nuestros días - . Edicions de la Universitat de Barcelona , Barcelona , 1998 .

Aroua , Ahmed . Islam et contraception . Office des Publications Universitaires , Argel , 1993.

Arkoun , Mohammed . Pour une critique de la raison islmaïque . Editions Maisonneuve et La Rose , Paris , 1984 .

Arkoun , Mohammed . Ouvertures sur l'islam . Jacques Grancher , Paris , 1992 . (2a edición) . [Edición : Jacques Grancher , Paris , 1989 .]

Armstrong , Karen . El Islam . Mondadori , Barcelona , 2001 . (Traducción de Ramos , Franciso J.) . [título original : Islam . Weidenfeld & Nicolson, Londres , 2000 .]

Aubarell , Gemma (Coordinadora) . Las políticas Mediterráneas . - Nuevos escenarios de cooperación - . Icaria- Antrazyt / ICM , Barcelona , 1999 .

Balta , Paul con la colaboración de Rulleau , claudine . Le grand Maghreb des indépendances à l'an 2000 . La découverte , Paris , 1990 .

Balta , Paul . L'Islam dans le monde . Le Monde Editions , Paris , 1991 .

Balta , Paul (Director) . Islam . civilisation et sociétés . Edition du Rocher / Jean-Paul Bertrand , Monaco , 1991 .

Bammate , Najm-Oud-Dine . L'Islam et l'Occident . -Dialogues - . Editions Christian Destremau / Editions UNESCO , Paris , 2000 .

Basbous , Antoine . L'islamisme une révolution avortée ? . Hachettes Littératures , Francia , 2000 .

Benachenou , Mourad . Crise économique , hogra et tribalisme . Dahlab , Alger , 1999 .

Benhadouga , Abdelhamid . Je rêve d'un monde Marsa , Argel , 1999 .

Benghabrit -Remaoun , Nouria . Insaniyat - Revue Algérienne d'Anthropologie et des Sciences Sociales - . Mouvements sociaux , mouvements associatifs . N°8 : volume III , 2 - Mayo / Agosto de 1999 . En especial el artículo de : Benghabrit - Remaoun , Nouria . Les associations féminines pour les droits des femmes . CRASC , Orán , 1999 .

Behnam , Djamchid y Bouraoui , Soukina y otros . Familles musulmanes et modernité . - Le défi des traditions - (Conseil international des Sciences Sociales / Faculté de Droit de Tunis - CERP -) . Publisud , Paris , 1986 .

Ben Khedda , Benyouf . L'Algérie à l'indépendance - crise de 1962 - . Dahlab , Argel , 1997 .

Benkheira , Mohammed H. . L'amour de la loi - Essai sur la normativité en Islam - . Presses Universitaires de France , Paris , 1997 .

Benmelha , Ghaouti . Le droit patrimonial algérien de la famille . - successions, testament, waqf , donation - . Office des publications Universitaires, Argel , 1995 .

Bennouna , Mohamed (Director) . Actes du colloque : La spécificité du Maghreb Arabe . Casablanca les 06 et 07 de décembre 1990 . Fondation du Roi Abdul-Aziz Al-Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines - , F.R.A. , Casablanca , 1992 .

Berque , Jacques y Charnay , Jean-Paul (Directores) . L'ambivalence dans la culture arabe . Editions anthropos Paris , Paris , 1967 .

Bessis , Sophie y Belhassen , Souhayr . Mujeres del Magreb - Lo que está en juego . -Horas y horas , la editorial , Madrid , 1994 . [Título original : Femmes du Maghreb : l'enjeu . J.C Lattès , Paris , 1992]

Bouchama , Kamel . De la villa Joly à la citadelle d'El-Mouradia . - Chronologie des faits - . ENAG éditions , Argel , 1999 .

Bouchama , Kamel . Islam . Points de repère . Editions El-Maarifa , Argel , 1997 .

Boumezbar , Abdelhamid y Djamila Azine . L'islamisme algérien . La genèse au terrorisme . Chihab editions , Argel , 2002 .

Bourdieu , Pierre . Esquisse d'une théorie de la pratique . - Prédédé de trois études d'éthnologie kabyle - . Editions du Seuil , Paris , 2000 .

Bourqia , Rahma ; Charrad , Mounira ; Gallagher , Nancy . Femmes , culture et société au Maghreb . Volume II : Femmes, pouvoir politique et développement . Afrique-Orient, Casablanca , 1996 .

Boudhiba , Abdelwahab (Director) . Les différents aspects de la culture islamique . - L'individu et la société en Islam - . Editions UNESCO , Paris , 1994.

Borràs , Alegria y Mernissi , Salima . El islam jurídico y europa - Derecho, religión , política - . Generalitat de Catalunya e Institut Català de la Mediterrània d'Estudis i Cooperacio , Barcelona , 1998 .

Bramon , Dolors . Una introducción al Islam : religión , historia y cultura . Editorial Crítica , Barcelona , 2002 .

Burgat , François . El islamismo cara a cara . Bellaterra , Barcelona , 1996 . [Título original : L'islamisme en face . La découverte , Paris , 1995 .]

Brooks , Geraldine . Un mundo bajo el velo . - Vida oculta de las mujeres musulmanas - . Grijalbo Mondadori , Barcelona , 1996 . [Título original : Nine parts of desire . - The hidden world of islamic women - . Anchor Book , Nueva York , 1995 .]

Burgat , François . L'islamisme au Maghreb . - La voix du Sud - . Karthala , Paris , 1988 .

Cano , María-José y Muñoz , Francisco (Directores) . Hacia un mediterráneo pacífico . Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada , Granada , 1997 .

Carré , Olivier . El islamismo laíco ¿ un retorno de la gran tradición ? . Edicions Bellaterra , Barcelona , 1996 .

Camau , Michel (Directeur) . Changements politiques au Maghreb . Edition du Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) , Paris , 1991.

Catalano , Pierangelo y Sid Ahmed , Abdelkader (Directores) . La dette contre le développement .Quelle stratégie pour le peuple Méditerranéens ? CNES / ISPROM / PUBLISUD , Paris , 2003 .

Cent Mesures et dispositions - pour une codification maghrébine égalitaire du statut personnel et du droit de la famille - . Chérif Chamari , Alia (Coordinadora). Femmes sous lois musulmanes , Montpellier , 1995 .

Chalabi , El-Hadi . L'Algérie , l'Etat et le droit 1979 - 1988 . Arcantère , Paris , 1989 .

Charfi , Mohamed . Islam y libertad - El malentendido histórico - . ALMED , Granada , 2001 .

Charles , Raymond . Le droit musulman . Presses Universitaires de France , París , 1982 .

Charte d'Alger (1964) - Ensemble des textes adoptés par le premier Congrès du parti du FLN - . Bajo Ahmed Ben Bella . Argel , del 16 al 21 de abril de 1964 .

Charte Nationale - 1976 - (FLN) . Bajo Houari Boumédiène . Argel , 05 de julio de 1976 .

Chebel , Malek . Dictionnaire des symboles musulmans . - Rites , mystique et civilisation - . Albin Michel , París , 1995 .

Cheurfi , Achour . La classe politique algérienne de 1900 à nos jours . Dictionnaire biographie . Casbah Editions , Argel , 2001 .

Le Code Civil de 1975 . Ministère de la justice . Services techniques du Ministère de la justice et office des Publications Universitaires, Argel , 1986 .

Code de la Famille . Ministère de la Justice de la République Algérienne Démocratique et Populaire . Office de publications Universitaires , Argel , 2001.

Collectif d'un groupe de Ouléma « L'Ayatollâh Murtadhâ Mutahhari , L'Ayatollâh Nacir Makarim Chirazi , Al-Allâmah Mohammed Mahdi Al-Acifi , L'Ayattollâh Ibrahim Amiri . La rationalité de l' Islam . Publication du séminaire islamique . Edition Abbas Ahmed Al Bastani, París , ?

Coloquio de mujeres . Les femmes , la guerre de libération et la politique en Algérie . C.M.M , Orán , 1999 .

Coloquio con la participación de Ramonet , Ignacio ; Hanune , Luisa ; Ould Adda , Abdelkrim ; Ali Yahia , Abdenur ; Ben Bella , Ahmed ; Revuelta , Manuel ; Martínez Montávez , Pedro ; Bensmain , Jaled ; Carnero , Carlos ; Ruiz Bravo-Villasante , Carmen . Identidades para la paz . Argelia por la reconciliación nacional -Campana por la paz en Argelia - . Editorial Icaria , Barcelona , 1999 .

Conac , Gérard y Amor Abdelfattah . Islam et droits de l'Homme . Université de Paris I Panthéon-Sorbonne . Centre d'Etudes juridiques et politiques du monde africain . Economica , París , 1994 .

La Constitution de la République Algérienne Démocratique et Populaire de 1963. Firmada por el presidente de Argelia Ahmed Ben Bella . Argel , 28 de septiembre de 1963 .

La Constitution de 1976 . - République Algérienne Démocratique et Populaire - . FLN . Ordenanza N°76-97 . Firmada por Houari Boumédiène . Argel , 22 de noviembre de 1976 .

Le Coran . Essai d'interprétation du Coran. Inimitable . Las « sourates » : « la répudiation » , « la lumière » , « les femmes » , « l'interdiction » . (Traducción del D. Masson y del Dr Sobhi El-Saleh) . Edición : Dar Al-Kitab Allubnani , Beyrouth (Líbano) y Dar Al Kitab Al-Masri , El Cairo (Egipto) .

Cornevin , Marianne . Histoire de l'Afrique contemporaine - de la seconde guerre mondiale à nos jours . Petite bibliothèque Payot , París , 1972 .

Cordelier , Serge (Coordinateur) . L'islamisme . La découverte , París , 1994 .

Cortés López , José Luis . Historia contemporánea de África - Desde 1940 hasta nuestros días , de Nkrumah a Mandela - . Editorial Mundo Negro , Madrid , 1995 .

Coulson , Noël J. . Historia del derecho islamico . Edicions Bellaterra , Barcelona , 1998 .

Cuperly , Pierre . Introduction à l'étude de l'Ibadisme et de sa théorie . Office des Publications Universitaires , Argel , 1991 .

Dasseto , Felice (Director) . Paroles d'Islam - individus , sociétés et discours dans l'Islam européen contemporain - . Maisonneuve & Larose , París , 2000 .

Dekkar , N ; Khaldoun , H ; Lamri , L ; Boumghar , L . La démographie algérienne face aux grandes questions de société . (Avec le concours des Fonds des Nations Unies pour la Population) . CENEAP , Argel , 1999 .

Desrues , Thierry y Moyano Eduardo (Coordinadores) . Cambios , gobernabilidad y crisis en el Magreb . - Una reflexión desde las dos orillas - . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Córdoba , 1997 .

Dévoluy , Pierre y Duteil , Mireil . El polvorín argelino . -Enigmas y violencia de la otra orilla - . (Último capítulo : « El descenso a los infiernos » . Escrito especialmente para la edición española) . Flor del viento ediciones , Barcelona , 1995 . [Título original : La poudrière Algérienne . Calman-Levy , París , 1993]

Dictionnaire de l'Islam -religion et civilisation - . Encyclopedia Universalis / Albin Michel , París , 1997 .

Dif , Malika . Être musulmane , aujourd'hui - Statut juridique de la femme musulmane selon l'Islam - . Tawhid , Barcelona , 1999 (2a edición) .

Dore-Audibert , Andrée y Bessis , Sophie (Coordinadoras) . Femmes de Méditerranée . - Politique , religion , travail - . Karthala , París , 1995 .

Dore Audibert , Andrée y Khodja , Souad (Directoras) . Etre femme au Maghreb et en Méditerranée - du mythe à la réalité - . Karthala , París , 1998 .

Doumenge , Jean-Pierre ; Lochon , Christian y Bodin , Véronique . (Editores). Le Moyen-Orient et l'Asie Centrale . Comptes rendus des Conférences et des séminaires des 57 , 58^e et 59^e sessions de formation du C.H.E.A.M. - Centre des Hautes Etudes sur l'Afrique et l'Asie Modernes . CHEAM , París , 1999 .

Droits de citoyenne des femmes au Maghreb - La condition socio-économique et juridique des femmes . Le mouvement des femmes - . Le Fennec, Casablanca , 1997 .

El-Malki , Habib (Director) . La Méditerranée en question . - Conflits et interdépendances - . Editions CNRS , París , 1991 .

Encyclopédie de l'Islam . Lewis , B. ; Ménage , V.L. ; Pellat , Ch. y Schacht, J. . E.J.Brill (Leyde) y G.P. Maisonneuve & Larose , París , 1990 . Tomo III , IV . ???

Encyclopédie de l'Islam 1977 - 2002 . Brill , E.J (Leyde) y Maisonneuve & Larose , París , 1977 - 2002 .

Esposito , John L. y Tamimi , Azzam (Editores) . Islam and secularism in the middle east . New York University Press , Washington square , Nueva York , 2000 .

Etienne , Bruno . L'islamisme radical . Hachette , París , 1987 .

La familia en la España Mediterránea (siglos XV - XIX) . Casey , James ; Chacon , Francisco ; Gacto , Enrique ; Moll , Isabel ; Pla , Primitivo J. ; Simon , Antoni ; Vincent , Bernard del Centre d'estudis d'Historia Moderna . Pierre Vilar. Editorial Crítica (Grupo Editorial Grijalbo) , Barcelona , 1987 .

Feliu I Martínez , Laura . La unió del Magrib Àrab . Centre UNESCO de Catalunya / Centre d'Estudis sobre la Pau i el Desarmament (UAB) , Barcelona, 1993 .

Femme , famille et société en Algérie . Journées d'études du 02 au 04 juin 1987 du Laboratoire sur la pratique algérienne du droit de l'Université d'Oran . URASC , Orán , 1988 .

Fida , Abbas Abdullah . Le livre islamique globale . Licenciado por el ministerio de la Información en Arabia Saoudita , La Meca , 05 de junio de 1406 (Hégire) , licenciado por la Academia de Investigación Islámica , La Meca , 06 de agosto de 1406 (Hégire) .

Fisas , Vicenç . Cultura de paz y gestión de conflictos . Icaria Editorial , Barcelona , 1998 .

Gallissot , René . Maghreb-Algérie . Classes et Nation . Volumen I : Du Maghreb précolonial à l'indépendance nationale . Arcantère Edition , París , 1987.

Gallissot , René . Maghreb - Algérie . Classes et Nation . Volumen II : Libération nationale et guerre d'Algérie . Arcantère Edition , París , 1987 .

García Pelayo , Manuel . Las transformaciones del estado contemporáneo . Alianza Editorial , Madrid , 1992 . (6^e edición) [1a edición en 1977]

Gellner , Ernest . Antropología y política . - Revoluciones en el bosque sagrado - . Gedisa Editorial , Barcelona , 1997 .

Gellner , Ernest . Condiciones de la libertad . - La sociedad civil y sus rivales - . Ediciones Paidós Ibérica , Barcelona , 1994 .

Gellner , Ernest . Encuentros con el nacionalismo . Alianza Editorial , Madrid , 1995 .

Gellner , Ernest . Cultura , identidad y política . - El nacionalismo y los nuevos cambios sociales - . Gedisa Editorial , Barcelona , 1998 . (1a edición : Syndicate of the press of the University of Cambridge , Cambridge , 1987 .)

Gellner , Ernest . Sociedad musulmana . Fondos de Cultura Económica , México, 1986 .

Ghézali , Salima . Le rêve algérien (Chroniques) - Arc-en-Ciel - . La Nation - Hebdomadaire National - , Argel , 1999 .

Girón , José y Pajovic , Slobodan (Directores) . El Mediterráneo a finales del siglo XX . Universidad de Oviedo , Oviedo , 1998 .

Gizard , Xavier (Director) . La méditerranée inquiète . Editions l'Aube , Marsella , 1993 .

Goytisolo , Juan . Argelia en el vendaval . Ediciones El País , Aguilar . Madrid , 1995 (2a edición) .

Grimaud , Nicole . La Tunisie à la recherche de sa sécurité . Editions Presses Universitaires de France , Paris , 1995 .

Hacia un mar común - Crónica de un encuentro - . Conferencia Mediterránea Alternativa . Icaria Editorial , Barcelona , 1996 .

Hernane , Abderrahmane . La Hadhâna - dans ses rapports avec la puissance paternelle en droit algérien - . Office des publications universitaires , Argel , 1996 .

Hoveyda , Fereydoun . Que veulent les Arabes ? First Documents , Paris , 1991 .

Identidades para la paz - Argelia por la reconciliación nacional - . Camapaña por la paz en Argelia . Ramonet , Ignacio (Coordinador) . Icaria Editorial , Barcelona , 1999 .

Imache , Djedjiga y Nour , Inés . Algériennes entre islam et islamisme . Edisud , Aix-en-Provence , 1994 .

Journal Officiel de la République Algérienne (JORA) .

- 1965 : Journal Officiel de la République Algérienne . Ordonance n°65-182 du 10 juillet 1965 portant à la constitution du Gouvernement . Firmada por Presidente del Consejo de la Revolución y el Presidente de la República Houari Boumédiène . Argel , 10 de julio de 1965 .

- 1982 : Loi n°82-07 du 17 avril 1982 modifiant certaines dispositions de la loi n°77-01 du 15 août 1977 , modifiée , relative au règlement intérieur de l'Assemblée populaire nationale . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid .

- 1984 : N°1 . Lois et Ordonnances du mardi 12 juin 1984 . « Loi N° 84 - 11 du 09 juin 1984 portant dur le Code de la famille » . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid .

- 1988 : Révision Constitutionnelle adoptée au terme du Référendum du 03 novembre 1988 . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendedid.
- 1989 : N° 1 . Procès verbal de proclamation des résultats du référendum du 23 février 1989 inscrit le mercredi 1^{er} mars 1989 . « Décret présidentiel N°89-18 du 23 février 1989 relatif à la publication au Journal Officiel de la République Algérienne démocratique et populaire , de la révision constitutionnelle adoptée par référendum du 23 février 1989 » . Firmado por el Presidente de la República Chadli Bendjedid .
- 1992 : Décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 04 de febrero de 1992 .
- 1992 : Délibération n°92-02 / HCE du 14 avril 1992 relative aux décrets à caractère législatif . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 14 de abril de 1992 .
- 1992 : Décret présidentiel n°92-257 du 20 Juin 1992 modifiant le décret présidentiel n°92-39 du 04 février 1992 relatif aux attributions et aux modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 20 de junio de 1992 .
- 1992 : Décret présidentiel n°92-258 du 20 juin 1992 portant sur l'approbation du règlement intérieur du Conseil Consultatif National . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Mohamed Boudiaf . Argel , 20 de junio de 1992 .
- 1994 : Décret présidentiel n°94-40 du 17 chaâbane 1414 correspondant au 29 janvier 1994 relatif à la publication de la plate-forme portant sur le consensus national sur la période transitoire . Firmado por el Presidente del HCE (Alto Comité de Estado) , Ali Kafi . Argel , 29 de enero de 1994 .

Kabunda Badi , Mbuyi . Derechos humanos en África - Teorías y prácticas- . Universidad de Deusto , Bilbao , 2000 .

Kean , John . Democracia y sociedad civil . Alianza editorial , Madrid , 1992 .

Kepel , Gilles . Jihad . Expansion et déclin de l'islamisme . Editions Gallimard , Francia , 2000 .

Khader , Bichara (Director) . L'Europe et la Méditerranée . - Géopolitique de la proximité - . L'Harmattan , Paris , 1994 .

Khader , Bichara (directora) . Alternatives sud (Cahiers trimestriels , Volumen II) . Ajustement structurel au maghreb - . L'Harmattan , Paris / Centre Tricontinental (CETRI) , Louvain-la-Neuve , 1995 .

Khellil , Mohand . La Kabylie ou l'Ancêtre sacrifié . L'Harmattan , París , 1984.

Khemri , Abdelkader ; Belhimer , Ammar ; Abdou , B ; Allab , Fatiha (Coordinadores) . L'Algérie . Les ONG et les droits de l'homme . ANEP , Argel , 2002 .

Khodja , Souad . Nous les algériennes . La grande solitude . Casbah Edition , Argel , 2002 .

Kiouane , Abderrahmane . Aux sources immédites du 1^{er} novembre 1954 . Trois textes fondamentaux du PPA-MTLD . Editions Dahlab , Argel , 1996 .

Kodmani -Darwish , Bassama y Chartouni-Dubarry , Mary . Les Etats arabes face à la contestation islamiste . IFRI / Armand Colin / Masson , París , 1997 .

Koribaa , Nabha . Les sounites (ou l'islam légalisé) . Publisud , París , 1994 .

Kouaouci , Ali . Familles , femmes et contraception . - Contribution à une sociologie de la famille algérienne - (Avec le concours des Fonds des Nations Unies pour la population -FNUP -) . CENEAP , Argel , 1992 .

Lacomba , Joan . Sociedad y política en el Magreb . - Emergencia de los movimientos islamistas - . Los libros de la Catarata , Madrid , 1997 .

Lacouture , Jean en colaboración con Grünblatt , Catherine . 1962 . Algérie , la guerre est finie . Editions Complexe , Bruselas , 1985 .

Lacoste , Yves y Camille (Directores) . L'Etat du Maghreb . La découverte , París , 1991 .

Lacoste-Dujardin , Camille . Las madres contra las mujeres -patriarcado y maternidad en el mundo árabe - . Edicions Catedra , Madrid , 1993 . [Título original : Des mères contre les femmes . - Maternité et patriarcat au Maghreb - Edition La Découverte , París , ? . [Traducción de : Martorelle , Alicia .]

Lacoste Yves y Camille (Directores) . Maghreb , Peuples et civilisations . La Découverte , París , 1995 .

Le Saout , Didier y Rollinde , Marguerite (Directores) . Emeutes et mouvements sociaux au Maghreb . -Perspectives comparée - . Khartala / Institut Maghreb - Europe , París , 1999 .

López García , Bernabé (Coordinador) . España - Magreb , siglo XXI . - El porvenir de una vecindad - . Editorial MAPFRE , Madrid , 1992 .

López García , Bernabé . El mundo árabo-islámico contemporáneo . - Una historia política - . Editorial Síntesis , Madrid , 1997 .

Mahiou , Ahmed (Director) . L'Etat de droit dans le monde arabe . CNRS Editions , París , 1997 .

Mahiou , Ahmed et Henry , Jean-Robert . Où va l'Algérie ? . Karthala , París / IREMAM , Aix-en-Provence , 2001 .

Mailà , Joseph y Roque , María-Àngels (Coordinadores) . Els reptes de la interculturalitat a la Mediterrània . - Nous enfocaments per a la comprensió de la diversitat mediterrània - . ICM , Barcelona , 2000 .

Malek , Rédha . Tradition et révolution . Le véritable enjeu . Editions ANEP , Argel , 2001 .

Marouf , Nadir y Adel Fouzi y Khadidja (Coordinadores) . Actes du colloque : Quel avenir pour l'Anthropologie en Algérie ? . Timimoun les 22 , 23 et 24 novembre 1999 . Editions CRASC , Orán , 2002 .

Marouf , Nadir y Saadi , Nourredine (coordinadores) . Normes , sexualité , reproduction . L'Harmattan , París , 1996 .

Marouf , Nadir (Director) . Identité - communauté . L'Harmattan , París , 1995 .

Martín Muñoz , Gema (Directora) . Democracia y derechos humanos en el mundo árabe . Agencia Española de Cooperación Internacional - Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe - , Madrid , 1993 .

Martín Muñoz , Gema (Directora) . Mujeres , democracia y el desarrollo en el Magreb . Pablo Iglesias , Madrid , 1995 .

Martín Muñoz , Gema . El Estado Árabe : crisis de legitimidad y contestación islamista . Bellaterra , Barcelona , 1999 .

Martínez Montávez , Pedro . El reto del Islam - la larga crisis del mundo árabe contemporáneo - . Temas de hoy . Ensayo , Madrid , 1997 .

Mazrui , A.A . (Director) . Histoire générale de l'Afrique VII . L'Afrique depuis 1935 . Edition Présence Africaine / Edicef / UNESCO , París , 1998 .

Merimeche , Salim . Algérie , l'absurde au quotidien . Editions El-Ikhtilef , Argel , 2001

Mernissi , Fatima . El miedo a la modernidad . - Islam y democracia - . Ediciones del Oriente y del Mediterráneo , Guadarrama , 1992 .

Mernissi , Fatima . Le harem politique . - Le Prophète et les femmes - . Albin Michel , París , 1987 .

Michel , Hubert y Santucci , Jean-Claude (Directores) . Le Maghreb dans le Monde Arabe ou les affinités sélectives . Editions du Centre National de la Recherche Scientifique , París , 1987 .

Mikunda Franco , Emilio . Derechos humanos y mundo islámico . Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla , Sevilla , 2001 .

Minces , Juliette . Le Coran et les femmes . Hachette Littératures , París , 2002 .

Miquel , André . l'Islam et sa civilisation . Armand Colin , París , 1990 .

Motilla , Agustín y Lorenzo , Paloma . Derecho de Familia Islámico . - Los problemas de adaptación al Derecho Español - . Editorial COLEX , Madrid , 2002 .

Muffok , Gania . Louisa Hanune , la otra cara de Argelia , conversaciones con Gania Muffok . Ediciones Vosa , Madrid , 1996 . [Título original : Louisa Hanoune , une autre voix pour l'Algérie , entretiens avec Ghania Mouffok . La découverte , París , 1996 .]

Mujeres y fortaleza europea . (Directora : Robles Sanjuan , Victoria) . Ediciones Margarita Maria Birriel Salcedo y Pilar Rodríguez Martínez , Granada, 2001 .

Naïr , Samir . En el nombre de Dios . Icaria editorial , Barcelona , 1995 .

Naïr , Samir . Las heridas abiertas - las dos orillas del Mediterráneo : un destino conflictivo ? - . El País Aguilar , Madrid , 1998 .

Naïr , Sami . Mediterráneo hoy . - Entre el diálogo y el rechazo - . Icaria Editorial , Barcelona , 1995 ? .

Narotzky , Susana . Mujer , mujeres , género . Una aproximación crítica al estudio de las mujeres en las Ciencias Sociales . Consejo Superior de Investigaciones Científicas , Madrid , 1995 .

Nash , Mary (Directora) . Presencia y protagonismo . Aspectos de la historia de la mujer . Ediciones del Serbal , Barcelona , 1984 . (En especial el artículo de Nash , Mary . Nuevas dimensiones en la historia de la mujer .)

Neiryneck , Jacques y Ramadan , Tariq . Peut-on vivre avec l'Islam ? - Le choc de la religion musulmane et des sociétés laïques et chrétiennes - . Faure , Lausanne , 1999 .

Nodinot , Jean-François . 21 Etats pour une nation arabe ? . Editions Maisonneuve & Larose , Paris , 1992 . (Capítulo : Algérie)

Nota sobre la situación de las mujeres en Argelia . Dirección general de estudios de la sección de la Dirección general de comisiones y delegaciones en el Parlamento Europeo . Luxemburgo , 30 de junio de 1998 .

Palacios , Xavier (Director) . Etica y nacionalismo . Instituto de Estudios sobre Nacionalismos Comparados , Vitoria , 1992 .

Paris , Mireille . Femmes et sociétés dans le monde arabo-musulman - Etat bibliographique - . Travaux et documentation de l'IREMAM . (N° 9) , Aix-en-Provence , 1989

Pérez Beltrán , Carmelo . Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas . Universidad de Granada - Campus Universitario de Cartuja - , Granada , 1997 .

Population et développement durable . Actes des journées d'Etudes du 24 et 25 juin 1998 (Avec le concours des Fonds des Nations Unies pour la Population) . CENEAP , Argel , 1999 .

Pour le droit des femmes dans la famille . Un million de signatures pour le droit des femme dans la famille ... et nous serons un million (Folleto) . AITDF , « Collectif 95 Maghreb-Egalité » , « Collectif B'net Soumer » , « Défense et Promotion des Droits des Femmes » , « Etre » , « El-Azhar Etoile Culturelle d'Akbou » , Fued , « Femmes en Communication » , « La Citoyenne » , Rachda , RAFD , « Tighri N'tmetuth » , « Voix de Femmes » . 16 , 17 y 18 de abril de 1996 .

Pruvost , Lucie . Le contrat de mariage . (Collection : Etudes et Documents ; Série : « Droit ») . Centre de Recherches et d'Informations , Documentation en Sciences Sociales et Humaines (CRIDSSH) , Orán , 1998 .

Pruvost , Lucie . Femmes d'Algérie . Société , famille et citoyenneté . Casbah Editions , Argel , 2002 .

Raffinot , Marc y Jacquemot , Pierre . Le capitalisme d'état algérien . François Maspero , Paris , 1977 .

Ramadan , Tariq . Islam , le face à face des civilisations . Quel projet pour quelle modernité ? . Editions Tawhid , Lyon , 1995 .

Ramadan , Tariq . Les musulmans dans la laïcité . Tawhid , Lyon , 1998 .

Renau , María-Dolors (Coordinadora) . Integrismos , violencia y mujer . Editorial Pablo Iglesias , Madrid , 1996 .

Roque , María-Àngels . Las culturas del Magreb (Directora) . Institut Català de la Mediterrània d'Estudis I cooperació , Barcelona , 1996 .

Roque , María-Àngels (Coordinadora) . Identidades y conflictos de valores : diversidad y mutación social en el Mediterráneo . Institut Català de la Mediterrània d'Estudis I Cooperació , Barcelona , 1997 .

Roque , María-Àngels (Directora) . Mujer y migración en el Mediterráneo occidental . - Tradiciones culturales y ciudadanía - . Icaria / ICM , Barcelona , 2000 .

Rouadjia , Ahmed . Les frères et la Mosquée - Enquête sur le mouvement islamiste en Algérie - . Karthala , Paris , 1990 .

Roy , Olivier . L'échec de l'Islam politique . Editions du Seuil , Paris , 1992 .

Roy , Olivier . Genealogía del islamismo . Edicions Bellaterra , Barcelona , 1996 . [título original : Généalogie de l'islamisme . Hachette Livre , Paris , 1995 .]

Roy , Olivier . Les illusions du 11 septembre . - le débat stratégique face au terrorisme - . Editions du Seuil et la république des idées , Paris , septembre , 2002 .

Saadi , Nourredine . La femme et la Loi en Algérie . (Collection : Femmes Maghreb) . Bouchène , Argel , 1991 .

Sadi , Said . Algérie . l'heure de vérité . Flammarion , París , 1996 .

Said , Edward William . Cultura e imperialismo . Editorial Anagrama , Barcelona , 1996

Segura I Mas , Antoni . El Magreb : del colonialismo al islamismo . Publicacions de la Universidad de Barcelona , Barcelona , 1994 .

Segura I Mas , Antoni . El món arab actual . Eumo Editorial / Universitat de Girona y Universitat de Vic . Biblioteca universitaria - Historia 5 - , Girona , 1997 .

Sid Larbi-Attouche , Kheira . Paroles de femmes : 21 clefs pour comprendre la littérature féminine en Algérie . ENAG , Argel , 2001 .

Sola , Emilio . Argelia , entre el desierto y el mar . Editorial Mapfre , Madrid , 1993 .

Souriou , Christiane (Directora) . Femmes et politiques autour de la Méditerranée . Edition L'Harmattan , París , 1980 .

Stora , Benjamin y Ellyas , Akram . Les 100 portes du Maghreb . - L'Algérie , le Maroc , la Tunisie , troies voies singulières pour allier islam et modernité - . Dahlab , Argel , 1999 .

Stora , Benjamin . Algérie . Formation d'une nation . Atlantica , Biarritz , 1998 .

Vallejo , Maria Dolores y Micheo de , J. Luis . Mujer : trabajo , familia y finanza - todos sus derechos - . Ediciones Temas de hoy , Madrid , 1994 .

Weber , Edgar . Maghreb arabe et occident français - jalons pour une (re)connaissance interculturelle - . Presses Universitaires du Mirail , Toulouse / Publisud , París , 1989 .

Zakariya , Fouad . Laicité ou islamisme - les arabes à l'heure du choix - . Editions la Découverte , París / Al-Fikr , El Cairo , 1991 .

Zapata-Barrero , Ricard . Ciudadanía , democracia y pluralismo cultural : hacia un nuevo contrato social . Anthropos Editorial , Barcelona , 2001 .

2. PRENSAS

PUBLICACIONES DE LA PRENSA FRANCESA

REVISTAS

Algérie 20 ans - Que savons-nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? -

Benchenane , Mustapha . L'indépendance , 20 ans après ... crise et mutation en Algérie 20 ans - Que savons-nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? - . Editions du Seuil , Paris , mars , 1982 . pp 82 a 87 . [Directores : Châtillon , Georges y Henry , Jean-Robert]

Châtillon , Georges . Que sait-on vraiment de l'algérie de ces vinght dernières années ? en Algérie 20 ans - Que savons-nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? - . Editions du Seuil , Paris , mars , 1982 . pp 7 a 11 . [Directores : Châtillon , Georges y Henry , Jean-Robert]

Garanger , Marc . Les liens , les ruptures - La mémoire - en Algérie 20 ans - Que savons-nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? - . Editions du Seuil , Paris , mars , 1982 . p36 . [Directores : Châtillon , Georges y Henry , Jean-Robert]

Sebbar , Leila y Dalila . L'errance entre deux terres ... - Je suis algériennes , mais ... - en Algérie 20 ans - Que savons-nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd'hui ? - . Editions du Seuil , Paris , mars , 1982 . pp 59 a 64 . [Directores : Châtillon , Georges y Henry , Jean-Robert]

Annuaire de l'Afrique du Nord .

Benchikh , Madjid . Sous-Développement et spécifique culturelle dans la justification de l'Etat autoritaire en Annuaire de l'Afrique du Nord . IREMAM-Institut de recherches sur le Monde Arabe et Musulman - / CNRS Editions , Paris , 1995 . (Tomo XXXIV , 1995) . pp 51 a 73 . [Director : Mahiou , Ahmed]

Ben-Nefissa , Sarah . Demain . Hypothèse sur la Loi dans les sociétés musulmanes d'aujourd'hui en Annuaire de l'Afrique du Nord . IREMAM-Institut de recherches sur le Monde Arabe et Musulman - / CNRS Editions , Paris , 1993 . (Tomo XXX , 1991) . pp 13 a 17 . [Director : Mahiou , Ahmed]

Frégosi , Franck . Une sécularisation problématique : la discussion contemporaine sur le rapport Etat-Religion (Algérie - Tunisie) en Annuaire de l'Afrique du Nord . IREMAM-Institut de recherches sur le Monde Arabe et Musulman - / CNRS Editions , Paris , 1996 . (Tomo XXXIII , 1994) . pp 413 a 425 . [Director : Mahiou , Ahmed]

Frégosi , Franck . Religion et état de droit . les rapports entre l’Islam et l’Etat en Algérie et en Tunisie : de leur revalorisation à leur contestation en Annuuaire de l’Afrique du Nord . IREMAM-Institut de recherches sur le Monde Arabe et Musulman - / CNRS Editions , Paris , 1995 . (Tomo XXXIV , 1995) . pp 103 a 119 . [Director : Mahiou , Ahmed]

Grimaud , Nicole . Etudes . La diplomatie sous Chadli ou la participation du possible en Annuuaire de l’Afrique du Nord . IREMAM-Institut de recherches sur le Monde Arabe et Musulman - / CNRS Editions , Paris , 1993 . (Tomo XXX , 1991) . pp 401 a 403 . [Director : Mahiou , Ahmed]

Hayef , Iman . Aujourd’hui . Le célibat des femmes en Algérie en Annuuaire de l’Afrique du Nord . IREMAM-Institut de recherches sur le Monde Arabe et Musulman - / CNRS Editions , Paris , 1993 . (Tomo XXX , 1991) . pp 251 a 255 . [Director : Mahiou , Ahmed]

L’Intelligent - Jeune Afrique - . Hors Série : Algérie 1962 - 2000 : 40 ans l’âge de raison . ANEP , Paris , 2002 .

Que savons-nous vraiment de cette terre , de ses révolutions aujourd’hui . Algérie 20 ans . (N° 38) . Châtillon , Georges et Henry , Jean-Robert . Seuil , Paris , 1982 .

Awal - Cahiers d’études berbères -

Boudefa , Saliha . Femmes et mouvement associatif en Algérie en Awal - Cahiers d’études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1999 . (N° 20) . pp 61 a 75 [Directora : Yassine , Tassadite]

Frégosi , Franck . Islam et Etat en Algérie entre ré-islamisation et sécularisation en Awal - Cahiers d’études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1996 . (N° 14) . pp 14 a 24 [Directora : Yassine , Tassadite]

Garçon , José . Pourquoi tant de haine ? en Awal - Cahiers d’études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1999 . (N° 19) . pp 133 a 135 [Directora : Yassine , Tassadite]

Goumeziane , Smaïl . Aux origines de la crise en algérie : la question économique en Awal - Cahiers d’études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1998 . (N° 17) . pp 7 a 20 [Directora : Yassine , Tassadite]

Habib , Ali . Les avatars des trois fronts FLN , FIS , FFS en Awal - Cahiers d’études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1999 . (N° 19) . pp 141 a 145 . [Directora : Yassine , Tassadite]

Nouschi , André . L’Algérie de Ben Bella : l’apprentissage de l’indépendance en Awal - Cahiers d’études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l’Homme , Paris , 1995 . (N° 12) . pp 18 a 21 [Directora : Yassine , Tassadite]

Pruvost , Lucie . Le code de la famille à la recherche d'un projet de société en Awal - Cahiers d'études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . (N° 20) . pp 07 a 21 [Directora : Yassine , Tassadite]
Yacine , Tassadite . Algérie : L'horreur dans l'indifférence en Awal - Cahiers d'études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . (N° 19) . pp 10 a 12 [Directora : Yassine , Tassadite]
Yacine , Tassadite . Une généalogie de la violence est-elle possible ? en Awal - Cahiers d'études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . (N° 19) . pp 115 a 131 [Directora : Yassine , Tassadite]
Yacine , Tassadite . Les principaux acteurs de la scène politique en Awal - Cahiers d'études berbères - , Edition de La Maison des Sciences de l'Homme , Paris , 1999 . (N° 19) . pp 139 y 140 [Directora : Yassine , Tassadite]

Les cahiers de Confluences . Ravenel , Bernard . Méditerranée . L'impossible mur . L'Harmattan , Paris , 1995 .

Les cahiers de confluences . Les cultures du Maghreb - . Roque , Maria-Àngels (Directora) . L'Harmattan , Paris , 1996 / ICM y AECI , Madrid , 1994 .

Cahiers de confluences . Khellasi , Aissa . Le FIS à l'assaut du pouvoir . Marsa , Alger , 2002 .

Cahiers de la Méditerranée. -Etats et pouvoirs en Méditerranée - . Acte du colloque des 17 , 18 et 19 mai 1989 à Grasse . Tomo 1 . diciembre de 1990 . Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine (C.M.M.C) , Nice , 1990.

Cahiers de la Méditerranée . - Bourgeoisie & Notables en Méditerranée . (XVII - XX siècles). N° 46 / 47 de junio / diciembre 1993 . Actes du colloques : mai 1992 à Grasse . Centre de la méditerranée Moderne et Contemporaine (C.M.M.C) , Nice , 1993 .

Sanson, Henri . Algérie : pouvoirs contestés en Actes du colloque del 17 , 18 y 19 de mayo de 1989 en Grasse Tomo I (diciembre de 1990) en Cahiers de la Méditerranée - Etats et pouvoirs en Méditerranée - . Centre de la méditerranée et Contemporaine (C.M.MC) , Nice , 1990 . pp 205 a 218 . [Director : Escallier , Robert] .

Sanson , Henri . Les dirigeants en Algérie (Démocratie islamique) en Actes de colloque de mayo de 1992 en Grasse en Cahiers de la Méditerranée - Bourgeoisies & Notables en Méditerranée (XIII - XXe siècle) . Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine (C.M.M.C) , Nice , 1993 . (N° 46 / 47 , de junio a diciembre de 1993) . pp 290 a 294 . [Director : Escallier , Robert]

Cahiers des droits maghrébins . - Le droit international privé dans les pays maghrébins . les conflits de lois : le statut personnel - . Volumen 1 N°1 (Enero / Junio de 1995) . Publications d'Horizons Méditerranéens , Casablanca , 1995 .

Confluences Méditerranée .

Benchikh , Madjid . Le rôle de l'europe : crises politiques et perspectives démocratiques dans la région Méditerranéenne - en Confluences Méditerranée L'Harmattan , Paris , 1999 / 2000 . (N° 32) . pp 145 a 148 [Director : Pryen , Denis] .

Césari , Jocelyne . L'Islam , ultime recours ? en Confluences Méditerranée . L'Harmattan , Paris , 1995 / 1996 . (N° 16) . pp 55 a 61 [Director : Pryen , Denis] .

Chebel , Malek . Sexualité , pouvoir et problématique du sujet en Islam en Confluences Méditerranée . L'Harmattan , Paris , 2002 . (N° 41) . pp 47 a 57 . [Director : Pryen , Denis] .

Dazugan , Jean-François . Les armées en politique : des trajectoires divergentes en Confluences Méditerranée . L'Harmattan , Paris , 1999 . (N° 29) . pp 21 a 27 [Director : Pryen , Denis] .

Ferdjani , Mohammed-Chérif . L'Islam contre la modernité ? en Confluences Méditerranée . L'Harmattan , Paris , 1992 . (N° 3) . pp 99 y 100 [Director : Pryen , Denis] .

Gacemi , Baya . La longue marche des femmes algériennes en Confluences Méditerranée . L'Harmattan , Paris , 1992 . (N° 3) . pp 87 a 92 [Director : Pryen , Denis] .

Goumeziane , Smaïl . Algérie : sous le voile en Confluences Méditerranée . L'Harmattan , Paris , 2000 . (N° 33) . pp 115 a 127 [Director : Pryen , Denis]

Koudjil , Abderrahmane . Polygamie au Maghreb . Controverses autour d'un droit en mouvement - en Confluences Méditerranée . L'Harmattan , Paris , 2002 (N° 41) . pp 79 a 82 [Director : Pryen , Denis] .

Lalami-Fatés , Feriel . Les femmes au cvoeur des violences en Confluences Méditerranée . L'Harmattan , Paris , 1998 . (N° 25) . pp 205 a 208 [Director : Pryen , Denis] .

Confluences Méditerranée . - Algérie -

La Méditerranée à l'épreuve du 11 septembre . N° 1 Hiver 2001 / 2002 . Editions Marsa & L'Harmattan , Argel , 2002 .

Confluences Méditerranée . N° 141 : Sexualité et sociétés arabes . En especial los artículos : Eros et sacré . Sociétés , religion et éthique sexuelle de Lamchichi , Abderrahim ; Sexualité , pouvoir et problématique du sujet en Islam de Chebel , Malek ; Jeune fille , famille et virginité . Approche anthropologique de la tradition de Zemmour , Zine-Eddine ; Polygamie au Maghreb . Controverse autour d'un droit en mouvement de Koudjil , Abderrahmane ; Condition féminine de Lamchichi , Abderrahim ; Civilisation islamique et stratégies

identitaires . Entretien avec Malek Chebel de Baillet , Dominique . L'Harmattan, Paris , 2002 .

Confluences Méditerranée . La face cachée de l'Algérie . N°45 (primavera del 2003) . L'Harmattan , Paris , 2003 .

Esprit

Mandron , Guy . Géographie des antagonismes algériens en Esprit . - Europe : une communauté politique ? - Concours du Centre National des Lettres , Paris, 1991 . (N° 11 , novembre de 1991) pp 116 a 125 . [Director : Mongin , Olivier] .

Esprit . N°184 . L'Islam politique : un échec ? (Agosto , septiembre del 1992) . [Director : Mongin , Olivier] . Centre National des Lettres , Paris , 1992 .

Monde Arabe : Maghreb / Machrek .

Tozy , Mohammed . Islam et Etat au Maghreb en Monde Arabe : Maghreb / Machrek . - Islam et institutions au Maghreb et en Egypte - . La documentation française , Paris , 1989 . (N° 126 : octobre , novembre y diciembre de 1989) pp25 a 44 . [Director : Jenger , Jean] .

Chronologies - troisième trimestre 1989 en Monde Arabe : Maghreb / Machrek . - Islam et institutions au Maghreb et en Egypte - . La documentation française , Paris , 1989 . (N° 126 : octobre , novembre y diciembre de 1989) pp 62 a 64 . [Director : Jenger , Jean] .

Le Monde des Livres

Beaugé , Florence . Le tabou du viol des femmes pendant la guerre d'Algérie commence à être levé sección : Société en Le Monde des Livres . Paris , 14 de septembre de 2001

Johannès , Franck . Mohamed Garne , né d'un viol collectif dans un camp , demande réparation à l'Etat français . Dix mille femme ont combattu en Le Monde des Livres . Paris , 14 de septembre de 2001

Le nouvel observateur .

- Numéro especial - . Spécial Islamisme . L'observateur en Iran , en Algérie , et à Kaboul , Istambul , Riyad , Beyrouth , Le Caire , Jacarta , N°1732 del 15 al 21 de enero del 1998 .

Peuples Méditerranéens .

N° 79 : Langue et stigmatisation sociale au Maghreb (avril / juin 1997) . [Directeur : Vieille , Paul] . Paris , 1995 et 1997 .

Ghallioun , Burhan . L'islamisme et l'Impasse de la modernité en Peuples Méditerranéens . -L'Algérie en contrechamp- . Paris , 1995 . (N° 70 / 71 , enero a junio de 1995) . p3 . [Directeur : Vieille , Paul]

Morsly , Dalila . Stigmation linguistique de l'Arabe Algérien . - Le marqueur sexuel - en Peuples Méditerranéens . -L'Algérie en contrechamp- . Paris , 1997 (N° 79 , abril a junio de 1997) . pp15 a 18 . [Directeur : Vieille , Paul]

Politique internationale .

Sadi , Said . Algérie : La troisième voie . Paris , 1996 . N° 72 (verano del 1996)

Population & Sociétés . Bulletin mensuel d'Informations démographiques , Economiques , Sociales .

Fargue , Phillipe . Algérie , Maroc , Tunisie : vers la famille restreinte ? N° 248 (Julio / agosto del 1990) . Institut National d'Etudes Démographiques , Paris , 1990 .

POUVOIRS - revue française d'études constitutionnelles et politiques - . L'Algérie . Seuil , 1998 . (N°86)

- Garçon , José y Alffuzi . L'armée algérienne : le pouvoir de l'ombre .

- Kepel , Gilles . Le GIA à travers ses publications .

- Ghiles , Francis . L'armée a t-elle une politique économique ? Chronique de douze ans de compromis incertains .

- khelassi , Noureddine . La violence .

- Oussedik , Fatima . Masculin / féminin . Les algériens et le Mouvement des femmes .

- El Oifi , Mohamed . La guerre en Algérie vue du Monde Arabe - le cas de la chaîne satellitaire d'Al Jazeera .

La revue des mondes musulmans et de la Méditerranée . Serie : pouvoirs , économies , sociétés aujourd'hui . Le post-islamisme . Baduel , Pierre Robert (Director) . Edisud , Aix en provence , 1999 . (N°85 / 86)

RIVE N°0 - Revue de l'Université de la Méditerranée -

Galesne , Nathalie . Rencontre avec Mohammed Bennouna , directeur de l'institut du Monde Arabe . Sección : europe et Méditerranée en RIVE , University of the Mediterranean / Università del Mediterraneo (ed .) . Roma , febrero de 1996 . (N° 0) . pp33 a 40 . [Director : Tece , Giorgio]

Abdelkader , Sid Ahmed . Quel futur pour l'Algérie ? . Sección : processus de paix en Algérie en RIVE , University of the Mediterranean / Università del Mediterraneo (ed .) , Roma , febrero de 1996 . (N° 0) . pp 98 a 108 . [Director : Tece , Giorgio]

RIVE - Review of Mediterranean Politics and Culture .

Remaoun , Hassan . When forefathers become ferocious en RIVE . University of the mediterranean UNIMED , Roma , 1997 . (N°4) [Director : Tece , Giorgio]

Sciences humaines .

Fournier , Martine . Dossier : Nouveaux modèles féminins -Egales et différents- en Sciences humaines . Centre national du livre , Auxerre , 1998 . (N° 85 , julio de 1998) . p25 . [Directeur : Ruano-Borbalan , Jean-Claude]

Lamchichi , Abderrahim . Enjeux . Pouvoir et religion selon l'islam en Sciences humaines . Centre national du livre , Auxerre , 1995 . (N° 51 , junio de 1995) . pp 10 y 11 . [Directeur : Ruano-Borbalan , Jean-Claude]

Valeurs féminines , le pouvoir demain . Coordinador : Burke , Mike . Village Mondial , París , 1998 . pp 21 a 26 .

PERIÓDICOS

Le Monde

Beaugé , Florence . Quatre organisations de défense des droits de l'homme sont inventées à se rendre en Algérie . - Un signe d'ouverture accueillie par prudence par les ONG - . Sección : Internacional en Le Monde , París , 31 marzo de 2000 p5 .

Le Monde Diplomatique

Beaugé , Florence . Quelque part en Algérie . Batna dans le vertige des peurs et des frustrations en Le monde diplomatique , París , marzo de 1993 . (N° 468)

Gacemi , Baya . L'Algérie sous la terreure . Illusions perdues et espoirs des femmes en Le Monde Diplomatique , París , octobre de 1997 . pp 14 y 15 .

Ramonet , Ignacio . Le labyrinthe algérien en Le monde diplomatique , París , febrero de 1993 .(N° 467) . p 1 .

L'Express .

Girardon , Jacques . Algérie . Un an d'enlissement . Sección : analyse-étranger en L'Express , París , 28 janvier 1993 . pp 8 y 9 .

PUBLICACIONES DE LA PRENSA ARGELINA

REVISTAS

CIRTA - Revue historique , sociale , philosophique - . Femmes et pouvoirs . Actes des journées d'Etudes des 21 et 22 décembre 1997 (N° Spécial) :

- Tengour Ouenassa , Siari. Approches pour une histoire des femmes . Faculté des Sciences Sociales et des Sciences humaines de l'Université Mentouri , Constantine , octobre de 2000 .

- Sai , Fatma-zohra . Figures emblématiques féminines et mouvements féminin en Algérie . Faculté des Sciences Sociales et des Sciences humaines de l'Université Mentouri , Constantine , octobre de 2000 .

- El Korso , Malika . La mémoire des militantes de la guerre de libération nationale . Faculté des Sciences Sociales et des Sciences humaines de l'Université Mentouri , Constantine , octobre de 2000 .

Courrier CRASC - Bulletin d'information bimensuel - . (N° 2) . [directora : Remaoun, N.] :

- Adel , Faouzi . Stratégies matrimoniales en milieu urbain . Sección : L'Entretien Recherche en cour . Centre de Recherches en Anthropologie Sociales et Culturelles , Orán , Marzo / Abril de 1997 .

Insaniyat – Revue algérienne d'Anthropologie et de Sciences Sociales - . N°8 : Mouvements sociaux , mouvements associatifs . (Volumen III , 2 . Mayo / Agosto de 1999) . [Directora : Benghabrit-Remaoun , Nouria] . CRASC , Orán, 1999 .

- Remaoun , Malika . Les association féminines pour les droits des femmes .

PERIÓDICOS

Algérie-Actualité .

- M.C. Les femmes passent le code . Sección : Positions actuelles en Algérie-Actualité , Argel , del 15 al 21 de marzo de 1990 . (N° 1274) . p 7 . [Director : Ameyar , Kheiredine]

- Mouffok , Ghania . Les femmes comptent-elles pour du smen ? - Humeur voilée- . Sección : Actuelles en Algérie-Actualité , Argel , del 29 al 04 de abril de 1990 . (N° 1276) . p 6 . [director : Belkacem , Kamel]

- Mouffok , Ghania . Pour un mariage démocratique . Sección : Société en Algérie-Actualité , Argel , del 17 al 23 de mayo de 1990 . (N° 1283) . pp 33 y 34 . [director : Belkacem , Kamel]

El Moudjahid - la révolution par le peuple et pour le peuple - . (Director : Nait-Mazi , Nourredine)

- Abbas , C . Les jeunes et l'emploi . Les métiers féminins . Sección : Jeunesse en El Moudjahid . Argel , 22 de marzo de 1989 . (N° 7.395) . p 22 .
- APS . UNFA : mutation . Sección : Nation en El Moudjahid . Argel , 13 de noviembre de 1989 . (N° 7.596) . p 5 .
- APS . Défense et Promotion des Droits des Femmes communique . Sección : Société en El Moudjahid . Argel , 23 de noviembre de 1989 . (N° 7.605) . p 13
- APS . Constantine : L'association « ISRAR » lance un appel pour un rassemblement en El Moudjahid . Argel , 6 y 7 de octubre de 1989 . (N° 7.564 : Nueva serie) . p 24 .
- APS . ISRAR : appel à un rassemblement pour dénoncer la violence . Sección : Société en El Moudjahid en El Moudjahid . Argel , 23 de noviembre de 1989 . (N° 7.605) . p 13
- APS . L'Association des droits des femmes et la réforme du système éducatif en El Moudjahid . Argel , 03 de octubre de 1989 . (N° 7.561) . p 12 .
- APS . L'Association « ISRAR » lance un appel pour un rassemblement . Sección : Constantine en El Moudjahid . Argel , 6 / 7 de octubre de 1989 . (N° 7.564) . p 24 .
- APS . ISRAR : Rassemblement de protestation des femmes contre le discours rétrograde et les médias en El Moudjahid . Argel , 10 de octubre de 1989 . (N° 7.567) . p 24 .
- APS . Assemblée Générale de l'Association pour la Promotion de la Femme et la défense de ses Droits - Contre toutes les mesures discriminatoires - . Sección : Débat en El Moudjahid . Argel , 24 de octubre de 1989 . (N° 7.579) . p 13 .
- APS . - Statut Personnel - Le projet de Loi est différé . Le temps de la réflexion. en El Moudjahid . Argel , 25 de enero de 1982 . (N° 5.156) . p 1 .
- APS . La secrétaire Générale de l'UNFA préside une cérémonie de sortie de monitrice de couture à Mostaganem . Sección : Nation en El Moudjahid . Argel , 22 de octubre de 1983 . (N° 5.700) . p 2 .
- Arabdiou , Mohamed . Les femmes , nos soeurs . Sección : Société en El Moudjahid . Argel , 23 de noviembre de 1989 . (N° 7.605) . p 12 .
- Avocats . Les avocats et le Statut Personnel « Résoudre les difficultés de notre temps » . Sección Débat (APN) en El Moudjahid . Argel , 12 de enero de 1982 . (N° 5.146) . p 2 .
- B. , Abed . Condition féminine au quotidien . Sección : Culture en El Moudjahid . Argel , 08 de marzo de 1989 . (N° 7.383) . p 12
- B. , Malika . Portait : Malika Doumarane : une voix , une voie . Sección : Culture en El Moudjahid . Argel , 04 de abril de 1984 . (N° 5.842) . p 8 .
- Badia , M.Y. L'âge de Pierre . Sección : Débat en El Moudjahid . Argel , 13 de enero de 1982 . (N° 5.147) . p 2 .
- Bellaha , A. . Du collègue au maquis - Trois héroïnes de la Révolution - en El Moudjahid . Argel , 1^{er} de noviembre de 1989 . (N° 7.586) . p 7 .
- Belhimer , Ammar . Droit au but . Démocratie et « intégrisme » en El Moudjahid . Argel , 26 de noviembre de 1989 . (N° 7.607) . p 24 .

- Berbiche , Omar . Code de la famille - Le projet de loi présenté aux députés - . Sección : Nation en El Moudjahid . Argel , 22 de abril de 1984 . (N° 5.857) . p3 .
- Berbiche , Omar . Code de la famille . un débat riche et fructueux en El Moudjahid . Argel , 23 de abril de 1984 . (N° 5.858) . p 3 .
- Bounehas , Halim . Portait : Boutrig Aziza en El Moudjahid . Argel , 22 de marzo de 1989 . (N° 7.395) . p 22 .
- Boutaleb , Abelkader (Abogado al Tribunal de Orán) . - Statut Personnel - Excès des uns , exaltation des autres . Sección : Débats (APN) en El Moudjahid. Argel, 8 / 9 de enero de 1982 . (N° 5.143) . p 2 .
- Boutrahi , Arezki . Croissance démographique et espace des naissances . Islam et contraception . Sección : Nation en El Moudjahid . Argel , 6 de junio de 1984 (N° 5.895) . p 2 .
- Bouzeghrane , Nadjia . Femmes et enseignates . Sección : Education en El Moudjahid . Argel , 18 de octubre de 1989 . (N° 7.574) . p 19 .
- Chenouf , A . Code de la famille ; Poursuite des débats en plénière . Sección : Nation en El Moudjahid . Argel , 24 de abril de 1984 . (N° 5.859) . p 3 .
- Code de la famille - le texte intégral de la loi . Loi N° 84-11 du 09 juin 1984 - en El Moudjahid . Argel , 20 de junio de 1984 . (N° 5.907) . pp 1 a 4 .
- D. , Bachir . - Statut Personnel - Femme obéissante Sección : Débat en El-Moudjahid . Argel , 14 de enero de 1982 . (N° 5.148) . p 2 .
- Guerroudj , Zineb . Réflexion : Les femmes et l'enseignement en El Moudjahid . Argel , 03 de octubre de 1989 . (N° 7.561) . p 12 .
- Guerroudj , Zineb . Les femmes et l'enseignement en El Moudjahid ; Argel , 08 de octubre de 1989 . (N° 7.565) . p 13 .
- Hamadi , Hachemi (Diputado a la APN) . - Statut Personnel - « L'Islam incite à la monogamie » . Sección : Débat en El Moudjahid . Argel , 13 de enero de 1982 . (N° 5.147) . p 2 .
- L.A.M. . Subterfuge . Sección : Débat en El Moudjahid . Argel , 13 de enero de 1982 . (N° 5.147) . p 2 .
- Merzoug , Adjel . -Statut Personnel - Les uns et les autres . Sección : Débat (APN) en El Moudjahid . Argel , 10 de enero de 1982 . (N° 5.144) . p 2 .
- N.B . La femme et le code de la famille . Sección : Société en El Moudjahid . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) p 19 .
- N.B. Nawal Saadaoui . Lever le voile qui enferme les esprits . Sección : Société en El Moudjahid . Argel , 23 de noviembre de 1989 . (N° 7.605) . p 12 .
- N.B. Rassemblement de femmes contre l'intolérance . Sección : Société : La vie quotidienne en El Moudjahid . Argel , 26 de noviembre de 1989 . (N°7.607) . p 18 .
- N.B. La femme et le code de la famille . Sección : Société / journée d'étude en El Moudjahid . Argel , 28 de noviembre de 1989 . (N° 7.609) . p 19 .

- N.B. Croissance démographique . En harmonie avec le développement . Sección : Nation - Spécial 5^e Congrès du FLN - en El Moudjahid . Argel , 30 de octubre de 1983 . (N° 5.707) . p 3 .
- S.R.M . Ne craint-il pas ? ; Sección : débat en El Moudjahid . Argel , 14 de enero de 1982 . (N° 5.148) . p 2 .

El Watan . (Director : Merad , Abderrezak)

- Ancer , Ahmed . Journée Internationale de la femme - 08 mars de deuil - en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . pp 1 y 3 .
- APS . Rédha Malek : « Les droits de la femmes défendus » . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p3 .
- Benali , Nacéra . Terrorisme : indemnisation des victimes . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p2 .
- Benali , Nacéra . Entretien avec Madame Benhabyles : « C'est toute l'Algérie qu'on assassine à travers la femme » . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 3 .
- Ghazi , Salim . Terrorisme - Ces femmes qu'on assassine - . Sección : Algérie en El Watan . Argel . 08 de marzo de 1994 . (N° 1046) . p 2 .
- Ghazi , Salim . Vers un 22 mars mobilisateur . Les citoyens rejettent la folie intégriste en El Watan . Argel , 16 de marzo de 1994 . (N° 1051) . p 1 .
- Hani , T . AFEPEC / Le pouvoir doit se déterminer . Sección : Algérie en El Watan . Argel , 09 de marzo de 1994 . (N° 1047) . p 3 .
- Messaoudi , M.T. . DE la Kahina aux inconnus de la manifestation du 22 mars. « Femmes , on vous aime ! » . Sección : Société en El Watan . Argel , 31 de marzo de 1994 . (N° 1062) . p 11 .
- RAFD (Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates) / AITDF (Association indépendante pour le Triomphe des Droits des Femmes) / ASSFVT(association de Soutien et de Solidarité aux Familles des Victimes du terrorisme) / Commission Femmes MPR / SOS Femmes en Détresse . Lettre des femmes au président de l'Etat Algérien en El Watan , Argel . el 24 de marzo de 1994 . (N°1058) . p 24 .

PUBLICACIONES DE LA PRENSA ESPAÑOLA

REVISTAS

Africa , Amériá Latina .

Ilyas , Fatima . No tan invisible ni tan sumisas en Africa , Amériá Latina . 1999 . (Nº19) . p 15 a 19 .

Amanecer del nuevo siglo . Revista mensual de información internacional -
- Talón , Vicente . Argelia : un foco de desestabilización en el Mediterráneo en Amanecer del nuevo siglo . Revista mensual de información internacional - . Madrid , marzo 2000 . (Nº 105) . pp 18 a 21 . [Director : Halawa S. , Kamal]
- Talón , Vicente . Argelia : la guerra de las « Matriuskas » en Amanecer del nuevo siglo . Revista mensual de información internacional - . Madrid , mayo 2000 . (Nº 107) . pp 19 y 20 . [Director : Halawa S. , Kamal]

L'Avenç - Revista d'història i cultura - .

- Aubarell , Gemma . Símbols , violencia i instrumentalització de la dona magrebí Sección : Crónica en Avenç . VEGAP , Barcelona , 2000 . (Nº 48 , junio de 2000) . pp 84 a 86 . [Director : Muñoz M , Josep]
- Martín Muñoz , Gema . Algèria . Els engranatges de la « guerra bruta » . Sección : Dossier en Avanç . VEGAP , Barcelona , 2000 . (Nº 256 , marzo de 2001) . pp 29 a 34 . [Director : Muñoz M , Josep]

Awraq - Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo - .

- Aixelà Cabré , Yolanda . Derechos y deberes de las mujeres del Magreb . Una aproximación comparativa en el campo legislativo en AWRAQ - Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo - Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional, Madrid , 1998 (Volumen XIX , 1998) . pp 248 a 255 . [Director : Florensa Palau , Senén] .
- Martín Muñoz , Gema . Argelia en transición del partido único al pluralismo político en AWRAQ - Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo - Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional , Madrid , 1991 . (Volumen XII , 1991) . pp 93 a 133 . [Director : Moratinos Cuyaubé , Miguel Angel] .
- Ruiz-Almodovar , Caridad . El derecho de custodia (Hadana) en los códigos de estatuto personal de los países arabes en AWRAQ - Estudios sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo - Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe y Países en Desarrollo / Agencia Española de Cooperación Internacional, Madrid , 1998 (Volumen XIX , 1998) . pp 229 a 240 . [Director : Florensa Palau , Senén] .

El Boletín - Publicación mediterránea de los derechos de las mujeres - .
Première rencontre internationale : droits humains des femmes dans le judaïsme, l'Islam et le christianisme . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Diciembre de 1997 . N°2 . pp 1 , 2 , 4 .
« Catalogne pour la paix en Algérie » est née . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid Abril de 1998 . N°3 . pp 4 , 5 .
Les problèmes des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Octubre de 1998 . N°5 . p 3 .
Appel du Réseau Femmes sous les Lois Musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Enero de 1999 . N°6 . p 3 .
L'ONU accuse l'Algérie de passer sous silence la violence contre les femmes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Abril de 1999 . N°7 . pp 3 a 5 .
Rapports de la FIDH (Fédération Internationale des Ligues des droits Humains) sur la situation des femmes algériennes . Dirección General de la Mujer/ Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Julio de 1999 . N°8 . p1 .
Femmes sous lois musulmanes . Dirección General de la Mujer / Programme Méditerranée - Femmes de l'UNESCO - . Alba , Yolanda (Coordinadora) . Madrid , Septiembre de 2000 . N°12 . pp 9 y 10 .

Claves de razón práctica .

Nair , Sami . Argelia : el pueblo excluido en Claves de razón práctica . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1995 . (N°57 , noviembre de 1995) . pp12 a 15 . [Director : Pradera , Javier y Savater , Fernando]
Nair , Sami . ¿ Argelia : Por qué ? en Claves de razón práctica . Edición Promotora General de Revistas , Madrid , 1998 . (N°80 , marzo de 1998) . pp14 a 19 . [Director : Pradera , Javier y Savater , Fernando]

DESTINO

Nadal , Satiago . Argel : nuevo Estado Independiente . Benjedidista y Benbellista en pugna . Sección Hechos y figuras en Destino . Barcelona , 7 de julio de 1962 . (N° 1300) . pp 15 y 16 .
Nadal , Santiago . Argelia en busca de la paz . Sección : Hechos y figuras en Destino . Barcelona , 8 de septiembre de 1962 . (N° 1309) . pp 18 y 19 .

Omeya -Revista de información hispano-árabe -
Anónimo . Ben Bella regresó a Argelia en OMEYA -Revista de información hispano-árabe - . Especial crisis del Golfo - . Basem Qaqish , Madrid , 1989 . (N° 6) p 27 . [Director : Qaqish , Basem]

Meridiano CERI (Centro Español de relaciones Internacionales) .
Martín Muñoz , Gema . Elecciones presidenciales en Argelia en Meridiano CERI (Centro Español de relaciones Internacionales) . Fundación Ortega y Gasset , Madrid , 1995 . (N°6 , noviembre de 1995) p 16 . [Director : Remiro , Antonio]

Política exterior .

Iranzo , Alvaro . La dimisión de Chadli Bendjedid en Política exterior . Estudios de Política Exterior , Madrid , 1992 . (N° 25 , Volumen VI , invierno de 1992) pp18 a 24 . [Director : Valcárcel , Darío]

Pino , Domingo . Argelia : revancha de la historia en Política exterior . Estudios de Política Exterior , Madrid , 1992 . (N° 25 , Volumen VI , invierno de 1992) pp7 a 13 . [Director : Valcárcel , Darío] .

Quaderns de l'Institut Català d'Antropologia .

Héritier , Françoise . Masculino / Femenino . El pensamiento de la diferencia en Quaderns de l'Institut Català d'Antropologia . Institut Català d'Antropologia / Icaria editorial , Barcelona , 1997 (N° 11) . pp 168 y 169 .

Quaderns de la Mediterrània . Pensar el Magreb contemporáneo . N° 2 - 3 . ICM/ AECI / Generalitat de Catalunya , Barcelona , 2001 .

Revista Española de Investigaciones Sociológicas (REIS) .

Martín Muñoz , Gema . Mujer y cambio social en el mundo árabe en REIS , Madrid , 1992 . N°60 . pp 63 a 72 . (Director : Arango Vila-Belda , Joaquín CIS, Madrid , 1992)

Revista Internacional de Sociología del Instituto de Estudios Sociales Avanzados .

N° 13 : 1996 . Director : Pérez Yruela , Manuel . Consejo Superior de Investigaciones Científicas Servicio de Publicaciones , Madrid , 1996 .

N° 15 : septiembre / diciembre 1996 . Director : Pérez Yruela , Manuel . Consejo Superior de Investigaciones Científicas Servicio de Publicaciones , Madrid , 1996 .

N° 16 : enero / abril 1997 . Director : Pérez Yruela , Manuel . Consejo Superior de Investigaciones Científicas Servicio de Publicaciones , Madrid , 1997 .

N° 22 : enero / abril 1999 . Director : Pérez Yruela , Manuel . Consejo Superior de Investigaciones Científicas Servicio de Publicaciones , Madrid , 1999 .

Studia Africana - publicació del Centre d'Estudis Africans en Barcelona - .
Aixelà Cabré , Yolanda . Violencia de género en sociedades arabo-musulmanas
en Studia Africana - publicació del Centre d'Estudis Africans en Barcelona - .
La violència a l'Àfrica . Centre d'Estudis Africans / AECI , Barcelona , 1994 .
(N° 5 , marzo de 1994) pp 153 a 157 . [Director : L . Bargados , Alberto]

La vanguardia. ¿ Hacia dónde va el Islam ? (dossier N° 1) . En especial los
artículos : Una falsa dicotomía : civilización occidental occidental y civilización
islámica de Rubiera Mata , María Jesús ; El Corán de mañana y de siempre de
Espalza , Mikel ; Judaísmo , cristianismo , islam : los engaños de la analogía
entre los « tres integrismos » de Burgat ; François . Abril / junio del 2002 .

PERIÓDICOS

Avui . 1998

Quintà , Alfons . Planetarium . Sección : Món en Avui , Barcelona , 10 de enero
de 1998 . (N° ?) p 10

Sandiumenge , Lali . Entrevista : Khalida Messaoudi (38 anos) Diputada del
reagrupament per la cultura i la democracia (RCD) Algerià . « La solució al
problema algerià no vindrà de l'estranger » . Sección Món en Avui , Barcelona ,
12 de febrero de 1998 . (N° ?) p 8 .

Cuatro Semanas y Le Monde Diplomatique . Abril 1993 .

Altés , Elvira . Mujeres del Magreb , la fuerza ocultada en Cuatro semanas y Le
Monde diplomatique , abril de 1993 . pp 36 y 37 .

El País

Ghézali , Salima . Una lucha contra la violencia . 30 de abril de 1995 .

Ostos , Manuel . Próxima « cumbre » de países ribeños del Sahara . Sección :
Internacional en El País . Madrid , 04 de marzo de 1980 . (N°1 191) . p 3 .

Ostos , Manuel . El presidente argelino recibe plenos poderes para depurar el
régimen . Sección : Internacional en El País . Madrid , 16 de mayo de 1980
(N°1253) . p 5 .

La Vanguardia .

Anónimo . Argelia voto masivamente el cambio a un nuevo régimen pese a las
presiones de los integristas en La Vanguardia , Barcelona , 24 de febrero de
1989 . (N° 38.505) . p 1 y 7 .

A.P . Carta Africana sobre los derechos humanos - La propuesta será muy
controvertida por ciertas influencias soviéticas - . Sección : Internacional en La
Vanguardia , Barcelona , 25 de junio de 1981 . (N° 35.774) . p 23 .

Chawt , Paul . Argel : otros dos ministros del GPRA amenazan con abandonar a Ben Jedda . Sección : información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 18 de julio de 1962 . (N° 29.895) . p 15 .

Chawt , Paul . Argel : los jefes militares tienen en sus manos el futuro del País . Sección : información de extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 21 de julio de 1962 . (N° 29.898) . p 15 .

Chawt , Paul . Argel : vivo combate entre fuerzas regulares y guerrilleros de la wilaya IV . Sección : información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 21 de septiembre de 1962 . (N° 29.951) . p 17 .

Chawt , Paul . Argel : victoria de Ben Bella en las elecciones en La Vanguardia . Barcelona , 22 de septiembre de 1962 . (N° 29.952) . p 5 .

Colon , Antonio . Tánger : las bravas mujeres de Argelia . Sección : información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 30 de marzo de 1962 . (N° 29.802) . p 21 .

EFE . Vía libre para el terrorismo de las negociaciones francoargelinas . Sección : información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 1 marzo de 1962 . (N° 29.777) . p 13 .

EFE . « Tropas francesa permanecerían durante tres años en una Argelia independiente » . - Según declaraciones del Ministro galo de Defensa - . Sección : información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 2 de marzo de 1962 . (N° 29.778) . p 15

EFE . Argel : sigue la agitación callejera contra el golpe de estado . Sección : Información del extranjero en La Vanguardia , Barcelona , 23 de febrero de 1965 . (N° 30.807) . p 10 .

EFE . Irreversible : Boumedién , en coma profundo . Sección : Internacional en La Vanguardia , Barcelona , 01 de diciembre de 1978 . (N° 34.982) . p 15 .

EFE . La difícil cumbre de la OUA . Sección : Internacional en La Vanguardia , Barcelona , 25 de junio de 1981 . (N° 35.774) . p 23 .

EFE . Hoy deciden los argelinos su futuro político . Sección : Información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 01 de julio de 1962 . (N° 29.881) . p14 .

EFE . Argelia , Estado independiente desde ayer mañana . Sección : Información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 04 de julio de 1962 . (N° 29.883) . pp 15 y 16 .

EFE . El Gobierno provisional argelino envía una delegación a Rabat para negociar con Ben Bella . Sección : información del extranjero en La Vanguardia Barcelona , 06 de julio de 1962 . (N° 29.885) . p 14

EFE . Tropas de la Wilaya III - Adversarios de Ben Bella - llegan a las puertas de Argel en La Vanguardia . Barcelona , 2 de septiembre de 1962 . (N° 29.935) p 5 .

EFE . Ben Bella : « Si las wilayas IV y II tratan de hacernos frente , no tendremos otro recurso que la fuerza » en La Vanguardia . Barcelona , 3 de septiembre de 1962 . (N° 29.936) . p 5 a 9 .

EFE . Dentro de ocho o diez días , elecciones en Argelia . Sección : información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 6 de septiembre de 1962 . (Nº29.938) . p 15 .

Joannides , Alex . Argel : fuerzas de Ben Bella han ocupado Constantina y Bona en La Vanguardia . Barcelona , 26 de julio de 1962 . (N° 29.902) . p 3 .

Lopez de La Torre , Salvador . Argel : reacciones de signo diversos ante el acuerdo de tripoli . Alegria entre los musulmanes y escepticismo de los europeos. La Vanguardia . Barcelona , 1 de marzo de 1962 . (N° 29.777) . p 5

Lopez de La Torre , Salvador . Tunéz : el grave problema de Ben Bella y del Gobierno Argelino . Sección : información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 3 de julio de 1962 . (N° 29.882) . p 14 .

Masana , María Dolores . Argelia vota hoy por el pluripartidismo . Sección : Internacional en La Vanguardia , Barcelona , 23 de febrero de 1989 . (Nº38.504). p 9 .

Masana , María Dolores . Entrevista a Louisa Hanoune , líder del Partido de los Trabajadores Argelinos . « Qué callan las armas y hablen los políticos » . Sección : Internacional en La Vanguardia , Barcelona , 08 de junio de 1997 . (N° ?) . p 13 .

Masana , María Dolores . La doble lucha de las mujeres argelinas - El código de la familia la somete y el terrorismo islámico las asesina - . Sección : Internacional en La Vanguardia , Barcelona , 08 de marzo de 1998 . (N° ?) . p12 .

Sentís , Carlos . El difícil alumbramiento de la nación argelina visto desde las dos ciudades calves . Sección : información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 1 de julio de 1962 . (N° 29.881) . p 12

Sentís , Carlos . París : el triunfo de Ben Bella en « la tercera guerra de Argelia » se da por descontado . Sección : información del extranjero en La Vanguardia . Barcelona , 27 de julio de 1962 . p 15 .

PUBLICACIONES DE OTRA PRENSA

REVISTAS :

Bahitat -Lebanese Association of Women reserachers Fourth Issue 1997 - 1998 .
Status of women in politics in Lebanon and the Arab world . Fayad , Mona
(Coordinadora) :

- Al Soufi-Richard , Joumana . Regard sur la participation citoyenne de la femme algérienne . Hassan Mrove , Beyrouth , 1998 .

- Chérifati-Mérabtine , Doria . L'inscription des femmes dans le juridique : histoire d'une discrimination . Hassan Mrove , Beyrouth , 1998 .

Cahiers des droits maghrébiens . - Le droit international privé dans le pays maghrébins - . N° 1 , volumen (1 Enero / junio de 1995) Les conflits de lois : le statut personnel . . [Director : Azzim , Omar]

- Mebroukine , Ali . L'application de la Loi nationale au statut personnel de l'étranger en Algérie . en Cahiers des droits maghrébiens . - Le droit international privé dans le pays maghrébins - . Publications d'Horizons Méditerranéens , Casablanca , 1995 . N° 1 , volumen (1 Enero / junio de 1995) [Director : Azzim , Omar]

Etudes Maghébines . - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - .
Dossier special : le droit de la famille au Maghreb .

- Mahieddine , Mohammed . L'évolution du droit de la famille en Algérie . en Etudes Maghébines - Revue de Recherches et de Bibliographie Maghrébines - .
Dossier special : le droit de la famille au Maghreb . Fondation du Roi Abdul-Aziz Al Saoud pour les Etudes Islamiques et les Sciences Humaines , Casablanca , 1999 . (N° 9) . pp 10 a 17 . [Director : Filali Ansary , Abdou]

Prologue. En collaboration avec le journal Libération - revue maghrébine du livre et le journal libération (en collaboration) - . Les villes au Maghreb : recherches récentes . [Director : Filali-Ansary , Abdou]

- Abou Malel , Mostapha . Evolution de la famille algérienne en Prologue. En collaboration avec le journal Libération - revue maghrébine du livre et le journal libération (en collaboration) - . Les villes au Maghreb : recherches récentes . SONIR , Casablanca , 1994 . (N° 3) . pp 44 y 45 . [Director : Filali-Ansary , Abdou]

- Al Ayadi , Mohammed . La face cachée par le « primitisme » islamisme en Prologue . En collaboration avec le journal Libération - revue maghrébine du livre et le journal libération (en collaboration) - . Editions Maghrébines - SAPRESS - , Casablanca , junio de 1995 . (N° 130) . pp25 a 35 . [Directores : El Yazghi , Mohammed ; El Gahs , Mohammed y Filali Ansary , Abdou]

- Larrivée , Isabelle . Le XXe siècle des femmes maghrébines en Prologue . En collaboration avec le journal Libération - revue maghrébine du livre et le journal libération (en collaboration) - . SONIR , Casablanca , 1993 . (N° 1) pp36 y 37. [Director : Filali-Ansary , Abdou] .
- Maalmi , Abdelwahab . Laïcité et tradition : l’Islam tel qu’on ne le connaît pas en Prologue . En collaboration avec le journal Libération - revue maghrébine du livre et le journal libération (en collaboration) - . SONIR , Casablanca , 1997 . (N° hors série) . pp 92 a 95 . [Directeur : Filali-Ansary , Abdou]
- Mansouri , Driss . Islam et altérité en Prologue . En collaboration avec le journal Libération - revue maghrébine du livre et le journal libération (en collaboration) - . Les villes au Maghreb : recherches récentes . SONIR , Casablanca , 1994 . (N° 3) . pp 22 y 23 . [Director : Filali-Ansary , Abdou]

South European Society & Politics .

3. ENTREVISTAS

ENTREVISTAS CON SOCIÓLOGAS Y ABOGADA ARGELINAS

- 1 . Doria Chérifati-Mérbatine (socióloga) : septembre de 2002
- 2 . Souad KHODJA (socióloga) : 09 de diciembre de 2002
- 3 . Nadia Aït Zai (profesora de derecho en la facultad de derecho de Argel) :
diciembre 2002

ENTREVISTAS CON REPRESENTANTES DE ASOCIACIONES Y UNA REPRESENTANTE DE UN CENTRO DE ACOGIDA

Centre d'Information et de Documentation sur les Droits de l'enfants et de la Femme (CIDDEF)

Dépliant des Associations : AITDF , Collectifs 95 Maghreb - Egalité , Collectif B'net Soumer , Défense et Promotion des Droits des Femmes , Etre , El-Azhar , Etoile Culturelle d'Akbou , Faued , Femmes en Communication , la Citoyenne , RACHDA , RAFD , Tighri N'tmetuth , Voix de Femmes : *« Un million de signatures pour le droit des femmes dans la famille ... »*

DARNA (Centre d'accueil) / RACHDA (asociación)

Fiche de Présentation du Centre d'accueil DARNA

Présentation succincte de l'Association RACHDA